

ذیل

فرہنگ بزرگ سخن

دکتر حسن انوری

سرشناسه	: انوری، حسن ۱۳۱۲-
عنوان و نام پدیدآور	: ذیل فرهنگ بزرگ سخن / به سرپرستی حسن انوری؛ مؤلفان بخش عمومی مرجان انصاری، حسن انوری، سولماز شرکت افتخار؛ منبزه گازرانی؛ ویراستاران بخش تخصصی نصرالله افاضل، امیرحسین حاجی فتاحی، مژگان کمپانی؛ ویراستار بخش عمومی مرجان انصاری.
مشخصات نشر	: تهران: سخن، ۱۳۸۹.
مشخصات ظاهری	: بیست و چهار+ ۶۵۶ ص.
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۳۷۲-۴۷۶-۴ : ISBN: 978-964-372-476-4
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
موضوع	: فارسی - واژه نامه ها
شناسه افزوده	: انصاری، مرجان
شناسه افزوده	: شرکت افتخار، سولماز
شناسه افزوده	: گازرانی، منبزه
شناسه افزوده	: افاضل، نصرالله، ۱۳۳۹- ، ویراستار
شناسه افزوده	: حاجی فتاحی، امیرحسین، ویراستار
شناسه افزوده	: کمپانی، مژگان، ویراستار
رده بندی کنگره	: ۱۳۸۹ ف۴ ۷۸۵ الف / PIR۲۹۵۴
رده بندی دیویی	: ۴۳۴
شماره کتابشناسی ملی	: ۲۱۷۰۱۷۸

---

## ذیل فرهنگ بزرگ سخن







---

# ذیل فرهنگ بزرگ سخن

---

به سرپرستی دکتر حسن انوری

---

مؤلفان بخش عمومی

حسن انوری، مرجان انصاری،  
سولماز شرکت افتخار، منیژه گازرانی

ویراستار بخش عمومی

مرجان انصاری

مؤلفان بخش تخصصی

نصرالله افاضل، امیرحسین حاجی فتاحی

ویراستاران بخش تخصصی

نصرالله افاضل، امیرحسین حاجی فتاحی  
مژگان کمپانی



انتشارات سخن، تهران

کلیه حقوق این اثر متعلق به انتشارات سخن است و هر گونه استفاده بازرگانی از این فرهنگ اعم از زیراکس، ضبط رایانه‌ای یا تکثیر به هر صورت دیگر ممنوع و قابل تعقیب قانونی است.



### انتشارات سخن

خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه

خیابان وحید نظری، شماره ۴۸

فکس: ۶۶۴۶۳۸۷۵

[www.sokhanpub.com](http://www.sokhanpub.com)

[info@sokhanpub.com](mailto:info@sokhanpub.com)

### ذیل فرهنگ بزرگ سخن

به سرپرستی دکتر حسن انوری

چاپ اول: ۱۳۹۰

حروف‌نگاری و صفحه‌آرایی: سینانگار

لینوگرافی: کوثر

چاپ: مهارت

صحافی: حقیقت

تیراژ: ۲۲۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۷۲-۴۷۶-۴

مرکز پخش: انتشارات علمی، خیابان انقلاب، مقابل دانشگاه تهران،

شماره ۱۲۲۴، تلفن: ۶۶۴۶۵۹۷۰ و ۶۶۴۶۰۶۶۷

۱۸۵۰۰ تومان

## یادداشت ناشر

با انتشار کتاب ذیل فرهنگ بزرگ سخن، شانزدهمین عنوان از «مجموعه فرهنگ‌های سخن» به جامعه فرهنگ و نشر تقدیم می‌شود. پیش‌تر فرهنگ بزرگ سخن (در ۸ مجلد)، فرهنگ فشرده سخن (در ۲ مجلد)، فرهنگ روز سخن، فرهنگ کوچک سخن، فرهنگ کنایات سخن (در ۲ مجلد)، فرهنگ کودکان سخن، فرهنگ دانش‌آموز سخن، فرهنگ نام سخن، فرهنگ امثال سخن (در ۲ مجلد)، فرهنگ جیبی سخن، فرهنگ درست‌نویسی سخن، فرهنگ نوجوان سخن (در ۲ مجلد)، فرهنگ شاعران و نویسندگان معاصر سخن، فرهنگ اعلام سخن (در ۳ مجلد) و فرهنگ شفاهی سخن در این مجموعه منتشر شده بود و فرهنگ حاضر در ادامه تحقق طرح جامع و همه‌جانبه نشر فرهنگ‌های عمومی و تخصصی سخن فراهم آمده است. هریک از فرهنگ‌های یادشده، با در نظر گرفتن مخاطبان خاصی که در رده‌های گوناگون از دانش و آگاهی علمی و فرهنگی قرار دارند و اشتغالات ذهنی و تحصیلی آنان متنوع است، تألیف شده و در این راه سعی شده است مجموعه تجارب ذی‌قیمت فرهنگ‌نویسان پیشین همراه با تازه‌ترین یافته‌های علمی در زمینه تدوین فرهنگ‌ها لحاظ شود؛ به گونه‌ای که جامعیت و صحت فرهنگ در چهارچوب تعیین‌شده محرز باشد و هدف‌های مورد نظر تحقق یابد.

پیش از این در مقدمه فرهنگ بزرگ سخن نوشته بودم: «در این نکته تردیدی نیست که زبان فارسی شط پرشکوهی است که جویبارهای بی‌شمار زبان‌ها و لهجه‌های ایرانی دیگر در آن سرازیر شده و بستر مشترک خلاقیت فرهنگی ما در طول قرون و اعصار بوده است؛ به همین دلیل همواره ضامن وحدت ملی سرزمین

ماست، و بر ماست که در تعالی هرچه بیشتر آن از هیچ کوششی فروگذار نکنیم و آتش اشتیاق همه فارسی‌زبانان و ایرانیانی را که در سطح جهان پراکنده‌اند و به ملت و سرزمین مادری خویش عشق می‌ورزند، همواره فروزان نگه داریم.»

نیز در مقدمه‌های دیگر فرهنگ‌ها خاطرنشان کرده بودم که: «با بررسی مداوم و بازبینی مستمر، در عرضه عنوان‌ها و محتوای فرهنگ‌ها پیوسته تجدید نظر خواهد شد و اولویت‌های نشر و مایه علمی فرهنگ‌ها به‌طور منظم مورد بررسی قرار خواهد گرفت.»

کتاب حاضر گام بزرگی در تحقق آن وعده‌ها و آن تمنیات قلبی است، و اگر در این راه و برای تهیه این فرهنگ‌ها و دیگر آثار ارزشمند، در طول این سه دهه زحماتی کشیده‌ام که توش و توان را از من گرفته است، کم‌ترین پشیمانی و کوچک‌ترین ندامتی ندارم.

در پایان، این فرهنگ را فروتنانه به روح بلند شادروان استاد ایرج افشار، که فرهنگ ایران مرهون قریب هفتاد سال تلاش برجسته و بی‌بدیل او در عرصه ایران‌شناسی است، تقدیم می‌دارم.

بهار ۱۳۹۰

علی‌اصغر علمی



## پیش‌گفتار

کتابی که در دست دارید ذیلی است بر فرهنگ بزرگ سخن که در سال ۱۳۸۱ در هشت جلد و در ۸۵۹۲ صفحه انتشار یافته است. این ذیل مشتمل است بر واژه‌هایی که از قلم افتاده یا واژه‌هایی که تازه یافته شده و برخی از مصوبات اخیر فرهنگستان زبان و ادب فارسی که به حوزه عمومی زبان تعلق دارد یا به آن نزدیک است؛ نیز مشتمل است بر تصحیح اغلاط چاپی و غیرچاپی و اشتباه در ارجاعات که در هشت جلدی روی داده و نیز برخی شواهد جدید بر مدخل‌هایی که شاهد کم داشته یا شاهد نداشته‌اند. امیدواریم همه اینها را در ویرایش جدید فرهنگ هشت جلدی که به همت ناشر در آینده انجام خواهد پذیرفت به آن وارد کنیم.

مبنای ما در آوردن واژه‌ها در فرهنگ بزرگ سخن بودن آنها در پیکره فرهنگ بوده است بدین معنی واژه‌ها و ترکیباتی را آورده‌ایم که در متون قدیم یا جدید در زبان روزمره به کار می‌رفته یا می‌رود و در منابعی که ما فیش کرده‌ایم موجود بوده از این رو واژه‌هایی را که در فرهنگ‌های قدیمی آمده و شاهی برای آنها نقل نشده و معلوم نیست در کجا و کی به کار می‌رفته است نیاورده‌ایم. برخی از منتقدان به این امر توجه نکرده و از حیث نبودن آن واژه‌ها در فرهنگ بر ما ایراد گرفته‌اند. به نظر ما آوردن این قبیل واژه‌ها در فرهنگ ضرور نیست. نیز بر ما خرده گرفته‌اند که در آوردن ترکیبات وصفی که

در متون و به‌ویژه در آثار شاعران به کار رفته امساک ورزیده‌ایم. در پاسخ باید گفت که زبان فارسی از زبان‌های پیوندی است هر دو کلمه را که کنار هم بگذاریم کلمه جدیدی به وجود می‌آید، مانند فیل پا آن‌که پایش چون پای فیل است، شیر پنجه آن‌که پنجه‌اش چون پنجه شیر است، مبارک حضور آن‌که حضورش مبارک است. این ترکیبات از نظر دستور زبان یک واحد لغوی هستند ولی آیا باید آنها را وارد کتاب لغت کرد؟ به نظر ما تا وقتی که این نوع ترکیبات شیوع عام پیدا نکرده یا معنای مجازی نیافته، جایز نیست وارد کتاب لغت شود. اهل زبان هرروزه از این نوع لغات می‌سازند و معنای آنها نیز برایشان روشن است. در آثار شاعران نیز فراوان از این ساخت‌ها به کار رفته است.

واژه‌های تک‌شاهدی را نیز اغلب نیاورده بودیم مانند واژه‌هایی که در لغت فرس، صحاح الفرس و فرهنگ جهانگیری با شاهد منفرد آمده‌اند لیکن در این ذیل آنهایی را که گمان تصحیف و تحریف در آنها کمتر می‌رود آورده‌ایم. همچنین کتاب ذیل فرهنگ‌های فارسی استاد علی رواقی را نیز بررسی کرده مدخل‌هایی را که در صحت آنها کمتر تردید می‌توان داشت و به‌ویژه آنهایی را که تلفظ آنها از سوی مؤلف محترم مشخص شده است همراه با شاهد منقول در آن ذیل و با ذکر مأخذ آورده‌ایم.

در این ذیل، در تعاریف مصوبات فرهنگستان، اصطلاحات خود فرهنگستان را آورده‌ایم مثلاً در تعریف کاستمان نوشته‌ایم تقسیم یاخته‌ای که در نتیجه آن فام‌تن‌ها نصف می‌شود. یعنی به جای «سلول» یاخته و به جای «کروموزوم» فام‌تن آورده‌ایم اگرچه در فرهنگ سخن تعاریف در ذیل سلول و کروموزوم آمده است. این خروج از اصول فرهنگ‌نویسی را به جهت رواج مصوبات فرهنگستان و افزودن بر غنای زبان فارسی روا داشته‌ایم. امیدواریم در ویرایش فرهنگ سخن این ناهماهنگی را جبران کنیم و در تعاریف از

واژه‌هایی استفاده کنیم که تعریف شده‌اند نه این که به عنوان مترادف ارجاع داده شده‌اند.

یکی از مسائل فرهنگ‌نویسی، تعریف «صفت» است یعنی واژه‌هایی را که از نظر دستور زبان صفت هستند چگونه تعریف کنیم. برای این کار قالب‌های متعدد پیشنهاد شده و به کار می‌رود. از جمله این که تعریف صفت را با واژه‌هایی مانند دارای، حاوی، فاقد، محتوی و ... آغاز کنیم، مانند ارتجاعی: دارای حالت فنری و ...، از خدایی خبر: فاقد اعتقاد به خدا. قالب دیگر آن است که با «که» تعریف را بیاوریم مانند نویسنده: که می‌نویسد یا با «آن‌که» نویسنده: آن‌که می‌نویسد، از خدایی خبر: آن‌که به خدا اعتقاد ندارد. از دیگر قالب‌ها آوردن تعریف با «ویژگی» است مثلاً سه‌بر: ویژگی بنا یا ساختمانی که سه طرف آن کوچه یا خیابان باشد. ما در فرهنگ بزرگ سخن از این قالب به نسبت زیاد استفاده کرده‌ایم. برخی بر ما ایراد گرفته‌اند که «ویژگی» حاصل مصدر است و آوردن تعریف صفت با آن درست نیست. در پاسخ باید گفت که ویژگی در این مورد معادل صفت است مثل آن است که مثلاً درباره «دستی» بگوییم صفت دستگاه یا وسیله‌ای که بتوان آن را با دست حمل کرد، یعنی «دستی» به عنوان صفت برای فلان دستگاه به کار می‌رود. از قضا فرهنگستان زبان و ادب فارسی نیز در تعریف واژه‌های مصوب که صفت هستند از این فرمول استفاده کرده است که از جمله تعریف دستی که نقل کردیم همان است که فرهنگستان به کار برده یا در تعریف برزن‌هراس نوشته‌اند ویژگی فرد مبتلا به برزن‌هراسی.

واژه‌ها و اصطلاحات فراوان و گاه «عجیب و غریبی» در میان جوانان رایج شده است. برخی از فیلم‌ها و سریال‌های تلویزیونی نیز این واژه‌ها و اصطلاحات را به کار می‌برند و بر رواج آنها مدد می‌رسانند. از آنجا که برخی از این اصطلاحات سر زبان‌ها افتاده و ناآشنایان برای فهم معنی آنها به سراغ

کتاب لغت می‌روند، ناچار بعضی از آنها را که از رواج بیشتری برخوردارند و به‌ویژه در آثار مکتوب شاهی برای کاربرد آنها یافت شده در این ذیل آورده‌ایم.

معانی افزوده‌شده به مدخل‌های پرمعنی که احیاناً متعلق به زبان روز است در این ذیل به‌ناچار بعد از آخرین معنی، شماره خورده‌اند. چه در فرهنگ سخن روش ما آن بوده که ابتدا معانی متعلق به زبان روز آورده شود سپس معانی قدیمی. از این رو در ویراست فرهنگ طبعاً این قبیل معانی باید جلوتر بیایند و در جای خود که متعلق به زبان روز است قرار گیرند.

در فرهنگ بزرگ سخن سعی کرده بودیم که مدخل‌ها را تعریف کنیم و از مدخل کم‌بسامد به مدخل پربسامد ارجاع دهیم اما در برخی موارد این کار انجام نشده و در نتیجه دور در مترادف‌نویسی حاصل شده است. در این ذیل تا آنجا که توانستیم این نقیصه را جبران کردیم.

پس از انتشار فرهنگ بزرگ سخن بسیاری از دانش‌دوستان و اهالی فرهنگ، مقالاتی در مطبوعات در تشویق ما نوشتند و نیز برخی اشتباهات ما را یادآور شدند. اینک ذیلاً اسامی عزیز همه آنها را به ترتیب الفبایی و به نشانه سپاسگزاری زینت‌بخش این مقدمه می‌کنیم و بعضی از نوشته‌ها را در آخر این مقدمه نقل می‌کنیم:

آشوری (داریوش)، استعلامی (دکتر محمد)، اعلم (شادروان هوشنگ)، افشار (شادروان ایرج)، امامی (شادروان کریم)، بختیاری (آرمان)، جعفری (عبدالرحیم)، حداد عادل (دکتر غلامعلی)، داوری (حسین)، داوری (رضا)، شریعت (دکتر محمدجواد)، شفیع کدکنی (دکتر محمدرضا)، صادقی (دکتر علی‌اشرف)، صبور (دکتر داریوش)، صدوری افشار (غلامحسین)، قربان‌زاده (فرهاد)، حسن‌خان مگری (عبدالرحیم)، مهاجرانی (دکتر عطاءالله)، میرصادقی (جمال)، یارشاطر (دکتر احسان).



در پایان سپاسگزاری می‌کنم از آقای علی اصغر علمی مدیر و دارنده انتشارات سخن که امکان فراهم آوردن این کتاب را برای من به وجود آورد و نیز سپاس دارم از همسرم شهلا ایلبگی طاهر که با علاقه‌مندی شوق مرا در پیدا کردن و ضبط لغات جدید برمی‌انگیخت و خود نیز هرگاه به واژه جدیدی برمی‌خورد یادداشت می‌کرد و نیز در خانه آنچه را لازمه وجود آرامش و خیال راحت است برای من فراهم می‌آورد و سرانجام باید سپاس گویم از آقای عباس آقاجانی مدیر مؤسسه سینانگار که حروف‌نگاری کتاب را که کاری توان‌فرسا است برعهده گرفتند و از تصحیحات متعدد ما خم بر ابرو نیاوردند. روزگار به کام همه یاران ما باد.

حسن انوری



## درباره فرهنگ بزرگ سخن

□ فرهنگ بزرگ سخن گام بلندی در اعتلای فرهنگ و ادب زبان فارسی است.  
سید عطاءالله مهاجرانی، وزیر پیشین فرهنگ و ارشاد اسلامی

□ فرهنگ بزرگ سخن شاخص و معرف یک دوران است.  
دکتر غلامعلی حداد عادل، رئیس فرهنگستان زبان و ادب فارسی  
وی [دکتر حداد عادل] کار فرهنگ بزرگ سخن را از دو جهت مهم شمرد  
نخست آن که حدود صد نفر در این کار سهم بوده‌اند که به نظر رئیس  
فرهنگستان این از رشد کار علمی در ایران حکایت دارد دیگر آن‌که این کار  
بزرگ به دست بخش خصوصی انجام گرفته و یک مؤسسه غیردولتی  
سرمایه‌گذاری آن را به عهده داشته و شتاب‌زدگی نکرده و در پی نفع آنی  
نبوده و چنین خدمتی به جامعه ارائه داده است.

جرايد کشور

□ نام دکتر انوری با نام دهخدا و معین همراه خواهد بود.  
ایرج افشار، محقق و کتاب‌شناس  
□ ناشر در فرهنگ بزرگ سخن، به لحاظ چاپ و صحافی و آراستگی و مرغوبیت  
سنگ تمام گذاشته است.

عبدالرحیم جعفری، بنیان‌گذار انتشارات امیرکبیر

□ انتشار این فرهنگ [فرهنگ بزرگ سخن] یک حادثه فرهنگی است ... یکی از  
فواید این فرهنگ این است که تعریف‌های آن به زبان روز است یعنی از زبان  
کهن و فخیم گذشتگان فاصله گرفته، در حالی که تعریف‌های لغت‌نامه دهخدا و

فرهنگ معین به زبان ادبی استادان گذشته است. این فرهنگ رو به زمان حال دارد نه رو به زمان گذشته، یعنی مخاطبان این فرهنگ عموم فارسی‌زبانان و درس‌خواندگان امروز هستند نه فقط ادبا.

علی‌اشرف صادقی، عضو پیوسته فرهنگستان

روزنامه اطلاعات

۱۳۸۱/۱۲/۷

□ نخستین امتیاز فرهنگ بزرگ سخن نسبت به فرهنگ‌های کلان پیشین برخورداري نسبی آن از روش است. در این اثر پرحجم هشت‌جلدی کوشیده‌اند به تمامیت آن به‌عنوان یک کار به‌هم‌پیوسته بنگرند، نگرشی که رعایت تناسب مدخل‌ها و گزینش آنها براساس منطق درست فرهنگ‌نویسی و گنجایش چنین پروژه‌ای، و نیز کوشش در جهت یک‌دستی روش در تعریف‌ها را می‌طلبد. فرهنگ سخن می‌کوشد از نگاه سنتی ادیبانه به فرهنگ‌نویسی فاصله بگیرد و از دست‌آوردهای فرهنگ‌نویسی مدرن در زبان اروپایی در حد امکان الگوبرداری کند. از این رو می‌توان گفت که از همه نظر گام بلندی از فرهنگ معین پیش‌تر است و جانشینی است بسیار بهتر و کاراتر برای آن.

داریوش آشوری

نگاه نو، شماره ۱۳ خرداد ۸۲

□ در میان فرهنگ‌هایی که اخیراً تألیف شده به نظرم می‌آید که فرهنگ سخن آقای انوری فرهنگ بهتری است. البته من همه این فرهنگ را مطالعه نکرده‌ام اما به طور گزینشی مدخل‌ها را دیده‌ام و مقدمه آن را مطالعه و بررسی کرده‌ام. معلوم است که ایشان و همکارانشان نسبت به روش‌های نوین و صحیح فرهنگ‌نویسی استشعار داشته‌اند.

هوشنگ اعلم

زندگی‌نامه، از انتشارات انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۵، ص ۹۰

□ فرهنگ بزرگ سخن از چند لحاظ اهمیت دارد: اول آن‌که مفصل‌ترین فرهنگ جدید فارسی است که برای واژه‌های کهن و واژه‌های رایج امروز به یک اندازه اهمیت قائل می‌شود و استفاده‌کننده را از مراجعه به فرهنگ‌های گوناگون



بی نیاز می کند.

دوم آن که یک کار تألیفی جدی است، کتاب سازی نیست. حاصل یک کار بزرگ گروهی چندساله به راهنمایی و رهبری یکی از استادان برجسته زبان و ادب فارسی است و چکیده دستاوردهای ادبی، فرهنگی و علمی چند نسل از زبده ترین ادبا و محققان و دانشمندان کشور در آن تجلی یافته و انتشار آن در سال شمار فرهنگی کشور اهمیتی در حد تألیف و انتشار دایرة المعارف مصاحب، لغت نامه دهخدا و فرهنگ معین خواهد داشت.

سوم آن که فرهنگی است روشمند، تهیه شده بر پایه فرهنگ نویسی که هر مدخل یا سرواژه به دقت کالبدشکافی شده معنی یا معانی مختلف آن با ذکر شاهد و مثال ثبت گردیده و ترکیبات گوناگون اسمی و فعلی آن نیز همگی به همان روش دقیق و آموزشی و به ترتیب الفبایی فهرست شده و در زیر هر مدخل درج گردیده است.

کریم امامی

روزنامه جام جم، ۱۳۸۲/۱/۲۰

□ همت و پزیرندگی مردم، به خصوص دانشمندان را از آثار تحسین انگیزی می توان دریافت که گاه بدون کمک دولت و گاه با وجود مزاحمت آن، به وجود می آورند. تازگی چشم من به دیدن یکی از آثاری که نتیجه همت والای عده ای از پژوهشگران و نیز ناشری خدمتگزار و کمال جوست، روشن شد ... قدم بزرگ دیگری در خدمت به زبان فارسی برداشته شده و آن فرهنگی هشت جلدی به نام فرهنگ بزرگ سخن است. این فرهنگی است متفاوت از دیگر فرهنگ ها. کسی که نخست در صدد ایجاد آن برآمده، علی اصغر علمی، صاحب و مدیر انتشارات سخن است. دانشمندی که هشت سال تمام، امور علمی و پژوهش های لازم را سرپرستی کرده، حسن انوری، استاد زبان و ادبیات فارسی است. این فرهنگ به تمام معنی کار گروهی است، هرچند یک دستی و نظم آن طوری است که به کار فردی می ماند. دکتر علی اشرف صادقی استاد زبان شناس و لغوی دانشمند و دکتر شفیعی کدکنی استاد متبحر ادبیات فارسی از جمله مشاوران این فرهنگ بوده اند.

دو مقدمه علمی فرهنگ یکی به قلم استاد انوری و دیگری به قلم مجید ملک‌ان ویراستار ارشد و سرپرست اصطلاحات علمی از بهترین مقدمه‌هایی است که من خوانده‌ام.

احسان یارشاطر

مجله حافظ، شماره ۱۵، ص ۴۲

□ انتشار فرهنگ سخن، بی‌شک رویداد خجسته‌ای در فرهنگ ایران است و به بالندگی و پویایی زبان فارسی یاری‌رسان خواهد بود به‌ویژه در صورتی که اهل فن آن را با دقت و بدون تعصب بررسی کنند و نتیجه بررسی‌هایشان را بنویسند و به مؤلفان برسانند ... از ویژگی‌های برجسته فرهنگ سخن بیرون آمدن آن از سنت ناخجسته فرهنگ‌نویسی سنتی فارسی است به‌ویژه در زمینه گزینش واژگان و شیوه تعریف. در این زمینه سنتی که با شادروان دکتر مصاحب آغاز و ما دنباله‌رو آن بودیم، اینک به‌صورت روشی معیار درمی‌آید و آیندگان ناگزیرند از آن فراتر روند تا حرفی برای گفتن و اثری برای عرضه کردن داشته باشند.

غلامحسین صدری‌افشار

□ فرهنگ بزرگ سخن شاید تبلور آرزوی برآورده‌نشده هر ایرانی در حیطه لغت‌شناسی و زبان فارسی باشد. این فرهنگ در ۸ جلد با ۷۶ هزار سرواژه (مدخل) اصلی و ۴۵ هزار سرواژه فرعی (مدخل فرعی) ۱۶۰ هزار شاهد مستند، ۱۰ هزار مثال و ۱۵۰۰ تصویر مجموعاً در ۸۵۹۲ صفحه به چاپ رسیده است.

روزنامه شرق، ۱۳۸۲/۳/۲۶

□ [انتشار] فرهنگ ۸ جلدی سخن به اذعان اکثر کارشناسان و اهل فن، رخدادی فرهنگی و مهم در طول ۲۵ سال پس از انقلاب بوده است.

روزنامه همشهری، ۱۳۸۲/۱۱/۶

□ بهره‌گیری از کارشناسان رشته‌های تخصصی که نخست دکتر محمد معین به آن دست زد در این فرهنگ [فرهنگ سخن] به دقت و کمال بیشتر انجامیده و روشمند شده است. از میان مؤلفان بخش‌های تخصصی با مهندس محمدرضا

افضلی و دکتر محی الدین غفرانی همکاری داشته‌ام هر دو فرهیخته و صاحب نظرند و قاعدتاً دیگران نیز چنین‌اند.

ویژگی اساسی فرهنگ فشرده سخن پرداختن به واژه‌هایی است که به تازگی به زبان راه یافته است... همچنین تعداد فراوان اصطلاح‌ها و تعبیرهای ترکیبی... یا واژه‌هایی که تنها در گفت‌وگو به کار می‌روند که فرهنگ‌های دیگر از قلم انداخته‌اند جوینده مبتدی را که به منابع متعدد دسترسی ندارد آسوده خاطر می‌سازد.

منصور شمسا، نگاه نو، شماره ۶۳

□ در فاصله حدود چهل سال پس از نشر فرهنگ معین که از مهم‌ترین و ارزنده‌ترین فرهنگ‌های فارسی پس از لغت‌نامه دهخدا به شمار می‌رود فرهنگ بزرگ سخن منتشر شد. گرچه پیش از انتشار آن همگان اذعان به برجستگی‌های قلم و تحقیق و پژوهش حسن انوری داشتند اما با فرهنگ سخن گویی نام حسن انوری دوباره متولد شد. حق هم همین بود. چه تألیف چنین کتابی به اعتراف اغلب ادبا و فارسی‌پژوهان از شاخص‌های فرهنگ دوران کنونی است و باید گفت شمار کتاب‌هایی که معرف یک دوران‌اند اندکند. ممکن است در سال بیش از ۲۰ هزار عنوان کتاب در کشور چاپ شود اما وقتی بخواهند از شاخص‌های فرهنگی یک دوران یاد کنند شاید در هر ده سال نام یک یا دو کتاب بیشتر به میان نیاید و الحق و الانصاف که فرهنگ بزرگ سخن شاخص و معرف سطح و وضع فرهنگ این دوران است.

جعفر مجرد قمی، روزنامه ایران، شماره ۳۱۳۴

□ آقای دکتر محمدجواد شریعت استاد دانشگاه آزاد اسلامی واحد نجف‌آباد نقد مفصلی بر فرهنگ بزرگ سخن نوشته و اغلب بر کم‌بودهای آن اشاره کرده‌اند. در اینجا بخشی از نقد ایشان را نقل می‌کنیم:

نقد بخش دوم مربوط به صفحات ۴۱ تا ۸۰ جلد اول فرهنگ هشت جلدی فرهنگ بزرگ سخن است. خواندن این بخش به خوانندگان و صاحبان فرهنگ مذکور نشان می‌دهد که هدف این نقد اصلاح این فرهنگ است، نه چیزی

دیگر. ناقد سطر سطر و کلمه کلمه این فرهنگ را با دقت خوانده است و کمی‌ها و کاستی‌ها و انحراف‌ها را نشان می‌دهد.

آتِ آشغال که اصلش آت و آشغال است [آت، مهمل یا اتباع آشغال است و باید میان آن دو حرف «و» آمده باشد] و البته در جای خود «آت و آشغال» هم آمده است، اما در «آت و آشغال» باید به آنجا ارجاع داده می‌شد که نشده است. ذیل کلمه «آتش» این معانی نیامده است:

آتشِ جهنم:

عاشقان را گر در آتش می‌پسندد لطف دوست

تنگ چشمم گر نظر در چشمه کوثر کنم

(حافظ، ۳۴۶: ۱۱)

نابودکننده همه چیز:

صراحی می‌کشم پنهان و مردم دفتر انگارند

عجب گر آتش این زرق در دفتر نمی‌گیرد

(حافظ، ۱۴۹: ۴)

آتش زهد و ریا خرمن دین خواهد سوخت

حافظ این خرقه پشمینه بپنداز و برو

(حافظ، ۴۰۷: ۸)

جلوه ذات خداوندی:

شب تار است و ره وادی ایمن در پیش

آتش طور کجا، وعده دیدار کجا

(حافظ، ۱۹: ۲)

یعنی بیا که آتش موسی نمود گل تا از درخت نکته توحید بشنوی

(حافظ، ۴۸۶: ۲)

در «ترکیبات آتش» از این ترکیبات که اغلب در دیوان حافظ وجود دارد، در فرهنگ بزرگ سخن اثری نیست: آتش آه، آتش پروانه، آتش تابناک (= شراب)، آتش حرمان و هوس، آتش درون، آتش دل، آتش دوری، آتش ریا، آتش زرق، آتش زهد و ریا، آتش سودا، آتش شوق، آتش طور، آتش محرومی، آتش



موسی، آتش می، آتش میخانه، آتش نمرود، آتش هجران، آتش هوس.  
آتش افکندن:

از دل تنگی گنه کار برآرم آهی      کاتش اندر گنه آدم و حوا فکنم  
(حافظ، ۳۴۸: ۲)

آتش انداختن: (به آن معانی که در دیوان حافظ هست) نیامده است.  
شراب خورده و خوی کرده می روی به چمن  
که آب روی تو آتش در ارغوان انداخت  
(حافظ، ۱۶: ۴)

ملک این مزرعه دانی که ثباتی ندهد  
آتشی از جگر جام در املاک انداز  
(مجله حافظ، خرداد ۸۴)



در جدول نشانه‌های اختصاری این موارد اضافه شود:

او.	اوستایی
با.	بابلی
بر.	بربری
حنش	حرف نشانه



# آ

آب<sup>۱</sup> 'āb (ا). ۱۶. مایع حاصل از جوشاندن و پختن گوشت، سبزیجات و مانند آنها: آب مرغ، آب گوشت، آب خورش. ۱۷. (بم. آیدن) ← آیدن. ۱۸. (قد.) (مجاز) شراب: ای گدای خانقه برجه که در دیر مغان / می دهند آبی که دلها را توانگر می کنند. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۳۵) ۱۹. (قد.) (مجاز) براق؛ آب دهن. ← آب بر آسمان انداختن.

آب سب (مجاز) ۲. (قد.) اصل یا عنصر پنهان هستی: ای تو در کشتی تن رفته به خواب / آب را دیدی؟ نگر در آب آب - آب را آبی ست، کو می راندش / روح را روحی ست، کو می خواندش. (مولوی<sup>۱</sup> ۷۲/۲) ۳. (قد.) خداوند: آب چون پیکار کرد و شد نجس / تا چنان شد کآب را رد کرد حس - حق ببردش باز در بحر صواب / تابشش از کرم آن آب آب. (مولوی<sup>۱</sup> ۱۴/۳)

آب سب از (ز) پس خوردن (قد.) (مجاز) مفعول بودن: پیش بزرگان ما آب کسی روشن است / کآب ز پس می خورد بر صفت آسیا. (خاقانی ۳۸)

آب سب از (ز) جویبار کسی یالتن (قد.) (مجاز) به وسیله او شهرت و آبرو کسب کردن: شعر آب ز جویبار من یافت / آوازه به روزگار من یافت. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۱)

آب سب از چاه به غریبال کشیدن (قد.) (مجاز) کار بیهوده کردن: هرچ آن به دلیل روشنت باید کرد / آبی ست که از چاه به غریبال کشند. (عطار<sup>۱۲</sup> ۳۹۷)

آب سب از دریا بخشیدن (گفتگو) (مجاز) چیز

بی ارزش و رایگان به کسی بخشیدن.

آب سب انداختن (مص. ا). ۴. (گفتگو) ادرار کردن: حواست باشد بچه اینجا آب انداخته. (لرنگ معاصر فارسی)

آب سب اندک (قد.) ۲. (مجاز) منی: باز بگردیمش از آب اندک در آرامگاه مادر استوار. (ترجمه تفسیر طبری ۱۰۷۱ ح.)

آب سب اندیشه سوز (قد.) (مجاز) شراب: بیا ساقی آن آب اندیشه سوز / که گر شیر نوشد شود بیشه سوز. (حافظ<sup>۱</sup> ۳۵۸)

آب سب بوداشتن زخم (قد.) (مجاز) نفوذ کردن آب در آن: ز بار منت احسان دریا آب نیسانی / کند افغان چو مجروحی که زخمش آب بردارد. (وحید: آندراج)

آب سب بودن (مص. ا). (مجاز) ۱. (گفتگو) مستلزم کار یا هزینه زیادی بودن: این کار خیلی آب می برد. (لرنگ معاصر فارسی) ۲. (قد.) سبب بی آبرویی شدن: غیر از برای یار می ناب می برد / این ماجرا بین چقدر آب می برد. (محسن تأثیر: آندراج) ۳. این بی حمیتان لشکریان کار نمی کنند و آب می ببرند. (بیهقی<sup>۱</sup> ۷۵۲)

آب سب بشلناک (قد.) (مجاز) منی: او را از آب بشلناک آفریده است. (تفسیر قرآن مجید ۵۸۰/۲ ذیل)

آب سب بویناک (قد.) (مجاز) منی: و اوست آنکه بیافریند دو جفت نرینه و مادینه از آب بویناک چون بیرون آید از شما. (ترجمه تفسیر طبری ۱۷۶۵ ح.)

آب سب به پل برون بودن (شدن) (قد.) (مجاز) رفع



کردن مشکل: وی دیده تو کم گری که چندینی آب /  
در هیچ زمین به پل برون نتوان بُرد. (عطار ۱۲ ۳۹۷) ۵  
چون با تو به پل برون نمی شد آبم / خون می گیرم اگر به  
پل می بشود. (عطار ۱۲ ۳۹۷)

۵ ~ به (در، تو [ی]) چیزی کردن (مجاز) [حذف  
گفتگو] ۱. شاهد: ۵ زین گریه دروغ که ای پیر  
می کنی / آبی به شیر از سر تزویر می کنی. (صائب ۱  
۳۳۸۹)

۵ ~ به کوزه کردن (منسوخ) (مجاز) به روی خود  
آوردن: دولت... انگلیس هم این خبر را مفت خود  
دانسته، هیچ آب به آن کوزه نمی کرد که باید به ممالک  
اصلی هم چیزی داد. (مستوفی ۱۶۲/۳)

۵ ~ پیراهن قیامت بو (به) سرکسی ریختن (مجاز)  
۱. [حذف شاهد] ۲. غسل دادن زنی را برای  
بچه دار شدن او: چندین و چند بار آب پیراهن قیامت  
بر سر خانم ریختم، بکه زابود. (چهل تن ۳ ۱۹۱) [افزودن  
معنی و انتقال شاهد از معنی اول به این معنی]

۵ ~ تاختن (مص. ا.) (قد.) شاهد دیگر: بستاند  
خون کبوتر و او را به آب تاختن پیامیزد. (نقلیسی: بیان  
الصناعات ۳۵۶: لغت نامه ۲) ۵ این ساعت از دست دشمن به  
آب تاختن نمی پردازد. (رفیع الدین همدانی: سیرت  
رسول الله: کلک ۲۳ و ۱۶/۲۴) ۵

۵ ~ تنک (قد.) (مجاز) منی: نگاه کن به استخوان  
خویش که چگونه جسمی سخت و محکم از آبی لطیف و  
تنک بیافرید. (غزالی ۵۱۲/۲)

۵ ~ جستار (قد.) (مجاز) منی: انسان... آفریده شده  
از آبی جستار. (قرآن قدس ۴۰۸: ذیل)

۵ ~ حیات ۲. نوعی مهره زرد رنگ که زنان بر  
دست یا گردن می آویزند.

۵ ~ خوار (قد.) (مجاز) منی: پس کرد زاده او... از  
آبی خوار و ضعیف. (تفسیر ابوالفتح رازی ۳۰۸/۱۵: ذیل)  
۵ ~ داشتن ۲. ۵ (مص. م.) (قد.) آبیاری کردن: شیخ  
را در صحرا یافت بیل در دست آب می داشت. (باخرزی  
۱۱۷)

۵ ~ در دکان کسی افتادن (قد.) (مجاز) رسیدن  
بلیه ای به او: آن یکی گفتش چرا داری شتاب؟ / گویی

افتاده است در دکان آب. (عطار ۱۰ ۳۰۲)

۵ ~ در کالا کردن (قد.) (مجاز) داخل کردن  
جنسی نامرغوب در میان جنس های دیگر؛  
تقلب کردن: راستی را کرده ام سرمایه بازار خود / کار  
آتش می کند آبی که در کالا کنم. (سلیم: بهار عجم ۱۶)  
۵ ~ دریا به غریبال پیمودن (قد.) (مجاز) کار عبث  
و بیهوده کردن. [اصلاح تعریف]

۵ ~ دندان هزیدن (قد.) (مجاز) حسرت  
خوردن: لب به دندان گزیدم تا چند / و آب دندان  
مزیدم تا چند. (نظامی ۱۷۵ ۴)

۵ ~ دوستنده (قد.) (مجاز) منی: پس بیافریدیم  
فرزند او را از آبی دوستنده. (قرآن موزه پارس ۵۶: ذیل)

۵ ~ دهان (دهن) کسی سرازیر شدن (گفتگو)  
(مجاز) ۵ آب از چک و چانه کسی سرازیر شدن  
→. [اصلاح ارجاع]

۵ ~ رفتن (مص. ا.) ۳. قطع شدن جریان آب:  
آب رفته بود، طرف ها را نتوانستم بشویم. ۵ از ساعت  
شش صبح آب می رود تا شش بعد از ظهر. ۴. جریان  
یافتن آب: شیر را باز گذاشتی، آب رفته همه جا را  
خیس کرده.

۵ ~ ریختن (مص. ا.) (قد.) شستن بدن؛  
استحمام کردن: جمله جراحت فراهم آمد... قوت  
گرفتم و آب بریختم. (نخبر مدبر ۴۸۱)

۵ ~ زلدگانی ۱. ۵ آب حیات →. ۲. (قد.)  
(مجاز) شراب: لبش می بوسم و درمی کشم می / به آب  
زندگانی برده ام پی. (حافظ ۲۹۹ ۱)

۵ ~ سخیف (قد.) (مجاز) نطفه؛ منی: و این همه از  
آن آب سخیف آفرید. (غزالی ۵۱۳/۲)

۵ ~ سرد روی سرکسی ریختن (گفتگو) (مجاز)  
بر اثر واقعه ناگوار یا شنیدن خبر بد دستخوش  
نومیدی و حیرت شدن او: وقتی خبر مرگش را  
آوردند انگار آب سرد روی سرم ریختند.

۵ ~ سطر (قد.) (مجاز) نطفه؛ منی: بنگرید که  
مردم از چه آفرید، از آب سطر و جهنده. (شرح قصیده؛  
فارسی ۸۱: ذیل)

۵ ~ سیاه (سبه) [اصلاح صورت ترکیب] ۲. (قد.)



◻ از ~ برون آمدن (قد.) (مجاز) ◻ از آب درآمدن  
→: کشتی عقل فکندیم به دریای شراب / تا ببینیم چه از  
آب برون می آید. (صائب ۲۱۵<sup>۳</sup>)

◻ بر روی ~ روان معما نوشتن (قد.) (مجاز) کار  
بیهوده انجام دادن: هرکه نصیحت و خدمت کسی را  
کند که قدر آن نداند چنان است که ... بر روی آب روان  
معما نویسد. (نصرالله منشی ۱۰۶)

◻ به ~ انداختن ۱. (قد.) (مجاز) ۲. قرار دادن در  
آب: فایق ها را به آب انداختند.

◻ فرا ~ دادن (قد.) (مجاز) ناچیز شمردن: ◻  
محبت در بکوفت محنت جواب داد ای من غلام آنکه از  
آن خود فرا آب داد. (نجم رازی ۴۵<sup>۱</sup>) [اصلاح تعریف  
و افزودن شاهد]

◻ فرا ~ کردن (قد.) (مجاز) فریب دادن: پیامدند و  
به حیل و انسون ام المؤمنین را که جفت پاکیزه رسول  
بود و دختر ابوبکر صدیق بود فرا آب کردند که بیا تا خون  
عثمان طلب کنیم. (کتاب النقص ۳۷۶: ذیل)

آب آخته āb-ā(ā)xt-e (صم.) (قد.) ویژگی  
غذایی که آب آن کشیده شده باشد: کرنج پخته و  
آب آخته. (اخوینی ۴۰۶)

آب آما āb-ā(ā)mā (ا.) (پزشکی قدیم) آماسی  
که بر اثر گرد آمدن آب در شکم پدید آید:  
مستقی شد و آب آما بر او پیدا گشت و از آن بمرد.  
(تفسیر ابوالفتح رازی ۳۵۲/۱۱: ذیل)

آب آمیز āb-ā(ā)miz (صم.) (قد.) آمیخته به  
آب؛ مرطوب: باید که میانه زمین خاک صرف بود که  
سخت گراینده بود به طبع بسیط زمینی و زیر روی خاک  
آب آمیز که گِل بود. (ابن سینا: طبیعات دانش نامه علانی،  
نصحیح محمد مشکوة ۶۰)

آب آوردگی āb-ā(ā)var-d-e-gi (حامص.) (ا.)  
(گفتگو) (پزشکی) خیز<sup>۱</sup> (م. ۳) → .

آبا ābā [عر.: آباء، ج. آب] (ا.)

◻ ~ ی کلیسا (قد.) (ادیان) مشاهیر روحانیان  
مسیحی قرن های اولیه میلادی. [اصلاح  
تعریف]

آباجی ā-bāji [مذ. تر. = آغاباجی] (ا.) (گفتگو)

(مجاز) شراب: آب سیه خورده چنان گشت مست / کش  
چو نگیرند بیفتد ز دست. (امیر خسرو: جهانگیری ۸/۳)

• ~ شدن (مص. ا.) ۴. (قد.) (مجاز) از دست  
رفتن حیثیت و اعتبار؛ به بار آمدن بی آبرویی:  
تمام باید کرد تا آب بنشود. (بیهقی ۹۱۳<sup>۱</sup>)

◻ ~ شور اشک: قطره ای آب شور چکید و در گوشه  
چشمش متوقف شد. (مستور ۱۹<sup>۳</sup>)

◻ ~ ضعیف (قد.) (مجاز) منی: آنکه نسل و فرزندان  
او را بیانرید... از آبی ضعیف. (تفسیر ابوالفتح ۳۱۴/۱۵:  
ذیل)

◻ ~ قلیل (فقه) شاهد: با آب قلیل یک بار شستن  
کافی نیست. (مستوفی ۶۴۱/۳ ح.)

◻ ~ کسی (چیزی) به کورت آخر بودن (مجاز) پایان  
کار او (آن) نزدیک بودن: آبش به کورت آخر است  
به زودی خاموش می شود.

◻ ~ کسی روشن بودن (قد.) (مجاز) رونق داشتن  
کار او: پیش بزرگان ما آب کسی روشن است / ک آب ز  
پس می خورد بر صفت آسیا. (خاقانی ۳۸)

◻ ~ گرم در دهن (دهان) کسی آمدن (قد.) (مجاز)  
حسرت خوردن او: تا دیده ام از دور تو را شمع  
توام / زان در دهن آب گرم آید بی تو. (عطارد ۳۹۸<sup>۱۲</sup>)  
◻ ~ گشاده (قد.) (مجاز) شراب: زر به بهای می چو  
سیم مکن گم / آتش بسته مده به آب گشاده. (خاقانی  
۶۶۵)

◻ ~ گل (قد.) گلاب: چو کله خشک غنیم است، فند  
در مجلس / بیار آب گل این دم دماغ او تر کن. (صوفی  
محمد هروی ۹۰)

◻ ~ لطیف (قد.) (مجاز) منی: نگاه کن به استخوان  
خویش که چگونه جسمی سخت و محکم از آبی لطیف و  
تنک بیافرید. (غزالی ۵۱۲/۲)

◻ ~ لوله کشی آبی که به وسیله شبکه ای از  
لوله ها از یک منبع به محل های مورد مصرف  
برده می شود.

• ~ نخوردن (مص. ا.) (قد.) (مجاز) درنگ  
نکردن: چو پر خون شده طشت زرین چه کرد / بخوردش  
چو آبی و آبی نخورد. (نظامی ۱۰۲<sup>۷</sup>)



## [اصلاح آوانگاری]

آبخوره 'āb-xor-e (۱.) ۳. (قد.) سفیدی بر

پیشانی و پای اسب: اسبی که آبخوره نشان دارد  
سخت نیک بود و آبخوره آن بود که پیشانی و پاشنه گاه  
سپید بود. (فخر مدبر ۲۲۵)

آبدار 'āb-dār (صفه) ۱۲. (شیمی) (فرهنگستان)

ویژگی ترکیبی که دارای یک یا چند مولکول  
آب باشد.

آبدار • سه کردن (مص.م.) (شیمی) (فرهنگستان) وارد

کردن مولکول‌های آب در یک ترکیب جامد که  
به صورت مجتمع در کنار آن ترکیب قرار گیرد.  
آبداشت 'āb-dāšt (۱.) (علوم جو) (فرهنگستان) آبی  
که بر اثر چسبندگی خاک بر سطح ذرات آن  
باقی می‌ماند.

آب‌داغ، آبداغ 'āb-dāq (۱.) (قد.) اثر آب بر

چیزی: از سیاهی تازه گردد آب‌داغ زندگی / شد خمار  
چشم لیلی بیش از آهو مرا. (صائب: آندراج)

آبدانه 'āb-dān-e (۱.) (پزشکی) (فرهنگستان)

ناولی کوچک در پوست، حداکثر به بزرگی ته  
سنجاق و حاوی مایعی روشن.

آب‌درمانی 'āb-darmān-i (حامص.) (۱.) (پزشکی)

...؛ هیدروتراپی. [افزودن مترادف]

آبدزد، آبدزد 'āb-dozd (۱.) ۲. (قد.) ظرفی با

دهانه تنگ که در قسمت پایین سوراخ‌های ریز  
داشته باشد چون آن را از آب پر کنند و سرش  
را محکم ببندند آب از سوراخ‌های پایین  
نمی‌ریزد ولی وقتی که سرش را باز می‌کنند  
آب می‌ریزد: نشان‌ها بر نیستی خلأ بسیار است یکی  
ایستادن آب اندر آبدزد چون سر گرفته بود. (ابن سینا:  
طبیعیات دانشنامه ۲۳: لغت‌نامه ۲)

آبدستان، آبدستان 'āb-dast-ān (۱.) (قد.)

شاهد دیگر: این طشت در بازار دمشق خریده‌ام و این  
آبدستان به هزار دستان به دست آورده‌ام. (حمیدالدین

۷۱) ○

آبدستی 'āb-dast-i ۲. (حامص.) (قد.) (مجاز)

شاهد دیگر: ○ چنان در لطف بودش آبدستی / که بر  
آب از لطافت نقش بستی. (نظامی ۹۴۶)

آبادان 'ābād-ān (ص.) ۲. (قد.) (مجاز) سالم و

تندرست: جاودان شادباد و خرم باد / تن و جانش فوی  
و آبادان. (فرخی ۱ ۲۶۹) ○ پیلان را عرضه کردند ...  
بپسندید سخت فربه و آبادان بودند. (بیهقی ۱ ۳۷۶)

• سه داشتن (مص.م.) (قد.) در رفاه و آبادی نگاه  
داشتن: شما هرگاه که داد کنید این رعیت و جهان آبادان  
دارید، خراج من زودتر حاصل شود. (بلعمی ۲۶۱)

آباکا 'ābākā [۲] (۱.) الیافی که از ساقه موز

فیلیپینی معروف به کنف مانیل به دست می‌آید.  
آب‌انداخته 'āb-a(a)ndāxt-e (صفه)

آب‌پس داده: صبح سحر سرینه حمام محله پیر هلو و  
آلوی آب‌انداخته می‌فروختم. (جمال‌زاده ۲ ۱۱)  
ساخت صفت مفعولی در معنای صفت  
فاعلی.

آب‌باتری 'āb-bātri [فا.فر.] (۱.) (برق) [اصلاح

مدخل]

آب‌باطری 'ā. [فا.فر.] (۱.) (برق) آب‌باتری ↑.

آب‌برین 'āb-bo(a)rin (۱.) (قد.) کننده و

بریدگی در زمین؛ آب‌کند: بکشتند مردمان آن آب  
برین را. (ترجمه قرآن ری ۶۴۳: ذیل)

آب‌پاش 'āb-pāš (صفه، ۱.) ۴. (فنی) شیشه‌شور

(م. ۳) → ۵. خودروی که دارای منبع آب است  
و از کناره‌های خود آب به خیابان می‌پاشد:  
آب‌پاش شهرداری.

آب‌پز 'āb-paz (ص.)

• سه شدن (مص.م.) (۱.) ۲. (گفتگو) (مجاز) در هوای  
گرم و مرطوب خیس عرق شدن: در رشت هوا  
چنان گرم بود که همه آب‌پز شدیم.

آبیوشی 'āb-puš-i (حامص.) (شیمی) (فرهنگستان)

پوشاندن یون‌های موجود در یک محلول به  
وسیله مولکول‌های آب.

آبخاکی 'āb-xāk-i (ص.) (نظامی) (فرهنگستان)

ویژگی عملیات، ادوات، تجهیزات، و نفرانی  
که توأمان توانایی عمل در دریا و خشکی را  
دارند.





جشنی که در روز سیزدهم تیر برگزار می‌شده و تا روزگار صفویه متداول بوده است. در آن روز مردم بر یکدیگر آب و گلاب می‌پاشیده‌اند. نیز ← تیرگان: و اما آبریزگان اصفهان آن است که مردمان آب را بر یکدیگر ریزند. (گردیزی: زن‌الاجار ۲۴۷: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**آب‌زیو** 'āb-zīpo (۱.) (گفتگو) (طنز) (مجاز) ۲. فرسوده؛ ازکارافتاده؛ فکسنی: پیرمرد آب‌زیوی عوضی‌بوگندو. (مستور<sup>۱</sup> ۵)

**آب‌زیستگاه** 'āb-zist-gāh (۱.) (زمین‌شناسی) (فرهنگستان) بخشی از زمین که گیاهان و جانوران آبی در آن زندگی می‌کنند.

**آبساره** 'āb-sāre (ص، ۱.) (قد.) جای پرآب: بسی سوگند خورد آن ماهیاره/ که گل شد غرقه چون در آبساره. (عطار: خسرونامه ۲۷۹: ذیل)

**آبسال** 'āb-sāl (۱.) (قد.) ۱. فصل بهار: سکات ... جنسی است از اجناس فطر و اندر آبسال بر سر کوه‌ها یابند. (ابومنصور هروی: الابنه ع ۱۵۵: لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ۲. سال پرآب: چون روزگار آبسال بود هر جفتی به جایگاه خویش بازآیند. (نسوی ۸۳)

**آبسالان** 'ā.-ān (۱.) (قد.) فصل بهار: همان ستور بر صد راه نالان/ به‌سان بلبل اندر آبسالان. (فخرالدین گرگانی<sup>۱</sup> ۴۵)

**آبسان** 'ābsān (۱.) (قد.) سوهان؛ سنگ‌فسان: آبسان را از اینجا مسن گویند که کارد با او بسایند. (تفسیر ابوالفتح رازی ۳۲۱/۱۱: ذیل)

**آبستنی** 'ābestan-i (حامص.) (جانوری) ۵ ~ **خارج رحمی** (پزشکی) نوعی آبستنی که در آن جنین در محلی غیر از رحم مانند تخمدان باقی بماند یا در حفره شکمی جایگزین شود. در اکثر موارد در عرض سه ماه جنین می‌میرد. **آبستین** 'ābestin (۱.) (قد.) آستین: به آبستین قبا دهان پاک کرد. (مستخب روق ۲۲۶: ذیل)

**آبشاره** 'āb-šār-e (۱.) (رایانه) (فرهنگستان) سلسله فعالیت‌های پیوسته در پردازش داده‌ها که در آن انجام هر مرحله وابسته به وقوع مرحله قبل

**آبدمنز** 'āb-dam-zan (۱.) (جانوری) پرستوی دریایی. ← پرستو ۵ پرستوی دریایی.

**آبدندان** 'āb-dandān (۱.) (قد.) ۵ ~ **خوردن** (قد.) (مجاز) حسرت خوردن: وگر گوید بخایم لعل خندان/ بگو از دور می‌خور آب‌دندان. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۰۹)

**آبدهی** 'āb-deh-i (حامص.) ۴. (زمین‌شناسی) (فرهنگستان) آهنگ جریان آب سطحی در واحد زمان. ۵. (زمین‌شناسی) (فرهنگستان) آهنگ خارج شدن آب زیرزمینی در واحد زمان. ۶. (شیمی) (فرهنگستان) وارد کردن مولکول آب در یک مولکول دیگر برای تشکیل مولکولی با ساختار جدید.

**آبرست** 'āb-rost (ص، ۱.) (کشاورزی) (فرهنگستان) گیاهی که در شرایط مرطوب یا در آب رشد می‌کند.

**آبرنگ، آبرنگ** 'āb-rang (۱.) (نقاشی) [افزودن کد مدخل]

**آبرنگ، آبرنگ** ۲. 'ā. (ص.) (قد.) (مجاز) ۱. جلادار؛ صیقلی: وز سهم آبرنگ حسام تو خسروا/ آتشکده شود دل رایان گنگبار. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۲۴۵) ۲. (۱.) شمشیر: به دست فروخت آن آبرنگ صاعقه‌نعل/ کز آتش آتش خیزد ز صاعقه طوفان. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۵۶۶)

**آبرو[ی]** 'āb[-e]-ru[y] (۱.)

۵ ~ **ی کسی (چیزی) را بودن** (مجاز) شاهد دیگر: ۵ ما آبروی فقر و قناعت نمی‌بریم/ با پادشه بگوی که روزی مقدر است. (حافظ<sup>۱</sup> ۲۹) ۵ امروز آبرویت نزدیک خلق بیرد. (میندی<sup>۱</sup> ۵۲۰/۱)

**آبروغن** 'āb-ro[w]qan (۱.) ۵ ~ **قاپی کردن** ۱. (گفتگو) ۲. (فنی) قاپی شدن آب و روغن موتور اتومبیل و سوختن و اثر سرسیلندر یا موتور در نتیجه آن.

**آبریز** 'āb-riz (ص.) (قد.) قضای حاجت: به بهانه آبریز بیرون آمد. (ابن‌اسفندیار ۲۸۷)

**آبریزگان** 'ā.-gān (ص، ۱.) (قد.) در ایران قدیم،



است.

## آوانگاری]

- آبکوهه** 'āb-kuh-e (۱.) (موج بسیار بلند آب. ه ~ توفان (علوم جو) (فرهنگستان) خیزش و بالا آمدن آب دریا بر اثر توفان یا به علت افت فشار در مرکز توفان.
- آبکس** 'āb-kis (۱.) چین و چروکی که روی پوست انگشتان دست بر اثر زیاد ماندن در آب پدید می آید.
- آبگرفتگی** 'āb-gereft-e-gi (حامصه، ۱.) وضع یا حالت فراگرفتن آب جایی را؛ بر اثر آبگرفتگی مزارع از بین رفته است.
- آبگیر** 'āb-gir (صفه، ۱.) ۲. شاهد دیگر: ه دگر شارسان برکه اردشیر/ پر از باغ و پر گلشن و آبگیر. (فردوسی ۱۷۱۷)
- آبگینه** 'āb-gine (۱.) ۲. شاهد: زبس که دلبر من نشئه جمال خود است/ به آبگینه ز رخ گرد خواب می شوید. (صائب: آندراج) ه کانتابی که نیست نور دریغ/ آبگینه ت نماید اندر میغ. (سنائی ۶۹)
- آبگینه خانه** 'ā-xāne (۱.) (قد.) شاهد: وین آبگینه خانه گردون که روز و شب/ از شعله های آتش الوان مزین است. (انوری ۸۶)
- آب لرزه یاب** 'āb-larz-e-yāb (صفه، ۱.) (علوم زمین) (فرهنگستان) وسیله ای برای دریافت موج های لرزه ای در آب که بیشتر در اکتشافات لرزه ای دریایی به کار می رود.
- آبله** 'āb[e]le (۱.) (بزشکی) ۲. شاهد: نسرده به خون اندرون تیغ و مش/ پر از آبله کف ز زخم درشت. (اسدی ۴۴۹)
- آبلیج** 'āb-lič (ص.) (گفتگو) لهیده: هلوی آبلج.
- آبناکی** 'āb-nāk-i (حامصه، ۱.) (قد.) آب ناک بودن: بسا شوره زمین کز آبناکی/ دهان تشنگان را کرد خاکی. (نظامی ۱۴۳)
- آب نشین** 'āb-nešin (صفه، ۱.) (فرهنگستان) ویژگی هواپیمایی که برای نشست و برخاست بر سطح آب طراحی شده است.
- آبوا** 'āb-vā (۱.) (قد.) آشی که بیشتر مواد آن آب
- آبشن** 'āba(e)št-an (مص.م.) (قد.) نهفتن. نیز ← آبستگاه.
- آبستگاه** 'ā-gāh (۱.) (قد.) جای پنهان کردن چیزی، و به مجاز، مستراح: نه همی باز شناسد عبیر از سرگین/ نه گلستان بشناسد ز آبستگاه. (قریچ الدهر: اسدی ۱۷۴)
- آب شکن** 'āb-šekan (صفه، ۱.) (اقیانوس شناسی) (فرهنگستان) سازه ای مصنوعی، عمود بر خط ساحلی که رسوباتی را که جریان های موازی ساحل حمل می کنند به دام می اندازد.
- آب شناس** 'āb-šenās (صفه، ۱.) ۲. (قد.) (مجاز) حقیقت شناس و قاعده دان: زیر رکاب تواند کارگزاران رهین/ پیش عنان تواند آب شناسان مطیع. (سیف اسفرنگ: جهانگیری ۸/۳) ۳. (قد.) آن که از تیر کشتی بالا می رود تا از صلاح و فساد آب دریا خبر دهد: به نزد آب شناس آن کسی ست طعمه موج/ کز آب علم تو دارد طمع گذر به شنا. (رضی الدین نیشابوری: جهانگیری ۹-۸/۳)
- آب شویی، آبشویی** 'āb-šu-y(ī)-i (حامصه، ۲.) شستن لباس با آب در اتوشویی ها؛ مقه. خشک شویی.
- آبق** 'ābeq [عر.] (ص.) (قد.) ه ~ شدن (مص.ا.) (قد.) گریز پا شدن: محله به محله تشیع زنان می دوی و عاق و آبق می شوی. (ابن اسفندیار ۱۶۹)
- آب کردنی** 'āb-kard-an-i (ص.) (گفتگو) ویژگی آنچه می توان آن را به قیمت ارزان فروخت: آب کردنی ها را زود بده ببرند.
- آبکش، آبکش** 'āb-keš (صفه) (قد.) آبی ۱ (م. ۸) → [اصلاح ارجاع]
- آبکشت** 'āb-kešt (کشاورزی) ۲. (ص.) ویژگی گیاهی که به این صورت کاشته شده است.
- آب کشی، آبکشی** 'āb-keš-i (حامصه، ۳.) (فقه) آب کشیدن. ← آب ۱ آب کشیدن (م. ۲).
- آب کوپیل** 'āb-ko(u)pil (۱.) (جانوری) [اصلاح



نتواند تکان بخورد و در اروپا به عنوان اسباب شکنجه، از جمله در دادگاه‌های تفتیش عقاید به کار می‌رفت. در آغاز پیدایش عکاسی هم، شخص را برای تکان نخوردن به آن می‌بستند.

### [اصلاح توضیح]

**آپون** 'āpun (ا.ا) (قد.) پس‌گردنی: آن جوان تقصیر نکرده چنان آپونی زد که ... (بدایع الوقایع ۳۰۰/۲: ذیل)

**ات** āt- [عر.: نشانه جمع مؤنث سالم] (پس.) ← ات.

**آتش** 'ātaš (ا.ا) ۲. شاهد: ۵ کیان آتش

همی‌بداشتند/ پشته آتش بدو برداشتند. (رودکی ۵۳۲<sup>۱</sup>)

۳. شاهد دیگر: ۵ معنی آتش بدین جایگاه این گرمی

خواهم که از آفتاب می‌آید. (اخوینی ۱۴) ۱۲. (گفتگو)

(مجاز) کبریت، فندک، و مانند آنها که وسیله

روشن کردن سیگار است: آقا! لطفاً آتش را بده تا

سیگارم را روشن کنم.

۵ **سته بسته** (قد.) (مجاز) طلا؛ زر: آن چشمه دل که

سته آید/ از آتش بسته کی گشاید. (خاقانی: ختم الغراب

۶۶) آتش بسته گشاید همه کار/ کاری برای تو زر بایستی.

(خاقانی ۶۸۳)

۵ **بی‌زبانه** (قد.) (مجاز) شراب: به سفالی ز خانه

خمار/ آتش بی‌زبانه بستانم. (خاقانی: جهانگیری ۱۱/۳)

۵ **پارسی** ۴. (پزشکی قدیم) سیاه‌زخم →: آتش

پارسی بره‌ای باشد بر آب رفیق با خارش و سوزش

صعب و سبب تیزی خون بُود. (جرجانی: الاغراض الطبیة

۸۱۶)

**آتش‌آمیز** 'ā-ā('ā)miz (صم.) (قد.) آمیخته به

آتش، و به مجاز، گرم و سوزان: هر لحظه آه

آتش‌آمیز صاعد می‌شود. (خاقانی ۱۵۰<sup>۱</sup>)

**آتش‌انداز** 'ātaš-a('a)ndāz (صف.) (ا.ا) ۲. (قد.) آن

که در جنگ‌ها آتش یا نفت به سوی دشمن

می‌افکند: به هر سو که دو گرد کین‌ساز بود/ میانشان

یکی آتش‌انداز بود. (اسدی ۸۵<sup>۱</sup>)

**آتش‌برگ** 'ātaš-barg (ا.ا) (قد.) چخماق؛

آتش‌زنه: در رخت خاک وجودم چون نگرده سوخته/

شعله می‌ریزد ز آتش‌برگ نعل آن سمند. (غزالی

مشهدی: بهار عجم ۳۵/۱: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

باشد؛ آتش آبکی: در جمله و تفصیل، عاشقی آب‌وایی

است که در وی نمک محابا نیست. (سمعانی ۱۴۸)

**آبونمان** 'ābu(o)n[e]mān [نر.: abonnement] ۲.

(ا.) [اصلاح هویت دستوری]

**آبیاری** 'āb-yār-i (حامص.)

۵ **تکمیلی** (کشاورزی) (فرهنگستان) جبران

کمبود باران در دیم‌کاری‌های مناطق خشک و

نیمه‌خشک.

۵ **قطع و وصلی** (کشاورزی) (فرهنگستان) نوعی

آبیاری جویچه‌ای که در آن، جریان ورودی آب

به داخل جویچه بر اساس برنامه زمان‌بندی شده

و به صورت ماشینی قطع و وصل می‌شود.

۵ **کوتی** (کشاورزی) (فرهنگستان) نوعی آبیاری

غرقابی که در آن زمین را در قطعاتی با پشته

محصور و آب را درون آنها رها می‌کنند.

**آیدن** 'āb-id-an (مصم.، بم.: آب<sup>۱</sup>) (شیمی)

ترکیب کردن با آب؛ هیدراسیون.

**آبی‌کور** 'āb-i-kur (صم.) (پزشکی) (فرهنگستان)

ویژگی فرد مبتلا به آبی‌کوری. ← آبی‌کوری.

**آبی‌کوری** 'ā-i (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان)

اختلال نادری در تشخیص رنگ که در آن

شخص مبتلا، به نور آبی حساس نیست و آبی

و سبز را با هم اشتباه می‌کند.

**آپارتی** 'āpārti [نر.] (صم.) (گفتگو) (توهین‌آمیز)

شاهد: ۵ زنه خیلی آپارتی بود. شما که نبودید آمده بود

اینجا داد و بیدادی راه انداخته بود که آن سرش ناپیدا.

(← شجاعی ۹۶<sup>۲</sup>)

**آپ‌دیت** 'āpdeyt [انگ.: update] (صم.) (رایانه)

روزآمد (ب.۲) →.

**آپ‌دیتینگ** 'āpdeyting [انگ.: updating]

(امص.) (رایانه) روزآمدسازی →.

**آپنه** 'āpne [انگ.: apnea] (ا.) (پزشکی) قطع

موقت تنفس به هر علت، این حالت در نوزادان

شایع است.

**آپولو** 'āpolo [انگ.: apollo، از یو.] (ا.) ۵ در

اصل اسبابی بود برای بستن شخص به آن، تا



آتش فشان (علوم زمین) (فرهنگستان) مربوط به فعالیت یا ساختار آتش فشان: سنگ‌های آتش فشان. **آتش کافت** 'ātaš-kāft (امص.) (شیمی) تجزیه شیمیایی مواد به وسیله گرما.

**آتش کاو** 'ātaš-kāv (صف.) (انبر یا میله‌ای برای زیرورو کردن آتش، چنان که در شومینه و اجاق.

**آتش گوی** 'ātaš-guy (انجوم) (فرهنگستان) شهابی بسیار پرنور که منفجر و تکه‌تکه می‌شود و گاه صدای انفجار آن پس از مدتی به گوش می‌رسد.

**آتشی** 'ātaš-i (صف.) منسوب به آتش) گل سرخ. ← گل 'گل سرخ. ۷. مار آتشی. ← مار 'گل سرخ. آتشی. [اصلاح ارجاع]

**آتنگ** 'ātang (فد.) تسمه یا بند چرمی که به خیش می‌بستند و دنباله آن را به یوغ وصل می‌کردند: آتنگ‌کش می‌باید به طرف خود کشد. (انیس الطالین ۲۱۸: فرارودی)

**آثار** 'āsār [عر. ج. أثر] (انج.) (فد.) کارها؛ اعمال: آثاری نمودی که پیش از روزگار او مانند آن نبوده بود. (ابن بلخی ۳۰: لغت‌نامه ۲) آثار روشن ملکان گذشته را/ نزدیک بغردان همه از مشکلات کرد. (عسجدی ۲۷) ۵. (فد) نتایج؛ ثمرات: عالم را به انوار معدلت و آثار مرحمت او آیت نو ارزانی داشت. (وطواط ۷۲) ۵ آنگاه در آثار و نتایج علم طب تأملی کردم. (نصرالله منشی ۴۷)

**آثام** 'āsām [عر. ج. إثم] (انج.) (فد.) شاهد دیگر: ۵ عبادت اصنام ... اعظم آثام است. (بهاء‌الدین بغدادی ۶۷)

**آجر** 'ājor [آرا.] (انج.) (ساختمان) [اصلاح ریشه]

**آجر بهمنی** 'ā-bahman-i [آرا. فافا.] (انج.) (ساختمان) [اصلاح ریشه]

**آجر پاره** 'ājor-pāre [آرا. فافا.] (انج.) (اصلاح ریشه)

**آجر پاز** 'ājor-paz [آرا. فافا.] (صف.) (ساختمان) [اصلاح ریشه]

**آجر پزی** 'ā-i [آرا. فافا.] (حامص.) (ساختمان) [اصلاح ریشه]

**آتش پرستی** 'ātaš-parast-i (حامص.) شاهد: ۵ گشتاسب ... دین آتش پرستی داشت و هیچ ملک دین گبرکی را چندان نصرت نکرد که او کرد. (ترجمه تاریخ طبری ۶۵۵: لغت‌نامه ۲)

**آتش جست** 'ātaš-jast (انج.) (فد.) صاعقه؛ برق: در آن باران تاریکی‌ها بود و ... آتش جست بود. (تفسیر سوراآبادی ۱۹: ذیل)

**آتش خانه** 'ātaš-xāne (انج.) ۱. (مواد) کوره ۱ (۲. م) → [اصلاح ارجاع]

**آتش خوار، آتشخوار** 'ātaš-xār (صف.) (انج.) (فرهنگستان) نوعی قایق، دارای تجهیزات آتش‌نشانی.

**آتشدان** 'ātaš-dān (انج.) ۱. شاهد دیگر: ۵ گل تنوری که در آتشدانی دیرینه شده باشد لختی در آب گرم افکنند و بمالند. (نسوی ۱۳۵) ۴. (انجوم) (فرهنگستان) صورت فلکی کوچکی در آسمان جنوبی که بین صورت‌های عقرب و مرغ بهشتی قرار دارد.

**آتش دمه، آتشدمه** 'ātaš-dam-e (انج.) (علوم زمین) مخلوط قابل انفجار متان و هوا موجود در معادن زغال‌سنگ.

**آتش زن** 'ātaš-zan (فد.) ۳. (انج.) چخماق (۲. م) → آتشزنه (۳. م): موسی آتشزن می‌زد ... گفت مگر آتش در او افتد و آتشی بکند. (ترجمه تفسیر طبری ۱۲۸۴) ۴. آتشزنه (۴. م) →

**آتش فشان، آتشفشان** 'ātaš-fešān (صف.) (انج.)

۵ خاموش (علوم زمین) (فرهنگستان) آتش فشانی که در حال حاضر فوران نمی‌کند اما احتمال فوران آن در آینده وجود دارد.

۵ فعال (علوم زمین) (فرهنگستان) آتش فشانی که فوران می‌کند یا در طول تاریخ بشر فوران کرده است.

۵ منقرض (علوم زمین) (فرهنگستان) آتش فشانی که در حال حاضر فوران نمی‌کند و احتمال فوران آن در آینده نیز وجود ندارد.

**آتش فشانی، آتشفشانی** 'ā-i (صف.) منسوب به



- آجرتراش** 'ājor-tarāš [آ.ا.فا.] (صف.، ا.)  
[ساختمان] [اصلاح ریشه]
- آجرتراشی** 'ā-i [آ.ا.فا.] (حامص.) (ساختمان)  
[اصلاح ریشه]
- آجرجین** 'ājor-čin [آ.ا.فا.] (صف.، ا.) (ساختمان)  
[اصلاح ریشه]
- آجرجینی** 'ā-i [آ.ا.فا.] (حامص.) (ساختمان)  
[اصلاح ریشه]
- آجرسفال** 'ājor-sofāl [آ.ا.فا.] (ا.) (ساختمان)  
[اصلاح ریشه]
- آجر سه سانتی** 'ājor-se-sānt-i [آ.ا.فا.فر.فا.] (ا.)  
[ساختمان] [اصلاح ریشه]
- آجرفروش** 'ājor-farš [آ.ا.عر.] (صف.، ا.) (ساختمان)  
[اصلاح ریشه]
- آجرفشاری** 'ājor-fešār-i [آ.ا.فا.] (ا.)  
[ساختمان] [اصلاح ریشه]
- آجرکار** 'ājor-kār [آ.ا.فا.] (صف.، ا.) (ساختمان)  
[اصلاح ریشه]
- آجرکاری** 'ā-i [آ.ا.فا.] (حامص.) (ساختمان)  
[اصلاح ریشه]
- آجرکشی** 'ājor-keš-i [آ.ا.فا.] (حامص.) [اصلاح ریشه]
- آجونسوز** 'ājor-na-suz [آ.ا.فا.] (ا.) (مواد)  
[اصلاح ریشه]
- آجرنما** 'ājor-na(e,o)mā [آ.ا.فا.] (صف.) (ساختمان)  
[اصلاح ریشه]
- آجری** 'ājor-i [آ.ا.فا.] (صف. منسوب به آجر)  
[اصلاح ریشه]
- آجرین** 'ājor-in [آ.ا.فا.] (صف.) (قد.) [اصلاح ریشه]
- آجل** 'ājel [عر.] (صف.، ا.) (قد.) ۳. آخرت؛ مق. دنیا؛ استیجاب خسارت و عقوبت و ویل و هلاکت در آجل کسب کند. (خواجہ نصیر ۶۸)
- آجودان** 'ājudān [فر.: adjutant] (ا.) (نظامی)  
○ ~ حضور (دیوانی) [اصلاح صورت ترکیب]
- آجیش** 'ājiz [- آژیش] (امص.) (قد.) آژیش → :
- آجیش را که با کالیوی بُود سود کند. (ابومنصور هروی: الا بیه ۱۶۹ع: لغت نامه ۲)
- آچار** 'āčār [تر.] (ا.) (فنی)  
○ ~ چهارسو (فنی) چهارسو (م. ۲) →. [اصلاح ارجاع]
- آختن** 'āxt-an (مص.، م.، ب.، آژ) (قد.) [اصلاح هویت دستوری]
- آخذ** 'āxez [عر.] (صف.) (قد.) گیرنده؛ اخذکننده: معلوم است که تعب منفعل چون تعب فاعل نبُود و آخذ منفعل است و معطی. (خواجہ نصیر ۲۷۵)
- آخو** 'āxa(e)r [عر.: آخر] ۵. (حر.) (گفتگو) چون؛ زیرا: دیگر نمی توانم درس بخوانم، آخر خیلی خسته ام.  
○ ~ چیزی بودن (گفتگو) (مجاز) در آن سرآمد بودن؛ آن را به نهایت درجه داشتن: این فیلم آخر هنر فیلم برداری است. ○ هیچ وقت نباید کم بیاوری، باید آخرا دعا باشی. (← چلچراغ ۱۰/۵۷)
- ~ ش (گفتگو) [اصلاح صورت ترکیب و حذف هویت دستوری]
- آخوالزمانی** 'āxer.o.z.zamān-i [عر.فا.] (صف.) منسوب به آخرالزمان (مربوط به آخرالزمان: صداهای آخرالزمانی دور شدند. (مندی پور ۱۳۳۲)
- آخریان** 'āxriyān (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ○ به وقت ستد و داد بی مکاس مباحث و لکن مکاس درخور آخریان کن. (عنصرالمعالی ۱۷۱)
- آخویت** 'āxer.iy[y]at [عر.: آخرت] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: حقیقت حدوث اثبات آخریت نباشد. (یواقیت العلوم ۱۲) ○
- آخشیش** 'āxšij (ا.) (قد.)  
○ ~ ان (قد.) در نزد قدما، چهار عنصر آتش، باد، آب، و خاک: درختی شناس این جهان فراخ/ سبهرش چو بیخ آخشیشانش شاخ (اسدی ۱۲۴)
- آخ و واخ** 'āx-o-'ux (شج.) [اصلاح هویت دستوری]
- آخوندی** 'āxu(o)nd-i (صف.) منسوب به آخوند ۳. ← یقه ○ یقه آخوندی.
- آخ و واخ** 'āx-o-vāx (شج.) [اصلاح هویت



دستوری]

(فرهنگستان) مربوط به مواد سنگی حاصل از انفجار آتش فشانی.

**آذرخش** 'āzaraxš (ا.ا) (فیزیک)

○ **دانه تسبیحی** (علوم جو) (فرهنگستان) نمودی ویژه از درخش یک آذرخش معمولی که در آن ناظر، در امتداد دید، بخش‌های درخشانی به شکل دانه‌های تسبیح مشاهده کند.

**آذرگوی** 'āzar-guy (ا.ا) (نجوم) (فرهنگستان) شهاب پرنوری که به درخشش سیاره زهره یا پرنورتر از آن باشد. [افزودن حوزه فرهنگستان و تعریف]

**آذرین لایه** 'āzar-in-lā-y-e (ا.ا) (علوم زمین) (فرهنگستان) توده نفوذی آذرین و تخت که موازی با ساختار صفحه‌ای سنگ‌های پیرامون خود قرار گرفته باشد.

**آر** 'ār (بم. آرسن) (قد.) ← آرسن.  
**آراست** 'ārā-st (بم. آراستن) ۱. ← آراستن. ۲. (امص.) (قد.) تزکیه و تهذیب: بعد از آراست جسدش، نفس را مستعد پذیرفتن آثار عقلی کنند. (مصنفات کاشانی ۶۹۰: ذیل)

**آراستگی** 'ā-e-gi (حامص.) ۳. شاهد دیگر: ○ لشکری بدان آراستگی زیر و زیر گشت. (بیهقی ۱۷۱۰)  
**آراستن** 'ārā-st-an (مص.م. بم. آرا[ی]) ۷. (قد.) نظم و ترتیب دادن: امروز افضل پادشاهان وقت است به ... آراستن ولایت. (نظامی عروضی ۲) ○ علی دانست که جز حرب روی نیست سپاه را بیاراست. (بلعمی: ترجمه تاریخ طبری ع ۱۸۳: لغت‌نامه ۲) ۸. (قد.) برپا داشتن: مجلس طرب و لهو آراستند. (جوینی ۱/۱۴۸) ۹. (قد.) آغاز کردن: بدیدند وز جای برخاستند / به زاری خروشیدن آراستند. (فردوسی ۳/۱۲۷۲)

**آراسته** 'ārā-st-e (ص.م. از آراستن) ۲. شاهد دیگر: ○ زن خوب و خوشخوی آراسته / چه ماند به نادان نوخته. (سعدی ۱/۱۶۶)

**آرام‌پزی** 'ārām-paz-i (حامص.) (فرهنگستان) فرایند پختن مواد غذایی در مایعی مانند آب در درجه حرارتی پایین‌تر از نقطه جوش.

**آداب** 'ādāb [عر. ج. آذب] (ا.ا) ۲. (قد.) علوم و معارف، به ویژه ادبیات: علم و آدابش تمام آموخته / در دلش شع هنر آفروخته. (مولوی ۱/۲۸۵) ○ روزگار جانی بر حقد اهل آداب و ارباب هنر کمر بسته است. (جرفادقانی ۱۶)

**آداپتور** 'ādāptor [فر. adapteur] (ا.ا) ۳. (رایانه) بُرد الکترونیکی برای استفاده از وسایل جانبی رایانه مانند مودم.

**آدام** 'ādām [انگ. adam] (ا.ا) اکستازی →.

**آدر** 'ādar [عر. (ص.)] (قد.) مبتلا به ورم بیضه: گفتند: همانا موسی آدر است که پیش ما غسل نمی‌کند. (ابوالفتح ۹/۱۸۲)

**آدرس** 'ādras [فر. adresse] (ا.ا) ۲. (رایانه) مخاطب (م. ۳) →. ۳. (رایانه) نشانی (م. ۶) →. ○ **اینترنتی** (رایانه) نشانی وب‌سایت که با درج آن در مرورگر وب می‌توان به آن دست یافت.

○ **پست الکترونیک** (ا.ا) (رایانه) نشانی کاربر در پست الکترونیک؛ آدرس ای‌میل.

**آدم** 'ādām [معر. از عبر.] (ا.ا)

○ **مقوایی** (گفتگو) (مجاز) نمادی از ضعف و سستی و هیچ حرکتی نکردن: مثل آدم مقوایی آن‌جانیست.

**آدم قحطی** 'ā-qaht-i [معر. عرفا.] (حامص.) کمبایی آدم‌های شایسته: مگر آدم قحطی است که این کار را به او واگذار کرده‌اید؟

**آدم‌گیر** 'ādām-gir [معر. فا.] (صف.) ویژگی آن که بی خود گیر می‌دهد: آدم‌گیر است به طرفش نرو.

**آدمیانه** 'ādām-i-y-āne [معر. فا. فا.] (ص.) شاهد دیگر: ○ سروپای مناسب آدمیانه ... به وی می‌باید فرستاد. (بدایع الوقایع ۱/۵۱: ذیل)

**آذان** 'āzān [عر. ج. أذن] (ا.ا) (قد.) شاهد دیگر: آوازه عدل و احسان او آذان و آسمان را گوشوار شد. (جوینی ۱/۱۵۸) ○

**آذراواری** 'āzar-ā('ā)vār-i (ص.) (علوم زمین)



آرایش مشخص.

ه لرزه‌یاب (علوم زمین) (فرهنگستان) تعدادی لرزه‌یاب که به صورت خطی یا سطحی در ایستگاه ثبت لرزه چیده شوند.

آرایه‌پرداز 'ā-pardāz (صفه، ا.) (رایانه)

(فرهنگستان) رایانه خاصی با چند پردازنده برای پردازش موازی تعداد زیادی از آرایه‌ها.

آرایه‌گر 'ārā-y-e-gar (ص، ا.) (فرهنگستان) آن‌که

مکان یا شبی را تزئین می‌کند؛ دکوراتور.

آرایه‌گری 'ā-i (حامص.) (فرهنگستان) هنر تزئین

مکان یا اشیاء؛ دکوراسیون.

آرتریواسکلروز 'arteriyo'eskeleroz [انگ:]

[arteriosclerosis] (ا.) (پزشکی) تصلب شرایین.

← تصلب ه تصلب شرایین.

آردینگی 'ārd-ine-gi (حامص.) (علوم غذایی)

(فرهنگستان) یکی از خواص حسی مواد غذایی‌ای که در دهان حالتی نرم و آردمانند دارند.

آرزنه 'ārzane (ا.) (قد.) چانه؛ باید که دست‌ها بر

برف نهد به اعتماد، تا آنکه که تر شود و پس روی

خویش بدان بمالد از موی پیشانی تا آرزنه چنانکه وضو

کند. (ابوجعفر محمد بن حسن طوسی؛ النهایه ۵۷؛ مجله

نامه ایران باستان ۶۳/۲/۲)

آرزو 'ārezu (ا.) و (قد.) و یار →: آرزوهای بد چون

آرزوی گل باشد و نمک و انگشت. (جرجانی؛ اغراض

الطیبه ۶۴۱) ۷. (قد.) حرص؛ آرزو را و حسد را

مده اندر دل جای / گر همی خواهی تا خانه به ماران

ندهی - گر تو مر آرز و حسد را بسیاری دل خویش /

ندهند آنچه تو خواهی به تو تا جان ندهی. (ناصرخسرو<sup>۱</sup>

۴۶۳) ه کرا آرزو بیش تیمار بیش / بکوش و منه میوه آرز

پیش. (فردوسی<sup>۲</sup> ۱۷۲۰)

ه ~ بودن (م.م. مص. ا.) (قد.) ه آرزو کردن →:

آرزو برده‌ام که چشم تو باز / کشدم گه به شیوه گاه به ناز.

(کمال خجندی؛ بهار عجم ۴۷) ه فقیر را حقیر نشمرد ... و

رسیدن به درجه او آرزو برد. (مؤیدالدین خوارزمی

۱۹۳/۲؛ ذیل)

آرامگاری 'ārām-gār-i (حامص.) (قد.) آرامش؛

فراغت؛ عروس گل بیامد از عماری / ببرد از بلبلان

آرامگاری. (فخرالدین گرگانی ۴۷۲)

آرامگان 'ārām-gān (ا.) (علوم زمین) بادی بسیار

آرام که در پیرامون خط استوا می‌وزد.

آرام‌گاه، آرامگاه 'ārām-gāh (ا.) ۲. (قد.) شاهد

دیگر؛ زمین ... آرامگاه مردم و دیگر جانوران باشد.

(جرجانی؛ الاغراض الطیبه ۹) ه

آرامه 'ārām-e (ا.) (علوم جو) (فرهنگستان) بادی با

سرعت کمتر از ۵/۰ متر بر ثانیه.

آرامیدن 'ārām-id-an (مص. ا. بم.) آرام (قد.)

[افزودن قد.] در معنی‌های ۴، ۵، ۶، ۷، ۸.

نزدیکی کردن؛ دختر دهقانی را دوست گرفت و

بخواست و با وی بیارامید و دختر از فساد آهستن گشت.

(مجله التاریخ و القصص ۷۱؛ لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ۹. (مص. م.) آرام

کردن؛ به اطاعت آوردن؛ غوغا را به پند نتوان

آرامید مگر به شمشیر. (بلعمی؛ ترجمه تاریخ طبری ۱۰۹؛

لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

آران، آ، آرآن 'ār.en.ā [از انگ.] (ا.) (جانوری)

[حذف مدخل]

آرایان 'ārā-y-ān (بم.) آرایاندن (قد.) ← آرایاندن.

آرایاندن 'ā-d-an (مص. م. بم.) آرایان (قد.) زینت

کردن؛ آراستن؛ آرایاند مر او را نافرمانی تا برنشیند

آن را. (نهج البلاغه ۱۱۰/۱؛ ذیل)

آرایش 'ārā-y-eš (امص.) ۸. (قد.) جلوه و رونق؛

شکوه و جلال؛ ماندن وی از بهر آرایش روزگار ما

بوده است. (بیهقی<sup>۱</sup> ۱۸۵)

آرایشت 'ārā-y-ešt (امص.) (قد.) آرایش؛ می‌خواهد

زندگانی این گیتی و آرایشت آن. (قرآن قدس ۱۳۴؛ ذیل)

آرایشی 'ārā-y-eš-i (ص، م.) منسوب به آرایش) ۲.

(فرهنگستان) ویژگی آنچه زینتی باشد؛ تزئینی؛

دکوراتیف.

آرایه 'ārā-y-e (ا.) ۴. (فرهنگستان) مجموعه اشیاء،

اثاث و لوازمی که برای آرایش محلی به کار

می‌رود؛ دکور. ۵. (رایانه) (فرهنگستان) ساختاری

شامل مجموعه‌ای از یک نوع داده همانام با



حفره‌ای استخوانی که ریشه دندان در آن قرار دارد.

**آرک تانژانت** 'ārktānzānt [انگ.: arctangent]

(۱.) (ریاضی) (فرهنگستان) آرک تانژانت یک عدد مفروض زاویه‌ای است که تانژانت آن برابر آن عدد مفروض است.

**آرک سینوس** 'ārksinus [انگ.: arcsine] (۱.)

(ریاضی) (فرهنگستان) آرک سینوس یک عدد مفروض زاویه‌ای است که سینوس آن برابر آن عدد مفروض است.

**آرک کتانژانت** 'ārkkotānzānt [انگ.: arccotangent]

(۱.) (ریاضی) (فرهنگستان) آرک کتانژانت یک عدد مفروض زاویه‌ای است که کتانژانت آن برابر آن عدد مفروض است.

**آرک کسینوس** 'ārkkosinus [انگ.: arccosine]

(۱.) (ریاضی) (فرهنگستان) آرک کسینوس یک عدد مفروض زاویه‌ای است که کسینوس آن برابر آن عدد مفروض است.

**آرمان** 'ārmān (۱.) (۳. هنرهای تجسمی)

(فرهنگستان) ادراک هنری هنرمند که کامل‌تر از اثر هنری اوست و از اندیشه خود هنرمند سرچشمه گرفته است.

**آرمان‌گرا** 'ā-ge(a)rā (صفه) (۲. هنرهای تجسمی)

(فرهنگستان) ویژگی هنرمندی که به شیوه آرمان‌گرایی کار می‌کند. (۳. هنرهای تجسمی) (فرهنگستان) ویژگی اثر هنری‌ای که به شیوه آرمان‌گرایی خلق شده باشد.

**آرمیدن** 'āram-id-an [= آرامیدن] (مصداق) (مصداق) (مصداق)

(۴. آرام) (قد) مطیع بودن؛ تا این قوم سخن بر این جمله می‌گویند و نیز آرمیده‌اند پرده حشمت بر نداشته بهتر. (بی‌هنگام ۱۶۶۱) (۵. قد) مسکن گزیدن؛ اقامت

کردن؛ چو ایدرخواهی همی آرمید/ بیاید چرید و بیاید جمید. (فردوسی ۱۹۷۹) (۶. قد) انس گرفتن؛ گه با دد و دام آرمیدی/ از خلق چو وحشیان رمیدی.

(ابن عماد: روضة المحیین ۱۲: لغت‌نامه ۲)

**آرنگ** 'ārang (۱.) (قد) رنج؛ آزار؛ نه هرگز از تو

• ~ داشتن (مصداق) (مصداق) [اصلاح هویت

دستوری] شاهد دیگر: • یکی آرزو دارم ای شهریار/ که باشم بدان آرزو کامگار. (فردوسی ۱۴۳۳)

• ~ کردن (مصداق) (مصداق) [اصلاح هویت

دستوری] شاهد دیگر: • نفس آرزو کند که توب بر لبش نهی/ بعد از هزار سال که خاکش سبب بود. (سعدی ۵۰۴)

**آرستن** 'ārest-an [= یارستن] (مصداق) (مصداق) (آر ۳)

(قد) یارستن → دم زدن نمی‌آرم که مبادا حضرت میر در اعراض شوند. (بدیع الوقایع ۱۵۰/۲: ذیل)

**آرشه‌ای** 'ārše-i [فرنا] (صفت) (منسوب به آرشه)

زهی: ساز آرشه‌ای.

**آرشیو** 'āršiv [فر.: archives] (۱.) (۱. ...؛ بایگانی.

[افزودن مترادف] ۲. مجموعه‌ای از چیزهای شبیه یا مربوط به هم، به‌ویژه کتاب، نشریه، نوار، یا سی‌دی فیلم یا موسیقی، عکس، و مانند آنها: آرشیو فیلم‌های کلاسیک آمریکایی را دارم. ۳. (امضا) (رایانه) کپی فایل‌های رایانه، معمولاً به صورت فشرده، و ذخیره کردن آنها در نوار یا دیسک. ۴. (۱.) (رایانه) فایل کپی شده روی نوار یا دیسک.

• ~ کردن (مصداق) جمع‌آوری و نگه‌داری

کردن مجموعه‌ای از چیزهای شبیه یا مربوط به هم، به‌ویژه کتاب، نشریه، نوار یا سی‌دی فیلم یا موسیقی، عکس، و مانند آنها: تمام شماره‌های مجله آدینه را آرشیو کرده بود.

□ ~ ملی (فرهنگستان) آرشیو مرکزی یک کشور

که گردآوری و نگه‌داری و مدیریت اسنادی را که برای مردم و دولت ارزش تاریخی دارند بر عهده دارد.

**آرغده** 'āroqde [= آلفده] (صفت) (قد)

• ~ شدن (گشتن) (مصداق) (قد) خشمگین

شدن؛ برافروخته شدن: شیر ... آرغده گشت و گفت این گیاهخوار به حقیقت به جنگ من آمده است. (بخاری

(۱۱۹)

**آرک** 'ārak (۱.) (دندان پزشکی) (فرهنگستان)





خداوند خویش با شما بگویم. (محمد بن منور)<sup>۱</sup>  
(۲۷۹-۲۸۰)

**آزارگری** 'āzār-gar-i (حامص.) (روانشناسی)  
سادیسیم →

**آزدن** 'āz-[e(a)]d-an (مص.م. بم. آز<sup>۳</sup>) (قد.)  
[اصلاح هویت دستوری]

**آزده** 'āz-[e(a)]d-e (ص.م. از آزدن) (قد.) دارای  
موج یا زبری یا دندان‌دندانه. [افزودن تعریف و  
حذف ارجاع]

**آزرده** 'āzor-d-e (ص.م. از آزدن) ۳. (قد.) آسیب-  
دیده: نگه کرد ویران یکی جای دید/ میانش یکی طاق  
بر پای دید - بلند و کهن بود و آزرده بود/ همان باد و  
باران ورا خورده بود. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۵۲۴)  
**آزرم** 'āzarm (ا.)

• ~ بوداشتن (مص.ا.) (قد.) شرم و حیا را به  
یکسو نهادن: آزرم شکیب کرده برداشت/ زان عشق  
نهفته پرده برداشت. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۴۰)

**آزری** 'āzar-i (ص.م. منسوب به آزر، پدر یا عموی  
ابراهیم پیغمبر) ۱. شاهد: ۵ دگر به روی کسم دیده  
برنمی‌باشد/ خلیل من همه بت‌های آزری بشکست.  
(سعدی<sup>۳</sup> ۴۲۵) ۲. (حامص.) (قد.) (مجاز)  
بت‌پرستی: زرمحت آزر سرآرد/ آزوری و آزری  
برآرد. (خاقانی: ختم الغریب ۶۶)

**آزمایش** 'āz[e]mā-y-eš (امص. از آزمودن)

• ~ بتا (رایانه) سنجش و بررسی کارایی یک  
محصول نرم‌افزاری به وسیله تعدادی از کاربران  
به منظور یافتن خطاها و نواقص نرم‌افزار، قبل  
از ارائه آن به بازار.

• ~ بهنای‌باند (رایانه) آزمایشی که با آن سرعت  
انتقال داده‌ها را در یک شبکه ارتباطی  
می‌سنجند.

• ~ خون (پزشکی) آزمایشی برای پی بردن به  
ترکیبات موجود در خون، میزان هورمون‌ها،  
وجود عامل عفونی، و مانند آن‌ها یا برای  
تعیین گروه خونی.

• ~ دادن (مص.م.) ۱. دستور دادن انجام

رسیده به مویی آرنگی/ نه هرگز از تو رسیده به موری  
آزاری. (کمال اسماعیل: جهانگیری ۱۱۰/۱) ۵ جو کاری  
برآید بی‌آرنگ و رنج/ چه باید تو را رنج و پرداخت  
گنج. (اسدی: جهانگیری ۱۱۰/۱ ح.)

**آرنگ** ۲. 'ā. (ا.) (قد.) رنگ؛ گونه: از من خوی خوش  
گیر از آن که گیرد/ انگور از انگور رنگ و آرنگ.  
(مظفری: اسدی<sup>۲</sup> ۱۶۴)

**آرون** 'ārun (ا.) (قد.) صفت‌های خوب: به آرون  
او نیست در بوم و رست/ جهان را به آرون و آدین  
بجست. (عنصری: جهانگیری ۱۱۰/۱)

**آریغ** 'āriq (ا.) کراهت و نفرت که از گفتار یا  
کردار کسی به دل گیرند؛ کینه: آه از غم آن نگار  
بدمهر/ کاریغ ز من به دل گرفته. (خسروانی: جهانگیری  
۱۱۰/۱)

**آز** ۱. 'āz (ا) [افزودن کد مدخل]

آز ۲. 'ā. (بم. آختن) ← آختن.

آز ۳. 'ā. (بم. آزدن و آزیدن) (قد.) ← آزدن، آزیدن.  
**آزاد** 'āzād (ص.) ۲۱. (ادبی) ویژگی شعری که  
تقید به وزن و قافیه ندارد. ← شعر ۵ شعر آزاد،  
۵ شعر سپید، ۵ شعر نیمایی.

**آزادباش** 'ā.-bāš (شج.) (نظامی) آزاد (م. ۱۵) →.  
**آزادپیما** 'āzād-peymā (صف.) (فرهنگستان) ویژگی  
نوعی کشتی باربری که تابع برنامه منظم تردد  
نیست.

**آزادزن** 'āzād-zan (ص.ا.) (قد.) زنی که برده و  
بنده نیست: چون مرد آزادزن را طلاق دهد، طلاق  
رجعی، پس می‌برد .... (ابوالفتح ۲۲۸/۲)

**آزادسازی** 'āzād-sāz-i (حامص.) ۲. (فرهنگستان)  
بخشی از عملیات پرورش جنگل برای از بین  
بردن گیاهان مزاحم و نهال‌های نامرغوب یا  
ناخواسته در مرحله شل. ← شل.

**آزادعرشه** 'āzād-'arš-e [نا.عر.فا.] (ا.)  
(فرهنگستان) هر عرشه‌ای که مستقیماً در  
معرض هوای آزاد قرار داشته باشد.

**آزادی** 'āzād-i (حامص.) ۷. (قد.) شاهد: کسی به  
نزدیک شیخ ما درآمدی، گفتی: درآیید تا ما آزادی‌های



چندان که خواهی بی‌شمار/ نیستی و محنت و آزر  
هست. (انوری: جهانگیری ۱/۱۱۸)

**آزیش** 'āziš (امص.) (قد.) لرزش بدن و مورمور  
شدن پوست از شدت درد و جز آن: بگویند و  
اندر سرکه آغارند و بر دندان نهند، درد ساکن گرداند و  
لرز و آزیش ببرد. (ابومنصور هروی: الایه ۲۳۳:  
لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**آژانس** 'āžāns [فر.: agence: (ا.)]

□ بین‌المللی مؤسسه‌ای معمولاً وابسته به  
سازمان ملل متحد که به امور خاصی رسیدگی  
می‌کند.

**آژدار** 'āž-dār ۲. (صفه، ا.) (چاپ و نشر)  
(فرهنگستان) پرفراژ →.

**آژفنداک** 'āžfandāk (ا.) (قد.) آژفنداق → رنگین-  
کمان: کمان آژفنداک شد ژاله تیر/ گل غنچه پیکان زره  
آبگیر. (اسدی: جهانگیری ۱/۱۲۰)

**آژگ** 'āžog (ا.) (قد.) شاخه‌های فرعی درخت  
که از شاخه‌های بزرگ رویده باشد: درختی است  
در آسمان او را هزار هزار شاخ است. بر هر شاخی هزار  
هزار آژگ است. بر هر آژگی هزار هزار برگ. (جرجانی<sup>۱</sup>  
۲۳۵/۵)

**آژند** 'āžand (ا.) ۲. (زمین‌شناسی) (فرهنگستان)  
مواد کانی که در فضای میان دانه‌های رسوب  
ته‌نشین می‌شود و با به هم چسباندن دانه‌ها  
جسمی متراکم به وجود می‌آورد.

**آژندزدایی** 'ā-zo(e)dā-y(')-i (حامص.)  
(زمین‌شناسی) (فرهنگستان) حل شدن یا آبشویی  
آژند سنگ رسوبی.

**آژندش** 'āžand-eš (امص.) (زمین‌شناسی)  
(فرهنگستان) فرایندی که در آن دانه‌های مجرای  
کانی به وسیله مواد معدنی به یک‌دیگر متصل  
می‌شوند.

**آژندیده** 'āžand-id-e (صم.) (زمین‌شناسی)  
(فرهنگستان) ویژگی سنگ یا ماده حاصل از  
آژندش.

**آژنگ** 'āžang (ا.) ۲. (دندان پزشکی) (فرهنگستان)

آزمایش پزشکی. ← آزمایش (م. ۳): آیا دکتر  
خونت را آزمایش داده است؟ ۲. انجام دادن آزمایش  
پزشکی. ← آزمایش (م. ۳): فردا صبح باید آزمایش  
بدهم برای همین شام نمی‌خورم.

□ **میدانی** (فرهنگستان) آزمایش وسایط نقلیه  
هنگام حرکت یا حمل بار.

**آزمایشت** 'āz[e]mā-y-ešt (امص.) (قد.) آزمایش؛  
بلا: دادیم ایشان را ... در آن آزمایشتی. (قرآن قدس  
۳۳۱: ذیل)

**آزمایش‌گر** 'āz[e]mā-y-ešt-gar (صم، ا.)  
آزمایش‌کننده: نظره‌های درشت ... شب‌نم‌ها را ... با  
لب‌های کنجکاو آزمایش‌گرم می‌ربودم. (شریعتی ۳۶)  
**آزمون** 'āz[e]mun (امص.)

□ **توانایی** (روان‌شناسی) (فرهنگستان) آزمونی  
برای سنجش مهارت‌های کنونی فرد از لحاظ  
جسمی و ذهنی.

□ **شاهد** (شیمی) (فرهنگستان) آزمایشی بدون  
نمونه اصلی مورد اندازه‌گیری.

□ **موفقیت** (روان‌شناسی) (فرهنگستان) آزمونی  
استاندارد برای سنجش سطح فعلی مهارت‌های  
آزمودنی یا دانش او در یک موضوع خاص.

**آزوری** 'āz-var-i (حامص.) (قد.) حریمی: زر  
محنت از بر سر آرد/ آزوری و آزری برآرد. (خاقانی:  
ختم الغراب ۶۶) **آز-ی** 'āz-ur-i نیز تلفظ می‌شده  
است.

**آزوغ** 'āzuq [= آزوفه] (ا.) (قد.) آزوفه → آذوقه:  
ایشان را قوت و آزوغ مقرر گرداند. (خنجی:  
سلوک‌الملوک ۳۰۳: ذیل)

**آزولا** 'āzulā [؟] (ا.) (گیاهی) گیاه هرز که در روی  
آب تکثیر می‌یابد و جلو تبادل اکسیژن را  
می‌گیرد و موجب مرگ و میر آبزیان می‌شود.

**آزیدن** 'āz-id-an [= آجیدن] (مص.م، بم: آژ)  
(قد.) آجیدن (م. ۱) → هرکه دندان گشاید یا پوست  
روی تراشد یا در موی، موی پیوندد یا پوست آزند همه  
ملحق است به تغییر خلق. (مبیدی<sup>۱</sup> ۶۹۹/۲)

**آزیر** 'āzir [ممال آزار] (ا.) (قد.) آزار →: در جهان



بدون مذهب به گرد مجتهدان گردد مرآسانی را زود باشد  
کی به فسق درافتد. (هجوبری ۱۹)

**آسایش** 'āsā-y-eš (امص. از آسودن) ۳. (قد.) آرامش  
درون؛ طمأنینه: حلسد را هرگز آسایش نباشد.  
(بیهقی<sup>۱</sup> ۴۲۶) ۵ به آسایش و نیکنامی گرای / گریزان  
شو از مرد ناپاک رای. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۷۲۱) ۴. (قد.) ناز  
و نعمت؛ رفاه: بظر آسایش و مستی نعمت بدو راه  
یافت. (نصراالله منشی ۶۱)

**آستان** 'āstān (ا.) ۶. (مجاز) پیش از آغاز امری یا  
آغاز آن: در آستان عید، در آستان جنگ.  
• به بوخاستن (مص. ا.) (قد.) (مجاز) خراب شدن:  
چاردیوار خانه روزن شد / بام بنشست و آستان برخاست.  
(خاقانی: جهانگیری ۱۵/۳)

**آستین** 'āstin (ا.)  
• به بومالیدن (مص. ا.) (قد.) (مجاز) آماده و مهیا  
شدن بر انجام کاری: به جهد ار برنمائی آستین نیز /  
برو دامن به دندان گیر و بگریز. (امیرخسرو: جهانگیری  
۱۶/۳)

• به توداشتن (قد.) (مجاز) گریه کردن: در آن کوش  
از نیاز سینه پرور / که دامن پاک داری آستین تر.  
(امیرخسرو: جهانگیری ۱۷/۳)

**آسغده** 'āsoqde [سف. ا.] (قد.) هیزم  
نیم سوخته: ایستاده میان گرمابه / همچو آسغده در  
میان تنور. (معروفی: اسدی<sup>۲</sup> ۲۰۸)

**آسفا** 'āsef.an [عر. ف.] در حال تأسف خوردن؛  
متأسف: در مجاری احوال و تفصیل معاملات  
متعلق القلب به هیچ موجود نباشد فرحاً و به هیچ مفقود  
آسفاً. (قطب ۲۵۱)

**آسمان** 'ās[-e]-mān (ا.) ۵. (قد.) شاهد دیگر: ۵  
خرامان همی رفت بهرام گور / یکی خانه دید آسمانش  
بلور. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۸۹۶)

• از ریسمان ندانستن (مجاز) [حذف گفتگو]  
شاهد: ۵ خرّما آن دم که از مستی جانان جان ما /  
می‌نداند آسمان از ریسمان ای عاشقان. (مولوی:  
جهانگیری ۱۷/۳)

• به ریسمان بافتن (گفتگو) (مجاز) ۵ آسمان و

در کالبدشناسی، چین و شکن‌های غشای  
مخاطی.

**آژه** 'āže (ا.) (فرهنگستان) دستگاهی برای آژدار  
کردن کاغذ یا محصولات کاغذی.

**آس** 'ās [فر. as:] (ا.) ۴. (گفتگو) (مجاز) (ورزش)  
[افزودن گفتگو و مجاز]

**آس** 'ā. (ا.) (قد.) (جانوری) قاقم → ز آس و سمور  
آنچه اندوخته / شب و روز بر یکدگر دوخته. (امینی  
هروی ۳۵۴)

**آس** 'ā. [هن. ا.] (قد.) تیرانداز ماهر: تیغ رای تو  
را سپر نکند / گریچه چرخ فلک شود پراس. (مسعود  
سعد<sup>۱</sup> ۴۰۸)

**آسان** 'āsān (ص.) ۳. (قد.) عادی و شناخته‌شده؛  
سهل الوصول: لیکن این دولتی نه آسان است / بلکه  
خاص خواص انسان است. (جامی<sup>۱</sup> ۷۲) ۵ استاد من  
همچنین کرد بر رسم استاد خویش رفت محمد بن زکریا و  
مگر تو پنداری داروی غریب به بُود از داروی آسان.  
(اخوانی ۲۹۰) ۴. (قد.) آسوده؛ راحت: چو دانش  
تنش را نگهبان بُود / همه زندگانش آسان بُود.  
(فردوسی<sup>۳</sup> ۲۰۸۲) ۵ عیال نه زن و فرزند نه معونت نه /  
از این همه تنم آسوده بود و آسان بود. (رودکی<sup>۱</sup> ۴۹۹)  
۵. (قد.) قابل تحمل: سنگسار جسمانی آسان‌تر است  
از سنگسار روحانی. (ناصر خسرو<sup>۷</sup> ۲۵۹)

• به کردن (مص. م.) ۴. (قد.) قابل تحمل کردن:  
غمی نیست کان دل هراسان کند / که آن را نه خرسندی  
آسان کند. (اسدی<sup>۱</sup> ۴۲)

**آسانا** 'āsānā [انگ. Asana از سنس.] (ا.) هر یک  
از وضعیت‌های بدنی یوگا، که مجموعه‌ای از  
این حرکات در تمرینات روزمره یوگا گنجانده  
می‌شود. ۵ در زبان سانسکریت به معنی  
راحتی است.

**آسان‌بر** 'āsān-bar (صف. ا.) (فرهنگستان)  
آسانسور →

**آسانگر** 'āsān-gar (ا.) (شیمی) کاتالیزور →

**آسانی** 'āsān-i (حامص.) ۴. (قد.) شاهد دیگر: ۵  
هرکه به رخص و تأویلات و تعلق شبهات مشغول گردد و



رِسمان بافتن → می‌افتاد به دری وری گفتن و

آسمان به رِسمان بافتن. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۹۷)

◻ سـ سوراخ نمی‌شود (نخواهد گشت) (قد.) (مجاز)

واقعه مهمی رخ نخواهد داد: هیچ سوراخی نخواهد

گشت سقف آسمان / گر سر کاهی ز جیب شادمانی برکنم.

(ظهروی: جهانگیری ۱۸/۳)

◻ از سـ افتادن (گفتگو) (مجاز) پرمدعا بودن؛ ادعا

داشتن: خیال می‌کند از آسمان افتاده، به حرف هیچ کس

توجه نمی‌کند.

آسمانه 'ā-e (۱.) (۱.) (قد.) شاهد دیگر: پس یوسف

در آن خانه شد خواست که چشم نگاه دارد، چشم به

آسمانه خانه افکند. (قصص الانبیای نیشابوری ۹۶) ۲.

(فرهنگستان) پوشش شفاف کابین هواپیماهای

جنگی، آموزشی، و تفریحی که خلبان را از

جریان باد و عوامل جوی محافظت می‌کند.

آسمانی 'ās[-e]-mān-i (صن.)، منسوب به آسمان

• سـ شدن (مص.) (قد.) (مجاز) فوت کردن: پس

از آنکه پیغمبر آسمانی شدند ... نوبت خلافت به صدیق

اکبر رسید. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۹۹)

آسنی 'āsni [۲] (۱.) (قد.) نوعی پارچه: هر یک

لباس خود را به آستر آسنی و ابرۀ ابریشمی برآراسته.

(امینی هروی ۳۹۷)

آسودن 'āsud-an (مص.)، بم.: آسا [ی] ۵. (قد.)

دست کشیدن از کاری یا چیزی: تاب‌توانی کردن از

نیکی میاسای. (عنصرالمعالی ۳۲) ۱ ◻ گفتم از مدح او

نیاسایم / گفتم چونین کنند اولوالالباب. (عنصری ۹)

آسیب 'āsib (۱.)

• سـ کردن (مص.) (قد.) تماس برقرار کردن؛

برخوردن: به هر چیزی که آسیبی کنی آن چیز جان

گیرد / .... (مولوی ۱۵۱/۷)

آسیمه 'āsime [سف.] (ص.) (قد.) [اصلاح ریشه]

آسیمه‌سر 'ā-sar [سف.نا.] (ص.) (قد.) (مجاز)

[اصلاح ریشه]

آشاب 'āš-āb (۱.) آبی که موقع آبکش کردن

برنج، از برنج جدا می‌کنند و دور می‌ریزند.

آشام 'āšām (مص.) (قد.) جرعه: آب یا شراب را

به اندازه یک آشام ریختن. (لفت‌نامه<sup>۱</sup>)

آشپزخانه 'āš-paz-xāne (۱.)

◻ سـ اوین آشپزخانه‌ای که دیوار داخلی آن

کوتاه و شبیه پیشخوان است. [اصلاح تعریف]

◻ سـ باز (فرهنگستان) ◻ آشپزخانه اوین ↑.

آشتم 'āštām (۱.) (قد.) پلیدی؛ چرک: برآخته از

بهر دین خدای / به تیغ از سر سرکشان آشتم. (ناصر

خسرو<sup>۱</sup> ۶۳)

آشتین 'āštin (امص.) (قد.) آشتی: زود دل بر آشتین

قرار دهند. (نصرت‌الله منشی ۲۱۶)

آشومه 'āšorme [تر.] = آشورمه [۱.] ۲. بند

شلوار.

آشغال 'āšqāl (۱.)

◻ سـ گوشت (گفتگو) ضایعات گوشت که به درد

پخت و پز نمی‌خورد.

آشم 'āšam (بم. آشمیدن) (قد.) ← آشمیدن.

آشمیدن 'ā-id-an [= آشامیدن] (مص.)، بم.:

آشم) (قد.) آشامیدن: خوش دل شد و آرمید با او / هم

خورد و هم آشامید با او. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۰۵)

آشنا 'āš[e]nā (ص.)، ا. ۸. (قد.) خویشاوند: بانی

بود آشنا بیگانه چون شد بولهب / .... (امیرمعزی ۴۱۷)

۹. (قد.) راهنما؛ رهبر: نوشته بر این برگوای من

است / روان و خرد آشنای من است. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۳۳۵)

◻ سـ کردن با چیزی (گفتگو) (مجاز) لمس کردن

آن یا زدن به آن: شلاق را ... بالا برده با کپل اسب آشنا

کرد. (شاملو: دُن آرام ۱/۷۱)

آشنایی 'ā-y(i)-i (حامص.)

• سـ باز دادن (مص.) (قد.) • آشنایی دادن (بم.)

→ دو کس آشنا که از دیرباز یکدیگر را ندیده باشند

آشنایی باز دهند. (جرجانی<sup>۱</sup> ۱۷۸/۴)

آشوب 'āšub (امص.) ۳. شاهد دیگر: ◻ شدت

آشوب دریا [کشتی] را به لجه‌ای افکند. (خواجہ نصیر

۱۷۶) ۹. (قد.) ناله وزاری: نو که یوسف نیستی یعقوب

باش / همچو او با گریه و آشوب باش. (مولوی<sup>۱</sup> ۱۱۶/۱)

آشوغ 'āšuq (ص.)، ا. (قد.) ناشناس؛ ناشناخته:

چه کنم از جفای دهر که من / هستم آشوغ در میان شما.



(حکیم طرطری: جهانگیری ۱۳۳/۱)

آشیان 'āšiyān (۱.)

• سه گوفتن (مص.) شاهد دیگر: ه ایمنی در ملک  
تا حدیست کز انصاف او / آشیان گیرند مرغان در میان  
رهگذار. (وحشی ۱۷۵)

آشبییدن 'āšib-id-an (قد.) ۲. (مص.م.) آشفتن:  
سرمق ... یرقان را ... نیک باشد. وی منش آشید و فی  
آرد. (الابیه، نصیح احمد بهمن یار ۱۸۱: مجله ایران  
باستان ۶۴/۲/۲)

آصار 'āsār [عر، ج، إصر] (۱.) (قد.) ۲. بندها؛  
قیدها: در آنجا آصار و افعال و تکالیف شاق بود.  
(ابوالفتح ۲۱۳/۱)

آغار 'āqār (بم. آغاردن، آغاریدن و آغشن) [اصلاح  
هویت دستوری]

آغاردن 'ā-d-an (مص.م. بم.: آغار) (قد.) ۲.  
آغشته کردن: به منزلی که فرود آیم از فراق رخت / ز  
خون دیده جهان سر به سر بیاغارم. (نزاری: جهانگیری  
۱۳۲/۱) ه از پشم فثیلہ کنند به درازی انگشتی ... و در  
روغن شیرہ آغارند. (نسوی ۱۱۷) ۳. (مص.) خیس  
شدن؛ خیس خوردن: بر شوره مریز آب خوش  
زیرا / نایدت به کار چون بیاغارد. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۵۳)  
آغاری 'āqārī (۱.) (قد.) شاهد دیگر: آغاری ...  
بیشتر برای لباس روی مردان بود. (سعيد نفیسی:  
زندگی نامه و خدمات علمی ۸۱) ه

آغاز 'āqāz [سذ.] (۱.) [اصلاح ریشه]

آغازش 'ā-ēš [سذ.فا.] (امص. از آغازیدن)  
(زمین شناسی) (فرهنگستان) حرکت تلمبه ای  
اندام های آوایی که باعث جریان هوا در  
مجرای آوایی برای تولید آوا می شود.

آغازگاه 'āqāz-gāh [سذ.فا.] (۱.) [اصلاح ریشه]  
آغازگر 'āqāz-gar [سذ.فا.] (ص.) [اصلاح ریشه]

• سه سازی (زبان شناسی) (فرهنگستان) فرایندی  
که در آن یک سازه در آغاز پیام قرار می گیرد.  
آغازہ 'āqāz-e [سذ.فا.] (۱.) [اصلاح ریشه] ۲.  
(رایانه) (فرهنگستان) نخستین صفحه اطلاعات  
یک فرد یا یک سازمان بر روی شبکه اینترنت.

۳. (زیست شناسی) (فرهنگستان) اندام یا یاخته یا  
گروهی از یاخنه های تمایز یافته در اولین  
مرحله نمو.

آغازی 'āqāz-i [سذ.فا.] (ص.) منسوب به آغاز  
[اصلاح ریشه]

آغازیان 'ā-y-ān [سذ.فا.فا.] (۱.) (جانوری)  
[اصلاح ریشه]

آغازیدن 'āqāz-id-an [سذ.فا.فا.] (مص.م. بم.:  
آغاز) [اصلاح ریشه]

آغازین 'āqāz-in [سذ.فا.] (ص.) [اصلاح ریشه]  
۲. (هنرهای تجسمی) (فرهنگستان) ویژگی  
هنرمندی که پیش از دوران به کمال رسیدن هنر  
زندگی می کرده است.

آغالانیدن 'āqāl-ān-id-an (مص.م. بم.: آغالان)  
(قد.) شاهد: وی راسوی من آغالانید آن اشتر راسوی  
وی رانند. (محمد بخاری: تاج القصص ۳۳۲)

آغروق 'āqruq [تر.] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: ه علم  
توجه به جانب سمرقند افراشته و آغروق را برداشته عازم  
حصار شادمان گشته. (امینی هروی ۳۷۶)

آغشن 'āqešt-an (مص.م. بم.: آغار، آغر) [اصلاح  
هویت دستوری] ۳. (قد.) خیس کردن: نخست در  
آب باید آغشن، آنگاه بیخن. (تقریم الصحه ۱۶۶:  
لفت نامه<sup>۲</sup>)

آغشته 'āqešt-e (ص.) از آغشن) شاهد دیگر: ه لاله  
از خون دیده آغشته / متحیر بماند و سرگشته. (عنصری  
۳۲۶)

آغل گذاری 'āqol-gozār-i (حامص.) (کشاورزی)  
(فرهنگستان) روشی برای حاصل خیز کردن  
زمین به طوری که گاو و گوسفند را در یک  
قطعه زمین رها می کنند و فضولاتشان را پس  
از انباشت شخم می زنند.

آغوش بند 'āquš-band (۱.) (گفتگو) آغوشی ↓.  
آغوشی 'āquš-i (ص.) منسوب به آغوش، (۱.)  
(گفتگو) وسیله ای کیف مانند، دارای دسته هایی  
که به جلو بدن آویخته می شود و نوزاد را  
درون آن می گذارند؛ آغوش بند.



**آفت** 'āft [فر.: aphte] (۱.) (بزشکی) ضایعه در دناک به رنگ قرمز یا سفید در دهان. [اصلاح تعریف]

**آفتاب** 'āftāb (۱.)

• ~ بزرد افتادن نزدیک شدن غروب، و به مجاز، نزدیک شدن زمان مرگ: گفتم که چه بود کائنات شد زرد / گفتم مگر آفتاب بر زرد افتاد. (عطار ۱۲ ۳۹۹)

• ~ زدن (مصل.). طلوع کردن آفتاب: تا آفتاب زد کار را شروع کردیم.

• ~ کسی به دیوار آمدن (قد.). (مجاز) دولت یا عمر او به پایان آمدن: ماه من بهر خدا پیش مرو بر سر بام / آفتاب من بیچاره به دیوار آمد. (امیر خسرو: جهانگیری ۱۸/۳)

• ~ کسی زود شدن (قد.). (مجاز) زمان مرگ او نزدیک شدن: گفتم که چه بود کائنات شد زرد / گفتم مگر آفتاب بر زرد افتاد. (عطار ۱۲ ۳۹۹)

• ~ گرفتن (مصل.). ۲. شاهد: این آن وقت بود که آفتاب بگیرد و جهان تاریک بشود. (ترجمه تاریخ طبری ۵۷: لغت نامه ۲)

**آفتاب سنج** 'ā-sanj (صفه، ۱.) اسباب اندازه گیری مدت تابش روزانه خورشید در یک مکان.

**آفتاب گردش** 'āftāb-gard-eš (۱.) (قد.) ... (جمال سرخسی: تهمت ۲۷۱) [اصلاح مأخذ شاهد]

**آفتابگردک** 'āftāb-gard-ak (۱.) آفتاب پرست (م. ۱ و ۲) → .

**آفتاب گردی** 'āftāb-gard-i (حامص.). (فرهنگستان) نوعی گردشگری برای علاقه‌مندان به تفریح و استراحت در سواحل شنی دریا و زیر آفتاب.

**آفتابه** 'āf-tāb-e (۱.) ۳. (قد.) ظرفی فلزی برای گرم کردن آب: آنگاه بجوشاند بایونه ... و تخم کتان به یکی آفتابه آب، و بدان آب اندر نشیند. (اخوینی ۵۳۵) ۴. (قد.) ظرفی برای نگه‌داری طلا و نقره: روستایی گاوی می‌راند. آهن در جنبی ماند ... چون آن جایگاه را بازکاوید ... آهن را دید در حلقه آفتابه‌ای بزرگ افتاده ... برکنند، پر از زر خالص بود. (شمس ۱۷۷)

(لغت نامه ۲)

**آفتابه لگن** 'ā-lagan (۱.) ۲. (گفتگو) (مجاز) تشریفات بدون محتوا: محتوا ندارد همه‌اش آفتابه لگن است.

**آفتاوه** 'āf-tāv-e (۱.) (قد.) آفتابه. ← آفتاوه‌خانه. **آفتاوه‌خانه** 'ā-xāne (۱.) (قد.) محل شستشو؛ دستشویی: به میر فرمودند که بیاید عبدا و در ساعت از تخت برخاسته به دولت و اقبال متوجه آفتاوه‌خانه شدند ... بعد از ساعتی رسیده فرمودند که میرا معذور خواهید داشت که در طهارت شک بود، نخواستم که نام معبود پاک بر زبان رود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۰-۲۱)

**آفریدیکار** 'āfardi-kār [= آفریدگار] (مصل، ۱.) آفریدگار: ما به تو آوردیم نشانی از آفریدیکار تو. (قرآن موزه پارس ۱۶: ذیل)

**آفریدین** 'āfardin (۱.) (قد.) آفرینش؛ سرشت؛ فطرت: روی فاکن تو فا دین مسلمانی ... آفریدین خدای آن که بیافریدمست مردمان را فر آن. (قرآن موزه پارس ۱۴۴: ذیل)

**آفرین** 'āfarin (شج.)

• ~ کردن (مصل، ۱.) (مصل، ۲.) (قد.) ۲. دعا کردن: که من آفرین‌ها کنم بی‌شمار / بخواهم ز دادار پروردگار. (امانی ۱۴: لغت نامه ۲)

**آفرینشت** 'āfarin-ešt [= آفرینش] (امصل.) (قد.) آفرینش: اوی راست آفرینشت و فرمان. (قرآن قدس ۸۷: ذیل)

**آفرینندگی** 'āfarin-ande-gi (حامص.). ۲. (روان-شناسی) (فرهنگستان) توانایی ایجاد اندیشه نو و بی‌سابقه‌ای که سودمند یا جذاب یا معنی‌دار باشد؛ خلاقیت.

**آفرینه** 'āfarin-e (صفه، ۱.) شاهد: زنای خمیرمایه وجود. ای آفرینه شگفت. (جواد حدیدی: از سعدی تا آرگون ۲۷۲)

**آفلاتوکسین** 'āf[e]lātōksin [انگ.: aflatoxin] (۱.) (بزشکی) نوعی ماده سمی که از قارچ به دست می‌آید و می‌تواند باعث آلودگی



نه از زنده آکبلاي/ هستی تو چه یک پهلوی و یک دنده  
آکبلاي! (دهخدا<sup>۱۴</sup>)

**آکج** 'ākaj (ا.) (قد.) قلاب بزرگ آهنی: .../ به  
آکج گرفتند کشتیش را. (عنصری: اسدی<sup>۱۹</sup>)

**آکروبات** 'ākrobāt [فر.: acrobate] (ا.) ۳.  
(رایانه) نرم افزاری برای ارسال، دریافت، نمایش  
و چاپ فایل هایی با قالب پی.دی.اف.

**آکسه** 'ākase (ا.) (قد.) قلاب؛ چنگک: بر سرش  
آکسه ای بود ... چون سرشاخ های درخت بلندتر بودی  
بدان آکسه آن شاخ فروکشیدی. (تفسیری بر عشر ۱۰۵: ذیل)  
**آکله** 'ākele [عر.] (ا.) ۲. شاهد: ۵ خواهر آکله اش ...  
عین اجل معلق خودش را از تهران رساند. (پیرزاد<sup>۳۳</sup>)

**آکنده** 'ākan-d-e (صم.) از آکندن (۴). (فرهنگستان)  
تاکسی درمی شده. ← تاکسی درمی.

**آکنده سازی** 'ā-sāz-i (حامص.) (فرهنگستان)  
تاکسی درمی →.

**آکنه** 'ākne [فر.: acné] (ا.) (پزشکی) نوعی  
بیماری پوستی که بر اثر اختلال کارکرد بعضی  
اعضا عارض می شود؛ رخ جوش. [اصلاح  
تعریف]

**آکنیده** 'ākan-id-e (صم.) از آکندن (قد.) آکنده؛ پر؛  
لبریز: آکنیده خمی سفال درو/ آبی الحق خوش و زلال  
درو. (نظامی<sup>۲۰۴</sup>)

**آگات** 'āgāt [فر.: agate] (ا.) (علوم زمین) عقیق  
(م.) →. [اصلاح ارجاع]

**آگنه** 'āgne (ا.) حشو (م.) ۵. →.

**آگور** 'āgur [آرا.] (ا.) (قد.) آجر →: بر در و بام  
برف پنداری/ بیخته گچ و کشته [آگور] است. (مسعود  
سعد<sup>۸۵</sup>)

**آگونبست** 'āgonist [انگ.: agonist] (ا.) (پزشکی)  
هم کنش →.

**آگهی** 'āgah-i (حامص.) (ا.)

۵ ~ تلویزیونی (فرهنگستان) تیزر →.

**آگهی افزار** 'ā.-'afzār (ا.) (رایانه) (فرهنگستان)  
بسته نرم افزاری ای که پس از نصب یا هنگام  
اجرای برنامه، آگهی تبلیغاتی نمایش می دهد.

بادام زمینی، پسته و غلات شود و ایجاد  
سرطان کبد کند.

**آفلاین** 'āflāyn [انگ.: off-line] (ص.) (رایانه)  
ویژگی نرم افزار یا رایانه ای که غیر فعال است.

**آفند** 'āfand (قد.) ۲. (یم.) آفندیدن ← آفندیدن.

**آفندیدن** 'ā.-id-an (مص.) (یم.) آفند (قد.) جدال  
کردن: در دل او آن نصیحت کار کرد/ ترک آفندیدن و  
پیکار کرد. (لبیبی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**آفیس** 'āfis [انگ.: office] (ا.) (رایانه)  
مجموعه ای از نرم افزارهای کاربردی مانند  
ورد، اکسل، و پاورپوینت که برای سیستم های  
عامل مانند ویندوز تولید شده است.

**آقا** 'āqā [مغ.] (ا.) (ص.) ۷. (قد.) رئیس جزء قبایل  
قزلباش که زیر دست رئیس قبیله بود: چون  
ذوالفقار خان ایلچی شاه به استنبول (= استانبول) رسید،  
سلطان محمد پادشاه به جنگ فرنگ رفته بود ... حق وردی  
بیگ عرب کرلو را، که یکی از آقایان او بود، با چند نفر  
قزلباش و عریضه خود به جانب خواندگار (سلطان  
عثمانی) فرستاد. (جلال الدین محمد بزدی: زندگانی شاه  
عباس اول ۱۶۹۲)

**آقازاده** 'ā.-zā-d-e [مغ. فا. فا.] (صم.) (ا.)  
(احترام آمیز) ۳. عنوانی درباره فرزندان رجال  
سیاسی که با استفاده از موقعیت پدر خود به  
زدوبند می پردازند و به مقام و پول می رسند.

**آک** 'āk (پس.) ۱. در آخر بن مضارع فعل، لیاقت  
و نسبت را می رساند و اسم می سازد: پوشاک،  
خوراک. ۲. در آخر بن مضارع فعل، معنی صفت  
فاعلی می دهد و اسم می سازد: سوزاک. ۳. در  
آخر بن مضارع فعل، معنی صفت مفعولی  
می دهد: کاواک. ۴. در آخر اسم، نسبت و  
اتصاف را می رساند: مفاک.

**آکادمی** 'ākādemi [فر.: académie] (ا.) ۲.  
مدرسه عالی فنی یا هنری؛ هنرکده.

**آکبلاي** 'ā-kablāy [مغ. از عر.] = آفاکربلاي (ص.)  
(ا.) عنوانی برای کسانی که مرقد امام حسین  
(ع) را در کربلا زیارت کرده اند: نزمرده گذشتی و



□ **وقع** (قد.) آلت جنسی: از بهر آن که شخص او عظیم لعیم بود آلت وقاع او در گوشت پنهان بودی. (ظهیری سمرقندی ۱۷۳)

**آلتون تمغا** 'ältuntamqā [مغ.] (ا.) (قد.) مهر پادشاهان مغول و ایل خانان که بر فرمان‌های مخصوص عطا با آب زر زده می‌شد. [اصلاح تعریف]

**آلست** 'ālast (ا.) (قد.) سرین؛ کفل: همچون رطب اندام و چو روغن کف دست / همچون شبه زلفین و چو دنبه آلست. (عسجدی: جهانگیری ۱۴۸/۱)

**آلش دگش** 'ālešdageš [نر.] (امص.) (گفتگو) مبادله: مشغول آلش دگش کالا بودند.

**آلغده** 'āloqde (ص.) (قد.) خشمگین: شیر آلفده که بیرون جهد از خانه به صید / تا به چنگ آرد آهو را و آهویره را. (رودکی: جهانگیری ۱۴۹/۱)

**آلغونه** 'āl-qune (ا.) سرخاب (م.) →. [اصلاح ارجاع]

**آلفا** 'ālfā [یو.] (ا.) ۴. (رایانه) نسخه اولیه نرم‌افزاری که ویژگی‌ها و قابلیت‌های آن کامل نشده است.

**آلگر** 'āl-gar (ص.) (ا.) (قد.) رنگ‌رزی که با رنگ سرخ رنگ می‌کند: ساختند آل خویش را به ستم / همچو استاد آلگر به بقم. (جامی ۱۵۱)

**آلن** 'ālen [انگ.: Allen] (ا.) (فنی) ← آچار آلن. [اصلاح ارجاع]

**آلو** 'ālu (ا.) (گیاهی)

□ **سَی فطره‌طلا** (گیاهی) نوعی آلوی درشت و شفاف و کمی نوک‌تیز با مزه شیرین.

**آلودگی** 'ālud-e-gi (حامص.) ۷. (محیط زیست) (فرهنگستان) تجمع بسیار زیاد مواد مضر در محیط زیست که غالباً به دست انسان پدید می‌آید؛ حضور آلاینده‌ها در محیط زیست.

**آلوده‌گر** 'ālud-e-gar (ص.) (ا.) (محیط زیست) (فرهنگستان) آنچه باعث آلودگی محیط شود.

**آلوورا** 'ālu(o)verā [انگ.] (ا.) (گیاهی) آلوئه‌ورا ↓

**آگیش** 'āgiš (ا.) (قد.) قلاب بزرگ آهنی: چون به دروازه دیگر رسیدند آگیش‌ها دیدند ساخته که هرکه سر فروکردی دستار مردم اندر آگیش‌ها بماندی. (طرسوسی: داراب‌نامه ۱۰۲/۲: لغت‌نامه ۲) □ دو کشتی دید پر از مردم که به سوی او آمدندی با آگیش‌های آهنین و آگیش‌ها در کشتی او درافتدند. (طرسوسی: داراب‌نامه ۴۱۷/۲: لغت‌نامه ۲)

**آل ۱** 'āl (ا.) ۱. (فرهنگ عوام) ۲. (ص.) (قد.) سرخ رنگ. [حذف مدخل آل ۲ و انتقال آن به مدخل آل ۱]

**آل ۲** 'ā. (ا.) (قد.) (جانوری) بالن →: ای که در بحر ز امرت پی نخجیر نهنگ / از پیشیز تن خود دام کند ماهی آل. (الاهی همدانی: فرهنگ نظام: لغت‌نامه ۲)

**آل، آل** 'ā. (پس.) برای ساختن نسبت یا شباهت به کار می‌رود: تیغال، چنگال، دنبال.

**آلات** 'ālāt [عر.] ۱. (ا.) ۱. شاهد دیگر: □ آمل ... از وی آلات ... جوبین خیزد. (حدود العالم ۱۲۶) ۳. (قد.) اعضا: قصاص این عضو شریف که از اعضا رئیس و آلات نفیسه است ... (وطواط ۶۳۲)

**آلام** 'ālām [عر.] ۱. (ا.) شاهد دیگر: □ من عاجز با چندین آلام و اسقام که مراست چون سازم. (خاقانی ۲۹۶)

**آلاینده** 'ālā-y-ande (ص.) (ا.) ۲. (محیط زیست) (فرهنگستان) ماده یا موجود زنده یا حالتی از انرژی که اکوسیستم را تهدید کند یا بدان آسیب رساند به نحوی که مانع از استفاده سودمند از آن در زمان حال یا در آینده شود.

**آلت** 'āl [آلم.: Alt] (ا.) ۲. (رایانه) کلید دگرساز. ← کلید □ کلید دگرساز.

**آلت** 'ālat [عر.: آله] (ا.) ۱. شاهد دیگر: □ یکی آلت ساختم از سُروی گاو که به دهان وی غذا و دارو فروکردم. (اخوینی ۲۴۸) ۷. (قد.) دل و جگر و قلوه: گوسفندان بر زمین زد و گفت حالیا تا طبع رسیدن جگریندها قلیه کنم پس آلت‌های گوسفند را رسانیدند و سفره نهادند. (اسرار التوحید: نشر دانش ۲۱/۳/۹)

□ **سَی تناسل** شاهد: آلت تناسل و توالد تو ... به غایت خُرد و ناپیداست. (ظهیری سمرقندی ۱۷۴)





هست مردمان خردمندان را. (ابوالفتح ۳۹۸/۱)

**آمدن** 'āmad-an (مصدر، به: آ[ی])

تا بیاید شما بیاید در پاسخ تعارف مهمان و عذرخواهی او از مزاحمتی که کرده است گفته می شود.

**آمدنه** 'āmad-an-e (ف. گفتگو) آمدنی (و. ۴) ↓ :

کرایه [ناکسی] را چرانی دهی؟ ... گفتیم: رفته من دادم، آمدنه هم باید او بدهد. (هاشمی: طوطی ۶۲: نجفی ۷۶۲)  
**آمدنی** 'āmad-an-i (ف. ۴). (گفتگو) به هنگام آمدن: آمدنی سرراحت نان بخور.

**آمده** 'āmad-e (ص. ۱). ۴. (قد). (مجاز) سخن

نکته دار؛ لطیفه: بارها درشده به مجلس خاص / که نوازان بدی و که رفاص - گاه گفتی به شوخی آمده‌ای / که نمودی به عشوه شعبده‌ای. (امیرخسرو: جهانگیری ۱۹/۳)

**آمر** 'āmer [عر. (ص. ۱). شاهد دیگر: آمر مأمور را فرماید و مأمور امتثال کند. (ابوالفتح ۴۲/۳)

**آموزشت** 'āmorz-ešt [= آمرزش] (امصدر). (قد). آمرزش →: آموزشت به فرمان اوی. (قرآن قدس ۲: ذیل)

**آمرغ** 'āmo(a)rğ (۱). (قد). شاهد دیگر: به چیز فراوان بوند این دو شاد / ندانند آمرغ مرد و نژاد. (اسدی<sup>۱</sup> ۲۵)

**آمریکایی** 'āmrīkā-y(ī) [= امریکایی] (ص. ۱). منسوب به آمریکا، قاره و کشوری در نیم کره غربی) ۴. ← یقه ۵ یقه آمریکایی.

**آموختن** 'āmuxt-an (مصدر، به: آموز) ۴. مأنوس کردن و عادت دادن: مگذار که خط تو ز دستم بشود / چون دست مرا بدان خط آموخته‌ای. (عطار<sup>۳</sup> ۱۸۴)

**آمودن** 'āmud-an (مصدر، به: آما[ی]) (قد). ۴. به عمل آوردن؛ مهیا کردن: کارخانجات ... آمودن توتون. (دائرة المعارف مصاحب ۲۲۰۴)

**آموزش** 'āmuz-ešt [امصدر. از آموختن]

۵ ~ اینترنتی (رایانه) آموزش غیر حضوری با بهره گیری از شبکه اینترنت.

**آلوئه‌ورا** 'ālu'everā [اند: Aloe Vera] (۱)

(گیاهی) نوعی گیاه بومی منطقه مدیترانه که از برگ‌های آن در صنایع آرایشی و دارویی استفاده می شود و خواص درمانی نیز دارد.  
**آلیز** 'ālīz (بم. آلیزدن) (قد). ← آلیزدن.

**آلیزدن** 'ā-d-an (مصدر، بم: الیز) (قد). جفتک انداختن: نفس چون سیر گشت بستیزد / نوسن آسا به هر سو آلیزد. (سراج الدین راجی: فرهنگ سروری ۳۱/۱: لغت نامه<sup>۲</sup>)

**آماج** 'āmāj (۱). ۴. شاهد دیگر: سراو چون آماج در زمین می رفت. (انیس الطالین ۱۷۸: فرارودی) ۵

**آمادگاه** 'āmād-gāh (۱). ۲. (گردشگری) (فرهنگستان) محل انجام خدمات پشتیبانی مربوط به بخش‌های پذیرایی از مهمانان مانند آشپزخانه، لباس شویی و تأسیسات. ۳. کارگاه تعمیر و توقف لکوموتیو و نگه‌داری تجهیزات و انباشت پارسنگ.

**آماردن** 'āmār-d-an (مصدر، بم: آمار) (قد). [اصلاح هویت دستوری] ۱. توجه کردن. [اصلاح تعریف] ۲. (مصدر، شمردن: طلاق کنید ایشان را، شمار ایشان را و بیامارید شمار. (قرآن قدس ۳۸۰: ذیل)

**آماره** 'āmār-e (۱). (ریاضی) (فرهنگستان) هر تابع از مشاهدات که فارغ از پارامتر مجهول باشد.

**آماسیدن** 'āmās-id-an (مصدر، بم: آماس) (قد). شاهد دیگر: این همه باد که از عجب تو را در رگ و پی / می رود، در عجبم کز چه نمی آماسی. (جامی: فرهنگ نظام: لغت نامه<sup>۲</sup>) ۵ اصل هبوط آن بود که چهاربایان را شکم بیاماسد و از آن بمیرد. (ابوالفتح ۱۸۱/۲) ۵

**آمپر** 'āmpēr [فر: ampère] (۱). ۵ ~ بالا بودن (گفتگو) (مجاز) هوا گرم بودن: گفتم جای میل داری؟ گفت آمپر بالاست، جای حال نمی دهد. (چلچراغ ۱۶/۶۲)

**آمپول** 'āmpul [فر: ampoule] (۱). [اصلاح ریشه]

**آمد[و]شد** 'āmad[-o]-šod (امصدر). شاهد: ۵ در آفریدن آسمان‌ها و زمین و آمدو شد شب و روز ... آیاتی



**آموزشکده** 'ā.-kade (۱.) جایی که در آن، دانش یا هنری را به افراد آموزش می‌دهند. [اصلاح تعریف]

**آموزشگاه** 'āmuz-eš-gāh (۱.)

• **به عالی** مؤسسه آموزش عالی منفرد در سطح کارشناسی یا کاردانی برای آموزش‌های معمولاً فنی: آموزشگاه عالی پرستاری، آموزشگاه عالی حسابداری.

**آموزشی** 'āmuz-eš-i (ص.، منسوب به آموزش) ۴. ویژگی دوره‌ای که در آن کسی مقدمات انجام دادن کاری را یاد می‌گیرد و ممکن است حقوقی از این بابت دریافت نکند: کار شما فعلاً آموزشی است، بعد از یادگیری استخدام می‌شوید. ۵. (ص.، ۱.) (نظامی) دوره‌ای معمولاً در آغاز خدمت سربازی که به سربازان مسائل نظامی آموخته می‌شود.

**آموزگار** 'āmuz[-e]-gār (ص.، ۱.) ۳. (فد.) یادگیرنده: گفت وزیر ای ملک روزگار/گویم اگر شه بُود آموزگار. (نظامی ۸۰)

**آمی‌تریپ‌تیلین** 'āmit[e]riptilin [انگ.] amitriptyline (۱.) (پزشکی) نوعی داروی ضدافسردگی که اثرات آرام‌بخشی کمی هم دارد.

**آمیزشت** 'ā Miz-ešt [= آمزش] (امص.) (فد.) آمزش: آمیزشت آن از تسنیم بهد. (قرآن قدس ۴۰۶: ذیل)

**آمیزمقوا** 'ā-m-iz-moqavvā [مذ. از عرفا، عر.] = آقامیرزامقوا (۱.) (گفتگو) (مجاز) شخص تکیده و لاغر.

**آمیزه** 'ā Miz-e (۱.) ۲. (گردشگری) (فرهنگستان) مخلوطی از چند نوشیدنی که غالباً قبل از غذا عرضه می‌شود؛ کوکتل. ۳. (شیمی) (فرهنگستان) مخلوطی که از اختلاط یک بسیار مذاب (لاستیک یا پلاستیک) با مواد دیگر به کمک یک مخلوط‌کن به دست می‌آید.

**آمیزه‌سازی** 'ā.-sāz-i (حامص.) (شیمی)

(فرهنگستان) فرایندی که در آن از اختلاط یک بسیار مذاب با مواد دیگر آمیزه به دست آید. **آن** -ān (پس.) ان، آن →

**آن** 'ān (ص.، ض.)

• **بر ~ بودن** ۲. قصد یا تصمیم داشتن به انجام کاری: بر آن بودم که چندی سفر کنم.

**آنتراسن** 'ānt[e]rāsen [فر.: anthracène] (۱.) (شیمی) ماده‌ای به شکل بلورهای بی‌رنگ و مشابه نفتالین، که از قطران زغال سنگ تهیه می‌شود. [اصلاح تعریف]

**آنتراسیت** 'ānt[e]rāsīt [فر.: anthracite] (۱.) (شیمی) ماده‌ای با ۹۵ درصد کربن با درخشش زیاد که قدیمی‌ترین شکل زغال سنگ است و به عنوان سوخت جامد به کار می‌رود. [اصلاح حوزه کاربرد و تعریف]

**آنتروزوئید** 'ānterozo'id [انگ.: antherozoid] (۱.) (زیست‌شناسی) گیازامه →

**آنتن** 'ānten [فر.: antenne] (۱.) (برق) ۱. وسیله‌ای به شکل میله، صفحه فلزی، و مانند آنها برای پخش یا دریافت امواج رادیویی، تلویزیونی، یا تلفن همراه. [اصلاح تعریف]

• **به دادن** (مص.) برقرار شدن ارتباط در تلفن همراه و رادیو: تلفن همراه پشت تپه آنتن نمی‌دهد.

• **به هوایی** (برق) آنتنی که در فضای باز، و معمولاً بر روی بام نصب می‌شود.

• **روی ~ بودن** (مجاز) در حال پخش شدن در گیرنده‌ها (تصاویر و برنامه‌ها): برنامه‌ها الآن روی آنتن است. • الآن روی آنتن هستیم.

• **روی ~ رفتن** (مجاز) پخش شدن در گیرنده‌ها (تصاویر و برنامه‌ها): مجریان آماده باشند، تا یک دقیقه دیگر روی آنتن می‌رویم.

**آنتن‌سرخود** 'ā.-sar[-e]-xod [فر.فا.] (ص.) ویژگی دستگاهی مانند تلویزیون که آنتن آن بر روی خود گیرنده قرار دارد: تلویزیون آنتن‌سرخود.

**آنتی‌اکسیدان** 'ānti'oksidān [انگ.: antioxidant] (۱.) (شیمی) ۱. ماده یا ترکیبی شیمیایی که مانع



(مجاز) آسمانی؛ خدایی: سرمایه همه سعادت‌ها  
تقدیر آن‌سری است. (نصراالله منشی ۳۵۰)

**آنفلوانزا** 'ānfolānzā [از فر. (ا.)] (بزشکی)  
آنفلانزا →

**آن‌کال** 'ānkāl [انگ.: on call (ف.، ص.)]  
گوش‌به‌زنگ (م. ۲) →

**آن‌گهان** 'ān-gah-ān (ف.، قد.) آن‌گهی: ساعتی در  
وی نظر کرد از عناد/ و آن‌گهان با هر دو دستش ده بداد.  
(مولوی ۲۸۹/۳)

**آن‌لاین** 'ānlāyn [انگ.: on-line (ص.)] ۱. (رایانه)  
ویژگی نرم‌افزار یا رایانه‌ای که فعال و آماده کار  
است. ۲. (رایانه) حالت وصل بودن به شبکه  
اینترنت یا رایانه‌ای؛ برخط: می‌خواستم چت بکنم  
هیچ‌کس آن‌لاین نبود. ۳. (گفتگو) در دسترس: امروز  
آن‌لاین هستم. اگر کاری داشتی با من تماس بگیر.

**انه** 'āne- (پس.) انه، انه →

**آوابر** 'āvā-bar (صف.، ا.) (برق) (فرهنگستان)  
آیفون →

**آواره** 'āvāre (ص.، ا.) [افزودن کد مدخل]

**آواره** ۲. 'ā. [= آواره] (ا.) (دیوانی) دفتر حساب:  
بس دیر نمانده‌ست که ملک ملکان را/ آرند به دیوان تو  
آواره و دفتر. (امیرمعزی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) نیز ← آوارجه.  
**آواز** 'āvāz (ا.) ۶. (قد.) ندای غیبی: پیغامبری سه  
گونه است ... یکی به مشانیه و دیگر به آواز و سوم به  
خواب. (بلعمی: ترجمه تاریخ طبری، ع ۲۲۶: لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ۷.  
(قد.) آوازه؛ شهرت: که چون بودتان کار با یور سام/  
به دیدن به است ار به آواز و نام. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۴۹) ۸.  
(ص.) (قد.) (مجاز) مشهور: اگر نومید از این در  
بازگردم/ به زشتی در جهان آواز گردم. (فخرالدین  
گرگانی: جهانگیری ۱۹/۳-۲۰) ۹. (ا.) (قد.) خبر: گفتند  
یا رسول‌الله ما را دل بر جای نماند که آواز قتل تو  
شنیدیم. (جرجانی<sup>۱</sup> ۱۳۲/۲)

**آوازه‌گونه** 'ā-gun-e (ص.) (موسیقی) (فرهنگستان)  
ویژگی بخشی از موسیقی سازی که شبیه آواز  
اجرا شود.

**آوازه** 'āvāz-e (ا.) ۵. (قد.) (موسیقی ایرانی)

عمل اکسیداسیون می‌شود. ۲. ویژگی برخی  
مواد خوردنی مانند گوجه‌فرنگی، کلم یا  
ویتامین E که با عمل خود از بروز برخی  
سرطان‌ها پیش‌گیری می‌کنند.

**آنتی‌باکتریال** 'āntibakteriyāl [انگ.: anti-  
bacterial] (ا.) (بزشکی) ماده‌ای که با باکتری‌ها  
را از بین می‌برد یا از رشد آن‌ها جلوگیری  
می‌کند.

**آنتی‌پارتیکل** 'āntipārtikel [انگ.: antiparticle]  
(ا.) (فیزیک) پادذره →

**آنتی‌تز** 'āntitez [فر.: antithèse (ا.)] (فلسفه) ...؛  
برابرنهاده؛ برابریستاده. [افزودن مترادف]

**آنتی‌ژن** 'āntižen [فر.: antigène (ا.)] (جانوری)  
...؛ پادزا. [افزودن مترادف]

**آنتی‌ویروس** 'āntivirus [فر.: antivirus (ا.)]  
(رایانه) برنامه ضد ویروس. ← برنامه □ برنامه  
ضد ویروس.

**آنچه** 'ān-č [مخف. آنچه] (ص. + ض.) [اصلاح هویت  
دستوری]

**آن‌چنان** 'ān-če(o)nān (ص.) ۱. آن‌چنانی (م. ۱) →  
[اصلاح ارجاع]

**آنچه** 'ān-če (ص. + ض.) [اصلاح هویت دستوری]  
**آن‌دو، آندو** 'āndu [انگ.: undo (ا.)] (رایانه)  
واگرد (م. ۲) →

**آندوپلاسمیک** 'āndop[e]lāsmik [انگ.: endo-  
plasmic] (ا.) (جانوری) ← شبکه □ شبکه  
آندوپلاسمیک.

**آندومتریوز** 'āndometriyoz [انگ.: endometr-  
iosis] (ا.) (بزشکی) عارضه ناشی از وجود ماده  
غشایی آسترکننده رحم در قسمتی از حفره  
لگن که معمولاً با خون‌ریزی و درد همراه  
است.

**آن‌سری** 'ān-sar-i (ص.، منسوب به آن‌سر) (قد.) ۲.  
(مجاز) شاهد دیگر: □ دگرگونه راهی و علمی‌ست  
دیگر/ مرافغدن راحت آن‌سری را (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۴۳)  
[حذف شاهد دوم و انتقال آن به معنی ۳] ۳.



دستگاه (م. ۴) → [اصلاح ارجاع]

آه ʾāh (ا. ۱)

• ~ برداشتن (م. ۱. ۱) (فد.) • آه کشیدن →: پس برده درید و آه برداشت / سوی در و دشت راه برداشت. (نظامی ۹۱<sup>۲</sup>)

آهارمهره ʾāhār-mohre (ص.) ویژگی کاغذ، پارچه، و مانند آنها که با مهره صاف و براق می‌کنند. [اصلاح تعریف]

آهسته ʾāheste (ص.)

• ~ شدن (م. ۱. ۱) (فد.) آرام گرفتن؛ سکون یافتن: ای بس که دیدم من و عشقش می‌گفت / آهسته‌تر که زود آهسته شوی. (عطار ۴۰۰<sup>۱۲</sup>)

آهسته‌گام ʾā-gām (ص.) (روان‌شناسی) عقب‌مانده ذهنی. ← عقب‌مانده ه عقب‌مانده ذهنی: کودکان آهسته‌گام.

آهن ʾāhan (ا. ۱) • (فد.) (مجاز) شمشیر: بزد بر کمرگاه مرد سوار / نسفت آهن از «آهن» آبدار. (فردوسی ۲۳۷۸<sup>۳</sup>)

آهنگ ʾāhang (ا. ۱) ۲. [حذف معنی]

• ~ کردن (م. ۱. ۱) (فد.) ۲. قصد کردن: سوی چشمه روشن آمد به آب / چو سیراب شد کرد آهنگ خواب (فردوسی ۳۰۲<sup>۳</sup>)

آهن‌یاری ʾāhan-yār-i (حامص.) (پزشکی) روشی برای تقویت میزان آهن بدن در زنان و کودکان نیازمند.

آهوفغند ʾāhu-faqand (ا. ۱) (فد.) دارای جهشی چو جهش آهو: هم آهوفغند است و هم تیزتک / هم آزاده‌خوی است و هم تیزگام. (فرالوی: اشعار ۴۲)

آهون ʾāhun (ا. ۱) (فد.)

• ~ بویدن (م. ۱. ۱) (فد.) نقب زدن: به دنیا دین فروشانند ایشان / به دوزخ در همی‌برزند آهون. (ناصر خسرو ۱۴۵<sup>۱</sup>)

آهه ʾāh-e (ا. ۱) (گفتگر) آه: آه‌های نخواست از سینه‌اش برآمد. (مندنی‌پور ۱۲۰<sup>۲</sup>)

آی ʾāy (ح. ۱) (گفتگر) [افزودن کد مدخل]

آی ʾā. ۲ (= [آی]، بم. آمدن) ← آمدن.

آیا ʾāyā (حنش.) [اصلاح هویت دستوری]

آوانگارد ʾāvāngārd [فر.: avan-garde] (ص.)

(ادبی و هنری) [افزودن حوزه کاربرد] ویژگی شخص یا گروهی که در جستجوی راه‌های تازه و انقلابی در هنر و ادبیات است؛ پیش‌تاز. [اصلاح تعریف]

آوجی ʾā[w]ji [= اوچی] [تر.] (ص. ۱. ۱) (فد.)

شکارچی →: خیال شکار ... در ضمیر مهرآثاری گشته امرای تواچی و آوجی به آشیان معركة صیدانکی را به تعیین مردم قومورقا ... احصا فرمود. (امینی هروی ۳۶۹)

آوردگاه ʾāvar-d-gāh (ا. ۱) (فد.) [اصلاح آوانگاری]

آوردگه ʾāvar-d-gah (ا. ۱) (فد.) [اصلاح آوانگاری]

آوردن ʾāva[o]r-d-an (م. ۱. ۱) (م. ۱. ۱) (فد.)

شاهد: • گفتم من این از کجا آورم؟ گفت جوینده یابنده باشد. (ناصر خسرو ۲<sup>۲</sup>) ۱۴. (فد.) شاهد دیگر: • در شب امیر را بر آن آورده بودند که ناچار آلتوتاش را فرو باید گرفت. (بیهقی ۱<sup>۱</sup> ۹۹) ۱۸. کردن؛ گرایاندن: دل کینه‌ورشان به دین «آورم» / سزاوارتر زن که کین آورم. (فردوسی ۸۴<sup>۳</sup>) ۱۹. عاید کردن: ز بس خواری که هجر آرد به رویم / ز دلتنگی همین مایه بگویم. (فخرالدین گرجانی ۱<sup>۱</sup> ۴۷۲) • اگر آب بگذارد آن بدنشان / چه آرد بر این مرز و این سرکشان. (فردوسی ۳ ۶۲۹) ۲۰. (فد.) انتقال دادن: فضل سهل وزیر خواست که خلافت از عباسیان بگرداند و به علویان آرد. (بیهقی ۱ ۱۷۰)

آوندداران ʾāvand-dār-ān (ا. ۱) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) گروهی از گیاهان که دارای سامانه آوندی برای هدایت شیره خام و پرورده‌اند.

آویختن ʾāvixt-an (م. ۱. ۱) (م. ۱. ۱) (فد.)

دیگر: • نکندند ناگاه بر گردنش / بیاویختند آن گرمای تنش. (فردوسی ۲۳۰۲<sup>۳</sup>)

آویزان ʾāviz-ān (ص. ۱) (فد.) وابسته: چشم هر

سه باز و گوش هر سه تیز / در تو آویزان و از من در

گریز. (مولوی ۱<sup>۱</sup> ۲۳۱)



(فرهنگستان) فرایندی نظام‌مند و مشارکتی که در آن استنباط‌های مختلف را درباره آینده گرد می‌آورند و از آن طریق چشم‌اندازی میان‌مدت تا بلندمدت را با هدف اتخاذ تصمیم‌های روزآمد و مهیا کردن اقدام‌های مشترک پی می‌ریزند.

**آینده‌نما** 'ā-y-ande-na(e,o)mā (سبنا)

(فرهنگستان) نما یا صحنه‌ای که نشان‌دهنده رویدادی است که در آینده روایت فیلم اتفاق می‌افتد.

**آینده‌نمایی** 'ā-y(')-i (حاصه.) (ادبی) گفتگو از آینده در داستان؛ پرسش به آینده.

**آینگی، آیینگی، آئینگی** 'āy[e]ne-gi, 'āy(')ine-gi (حاصه.)

• **به کردن (مص.م.) منعکس کردن؛ نمایاندن:** این نامه‌ها ... هیچ خواست شخصی از جانب مولانا را آینگی نمی‌کنند. (شفیعی کدکنی: غزلیات شمس تبریز ۲۸)

**آینه‌برقی** 'āy[e]ne-barq-i [فا.عر.فا.] (ا.) نوعی آینه بغل در خودروها، که از طریق دکمه‌ای در داخل اتاق خودرو کنترل و تنظیم می‌شود.

**آیورودا** 'āyu(o)rvedā [ه.د.] [ayurveda] (ا.) طب سنتی هند با بیش از پنج‌هزار سال قدمت، این طب همانند طب سنتی ایران ارکان اولیه و طبایع پایه‌های اصلی تشخیص و درمان را تشکیل می‌دهند. ۸ بسیاری بر این باورند که این علم قدیمی‌ترین سیستم پزشکی جهان است.

**آیین، آئین** 'āy(')in (ا.)

• **به زدن (مص.ا.) (قد.) طاق نصرت بر پا کردن:** چهر عدل را ز نو آذین بند/ کاخ مجد را ز نو آیین زن. (بهار ۱۴)

**آینه‌بین** 'āy(')ine-bin (صفه، ا.) (فرهنگ عوام) آینه‌بین → سر جن‌گیرها و آینه‌بین‌ها بسیار شلوغ ... بود. (شهری ۲۰۴/۴۲)

**آی.اس.پی** 'āy.'es.pi [انگ.: I.S.P.: Internet Service Provider] (ا.) (رایانه) رساننده سرویس اینترنتی. ← رساننده رساننده سرویس اینترنتی.

**آیانی** 'āyān-i (حاصه.) (قد.) زیبایی؛ تناسب: دل‌چسب‌نمای مژه ز آیانی چشمک/ تسخیرفزای نگه از شوخی ایما. (ملاطفر: بهار عجم ۸۸)

**آی.تی، آی تی** 'āy.ti [انگ.: I.T.: Information Technology] (ا.) (رایانه) فناوری پردازش و توزیع اطلاعات معمولاً به صورت دیجیتال با بهره‌گیری از علوم رایانه‌ای، الکترونیک و مخابرات.

**آی.دی.کالر** 'āy.dikāler [انگ.: ID caller] (ا.) سیستمی در برخی گوشی‌های تلفن ثابت (و همراه) که هم‌زمان با تماس مخاطب شماره تلفن او روی گوشی ثبت می‌شود؛ کالرآی‌دی.

**آیرونی** 'āyroni [انگ.: irony از بو.] (ا.) (ادبی) بیانی دوپهلو و کنایه‌آمیز دارای دو معنی که هر دو در متن معتبر و محتمل است.

**آی.سی.تی، آی سی تی** 'āy.si.ti [انگ.: Information and Communication Technology] (ا.) (رایانه) فناوری پردازش اطلاعات و انتقال آنها از طریق خطوط تلفن.

**آیش‌گذاری** 'āy-eš-gožār-i (حاصه.) (کشاورزی) آیش (م.۲) →.

**آیکون** 'āykon [انگ.: Icon] (ا.) (رایانه) نقشک →.

**آیم‌سایم** 'āyam-sāyam (ف.) (گفتگو) گاه‌گاهی: آیم‌سایم راهش به این طرف‌ها می‌آند.

**آینده‌گرا** 'ā-y-ande-ge(a)rā (صفه، ۳.) (هنرهای تجسمی) (فرهنگستان) فوتوریست →.

**آینده‌گرایی** 'ā-y(')-i (حاصه، ا.) (هنرهای تجسمی) فوتوریسم →.

**آینده‌نگاری** 'ā-y-ande-negār-i (حاصه.)





# الف

۱. 'ā- (پس.) ۴. [حذف معنی و آوردن آن به صورت مستقل]
۱. 'ā- [عر.] (پس.) به آخر برخی واژه‌ها می‌پیوندد و بر فریادخواهی یا تأسف و حسرت دلالت می‌کند: والاسلاما، واحسرتا، وامصیبتا. ◦ چماق‌های تکفیر به حرکت و فریادهای واشریعتا بلند باشد. (عبدالرحیم خلخالی: جمال‌زاده ۱/۵ ب) [حذف معنی از ۱ و آوردن آن به صورت مستقل]
- ابا 'ebā [عر.: ابا] (امص.)
- سـه کردن (مص.م.) شاهد دیگر: ◦ مرادختری است که امروز تا شرق و غرب او را دیگر نیست، به زنی تو را دهم و او اباکرد. (تاریخ میستان ۵۲)
- اباریق 'abāriq [عر.: چ. ابریق] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: از جانب فرنگ اباریق و صراحی ... آوردند. (ابوالقاسم کاشانی ۱۴۲) ◦
- ابازیر 'abāzir [عر.: از فا. چ. اَبزار] (ا.) (قد.) چیزهایی که غذا را خوشبو می‌کند از ادویهٔ معطر و جز آن: ابازیر آن بُود که اوی دیگ را خوش آید و گروهی از او تر بُود چون گشنیز و بودینه و گروهی از وی خشک بُود چون گشنیز خشک و زیره. (قمی: بخاری: التویر ۶۱: لغت‌نامه ۲)
- ابتداءً، ابتداءً 'ebtedā'an [عر.: ابتداء] (قد.) شاهد دیگر: ◦ ابتدا تا انتهای که از شمال به طرف جنوب یا از جنوب به شمال امتداد دارد که ابتدائاً یا انتهائاً باشد سیصد ذرع .... (افضل الملک؟: قمنامه ۲۲۴: لغت‌نامه ۲)
- ابتدایی، ابتدائی 'ebtedā-y(i)- [عر.فا.ا.] ۳. (ص.م.ا.) دورهٔ تحصیلی پنج‌ساله پیش از دورهٔ راهنمایی. [اصلاح هویت دستوری و تعریف]
- ابتار 'abtar [عر.] (ص.)
- سـه کردن (مص.م.) (قد.) ناقص و معیوب و تباه گردانیدن: گرش بر حال بگذاری نماید کاملی ناقص / بینی در سخن گفتن تمامی گر کنیش ابتار. (عثمان مختاری ۱۴۰)
- ابتغا 'ebteqā [عر.: ابتغاء] (امص.) (قد.) [حذف شاهد] شاهد: و آن آن است که برخیزی برای خدای و ابتغای رضای او. (ابوالفتوح: تفسیر ۸۲/۱۶: لغت‌نامه ۲)
- سـه ی مرضات (قد.) طلب و جلب خشنودی و رضا: از آن است که همواره همت بر ابتغای مرضات ایزد عزّاسمه مقصور دارد. (راوندی ۱۲۳)
- ابتیاع 'ebtiyā [عر.] (امص.)
- سـه کردن (مص.م.) شاهد دیگر: ◦ پیاله‌ای آورد از شیشه که ... ابتیاع کردم. (حاج سیاح ۴۸۸)
- ابخر 'abxar [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: ◦ شیر ابخر اگر اخلاق تو را شرح دهد / دَمَش از خوش‌نفسی چون دم مجمر گردد. (جمال‌الدین عبدالرزاق ۹۳)
- ابد 'abad [عر.] (ا.)
- سـه آباد (قد.) زمان بی‌پایان در آینده: جز من کسی احصای آن نتواند کردن پیش از وجود آدم در ابد آباد و ازل آزال. (باخرزی ۳۴۸) ◦ حق را به حق در ازل آزال و ابد آباد طلب کند. (روزبهان ۱۵)



**ابدالابد** 'abad.o.l.'abad [عر.] (ق.) (قد.) جاودانه؛ تا ابد: مرا با عصا و رکوه و مرقع به وادی ای از وادی های دوزخ در ده که تا من ابدالابد ... بر سر نگوساری خویش می‌گیرم. (عطارد<sup>۱</sup> ۶۵۸) ۵ به عالم علوی انتقال کند و در صحبت ملا اعلی می‌باشد ابدالابد. (خواجہ نصیر ۸۷)

**ابر** 'abr (ا.) ۵. (قد.) (مجاز) آسمان: اگر این می‌به ابر اندر به چنگال عقابستی / از آن تا ناکسان هرگز نخوردندی صوابستی. (رودکی<sup>۱</sup> ۵۱۱) ۶ (نصوف) حجاب صفات نفسانی که باعث پوشیدن حقایق می‌شود: از حجاب ابر نورش شد ضعیف / کم ز ماه نو شد آن بدر شریف. (مولوی<sup>۱</sup> ۴۵/۳)

۵ ~ **آتش فشانی** (زمین‌شناسی) (فرهنگستان) بخار و خاکستر خارج شده از آتش فشان که تا چند کیلومتر توسط باد حمل می‌شود.

۵ ~ **بزرگ ماژلان** (نجوم) (فرهنگستان) یکی از دو ابر ماژلان که کهکشانی نامنظم و کوچک در فاصله صد و شصت هزار سال نوری از زمین است.

۵ ~ **کوچک ماژلان** (نجوم) (فرهنگستان) یکی از دو ابر ماژلان که کهکشانی نامنظم و کوچک در فاصله صد و هشتاد هزار سال نوری از زمین است.

۵ ~ **وباد** [اصلاح صورت ترکیب]

**ابرآلیاژ** 'abar-ā('ā)lyāž [فافر.] (ا.) (مواد) (فرهنگستان) آلیاژی که از نظر اکسایش و حفظ استحکام در مقابل حرارت بیش از یک سوم نقطه ذوب خود مقاوم باشد.

**ابراز** 'abrār [عر.] (ا.) ۳. نام دیگر سوره انسان در قرآن کریم. ← انسان.

**ابراشباع شدگی** 'abar-e('e)šbā'-šod-e-gi

[فاعر. فافا. فافا.] (حامص.) (شیمی) (فرهنگستان) وضعیتی که در آن مقدار ماده حل شده در محلول بیش از حد انحلال پذیری حلال باشد. **ابریوند** 'abar-peyvand (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) نوعی پیوند که روی کلمات و اشکال یک

صفحه وب در نظر گرفته می‌شود و به خواننده امکان می‌دهد که به سادگی از یک صفحه به صفحه دیگر برود.

**ابرتوفند** 'abar-tufand (ا.) (علوم جو) (فرهنگستان) توفندی با میانگین سرعت باد بیش از ۶۷ متر بر ثانیه با دیرش یک دقیقه یا بیشتر.

**ابردوزی** 'abr-duz-i (حامص.) روشی برای ضخیم تر کردن پارچه‌هایی مانند روتختی که میان دو لایه پارچه ابر یا ابریشم یا پشم شیشه می‌گذارند.

**ابرستاره** 'abar-setāre (ا.) (مجاز) (سینما) (فرهنگستان) ستاره بسیار محبوب عرصه سینما. **ابرسرمایش** 'abar-sarmā-y-eš (امص.) (فیزیک) (فرهنگستان) سرد کردن ماده خالص تا دمایی پایین تر از دمای تغییر حالت آن ماده در شرایط عادی بی آنکه تغییر حالتی در آن رخ دهد.

**ابرش** 'abraš [عر.] (ا.) (قد.) [اصلاح هویت دستوری] ۲. (ص.) (مجاز) ۳. (ا.) مطلق اسب: من و دشت ناورد و این زاوی / به کف تیغ و زیر ابرش کاولی. (اسدی<sup>۱</sup> ۱۰۰) ۵ بینداخت رستم کیانی کند / سر ابرش آورد ناگه به بند. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۵۸) ۴. (گیاهی) نوعی زردالو: زردالو که انواعش بدین موجب است احمدی ...، فراهی ...، ابرش. (ابونصری هروی ۲۲۹) ۵.

(گیاهی) نوعی گل سرخ با خال های سفید: بعد از چهار چمن باغچه‌ها ترتیب نموده باغچه اول بنفشه کبود ... باغچه پنجم ... ابرش و صابونی. (ابونصری هروی ۲۸۱)

**ابروگرمایش** 'abar-garmā-y-eš (امص.) (فیزیک) (فرهنگستان) گرم کردن ماده خالص تا دمایی بالاتر از دمای تغییر حالت آن ماده در شرایط عادی، بی آنکه تغییر حالتی در آن رخ دهد.

**ابروگونه** 'abar-gune (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) گروهی از گونه‌ها با نیای مشترک و زادگاه‌های متفاوت که تفاوت ریختی آنها بیش از آن است که بتوان آنها را در یک گونه جای داد.





**ابرمتن** 'abar-matn [فا.عر.] (۱.) (ربانه)

(فرهنگستان) متنی که شامل ابرپیوندهاست و به کاربر اجازه می‌دهد به سادگی از متنی به متن دیگر برود.

**ابرمین** 'abar-man (روانشناسی) ← من<sup>۱</sup> □ من

برتر. [اصلاح ارجاع]

**ابریز** 'ebriz [معر. از یو.] (ص.۱.) شاهد دیگر: □

آنان که آن روز ابریز بودند امروز اوزیرند. (ابوالفتح

۲۹۲/۳)

**ابریشم** 'abrišam (۱.) ۲. (گیاهی) ...؛ هزاربرگ.

[اصلاح آوانگاری و افزودن مترادف]

**ابریشمک** 'a.-ak (۱.) (قد.) (موسیقی ایرانی)

[اصلاح هویت دستوری]

**ابزار** 'abzār (۱.)

• ~ **خوردن** (مص.۱.) (ساختمان) ابزار زده شدن.

← • ابزار زدن.

□ ~ **درون زهدانی** (پزشکی) (فرهنگستان)

وسیله‌ای به شکل‌های گوناگون از جنس پلاستیک یا فلز که برای پیش‌گیری از آبستنی در زهدان جاگذاری می‌شود.

**ابزاربند** 'a.-band (۱.) (کشاورزی) (فرهنگستان)

تیرکی راست و افقی که به تراکتور وصل می‌شود و وسایل کاشت و داشت یا سایر تجهیزات روی آن سوار می‌شود.

**ابستراکت** 'abstrākt [انگ.: abstract] (۱.)

خلاصه مقاله؛ چکیده؛ ابستراکت مقاله را برای مجله فرستادم.

**ابط** 'ebt [عر.] (۱.) (قد.) بغل. ← ابطی.

**ابطی** 'e.-i [عر.فا.] (ص. منسوب به ابط، ۱.) (قد.)

(جانوری) رگی در زیر بغل.

**ابعاد** 'ab'ād [عر. ج. بُعد] (۱.) ۲. (فیزیک)

(فرهنگستان) حاصل ضربی از کمیت‌های اصلی فیزیک با توان‌های مربوط، برای بیان طبیعت کیفی یک کمیت فیزیکی.

**ابکم** 'abkam [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: □ او را

بیرستند چه آزاد و چه بنده/ او را بستانند چه گویا و چه

ابکم. (عنصری ۱۹۲)

**ابلا** 'ebāl [عر.: ابلاء] (امص.) (قد.) شاهد دیگر:

چون ابلاي عذر خویش کرده باشند... (جرفادقانی ۳۲) □

**ابلال** 'ebāl [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: در

انسام اسقام بر امید افانت و ابلال، مغرور و مسرور

باشیم. (جرفادقانی ۱۲۷) □

**ابلق** 'ablaq [معر. از فا.: آبله؟] ۴. (۱.) (قد.) شاهد

دیگر: □ باشد همیشه در صف عشاق سربلند/ آن راکه

آه ابلق طرف کلاه شد. (صائب: آندراج)

**ابلک** 'ablak (۱.) (گیاهی) گیاهی با شاخه‌های

بسیار و ریشه بدون استحکام، باد به آسانی آن

را از ریشه می‌کند.

**ابن** 'ebn [عر.] (۱.)

□ ~ **عم** (قد.) شاهد دیگر: □ ساقی کوثر امام رهنما/

ابن عم مصطفی شیر خدا. (عطار<sup>۲</sup> ۲۹)

**ابن آوی** 'ebn.o(e).āvi [عر.] (۱.) (قد.) (جانوری)

شغال: پی صید مرغان چنان ابن آوی. (دانش: کلیات

حکیم سوری ۶۳/۱: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**ابنا** 'abnā [عر.: ابناء، ج. ابن] (۱.) (قد.) شاهد دیگر:

□ ایشان را نیکو می‌داشت که آن زن او را گفته بود که

همه ابناء ملوک و پیغمبرزادگانند. (بلعمی: ترجمه تاریخ

طبری ۶۷۶: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

□ ~ **ی‌بشو** [اصلاح صورت ترکیب]

□ ~ **ی‌رورگار** (قد.) [اصلاح صورت ترکیب]

**ابناء السوق** 'abnā.o.s.so[w]q [عر.: ابناء السُّوق] (۱.)

(قد.) مردم کوچه و بازار؛ عوام الناس: هریک از

ابناء السوق در زی اهل فسوق امیری گشته. (جوینی<sup>۱</sup>

۴/۱)

**ابن السبیل** 'ebno.s.sabil [عر.] (۱.) (مجاز) (فقه)

□ برگرفته از قرآن کریم (۱۷۷/۲). [افزودن

توضیح]

**ابن صبح** 'ebn.o(e).sobh [عر.] (ص.۱.) (قد.) آن

که نسبش نامعلوم است؛ حرام‌زاده: به ابن صبح

که سرینجه‌ها کند چون نجوم/ به ابن عرس که دم‌لا به‌ها کند

چو کلاب. (خاقانی ۵۵)

**ابن عرس** 'ebno(e).ers [عر.] (۱.) (قد.) (جانوری)



- راسو: به ابن صبح که سرینجه‌ها کند جو نجوم/ به  
ابن عرس که دملابه‌ها کند چو کلاب. (خاقانی ۵۵)
- ابن وقت** 'ebn.o[e].vaqt [عر.] (ص.) (قد.)  
ابن الوقت →: چو ابن وقت بود دامن پدر گیرد/ چه  
صوفی‌ام که به امید دی و فردایم. (مولوی ۷۰/۲)
- ابوا** 'obvā [فر.: hautbois] (ا.) (موسیقی) [اصلاح  
آوانگاری و تلفظ]
- ابواب المال** 'abvāb.o.l.māl [عر.] (ا.) (دبوانی)  
شاهد دیگر: ه ضرایب شهر و طبارات و ابواب المال ...  
به وی تفویض کردیم. (متجب‌الدین ۷۲)
- ابوالفوارس** 'abo.l.favāres [عر.] (ص.) (ا.) (قد.)  
(مجاز) سوارکار ماهر: نشد به طرز غزل هم‌عنان ما  
حافظ/ اگرچه در صف رندان ابوالفوارس شد. (کمال  
خجندی ۴۲۹: لغت‌نامه)
- ابوالیقظان** 'abo.l.yaqzān [عر.] (ا.) (قد.)  
(جانوری) خروس: صبر کنم تا ... صبح صادق دررسد  
و ابوالیقظان رواج، در تباشیر صباح ندای حی علی الفلاح  
دردهد. (ظهیری سمرقندی ۳۲۸)
- ابی** ۲ 'abi (پ.) (قد.) ۱. بی (۳. م.) → ۲. (حا.) بی ۱  
(۱. م.) → [اصلاح ارجاع]  
**ابی** 'ebi [عر.: إباء] (امص.) (قد.)  
• ~ **کودن** (مص.) (قد.) سرپیچی کردن؛ سر  
باز زدن: امیر ابوالفضل باز ابی کرد و سر در نیاورد.  
(تاریخ سیستان ۳۷۷)
- ایب** 'abyab (ا.) (قد.) خلال دندان: ای رخ تو  
آفتاب و غمزه تو یب/ کرد فرائت مرا چو زرین ایب.  
(منجیک: برهان ح. ۲۴۲۴)
- اییت** 'abiyyat [عر.: ایّة] (ا.) (قد.) علو طبع؛  
بزرگ‌منشی: اییت طبع رخصت آن نمی‌دهد که با هر  
نسازی درسازد. (روایینی ۲۴۱)
- اپراتور** 'operātor [فر.: opérateur] (ا.) ۲.  
(رایانه) نمادی که عمل ریاضی را روی یک یا  
چند عنصر انجام می‌دهد؛ عملگر.  
**اپلت** 'aplet [انگ.: applet] (ا.) (رایانه) برنامه‌ای  
که معمولاً آن را به زبان جاوا می‌نویسند و با  
نرم‌افزار مرورگر اجرا می‌شود.
- اپورتونیزم** 'oportu(n)ism [فر.: opportun-isme] (ا.) (سیاسی) [اصلاح هویت دستوری]  
**اپوک** 'apuk [تر.] (ا.) (قد.) (بریشم (م.)) →:  
موتینه‌دوزان از ترکیب اپوک و سمور و سنجاب ...  
قطعه‌ها ... آراستند. (امینی هروی ۳۵۴)
- اپی‌تلیوم** 'epiteliyom [انگ.: epithelium] (ا.)  
(زیست‌شناسی) بافت پوششی. ← بافت ه بافت  
پوششی.
- اپیدمیولوژی** 'epidemiyołoži [فر.: épidém-iologie] (ا.) (پزشکی) همه‌گیری‌شناسی.  
[افزودن مترادف]
- اپی‌دورال، اپیدورال** 'epidurāl [انگ.: epidural] (ا.) (پزشکی) ← بی‌حسی  
بی‌حسی اپی‌دورال.
- اپیدیدیم** 'epididim [انگ.: epididymis] (ا.)  
(زیست‌شناسی) لوله بلند و باریکی که محل  
ذخیره اسپرم‌هایی است که در بیضه ساخته  
می‌شود.
- اتاق** 'otāq [تر.: = اطاق] (ا.)  
• ~ **بهبودی** (پزشکی) ریکاوری (م. ۲) →.  
[اصلاح ارجاع]  
• ~ **دم‌دردی** (گفتگو) مستراح →.  
• ~ **یک‌دردی** (گفتگو) مستراح →.
- اتاق‌دار، اتاق‌دار** 'o.-dār [تر.فا.] (صف.) (ا.) ۴.  
(فرهنگستان) آن که اتاق‌های هتل را تمیز و  
مرتب می‌کند.
- اتاقک** 'otāq-ak [تر.فا.] (مصغ. اتاق، ا.) ۲.  
(فرهنگستان) اتاق کوچکی که از مصالح سبک  
ساخته شده باشد. ۳. (فرهنگستان) هریک از  
اتاق‌های داخل کشتی. ۴. (فرهنگستان) جایگاه  
مخصوص خلبان در هواپیما.
- ~ **جرقه** (فیزیک) (فرهنگستان) اتاقک  
سربسته‌ای که با تولید مجموعه‌ای از جرقه‌ها  
مسیر عبور ذرات پرنرژی را نشان می‌دهد.  
• ~ **خلبان** (فرهنگستان) محلی در هواپیما که  
خلبان و دستیارانش در آن مستقر می‌شوند.



اینترنِت یا رایانه‌های دیگر در یک شبکه رایانه‌ای.

• ~ کردن (مصد.) ۲. (برق) اتصالی →.

**اتفاق** 'ettefāq [عر.] (امصد.)

• ~ افتادن (مصد.) ۳. (قد.) [حذف شاهد اول]

• ~ کاری (چیزی) افتادن (قد.) ممکن شدن آن؛

صورت گرفتن آن؛ شب را به بوستان با یکی از

دوستان اتفاق میبت افتاد. (سعدی ۵۲۲) • آن صدر شهید

را از مرو اتفاق رحلت افتاد به جانب مازندران ...

(منتجب‌الدین ۳) • چون از الموت، چنان که همتا استماع

فرموده است، با فروین اتفاق معاودت افتاد. (زیدری ۹)

**اتکال** 'ettekāl [عر.] (امصد.) شاهد دیگر: • بر

آثارش بقا را اعتماد است / بر انگشتش سخا را اتکالا.

(عنصری ۵)

**اتمام** 'etmām [عر.] (امصد.)

• ~ حجت ۲. (سیاسی) (فرهنگستان) اخطار

کتبی نهایی دولتی به دولت دیگر در مورد

انجام کاری یا برآوردن خواسته‌ای که عدم

توجه به آن ممکن است به جنگ یا اقدامات

خصمانه منجر شود.

**اتوبوس** 'otobus [فر.: autobus] (۱.)

• ~ آگاردنونی (فرهنگستان) اتوبوس طولی که

قسمت پسین آن با مفصلی به قسمت پیشین

متصل می‌شود تا در عبور از معابر شهری از

آزادی حرکت بیشتری برخوردار باشد.

• ~ شهری وسیله نقلیه مسافربری برای حمل

و نقل در سطح شهر.

**اتوسکوپ** 'otoskop [فر.: otoscope] (۱.)

(پزشکی) ...؛ گوش‌بین. [افزودن مترادف]

**اتوماسیون** 'otomāsiyon [فر.: automation]

(امصد.) ۳. (رایانه) فناوری به کارگیری یک برنامه

کاربردی در یک برنامه کاربردی دیگر، مانند

استفاده از واژه‌پرداز وُرد (Word) در صفحه

مرورگر وب.

**اتومبیل** 'otomobil [فر.: automobile] (۱.)

شاهد: • وزیر همایون را به جهت دیدن انواع اتومبیل

**اتاقه** 'otāqe [تر. = اتاقه] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: از

زیب اتاقه و فریر آن [تاج] را آشپان همایون نشان

ساخت. (امینی هروی ۱۹۳) •

**اتالوناژ** 'etālonāž [فر.: étalonnage] (امصد.)

(سبنا) نوربندی →.

**اتباع** 'etbā [عر.] (امصد.) (ادبی) ۱. آوردن لفظی

مهمل و بی معنی یا فاقد معنی روشن به همراه

اسم یا صفتی .... [اصلاح تعریف] ۲. (۱.) لفظ

مهمل و بی معنی که به صورت فوق آورده

می‌شود؛ تابع؛ تابع مهمل.

**اتو** 'atar (۱.) (عامیانه) فال بد.

• ~ زدن (مصد.) (عامیانه) فال بد زدن.

**اتراف** 'etrāf [عر.] (امصد.) (قد.) بیراه و گمراه

گردانیدن، چنانکه نعمت کسی را؛ استدراج و

امهال و انظار و اتراف در نعمت و ملک را کید خواند.

(ابوالفتح ۳۴۳/۵)

**اترنت** 'eternet [انگ.: Ethernet] (۱.) (رایانه)

استانداردی برای مبادله پیام میان رایانه‌های

یک شبکه محلی با استفاده از کابل.

**اتسام** 'ettesām [عر.] (امصد.) (قد.) شاهد: مطالعت

آن باعث آمد ... بر عزیمت اشتغال بدان صنعت و اتسام

بدان ست. (منتجب‌الدین ۲)

**اتصال** 'ettesāl [عر.] (امصد.) ۸. (شیمی)

(فرهنگستان) تبدیل یک واحد مولکولی (جزء

مورد عمل) فقط با تشکیل یک پیوند

دومرکزی به واحد مولکولی دیگر، بی‌آنکه در

پیوندهای جزء مورد عمل تغییری روی دهد.

۹. (مخابرات) (فرهنگستان) مسیری در شبکه

مخابرات که سیگنال را از کاربری به کاربر

دیگر انتقال می‌دهد. ۱۰. (قد.) نسبت

خویشاوندی: سلاطین ایشان از اولاد چنگیزخان و با

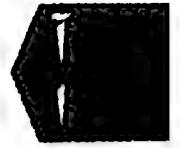
شبانیان ... سمت ثوابت و اتصال دارند. (خنجی ۴۲) • او

را اتصال مصاهرت بود. (ابن‌فندق ۱۹) ۱۱. (قد.)

اتحاد؛ یگانگی: اتصالی بی‌تکلف بی‌نیاس / هست

رب‌الناس را با جان ناس. (مولوی ۳۲۳/۲)

• ~ به شبکه (رایانه) ارتباط برقرار کردن با



فرستادیم. (مظفرالدین شاه: سفرنامه فرنگستان ۱۴۶: لغت نامه<sup>۲</sup>)


**اُتیت** 'otit [انگ.] (ا.) (پزشکی) اوتیت →.

**اثبات** 'esbāt [عر.] (امص.) ۷. (دیوانی) • اثبات کردن (م. ۴۰) →. [اصلاح ارجاع]

**اثر** 'asar [عر.] (ا.) ۱. شاهد دیگر: • جماعتی درآمدند بر ایشان اثر و جامه سفر بود. (ابوالفتح ۳۰/۳) ۵. شاهد دیگر: در اثر آمده است که وهب بن منبه می گوید .... (فخر مدبر ۶۴) ۱۰۰. نشانه یا نقش به جامانده از چیزی بر روی چیزی دیگر: اثر زخم، اثر سوختگی.

• **دوپلر** (فیزیک) (فرهنگستان) اثر ناشی از تغییر بسامد موج های صوتی یا الکترو-مغناطیسی بر اثر حرکت نسبی چشمه و ناظر. • **سِه فشاری** (فیزیک) (فرهنگستان) خاصیتی که در بعضی بلورهای نارسا دیده می شود. به این معنا که اعمال میدان الکتریکی در آنها تغییر شکل مکانیکی پدید می آورد و این تغییر شکل نیز منجر به ایجاد قطبیت الکتریکی در آنها می شود.

• **سِه گرمایی** (فیزیک) (فرهنگستان) اثر ناشی از ایجاد جریان الکتریکی در یک رسانا به سبب اختلاف دما بین دو نقطه آن.

**اثوات** 'asar.āt [از عر.، چ. اثر] (ا.)  اثرها. ← اثر.

**اثمان** 'asmān [عر.، چ. ثَمَن] (ا.) (قد.) ۳. یک هشتم ها: هریک از این ارباع را نصف سازند ... بعد از آن به همان فتحه پرگار سبعة اثمان باقی را نشان کنند. (محمد حافظ: نتیجه الدوله ۳۰: لغت نامه<sup>۲</sup>)

**اُثمَد** 'esmed، 'asmad [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: • بعضی سبب دفع امراض انسان است چون نوتیا و اثمَد. (ابوالقاسم کاشانی ۲۳)

**اثنائیت** 'esnāniyyat [عر.: اثنائیة] (امص.) (قد.) دوگانگی: از یکی من کل وجه در وجود آمده است بی هیچ واسطه ای، چه اول وجود است و هیچ وجود دیگر نیست هنوز تا اثنائیت و کثرت پیدا شود. (ابن سینا: رساله

در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات ...، نصیح موسی عمید، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۱۲)

**اُثْنِیَة** 'asniye [عر.: اثْنِیَة، چ. ثَنَاء] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: رایحه اُثْنِیَة فایحه به مشام دولت قاهره متواصل. (بهاء الدین بغدادی ۸۳) ۰

**اُثْوَبَة** 'asvebe [از عر.، چ. ثُوب] (ا.) (قد.) لباس ها: بعد از آن از فرق تا قدم سید را با لباس اُثْوَبَة و امتعه فرخنده اساس معزز و مکرم ساخته .... (امینی هروی ۲۹۸)

**اُثیر** 'asir [معر. از یو.] (ا.) ۴. (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: • شراب صولت پیری اثر کند در تو / و گرچه بر شرف گنبد اُثیر شوی. (حمیدالدین ۳۳)

**اُجَاقَک** 'ojāq-ak [تر. فا.] (مصغ. اجاق، ا.) (فرهنگستان) اجاق کوچک برقی.

**اُجْتَرَا** 'ejterā [عر.: اجْتَرَاء] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: خمر دفع غصه و اندیشه را / چشمه کرده از عنب در اجترَا. (مولوی<sup>۱</sup> ۱۰۴/۳) ۰

• **سِه کودن** (مص. ا.) (قد.) گستاخی کردن: تا بر مثل آنکه وی کرد اجترَا نکنند و دلیری نمایند. (جرجانی<sup>۱</sup> ۲۰۵/۴)

**اُجْتِمَاع** 'ejtemā [عر.] (امص.) ۵. (قد.) (نجوم) قران (م. ۱۰) →. [اصلاح ارجاع] ۶. (قد.) دیدار کردن؛ ملاقات: آن خلیفه کرد رای اجتماع / سوی آن زن رفت از بهر جماع. (مولوی<sup>۱</sup> ۲۵۰/۳) ۰ در مجلس اجتماع تعهد واجب دیدند. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۸۲)

**اُجْتِنَاب** 'ejtenāb [عر.] (امص.) ۲. (روان شناسی) (فرهنگستان) سازوکاری دفاعی که در آن، فرد از آنچه یادآور موارد ناگوار باشد، دوری می کند. **اُجْتِهَاد** 'ejtehād [عر.] (امص.)

• **سِه کردن** (مص. ا.) (قد.) ۳. [حذف قد.] **اُجْتِیَاز** 'ejtiyāz [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: از مرو اتفاق رحلت افتاد به جانب مازندران و در آن اجتِیَاز گذر بر مشهد مقدس .... (منتجب الدین ۳) ۰

**اُجْهَام** 'ejhām [عر.] (امص.) (قد.) خودداری کردن؛ خودداری: میان اقدام و اجحام متعیر ماند. (سیرت جلال الدین ۲۴)



• به روز جنگ چنین باشد و به روز شکار / هزبر و ببر  
برون آرد از میان اجم. (فرخی<sup>۱</sup> ۲۳۰)

**اجماع** 'ejmā' [عر.] (امص.) ۴. (فرهنگستان)  
توافق همگانی بدون اخذ رأی بر سر  
موضوعی که مستلزم تصمیم مشترک است.

**اجیاد** 'ajyād' [عر.] ج. جید [ا.] (قد.) شاهد  
دیگر: • آثار گزیده و اخبار پسندیده او تیمهٔ اعضاء  
عالم و قلیدهٔ اجیاد بنی آدم ... [بود.] (ابن اسفندیار ۱۱۵)  
**اچ. آی. وی.** 'eč. āy. vi' [انگ.: HIV: Human Immunodeficiency Virus] (ا.)

(پزشکی) نوعی ویروس مولد ایدز، که نوعی از  
لنفوسیت‌ها را از بین می‌برد و باعث سرکوب  
پاسخ ایمنی بدن می‌شود.

• سه مثبت (پزشکی) آن‌که ویروس اچ. آی. وی.  
در بدن او وجود دارد، اما وارد مرحلهٔ بیماری  
ایدز به طور آشکار نشده است.

**احایین** 'ahāyin' [عر.] ج. أحیان، جج. حین [ا.]  
زمان‌ها؛ اوقات: کسی در رفعت قدر و علو درجه از  
خاتان در این احایین به او نرسید. (خنجی ۱۴۵)

**احتباس** 'ehtebās' [عر.] (امص.) ۵. (قد.) بخل؛  
خست: نسبت نمی‌کنم کف راد تو را به کان / کان  
مسک است و در کف تو احتباس نیست. (ابن‌یمین  
۳۲۴)

**احتواب** 'ehterāb' [عر.] (امص.) با یکدیگر  
جنگیدن: چون کیوس جواب نبشته بخواند برای  
احتراب در اضطراب آمد. (ابن اسفندیار ۱۴۹)

**احتما** 'ehtemā' [عر.: احتماء] (امص.) (قد.) شاهد  
دیگر: • شبکی چند احتباس شراب / روزکی چند احتماء  
طعام. (انوری<sup>۱</sup> ۳۱۵)

**احتمال** 'ehtemāl' [عر.] (ا.)  
• سه داشتن (مص.) ۱. وجود داشتن دلایل و  
شواهد مبنی بر وقوع امری یا موضوعی بدون  
داشتن اطمینان کامل دربارهٔ آن. [اصلاح  
تعریف]

**احتیاجات** 'ehtiyājāt' [عر.] ج. احتیاج [ا.]  
چیزهای لازم و مورد نیاز: احتیاجات آنها را تهیه

**اجذم** 'ajzam' [عر.] (ص.) (قد.) مبتلا به بیماری  
جذام: هرکه قرآن نیاموزد و دست بدارد اجذم برخیزد  
یعنی پیس و به همهٔ اندام به عیب باشد. (شرح  
شهاب الاخبار ۱۱۶: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**اجرام** 'ajrām' [عر.] ج. جرم [ا.]  
• سه علوی (قد.) (نجوم) • اجرام سماوی →:  
اختلاف اوضاع اجرام علوی به نسبت با یکدیگر.  
(خواجیه نصیر ۳۹) • لمر زیر همهٔ اجرام علوی است.  
(ابن سینا<sup>۳</sup>: قراضةٔ طبعیات ۸۲: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**اجرب** 'ajrab' [عر.] (ص.) (قد.) مبتلا به بیماری  
جرب: گرد جیش تو بشد بر همهٔ اعضا نشست / تا که  
اجرب شد و آنک همهٔ سالش جرب است. (انوری<sup>۱</sup> ۵۱)  
**اجرش** 'ajraš' [عر.] (ص.) (قد.) نیم‌کوفته؛  
بلغور شده: اگر بیشتر باشد باید که سحن و طحن او  
[سندروس] اخشن و اجرش باشد. (ابوالقاسم کاشانی  
۲۷۴)

**اجره** 'ojre' [عر.: اجرة] (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه] ۱.  
شاهد دیگر: سیصد چهارصد تومان اجرهٔ صناع شد ...  
(امینی هروی ۳۶۳) ۵

**اجزأ** 'ajzā' [عر.: اجزاء، ج. جزء] (ا.) ۸. (ادبی) در  
عروض، افاعیل هشتگانه. ← افاعیل.  
**اجزل** 'ajzal' [عر.] (ص.) (قد.) فراوان‌تر؛ کامل‌تر:  
در اجراء این خیرات ... او فر اجور و اجزل مثنویات به  
حصول پیوند. (نخجوانی ۳۲۹/۱) ۵ حظ اکمل از آن  
کرامات و نصیب اجزل از سعادات ما راست. (وطواط<sup>۲</sup>  
۹۵)

**اجلاس** 'ejlās' [عر.] (امص.) ۲. (فرهنگستان)  
جلسه‌ای رسمی با تعداد شرکت‌کنندگان  
محدود که در آن یک یا چند نفر سخنرانی  
می‌کنند و پس از بحث و مذاکره تصمیماتی  
اتخاذ و گاه قطعنامه‌ای صادر می‌شود. ۳.  
(فرهنگستان) جلسه‌ای گاه ادواری و چندروزه  
که به منظور خاصی تشکیل می‌شود و جنبهٔ  
قانونی دارد. این‌گونه جلسات رسمی و قانونی  
را گاه کنفرانس گویند.

**اجم** 'ajam' [عر.] ج. أجمَة [ا.] (قد.) شاهد دیگر:



کردم.

عرب رفته بودند. (ابوالفتوح ۱۴۱/۶)

اخ <sup>ax</sup> (اصو.)احتیال <sup>eh̄tiyāl</sup> [عر.] (امص.) (قد.) ۱. شاهد

◦ ~ وقف (گفتگو) (غیرمؤدبانه) ۱. شاهد دیگر:

دیگر: ◦ تو بشیمان گشتی و از احتیال او آگه شدی.

◦ تف افکن بر رخ آن اخ که هرگز / نیفتد زین مناسب تر

(خواجه نظام الملک: سیاست نامه ۲۵۱: لغت نامه ۲)

اخ و تف. (جامی ۷۸۶)

احداق <sup>ahdāq</sup> [عر.] چ. حَدَقَ [ا.] شاهد دیگر:◦ اخادید <sup>axādīd</sup> [عر.] چ. أَخَدُو [ا.] (قد.)

تیراندازان اتراک که به زخم تیر، احداق افلاک اگر

شیارها و شکاف های زمین: جوی های بهشت در

خواهند بدوزند .... (جربنی ۱۵۱/۱) ◦

اخادید زمین باشد. (جرجانی ۱/۵۳-۵۴)

احرام <sup>eh̄rām</sup> [عر.] (امص.) (فقه)◦ اخافه <sup>exāfe</sup> [عر.: أَخَافَ] (امص.) (قد.) ترسانیدن:

◦ ~ شکستن (مص.) (فقه) انجام دادن یا انجام

سید ... به والی فارس مخابره کرده، از همکاری با او

یافتن کارهایی که احرام را باطل می کند. ←

اظهار خوشوقتی، و متمرّدین را اخافه و تهدید نمود.

احرام (م.) ۱. [اصلاح تعریف]

(مستوفی ۲۵۵/۳)

احریض <sup>eh̄riz</sup> [عر.] (ا.) (قد.) گل رنگ. ← گل ۱◦ اخامص <sup>axāmes</sup> [عر.] چ. أَخْمَص [ا.] (قد.)

◦ گل رنگ. [اصلاح ارجاع]

گودی کف دو پا: یکی غسل جنابت سفاک را از

احساساتی گری <sup>eh̄sāsāt-i-gar-i</sup> [عر.فا.فا.]

اخامص قدم تا اعالی ساق می شستی. (دراوینی:

(حامص.) (ادبی) پرداختن بیش از حد به

مرزبان نامه ۲۲۳: لغت نامه ۲)

احساسات و عواطف و غلبه آنها بر تعقل و

◦ اخایر <sup>axāyer</sup> [عر.] چ. أَخْيَر، جج. خَيْر [۲. (ا.)

منطق در آثار ادبی؛ سانتی مانتالیسم.

(قد.) نیکان؛ گزیدگان؛ بزرگان؛ نخبگان: با چند

احسن الوجوه <sup>ahsan.o.l.vojūh</sup> [عر.] (ا.) (قد.)

کس از اطفال اولاد و احفاد و اخایر ممالیک او به دار بقا

شاهد دیگر: ◦ امید می دارم که راه ملاقات به

رحلت کردند. (جرفادانی ۱۴۶)

احسن الوجوه گشاده شود. (منتجب الدین ۱۶۵)

◦ اخبات <sup>exbāt</sup> [عر.] (امص.) (قد.) فروتنی،احلاف <sup>ehlāf</sup> [عر.] (امص.) (حقوق) سوگند

خضوع و تضرع در درگاه خداوند که موجب

خوردن.

آرامش خاطر و انکسار دل شود و در تصوف

احمال <sup>ahmāl</sup> ۲ [عر.] (ا.) (قد.) (نجوم) غراب

از نخستین مراحل طمأنینه است: توبه پیغمبران

(م.) ۳. → [اصلاح ارجاع]

بر سبیل خضوع و خشوع باشد و اخبات و انقطاع بود با

احمدالله <sup>ahmad.o.llāh</sup> [عر.] (شج.) (قد.) خدا

خدای. (جرجانی ۹۸/۶) نیز ← طمأنینه (م.) ۵.

را سپاس می گویم؛ خدا را شکر: احمدالله تعالی که

◦ اخبار <sup>exbār</sup> [عر.] (امص.) (قد.)

به ارغام حسود / خیل بازآمد و خبرش به نواصی معفود.

◦ ~ شدن (مص.) (قد.) خبر شدن؛ آگاهی

(سعدی ۶۹۷)

یافتن؛ مطلع شدن: چون عصای موسی اینجا مار

احناک <sup>ahnāk</sup> [عر.] چ. حَنَک [ا.] (قد.) دهان ها:

شد / عقل را از ساکنان اخبار شد. (مولوی ۵۸/۲)

حکمت آهنین در افواه و احناک ما واجب دانند. (محمد

◦ اخبار <sup>axbāz</sup> [عر.] چ. خُبَز [ا.] (قد.) نان ها: بعد از

بخاری ۵۶)

آن انواع اخبار از رغیف و قرص .... (محمد بخاری

احوج <sup>ahvaj</sup> [عر.] (ص.) (قد.) نیازمندتر؛

(۱۶۸)

◦ اخبیه <sup>axbiye</sup> [عر.: أَخْبِيَّة] (ا.) (قد.) ۱. خیمه ها؛

محتاج تر: بی نیازی بایدت با فقر خو کن بهر آنک /

خرگاه ها. ۲. (نجوم) سعدالآخبیه: گرد شب از

احیا <sup>ahyā</sup> [عر.: أَحْيَا، چ. حَيَّ] (ا.) (قد.) ۲. شاهد

جهت گردون بریز / جبهه بیفت اخبیه گو بر مخیز.

دیگر: ◦ گروهی ... از صحابه رسول ... به قبایل و احیای

(نظامی<sup>۱</sup> ۹)

زبان فریفتن: درین ورطه خطر و خلاب اختلاب افکند.

(وراوینی ۵۹: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)**اختلال** 'extelāl [عر.] (امص.) ۳. (نظامی)

(فرهنگستان) ایجاد سیگنال‌های غیرمطلوب در دستگاه گیرنده یا مختل شدن ارتباط به وسیله امواج مزاحم که منجر به کم شدن اثر دستگاه‌های مخابراتی و ردیابی امواج می‌شود.

◻ **دلبستگی** (روانشناسی) (فرهنگستان) عدم رشد جسمی و عاطفی کودک به دلیل غفلت هیجانی یا انزوای اجتماعی.

◻ **رشد** (پزشکی) (فرهنگستان) هرگونه نارسایی و خلل در الگوی طبیعی رشد فرد.

◻ **رفتاری** (روانشناسی) (فرهنگستان) گروهی از اختلالات روان‌شناختی در کودکان و نوجوانان که ناشی از بیماری جسمی نیست و واکنشی در مقابل محیط نامساعد تلقی می‌شود.

◻ **روان‌تنی** (پزشکی) (فرهنگستان) اختلالی که در آن نشانه‌های جسمانی ناشی از عامل‌های روان‌شناختی‌اند یا به وسیله آنها تشدید می‌شوند، مانند سردرد میگرنی.

◻ **عاطفی** (روانشناسی) (فرهنگستان) دسته‌ای از اختلالات که مشخصه آنها آشفتگی اولیه در خلق، نظیر افسردگی یا سرخوشی فراوان است.

◻ **هویت** (روانشناسی) (فرهنگستان) آشفتگی مزمنی که عموماً در اواخر نوجوانی روی می‌دهد و در آن فرد دچار عدم قطعیت و تنش ناشی از مسائلی چون انتخاب اهداف درازمدت و انتخاب شغل و ارزش‌های اخلاقی و رفتار و جهت‌گیری جنسی می‌شود.

**اختیار** 'extiyār [عر.] ۷. (ص.) فرخنده؛ خجسته؛

سعد: تاریخ روزهای تو در حل و عقد مُلک / از حکم‌های دور سپهر اختیار باد. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۱۲۷)

◻ **دارید (داری)** (گفتگو) ۲. گاهی برای تأیید**اختتام** 'extetām [عر.] ۲. (ا.) شاهد: اختتام این

سخن نسق انتاح نداشت. (حمیدالدین ۲۱۳)

**اختر** 'axtar (ا.) ۳. (نجوم) ستاره<sup>۱</sup> (م.) ۱. →

[اصلاح ارجاع] ۷. (قد.) طالع‌بینی: بپرسید تا زان گران‌مایه شهر / که دارد همی ز اختر و فال بهر. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۲۶۵)

◻ **در وبال بودن** (قد.) (مجاز) بخت و اقبال روی‌گردان بودن: حکایت کرد کاختر در وبال است / مَلِک را با تو قصد گوشمال است. (نظامی<sup>۳</sup> ۷۹)

◻ **گذشتن** (قد.) (نجوم) شاهد دیگر: ... / چو اختر می‌گذشت او فال می‌زد. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۵۰)

**اختراط** 'exterāt [عر.] (امص.) (قد.) بیرون

کشیدن شمشیر از نیام: سلمان فارسی رحمه‌الله او را گفت در عجم رسم بوده است که چون لشکری جرار ... قصد شهری کنند و مردم شهر اندر حالت اختلاط کتاب و اختراط فواض و تمکین یافتن نیزه‌ها در سینه‌ها ... با ایشان مقاومت نتواند کرد .... (ابن‌فندق ۱۴-۱۵)

**اخترک** 'axtar-ak (مصغ. اختر، ا.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) ساختاری ستاره‌ای شکل مرکب از ریزلوله‌ها که طی تقسیم رشتمانی میان‌تن و اخترگوی را احاطه می‌کند.

**اخترگوی** 'axtar-guy (ا.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) بخش مرکزی ریزاختر به‌استثنای رشته‌های پیرامون آن.

**اختزال** 'extezāl [عر.] (امص.) (قد.) ۲. حیف و

میل در اموال دیوانی؛ اختلاس: چنان سازد که اختلال و اختزال به حقوق و اموال دیوان، ... راه نیابد. (وطواط<sup>۲</sup> ۷۹-۸۰) تا چون او را به مطالبت در رشته عمال کشیدند و افعال و اختزال او وزیر را معلوم شد او را زجر و تأدیب فرمود. (سکری: جرفادفانی ۴۶۸)

**اختصاص** 'extesās [عر.] (امص.) ۴. (قد.)

صمیمیت؛ خصوصیت: بهتر آن است که ... اندیشه‌های خود را ابراز نکنم، مگر به کسانی که سِمَت اختصاص دارند. (فروغی<sup>۳</sup> ۱۵۸)

**اختلاب** 'extelāb [عر.] (امص.) (قد.) فریفتن؛ به



حرف یا نظر طرف مقابل نیز به کار می‌رود:  
— فردا می‌خواهم یک تک یا به منزل شما بیایم.  
— اختیار دارید، برای شام بیایید.

**اختیاری** 'e-i [عر.فا.] (صد. منسوب به اختیار) ۴.

(قد.) برگزیده؛ منتخب: اسپان اختیاری، حمال  
شهریاری/ پالان کشند و سرگین اسپان کند و کودن.  
(مولوی ۲/۴۲۵۳)

**اخذ** 'axz [عر.] (امص.) ۵. (قد.) اخاذی →: هرچه

خواهم رواست زانکه ز اخذ عاریستم، بری ز شلتانم.  
(فائز مقام: منشاات ۹۸: لغت‌نامه ۲) ۶. (قد.) برگرفتن؛ به  
دست آوردن: کارخانه‌های آسیا برای اخذ روغن ....  
(حاج سیاح ۲/۱۹۲) ۵. فصل ششم در بیان طریقه اخذ  
ادویه و حفظ و حضانت آنها .... (مخزن‌الادویه ۳:  
لغت‌نامه ۲) ۷. (قد.) به کیفر رسانیدن؛ عقوبت  
کردن: ای موافق را امر تو که جود عظیم/ ای مخالف را  
اخذ تو که خشم ویل. (لامعی: دیوان ۹۲: لغت‌نامه ۲)

**اخراج** 'extrāj [عر.] (امص.)

• ~ کردن (مص.م.) ۲. (قد.) ضبط کردن؛ نقل  
کردن، چنانکه حدیث یا روایتی را: حدیث در  
کمال صحت است و مسلم آن را اخراج کرده است، در  
صحیح خود از روایت عمر بن خطاب (رض) به عبارتی  
که یاد کردیم و اخراج کرده آن را بخاری در صحیح خود  
از روایت ابوهریره. (خنجی ۸۰) ۳. (قد.) مستثنی  
کردن؛ استثنا کردن؛ جدا کردن: چهارم آن که صفت  
علم الاهی را در صورت معرفت خود بازشناسد و خود را  
از دایره علم و معرفت بل از وجود اخراج کند. (عزالدین  
محمود ۸۱)

**اخسا** 'axessā [عر.: اختساء، ج. خسیس] (ا.) (قد.)

اشخاص خسیس، پست و فرومایه: همچون  
سگان با یکدیگر در شغب آیند و به آواز بلند و محاوره  
سفها و الفاظ اخسامجدله و مخاطبه کنند. (خواجه نصیر  
۳۲۵)

**اخسمه** 'axso(a)me [تر.؟] (ا.) (قد.) شرابی که از

ارزن یا دانه‌های دیگر درست می‌کردند: یکی  
شراب کنند از ارزن نام آن اخسمه. این مست کند و  
اندکی نشاط آرد ولکن معفن بود و اندکی باد به شکم

اندر افکند (اخوینی ۱۶۸)

**اخش** 'axš (ا.) (قد.) ارزش؛ بها؛ قیمت؛ ارج: خود  
نماید همیشه مهر، فروغ/ خود فزاید همیشه گوهر، اخش.

(عنصری: اسدی ۳/۶۸)

**اخشن** 'axšan [عر.] (صد.) (قد.) خشن‌تر؛

درشت‌تر؛ اگر بیشتر باشد باید که سحق و طعن او  
[سندروس] اخشن و اجرش باشد. (ابوالقاسم کاشانی  
۲۷۴)

**اخص** 'axas[s] [عر.: اخص] (صد.) ۴. (قد.)

برگزیده‌تر؛ ممتازتر؛ گزیده‌تر: اخص اوصاف وی بر  
سه قسمت است. (هجوری ۳۷۰) ۵. اخص اوصاف دنیا  
زوال و انتقال است. (بخاری ۶۹)

**اخصر** 'axsar [عر.] (صد.) (قد.) مختصرتر؛ کوتاه‌تر:

در ایجاز کوشم که نزدیک دانا/ سخن خوش بود مختصر،  
خوش‌تر اخصر. (هاتف: دیوان ۳۰: لغت‌نامه ۲)

**اخصر** 'axzar [عر.] (صد.) (قد.) ۳. (مجاز) [حذف

قد.] ۴. (ا.) (مجاز) [حذف قد.] ۵. (مجاز) آسمان:  
اثیر است و اخصر به بزم تو امشب/ یکی تف منقل، یکی  
موج ساغر. (خاقانی ۸۸۲)

**اخصری** 'a-i [عر.فا.] (صد.) (قد.) سبزرنگ: فراش

باد صبا سبایان سحاب را بر طاق اخصری کشیده. (لودی  
۱۷۶)

**اخطار** 'extār [عر.] (امص.) ۱. یادآوری یا آگاهی

دادن درباره ضرورت و لزوم انجام دادن یا  
پرهیز کردن از کاری معمولاً با ذکر عواقب  
توجه نکردن به آن؛ گوشزد کردن؛ هشدار  
دادن. [اصلاح تعریف] ۴. (قد.) به خطر  
انداختن: در اخطار نفس خویش ... و اعتراض شهادت  
در ملاحم حروب، و معارض اسنه و سیوف به سلامت  
برآمد. (جرفادقانی ۴۹۴)

**اخگلا** 'axgalā (ا.) (قد.) صاعقه؛ آذرخش: همی

بگرفتشان زلزله و اخگلا و هرست و نرست عذاب.  
(تفسیر شنفی ۱۸۵: ذیل)

**اخلال** 'extāl [عر.] (امص.) ۲. (قد.) قصور؛

کوتاهی؛ سهل‌انگاری: نفس را به خروج از عهده  
وظیفه‌ای از هریک مؤاخذت می‌کند، و اخلال و اهمال آن





سهل است، زمعشونه ادا می باید / ... (صائب: شکورزاده ۱۸۸)

• ~ [وا] اصول (گفتگو) ۲. رعایت اصول و تشریفات امری به صورت مبالغه آمیز و معمولاً دست و پا گیر.

ادا 'eddā [عر.: اداء] (امص.) (قد.)

• ~ کردن (مص.) (قد.) انجامیدن؛ منتهی شدن؛ کشیدن: اگر از خصم محاصر شوند به عجز ادا کند. (روایینی ۴۹۷) • مبادا که آن حرکت به تحریش و تشویش ادا کند. (روایینی ۴۴۵)

ادارات 'edārāt [عر.: ج. إدارة] (ا.) اداره ها. ← اداره (م.) (۲.)

ادالت کلد 'adāltkold [انگ.: adultcold] (ا.) (پزشکی) نوعی داروی مورد استفاده در سرماخوردگی که برای درمان علائمی مانند آبریزش و احتقان بینی و سینوزیت به کار می رود؛ قرص سرماخوردگی.

اداین 'adi('i)n [انگ.: add-in] (ا.) (رایانه) درافزا (م.) (۲.) →

ادب 'adab [عر.] (ا.) ۶. ادبیات (م.) ۱ و ۲) →. [اصلاح ارجاع]

ادبار 'adbār [عر.: ج. دُبر] (ا.) (قد.) دُبرها؛ مقاربت ایشان از آن وجه کنید که خدا فرموده است در موافقه و قصد ادبار ایشان مکنید. (جرجانی ۲۳۱/۱)

ادبیات 'adab.iy[y]āt [عر.: ادبیات، ج. أدبیّة] (ا.) • ~ مقاومت (ادبی) آثار ادبی که در دوران خاصی از تاریخ ملتی یا قومی به وجود می آید و هدف آن ایجاد روحیه مبارزه و پایداری در مردم است.

ادبیت 'adab.iy[y]at [عر.: ادبیّة] (امص.) ۴. (ادبی) مجموع خصوصیت ها و خصلت های زبانی و شکلی که در متن های ادبی وجود دارد و آنها را از متن های غیرادبی متمایز می کند.

ادراج 'edrāj [عر.] ۳. (ا.) (ادبی) تقسیم کلمه در میان دو مصراع یک بیت که در شعر عربی معمول است و در شعر فارسی نسبتاً کم است؛

به هیچ وجه جایز نشمرد. (خواجه نصیر ۱۵۶) • در حفظ مصالح ملک و قیام به شرایط حفاظ احوال و اخلاق پیش گرفت. (جرفادقانی ۴۴)

اخلص 'axlas [عر.] (ص.) (قد.) خالص تر؛ صادق تر؛ با خلوص تر؛ پاک تر؛ همانا که قلم شریف مجلس اشرف صدر اخلص اخلص مؤتمن ممکن ... نقش کشف الحال در خدمتی که نویسد بدد. (خافانی ۷۲-۷۳)

احوال 'axvāl [عر.: ج. خال] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: برخی از سرداران چرکس که از جانب مادر با صفی میرزا بستگی داشتند و از آن جمله احوال وی با چند تن از سران قزلباش برضد شاه هم داستان شدند. (نصراالله فلسفی: زندگانی شاه عباس اول ۱۷۷/۲) •

اخوی 'axav.i [از عر.] (ا.) (احترام آمیز) [اصلاح آوانگاری] ۲. برادر من: اخوی از احوال اجداد مابهرتر خبر دارد.

اخه 'axe (ا.) (قد.)

• ~ کردن (مص.) (قد.) تپیدن و اضطراب نشان دادن گوسفند در حال ذبح شدن: نصابی را دید که گوسفندی کشته بود. گوسفند دست می زد و اخه می کرد. (ابوسعبد ۱۷۶)

اخیار 'axyār [عر.: ج. خَیر و خَیر] (ا.) ۱. شاهد دیگر: امیدوارم همیشه این قدرت پشتیبان اخیار و مایه ترس اشرار باشد. (فروغی ۱۲۷<sup>۳</sup>) •

اخیافی 'axyāfi [عر.: اخیانی] (ص.) (قد.) ویژگی برادران و خواهرانی که از یک مادر و از پدران دوگانه یا چندگانه باشند؛ مق. اعیانی. ← اعیانی (م.) ۴. [اصلاح تعریف]

اخیر 'axyar [عر.] (ص.) (قد.) بهتر: بارگاه این مه از اهل خیر، خیر آباد کن / کز ملوک و از سلاطین افضل و اخیری. (سوزنی: لغت نامه ۲)

اخیر 'axir [عر.] ۳. (ا.) (قد.) پایان کار؛ سرانجام؛ عاقبت: سال ها ره می رویم و در اخیر / همچنان در منزل اول اسیر. (مولوی ۳۸۴/۱)

اخیه 'axyē [عر.: اخیّة] (ا.) شاهد: مادیان را گم کرده بی اخیه اش می گردد. (شکورزاده ۸۵۶)

ادا 'adā [عر.: اداء] (امص.) ۷. ناز؛ کرشمه: حسن



سرمایه دیگری به شرط بقای سرمایه او و سهم کردن او در سود این کار؛ مضاربه: شخصی بود سید از جرج بخارا ... از قآن به ارتاقی بالش گرفته بود. (جوینی<sup>۱</sup> ۱۷۹/۱-۱۸۰)

**ارتباط** 'ertebāt [عر.] (امص.)

۵ ~ بی سیم (رایانه) برقرار کردن ارتباط میان یک رایانه با رایانه دیگر یا هر وسیله جانبی مانند مودم، بدون استفاده از سیم.

**ارتباطات** 'ertebāt.āt [عر.] (مجاز)

۳. (رایانه) قوانین و استانداردهایی برای انتقال داده‌ها از یک رایانه به رایانه دیگر به وسیله خطوط تلفن، ماهواره، بی سیم و کابل.

۵ ~ دیجیتالی (رایانه) انتقال و تبادل داده‌های دیجیتالی.

۵ ~ نوری (رایانه) مبادله داده‌ها با بهره‌گیری از فناوری امواج الکترومغناطیسی، مانند استفاده از فیبر نوری یا لیزر در ارسال و دریافت صدا و تصویر.

**ارتداد** 'ertedā [عر.: ارتداء] (امص.) (قد.) ردای بر دوش انداختن، و به مجاز، پوشیدن؛ دربر کردن؛ ثلثه حادثه پدر به قوت اشبال و اشفاق و ارتدا به ردای عنایت و اکتان در ظل حمایت او مسدود گردانید. (جرفادفانی ۳۵۱)

**ارتداد** 'ertedād [عر.] (امص.) ۴. (قد.) بازگشت؛ بازگشتن؛ برگشتن: سیر عزمت همچو سیر اختران بی‌ارتداد/ روز حزمت چون فضای آسمان بی‌انقلاب. (انوری<sup>۱</sup> ۱۸)

**ارتزاق** 'ertezāq [عر.] (امص.) شاهد: ۵ توسل به مبادی خارجی را وسیله ارتزاق و پیشرفت مقاصد قرار داده‌اند. (مخبرالسلطنه: خاطرات و خطرات ۲۵۸: لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ۵ یکی دو نفر خواندن آنها را وسیله ارتزاق کرده بودند. (مستوفی: شرح زندگانی من ۱۴۲: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**ارتشاح** 'ertešāh [عر.] (امص.) (پزشکی) ورود غیرمعمول یک ماده به یک بافت، سلول یا اندام.

**ارتفاع** 'ertefā [عر.] (۱.) ۱۳. فاصله چیزی تا

مانند این شعر: گفتم مدرجی که مگر شاهزاده ای/ رج بسپرد به حافظه شعر مدرجم. (ابرج) شعر را که دارای ادراج است، مدرج می‌گویند.

**ادریسی** 'edris-i [معر.فا.] (۱.) (گیاهی) [اصلاح ریشه]

**ادم** 'edem [فر.: œdème] (۱.) (پزشکی) خیز<sup>۱</sup> (م. ۳) → [اصلاح ارجاع]

**ادوم** 'advam [عر.] (ص.) (قد.) پایدارتر. ← ادوم‌الاشکال. [اصلاح تعریف]

**ادوم‌الاشکال** 'advam.o.l.'aškāl [عر.] (۱.) (قد.) پایدارترین شکل‌ها؛ بادوام‌ترین صورت‌ها: آن شکل کویی بود که او ادوم‌الاشکال است تا در وی دیعومت نوعی محاکات کرده باشد. (ابن سینا: رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات، نصیح موسی عمید، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۲)

**ادیپ** 'odip [فر.: œdipe] (۱.) (روانشناسی) ← عقده ۵ عقده ادیپ.

**اذعان** 'ez'ān [عر.] (امص.) ۱. پذیرفتن حقیقتی و اعلام کردن آن، معمولاً در نتیجه مغلوب شدن در بحث یا جدال با دیگری یا قرار گرفتن در موقعیتی الزامی؛ اعتراف؛ اقرار. [اصلاح تعریف]

**اراق** 'erāqat [عر.: اراقه] (امص.) (قد.) ۵ ~ کردن (مص. ۱.) (قد.) اراق (م. ۲) →: یکی از ایشان خواست تا اراقی کند، روی به غار کرد. (ابوالفتح ۳۶/۶)

**ارائح** 'arā'eh [از عر.] (۱.) (قد.) بوی‌ها: آنچه به او منفعت برتوان گرفت که در او طعم و ارائح است. (ابوالفتح ۷۱/۵)

**ارب** 'erb [عر.] (۱.) اندام. ← آراب.

**ارباع** 'arbā [عر.] (۱.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: حکم جهان مطاع که نفاذ آن در انتظار و ارباع تا انتقطاع زمان و زمان انتقطاع باقی باد سمت اصدار یافت. (امینی هروی ۹۶) ۵

**ارتاق** 'ortāq [مذ.] (۱.) (قد.) [اصلاح ریشه]

**ارتاقی** 'o-i [مذ.فا.] (حامص.) (قد.) تجارت با



- سطح زمین یا تا کنار دریاهاى آزاد: هوايما در ارتفاع ۴۰۰۰ متری پرواز می‌کرد.
- ارتفاعات** 'erteḡā'āt [عر. ج. ارتفاع] (ا. ۲. دیوانی) ← ارتفاع (م. ۱۰): به هر موضعی ناییبى سدید ... فرستد تا معاملات و ارتفاعات را به فلم مضبوط گرداند. (منتجب‌الدین ۴۷)
- ارتقا** 'erteqā [عر. ارتقاء] (امص. ۳. رابانه) (فرهنگستان) فرایند جانشین کردن سخت‌افزارها یا نرم‌افزارهای جدید به جای اجزای سامانه قدیمی برای روزآمد کردن آن سامانه.
- ~ دادن (مص. ۲. رابانه) (فرهنگستان) جانشین کردن سخت‌افزارها یا نرم‌افزارهای جدید به جای اجزای سامانه قدیمی برای روزآمد کردن آن سامانه.
- **ارتقایافته** 'e-yāft-e [عر. فا. ا. (مص. رابانه) (فرهنگستان) ویژگی اجزا یا کل سامانه‌ای قدیمی که با سخت‌افزارها یا نرم‌افزارهای جدید روزآمد شده باشد.
- ارتیاض** 'ertiḡāz [عر. (امص. قد.) رام شدن؛ گردن نهادن، به‌ویژه به تعلیم و تربیت: رای تو ریاضی است که گردون تند را/ بی‌جد و جهد او سمت ارتیاض نیست. (ظهیر فاریابی ۳۸۶) [افزودن تعریف و شاهد]
- ارج** 'arj (ا. [افزودن کد مدخل]
- ارج** ۲. 'a. (ا. (قد.) (جانوری) ۱. کرگدن: یک جهان بی‌نوا بُر پیل و ارج/ بی‌طلسمی کی بماندی سبز مرج. (مولوی ۱۶۸/۳) ۲. قو: و یا چون گردن ارجی دراز و خم در خم/ نمائده جز رگ و پی ریخته همه پر او. (سوزنی ۷۹)
- ارج** 'aroj [= آروک] (ا. (قد.) لثه: خوش‌بوی کند دهان را و درواخ کند ارج دندان را. (ترجمه مقامات حریری ۵۱: ذیل)
- ارجل** 'arjal [عر. (مص. قد.) دارای یک پای سفید (اسب یا چهارپای دیگر): پیامبر (ص) اسب ارجل، و آنکه دست و پای به خلاف یکدیگر سپید بود و آن را اشکل خوانند، کراهیت داشتی. (فخر مدبر ۱۸۱) ۵
- [اصلاح تعریف و افزودن شاهد]
- ارج‌نامه** 'arj-nāme (ا. کتابی که برای بزرگداشت کسی به‌صورت مجموعه‌ای از مقالات فراهم می‌آید.
- ارحم** 'arham [عر. (مص. قد.) رحیم‌تر؛ بخشاینده‌تر؛ مهربان‌تر. [اصلاح تعریف]
- ارخا** 'erxā [عر. ارخاء] (امص. قد.) ۲. (موسیقی ایرانی) [حذف مَق.]
- اردنگ** 'ordang [نر.] (ا. گفتگی) [اصلاح ریشه]
- ارزش** 'arz-eš (امص. از ارزیدن)
- ~ رنگی (نقاشی) درجهٔ نسبی تیرگی و روشنی رنگ.
- ارزه** 'arze (ا. (قد.) ساروج؛ گچ: پنبه به گوش اندر آکند ز تو ممدوح/ پنبه چه گویم ارزه ریزد و ارزیز. (سوزنی ۵۵)
- ارس** 'ars (ا. (قد.) اشک؛ اشک چشم: ز آهم بود یک شراره درخش/ اَرس بود ارس مرا مایه‌بخش. (فریدالدهر: مجمع‌الفرس ۴۶/۱) ۵ اَرس شد ارس من از جستجویت. (لطفی: لغت‌نامه ۱)
- ارسال** 'ersāl [عر. (امص. ۴. رابانه) (فرهنگستان) فرمانی برای فرستادن پیام‌نگار تازه.
- ارسالی** 'e-i [عر. فا. ا. (مص. ا. رابانه) (فرهنگستان) مکانی برای نگه‌داری پیام‌نگارهایی که قرار است فرستاده شود.
- ارشاد** 'eršād [عر. (امص. نشان دادن راه و روش درست رفتار و زندگی از نظر معیارها و ارزش‌های اخلاقی یا دینی. [اصلاح تعریف]
- ارضا** 'erzā [عر. ارضاء] (امص. ۱. برآورده کردن خواست یا آرزوی کسی. [اصلاح تعریف] ۳. برآورده کردن میل جنسی کسی.
- ~ شدن (مص. ا. ۱. برآورده شدن خواست یا آرزوی کسی. [اصلاح تعریف] ۳. برآورده شدن میل جنسی کسی.
- ~ کردن (مص. م. ۲. ارضا (م. ۳) →
- ارضه** 'araze [عر. ارضَة] (ا. (قد.) (جانوری) موریانه: اگرچه ارضه جثی خُرد و ضعیف دارد اما



نفسی قوی دارد. (محمد بخاری ۲۰۶)

**ارعاد** 'er'ād [عر.] (امص.) (قد.) ترسانیدن؛ تهدید: او را فرا ارعاد و ابعاد و ابراق و تهدید گرفت.

(ابن اسفندیار ۹۱)

**ارغالی** 'arqāli [مغ.تر.] (ا.) (قد.) نوعی قوچ وحشی: شکار بسیار دارد از هر قبیل. کبک و قرقاول و ارغالی و بز و خروس و .... (ملک آرا: شرح حال عباس میرزا ۸۰/۱: لغت نامه ۲) وحوش و طیوری که دیدیم اجمالاً از این قرار است شتر مرغ های زیاد ... ارغالی و .... (مظفرالدین شاه: سفرنامه فرنگستان ۱۳۴: لغت نامه ۲)

**ارغام** 'erqām [عر.] (امص.) (قد.) [حذف مجاز]

**ارمنده** 'arm-ande [مخف. آرمنده] (صف.) (قد.) ۳. دارای طمأنینه و وقار: کندمرد ارمنده را باده شوخ/ .... (ادیب: دهخدا ۳ ۱۲۳۸)

**ارمیده** 'arm-id-e [مخف. آرمیده] (صف.) (قد.) شاهد دیگر: هوا هست ارمیده باد از نهاد/ چو جنبد هوانام گرددش باد. (اسدی ۱ ۱۳۷)

**اروت** 'orut (ص.) (عامیانه) آبروت →.

• ~ کردن (مص.م.) (عامیانه) ← آبروت • آبروت کردن: روزی یک مرغ سر می برید، اروت می کرد، رو آتش تفت می داد و می خورد. (شاملو ۵۵۸)

**اروس** 'arus (ا.) (قد.) کالا؛ متاع: یک روز چارپای بیرستم از گله/ روز دگر اروس و قماش از نهاندره. (پورهای جامی: لغت نامه ۱)

**اروش** 'oruš [عر. ج. آرش] (ا.) (قد.) دبه ها: تأویل این است که گفته شد، چه عوض به مثبت اروش جنایات است. (ابوالفتح ۳۲۲/۱۶: لغت نامه ۲)

**ارهن** 'arhan [عر.] (ص.) (قد.) رهین تر؛ مرهون تر: ای زاده عدم تو به هر دم جوان تری/ وی رهن عشق دوست، تو هر لحظه ارهنی. (مولوی ۱۷۴/۷)

**اریب** 'orib (ص.) ۲. (گفتگو) (مجاز) [حذف علامت ارجاع] ۴. (ریاضی) (فرهنگستان) ویژگی یک برآوردگر که امید ریاضی آن برابر با مقدار پارامتر مورد برآورد باشد.

**اریبی** 'o-i- (ص.) (ا.) (ریاضی) (فرهنگستان) اثری که به طور منظم باعث می شود یک نتیجه آماری

ویژگی معرف بودن را نداشته باشد در مقابل خطای تصادفی که ممکن است در هر مورد باعث اختلال شود.

**اریکه** 'arike [معر. از یو.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**از آن گذشته** 'az-ā('ā)n-gozašt-e (ذ.) صرف نظر از آن: حساب زندگی دو دوتا چهارتا است از آن گذشته به فکر روزهای مبادا هم باید بود.

**ازار** 'ezār (ا.) ۱. شاهد دیگر: شبی هارون الرشید با زبیده خفته بود زبیده را گفت: ازار بگشای. (فخر مدبر ۴۹۱) ۴. (قد.) عمامه؛ سربند: کودکی را دیدم ... جامه ای کوتاه پوشیده، ازاری در سر بسته نعلین در پا کرده. (ابوالفتح ۱۲۲/۲)

**از این کار** 'az-i('i)n-kār (ذ.) (قد.) به این جهت؛ به این سبب: فقال بنای مبالغه است، کسی را گویند که شأن و کار او همه آن باشد از این کار صناعت و محترفه را بر این بنا گویند. (ابوالفتح ۱۹۵/۱) ۵. سفه ضعف رأی و جهل بود به مواضع منافع و مضار و از این کار خدای تعالی زنان را و اطفال را سفها خواند. (ابوالفتح ۷۸/۱-۷۹)

**از خدانا ترس** 'az-xodā-nā-tars (ص.) (قد.) آن که از خدا نمی ترسد؛ بدکار: ای قیصر از خدانا ترس! تو قسم خوردی و ما از کشتن تو گذشتیم. (عالم آرای صفوی ۵۰۹)

**از خود بیگانگی** 'az-xod-bigāne-gi (حاصص.) (ا.)

۲. (فلسفه) بیگانه شدن با ذات انسانی خویش. **ازدحام** 'ezdehām [عر.] (امص.) ۱. [حذف شاهد سوم و انتقال آن به معنی ۳] ۲. بسیاری؛ کثرت: ازدحام اتومبیل ها جایی برای پیاده نگذاشته است. ۵ ای جوادی که ازدحام سحاب/ با گفت هست التیام لثام. (انوری ۳۱۸) ۳. (قد.) تصدیع و مزاحمت: از حدت و سورت پادشاهان برحذر باید بود که ... تحمل ازدحام عوام نکنند. (سعدی ۲ ۶۸)

**از در** 'az-dar-e (حا.) (قد.) ۴. از جهت؛ به سبب: از در بخشندگی و بندنوازی/ مرغ هوارا نصیب و ماهی دریا. (سعدی ۳ ۴۱۱)

**از دنیا گذشته** 'az-donyā-gozašt-e [فا.عر.فا.فا]



همیشک. [افزودن مترادف]

**ازناگاه** 'az-nā-gāh (ذ. (قد. ناگاه؛ ناگهان: آخر  
ازناگاه پیر اوستاد / با مریدان گفت کارم اوفتاد. (عطار<sup>۱</sup>)  
(۲۸۶)

**ازن سپهر** 'ozon-sepehr [انگ. یو. (ا. (علوم جو)  
(فرهنگستان) منطقه‌ای از جو تقریباً در ارتفاع  
۱۵ تا ۶۰ کیلومتری سطح زمین با غلظت زیاد  
ازن.

**ازنو** 'az-no[w] ۲. (ا. (ربانه) (فرهنگستان) یکی از  
گزینه‌های نوآرگزینه که باعث تکرار آخرین  
فرمان اجرا شده می‌شود.

**ازهاق** 'ezhāq [عر. (امص. (قد. نیست و نابود  
کردن: از این رهگذر اسباب اتلاف نفوس و ازهاق  
ارواح فراهم می‌شد. (اعتمادالسلطنه: المآثر و الآثار ۱۱۴:  
لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**ازید** 'azyad [عر. (ص. (قد. بیشتر؛ فزون‌تر: وز  
شاخ خلست فاکه اما / زان شاخ هست فضل وی ازید.  
(بهار ۴۸۹)

**ازول** 'azul (بیم. ازولیدن) (قد. ← ازولیدن.  
**ازولیدن** 'a.-id-an (مص.م. بیم. ازول) (قد.)  
برانگیختن: ورنه ازولیدی مردمان را یعنی ورنه  
انگیختی. (قرآن موزه پارس ۳۶۴: ذیل)

**اس** 'os (ا. (ص. (گفتگو)  
• سه شدن (مص.ا.) (گفتگو) کشف شدن: او را دست  
انداخته بودند حسابی اس شد.

• سه کردن (مص.م.) (گفتگو) دست انداختن؛  
مسخره کردن؛ سرکار گذاشتن: تو هم حسابی ما  
را اس کرده‌ای.

**اسارون** 'asārun [معر. از بو. (ا. (گیاهی) گیاه  
علفی پایا از تیره زراوندها با ساقه زیرخاکی،  
برگ‌های صاف و گرد و گل‌های گندمگون.  
ریشه آن که عطری تند دارد به عنوان اسانس و  
چاشنی به کار می‌رود و همچنین به عنوان  
مسهل و قی‌آور مصرف دارویی دارد.

**اساریو** 'asārīr [عر. ج. اسرار، جج. سِر و سُر] (ا.)  
(قد.) شاهد دیگر: از او هیچ نشنید و انکاری بر

(ص. (گفتگو) (مجاز) بی توجه به نعمت دنیا؛  
پرهیزگار: این چشم‌ها از آن یک زن پرهیزکار ازدنیل-  
گذشته بود. (علوی<sup>۱</sup> ۸) ساخت صفت مفعولی  
در معنای صفت فاعلی.

**ازدیاد** 'ezdiyād [عر. (امص.) شاهد دیگر: قوم  
دیگر را یقین در ازدیاد / ... (مولوی<sup>۱</sup> ۴۶۲/۱)

**ازراه به در رفته** 'az-rāh-be-dar-raft-e (ص. (ص. (گفتگو) (مجاز) گمراه: زن ازراه به در رفته دیگر قابل  
زندگی نمی‌باشد (شهری<sup>۱</sup> ۸۷) ساخت صفت  
مفعولی در معنای صفت فاعلی.

**از ریخت افتاده** 'az-rixt-o('o)ft-ād-e (ص. (ص. (گفتگو) (مجاز) آن‌که بر اثر گذشت زمان یا  
مشکلات زندگی طراوت و شادابی خود را  
از دست داده است: از ریخت افتاده‌هایشان که سیگار  
را در خانه پیچیده ... به دکاندارها می‌فروختند. (شهری<sup>۲</sup>  
۴۲۸/۱) ساخت صفت مفعولی در معنای  
صفت فاعلی.

**ازسر** 'azassar (ذ. (گفتگو) دوباره: خودت جرزنی.  
اگر راست می‌گویی ازسر بازی کنیم. (میرصادقی:  
چشمهای من خسته ۱۲۰: نجفی ۸۹۲)

**ازسری افتاده** 'az-sar-pey-o('o)ft-ād-e (ص. (ص. (قد. (مجاز) دور از راه و طریق درست؛ گمراه:  
چون نوبت به تو رسید تو را گاه مرید می‌دیدم و گاه  
ازسری افتاده و با منکران یار شده. (مقامات ژنده‌پیل ۲۳۳:  
ذیل) ساخت صفت مفعولی در معنای صفت  
فاعلی.

**ازغ** 'azq (ا. (قد. شاخه درخت که می‌برند و  
درخت را پیرایش می‌دهند: آن شاخ ... که از او  
ازغ‌ها برآید. (ابوالفتح ۲۷۷/۹)

**از قلم افتاده** 'az-qalam-o('o)ft-ād-e [فا.معر. فا. (ص. (مجاز) [اصلاح ریشه و افزودن مجاز]  
**ازکار شده** 'az-kār-šod-e (ص. (قد. ازکار افتاده  
(م. ۱) → جهان پیر کهن گشته زکار شده / به دولت تو  
جوانی گرفت و باز نوی. (سوزنی<sup>۱</sup> ۳۵۱) ساخت  
صفت مفعولی در معنای صفت فاعلی.

**ازملک** azmalek [معر. از لا. (ا. (گیاهی) ...؛



اساریر جبین او پیدا دید. (ابن اسفندیار ۷۸) ۵

**اساسی** 'asās-i [عر.فا.] (صن. منسوب به اساس) ۴.

(گفتگو) مفصل؛ خوب؛ کامل: غذای اساسی خوردیم. ۴. (ق.) (گفتگو) به طور قابل ملاحظه؛ کاملاً؛ ویتامین بدنمان اساسی آمده پایین.

**اسافل** 'asāfel [عر.، ج.، اسفل] (ا.) (قد.) ۴.

قسمت‌های پایین هر چیز؛ پایین‌ترین‌ها؛ زیرترین‌ها؛ مقد. اعالی: هر قدم خاک از این واقع بر سر می‌ریخت / محملش را ز اعالی به اسافل می‌برد. (وحشی ۲۶۶)

**اس.ام.اس.، اس.ام.اس** 'es.'em.'es [انگ.]

SMS: short message service (ا.) پیامک؛ پیام کوتاه. نیز ← خدمات ۵ خدمات پیام کوتاه. ۵ **بانک** (بانک‌داری) سرویسی که به مشتریان بانک امکان می‌دهد تا از طریق ارسال پیام کوتاه و دریافت جواب آن بتوانند امور بانکی خود را انجام دهند.

**اسانس** 'esāns [فر.، essence] (ا.) ۱. ...؛

عطرمایه. [افزودن مترادف]

**اسانید** 'asānid [عر.، ج.، اسناد] (ا.) شاهد دیگر:

بر اصل آن تعلیقه مبلغی افزوده و اسانید جعلی برای آن درست کرده. (فروینی: یادداشت‌ها ۵۴/۱) ۵

**اساوره** 'asāvere [معر.، أساورَة] (ا.) (قد.) سواران؛

سوارکاران: همچنین معلم اساوره را فرمود تا ... به سلاحشوری و انواع آداب آن مشغول دارد. (ابن اسفندیار

۲۱) ۵ همه جهان را عمارت کرد و اساوره را دستینه‌های زرد در دست راست کرد. (ابن البلخی ۴۸: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**اسب** 'asb (ا.) ۶ (گاه‌شماری) هفتمین سال از

سال‌های تقویم ترکی.

۵ **تووا** (رایانه) (فرهنگستان) بدافزاری که خود را نرم‌افزاری قانونی جلوه می‌دهد.

**اسباق** 'esbāq [عر.] (امص.) ۲. (قد.) تمام کردن؛

کامل کردن: رقیمة کریمه رسید و اسباق مکرمات و ایضاح مبهمات بحمدالله نمود. (فائز مقام ۵)

**اسبج** 'esbej (ا.) (قد.) (جانوری) شپش: وگر از

خویشتن اسبج بیندازد یا بکشد، بر وی یک کف طعام

لازم آید (النهایه ۲۴۰: ذیل)

**اسبانخ** 'espānax (ا.) (قد.) (گیاهی) اسفناج →:

اسبانخ خویشم دان با ترش پز و شیرین / با هرچه شدم بخته تا با تو بییوستم. (مولوی ۲۱۳/۳)

**اسپایدر** 'espāyder [انگ.، spider] (ا.) قطعه‌ای

که بر روی کاپوت جلو خودرو نصب می‌کنند و از دید مقابل شبیه عنکبوت به نظر می‌رسد. معمولاً به جهت زیبایی یا اسپرت کردن خودرو از این قطعه استفاده می‌کنند.

**اسپر** 'espar (ا.) ۲. (ساختمان) دیواره‌ای که به

فاصله کمی از در ورودی در حیاط خانه کشیده می‌شد تا داخل خانه از بیرون دیده نشود.

**اسپلیت** 'esp[e]lit [انگ.، split] (ا.) نوعی از

کولرهای گازی که پنل شبکه‌ای آن در روی دیوار قرار می‌گیرد.

**اسپم** 'espam [انگ.، spam] (ا.) (رایانه) هرزنامه →.

**اسپور** 'espor [انگ.، spore] (ا.) (زیست‌شناسی)

هاگ →.

**اسبه** 'espah (ا.) (قد.) سپه؛ سپاه: پس چو عادت

سرنگونی‌ها دهم / ز اسبه تو یاغیانه برجهم. (مولوی<sup>۱</sup> ۵۴۴/۳)

**اسپیس** 'espeys [انگ.، space] (ا.) (رایانه) کلید

فاصله. ← کلید ۵ کلید فاصله.

**اسپیکر** 'espiker [انگ.، speaker] (ا.) بلندگو. نیز

← باند (م. ۴).

**اسپین** 'aspin [انگ.، spin] (ا.) (شیمی)

(فرهنگستان) تکانه زاویه‌ای ذاتی یک ذره بنیادی.

**است، ست** 'ast [-] (قد.)

۵ ... **که** ... (گفتگو) [اصلاح صورت ترکیب]

**استابدوش** 'ostā-be-duš (ا.) اوستابدوش →.

**استاتوس‌بار** 'estātusbār [انگ.، status bar] (ا.)

(رایانه) نوار وضعیت. ← نوار ۵ نوار وضعیت.

**استاد** 'ostād (ص.، ا.)

۵ **مدعو** استادی که در شمار هیئت آموزشی

دانشگاه نیست ولی برای تدریس به مدت



معین به دانشگاه دعوت می‌شود؛ استاد مهمان.

◻ مهمان ◻ استاد مدعو ↑.

**استار** 'astār [ع.ر.، ج. ستر] (ا.) (فد.) شاهد دیگر:

◻ بیگانگان را بر ما و اسرار ولایت وائف و خیر گردانید

و هتک استار احوال ما کرد. (ابن اسفندیار ۷۸)

**استاره** 'estāre [= ستاره] (ا.) (فد.) ستاره<sup>۱</sup> →.

[اصلاح ارجاع]

**استاش** 'ostāš [فر. Eustache] (ا.) (جانوری) ←

شیپور ◻ شیپور استاش. ⚐ برگرفته از نام

بارتولومئو استاکیو (۱۵۲۰-۱۵۷۴ م.)،

کالبدشناس ایتالیایی.

**استام** 'estām [= ستام] (ا.) (فد.) ستام<sup>۱</sup> →.

[اصلاح ارجاع]

**استامینوفن** 'a(e)s[e]tāminofen [انگ.]

[acetaminophen] (ا.) (پزشکی) [اصلاح

آوانگاری]

◻ کدئین (پزشکی) نوعی داروی مسکن

برای کنترل دردهای متوسط تا شدید که

مصرف آن به دلیل وجود کدئین باعث مثبت

شدن تست اعتیاد می‌شود.

**استاندارد** 'estāndārd [انگ.: standard] (ا.) ۴.

(رایانه) مجموعه قوانین و قراردادهایی که برای

هماهنگی در تولید سخت‌افزارها و نرم‌افزارها

و برقراری ارتباط میان رایانه‌ها استفاده

می‌شود.

**استانی** 'estān-i (حامص.) (فد.) سندن؛ گرفتن:

خدایا اگر سرای و خان‌ومان بازستانی روا دارم این

«استانی» بر دلم روا دار و نگاه دار. (محمد بخاری

۲۷۰)

**استایل** 'estāyl [انگ.: style] (ا.) شکل ظاهری؛

نما؛ ترکیب: این خودرو استایل خوبی دارد.

**استباحث** 'estebāhat [ع.ر.: استباحه] (امص.)

(فد.) اقدام کردن به کاری که روا و مباح است:

نیت استباحث نماز کند نه نیت رفع حدث. (مبیدی<sup>۱</sup>

۵۲۱/۲) دو دست بر وی زند چنانکه گرد برخیزد و

انگشتان به هم باززند و نیت استباحث نماز کند. (غزالی

(۱۵۲/۱)

**استبداد** 'estebdād [ع.ر.] (ا.)

◻ پرولتاریا (سیاسی) (فرهنگستان) حکومت

جامعه‌ای که در آن پرولتاریا قدرت سیاسی را

در دست دارد و به طرف برپایی حکومت

سوسیالیسم و کمونیسم پیش می‌رود.

◻ **نظامی** (سیاسی) حکومت استبدادی

نظامیان که معمولاً بعد از کودتا برقرار می‌شود.

**استبداع** 'estebdā [ع.ر.] (امص.) (فد.) شاهد

دیگر: بوزنگان را از این تقریر استبداع و استرجاع

زیادت شد. (ابن اسفندیار ۳۲) ◻

**استبرا** 'estabrā [ع.ر.: استبراء] (امص.) (فقه) ۳.

نزدیکی نکردن با زن تا سپری شدن دوره

قاعدگی یا خودداری مالک از نزدیکی با کنیز

به مدت ۴۵ روز به قصد فروش یا شوهر دادن

وی: پیش از استبرا رجم به رضای یکدیگر خواهند ...

ایشان را روا باشد. (مبیدی<sup>۱</sup> ۴۷۰/۲) ◻ حقیقت استبرا

خالی کردن رجم ماده است. (ناصر خسرو<sup>۲</sup> ۲۵۲)

**استبشار** 'estebšār [ع.ر.] (امص.) (فد.)

• **کودن** (مص.) (فد.) مزده دادن؛ خبر خوش

دادن: آن را که به او استبشار کنند، او را عذاب نباشد.

(ابوالفتح ۳۴۸/۶: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**استبطا** 'estebtā [ع.ر.: استبطاء] (امص.) (فد.) شاهد

دیگر: کار به حدی رسید که رسول خدای و مؤمنان

استبطای نصرت کردند و گفتند آخر این نصرت خدای کی

خواهد بودن. (ابوالفتح ۱۶۹/۲) ◻

**استجاب** 'estejābat [ع.ر.: استجابة] (امص.) ۲.

پذیرفتن؛ قبول کردن: پادشاه عالم آن دعوت او را به

ساحت استجاب راه داد. (خاقانی<sup>۱</sup> ۴۷۲) ◻ گروهی از اهل

سنت گویند که کرامت درست است، اما نه تا حد معجز،

همچون استجاب دعوت و حصول مراد. (هجوری ۲۷۶)

**استجرا** 'estejrār [ع.ر.] (امص.) (فد.) قدرت دادن

کسی را بر خویشتن و منقاد او شدن: حضرت

صاحبقران ... بنا بر اقتضای زمان مراجعت کرده، طبل

بازگشت نواخت و سبب اضطراب معاندان بر طریقه عناد و

استجرا مخالفان بر شیوه بغی و فساد حکم فرمود که ...



(محمدبار: مسخرالبلاد ۳۲۰)

استجلاب 'estejlāb [عر.] (امص.) (قد.) شاهد

دیگر: استهزا ... شیمه مردم دنی ... باشد که به جهت استجلاب قلوب اهل ثروت ... قیام بر آن نمایند. (لودی

۵ (۲۷۴)

استجماع 'estejmā [عر.] (امص.) (قد.) شاهد

دیگر: ۵ اگر همت من بر استجماع علوم جمع نبودی تعلیم و تلقین ... ظاهر نگشتی. (ظهیری سمرقندی ۳۲۱)

استحالت 'estehālat [عر.] (امص.) (قد.) ۲. محال

بودن: در بعضی از اوصاف مدح ... چندان غلو کند که به حد استحالت عقلی رسد. (شمس قیس ۳۱۷)

استحلال 'estehlāl [عر.] (امص.) (قد.) حلال

شمردن؛ حلال داشتن؛ مباح دانستن: دانشمندان شهر را می آورد تا اجازت استحلال آن می کردند. (راوندی ۴۲۲) ۵ اولیای آن کشته آمدند ... و گفتند ماه حرام و روز حرام و استحلال خون و مال؟ (مبیدی ۱

[۶۴۲/۲] (افزودن تعریف و شاهد)

• سه کردن (قد.) ۲. (مص.م.) حلال کردن؛ حلال پنداشتن: تریش گفتند: محمد استحلال می کند ماه حرام را. (ابوالفوح ۱۷۸/۲)

استخلاص 'estexlās [عر.] (امص.) ۳. (قد.) بیرون

آوردن شهر یا کشور یا منطقه ای از تصرف دشمن: خبر استخلاص سمرقند بشنید. (جوینی ۱۰۹/۲) ۵ استخلاص بغداد و دفع جیوش [اقدام کرد]. (راوندی ۲۸۴)

استخوان 'osto(e)xān (ا.)

۵ سه زند اسفل (جانوری) ← زند ۳ ۵ زند زیرین. [اصلاح ارجاع]

۵ سه زند اعلی (جانوری) ← زند ۳ ۵ زند زیرین. [اصلاح ارجاع]

استخوان پزشکی 'o.-pezešk (ا.) (پزشکی)

(فرهنگستان) ارتوپد →

استخوان پزشکی 'o.-i (حامص، ا.) (پزشکی)

(فرهنگستان) ارتوپدی →

استخوانچه 'osto(e)xān-če (ا.) (زیست شناسی)

استخوان کوچک، مانند سه استخوان کوچک

در گوش (چکشی، سندان و رکابی).

استخوان درگلو 'osto(e)xān-dar-galu (ص. ا.)

(گفتگو) (مجاز) آن که شرایط یا محذورات اجازه ندهد تا سخنش را بیان کند.

استدبار 'estedbār [عر.] (امص.) (قد.) پشت

کردن: اگر اصرار و استکبار او را بر استدبار دارد بعد از آن قتل فرمایند. (ابن اسفندیار ۲۲)

استدراج 'estedrāj [عر.] (امص.) (قد.) ۲. (نصوف)

... [افزودن حوزه کاربرد]

استدراک 'estedrāk [عر.] (امص.) ۵. صنعتی

است در شعر که شاعر بیتی آغاز کند به الفاظی که پندارند هجو است، پس به مدح بازآورد یا بالعکس، چنانکه در بیت زیر به کار رفته است: اثر میر نخواهم که بماند به جهان / میر خواهم که بماند به جهان در، اثر. (رودکی ۴۹۱)

استدلال 'estedlāl [عر.] (امص.) ۳. (قد.) دلالت؛

دلالت کردن؛ دلالت داشتن: وی است آن خدای که از بهر شما آفرید آنچه در زمین است و آن همه است مر اعتبار و استدلال را. (نسفی: تفسیر ۱۱: لغت نامه ۲) ۵ در کتب طب هم اشارتی دیده نیامد که بدان استدلالی دست دادی. (نصراة منشی ۴۸)

استراتژی 'est[e]rāteži [فر.: stratégie] (امص.)

۱. (سیاسی) ...؛ راهبرد. [افزودن مترادف]

استرس بار 'est[e]resbār [انگ.: stress bar] (ا.)

(فنی) میله ای که از سر کمک فنر چپ به راست بسته می شود و در ماشین های اسپرت ارتفاع را کم و زیاد می کند.

استرسور 'est[e]resor [انگ.: stressor] (ص.)

(روان شناسی) فشارزا →

استرفاق 'esterfāq [عر.] (امص.) (قد.) طلب رفق

کردن؛ نرمی و مدارا: ایزد ... توفیق اصطناع کرام و استرفاق احرار در زیادت دارد. (منتجب الدین ۱۱۱)

استرقاق 'esterqāq [عر.] (امص.) (قد.) بنده و برده

گرفتن؛ بردگی: اسیران طایفه ایشان را از قید استرقاق به اطلاق اعتاق سرافراخته ... (امینی هروی ۳۶۸)

استرواح 'estervāh [عر.] (امص.) (قد.) شاهد





دیگر: استرواح در میان عارضه به مطالعه خطاب شریف دانسته‌ام. (منتجب‌الدین ۱۵۸) ۵

**استشراق** 'estešrāq [عر.] (امص.) (قد.)  
خاورشناسی؛ شرق‌شناسی: یکی از دوستان  
بزرگوار که در ردیف علمای درجه اول استشراق نام برده  
می‌شود.... (مینوی: بهارستان، مجله ۵/۱۶۸)

**استصعاب** 'estes'āb [عر.] (امص.) (قد.) به  
دشواری افکندن؛ دشواری: اگر در این عهد یکی  
را با عدل می‌خوانی جهالت او را بر استعجاب و  
استصعاب می‌دارد. (ابن‌اسفندیار ۱۸)

**استصواب** 'estesvāb [عر.] (امص.) (قد.)  
صلاح دید (م. ۱). → [اصلاح ارجاع]  
**استضائت** 'esteza'at [عر.] (امص.) (قد.) استضائه  
→: استخلاص از مغاوز شبهت بی‌استضائت نور آن  
صورت‌پذیر نه. (روایینی ۷۴۶)

• ~ کردن (مص. ا.) (قد.) استضائه کردن. ←  
استضائه • استضائه کردن: از آفتاب اقبال و  
پادشاهی ما استضائت کرده [است.] (منتجب‌الدین ۷۵)  
**استطالت** 'estetālat [عر.] (امص.) (قد.) ۱.  
استطاله →. ۲. تجاوز و تطاول؛ تعدی؛  
دست‌درازی: ظالم دست استطالت به یکی دراز کند.  
(روایینی: مرزبان‌نامه ۳۰۱: لغت‌نامه ۲)

**استظلال** 'estezlāl [عر.] (امص.) (قد.) طلب سایه  
کردن؛ سایه خواستن.  
• ~ کردن (مص. ا.) (قد.) سایه خواستن، و به  
مجاز، پناه جستن: از تاب هواجر احداث روزگار به  
جناح این دولت استظلال کرده. (روایینی ۷۱۲)

**استظهار** 'estezhār [عر.] ۲. (ا.) (قد.) مال و  
مکنت و دارایی؛ اندوخته و ذخیره مالی: ثروت  
و استظهار را اعتبار نهند. (جوینی ۱/۲۳) ۵ او را  
ذخیره‌ای و استظهاری هست. (نصراکه منشی ۱۷۳)

**استعباد** 'este'bād [عر.] (امص.) (قد.) به بندگی  
گرفتن؛ مانند بنده گردانیدن: دوم سیاست ناقصه بود  
که آن را تغلب خوانند و غرض از آن استعباد خلق بود.  
(خواججه نصیر ۳۰۱) ۵ استعباد روا باشد امام را که ایشان  
را بنده گیرد به سنت. (ابوالفتح ۱۷/۲۹۳: لغت‌نامه ۲)

**استعدا** 'este'dā [عر.: استعداد] (امص.) (قد.) یاری  
خواستن: هائیتی‌پیمای که ... مقصدش طی مراحل  
است به استعدای یژمردگان کسی او را در توقیف نیند.  
(امینی هروی ۱۳)

**استعمارزدایی** 'este'mār-zo(e)dā-y(')-i [عر.فا].  
فا.فا. [حاصص. (سیاسی) از میان بردن سلطه  
حکومت استعماری بر سرزمین دیگر که منجر  
به استقلال مستعمره شود.

**استعماش** 'estemāš [عر.] (امص.) فریب دادن:  
چون آن قوت، استخدام عقل و استعماش او کرده باشد،  
عقل را مجال اغیاض نبود. (خواججه نصیر ۱۴۵)

**استفاضت** 'estefāzat [عر.] (امص.) (قد.) ۲.  
استفاضه (م. ۲). ↓: این ماجرا به استفاضت بدو رسید.  
(راوندی ۱۶۰): چنانکه به استفاضت معلوم و مشهور  
است از فرزندتد حق بیرید. (جرفادفانی ۴۶۰)

**استفاضه** 'estefāze [عر.: استفاضه] (امص.) (قد.) ۲.  
شایع شدت خبر: به شیوع و استفاضه و مشهور بودن  
عدالت او. (ابوالقاسم یزدی، ترجمه شرایع ۱/۴۹:  
لغت‌نامه ۲)

**استفتاح** 'estefāh [عر.] (امص.) (قد.) ۴. فتح  
کردن؛ به تصرف درآوردن: شرح استفتاح جزایر  
فارس. (ادیب عبدالله: تاریخ و صاف ۱۶۹: لغت‌نامه ۲) ۵.  
(ا.) (فقه) دعوایی مستحب که شیعه پیش از  
تکبیره الاحرام و پس از اقامه و اهل سنت قبل  
از استعاذه و بعد از تکبیره الاحرام می‌خوانند:  
سنت‌هایی که بلا کردیم از برداشتن دست و دعای استفتاح  
و تشهد.... (ابویدالدین خوارزمی: ترجمه احیاءالعلوم  
۴۳/۲)

**استفراغ** 'estefrāq [عر.] (امص.)  
• ~ خونی: پزشکی) برگرداندن خون بر اثر  
عوامل مختنی مانند خونریزی از بینی، مری،  
و معده.

**استفرو** 'estafū [ا.] (قد.) (جانوری) نوعی  
مرغ که سنگ می‌خورد: اما این پیر راست‌گوی‌تر  
است از استفرو. (ترجمه مقامات حریری ۵۴: ذیل)

**استفصال** 'estefāl [عر.] (امص.) (قد.) شرح و



توضیح خواستن؛ تفصیل خواستن: به استفسار و استقصاء امور ... و استفصال مهمام جمهور ... پرداخته. (میرزا مهدی خان: درّه نادره ۲۴۲: لغت نامه<sup>۲</sup>)

• ~ شدن (م.ا.) (قد.) شرح و توضیح مفصل از کسی خواستن: قبول نشود مگر استفصال شود که آیا کسی در میان افتاده است یا نه. (ابوالقاسم بزدی: ترجمه شرایع ۳۴/۱: لغت نامه<sup>۲</sup>)

**استقصا** 'esteqṣā [ع.ر.: استقصاء] (امص.) (قد.)

• به ~ (قد.) به طور کامل؛ تمام و کمال: چون به استقصا تأمل کرده آید، این سلسله اسباب بکشد تا سببی که او را وجود از غیر نیوَد. (نظامی عروضی ۷) تفسیر الرحمن به استقصا برفته است. (ابوالفتح ۵۸/۱۷: لغت نامه<sup>۲</sup>)

**استکانی** 'estekān-i [رو.فا.] (صد.) منسوب به استکان، (ا.) ۱. (گیاهی) ← گل ۱ گل استکانی. [اصلاح ارجاع]

**استکثار** 'esteksār [ع.ر.] (امص.) (قد.) ۲. زیاد کردن؛ افزودن؛ تکثیر: همگی همت بدان مصروف نباید داشت و در استکثار ثروت و یسار، جهد بسیار نمود. (خواججه نصیر ۲۷۸)

**استلات** 'estelāt [ع.ر.] (امص.) ← علی طریق الاستلات.

**استلقا** 'estelqā [ع.ر.: استلقاء] (امص.) (قد.) به پشت خوابیدن؛ طاقباز خوابیدن: به پشت باز نخسید ... چه استلقا موجب زیادت شدن آن آواز بُود. (خواججه نصیر ۲۳۳)

**استماحت** 'estemāhat [ع.ر.: استماحة] (امص.) (قد.) طلب عطا، دهش یا بخشش کردن: آمد و در مقام استماحت و استمداد بایستاد. (دهستانی: ترجمه فرج بعد از شدت ۵۹۱/۲: لغت نامه<sup>۲</sup>)

• ~ کردن (م.ا.) (قد.) دهش و عطا خواستن: از عطایا و مواهب او استماحت کرد. (جرفادقانی ۴۶۲)

**استملا** 'estemlā [ع.ر.: استملاء] (امص.) (قد.) خواستن از کسی که مطلبی را بیان کند تا بنویسند: از واردان این خطه ... استملای اخبار و استهدای آثار او کرده می آمده است. (وطواط<sup>۲</sup> ۱۱۷)

**استنارت** 'estenārat [ع.ر.: استنارة] (امص.) (قد.) • ~ گرفتن (م.ا.) (قد.) روشنی گرفتن؛ روشن شدن: به انوار حسن رأی ما استنارت و استدارت تمام گرفته [است.] (منتجب الدین ۷۵)

**استنصار** 'estensār [ع.ر.] (امص.) (قد.) یاری خواستن؛ مدد جستن؛ کمک طلبیدن: فخره الدوله ... به خراسان آمد به استنصار و استفتاح. (ابن فندق ۱۲۹)

**استنقاذ** 'estenqāz [ع.ر.] (امص.) (قد.) • ~ کردن (م.ا.) (قد.) به زور گرفتن از دست کسی: هر جا بوی پول و درآمدی می شنید خود را سر آن هوار کرده تا دینار آخر استنقاذ می کرد. (مستوفی ۶۳/۲)

**استنهاض** 'estenhāz [ع.ر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: • معروفان او به استنهاض رایات این دوست بر تعائب متوارد گشتند. (بهاء الدین بغدادی ۲۰۰)

**استوا** 'estevā, 'ostovā [ع.ر.: استواء] (ا.) ۳. (قد.) پارچه ای که در اویش بر روی کلاه خود می بسته اند. ۱ در معنای ۲ و ۳ و ۴ فقط 'estevā تلفظ می شود. [اصلاح توضیح]

**استوار** 'ost[o]vār (ص.) ۶. (قد.) امن و محفوظ: آنچه از ری آورده شده است ... جایی استوار بنهید. (ابوالفضل بیهقی: تاریخ بیهقی ۵۵۹: لغت نامه<sup>۲</sup>) • به سر بر نهاده یکی پیشکار/ که بودی خورش نزد او استوار (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۰۴۴)

**استواری** 'ost-i (حامص.) ۴. (قد.) مصون و محفوظ و در امان بودن؛ مصونیت؛ حفاظت: او را پدر از بزرگواری/ می داشت چو دُر در استواری (نظامی<sup>۲</sup> ۱۳۷) • گنج او چون در استواری شد/ نام او بانوی حصاری شد. (نظامی<sup>۴</sup> ۲۱۸)

• ~ دادن بر چیزی (قد.) آن را مستحکم کردن؛ قوام دادن به آن: زانکه بر عمرش استواری داد/ بر مرادش امیدواری داد. (نظامی<sup>۴</sup> ۷۹)

• ~ کردن (م.ا.) (قد.) اطمینان دادن: در قول چنان کن استواری/ کایمن شود از تو زینهار. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۷۳)



بُود. (خواجه نصیر ۹۹) ۵ روزی چند به استیفای لذات ... مشغول گشت. (جوبنی ۲۴۷/۲)

**استنوما لاسی** 'oste'omālāsi [انگ: osteomalacia]

(امص.) (پزشکی) نرمی استخوان. ← نرمی ۵  
نرمی استخوان.

**استیهال** 'estihāl [عر.] (امص.) (قد.) سزاوار و شایسته چیزی شدن؛ شایستگی؛ سزاواری؛ استحقاق؛ کسانی استیهال و استعداد آن کار خطیر را دارند. (رشیدالدین فضل الله ۱۴۱۴/۲: لغت نامه ۲) ۵  
مناصب اعمال در نصاب استحقاق و استیهال مقرر گردانید. (جرفادفانی ۳۴۴)

**اسحار** ۲ 'ashār [عر.] (ج. سحر) (ا.) سحرها؛ جادوها؛ زیرا که سخن، خازن اسرار و جبروت است و مایه اسحار هاروت و ماروت. (راوندی ۴۷) ۵ اسحار در محاسره و با سامری در مسامره ... و غنچه از شراب صبح علی الصبح خفته. (آری: ترجمه محاسن اصفهان ۱۰۱: لغت نامه ۲)

**اسحر** 'ashar [عر.] (ص.) (قد.) ساحرتر؛ جادوگر تر؛ دوستی و وهم صد یوسف تند/ اسحر از هاروت و ماروتست خود. (مولوی ۲۰۸/۳)

**اسداسی** 'asdās [عر.] (ج. سُدَس) (ا.) (قد.) یک ششم ها؛ شش یک ها؛ وجه شمارش چنان است که ضرب کنیم مخرج سدس سدس سبع خمسة اسداس مال که شش است. (حاسب طبری: مفتاح المعاملات ۹۷: لغت نامه ۲)

**اس. دبلیو. اس دبلیو** 'es.dabelyu [انگ. S.W. short wave] (ا.) (برق) [افزودن حوزه کاربرد]  
**اسرار** 'asrār [عر.] (ج. سِرّ) (ا.) ۲. نهانی ها؛ مغیبات؛ نکته روح فزا از دهن دوست بگو/ نامه خوش خبر از عالم اسرار بیار. (حافظ ۱۶۸) ۵ هرگز دل من ز غم محروم نشد/ کم ماند ز اسرار که معلوم نشد. (خبام ۴۶۳)

**اسری** 'asrī [عر.] (ا.) اسرا → [حذف شود]  
**استوانه** 'ostovāne [عر.: استوانة] (ا.) ۱. (ریاضی) [اصلاح حوزه کاربرد]  
**اسطوره** 'osture [معر.: اسطوره، از یو.] (ا.)

**استوانک** 'ostovān-ak (مصغ. استوانه، ا.) (فرهنگستان) ۱. (فنی) سیلندر (م. ۲۱) → [اصلاح ارجاع]

**استوانه** 'ostovāne (ا.) (ریاضی)  
۵ سء مدرج (شیمی) (فرهنگستان) استوانه شیشه مدرج برای برداشتن حجم معینی از مایعات.  
**استون** 'ostun [= ستون] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: از ایشان برگردید و برفت و به بر استون بنشست. ابوالفتح ۲۱/۶ ۵

**استهش** 'estahesh (امص.) (قد.) ستیزه؛ لجاجت؛ گستاخی: در هیچ حال استهش و غلو و مزاح چنان نکند که در آن وهنی به حاصل آید. (فخر مدبر ۱۴۶)  
**استهوا** 'estehvā [عر.: استهواء] (امص.) (قد.) ۱. سرگشته شدن؛ سرگستگی: صورت قدرت از استعلا به استهوا روی نهاد. (ملطیوی: برید السعاده ۱۹۵: لغت نامه ۲) ۲. فریب دادن؛ فریفتن: شما را به استهوی هوای شیطانی از طریق متابعت ما بگرداند. (روایینی ۳۰۱: لغت نامه ۲)

**استی** 'asti [= هسته] (ا.) (قد.) هسته میوه؛ واشکافاند دانه ها را او استی ها را. (تغیر شغشی ۱۵۳: ذیل)

**استیذان** 'estizān [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ در این باب استشارت و استیذان ائمه و مفتیان ... از واجبات شناسد. (منتجب الدین ۷۹)

**استیر** 'estir [از یو.] (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه]  
**استیشن** 'esteyšen [انگ: station] (ا.) خودروی که از سواری بزرگ تر و از ون کوچک تر است. [اصلاح تعریف]

**استیصال** 'estisāl [عر.] (امص.) ۳. (قد.) از ریشه کندن؛ از بیخ برآوردن: درخت من که همی سایه بر جهان گسترد/ نیافت آب و همی خشک شد به استیصال. (مسعود سعد ۴۳۱)

**استیفا** 'estifā [عر.: استیفاء] (امص.) (قد.) ۲. [حذف شاهد دوم و انتقال آن به معنی ۵] ۵. برخوردار شدن از چیزی به تمامی؛ بهره تمام یافتن: استیفای لذت سعادت در انشای فضیلت و اظهار حکمت



کمک چوب‌اسکی آن را به پرواز درمی‌آورد.  
**اسلحه** 'asla(e)he [عر.: اسلحة، ج. سلاح] (۱).  
 (نظامی) ۱. هرگونه ابزاری که برای کشتن افراد یا  
 دفاع از خود در جنگ یا در برخوردهای  
 خشونت‌آمیز به کار می‌رود؛ جنگ‌افزار؛ سلاح.  
 [اصلاح تعریف]

**اسلحه‌دار** 'a.-dār [عر.فا.] (نظامی) ۲. (صف.، ۱).  
 [اصلاح هویت دستوری]

**اسلحه‌داری** 'a.-i [عر.فا.فا.] (۱). (نظامی) [حذف  
 منسوخ]  
**اسم** 'esm [عر.] (۱).

۵ **سم‌دهز** ۲. (رایانه) رمزی برای شناساندن کاربر  
 به سیستم رایانه‌ای تا کاربر بتواند به سیستم  
 دستیابی داشته باشد؛ پسورد.

۵ **سم‌شب** ۲. در نیروی نظامی و انتظامی،  
 اسمی قراردادی برای عبور و شناخته شدن؛  
 گفت: اسم شب کبریت است و رفت سمت سنگرشان تا  
 بخوابد. (مرتضایان ۲۳)

۵ **سم‌کسی‌رای‌وضو‌نبردن** (گفتگو) (مجاز) بسیار  
 مقدس و محترم بودن او. [اصلاح تعریف]

۵ **سم‌کوچک** نام کوچک. ← نام ۵ نام کوچک.  
**اسماک** 'asmāk [عر.، ج. سمک] (۱). (قد.) بُعدها:  
 لفظ سمک گاهی مرادف مطلق بُعد استعمال می‌شود و  
 بُعدهای سه‌گانه را ... اسماک ثلاثه خوانند. (جلال‌الدین  
 همایی: بیرونی ۴ح.)

**اسمال** 'esmāl [انگ.: small] (ص.) دارای اندازه  
 کوچک، به‌ویژه در پوشاک.

**اسموک** 'esmok [از فر.] (۱). اسموکینگ →  
**اسموک‌دوزی** 'e.-duz-i [فر.فا.فا.] (حامص.)  
 لانه‌زنبوری (۴.م) →.

**اسمیر** 'esmir [انگ.: smear] (۱). (پزشکی) گستره  
 (۳.م) →.

**اسوره** 'asvere [عر.: اسورة، ج. سوار] (۱).  
 دست‌بندها؛ دست‌آورنجن‌ها؛ انگوها؛ مجلس  
 لهو ... و مدح و ثنا و اسوره و خلاخل و رقص ... که ما از  
 آن جمله بی‌بهره‌ایم .... (محمد بخاری ۱۷۲)

[اصلاح ریشه] ۲. نمونه شاخص از یک اصل  
 اخلاقی یا شیوه رفتار که در زندگی یک  
 شخص یا قهرمان تجسم یافته و می‌تواند  
 سرمشق قرار گیرد: پوریای ولی اسطوره جوانمردی  
 است. ۳. افسانه یا داستان دروغ و بی‌اساس، و  
 به مجاز، سخن بیهوده، باطل و بی‌پایه و  
 اساس: قفل اسطوره ارسطو را/ بر در احسن‌الملل  
 منبید. (خاقانی ۱۷۲)

**اسفناج** 'esfe(a)nāj [از یو.] (۱). (گیاهی)  
 ۵ **از کله‌کسی سبز شدن** (گفتگو) (مجاز) بسیار  
 متعجب شدن او. [اصلاح تعریف]

**اسکود** 'askard (ص.) (قد.) واجب: تمام گزاری  
 نمازهایی را که بر شما اسکود کرده‌اند ای که واجب  
 کرده‌اند و بدهید زکوة ... که بر خواسته‌های شما اسکود  
 کرده‌اند. (تفسیر قرآن پاک ۲۹: ذیل)

**اسکرول‌بار** 'eskrolbār [انگ.: scroll bar] (۱).  
 (رایانه) نوار نورد. ← نوار ۵ نوار نورد.

**اسکفه** 'eskafe (۱). (قد.) لقمه کوچک گوشت:  
 دانه‌ای چند از آن در میان اسکفه دوسه خرد کرد و بداد.  
 (نسوی ۱۰۳)

**اسکلت‌بندی** 'eskelet-band-i [فر.فا.فا.] (حامص.)  
 ۱. (ساختمان) سفت‌کاری →. ۲. اسکلت‌سازی  
 →.

**اسکلت‌سازی** 'eskelet-sāz-i [فر.فا.فا.] (حامص.)  
 ۱. عمل اسکلت‌ساز. ۲. ساختن شبیه یا نمونه  
 اسکلت جانداران برای نمایش یا آموزش.

**اسکناس** 'eskenās [رو.از لا.] (۱). [اصلاح ریشه]

**اسکوربورد** 'eskorbord [انگ.: scoreboard] (۱).  
 (ورزش) تابلوی امتیازات. ← تابلو ۵ تابلوی  
 امتیازات. [اصلاح املائی]

**اسکولیوز** 'eskoliyoz [انگ.: scoliosis] (امص.)  
 (پزشکی) کژپشتی →.

**اسکیپ** 'eskeyp [انگ.: escape] (۱). (رایانه) کلید  
 گریز. ← کلید ۵ کلید گریز.

**اسکی‌چتر** 'eski-čatr [انگ. سنس.] (۱). (ورزش)  
 (فرهنگستان) چتر سرنده‌ای که چترسوار به



- اسیاف** 'asyāf [عر. ج. سِف] (ا.) (قد.) شمشیرها: به حدود اسیاف حدود اصناف آن جمع می‌شکافتند. (تاریخ طبرستان، قسم دوم ۹)
- اسیب** 'asib [= عَصِيب] [از عر.] (ا.) (قد.) عَصِيب →: آن چرب روده‌ای که بُود اسم او اسیب / آیا بُود که بر من مسکین شود نصیب. (صوفی محمد هروی ۷۹)
- اسید** 'asid [فر.: acide] (ا.) (شیمی) ۲. نوعی مادهٔ مخدر.
- اسیداکسالیک** 'asido(o)ksālik [فر.] (ا.) (شیمی) اسیداکزالیک →.
- اسیداولئیک** 'asid'ole'ik [فر.: acide oléique] (ا.) (شیمی) نوعی اسید چرب که در بسیاری از چربی‌های جانوری و گیاهی یافت می‌شود و در صابون‌سازی به کار می‌رود.
- اسیدبنزوئیک** 'asidbenzo'ik [فر.: acide benzoïque] (ا.) (شیمی) ترکیب معطری که در ترکیب تنباکو، عطرها، خمیردندان‌ها و میکروب‌کش‌ها وجود دارد.
- اسیدبوتیریک** 'asidbutirik [فر.: acide butyrique] (ا.) (شیمی) مایع روغنی بی‌رنگ با بوی ترشیده، که از آن در چرم‌سازی و لاستیک‌سازی استفاده می‌شود.
- اسیدپالمیتیک** 'asidpālmītik [فر.: acide palmitique] (ا.) (شیمی) فراوان‌ترین اسید چرب که در همهٔ چربی‌های طبیعی یافت می‌شود. از اجزای روغن نارگیل و دانهٔ خرماسست و در صنایع صابون‌سازی کاربرد دارد.
- اسیدپروویک** 'asidpiro(u)vik [فر.: acide pyruvique] (ا.) (شیمی) مایع آلی بیرنگ که در متابولیسم پروتئین و کربوهیدرات نقش دارد.
- اسیددی‌کرومیک** 'asiddik[e,o]romik [فر.: acide dichromique] (ا.) (شیمی) اسیدی که فقط به صورت محلول وجود دارد.
- اسیدساب** 'asid-sāb [فر.ا.] (امص.) (فنی) [افزودن هویت دستوری]
- اسیدمالونیک** 'asidmālonik [فر.: acide malonique] (ا.) (شیمی) اسیدی که از اسیدمالیک مشتق می‌شود و در ساخت باربیتورات‌ها استفاده می‌شود.
- اسیدمالیک** 'asidmālik [فر.: acide malique] (ا.) (شیمی) ترکیبی بی‌رنگ که در سیب نارس و انگور وجود دارد و به عنوان مادهٔ واسط در فرایند تنفس جانداران تشکیل می‌شود. از آن در صنایع غذایی و دارویی استفاده می‌شود.
- اسیدمتانوئیک** 'asidmetāno'ik [فر.: acide méthanique] (ا.) (شیمی) اسیدفرمیک →.
- اسیدنوکلتیک** 'asidno(u)kle'ik [فر.: acide nucléique] (ا.) (جانوری) نوکلئیک اسید →.
- اسیدی** 'asid-i [فر.ا.] (صن.) منسوب به اسید) ۱. (شیمی) ۲. (شیمی) معتاد به اسید. ← اسید (م. ۲): پلوک ... پاتوق علفی‌ها، بنگی‌ها و اسیدی‌هاست. (چلچراغ ۱۶/۱۶) ۳. (گفتگو) (مجاز) عصبانیت: حالت اسیدی بهش دست داده.
- اسیل** 'asil [عر.] (ص.) (قد.) نرم و لطیف و کشیده (چهره): که به گفتار مرا فتنه کند گاه به فعل / گاه بدان چشم سیه گاه بدان روی اسیل. (لامعی: دیوان ۸۲: لغت‌نامه ۲)، غزل ز بهر غزالی غزاله رخ گویم / که کرد خسته دلم را اسیر خدّ اسیل. (امیرمعزی ۴۲۱)
- اسیل** 'osil (امص.) (قد.) گسیل →.
- ~ **کودن** (مص.م.) (قد.) گسیل کردن؛ روانه کردن: شکر کردند او را بر نیکوی اسیل کردن. (مقامات حروی ۳۲: ذیل)
- اسیلم** 'osaylem [عر.] (ا.) (قد.) (جانوری) یکی از رگ‌های دست که بین انگشت حلقه و انگشت کوچک قرار دارد و گاه به قصد مداوا بر آن بیشتر می‌زده‌اند.
- اشارت** 'ešānt [عر.] (ا.) (قد.) [حذف قد. از معنی ۲ و ۳]
- اشاره** 'ešāre [عر.: اِشَارَة] ۳. (ا.) حرکت مختصر؛ برخورد کوتاه؛ تماس جزئی: برابر ایوان پرده‌های الوان دارد که به اندک اشاره صعود و نزول می‌کند.

(حاج سیاح<sup>۲</sup> ۲۹۱)

اشاره گر e-gar [عر.فا.] (مص. ا.) (رایانه)

(فرهنگستان) در میانای نگاره‌ای کاربر، پیکان کوچک یا نمادی که با حرکت دادن موشی، روی پرده نمایش حرکت می‌کند.

اشاعت 'ešā'at [عر.] (امص.) (قد.) ۲. فاش کردن؛

برملا ساختن؛ آشکار کردن: هر راز که ثالثی در آن محرم نشود، هرآینه از اشاعت مصون و محروس ماند.

(راوندی ۱۵۹) ۵ بر محبت حجت شرعی دو گواه صدق بسند الا در اشاعت زناه محصنات. (خاقانی<sup>۱</sup> ۱۶۸)

اشباح 'ašbāh [عر. ج. شَبَح] ۲. شاهد دیگر:

مظهر اعیان ما ارواح ما / مظهر ارواح ما اشباح ما. (شاه نعمت‌الله ولی: دیوان ۶۱۴) ۵

اشباع 'ešbā' [عر.] (امص.) ۴. (مجاز) پر شدن

چیزی یا جایی تا جایی که دیگر گنجایش بیش از آن را نداشته باشد: مثبت و منفی در جو سیاست به حد اشباع رسیده، مگر به طبیعت خنثی گردد و به برق و رعد نکشد که گوش‌ها کر و آبادی‌ها زیر ویر خواهد شد.

(مخبر السلطنه: خاطرات و خطرات ۶: لغت‌نامه<sup>۲</sup> ۵. (قد.)

فراوان خوردن تا حد سیری یا تا جایی که بیش از آن نتوان خورد؛ سیری و سیرشدگی کامل:

دیگر بار الحاح کرد که این مقدار بس حقیر است مرا کفایت نبُود و از او اشباعی حاصل نیاید. (ظهیری

سمرقندی ۲۹۰)

اشبال 'ašbāl [عر. ج. شَبَّل] (ا.) (قد.) ۱. بچه‌های

شیر؛ شیربچه‌گان: بگذارید که در بیشه بُود شیر خموش / مکنید اغرا بر خون خودش یا اشبال. (دهستانی:

ترجمه فج بعد از شدت ۷۵۹/۲: لغت‌نامه<sup>۲</sup> ۴. (مجاز) فرزندان شجاع و دلیر: و اشبال او که قره‌العین مُلک

و جگرگوشه دولتند در ظلّ ظلیل و سایه لوی میمون او روزگار گذرانند. (جرفادقانی ۱۹)

اشبل 'ešbel, 'ašbal [گیلکی] (ا.) (جانوری)

[اصلاح آوانگاری و ریشه]

اشپل 'ešpel, 'ašpal [گیلکی] (ا.) (جانوری)

[اصلاح آوانگاری و ریشه]

اشتباه 'eštebāh [عر.] (امص.) ۴. (قد.) شبیه و

همانند بودن؛ همانندی؛ شباهت: اشتباهی هست لفظی، در بیان / لیک خود کو آسمان تارسمان. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۰۹/۳) ۵ محبت برای اشتباهش به میل طباع جاری مجرای شهوت باشد. (ابوالفتح ۱۲/۳) ۵. (قد.) شک و شبهه و تردید: این حکایات از آن واضح‌تر و لایح‌تر است که هیچ آفریده را در آن اشتباهی آید. (جوینی<sup>۱</sup> ۱۱/۱)

اشتر 'aštar [عر.] (ص.) ۲. (قد.) ویژگی آن که

پلک چشمش صدمه دیده و پاره شده باشد: از قضا تیری بر گوشه چشم مالک بن حارث النخعی آمد و رگ چشم او ببرید اشتر شد از آن روز او را مالک اشتر گفتند. (محمد مستوفی: ترجمه الفتوح ۱۴۴: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

اشتراک 'ešterāk [عر.] (امص.)

۵ ~ معنوی (منطق) به کار بردن لفظی واحد با مفهومی عام و کلی برای همه افرادی که در آن مفهوم عام مشترکند، مانند انسان که شامل همه افراد انسانی می‌شود.

اشترودل 'eštrudel [انگ.: strudel] (ا.) میان‌پُر

(پ. ۲) →

اشتلم 'oštolum (امص.) ۳. (قد.) ظلم و ستم و

بیداد؛ تعدی و تجاوز: که بادش [ز] روی زمین نام گم / که بر من روا داشت این اشتلم. (جامی<sup>۲</sup> ۹۴۲)

• ~ کردن (مص. ا.) ۲. لاف زدن؛ خودستایی کردن: اشتلم کرد و مبارز خواست. (طرسوسی ۱۹/۱) ۵

با آن جرّتی که پیش می‌آمد و آن اشتلمی که می‌کرد تا چشمش بر آن شمشیر افتاد سست شد. (نقیب‌الممالک:

امیراسلان ۲۶۸: لغت‌نامه<sup>۲</sup> ۳. ستم کردن؛ تعدی و تجاوز کردن: نه از کسی ستمی کشد و بر کسی اشتلمی

کند (فسایی: فارس‌نامه، گفتار ۱۲۳/۲: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

اشتها 'eštehā [عر.: اشتها] (امص.) ۳. (گفتگی)

خواستن چیزی یا طمع زیاد نسبت به داشتن آن: آقایان مثل این که اشتهایشان خیلی زیاد است، خانه

را که از من گرفتید بستان نبود، حالا نوبت حقوق و مراجب ماهانه‌ام شده است!

اشخار 'ašxār [آرا.] (ا.) (قد.) [حذف علامت

ارجاع]



اشرار 'ašrār [عر، ج، شَریر] (۱) [اصلاح هويت  
دستوری]

اشراط 'ašrāt [عر، ج، شَرَط] (۱) (قد) ۱. نشانه‌ها؛ علامت‌ها؛ اول اشراط قیامت آن باشد که خدای تعالی خلقان را از مشرق به مغرب راند. (ابوالفتح: تفسیر ۲۵۴/۱۷: لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ۵ بعضی از آیات خدای که اشراط ساعت و علامات قیامت است. (جرجانی<sup>۱</sup> ۱۳۸/۳) ۲. (نجوم) سه ستاره‌ای که دو سر آن بر شاخ «حَمَل» است و آن دو را شرطان می‌گویند و ستاره سوم بیرون از حَمَل است. بعضی از ستاره‌شناسان عرب این هر سه ستاره را از منازل قمر به شمار می‌آورند. نیز این سه ستاره صورت هفدهم از صور شمالی فلکی است که قدما آن را مثلث یا اشراط مثلث نیز خوانده‌اند.

اشراق 'ešrāq [عر] (امص) ۴. (قد) طلوع: طلوعی است بی غروب، اشرافی است از مقام اشتیاق (سمعانی ۵۸۶) ۵. (قد) (مجاز) ظهور؛ تجلی؛ جلوه: غایت عقل در مبادی اشراف جلال وی حیرت است. (غزالی ۳/۱)

اشعار 'aš'ār [عر، ج، شِعْر] (۱) [افزودن کد  
مدخل]

اشعار<sup>۲</sup> 'a. [عر، ج، شِعْر] (۱) (قد) (جانوری) موها: در آن جزیره زنگیان سفیدپوست باشند که ذوایب و حوایب و اشعار ایشان نیز سفید بود. (خواندمیر: حبیب‌السیر ۶۷۳/۴: لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ۵ جلود بهایم و اشعار و اوبار سباع و پرهای مرغان ... این همه منسوب به حیوانات است. (محمد بخاری ۱۷۸)

اشعث 'aš'as [عر] (ص) (قد) ژولیده‌موی: مردی بود که سفرها دراز کند و اشعث و اغبر و گردناک شود. (ابوالفتح ۸/۲)

اشغال 'ašqāl [عر، ج، شُغْل] (۱) (قد) [افزودن  
قد] ۲. مشغله‌ها؛ گرفتاری‌ها: ای پروردگار من نذر کردم مر تو را، آنچه در شکم من است آزاد کرده از اشغال دنیا. (نسفی: تفسیر ۸۲: لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ۵ صد شکر و صد سیاس کز اشغال روزگار / داد ایزدم فراغت و نیکو

فراغتی. (ابن‌یمین ۵۲۸)

اشغال 'ešqāl [عر] (امص).

• ~ شدن (مص) ۱. در اختیار گرفته شدن و به تصرف درآمدن: صندلی‌های سالن همه اشغال شده بود.

اشک<sup>۳</sup> 'ašk (۱) (قد) (جانوری) دندان نیش: سری بر وی چون سر شیر و دو چشم مر او را چون دو طاس پر خون و دو اشک از دهان او بیرون آمده، برین صفت بیامد. (درب‌نامه طرسوسی ۱۵۸/۱: فرارودی)

اشک 'eš[š]ak [تر] (۱) ۲. (جانوری) خر<sup>۱</sup> (۱) → [اصلاح ارجاع]

اشکال 'aškāl [عر، ج، شَکْل] (۱) (قد) ۳. همانندان؛ نظایر؛ امثال: گرچه نه مرتضایی ز اشکال مرتضایی / گرچه نه مصطفایی ز امثال مصطفایی. (فرخی<sup>۱</sup> ۳۶۲) ۵ شاد باش ای سکندر ثانی / در جهان بی‌نظیری از اشکال. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۴۳۸)

اشکال 'eškāl [عر] (۱) ۴. (رایانه) (فرهنگستان) خطا یا نقصی در نرم‌افزار یا سخت‌افزار که باعث اختلال در برنامه می‌شود؛ باگ.

اشک‌دوزی 'ašk-duz-i (حامص) عمل دوختن مهره‌ها و مرواریدهایی به شکل قطره اشک بر روی لباس برای تزیین آن.

اشکرو 'aškar (۱) (قد) زغال: دو طشت پیاورند؛ یکی بر از آتش کردند، اشک‌های سرخ. (ترجمه تفسیر طبری ۱۰۱۸)

اشکفت 'eškeft (۱) (رخنه در کوه؛ غار: پلنگ از شکار شبانه به اشکفت خود می‌رود. (مندی پور<sup>۲</sup> ۱۷) ۵ برون آمد ز دروازه شتابان / نهاده روی زی اشکفت دیوان. (ویس و رامین: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

اشکف 'eškof (بم. اشکفیدن) (قد) ← اشکفیدن. اشکفیدن 'e-id-an (مص) ۱. بم. اشکف (قد). شکفته شدن: گلی بد که شب تافتی چون چراغ / به روزی دو ره بشکفیدی به باغ. (اسدی<sup>۱</sup> ۳۲۳)

اشکوب 'o(a)škub (۱) ۲. (منابع طبیعی) (فرهنگستان) طبقه تشکیل شده از تاج درختان در یک توده جنگلی.



**اشکی** 'ašk-i (ص. ۱). مهره یا سنگ‌هایی به شکل اشک که برای تزیین بر روی لباس دوخته می‌شود یا در جواهرسازی به کار می‌رود.

**اشل** 'ašl [ع. ۱] (ق. ۱). واحد طول برابر شصت ذراع: هر فرسخی صد و پنجاه اشل است. (تاریخ قم ۱۸۰: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**اشمنده** 'ašm-ande (ص. ۱). (ق. ۱). آشامنده: تو بنده و تنی و عارف اشمنده وقت. وقت جام اوست و او اشمنده وقت. (خواجہ عبد اللہ<sup>۱</sup> ۲۸۴: ذیل)

**اشناب** 'e(a)šnāb (امص. ۱). (ق. ۱).  
• ~ کردن (مص. ۱). (ق. ۱). شنا کردن. ← شنا • شنا کردن (م. ۱). زمین را خون چنان غرقاب می‌کرد که ماهی زمین اشناب می‌کرد. (خسرونامه ۲۷۵ به نقل دکتر روائی: نامه انجمن ۴/۱/۴۵)

**اشنوا** 'ešnavā (بم. اشنواییدن) (ق. ۱). ← اشنواییدن.  
**اشنواییدن** 'e-y-id-an (مص. م. بم. اشنوا) (ق. ۱). شنواندن: نه اشنوایی مگر آن که بگردد به آیت‌های ما. (ترجمه تفسیر طبری ۱۲۱۰ ح.)

**اشهاد** 'ešhād [ع. ۱] (امص. ۲). (فقہ) حضور دو گواه عادل در مجلس طلاق و گوش دادن آنان به صیغه طلاق که رکن چهارم از ارکان معتبر در طلاق محسوب می‌شود.

**اصالت سنجی** 'e(a)sālat-sanj-i [ع. ۱]. (حامص). سنجش اصالت امری در بررسی‌های علمی.

**اصحاب** 'ašhāb [ع. ۱]. (ص. ۱). صاحب (۱).  
• ~ صوفیه (ادبان) گروهی از علمای اسلام که می‌گویند اعجاز قرآن به آن است که خداوند تعالی مردم را از آوردن مانند آن بازداشت: این لفظی است و به فصاحت به حدی است که معجز است و عرب از مثل این مقدار عاجزند، خصوصاً به نزدیک اصحاب صرفه. (ابوالفتوح ۹۹/۳)

• ~ عدد (ادبان) گروهی از علمای اسلام که می‌گویند ماه رمضان همیشه سی روز است: این قول بیشتر مفسران است و در آیه دلیل نیست بر قول

اصحاب عدد. (ابوالفتوح ۶۹/۲)

• ~ وعید (ادبان) کسانی که مسلمان را به ارتکاب معصیت، کافر می‌شمارند: این شرح برای آن داده می‌شود تا در جای دیگر که آید در ذکر فساق اهل صلات اصحاب وعید تسک نکنند.

(ابوالفتوح ۱۵۴/۱)

**اصداری** 'esdār-i [ع. ۱]. (ص. ۱). منسوب به اصدار) صادر شده: رأی اصداری.

**اصرار** 'esrār [ع. ۱] (امص. ۲). (ق. ۱). مداومت در گناه؛ پافشاری کردن بر معصیت: دانستم که روز اعتذار و استغفار است نه وقت اصرار و استکبار، خواستم که زهر کبایر را به توبه تریاق کنم. (حمیدالدین ۱۴۲)  
• شاه با خود آمد استغفار کرد / یاد جرم و زلت و اصرار کرد. (مولوی<sup>۱</sup> ۲۵۴/۳)

**اصطباح** 'estebāh [ع. ۱] (امص. ۱). (ق. ۱). شراب بامدادی خوردن؛ صبحی کردن: تا آخر نسیم صبح بر ارواح وزید و اشباح را به اصطباح خواند. (ظهیری سمرقندی ۱۸۴)

**اصطبار** 'estebār [ع. ۱] (امص. ۱). (ق. ۱). صبر کردن؛ شکیبایی کردن: معروض داشت که عنان اختیار از دست رفته و قوت اصطبار از غایت اضطراب ضعف پذیرفته. (محمّدیار: مسخرابلاذ ۲۵) • از توکل زادی سازی و از هوای نفس راحله و آن زاد توکل بر گردن اصطبار نهی. (ابوالفتوح ۱۱۹/۲)

**اصطلاح‌نامه** 'estelāh-nāme [ع. ۱]. (۱). (کنابداری) (فرهنگستان) مجموعه‌ای نظام‌مند از اصطلاحات تخصصی یک رشته که روابط معنایی میان آنها مشخص باشد.

• ~ خود (کنابداری) (فرهنگستان)  
اصطلاح‌نامه‌ای که اصطلاحات یک حوزه خاص را دربر می‌گیرد و از نظر روابط معنایی از عمق بیشتری برخوردار است.

• ~ کلان (کنابداری) (فرهنگستان)  
اصطلاح‌نامه‌ای که اصطلاحات بیش از یک حوزه را دربر می‌گیرد و از نظر روابط معنایی از عمق کمتری برخوردار است.





ریشه می‌گیرد. ○ شمال، جنوب، مشرق و مغرب چهار جهت اصلی هستند.

**اصوات** 'asvāt [عر، ج. صوت] (ا. ۳. (قد). آهنگ‌های موسیقی؛ لحن‌ها؛ نغمه‌ها؛ مغنی‌ای می‌کنند به اصواتی که خلایق مثل آن نشنیده باشند. (باخرزی ۱۸۰) ○ مرا از این همه اصوات آن خوشی نرسد/ که از دیار عزیزی رسد سلام وفا. (خاقانی ۲۹)

**اصول** 'osul [عر، ج. أصل] (ا. ۷. پایه‌ها؛ مبانی؛ بنیادها؛ بنیان‌ها؛ ارکان؛ مق. فروع؛ هر یکی از این علوم مشتمل شود بر چند جزو که بعضی از آن به مثابت اصول باشد و بعضی به منزلت فروع. (خواجہ نصیر ۳۸)

۸. (ادبی) در عروض، همان افاعیل است که در زبان عربی شامل ده رکن و در زبان فارسی شامل هفت رکن است: جمله افاعیل عروضی که بنای اشعار عذب پارسی بر آن است سی‌وسه بیش نیست، هفت اصول و بیست‌وشش فروع. (شمس قیس ۲۶) نیز ← افاعیل.

**اصیل‌النسب** 'asil.o.n.nasab [عر. (ص. (قد). دارای نژاد گزیده: آل‌سلجوق بن یقاق پادشاهان دین‌دار اصیل‌النسب بوده‌اند. (عفیلی ۲۰۳)

**اضافت** 'ezāfat [عر.؛ اضافه] (امص. (قد). ۳. مقایسه؛ سنجش؛ قیاس؛ در این حال اضافت نصرالدین با امیر اجل اضافت پشه بُود با پیل. (ابورجاء قمی: تاریخ الوزرا ۴: (فت‌نامه ۲) ○ با قد تو زیبا نبُود سرو به نسبت/ با روی تو نیکو نبُود مه به اضافت. (سعدی ۴۰۱)

**اضالیل** 'azālil [عر، ج. أضلولة] (ا. (قد). شاهد دیگر: از کثرت فضول و اضالیل اصول ... ملت الحاد که باطنی گویند ایجاد کرد. (تاریخ طبرستان، قسم دوم ۲۷) ○

**اضراس** 'azrās [عر.؛ ج. ضرس] (ا. (قد). (جانوری) دندان‌ها، به‌ویژه دندان‌های آسیا؛ نام این دندان‌ها به تازی اضراس و طواحن خوانندش نیز و به پارسی دندان‌های خاییدن. (اخروینی ۴۳)

**اضطراب** 'ezterāb [عر. (امص. (قد). ۵. آشفتگی؛ بی‌نظمی؛ نابه‌سامانی؛ هرج‌ومرج؛ اضطراب در ممالک ایشان ظاهر می‌گردد. (اقبال

**اصطلاح‌نگاری** 'estelāh-negār-i [عر.فا.ا]. (حامص. ا. ۱. ترمینولوژی →.

**اصطناع** 'estenā [عر. (امص. (قد). ۳. تربیت کردن؛ پرورش دادن؛ پروردن: به حسن اصطناع و تربیت از اقران مستثنی گشت. (جوینی ۶۵/۲)

**اصفاهان** 'esfāhān (ا. (موسیقی ایرانی) ۱. اصفهان →. ۲. (قد). یکی از شش آواز موسیقی قدیم: ز اصفاهان و زنگوله‌ست و سلمک/ عراق و کوچک آمد اصل مایه. (آندراج: مابه)

**اصل** 'asl [عر. (ا. ۱۲. (قد). سرمایه اولیه؛ مق. فرع: نه پیشه نه بازارگانی نه زرع/ چنین مایه را چون بُود اصل و فرع. (نظامی ۷۳<sup>۸</sup>)

○ **سِه اباحه** (فقه) هرآنچه نهی یا منع نشده باشد، مباح است.

○ **سِه برائت** (حقوق) تا وقتی جرمی بر کسی ثابت نشده باشد، بی‌گناه است.

○ **سِه بقای ماده و انرژی** (فیزیک) ماده و انرژی پیوسته بوده و خواهد بود و پیوسته یکی به دیگری تبدیل می‌شود.

○ **سِه تفکیک قوا** (سیاسی) جدابودگی مسئولیت قوه‌های قانون‌گذاری و مجریه و قضائیه و عدم دخالت آنها در کار دیگری.

**اصلاً** 'aslan [عر. (ذ. (حذف گفتگو]

**اصلاحات** 'eslāh.āt [عر، ج. إصلاح] (ا. ۳. (سیاسی) اقدام برای تغییر برخی از جنبه‌های حیات اقتصادی، سیاسی، یا اجتماعی برای بهبود وضعیت جامعه، بدون ایجاد دگرگونی اساسی. [اصلاح تعریف]

**اصلح** 'aslax [عر. (ص. (قد). ناشنوا به‌طور کامل که هیچ نشنود: ولی‌ات باد به دل خرم و به دست قوی/ عدویت باد به چشم اعمی و به گوش اصلح. (بهاءالدین بغدادی ۳۰۰)

**اصلی** 'asl-i [عر.فا.ا]. (ص.، منسوب به اصل) ۴. بنیادی؛ اساسی؛ مق. فرعی، عارضی و تبعی؛ مسئله و مشکل اصلی جامعه فقر است، مسائل و مشکلات دیگر مثل اعتیاد، فحشا و بزه‌کاری همه از فقر



صورت موجودی بار کشتی یا کامیون که معمولاً در آن قیمت مبدأ و مقصد کالا ذکر می‌شود. [اصلاح تعریف]

**اعالی** 'a'ālī [عر. ج. اعلیٰ] (ص. ا.) (قد. ۳). قسمت‌های بالایی هر چیز؛ مثلاً: بنای آن هر دو [قلعه] بر اعالی جبال است و در حصانت بی‌نظیرند. (ترجمه سیرت جلال‌الدین ۳۰)

**اعتبار** 'e'tebār [عر.] (امص.).

• ~ کردن (مص. م.) (قد. ۲). برآورد کردن؛ تخمین زدن: خالد هرچه در آن مجلس اوانی زر و نقره بود همه بر آن شاعر بخشید. چون اعتبار کردند مالی عظیم بود و شاعر از آن توانگر شد. (تجارب السلف ۱۰۲)

**اعتدا** 'etedā [عر. اعتداء] (امص.). (قد.)

• ~ کردن (مص. ا.) (قد. ستم کردن: گفت ندانسته‌ای حال آنان که اعتدا کردند. (ابوالفتح ۲۱۵/۱)

**اعتضاد** 'e'tezād [عر.] (امص.). (قد. ۲). قوت یافتن و نیرو گرفتن؛ نیرومندی و قوت: بدانچه شنوده می‌آید از سلامت ذات همایون ... اعتضاد فراوان و اعتضاد بی‌کران حاصل می‌گردد. (وطواط ۱۱۵<sup>۲</sup>)

**اعتماد** 'e'temād [عر.] (امص.). باور داشتن به راست‌گویی و درست‌کاری کسی. [اصلاح تعریف]

**اعتمادسازی** 'e.-sāz-i [عر. فاعل. عملی که باعث می‌شود در طرف مقابل یا در مردم اعتماد به وجود آید.

**اعجب** 'a'jab [عر.] (ص. ا.) (قد. شاهد دیگر: ه از اعجب عجایب اتفاقات و تصادفات عالم این است که ... (قزوینی: یادداشت‌ها ۱/ هفده)

**اعجوبه** 'o'jube [عر. اعجوبة] (ص. ا.) [اصلاح آوانگاری]

**اعدال** 'a'dāl [عر. ج. عدل] (ا.) (قد. عدل‌ها؛ لنگه‌های بار: حله‌ها در اعدال بست. (ابوالفتح ۲۷۵/۴)

**اعذار** 'a'zār [عر. ج. عُذر] (ا.) (قد. ۲). موانع؛ محذورات: اگر وقتی فرزندان او ادام الله جماله به عذری از اعذار به مجلس قضا نیاید ... (وطواط ۳۶<sup>۲</sup>) ۳.

آشنیبانی: مقالات ۱/ ۳۶۰: لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ه خلق نینی همه خفته ز علم/ عدل نهان گشته و فاش اضطراب. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۴۱) ۶. (قد. حرکت و جنبش؛ تلاطم: تا در آب افتاده عکس عارضت/ می‌نیل‌سوده‌ست موج از اضطراب (کلبم ۱۰۴) حال دریا ز اضطراب و جوش او/ فتم کن تبدیل‌های هوش او. (مولوی<sup>۱</sup> ۷۹/۱)

**اضطلاع** 'eztālā [عر.] (امص.). (قد. قدرت و توانایی در کار: فرمودند که به جانب سیستان باید رفت و کار آن جایگاه ... به کیاست و شهامت و حسن اضطلاع کفایت کردن. (جرفادقانی ۴۶)

**اضطهاد** 'eztehad [عر.] (امص.). (قد. ستم و آزار کردن کسی را، به‌ویژه به سبب مذهب او: برحسب روایات کتب ماندایی تعقیب و اضطهاد شدید این فرقه از طرف هموطنان خودشان ... به عمل آمد. (نفی‌زاده: یغما ۱۲/ ۱۰۰: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**اطروش** 'otruš [عر.] (ص. ا.) (قد. کر؛ ناشنوا: از آن که سید اطروش بود ندانست چه می‌گوید. (ابن‌اسفندیار ۹۷)

**اطریه** 'atriye [عر. اطرية] (ا.) (قد. رشته که از آرد گندم می‌سازند و از آن در آش و پلو استفاده می‌کنند: عنبر قافلی ... خشک‌مزاج بود. اطریه و ذرایر را به صلاح آورد (ابوالقاسم کاشانی ۲۵۵)

**اطمینان** 'etminān [عر. اطمینان] (امص.).

• ~ کردن (مص. ا.) (درستی و صداقت کسی یا سخنی را باور کردن. [اصلاح تعریف]

**اظلم** 'azlam [عر.] (ص. ا.) (قد. ۲). ستم‌کارتر؛ ظالم‌تر؛ جفاکارتر: گفت آری اینچ کردم استم است/ لیک هم می‌دان که بادی اظلم است. (مولوی<sup>۱</sup> ۵۳۵/۳)

**اظهار** 'ezhār [عر.] (امص.). ۳. (قد. آشکار کردن؛ نشان دادن: معنی گشودن در بهشت همانا اظهار آثار رحمت باشد. (خنجی ۸) ه به محض کرم و کمال عنایت و لطف و اظهار قدرت بی‌نهایت، عالم را بیافرید. (محمد بن منور<sup>۱</sup> ۳) ۴. (تجوید) تلفظ کردن تنوین و نون ساکن هرگاه به یکی از حروف شش‌گانه ا، ح، خ، ع، غ، ه برسد.

**اظهارنامه** 'e.-nāme [عر. فاعل.] (ا.) ۳. در گمرک،



... [بود] (ابن اسفندیار ۱۱۵)

اعلان 'e'lān [عر.] ۳. (ا.) (فرهنگستان) پوستر →.

اعلیٰ علیین 'a'lā'elliy[y].in [عر.] اعلیٰ علیین (ا.)

(ادبان) [افزودن حوزه کاربرد]

اعناب 'a'nāb [عر.] عنب (ا.) (قد.) شاهد

دیگر: چون خاطر ... از ترتیب آن ریاض ... و تربیت آن اشجار و نخیل و اعناب باز پرداخت. (امینی هروی ۲۵۹) ۵

اعواز 'e'vāz [عر.] (امص.) (قد.) ۲. پیدا نکردن؛

نیافتن: ابوحنیفه گفت: اصل او سه است، زر و درم و شتر، الا آن است که گفت مخیر باشد و اعواز شرط نکرد.

(ابوالفتح ۴۶۷/۳)

اعواض 'a'vāz [عر.] عوض (ا.) (قد.)

عوض ها؛ پاداش ها؛ فردای قیامت که اصحاب بلا و اسقام را در قیامت آرند اعواض بی اندازه بینند.

(ابوالفتح ۳۰/۲)

اعور 'a'var [عر.] (ص.) (قد.) ۲. (جانوری) روده ۵

رودهٔ اعور، ۵ رودهٔ کور.

اغبس 'aqbas [عر.] (ص.) تیره رنگ. ← یاقوت ۵

یاقوت اغبس.

اغبیا 'aqbiyā [عر.] اغبیاء، غبی (ا.) (قد.) [اصلاح

هویت دستوری]

اغتراف 'eqterāf [عر.] (امص.) (قد.)

• سه کردن ۲. (مص.م.) (قد.) به دست آوردن؛

کسب کردن: از کان علوم و انوار آداب ایشان اغتراف

و اقتباس کرده [اند.] (منتجب الدین ۷)

اغتسال 'eqtesāl [عر.] (امص.) (قد.)

• سه دادن (مص.م.) (قد.) شستن: ظاهر را به آب و

باطن را به نیت خیر و صواب اغتسال داده. (امینی

هروی ۳۳۳)

اغذیا 'aqziyā [عر.] اغذیاء، ج. غَذی (ا.) (قد.)

پروردگان: بنده اگرچه به معرفت خداوند بهره مند نگشته است از انشاء دولت و اغذیاء نعمت خداوند است.

(محمد مبینی: دستور دیری ۵۱)

اغمار 'aqmār [عر.] ج. غَمَر و غَمَر [ا.] (قد.)

[اصلاح هویت دستوری]

اغنیا 'aqniyā [عر.] اغنیاء، ج. غَنی (ا.) [اصلاح

بهانه ها؛ اعذار بی شمار تمهید نمود که به کشف این سر

راضی نبوده ام. (ظهیری سمرقندی ۹۱)

اعراض 'a'rāz [عر.] ج. عرض (ا.) ۲. (قد.)

متاع ها؛ کالاها؛ از اعراض و اعمال فانی چیزی به من

سپارد. (بخاری ۲۸۱) ۳. (قد.) نشانه ها؛ علامت ها؛

اعراض وی این بود تنگی دم و دشواری دم زدن. (اخوینی

۱۳۳) ۴. (قد.) ناموس ها؛ نوامیس: به مذکری

نویسد که در اعراض و عقاید مسلمانان بی علم و قیعت می کرد. (وطواط ۴۲)

اعراض 'e'rāz [عر.] (امص.) ۲. خشم؛ غضب؛

تغیر: از روی اعراض گفته بود که هر کس خبر مردن

اشهب را بیارد او را از میان دو نیم می زنم. (واصفی:

بدایع الوقایع ۱۴۷/۲: لغت نامه ۲)

اعزه الله 'a'azza.ho.lāh [عر.] (شج.) (احترام آمیز)

هنگام آرزوی عزت و شوکت برای کسی بیان

می شود؛ خداوند او را نیرومند و عزیز گرداند:

چند روز است تا معتمد او عین الدوله محمد اعزه الله به

حضرت ... رسیده است. (بهاء الدین بغدادی ۱۹۴)

اعشاب 'a'shāb [عر.] ج. عُشْب (ا.) گیاهان تر که

در اوایل بهار می رویند: اسحاق پدر حنین صیدلاتی

(= داروساز) بود و با حشایش و عقاقیر و اعشاب و

نباتات و گیاهان دارویی سروکار داشت. (مهدی محقق:

ششمین بیست گفتار ۳۱)

اعشار 'a'shār [عر.] ج. عَشْر (ا.) ۳. (قد.) ده آیه از

قرآن مجید که استادان قرائت شاگردان خود را

هر روز به خواندن و آموختن آنها موظف

می کردند؛ ده آیت ها: حفاظ شیرین الفاظ هر یکی از

هر جایی آیات و اعشار برخوانند. (افلاکی ۱۹)

اعصم 'a'sam [عر.] (ص.) (قد.) دارای یک دست

یا هر دو دست سفید و تمام بدن سیاه یا سرخ

(آهو، بز کوهی یا اسب): اسب ارجل و اعصم یعنی

پای سپید شوم بود. (عنصر المعالی ۱۲۵)

اعضاد 'a'zād [عر.] ج. عَضْد و عَضْد [ا.] (قد.)

بازوها، و به مجاز، یاران و یاوران: ائمه کبار که

اعضاد ملت و پایمردان دینند .... (بهاء الدین بغدادی

۱۰۲) ۵ آثار گزیده و اخبار پسندیده او تیممهٔ اعضاد عالم



## هویت دستوری

جمله که صدا در پایان آن بم‌تر از آغاز آن است.

**افتتاح** 'eftetāh [عر.] (امص.)

• **کودن** (مص.م.) ۲. (قد.) آغاز کردن: چون مرد مؤمن در نماز ایستد و تکبیر افتتاح کند .... (ابوالفتوح ۱۶۲/۱)

**افتتاش** 'eftetāš [عر.] (امص.) (قد.) تفتیش؛

جستجو: جرئت و جهلت شود عریان و فاش / او برهنه کی شود زان افتتاش. (مولوی ۳۰۰/۲)

**افتراض** 'efterāz [عر.] (امص.) (قد.) ۱. واجب

کردن احکام بر بندگان از سوی خدا؛ فریضه کردن: این تکالیف است که خدای تعالی خلقت را کرد از ادای عبادات و افتراض طاعات. (ابوالفتوح: تفسیر ۲۶/۱۶: لغت‌نامه ۲) ۲. (منطق) راهی است برای بیان و اثبات عکس بعضی از قضایا و آن چنان است که ذات موضوع را امری معین فرض کنند و وصف عنوانی موضوع و محمول را هر دو بر آن حمل کنند تا مفهوم عکس حاصل آید و بدان جهت فرض کردن موضوع را معتبر دانسته‌اند تا قضایای خارجی و حقیقی را هر دو شامل گردد: این را به عکس نشاید پیدا کردن همچنان‌که آن دیگر را گفتیم ولیکن به افتراض. (ابن سینا: دانشنامه علائی: رساله منطق، چاپ انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۷۸)

**افتک** ؟ (ا.) (قد.) از جنگ‌افزارهای قدیمی که

در قلعه‌گیری به کار می‌رفته است: تیر و ناوک و عذرک و افتک و ملخک و ... همه بابت حصار است و در این جای‌گاه‌ها به کار شود. (فخر مدبر ۲۴۱)

**افتکار** 'eftenkār [عر.] (امص.) (قد.) اندیشیدن:

گرچه خود اندر محل افتکار / نیست سنگ و چوب و خشتی آشکار. (مولوی ۴۸۶/۳) • اگر این کافران به نظر اعتبار و دیده افتکار ... نگرستندی .... (اسحاق همدانی: میرت رسول الله ۲۸۰: لغت‌نامه ۲) [افزودن تعریف و شاهد]

**افحش** 'afhaš [عر.] (ص.) (قد.) فاحش‌تر؛

آشکارتر: آنچه متضمن قبحی بود و از آن شرم باید داشت لامحاله نقصانی تواند بود ... پس افحش اقبح بود.

**افاده** 'efāde [عر.: افاده] (امص.) ۳. القا کردن؛ بیان

و القای نظر و مقصود: اینجا افاده معنی موضع را می‌نماید. (اقبال آشتیانی: مقالات ۲۳۵/۱: لغت‌نامه ۲) • تکرار یک مطلب در صورتی که برای افاده تأکید نباشد... با فصاحت نمی‌سازد. (دهخدا ۹۹/۲)

• **کودن** (مص.ا.) ۳. بیان کردن؛ رساندن؛ القا

کردن: مفهوم حشرات را افاده نمی‌کند. (آخوندزاده: مقالات فارسی ۵۴: لغت‌نامه ۲) • مصراع ثانی افاده آن می‌کند. (میرزا طاهر نصرآبادی: تذکره ۵۲۹: لغت‌نامه ۲)

**افاعی** 'afā'i [عر.: ج. افعی] (ا.) (قد.) [افزودن قد.]

**افام** 'afām [= وام] (ا.) (قد.) شاهد: مادام که آن افام بروی بود، الله ... به عنایت و رعایت باوی بود. (مبیدی ۷۵۸/۱)

**افتاد** 'oft-ād (بما. افتادن، امص.) (قد.) مصیبت؛ بلا:

و اگر به تو رسد افتادی یا زبانی. (مبیدی ۱۲۵/۴)

**افتادن** 'o.-an (مص.ا. بم. افت) ۱۱. (گفتگو) شاهد:

• دیگر جان ندارم پاهام دارد می‌افتد. (شاملو: دُن آرام ۵۷/۱) ۳۵. (قد.) پیچیدن و پخش و منتشر شدن (صدا): مگر شکوفه بختدید و بوی عطر برآمد / که ناله در چمن افتاد بلبلان حزین را. (سعدی ۶۸۲) • غلغلی در شهر افتاده ازین / آن مسلمان می‌نهد رو بر زمین. (مولوی ۱۳۵/۲) ۳۶. (قد.) منجر شدن: و کار به جنگ افتاد. (خیام ۶۰)

• **تو هم** ~ (گفتگو) (مجاز) ۱. به صورت فشرده

و انبوه در جایی بودن: به قدری بنا و فعله و معمار و ... تو هم افتاده‌اند که انسان از تماشای آن سرگیجه می‌گیرد. (جمال‌زاده ۶۸) ۲. دعوا کردن: وقتی بچه‌ها تو هم می‌افتند دیگر هیچ کس نمی‌تواند جلوشان را بگیرد.

**افتاده** 'oft-ād-e (ص. از افتادن) ۸. (قد.) گرفتار،

اسیر و دریند: گر همچو من افتاده این دام شوی / ای بس که خراب باده و جام شوی. (حافظ ۳۸۵) • گر این صاحب‌جهان دل‌داده توست / شکاری بس شگرف افتاده توست. (نظامی ۱۱۹)

**افتان** 'oft-ān (ا.) (زبان‌شناسی) آهنگی در



(خواجہ نصیر ۷۵)

**افخاذ** 'afxāz [عر، ج، فخذ] (ا.) (قد.) تیرہ ای از قبیلہ: رسول ... در وقت موسم برکوه صفا بایستاد و قبایل و بطون و افخاذ قریش را یک یک به نام می خواند. (ابوالفتح ۳۴۳/۵)

**افدرین** 'efedrin [فر، :éphédrine] (ا.) (پزشکی) ماده آلی که هم در گیاه افدرا وجود دارد و هم به طور مصنوعی تهیه می شود. در پزشکی از آن برای درمان آسم، سرماخوردگی و سم زدایی مواد مخدر استفاده می شود. [اصلاح تعریف]

**افدق** 'afdaq (ا.) (قد.) جوی؛ نهر: مثل رگها چون مثل جوی ها بود که زمی ها آب دهد، از نخست رود بود و به تازی نهر خوانند و باز جداول که ورا افدق خوانند. (اخوینی ۱۴۶)

**افراح** 'afrah [عر، ج، فَرَح] (ا.) (قد.) شادی ها: ترنج که ارواح را در بزم راح افراح از او بود. (راوندی ۳۵۸) هر دو به شادی و خرمی ... از بدو رواح تا ظهور صباح در تجرع اقداح افراح بگذاشتند. (ظهیری سمرقندی ۸۸)

**افراد** 'efrād [عر، (امص.) (فقه) ← حج □ حج افراد.

**افراز** 'afraz (بم، افراختن و افراشتن) ۱ ... ۲ ... ۳ ... [اصلاح شماره معانی]

**افرازه** 'a.-e (ا.) ۱. (مکانیک) (فرهنگستان) نوعی جرثقیل کوچک برای بلند کردن و جابه جایی بارهای سنگین. ۲. (قد.) شعله: آفرید پریان را از افرازه آتش. (کدکنی ۳۱۴) کمن ز آتش طبع تو افرازه بلند / ز آفرین تو اگر باشد افروزه من. (سوزنی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**افراشتن** 'afrašt-an (مص.م، بم، :افراز) ۲. بر پا داشتن و نصب کردن و کار گذاشتن چادر، مجسمه و جز آنها: ناخیمه وجود من افراشت، بخت گفت / کز بهر وازگون شدنش بر فراختم. (پروین اعتصامی ۷۷) چادر بزرگ نشنگی برای ما افراشته بودند. (مظفرالدین شاه: سفرنامه فرنگستان ۷۹: لغت نامه<sup>۲</sup>)

افراشتن مجسمه لوتر رئیس مذهب پروتستانی. (اعتمادالسلطنه: المائر و الآثار ۲۷۱: لغت نامه<sup>۲</sup>) ۳. ساختن و بالا بردن دیوار، ستون، ساختمان و مانند آنها؛ بنا کردن: دیوار تاثیر افراشته و خندق را از حد ثری بگذرانیده و به آب رسانیده. (جوینی<sup>۱</sup> ۹۱/۱) پیراستند ملک و درانباشتند گنج / افراشتند قصر و برآراستند کار. (مختاری ۸۶)

**افراشته** 'afrašt-e (ا.) (قد.) نوعی دام برای گرفتن برخی از پرندگان؛ تور: تدبیر گرفتن ایشان کنند و افراشته سازند از موی بز. (نسوی ۱۵۴)

**افرنج** 'afranj [معر، از فر، = فرنگ] (ا.) فرنگ (م.) →: دشمنی با ایشان ... بسیار فاضل تر است از غزا با کفار افرنج. (خنجی ۴۴)

**افروختن** 'afruxt-an (مص.م، بم، :افروز) ۳. (قد.) سرخ و گلگون ساختن (چهره) بر اثر شادی، هیجان، خشم و مانند آنها: رخ چون آیت رحمت، ز می افروخته ای / آتش ای گیر، به قرآن زده ای به به به! (عارف: دیوان ۱۹۵: لغت نامه<sup>۲</sup>) گرسرو و گلک خوانم مانی به گل و سرو / مفراز سر از کبر و رخ از کینه میفروز. (سوزنی<sup>۱</sup> ۳۷۵) چو روی افروختی چشم برافروز / چو نعمت دادی ام شکرم درآموز. (نظامی<sup>۳</sup> ۹)

**افروزه** 'afruz-e (ا.) جلوه: درختان سبز افروزه ای از بهار هستند.

**افزای** [afzā[-y] (بم، افزودن، افزادن) [اصلاح هویت دستوری]

**افزادن** 'afzā-d-an (مص.ل، بم، :افزای) (قد.) افزوده شدن: ایا جمال، تو را او جمال داد و نمک / ایا کمال، تو از رشک او بیفزادی. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۹۸/۶)

**افزاره** 'afzār-e (ا.) ۱. (رایانه) (فرهنگستان) هر دستگاه یا جزء دیگری که به رایانه متصل می شود. ۲. (فنی) (فرهنگستان) وسیله ای که برای انجام عملی خاص طراحی و ساخته شده باشد.

**افزایان** 'afzā-y-ān (بم، افزایاندن) (قد.) ← افزایاندن.

**افزایاندن** 'a.-d-an (مص.م، بم، :افزایان) (قد.)



افزودن؛ زیاد کردن: بگیر از مال‌های ایشان صدقه که... درجات ایشان را بیفزایانی. (تفسیر نسفی ۳۸۲: ذیل)  
**افزودنی** 'afzud-an-i' (ص. ۱۰۰).

هـ **س‌های غذایی** (فرهنگستان) ترکیباتی که طی مراحل فراوری برای بهبود دادن رنگ و طعم و ماندگاری و غیره به محصولات غذایی اضافه می‌کنند.

**افزون خواهی** 'afzun-xāh-i' (حامص. زیادۀ طلبی) → [اصلاح ارجاع]

**افزونه** 'afzun-e' (۱.) (انصاف) (فرهنگستان) رانت →

**افزونه‌خوار** 'a-xār' (صف. (انصاف) (فرهنگستان) ویژگی آن‌که درآمد وی نتیجه فعالیت عوامل تولید در جریان اقتصادی نباشد.

**افزوغنج** 'afzaqonj' (۱.) (قد.) (گیاهی) عشقه →: بخورد... آب کشوث اعنی افزوغنج با سنگین شکر ساده. (اخوینی ۴۶۴)

**افسانه** 'afsāne' (۱.) ۲. شاهد: جنگ هتادودو ملت همه را عذر بنه / چون ندیدند حقیقت ره افسانه زدند. (حافظ ۱۲۵) هـ این‌همه افسوس و لاف چیست و این‌همه افسانه گزاف چراست؟ (حمیدالدین ۴۹)

**افست** 'ofset' [انگ.: offset] (چاپ و نشر) ۲. (ص.) [اصلاح هویت دستوری]

**افسردگی** 'afsor-d-e-gi' ۴. (حامص. ۱.) (پزشکی) [اصلاح هویت دستوری]

**افسوس** 'afsus' (۱.)

هـ **داشتن** (مص. ۱.) (قد.) شاهد دیگر: هـ چون رسولان من آمدند از ایشان بخندیدی و به مردمان افسوس داشتی. (ابوالفتح ۱۹۹/۹)

**افسوس‌خواره** 'a.-xār-e' (ص.) (قد.) ویژگی آن‌که دیگران را مسخره می‌کند: اینها مثنی افسوس‌خواره‌اند. (محمد بن منور ۱۱۷)

**افسوس‌داری** 'afsus-dār-i' (حامص. (قد.) ریشخند؛ تمسخر.

هـ **کردن به کسی** (قد.) او را ریشخند کردن: به‌درستی که افسوس‌داری می‌کردند به رسولان پیش از

نو. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۲۰۹: ذیل)

**افسون‌گری** 'afsun-gar-i' (حامص. ۳. (قد.) دلربایی؛ طنازی؛ فریبندگی: لب به سخن خنده به شکرخوری / رخ به دعا غمزۀ به افسون‌گری. (نظامی ۱) ۴ (۶۰) (قد.) حبله و نیرنگ کردن؛ مکر و خدعه به کار بردن: افسانه‌گیتی نگفته پیداست / افسون‌گری‌اش روشن و عیانست. (پروین اعتصامی ۱۸) هـ حبله و افسون‌گری کار من است / کار من دستان و از ره بردن است. (مولوی ۱۵۰/۳)

**افشار** 'afšār' (تر. ۱.) ۲. (بازی) در تخته‌نرد، خانه پنجم.

**افشان** 'afšān' (ص. ۱۱) (قد.) ویژگی کاغذی که بر آن زر می‌افشانند. نیز ← افشان‌گر و افشان‌گری.

**افشاندن** 'a.-d-an' (مص. م. به. : افشان) ۳. (قد.) رها کردن و پریشان کردن و افشان کردن، چنان‌که موی: چو شوید به عنبر شب تیره‌روی / بیفشاند آن گیسوی مشکبوی. (فردوسی ۲۲۹۵)

**افشانک** 'afšān-ak' (۱.) (متالورژی) (فرهنگستان) وسیله‌ای با دهانه‌ای مناسب برای خروج مخلوط مایع و جامد یا مایع و مایع یا مایع و گاز با فشار نسبتاً بالا.

**افشک** 'afšak' (۱.) (قد.) شبنم: باغ ملک آمد طری از رشحه کلک وزیر / زانک افشک می‌کند مر باغ و بستان را طری. (منسوب به رودکی ۱۰۷۴)

**افشول** 'afšul' (بم. افشولیدن) (قد.) ← افشولیدن.

**افشولیدن** 'a.-id-an' (مص. م. به. : افشول) (قد.) پریشان کردن؛ آشفته کردن: چون او چیزی خواندی شیطان در میان خواندن او القا کردی از کلامی و سوسه‌ای که خواستی تا بر او بیفشولد. (ابوالفتح ۱۰۸/۸)

**افضال** 'efzāl' [عر.] (امص. (قد.) ۲. برتری در حسب. [حذف ارجاع]

**افطاری** 'eftār-i' [عر. فا.] (ص. م. منسوب به افطار، ۱.) ۲. مهمانی‌ای که برای روزه‌گشایی روزه‌داران داده می‌شود.



**افطسی** 'aftas-i [عر.فا.] (حامص.) (قد.) پهن بودن بینی: چنان بُود چون افطسی بینی را و راستی خط را. (ابن سینا: رساله منطق، تصحیح محمد معین و محمد مشکوة، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۱۴۲)

**افعوان** 'af'avān [از.عر.] (ا.) (قد.) افعی ها: اگر دیده او شکوفه ست زود/ شود گفته چون دیده افعوان. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۵۲۴) [او] میان دو تن می رود به ظاهر انسانی در پوست شیطانی و مرداری در صورت افعوانی. (سکری: جرفادقانی ۴۷۹)

**افقی** 'ofoq-i [عر.فا.] ۳. (ف.) (گفتگو) به طور افقی، و به مجاز، مرده: سربازها عمودی می روند افقی برمی گردند.

• سه کردن (مص.م.) (گفتگو) (مجاز) کشتن: تا افقی ات نکرده ام از اینجا دور شو.

**افک** 'efk [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: ابتدای افک ام المؤمنین ... وی کرده بود. (هجوری ع ۱۲۲)

**افکندن** 'afkan-d-an (مص.م.) (بم: افکن) ۱۰. (قد.) تاباندن، چنان که نور را: گر چنین عشق حقیقی بر تو پرتو افکند/ خط کشد فکر تو صائب بر سر گفتارها. (صائب<sup>۱</sup> ۱۵۴) من آن ذره خُردم از دیده دور/ که نیروی تو بر من افکند نور. (نظامی<sup>۸</sup> ۶) ۱۱. (قد.) داخل کردن؛ وارد کردن: در کوچه ای رفت در خانه ای باز بود خود را در آن خانه افکند. (اصفهانی: دستورالوزرا ۵۴: لغت نامه<sup>۲</sup>) انگشت در حلقه کمر افکند.

(محمد بن منور<sup>۱</sup> ۹۹) او را پیاموخت که حلقه در حلقه چون افکند و آن میخ حلقه را چگونه تقدیر کند. (بلعمی ۵۵۵) به چشم تو اندر، خس افکند باد/ به چشمت بر، از باد رنج افتاد. (ابوشکور: از گنج بازایات ۶۰: لغت نامه<sup>۲</sup>) ۱۲. (قد.) ایجاد کردن؛ پدید آوردن؛ به وجود آوردن: میان ایشان دشمنی افکنم. (بخاری ۸۹) میان دل های بندگان شایسته خویش الفت انکن (غزالی ۳۹۳/۱) ۱۳. (قد.) نسبت دادن: عیب یک هم نشست باشد و بس/ کافکند نام زشت بر صد کس. (نظامی<sup>۴</sup> ۵۱) چون کسی کردمت به دستک خویش/ گنه خویش بر تو انگندم. (رودکی<sup>۱</sup> ۱۰۰۷) ۱۴. (قد.) قرار دادن؛ گذاشتن: خود گرفتم کافکنم سجاده چون سوسن به

دوش/ همچو گل بر خرقه رنگ می مسلمانی بُود؟ (حافظ<sup>۱</sup> ۱۴۸) ندانست از آن دانه بر خوردنش/ که دهر افکند دام در گردنش (سعدی<sup>۱</sup> ۱۴۱) ۱۵. (قد.) متوجه کردن، چنان که چشم و نظر و دیده به چیزی: تا دل نظر به خال تو افکند شد اسیر/ مسکین خبر نداشت که این دانه دام بود. (کلبی ۲۳۴) چون چشم بر شیخ افکند از اسب به زیر آمد. (محمد بن منور: اسرارالتوحید ۹۷: لغت نامه<sup>۲</sup>)

• سه به (در) چیزی (قد.) گرفتار کردن به آن؛ مبتلا کردن به آن؛ دچار آن کردن: خویشتن در خطر افکند. (خواجہ نصیر ۱۲۸) اگر هیچ فرمان ما بشکنی/ تن و بوم کشور به رنج افکنی. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۶۳۶) به بیماری های تیز و گرم افکند. (اخوینی ۱۷۹) **افگار** 'afgār (ص.) ۱. شاهد دیگر: به ره نتوان نهادن پای افگار/ به عزلت خانه باید ساخت ناچار. (وحشی: ناظر و منظور ۴۳۲: لغت نامه<sup>۲</sup>) ۲. آزرده؛ رنجور: کنون خوش تر که با او بوده ام دی/ که بودم بی رخس افگار بسیار. (فرخی<sup>۱</sup> ۱۴۳)

**افلاج** 'eflāj [عر.] (امص.) (قد.) فلج شدن: از بوی [سیماب] افلاج ... پدید آید. (ابوالقاسم کاشانی ۲۱۲) **افلاخ** 'aflāx (بم: افلاختن) (قد.) ← افلاختن. **افلاختن** 'a.-tan (مص.م.) (بم: افلاخ) (قد.) افراختن. ← برافلاختن.

**افلاس** 'eflās [عر.] (امص.) ۲. (حقوق) ورشکستگی (۱.م.) → [اصلاح ارجاع] **افواج** 'afvāj [عر. ج. فُوج] (ا.) ۳. (قد.) (مجاز) بسیاری؛ تراکم؛ انبوهی: شاه برفراز او ... در افواج امواج دریا متحیر و متفکر. (ظهیری سمرقندی ۵۸) ۵ جمع دوستانش چون بنات نعلش پراکنند و افواج غم و اندوه چون پروین گرد آید. (نصراالله منشی ۱۷۴)

**افیون** 'afyun [معر. از یون.] (ا.) ۱. تریاک → [اصلاح ارجاع]

**افیون واره** 'a.-vāre [معر.فا.] (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) هر مخدر صناعی که اثراتی شبیه به افیون دارد ولی از آن مشتق نشده است. **افیونی** 'afyun-i [معر.فا.] (ص.م.) (منسوب به افیون)



ترباکی (م. ۱۰) → [اصلاح ارجاع]

**اقاویل** 'aqāvil [عر. ج. اقوال، ج. قول] (ا. ۱) (قد.)

شاهد دیگر: ° در معنی این دو کلمه اقاویل رفته است.

(ابوالفتح ۷۱/۳)

**اقباط** 'aqbāt [معر.] (ا. ۱) قبطی‌ها. ← قبطی (م. ۱۰):

عدد اقباط در کلیه مصر هشتصد هزار نفر است. (فروینی:

یادداشت‌ها ۶۴/۱)

**اقتبال** 'eqtebāl [عر.] (امص.) (قد.) ۱. کاری را از

نو آغاز کردن. ۲. (ا. ۱) آغاز: در اقتبال شباب ... به

نیشابور رسیدم. (حمیدالدین ۶۸)

**اقتحام** 'eqtehām [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر:

° به انتحام سر در راه‌ها نهاده که پایان آن پیدا نبود.

(ابن اسفندیار ۲۰)

**اقتدار** 'eqtedār [عر.] (امص.) ۲. (روانشناسی)

(فرهنگستان) قابلیت نفوذ و تأثیرگذاری بر

دیگران.

**اقتدارگریز** 'e.-goriz [عر.فا.] (صف.) (سیاسی)

(فرهنگستان) آنارشیزم →.

**اقتدارگریزی** 'e.-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (سیاسی)

(فرهنگستان) آنارشیزم →.

**اقتراح** 'eqterāh [عر.] (امص.)

• ~ کردن (نمودن) (مص.م.) ۲. (قد.) به تحکم

چیزی را از کسی خواستن: پادشاهان ... همه بر

دارالخلانه تحکم‌ها و اقتراح می‌نموده‌اند. (عقبلی ۱۹۷)

**اقتصاد** 'eqtesād [عر.] (ا. ۱)

° ~ آزاد (اتصاد) نظام اقتصادی که در آن

دولت دخالتی در تولید و توزیع ندارد.

**اقحام** 'eqhām [عر.] (امص.) (ادبی) در بدیع،

داخل کردن کلمه یا کلماتی در میان دو کلمه

متلازم که می‌باید بی‌فاصله پشت سر هم

بیایند مانند داخل کردن «بر مُلک دنیا و» میان

«تکیه» و «پشت» در این شعر: مکن تکیه بر مُلک

دنیا و پشت/ که بسیار کس چون تو پرورد و کشت.

(سعدی)

**اقرار** 'eqrār [عر.] (امص.) ۱ ...؛ مق. انکار.

[افزودن مق.]

**اقصى الامکان** 'aqsa.l.'emkān [عر.] (ا. ۱) (قد.)

منتهای امکان: در اقامت شرایط احتساب از جمع و

زجر مفسدان و متعدیان و منع ایشان از اظهار شعار فسق

... و ترتیب اسعار به اقصى الامکان برسد. (منتجب‌الدین

۵۲)

**اقضیه** 'aqziye [عر.: افضیه، ج. قضاء] (ا. ۱) (قد.)

فرمان‌ها؛ احکام: کُتاب اقصیه و سجلات و شروط و

کُتاب سیر. (ابن اسفندیار ۱۹)

**اقطاب** 'aqtāb [عر. ج. قُطب] (ا. ۱) (تصوف) .... ←

قطب (م. ۱۰). [اصلاح ارجاع]

**اقطار** 'aqtār [عر. ج. قُطر] (ا. ۱) ۱. (قد.) (مجاز) ....

۲. (قد.) (مجاز) ۳. (ریاضی) قُطرها. ← قطر

(م. ۱۰ و ۲): اقطار لوزی، اندازه هم نیستند.

**اقلش** 'aqall-aš [عر.فا.] (قد.) (عامیانه) لا اقل: طرف

راه‌پله هیشکی نبود. اقلش من کسی را ندیدم. (←

چلچراغ ۳۱/۴۹)

**اقلکن** 'aqall-ekan [عر.فا.] (قد.) (عامیانه) اقل کم.

← اقل ° اقل کم: اقلکن می‌توانستی یک تلفن بزنی که

نگران نباشم.

**اقلیت** 'aqal[l].iy[y]at [عر.: اقلیّة] (امص.) (ا. ۱)

° ~ قومی قومی که در جامعه دارای اعضای

کمتری است و در اقلیت قرار دارد.

**اقیانوس پیمای** 'oqyānus-peymā [معر.فا.] (صف.)

(ا. ۱) (فرهنگستان) کشتی مناسب تردد در

اقیانوس‌ها.

**اکتنان** 'ektenān [عر.] (امص.) (قد.) پناه گرفتن؛

مخفی شدن: ثلثة حادثة پدر به قوت اشبال و اشفاق و

ارتدا به ردای عنایت و اکتنان در ظل حمایت او مسدود

گردانید. (جرفادفانی ۳۵۱)

**اکتیان** 'ektiyān [عر.] (امص.) (قد.) بودن؛ هستی:

امروز که ایام اکتیان و اوقات استتلاب است در صحرا

می‌باشد. (وطواط ۲۲۲)

**اکثار** 'eksār [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: °

سخن به حد اکثار ... موجب ملالت طبع است. (میر

نقی‌الدین کاشانی: خلاصه‌الاشعار ۲۵۶)

**اکحال** 'akhal [عر.] (قد.) ۲. (ص.) سرمه کشیده





(۱.) (قد.) شاهد دیگر: ه این مثال فرمودیم تا کافه اولیای دولت ... حسن رأی ما در باب اکفی الکفات به واجبی شناسند. (منتجب الدین ۵۰)

**اکلامپسی** 'eklāmpsi [انگ.: eclampsia] (۱.) عارضه خطرناکی در خانم‌ها در ماه‌های آخر بارداری یا پس از زایمان که موجب بالا رفتن فشار خون و تشنج و کما می‌شود.

**اکلیل سرنج** 'e(a)klil-soranj [عرب.فا.] (۱.) مخلوطی از اکلیل و سرنج به نسبت معین که در ساخت نوعی ترقه کاربرد دارد.

**اکنون** 'aknun ۳. (ق.) با توجه به آنچه گفته شد؛ با این مقدمات؛ با این تفصیل: سلطان سنجر گریان شد و گفت و اوایل این چه بود که از من واقع شد ای مادر ... اکنون چه می‌فرمایی؟ (واصفی: بدیع الوقایع ۱۶۵/۲: لغت‌نامه<sup>۲</sup>) ه اکنون اختیار کن که تو را به زنی به که بدهم؟ (بخاری ۱۹۵)

**اکنونمی کلاس** 'ekonomikelās [انگ.: economy class] (۱.) (حمل و نقل هوایی) درجه عادی. ← درجه ه درجه عادی.

**اکهب** 'akhab [عرب. (ص.) (قد.)] ← یاقوت ه یاقوت اکهب. [حذف تعریف و شاهد]

**اکیل** 'akil [عرب. (ص.) (ق.) (قد.)] خورده شده؛ طعمه: هزار و سیصد مرد بر آن صحرا ضجیع تراب و اکیل نسر و غراب گردانیدند. (تاریخ طبرستان، قسم دوم ۹) **اکال** 'egāl [از عرب.: عقال] (۱.) عقال (م.۱) →

[اصلاح ارجاع]

**اگزیستانسیالیسم** 'egzistānsiyālism [فر.: existentialisme] (۱.) (فلسفه) ...؛ هستی‌گرایی. [اصلاح مترادف]

**ال** 'el [تر.] (ص.) (ق.) (گفتگو)

ه ~ وبل (گفتگو) ← اله ه اله و بله.

**الاجوق** 'alājuq [تر.] (۱.) (قد.) ألا جین →: شخصی از آن الاجوق‌های بیرون آمده و به طرفی روان شد. (خواندمیر: حبیب البیر ۴۴۸/۳: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**الاغی** 'olāq-i [تر.فا.] ۳. (حامص.) (گفتگو) (غیر مؤدبانه) (مجاز) [افزودن مجاز]

(چشم): به طبع صائی او حیا قایم / ز کف کافی او دیده سخا اکحل. (مسعود سعد ۳۱۱: لغت‌نامه<sup>۲</sup>)

**اکس** 'eks [از انگ.] (۱.) اکستازی →.

**اکسازپام** 'oksāz[e]pām [انگ.: oxazepam] (۱.) (پزشکی) داروی آرام‌بخش خوراکی که برای کاهش اضطراب به کار می‌رود و ممکن است باعث خواب‌آلودگی شود.

**اکس پارتی** 'eks-pārti [از انگ. انگ.] (۱.) مهمانی‌ای که در آن اکستازی مصرف می‌شود. ← اکستازی.

**اکستازی** 'ekstāzi [انگ.: ecstasy] (۱.) قرص روان‌گردان، شادی‌آور، و انرژی‌زا که عوارض مخرب مانند قفل شدن فک‌ها و دندان‌فروچه و مانند آنها دارد.

**اکستاسی** 'ekstāsi [انگ.] (۱.) اکستازی ↑.

**اکسترانت** 'ekst[e]rānet [انگ.: extranet] (۱.) (رایانه) نوعی فناوری که امکان دستیابی محدود به اینترنت یک شرکت یا سازمان را از خارج آن فراهم می‌کند.

**اکستنشن** 'ekstenšen [انگ.: extension] (۱.) عمل پر پشت کردن یا اضافه کردن مژه یا موهای سر: اکستنشن مژه.

**اکس.تی.سی.**، **اکس تی سی** 'eks.ti.si [از انگ.: XTC] (۱.) اکستازی →.

**اکسس** 'akses [انگ.: Access] (امص.) (رایانه) دست‌یابی (م.۲) →.

**اکسل** 'eksel [انگ.: Excel] (۱.) (رایانه) نرم‌افزاری که برای کار با صفحه‌های گسترده از آن استفاده می‌کنند.

**اکسنده** 'oks-ande [فر.فا.] (صف.) (شیمی) اکسیدکننده.

**اکسوغامی** 'eksogāmi [فر.: exogamie] (امص.) زناشویی با بیگانه.

**اکسیدن** 'oksid-an [فر.فا.] (مص.) (شیمی) ترکیب کردن با اکسیژن.

**اکفی الکفات** 'akfa.l.kofāt [عرب.: اکفی الکفاة] (ص.)



الام 'olām [نر.] (ا.) ۱. (دیوانی) [اصلاح جای حوزه کاربرد]

ال.ان.جی.، ال.ان.جی 'el.'en.ji [انگ.: L.N.G.: Liquefied Natural Gas] (ا.) گاز طبیعی مایع؛ گاز مایع.

الانی 'alān-i (صد.) منسوب به الان = اران، نام قدیم جمهوری آذربایجان (قد.) ۱. اهل الان: الانی سواری چو غرنده شیر / برآمد سیاه ازدهایی به زیر. (نظامی ۲ ۲۵۳) ۲. ساخته شده در الان: کلید رومی و قفل الانی / ز پولادی زده هندوستانی. (فخرالدین گرگانی ۲۸۰)

الاهیات 'elāh.iy[y]āt [عر.: الهیات، ج. الهیة] (ا.) ۲. ...؛ یزدان شناخت. [افزودن مترادف]

الباس 'elbās [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: گفتار در شرح طوی همایون جهت آیین بندی و الباس و اطعام خواص و عوام به لباس خزمی و طعام خرسندی. (امینی هروی ۲۱۰) ۵

البدار 'al.bedār [عر.] (شج.) برای به شتاب واداشتن گفته می شود؛ زود باش؛ بشتاب؛ هست گر از مرکبان قصد فرار / البدار ای زن به مزدان البدار. (دهخدا ۴۰۴)

ال.پی.، ال.پی 'el.pi [انگ.: L.P.: Lumbar puncture] (ا.) (پزشکی) روشی برای بیرون کشیدن مایع مغزی-نخاعی از طریق فرو کردن سوزنی توخالی در منطقه کمر.

ال.پی.جی.، ال.پی.جی 'el.pi.ji [انگ.: L.P.G.: Liquefied petroleum Gas] (ا.) گاز نفت. ← گاز ۳ ه گاز نفت.

الترافیلتراسیون 'olterāfilterāsiyon [فر.: ultrafiltration] (امص.) (علوم غذایی) فراپالایی →

التهاب 'eltehāb [عر.] (امص.) ۲. (پزشکی) آماس (ب.) → [اصلاح ارجاع]

الجامیشی 'oljāmiši [مغ.] (امص.) تعظیم و کرنش: به شهزاده پیوستند و شرف الجامیشی یافته به لب و کمر مرصع و تخت های جامه مخصوص گشتند.

(رشیدالدین فضل الله: تاریخ غازانی ۸۹: لغت نامه ۲)

الحام 'elhām [عر.] (امص.) (قد.) دو چیز را به هم چسبانندن، و به مجاز، التیام: دلی که می نپذیرد جراحتش الحام / بر آستانه صبرش نشانده ام به سریش. (ظهیر فاریابی ۳۸۹) [افزودن تعریف و شاهد]

الحکم لله 'al.hokm.o.le.llāh [عر.] (شج.) (قد.) ۱. برگرفته از قرآن کریم (۱۲/۴۰). [افزودن توضیح]

الذ 'alaz[z] [عر.: الذ] (صد.) ۲. (قد.) لذیذتر؛ بسیار لذیذ: کثرتی بازب و فر با اشره الذ و اطعمه اوفر ... جلوه گر آمد. (امینی هروی ۳۲۷)

الرد 'alrad (ا.) جوال بزرگ که از ریسمان به شکل تور می بافند و برای حمل کاه و علف و مانند آنها به کار می رود؛ تور کاهکشی.

السن 'alsan [عر.] (صد.) (قد.) فصیح →: در این دعاوی عریض، انشای قریض احسن و السن است. (حمیدالدین ۷۸)

ال.سی.دی.، ال.سی.دی 'el.si.di [انگ.: LCD: Liquid Crystal Display] (ا.) (رایانه) نمایشگر بلور مایع. ← نمایشگر ه نمایشگر بلور مایع.

السه ؟ [؟] (ا.) (قد.) نوعی اسب: محمد میرزای مذکور ... به وساطت مفریان درگاه بعد از ابلاغ رسالت و گذرانیدن تحف و هدایا که از آن جمله چهل و پنج رأس اسب السه حصار و قرقومی و بدخشی بود ... مشمول الطاف و نوازش شاهانه گردید. (اسکندر بیگ ۹۶۳) ۵ از آن دوازده هزار کس، شش هزار در جنگ کشته شدند و باقی دیگر (که) مرکبان بد و السه های قرقزی داشتند، از آن رزمگاه به جانب ترکستان روان شدند. (عالم آرای صفوی ۳۰۱)

الطاط 'eltāt [عر.] (امص.) (قد.) انکار حق کسی ↓

• ~ کردن (نمودن) (مص.) (قد.) خودداری کردن از ادای وظیفه: حق آن دولت فراموش کرد و در انفاذ وظایف حمل و اتاوات به حضرت بخارا تقاعد الطاط نمود. (جرفادقانی ۴۲-۴۳)



(فیزیک) (فرهنگستان) مربوط به القا یا ناشی از آن.  
**القتال** 'al.qetāl [عر.] (شج.) برای تحریض به  
 جنگ گفته می‌شود؛ بجنگ؛ بجنگید؛ درع  
 حکمت یوشم و بی‌ترس گویم کالقتال/خوان فکرت سازم  
 و بی‌بغل گویم الصلا. (خاقانی ۱۷)

**الکترا** 'elekt[e]rā [انگ.: electra] (۱.)  
 (روانشناسی) ← عقده □ عقده الکتر.

**الکتروشیمی** 'elekt[e(o)]rošimi [فر.:  
 électrochimie] (۱.) (شیمی) ...؛ برق شیمی.  
 [افزودن مترادف]

**الکتروشیمیایی** 'elekt[e(o)]rošim[i]-y-āy(°)i  
 [فر.فا.ا.] (صن.) منسوب به الکتروشیمی (شیمی)  
 ...؛ برق شیمیایی. [افزودن مترادف]

**الکترولیت** 'elekt[e(o)]rolit [فر.: électrolyte]  
 (۱.) (۱.) (شیمی) ...؛ برق کاف. [افزودن مترادف]

**الکترومنفی** 'elekt[e(o)]ro-manfi [فر.عر.] (۱.)  
 (شیمی) (فرهنگستان) ویژگی الکترودی که  
 می‌تواند پتانسیل منفی را در یک پیل  
 الکتریکی کسب کند.

**الکترون‌کشان** 'elekt[e(o)]ron-keš-ān [فر.  
 فا.ا.] (صن.) (شیمی) (فرهنگستان) ویژگی اتمی که  
 تمایل به جذب الکترون و کسب بار منفی  
 جزئی داشته باشد.

**الکترون‌کشانی** 'e.-i [فر.فا.ا.] (حامص.) (شیمی)  
 (فرهنگستان) توانایی نسبی اتم در پیوند  
 شیمیایی برای جذب الکترون‌های مشترک.

**الکتریک** 'elekt[e]rik [فر.: électrique] (۱.)  
 (فیزیک) برق؛ الکتریسیته.

**الکھف** 'al.kahf [عر.] (۱.) کهف (۱) →  
**الگو** 'olgu [تر.] (۱.) (۴) (رایانه) (فرهنگستان)  
 مجموعه‌ای از داده‌ها که برای ایجاد سندهای  
 جدید یا مقایسه مجموعه داده‌های مختلف  
 به کار می‌رود.

□ **خانوادگی** (روانشناسی) (فرهنگستان)  
 کیفیت خاص روابط میان اعضای یک خانواده  
 مشخص که بر حسب شدت عاطفه و نگرش

**الغرض** 'al.qaraz [عر.] (شج.) شاهد دیگر: □  
 الغرض آن شوکت و اقتدار زایل شد. (شامی: ظفرنامه ۶۰:  
 لغت‌نامه ۲)

**الف** 'alef [معر. از عب.] (۱.) (۶) (مجاز) آلت تناسلی  
 مرد: چون به هم می‌رسیدند الف راست به خانه کاف فرو  
 می‌رفت. (رستم‌الحکما ۷۵)

□ **اطلاق مصوت بلند** «آ» که برای پر کردن  
 وزن در شعر می‌آورند، مانند: گرازی بیامد جو  
 آهرمن/زره را بدرید بر بیژن. (فردوسی ۱۴/۵)

**الفاتحه** al.fātehe(a) [عر.: الفاتحة] (۱.) فاتحه  
 (۵) → [اصلاح ارجاع]

**الفاخت** 'alfāxt [سف.] (۱.) (قد.) ۱. اندوخته؛  
 مال: در خاطرش آمد که چند به الفاخت پدر بنازم.  
 (طوطی‌نامه ۲۹۱: ذیل) ۲. (امص.) اندوختن؛ ذخیره  
 کردن: روزگار را به الفاخت زر ... می‌گذاشت.  
 (طوطی‌نامه ۲۱: ذیل)

**الفاختن** 'a.-an [سف.فا.] (مص.م.م. بم.: ۹) (قد.)  
 اندوختن؛ ذخیره کردن: الفاختن زر در کسب و عمل  
 است. (طوطی‌نامه ۳۲۹: ذیل)

**الفاختن** 'alfaxt-an [سف.فا.ا.] (الفغدن) (مص.م.م. بم.:  
 ۹) [اصلاح ریشه]

**الف‌داغ** 'alef-dāq [معر.فا.] (۱.) شاهد: حلقه‌های  
 دیده بینندگان زنجیر شد/ چون الف‌داغ بتان شد جامه  
 پیری مرا. (وحید: آندراج)

**الفغدن** 'alfaqd-an [سف.فا.] (مص.م.م. بم.: ۹) (قد.)  
 [اصلاح ریشه]

**الفغده** 'alfaqd-e [سف.فا.] (صم. از الفغدن، ۱.) (قد.)  
 [اصلاح ریشه]

**الفنجیدج** 'alfanj-id-aj (۱.) (قد.) خمیازه →  
 علتی که آن را ... الفنجیدج گویند. (جرجانی: الاغراض  
 الطیه ۵۰۳)

**القا** 'elqā [عر.: القاء] ۳. (۱.) (نصوف) [اصلاح  
 هویت دستوری]

**القارعه** 'al.qāre'e [عر.: القارعة] (۱.) سورة صد و  
 یکم از قرآن کریم.

**القایی** 'elqā-y(°)-i [عر.فا.ا.] (صن. منسوب به القا)



□ **نوری** (برق) فیبر نوری. ← فیبر □ فیبر نوری.

**الی غیرالنهایه** 'elā.qe(a)yr.e(o)n.na(e)hāye(a)

[عربی: الی غیرالنهایه] (ق.) تا بی نهایت: □ شمس و سیارات مثل این عالم خلق شده‌اند که آنها نیز عوالم و محل تكون موالیداند و همچنین الی غیرالنهایه. (شوشتری ۳۰۶) [حذف مترادف‌ها و افزودن شاهد] **اما** 'amā [عربی: (شج.) (قد.) هان؛ آگاه باشید: منادی ... ندا کند از قتل رب العزه ... اما آنچه میان من و شما

است به شما بخشیدم. (ابوالفتح ۳۷۳/۳)

**اما** 'ammā [عربی: ۴. (ا.) (گفتگو) (مجاز) شاهد: □ در ذهن من هنوز امایی هست. (فروغی ۳۱<sup>۱</sup>)

**امائل** 'amāsel [عربی: چ. امئل] (ا.) (قد.) [اصلاح هیت دستوری]

**اماجد** 'amājed [عربی: چ. امجد] (ا.) (قد.) [اصلاح هیت دستوری]

**امارت** 'amārat [عربی: اماره] (ا.) (قد.) نشانه؛ علامت: رنگ حرمت دلیل شدت حالت و قوت اوست و دلیل عرفان و امارت درآمدن شیطان است. (باخرزی ۳۰۳) □ اگر شغل هارون کفایت شود که ان شاء الله که شود سخت زود که امارت آن دیده می‌شود. (بیهقی ۵۶۵<sup>۱</sup>)

**اماره** 'amāre [عربی: اماره] (ا.) ۱. نشانه؛ علامت. ← امارت. ۲. (حقوق) چیزی که جنبه کشف-کنندگی داشته باشد و حکایت از امر دیگر کند، مانند تصرف که ظاهراً حاکی از مالکیت است: اماره عبارت از اوضاع و احوالی است که به حکم قانون یا در نظر قاضی دلیل بر امری شناخته می‌شود. (قانون مدنی ماده ۱۳۲۱)

**امالت** 'emālat [عربی: امالة] (امص.) (زبان‌شناسی) (قد.) اماله (م. ۳) →: این سه هیئت اصول حرکات حروف است و سایر انواع حرکات ... هم بر این اصل متفرع است و به نوعی از تحریف و امالت از آن منشعب. (شمس نفس ۳۷)

**ام‌الخبائث** 'omm.o.l.xabā'es [عربی: (ا.) شاهد دیگر: ای مل اگرچه ... داغ حرامی بر رخسار حلالی تو نهاده‌اند ... و به لقب ام‌الخبائث تو را مشهور گردانیده‌اند

اعضای خانواده به یکدیگر سنجیده می‌شود.

□ **سی‌رشد** (علوم غذایی) الگوی کلی که روند رشد جسمی فرد را نشان می‌دهد.

□ **سی‌طراحی** (رایانه) (فرهنگستان) راه‌حل عمومی تکرارپذیر برای یک مسئله متداول در طراحی نرم‌افزار.

□ **سی‌غذایی** (علوم غذایی) (فرهنگستان) تصویر کلی غذایی که مردم یک جامعه مصرف می‌کنند.

□ **سی‌مصرف غذا** (علوم غذایی) (فرهنگستان) طرح کلی نشان‌دهنده وضعیت مصرف غذا در یک جامعه.

**الله وکیل** 'allāh-vakil-i [عربی: فا.] (ق.) [اصلاح هیت دستوری و حذف مجاز]

**الوا** 'alvā [لا.] (ا.) (گیاهی) صبر زرد. ← صبر<sup>۲</sup> صبر زرد. [اصلاح ارجاع]

**الواح** 'alvāh [عربی: چ. لوح] (ا.) ۲. (موسیقی) آلات موسیقی که به شکل صفحه‌اند و با زدن ضربه‌ای به آنها به اهتزاز درمی‌آیند و ایجاد صوت می‌کنند: لازم است که الواح را بر پایه فلزی نصب کرده به اصطکاک در یکی از حواشی به نغمه یا اهتزاز درآورند. (مهدی قلی هدایت: مجمع الادوار ۲۷) □ کلسات و الواح از فولاد باید که باشد. (مراغی ۱۳۷) ۳. (قد.) تخته‌هایی از چوب که در کشتی‌سازی و جز آن به کار می‌رفت: اگر کشتی عز و جاه جز بار تو برگیرد/ همه الواح معفودش جراد منتشر بادا. (انوری<sup>۱</sup> ۵۱۵)

**الوکه** 'aluke [تر.] (ا.) (قد.) پروانه؛ قباله: این هر پنج پابندانی کردند و برایشان گواه گرفت و الوکه و قباله نوشت. (ابورشید عبدالرشید بن یوسف: نامه فرهنگستان ۵۶/۳۵)

**اله** 'ale [ا.] (قد.) (گیاهی) مقل ازرق. ← مقل □ مقل ازرق: هست طراز یاسمین لاله لؤلؤ قرین/ کرده لبش چو انگبین تعبیه در شکر اله. (فلکی شروانی: جهانگیری ۱۵۸۶/۲)

**الیاف** 'alyāf [عربی: چ. لیف] (ا.)



.... (محمد بخاری<sup>۱</sup> ۶۴)

**ام القرى** 'omm.o.l.qorā [عر.] (ا.) (قد.) شاهد

دیگر: در شام ام القرى دمشق است ... در طبرستان

ام القرى آمل است. (ابن فندق ۳۲) ۵

**اماله** 'emāle [عر.: امالَة] (امص.)

• سه کردن (مص.م.) ۲. (زبان شناسی) تبدیل کردن

واکه بلند ā به i: ابن عامر در همه قرآن محراب را

اماله کند و دیگران به تفخیم. (ابوالفتح ۲۷/۳)

**امام** 'amām [عر.] (ا.) پیش؛ پیش رو؛ جلو:

ظلمات حجب گرفته تمام/ از بین و یسار و خلف و

امام. (جامی<sup>۱</sup> ۱۳۰)

**امام** 'emām [عر.] (ا.) ۶. (ادبان) لوح محفوظ: هر

چیزی شمرديم آن اندر امامی هویدا. (ترجمه تفسیر طبری

۱۴۹۶) ۷. (قد.) الگو؛ نمونه؛ سرمشق: در خدمت

او طایفه ای نابه کارند همه در بدکرداری استاد و امام.

(نصراالله منشی ۱۰۱)

**ام.ام.اس.، ام.ام.اس** 'em.'em.'es [انگ.: m.m.s.]

[multimedia message service] (ا.) خدمات

پیام چندرسانه ای. ← خدمات ۵ خدمات پیام

چندرسانه ای.

**امان** 'amān [عر.] (امص.) ۱. شاهد: که یک لحظه

صورت نبندد امان/ چو پیمانه پر شد به دور زمان.

(سعدی<sup>۵</sup> ۲۹۱) ۵ حلم او چون کوه و اندر کوه او کف

امان/ طبع او چون بحر و اندر بحر او دُر نطن.

(منوچهری<sup>۱</sup> ۷۲)

**امانت** 'amānat [عر.: امانة] ۳. (امص.) شاهد

دیگر: ۵ همگان اقرار دادند که چنین مرد ندیده اند

به راستی و امانت. (بیهقی<sup>۱</sup> ۶۹۶)

**امبار** 'ambār (ا.) انبار →.

**امپراتریس** 'emp[er]atr[is] [فر.: = امپراتریس]

(ا.) [اصلاح ریشه]

**امپراتور** 'emp[er]atur [فر.: = امپراتور] (ا.)

[اصلاح ریشه]

**امپراتوری** 'e-i [فر.: = امپراتوری] (صد.) [اصلاح

ریشه]

**امپرازول** 'omep[er]azol [انگ.: omeprazole]

(ا.) (پزشکی) نوعی دارو که در درمان زخم

معهده و برگشت غذا از معده به مری به کار

می رود.

**امپراطریس** 'emp[er]atr[is] [فر.: impératrice]

(ا.) [اصلاح ریشه]

**امپراطور** emp[er]atur [فر.: empereur] (ا.)

[اصلاح ریشه]

**امپراطوری** e-i [فر.فا.] (صد.) (منسوب به امپراطور)

[اصلاح ریشه]

**امپریال** 'amper[i]yāl [فر.: Impérial] (ا.) ۲.

(بازی) نوعی بازی ورق.

**ام.بی.تری، ام.پی.تری** 'em.pi.teri [انگ.]

MP3: [MPEG Audio Layer-3] (ا.) (رایانه) ۱.

روشی برای فشرده کردن فایل صوتی. ۲. فایل

صوتی فشرده شده.

**ام.پی.فور، ام.پی.فور** 'em.pi.for [انگ.: MP4]

MPEG Audio Layer-4] (ا.) (رایانه) ۱. روشی

برای فشرده کردن فایل های صوتی و تصویری.

۲. فایل صوتی-تصویری فشرده شده.

**امتعاض** 'emte'āz [عر.] (امص.) (قد.) خشمگین

شدن: منوچهر ... به سبب امتعاض و تفیظ از جهت

حادثه پدر... مبادرت نمود. (تاریخ طبرستان، قسم دوم ۱۲)

**امتلا** 'emtelā [عر.: امتلاء] (امص.) ۱. شاهد دیگر:

۵ صحت تن بؤدت در پرهیز/ از سر امتلا سبک برخیز.

(سنائی<sup>۱</sup> ۳۹۱)

**امتهال** 'emtehāl [عر.] (امص.) مهلت دادن: دید

زاید از یقین بی امتهال/ آن چنانک از ظن می زاید خیال.

(مولوی<sup>۱</sup> ۲۳۵/۲)

**امتیاز** 'emtiyāz [عر.] (امص.) ۱. شاهد: ۵ شعر اگر

وحی است محتاج سخن نهان بؤد/ چون ممیز در میان

نبؤد چه سود از امتیاز. (کلیم ۲۴۹) ۴. (قد.) تفاوت:

گرگ را برکند سر آن سرفراز/ تا نماید دوسری و امتیاز.

(مولوی<sup>۱</sup> ۱۹۱/۱)

**ام.دبلیو، ام.دبلیو** 'em.dabelyu [انگ.: M.W.]

[Medium Wave] (ا.) (برق) [افزودن حوزة

کاربرد]



امر 'amr [ع.ر.] (امص.)

(دستورالوزاره ۴۶)

• سه خیر ۲. (گفتگو) (مجاز) مثال: یک سال از این

املاح 'amlah [ع.ر.] (صد.) (قد.) بانمک‌تر: آن نمک

امر خیر می‌گذرد. [افزودن مثال و حذف مثال قبلی]

کز وی محمد املح است / زان حدیث بانمک او انصح

۳. (گفتگو) (مجاز) خواستگاری: در کوچه را

است. (مولوی ۱/۱۲۲)

می‌زدند و می‌آمدند که برای امر خیر آمده‌ایم.

املی 'emli [از ع.ر.، محال املّا] (ا.) (قد.)

(میرصادقی ۱۴۲)

• سه کردن (مص.م.) (قد.) املا کردن: خردم دوش

امروز 'em-ruz (ا.)

اندرین معنی / نکته‌ای چند نغز کرد املی. (سنایی:

• سه روز [اصلاح صورت ترکیب]

مثنوی‌ها ۹۵: لغت‌نامه ۲)

امری 'amr-i [ع.ر.فا.] (صد.، منسوب به امر) (ادبی)

املیسی 'emlis.i [ع.ر.: املیسی] (صد.، ا.) (قد.)

[اصلاح آوانگاری]

(گباهی) نوعی انار شیرین بی‌دانه: انواع خرما و

امشاج 'amšāj [ع.ر.، ج. مَشَج و مِشَج و مَشِج و مَشِج]

میوه چون انار املیسی ... و ترش و شیرین. (ابوالفتح

(ا.) (قد.) ۲. نطفه →. [اصلاح ارجاع]

(۴۶۰/۶)

امشب 'em-šab (ا.) ۵. (قد.) آن شب: اگر قارون

ام‌مقدم omm.o[e].meldam [ع.ر.] (ا.) (قد.) تب

فرود آید شبی در خیل مهرویان / چنان صیدش کنند

دائمی؛ تب: در خانه خصم توست هر دم / بویحیی

امشب که فردا بینوا ماند. (سعدی ۳/۷۱۵)

شوی ام‌مقدم (خاقانی: ختم‌الغریب ۱۷۰) • چون ام‌مقدم

ام‌صیبان omm.o.sebyān [ع.ر.] (ا.) (پزشکی

شخصی را معافه کند، حقیقت است، گه به گلیم حاجت

قدیم) ام‌الصیبان →: در طواف کعبه چون شوریدگان

افتد گه در پوستین. (خاقانی ۱/۱۶۶)

از وجد و حال / عقل را پیرانه‌سر در ام‌صیبان دیده‌اند.

امنا 'omanā [ع.ر.: امناء، ج. آمین] (ا.) [اصلاح

(خاقانی ۹۵)

هویت دستوری]

امضا 'emzā [ع.ر.: امضاء] (ا.)

امنیت 'amn-iy[y]at [ع.ر.] (امص.)

• سه دادن (مص.ا.) تعهد کتبی دادن؛ کتباً متعهد

• سه اجتماعی در امان بودن افراد و گروه‌های

شدن: میخانه‌چی پولی قرض کرد و ... در مقابل

اجتماعی از تعدی و تجاوز و قرار داشتن در

بدهی‌اش به او امضا داد. (شاملو ۱۲۳)

پناه قانون.

• سه دیجیتالی (رایانه) سازوکار امنیتی در

• سه اقتصادی ۱. فراهم بودن وسایل ضروری

اینترنت که هویت شخص امضاکننده و

زندگی برای همگان. ۲. در امان بودن بنگاه‌های

درستی و جامعیت اطلاعات انتقال‌یافته را

اقتصادی و بازرگانان از مصادره و حمایت

تأیید می‌کند.

قانون از آنان.

امعان 'em'ān [ع.ر.] (امص.) ۲. روان گردانیدن،

• سه غذایی (فرهنگستان) دسترسی کمی و کیفی

چنان‌که آب را: چیست امعان؟ چشمه را کردن روان /

افراد به مواد غذایی مورد نیاز.

چون ز تن جان رست گویندش روان. (مولوی ۳/۳۹۷)

اموات 'amvāt [ع.ر.، ج. مَبِيت] (ا.) [اصلاح هویت

ام‌غیلان 'ommo(e)qilān [ع.ر.] (ا.) (قد.) (گباهی)

دستوری]

درختی پر خار که در بادیه می‌روید: هرکه مغرور

اموال 'amvāl [ع.ر.، ج. مال] (ا.) .... ← مال ۲

بانگ غولان است / اجلش زیر ام‌غیلان است. (سنایی ۱

(م.) [اصلاح ارجاع]

(۳۱۶)

امولد omm.o.valad [ع.ر.] (ا.) (نقه) کنیزی که

املاک 'emlāk [ع.ر.] (امص.) (قد.) زن خواستن؛

از صاحب خود فرزند داشته باشد.

تزوئج: و آن جوان عقد اِملاک خود را برنشته بود.

امهات 'ommahāt [ع.ر.، ج. اُم (= اُمّهة)] (صد.، ا.)



که قبلاً در رفاه بوده باشد: حکمای عرب گفته‌اند از پنج زن حذر واجب بود: از خانه و از منانه و از ائانه ... که پیشتر از این شوهر حالی بهتر داشته باشد. (خواجه نصیر ۲۲۱)

**اناولاغیری** 'an.a.va.lā.qeyr.i [عر.] (ا.) من و نه دیگری؛ در مقام عجب و تکبر گفته می‌شود: سید عبدالله کوس اناولاغیری می‌گوید (مخبرالسلطنه ۱۵۵)

**انبار** 'ambār [امص.] انباشته کردن؛ انبار کردن: انبار این همه برنج برای چیست؟

• **سه خانه‌داری** (گردشگری) (فرهنگستان) محل نگهداری وسایل مورد نیاز اتاق‌ها، اعم از ملزومات پارچه‌ای و بهداشتی و رفاهی در هتل‌ها.

**انباردگی** 'a.-d.-e.-gi (حامص.) (قد.) ۱. انباشتن →. ۲. (مجاز) سرمستی از بسیاری ناز و نعمت: شادی و انباردگی، دری است از درهای آتش و اصل آن سیری است. (مؤیدالدین خوارزمی ۲۳۴: ذیل)

**انبارده** 'ambār-d-e (ص.) (قد.) (مجاز) سرمست از ناز و نعمت؛ تن‌آسان: به اول سوره می‌بازگردد به قصه انباردگان اندر قصه هود. (تفسیری بر عشر ۳۰۵: ذیل)

• **سه شدن** (مص.) (قد.) (مجاز) سرمست شدن و تکبر کردن از ناز و نعمت: طفیان ورزیدند و از نعم وافره انبارده شدند. (طوطی نامه ۸۴: ذیل)

**انبارش** 'ambār-es (امص.) از انباردن) (قد.) انباشتن: از حروف زواید و حشوهای قبیح که جهت انبارش بیت استعمال کنند ... خالی باشد. (شمس فیس ۴۳۹)

• **سه مواد غذایی** (علوم غذایی) (فرهنگستان) نگهداری مواد غذایی در یک دوره زمانی.

**انباغ** 'ambāq (ا.) (قد.) هوو →: میان انباغان از زنان خود هر یکی را چنان نماید که او به نزدیک او دوست‌تر است. (مؤیدالدین خوارزمی ۳۷۰: فرارودی)

**انبانک** 'ambān-ak (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) حفرة کوچک و گرد در میان بافت یا اندام.

• **سه تخمدان** (جانوری) (فرهنگستان) انبانکی در تخمدان که تخمک در آن رشد می‌کند و آزاد

۱. (مجاز) ... ۱ به صورت صفت پیشین و در معنای مفرد به کار می‌رود. [افزودن توضیح]

**امهال** 'emhāl [عر.] (امص.)

• کسی را **سه کردن** (قد.) به او مهلت دادن: من شما را در دنیا امهال کرده‌ام و فرو گذاشته و مخیر کرده تا چنین می‌کنید. (ابوالفتح ۵۹/۳)

**امیدواری** 'om[m]id-vār-i (حامص.)

• **سه دادن بر چیزی** (قد.) برای برآورده شدن آن یا رسیدن به آن امیدوار کردن: زانکه بر عمرش استواری داد/ بر مرادش امیدواری داد. (نظامی ۷۹)

**امیرالبحر** 'amir.o.l.bahr [عر.] (ا.) (قد.) (نظامی) دریاسالار →.

**امیرلشکر** 'amir-laškar [عر.فا.] (ا.) ۱. (منسوخ) (نظامی) [اصلاح جای حوزه کاربرد]

**ام - یک** 'em-yek [فر.فا.] (ا.) (نظامی) نوعی تفنگ: پسر تفنگ ام-یک کهنه‌ای را حمل می‌کند. (دبانی ۵۲)

**امیم** 'emim [عر.، ممالِ امام] (ا.) (قد.) امام →: گفت امت مشورت با که کنیم / انبیا گفتند با عقل امیم. (مولوی ۱/۳۷۲)

**انا** 'enā [عر. انا] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: • فرق انایی باشد که شانزده رطل در او گنجد. (ابوالفتح ۱۸۷/۲-۱۸۸)

**انات** 'anāt [عر. اناة] (امص.) (قد.) بردباری: عزیمت مردان را کار بندد و به صبر و انات به استقبال آن حادثه رود. (محمد مبهنی: دستور دیری ۶۳)

**ان.ال.پی.**، **ان.ال.پی.** 'en.'el.pi. [انگ.: N.L.P.]

[Linguistic programming Neuro (ا.)

(پزشکی) روشی که با تغییر نحوه تفکر و باورهای فرد و از طریق شناسایی راه‌هایی که باعث ماندگار شدن مشکلات افراد می‌شود، به درمان آنها می‌پردازد. در این روش افراد با گزینش انتخاب‌های بهتر تفکرات ذهنی و رفتاری خود را اصلاح می‌کنند؛ برنامه‌ریزی عصبی-کلامی.

**انانه** 'annāne [عر. ائانه] (ص.) (قد.) ۲. ویژگی زنی



می شود.

انبرک 'ambor-ak (مصغ. انبر، ا. ۱). ۲. (پزشکی)

فورسپس →.

انبوهش 'ambuh-eš (امص.) (رایانه) (ک) فرایند

جمع آوری و گردآوری و همگزاری داده‌ها از

دو یا چند منبع.

انتباه 'entebāh [عر.] (امص.)

• ~ یالغن (مص. ا. ۱). (قد.) از غفلت بیرون آمدن؛

متنبه شدن؛ نفس شایع جهان‌داران انتباه یابد.

(آنسرای ۴)

انتر 'antar [عر.] (ا. ۱) (جانوری) [اصلاح ریشه]

انتر 'enter [انگ.: enter] (ا. ۱) (رایانه) کلید ورود.

← کلید • کلید ورود.

انتصاب 'entesāb [عر.] ۴. (ا. ۱) (پزشکی ندیم)

نوعی بیماری ریوی که بر اثر آن نفس کشیدن

به راحتی ممکن نباشد؛ حذر ورعشه و ریو و کزاز /

ریه و انتصاب و ذرب و براز. (سنایی ۱ ۶۹۲)

انتصاح 'entesāh [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر:

باز ستر و پاکی و زهد و صلاح / او ز ما به داند اندر

انتصاح. (مولوی ۱ ۲۹۰/۲) •

انتفا 'entefā [عر.: انتفاء] (امص.) ۱. شاهد دیگر: •

از خبرچینی گذران می‌کرده، به واسطه انتفای موضوع ...

محبوبه‌اش از او ییزاری می‌جوید. (مخبر السلطنه ۳۱۷ ح.)

انتقال 'enteqāl [عر.] (امص.) ۹. (موسیقی) انتقال

یک قطعه موسیقی از یک گام به گام دیگر با

حفظ نسبت فواصل گام اولیه. [اصلاح تعریف]

• ~ داده‌ها (رایانه) (فرهنگستان) جابه‌جایی

داده‌ها در میان رایانه‌ها یا در سطح یک شبکه

مخابراتی.

• ~ مکالمه (برق) (فرهنگستان) خدماتی که

انتقال ارتباط برقرار شده بین یکی از دو

مشترک را با مشترک سوم ممکن می‌سازد.

انتقال پذیری 'e.-pazir [عر.فا.] (صف.) (رایانه)

(فرهنگستان) ویژگی نرم‌افزاری که به راحتی قابل

جابه‌جایی از روی یک سخت‌افزار به

سخت‌افزار دیگر است.

انتقال پذیری 'e.-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (رایانه)

(فرهنگستان) قابلیت یک برنامه رایانه‌ای که

اجرای آن را بر روی دو یا چند رایانه ناهمسان

(با مشخصات متفاوت) ممکن می‌سازد و

نتایجی همسان به دست می‌دهد.

انتگرال پذیری 'antegrāl-pazir [فر.فا.] (صف.)

(ریاضی) (فرهنگستان) ویژگی تابعی که انتگرال

داشته باشد.

انتهاز 'entehāz [عر.] (امص.) (قد.)

• ~ فرصت کردن (قد.) شاهد دیگر: • محرکان

انتهاز فرصت نکنند و بی‌سببی سماوی مسلمانان را به

بلائی غلامتلی نکنند. (منتجب‌الدین ۲۸)

انتها، انتهاء 'entehā'an [عر.: انتهاء] (قد.) در

انتها؛ در پایان؛ ابتدا تا انتهای که از شمال به طرف

جنوب یا از جنوب به شمال امتداد دارد که ابتدائاً یا

انتهاً باشد سبب ذرع .... (افضل الملک ۹: قنانه ۲۲۴:

لفت‌نامه ۲)

انجام 'anjām (امص.)

• در ~ (قد.) سرانجام →: به زوری و زاری در

انجام راضی شده، به خواستاری رفتند. (میرزا حبیب

۳۵۳)

انجمن 'anjoman (ا. ۱)

• ~ فواماسونی (سیاسی) (فرهنگستان) تشکیلاتی

مخفی که مدعی گسترش همبستگی مردان

آزاده جهان است.

ان.جی.او، ان جی او 'en.ji.'o [انگ.: N.G.O.:

[Non Government Organization] (ا. ۱)

(سیاسی) هر نوع تشکل غیردولتی که با ابتکار

و مشارکت جمعی از مردم تشکیل می‌شود و

برای هدفی اجتماعی مانند حفظ محیط

زیست، حمایت از حقوق کودکان، احقاق

حقوق زنان و مانند آنها فعالیت می‌کند.

انحلال پذیری 'enhelāl-pazir-i [عر.فا.فا.]

(حامص.) (شیمی) توانایی یک ماده برای تشکیل

مخلوط همگن با مواد دیگر.

اند 'end [انگ.: end] (ا. ۱)





موجود زنده. ۲. موجود زنده اعم از گیاه و جانور و میکروب.

**اندام وار** 'andām-vār (ص.) ارگانیک (م. ۳) →.

**اندرخسان** 'andaxs-ān (بم. اندخساندن) (قد.) ← اندخساندن.

**اندرخساندن** 'a-d-an (مص. بم. اندخسان) (قد.) در پناه کسی قرار دادن: من به تو می‌اندرخسانم وی را و فرزندان وی را. (تفسیر نسفی ۱۰۸: ذیل)

**اندرافگندن** 'andar-a(a)fgan-d-an (مص. م.) (قد.) انداختن؛ داخل کردن: خدای تعالی او را سنگ گردانید و بدان آب اندرافگند. (بلعمی ۸۳)

**اندربایست** 'andar-bāyest (ا. ۱) (قد.) احتیاجات؛ حوایج: تکفل‌کننده به اندربایست خلق و آنچه ایشان به آن محتاج باشند. (ابوالفتوح ۳۳/۴)

**اندربستن** 'andar-bast-an (مص. م.) (قد.) مهیا کردن و ملحق کردن به چیزی: رود بیاوردند و به کوره‌ها اندر نهادند و آتش اندر بست تا بگداخت. (بلعمی ۴۹۳)

**اندرپنافتن** 'andar-panāft-an (مص. م.) (قد.) محاصره کردن: نضر بن حارث را روز بدر اندر پنافتند و بکشتند. (تفسیر شقشی ۲۱۵: ذیل)

**اندرکشیدن** 'andar-ke(a)š-id-an (مص. م.) (قد.) ۱. کشیدن (م. ۳۹) →. [اصلاح ارجاع]

**اندرمیختن** 'andar-mixt-an (مص. ا.) میختن →: گر کند هیچ‌گاه قصد گریز/خیز و ناگه به ریشش اندر میزد. (خسروی: وفایی ۱۹۲)

**اندرنشلیدن** 'andar-našl-id-an (مص. ا.) (قد.) چنگ در زدن؛ درآویختن: گر تو خواهی و گرنه به تو اندر نشلد/زر او چون به در خانه او برگذری. (فرخی: جهانگیری ۱۴۱۰/۲-۱۴۱۱)

**اندرونین** 'andar-un-in (ص. ۱) (قد.) آنچه در داخل چیزی است؛ اندرونی: جایگاه آب آن بعد و مقدار است که اندر میان کناره‌های اندرونین خاصه وی بود. (ابن سینا: طبیعات دانش‌نامه علایی، نصیح محمد مشکوة ۱۵)

**اندامه** 'andame (امص.) (قد.) یادآوری غم‌های

ه چیز (کاری) بودن (جوانان) (مجاز) در آن کار سرآمد بودن: یارو اند خلافت کاری است.

**انداخت** 'a(e)ndāxt (بم. انداختن، امص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: ه مکر ایشان اینجا تدبیر و انداخت قتل عیسی بود. (ابوالفتوح ۵۲/۳) ۲. تهمت: سخن‌هایی که خدای تعالی نپسندد، یعنی انداخت، سرقت و دروغ بر دیگری نهادن. (ابوالفتوح ۷/۴) ۳. قصد سوء: گفت خدای مرا خبر داد از انداخت و کید شما. (ابوالفتوح ۱۳۹/۴)

**انداختن** 'a.-an (مص. ا.) (قد.) [اصلاح هویت دستوری] ۲۴. [افزودن هویت دستوری] ۲۵. تعیین کردن جایی یا زمانی برای انجام کاری یا خدمتی: عروسی را انداختند خانه عمو عروس. ه ما را انداختند گروهان پیاده نظام. ۲۹. ضمیمه کردن؛ وصل کردن: اتاقتان کوچک است می‌خواهم پستو را بگیرم بیندازم سرش. ۳۰. تعبیه کردن: مفتولی را انداخته بودند به سر پیت حلبی. ۳۱. تحریک کردن چنان که دو تن را به دشمنی هم: دوستان قدیم را به هم انداخته‌اند و خود از دور تماشا می‌کنند. ۳۲. (مص. ا.) (قد.) اندیشیدن: دشمنان از تو چیزی نقصان ناکرده و فرصتی نیافته از آن مکرکه انداختند. (ابوالفتوح ۵۶/۳) ۳۳. (مص. م.) (قد.) قیاس کردن: رجعت آخر زمان را که در عهد صاحب امر باشد به این آیه مثال کرد تا به او بیندازند. (ابوالفتوح ۲۷۸/۲)

**اندام** 'andām (ا. ۱)

ه سه‌های آوایی (زبان‌شناسی) همه اندام‌هایی که در تولید آواهای زبان سهیم هستند از پرده دیافراگم تا لب‌ها.

**اندام‌پرور** 'a.-parvar (ص. ا.) (ورزش) آن که با حرکات قدرتی به تقویت عضلات بدن خود می‌پردازد. نیز ← بادی‌بیلدینگ.

**اندامک** 'andām-ak (ا. ۱) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ساختار ریز و غشادار در درون یاخته‌های هوسته‌ای.

**اندامگان** 'andām-gān (ا. ۱) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ۱. مجموعه اندام‌های تشکیل‌دهنده



بهره‌مند نگشته است از انشاء دولت و اغذیاء نعمت خداوند است. (محمد مبهنی: دستور دیری ۵۱)  
**انصباب** 'ensebāb [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر:  
 انصباب ابر فته‌بار سیلاب حادثه بر زمینش هموار ساخت. (امینی هروی ۱۹۲) ۵

**انصرام** 'enserām [عر.] (امص.) (قد.)  
 • ~ **گوفتن** (مص.) (ا.) (قد.) قطع شدن: مهمات آن صوب دلخواه سرانجام یابد و چنانچه لایق این دولت علیا است، انصرام گیرد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۱۴)

• ~ **یافتن** (مص.) (ا.) (قد.) بریده شدن؛ قطع شدن: لشکر نضا توان به کلی انهدام و انصرام یافت. (امینی هروی ۱۳۴)

**انطماس** 'entemās [عر.] (امص.) (قد.) ۲. نابود شدن؛ نابودی: اساسش از انتضای زمان به انهدام و انطماس کشید. (امینی هروی ۲۵۶)

**انعکاسی** 'en'ekās-i [عر.فا.] (صن.) منسوب به انعکاس (مربوط به انعکاس: اعمال انعکاسی).

**انف** 'anaf [عر.] (ا.) (قد.) حمیت؛ غیرت: شمانیز نصیحان و بلیغانید، حدیثی مانند این بیارید و شما اهل حمیت و انفی. (ابوالفتوح ۱۰۳/۱-۱۰۴)

**انفت** 'anafat [عر.: انفة] (امص.) (ا.) (قد.) ۲. غیرت؛ حمیت: انفت ما را راه نمی‌کند که حلفای خود را اسیر و مستذل بینیم. (ابوالفتوح ۲۴۶/۱)

**انفتاح** 'enfetāh [عر.] (امص.) شاهد دیگر: انفتاح ابواب اکرام و اعزاز به دست لطف سبب‌ساز بی‌انبار. (امینی هروی ۶۴) ۵

**انفجار** 'enfejār [عر.] (امص.) ۳. (قد.) طلوع؛ برآمدن: تا به وقت انفجار صبح بازارها و محلاتها محفوظ و مضبوط باشد. (منتجب‌الدین ۴۴)

• ~ **آتشفشانی** (زمین‌شناسی) (فرهنگستان) پدیده‌ای که هنگام رسیدن گازهای آتشفشانی به حد انفجار رخ می‌دهد.

**انفرادی** 'enferād-i [عر.فا.] ۴. (ا.) کوله‌پشتی: تمام رخت چرک‌هایش را می‌چپاند توی انفرادی‌اش و می‌برد خانه تا مادرش بشوید. (مرتضایان ۶۰)

گذشته و در دل گفتن: بهترین یاران و نزدیکان همه / نزد او دارم همیشه اندمه. (رودکی: اسدی ۱۳۷ ح.)  
**اندمیدن** 'andam-id-an (مص.) (قد.) افسوس و حسرت خوردن: مرد همواره به اول کار خود می‌گردد و به آن می‌اندمد. (خواجہ عبدالله ۴۹)

**اندودکاری** 'andud-kār-i (حامص.) (منالورژی) (فرهنگستان) پوشش دهی یک جسم با نشانیدن یک ماده فلزی بر آن.  
**اندوه** 'anduh (ا.)

• ~ **پسازایمان** (روان‌شناسی) (فرهنگستان) نشانه‌های افسردگی در حدود ۷۰٪ زنان در طول ۱۰ روز پس از زایمان.

**اندیکاتورنویس** 'andikātor-nevis [فر.فا.] (صف.) (ا.) (اداری) ...؛ نمانویس. [افزودن مترادف]

**انر** 'anar (ص.) (قد.) زشت: تو در گشت با چهره گل‌اناری / ز پی عاشقان انر گله گله. (محتشم: جهانگیری ۱۷۵۵/۲)

**انرژی** 'enerži [فر.: énergie] (ا.) (فیزیک)  
 • ~ **حیاتی** (پزشکی) انرژی یا نیرویی که در بدن موجودات زنده وجود دارد و مسئول حفظ حیات و تندرستی آنهاست. به هم خوردن تعادل این انرژی باعث ایجاد بیماری می‌شود. در روش‌های مختلف طب مکمل از طریق به تعادل رساندن این انرژی، بیماری‌ها را درمان می‌نمایند.

• ~ **درونی** (فیزیک) مجموع انرژی‌های جنبشی و ذاتی تک‌ذرات و انرژی برهم‌کنش میان آنها در هر سامانه ترمودینامیکی.

**انزال** 'enzāl [عر.] (امص.) ۲. (قد.) شاهد دیگر: ۵ از جمله الطاف یکی بعث رسل است و یکی انزال کتب. (ابوالفتوح ۱/۱)

**انسانیه** 'ensān.iy[y]e [عر.: انسانیّة] (صن.) (قد.) انسانی (م.) → نفوس جزئیة انسانیة ... و نفوس کلیة انسانیة. (لودی ۲۰۰)

**انشا** 'anšā [عر.: انشاء، چ. noš] (ا.) (قد.) پروردگان؛ بالیدگان: بنده اگرچه به معرفت خداوند



بوی مشک گیرد و مشک بوی انگزد گیرد. (محمد بخاری ۲۱۰)

### انگشت 'angošt' (۱.)

• ~ تو [ي] شیر زدن (گفتگو) (مجاز) ← شیر<sup>۱</sup> ← انگشت تو شیر زدن.

• ~ زدن (م.ص.) ۴. (قد.) هزل گفتن: جمعی متهمان ... دنبال زنان و پرستاران داشتند، چون ایشان به قضای حاجت رفتندی انگشت زدندی، اگر بازایستادندی مقصود خود از ایشان حاصل کردند. (ابوالفتح ۱۷۹/۹)

انگشت بانه 'a.-bāne' (۱.) (قد.) وسیله‌ای که به انگشت می‌کشیدند تا هنگام پرواز دادن باز از چنگال‌های آن صدمه نبینند: شاهزاده از بازخانه انگشت بانه و دست بانه خواست. (ارجانی ۱۰)

انگشت شمار 'angošt-šo(e)mār' (ص.) [اصلاح آوانگار]

انگشت کش 'angošt-keš' (ص.) (قد.) (مجاز)

• ~ کردن (م.ص.) (قد.) (مجاز) مشهور کردن: گر نیوشی چو زهره راه نوم / کنی انگشت کش چو ماه نوم. (نظامی<sup>۲</sup> ۳۵)

انگل خونی 'angal-xun-i' (ح.ص.) (پزشکی) (فرهنگستان) وجود انگل در خون.

انگلیسی 'engelis-i' (ص.) (منسوب به انگلیس) ۵. ← بقه • بقه انگلیسی.

انگور 'angur' (۱.) (گیاهی)

• ~ بی دانه (گیاهی) نوعی انگور با دانه‌هایی کمی بزرگ‌تر از نخود به رنگ‌های قرمز و زرد. • ~ چفته (گیاهی) نوعی انگور با دانه‌های گرد به اندازه فندق و زردرنگ که بسیار فشرده به هم اند.

• ~ ریش بابا (گیاهی) نوعی انگور به رنگ زرد مایل به صورتی شبیه انگور فخری ولی با دانه‌های کشیده و باریک‌تر.

• ~ شاهانی (گیاهی) نوعی انگور که دانه‌های درشت و کشیده سیاه‌رنگ به اندازه بند انگشت دارد.

انفس 'anfas' [عر.] (ص.) (قد.) دارای نفاست؛ گرانمایه: به نفس انفس و ذات اقدس توجه فرموده .... (امینی هروی ۱۱۳)

انفضاض 'enfezāz' [عر.] (ام.ص.) (قد.) پراکنده شدن؛ پراکندگی: قدر تو کوکبیست که از آسمان ملک / تا صبح محشرش خطر انفضاض نیست. (ظهیر فارابی ۳۹۰)

انفعال 'enfe'āl' [عر.] (ام.ص.) ۷. انجام ندادن فعالیت مؤثر و عکس‌العمل لازم در برابر اعمال و خواسته‌های دیگران، به‌ویژه به دلیل نداشتن اراده، جرئت، امید یا انگیزه.

انفه 'anafe' [عر.: أَنْفَة] (۱.) انفت →: در حق مهزم و آن که فرار کند ... تا انفه ایشان را بر آن دارد که این نکنند. (ابوالفتح ۱۵۸/۴)

انقاض 'anqāz' [عر.: ج. نَفَض] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: او کتای قآن فرمود تا بر انقاض آن، شهر دیگر بنا کردند. (قزوینی: یادداشت‌ها ۴۲/۱)

انقره 'enqaze' [= این قدر] (قد.) (عامیانه) این قدر: بعد از سی سال شوفری، انقره علقمان می‌رسد کجا ترمز کنیم. (← مدنی ۱۰۴)

انکشاف 'enkešāf' [عر.] (ام.ص.)

• ~ کردن (نمودن) (م.ص.) (قد.) کشف کردن: هر کسی بیتی می‌خواند، دیگران انکشافِ معنی می‌نمودند. (لودی ۴۲)

انگ 'ang' [انگ.: ?ink] (۱.)

• ~ خوردن (م.ص.) (گفتگو) نسبت داده شدن: متأسفانه وقتی زنی قاطع باشد ... انگ خشونت می‌خورد. (چلچراغ ۲۶/۴۶)

انگارش 'e(a)ngār-eš' (ص.) [اصلاح هویت دستوری] ۳. (ام.ص.) از انگاشتن، انگاردن، و انگاریدن عمل انگاشتن.

انگاره 'e(a)ngār-e' ۵. (۱.) (موسیقی) (فرهنگستان) موتیف (م.) ۱. → ۶. (قد.) اندازه؛ مقیاس: کمال هر شعر اندر کمال شاعر اوست / صنیع دانا انگاره دل دانست. (بهار ۳۴۲)

انگزد 'angozd' (۱.) (قد.) (گیاهی) انگدان →: انگزد



**انوز** 'anuz [= هنوز] (فد.) (قد.) به زودی: بدان دادیم ایشان را تا برخورداری گیرند انوز. (قرآن قدس ۲۶۳: ذیل) **انه** āne- (پس.) ۱. از صفت قید می سازد: جسورانه، دلیرانه. ۲. لیاقت را می رساند: شاهانه (لایق شاهان). ۳. اختصاص و تعلق را می رساند: زنانه، مردانه. ۴. شباهت را می رساند: دزدانه، مرتجعانه. ۵. زمان را می رساند: شبانه، روزانه. ۶. حالت را می رساند: نومیدانه، غریبانه. [اصلاح تعریف]

**انیز** 'oniz (فد.) (قد.) هرآینه؛ به درستی که: اگر من دانستی از بودنی و نابوده انیز [= آ] من پذیره نیکی باز شدی تا به آن رسیدی. (بخشی از تفسیری کهن به پارسی ۶: ذیل)

**ان یفعل** 'an.yaf'al [عر.] (فعل، ا.) (فلسفه قدیم) یکی از مقولات دهگانه ارسطو و یکی از اعراض نه گانه، عَرَضی که در آن اثر از فاعل صادر می شود: ان یفعل چنان بود چون بریدن آنگاه که همی برد و سوختن آنگاه که همی سوزد. (ابن سینا: الهیات دانش نامه، نصحیح محمد معین، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۹)

**انیمیشن** 'animeyšen [انگ.: animation] (ا.) (سینما)

• **رایانه ای (کامپیوتری)** (رایانه) شیوه ای برای تولید تصاویر متحرک با بهره گیری از نرم افزارهای رایانه ای.

**ان ینفعل** 'an.yanfa'el [عر.] (فعل، ا.) (فلسفه قدیم) یکی از مقولات دهگانه ارسطو و یکی از اعراض نه گانه، عَرَضی که در آن اثر از فاعل در منفعل می رسد: و اما ان ینفعل چنان بود چون بریده شدن آنگاه که بریده شود و سوخته شدن آنگاه که سوخته شود. (ابن سینا: الهیات دانش نامه، نصحیح محمد معین، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۹)

**او** 'o[w] (شج.) (گفتگر) (نوهین آمین) [افزودن کد مدخل]

**او** 'o. [عر.: أُو] (حر.) (قد.) یا: بیرون آریم بدان کشتی او رستنی. (قرآن موزة پارس ۱۵۶: ذیل ۲۰۱)

• **صاحبی** (گیاهی) نوعی انگور با دانه های درشت به اندازه بند انگشت، کمی کشیده و به رنگ شرابی.

• **عسکری** (گیاهی) نوعی انگور که شبیه انگور بی دانه است ولی دانه های آن کشیده اند.

• **فخوری** (گیاهی) نوعی انگور زرد رنگ گرد که دانه های آن به اندازه بند انگشت است.

• **مهدیخانی** (گیاهی) نوعی انگور زرد رنگ با دانه های کشیده به اندازه بند انگشت.

• **مهری** (گیاهی) نوعی انگور شبیه انگور فخری ولی با دانه های کشیده.

• **یاقوتی** (گیاهی) نوعی انگور با دانه های ریز و گرد و به هم فشرده به رنگ یاقوت.

**انگوره** 'a-e (ا.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) انتهای کیسه ای شکل هر غده خوشه ای.

**انگوری** 'angur-i (ا.) از رنگ های ترکیبی، مانند رنگ انگور؛ سبز مایل به زرد. ۵. (صد.) دارای چنین رنگی: بی اموی انگوری. (سبامک گلشیری ۱۰۱<sup>۳</sup>)

**انگوین** 'angovin [= انگبین] (ا.) (قد.) عسل: علاجش غرغره باید به خردل / به آب انگوین هر روز ز اول. (میسری: اشعار ۱۹۰)

**انگیزش** 'angiz-eš (امص.) از انگیختن

• **کردن** (مص. م.) (قد.) برانگیختن؛ تحریک کردن: نامه همی نبشت (ابویزید خالد) سوی مقتدر اندر حدیث سیستان و او را اندر آن باب انگیزش محمد بن حمدان ... همی کرد. (تاریخ سیستان ۳۰۲)

**انم** 'en-om [فر. فا.] (صد.) دارای ترتیب، ردیف، یا رتبه ان: در ردیف انم قرار دارد. نیز ← ان.

**انمودار** 'onmudār (صد.) (قد.) نمودار →: این همه آثار صنع از فر اوست / جمله انمودار نقش یز اوست. (عطار ۲۶۵<sup>۱۱</sup>)

**انو** 'anu [= آنو] (ا.) (قد.) آنجا: او ایدر است یا این انوست. (خواجہ عبدالله ۱۷۲)

**انوا** 'anvā [عر.: انواء، ج. نوء] (ا.) (قد.) ۳. (نجوم) منازل قمر. ← منازل ۵ منازل قمر.



۲. دورترین نقطه مسیر ظاهری حرکت سیاره به دور زمین در الگوی زمین مرکزی.

**اورتان** 'uretān [انگ.: urethane, 'urethan] (ا.) (شیمی) ترکیب بی‌رنگ یا سفید که سابقاً در درمان لوسمی از آن استفاده می‌شد.

**اورتوک** 'ortuk [تر.] (ا.) (قد.) لباس؛ رخت: آن پیکر جوزامنظر را از پوشش اورتوک زردوز به اشعه لمعات خورشید عالم‌افروز کردند. (امینی هروی ۳۷۰)

**اوریون** 'or[i]yu(o)n [فر.: oreillon] (ا.) (پزشکی) [اصلاح آوانگاری]

**اوزار** 'o[w]zār [= ابزار] (ا.) (قد.) ابزار → [اصلاح ارجاع]

**اوستابدوش** 'ussā-be-duš (شج.) (عامیانه) (بازی) اوستابدوش ↓. [حذف تعریف و افزودن ارجاع]

**اوستابدوش** 'ustā-be-duš (ا.) (بازی) از بازی‌های دسته‌جمعی کودکان به این صورت که کودکان در پیرامون یک تن (معمولاً بزرگ‌تر) به نام اوستا می‌نشینند و یک انگشت خود را در کنار یک‌دیگر می‌گذارند. اگر اوستا بگوید: اوستابدوش، باید انگشتان خود را به سوی زمین بکشند و اگر گفت ندوش نباید حرکت دهند وگرنه بازنده می‌شوند.

**اوشاندن** 'o[w]šān-d-an, 'avšān-d-an [= افشاندن] (مص.م. به.: اوشان) (قد.) ...؛ ریزاندن: خوبی و جوانی و توانایی / زین شهره درخت تو بیوشاند. (ناصر خسرو ۴۵۹) [افزودن مترادف و شاهد]

**اوغور** 'oqor [تر.] (ا.) □ به‌خیر (گفتگو) ۱. [حذف شاهد اول] ۲. برای پرسش از مقصد مخاطب و این که سفرش به خیر و خوبی باشد، به کار می‌رود؛ کجا می‌روی (می‌روی)؟: گل‌مولا اوغوریه‌خیر، کجا می‌خواهی بروی؟ (جمال‌زاده ۱۵۹)

**اوکار** o[w]kār [عر.: اُکَر، ج. وُکُر] (ا.) (قد.) آشیانه‌های پرندگان: جمیع اجناس طیور و حیوانات بی‌آلات و ادوات خانه‌ها و منازل و اوکار می‌سازند. (محمد بخاری ۱۹۱)

**اواریه** 'avārye [فر.: avarié] (ص.) (چاپ و نشر) باطله؛ به‌دردنخور: کاغذهای اواریه را دور ریختند.

**اوانی** 'avāni [عر.: اَوْنِي، ج. اَوْنِيَّة، ج. اَوْنِيَّة] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ظهور [محبت] در ارباب محبت به حسب ظروفِ قابلیات و اوانی استعدادات ایشان است. (لودی ۱۹۶) ○

**اوبار** 'o[w]bār (یم.) اوباردن، اوباریدن و اوباشتن (قد.) [اصلاح هویت دستوری]

**اوبار** ۲. 'o [عر.: اَوْبَار، ج. وَبَر] (ا.) (قد.) پشم‌ها: جلود بهایم و اشعار و اوبار سباع و پره‌های مرغان ... این‌همه منسوب به حیوانات است. (محمد بخاری ۱۷۸)

**اوباشتن** 'o[w]bāšt-an (مص.م. به.: اوبار) (قد.) اوباردن →: نهنگی نوکاندر نکو داشتن / مکانا ندانی جز اوباشتن. (اسدی ۷۷)

**اوپن** 'open [انگ.: open] ۲. (ا.) پیش‌خان (م. ۳) →

**اوتاد** 'o[w]tād [عر.: اَوْتَاد، ج. وُتَد و وُتَد] (ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: خیام دولت و بارگاه اقبال را به اوتاد خلود مشیّد ساخت. (امینی هروی ۱۰۳) ○

**اوتیت** 'otit [انگ.: otitis] (ا.) (پزشکی) هر نوع التهاب یا عفونت گوش، به‌ویژه التهاب گوش میانی، که با نشانه‌هایی مانند درد و تب همراه است و در صورت عدم درمان ممکن است به کری منجر شود.

**اوتیسم** 'otism [انگ.: autism] (مص.) (روانشناسی) درخودماندگی →

**اوج** 'o[w]j [عر.: اَوْج، معر. از سنس.] (ا.) ۶. (ادبی) (فرهنگستان) لحظه‌ای که کنش نمایش یا داستان به بالاترین حد خود می‌رسد و سرنوشت قهرمان داستان مشخص می‌شود.

□ **خورشیدی** (نجوم) (فرهنگستان) موقعیتی در مدار زمین یا هر جرم گردان دیگر به دور خورشید که در آن، جرم مورد نظر در دورترین فاصله از مرکز خورشید قرار می‌گیرد.

□ **زمینی** (نجوم) (فرهنگستان) ۱. دورترین نقطه مدار ماه یا ماهواره نسبت به مرکز زمین.



- اوکاریون** 'o[w]kāriyon [انگ.: eukaryon] (۱). (زیست‌شناسی) هوسته‌ای →
- اول** 'avval [عر.: ص].
- ه ~ و آخر کسی را جمباندن (گفتگو) (مجاز) به خویشتان دور و نزدیک او دشنام دادن: قضیه را که برایش تعریف کردم بنا کرد اول و آخرم را جمباندن. (شاملو: دُن آرام ۲۱۲/۱)
- اولترافیلتراسیون** 'u(o)lt[e]rāfilterāsiyon [فر.: ultrafiltration] (امص.) فراپالایی →
- اولندش** 'avval-an-deš [عر.فا.: د.] (عامیانه) اولاً: اولندش اسمش عفت نبود و عصمت بود، دومندش .... (میرصادقی ۲۸۴<sup>۳</sup>)
- اولها** 'avval-hā [عر.فا.: د.] (گفتگو) در اوّل؛ در آغاز: وقتی که به اینجا آمدند اولها حالش خوب بود.
- اونان** 'unān (ض.) (قد.) ایشان: انایی در دست کسی پدید آمده از اهل مکه و اونان در او آویختند. (ابوالفتح ۳۵۹/۴)
- اونای** 'o(u)nāy (بم. اوناییدن) (قد.) ← اوناییدن.
- اوناییدن** 'o(u)nāy-id-an (مص.ا. بم.: اونای) (قد.) چرت زدن: آن خدا که سزاوار آن است که وی پرستند ... همیشه بود و باشد نه گیرد وی را اوناییدن او نه خواب گران. (تفسیر شغشی ۵۳)
- اووگونی** 'ovogoni [انگ.: oogonium] (۱). (زیست‌شناسی) مامه‌زا →
- اویماق** 'oymāq [تر.: (۱). ۲. (دیوانی) نایب داروغه: آن ایالت‌پناه یکی از اویماق‌های کاردان خود را در خدمت فرزند اعز ارشد ... گذارد. (شاه طهماسب ۵۷)
- اه** 'ah (شج.).
- ه ~ کردن (مص.ا.). ۱. شاهد دیگر: ه زخم سنان او را اه کردی ای سنایی / هرگز کدام عاشق در وقت خه کند اه. (سنایی ۵۹۶<sup>۲</sup>)
- اهبه** 'ohbe [عر.: أهبة] (۱). (قد.) اهبت (م) →: با صفر سنش رغبت افتاد او را که دختر به او دهد در ساز و اهبه گرفتن ایستاد. (ابوالفتح ۳۳۴/۴)
- اهرمک** 'ahrom-ak (مص.ا. اهرم، ۲. (رایانه)
- (فرهنگستان) افزاره اشاره اهرم‌مانندی که در همه جهت‌ها حرکت می‌کند و هدایت‌کننده اشاره‌گر یا دیگر نشانه‌های نمایشی است.
- ای** 'i [عر.: شج.، د.] (قد.) [افزودن کد مدخل]
- ای** 'i. ۲. (۱). اکستازی →
- ایاب** 'a(e,i)yāb [عر.: ایاب] (امص.) (قد.) [اصلاح ریشه]
- ایار** 'ayār [سر.] (۱). (گاه‌شماری) [افزودن کد مدخل]
- ایار** 'a. ۲. (۱). (قد.) یار؛ همدم: ایشان ایاران آتش. (قرآن قدس ۱۹: ذیل)
- ایارده** 'ayārde (۱). (قد.) تفسیر اوستا. ← ایارده‌گو.
- ایارده‌گوی** 'a-gu[-y] (صف.) (قد.) خواننده تفسیر اوستا: چه مایه زاهد پرهیزگار و صومعه‌گی/ که نسک‌خوان شده از عشقش و ایارده‌گوی. (زاهد: صحاح ۲۶۳)
- ایبوبروفن** 'ibob[e]rofen [از انگ.: (۱). (پزشکی) ایبوبروفن ↓
- ایبوبروفن** 'ibop[e]rofen [انگ.: Ibuprofen] (۱). (پزشکی) نوعی داروی مسکن برای تسکین دردهای خفیف تا متوسط مانند درد دندان و سردرد.
- ای.اس.پی، ای‌اس‌پی** 'ey.'es.pi [انگ.: Application Service Provider: A.S.P.] رساننده خدمات کاربردی. ← رساننده خدمات کاربردی.
- ای.بی.اس، ای‌بی‌اس** 'ey.bi.'es [انگ.: A.B.S.]
- Anti-lock Braking System** [Anti-lock Braking System] (۱). (فنی) نوعی سیستم ایمنی در ترمز خودروها، که باعث می‌شود پس از عمل ترمز چرخ‌ها قفل نشوند و در نتیجه از چرخیدن خودرو هنگام ترمز جلوگیری می‌کند؛ ترمز ضد قفل.
- ای.بی.دی، ای‌بی‌دی** 'i.bi.di [انگ.: E.B.D.]
- Electronic Braking Distribution** [Electronic Braking Distribution] (۱). (فنی) نوعی سیستم ایمنی در ترمز خودروها، که در



**ایزدبانو** 'izad-bānu (ا.) (ادیان) الاهه؛ ربه النوع.  
← الاهه.

**ایزوستازی** 'izostāzi [انگ.: isostasy] (امص.).  
(ژئوفیزیک) هم‌ایستایی →.

**ایزومر** 'izomer [فر.: isomère] (ا.) (شیمی) ...؛  
هم‌پار. [افزودن مترادف]

**ایزومری** 'i-i [فر.فا.] (حامص.) (شیمی) ...؛  
هم‌پاری. [افزودن مترادف]

**ایساف** 'isāf [عر.] (امص.) (قد.) اندوه‌گین  
ساختن: ایذا و ایساف ایشان خدای را ممکن نباشد.  
(ابوالفتح ۴/۴۶)

**ایست** 'ist ۷. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) یکی از  
گزینه‌های نوار ابزار که برای متوقف کردن  
عمل در حال انجام به کار می‌رود.

• **فِت** ~ (موسیقی) ← نت. [در ذیل نت به غلط  
الیست چاپ شده]

**ایستابرق** 'i-ā-barq [فا.فا.عر.] (ا.) (فیزیک)  
(فرهنگستان) الکتریسیته ساکن. ← الکتریسیته  
• الکتریسیته ساکن.

**ایستادگی** 'ist-ād-e-gi (حامص.) ۱. (مجاز) [افزودن  
مجاز]

• **~ کردن** (مص.) (مجاز) [افزودن مجاز]  
**ایستاده** 'ist-ād-e (صف. از ایستادن) ۵. ← بقیه • بقیه  
ایستاده.

**ایستار** 'ist-ār (ا.) شاهد دیگر: • در چنین تلقی و  
ایستاری ... (شعبی کدکنی: مقدمه منطق الطیر ۲۸)

**ایستاندن** 'ist-ān-d-an (مص.م.، بم. ایستادن) ۱.  
کسی یا چیزی را سر پا نگه داشتن یا به  
صورت عمودی یا بر سطح کمترش قرار دادن.  
[اصلاح تعریف]

**ایستایی‌شناسی** 'ist-ā-y(i)-i-šenās-i (حامص.) (ا.)  
(فیزیک) (فرهنگستان) شاخه‌ای از مکانیک که به  
مطالعه نیرو یا نیروهای مؤثر بر اجسام در حال  
تعادل می‌پردازد.

**ایستگاه** 'ist-gāh (ا.) ۵. (علوم نظامی) (فرهنگستان)  
محل استقرار مجموعه‌ای از سلاح و جنگ‌افزار

صورتی که عقب یا جلو خودرو سنگین‌تر  
باشد همان سمت را متعادل می‌کند تا ترمز  
بهنر عمل کند.

**ایپریت** 'iperit [انگ. / فر.: ypérite] (ا.) (شیمی)  
[اصلاح ریشه] گاز خردل. ← گاز<sup>۳</sup> • گاز خردل.  
[اصلاح ارجاع]

**ایحا** 'ihā [عر.: اِیحاء] (امص.) (قد.) فرستادن، چنان  
که وحی؛ وحی فرستادن: چنان‌که از مغیبات سفلی  
خبر می‌داد و اغلب واقع می‌شد و آن مبنی بر ایحای وحی  
شیطان بوده [است.] (افلاکی ۸۵۳)

**ای.دی.اس.ال، ای‌دی‌اس‌ال** 'ey.di.'es.'el  
[انگ.: Asymetric Digital :A.D.S.L.]

**Subscriber line**: (ا.) (رایانه) سرویس اینترنت  
پرسرعت که امکان انتقال داده‌های دیجیتالی  
را حداکثر تا ۸ مگابیت در ثانیه از طریق زوج  
سیم‌های مسی فراهم می‌کند.

**ایراد** 'irād [عر.] (ا.)

• **~ کردن** (مص.م.) شاهد دیگر: • چاشنی‌ای از  
خبثت آن بدرگ ... ایراد کردم. (زیدری ۶۳)

**ایربراش** 'eyrberāš [انگ.: airbrush] (ا.)  
(گرافیک، نقاشی) وسیله‌ای برای کارهای  
گرافیکی که با آن رنگ مایع را به صورت ذرات  
بسیار ریز و شبیه پودر بر روی سطوح مورد  
نظر می‌پاشند تا رنگی یک‌نواخت به دست  
بیاید.

**ایروکرافت** 'eyrk[e]rāft [انگ.: aircraft] (ا.)  
هواگرد →.

**ایرمان** 'irmān (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**ایرمان** ۲. 'i. (ا.) (قد.) حسرت و ندامت: به‌درستی  
که این قرآن ایرمانی و دریفی است ... (ترجمه و قصه‌های  
قرآن ۱۲۲۰: ذیل)

**ایزار** 'izār [عر.] (امص.) (قد.) نیرومند گردانیدن:  
احوال اضطراب سکان دارالمحفوظة [سمرقند] از سبب  
اضطراب و ایزار مغولان مشروح سازد و به جهت دفع و  
رفع این بلیه آن جناب را استدعاء آمدن نماید.  
(محمدیار: مسخرالبلاد ۲۶)



و رادار که توان عملیاتی مستقل دارد.

ه پایه (مخابرات) (فرهنگستان) ایستگاه رادیویی که در ارتباطات سیار به کار می‌رود و سیگنال‌ها را به تلفن همراه یا ایستگاه‌های رادیویی دیگر انتقال می‌دهد.

ه پوتاب (علوم نظامی) (فرهنگستان) سکوی پرتاب موشک مستقر بر روی زمین یا کشتی که از آنجا موشک به سمت هدف هدایت می‌شود. ایستگاه پرتاب موشک می‌تواند به صورت متحرک یا محمول هوایی باشد.

ای.سی.یو، ای.سی.یو 'i.si.yu [انگ.: E.C.U:

[Electronic Control Unit] (فنی) واحد

کنترل الکترونیکی در خودرو که مغز موتور به شمار می‌رود و پردازش‌گر سیستم جرقه و سوخت موتور خودرو است.

ایش 'ayš [عر.: مخف. ای شیء] (ا.) (فد.)

ه شاء الله (فد.) هرچه و هرچیز خدا خواهد؛ چونک خواه نفس آمد مستعان/ تسخر آمد ایش شاء الله کان. (مولوی ۱۸۷/۳)

ایعاد 'i'ād [عر.: (امص.) (فد.) به بدی وعده دادن؛ ترسانیدن؛ او را فرا ارعاد و ابعاد و ابراق و تهدید گرفت. (ابن اسفندیار ۹۱)

ایفاظ 'e(a)yqāz [عر.: أَيْفَافٌ، ج. يَفْظٌ وَ يَفْظٌ] (ا.) [اصلاح ریشه و هویت دستوری]

ایقاع 'iqā' [عر.: (امص.) ۳. (فد.) واقع گردانیدن؛ از مصادرات و الزام مؤن محجفه و ايقاع ضرر به جایی رسید که نفس بر نتوانست کشید. (ابن اسفندیار ۲۵۳)

ایلاوس 'ilāvos [معر. از یو.] (ا.) (پزشکی قدیم) انسداد روده‌ها در نتیجه آماس؛ قولنج روده‌ها؛ باد قولنج و باد ایلاوس / یرقان و برص، جذام و نفوس. (سنایی ۶۹۳)

ایماق 'oymāq [تر.] (ا.) (فد.) اویماق →: هرکس را از امرا و سرداران و اولوس و ایماق در مکنی منزل و وثاق تعیین نمود. (امینی هروی ۱۳۱)

ایمان 'a(e)ymān [عر.: أَيْمَانٌ، ج. يَمِينٌ] (ا.) (فد.) شاهد دیگر: مبانی ایمان و عهود را به تأکید عقود

محکم کرده .... (امینی هروی ۲۴۷) ه

ایمنی 'imen-i [از عرفا.] (صد.) منسوب به ایمن)

ه غذایی (علوم غذایی) (فرهنگستان) حصول اطمینان از این که مواد غذایی هنگام حمل و آماده‌سازی و نگهداری آلودگی‌های میکروبی و شیمیایی و فیزیکی پیدا نمی‌کنند و سبب بیماری مصرف‌کنندگان نمی‌شوند.

ایموبیلایزر 'imobilāyzer [انگ.: immobilizer]

(ا.) (فنی) سیستم ضد سرقت در خودرو.

این باکس 'inbāks [انگ.: inbox] (ا.) (رایانه) دریافتی (م. ۲) →.

این پوت input [انگ.: input] (ا.) (رایانه) ورودی (م. ۶) →.

اینترو 'inter [انگ.] (ا.) (رایانه) انتر → کلید ه کلید ورود.

اینترانت 'interānet [انگ.: intranet] (ا.) (رایانه) درون‌نت →.

اینتروفرون 'interferon [انگ.: interferon] (ا.) (پزشکی) ماده‌ای که به وسیله سلول‌های آلوده به ویروس تولید می‌شود و می‌تواند از رشد ویروس جلوگیری کند.

اینترنت 'internet [انگ.: internet] (ا.) (رایانه) ه بی‌سیم (رایانه) فناوری وارد شدن به شبکه اینترنت بدون استفاده از سیم.

ه پوسوعت (رایانه) ویژگی سرویس اینترنتی که امکان انتقال داده‌ها را با سرعت زیاد فراهم می‌کند.

ایندومتاسین 'indometāsin [انگ.: indomethacin] (ا.) (پزشکی) نوعی داروی مسکن که برای تسکین درد و التهاب در بیماری‌های عضلانی، اسکلتی و مفاصل کاربرد دارد.

اینسرت 'insert [انگ.: insert] (ا.) (رایانه) کلید درج. ← کلید ه کلید درج.

اینفرارد inferāred [انگ.: infrared] (ا.) (رایانه) روش انتقال بدون سیم اطلاعات بین دستگاه‌های دیجیتال مانند تلفن همراه و





و جای دادن: آنان که ایمان دارند و مهاجر باشند و  
مجاهد، در راه خدای تعالی و ایوا و نصرت کنند.  
(ابوالفتح ۴۴۵/۵)

**ای‌ول** 'ey-val [مخف. ای‌والله] (شج.) (گفتگو) ای  
والله →: باید به خانم ... ای‌ول بگوییم چون برنده این  
هفته است. (چلچراغ ۳۱/۴۹)

لب‌تاپ از طریق اشعه مادون قرمز.  
**این‌وری** 'in-var-i (ا، ذ.) (گفتگو) این‌طرفی: مگر  
قرار نیست روزی جنگ تمام بشود؟ حالا این‌وری یا  
آن‌وری. (عباسپور: چیزهایی هست ... ۵۸)  
**این‌همانی** 'in-hamān-i (حامص.) (فلسفه)  
هوهویت →.  
**ایوا** 'ivā [عر.: ایوا] (امص.) (قد.) پناه دادن؛ منزل



# ب

**با احساس** bā-'ehsās [فا.عر.] (ص.) ویژگی آن که از عواطف رقیق و ذوق درک زیبایی‌ها و ظرافت‌ها برخوردار است و در مقابل چیزها، افراد و پیشامدها از خود واکنش‌های عاطفی نشان می‌دهد؛ مق. بی‌احساس: شعرا و هنرمندان معمولاً آدم‌های با احساسی هستند.

**با استعداد** bā-'este'dād [فا.عر.] (ص.) ویژگی آن که قابلیت ذاتی درک مسائل، یادگیری، یا انجام دادن کاری را به نحو مطلوب دارد؛ مق. بی‌استعداد: بچه با استعدادی است، درس‌ها را خیلی زود یاد می‌گیرد.

**با اطلاع** bā-'ette'lā [فا.عر.] (ص.) دارای اطلاع و آگاهی؛ آگاه؛ باخبر؛ مق. بی‌اطلاع: میرزا حسینعلی از خانواده‌های قدیمی، آدمی با اطلاع و از هر حیث آراسته بود. (هدایت ۱۳۱۵) تو را آدم با اطلاعی تصور کردم. (حاج سیاح ۳۱۵<sup>۲</sup>)

**باب** bāb [عر.] (ص.) ۱. شاهد: ۲. این دو نفر فوتبالیست بوده و جزو دوستان باب به حساب می‌آیند. (چلچراغ ۲۴/۹) ۱۰. (ا.) (منسوخ) واحد اندازه‌گیری طول معادل شش گز: چون خواهند که زمینی را مساحت کنند اولاً طول آن بایزنند که چند باب است و باب یاد کردیم که عبارت از شش گز است. (تاریخ قم: اصطلاحات دیوانی دوره غزنوی و سلجوقی ۲۷۱) نیز ← گز<sup>۲</sup> (م. ۱).

**بابا** bābā (ا.) ۱۱. (گفتگی) هنگامی به کار می‌رود

که بخواهند با حالت طنز بر موضوعی یا ویژگی کسی تأکید کنند: از صبح بانزده تا خبرنگار زنگ زدند. بابا شهرت، بابا خبرساز. (چلچراغ ۲۵/۱۰) بابا هنرمند، یک امضا هم به ما بده. (چلچراغ ۱۰/۵۷)

**بابانوئل** b.-no(u)'el [فا.فر.]، از فر.: père Noël، با انطباق بر فارسی [ا.] در فرهنگ مسیحیان، پیرمردی معمولاً خیالی با مو و ریش بلند و سفید و لباس و کلاه قرمز رنگ که در شب ۲۵ دسامبر برای کودکان هدیه می‌آورد. [اصلاح تعریف]

**بابت** bābat [عر.: بابه] (ا.)

۵ ~ (حا.) [افزودن هویت دستوری]

**بابل** bābel (ا.) (قد.) (مجاز)

۵ به ~ **فسون بردن** (قد.) (مجاز) کار بیهوده کردن: فسونی چند با خواهش برآمود / فسون بردن به بابل کی کند سود. (نظامی ۳۳۶<sup>۳</sup>)

**باتجربه** bā-tajro(e)be [فا.عر.] (ص.) ۱. دارای آگاهی، ورزیدگی، و مهارت در کاری به سبب کار عملی طولانی مدت: راننده باتجربه، معلم باتجربه. ۵ [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۲. دارای آگاهی و شناخت واقعی از اوضاع و احوال و موقعیت‌های گوناگون و مناسبات میان انسان‌ها به سبب مشاهده یا تجربه عملی در موارد مشابه یا در کشاکش زندگی.

**باتری** bātri [فر.: batterie] (ا.)



□ سه به سه کردن (فنی) برقرار کردن اتصال بین دو باتری از دو خودرو با استفاده از سیم باتری، به منظور شارژ کردن باتری اتومبیلی که باتری آن ضعیف شده و روشن نمی‌شود.  
 □ سه عدسی (برق) [افزودن حوزه کاربرد]  
 □ سه قلمی (برق) [افزودن حوزه کاربرد]  
 □ سه کتابی (برق) [افزودن حوزه کاربرد]  
**باجه** bāje [تر. ۱] (۱). ۳. (فرهنگستان) کانتر (م. ۱).  
 →

**باحیا** bā-hayā [فا. عر.] (ص.) ویژگی آن که در کلام و رفتار خود رعایت فروتنی، ادب و احترام، اخلاق و حیا را می‌کند؛ مَق. بی‌حیا؛ دختره خیلی نجیب و باحیاست.

**باختن** bāxt-an (مص. م.، بم.، باز) [اصلاح هویت دستوری]

□ خود را سه (گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر: وقتی پرت شدم پاک خودم را باختم. (شاملو: دُن آرام ۵۵/۱) □  
**باخس** bāxes [عر.] (ص.) (قد.) کم‌کننده حق کسی از چیزی؛ ظالم: به آیات ما جحد نکنند الا ظالمان که به آن جحد ظالم نفس خود باشند و باخس حظ خود از ثواب. (ابوالفتح ۲۸/۹)

**باد** bād (۱).

□ سه بر لب گذراندن (قد.) (مجاز) آه کشیدن: نه زهره که باد گذرانم بر لب / نه صبر که تن زخم زهی کار عجب. (عطار ۱۲ ۴۰۲)

□ سه به بوق انداختن (مجاز) با صدای بلند حرف زدن: باد به بوق انداخته هنگامه را گرم کردم. (شاملو: دُن آرام ۱۲۲/۱) □ باد به بوق انداخت که به خواست پروردگار دماغ همگی چاق هست انشاالله؟ (میرزا حبیب ۱۵۲)

□ سه به تنوره کسی افتادن (گفتگو) (مجاز) فکر جا یا کار دیگری به سر او افتادن: تانان ندارد بخورد سرش پیش زن و بچه‌اش است. همچو که شکمش سیر می‌شود باد به تنوره‌اش می‌افتد، بلند می‌شود سر از حرمرسرای اکبرشاه هندی درمی‌آورد! (← شهری ۳۱۴)  
 □ سه پاک (قد.) روح القدس: بدادیم عیسی پسر

مریم را حجت‌ها و نیرومند گردانیدیم او را به باد پاک. (ترجمه تفسیر طبری ۸۶)  
 □ سه در چنبر بستن (قد.) (مجاز) امر محال انجام دادن: ای که گفתי باد در چنبر نبندد هیچ کس / باد پایش را ندیدستی مگر بر سر لجام. (فاآنی ۴۷۶)  
 □ سه در چنگ بودن (قد.) (مجاز) چیزی به دست نیاوردن؛ محروم ماندن از چیزی: به یادگار کسی دامن نسیم صبا / گرفته‌ایم و دریغاکه باد در چنگ است. (سعدی ۴۳۸<sup>۳</sup>)

□ سه در دست کسی ماندن (قد.) (مجاز) چیزی به دست نیاوردن او: به میانه شب چون بدانستند که مرغ از قفس پرید، باد در دستشان ماند. (ابوالفتح ۱۵۱/۲)  
 □ سه در شکم کسی افتادن (گفتگو) (مجاز) حامله شدن او؛ باردار شدن او: مادرم ... از پا قدم همه جا می‌گفت که از ساعتی که بادم در شکمش افتاد روز به روز زندگیشان بهتر شده، رو به ترقی رفته‌اند. (شهری ۳ ۵۲)

□ سه در قفس (قد.) (مجاز) کار بیهوده: نصیحت همه عالم چو باد در قفس است / به گوش مردم نادان چو آب در غریال. (سعدی ۳ ۷۳۱)

□ سه در منخرین انداختن (مجاز) با تکبر و غرور سخن گفتن: حاجی ... از جا در رفته، باد در منخرین انداخت و با چشم‌های برافروخته و رگ‌های برجسته فریاد برآورد که ... (جمال‌زاده ۱۶ ۱۷۹)

□ سه ریش (قد.) (مجاز) تکبر؛ نخوت؛ غرور: قهقهه خندید و جنبانید سر / گفت: باد ریش این یاران نگر. (مولوی ۱ ۳۲۶)

• سه کشیدن (مص. ا.) ← هوا<sup>۱</sup> • هوا کشیدن. [اصلاح ارجاع]

□ سه صرصر صرصر →. [اصلاح ارجاع]  
 □ سه نوروزی (قد.) (مجاز) باد بهاری و با ایهام لحنی از موسیقی: ز کوی یار می‌آید نسیم باد نوروزی / از این باد ار مدد خواهی چراغ دل برافروزی. (حافظ ۱ ۳۱۷)

□ سه و دم (قد.) (مجاز) [افزودن مجاز] ۱. شاهد دیگر: کجا خواهران جهاندار جم / کجا نامداران با باد



هویت دستوری]

**بادبان** bād-bān (ا.ا). ۳. (قد.) آستین: هشت باغ خلد را درسته بینی بر خسان/ کان کلید هشت در در بادبان آورده‌ام. (خاقانی ۲۵۷)

**بادپر** bād-par (ا.ا). (مکانیک) (فرهنگستان) گلایدر →.

**بادخان** bād-xān (ا.ا). (قد.) ۲. (ساختمان) بادگیر (م.۲) →: عمر چگونه جهد از دست خلق/ باد چگونه جهد از بادخان. (کسایی: جهانگیری ۲۶/۳)

**باددستی** bād-dast-i (حامص.) (قد.) (مجاز) ۲. بخشندگی: چو بخشی به گلبن زر جعفری/ به نرگس دهی شش درم بر سری - از این باددستی که در طبع توست/ دل غنچه می‌گردد از خنده سست. (خواجوا) ۴۰۹

**باددماغ** bād-damāq (ص.ا.ا).

• ~ شدن (مص.ا.) (گفتگو) گرفتن راه بینی نوزاد و در نتیجه خفه شدن او: یک سنجاق به روی آن می‌زد تا ... بچه باد دماغ نشود. (کنیرایی ۲۹)

**بادران** bād-rān (ص.ا.ا). ۲. نوعی وسیله نقلیه شبیه قطار که منبع انرژی برای حرکت آن بادی است که در زیر خط ریل آن جریان دارد.

**بادرنگ** bād-rang (ا.ا). (گیاهی) ۲. (قد.) شاهد دیگر: هر درختی باشد که ساق ندارد و برگ‌های او پهن باشد و در زمستان بنماند چون کدو و خیار و بادرنگ. (ابوالفتح ۳۴۲/۹)

**بادرویش** bād-rub-eš (امص.) (علوم زمین) فرایند رویده شدن موادی مانند شن و خاک از سطح زمین به وسیله باد.

**بادشکن** bād-šekan (ص.ا.ا). (فنی) قطعه‌ای که به طور جانبی روی شیشه‌های بغل خودرو، جهت شکافتن باد و ایجاد حالت آیرودینامیک نصب می‌کنند.

**بادفروش** bād-foruš (ص.ف.) (قد.) (مجاز) لفاظ؛ لاف‌زن. نیز ← بادهروشی.

**بادفروشی** b-i (حامص.) (قد.) (مجاز) لفاظی؛ لاف‌زنی: از تهمت شاعری و بادهروشی ملاحظه کرده

و دم. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۲۴۳) ۲. قدرت و توانایی: پسر با برادرش هر دو به هم/ سرنذیب دارند با باد و دم. (اسدی<sup>۱</sup> ۱۱۸) ۵ به دل گفت رستم که جز ییلم/ ز ترکان ندارد کس این باد و دم. (فردوسی<sup>۳</sup> ۶۰۵) ۳. هیاهو و قدرت‌نمایی: کاندر فتد به جیحون تازد به باد و دم/ غزان بُود چو تندر تند اندر آن میان. (فرخی<sup>۱</sup> ۳۳۰) ۵ مکن بر تن و جان ما برستم/ همی از تو بینم همه باد و دم. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۲۵۸)

۵ بر ~ بودن (قد.) (مجاز) در معرض تباهی و نابودی بودن: زنه‌ار که خویشتن را غرور ندهی که بر سر آن غرور بمانی و بر باد باشی. (احمد جام ۲۲)  
۵ بر ~ نشانیدن کسی را (قد.) (مجاز) دچار خیالات واهی کردن او؛ فریب دادن او: من آن غافل نادانم که دم گرم تو مرا بر باد نشانند ... و قفای آن بخوردم. (نصراالله منشی ۵۰)

۵ به ~ گرفتن کسی را (قد.) (مجاز) هیچ انگاشتن او: او گوید و خلق یاد گیرند/ ما را و تو را به باد گیرند. (نظامی<sup>۲</sup> ۸۲)

**باد<sup>۲</sup>** b. (ا.ا). ۱. (گاه‌شماری) در تقویم ایران قدیم، نام روز بیست و دوم هر ماه. ۲. (ادبان) در دین زرتشتی فرشته موکل ازدواج.

**بادافت** b.-o('o)ft (ص.) (قد.) (مجاز) میان‌خالی؛ خالی: گفت به کوهی رسیدم به ولایتی و زیر آن کوه بادافت. (عجایب المخلوقات ۳۵۵: ذیل)

**بادافکن** bād-a('a)fgan (ص.) (قد.) (مجاز) باوه‌گو؛ لاف‌زن: گفت از گرسنگی بیهوش بینفادی تا کس را نشناختی. گنتی دیوانگانتد یا بادافکنانتد. (شرح تعرف ۱۴۰: ذیل)

**بادام‌شکن** bādām-šekan (ا.ا). (جانوری) ← دندان ۵ دندان نیش.

**بادامک** bādām-ak (ا.ا). ۳. (جانوری) (فرهنگستان) لوزه<sup>۱</sup> →.

**بادامه** bādām-e (ا.ا). (قد.) ۲. ابریشم: همه رخ گل چو بادامه ز نغزی/ همه تن دل چو بادام دومغزی. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۰۱)

**بادامی** bādām-i ۳. (ا.ا). (صنایع دستی) [اصلاح



از شرح مراتب خوبی‌های جلوه‌های آن قلم را باز می‌دارد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۰۶)

**بادگیر** bād-gir (صفه، ا. ۷. (فنی) بادشکن (و. ۲). →

**بادله** bādele [هند. (ا. ۲. (قد.) شاهد دیگر: بندگان وکیل ... یک ثوب بالاپوش بادله [دادند. (کلاتر ۵۶)

**بادمجان** bādemjān [هند. (ا. (گیاهی) [اصلاح ریشه]

**بادنگار** bād-negār (صفه، ا. (علوم زمین) دستگاهی که سرعت و جهت بادهای سطحی را به طور خودکار در نمودارهایی ثبت می‌کند. **بادی‌الرأی** bādi.r.ra'y [عر. (ا. (قد.) نظر اول: استدراک، آن است که آغاز مدح به لفظی کرده شود که سامع آن را در بادی‌الرأی هجو پندارد، پس تدارک نماید و به مدح آرد. (لودی ۱۰۲)

**بادی‌النظر** bādi.n.nazar [عر. (ا. (قد.) نظر اول: چون اجناس فضایل چهار است، انسام رذایل در بادی‌النظر چهار باشد. (لودی ۲۶۸)

**بار** ۱ bār (ا. ۱۹. (رایانه) (فرهنگستان) مقدار داده‌هایی که از طریق شبکه منتقل می‌شود. ۲۰. (پزشکی) (فرهنگستان) مقدار قابل اندازه‌گیری تولید اندامگان بیماری‌زا که در ابتلا به بیماری و وخامت و پیش‌آگهی بیماری مؤثر است.

• **به چیزی را به دوش کشیدن** (داشتن) (مجاز) تحمل کردن آن: زردشت ... فرمود که باید به یاری یزدان با اهریمن بجنگند ... ایرانی بار گران این امانت را به دوش کشید. (خانلری ۳۳۷) • او که فقط بار غم‌های خودش را به دوش داشت، باز هم از احمدعلی خان خیلی خوشبخت‌تر بود. (آل‌احمد ۴ ۱۴۸)

• **به خاطر** (مجاز) شاهد دیگر: منتِ خشک است بارِ خاطرِ آزادگان / با وجود پل مرا از آب می‌باید گذشت. (صائب ۳ ۱۸۲)

• **به کردن** (مص. م. ۶. (رایانه) (فرهنگستان) در برنامه‌نویسی، کپی کردن داده‌ها از حافظه اصلی. ۷. (رایانه) (فرهنگستان) کپی کردن

برنامه‌ای از یک افزاره ذخیره‌سازی به حافظه برای اجرا.

• **به گذاشتن** (گذاودن) ۲. (مص. م.) شاهد دیگر: تو اُترانگاه پاتیل کاشا را بار گذاشت. (شاملو: دُن آرام ۷۷/۱)

• **نه به نه است** (بود)، نه به دار (گفتگی) (مجاز) هنگامی به کار می‌رود که هنوز کاری انجام نشده و به انجام گرفتن آن اطمینانی نیست: این که آلیس ماجرای را که هنوز نه به بار بود و نه به دار برای همه تعریف کند عجیب نبود. (پیرزاد ۱۷۰) نیز ← دار ۱ نه به دار است، نه به بار.

**بار** ۱ b. (بم. باریدن و بارستن) [اصلاح هویت دستوری] ۳. (قد.) ← بارستن.

**بار** ۲ b. [فر. / انگ.: bar] (ا. ۱. ...؛ نوشگاه. [افزودن مترادف]

**بارانداز** b.-a('a)ndāz (ا. ۳. (ورزش) ... حریف را از پشت بغل می‌کند و یک دور حول محور بدن خود می‌چرخاند. [اصلاح تعریف]

**بارانی** bār-ān-i (صن. منسوب به باران) ۱. ویژگی زمان، مکان یا هوایی که در آن باران می‌بارد یا مناسب و آماده باریدن باران است. [اصلاح تعریف]: هوای بارانی. • ... [حذف مثال اول، «لباس بارانی»]

**باربزه** bār-beze[h] (ا. (قد.) گناه: و فر ندارد هیچ فردارنده‌ای باربزه دیگر کس. (قرآن موزة پارس ۲۱۷: ذیل) **بارجا** bār-jā (ا. (فرهنگستان) هر فضایی از کشتی که بار، اعم از خشک یا مایع، در آن انبار می‌شود.

**بارخدا** [ی] bār-xodā[y] [از عرفا. (ا. ۳. (قد.) مولا؛ صاحب: گفت: من دخترزاده فضا فاطمه زهرا، این نه منزلت من است، این منزلت بارخدای من است. (ابوالفتح ۲ ۱۲۳)

**بارس** bārs [نر. (ا. (قد.) (جانوری) یوزپلنگ: بارس نیزعنان که فارس میدان تک و تاز است بر بیر سرفراز بودی. (امینی هروی ۱۸۱)

**بارستن** bār-ast-an (مص. ل. بم. بار ۲) (قد.)



(م. ۱۴). [اصلاح ارجاع]

□ سه کردن نماز (قد). تکرار کردن آن؛ اعاده کردن آن: چنانچه آب نباشد آنجا دو سه مذهب است مذهب ما و شافعی و محمد بن الحسن آن است که تیمم کند جز که بر مذهب ایشان نماز باز کند و به مذهب ما نماز باز نباید کردن. (ابوالفتح ۳/۳۹۶)

باز<sup>۲</sup> b. (ز. ۳). (گفتگو) هنگامی به کار می‌رود که کسی یا چیزی با وجود نقایص یا کمبودهایش، وضعیتی بهتر یا امتیازی بیشتر نسبت به دیگران داشته باشد؛ دست‌کم: او از من تنهاتر و بی‌کس‌تر بود. باز من یک فامیل دوری دارم، اما او هیچ کس را توی این دنیا نداشت. ۴. (گفتگو) با وجود این؛ مع‌هذا: صبح تا شب توی دکانش جان می‌کنم، باز دادش بلند بود: چرا این کار را نکردی؟ چرا آن کار را نکردی؟ ۵. (قد). پس از آن؛ سپس: نخست خواست خود اثبات کرد باز خواست بندگان. (روضۃ‌الفریقین ۴۳، نشر دانش ۱/۱۵ و ۱۸/۲)

• سه آوردن (مص.م). (رایانه) (فرهنگستان) ۱. تکرار کردن یک عمل که در نهایت منجر به بازسازی احیای ویژگی‌های آن می‌شود. ۲. کپی کردن اطلاعات از یک رسانه ذخیره‌سازی در همان رسانه.

□ سه هم [به] کسی (چیزی) (گفتگو) هنگامی گفته می‌شود که دو کس یا دو چیز را با یک‌دیگر مقایسه کنند و یکی از آنها را با وجود نقص و کاستی بر دیگری مقدم بدانند. [اصلاح تعریف]

باز<sup>۳</sup> b.-e (ح.ا). (قد). ۱. شاهد دیگر: چند گفتند که سعدی نفسی باز خود آی / گفتم از دوست نشاید که به خود پردازم. (سعدی<sup>۳</sup> ۵۵۸) ۲. به: گر زانکه جرم کردم، کاین دل به تو سپردم / خواهم که دل به رأفت تو باز من سپاری. (منوچهری<sup>۱</sup> ۹۹) ۳. در: خدای تعالی نصه ایشان باز انجیل پدیدار کرده است. (بلمی: ترجمه تاریخ طبری ۲۳۸)

بازآرایی bāz-ā(ā)rā-y(ī)-i (حاصص). دوباره مرتب و منظم کردن یا آراستن: بازآرایی

باریدن: شاخ شجر دهر غم و مشغله بارست / زیرا که بر این شاخ غم و مشغله «بارست». (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۸۶)  
بارفتن bārfatan [از فر.: barbotine] (ا. ۲). نوعی شیشه نیمه‌شفاف و ضخیم معمولاً به رنگ سفید تیره مایل به کبود که از آن ظرف و مجسمه و اشیای تزئینی ساخته می‌شود.

بارکف bār-kaf [فا.عر.] (ا. ۱). (فرهنگستان) سازه مسطح و کوچک چوبی که زیر بار قرار می‌دهند تا بتوان آن را با افزای بلند کرد.

بارگنج bār-gonj (ا. ۱). (فرهنگستان) کاننیر →. بارگیر bār-gir (صف. ا. ۱). ۴. قسمت پشت کامیون که مخصوص حمل و نقل بار است.

بارنامه bār-nāme ۵. (ص.م). (قد). (مجاز) مغرور و متکبر: فضل بن یحیی برمکی ... به غایت متکبر بود و گردن‌کش و خودکامه و بارنامه بودی. (عقبلی ۴۰)

باروت bārut [۹] (ا. ۱). (مواد) [اصلاح ریشه و در دیگر ترکیبات]

باروت‌دان b.-dān [فا. ۹]. (ا. ۱). ظرفی که در آن باروت می‌ریختند برای وارد کردن باروت در تفنگ.

باروری bār-var-i (حاصص). ۱. (جانوری، گیاهی) [اصلاح جای حوزه کاربرد]

باروگراف bārog[e]rāf [انگ.: barograph] (ا. ۱). (بزشکی) فشارنگار →.

باریک bārik (ص.م).

□ سه شدن در چیزی (مجاز) [افزودن مجاز]

باریک‌پیکر b.-peykar (ص.م). (ا. ۱). (فرهنگستان) ویژگی هواپیمایی که کابین مسافری آن فقط یک راهرو داشته باشد.

باریکه bārik-e ۳. (ص.م). ویژگی راه، جاده، گذرگاه و مانند آنها که باریک و دراز است: صدای دودیدن روی راه باریکه وسط چمن. (پیرزاد<sup>۱</sup> ۹)

باز<sup>۱</sup> bāz (ص.م). ۱۳. شکفته (گل).

• سه شدن (مص.ا. ۷). شکفته شدن؛ شکوفا شدن: شکوفه‌ها باز شده‌اند.

□ سه کردن کسی (فرهنگ عوام) ... نیز ← بستن



نمایشگاه نقاشی.

**بازپرس** bāz-pors ۲. (امص.) (قد.) پرسش کردن

درباره چیزی؛ تحقیق کردن درباره موضوعی؛  
جماعت مسلمانان را ... واجب و لازم است که ... بازپرس  
اعمال و جزای کردار برحق شناسند. (لودی ۱۸۱)

**بازپروری** bāz-parvar-i (حامص.) ۴.

(جامعه‌شناسی) تلاش برای سازگار کردن رفتار  
افراد ناسازگار با هنجارهای اجتماعی.

**بازپس** bāz-pas (قد.) ۲. (ص.) [حذف قد.]**بازپوشیدن** bāz-puš-id-an (مص.م.) (قد.) ۲.

شاهد دیگر: گناهان شما بازپوشیم و بر آن محاسبه و  
معاقبه نکنیم. (ابوالفتوح ۲۰۱/۱)

**بازتابش** bāz-tāb-eš (امص.) (فرهنگستان) انعکاس

→

**بازتابگر** bāz-tāb-gar (ص.ا.) (فرهنگستان) سطح

یا ترکیبی از سطح‌ها که پرتو تابیده بر خود را  
در همان جهت فرستاده‌شده برمی‌گرداند.

**بازتابه** bāz-tāb-e (ا.) (فرهنگستان) اسبابی مانند

کاسه چراغ نورافکن که نور را بازمی‌تاباند.

**بازتوانی** bāz-tavān-i (حامص.) (پزشکی) بازیافتن

بیمار توان خود را؛ بیمار باید در دوره بازتوانی با  
پزشک همکاری کند.

**بازخوشیدن** bāz-xuš-id-an (مص.ا.) (قد.) خشک

شدن؛ خشکیدن؛ آب در یک جای بدارند روزی  
چند بماند. بازخوشد، بهری به زمین فروشود و بهری هوا  
ببرد. (ابوالفتوح ۳۴۳/۷)

**بازداشت** bāz-dāšt ۶ (ا.) (قد.) بند؛ مانع؛ که کرد

میان دو دریا بازداشتی. (ترجمه تفسیر طبری ۱۲۰۷ ح.)

**بازداشتن** b.-an (مص.م.) ۶ (قد.) (مجاز) گماشتن؛

مأمور کردن؛ و در آن شب فوجی از بهادران رستم‌وش  
را به طلایه‌داری سپاه بازداشت. (مروی ۱۲۹)

**بازداشته** bāz-dāšt-e (ص.م.) از بازداشتن (قد.) ۲.

خویشتن‌دار؛ پارسا؛ خدای می‌مژده تو را به  
یحیی، راست‌دارنده به سخنی از خدای و مهتری و

بازداشته و پیغامبری از نیکان. (ترجمه تفسیر طبری ۲۰۴)

**بازداتگان** bāz-dāne-gān (ا.) (گیاهی) [اصلاح

آوانگاری]

**بازآماد** bāz-ā(ā)mād (امص.) (نظامی)

(فرهنگستان) تعمیر و آماده‌سازی هر وسیله با  
پیاده کردن قطعات اصلی و فرعی؛ این عمل  
شامل بازدید و قطعه‌گذاری و تراشکاری و  
تعمیر موتور است و به سوار کردن و بستن  
قطعات و بازدید نهایی ختم می‌شود.

**بازآمدن** bāz-ā(ā)mad-an (مص.ا.) ۵. (قد.)

عدول کردن؛ مذهب جمله فقها و مذهب ما آن است که  
صلوة خوف منسوخ نیست و ابویوسف و مزنی گفتند  
منسوخ است و ابویوسف از آن بازآمد و به قول فقها  
گفت. (ابوالفتوح ۴۸۷/۳)

□ به خود ~ (مجاز) ← آمدن □ به خود آمدن.

**بازآوری** bāz-ā(ā)var-i (حامص.) (رایانه)

(فرهنگستان) ۱. فرایند تکرار یک عمل که در  
نهایت منجر به بازسازی یا احیای ویژگی‌های  
آن می‌شود. ۲. فرایند کپی کردن اطلاعات از  
یک رسانه ذخیره‌سازی در همان رسانه.

**بازار** bāzār (ا.)

□ ~ اینترنتی (ا.) (رایانه) بازاری مجازی که در  
آن معرفی، تبلیغات، و خرید و فروش کالا از  
طریق اینترنت انجام می‌شود.

**بازار شکنی** b.-šekan-i (حامص.) (فرهنگستان)

فروش جنس به بهای کمتر از نرخ آن در بازار،  
برای ورشکست کردن رقبای و پایین آوردن  
قیمت آن جنس در بازار.

**بازاوکندن** bāz-o[w]kan-d-an (مص.م.) (قد.)

بازداشتن؛ منع کردن؛ پرهیز دادن؛ ابوبکر گفت: یا  
رسول الله، مرا از همراهی خویش باز می‌وکن. (ترجمه تفسیر  
طبری ۳۶۰)

**بازبان** bāz-bān (ا.) (قد.) آستین؛ پس درمید جبریل

در بازبان او. (ترجمه تفسیر طبری ۱۰۳۸) نیز ← بادبان  
(۳.م.)

**بازینه** bāz-bin-e (ا.) (فرهنگستان) چک لیست →**بازپخش** bāz-paxš (امص.) پخش دوباره برنامه‌ای

از تلویزیون.





**بازدانه** bāz-dāne (ص.) (گیاهی) [اصلاح آوانگاری]

**بازدوست** bāz-dust [فر.فا.] (ص.) (شیمی) ویژگی

موادی که گرایش به جذب یا ترکیب شدن با مواد و رنگ‌های قلیایی دارند.

**بازرسی** bāz-re(a)s-i (حامص.) ۳. به طور مطلق

رسیدگی کردن: بازرسی بلیط.

**بازسازی** bāz-sāz-i (حامص.) ۲. نمایش دادن

عملی یا رویدادی برای روشن شدن چگونگی آن: قاتل با بازسازی صحنه قتل چگونگی آن را برای پلیس توضیح داد. ○ ابراهیم برای تکمیل ایمانش محتاج معجزه بازسازی قیامت بر روی زمین بود. (مسنور ۴ ۸۸)

**بازگرفتن** bāz-gereft-an (م.ص.) (قد.) ۷.

خودداری کردن؛ قبول نکردن: رتبیل گاه بودی که آن خراج بدادی و گاه بودی که بازگرفتی (بلعمی: نامه فرهنگستان ۱۱/۱۳۶)

**بازگیر** bāz-gir (ص.) (قد.) گیرنده و تربیت‌کننده

باز: تو پایش گیر کاینجا جمله سود است / وگرنه بازگیر تو که بوده‌ست؟ (عطارد ۱۳ ۱۲۷)

**بازنشانی** bāz-nešān-i (حامص.) (مخابرات)

(فرهنگستان) فرایند بازگرداندن حافظه یا دستگاه یا مرحله‌ای به حالتی از پیش تعیین‌شده.

**بازنمود** bāz-ne(a)o-mud (امص.) انعکاس؛

عکس‌العمل: بازنمود خبر بسیار شدید بود.

**بازنهادن** bāz-na(e)h-ād-an (م.ص.) (قد.)

○ به با چیزی (قد.) (مجاز) درگیر شدن با آن: هر دم سگ نفس با دلم بازنهد / با سوز دلم ستیزه‌ای ساز نهد. (عطارد ۱۲ ۴۰۲)

**بازو** bāzu (ا.)

○ به ی برف پاک‌کن (فنی) دسته‌های برف‌پاک‌کن خودرو، که روی شیشه جلو قرار می‌گیرد و رابط موتور برف‌پاک‌کن و تیغه برف‌پاک‌کن است.

**بازور** bāz-var (ص.) (قد.) روشن (شعله، آتش):

هوپی بکرد ... تمامت شموع منور به یکبارگی کشته شد و همه‌شان در تاریکی فروماتدند ... آهی بکرده مجموع شموع کماکان بازور شدند. (افلاکی ۱۸۳)

**بازه** bāze [= بازه] (ا.) (قد.) بازه به پاچه: غمت آن

لحظه بی‌اندازه افتد / که آن دم کیکت اندر بازه افتد. (عطارد: دهخدا ۳ ۱۲۶۰)

**بازی** ۱ bāz-i [افزودن کد مدخل] ۱۰. (امص.) (قد.)

رقص: عدوت کار به بازی همی برد به زیان / شنیده‌ای که بُود بازی شتر ناساز. (ظهیر فاریابی ۳۹۱)

○ به اینترنتی (رایانه) بازی رایانه‌ای که چند نفر هم‌زمان در مکان‌های گوناگون با استفاده از شبکه رایانه‌ای یا اینترنت انجام می‌دهند.

○ به جوانمردانه (ورزش) در ورزش، حرکت یا عملی که یک تیم ورزشی یا ورزش‌کار به ضرر خود و به نفع حریف به منظور رعایت جوانمردی انجام می‌دهد، مانند وقتی که در فوتبال بازی‌کن حریف مصدوم است و توپ را به اوت می‌زنند؛ فیرپلی.

○ به رفت و برگشت (ورزش) بازی اول و بازی دوم یک تیم در مسابقاتی که امتیازات در خانه خودی و خانه حریف جداگانه محاسبه می‌شود.

○ به روباه دادن (قد.) (مجاز) فریب دادن: طاق ابروش مرا جفت غم و رنج کند / چشم آهوش مرا بازی روباه دهد. (سید حسن غزنوی: فرهنگنامه ۲۱۶)

○ به سرکشی درآوردن (گفتگو) (مجاز) به او کلک زدن و او را فریب دادن: خواهش می‌کنم بازی سر من در نیاور ... تو را به خدا راستش را بگو. (دربابندری ۳ ۳۰۰)

**بازی** ۲ b. [فر.فا.] (ص.) (منسوب به باز) (شیمی)

مربوط به باز؛ با ویژگی‌های باز: محلول بازی.

**بازیگوشانه** b.-guš-āne (ق.) (ص.) با حالتی

غیرجدی و همراه با سرخوشی و بازیگوشی: اسب ... بازیگوشانه راه افتاد. (وفی ۲ ۱۵۳) ○ صاف می‌نشست. تکان پاهایش هم بازیگوشانه نبود. (شاملو: دُن آرام ۱/۴۵)

**بازاستانی** bāž-e('e)stān-i (حامص.) (قد.)

باج‌گیری؛ باج گرفتن: به طریق عشاری و بازاستانی بر راه‌ها بنشستندی. (ابوالفتح ۵/۲۲۲)



**باس** bās [انگ: bus] (۱.) (رایانه) گذرگاه (م. ۲۰) →

**باستانی** bāstān-i (ص.، منسوب به باستان) ... نیز

← ورزش و ورزش باستانی. [افزودن ارجاع]

**باسق** bāseq [عر.] (قد. ۲. (۱.) درخت: گفتی

نهالش از جرثومه باسقات خلد و ارومه باغ ارم آورده‌اند.

(رواینی ۳۹۸)

**باسلق** bāsloq [تر.] (۱.) نوعی شیرینی به شکل

مکعب مستطیل یا لوله‌ای شکل که .... [اصلاح

تعریف]

**باسلیقه** bā-saliqe [فا.عر.] (ص. ۱.) آن که در انجام

کارها و نوع انتخاب خود، رعایت زیبایی،

آراستگی و تناسب را می‌کند؛ مق. بی سلیقه: زن

باسلیقه‌ای است خانه و زندگی‌اش را بینی حظ می‌کشی.

۲. (قد.) از روی ذوق و سلیقه: سفره هفت‌سین را

خیلی باسلیقه چیده بود.

**باش** ۱ bāš (بم. باشیدن و باشین) [اصلاح هویت

دستوری] ۲. شاهد: خانه و زندگی را باش (شاملو:

دُن آرام ۳۸/۱)

**باش** ۳ b. (حنش.) (قد.) آیا (نشانهٔ استفهام): باش ما

بازگردانیدیم شما را از راست رفتن و بازداشتیم شما را

از پیغام پذیرفتن؟ (مبیدی ۱۳۷/۸)

**باشان** b.-ān (بم. باشانین) (قد.) ← باشانین.

**باشانین** bāš-ān-it-an (مص.م. بم. باشان) (قد.)

سکنا دادن: بباشانیت‌شان آنجا که شما باشیت. (تفسیر

نسفی ۱۰۶۹: ذیل)

**باشگاه** bāš-gāh (۱.)

ه ~ فرهنگی ورزشی باشگاهی که در زمینهٔ

امور فرهنگی و هنری و نیز در ورزش فعالیت

می‌کند: باشگاه فرهنگی ورزشی پاس.

**باشین** bāš-it-an (مص.ا. بم. باش<sup>۱</sup>) (قد.) باشیدن

→: بباشانیت آنجا که شما باشیت. (تفسیر نسفی ۱۰۶۹:

ذیل)

**باشیدن** bāš-id-an (مص.م. بم. باش<sup>۱</sup>) (قد. ۵.

رعایت کردن: محمد احتیاط را باشیده است.

(روضة‌الفریقین ۶۶، نشر دانش ۱/۱۵ و ۱۸/۲)

**باطل‌کار** bātel-kār [عر.فا.] (ص.) (قد.) دارای

رفتار و کردار نادرست: باطل‌کاران خیره‌گوی را

حلال کرده است. (خاقانی ۳۴۳<sup>۱</sup>)

**باع** bā' [عر.] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: ه اگر تقرب کند

به من یک ارش، تقرب کنم به او یک باع. (ابوالفتح

۲۲/۹)

**باغ‌شهر** bāq-šahr (۱.) شهرکی به صورت

مجتمع مسکونی که در میان پارکی قرار گرفته

باشد.

**بافتار** bāf-t-ār (۱.) ← بافتاری.

**بافتاری** b.-i (حامص.) چگونگی منسجم بودن

اثری: جنبه‌های بافتاری یک متن ادبی.

**بافت‌شناسی** bāf-t-šenās-i (حامص.ا.) (جانوری)

...؛ هیستولوژی. [افزودن مترادف]

**بافت‌مردگی** bāf-t-mord-e-gi (حامص.)

(پزشکی) (فرهنگستان) مرگ بعضی یا همهٔ

یاخته‌های بافت به علت بیماری یا آسیب

فیزیکی یا شیمیایی یا اختلال در خونباری.

**بافتن** bāf-t-an (مص.م. بم. باف<sup>۱</sup>) شاهد دیگر:

با کتاوی سبز آستین یک پیراهن بچگانه را می‌بافت.

(آل‌احمد ۷۰<sup>۴</sup>)

**بافر** bāfer [انگ: buffer] (۱.) (رایانه) ۱. بخشی از

حافظهٔ رایانه که در آن داده‌ها ضمن ردوبدل

شدن میان دو وسیله یا دو محل به طور موقت

نگه‌داری می‌شوند. ۲. (امص.) به کار بردن

بخشی از حافظهٔ رایانه برای نگه‌داری موقت

داده‌هایی که به جای دیگر منتقل می‌شوند.

**بافندگری** bāf-and-gar-i (حامص.) (قد.) بافندگی:

عتابی ای ... در خانقاه دل ... بافندگری کند. (خاقانی<sup>۱</sup>

۳۰۴)

**بافه** bāf-e (۱.) ۳. (برق) (فرهنگستان) کابل →

**باقالی** bāqālī [از بو.] (گفتگو) ۲. (ص.ا.) (طنز)

(مجاز) آن که غیرت یا عرضهٔ انجام کاری را

ندارد: آخه باقالی تو از سه متری یک فیل را هم

نمی‌توانی بزنی، می‌خواهی از پرچم مراقبت کنی.

(چلچراغ ۲۳/۶۱)

**باقرقره** bāqerqe(a)re [تر.] (۱.) (جانوری)



[اصلاح آوانگاری]

عقب خودرو و نیز برگشت بوی انگروز به داخل اتاق جلوگیری می‌کند.

**بال<sup>۲</sup>** b. [از لا.] (۱.) (جانوری) بالن ← وال<sup>۳</sup>.  
[اصلاح ارجاع]

**بال<sup>۵</sup>** b. [نر.: bal.] (۱.) ۲. رقص. [حذف ارجاع]

**بالا<sup>۱</sup>** bālā. ۵. (ص.، ۱.) (گفتگو) (مجاز) آن که در

سلسله مراتب اداری و مانند آنها در مرتبه بااهمیت‌تری قرار دارد و قانون‌گذار یا مدیر

محسوب می‌شود. [اصلاح هویت دستوری و

تعریف] ۸. (ص.، ۵.) (گفتگو) (مجاز) بیشتر از حد

معمول یا متداول در اندازه، قدرت یا شدت: ۵

خوردن چربی و شیرینی و زنت را می‌برد بالا. ۵ صدایش

را برده بود بالا و داد می‌زد. [اصلاح هویت دستوری و

افزودن مثال] ۱۶. (ص.) واقع شده در روی چیز

دیگر؛ بالایی: طبقه بالا، قفسه بالا. ۱۷. (ذ.) در یا به

طرف جایی که از زمین یا اطراف خود بلندتر

است: ما بالا زندگی می‌کنیم، آنها پایین. ۵ راننده گفت

بیا بالا. ۱۸. به سمت آسمان: دستگیره را بده بالا. ۵

دست را ببر بالا. ۵ سرت را بگیر بالا. ۱۹. (۱.) بخش

ابتدایی صفحه که مطلب از آنجا آغاز می‌شود:

عنوان را در بالای صفحه تایپ کن. ۲۰. سمت سر

هنگام خواب: بالش‌ها را در بالا و پتو را پایین

رختخواب بگذار. ۲۱. (قد.) واحد اندازه‌گیری به

اندازه قامت انسان: تا کی ریزم ز چشم خون‌پالا

اشک / بالای سرم گذشت صد بالا اشک. (عطار ۱۲ ۴۰۳)

۵ ~ داشتن کار کسی (قد.) (مجاز) رشد و

پیشرفت داشتن و رونق پیدا کردن کار او: چون

بر سرم آتش جهان‌افروزست / بالا دارد کار من اکنون

باری. (عطار ۱۲ ۴۰۳)

• ~ کشیدن (مص.م.) ۶. (گفتگو) (مجاز) ارزش

دادن به کسی و او را مهم و بزرگ جلوه دادن.

[حذف ارجاع و افزودن تعریف]

۵ ~ ی شهر (گفتگو) (مجاز) بخشی از شهر،

معمولاً بخش شمالی‌تر و خوش آب‌وهوا تر آن

که خیابان‌ها و ساختمان‌های آن بهتر از

بخش‌های دیگر است؛ مق. پایین شهر. [افزودن

**باقعه** bāqe'e [عر.: باقعه] (ص.) (قد.) بسیار

باهوش؛ نابغه؛ و از صورت حال بنده و از عزیمت و

نیت او همانا که صاحب معظم، عالم عادل، ... باقعه ملک

ملوک‌الامم ... آگاهی یافته باشد. (خاقانی ۸۳<sup>۱</sup>)

**باقلا به چندمن** bāq[e]lā-be-čand-man [معر.

نا.فا.نا.] (۱.) (بازی) نوعی بازی که در آن هر

بازی‌کن شماره‌ای را انتخاب می‌کند و هنگامی

که آن شماره گفته می‌شود باید پاسخ بگوید و

شماره دیگری را نام ببرد.

**باقلاوا** bāqlavā [۹] (۱.) [اصلاح ریشه] ۲. (گفتگو)

(مجاز) شخص یا چیز عزیز و دوست‌داشتنی.

**باقی** bāqi [عر.] (۱.)

• ~ کردن (مص.ا.) (قد.) ناسزا گفتن: خواجه

عزیزالدین ... ضیاءالملک را گوش برکشید و او را تهدید

نمود و برو باقی‌ها کرد. (مقامات ژنده‌پیل ۳۱۴: ذیل)

**باقیات الصالحات** bāqi.y.āt.e.s.sāleh.āt [عر.]

(۱.) (قد.) باقیات صالحات. ← باقیات ۵ باقیات

صالحات: باقیات الصالحات آمد کریم / رسته از صد

آفت و اخطار و بیم. (مولوی ۴/۲<sup>۱</sup>)

**باک<sup>۲</sup>** bāk [رر.] (۱.) (فنی) [اصلاح ریشه]

**باکتری‌خوار** bākteri-xār [فر.فا.] (ص.، ۱.)

(بزشکی) باکتریوفاژ ↓.

**باکتریوفاژ** bākteriyofāz [انگ.: bacteriophage]

(۱.) (بزشکی) ویروسی که به باکتری حمله

می‌کند و آن را از بین می‌برد.

**باگ** bāg [انگ.: bug] (۱.) (رایانه) اشکال (م. ۴.) →.

**باگاس** bāgās [انگ.: bagas] (۱.) تفاله نیشکر، از

آن به عنوان سوخت و در تهیه کاغذ و مقوا

استفاده می‌شود.

**باگت** bāget [فر.: baguette، از ایتا.: bacchetta]

(۱.) ۲. در جواهرسازی، نوعی تراش سنگ به

شکل مستطیل.

**بال<sup>۱</sup>** bāl (۱.) ۸. (فنی) قطعه‌ای شبیه بال یا تخته

موج‌سواری، که بر روی در صندوق عقب

خودرو نصب می‌شود و از برگشت باد به



مجاز و اصلاح تعریف]

**بالا**<sup>۲</sup> b. (۱.) (ند.) جنیبت → [اصلاح ارجاع]

**بالا**<sup>۳</sup> b. [= بالار] (۱.) (قد.) ستون خیمه: خروشان  
بیامد به پرده‌سرای / به نیزه درآورد بالا ز جای.  
(فردوسی<sup>۱</sup> ۲۲۱/۲)

**بالابانچی**، **بالابانچی** bālābān-či [رونر.] (ص.)  
(۱.) (موسیقی) [اصلاح حوزه کاربرد]

**بالابر** bālā-bar (صفه، ۱.) ۵. (فنی) دستگاهی در  
خودرو، که از طریق دکمه کنترل در داخل اتاق  
شیشه‌ها را بالا یا پایین می‌برد.

**بالاخانه** bālā-xāne (۱.) ۲. (گفتگو) (مجاز) عقل؛  
فکر؛ مغز: بالاخانه‌اش درست کار نمی‌کند.

**بالاخره** be.l.a('a)xare [ازعر.] (ف.) [اصلاح  
آوانگاری]

**بالار** bālār (۱.) (قد.) ۲. ستون بدن: نتوانم این  
دلیری من کردن / زیرا که خم بگیرد بالارم. (ابوالعباس  
ربیعنی: شاعران ۱۳۴) ۳. ستون خیمه. ← بالا<sup>۳</sup>:  
نهاد از کمین سر که سالار بود / عمودش ز پولاد بالار  
بود. (اسدی<sup>۱</sup> ۸۷)

**بالاسری** bālā-sar-i (صند، منسوب به بالاسر، ۱.)  
[اصلاح هویت دستوری] ۲. شخص دارای سِمَت  
یا مقام بالاتر: احترام مطلق به بالاسری‌ها را با خودش  
از آن‌جا آورده بود. (شاملو: دُن آرم ۱/۱۵۹)

**بالاشکم** bālā-šekam (۱.) (جانوری) (فرهنگستان)  
منطقه میانی بالای شکم واقع در داخل زاویه  
جناغی.

**بالاضافه** be.l.'ezāfe [عر.: بالاضافه] (ص.) (قد.)  
منسوب به؛ نسبت به: بد بودن یک شیء در هستی  
فی‌نفسه آن نیست، در وجود بالاضافه آن است.  
(مطهری<sup>۵</sup> ۱۳۲)

**بالانحصار** be.l.'enhesār [عر.] (ف.) شاهد دیگر:  
منظور اقتصادی انگلیس ... این بود که بالانحصار نفت  
کشور ما را تصاحب نماید. (مصدق ۲۴۳) c

**بالایی** bālā-y(')-i (۱.) (رایانه) (فرهنگستان)  
نشانه‌ای در قسمت بالای هر دکمه در  
صفحه کلید.

**بال پهن** bāl-pahn (ص.) (ساختمان) [اصلاح حوزه  
کاربرد]

**بالچه** bāl-če (مصغ. بال، ۱.) ۲. (فنی) (فرهنگستان)  
سطوح متحرکی روی لبه‌های بال هواپیما که  
حرکت آنها موجب افزایش یا کاهش نیرو  
می‌شود.

**بالش** bāla(e)š [مغ.] (۱.) (قد.) قطعه‌ای طلا یا  
نقره به صورت شمش به وزن تقریبی پانصد  
مثقال و به ارزش ۲۰۰۰ دینار که .... [اصلاح  
تعریف]: سودا با ایشان به یک نوبت پنجاه هزار و  
سی هزار بالش نقره و زر می‌کند و بالشی پانصد مثقال  
است. (جوینی<sup>۱</sup> ۱۶/۱) [اصلاح شاهد]

**بالغ** bāloq (۱.) (ند.) شاهد دیگر: هزار از بزرگان  
خسروپرست / تکوک بلورین و بالغ به دست. (اسدی<sup>۱</sup>  
۲۲۵) o

**بالغامبالغ** bāleq.an.mā.balaq [عر.] (ف.) (قد.) به  
حد کافی؛ به نهایت: هرچه تاکنون گفته و نوشته‌اید،  
اگر می‌خواندند و می‌شنیدند، برای بیداری هر خفته و ...  
تعلیم هر جاهل و تعدیل هر ظالم بالغامبالغ کافی بود.  
(طالبوف<sup>۱</sup> ۱۴۴)

**بالگردنشین** bāl-gard-nešin (۱.) (فرهنگستان)  
محوطه‌ای مجهز به علائم رنگی مشخص  
برای نشست و برخاست بالگردها.

**بالن** bālan (بم. بالندیدن) (قد.) ← بالندیدن.  
**بالندیدن** b.-did-an (مصم. بم.: بالن) (قد.)  
رویاندن؛ پروردن. نیز ← بالیدن: او پیرورد وی را  
بیالندید. (تغیر شفتی ۷۰ ذیل)

**باله**<sup>۱</sup> bāl-e (۱.) (جانوری)  
• ~ زدن (مصم.) حرکت دادن باله‌ها برای شنا  
کردن در آب: ماهی کوچکی ... روی آب آمده بود،  
بی‌حال باله می‌زد. (مندنی پور<sup>۲</sup> ۱۳۰)

**بالین‌پرست** bālin-parast (صفه، ۱.) (مجاز)  
تنبل و بی‌کاره: چو تو خدمت پای و نیروی دست /  
حوالت کنی سوی بالین‌پرست .... (نظامی: جهانگیری  
۳۲/۳)

**بام**<sup>۱</sup> bām (۱.) ۲. (قد.) (مجاز) آسمان: این بام نگر به



چشم ابدال / بازی که صد هزار اطفال. (خافانی: ختم الغراب ۶۴)

• کسی را کوتاه دیدن (قد.) (مجاز) ← دیوار • دیواری از دیوار کسی کوتاه تر ندیدن. [اصلاح ارجاع]

• یک ~ و دو هوا (گفتگر) (مجاز) [افزودن گفتگو] ← یک • یک بام و دو هوا. [اصلاح ارجاع]  
بام<sup>۵</sup>. b. (پس.) (قد.) فام<sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]  
بامبول bāmbul (ا.) (گفتگر)

• ~ زدن (مص.) (گفتگر) شاهد: • تو معلوم نیست چه بامبول‌هایی می‌زنی و کلاه فرمسانی سر مردت می‌گذاری. (هدایت<sup>۶</sup> ۵۰)

بام‌پوش bām-puś (صف، ا.) (ساختمان) (فرهنگستان) ...؛ ایزوگام. [اصلاح مترادف]  
بامداد bām-dād (ا.)

• ~ خمار صبح‌گاه شبی که تا دیروقت به شراب‌خواری گذشته و معمولاً همراه با سردرد و خماری است؛ مق. شب شراب: به راحت نفسی، رنج پایدار مجوی / شب شراب نیرزد به بامداد خمار. (سعدی<sup>۳</sup> ۷۲۱)

بامرام bā-marām [فا.عر.] (ص.) (گفتگر) دارای اخلاق پسندیده، به‌ویژه در دوستی با دیگران: حمید یکی از بچه‌های بامرام دانشگاه است. (چلچراغ ۸/۴۴)

بان<sup>۲</sup> bān (ا.) (عامیانه) بام<sup>۱</sup> ← پشت بام. [اصلاح ارجاع]

بان<sup>۳</sup> b. (بم. باندن) (قد.) ← باندن.  
بانبول bāmbul (ا.) (گفتگر) بامبول →: دوباره یک بانبول جدید! چرا دست از سر ما بر نمی‌دارند. (عباسپور: چیزهایی هست ... ۵۴)

بانبوه be-'ambuh (ص.) (قد.) در حالت انبوهی جمعیت: مرگ بانبوه جشن است. (زیدری ۳۴)

بانتو bāntu [انگ.: Bantu] (ا.) ۱. شعبه‌ای از نژاد سیاه که در مناطق آفریقای استوایی و جنوبی زندگی می‌کنند. ۲. شاخه‌ای از زبان‌های حامی-سامی که مردم سیاه‌پوست ساکن

مناطق آفریقای استوایی و جنوبی به آن سخن می‌گویند. نیز ← سواحلی.

باندن bān-d-an (مص.)، بم.: بان<sup>۳</sup> (قد.) ۱. پاییدن؛ پایدار ماندن: شما را چهار کلمه می‌دهم، آن را نگاه دارید که آسمان و زمین و عرش و کرسی بدان کلمه بباند. (متخب روق ۲۳۴: ذیل) ۲. (مص.) پاس داشتن: من ترک خدمت را ناتوانم و نه به خویشتن درآم و حق را نه بانم از آنجا که خیزان و خسبانم. (خواجه عبدالله ۳۳)

بانک bānk [فر.: banque] (ا.)  
• ~ خون بند ناف (زیست‌شناسی) محلی برای حفظ و نگه‌داری سلول‌های بنیادی خون بند ناف برای استفاده احتمالی در آینده.  
بانک‌داری b.-dār-i [فر.فا.] (حامص.)

• ~ الکترونیک (الکترونیک) (بانک‌داری) نوعی سیستم دریافت و پرداخت در بانک‌داری، که معمولاً مراجعه حضوری به بانک صورت نمی‌گیرد و نقل و انتقال از طریق کارت‌های اعتباری، تلفن همراه، رایانه و مانند آنها صورت می‌گیرد.

بانگ‌داران bāng-dār-ān (ذ.) (قد.) با فریاد؛ در حال فریاد زدن: ایشان بانگ‌داران از سرای او بیرون آمدند. (ابوالفتح ۳۰۵/۶)

باور bāvar ۳. (بم. باوردن) (قد.) ← باوردن.  
باوردن b.-d-an (مص.)، بم.: باور (قد.) به باور درآمدن: ار چه ما راست می‌گوییم تو را بی‌شک این نباورد. (پلی میان شعر مجایی ۶۲: ذیل)

باویدن bāv-id-an (مص.) (قد.) ← بر باویدن.  
باهم‌آیی bā-ham-ā('ā)-y(')-i (ا.) (زبان‌شناسی) با هم آمدن واژه‌ها در ترکیبات و ساخت‌های زبانی؛ سازگاری مقولات زبانی با همدیگر در روی زنجیره گفتار. مانند هم و غم، داغ و درفش، خاک و خل. نیز ← هم‌آیند.

بای<sup>۲</sup> bāy (ا.) (قد.)  
• ~ دادن (مص.) (قد.) باختن؛ از دست دادن: خیلی‌ها آمدند، دروغ گفتند و سرشان را بای دادند.



(افسانه‌های مردم خراسان ۲۰۹/۱: فرارودی ۵۹)

باید bāy-ad (ب.)

□ سی در کار نبودن (گفتگو) (مجاز) آزاد بودن برای عمل کردن به میل و اراده خود؛ مجبور نبودن: بایدی در کار نیست، هر طور مایلید عمل کنید.

بایستان bāyestān (ص.) (قد.) (باستانی؛ قدیم): گفتند آن کسانی که با وی بودند که به خدای که تو در گومی (= گمی) بایستانی. (بخشی از تفسیر کهن به پارسی ۲۱۴: ذیل)

بایگانی bāy[e]gān-i (ب.) (۱) محل نگه‌داری اسناد، نامه‌ها، پرونده‌ها، تصاویر و مانند آنها؛ آرشیو.

بایی bā-yi (ب.) (قد.) باید: مازیار ... گفت با من سوگند بایی خورد. عبدالله سوگند خورد. (ابن اسفندیار ۲۲۰)

بیغا babqā [عر.: بیغاء] (ب.) (قد.) (جانوری) شاهد دیگر: بیغامی گوید: ... وای بر آن که دنیا هست او باشد. (ابوالفتح ۳۸۶/۸)

بت bot [سذ.] (ب.) [اصلاح ریشه و در دیگر ترکیبات]

بتا bet[t]ā [بر.] (ب.) (۱) ۲. (فیزیک) ... نیز ← اشعه □ اشعه بتا. [افزودن ارجاع] ۴. (رمانه) نسخه نهایی یک نرم‌افزار یا سخت‌افزار جدید که برای انجام دادن آزمایش بتا به کاربران داده می‌شود.

بتامتازون betāmētāzon [انگ.: betamethasone] (ب.) (پزشکی) دارویی از خانواده کورتون که معمولاً به طور سطحی و برای درمان ناراحتی‌های پوستی کاربرد دارد.

بت‌خانه، بتخانه bot-xāne [سذ.فا.] (ب.) (۱) ... (ترجمه تفسیر طبری ۱۰۴۳) [اصلاح ریشه و افزودن مأخذ شاهد دوم]

بتو ba[t]-tar [= بدتر] (ص.) (قد.)

□ به آمدن (مص.) (ب.) (قد.) مغلوب شدن: گفت بر هر پهلوی گشتم به راه / هم بتر من آدم بیگاه و گاه. (عطار ۳۷۵<sup>۱۰</sup>)

بتومه botorma [تر.] (ب.) (۱) (صنایع دستی) از نقش‌های اسلیمی برای تذهیب کتاب به شکل ابری که دو سر آن به اطراف باز و گسترده شده

و در وسط به شکل گره درآمده است.

بتامها be.tamām.e.hā [عر.] (ب.) (قد.) به‌طور

کامل: همه عقبی را بتامها میدانی کردم و دل خود را در آن میدان گوی نمودم و به هر طرف که زدم، با هیچ چیز قرار و آرام نگرفت الا با دیدار تو. (سعدی ۹۰۶<sup>۳</sup>)

بتون beton [فر.: béton] (ب.) (ساختمان)

□ به پیش‌تنیده (ساختمان) ... بعد از سخت شدن بتون جک‌ها را برمی‌دارند و به این ترتیب مقاومت بتون بیش‌تر می‌شود. [اصلاح تعریف]

بته‌جغه bot[t]e-jeq[q]e [فا.تر.] (ب.) بته‌جغه →.

بتی batt-i [عر.فا.] (ص.) (منسوب به بت) (قد.) [افزودن قد.] شاهد دیگر: به صیغه قطعی و بتی اظهاری نمی‌توانم کرد. (مینوی: بهارستان، مجله، ۱۶۸/۵)

بجار<sup>۱</sup> bejār [= بیجار] (ب.) [افزودن کد مدخل]

بجار<sup>۲</sup> b. [بم. بشاردن] (قد.) ← بشاردن.

بشاردن b.-d-an (مص.م.م. بم.: بجار<sup>۲</sup>) (قد.) آماده کردن؛ مهیا کردن: خدای تعالی برای کافران عذابی بشارده است. (ابوالفتح ۴۹۸/۳)

بشارده bejār-d-e (صم.) (از بشاردن) (قد.) مهیا شده؛ آماده شده: محمد را دیدم و اصحابش با لشکری که مثل آن ندیدم ساخته و بشارده. (ابوالفتح ۲۵۵/۳)

بج bej-bej (اصو.) (قد.) بچ بچ →: سخن شیرین از زنت نیارد بر / بز به بچ بچ بر هرگز نشود فربه. (رودکی ۱۰۰<sup>۳</sup>)

بج‌بجی bej-pej-i (اصو.) (قد.) بچ بچ →: نشود دل ز حرف قرآن به / نشود بز به بج‌بجی فربه. (سنایی ۱۷۷<sup>۱</sup>)

بجخشم bajaxšom (ص.) (قد.) پلید؛ نجس؛ نامبارک: پیش دلشان سپهر و انجم / این بوده ورخج و آن بجخشم. (خاقانی: ختم الغریب ۱۴۶)

بجشک<sup>۱</sup> beješk [ = پزشکی] (ب.) (قد.) شاهد دیگر: □ نای گلو و بجشکان نصبة الیه گویند. (اخوینی ۸۰ ح.)

بجشکی b.-i (حامص.) (قد.) پزشکی →: اندکی از



• سه عما (نصوف) مرتبه احدیت: اکثری از ارباب تحقیق برآند که علامت ذات بی چون در مرتبه بحث عما همان صدای بی انقطاع بود. (لودی ۱۳۴)

بحر bahr [عر.] (۱.)

• سه طویل (ادبی) .... نیز ← طویل (م. ۴). [اصلاح ارجاع]

بحرالعلوم bahr.o.l.'olum [عر.] (ص. ۱) (فد.) (مجاز) بسیار آگاه و مطلع از همه علوم: سخنوران را نبل از ادعای سخنوری لازم بود تا حقیقتاً بحرالعلوم گردیده. (شهری ۱۴۰/۲)

بحران bohrān [معر. از آرا.] (۱.) [اصلاح ریشه و در دیگر ترکیبات]

بخارسنج boxār-sanj [عر.فا.] (ص. ۱) (۱.) دستگاه اندازه گیری فشار بخار برای تعیین درصد آن.

بخارشو[ی] boxār-šu[-y] [عر.فا.] (ص. ۱) (۱.) نوعی از لوازم خانگی که به دلیل قدرت تمیزکنندگی بخار آب تولیدشده در آن برای شست و شوی سرامیک، پارکت، و کف منزل و نیز بعضی انواع آن برای تمیز کردن شیشه و پرده استفاده می شود.

بخاری boxār-i [عر.فا.] (۱.)

• سه بوفی (فرهنگستان) هیترا →

بخاو bexā[w] [نر.] (۱.) (فد.) بخو →

بخت baxt (۱.)

• سه برگشتن (مص. ۱) بی توفیق شدن؛ بدبخت شدن: بسامی شود که در هنگام کارزار بخت برمی گردد و آنکه غالب بود از دست مغلوب زخم می خورد. (فروغی ۱۳۹۳)

• سه ... زدن (بختم زد، بخت زد، ...) (گفتگی) (مجاز) شاهد دیگر: دختر خوبی است بختم زده که سر را هم قرار گرفت. (← میرصادقی ۳۷) ۵

• سه کسی گفتن (گفتگی) (مجاز) پیش آمدن اتفاق خوب و خوشایندی برای او: می رویم شکار خرگوش. گاهی بخت مان می گوید و با دوسه تا خرگوش برمی گردیم خانه. بعضی وقت ها هم دست از پا درازتر.

(شاملو ۵۶۷)

علم بجشکی بیاموز تا تن را بر درستی نگاه دارد تا مفتلان بجشکان تن او را هلاک نکنند. (اخوینی ۱۴)

بجل bojol [= بجل = بچول] (۱.) (بازی) قاپ<sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]

بجوش be-juš (ص. ۱) (گفتگی) (مجاز) ویژگی آن که خیلی زود با دیگران انس و الفت می گیرد؛ مقه. نجوش: دختر خونگرم و بجوشی است هر جا می رود کلی دوست پیدا می کند.

بجول bojol [= بجل = بچول] (۱.) (بازی) قاپ<sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]

بج boč (۱.) (فد.) داخل دهان: عبدالله بج [را] باد کرد و گفت. (ابوسعید<sup>۱</sup> ۱۴۸)

بجگک bačče-gak (۱.) (فد.) بچه کوچک: گربه بجگکی به دهان گرفته پیش شیخ آورد. (جمال الدین ابوروح ۱۰۴) ۵ آن بخشایش که بر آن آهوی ماده کردی و آن بجگک بدو باز دادی. (بیهقی<sup>۱</sup> ۲۵۷)

بچول bočol (۱.) (بازی) قاپ<sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]

بچه باز bačče-bāz (ص. ۱) شاهد دیگر: ۵ ای بس که کشد زحیر و زنجه / آن کو بچه باز و طفل گای است. (ابن یمن: لغت نامه<sup>۱</sup> ذیل زنجه)

بچه پا bačče-pā (ص. ۱) (گفتگی) پرستار بچه: شاید ونی بچه پای آن دکتر هستی، آسوده خاطر بشوی .... (مندنی پور<sup>۱</sup> ۵۸)

بچه مثبت bačče-mosbat [فا.عر.] (ص. ۱) (۱.) (گفتگی) آن که، به ویژه نوجوانی که اخلاق و رفتار او خوب و پسندیده و کاملاً مطابق با عرف جامعه است: شخصیت اول این نمایش نامه ... یک کاسب میان سال، اهل زن و زندگی ... یک بچه مثبت به تمام معنا. (چلچراغ ۳۳/۵۲)

بچه مزلف bačče-mozallaf [فا.عر.] (ص. ۱) (۱.) (گفتگی) (نوهین آمیز) (مجاز) مزلف (م. ۲) →: گیرت می آورم پیروز نامرد پست بچه مزلف. (← گلابدره ای ۳۲۷) ۵ هم زمان با صدای تیغه چاقو نعره می کشد بزن به چاک بچه مزلف! (محمود<sup>۱</sup> ۲۵۷)

بخت baht [عر.] (ص. ۱) (فد.)



**بخت‌بند** b.-band (ص.، ا.) (فرهنگ عوام)  
جادو جنبل که با آن بخت اشخاص را می‌بستند:  
بستگی‌های دیگری هم ... صورت می‌گرفت، امثال  
کاربند، بخت‌بند ... که کاروبار و شغل و راه درآمد مرد ...  
را می‌بستند. (شهری ۱۰۵/۳)

**بختو** bo(a)xto(a)r (ص.) (ف.د.) بداختر؛ بدیمن:  
اگر فاسیدی تحطی و خشکی و سختی، بخت‌داشتندی  
موسی و گروهش را که با وی بودند. (تفسیر شفتی ۱۹۲:  
ذیل)

**بخت‌گشایی** baxt-gošā-y(ʿ)-i (حامص.) (مجاز)  
(فرهنگ عوام) با استفاده از دعا و جادو یا انجام  
کارهایی مانند تکان دادن سفره عقد بر سر  
دختر، بردن او به حمام یهودی‌ها، گذراندن  
چادر نماز دختر از روده گوسفند و مانند آنها،  
بخت دختر را باز کردن و موانع ازدواج او را از  
بین بردن: مادر دختر ... نزد رمال یا آخوند دعابده  
می‌رفت و می‌گفت: می‌خواهم یک بخت‌گشایی کنم.  
(کتیابی ۹۰) نیز ← بخت<sup>۱</sup> بخت کسی را باز  
کردن. [اصلاح تعریف]

**بخت‌مندی، بخت‌مندی** baxt-mand-i (حامص.)  
(ف.د.) خوشبختی؛ سعادت‌مندی: او حفظ جان ما  
خواست، خدا حفظ جان او کرد. از این بیشتر سعادت‌مندی  
و بخت‌مندی چه خواهد بود! (عبدالستار لاهوری: مجالس  
جهانگیری ۲۵۹)

**بخست** boxxast (ا.) (ف.د.) ← خُر ۵ خروپف.  
• ~ کردن (مص.ا.) (ف.د.) ← خُر ۵ خروپف  
کردن: در زیر بالش کسی نهند که به خواب در بخست  
کند. (زمت‌نامه علائی ۷۲: ذیل)

**بخش** baxš ۷ (مص.) (ریاضی) تقسیم (م. ۳) →  
[اصلاح ارجاع] ۱۴. (ا.) (فرهنگستان) دپارتمان  
→

• ~ کردن (مص.م.) ۱. (ریاضی) تقسیم (م. ۳) →  
[اصلاح ارجاع]

**بخشایا** baxšā-yā (ص.) (ف.د.) بخشاینده: به نام پاک  
دادار جهان است/ که بخشایا و دانای نهان است.  
(میسری: اشعار ۱۷۸)

**بخشایستن** baxšā-yest-an (مص.ا.) (ف.د.)  
بخشودن؛ رحم کردن: بر دل ز غمت دوش  
ببخشایستم/ زان گونه که گر نبودی شایستم.  
(کمال‌الدین اسماعیل ۸۳۷: ذیل)

**بخشی** ۱ baxš-i (ا.) (ریاضی) مقسوم (م. ۲) →  
[اصلاح ارجاع]

**بخشیاب** baxš-yāb (ا.) (ریاضی) مقسوم‌علیه  
(م. ۱) → [اصلاح ارجاع]

**بخشیدن** baxš-id-an (مص.م.) به: بخش ۲. خطا،  
جرم یا گناه کسی را نادیده گرفتن و از او کینه  
به دل نگرفتن یا از مجازات او چشم پوشیدن؛  
عفو کردن. [اصلاح تعریف]

**بخشی‌گری** baxš-i-gar-i [سنس.فا.ا.] (حامص.)  
(دیوانی) منصب منشیگری در حکومت: میرزا ...  
را خدمت واقع‌نگاری و بخشی‌گری مقرر گردید. (لودی  
۱۳۰)

**بخوبر** boxo[w]-bor (نر.فا.) (ص.ف.) (گفتگو)  
(توهین‌آمیز) (مجاز) شاهد دیگر: مثنی ... بخوبر  
فالتاق دور امامزاده داوود اجتماع کرده و به جیب‌بری  
زوار می‌پرداختند (شهری ۲۰۵/۲) ۵

**بخور** bo(a)xur [عر.: بخور] (ا.)  
• ~ سوزاندن (ف.د.) بخور را در آتش ریختن تا  
بسوزد و بوی خوش ایجاد کند: در او بخور  
سوزی ... و خوش‌بوی کنید. (ابوالفتح ۳۱۸/۱)

**بخورانگیز** b.-a(a)ngiz (عر.فا.) (ص.ف.) (ف.د.)  
ایجادکننده بوی خوش؛ خوش‌بوکننده. ← •  
بخورانگیز شدن.

• ~ شدن (مص.ا.) (ف.د.) عطرافشان شدن:  
بخورانگیز شد عود تماری/ هوا می‌کرد خود کافوریاری.  
(نظامی ۳۰۰<sup>۳</sup>)

**بخیده** baxid-e (ص.) (ف.د.) حلاجی‌شده (پشم و  
پنبه): همه دشت فرش است بر هم فکنده/ همه کوه پشم  
است بر هم بخیده. (نزاری قهستانی: جهانگیری ۷۳۸/۱)

**بد** bad  
• ~ آمدن (مص.ا.) ۲. (فرهنگ عوام) منع شدن از  
انجام دادن کاری یا صلاح ندانستن آن بنا به





**بدخواه سوز** bad-xāh-suz (صفه) (فد) (مجاز)

دشمن کش؛ ازین برنده دشمن: دو پرورده شاه بدخواه سوز / یکی داورزو یکی دین فروز. (اسدی<sup>۱۳۱</sup>)

**بدرامه** bad-rām-e (ا) (فد) (پزشکی) فیلاریوز

→ خون با او بیاید و بدین جای‌ها خالی بماند این خون

و آماس گیرد کی ورا پاغر و بدرامه گویند. (اخوینی

(۶۵۶)

**بدطوری** bad-to[w]r-i [فا.عر.فا] (ف) (گفتگو) ۲.

بدجوری (۱.۴) → معصومه به درخت تکیه داده بود

و بدطوری رنگش بریده بود. (میرصادقی<sup>۲۴۲</sup>)

**بدعاقبتی** bad-ā('ā)qebat-i [فا.عر.فا] (حامصه)

بدعاقبت بودن؛ سرانجام و پایان ناخوشایندی

داشتن: پای فتنه در وحل بدعاقبتی تا کعب گل آلود

ماند. (خاقانی<sup>۸۱</sup>)

**بدعنق** bad-'onoq [فا.عر.] (صه) (گفتگو) (مجاز)

شاهد دیگر: عزب مانده تا برادر و خواهرها را به ثمر

برساند، اما خوب چه فایده، اگر همین طور بماند پیراحوال

می‌شود و بدعنق. (پارسی‌پور ۶۰) ۵

**بدغور** bad-qo[w]r [فا.عر.] (صه) (فد) دارای

درون و باطن بد و پلید: من نشکم جز جور را یا

ظالم بدغور را / گر ذره‌ای دارد نمک گیرم اگر آن

بشکم. (مولوی<sup>۱۷۰/۳۲</sup>)

**بدفرمای** bad-farmā-y (صفه) (فد) آن که فرمان

به کار بد و ناروا می‌دهد: قلمرو زیرزمینی چیزی

جز دنیای گیاه نیست معشوقه پیر هم نفس بدفرمای است

که با آدمی پیر می‌شود. (زرین‌کوب<sup>۴۳۴</sup>)

**بدفکر** bad-fekr [فا.عر.] (صه) (مجاز) ویژگی آن

که بیشتر به احتمالات بد و ناخوشایند فکر

می‌کند و به هر کس و هر چیز با تردید و

نگرانی نگاه می‌کند: من چقدر بدفکر شده‌ام.

(مندنی‌پور<sup>۲۰۱</sup>)

**بدقدم** bad-qadam [فا.عر.] (صه) (گفتگو) (مجاز)

(فرهنگ عوام) [افزودن مجاز]

**بدقلقی** bad-qeleq-i [فا.تر.فا] (حامصه) (گفتگو)

• ~ کردن (مصه) (گفتگو) شاهد دیگر: ۵ اسب ...

که بدقلقی می‌کرد با شلاق به راه می‌آورد. (شاملو: دُن

استخاره یا تفال: استخاره کردم، بد آمد.

• ~ گذاشتن خوشایند نبودن وضعیتی یا با

شادی و خوشی سپری نشدن زمانی: مسافرت

چطور بود، خوش گذشت یا بد گذشت؟ ۵ تا چهار ماه ایام

محاصره بد نگذشت. (کلاتر ۷۸)

**بدآرامی** b-a('a)rām-i (حامصه) (فد) ناآرامی؛

ناراحتی؛ نداشتن وقار و آرامش: او را بر روی

ایاز برکشد که زیادت از دیدار جلفی و بدآرامی داشت.

(بیہقی<sup>۵۲۷</sup>)

**بدا**<sup>۲</sup> badā [عر.: بداء] (امصه)

• ~ حاصل شدن به وجود آمدن رأی و نظر

جدید مغایر آنچه قبلاً بوده است: بدا حاصل شد

دیگر نمی‌توانم بیایم.

**بدار** bedār [عر.] (امصه) شتاب و پیشی گرفتن؛

پیش‌دستی در امور: موی‌دایه ... از غلمان دارسنجری

به فروسیت و بدار از دیگر غلمان مستثنی و ممتاز بود.

(جویی<sup>۱۵/۲-۱۶</sup>)

**بداآزار** bad-a('a)fzār (ا) (رایانه) (فرهنگستان)

نرم‌افزاری که برای تسلط بر سامانه عامل رایانه

یا آسیب رساندن به آن، بدون آگاهی یا تأیید

کاربر، به کار می‌رود.

**بدترکیبی** bad-tarkib-i [فا.عر.فا] (حامصه) زشت

و بدترکیب بودن: صبیۀ عفیغۀ ایشان ... جعبۀ هزاربیشه

بی‌ریختی و بدترکیبی بود. (جمال‌زاده<sup>۱۳۱/۱</sup>)

**بدتنه** bad-tan-e (صه) (فد) پلید؛ ناپاک؛ فاسق: او

بیشتر ایشان نافرمانی و بدتنه و بی‌وفاند و بی‌حرمت.

(تفسیر شتقی ۲۲۸: ذیل)

**بدحال** bad-hāl [فا.عر.] (صه) ۲. [حذف قد]

• ~ شدن (مصه) (گفتگو) ۱. بد شدن وضعیت

جسمی یا روحی کسی: از خبرهای روزنامه بدحال

می‌شد. (میرصادقی<sup>۱۵۳</sup>) ۵ [اصلاح تعریف و

افزودن شاهد]

**بدخطی** bad-xatt-i [فا.عر.فا] (حامصه) ۲. شاهد:

• این نگین را شخصی در ایام شاهزادگی شاه‌کنده بود ...

با وجود بدخطی و غلطی چند، آن را مبارک دانسته نگاه

داشته است. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۹۴)



آرام ۱۰۱/۱)

**بدگلوئی** bad-ga(e)lu-y(')-i (حاصـ). (قد.)

(مجاز) شکم‌بارگی: هر خواری که پیش آیدش بردارد از بهر گلویندگی و بدگلوئی. (اخوینی ۱۱۹)

**بدل** badal [عر.] ۵. (ا.) (ورزش) در ورزش‌های

رزمی و کُشتی، فنی که ورزش‌کار برای بی‌اثر کردن فن حریف، یا استفاده کردن از آن برای حمله متقابل به کار می‌برد. [اصلاح تعریف]

• ~ زدن ۴. (مص.م.) (قد.) معاوضه کردن: کرد ایوب نبی را نومحل / ملک کرمان با بهشتش زد بدل. (عطار<sup>۱۰</sup> ۱۳۶) به روز پشمینه سید درپوشد نماز شام به پلاس بدل زند. (خاقانی<sup>۱</sup> ۹۴)

**بدلی‌جات، بدلیجات** b.-jāt [عر.نا. از عر.] (ا.)

[اصلاح ریشه]

**بدمرام** bad-marām [نا.عر.] (ص.) (گفتگو) دارای

اخلاق و رفتار بد و ناپسند، به‌ویژه در معاشرت و دوستی با دیگران: اهل افه است، اما بدمرام نیست، باحال است. (چلچراغ ۳۴/۵)

**بدنه**<sup>۱</sup> badan-e [عر.نا.] (ا.) [افزودن کد مدخل] ۳.

بخش اصلی یک سازمان یا یک نهاد: بدنه دولت، بدنه حزب.

**بدنه**<sup>۲</sup> badane [عر.: بدنة] (ا.) (قد.) قربانی‌ای کهدر حج کنند: ندایی درآمدی که برخیزید و هریکی بدنه‌ای قربان کنید. (محمد بن منور<sup>۱</sup> ۲۷۹)**بدنیّه** badan.iy[y]e [عر.: بدنية] (ص.) (قد.) مربوط

به بدن؛ بدنی؛ جسمی: از مطالعه هیئت و اوضاع بدنیّه آن معانی مخفی را ادراک می‌کنند. (بخارایی ۲۰)

**بدو ویراه، بدو بی‌راه** bad-o-bi-rāh (ا.) (گفتگو)

(مجاز)

• ~ گفتن (گفتگو) (مجاز) [حذف هویت دستوری]

**بدوس** badus (ا.) (قد.) ۱. طمع؛ حرص: دارو

کنید علت‌های بدوس را. (مقامات حریری ۱۹۵: ذیل) ۲. امید. ← • بدوس دادن.

• ~ دادن (مص.م.) (قد.) امیدوار کردن: بدوس

می‌داد ایشان را به بازگشتن. (مقامات حریری ۲۳۳: ذیل)

**بدهمایی** bad-ham-ā-y(')-i (حاصـ.)

(دندان‌پزشکی) (فرهنگستان) نابه‌هنجار بودن

ردیف دندان‌های فک یا ارتباط نامناسب دندان‌های فک با فک مقابل که سبب اختلال در عمل کرد دندان‌ها می‌شود.

**بدیع نبیس** badi'-nebis [عر.] (صف.) (قد.) آن که

چیزهای نو و بدیع می‌نویسد: زیان نابه‌گوید زهی عجب انشا/ روان کاتبه گوید خهی بدیع‌نبیس. (مختاری ۲۲۹)

**بدیعیّه** badi'.iyye [عر.: بدیعية] (ص.) (ادبی)منسوب به بدیع. ← بدیع (م.۴): جمله یا کلمه دوبهلو استعمال کردن از محسنات بدیعیّه است. (مطهری<sup>۵</sup> ۶۹)**بذاذر** bazāzar [= برادر] (ا.) (قد.) برادر →: آشتی

افکنید میان بذاذران‌تان. (قرآن موزة پارس ۲۸۱: ذیل)

**بذله** bazle [از عر.] (ا.) ۲. (ادبی) نکته ظریف و

زیرکانه‌ای که موجب خنده می‌شود.

**بذور** bozur [عر.، ج. بذر] (ا.) بذرها. ← بذر:

ضد عفونی بذور یا قارچ‌کش مناسب.

**بور**<sup>۲</sup> bor (ا.)

• ~ کردن (مص.ا.) (گفتگو) ترقی کردن:

خانه‌دارهایی می‌توانستند بُر کرده کمتر دچار اشکال

باشوند که پشتشان ... به جایی محکم [باشد]. (شهری<sup>۲</sup> ۱۶۹/۶)**بورء** bor' [عر.] (امص.) [اصلاح مدخل]**برآمودن** bar-ā('ā)mud-an (مص.م.) (قد.) آمودن

→: فسونی چند با خواهش برآمود/ فسون بردن به بابل

کی کند سود. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۳۶) سرآغوشی برآموده بهگوهر/ به رسم چینیان افکنده بر سر. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۰۵)**برآموده** bar-ā('ā)mud-e (ص.) (قد.) آموده →:

عنان اسبی را گرفته ... برش از مروارید به مرجان سرخ

برآموده. (ابوالفتح ۱۶۸/۷)

**برآورد** bar-ā('ā)va(o)r-d (امص.) ۱. شاهد: •

مشرف بیوتات اخراجات شش‌ماهه سرکار خاصه شریفه

را ... تخمیناً برآورد و وزیر بیوتات برآورد مزبور را به

ناظر بیوتات می‌خواند. (سمیعا ۹-۱۰) ۲. (ص.)

تخمین زده شده: صاحب جمع خزانه باهره وجه برآورد



را از قرار قبوض الواصل مهم‌سازی صاحب‌جمعان نماید.  
(سمیعاً ۱۰)

**برآوردگر** b.-gar (ص. ا.) (ریاضی) (فرهنگستان)  
تابعی از مشاهدات آماری که به‌عنوان  
تقریب‌زننده پارامتر یک توزیع به کار می‌رود.  
**برآوردن** bar-ā(ā)va(o)r-d-an (مص. م.) ۱۳  
(قد.) رویاندن: زمین شوره‌سنبیل برنیارد/ در او تخم و  
عمل ضایع مگردان. (سعدی ۶۲)

**برآهنجیدن** bar-ā(ā)hanj-id-an (مص. م.) (قد.)  
شاهد: کمان بفکن از دست و ببر بیان/ برآهنج و  
بگشای تیغ از میان. (فردوسی ۲۰۶)

**برآهیختن** bar-ā(ā)hixt-an (مص. م.) (قد.)  
آهیختن →: به بالین رسول آمد و تیغ برآهیخت.  
(ابوالفتح ۱۳۸/۴) چو اسفندیاری که از بهر دین/ به  
مردی برآهیخت شمشیر کین. (فردوسی ۲۳۲)

**برءالساعه** bor'.o.s.sā'e [عر.: براء الساعه] (امص.)  
(قد.) بهبود فوری: در ازای هر مرض مهلک، دوی  
برءالساعه مشخص و مقرر است. (دهخدا ۱۲۸/۲) از  
این قبیل معالجات اگر درست افتند، برءالساعه، و اگر در  
آن طیب خطا کند فوراً بیمار هلاک شود. (شوشتری  
۳۹۴)

**برابو** bar-ā-bar (ا.)

در ~ ۴. برای بیان وضعیت یا موقعیتی به  
کار می‌رود که به گونه‌ای اجتناب‌ناپذیر پیش  
آمده و لازم است متناسب با آن تصمیمی  
گرفته یا اقدامی شود: ما در برابر این سؤال قرار  
گرفته‌ایم. ~ ما در برابر این وضعیت قرار داشتیم. ۵.  
برای بیان چگونگی یا شیوه واکنش و برخورد  
نسبت به کسی یا موضوع و مشکلی به کار  
می‌رود: در برابر مشکلات باید مقاوم باشیم. ~ در برابر  
شکایات و اعتراضات مردم صبورانه و سنجیده عمل  
می‌کرد.

**برابروستاده** b.-setād-e (ا.) (فلسفه) آنتی‌تز →.

**برات** barāt [از عر.: براءة] (ا.) ۵. (قد.) (مجاز)  
آنچه باید برسد؛ حواله‌شده؛ مقدرشده: چه  
مبارک سحری بود و چه فرخنده شبی/ آن شب قدر که

این تازه برانم دادند. (حافظ ۱۲۴)

**براری** barāri [عر.: ج. برّیة] (ا.) (قد.) شاهد  
دیگر: متوجه کعبه جان و دل گردیده و به اقدام سعی  
بوادی و براری ... رادرنوردید. (امینی هروی ۳۴)  
**براز** berāz [عر.:] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ~ مراد  
فضای حاجت است و برازی که از شکم بیرون آید.  
(ابوالفتح ۳۹۶/۳)

**براغ** barāq-barāq (ق.) (قد.) پاره‌پاره: نضج  
محمود ... وگر پراکنده بود چو ابر براغ‌براغ یا چون بنبه  
زده ناهموار و املس گردد. (اخوینی ۶۹۸)

**برافتادن** bar-o(o)ft-ād-an (مص. ا.) ۳. (قد.)  
اطلاق شدن: چنانکه گویی جاهنی رجل او ما جاهنی،  
به هر مردی که در جهان است برافتد. (ابوالفتح ۱۴۷/۳)  
۴. (مص. م.) (قد.) فهمیدن؛ پی بردن: اگر گویم  
بنالیدم برافتد/ که باشد مرد نالان زرد و لاغر. (فرخی ۱  
۱۸۳)

~ به (با) چیزی (قد.) تناسب و هماهنگی  
داشتن با آن: زبنده‌تر است موی و بالا، باری/ کان  
موی به بالای تو برمی‌افتد. (عطار ۴۰۳/۱۲)

**برافراشتگی** bar-a(a)frāšt-e-gi (حامص.) (قد.)  
شرف؛ عزت؛ سربلندی؛ برتری: اندرین نامه  
شرف شماست ای که برافراشتگی شماست. (تفسیری بر عشر  
۱۶۰: ذیل)

**برافروختن** bar-a(a)fruxt-an (مص. م.) ۵. (قد.)  
(مجاز) جلوه و جلا دادن؛ رونق دادن: به روی  
دوستان مجلس برافروز/ که تاروشن شود هم چشم و هم  
روز. (نظامی ۳۲۹)

**برافروود** bar-a(a)frud (ص.) (قد.) گوناگون؛  
متفاوت: و مسخر گردانید مر شما را آنچه آفرید در  
این جهان برافروودست لون‌های شما. (تفسیر نسفی ۵۰۴:  
ذیل)

**برافزا** bar-a(a)fzā (ا.) (رایانه) (فرهنگستان)  
برنامه‌ای که با تغییر کوچکی در برنامه‌ای از  
پیش موجود موجب بهبود آن می‌شود و  
ویژگی‌هایی تازه به آن می‌بخشد.

**برافکندن** bar-a(a)fkan-d-an (مص. م.) ۳. (قد.)



(مجاز) [حذف قد] ۷. استفراغ کردن: نوعی دیگر از گوشت برافکندن آن باشد که بیش از اندازه داده باشند و بر باز گران گردد و نتواند گواریدن. (نسوی ۱۳۴)

**برافلاختن** bar-a('a)flāxt-an (م.ص.م.) (قد.) باز کردن نامه، طومار یا پارچه و لباس که تا شده یا در هم پیچیده شده باشد: چون به منشار نشر کنند به آن ماند که جامه یا نامه برافلاختند. (ابوالفتح ۱۸۲/۵)

**بروان** bor[r]-ān ۳. (بم. براندن و برانیدن) (قد.) ← برانیدن.

**برانداز** bar-a('a)ndāz (بم. برانداختن، امص.)  
• **~ کردن** (م.ص.م.) ۴. (قد.) بخشیدن یا خرج کردن: به اندازه‌ای کن برانداز خویش / که باشد میانه نه اندک نه بیش. (نظامی ۴۰۷<sup>۷</sup>)

**براندازگر** b.-gar (ص.) (قد.) ازین برنده؛ غارتگر: باور نداشت که روزگار براندازگر ... چنین دستبرد یارد نمود. (خاقانی ۵۶<sup>۱</sup>)

**برانغار** barānqār [مز.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: به آرایش لشکر مشغول گشته قول و جوانغار و برانغار ... ساختند. (امینی هروی ۵۴)

**برانگیختن** bar-a('a)ngixt-an (م.ص.م.) ۱۰. (قد.) برکنندن؛ دور کردن؛ برداشتن، چنانکه از مقامی: بر گاه نبینی مگر آن را که سزا هست / کز گاه برانگیزی و در چاه نشانیش. (ناصر خسرو ۲۹۶<sup>۱</sup>)  
برانگیزم از گاه کاووس را / از ایران بزم پی طوس را. (فردوسی ۳۹۲<sup>۳</sup>)

**برانیدن** bor[r]-ān-id-an (م.ص.م.، بم. بران) (قد.) قطع کردن: چه می‌بینی و چه می‌گویی آن را که روی گردانید و اندک داد و برانید. (تفسیر نسفی ۱۰۰۱: ذیل)

**برای** barāy-e (حا.) ۸. در اشاره به دریافت‌کننده چیزی، خدمتی یا کمکی به کار می‌رود: برایت نامه آمده است. • برایم کفش و لباس خرید. • خانه را برایش تمیز کردم. ۹. در اشاره به زمان یا مهلت تعیین‌شده برای انجام گرفتن امری به کار می‌رود: از دکتر برای چهارشنبه وقت گرفتم. • یک ساعت برای امتحان وقت دارید. ۱۰. در بیان احساس

کسی نسبت به کسی، چیزی یا امری به کار می‌رود: برایش نگرانم. • برایم پذیرفتن این حقیقت تلخ دشوار بود. • برایم مهم نیست چه فکر می‌کند.

**برایستاد** bar-i('i)st-ād (امص.) (قد.) (مجاز) پایداری ↓.

• **~ کردن** (م.ص.ا.) (قد.) (مجاز) پایداری کردن: هرکه برایستاد کند از شما به فرمانبرداری خدای را ... ساختیم او را در بهشت مزدی نیکو. (مبیدی ۳۳/۸<sup>۱</sup>)

**برایه** borāye (ا.) (قد.) خرده چوب؛ خاشاک؛ براده: پاره‌ای از آن چوب‌ها که از تیر بیوفتاده بود در دامن او نوسید ... همچنان برفت آن برایه تیر به ساق او بسود و بخواستید. (ابوالفتح ۳۵۱/۱۱: ذیل)

**برباختن** bar-bāft-an (م.ص.م.) (قد.) بافتن →: پشم آن گوسفند ... حوا برشت و آدم بریافت. (باخرزی ۲۸)  
**بربالیدن** bar-bāl-id-an (م.ص.ا.) (قد.) رشد و نمو کردن؛ بالیدن: آن هزیر محارب در مغالب احداث انیاب نواب بربالیده است. (زیدری ۷۲)

**برباویدن** bar-bāv-id-an (م.ص.ا.) (قد.) مهیا و حاضر شدن: گفت: برکت کن ای خدای درین. پس پایچه برکشید و برباوید بازگشتن را. (مقامات حریری ۲۰: ذیل)

**بربر** barbar [معر. از بر. = غیر یونانی و وحشی] (مجاز) ۴. (ا.) (قد.) از الحان قدیم موسیقی ایرانی: بت بربر ره «بربر» همی زد / غزل می‌گفت و راهی تر همی زد. (عطار ۱۷۴<sup>۸</sup>)

**بربر** ber-ber (ا.)  
• **~ جادو** (فرهنگ عوام) وروره جادو →. [اصلاح ارجاع]

**بربیختن** bar-bixt-an (م.ص.ا.) (قد.) افشاندن: راست گفتم کسی به من بربیخت / نافه مشک و بیضه عنبر. (فرخی ۱۲۶<sup>۱</sup>)

**برپاشیدن** bar-pāš-id-an (م.ص.م.) (قد.) پخش کردن؛ پاشیدن: فضل رازی را در شهر ری هزار درم میراث رسید، آن همه برپاشید. (خواجہ عبدالله ۳۵۱<sup>۱</sup>) نیز ← پاشیدن.

**برپراکندن** bar-parākan-d-an (م.ص.م.) (قد.)



می سازد. نیز ← برج (م.ا).

**برجسته بینی** bar-ja(e)st-e-bin-i (حامص.) فرایند دیدن اشیا به طور برجسته.

**برجسته نما** bar-ja(e)st-e-na(e,o)mā (صف.، ا.)

(فرهنگستان) وسیله‌ای که برای برجسته‌بینی تصاویر به کار می‌رود.

**برجسته‌نمایی** b-y(')-i (حامص.) (فرهنگستان)

دانش و فناوری ایجاد تصویر ذهنی سه‌بعدی بر پایه عکس‌های همپوش از شیء با بهره‌گیری از قابلیت دستگاه بینایی انسان.

**برجک** borj-ak [معرفا.] (مصغ. برج، ا.) ۳

(مکانیک) کلگی چرخانی ... [اصلاح املائی]

**برچاکنای** bar-čāk-nāy (ا.) (جانوری)

(فرهنگستان) زبان کوچک. ← زبان ۵ زبان کوچک.

**برچدن** bar-čed-an [= برچیدن] (مص.م.) (فد.) ۱

شاهد: مشتی سیم ... بریخت در خاک و سنگ، و گفت... که آن سیم برمی‌چدم از زمین (خواجہ عبدالله<sup>۱</sup> ۳۵۰) ۲. چیدن گل یا میوه از شاخه: آستین برزده‌ای دست به گل برزده‌ای / غنچه‌ای چند از او تازه‌تر برچده‌ای؟ (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۹۳)

**برچسب** bar-časb (ا.)

۵ ~ انرژی برچسبی که بر روی برخی لوازم برقی، خودرو و مانند آنها نصب می‌شود و میزان مصرف انرژی (برق، بنزین و ...) را نشان می‌دهد.

**بوخ** barx (ا.) (فد.) ۳. تغییر؛ تبدیل ↓

• ~ کردن (مص.م.) (فد.) تغییر دادن؛ تبدیل کردن: فراگرفته‌اید به نزدیک خدای عزوجل یسانی نا برخ نکنند. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۱۴: ذیل)

**برخاستن** bar-xāst-an (مص.ا.)

۵ ~ دل (فد.) (مجاز) ← دل ۵ دل برخاستن: برخاست دلم چنان که تنشند باز / از بس که فرونشاندم جانم را. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۰۴) [اصلاح ارجاع و افزودن شاهد]

**برخش** baraxš [= برخش] (ا.) (فد.) کفل اسب:

پراکندن →: این دارو به وی اندر دمد و برپراکند اندر وی. (اخوینی ۳۰۲ ح.) ۵ نمک برپراکند و ببرید و خورد / .... (فردوسی<sup>۴</sup> ۱۰۷)

**برپردن** bar-par-id-an (مص.ا.) (فد.) پردن →:

دگر ره باز پرسیدش که جانها / چگونه ببرند از آشیانها؟ (نظامی<sup>۳</sup> ۴۰۳) ۵ کلاغ برپرید و به هر سویی بنگرید. (بخاری ۱۷۱)

**برپیچیدن** bar-pič-id-an (مص.ا.) (فد.) ۱

پیچیدن (م.ا) ۲. →: بر هر پاره از چوب پاره‌ای پنبه بریچ. (حاسب طبری ۸۶) ۲. (مجاز) درافتادن؛ جدال کردن: با یاران خود برپیچیدی و با ملک داراب عداوت کردی. (بیغمی ۷۹۲)

۵ ~ به انگشت چیزی را (فد.) (مجاز) بزرگ کردن آن: به هر جرمی سخت بگیرد و هر ناهمواری که رود آن را به انگشت بریچد. (بخاری ۲۲۹)

**برپیختن** bar-pixt-an (مص.م.) (فد.) پیختن →:

رسول برای پسر عمه‌اش حکم کرد و لب برپیخت به طریق استهزا. (ابوالفتح ۳/۴۳۱)

**برتابوت** bart-ā-bart (شج.، ا.) (فد.) بردابرد →:

پادشاهی می‌آمد به هزار برتابوت. (شمس تبریزی<sup>۲</sup> ۱۷۱)

**برتاییدن** bar-tāb-id-an (مص.م.) (فد.) ۱. تحمل

کردن: چنان نازک شی که پوست خود برنتابی و باکس نیارامی. (خواجہ عبدالله<sup>۱</sup> ۲۱۳) ۲. کنار زدن؛ دور کردن: هرکه را بیند که بر راه خدای عزوجل بخواهد رفت بیاید و او را از سر راه برتابد. (احمد جام ۸۲)

**برتام** bar-tām (ا.) (فد.) ورم ↓

• ~ کردن (مص.ا.) (فد.) ورم کردن: اندکی باد به شکم اندر فکند و شکم برتام کند. (اخوینی ۱۶۸)

**برتمیدن** bar-tam-id-an (مص.ا.) (فد.) بردمیدن:

چون بفرستیم قرآن زمین آب باران، بجنبد او برتمد. (قرآن موزة پارس ۴۲: ذیل)

**بورج** borj [معرفا. زیو.] (ا.)

۵ ~ کبوتو (کبوتوان) کبوترخان (م.ا) ۱. →: [اصلاح ارجاع]

**بورج ساز** b-sāz [معرفا.] (صف.، ا.) آن که برج



بور شد چرمه تو از بس خون / که زدش بر برخش و پهلوی  
و بر. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۳۷۶)

**برخط** bar-xat[i] [نا.عر.] (ا.) (رایانه) (فرهنگستان)  
آن لاین → .

**برخمیدن** bar-xam-id-an (م.م.) (فد.) سر هم  
کردن؛ ساختن: رستن به مال نیست به علم است و  
کارکرد / خیره محال و بیهوده تا چند برخمی؟ (ناصر  
خسرو<sup>۱</sup> ۴۵۹)

**برخنجیدن** bar-xanj-id-an (م.م.) (فد.) رشد  
کردن؛ بالیدن: چون آب برو فرستادیم نبات را بجنبانید  
و بردمید و برخنجید. (مبیدی<sup>۱</sup> ۵۳۳/۸)

**برخوان** bar-xān (ص.ا.) (مخابرات) (فرهنگستان)  
مشترکی که تلفن می کند.

**برخوان افزایی** b.-a('a)fzā-y(')-i (حامص.)  
(مخابرات) (فرهنگستان) یکی از امکانات مرکز  
تلفن خودکار داخلی که به مشترک داخلی  
اجازه می دهد علاوه بر ارتباطی که برقرار  
شده، ارتباط دیگری را بدون مراجعه مجدد به  
کارور یا درخواست مجدد بوق آزاد برقرار کند.  
**برخوانده** bar-xān-d-e (ص.ا.) (مخابرات)  
(فرهنگستان) مشترکی که به او تلفن می شود.

**برخوانده نمایی** b.-na(e,o)mā-y(')-i (حامص.)  
(مخابرات) (فرهنگستان) خدماتی که مشاهده  
شماره مشترک برخوانده و اطلاعات نشانی  
فرعی او را برای مشترک برخوان میسر کند.

**برخوان نمایی** bar-xān-na(e,o)mā-y(')-i  
(حامص.) (مخابرات) (فرهنگستان) خدماتی که  
مشاهده شماره مشترک برخوان و اطلاعات  
نشانی فرعی او را برای مشترک برخوانده  
میسر می کند.

**برخوانی** bar-xān-i (حامص.) (مخابرات)  
(فرهنگستان) درخواست برقراری ارتباط با  
مقصد مورد نظر در شبکه مخابراتی.

**برخوردن** bar-xor-d-an (م.م.)  
○ به جای (گفتگو) (مجاز) موجب ضرر و زیان  
شدن یا تأثیری نامطلوب داشتن: به کجا

برمی خورد اگر محبتی به این بچه بی سرپرست می کردی؟  
**برخویدن** bar-xuy-id-an (م.م.) (فد.) کف  
دست را پر آب کردن، و به مجاز، بهره مند  
شدن: اگرچه او را داده باشند بلاغت فدایم برنخوید  
مگر از فضاله او. (مقامات حریری ۴: ذیل)

**برخه ای** barxe-'i (ص.م.) منسوب به برخه (فد.)  
کسری (م.م.) ۳. → .

**بود** bord [انگ.: board] (ا.) ۴. (رایانه) مدار  
چاپی الکترونیکی که روی آن عناصر  
الکترونیکی مانند خازن، مقاومت و  
ترانزیستور لحیم می شود.

○ صد ا (رایانه) ← کارت ○ کارت صدا.  
○ گرافیکی (رایانه) ← کارت ○ کارت  
گرافیکی.

**برداشت** bar-dāšt (بما. برداشتن، امص.) ۸ (سینما)  
فیلمبرداری کردن از یک پلان فیلم نامه: پلان ۱،  
برداشت ۵.

**برداشتگی** b.-e-gi (حامص.) (ا.) (فد.) شرف؛  
عزت؛ والایی: سوگند یاد کردم به بردباری و ملک و  
نعمت و برداشتگی و قدرت خویش. (ترجمه تفسیر طبری  
۱۶۳۷ ح.)

**برداشتن** bar-dāšt-an (م.م.) ۸. خریدن.  
[اصلاح تعریف] ۹. با خود همراه کردن یا حمل  
کردن به هنگام رفتن به جایی. [اصلاح تعریف]  
۲۰. (فد.) شروع کردن [افزودن فد.] ۲۲. تغییر  
مکان یا تغییر جهت دادن؛ جابه جا کردن:  
ماشینت را از اینجا بردار، اینجا پارک ممنوع است. ۲۴.  
قبول کردن و گرفتن آنچه به کسی بخشیده یا  
هدیه می شود: برایش سوغات آورده بودم، اما هرچه  
کردم برنداشت. ۲۵. به دست آوردن از منبعی: از  
چشمه آب برداشتم. ۲۶. اقدام به کاری کردن؛  
دست به کاری زدن: دیدم برداشته زیر در یک تکه  
چوب کوبیده. ○ بردار یک نامه بنویس همه حرف هایت را  
بزن. ۲۷. استعمال کردن. نیز ← استعمال (م.م.) ۳.  
برداشتن سائیده زاج و تریاک برای جلوگیری از آبهستی.  
○ اگر خواهند که زن آبهستن نشود، بفرمایند تا لختی



نظران به خود بردارد. (حاسب طبری ۱۰۹)

**بردبرد** bard-bard (شج.، ا.) (قد.) بردا برد → :

روز بردبرد مرتبه‌داران شاهراه قدّم، دروازه‌بانان عدم، ایشانند. (روزبهان<sup>۱</sup> ۲۵۷)

**بردردیدن** bar-dar-id-an (مص.م.) (قد.) دریدن

→ : سیخی به شکمش درشد. از ناف تا به سینه بردرید.

(مبیدی<sup>۲</sup> ۱۴۱)

**بردردیده** bar-dar-id-e (ص.م.) (قد.) دریده → :

شنیده‌اند ز من صفدران به حفظ الغیب / ثنای او که صف بخل بردردیده اوست. (خاقانی ۸۲۳)

**بردفسیده** bar-dafs-id-e (ص.م.) (قد.) چسبیده: به

هر دستی یکی استخوان است ... و زیر این استخوان ساعد یکی استخوان است پهن و تنگ و بردفسیده بر استخوان ساعد. (اخوینی ۴۶)

**بردوختن** bar-duxt-an (مص.م.) (قد.) شاهد: تا

دیده عقل خویش بردوخته‌ایم / ما خرمن خود به دست خود سوخته‌ایم. (۹: زمت ۴۷۱) کفش راست بردوز تا کفشگر باشی. (احمد جام ۶۷)

**بردوخته** bar-duxt-e (ص.م.) (قد.) دوخته‌شده. ←

دوخته: زیرا که بر پلاس نه خوب آید / بردوخته ز شوشتری پاره. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۹۷)

**بردویدن** bar-dav-id-an (مص.ا.) (قد.) ۲. پیشی

گرفتن: تخم کدو ... بر ... درخت صدسالینه بردود. (خواجه عبدالله<sup>۲</sup> ۶۳۶)

**برده** borde (ص.) (قد.) مجاب؛ مغلوب در

مناظره ↓.

• **به کردن** (مص.م.) (قد.) مجاب کردن؛ مغلوب

کردن در مناظره: به خدای که اگر من اینجا بودمی او را بُرده کردم به حجت. (تفسیر قرآن مجید ۱/۱۳۳: ذیل)

**برورسیدن** bar-re(a)s-id-an (مص.ا.) (قد.)

□ **به از کسی** (قد.) پرسیدن و تحقیق کردن از او درباره موضوعی: پیش آر قرآن و بررس از من / از مشکل و شرحش و معانی. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۳۴۴)

**برورژانیدن** bar-ruž-ān-id-an (مص.م.)

جوشاندن و روان کردن: الله را دیدم که روح مرا از آن فعل و پیشنهاد چون چشمه برورژانید از شره و حرص

در آن کار. (بهاء‌الدین خطیبی ۱/۱۹۵)

**بروروشیدن** bar-ruš-id-an (مص.ا.) (قد.)

جوشیدن، چنانکه چشمه از زمین؛ روان شدن: چون فرمان ما اندر رسد و وقت هلاک کردن قوم تو برآید و آب از تنور آتش گرم بروروشد. (تفسیری بر عشر ۲۹۳: ذیل)

**بروزا** barz-ā [= رززا] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: o

زهره گاو برزا یک درم و یک درم انگزد اندر خرقة کنند. (جرجانی: الاغراض الطیه ۵۳۷)

**بروزشت** borzešt (شج.) (قد.) خوشا؛ خوش باد:

کردند نیکی‌ها، بروزشت ایشان را. (قرآن قدس ۱۵۵: ذیل)

**بروزگر** barz[-e]-gar (ص.ا.) کشاورز (م.ا.) → .

[اصلاح ارجاع]

**بروزگری** b-i (حامص.) کشاورزی (م.ا و ۲) → .

[اصلاح ارجاع]

**برزن هراس** barzan-harās (ص.ف.) (روان‌شناسی)

(فرهنگستان) ویژگی فرد مبتلا به برزن هراسی.

**برزن هراسی** b-i (حامص.) (روان‌شناسی)

(فرهنگستان) ترس از تنها بودن یا به سر بردن در مکانی عمومی که فرد تصور می‌کند در صورت بروز خطر کمک به او ممکن نیست.

**برزه گاو** barz-e-gāv (ا.) (قد.) گاو شخم‌زنی که

معمولاً نر است. [حذف ارجاع و افزودن تعریف]

**برزیلی** berezil-i (ص.م.) منسوب به برزیل، کشوری

در آمریکای جنوبی) ۱. مربوط به برزیل: رقص

برزیلی. ۲. اهل برزیل: داور برزیلی، بازیکن برزیلی.

۳. ساخته‌شده یا به عمل آمده در برزیل: ظروف

نسوز برزیلی، قهوه برزیلی.

**برسازه** bar-sāz-e (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان)

پروتز → .

**برسام** bar-sām (ا.) (قد.) (پزشکی) شاهد دیگر: o

ذات الجنب ... آنچه اندر غشا باشد ... آن را برسام گویند. (جرجانی: الاغراض الطیه ۶۱۳)

**برسان** bar-sān-e (حا.) (قد.) ← سان<sup>۱</sup> به سان.

[اصلاح ارجاع]

**برسده** bar-sad-e (ا.) (قد.) (نجوم) [اصلاح



آوانگاری] شاهد: پیش از سده، روزی است او را بر سده گویند و نیز نوسده. (بیرونی ۲۵۸)

**برسفتن** bar-soft-an (م.ص.م.) (ف.د.) سوراخ کردن: برسفت چنان نسته تختی / طیاره شدی جو نیکبختی (نظامی ۱۳۲) نیز ← سفتن.

**برسنام**؟ (ا.) (ف.د.) وصله: یکی از شما می آید و رفته ای چند می آرد، یعنی برسنامی چند از خرقه پاره که دریده باشد. (ابوالفتح ۲۳۵/۳)

**بروش** baraš (ا.) (ف.د.) موی کاکل و گردن اسب؛ یال اسب: هم آن ساعت [عصا] ماری گشت بزرگ چنان که موی داشت بر مثال برش. (ترجمه تفسیر طبری ۱۲۸۶)

**بروش** bor-eš (ام.ص. از بریدن) ۹. (سینما) (فرهنگستان) گذر بلافاصله و بدون واسطه از نمایی به نمای دیگر. ۱۰. (رایانه) (فرهنگستان) جدا کردن قطعه ای از متن یا نگاره برای حذف یا جابه جایی آن. ۱۱. (ا.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) مقطعی از یک بافت یا اندام.

**بروشاندن** bar-šān-d-an (م.ص.م.) (ف.د.) پاشیدن؛ افشاندن؛ برافشاندن: به نفس عالم جیفه نماز برگردیم / به فرق گنبد فرتوت خاک برشانديم. (خاقانی ۷۸۷)

**بروشتن** berešt-an (ف.د.) ۳. (م.ص.ا.) (مجاز) گلگون شدن؛ سرخ شدن: رخس از شرم دوگونه برشتی / گهی میگون و گاهی زرد گشتی. (فخرالدین گرجانی ۱۵۳)

**بروشتوک** berešt-uk (ا.) ۲. کورن فلکس →. **بروشته** berešt-e ۳. (ف.د.) (گفتگو) (مجاز) کوتاه و شمرده (حرف، سخن): یکی از هم ولایتی هایش شیطنت کرد که حاجی حرف را برشته بزن و پیرمرد بهش برخورد ... مثل اینکه نمی خواهند زیاد حرف بزنند. (آل احمد ۱۱۱)

**بروشکال** bar[a]škāl [ه.د.] (ا.) (ف.د.) باران تابستانی طولانی، به ویژه در هند: مروز میکه باقر اگر حریف می / رسید خم به ته و برشکال می گذرد. (باقر کاشی: آندراج) ۵ برشکال ای بهار هندستان / ای

نجات از بلای تابستان - دادی از تیر مه بشارت ها / باز رستیم از آن حرارت ها. (مسعود سعد ۷۸۷)

**بروش نگار** bor-eš-negār (ص.ف.، ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) دستگاهی که با استفاده از پرتو ایکس از برش خاصی از بدن عکس برداری می کند.

**بروش نگاره** b.-e (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) تصویر حاصل از برش نگاری.

**بروش نگاری** bor-eš-negār-i (حام.ص.) (پزشکی) (فرهنگستان) عکس برداری با پرتو ایکس از برش خاصی از بدن.

**برطاس** bartās [= برتاس] (ا.) (ف.د.) برتاس →: برطاس گر در بر کشم یک لحظه بی اندام او / چون خاریشتم گویا سوزن در اعضا می رود. (سعدی: غزلیات، چاپ مصدق- صارمی، غزل ۱۷۵)

**برطبق** bar-tebq-e [فا.ع.فا.] (ح.ا.) ← طبق ۵ طبق. [اصلاح ارجاع]

**برف فرض** bar-farz-e [حذف مدخل] **برفک زدا** barf-ak-zo(e)dā (ص.ف.، ا.) (فرهنگستان) عاملی که باعث ذوب شدن برفک های تشکیل شده روی قسمت سردکننده یخ زن ها می شود.

**برفک زدایی** b.-y(ʔ)-i (حام.ص.) (فرهنگستان) ذوب کردن یخ و برفک تشکیل شده روی قسمت سردکننده یخ زن ها.

**برف گیجه** barf-gij-e (ا.) (پزشکی) حالت گیجی که بر اثر ریزش شدید یا پوشش کامل برف همراه با توفان پدید می آید و شخص نمی تواند جهت ها را تشخیص دهد.

**برف مرز** barf-marz (ا.) (علوم زمین) خط فرضی در دامنه کوه که بالای آن معمولاً همیشه از برف پوشیده است و تنها برف های زیر آن در تابستان آب می شود.

**برفوزیدن** bar-fuz-id-an (م.ص.ا.) (ف.د.) از دهان باد دادن: شبان تاری، بیدار چاکر از غم عشق / گهی بگرید و گاهی به ریش برفوزد. (طیبات: شاعران ۳۱۳)





برق barq [عر.] (۱.)

• ~ انداختن (مص.م.) ۱. (گفتگو) [حذف مجاز]

• ~ متناوب (برق) جریان متناوب. ← جریان

جریان متناوب. [حذف تعریف و افزودن ارجاع]

• ~ مستقیم (برق) جریان مستقیم. ← جریان

جریان مستقیم. [حذف تعریف و افزودن ارجاع]

برق‌آب b.-ā-b. [عر.فا.عر.] (۱.) (گفتگو) (مجاز)

درخشش؛ درخشندگی: آنجا یک جار آویزان است

... آویزه‌های بلوری‌اش که برق‌رنگین‌کمانی دارند

می‌ریزند پایین. (مندی‌پور ۹۹)

برق‌آبی barq-āb-i [عر.فا.فا.] (ص.) (برق) ...؛

هیدرو-الکتریک. [افزودن مترادف]

برق‌افزار barq-a('a)fzār [عر.فا.] (۱.) (برق)

(فرهنگستان) وسیله برقی مانند یخچال و اتو.

برق‌بند barq-band [عر.فا.] (ص.) (برق) عایق →

برق‌درمانگر barq-darmān-gar [عر.فا.فا.] (ص.)

(۱.) آن‌که کارش درمان بیماری‌ها به وسیله

دستگاه‌های برقی است.

برق‌رانی barq-rān-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (برق)

اختلاف پتانسیل میان دو نقطه از یک مدار که

موجب جریان برق در آن می‌شود.

برق‌شناخت barq-šenāxt [عر.فا.] (امص.) دانش

شناخت پدیده‌های برقی و روش‌های

بهره‌برداری از آنها.

برق‌شیمی barq-šimi [عر.فر.] (۱.) (شیمی)

(فرهنگستان) الکتروشیمی →

برق‌شیمیایی b.-y-āy('i) [عر.فر.فا.فا.] (ص.)

منسوب به برق‌شیمی (شیمی) (فرهنگستان)

الکتروشیمیایی →

برقع borqa' [عر.] (۱.) (قد.)

• ~ برافکندن (قد.) [اصلاح علامت ترکیب]

برق‌کاف barq-kāf [عر.فا.] (۱.) (شیمی)

(فرهنگستان) الکترولیت (م.) →

برق‌کافت barq-kāft (امص.) (شیمی) (فرهنگستان)

[افزودن حوزه کاربرد]

برکالیدن bar-kāl-id-an (مص.م.) (قد.) پراکندن:

وان که دارو خورد همی در خواب / رسته گردد ز رنج و

درد و عذاب - طیب باشد دو گونه اندر خواب / این یکی

راحت آن دگر همه تاب - راحت آن نوع را که درماند /

محنت آن نوع را که برکالند. (سنایی ۱۲۱)

برکشویدن bar-kašub-id-an (مص.م.) (قد.) چاک

دادن؛ خرد کردن: مصاف دشمن بدر، دیده حاسد

بدوز / حشمت این برکشوب، هیبت آن برفشان. (مسعود

سعد ۵۷۷)

برکشیدن bar-ke(a)š-id-an (مص.م.) (قد.) ۱۳.

نواختن: بفرمود تا برکشیدند نای / همان سنج و شیور

و هندی‌درای. (فردوسی ۵۶۴)

برکنار bar-kenār (ص.) (مجاز) ۳. (قد.) فاصله‌دار؛

دور: این موضع از راه برکنار است. (ناصر خسرو ۲۶۲)

برگ barg (۱.) ۶ (فرهنگستان) فیش (م. ۱-۳) →

[اصلاح ارجاع] ۸. (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: •

بی‌دانه چگونه برگ باشد آخر / بی‌دانه خال لب تو برگم

نیست. (عطار ۴۰۴)

• ~ بی‌بی (قد.) عدم تعلق؛ فقر و درویشی:

پای این مردان نداری جامه ایشان میبوش / برگ بی‌برگی

نداری لاف درویشی نزن. (سنایی ۲۹۱)

• به ~ (قد.) [حذف هویت دستوری]

برگردان bar-gard-ān ۸. (امص.) (مخابرات)

(فرهنگستان) برگردان‌برخوانی → ۹. ← یقه •

یقه برگردان.

برگردان‌برخوانی b.-bar-xān-i (حامص.)

(مخابرات) (فرهنگستان) فرایندی که در آن پس از

اقدام به برخوانی در پایانه برخوان و زنگ

خوردن در پایانه برخوانده، سامانه ارتباط قطع

می‌شود و بی‌درنگ پایانه برخوانده به پایانه

برخوان متصل می‌شود، این فرایند یا به دلایل

امنیتی انجام می‌شود یا به دلیل اختلاف نرخ

محاسبه برخوانی در دو پایانه مبدأ و مقصد.

برگرداندن bar-gard-ān-d-an (مص.م.) به:.

برگردان) ۳. شاهد: • چنان رویش را از آنها برگرداند

که مهره‌های گردنش صدا کرد. (شاملو: دُن آرم ۳۶/۱)

برگرفته bar-gereft-e (صم.) از برگرفتن



هـ از چیزی گرفته شده از آن؛ مأخوذ از آن: داستان این فیلم برگرفته از کتابی به همین نام است.

هـ از کسی (چیزی) هـ (قد.) گذشته از او (آن)؛ به جز او (آن)؛ منهای او (آن): هیچ چیز نزد رسول محبوب‌تر نبود، از زنان برگرفته، که اسب. (ابوالفتح ۴۶۷/۲) خداست تعالی و او اولی‌تر به شما از شما که فرمان او برید و طاعت و انقیاد کنید و از او برگرفته ... رسول به شما اولی است. (ابوالفتح ۲۵۱/۴)

### برگزین barg-riz (صف.)

هـ کردن (مص.ا.) (قد.) زرد و پژمرده شدن برگ‌ها و ریختن آنها؛ خزان کردن: به یک زمستان که میوه‌ستان برگ‌ریز کرد، درخت بستان خشک نشود. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۰۶)

برگشتن bar-gašt-an (مص.ا.) ۱۳. مربوط شدن به چیزی یا ارتباط داشتن با آن: موضوع به اختلافات قدیمی برمی‌گردد.

برگشتنا b.-ā (ف.) (گفتگو) برگشتنی (م.۲) ۲۰. ↓ برگشتنا، مردگفت: ... (مندی‌پور<sup>۲</sup> ۱۰۲)

برگشتنی bar-gašt-an-i (ف.) (گفتگو) به هنگام برگشتن به جایی: برگشتنی برای شام خرید کن.

برگه barg-e (ا.) ۸. (فرهنگستان) فرم (م.۲) ۲۰. → [اصلاح ارجاع] ۹. (فرهنگستان) فیش (م.۱-۳) ۳۰. →

هـ پرواز (فرهنگستان) برگه‌ای که هنگام صدور کارت پرواز، نماینده شرکت هواپیمایی از بلیت جدا می‌کند.

برماهه barmāhe (ا.) (قد.) (فنی) پرماه →: گویی این عضو را به برماهه می‌سبند. (جرجانی: الاغراض الطیبه ۱۲۴) [فزودن شاهد و اصلاح ارجاع]

برمحدود bar-mahu-d-an [نا از عرفانا.] (مص.م.) (قد.) محدود →.

برمه borme [عر.: برمه] (ا.) (قد.) دیگ سنگی: و ماء الزعفران یا ماء الورد و ثالث برمه پر کنند. (ابوالقاسم کاشانی ۳۱۸)

برمیز barmiz (ا.) (قد.) (پزشکی) مرض استسقا: این علت را به پاری برمیز گویند. (اخوینی ۴۷۹)

برنامه bar-nāme (ا.)

هـ ضد و پروس (رایانه) (فرهنگستان) برنامه‌ای که محتویات دیسک سخت را جست‌وجو می‌کند تا بدافزارهای آن، به‌ویژه ویروس‌ها، را پیدا کند و از بین ببرد یا ناکار کند؛ آنتی‌ویروس. برنامه‌ریزی b.-riz-i (حامص.)

هـ عصبی-کلامی (پزشکی) ان.ال.پی →.

برنجوش beren-juš (امص.) (مواد) (فرهنگستان) جوش دادن به کمک شعله با قوس الکتریکی و استفاده از آلیاژی که نقطه ذوب آن پایین‌تر از قطعه کار باشد.

برند berand [انگ.: brand] (ا.) نام و نشان تجاری یک محصول یا یک سازنده: ایران خودرو و سایا از برندهای معروف صنعت خودروسازی ایران هستند.

برنش bo(e)ronš [فر. = برونش] (ا.) (جانوری) نایژه (م.۱) ۱. → [اصلاح ارجاع]

برنگاشت bar-negāšt (ا.) (فرهنگستان) حروف، کلمات، و نقش‌هایی که بر روی تصویر تلویزیون یا پرده نمایش نمایان می‌شود.

برنما bar-na(e,o)mā (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) نوعی آگهی که معمولاً به صورت مستطیل ثابتی در جاهای معینی از صفحه وب نمایان می‌شود.

برنوشته bar-nevešt-e (صم. از برنوشتن، ا.) پارچه‌ای بلند که بر آن نوشته‌ای درج شده است و آن را از دو سو یا به دست می‌گیرند یا در جایی نصب می‌کنند.

برنهشت bar-nahešt (ا.) (فلسفه) سنتز (م.۲) ۲۰. →

برو bo-ro[w] (فد. ا.) (رایانه) (فرهنگستان) یکی از گزینه‌های نوار ابزار که دستور رفتن به نشانی تعیین شده را می‌دهد.

برود borud [عر.، ج. بُرد] (ا.) (قد.) بردها. ← بُرد: در بهشت درختی است ... شکوفه او رباط و

چادرها باشد و برگ‌هاش برود. (ابوالفتح ۴۸۸/۶)

بروش beraveš [= گروش] (امص.) (قد.) گرویدن؛ ایمان آوردن؛ ایمان: ما بشنیدیم آواز منادی ... که



می واخواند و توحید و بروش. (تفسیر شنفی ۹۸: ذیل) نیز ← برویدن.

**بروفن** berofen [انگ.] (۱.) (پزشکی) ایوپروفن →.

**بروکلی** borukli [از فر.] (۱.) (گیاهی) نوعی کلم که گل و دم‌گل‌های اصلی و فرعی آن به شکل توده‌گوشتی اسفنجی سبز و دانه‌دانه است.

**برون** borun [مخف. بیرون] (۱.)  
 ه از ~ نهادن (قد.) اخراج کردن؛ بیرون نهادن: چون برده خود خودی خود می‌دیدم / کلی خود را هم از برون بنهادیم. (عطار ۱۲: ۴۰۰)

**برون است** b-o('o)st (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) غشایی رشته‌ای که تنه استخوان‌های دراز را می‌پوشاند.

**برونبوم** borun-bum (۱.) ۱. (جغرافیا) بخشی از

قلمرو یک کشور که به تمامی در داخل قلمرو کشور دیگر قرار دارد. ۲. (علوم زمین) قطعه سنگ رسوبی که هنگام بالا آمدن گدازه در آن داخل می‌شود، بی‌آنکه دستخوش تغییر شود.

**برون داد** borun-dād (۱.) ۱. محصول؛ حاصل؛ بازده؛ تولید: ابن‌سینا و ابوریحان برون‌داد نهضت علمی قرن‌های چهارم و پنجم بودند. ۲. (برق، رایانه) خروجی؛ مقه. درونداد.

**برون رانی** borun-rān-i (حامص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) عبور مواد جامد یا مایع از غشای یاخته.

**برون ریزی** borun-riz-i (حامص.) (زمین‌شناسی) (فرهنگستان) فرایند بیرون ریختن گدازه.

**برون زاد** borun-zā-d (صم، ۱.) ۱. (گیاه‌شناسی) آنچه از بخش‌های بیرونی گیاه به وجود می‌آید مانند شاخه‌ها و برگ‌ها. ۲. (زمین‌شناسی) آنچه در سطح زمین و در مجاورت هوا تشکیل می‌شود: سنگ‌های برون‌زاد.

**برون زهرا به** borun-zahr-āb-e (۱.) (پزشکی) (فرهنگستان) سمی که یاخته باکتریایی تولید و در محیط پیرامون خود ترشح می‌کند.

**برون زهش** borun-zeh-eš (امص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) خروج آهسته مایع، حاوی پروتئین‌ها و گویچه‌های سفید، از دیواره رگ‌های خونی سالم که معمولاً بر اثر التهاب رخ می‌دهد.

**برون زهه** borun-zeh-e (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مایعی حاوی پروتئین‌ها و گویچه‌های سفید که بر اثر التهاب از دیواره عروق خارج می‌شود و در بافت‌های اطراف نفوذ می‌کند.

**برون سپهر** borun-sepehr [فایو.] (۱.) (علوم جو) (فرهنگستان) لایه‌ای از جو، در ارتفاع تقریباً بالاتر از ۵۰۰ کیلومتر که در آن گازهای سبک (مانند هیدروژن) امکان فرار از جو را پیدا می‌کنند.

**برون شامه** borun-šāme (۱.) (جانوری) ۲. (فرهنگستان) غشای بیرونی جنین.

**برونکوسکوپ** beronkoskop [انگ.] [bronchoscope] (۱.) (پزشکی) نایژه‌بین →.

**برونکوسکوپ** beronkoskopi [انگ.] [bronchoscopy] (امص.) (پزشکی) نایژه‌بینی →.

**برون مرزنشین** borun-marz-nešin (صف، ۱.) شهروند کشوری که در خارج از کشور خود توطن دارد.

**برون نت** borun-net [فانگ.] (۱.) (رایانه) (فرهنگستان) تعدادی درون‌نت به هم پیوسته که معمولاً از نظر موضوع سنخیت دارند.

**برویدن** berav-id-an [= گرویدن] (مصل، ۱.) به: برو؟ (قد.) گرویدن: گفتند برویدیم و گواه باش که ما برویدگانیم. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۱۸۸: ذیل)

**برویده** berav-id-e [= گرویده] (صم، ۱.) از برویدن (قد.) گرویده؛ مؤمن: بگوی یا محمد بدا چیزا که شما را فرموده است بدان بروشتان اگر شما بُدستی برویدگان. (تفسیر شنفی ۱۶: ذیل)

**برویژنده** bar-viž-ande (صف، ۱.) (قد.) چیره؛ غالب: پس نیک می‌دانید که شما نه‌اید به‌آیندگان و به



برویژندگان از خدای و عذاب وی. (ترجمه تفسیر طبری ۵۹۸)

**برهم‌کنش** bar-ham-kon-eš (امص.) ۲. (فیزیک) (فرهنگستان) انتقال و تبادل انرژی میان دو ذره یا میان ذره و موج.

**برهنیا** bera(e)hniyā (امص.) (قد.) برهنگی: یکی از انبیا بیست سال به گرسنیا و تشنیا و برهنیا و بلا ... بسیار مبتلا بود. (کیمیای سعادت: لغت‌نامه: تشنبا)

**بری** bary [عر.] (امص.) (قد.) تراشیدن: بری قلم چنان سازد که سن او دراز بود که آن نشان شایستگی او بود. (محمد مبهنی: دستور دیری ۲)

**بریدار** bori-dār (ص.) (قد.) برنده؛ قطع‌کننده: نبودم بریدار کاری را تا حاضر آید به من. (قرآن قدس ۲۴۶: ذیل)

**بریدگی** bor-id-e-gi (حامص.)

• **میانگاه** (فرهنگستان) محلی از میانگاه که امکان دور زدن و عبور از عرض معبر را فراهم می‌سازد.

**بریدن** bor-id-an (مص.م.، بم.، بُر) ۷. شاهد دیگر: • رشته دوستی‌شان به کلی برید. (شاملو: دُن آرام ۹۰/۱) ۱۳. در خیاطی، جدا کردن قطعاتی به اندازه‌ها و شکل‌های معین از پارچه یا چرم برای دوختن لباس، ملافه و مانند آنها: لباس را بریده‌ام، اما هنوز نندوخته‌ام.

• **دودوختن** (گفتگو) (مجاز) مطابق میل و رأی خود تصمیم گرفتن و به آن عمل کردن، بدون خواستن نظر یا همکاری دیگری. [اصلاح تعریف].

• **نبریده دودوختن** (گفتگو) (مجاز) انجام دادن کاری بدون بررسی مقدماتی و در نظر گرفتن عواقب آن: نبریده می‌دوزد هیچ فکر بعدی را نمی‌کند.

**بریده** bor-id-e (ص. از بریدن) (قد.) ۷. مهجور: ای خداوند من که گروه من گرفتند این قرآن را بریده. (ترجمه تفسیر طبری ۱۱۴۱)

• **به صورت بخش‌ها یا تکه‌های جدا از هم و پی‌درپی؛ مقطع:** سرفه‌اش گرفت و دود

[سیگار] بریده‌بریده از دهانش بیرون زد. (مسنور<sup>۱</sup> ۴۳) • به نفس‌نفس افتاده بود و بریده‌بریده حرف می‌زد. (شاملو: دُن آرام ۶۷/۱)

**بریشم** barišam [مخف. ابریشم] (ا.) (قد.) ابریشم → [اصلاح ارجاع]

**بز** boz (ا.) • [به] ~ گرفتن کسی را (قد.) (مجاز) ۲. ...؛ او را به چیزی نشمردن. [اصلاح تعریف]

**بزآویز** b.-ā(ā)viz ۲. (ا.) (ورزش) سربندپی → [اصلاح هویت دستوری]

**بزخو** boz xu (نر.، = بسخو = بسفو) (امص.، ا.) کمین<sup>۲</sup> → [اصلاح هویت دستوری و ارجاع] • ~ کردن (مص.ا.) کمین<sup>۲</sup> (م.) → [اصلاح ارجاع]

**بزرگ** bozorg (ص.) ۱۲. (چاپ و نشر) (قد.) ویژگی یکی از قطع‌های کتاب. ← قطع • قطع بزرگ. **بزرگا** b.-ā (امص.) بزرگی؛ زیادی؛ شدت: بزرگای زلزله ۴/۲ ریشتر بود.

**بزرگ‌ارتشتاران** bozorg-a(ā)rtēš-tār-ān (ا.) (منسوخ) (نظامی) [اصلاح آوانگاری]

**بزرگ‌راه، بزرگراه** bozorg-rāh (ا.) ... شهرها را به هم مربوط می‌کند و دارای تقاطع هم‌سطح نیست. [اصلاح تعریف]

**بزرگ‌رایانه** bozorg-rāy-āne (ا.) (فرهنگستان) رایانه‌ای سریع و بزرگ با قابلیت پردازش زیاد. **بزرگ‌سرخوگ** bozorg-sorx-rag (ا.) (جانوری) آثورت →

**بزرگ‌طحالی** bozorg-tahāl-i [فا.عر.فا.] (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) بیماری ناشی از بزرگ شدن طحال به حدی که از روی شکم با معاینه قابل لمس باشد.

**بزرگ‌کبدی** bozorg-kabed-i [فا.عر.فا.] (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) بیماری ناشی از بزرگ شدن کبد به حدی که بتوان آن را در زاویه حاشیه دنده‌ها لمس کرد.

**بزرگ‌نمایی** bozorg-na(e,o)mā-y(ā)-i ۲. (ا.)



(فیزیک) [اصلاح هویت دستوری]

بزرگین bozorg-in (ص.د.) (قد.) شاهد دیگر: ۵

متوفی شدن بزرگین از شهزادگان و آمدن برادر میانین به جنازه برادر ... (مثنوی ۵۴۱/۳)

بزغند bozgo(a)nd (ا.ا.) (قد.) شاهد: فرط معرب

کرت و به فارسی بزغند است. (الابیه ۲۰۶: فرارودی)

بزک کرده bazak-kard-e [نر.فا.فا.] (ص.د.)

[اصلاح ریشه]

بزند bazand [= گزند] (ا.ا.) (قد.) گزند. ← • بزند

کردن.

• ~ کردن (م.ص.د.) (قد.) گزند رساندن: هیچ بزند

نکنید وی را به هیچیز. (تفسیر شفتی ۲۳۴: ذیل)

بزفس کلاس bezeneskelās [انگ.: business

class] (ا.ا.) (حمل و نقل هوایی) درجه تجاری. ←

درجه ۵ درجه تجاری.

بزنگاه، بزنگاه be-zan-gāh (ا.ا.) ۲. (ادبی) در آثار

داستانی زمانی است که در آن بحران به نهایت خود می‌رسد؛ نقطه اوج. نیز ← بحران (م.۲).

بزومند bazu-mand [= بزمند] (ص.د.) (قد.) شاهد:

فرعون و هامان وزیرش ... بودند گناهکاران بزومندان.

(تفسیر قرآن مجید ۳۸۴/۱: ذیل)

بزه بار beze[h]-bār (ص.د.) (قد.) گناهکار: که نه

بزه بار برگیرد بارگیرنده‌ای بار یکی دیگر. (ترجمه تفسیر

طبری ۱۷۶۵)

بزه گر beze[h]-gar (ص.د.) (ا.ا.) (قد.) گناهکار: از

بزه کردنش عجب ماندند / بزه گر زین جنایتش خواندند.

(نظامی ۸۸)

بزیان، به زیان be-ziyān (ص.د.) [حذف مدخل]

بژ bež [فر.: beige] (ا.ا.) [افزودن کد مدخل]

بژ b. ۲ (ص.د.) نسبتاً سخت: چاهایی که در زمین‌های بژ

کنده شده، آب را در خود نگاه می‌دارند. (← شهری ۴

۵۱/۵)

بژاردن bažār-d-an (م.ص.د.) (م.ب. بزار؟) (قد.) ۱.

آماده کردن: دارو خوار نخست باید تن را بژارده دارو

خوردن کند. (جرجانی ۲۲۱) ۲. (م.ص.د.) آماده شدن:

کسانی باشند که نوع بیماری را بژارده باشند. (ذخیره

خوارزمشاهی ۴۴۱: ذیل) ۵ مرگ را همی بژارید. (خرقانی:

نورالعلوم: نوشته بر دریا ۱۶۷)

بژر bažār (ا.ا.) (قد.) تجاوز؛ تعدی. ← • بژر

جستن.

• ~ جستن (م.ص.د.) (قد.) تجاوز و تعدی کردن:

بار یکدیگر می‌باشید بریشان به پیدادی و ستم او بژر

جستن. (تفسیر شفتی ۱۵: ذیل)

بژرجوی b-ju[-y] (ص.د.) (قد.) آشوب طلب و

متجاوز: نک ایشان گروهی‌اند بژرجویان و

خصومت‌کنندگان. (قرآن موزه پارس ۲۶۰: ذیل)

بژم bažm (ا.ا.) (قد.) شب‌نم: ز بژم مخفته‌ای یافت شاخ

گل منظوم / چو باد کرد گریواره شجر منثور. (اثیر

اخسیکتی: لغت‌نامه: گریواره)

بس bas ۵. (م.ب. بسیدن) (قد.) ← بسیدن.

بسا b.-ā (ص.د.)

۵ ای ~ ۲. شاهد: ۵ ای بساکه باگفتن آن گریگوری

را پاک از دست بدهد. (شاملو: دُن آرام ۲۲۳/۱)

بساره ba(e)sāre (ا.ا.) (قد.) ایوان سقف‌دار که از

سه طرف دیوار داشته باشد و از یک طرف باز

باشد: خوش باشد در بساره‌ها می‌خوردن / و از بام

بساره‌ها گل افشان کردن. (۹: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

بساط ba(e)sāt [عر.: بساط] (ا.ا.)

۵ ~ بوجیدن (مجاز) [اصلاح نشانه و حذف

هویت دستوری]

۵ ~ چیدن (مجاز) [اصلاح نشانه و حذف هویت

دستوری]

بساک basāk [س.د.] (ا.ا.) [اصلاح ریشه]

بسامانیدن be-sāmān-id-an (م.ص.د.) (قد.) صلح

افکنندن؛ اصلاح کردن: مگر آن کس‌هایی که توبه

کردند از پس آن که کافر شدند و ببسامانیدند. (ترجمه و

قصه‌های قرآن ۹۲: ذیل) ۵ [در ترجمه اَصْلَحُوا]

بساوش basāv-eš (م.ص.د. از بساویدن) (قد.) (جانوری)

لامسه →: جسم چون بریده شود کناره وی که بتوان

بُود که بساوش بر وی افتد که هیچ از اندرون ننگرد آن

سطح بُود. (ابن سینا: الیهات دانش‌نامه علائی، تصحیح

محمد معین، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۳۱)





است ما بدان بسندیده‌ایم. (ترجمه تاریخ طبری ۱۹۸: ذیل)  
**بسه** besse (شج.) (گفتگو) نگاه کن؛ ببین؛ تماشا  
 کن؛ باش: آن بالا را بسه! سه‌پشته نشسته‌اند. ←  
 مدنی (۱۵۶)

**بسیدن** bas-id-an (مص.م.، بم.، بس) (قد.) [اصلاح  
 هویت دستوری]

**بشار** ba(e)šār (ص.ا.) (قد.) عاجز و گرفتار: امروز  
 بت پرستان هستند بی‌گمان / در بیشه‌ها خزیده و در غارها  
 بشار. (مسعود سعد: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) زیرا که ز بی‌پیرهنی از  
 قبل شرم / در خانه چو خفاش بدو مانده بشاری. (سنایی<sup>۲</sup>  
 ۶۳۴)

**بشاشت** bašāšat [عر.: بشاشة] (امص.) شاهد  
 دیگر: در تو قوتی و بشاشتی و جرئی و جسارتی  
 می‌بینم. (عقبلی ۱۱۵)

**بشافتن** bašāft-an (مص.م.، بم.، ؟) (قد.) هم‌بستر  
 شدن با کسی: حرام بکردستند بر شما بر ... دختران  
 زنانان را که اندر خانه‌ها دارید از آن زنانان که ایشان را  
 بشافته باشید. اگر مادران را نه بشافته باشید هیچ بزه  
 نباشد بر شما که دختران را به زنی کنید که مادران‌شان  
 را نه بشافته باشید. (تفسیر شتقی ۱۰۷: ذیل)

**بشایر** bašāyer [عر.: بشائر، ج. بشارة] (ا.) (قد.)  
 شاهد دیگر: بشایر فتوح تو همه از آنجاست که  
 امیرالمؤمنین را صحت آن معلوم نمی‌شود. (ابن‌اسفندیار  
 ۱۶۱) ۵

**بشخ** bašx (بم.، بشخیدن) (قد.) ← بشخیدن.  
**بشخش** bašxeš (امص. از بشخیدن) (قد.) پخش  
 کردن؛ تقسیم: می‌طعنه زند تو را اندر بشخش  
 صدقه‌ها. (تفسیر شتقی ۲۲۸: ذیل)

**بشخنده** bašx-ande (صف. از بشخیدن) (قد.)  
 درخشنده؛ روشن: به دنبال او برود ستاره‌ای چون  
 پاره آتش باشد چون عمودی و ثاقب، بشخنده و روشن  
 باشد. (ابوالفتوح رازی ۱۶/۱۸۰ح: ذیل)

**بشخیدن** bašx-id-an (مص.م.، بم.، بشخ) (قد.)  
 بشخیدن: مگر که بیشخند به خدای اولیای کشته دیت  
 را. (تفسیر شتقی ۱۲۳: ذیل)

**بشر** bašar [عر.:] (ا.)

معشوق چون سید شود / دل عاشق از او شود بستوه.  
 (عنصری: جهانگیری ۱۳۴۷/۲)

**بسته** bast-e ۱۶. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان)  
 مجموعه‌ای از برنامه‌های معین برای دستیابی  
 به هدف ویژه؛ پکیج. نیز ← بسته نرم‌افزاری.  
 • **بسته کردن** (مص.م.) (قد.) ممنوع کردن: حرام و  
 بسته کردند بر شما مردار و خون روان. (ترجمه و قصه‌های  
 قرآن ۱۶۸: ذیل)

**بسته‌اندیشی** b.-'andiš-i (حامص.) (مجاز)  
 جزم‌اندیشی →

**بسته‌دهان** bast-e-dahān (ص.ا.) (قد.) (مجاز)  
 زبان‌بسته (حیوان): روزی داد ایشان را از  
 بسته‌دهانان. (قرآن موزة پارس ۴۶: ذیل)

**بسخو** bosxu [تر. = بزخو] (امص.ا.) کمین<sup>۲</sup> →  
 [اصلاح هویت دستوری و ارجاع]

**بس‌شمر** bas-še(o)mar (ص.ا.) (ریاضی)  
 (فرهنگستان) مضروب<sup>۳</sup> فیه →

**بس‌شمرده** b.-d-e (ص.ا.) (ریاضی) (فرهنگستان)  
 مضروب (م.۲) →

**بسقو** bosqu [تر. = بزخو] (امص.ا.) (قد.) کمین<sup>۲</sup>  
 → [اصلاح هویت دستوری و ارجاع]

**بسک** basak (ا.) (قد.) (گیاهی) اکیل‌الملک →:  
 شعرت در این دیار خشن خوش‌تر است از آنک / کشت  
 از میان بسک به آید به بوستان. (خاقانی: دهخدا<sup>۴</sup>  
 ۱۲۱۸) ۵ [اصلاح ارجاع و افزودن شاهد]

**بسمل** be.sm.e. [از عر.: بسم الله] (ص.)  
 • **بسمل شدن** (مص.ا.) (قد.) [حذف شاهد اول]

**بسملی** b.-i [از عر.فا.] (ص. منسوب به بسمل) (قد.)  
 ذبح‌شده: گر نفس تو بسملی شود، تا دانی / سر تا پایت  
 دلی شود، تا دانی. (عطار<sup>۳</sup> ۶۳)

**بسند** bas-and (قد.) ۲. (بم.، بسندیدن) ← بسندیدن.  
 • **بسند دادن** (مص.ا.) (قد.) راضی و خشنود شدن:  
 بسند دادید به زندگانی ... این جهانی. (ترجمه تفسیر طبری  
 ۶۱۲: ذیل)

**بسندیدن** b.-id-an (مص.ا.، بم.، بسند) (قد.) راضی  
 شدن: ما و شما بدین گرویده‌ایم و هر حکمی که اندرین



• **بشک** *bašk* (۱.) (فد.) [افزودن کد مدخل]  
[حذف مق.]

**بشک** *b.* (امص.) عشوه و غمزه: کرشمه کن و بشکی  
بزن چه باشد اگر / به گوشه لب همچون شکر فروخندی.  
(نزاری فهستانی: جهانگیری ۱۳۴۶/۲)

**بشک** *bošk* (فد.) ۲. (۱.) موی جلو پیشانی؛ طره:  
بشک معشوق چون سید شود / دل عاشق از او شود  
بستوه. (عنصری: جهانگیری ۱۳۴۷/۲)

**بشکال** *baškāl* [هند.] (۱.) (فد.) پرشکال →: عمامه  
... که به چهل روز بشکال هندوستان بافند. (خاقانی<sup>۱</sup>  
۳۰۴)

**بشلناک** *bašal-nāk* (ص.) (فد.) ← آب<sup>۱</sup> • آب  
بشلناک.

**بشلیدن** *bašal-id-an* (فد.) ۲. (مص.م.) چسبانیدن:  
تن خانه جان تست یک چندی / یک مشت گل است تن  
در او، مبشل. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۷۰)

**بشنه** *bošne* [= گشنه] (ص.) (فد.) گرسنه. ← • بشنه  
داشتن.

• **بداشتن** (مص.م.) (فد.) گرسنه نگه داشتن:  
یوز را ... بشنه می داشتند تا نفسش برآمد و سپری شد.  
(خاقانی<sup>۱</sup> ۳۲۵)

**بشوج** *bašuj* (امص.) (فد.) اصرار؛ پافشاری. ← •  
بشوج کردن.

• **بکودن** (مص.ا.) (فد.) اصرار کردن؛ پافشاری  
کردن: از مردمان چیزی نخواهند و بشوج نکنند. (تفسیر  
سفی ۹۲ ح: ذیل)

**بشیر، به شیر** *be-šir* (ص.) (فد.) [افزودن قد.]

**بصایر** *basāyer* [عر.: بصائر، ج. بصیرة] (۱.) (فد.)  
شاهد دیگر: بر ضمایر اصحاب بصایر مخفی نمائد.  
(امینی هروی ۶۹)

**بضاعت** *bezā'at* [عر.: بضاعة] (۱.)

• **مزجات** (فد.) ... برگرفته از قرآن کریم  
(۸۸/۱۲) [افزودن توضیح]

**بضع** *bez'* [عر.] (ص.) (فد.) اند →. [اصلاح ارجاع]  
**بط** *bat[ɪ]* [عر.: بطّ] (۱.) (فد.) ۲. ظرف شراب که

به شکل بط (= مرغابی) ساخته می شد؛  
صراحی: دوری از بط در قدح کن پیش از آنک / در  
خروش آید خروس صبح بام. (سعدی<sup>۳</sup> ۵۴۲) [اصلاح  
تعریف و افزودن شاهد]

**بطاح** *betāh* [عر.: ج. بطح و بطیحة] (۱.) (فد.)  
زمین های پست و سنگلاخ: بطاح و آحام آن دیار،  
متصد شیران خدم و متعهد دلیران حشم درگاه شد.  
(ابن بی بی: گنجینه ۸۰/۴)

**بطل** *battāl* [عر.] (ص.) (فد.) ۴. پهلوان؛ دلاور:  
یکی را دیدم از دور جامه بطلان درپوشیده.  
(روضة الفریقین ۱۲، نشر دانش ۲۶/۵/۱۴)

**بطباط** *batbāt* [سر.] (۱.) (گیاهی) هفت بند (م. ۲)  
→. [اصلاح ارجاع]

**بطحا** *bathā* [عر.: بطحاء] (۱.) (فد.) زمین وسیع و  
سنگلاخ که گذرگاه سیل باشد: به عون فضل  
کردگار ... در سره بطحای مراد نزول فرمودیم. (ابن بی بی:  
گنجینه ۸۳/۴)

**بطن الحوت** *batn.o.l.hut* [عر.] (۱.) (فد.) (نجوم)  
بیست و هشتمین منزل از منازل قمر. ← منازل  
• منازل قمر. [اصلاح تعریف]

**بطیخی** *bettix-i* [عر.فا.] (ص.م.) منسوب به بطیخ  
(فد.) به شکل خربزه: نخست کاسه سر است کی ...  
بدان جایگاه کلاه بطیخی بر وی بایستد. (اخوینی ۴۲)

**بعد از ظهري** *ba'd-a('a)z-zohr-i* [عر.فا.فا.]  
(ص.م.) ۱. ویژگی آن که ... [اصلاح تعریف] ۲.  
(ف.) هنگام بعد از ظهر: بعد از ظهري رفتیم پارک.

**بعده** *ba'd.a.ho* (ف.) (فد.) پس از آن: این غزل تمام  
... بخواند بعده از او پرسیدند چه حالت است که ....  
(میرخرد: گنجینه ۱۴۵/۵)

**بعر** *ba'r* [عر.] (۱.) (فد.) شاهد دیگر: • بعرا ای  
گنده مغز گنده مغ / زیر بینی بنهی و گویی که اخ.  
(مولوی<sup>۱</sup> ۴۰۰/۲)

**بعض** *ba'z* [عر.] (۱.)  
• [حذف هویت دستوری]

**بعکس، به عکس** *be-'aks* [فا.عر.] (ف.) ← عکس •  
برعکس. [اصلاح ارجاع]





اول خواستگار دنبال آمدنش است. نه واسه پدر و مادرش زیادی کرده نه زیر بغلش ترش شده. (← شهری ۶۶/۳۲)

**بغلی** b-i (ص.، منسوب به بغل) ۵. شاهد دیگر: ۵

عاشقان را برای حفظ بدن / داغ بر سینه مصحف بغلی است. (اوجی کشمیری: بهارستان، مجله ۹ و ۱۰/۳۰) ۷. (۱.) نوعی انگشتانه به شکل حلقه‌ای پهن که بر سر انگشت وسط دست می‌گذارند و هنگام خیاطی از بغل آن به ته سوزن فشار می‌آورند تا آن را از پارچه یا چرم رد کنند.

**بغی** baqy [عر.] (امص.) (قد.)

• **گودن (ورزیدن)** (مص.) (قد.) نافرمانی کردن؛ سرکشی کردن: ایشان نیز سی سال پیش از این بغی ورزیده، از دادن خراج سر باز زدند. (شوشتری ۳۳۰) موالی و خدم او بر وی بغی کردند و راه عناد پیش گرفتند. (رشیدالدین ۵۵)

**بغی** baqi [عر.: بغی] (ص.) (قد.) بدکار؛ فاسد: تو به زیر آن چو زن بغنوده‌ای / ای بغی تو خود مخنث بوده‌ای. (مولوی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**بغیض** baqiz [عر.] (ص.) (قد.) ۲. دشمن؛ دشمن روی: حاکم آمد یکی بغیض و شبشت / ریشکی کنده و پلیدک و زشت. (معروفی: صحاح ۴۵)

**بفتری** baftari (۱.) (قد.) چوبی که بافندگان و نساجان با آن تارها را به پهلوی یک‌دیگر می‌اندازند: کارگاه نطق را طبعش چو نساجی کند / لطف زبید تار و معنی بود و کلکی بفتری. (خسروانی: شاعران ۱۲۱)

**بقچه گردانک** boqçe-gard-ān-ak [تر.فا.فا.] (۱.) (قد.) نوعی بازی که در آن عده‌ای به صورت حلقه دورتادور می‌نشینند و یکی بقچه‌ای را که در آن تکه لباسی بسته‌اند آهسته پشت سر یکی از افراد جمع می‌گذارد. اگر او متوجه نشود، باخته و اگر متوجه شود باید بقچه را بردارد و به همان ترتیب بازی را تکرار کند.

**بقعه** boq'e [عر.: بقعة] (۱.) ۲. (قد.) شاهد دیگر: ۵

**بعیدالعهد** ba'id.o.l.'ahd [عر.] (ص.) (۱.) (قد.)

• **بودن** (قد.) دیرزمانی دور بودن: بعضی از ایشان که بعیدالعهد بودند .... (ترجمه محاسن اصفهان ۱۱۹: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**بغا** baqā (قد.) ۲. (۱.) زنا: کسی که با مادرش بغا کند با دیگران چها کند. (مثل: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۲۱۶)

**بغایی** b-y(ʾ)-i (حاصص.) (قد.) مفعول بودن: هیزی: غسل طهارت بر شما به جهت آن فریضه کرده‌اند که در نکاح و جماع، شدت شبق و شهوت و زنا و لواطه و جلق و بغایی و سحق بر شما غالب است. (محمد بخاری ۱۷۵)

**بغتت** baqtat [عر.: بغتة] (امص.) (قد.) ناگهانی: این مخالفت از پرده قضا و قدر بر سیل بغتت ... طاری گشت. (آفسرابی ۱۰۱)

**بغدادی** baqdād-i (ص.)، منسوب به بغداد، پای تخت عراق) ۴. (قد.) (چاپ و نشر) ویژگی یکی از قطع‌های کتاب. ← قطع ۵ قطع بغدادی.

**بغرا** boqrā [تر.] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: کارم از یک کاسه بغرانمی‌گردد تمام / باری از دفع ضرورت کثرینه دو تغار. (صوفی محمد هروی ۱۳۲) ۵

**بغرای** b-y(ʾ)-i [تر.فا.فا.] (ص.)، منسوب به بغرا، (۱.) بغرا ↑: صحن بغرای چه باشد سیردار / گر بیایی وقت را فرصت شمار. (صوفی محمد هروی ۹۰)

**بغل** baqal (۱.)

• ~ ~ (مجاز) [حذف هویت دستوری]

• ~ به ~ (گفتگو) [حذف هویت دستوری]

• ~ گوش (گفتگو) (مجاز) [حذف هویت دستوری]

۲. موهای کنار صورت و بغل گوش: بغل گوش بلند شده است.

• در ~ کشیدن در آغوش گرفتن. [اصلاح تعریف]

• در ~ گرفتن در آغوش گرفتن. [اصلاح تعریف]

• زیو ~ کسی توش شدن (گفتگو) (مجاز) بالا رفتن سن دختر در حالی که خواستگاری ندارد و هنوز ازدواج نکرده است؛ ترشیدن: دخترمان



از آن جا و از بقعه ایشان هیچ آواز نشنیدند. (ابوالفتح

(۲۱۶/۱)

**بقور** boqur [عر. ج. بَقْرَة] (ا.ا) (فد.) گاوها: آنچ

مالابد معاش و مصالح عمارت و زراعت باشد از اغنام و

بقور قناعت نمایند. (جوینی<sup>۱</sup> ۷۹/۱)

**بکار** به کار be-kār (ص.) (فد.) [افزودن قد.]

**بک اسپیس** bake('e)speys [انگ.: backspace]

(ا.ا) (رایانه) کلید پس بر. ← کلید □ کلید پس بر.

**بکسمات** baksamāt (ا.ا) (فد.) نوعی نان روغنی:

دلا چو تازه کند جان به فصل تابستان / مباحث غافل از آن

بکسمات و شربت یخ. (صوفی محمد هروی ۸۲)

**بگو [و] مگو** be-gu[-vo]ma-gu (امص.) (گفتگو)

□ ~ ... شدن (بگو مگویم شد، بگو مگویت شد، ...)

(گفتگو) بحث و مشاجره کردن: با اهل خانه مان

بگو مگویم شده. (شاملو: دُن آرام ۲۱۹/۱)

**بگی** bagi [انگ.: baggy] (ص.) (ا.ا) نوعی شلوار

گشاد با جیب های متعدد در کنار، جلو، و

پشت آن.

**بل** bel<sup>۱</sup> [مخف. بهل، فعل امر از هلیدن] (فد.) (فد.)

شاهد دیگر: از کف ندهم دامن معشوقه زیبا / بل تا

برود نام من ای یار به زشتی. (سعدی: غزلیات، ج

بغمایی ۵۳۰) □

**بلا** balā [عر. بلاء] (ا.ا)

□ ~ دور است (گفتگو) هنگامی گفته می شود که

بخوانند مصونیت کسی را از بیماری یا اتفاق

ناگواری آرزو کنند: بلا دور است، شنیدم که تصادف

کرده ای.

**بلا بار** b.-bār [عر. فا.] (ص.) (فد.) فروریزنده

آسیب و بلا: از آسیب پیکان هوا بلا بار شد. (آفسرای

۲۷۳)

**بلا بندی** balā-band-i [عر. فا.] (حامص.) (فد.)

جلوگیری از مصیبت و بلا: آخر به حیلت بلا بندی

توان کرد و گریه شانی در میان آورد. (نصراالله منشی

۱۶۳)

**بلادون** bel[l]ādon [لا.] (ا.ا) (گباهی) ...: مردم گیا.

[اصلاح مترادف]

**بلارک** balārak [هند. = بلالک = بلارک] (ا.ا) (فد.)

[اصلاح ریشه]

**بلاعزل** be.lā.'azl [عر.] (ص.) عزل نشدنی:

جانشین بلاعزل، وکالت بلاعزل. □ مستوفی ... گذشته از

استیفای چندین ولایت، ... سمت مدیری کل منحصر

بلاعزل وزارت مالیه را هم داشته است. (مستوفی

۱۷۵/۱) نیز ← وکالت □ وکالت بلاعزل. [افزودن

تعریف، مثال و شاهد]

**بلاکیف** belā.keyf [عر.] (ص.) بدون کیفیت:

ادراک ایشان از سبک، ادراکی است بلاکیف. (شفیعی

کدکنی، مجله دانشکده ادبیات دانشگاه فردوسی ۱/۱۴۱)

**بلاگ** belāg [انگ.: blog] (ا.ا) (رایانه) وبلاگ →.

**بلاگیری** balā-gir-i [عر. فا.] (حامص.) (گفتگو)

شیطنت: بازیگوشی: بچه های من افتادند به

بلاگیری. (چهل تن<sup>۱</sup> ۷۴)

**بلاله** bolāle [عر. بلالَة] (ا.ا) (فد.) تر و نمناکی: از

لذت خورد و شراب، به بلاله ای راضی شده. (زیدری ۲۱)

**بلان دیده** balā-na-did-e [عر. فا. فا.] (ص. ف.) در

حالی که هنوز رنج و مصیبت پیش نیامده

است: علاج واقعه قبل از وقوع باید کرد / بلان دیده دعا

را شروع باید کرد. [؟]

**بلبان** balabān [از رو.] (ا.ا) (موسیقی) [اصلاح

ریشه و حوزه کاربرد]

**بلبل** bolbol [عر.] (ا.ا) [اصلاح ریشه و در دیگر

ترکیبات]

**بلبلک** b.-ak [عر. فا.] (مص. بلبل، ا.ا) (فد.) بلبل:

بلبلکان بانشاط، قمریکان باخروش / در دهن لاله مشک،

در دهن نحل نوش. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۷۸)

**بلبله** bolbole [عر. بلبلَة] (ا.ا) (فد.) [اصلاح ریشه]

**بلبله گوش** bal-bal-e-guṣ (ص.) (گفتگو) دارای

گوش های پهن، بزرگ، و بیرون زده. [اصلاح

تعریف]

**بلیت** belt [انگ.: belt] (ا.ا) دستگاهی برقی دارای

کمر بند مخصوص، که دور بخشی از بدن (کمر

و باسن) قرار می گیرد و موجب تکان دادن آن

ناحیه و در نتیجه آب شدن چربی می شود.



مقام و مرتبه عالی: نثر ... در بارگاه بلندپایگاه نظم از  
درجه اعتبار ساقط است. (لودی ۴)

**بلندطبع** boland-tab' [فا.عر.] (ص.) (مجاز) ۱.  
ویژگی آن که مادیات را حقیر می‌شمارد و  
بخشنده و سخاوتمند است. ۲. ویژگی آن که  
عزت نفس دارد و برای به دست آوردن چیزی  
یا رسیدن به مقامی تن به خفت و خواری  
نمی‌دهد. ۳. باذوق؛ باقریحه؛ بااستعداد؛ شعرا و  
گویندگان بلندطبع. (جمال‌زاده<sup>۱۸</sup> - ک.) [حذف ارجاع  
و افزودن تعریف]

**بلندفکر** boland-fekr [فا.عر.] (ص.) (مجاز) ویژگی  
آن که اندیشه‌های او اهمیت، ارزش و اعتبار  
معنوی دارد: شعرا و گویندگان بلندطبع و بلندفکر.  
(جمال‌زاده<sup>۱۸</sup> - ک.)

**بلندقامت** boland-qāmat [فا.عر.] (ص.) بلندقد ↓:  
همه بلندقامت و درشت. (میرصادقی<sup>۹۶</sup>)

**بلندقد** boland-qad [فا.عر.] (ص.) دارای قد بلند:  
مردی بلندقد و خوش صورت.

**بلندمرتبه‌ساز** boland-martabe-sāz [فا.عر.نا.]  
(ص.) ۱. آن که شغل او ساختن برج و  
ساختمان‌های بلند و چندطبقه است: دولت  
تسهیلاتی برای بلندمرتبه‌سازان در نظر دارد. نیز ←  
بلندمرتبه (م. ۲).

**بلندین** balandin (ا.) (قد.) قسمت فوقانی  
چهارچوب در: در او افراشته درهای سیمین/

جواهرها نشانده در بلندین. (شاکر بخارایی: شعران ۴۸)  
**بلوتوث** bolutus [انگ.: bluetooth] (ا.) (رایانه)،  
فنی) فناوری برقراری ارتباط بی‌سیم میان  
دستگاه‌های الکترونیکی مانند تلفن‌های همراه  
و رایانه‌ها با یکدیگر؛ دندان آبی.

**بلورجات** bolur-jāt [معر. از.عر.] (ا.) [اصلاح  
ریشه]

**بلوروار** bolur-vār [معر.فا.] (ص.) ۱. (علوم زمین)  
(فرهنگستان) بلوری بسیار ریز که نور را قطبیده  
می‌کند، اما شکل بلوری یا خواص نوری قابل  
تشخیص ندارد.

**بلست** balast [= بدست] (ا.) (قد.) و جب؛  
بدست: از شادروان کسری بلستی نصیب علی  
رضوان‌الله علیه رسید. (قصص قرآن مجید ۳۷۸ ح.: ذیل)

**بلغاری** bolqār-i [تر.فا.] (ص.) منسوب به بلغار،  
کشوری در اروپای شرقی) [اصلاح هویت دستوری]  
۱. مربوط به بلغار یا بلغارستان. [اصلاح تعریف]  
**بلغاسمی** bo.l.qāsem-i [عر.فا.] (ص.) منسوب به  
ابوالقاسم = پیغمبر اسلام (ص.) مربوط به  
ابوالقاسم؛ مخصوص ابوالقاسم؛ مخصوص  
پیغمبر اسلام (ص.): دست‌برد دعا و ثنا می‌نماید و به  
ذکر خصایص بلغاسمی و خصال بوتربی و اجتهاد سجادی  
و صدق جعفری و سریرت کاظمی که حضرت علیا را داده،  
داده‌اند. (خاقانی<sup>۲۱۲</sup>)

**بلقندر** bolqandar (ص.) (قد.) بی‌دین؛ ملحد: به  
زر و سیم مردمان اندر/ هست بر اعتقاد بلقندر. (کمال  
اسماعیل: دیوان ۴۵۲: فرهنگنامه ۲۹۰/۱)

**بلکم** balko(a)m (ف.) عامیانه؛ بلکه هم: کلیدت  
حتماً توی راه افتاده، برگرد بلکم پیدایش کنی.

**بلگه** (ا.) (عامیانه) برگه →: بلگه مرخصی، بلگه  
زردآلو.

**بلل** balal [عر.] (ا.) (قد.) به شدن؛ بهبود: خادم به  
اعجاز صدق نیت و به قوت خلوص طویت از فطران قلم  
و کانور فرطاس رحم مودت سعادتی را اتصال و بلل  
می‌دهد. (خاقانی<sup>۲۷۴</sup>)

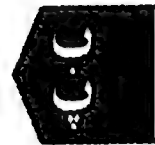
**بلند** boland (ص.)

• ~ ~ با صدای بیشتر از حد معمول: داشتند  
بلندبلند حرف می‌زدند. (سیامک گلشیری<sup>۲۷</sup>)

• ~ شدن (مص.) ۲. [حذف شاهد] ۹. (قد.)  
شایع شدن: و این، خود در میان مردم بلند شود و به  
گوش پادشاهان عالم برسد. (عالم‌آرای صفوی ۵۰۹)

• ~ گرداندن (مص.) (قد.) شایع کردن: وای بر  
جان کسی که این سخن را بلند گرداند و آوازه بیندازد.  
(عالم‌آرای صفوی ۴۲۵)

**بلندا** b.-ā (ا.) (علوم زمین) (فرهنگستان) فاصله  
قائم هر نقطه تا سطح زمین یا هر تراز مبنا.  
**بلندپایگاه** boland-pāy-gāh (ص.) (قد.) دارای



**بلوستان** balut-estān (۱.) جایی که در آن

درخت بلوط فراوان رویده باشد، جنگل بلوط: هر دو ... در پای بلوستانی ... آرمیدند. (قاضی ۶۷۱)

**بلوغ** boluq [عر.] (امص.، ۱.) ۱. (جانوری) ... ۲.

سن بلوغ شرعی در پسر پانزده سال تمام قمری و در دختر نه سال تمام قمری است. [اصلاح توضیح]

**بلوک** boluk (۱.) (منسوخ) دهستان (م. ۱.) →.

[اصلاح ارجاع]

**بلوک** bolu(o)k [فر: bloc، از هلند.] (۱.) [اصلاح

آوانگاری] ۶. واحد معمولاً چهارتایی از تمبرهای ازهم جداشده که مجموعه‌داران در آلبوم‌های تمبر نگه‌داری می‌کنند.

**بله** balah [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ اعتماد

بر حال عاریتی از بله [باشد] (هجوری ع ۹۶)

**بله** bale [از عر.: بلی] (شج.، ۴.) ۷. (گفتگو) هنگام

اعتراض به سخن یا عمل کسی، به‌ویژه در برخورد به بچه، به کار می‌رود: بله! این چه کاری بود کردی؟ آخرین بارت باشد وگرنه ....

○ ~ گرفتن شاهد: خواستگارا با ارباب آراسته‌ای

آمدند از آکسینیا بله بگیرند. (شاملو: دُن آرام ۶۶/۱)

**بلهم** balhom [عر.: مخف. بل هم أصل] (ص.) (قد.)

بسیار نادان: بار بلهم اصل کشی برخیز/ تا تو را نام گشت بلهم خر. (سوزنی<sup>۱</sup> ۴۷) ۵ ای رفته و بازآمده بلهم گشته/ نامت ز میان نام‌ها گم گشته. (منسوب به خیام)

**بلیت** belit [از فر.: billet] (۱.)

۵ ~ اعتباری (فرهنگستان) بلیتی که برای استفاده در مدت زمان خاصی (مثلاً یک هفته یا یک ماه یا یک سال) معتبر باشد، این بلیت ممکن است رمزار باشد.

۵ ~ بخت‌آزمایی برگه‌ای با شماره معین که برای شرکت در قرعه‌کشی خریده می‌شود و به صاحب برگه‌ای که شماره آن در قرعه‌کشی برنده شده جایزه‌ای تعلق می‌گیرد: ما انگار که بلیت بخت‌آزمایی برده باشیم، خم شدیم روی روزنامه تا

عکس غلام را ببینیم. (مستور<sup>۵</sup> ۸۰)

**بلیچینگ** beličing [انگ.: bleaching] (امص.)

(پزشکی) فرایند برداشتن رنگ از روی دندان با استفاده از مواد رنگ‌بر.

**بیم** bam [= بام = بامب] (۱.) [اصلاح هویت

دستوری]

**بمواجهه، به‌مواجهه** be-movājehe [نا.عر.] (۴.)

← مواجهه ۵ در مواجهه. [اصلاح ارجاع]

**بن** bon (۱.)

۵ از ~ سی و دو دندان (قد.) (مجاز) ۵ از (ز) بن دندان (م. ۱.) →: چرخ بردوش از مه نو، غاشیه/ از بن سی و دو دندان می‌کشد. (ظهر فاریابی ۲۳۲) ۵ بی لب و دندان شیرین تو صبر/ از بن سی و دو دندان می‌کنم. (انوری<sup>۱</sup> ۸۹۱)

**بن‌پارتیسم** bonāpārtism [انگ.: bonapartism]

(۱.) (سیاسی) (فرهنگستان) اعتقاد به غلبه بر نابسامانی‌های اجتماعی با توسل به حکومت استبدادی یک فرمانده نظامی مقتدر و عوام‌فریب.

**بناگوشک** ba(o)n-ā-guš-ak (۱.) (پزشکی)

(فرهنگستان) [حذف قد. و افزودن حوزه کاربرد]

**بنانج** banānj (۱.) (قد.) هوو →: همی نسازد با داغ

عاشقی صبرم/ چنان کجا بنسازد بنانج باز بنانج. (شهید بلخی: شاعران ۲۸)

**بن‌بست** bon-bast (ص.، ۱.) ۳. (مجاز) (جوانان)

نهایت چیزی یا صفتی: تو که یک لیوان یک‌بار مصرف پر از جای بادو جبه قند می‌گذاری بیش روی من ... بن‌بست معرفی. (چلچراغ ۳۴/۴)

**بند** band (۱.)

• ~ آمدن (مص.، ۱.) ۳. ... → زبان ۵ زبان کسی بند آمدن. [افزودن ارجاع]

۵ ~ پ (گفتگو) (مجاز) پارتی<sup>۲</sup> (۱.) →: بعد از کلی دوندگی و استفاده از بند پ بالاخره موفق شد ویزا بگیرد. (چلچراغ ۱۴/۴۲)

۵ ~ تنبان کسی شل (سست) بودن (گفتگو) (غیر

مؤدبانه) بی حیا و بی عفت بودن او؛ هوس‌باز



**بندپا [ی]** band-pa[y] (ص.) (جانوری) متعلق به ردهٔ بندپایان: عنکبوت جانوری بندپا به شمار می‌رود.  
**بندتنبان کوتاه** band-e-tombān-kutāh (ص.) (گفتگو) (طنز) (غیرمؤدبانه) (مجاز) عجول و بی‌صبر: تو هم که بندتنبان کوتاهی، یک دقیقه صبر می‌کردی خودش می‌آمد و لازم نبود این همه راه را بروی.

**بندگشا [ی]** band-goša[y] (فد.) ۲. (ا.) (جانوری) شاهد دیگر: سرش با سرِ گاو مانند ... دنبالش چون دنبال کبش و پایش چون پای شتر مانند و از میان هر بندگشای دوازده گز باشد. (ابوالفتوح ۴۲۲/۸)  
**بندوق** bondoq [عر.] (ا.) (فد.) (مجاز) تفنگ: اگر به تیر بندوق گورخری مجروح شد، بعد از آن، آن را مرده یافتند، حلال است یا حرام؟ (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۵۰)

**بندی** band-i (صند.) منسوب به بند ۲. دارای بند. ← بند<sup>۱</sup> (م.ا.). [اصلاح ارجاع]  
**بنر** baner [انگ.: banner] (ا.) پارچه‌ای که روی آن شعارهای تبلیغاتی، آگهی، سخنان پندآموز و مانند آن‌ها می‌نویسند.

**بن کن** bon-kan (صف.ا.) کج بیل باغبانی که با آن گیاهان را از ریشه درمی‌آورند.  
**بنگ<sup>۱</sup>** bang [ار.] (ا.) [افزودن کد مدخل و اصلاح ریشه]

**بنگ<sup>۲</sup>** b. (اصو.) صدایی که از شلیک گلوله ایجاد می‌شود: همه برای اولین شلیک آماده می‌شوند. بنگ. شمارهٔ سی‌وشش زودتر از موقع شلیک کرده است. (وفی<sup>۲</sup> ۱۸۰)

**بنلاد** bon-lād (ا.) ۲. (گیاهی) (فرهنگستان) بافتی که به موازات محور طولی گیاه قرار دارد و منشأ رشد ثانوی یا قطری گیاه است.

**بنواصفر** banu-'asfar [عر.: بنوالاصفر] (ا.) (فد.) مردم یونان و روم که رنگ چهرهٔ آنان در نظر اعراب قدیم زرد بود: کجایند بنواصفر پادشاهان نژادهٔ روم که یادی از ایشان باقی نمانده؟ (کدکنی ۵۴۰)  
**بنه<sup>۲</sup>** bon-e (ا.)

بودن او: فلانی بند تنبانش شُل است. (← شهری<sup>۲</sup> ۲۱۵/۲) بند تنبانش هم خیلی سست بود و چپ و راست زن می‌گرفت. (جمال‌زاده<sup>۸</sup> ۱۸۳) [اصلاح صورت ترکیب و تعریف و افزودن شاهد]

• **بند ثبت** (منسوخ) کیسه‌ای که مُهر مخصوص امضا را در آن قرار می‌دادند که معمولاً در بالای آن بندی هم بود که سر کیسه را با آن محکم می‌کردند: چشم‌روشنی معمولاً از این چیزها بود: طاقهٔ شال ... جای مُهر (جامهری) و شبکله و بند ثبت. (کتیبرایی ۲۱۱) • در خلعتی‌هایی که عروس برای خانوادهٔ داماد می‌آورد ... جامهر، شبکله و بند ثبت. (مسنوفی ۳۲۱/۲)

• **بند دل کسی پاره شدن** (بریدن) (گفتگو) (مجاز) ۲. دچار هیجان شدن: فاطمه خانم مشغول ملاقه‌شوری است که نامه‌ای از جبهه برایش می‌آید از خوش‌حالی بند دلش پاره می‌شود. (فصیح<sup>۱</sup> ۲۹۷)

• **بند زدن** (م.ص.م.) ۲. (فد.) (مجاز) استوار کردن: من از او در آخرت سخن قبول نکنم، آن‌که به آن رها نکند که سخن رائق گوید تا آن را بند زند و مؤکد کند. (ابوالفتوح ۱۴۴/۲)

• **بند شدن** (م.ص.ا.) ۵. (گفتگو) (مجاز) ثابت و بی‌حرکت ماندن در جایی: روسری ساتن لیز است، روی سر بند نمی‌شود. • گاوهای کج و کوله‌ای که شاخ رو سرشان بند نمی‌شد. (شاملو: دُن آرام ۱۲۸/۱)

• **بند کسی سست بودن** (گفتگو) (مجاز) عقیف و پاکدامن نبودن او: می‌رفت پی الوانی بازن سرباز در حال خدمتی که بندش سست بود. (شاملو: دُن آرام ۲۴۶/۱)

• **بند نامه** (فد.) بند و نواری که دور نامه می‌پیچیدند و آن را مُهر می‌کردند تا کسی جز مخاطب اصلی نامه نتواند آن را بخواند؛ سجا. • **بند نبودن در جایی** (گفتگو) (مجاز) قرار و آرام نداشتن در آنجا: می‌آمد و می‌رفت و هیچ جا بند نبود. (وفی<sup>۲</sup> ۲۸)

**بنداره** b.-ār-e (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) اسفنگتر →



از ~ (قد.) [حذف هویت دستوری]

بنهار، به‌نهار be-nahār (ص.) (قد.) ← نهار<sup>۱</sup> ◻

به‌نهار. [اصلاح ارجاع]

بن‌یاخته bon-yāxt-e (ا.) (زیست‌شناسی) ←

سلول ◻ سلول‌های بنیادی.

بنیاد bonyād (ا.) ۱. مهم‌ترین و اصلی‌ترین

بخش یک نهاد، نظام، نظریه و مانند آنها که

منشأ شکل‌گیری، بقا یا رشد و تکامل آن است؛

آنچه باعث ماندن و پای‌داری چیزی است؛

اساس؛ بنیان؛ پایه. [اصلاح تعریف] ۲. سازمان

یا مؤسسه‌ای غیرانتفاعی که برای هدف معینی

فعالیت می‌کند. [اصلاح تعریف]

◻ ~ کردن (م.ص.) ۲. (قد.) شاهد دیگر: ◻ زلف بر

باد مده تا ندهی بر بادم / ناز بنیاد مکن تا نکنی بنیادم.

(حافظ<sup>۱</sup> ۲۱۵)

◻ ~ کنند [حذف مدخل فرعی]

◻ ~ کسی (چیزی) را کردن (برکندن، برانداختن،

بودن) (قد.) (مجاز) او (آن) را به طور کامل نابود

کردن و از بین بردن: اگر غم لشکر انگیزد که خون

عاشقان ریزد / من و سانی به هم تازیم و بنیادش

براندازیم. (حافظ<sup>۱</sup> ۲۵۸) ◻ پاک کن چهره حافظ به سر

زلف ز اشک / ورنه این سیل دمامد ببرد بنیادم. (حافظ<sup>۲</sup>

۶۳۶) ◻ خیال روی تو بیخ امید بنشاندست / بلای عشق

تو بنیاد صبر برکنده‌ست. (سعدی<sup>۳</sup> ۴۳۴)

بنین ؟ (ا.) (دیوانی) طرف چپ سپاه؛ میسره:

سنین سپاه را به شمشال ... متانت داده و بنین را به ملک

شعبان کوره سپرده. (مروی ۳۷۴)

بنی‌نوع bani-no' [عر.عر.] (ا.) فرزندان نوع

بشر؛ انسان‌ها؛ ایزد سبحانی این نیکونهاد عالی‌نژاد را

همواره با دل دانا و دست توانا از بنی‌نوع ممتاز دارد.

(لاری ۱۰۶)

بنیه benye [فر.: beignet] (ا.) [حذف کد مدخل و

اصلاح آوانگاری]

بنیه bonye [عر.: بِنِيَّة] (ا.) [حذف کد مدخل]

بنیه baniyye [عر.: بَنِيَّة] (ا.) (قد.) دختر: رسول

علیه‌السلام به حجره فاطمه علیها‌السلام آمد و گفت: یا

بنیه، ای فرزندک من هیچ طعامی هست به نزدیک تو؟

(ابوالفتح ۲۴/۳)

بو[ی] bu[-y] (یم. بوییدن) [حذف کد مدخل]

◻ ~ بودن (م.ص.م.، م.ص.) (مجاز) پی بردن به

موضوع یا امری پنهانی به طور اجمال و به

حدس و گمان: بو برده است که اتفاقی افتاده. (شاملو:

دُن آرم ۱/۲۱۶) ◻ [اصلاح تعریف و افزودن شاهد]

◻ ~ زدن (م.ص.) (قد.) بو برآمدن؛ بو خاستن:

باد، خاص خورده‌ای، نقل خلاص خورده‌ای / بوی شراب

می‌زند، خربزه در دهان مکن. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۲۲/۴)

◻ ~ ورنگ (قد.) (مجاز) ۲. آبرو و اعتبار: همه نام

من بازگردد به ننگ / نمائد ز من در جهان بوی و رنگ.

(فردوسی<sup>۳</sup> ۱۴۵۰)

بو<sup>۱</sup> bu [= بُود] (قد.) (قد.) [اصلاح کد مدخل]

بو<sup>۲</sup> b. [ازعر.] (ا.) [اصلاح کد مدخل]

بوآ bu<sup>vā</sup> [فر./انگ.: boā] (ا.) (جانوری) ← مار<sup>۱</sup> ◻

مار بوآ. [اصلاح ارجاع]

بواسیر bavāsir [عر.، ج. باسور] (ا.) (پزشکی) ...؛

هموروئید. [افزودن مترادف]

بوالعنبر bo.l'ambar [ازعر.: ابوالعنبر] (ص.) (قد.)

(مجاز) آن که همیشه بوی عنبر می‌دهد: هرگز

نشد به بوی چو عنبر سیر / کنیت گرفت گرچه به بوالعنبر.

(نصرالله نقوی: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۹۷۱)

بوالواسع bo.l.vāse' [ازعر.: ابوالواسع] (ص.) (قد.)

(مجاز) تنبل؛ بیکاره؛ کون‌گشاد: هم خود خوردند

خویشن از خشم من از آنک / بوالواسعان و

خشک‌مزاجان برزنند. (سنایی<sup>۲</sup> ۱۶۲)

بویین bo(u)bin [فر.: bobine] (ا.) (برق) سیم‌پیچ

(م.) →. [اصلاح ارجاع]

بوتاکس bu(o)tāks [انگ.: botox] (ا.) (پزشکی)

ماده‌ای تشکیل‌شده از سم ضعیف‌شده یک

باکتری که با ازکار انداختن عصب عضلات

باعث بی‌شکلی عضله می‌گردد و در نتیجه

برای رفع چین و چروک، به‌ویژه در ناحیه

صورت و گردن و اطراف چشم نتایج مفیدی

دارد.



**بوترابی** bu.torāb-i [ع.فا.] (ص.، منسوب به

ابوتراب [از القاب علی (ع)] مربوط به بوتراب؛ مخصوص بوتراب: دستبرد دعا و ثنای نماید و به ذکر خصایص بلفاسمی و خصال بوترابی و اجتهاد سجادی و صدق جعفری و سریرت کاظمی که حضرت علیا را داده، داده‌اند. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۱۲)

**بوته**<sup>۱</sup> bute [ه.ا.] [اصلاح ریشه] ۲. (صنایع

دستی) ... گل<sup>۱</sup> گل و بوته. [اصلاح ارجاع] ۳. (قد.) نشانه تیر؛ هدف: تیر توی بوته خورد. (مئل) (بهمنیار<sup>۱</sup> ۲۳۲)

**بوجاری** bujār-i (حاص.) (کشاورزی) شاهد

دیگر: غلغلۀ بوجاری از خرمن جاهای نزدیک و دور بلند بود. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۷۷) ۵

**بودانی** bud-ān-i [= بودنی] (ص.) (قد.) بودنی:

کاری که بُود در علم و قضا کردانی و آن کار بودانی. (ترجمۀ تفسیر طبری ۵۸۴)

**بودبود** bud-bud (ا.)

۵ ~ شدن (بودبودم شد، بودبودت شد، ...) (گفتگو) (غیرمؤدبانه) • بودبود کردن ↓: خلق الله حاج و واج تماشایش می‌کنند و زن‌ها بودبودشان می‌شود. (شاملو ۴۰۵)

• ~ کردن (داشتن) (م.ا.) (گفتگو) (غیرمؤدبانه) غلبان کردن میل جنسی در وجود کسی، به‌ویژه زنی: زنیکۀ پتیاره ... نصف شب تو اطاق ما چه کار داشتی؟ نگو که بودبود می‌کرده. (← هدایت<sup>۶</sup> ۴۵) [اصلاح تعریف و شاهد]

۵ به ~ افتادن (گفتگو) (غیرمؤدبانه) • بودبود کردن ↑: الاهی زن ... پایین‌ته‌ات کرم بگذارد که مثل دهن ماهی به له‌له و بودبود نیفتاده باشد. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۱۴)

**بودن** bud-an (م.ا.)، ب.م. (بُ) ۱۲. ادامه داشتن روال امری: این قضایا بود تا آقا از سفر برگشت. ۵ چند روز بود که عمر ... گوشۀ اتاق خوابیده بود. (درویشیان ۷۶)

**بوده** bud-e (ص. از بودن، ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر:

۵ جنبیده همه جمله بودگانش / برهانت بس است بر فنای

گیهان. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۵۶)

**بورق** buraq [معر. از فا.: بوره] (ا.) (قد.) بوره: نافۀ

بز پوست باز کرده نمک و بورق بر او افشانند و خشک گردانند. (عبدالهادی مراغی: منافع حیوان ۱۱۲)

**بوزی** buzi (ا.) (قد.) نوعی قایق: ایمن است از موج

دریا هرکه در بوزی نشست. (مئل) (دهخدا<sup>۳</sup> ۳۲۹) ۵ سیراف ... شهری بزرگ بوده است و آبادان و پرنعمت و مشرع بوزی‌ها و کشتی‌ها. (ابن بلخی<sup>۱</sup> ۳۲۸)

**بوزینه** buzine [از ع.ر.] (ا.) (جانوری) [اصلاح ریشه]

**بوس**<sup>۱</sup> bus (ا.) [افزودن کد مدخل] ۲. (ب.م. بوسیدن)

← بوسیدن<sup>۱</sup>. [اصلاح ارجاع]

**بوس**<sup>۲</sup> b. (ب.م. بوسیدن) (قد.) ← بوسیدن<sup>۲</sup>.

**بوسه** b.-e (م.ص.ا.)

۵ ~ ولیسه بوسیدن و لیسیدن یکدیگر هنگام عشق‌بازی: در این شب پاره‌ای از خویشان داماد ... هزار شعبده می‌انگیختند ... تا بتوانند عروس و داماد را در هنگام ... بوسه و لیسه ببینند. (کتیرابی ۲۰۴)

**بوسیدن**<sup>۱</sup> bus-id-an (م.ص.م.)، ب.م. بوس<sup>۱</sup> [افزودن کد مدخل] لمس کردن با لب‌ها که با اندک مکثی همراه است، به نشانه محبت، احترام، تشکر و مانند آنها. [اصلاح تعریف]

**بوسیدن**<sup>۲</sup> b. [= بیوسیدن] (م.ص.م.)، ب.م. بوس<sup>۲</sup> (قد.) انتظار داشتن: پیامد به ایشان عذاب خدای از آنجا که نه بوسیدند. (قرآن موزن: پارس ۲۲۰: ذیل)

**بوش** bo[w]š (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه]

**بوشاسپ** bušāsp (ا.) (قد.) بوشاسب →: اما بوشاسپ دیدن از آن بُود که قوت متخلیه تنها بماند. (ابن سینا: طبیعیات دانش‌نامه علایی، تصحیح محمد مشکوة ۱۳۱)

**بوش‌جو** bo[w]š-ju (ص.ف.) (قد.) جاه‌طلب؛ خودنما: موسی خاک‌رو را بر بحر می‌نشانی / فرعون بوش‌جو را در عار می‌کشانی. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۱۵/۷)

**بوسی** busi [معر. از فا.: بوزی] (ا.) (قد.) نوعی قایق. ← بوزی.

**بوقت، به‌وقت** be-vaqt [فا.ع.ر.] (ف.) (قد.)



[افزودن قد.]

(اسدی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**بو قلمون** buqalamun [معر. از بو.] (ا.) ۴.

(جانوری) آفتاب‌پرست (ب.) → [اصلاح ارجاع]

**بوکان** bukān (ا.) (قد.) (جانوری) روده کور. ←

روده ۵ روده کور: نام این روده به پاری بوکان بود.

(اخوینی ۸۹)

**بولانی** bulān-i (ا.) (قد.) بورانی →: وه در آن دم

که طغاری بود از بولانی / من و همکاسه یکی، وه چه

تماشا باشد. (صوفی محمد هروی ۸۹)

**بولوز** buluz [فر.] (ا.) بلوز →.

**بولونی** boloni [؟] (ا.) (منسوخ) نوعی کوزه

کوچک: نوعی قرعه‌کشی معمول بود جواب‌های مساعد

یا نامساعد را روی کاغذ نوشته بودند و در بولونی

انداخته بودند. (سعيد نفیسی: زندگی‌نامه و خدمات علمی

۸۶)

**بولینگ** bo[w]ling [انگ.: bowling] (ا.) (ورزش)

[اصلاح آوانگاری]

**بوم** bum (ا.) ۵. (قد.) شاهد دیگر: ۵ گنجشک

بهاری صفت باری گوید / کز بوم برانگیزد اشجار نوان را.

(سنایی<sup>۲</sup> ۸۵) ۶. (قد.) سرشت؛ خو؛ طبیعت: گرت

بیخ اخلاص در بوم نیست / از این بر کسی چون تو

محروم نیست. (سعدی<sup>۱</sup> ۱۴۳)

**بوم‌سازگان** b.-sāz-gān (ا.) (محیط زیست)

(فرهنگستان) اکوسیستم →.

**بوم‌سپهر** bum-sepehr [فابو.] (ا.) (علوم جو)

(فرهنگستان) جو و اقیانوس‌ها و زیست‌کره و

بخش رویی پوسته زمین که در برهم‌کنش‌های

پیچیده بوم‌شناختی دخالت دارند.

**بومی‌سازی** bum-i-sāz-i (حامص.) فراهم آوردن

وسایلی برای این که به پدیده‌ای ویژگی‌های

بومی بدهند: بومی‌سازی علم.

**بونکر** bu(o)unker [انگ.: bunker] (ا.) (فنی) ۲.

مخزن سوخت. ← مخزن ۵ مخزن سوخت.

**بویندگی** buy-ande-gi (حامص.) (قد.) بوینده

بودن؛ خوش‌بو بودن: در آن گلستان چشمه‌ای

روشن است / خوش‌آبی به بویندگی چون گلاب.

به، ب be (حا.) ۱. برای بیان اتصال یا تماس

چیزی با چیز دیگر به کار می‌رود: تابلو را به

دیوار زدم. ۵ دست زدم به پیشانی‌اش داغ بود. ۵

[اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۲. برای بیان

ارتباط یا رابطه با کسی یا چیزی به کار می‌رود:

به او گفتم. ۵ به من تلفن زد. ۵ به او نامه نوشتم. ۵ به او

اشاره کردم ساکت باشد. ۵ به بچه‌ها علاقه دارد. ۵

[اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۳. برای بیان

سمت و جهت یا مقصد حرکت کسی یا چیزی

به کار می‌رود: به کجای می‌روی؟ ۵ بعد از ظهر به سینما

می‌رویم. ۵ به خانه رسیدیم. ۵ دست به جیب برد. ۵

بادکنک به هوا رفت. ۵ [اصلاح تعریف و افزودن

مثال] ۳۰. پیش از اسم یا مصدر می‌آید، برای

بیان شروع عملی ادامه‌دار یا متوالی: افتاد دنبالم

به التماس و درخواست. ۵ نشستیم به حرف زدن.

**به‌آفریدیه، به‌آفریدی** beh-ā('ā)farid-iy[y]-e

(ص.، ا.) (قد.) (ادبان) پیروان به‌آفرید. ۵ آن که در

زمان ابو مسلم خراسانی آیینی جدید آورد که

مبنای آن دیانت زرتشتی بود که با تعلیمات

اسلامی آمیخته بود: من با یکی از به‌آفریدی (و

اینان صنفی از مجوس‌اند که از همه خیرخواه‌تر و از همه

بی‌آزارترند) مباحثه‌ای کردم در باب دفن مردگان در

خاک. (کذکنی ۷۴)

**بها** bahā (ا.)

۵ بهی چیزی را دادن (گفتگو) (مجاز) در مقابل

آن زحمت کشیدن یا متحمل خسارت شدن:

صدایش بلندتر شد: هشدار می‌دهم بهایش را می‌دهید،

خیلی هم گران .... (امیری ۳۸)

**بهار** bahār [سنس.] (ا.) (قد.) ۲. بت؛ صنم:

بهارش تویی غمگسارش تو باش / درین تنگ زندان

زوارش تو باش. (فردوسی<sup>۲</sup> ۹۳۴) نیز ← نوبهار<sup>۲</sup>.

[اصلاح ارجاع]

**بهاربند** b.-band (ا.) (قد.) شاهد دیگر: طویله و

بهاربندی ... کفایت سی مال می‌کند. (امین‌الدوله ۳۹) ۵

**بهارخانه** bahār-xāne [سنس.فا.] (ا.) (قد.) .... نیز





← بهار<sup>۲</sup>، نوبهار<sup>۲</sup>. [اصلاح ارجاع]

بهارستان<sup>۲</sup> bahār-estān [سنس.فا.]. (ا.) (قد). ....

نیز ← بهار<sup>۲</sup>، نوبهار<sup>۲</sup>. [اصلاح ارجاع]

بهاره bahār-e (ص.). ۱. مربوط به بهار: [اصلاح

تعریف] ۲. مناسب برای استفاده در بهار.

[اصلاح تعریف] ۳. به عمل آمده در بهار.

[اصلاح تعریف]

بهاری<sup>۱</sup> bahār-i (ص.). منسوب به بهار<sup>۱</sup>: [اصلاح

هویت دستوری] ۱. مربوط به بهار. [اصلاح

تعریف]

بهاری<sup>۲</sup> b. [سنس.فا.]. (ص.). منسوب به بهار<sup>۲</sup>: (قد).

مربوط یا متعلق به بهار، و به مجاز، زیبا.

[اصلاح تعریف]

بهانامه bahā-nāme (ا.) (فرهنگستان) فهرست

قیمت کالای یک مؤسسه.

بهاونعم be.hā.va.ne'am [عر.]. (شج.). (قد). فبها.

→ فبها ۵ فبهاونعم. [اصلاح ارجاع]

بهتان bohtān [عر.]. (امص.). [اصلاح هویت

دستوری]

بهت انگیز boht-'a(a)ngiz [عر.فا.]. (ص.). موجب

بهت. ← بهت: خبر بهت‌انگیز.

بهجیت bahj.i[y]at [عر.: بهجیة] (امص.). (قد).

شادمانی: به اضعاف آن اریحیت و لطف بهجیت که

تضمین آن تحیت بُود سلام و آفرین و دعا و درود و

ستایش گفته آمد. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۳۸)

به‌خاصه، بخاصه be-xāsse [فا.عر.]. (ق.). (قد).

مخصوصاً: سبب امتلا بسیار خوردن بُود و بسیار

شراب خوردن به‌خاصه سپس از طعام که آن طعام پیشین

ناگواریده بُود و دیگر طعام خورده آید. (اخوینی ۵۵۴)

به‌خم، بخم be-xam (ص.). (قد). خمیده: چنگت خبر

از راه طرب داد و ز پیران/ بشنو سخن راست، مبین

بشت به‌خم را. (کمال: گنج ۳۱۷/۲)

به‌رانی beh-rān-i (حامص.). (قد). راحتی؛ خوشی:

آسانی و به‌رانی دهد به شاد کردن دل‌ها. (ترجمه تفسیر

طبری ۶۰۳)

به‌ره bahr-e (ا.). ۵. (قد). شاهد دیگر: سپر بر سر و

تیغ هندی به مشت/ از آن نامداران دو بهره بکشت.

(فردوسی<sup>۳</sup> ۳۷۶) ۵

بهمن bahman (ا.)

۵ به چین (قد). نوعی پارچه مرغوب: چو باشد

روز را هنگام پیشین/ ز من خواهد پرند و بهمن چین.

(فخرالدین گرگانی ۴۷)

به‌نشین beh-nešin (صف.). (قد). ویژگی آن که به

خوبی و خوشی در جایی نشیمن اختیار

می‌کند: چرخ را چون تو به‌نشینی نیست/ .... (ظهير

فاریابی ۳۵۴)

بهوانی beh-vān-i (حامص.). (قد). بهبود؛ شفا:

فروفرستادیم ما از قرآن آنچه آن بهوانی‌ای و سبب

بخشایشی است برویدگان را. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۵۴۱:

ذیل)

بهیزک behizak (ا.). (قد). (گاه‌شماری) ۱. ...؛

وهیزک. [افزودن مترادف]

بهینه‌سازی beh-ine-sāz-i (حامص.). ۳. (رایانه)

کارآمدتر کردن برنامه‌های رایانه همراه با

کوچک‌تر و سریع‌تر کردن آنها.

بی‌آرتی bi.ār.ti [انگ.: Bus Rapid :B.R.T.]

[Transit] (ا.). نوعی خط اتوبوس‌رانی تندرو که

با استفاده از مسیرهای ویژه و کاهش توقف

اتوبوس به نقل و انتقال مسافر در زمان کمتری

نسبت به معمول می‌پردازد.

بی‌بار bi-bār (ص.). بدون میوه؛ بی‌ثمر: درخت

بی‌بار.

بی‌باش bi-bāš [فا.تر.]. (ص.). (قد). بدون سرور؛

بی‌سرکرده؛ بدون رئیس: قزلباش بی‌باش مانند

سگ دیوانه در هر ویرانه گریزان می‌گشتند. (محمدیار:

مسخ‌البلاد ۱۳۲)

بی‌پاوسر bi-pā-vo-sar (ص.). (قد). (مجاز)

• به شدن (مص.). (قد). (مجاز) از خود گذاشتن:

از پای تا سرت همه نور خدا شود/ در راه ذوالجلال چو

بی‌پاوسر شوی. (حافظ<sup>۱</sup> ۳۴۶)

• به کردن (مص.). (قد). (مجاز) آشفته کردن:

بی‌پاوسر کردی مرا/ بی‌خواب و خور کردی مرا.



(مولوی ۹۲/۴)

(توهین آمیز) (مجاز) بی‌چاک‌دهن →: آدم‌های

بی‌چاک‌ودهنی بودند. (میرصادقی ۵/۶۶) بی‌چاک و

دهن، آدم‌ندیده! (علی‌زاده ۱/۲۳۵)

**بی‌چگونه** bi-če-gun-e (ص.) (قد.) بی‌چون (و.)

→: خدای بُود بی‌صفت بودن ... همیشه بُود و بی‌چگونه

بُود. (محمد بن منور ۱/۲۴۹)

**بی‌حسی** bi-hess-i [فا.عر.فا.] (حامص.)• ~ **بی‌دورال** (پزشکی) نوعی بی‌حسی که با

کاهش یا از بین رفتن حس در بخشی از بدن بر

اثر تزریق بی‌حس‌کننده موضعی همراه است.

محل تزریق برای ایجاد بی‌حسی در منطقه

کمری ستون مهره‌ها یا منطقه خاجی است و

ناحیه کمر به پایین بی‌حس می‌شود.

**بی‌حقوق** bi-hoquq [فا.عر.] (ص.) (مجاز)

ناسپاس: آدم این قدر بی‌حقوق ندیده بودم.

**بیخ** bix (ا.) ۵. (قد.) (مجاز) بوته، درخت، یا هر

نوع گیاه: مرا که میوه شیرین به دست می‌افتد / چرا

نشام بیخی که تلخی آرد بار؟ (سعدی ۳/۷۲۱)

• ~ **زدن** (قد.) ۲. (مص.م.) از ریشه‌کندن، و به

مجاز، به کلی و از اساس نابود کردن: دشمنان را

گهی که بیخ زنم / به کبابی جگر به سیخ زنم. (نظامی ۲/۱۲۹)

**بی‌خبر** bi-xabar [فا.عر.] (ص.)• ~ **گذاشتن** (مص.م.) خبر ندادن از حال و

احوال خود: می‌روی ما را بی‌خبر نگذار، تلفن بزن.

**بی‌خستون** bi-xastun (ص.) (ا.) (قد.) کافر؛ منکر؛

ناباور: مرین بی‌خستونان را پای‌وهی بُود اندر دوزخ

خوارکننده. (تفسیر قرآن پاک ۴۱: ذیل)

**بی‌خیال** bi-xiyāl [فا.عر.] ۶. (شج.) (گفتگو)

شاهد: • بی‌خیال آقا، سخت می‌گیری. (چلچراغ ۵/۴۷)

۷. (شج.) (گفتگو) منصرف شو: تو عید مجله چاپ

کنیم؟ بی‌خیال! (چلچراغ ۳۴/۴۲)

• ~ **چیزی شدن** (گفتگو) شاهد: چند ساعتی راشاد

و بی‌خیال مشکلات دنیا می‌شوی. (چلچراغ ۷/۴۹)

صرف نظر کردن از آن یا انجام ندادن آن: بعضی

از دخترهای دانشکده بعد از متأهل شدن بی‌خیال درس

**بی‌پایی** bi-pāy(i)-i (حامص.) (مجاز) ۲. (قد.)

ضعف؛ سستی: ضرا ... یعنی برجای مانده از بی‌پایی.

(ابوالفتح ۲/۲۷)

**بی‌پروبال** bi-par-o-bāl (ص.) (قد.) (مجاز) ناتوان:

باری عز و علا، پراننده هر بی‌پروبالی ... است. (زیدری

(۱۴)

**بی‌پرهیز** bi-parhiz (ص.) (قد.) محفوظ؛ درامان:

مرد هشیار آن بُود که از حمله دشمنی که زیردست بُود،

ایمن نباشد؛ و از به‌سرد آمدن او بی‌پرهیز نبُود. (بخاری

(۱۷۸)

**بی‌پلی** bi-pol-i [فا.بو.فا.] (حامص.) (قد.) بی‌پولی

→: ... / خاک بر سر می‌کنم از بی‌پلی. (نزاری قهستانی:

جهانگیری ۲/۱۵۹۴)

**بیت‌العزه** beyt.o.l.'ezze [عر.: بیت‌العزة] (ا.) (قد.)

(ادبان) خانه عزت و شرف، و به مجاز، جایی

در آسمان که قرآن در آنجا یک‌باره بر فرشته‌ای

فرود آمد و از آنجا نوبت به نوبت و به تدریج بر

پیغمبر (ص) نازل شد: خدای تعالی در ماه رمضان

در شب قدر از لوح محفوظ به آسمان دنیا فرستاد به

بیت‌العزه. (ابوالفتح ۲/۶۳)

**بی‌تعارف** bi-ta'ārof (ق.) بدون رعایت آداب و

تشریفات یا به‌طور صریح: بی‌تعارف به شما بگویم

که شعرهایتان خیلی تصنیی است.

**بیتک** bitek [بو.] (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه]**بیتکچی** b.-či [بو.تر.] (ص.) (ا.) (دبوانی) [اصلاح

آوانگاری و ریشه]

**بی‌تلوین** bi-talvin [فا.عر.] (ص.) (قد.) (مجاز)

بی‌رنگ‌وریا: تلوین این رخسار بین در عشق بی‌تلوین

شهی / گاه از غمش چون زعفران گاه از خجالت چون بقم.

(مولوی ۳/۱۷۸)

**بیت‌یاب** beyt-yāb [عر.فا.] (صف.) (ا.)

کشف‌الابیات →.

**بیجاده** bijāde (ا.) (قد.) ۲. (مجاز) [اصلاح حوزه

کاربرد]

**بی‌چاک‌ودهن** bi-čāk-o-dahan (ص.) (گفتگو)

شده‌اند. (چلچراغ ۲۸/۵۲)

• ~ شدن (مص.ا.) (گفتگو) ۱. شاهد: ~ شما یک چیزهایی شنیده‌ای دیگر نمی‌دانی چطوری بازگو کنی. بی‌خیال شو. (چلچراغ ۴/۴۹) ۲. منصرف شدن از انجام کاری یا پی‌گیری موضوعی: می‌خواستیم وارد ساختمان شویم، رویمان بیشتر از آن بود که بی‌خیال شویم، دزدکی وارد شدیم. (چلچراغ ۴/۳)

• ~ کسی (چیزی) بودن (گفتگو) به او (آن) اهمیت ندادن: بی‌خیال زن و بچه است.

• چیزی (کاری) را ~ شدن (گفتگو) [اصلاح صورت ترکیب] ۱. [حذف مثال] شاهد: ~ این قدر ذوق زده شد که تیپ هنری‌اش را بی‌خیال شد و شروع کرد ضرب گرفتن روی داشبورد. (چلچراغ ۹/۲۰) ۲. منصرف شدن از آن: مسافرت رفتن را بی‌خیال شد. ~ لطفاً شفافه‌سازی را بی‌خیال شوید. (چلچراغ ۲۸/۵۰) ۳. صرف نظر کردن از آن: لطف کنید کلاً صبح را بی‌خیال شوید. (چلچراغ ۴/۴۴)

بی‌خیالی b-i [فا.عر.فا.] (حامص.)

• ~ طی کردن (گفتگو) شاهد: ~ بی‌خیال! اما نمی‌شود! تا کی می‌توان بی‌خیالی طی کرد؟! (چلچراغ ۳/۵۲)

بیدادکار bi-dād-kār (ص.، ا.) (قد.) ظالم؛ ستمگر؛ بیدادگر: خدای دوست ندارد بیدادکاران را. (ابوالفتح ۸۹/۲)

بیدار bidār (ص.)

• ~ داشتن (مص.ا.) (قد.) بیدار ماندن: صد شب، ز برای نفس دشمن بنخفت / یک شب ز برای دوست بیدار نداشت. (عطار ۱۲/۴۰۶)

بیداربخت b.-baxt (ص.) (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: ~ دگر باره شه بیداربختش / سؤالی زیرکانه کرد سختش. (نظامی ۳/۴۰۱)

بی‌درکجایی bi-dar-kojā-y(‘)-i (حامص.) سرگردانی؛ آوارگی: گویی چنان کز سکه افتد بادشایی / ای خوش‌ترین افغان در این بی‌درکجایی. (عماد خراسانی: شکفتن‌ها و رستن‌ها، گردآورده فریدون مشیری ۲۶۸) ~ عرصه سردرگمی‌ها مانده و

بی‌درکجایی‌ها. (اخوان ثالث: آخر شاهنامه ۵۷، ج ۱۳۳۸)

بی‌دست‌وپایی bi-dast-o-pāy(‘)-i (حامص.) (گفتگو) (مجاز) ۱. شاهد دیگر: از بی‌دست‌وپایی خودش دلخور بود، گفت بی‌مبالاتی کردیم. (شاملو: دُن آرم ۱/۱۶۸) ~

بیدق¹ beydaq [عر.: بیدق، معر. از فا.: پیادک] (ا.) (قد.) [حذف شاهد اول]

• ~ راندن (قد.) حرکت دادن مهره پیاده در شطرنج: تا چه بازی رخ نماید بیدلی خواهیم راند / عرصه شطرنج رندان را مجال شاه نیست. (حافظ ۵۰) ~ فرو کردن (قد.) • بیدق راندن ↑: عشق از اول بیدق سودا فرو کردن خوش است / شه رخ غم در پی آن برتابد هر دلی. (خاقانی ۶۸۴)

بیدمشک bid[-e]-mešk [فا.سنس.] (ا.) (گیاهی) [اصلاح ریشه]

بی‌دمی bi-dam-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) قطع موقت تنفس به هر علت. بیران birān [= ویران] (ص.) (قد.)

• ~ شدن (مص.ا.) (قد.) ویران شدن: خانه را اول آدم ... بنا کرد، به طوفان نوح بیران شد. (ابوالفتح ۳۲۷/۱)

بیرانی b.-i [= ویرانی] (حامص.) (قد.) شاهد دیگر: منع کند بندگان خدای را که در مساجد و خانه‌های خدا روند و ذکر او کنند و سعی کنند در خراب و بیرانی آن. (ابوالفتح ۱/۳۰۰) ~

بیراه، بی‌راه bi-rāh ۴. (قد.) (قد.) (مجاز) به ناحق: همه یک به دیگر برآمیختند / به هر جای، بیراه خون ریختند. (فردوسی: لغت‌نامه¹)

بیرایه birāye (ا.) (قد.) آلت موسیقی: مطرب ... آن بیرایه خود بشکست و توبه کرد و جامه بدرید. (خواجه عبدالله ۵۸۰) ~

بیرم¹ beyram (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

بیرم² b. (ا.) (قد.) ظرفی کوچک برای سوزاندن عود: ملک نگاه کرد دید مردی درازبالا جامه صوف پوشیده و زناری بر میان بسته و بیرمی به جهت عود سوختن در دست گرفته و به آواز و الحان کلمات



می خواند. (محمد بخاری ۱۳۳)

(ذیل)

بیرون birun (۱.)

بی سروپا [بی] bi-sar-o-pā[y] (ص.) (مجاز) ۴.

هـ (ح.) ۲. در بیرون از: بیرون خانه هوا سردتر است.

• ~ انداختن (مص.م.) ۲. (گفتگو) برکنار کردن؛ اخراج کردن: عده‌ای از کارگرها را بدون حقوق و مزایا انداختند بیرون، گفتند کار نداریم. ۳. در معرض دید قرار دادن، به‌ویژه قسمت‌هایی از بدن که معمولاً پوشانده می‌شود: مینی‌ژوپ پوشیده بود، پاهایش را انداخته بود بیرون. هـ لباس یقه‌باز پوشیده بود و سر و سینه‌اش را انداخته بود بیرون.

• ~ ریختن (مص.م.) ۴. به صورت دسته‌جمعی اخراج کردن یا از جایی به بیرون راندن: همه کارگرها را ریختند بیرون و در کارخانه را بستند.

بیرون‌روش b.-rav-eš (امص.) (مجاز) (پزشکی) شاهد: امروز دیگر زه زدم. از دیشب بیرون‌روش. تا صبح شش بار. (آل‌احمد ۸۳<sup>۲</sup>)

بیرونین birun-in (ص.) (قد.) بیرونی؛ خارجی: و حس بیرونین از قِبل جاسوسی است. (ابن‌سینا: طبیعات دانش‌نامه علائی، نصیح سید محمد مشکوة ۹۹)

بیزاکودیل bizākodil [انگ.: bisacodyl] (۱.) (پزشکی) نوعی داروی ملین که با اثر بر روی روده بزرگ باعث تخلیه روده می‌شود.

بیزی‌سیزن bizisizen [انگ.: busy season] (۱.) فصل کاری. ← فصل ه فصل کاری.

بی‌سامان‌کار bi-sāmān-kār (ص.) (قد.) بی‌بندوبار؛ روسپی: پدرت مردی بد نبود و مادرت بی‌سامان‌کار نبود. (ابوالفتح ۴۰۷/۷)

بی‌ستود bi-sotud (ص.) (قد.) کافر؛ منکر. ← • بی‌ستود شدن.

• ~ شدن (مص.ا.) (قد.) کافر شدن؛ منکر شدن: می‌گویند که ببرویدیم به برخی و بی‌ستود شدیم به برخی. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۱۵۳: ذیل)

بی‌سری bi-sar-pey (ص.) (قد.) (مجاز) بی‌دلیل و راهنما؛ گمراه: چو ما بی‌سری‌ایم افتاده در بند / چه برخیزد از این بی‌سری‌ای چند. (عطار: الهی‌نامه ۲۹۷)

(قد.) مضطرب؛ سراسیمه؛ آشفته؛ پریشان: چون سراسیمه گشت و بی‌سروپا / ناگهش ره نمود راهنما. (امیرخسرو: هشت بهشت م، ۲۱۲: فرهنگ‌نامه ۳۲۲/۱)

بی‌سوادی bi-savād-i [فا.عر.فا.] (حاصص.) ۲. (مجاز) [افزودن مجاز]

بیش‌پوردرگی biš-parvar-d-e-gi (حاصص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) رشد بیش‌ازحد یاخته‌ها در نتیجه تغذیه زیاد.

بیش‌رویش biš-ruy-eš (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان) افزایش تعداد یاخته‌های به‌هنگار در بافت یا عضو.

بیش‌فعال biš-fa'al [فا.عر.] (ص.) (روان‌شناسی) ویژگی کودکانی که دائم در جنب‌وجوشند و معمولاً درونگرا نیستند.

بیش‌فعالی [فا.عر.فا.] (حاصص.) (روان‌شناسی) (فرهنگستان) فعالیت حرکتی بیش‌ازحد همراه با بی‌قراری و پاسخ شدید.

بیشکفت biškaft (ص.) (قد.) سخت؛ شدید: سه چیز است که حق‌تعالی بر آن دشمن می‌دارد، خنده بیشکفت و خوردن بی‌گرسنگی و خواب روز بی‌بیداری شب. (ترجمه احیاء علوم الدین ۵۰۱/۲: ذیل)

بیشه biše (۱.) ۲. (قد.) (موسیقی ایرانی) شاهد: [شیر] آواز بیشه دوست دارد ... وی را بگیرند و دربندند و بیشه می‌زنند. (عجائب المخلوقات ۵۷۲: ذیل)

بیشینه biš-ine (ص.) ۲. (ریاضی) ماکزیمم (م.) ۲. → [اصلاح ارجاع]

• ~ کردن (مص.م.) (رایانه) (فرهنگستان) تبدیل اندازه پنجره به بزرگ‌ترین حد آن که معمولاً تمام پرده را در بر می‌گیرد.

بی‌صفت bi-sefat [فا.عر.] (ص.) ۱. (گفتگو) [اصلاح محل حوزه کاربرد] ۳. (تصوف) شاهد دیگر: ه اولیاء مختلف‌اند: بعضی اهل معرفت‌اند و بعضی اهل معاملت، ... و بعضی با صفت‌اند و بعضی بی‌صفت. (عطار<sup>۱</sup> ۶)



شاهد: ۵ اگر به بابات نگفتم چه جور بی کله سواری می کنی! (شاملو: دُن آرم ۱/۲۶)

**بیکنی** bikini [فر.: bikini] (۱.) ← مایو ۵ مایوی دوتکه. [اصلاح ارجاع]

**بیگار** bigār (امص.) (قد.) شاهد دیگر: فرعون و قوش که ایشان را به بندگی گرفته بودند و مقهور و ذلیل کرده به بیگار. (ابوالفتح ۵/۲۶۴) ۵

**بیگانه** bigāne (ص.) ۵. (قد.) غیر مسلمان: اندر ابتدا بیگانه بوده است بر دست علی بن موسی الرضا ... اسلام آورد. (هجوری ع ۱۷۳)

**بی گمان** bi-go(a)mān (د.)

• ~ شدن (مص.) یقین پیدا کردن: بی گمان شد که گور کین اندیش / خواندش از بهر کینه خواهی خویش. (نظامی ۴ ۷۵)

**بی گاه** ۱ bi-gah [= بی گاه] (ص، د.) (قد.) (شاعرانه) [افزودن کد مدخل] ۲. بی گاه (م. ۲۰) →: هر چند بی گاه آبی، بیگاه خیز مایی / ای خواجه خانه باز آ، بی گاه شد، کجایی؟ (مولوی ۲ ۶/۲۰۹) ۵ که بی گاه ز درگاه بیرون شوید / شگفت آیدم تا شما چون شوید. (فردوسی ۳ ۱۴۸)

• ~ شدن (مص.) (قد.) (شاعرانه) ۲. فرارسیدن هنگام غروب یا شب: وای کز آواز این بیست و چهار / کاروان بگذشت و بی گاه شد نهار. (مولوی ۱ ۱۳۳/۱)

**بیگه** ۲ bigah [؟] (۱.) (قد.) مقیاسی برای زمین معادل ثلث جریب: تمام عالم بر چند بیگه زمین و لقمه معلوم دل بسته خوش هستند. (مکوبات حسین بلخی ۵۵۵ ب)

**بیل** bil (۱.) ۳. (قد.) استخوان کتف: بر پشت دو استخوان است به پارسی نام او بیل و به تازی کتف. (اخوینی ۴۵)

**بیل بیلک** b.-b.-ak (۱.) (گفتگو) (طنز) هنگام نام بردن از هر وسیله ای گفته می شود که معمولاً نام آن را نمی دانند یا به خاطر ندارند؛ ماس ماسک.

**بی لجام** bi-lejām [فا. معر.] (ص، د.) بدون افسار، و به مجاز، بدون قدرت کنترل: یابو ... را از

**بی صقال** bi-seqāl [فا. عر.] (ص.) (قد) صیقل نیافته؛ کدر؛ تیره و تار: همچو این تاریک رویان روی من / تیره بود و تار بام و بی صقال. (ناصر خسرو ۸ ۲۸۹)

**بیضه** beyze [عر.: بَيْضَة] (۱.) ۴. (قد.) گلوله ای تو خالی از طلا یا نقره که مواد خوشبو چون مشک، عنبر، و کافور در آن می گذاشتند. [اصلاح تعریف]

**بی طایل** bi-tāyel [فا. عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ آن را به سخنان بی حاصل و دعاوی بی طائل مطول گردانیده. (شمس فیس ۳۶)

**بی طهارت** bi-tahārat [فا. عر.] (ص.) ویژگی آن که طهارت نکرده باشد؛ ناپاک.

**بیع** biya' [عر.: بَيْعَة] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ دعوات ... بنویسند و بر دیوارها و ستون های مساجد و بیع بچسباندند. (محمد بخاری ۱۹۸)

**بیغوش** beyquš [تر.] (۱.) (جانوری) ۱. به عنوان نماد تنهایی و عزلت گزینی به کار می رود: تنها و بیغوش وار ... زندگی می کرد. (شاملو: دُن آرم ۱/۲۵) [افزودن توضیح]

**بیق** biq (ص.) (گفتگو) (غیر مؤدبانه) ۲. ویژگی آن که از موضوعی یا اوضاع و احوال جایی کاملاً بی اطلاع است و از آن هیچ نمی داند: هفت جلسه غیبت یعنی از بیغ بیقم، بیق بیق. (چلچراغ ۷/۵)

**بیک** bik (حر.) (قد.) ۱. لیکن؛ اما: نکند خلاف خدای وعده خویش را بیک بیشتر مردمان ندانند. (قرآن موزة پارس ۱۴: ذیل) ۲. بلکه: بیک آرزو هست ایشان را به آرزو به حق نرسند. (عتیق نیشابوری ۱/۹۲)

**بی کار، بیکار** bi-kār (ص.) ۵. (قد.) ناکارآمد: بی کار بهیبه ای و کژ طبع کسی / کو فرق میان زشت و زیبا نکند. (سعدی ۵ ۷۲۳)

**بی کلاسی** bi-kelās-i [فا. فر. فا.] (حامص.) (گفتگو) (مجاز) نداشتن شخصیت و شأن اجتماعی یا سطح بالای درجه و مرتبه از نظر موقعیت اجتماعی: هر نوع مخالفت با آن به نوعی بی کلاسی محسوب می شود. (چلچراغ ۵/۲۹)

**بی کله** bi-kalle (گفتگو) (توهین آمیز) (مجاز) ۳. (د.)



**بینک وینی** beyn.ka.va.beyn.i [ع.ر.] (ش.ج.)  
(گفتگو) هنگامی به کار می‌رود که گوینده از شنونده بخواهد که حرفی را که از او شنیده به دیگری نگوید؛ بین خودمان بماند؛ حالا که خودمانیم تو هم بینک وینی گاهی دیگر مزه‌اش را می‌بردی و ... چه بسا پا به روی حق می‌گذاشتی.  
(جمال‌زاده ۱۴۵۶)

**بی‌نگرش** bi-negar-eš (ص.) (ف.د.) بی‌ملاحظه؛ بی‌محابا؛ به دل اندر همی داشت که با حجاج خلاف کند از ... خون‌های ناحق و بی‌نگرش. (تاریخ سیستان ۱۱۴)  
**بی‌نه‌و بابا** bi-nane-vo-bābā (ص.) (گفتگو) (دشنام)  
(مجاز) بی‌پدر (۲۰۴) → [افزودن مجاز و اصلاح ارجاع]  
**بینی<sup>۱</sup>** bini (ا.)

□ ~ توش کردن (ف.د.) (مجاز) اخم کردن؛ چهره در هم کشیدن؛ روی ترش کردن؛ صد جام درکشی ز کف دیو، آنکهی / بینی ترش کنی، بخور ای خام پخته‌خوار. (مولوی ۲۱/۳)

□ ~ عقابی بینی خمیده و نوک‌تیز، مانند منقار عقاب.

□ ~ قلمی بینی باریک و استخوانی.

□ ~ کوفته‌ای بینی پهن با سرگرد و بزرگ.

**بی‌نیاز** bi-niyāz (ص.) (ویرگی آن که قناعت می‌کند و از کسی، چیزی طلب نمی‌کند و به خاطر مادیات تن به خواری نمی‌دهد.

**بینی‌واره** bini-vāre (ا.) حلقه‌ای که در بعضی مناطق از جمله در هند و جنوب ایران زنان به عنوان زیور به پره بینی می‌آویزند.

**بیوتکنولوژی** biyoteknoloži [فر.] biotechno-  
[logie] (ا.) (شیمی) [اصلاح آوانگاری]  
**بیوس** ba(i)yus (ب.م. بیوسیدن) (ف.د.)

□ به ~ امیدوار؛ متوقع؛ گریه به بیوس نتوان بود / هم در این بیشه بوده شیر عرین. (انوری ۳۸۰<sup>۱</sup>)

**بیوسفر** biyosfer [فر.: biosphère] (ا.) [اصلاح آوانگاری]

**بیوسیدن** ba(i)yus-id-an (م.ص.م. ب.م.: بیوس)

سرطویه ... بیرون کشیدند ... و بی‌لجام بر پشت آن جستند. (جمال‌زاده ۳۵<sup>۱۶</sup>)

**بیل خور** bil-xor (ص.ف.ا.) (کشاورزی) لایه خاک تا عمقی که تیغه بیل فرو می‌رود. [ساخت صفت فاعلی در معنای صفت مفعولی.

**بیماردل** bimār-del (ص.) (ف.د.) (مجاز) ۴. عاشق؛ از امل بیماردل را هیچ نگشاید از آنک / هرگز از گوگرد تنها کیمیایی برنخاست. (خاقانی ۷۴۶)

**بیمارستان** bimār-estān (ا.)

□ ~ روانی تیمارستان →.

**بیماری** bimār-i (ح.م.ص.ا.)

□ ~ بوسه (پزشکی) منونوکلئوز →.

□ ~ مرگ (ف.د.) بیماری خطرناکی که درمان ندارد و به مرگ بیمار منجر می‌شود؛ ابوهاشم صوفی بیمار بود، بیماری مرگ. (جامی ۲۸<sup>۸</sup>)

**بی‌مر** bi-mar (ص.) (ف.د.) شاهد دیگر؛ خدای تعالی او را گوسپند بی‌مرداد. (ابوالفتح ۷۹/۶) ۵

**بی‌مقدار** bi-meqdār [فا.ع.ر.] (ص.) (مجاز) ۴. خوار؛ حقیر؛ بی‌قدر و منزلت؛ بارالاه ... اجازه بده که یک بار هم از این بنده بی‌مقدارت بی‌باکی و تهوری سر یزند. (حجازی ۳۴۴)

**بیناری** bināri [انگ.: binary] (ا.) (رایانه) دوگانی →.

**بینز** binz [انگ.: beans] (ا.) اکستازی →.

**بی‌نشاط** bi-nešāt [فا.ع.ر.] (ص.) (ف.د.) فاقد نشاط و شادابی؛ افسرده؛ غمگین؛ استاد هم‌چنان اندیشه‌مند می‌بود. بوسهل گفت: سخت بی‌نشاطی، کاری نیفتاده است. (بیهقی ۷۸۵<sup>۱</sup>)

**بینش‌ور** bin-eš-var (ص.) (ف.د.) دارای بینش و آگاهی؛ یا از آن دریا که موجش گوهر است / گوهرش گوینده و بینش‌ور است. (مولوی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**بینش‌وری** b-i (ح.م.ص.) (ف.د.) داشتن بینش و آگاهی؛ بر من آرد رحم جاهل از خری / من بر او رحم آرم از بینش‌وری. (مولوی ۲۹/۳<sup>۱</sup>)

**بی‌نفاق** bi-nefāq [فا.ع.ر.] (ص.) (ف.د.) صمیمی، یک‌دل، و یک‌رنگ؛ مصاحب بی‌نفاق. (لودی ۲۸۴)



- (قد.) شاهد دیگر: تو از خدای نبوت و پیغمبری  
نه پیوسیدی. (ابوالفتح ۴۹۱/۸) °
- بی‌وسیلت** bi-vasilat [فا.عر.] (ق.) (قد.) بدون  
واسطه و میانجی: در میر و وزیر و سلطان را/  
بی‌وسیلت مگرد پیرامن. (سعدی ۷۲<sup>۲</sup>)
- بیوشیمی** biyošimi [فر.: biochimie] (ا.)  
(شیمی) [اصلاح آوانگاری]
- بیوشیمیایی** biyošim[i]-y-āy(°)i [فر.فا.ا.] (ص.،  
منسوب به بیوشیمی) (شیمی) [اصلاح آوانگاری]
- بیوفیزیک** biyofizik [فر.: biophysique] (ا.)  
(فیزیک) [اصلاح آوانگاری]
- بی‌وقوف** bi-voquf [فا.عر.] (ص.) (قد.) ۱. شاهد  
دیگر: اهم اثر نیافت ز فریاد بی‌وقوف/ شاگرد را چه  
بهره ز استاد بی‌وقوف؟ (کلب ۲۵۵) °
- بیوک** boyuk [تر.] (ص.، ا.) (قد.) رئیس و بزرگ:  
ای بیوک آبه و کیخای ده/ دبه آوردم بیا روغن بده.  
(مولوی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- بیوگاز** biyogāz [فر.: biogaz] (ا.) (شیمی)  
[اصلاح آوانگاری]
- بیوگرافی** biyog[e]rāfi [فر.: biographie] (ا.)  
[اصلاح آوانگاری]
- بیولوژی** biyoloži [فر.: biologie] (ا.) (جانوری،  
گباهی) [اصلاح آوانگاری]
- بیولوژیست** biyoložist [فر.: biologiste] (ص.، ا.)  
(جانوری، گباهی) [اصلاح آوانگاری]
- بیولوژیک** biyoložik [فر.: biologique] (ص.)  
[اصلاح آوانگاری]
- بیومتری** biyometri [انگ.: biometry] (امص.)  
(رایانه) زیست‌سنجی ↔ بیومتریک.
- بیومتریک** biyometrik [انگ.: biometrics] (ا.)  
(رایانه) ۱. مطالعه زیستی قابل اندازه‌گیری با  
رایانه؛ زیست‌سنجی. ۲. مجموعه فنون مبتنی  
بر آن دسته از خصوصیات قابل اندازه‌گیری که  
به طور خودکار بازشناسی می‌شود، مثلاً اثر  
انگشت می‌تواند به اطلاعات رایانه‌ای خود یا  
حساب بانکی دست یابد؛ زیست‌سنجی.
- بیومکانیک** biyomekānik [فر.: biomécanique]  
(ا.) (مکانیک) [اصلاح آوانگاری]
- بیونیک** biyonik [فر.: bionique] (ا.) (مکانیک)  
[اصلاح آوانگاری]
- بی‌هش، بیهش** bi-hoš [= بی‌هوش] (ص.)  
(شاعرانه) [حذف قد.]
- بی‌هوازیستی** bi-havā-zist-i [فا.عر.فا.ا.]  
(حامص.، ا.) (محیط زیست) (فرهنگستان) شرابطی  
که در آن موجودات در غیاب اکسیژن محلول  
به رشد و بقا ادامه می‌دهند.







پا [ی] <sup>۱</sup> pā[y] (ا. ۳. گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر:

○ پای چشم چین خورده. (هدایت <sup>۱۰</sup> ۷۱) ۴. (ص. ۱۰۰، ا. ۱).  
(گفتگو) (مجاز) [اصلاح هویت دستوری] مثال و  
شاهد دیگر: پاهستی جمعه برویم کوه؟ ○ این صفحه  
جایگاهی است برای آنان که جرئت دارند ... ما همه رقم  
باش هستیم. (چلچراغ ۱/ ۳۳) ۱۰. (ا. ۱) انتها؛ پایان؛  
منتهاالیه: ولایت طوس به جملگی از سر طوس تا پای  
طوس به وی ارزانی داشتیم. (منتجب‌الدین ۶۵)

○ ~ از خط بیرون شدن (قد). (مجاز) از حد  
تجاوز کردن: پای دلم برون نشد از خط مهر او / نه  
مهره امید من از ششدر سخاش. (خاقانی ۲۳۲)

○ ~ از سوندانستن .... نیز ← سر ○ سر از پا  
بازنشناختن. [اصلاح ارجاع]

● ~ پیچیدن (مص. ا. ۱). (قد). (مجاز) فرار کردن: الا  
تانیجی سر از عدل و رای / که مردم ز دست نیچند  
پای. (سعدی: جهانگیری ۳/ ۳۷)

○ ~ خاکی کردن (قد). (مجاز) ۱. سفر کردن:  
فرستاده چو دید آن خشمناکی / به رجعت پای خود را کرد  
خاکی. (نظامی <sup>۳</sup> ۴۳۷) ۲. قدم رنجه نمودن، آمدن:  
اگر پای خاکی کنی بر درم / چو خورشید بر خاک چین  
بگذرم. (نظامی <sup>۷</sup> ۳۸۰)

● ~ دادن (مص. ا. ۱). (گفتگو) (مجاز) ۳. موافقت  
کردن ضمنی جنس مخالف برای ایجاد  
دوستی: دختره بالاخره پا داد.

○ ~ داشتن (مص. ا. ۱). (مجاز) ۴. توان و قدرت راه

رفتن داشتن: اگر پا داشتم می آمدم.

○ ~ درکشیدن (قد). (مجاز) ○ پا در دامن کشیدن  
→: روزی دو به چابکی شکبید / پا درکشد و پدر  
فریبد. (نظامی <sup>۲</sup> ۱۵۶)

○ ~ سست کردن (گفتگو) (مجاز) ۲. آهسته  
حرکت کردن: پشت خرمن جا ... پاسست کرد. (شاملو:  
دن آرام ۱/ ۲۳۰) نیز ← پاسست.

○ ~ پی چیزی درآمدن (گفتگو) (مجاز) ارزش آن  
چیز را داشتن: آن اسب کهر شما خودش پای چهل تا  
اسب درمی آمد. (پزشک‌زاد ۱۸۷)

○ ~ پی حرف (صحبت، گفتگوی، نقل، ...) کسی  
(چیزی) نشستن (گفتگو) (مجاز) گوش دادن به او  
(آن): وقتی پای نقل آدم می‌نشینند ... نباید از آدم  
گریزان باشند. (آل احمد <sup>۶</sup> ۲۱)

○ ~ پی کسی به جایی رسیدن (گفتگو) (مجاز) به  
آنجا قدم گذاشتن او؛ وارد آنجا شدن او: این  
داداش، ما را یاد جوانی هامان انداخته. خیلی وقت بود که  
دیگر پامان نرسیده بود به زورخانه. (← میرصادقی <sup>۳</sup>  
۲۲۷) ○ پایش که به خانه می‌رسد زنش را به قصد کشت  
می‌زند. (شاملو ۹۹)

○ ~ پی کسی (چیزی) به میان (میان، وسط) آمدن  
[اصلاح صورت ترکیب] (گفتگو) (مجاز) شاهد  
دیگر: ○ بند از بندمان جدا کنید نمی‌گوییم، چون که پای  
خویش و قوم خودتان وسط می‌آید. (پزشک‌زاد ۲۷۵)

○ ~ پی کسی حساب کردن (گفتگو) (مجاز) شاهد



دانستن: تو خودت را پای آنها نگذار، تو جان منی، تو عمر منی، تو همه کس منی. (← شهری<sup>۱</sup> ۲۸۴)

○ زیر سِی خود را محکم کردن (گفتگو) (مجاز)  
موقعیت خود را تثبیت کردن: کاسبکاری شد که حسابی زیر پایش را تو خاک فزاق محکم کرد. (شاملو: دُن آرام ۱۵۲/۱)

**پاپ‌کورن** pāpkorn [انگ.: popcorn] (۱.) ذرت بوداده. ← گل<sup>۱</sup> گل ذرت. [اصلاح ارجاع]

**پاپلک** pā-palak (مصد.) عمل زیرورو کردن: مرغ دارد خاک‌ها را پاپلک می‌کند. (فرهنگنامه فارسی)

**پاپیه‌ماشه** pāpiye māše [فر.: papier mâché] (۱.) نوعی مجسمه‌سازی با خمیر کاغذ.

**پاتختی** pā-taxt-i (۱.) ۳. میزی که کنار تخت‌خواب می‌گذارند: عینک ... را ... گذاشت روی پاتختی. (مسنور<sup>۱</sup> ۲۱)

**پاترس** pā-tars (۱.) پاترسونه →.

**پاترسونک** p-unak (۱.) پاترسونه ↓: رحیم کن‌کن در شب عروسی به پیروی از «گریه را باید پای حجله کشت» برای این‌که به عروس پاترسونک بدهد و چشم‌زهره‌ای ... بگیرد به او می‌گوید: می‌دانی من کی‌ام؟ (کتیرایی ۲۰۳)

**پاترسونه** pā-tars-une (۱.) ترساندن اطفال و زیردستان برای بازداشتن از کاری یا واداشتن به کاری: برای پاترسونه بچه می‌گویند: می‌دهیت به دست‌علی موجود. (کتیرایی ۷۵)

**پاتک** pā-lak (۱.)

○ سِ زدن (مصد.) (گفتگو) ۱. (نظامی) انجام دادن عمل پاتک. ۲. (مجاز) رفتن سرزده و معمولاً به صورت دسته‌جمعی به جایی و خوردن خوراکی‌های موجود در آن‌جا: دیشب چند تن از دوستانم به خانه ما پاتک زده بودند.

**پاتوه** pā-tove (۱.) (منسوخ) زمین یا مکان گودی که در آن یخ نگه‌داری می‌کردند.

**پاتوه‌دار** p-dār (صفه.) (منسوخ) دارنده پاتوه: ده بانزده شاهی یخ پاتوق‌دار یعنی یخ‌فروش پاتوه‌دار سرمایه یک روز یا نصفه روزش بود. (شهری<sup>۴</sup> ۳۳/۵)

دیگر: پول کفش بجه‌اش را پایش حساب نکردم. میرصادفی<sup>۳</sup> ۲۷۷) ○

○ سِی کسی داشتن (قد.) (مجاز) باری کردن به او: آن شبش گفت: جز تو کسی پای من ندارد. (ابوالفتح ۱۵۴/۲)

○ سِی کسی (جیزی) را به میان (درمیان، وسط) کشیدن (آوردن) [اصلاح صورت ترکیب] (گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر: ○ من اگر تنها این‌کاره بودم چرا پای تو را می‌کشیدم وسط؟ (آل‌احمد<sup>۱۰</sup> ۱۱۵)

○ سِی کسی لب‌گور بودن (گفتگو) (مجاز) ○ یک پای کسی لب‌گور بودن →: پایش لب‌گور است اما باز هم حرص مال دنیا را می‌زند. ○ برای آدمی که پایش لب‌گور است که فرقی نمی‌کند. (شاملو: دُن آرام ۹۳/۱)

○ سِی کسی نوشتن (گفتگو) (مجاز) به حساب او گذاشتن؛ در بدهکاری او منظور کردن: هزار شب خوردیم و پایمان نوشتند، بگذار هزارویک شب بنویسند. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۰۳-۳۰۴)

○ سِی کسی وسط آمدن [حذف ترکیب]

○ سِی منصب بوسیدن (دیوانی) در دوره صفوی، رسمی بوده است که چون کسی را به مقامی نصب می‌کردند آن شخص ظاهراً به پابوسی شاه می‌رسیده و می‌گفتند پای فلان منصب را بوسید: ارباب مناصب بدین تفصیل آن روز پای منصب بوسیدند ... علی‌قلی سلطان ذوالقدر حاکم قم پای مهرداری بوسید. (زندگانی شاه عباس ۲/۲۱۲)

○ بو سِ ساختن (کردن) [اصلاح صورت ترکیب] (مجاز) ۱. شاهد دیگر: ○ جشن باشکوهی برپا کردند. (جمال‌زاده<sup>۱۶</sup> ۱۶۱) ۲. شاهد دیگر: ○ سگ‌ها ... غوغایی برپا می‌کردند. (آل‌احمد<sup>۴</sup> ۴۰)

○ بو سِ کردن (مجاز) ۱. [حذف معنی]

○ تو [ی] سِی هم پیچیدن (گفتگو) (مجاز) مزاحم کار و فعالیت همدیگر شدن: کار آن‌قدر بود که این دوتا هم‌کار تو پای همدیگر نیچند. (آل‌احمد<sup>۱۰</sup> ۲۰)

○ خود را [به] سِی کسی گذاشتن (گفتگو) (مجاز) خود را با او مقایسه کردن؛ خود را در ردیف او



**پاتهی** pā-tohi (ص.) (قد.) پابرهنه؛ بدون کفش:  
مستحب آن است که در مکه پاتهی زود. (ابوالفتح  
۱۱۱/۲)

**پاچاه** pā-čāh (ا.) (قد.) گویی که بافنده به وقت  
بافتن هر دو پا را در آن می انداخت: به لوح پای و  
به پاچاه و فرقه به کره/ به نایزه به مکوک و به تار و پود  
و ثياب. (خافانی ۵۴)

**پاچپله** pā-čaple (ا.) (قد.) [صحیح آن پاچپله است.  
← پاچپله]

**پاچه** pā-če (ا.)  
ه تو س کسی رفتن (گفتگو) (نوهین آمیز) (مجاز)  
فریب خوردن او و وادار شدن او به انجام  
کاری یا پذیرفتن چیزی که معمولاً خوشایند او  
نیست. نیز ← قالب • قالب کردن (م. ۱): با قیمت  
بالایی آن آپارتمان را خریدم، بعدها فهمیدم که حسابی  
تو پاچه ام رفته است.

ه تو س کسی کردن (گفتگو) (نوهین آمیز) (مجاز)  
قالب کردن. ← قالب • قالب کردن (م. ۱):  
فروشنده به زور می خواست مانتو را تو پاچه من بکند.  
**پاچه خوار** p-xār (ص.) (گفتگو) (مجاز) چاپلوس  
و متملق: پاچه خوار است برای رئیس اداره دستمال  
می گیرد.

**پاچه خوارانه** p-āne (ص.) (قد.) (گفتگو) (مجاز) با  
حالت تملق و چاپلوسی: آقای قدبلند به حالت  
پاچه خوارانه ای از رشتی ها و فرهنگ و تمدنشان تعریف  
می کند. (چلچراغ ۴/۵۸)

**پاچپله** pā-čile (ا.) (قد.) نوعی کفش تنگ و  
چسبان: در درون کعبه رسم قبله نیست/ چه غم ار  
غواص را پاچپله نیست. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۴۳/۱) ه برون کش  
بای از این پاچپله تنگ/ که کفش تنگ دارد پای را  
لنگ. (نظامی<sup>۲</sup> ۴۴۲)

**پاخسه** pāxse (ا.) (قد.) چینه و پی بنای دیوار: به  
هر پاخسه بر چهل لاد نیز/ ز جزع و رخام و ز هرگونه  
چیز. (اسدی: گرشاسب نامه)

**پاداشت** pādāšt (ا.) (قد.) شاهد دیگر: اصل  
مجازات مکافات و مقابله بود ... و پاداشت را از این جا

جزا گویند. (ابوالفتح ۱۷۳/۱)

**پادان** pādān (ص.) (ا.) (قد.) ضامن؛ کفیل؛  
میانجی: هرکه آرد آن را او راست شترواری و منم بدو  
پادانی. (ترجمه قرآن ری ۲۲۸: ذیل)

**پادیشابی** pād-piš-āb-i (ص.) (زیست شناسی)  
(فرهنگستان) ← هورمون ه هورمون پادیشابی.  
**پادذره** pād-zarre [نا.عر.] (ا.) (فیزیک)  
(فرهنگستان) ذره ای بنیادی متناظر با ذره ای  
دیگر که جرم واسپین یکسان دارند، اما بار  
الکتریکی و گشتاور مغناطیسی آنها مخالف  
یک دیگر است.

**پادری** pāderi [از لا. pater] (ا.) (قد.) شاهد  
دیگر: ه پادری گفت حواریین اگر مرد را زنده کرده اند  
به فوت مسیح کرده اند. (عبدالستار لاهوری: مجالس  
جهانگیری ۳۰)

**پادزا** pād-zā (ا.) (جانوری) آنتی ژن →.  
**پادزیست** pād-zist (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان)  
آنتی بیوتیک →.

**پادساعت گرد** pād-sā'at-gard [نا.عر.فا.] (ص.)  
ویژگی آنچه برخلاف حرکت عقربه های  
ساعت حرکت می کند.  
**پادشاه** pād[e]šāh (ا.)

ه ~ نوروزی (قد.) ← میر<sup>۲</sup> ه میر نوروزی.  
[اصلاح ارجاع]

**پادکنش** pād-kon-eš (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان)  
۱. دارویی که اثر مخالف با داروی دیگر داشته  
باشد. ۲. عضله ای که تأثیر حرکتی عضله دیگر  
را خنثی کند.

**پادلگ** pād-log [نا.فر.] (ا.) (ریاضی) (فرهنگستان)  
پادلگاریتم ↓.

**پادلگاریتم** pād-logāritm [نا.فر.] (ا.) (ریاضی)  
(فرهنگستان) اگر a لگاریتم b باشد، آنگاه b را  
پادلگاریتم a نامند.

**پادمان** pād-mān (ا.) (سیاسی) پروتکل →.  
**پادنوترون** pād-notron [نا.فر.] (ا.) (فیزیک)  
(فرهنگستان) ذره ای بدون بار الکتریکی با



جرمی مساوی جرم نوترون که گشتاور مغناطیسی‌اش در خلاف جهت اسپین آن است.

**پادیر** pādir (ا.) تیرک (ب.) → [اصلاح ارجاع]

**پاذگاه** pāz-gāh (ا.) (قد.) پایگاه؛ مقام: اندران علامت‌هاست هویدا او پیدا پاذگاه ابراهیم. (تفسیر شفشی ۸۰: ذیل)

**پاراتیروئید** pāratiro'id (فر.: parathyroïde) (ا.) (جانوری) [اصلاح آوانگاری]

**پاراتیفوئید** pāratifo'id (فر.: paratyphoïde) (ا.) (پزشکی) [اصلاح آوانگاری]

**پارادایم** pāradāym (انگ.: paradigm) (ا.) چیزی که نشان‌دهنده و نمونه نوع خود است؛ مظهر؛ نمونه؛ الگو؛ مثال.

**پارازیت‌گیر** pārazit-gir (فر.فا.) (صف. ا.) (فنی) قطعه‌ای در رادیوپخش خودرو که معمولاً از چند خازن و سیم‌پیچ تشکیل شده، و به منظور جلوگیری از صداهای اضافی و ناخواسته (پارازیت) در سیستم پخش اتومبیل از آن استفاده می‌شود.

**پاراگلایدر** pāra-gelāyder (انگ.: paraglider) (ا.) (ورزش) گلايدر →.

**پارتی** <sup>۳</sup> pārti (انگ.: party) (ا.) مهمانی، معمولاً همراه با موسیقی و رقص، به‌ویژه از سوی جوانان. [اصلاح تعریف]

**پارچه** pārče (ا.)

ه ~ دم قیچی تکه‌ها و کناره‌های کوچک که پس از بریدن قواره پارچه از آن باقی می‌ماند.

**پارسال** pār-sāl (ا.)

ه ~ دوست امسال آشنا عبارت گله‌آمیز خطاب به کسی که مدت‌ها از دیدارش محروم بوده باشند: پارسال دوست، امسال آشنا! مدتی است که خدمتتان نمی‌رسیم. چنان تغییر ماهیت داده‌اید که اول شما را به‌جانی‌اوردم. (← هدایت ۷۵)

**پارسنگ** pār-sang (ا.) ۲. (فرهنگستان) قطعات شکسته‌شده سنگ که برای تثبیت و تعادل

ریل‌ها روی بستر راه‌آهن ریخته شود.  
**پارسی** pārs-i ۷. (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ه نگار من آن خوب ترک سرایی / که دل‌ها رباید به بریط‌سرایی - هر آن‌که کجا آورد پارسی‌ها / نمائد ابا هر کسی پارسایی.  
(زینبی علوی: مونس‌الاحرار ۲/۴۸۵)

**پارشمن** pāršoman (فر.: parchemin) (ا.) پوست آهو که در قدیم برای نوشتن به کار می‌رفت.

**پا[ی] رکابی** pā[y-e]-rekāb-i (فا.عر.فا.) ۳. (ا.) (فنی) قطعه‌ای که به منظور جلوگیری از صدمه رسیدن به رکاب‌های خودرو هنگام سوار و پیاده شدن، روی رکاب نصب می‌شود.

**پارکبان** pārk-bān (انگ.فا.) (ص. ا.) ۱. مأمور راهنمایی و رانندگی که با دریافت مبلغی به خودروها اجازه توقف در کنار خیابان می‌دهد. ۲. (محیط زیست) مأمور حفاظت از پارک‌ها و جنگل‌ها.

**پارنجن** pā-ranjan (ا.) (قد.) پا[ی] اورنجن →: میان دو کتف او مهر نبوت باشد مانند سر پارنجن. (ابوالفتح ۵/۳۰۵)

**پاره** pāre (ا.) ۱۰. (علوم مهندسی) (فرهنگستان) بخشی از یک سامانه که خود به‌تنهایی به کار نرود و قابل تجزیه و تقسیم به اجزای دیگر نباشد. ۱۱. (قد.) نوعی حلوا؛ شکرپاره: پندی به مژه جو قند بشنو / بی‌عیب جو پاره سمرقند. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۳) ۱۲. (قد.) جزء (قرآن). ← سی پاره.

**پاره‌چین** p-čīn (ص. ا.) (هنرهای تجسمی) (فرهنگستان) تصویری که با چیندن منظم و هموار قطعات کوچک سنگ‌های رنگی یا سفال در کنار هم ساخته می‌شود.

**پاریاب** pār-yāb (ا.) (قد.) (کشاورزی) فاریاب →. **پاز** pāz (انگ.: pause) (ا.) (رایانه) کلید مکث. ← کلید ه کلید مکث.

**پازاج** pāzāj (ا.) (قد.) زنی که برای زاییدن به زانو کمک می‌کند؛ ماما: به ناز، مادر ایام طفل بخت تو را / بزرگ می‌کند اندر کنار چون پازاج. (منصور

شیرازی: لغت نامه<sup>۱</sup>

**پازه** pā-ze (ا.) (قد.) پاچه (م. ۲) → غمت آن لحظه  
بی اندازه اند / که آن دم کیکت اندر پازه اند. (عطار<sup>۱۳</sup>)  
(۱۴۶)

**پازیر** pāzir [= پادیر] (ا.) (قد.) تیرک (م. ۱) →  
گردون برای خیمه خورشیدفلکهات / از کوه و ابر ساخته  
پازیر و سایه بان. (حافظ<sup>۲</sup> ۱۰۲۹)

**پاس**<sup>۱</sup> pās (ا.) ۵. نوبت نگهبانی: از دور سیاوش را  
دید که به سمتش می آمد تا پاس را تحویل بگیرد.  
(مرتضائیان ۲۷)

**پاس**<sup>۲</sup> p. [پاسه: فر.] (م. ۳) (شج.) (گفتگو) در  
بازی با ورق، شرکت نکردن در یک دور بازی:  
من بازی نیستم، پاس.

• **سَدادن** (م. ۳) (ورزش) پاس<sup>۳</sup> (ا. ۱) →  
[اصلاح ارجاع]

**پاس**<sup>۵</sup> p. [انگ.: pass] (ا.) (گفتگو) مرخصی  
ساعتی کارمندان در وقت اداری: تو ظهر می روی  
دنبال بچه ها یا [من] پاس بگیرم؟ (خدایی<sup>۴</sup>)

**پاسخ گو** pāsox-gu (ص. ۱) ۴. پیام گیر →

**پاسکار** pās-kār (ص. ۱) (قد.) پرهیزکار: شما  
پاک دامنان و پاسکاران نه پلید دامنان و نه پلیدکاران.  
(ترجمه تفسیر طبری ۲۹۳ ح.)

**پاسگان** pās-gān (ا.) (نظامی) (فرهنگستان) گارد  
(م. ۱) → [اصلاح ارجاع]

**پاسوخته** pā-suxt-e (ص.) (گفتگو) (مجاز)  
• **سَدن** (م. ۱) (گفتگو) (مجاز) ... (آل احمد<sup>۲</sup>)  
(۱۸۲) [اصلاح مأخذ شاهد]

**پاسیدن** pās-id-an (م. ۱) (م. ۱) (پاس<sup>۲</sup>) (قد. ۲) در  
آغوش کشیدن و هم بستر شدن با کسی: فوتی  
عظیم در وی پدید آید، آن لعبت دوشیزه را بیاسد.  
(مبیدی<sup>۱</sup> ۱۱۰/۱)

**پاشش** pāš-eš (م. ۱) (از پاشیدن) عمل پاشیدن. ←  
نازل<sup>۲</sup>: زاویه پاشش.

**پاشگونه** pāš-gune (ف.) (قد.) واژگونه (م. ۲) →  
[اصلاح ارجاع]

**پاشنه** pāšne (ا.) ۳. (مجاز) [حذف شاهد و

افزودن مثال]: پاشنه جورابش پاره شده بود.

• **سَ آشیل** (مجاز) ← چشم □ چشم اسفندیار.  
**پاشنه تخم مرغی** p.-toxm-e-morq-i (ص.)

ویژگی نوعی کفش زنانه و مردانه، دارای نوک  
گرد و پاشنه شبیه تخم مرغ.

**پاشنه صناری** pāšne-sannār-i (ص.) ویژگی  
نوعی کفش زنانه که بالای پاشنه آن پهن و  
انتهای آن کوچک به اندازه سکه صناری است.

**پاشویه** pā-šu-y-e (ا.) ۲. (مجاز) آب ولرم که با  
آن، پای بیمار تب دار را می شویند. [اصلاح  
تعریف]

• **سَدودن** (م. ۱) (شستن پای بیمار تب دار با  
آب ولرم. [اصلاح تعریف])

**پاک** pāk (ص. ۱۳) (گفتگو) (مجاز) ویژگی معتادی  
که چند روز مواد مصرف نکرده و اثر آن از  
بدنش خارج شده است: — باز هم می کشی؟ — نه  
حالا پاکم. (چلچراغ ۷/۵۷)

• **سَدودن** (م. ۱) (۳. (رایانه) از بین بردن یک  
متن، فایل یا بخشی از یک سند؛ حذف کردن؛  
دبلیت کردن.

**پاک اندرون** p.-a('a)ndarun (ص.) (قد.) (مجاز)  
پاک دل → [اصلاح ارجاع]

**پاک بر** pāk-bar (ص.) (قد.) قماربازی که تمام  
موجودی حریف را می برد: جمله کم زن مهره دزد و  
پاک بر / در پلیدی هریک از هم پاک تر. (عطار<sup>۱۱</sup> ۳۹۰)

**پاک جامه** pāk-jāme (ص.) (قد.) (مجاز) شاهد  
دیگر: • مردمان این شهر پاک جامه و بامروت و  
نیکو روی اند. (حدود العالم ۱۷۲)

**پاک سازی، پاک سازی** pāk-sāz-i (ح. ۴) (۴.  
(پزشکی، روان شناسی) در انرژی درمانی، فرایندی  
که طی آن سم های انباشته شده در بدن و  
الگوهای فکری و احساسی غیر مفید تخلیه  
می شوند. ۵. تمیز کردن پوست صورت و از بین  
بردن جوش های آن با استفاده از بخور و  
ماسک های مخصوص.

**پاکنه** pā-kan-e (ا.) (۱.) فرو رفتگی در دیواره چاه و



قنات که کار پله را انجام می دهند.

**پاکی** pāk-i (حامص.) ۶. (مجاز) آلوده نبودن به مواد مخدر: چند سال حشیش می کشیده ... دوازده روز است که پاک شده ... می گوید: پاکی ام به ۴۵ روز برسد به خانه برمی گردم. (چلچراغ ۶/۴۸) ۷. (ا.) (قد.) تیغ ریش تراشی: القصه بر تراشیدن ریش، خاطر قرار داد اما پاکی حاضر نبود. (بدایع الوقایع ۱۲۴/۲: ذیل)

**پاگاه** pā-gāh (ا.) (قد.) مستراح: گوز به پاگاه داد. (مثل، هبلرودی ۱۳۱)

**پاگودا** pāgodā [چب.] (ا.) پرستشگاه های برج مانند چند طبقه در خاور دور که لبه سقف هر طبقه به شکل منحنی به سمت بالا برگشته است.

**پال** ۱ pāl (بم. پالیدن) ← پالیدن، پالودن. [اصلاح ارجاع]

**پالا [ی]** pālā[-y] (بم. پالودن و پالاییدن)

• **سَم کُودن** (مص.م.) (قد.) تصفیه کردن؛ پاک کردن: فراگیر از خواسته های ایشان داده ای که ... پاکیزه و بالای کنی ایشان را بدان. (ترجمه و قصه های قرآن ۳۲۸: ذیل)

**پالایه** pālā-y-e (ا.) (فرهنگستان) فیلتر → [افزودن حوزه کاربرد]

**پالغز** pā-laqz (ا.) (قد.) محل لغزیدن؛ لغزش گاه: لازم است که در این ورطه هولناک و پالغز خرد، مرتبه وسط را ... از دست ندهد. (لودی ۹)

**پالوده** pālud-e (ا.)

• به **سَم خوردن آمدن** (قد.) (مجاز) به کار آسان یا سهل پرداختن: پنداشتند که به پالوده خوردن آمده اند. (بیهقی ۶۰۴)

**پالونه** pālun-e (ا.) (قد.) شاهد دیگر: فروسوی او استخوانی بر شکل پالونه. (جرجانی: الاغراض الطیه ۴۰)

**پالهنک** pāl[a]hang (ا.) (قد.) ۹. هر نوع تسمه ای که با آن چیزی را می بستند. [حذف قد.]

**پالیدن** pāl-id-an ۲. (مص.م.، بم. پال) ۱. (قد.) ۲. جستجو کردن؛ کندوکاو کردن: دلت بیش کزی بیالده می / روانت ز دیوان بیالده می. (فردوسی ۱)

۳. خالص کردن؛ تصفیه کردن: ززکانی ... پوشیده باشد تا که آن را برانگیزند به پالیدن آن. (مقامات حریری ۱۵۷: ذیل)

**پان** ۱ pān [انگ.: pan] (ا.) (موسیقی) [افزودن کد مدخل]

**پان** ۲ p. [انگ.: pan] (ا.) پان پراگ →.

**پان** ۳ p. [هند.] (ا.) (گیاهی) برگ گیاهی که آن را در هندوستان با آهک و فوفل می خورند تا لب ها را سرخ گردانند: بوی گلزار شهادت هرکه را بی تاب کرد / چون لب پان خورده می بوسد دهان شمشیر را. (صائب ۳۷) ۵ از پان و از سپاری و از چونه رنگ شد / دندان آن نگار سفید و سیاه و سرخ. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۵۶)

**پان پراگ** pānp[e]rāg [انگ.: pan parag] ماده مخدر و توهم زا از خانواده ناس که معمولاً به شکل آدامس یا پاستیل عرضه می شود و آن را به علت ایجاد سرخوشی، شادی کاذب، احساس گرمی و سبکی سر مصرف می کنند. از عوارض مصرف آن بروز سرطان های دهان و آسیب دستگاه تنفس و قلب و عروق و مغز است.

**پاندول** pāndul [فر.: pendule] (ا.) [اصلاح آوانگاری]

**پانشاط** pā-nešāt [فا.عر.] (ص.) (گفتگو) (مجاز) دارای شانس و اقبال، به ویژه در قمار: زمانی ممکن است ... قمارباز دو سه دستی هم برده خود را پانشاط بنگرد. (شهری ۲۶۷/۲)

**پانشاطی** pā-i [فا.عر.فا.] (حامص.) (مجاز) داشتن شانس و اقبال، به ویژه در قمار.

• **سَم آوردن** (مص.ا.) (مجاز) شانس آوردن در قمار؛ روی شانس بودن: آن شب پانشاطی آورده بود تو قمار برده بود. (شاملو: دُن آرام ۲۳۱/۱)

**پانی** ۲ pāni [هند.] (ا.) (قد.) آب: نه در آن معده ریزه ای مانده / نه در آن دیده قطره ای پانی. (سنائی ۲: ۶۶۹)

**پانید** pānid [هند.] (ا.) (قد.) [افزودن ریشه]



**پاو** pāv (بم. پاویدن) (قد.) ← پاویدن.

**پاورپوینت** pāverpoynt [انگ.: power point]

(۱.) (رایانه) برنامه‌ای برای ارائه داده‌ها با استفاده از نمایش متن، تصویر، جدول، تصاویر متحرک، صدا، و موسیقی.

**پاورچین** pā-var-čīn (ف.) (گفتگو)

□ ~ ~ [حذف هویت دستوری]

**پاورقی** pā-varaq-i [فا.ع.رفا.] (ص.، ا.) ۲. شاهد

دیگر: □ مشغول ترجمه پاورقی روزنامه فرانسه بودم. (اعتمادالسلطنه<sup>۱</sup> ۳۹۲)

**پاورویندوز** pāvervindo[w]s [انگ.: power

windows] (فنی) یکی از عملکردهای تکمیلی سیستم ایمنی و دزدگیر خودرو که پس از خاموش کردن موتور و پیاده شدن از خودرو شیشه‌ها به‌طور خودکار بالا می‌روند.

**پاویدن** pā-vid-an (م.ص.م.) (قد.) پاییدن. ←

فراپاویدن.

**پای آگیش** pāy-'a('ā)giš (ص.م.) (قد.) ۱. ویژگی

آنچه به پای پیچد. ۲. (مجاز) ناگزیر؛ محتوم: توشه جان خویش از او برپای / پیش کایدت مرگ پای آگیش. (رودکی<sup>۱</sup> ۵۰۴)

**پای آواز** pāy-ā('ā)vāz (ا.) (قد.) صدای آهسته

حرکت پا؛ می‌بینی یا محمد از ایشان هیچ یکی یا می‌شنوی از ایشان پای آوازی. (قرآن موزه پارس ۱۱: ذیل)

**پایاپای** pāy-ā-pā[y] (ص.م.) ۲. (بانک‌داری) ← اتاق

□ اتاق پایاپای.

**پایانه** pāyāne (ا.) (فرهنگستان) [افزودن حوزه

کازبرد] ۲. (مخابرات) قسمت پایانی تجهیزات ارتباطی و مخابراتی، اعم از رایانه، تلفن، دورنگار و مانند آنها.

**پای‌بالا** pāy-bālā (ا.) (قد.) سربالایی: عشق را

پای‌بالایی و پای‌نشینی هست. (مجموعه آثار غزالی ۳۱۱: ذیل)

**پای‌تابه، پایتابه** pāy-tāb-e (ا.) (قد.) شاهد: ای

تمشاگاه جان‌ها صورت زیبای تو / وی کلاه فرق مردان پای‌تابه‌ی پای تو. (سنائی<sup>۲</sup> ۵۶۸)

**پای جامه** pāy-jāme (ا.) شاهد: تو را پرسیدیم که ...

چرا پای‌جامه نمی‌پوشی؟ عرض کردی که ما برهمنان گجرات پای‌جامه نمی‌پوشیم. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۹۶)

**پای جوش** pāy-juš (ا.) (قد.) (گباهی) پاجوش

→: آنچه از عروق درخت است ... پای‌جوش گویند. (ابونصری ۱۷۴)

**پایچه** pāy-če [= پاچه] (ا.) (قد.) ۱. پاچه (م.۴)

→. [اصلاح ارجاع]

**پای‌داری، پایداری** pāy-dār-i (حامص.) ۲. (فنی)

حفظ تعادل خودرو در جاده‌های ناهموار که با سیستم ترمز و سیستم تعلیق ارتباط نزدیکی دارد.

**پایش** pāy-eš (امص.م.) (قد.) پاییدن زیر نظر داشتن:

پایش بیمارستان‌ها از سوی وزارت بهداشت. ۲. (مخابرات) (فرهنگستان) نظارت بر محیط یا صحنه یا دستگاه از طریق نمایشگر.

**پایشگر** p-gar (ص.م.) (فرهنگستان) ۱. (رایانه)

دستگاهی برای پاییدن و مشاهده فعالیت‌ها در سامانه پردازشی به منظور تحلیل‌های بعدی. ۲. (مخابرات) شخص یا سامانه ناظر بر محیط، صحنه یا دستگاه.

**پایشگری** p-i (حامص.) (رایانه) (فرهنگستان) عمل

پاییدن و مشاهده فعالیت‌ها در سامانه پردازش به منظور تحلیل‌های بعدی.

**پایگاه** pāy-gāh ۱. (رایانه) (فرهنگستان) جایی که

تعدادی رایانه در کنار یکدیگر مورد استفاده کاربران قرار می‌گیرد.

□ ~ اینترنتی (رایانه) وب‌سایت →.

**پای‌گشایان** pāy-gošā-y-ān (امص.)

□ ~ کردن (م.ص.م.) (قد.) (مجاز) بازآمدن؛ آمدن:

در وقت دولت گریخته‌پای دامن‌کشان پای‌گشایان کرد و از در اعتذار درآمد. (خاقانی<sup>۱</sup> ۶۵)

**پای لغز** pāy-laqz (ا.) (قد.) پالغز →: چو افتاد دشمن

در آن پای‌لغز / به سُم سمنش بسنید مغز. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۴۷)



**پای مزد** pāy-mozd (۱.) (قد.) (مجاز) شاهد:  
این سخنها و پندهای من پای مزد آن کس باشد.  
(عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۵۰)

**پایندانی** pāyandān-i (حامص.) (قد.) ضمانت؛  
میانجیگری؛ کفالت: کفالت و پایندانی هفتاد پیغامبر  
بکرد. (ابوالفتوح ۲/۲۷۶)

**پای نشیب** pāy-našib (۱.) (قد.) سرازیری: عشق را  
پای بالایی و پای نشیبی هست. (مجموعه آثار غزالی ۳۱۱:  
ذیل)

**پایوران** pāy-var-ān (۱.) (فرهنگستان) گروهی  
متشکل از افراد متخصص در یک زمینه.

**پای وه** pāy-vah (۱.) (قد.) شکنجه؛ عقوبت: ایشان  
را پای وهی دردناک باشد. (تفسیری بر عشر ۳۵۱: ذیل)

**پایه** pāy-e (۱.) ۹. (ریاضی) مبنا (۳۰۲: ۳) →  
[اصلاح ارجاع] ۱۶. (فرهنگستان) اشل → ۱۷.  
(زبان‌شناسی) (فرهنگستان) واژه یا بخشی از واژه  
که در هر فرایند صرفی یا اشتقاقی وند جدیدی  
به آن اضافه می‌شود. ۱۸. (موسیقی) (فرهنگستان)  
نتی که آکورد بر مبنای آن نامیده می‌شود.  
**پایین** pāy(-)in (ص.)

□ ~ شهر (گفتگو) (مجاز) [افزودن مجاز]  
○ ~ نشستن پایین رفتن سطح چیزی؛  
فرونشستن: آب رودخانه یک هفته تمام بالا آمده  
است، پایین نشستنش یک ماه کار دارد. (شاملو ۱۴۳)

**پایینی** p-i (۲. (ص.، ۱.) (رایانه) (فرهنگستان)  
نشانه‌ای در قسمت پایین هر دکمه در  
صفحه کلید.

**پتر** patar (۱.) (قد.) قطعات طلا، نقره، مس، یا  
آهن که بر آن اسماء، طلسم‌ها، و نقوش حک  
شده باشد. در قدیم از آن برای دفع بلا و  
بیماری استفاده می‌کردند: چشم بد کز پتر و آهن و  
تعویذ نگشت / بند تعویذ ببرید و پتر باز دهید. (خاقانی  
۱۶۴)

**پتو** patu [هند.] (۱.) [اصلاح ریشه]  
**پتول** patul (۱.) (قد.) اضطراب؛ بی‌قراری: هرکه  
صرایی بود او را [افتمون رومی] نسازد. او را از کار

ببرد و تلسه آردش و پتول. (الابیه ۱۸: ذیل)  
**پتی**<sup>۱</sup> pati (ص.) (گفتگو) ۲. ساده؛ بی‌رمق: عجب  
کشکی ساییدیم که همه دوغ پتی بود. (مثل: دهخدا  
۱۰۹۰)

**پتی** ۲. p. (ن.) ← لال<sup>۱</sup> لال و پتی  
**پتیره** patire [= پتیاره] (ص.) پتیاره →: نماد جهان  
نام ماند به جای / برون می‌روم زین پتیره‌سرای.  
(زجاجی: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۸۳۳)

**پچاچ** peč-ā-peč (اصو.) (گفتگو) پچاچ →:  
میهان‌ها ... تند و بلند حرف می‌زدند، انگار می‌خواستند  
پچاچ صحبت‌هایی پنهانی را بیوشانند. (مندنی پور<sup>۲</sup> ۹۹)  
**پچ [و] پچ** peč[-o]peč (گفتگو) ۲. (۱.) [اصلاح  
هویت دستوری]

**پخته** paxte نوعی پارچه پنبه‌ای؛ نوعی کرباس:  
پخته‌های سحاب را به کمان ندانی قوس قزح بر هم زده.  
(بدایع الوقایع ۱/۱۸) یکی پاره پخته را به آب زاگ تر  
کند. (اخوینی ۴۱۸)

**پخته جگر** poxt-e-jegar (ص.) (قد.) (مجاز) مجرب:  
پخته‌جگران خام‌پوشان / تریاک دهان زهرنوشان.  
(خاقانی: ختم الغریب ۹۸)

**پختیدن** poxt-id-an (مص.م.، بم.، ین.) (قد.) پختن: از  
جسم مرکب آثار دیگر پیدا کردند، چون طلب غذا ... و  
پختیدنش و پروردنش پس از داشتن. (مصنعات کاشانی  
۱۸۴: ذیل)

**پخش** paxš (۴. (۱.) شاهد دیگر: پخش ماشین را  
روشن کردم. (سیامک گلشیری<sup>۳</sup> ۸۱) ○ آن پخش لغتی  
ماشین را هم باید خفه‌اش کنی تا حواست را پرت نکند.  
(← مسنور<sup>۴</sup> ۸۱)

**پخش همراه** p.-ham-rāh (۱.) (برق) (فرهنگستان)  
واکمن →.

**پخشی** paxš-i (ص.، منسوب به پخش، ۱.) (چاپ و  
نشر) [افزودن حوزه کاربرد]

**پخشیدن** paxš-id-an (مص.، ۱.) (قد.) درخشیدن، و  
به مجاز، سفید شدن موی سر: سرم به پیری  
پخشید، آتش پیری در سرم گرفت. (ابوالفتوح ۱۳/۵۸:  
ذیل)





◻ ~ (پَر غواب (قد.) (مجاز) سیاهی شب: نماز  
شام چو پنهان شد آتش اندر آب / سپهر چهره بیوشید  
زیر پَر غراب. (عمق ۱۲۸)

◻ ~ گرفتن (مص.) ۱. شاهد دیگر: ◻ دلت گر مرغ  
باشد پر نگیرد / نَمَت گر صبح باشد درنگیرد. (نظامی<sup>۳</sup>  
۳۴۱)

پَر por (ص.) ۲. ... منفجرشونده (اسلحه آتشی).  
[اصلاح تعریف]

◻ ~ ش رفته کمش مانده (گفتگو) (مجاز) بخش  
اعظم به پایان رسیده و بخش اندک باقی مانده  
است: مشدی معصوم ... گفت: با این یابوهای مردنی اگر  
امشب به آبادی برسیم می‌بایست نوی سقاخانه شمع  
روشن کنیم! ... نه حبیب گفت: دیگر پُرش رفته کمش  
مانده ... من امتحان کرده‌ام، به سمنان که رسیدیم راه  
سبک می‌شود. (← هدایت ۲۴۶-۲۵)

پَراش parāš (امص.) (فیزیک) (فرهنگستان) هرگونه  
تغییر در توزیع شدت موج ناشی از حضور  
مانع در مسیر انتشار.

پَراکنش parākan-eš (امص. از پراکندن) ۲.  
(مهندسی پلیمر) (فرهنگستان) فرایندی که در آن  
ذرات یک ماده در ماده‌ای دیگر پراکنده  
می‌شود.

پَراکنه parākan-e (ا.) (مهندسی پلیمر)  
(فرهنگستان) سامانه‌ای دوفازی که فاز پراکنده آن  
به صورت ذرات کوچک در فاز پیوسته توزیع  
می‌شود.

پَراگنده por-āgan-d-e (ص.) (قد.) انباشته؛  
لبریز: نهادند بر روم بر باز و ساو / پراگنده دینار ده چرم  
گاو. (فردوسی<sup>۱</sup> ۹۴/۸)

پَراَنَا perānā [انگ.: prana] (ا.) در باور سنتی  
مردم هند باستان، نوعی انرژی کیهانی که منشأ  
اصل حیات قلمداد می‌شود.

پَراَنَدَن par-ān-d-an (مص.م. بم.: پَران) ۶.  
(گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر: ◻ میتکا پراند که: —  
بدجوری بیخ گلویت را چسبیده بود؟ (← شاملو: دُن آرام  
۳۷/۱)

پَد pad [انگ.: pad] (ا.) ۲. نوار بهداشتی. ←  
نوار<sup>۱</sup> ◻ نوار بهداشتی. [اصلاح ارجاع] ۴. (رابانه)  
لت<sup>۱</sup> (م.) ۵. →.

پَدافند padāfand (ا.)

◻ ~ عامل (نظامی) مجموعه تدابیر دفاعی در  
برابر تهاجم با استفاده از سلاح.

◻ ~ غیرعامل (نظامی) مجموعه تدابیری به  
منظور دفاع در برابر تهاجم بدون استفاده از  
سلاح و درگیر شدن مستقیم، در مواقع بروز  
جنگ یا بحران.

پَدَر pedar (ا.)

◻ ~ در ~ [حذف هویت دستوری]

پَدَرَام pe(a)drām (قد.) ۵. (بم. پدramیدن) ←  
پدramیدن.

پَدَرَامِیدَن p-id-an (مص.م. بم.: پدram) (قد.) خرم  
و بانشاط شدن؛ خوب شدن: اگرچه راه ناپدرام  
باشد / پدramد چو خوش فرجام باشد. (فخرالدین گرگانی  
۱۸۶)

پَدَرَسُوخته pedar-suxt-e (ص.) (گفتگو) (مجاز) ۱.  
(دشنام) ... [اصلاح جای حوزه کاربرد]

پَدِیدَن padid-an (مص.) (قد.) آشکار شدن؛  
پدید آمدن: آنچه پدیدن او از چیز دیگر باشد، معلول  
باشد. (ناصر خسرو: زادالمسالین ۱۹۴) که این هردو  
کودک ز جادوزند / پدیدند کز پشت اهریمنند.  
(فردوسی<sup>۱</sup> ۳۲/۳)

پَدِیکُولُوز pediko(u)loz [انگ.: pediculosis] (ا.)  
(بزشکی) آلودگی سر یا بدن به شپش که با  
خارش شدید همراه است.

پَدِیَوَاندَن pazir-ān-d-an قبولاندن: موفق شدند  
به همه پذیرانند که تمدن غربی غیر از جهان مسیحی  
است. (عزت‌الله فولادوند: بخارا ۱۱/۴۳)

پَدِیَوَشگر pazir-eš-gar (ص.) (ا.) (فرهنگستان) آن  
که امور پذیرش مهمانان هتل را برعهده دارد.  
← پذیرش (م.) ۳.

پَر par<sup>۱</sup> ۱۰. (ص.) (قد.) (ساختمان) ضربی (م.) ۳. →  
[اصلاح ارجاع]



پرت part (ص.) (گفتگو)

زائده نافمانندی وجود دارد.

• ~ کردن (مص.م.) (گفتگو) ۴. (مجاز) گفتن: ما این ابتکار بی نظیر را به همه همکارانمان تبریک پرت می‌کنیم. (چلچراغ ۵/۵۲) • من برخودم به طرز خوفناکی احساس مسئولیت می‌کنم که یک مقدار توضیحاتی جهت تنویر افکار عمومی پرت کنم. (چلچراغ ۲۹/۵۴) ۵. (مجاز) نشان دادن؛ ابراز کردن: می من بگویم شما برای این رفیق ما ابراز احساسات پرت کنید می شما نکنید. (چلچراغ ۴/۶۴)

پرت pert (تا) ← خرت و پرت. [اصلاح ارجاع]

پرت port [انگ.: port] (۱.) (رایانه) درگاهی (م. ۴) →

پرتاب partāb ۵. (بم. پرتابیدن و پرتافتن) (قد.) [اصلاح هویت دستوری]

پرتاب‌شناسی p-šenās-i (حامص.، ۱.) (مکانیک) بالستیک (م. ۲) → [اصلاح ارجاع]

پرتابگر partāb-gar (ص.، ۱.) (علوم نظامی) (فرهنگستان) وسیله پرتاب موشک؛ لانچر.

پرتافتن partāft-an (مص.، بم.؛ پرتاب) (قد.) بالا آوردن؛ برگرداندن: این شیر، پیش از آنکه ما بر سر او برویم، گاوی زده، سیر شده بود. چنان که حرکت کردن نمی‌توانست. بعد از آنکه ما بر سر او رفتیم، هرچه خورده بود زور کرده پرتافت و سبک شده حمله آورد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۹۲) ۴. (مص.م.) پرتابیدن →

پرتال portāl [انگ.: portal] (۱.) (رایانه) درگاه (م. ۵) →

پرتاویدن partāvi-d-an (مص.، ۱.) (قد.) انداختن: از حکیمی در وقت مرگ او پرسیده‌اند که بعد از مردن تو را کجا گذاریم؟ او گفت: در صحرایی پرتاوید. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۷۱)

پرتقال porte(o,a)qāl (۱.) (گیاهی)

• ~ پیرونی (گیاهی) نوعی پرتقال شبیه تخم غاز، با پوست کلفت و بدون هسته.

• ~ نامسون (گیاهی) نوعی پرتقال درشت، کمی کشیده و بیضوی، بدون هسته که بر سر آن

• ~ واشنگنی (گیاهی) نوعی پرتقال درشت، پخ و هسته‌دار.

• ~ والنسیا (گیاهی) نوعی پرتقال دیررس، شیرین و کشیده و کمی بیضوی.

• ~ یالا (گیاهی) نوعی پرتقال بدون هسته که کمی بیضوی شکل است.

پرتوینی partow-bin-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) بررسی تصویر پرتو ایکس روی پرده یا صفحه حساس؛ رادیوسکوپی.

پرتوزا paro[w]-zā (صف.) (فیزیک، شیمی) (فرهنگستان) [افزودن حوزه کاربرد]

پرتوزایی p-y(')-i (حامص.) (فیزیک، شیمی) (فرهنگستان) [افزودن حوزه کاربرد]

پرچ parč (۱.)

• ~ کردن (مص.م.) (فنی) ۲. متصل کردن دو قطعه فلزی به وسیله پرچ.

پرچم parčam [؟] (۱.) [اصلاح ریشه]

• ~ زدن (مص.، ۱.) (گفتگو) (ورزش) [افزودن هویت دستوری]

پرچه parče (۱.) (قد.) پارچه؛ پاره: چون قوت بچه [شیر] بیشتر شد، پرچه گوشت خاییده خاییده به خورد او می‌دهد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۹۲)

پرخان par-xān (۱.) (قد.) پژواک: چهل سال است که از جنید سخنی شنیده‌ام در فنا، هنوز پرخان آن در سر من است. (خواجه عبدالله<sup>۱</sup> ۴۳۵)

پرخش paraxš [= فرخش] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: • راست جو پرخش به چشم آید لرزان/ همچو سرماست و نیه و نیه بریزم. (منجیک ترمذی: شاعران ۲۴۳)

پرخوان par-xān (۱.) پرخان →: تورات از بهر وی بر آن الواح نوشت چنان که پرخوان روش قلم بر لوح، بر گوش موسی می‌رسید. (مبیدی<sup>۱</sup> ۷۴۸/۳)

پرخیزانیدن parxiz-ān-id-an [= پرهیزانیدن] (مص.م.) (قد.) پرهیزانیدن؛ دور کردن: پرخیزانیم از آن آتش آن پرخیزکار را. (قرآن موزه پارس ۴۲۸: ذیل)

پرخیزکار parxiz-kār (ص.) (قد.) پرهیزکار:



• **نمایش** (رایانه) (فرهنگستان) بخش نمایش -  
دهنده نمایشگر.

**پرده بان** p.-bān (ص، ا،) (رایانه) (فرهنگستان)  
برنامه‌ای نرم‌افزاری که عموماً برای حفاظت از  
اطلاعات کاربر در برابر افراد غیرمجاز به کار  
می‌رود.

**پوز** poroz (ا،) (قد،) شیاف: که فرمود از اول که درد  
شکم را/ پرز باید از چین و از روم والان؟ (ناصر  
خسرو<sup>۱</sup> ۸۳)

**پرسا** par-sā (ا،) (علوم زمین، هواشناسی)  
(فرهنگستان) ابری به شکل رشته‌های ظریف  
سفید یا تکه‌ها یا نوارهای باریک عمدتاً سفید  
جدا از هم.

**پرسا** pors-ā (ص،) جویا →.

• **شدن** (مص، ا، مص،) جویا شدن؛ پرسیدن:  
از احوال نوه‌دایی پدرش پرسا شد. (پارسی‌پور ۶۶)  
**پرستو** parastu (ا،)

• **دریایی** (جانوری) پرنده‌ای از تیره کاکایی،  
با جثه باریک و کوچک، دارای بال‌ها و منقار  
باریک و نوک تیز و دم دوشاخه و رنگ سفید؛  
آبدمن.

**پرسته** parast-e (ص، ا،) (قد،) پرستنده؛  
پرستش‌کننده: پرستگان بتان. (ترجمه تفسیر طبری ۴۱۷)  
**پروش** pors-eš (امص،) از پرسیدن، ا،) ه، (قد،)  
تسلیت: روز شرف بود. ایلچی دارای ایران، شاه عباس  
صفوی، برای تهنیت‌گذاری جلوس مبارک و پرش  
آسمانی شدن حضرت عرش آسمانی فرستاده بود، پیشانی  
بخت را به سجده درگاه سلاطین پناه افروخته، سعادت‌مندی  
جاوید یافت. (عبدالسنار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۹۳)

**پرسمان** pors-mān (امص،) (رایانه) (فرهنگستان)  
درخواست اطلاعات از یک دادگان.

**پرسداع** por-sodā' [فا.عر.] (ص،) (قد،) دارای  
زحمت و دردرس زیاد: می‌روم زین خاکدان  
پرسداع/ الوداع ای شیخ عالم الوداع. (عطار<sup>۲</sup> ۱۰۶)  
**پرعتیب** por-'etib [فا. از.عر.] (ص،) (قد،)  
سرزنش‌کننده: رومیانه روی دارد زنگبانه زلف و

به درستی که پرخیزکاران اندر بهشت‌ها باشند. (ترجمه قرآن  
ری ۲۸: ذیل)

**پرداخت** pardāxt (بما، پرداختن، امص،)

• **الکترونیکی** (بانک‌داری) در سیستم  
بانک‌داری، نوعی پرداخت قبوض خدماتی  
مثل آب، برق، تلفن و گاز با استفاده از تلفن،  
رایانه یا دستگاه‌های خودپرداز.

**پرداخت کار** p.-kār (ص، ا،) (عکاسی) (فرهنگستان)  
رتوش کار →.

**پرداختن** pardāxt-an (مص، م،: بم،: پرداز) ۹.  
مشغول شدن. ← پرداختن به کاری (چیزی).

**پرداز** pardāz (ا،) شیوه‌ای برای  
برجسته‌نمایی شکل‌ها با استفاده از نقطه‌ها یا  
ضربات ریز قلم‌مو. ۱۳. (امص،) (قد،) (فنی)  
پرداخت (م،) ۵: → ز پرداز دل روشن سپه شد  
روزگار من/ به روشنگر چه از آینه جز زنگار می‌ماند؟  
(صائب<sup>۱</sup> ۱۵۳۳)

**پردازشگر** p.-eš-gar (ص، ا،) (رایانه) پردازنده →.  
**پردختگی** pardāxt-e-gi (حامص،) (قد،)

• **گشتن** (مص، ا،) (قد،) تهی شدن: کجاگفته بودش  
یکی پیشین/ که پردختگی گردد از تو زمین. (فردوسی<sup>۱</sup>  
۷۰/۱)

**پردک** pardak (ا،) (قد،) چیستان →: ز پردک‌های  
دورادور بسته/ که از فکرش دل داناست خسته.  
(امیرخسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**پردنیزولون** perednizolon [انگ:]  
[prednisolone] دارویی از خانواده کورتون  
برای درمان بیماری‌های رماتیسمی و التهاب و  
آلرژی.

**پرده** parde (ا،) ۲۵. (رایانه) (فرهنگستان) رویه  
صفحه نمایش که متن و تصاویر را نمایان  
می‌سازد.

• **تنیدن یوکی یا چیزی** (قد،) پرده افکندن بر  
او یا آن: هر روز هزار پرده بر خویش تنی/ با این همه  
برده راه چون خواهی دید؟ (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۰۶)

• **روانی** (زیست‌شناسی) مشیمه (م،) →.



- خال / چون کمان چاچیان ابروی دارد برعتیب. (سعدی<sup>۲</sup>)  
(۶۸۳)
- پرغدر** por-qadr [فا.عر.] (ص.) (قد.) پرفریب؛  
پر نیرنگ: چون عزیز مصر یوسف را خرید / آن خط  
پُرغدر با یوسف رسید. (عطار<sup>۷</sup> ۱۳۵)
- پرفروز** por-foruz (ص.) (قد.) نورانی: عالم از سر  
زنده گشت و پرفروز / ای عجب آن روز روز امروز روز.  
(مولوی<sup>۱</sup> ۴۶۶/۲)
- پرفکت** perfekt [انگ.: perfect] (ص.) دقیق؛  
مرتب و منظم؛ کامل؛ عالی: بسیار آدم پرفکتی  
است همیشه کارهایش را به نحو احسن انجام می دهد.
- پرکاشن** perkāšen [انگ.: percussion] (امص.)  
(فیزیک) کوبش (م. ۳) →.
- پرلود** perelod [فر.: prelude] (ا.) (موسیقی)  
آهنگی که به عنوان مقدمه برای آهنگ یا  
آهنگ های بعدی نواخته می شود.
- پرما** parmā [= پرماء] (ا.) (قد.) ۲. (فنی) [افزودن  
حوزه کاربرد]
- پرملات** por-malāt [فا. از عر.] (ص.) (گفتگو)  
(مجاز) پرملاط (م. ۲) →: کش و قوس پرملاتی رفت.  
(شاملو: دُن آرم ۳۶۵/۱) ○ قهقهه پرملاتش صداهای  
دیگر را پوشاند. (شاملو: دُن آرم ۶۵/۱)
- پرموسیده** parmus-id-e (ص.) (قد.) فروافتاده؛  
آرامیده؛ خاشع: و از نشان های اوست که تو می بینی  
زمین را پرموسیده. (قرآن موزه پارس ۲۴۳: ذیل)
- پرون** paran (ا.) (قد.) سد خاکی که با بوته و  
جگن در جلو رود و نهر می سازند: خراج سیستان  
... برن ها را که نگاه داشتندی خمسین الف درهم. (تاریخ  
سیستان<sup>۱</sup> ۳۰-۳۳)
- پرنداخ** parandāx (ا.) (قد.) پوست دباغی شده و  
آنچه از آن درست می کنند: گفتم میان گشائی گفتا  
که هیچ نایم / زد دست بر کمریند بگسست او پرنداخ.  
(عسجدی ۲۶)
- پرندوشینه** paran-duš-in-e (ص.) (ا.) (قد.)  
پرندوشین → پرندوش: همان افسانه دوشینه گفتند /  
همان لعل پرندوشینه سفتند. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۳۹)
- پرنون** parnun (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ○ گرچه ز  
بشمند هردو، هرگز بودست / سوی تو، ای دوریین،  
بلاس چو پرنون؟ (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۹۱)
- پرنیان خوی** [پarniyān-xu[y] (ص.) (قد.)  
(مجاز) نرم خو و خوش خلق: پرنیان خویی و  
دیاروی وز بخت من است / مارت از دیبا و خار از  
پرنیان انگيخته. (خاقانی ۳۹۵)
- پرواز** par-vāz (بم. پروازیدن) (قد.) → پروازیدن.  
**پروازنگار** p.-negār (ص.، ا.) (فنی) (قد.) جعبه  
سیاه. → جعبه ○ جعبه سیاه.
- پروازیدن** par-vāz-id-an (مص.، بم. پرواز) (قد.)  
پرواز کردن: چندان مرغ از کبوتر و جز آن گرد خانه  
می پروازند. (ابوالفتح ۱۱۶/۳)
- پرواشتن** parvāš-t-an (مص.م.) (قد.) پرورش  
دادن: حبوب محبت خود در زمین دل حواشی و اتباع  
سلطان می کاشت و آن را به آب تحف و هدایا روز به  
روز می پرواشت. (تاریخ شاهی ۲۳۱: ذیل)
- پروانه** parvāne (ا.)  
○ ~ دادن (مص.م.) (قد.) حواله کردن؛ واگذار  
کردن: تا چند مرا ز بیم و امید / پروانه دهی به ماه و  
خورشید. (نظامی<sup>۲</sup> ۶)
- پروبیوتیک** perobiyotik [انگ.: probiotic] (ا.)  
(علوم غذایی) زیست یار →.
- پروپاچه** par-o-pāče (ا.)  
○ به سئ کسی پریدن (گفتگو) (مجاز) با او درگیر  
شدن و دعوا کردن. [افزودن تعریف و حذف  
ارجاع]
- پروپرانولول** peroprānolol [انگ.:  
propranolol] (ا.) (پزشکی) دارویی که در  
درمان آریتمی، میگرن، فشار خون بالا و برای  
کاهش اضطراب تجویز می شود.
- پروتست** po(e)rotest [از فر.: protester] (امص.)  
(منسوخ) ۲. (بانک داری، حقوق) واخواست (م. ۱)  
→. [افزودن حوزه کاربرد و اصلاح ارجاع]
- پروتکل** po(e)rotokol [فر.: protocole] (ا.)  
○ ~ ارتباطی (ا.) (رایانه) مجموعه ای از قوانین



- و استانداردها، برای برقرار کردن ارتباط میان رایانه‌ها، مانند پروتکل اینترنت که برای تبدیل داده‌ها به بسته‌های داده‌ای کوچک‌تر و هدایت بسته‌ها از فرستنده به گیرنده و تبدیل مجدد بسته‌ها به پیام‌های اولیه به کار می‌رود.
- پروردن** parvar-d-an (مص.م. به.م. پرور) (قد. ۷. تبانی کردن با کسی؛ ساخت و پاخت کردن با او: امیر حاجب جمال‌الدین ایلقنشت بن قایماز به خواندن او رفت به خوزستان به اجازت اتابک خاصبک و با سلطان پیرورد که اول روز که به همدان رسد خاصبک بگیرد. (راوندی ۲۵۹)
- پرورش** parvar-eš (امص. از پروردن) • **به گرفتن** (مص.ا.) (قد. رشد کردن: شاهزاده در آن حصار بلند/ پرورش می‌گرفت سالی چند. (نظامی<sup>۲</sup> ۶۶)
- پروز** parvaz (قد. ۳. (ص. مشهور؛ نام‌آور: نیایم سپه‌دار گرسیوز است/ بدان مرز، خرگاه او پروز است. (فردوسی<sup>۲</sup> ۳۸۶)
- پروزاک** perozāk [انگ.: prozac] (ا.) (پزشکی) فلوکستین →.
- پروستات آماس** po(e)rostāt-ā('ā)mās [فر.ا.] (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان) التهاب غده پروستات.
- پرولاپس** perolāps [انگ.: prolapse] (امص.) (پزشکی) فروافتادگی →.
- پرولاکتین** perolāktin [انگ.: prolactin] (ا.) (زیست‌شناسی) هورمونی که در غده هیپوفیز ساخته می‌شود و تولید شیر را پس از زایمان باعث می‌شود.
- پرورجا** parvan-jā (ا.) (فرهنگستان) فایل (م. ۳) →. [اصلاح ارجاع]
- پروویتامین** perovitāmin [انگ.: provitamin] (ا.) (علوم غذایی) پیش‌ویتامین →.
- پروویختن** parvixt-an (مص.م. به.م. پروین) (قد. غربال کردن: تو خسروی و من از صدق دل نه از بی‌زدر/ بر آستانه قدر تو خاک، پرویزم. (در اقلیم روشنی
- ۱۶۴) **پرویز** parviz (به.م. پرویختن و پرویزیدن) (قد.) ← پرویختن.
- پرویزیدن** p-id-an (مص.م. به.م. پروین) (قد.) پرویختن →.
- پره** par[r]e (ا.) ◻ **به کردن** [حذف نیز ← پره (م. ۳)]
- پره اکلامپسی** pere'eklāmpsi [انگ.: pre-eclampsia] (ا.) (پزشکی) بیماری‌ای که زنان در ماه‌های آخر بارداری به آن مبتلا می‌شوند و با افزایش فشار خون و تورم قوزک پا مشخص می‌شود. چنانچه این مرحله پیشرفت کند به اکلامپسی و تشنج منجر می‌شود.
- پرهزینه** por-hazine (ص.) پرخرج →: مسافرت برهزینه.
- پرهون** parhun [= برهون] (ا.) (قد. ۲. خانه: دل خزینه‌ی تست شاید کاندرو از بهر دین/ بام و بوم از علم سازی وز خرد پرهون کنی. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۵)
- پرهیزانیدن** parhiz-ān-id-an (مص.م.) پرخیزانیدن →.
- پویدن** par-id-an (مص.ا. به.م. پُر<sup>۱</sup>) ۱۳. (مجاز) شاهد دیگر: برای آنکه با نقل یک لحظه پرهیجان توجه طرف را جلب کند یکهو می‌پرد به وسط مطلب. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۴۹) ◻
- پویر** parir (ا. ف.) (قد.) [اصلاح هویت دستوری]
- پویش** pariš (ص.) ۱. شاهد دیگر: ◻ نیک مآند خم زلفین سیاه تو به دال/ نیک مآند شکن جعد پویش تو به جیم. (فرخی<sup>۱</sup> ۲۴۶)
- پوی گرفته** pari-gereft-e (ص.م.) (قد.) (فرهنگ عوام) ۱. ... [افزودن شماره معنی]
- پویم** perim [فر.: prime] (ا.) (ریاضی) ... و جز آن در دو شکل یا مقادیر مختلف یک متغیر است، مانند A و A'، که خوانده می‌شوند: آ و آپریم. [اصلاح تعریف]
- پویموس** perimus [انگ.: primus] (ا.) [اصلاح



ریشه

پوین par-in (ص.د) از جنس پَر: در ایام ریاضت  
پرهیز بکند از خوردنی‌ها و نوشیدنی‌های حیوانی ... و در  
پرهیز حیوانی چندان مبالغه کند که بر بستر پشمین و  
برین نشیند و نخسبد. (شهری<sup>۲</sup> ۲۷۴/۵)

پریود periyod [فر.: période] (ا.ا) ۱. (جانوری)  
[افزودن حوزه کاربرد] ۲. (فیزیک) دوره تناوب.  
← دوره ۵ دوره تناوب (م.ا) ۱. [اصلاح ارجاع]

پریون pariyun (ا.ا) (ف.د) گری: بول انسان بر پریون  
و کبر طلی کنند. (جرجانی: الاغراض الطیه ۲۶۹)

پزدک pazdak (ا.ا) (ف.د) (جانوری) موریانه (م.ا) ۱.  
→ [اصلاح ارجاع]

پزشک pezešk (ا.ا)

۵ س بالینی (پزشکی) (فرهنگستان) پزشکی که به  
مراقبت و درمان بیماران می‌پردازد.

۵ س خانواده پزشکی با مدرک دکتری حرفه‌ای  
پزشکی که به عنوان اولین سطح تماس مردم با  
نظام سلامت، در زمینه ارائه خدمات و  
مراقبت‌های اولیه بهداشتی و غربالگری و  
تشخیص و درمان بیماران فعالیت می‌کند و در  
صورت نیاز بیمار را به سطوح تخصصی بالاتر  
ارجاع می‌دهد.

پژواک نگاری pežvāk-negār-i (حامص.)

۵ س قلب (پزشکی) (فرهنگستان) اکوکاردیوگرافی  
→ اکو (م.ا) ۳.

پژوژ pažuž (امص.) (ف.د) اصرار؛ پافشاری ↓ .

• س کردن (مص.ا) (ف.د) اصرار کردن؛ پافشاری  
کردن: پژوژ می‌کند اندر آن تا او را بدان سو کشد.  
(حی بن یقظان ۶۷: ذیل)

پژهان pozhān (ا.ا) (ف.د) آرزومند؛ خواهش‌گر:  
درویشان را که به رسول علیه السلام ایمان داشته، پایه  
قریت و خدمت و مجالست رسول ... دادم تا ایشان با  
اینان پژهان شدند و تمنای مثل حال ایشان کردند.  
(ابوالفتح ۴/۴۳۴)

پس pas (حر، ف.)

۵ از س پشت انداختن چیزی (ف.د) غفلت کردن از

آن؛ توجه نکردن به آن: باتو سخن زلف تو می‌نتوان  
گفت / زیرا که ورا از پس پشت اندازی. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۰۰)  
۵ از س کردن (ف.د) شاهد دیگر: ۵ راهی دراز و دور  
ز پس کردم ای ملک / تا من به کام دل برسیدم بدین  
مکان. (فرخی<sup>۱</sup> ۳۳۱)

۵ از س نشستن (ف.د) (مجاز) تأخیر کردن:  
خوش‌خوش بشنو حدیث خویش ای درویش / از پس  
منشین که کار داری در پیش. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۰۰)

پس آب، پس آب pas-ā('ā)b (ا.ا) [اصلاح  
آوانگاری]

پس آمد pas-ā('ā)mad (ا.ا) پیامد →. [اصلاح  
آوانگاری و ارجاع]

پس آهنگ pas-ā('ā)hang (ا.ا) [اصلاح  
آوانگاری]

پسا pas-ā (پ.د) پس از؛ بعد از: پساکتری، پسامدرن.  
پسا [ی] pasā[-y] (ب.م. پسودن و پسایدن) (ف.د) ←  
پسودن، پسایدن. [اصلاح هویت دستوری و  
ارجاع]

پسپاس pas-ā-pas (ف.د) پشت سر هم؛ پی در پی:  
واحدهای پیاده‌نظام و توپخانه پسپاس از راه می‌رسید.  
(شاملو: دُن آرام ۱/۳۶۴)

پساجین pas-ā-čin (ا.ا) (کشاورزی) میوه یا  
محصولی که پس از میوه چینی و خوشه چینی  
به علت کال بودن یا دیده نشدن بر روی  
درخت یا بوته باقی می‌ماند.

پساک pasāk [س.د. = بساک] (ا.ا) (ف.د) [اصلاح  
ریشه]

پسانوگرا pas-ā-no[w]-ge(a)r-ā (ص.د)  
(فرهنگستان) پسامدرنیست →.

پسانوگرایی p-y(')-i (حامص.) (فرهنگستان)  
پسامدرن →.

پسانوین pas-ā-nov-in (ص.د) (فرهنگستان)  
پسامدرنیستی →.

پساهنگ pas-ā-hang (ص.د) ویژگی آن‌که در  
پشت سر گروه حرکت می‌کند.

پسایند pas-ā-y-and (ا.ا) ۱. (ادبی) خبر؛ مق.



پیشابند. ۲. (رایانه) (فرهنگستان) آنچه در متن‌ها و گزارش‌ها در پایین هر صفحه می‌آید.

**پساییدن** pasā'id-an (مص.م.بم.: پسا[ی]) (فد.).  
پساویدن →

**پست** post [فر.: poste، از ایتا.: posto] ۸. (امص.).  
رساندن نامه یا بسته از جایی به جای دیگر به وسیله اداره پست: هزینه پست این بسته زیاد نیست.  
۹. (۱.) (ورزش) منطقه (م.۷) →

• **پست اداری** مقام یا شغل اداری: بعضی کارهای دولتی را به صورت قراردادی انجام داد. هیچ وقت پست اداری نداشت.

• **پست تصویری** (برق) فاکس (م.۱) →. [اصلاح ارجاع]

• **پست صوتی** (رایانه) سیستمی که پیام‌های تلفن کاربران را در حافظه رایانه مرکز مخابرات ضبط و نگهداری می‌کند.

**پستان** pestān (۱.)

• **سر پستان** سر کسی سیاه کردن (فد.) (مجاز) بیزار یا محروم کردن او: ز مویم تا سپیدی جایگه کرد/ جهان بر من سر پستان سیه کرد. (عطار ۱۳ ۲۰۲)

**پستانک** pī-ak (۱.) ۷. چیزی شبیه نوک پستان: لیمو ترش پستانک دارد.

**پست بانک** post-bānk [فر.فر.] (۱.) بانکی وابسته به وزارت پست و تلگراف و تلفن که در دفاتر پستی یا شعب وابسته به آن به مراجعه‌کنندگان خدمات بانکی ارائه می‌کند.

**پس تولید** pas-to[w]lid [فا.عر.] (امص.). (سینما) (فرهنگستان) کارهای مربوط به تدوین و جلوه‌های ویژه که پس از اتمام فیلم‌برداری اولیه بر روی فیلم صورت می‌گیرد.

**پس‌خنده** pos-xand-e (۱.) (فد.) پوزخند: آن گدا پس‌خنده او چون بدید/ خویش را بر خاک غرق خون بدید. (عطار ۱۱ ۲۶۷)

**پس‌دست** pas[-e]-dast (۱.) (گفتگو) (مجاز)

• **پس‌کردن** (مص.م.) (گفتگو) (مجاز) پس‌انداز کردن: جوریه‌جور علف پس‌دست می‌کرد. (شاملو: دُن

آرام ۱/ ۲۳۹)

**پس‌رحاجی** pesar-hāji [فا. از عر.] (۱.) (گفتگو) (مجاز) پسر شخص ثروتمند، به‌ویژه ثروتمندی که بازاری است. [اصلاح تعریف]

**پس‌رس** pas-re(a)s (صف.) ویژگی آنچه دیرتر از موعد مقرر پدید می‌آید؛ دیررس؛ مق. پیش‌رس؛ زودرس: استپ از علف پس‌رس به صورت دریایی از گل درآمد. (شاملو: دُن آرام ۱/ ۱۹۳)

**پس‌روده** pas-rude (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) قولون → کولون.

**پس‌روده‌بینی** p.-bin-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) کولونوسکوپی →.

**پس‌له** pasale (۱.) (گفتگو) ۲. ادامه؛ دنباله: نخرالسادات مقصود حرف عصمت را فهمید و پس‌له حرفش را خورده بود. (الهی: داستان‌های نو ۱۵۵)

**پسندان** pasand-an (۱.) (رایانه) (فرهنگستان) یکی از گزینه‌های گزینگان که در آن نشانی وب‌گاه‌های مورد علاقه نگهداری می‌شود.

**پسندار** pos-andar (۱.) (فد.) شاهد: جز به مادندر نماند این جهان گریه‌روی/ با پسندار کینه دارد همچو با دختردار. (رودکی ۱ ۵۱۹)

**پسنده** pasand-e (ص.) (فد.) شاهد دیگر: بین تو که شعر بنده امروز/ بر طبع جهانیان پسندست. (ابرج ۱۷۰)  
**پسورد** pasvord [انگ.: password] (۱.) اسم رمز؛ گذرواژه. ← اسم • اسم رمز.

**پش** paš [فا.] ← لش • لش‌وپش افتادن.

**پشت** pošt (۱.)

• **پدر** پدر در پدر. ← پدر • پدر در پدر. [اصلاح ارجاع]

• **پدر** پدر در پدر. ← پدر • پدر در پدر. [اصلاح ارجاع]

• **پدر** پدر در پدر. ← پدر • پدر در پدر. [اصلاح ارجاع]

• **پس‌کسی به کوه** (کوه‌احد) بودن (گفتگو) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]

• **پس‌کسی را گرفتن** (گفتگو) (مجاز) • پشت کسی



را داشتن →: استیان که بیاید چه جوابی دارم به او  
 بدهم؟ کی هست که پشت مرا بگیرد. (شاملو: دُن آرام  
 ۸۸/۱)

**پشتاپشت** pošt-ā-pošt (ص.) (فد.) ۱. شاهد دیگر:  
 من از جمله راست‌گویانم. در این دعوی چهار بار  
 پشتاپشت این سوگند بخورد. (ابوالفتح ۱۸۵/۸) ۵  
**پشت‌باز** pošt-bāz (ص.) ۱. دارای گشودگی در  
 بخش پستی: کفش پشت‌باز. ۲. دارای دگمه یا  
 زیپ در پشت: پیراهن پشت‌باز.

**پشت‌بند** pošt-band (صم.) (ا.) ۶. (ساختمان)  
 حائلی از چوب، سنگ، یا به شکل دیوار که  
 برای جلوگیری از فروریختن دیوار شکسته،  
 پشت آن قرار می‌دهند.  
 ۵ ~ **کسی (چیزی) آس بودن** (گفتگو) (مجاز)  
 حامی یا پشتیبان قوی یا بانفوذ داشتن او (آن):  
 پشت‌بند دستش آس بود. کارش به‌زودی درست شد.

**پشت‌دوتا** pošt-do-tā (ص.) (فد.) (مجاز) دارای  
 پشت خمیده، و به مجاز، آن‌که پیش  
 قدرتمندان کرنش می‌کند: یکتا نشود حکمت مر  
 طبع شما را/ تا از طمع مال شما پشت دوتااید. (ناصر  
 خسرو ۱۲۶)

**پشت‌سری** pošt-sar-i (ا.) (فنی) در خودرو،  
 قطعه‌ای که جهت تکیه دادن پشت سر به آن  
 استفاده می‌شود و معمولاً در بالای پشت  
 صندلی‌های جلو و گاهی نیز عقب نصب  
 می‌شود.

**پشتک** pošt-ak (ا.)  
 ۵ ~ **زدن (مص.)** ۲. حرکت کردن به طوری که  
 در آن کسی یا چیزی یک دور کامل به دور  
 خود بچرخد: دو ماشین چنان به هم خوردند که یکی  
 از آنها وسط اتوبان پشتک زد.

**پشت‌کاسه** pošt-kāse [فا. ازعر.] (ا.) (ورزش)  
 [اصلاح ریشه]

**پشتگان** pošt-e(a)-gān (ا.) (فد.) پشتیبان؛  
 مددکار: مر تو را جز از خدای عزوجل که باشد  
 دستگیری و کارسازی ... یا پشتگانی که مر تو را یاری

دهد. (تفسیر قرآن پاک ۸۶: ذیل)

**پشت‌لنگ** pošt-lang (ص.) (فد.) هرزه؛ عقب-  
 افتاده: در ملک تو بسنده نکردند بندگی/ نمرود  
 بشه‌خورده و فرعون پشت‌لنگ. (سوزنی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)  
**پشتو** pešto[w] (ا.) پشتو ~ پشتاب: رکسانا  
 پشتو را برداشت گفت یا تو را می‌کشم یا خودم را.  
 (علی‌زاده ۲۰۶/۱)

**پشته** pošt-e (ا.)  
 ۵ ~ ~ [حذف هویت دستوری]

**پشتیبان** pošt-i-bān ۲. (صم.) (ا.) (رایانه)  
 (فرهنگستان) نسخه‌ای از داده‌ها برای استفاده در  
 مواردی که نسخه اصلی آسیب دیده باشد. ۳.  
 (فرهنگستان) سازمان یا شخصی که در قبال  
 تبلیغ کالا یا خدمات خود از فعالیت‌هایی  
 چون فعالیت‌های ورزشی یا هنری حمایت  
 می‌کند.

۵ ~ **گرفتن** (رایانه) (فرهنگستان) تهیه نسخه‌ای از  
 داده‌ها برای استفاده در مواردی که نسخه  
 اصلی آسیب دیده باشد.

**پشتیبانی** p-i (حامص.) (مجاز) ۱. یاری رساندن به  
 کسی (چیزی) و موجب نیرومندی یا استواری  
 او (آن) شدن. [اصلاح تعریف] ۳. دفاع کردن از  
 کسی، به‌ویژه در برابر انتقاد، اعتراض، یا  
 مخالفت دیگری.

**پشلنگ** poš-lang (ص.) (فد.) پشت‌لنگ →: برد در  
 عذر پشلنگی به رهواری و من هر دم/ گناه تو بر او بندم  
 برای عذر پشلنگش. (اثیر اخسیکتی: جهانگیری  
 ۱۳۵۵/۲)

**پشلنگی** p-i (حامص.) (فد.) پشلنگ بودن: برد در  
 عذر پشلنگی به رهواری و من هر دم/ گناه تو بر او بندم  
 برای عذر پشلنگش. (اثیر اخسیکتی: جهانگیری  
 ۱۳۵۵/۲)

**پشم** pašm (ا.)

۵ ~ **ویله** (گفتگو) شاهد: تا پشم‌ویله‌ات را باد  
 نداده‌ام گورت را گم کن. (شاملو: دُن آرام ۱۸۵/۱)

**پشم‌پاک‌کنی** p.-pāk-kon-i (حامص.) عمل جدا





کونا.

**پل** <sup>۱</sup> pol (ا.) ۳. (ورزش) در گشتی و ژیمناستیک، حالتی که در آن، ورزشکار بدن خود را به صورت پل قوس می‌کند به طوری که شکم رو به بالا باشد. [اصلاح تعریف]

۵. اندازه‌گیری (برق) پل <sup>۱</sup> (م. ۲). →. [اصلاح ارجاع]

۵. قوسی (گوژ) (ساختمان) پلی که دارای دهانه کمانی شکل یا به شکل طاق نما است.

۵. بابت سر ۵ (قد). (مجاز) زیون؛ ناچیز؛ فرومایه؛ خارین گریه رُست و بالا کرد / سر او را سپهر والا کرد - تو طمع زو مدار میوه و گل / یار بد هست بابت سر پل. (سنایی <sup>۱</sup> ۵۷۶)

**پل** <sup>۲</sup> p. [پو. = پول] (ا.) (قد). پول →. نیز ← بی‌پلی.

**پلات** pelāt [انگ.: plot] (ا.) طرح، نمودار و تصویر به دست آمده از پلاتر.

**پلاتو** pelāto [فر.: plataue] (ا.) (سینما) محل فیلم برداری داخل استودیو که در آن جا دکورها را مرتب کرده فیلم برداری می‌کنند.

**پلارک** palārak [هند. = بلارک] (ا.) (قد). [اصلاح ریشه]

**پلازما** pelāsmā [فر.: plasma، از آلم.: plasma] (ا.) ۳. نوعی تلویزیون که در آن در زیر صفحه سه گاز آرگون، نئون و گزنون وجود دارد و المنت‌ها باعث احتراق این سه گاز و تولید گاز پلازما می‌شوند. نور حاصل از انفجار این سه گاز تصویر را به وجود می‌آورد. از ویژگی‌های این تلویزیون‌ها مصرف برق بالا است.

**پلاک** pelāk [فر.: plaque] (ا.) ۸. (پزشکی) دندان مصنوعی متحرک.

**پلشت خونی** palašt-xun-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) گند خونی. ← گند ۵ گند خونی.

**پلکانی** pelle-kān-i (ص.) ۱. به شکل پلکان، دارای سطح‌هایی پشت سرهم با ارتفاع متفاوت: نمودار پلکانی. ۲. ← یقه ۵ یقه پلکانی.

کردن الیاف پشم از زواید آن، مانند گاه و آشغال و مدفوع حیوانات.

**پشنده** pašande (ص.) (قد). سرمست و مغرور: خدای دوست ندارد هر پشنده نازنده را به دنیا. (ترجمه و نصح‌های قرآن ۱۱۶۹: ذیل)

**پشودن** pašud-an (مص.) (قد). بانگ زدن: سان ایشان که کافر شدند ... راست چون سان آن کس است که می‌پشاید ... به جانوری که نمی‌شود. (مبیدی <sup>۱</sup> ۴۴۹/۱)

**پشیزه** pašiz-e (ا.) (قد). ۲. پوست: پشیزه خیارچنبر بگیرد ده درم سنگ با یکی غضاره آب جوشان، بدان آب بگسارد و به پرویزن موئین بیالاید. (اخوینی ۴۲۶)

**پشیلیدن** pašil-id-an (مص.) (قد). صغیر کشیدن؛ سوت زدن: آنچه ایشان نماز نام کرده‌اند نیست الا پشیلیدن و دست برهم زدن. (مبیدی <sup>۱</sup> ۴۲/۴)

**پفکی** pof-ak-i (ص.) [اصلاح آوانگاری]

**پفی** pof-i ۲. (ا.) جگر سفید (ریه) گوسفند، گاو و مانند آنها که به عنوان خوراک به کار می‌رود. **پق** peq (اصو.) (گفتگو) ۱. صدای ناگهانی خنده: از تخت زیری روبه‌رو صدای پق پق خنده می‌آید. (رفی <sup>۲</sup> ۱۱۰) ۲. (قد). همراه با این صدا: هر کس وارد اتاق می‌شد پق می‌خندید.

**پک** pak (ا.) (قد). نوعی بیماری پوستی: عانیت باید از درد و ... پیس و پک و فتنه دجال. (ترجمه احیاء علوم ۱۱۴/۲: ذیل)

**پکو** pakar (ص.) (گفتگو) ۱. شاهد دیگر: ۵ یارب به چه سنگی زنم از دست غربی / این کله پوک و سر و مغز بکرم را. (شهریار ۳۴۸/۱)

**پکیج** pakejz [انگ.: package] (ا.) ۳. بسته (م. ۲). →.

**پکینگ** paking [انگ.: packing] ۲. (امص.) تهیه و بسته‌بندی محصولات در کارخانه‌ها، به‌ویژه مواد غذایی.

**پل** pal (ا.) (قد). ۲. ستون؛ تیرک: در نصبه ... بارگاه می‌ساخت. ستون و پل نیکو می‌خواست که حاصل کند، حاصل نمی‌شد. (مقامات زنده پل ۵۷: ذیل)

**پل** pel (ا.) (بازی) در بازی الک‌دولک چوب



پلمبیر polombir, polombiyer [فر.]:

[plombières] (۱.) نوعی بستنی که با خامه، تخم مرغ، شکر، میوه، مغز گردو یا بادام و مواد افزودنی دیگر همراه است. [اصلاح تعریف]

پلنده palande (ص.) (قد.) نانجیب؛ فرومایه؛ تا بخسب به کنجی اندر مست/ با یکی قعبه پلنده گست. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۸۰۵)

پلنگی palang-i (ص.)، منسوب به پلنگ (۲.) شبیه پوست پلنگ از نظر طرح یا جنس. [اصلاح تعریف]

پلور pal-var (۱.) (قد.) ستون؛ تیرک: به ناحیت اومیدواره چاهی است ... در حوالی آن چاه درختان باشند که فرسب و پلور بامها از آنجا آورند. (ابن اسفندیار ۸۷) نیز ← پُل.

پله pelle (۱.) (قد.) شاهد دیگر: هم ترازوی چرخ بشکسته ست/ بار حلم تو پله و شاهین. (ظاهر فاریابی ۳۹۸)

□ ~ ~ کردن [گفتگو] [حذف هویت دستوری]  
□ در ~ کسی نشستن (قد.) (مجاز) برابری کردن با او: اگر صوفی ببیند زلف تو/ نشیند بی شکی در پله تو. (عطار<sup>۱۳</sup> ۲۱۰)

□ ~ پله [حذف ترکیب]  
پلیته palite [= فته] (۱.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: قندیلی ... که پلیته در او بُود. (ابوالفتح ۲۱۹/۸)

پلید آهنگ palid-ā(ā)hang (ص.)، (۱.) (قد.) مغرض؛ بدخواه: منکر نباید نشانهای ما را مگر ازین هر ناراستی کژکاری، پلید آهنگی ناسیاس. (کشف الاسرار ۵۰۳/۷: ذیل)

پلیس polis [فر.: police] (۱.)  
□ ~ گشت (انتظامی) پلیسی که وظیفه اش گشت، در سطح شهر و برخورد با مجرمان است.

پنافتن panāf-t-an (مص.) (قد.) ۱. بازداشتن؛ منع کردن: گروهی مسلمانان بودند که مکیان ایشان را پنافته بودند از هجرت. (ترجمه و قصه های قرآن ۱۰۸۸: ذیل) ۲. راندن؛ دفع کردن: به سبب وی شما را از آسمانها بیناتند. (قصص قرآن مجید ۴۳۲: ذیل) نیز ← اندر پنافتن.

پنام panām (بم. پنامیدن) (قد.) ← پنامیدن.

پنامیدن p-id-an (مص.) (قد.) بازداشتن؛ بازداشت کردن: مکر می ساختند ... تا تو را اندر زندان پنامند. (تفسیر شنفی ۲۱۵: ذیل)

پناو panāv (بم. پناویدن) (قد.) ← پناویدن.

پناویدن panāv-id-an (مص.)، (بم. پناو) (قد.) ۱. پنامیدن →: می گیرید [ایشان را] و می پناوید. (مبیدی<sup>۱</sup> ۸۸/۴) ۲. راندن؛ سوق دادن: ایشان را هر دو فراسوگند پناوید. (مبیدی<sup>۱</sup> ۲۴۰/۳)  
پناه panāh (۱.)

□ ~ بو خدا (گفتگو) [حذف هویت دستوری]  
□ ~ کردن (مص.) (قد.) • پناه گرفتن →: آسمان سرگشته کی ماندی اگر/ با ثبات دولت کردی پناه. (انوری<sup>۱</sup> ۴۰۹)

□ در ~ خدا (گفتگو) [حذف هویت دستوری]  
پناه جا p-jā (۱.) (فرهنگستان) گذرگاهی در وسط سواره رو برای توقف ایمن عابر پیاده به هنگام عبور.

پناهنده panāh-ande (ص.)، (۱.)  
□ ~ اجتماعی (سیاسی) آن که به دلیل فشارها و محدودیت های اجتماعی، فرهنگی یا مذهبی، یا جنگ و خشونت، در کشور خود امنیت و آزادی ندارد و به کشور دیگری پناهنده می شود. نیز ← پناهنده (م. ۲).

پنج نوبت panj-no[w]bat [فا.عر.] (۱.) (قد.)  
□ ~ کوفتن (مص.) (قد.) • پنج نوبت زدن →: سحر که پنج نوبت کوفت در خاک/ شبانگه چار بالش زد بر افلاک. (نظامی<sup>۲</sup> ۴۳۸)

پنجره panja(e)re [هند.] (۱.) [اصلاح ریشه] ۴. (رایانه) (فرهنگستان) محدوده ای مستطیل شکل در پرده که نماینده کار معینی است.

پنجی panj-i (قد.) ۲. (۱.) (گاه شماری) [حذف قد.]  
پند pend (۱.) مقعد →: هر چند پندش می دهند از پندش به در می رود. (مثل)

پنگ<sup>۱</sup> pang (۱.) (گیاهی) [افزودن کد مدخل]

پنگ<sup>۲</sup> p. (۱.) (قد.) نیشگون ↓.



• **سـ گرفتـن** (مص.م.) (قد.) نیشگون گرفتن: چنانکه زخم زدن معشوق و بنگ گرفتن او که در آن نوع عتابی بود. (ترجمه احیاء علوم، عادات ۴۸۴: ذیل)

**پنی** peni [انگ.: penny] (ا.) سکه‌ای به ارزش یک صدم پوند. [اصلاح تعریف]

**پنی** poni (ا.) (جانوری) نوعی اسب ایرانی.

**پوپولیسم** populism [انگ.: populism] (ا.) نگرش و رویکردی سیاسی که مدعی است از خواست‌ها و منافع عموم مردم یا خلق در مقابل حکومت دفاع می‌کند و تفاوت‌ها و تضادهای طبقاتی را نادیده می‌گیرد؛ مردم‌باوری.

**پوت** put (ب.) مهمل لوت است: عشق باشد لوت و پوت جان‌ها/.... (مولوی ۱/۲۷۲)

**پودر** pudr [فر.: poudre] (ا.) ۲. گرد فشرده آرایشی که برای خوش‌رنگ و صاف و یک‌دست نشان دادن پوست صورت به کار می‌رود؛ پنکک. [اصلاح تعریف]

**پودمان** pud-mān (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) هر بخشی از سامانه که جداگانه و مستقل از بخش‌های دیگر قابل کاربرد و بهره‌برداری تحت آن سامانه باشد.

**پودمانی** p-i (ص.) منسوب به پودمان) ۱. (رایانه) (فرهنگستان) هر سامانه‌ای که به صورت پودمان‌های مختلف طراحی شده باشد. ۲. (آموزشی) تک‌درسی.

**پوده** pude ۳. (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مجموعه‌ای از مواد گیاهی نیمه تجزیه شده در زیست‌گاه‌های آب‌گرفته.

**پورنو** porno [فر.: porno] (ص.) ویژگی فیلم یا عکسی که به امور جنسی و غیراخلاقی می‌پردازد.

**پورنوگرافی** pornog[e]rāfi [فر.: pornographie] (امص.) ...؛ هرزه‌نگاری. [افزودن مترادف]

**پوزنه** puzne (ا.) (قد.) (گیاهی) پودنه → پونه: شیر

چون بیمار شود، پوزنه طلب کند و بخورد. (بحر لغزاید ۲۰۵)

**پوست** pust (ا.)

• **سـ باز کردن از کسی** (قد.) [حذف مجاز]

• **سـ عوض کردن** (گفتگو) (غیر مؤدبانه) (مجاز) عقاید و شیوه رفتار و زندگی خود را تغییر دادن و با اوضاع هم‌رنگ و منطبق شدن، به ویژه از روی محافظه‌کاری؛ عوض شدن. [اصلاح تعریف]

• **سـ گرفتـن** (گفتگو) (مجاز) • پوست کندن (م.) →: سودابه یکی از موزها را پوست گرفت. (سیامک گلشیری ۹۰۲)

**پوست‌گر** p-gar (ص.) (ا.) (قد.) دباغ: ریش‌های پلید را شراب قابض و سماق پوست‌گران اندر شراب کنند. (جرجانی: الاغراض الطیبه ۷۶۷)

**پوست‌گراه** pust-gerāh (ص.) (ا.) (قد.) دباغ: در سنه سبعین و ثلثمائة برفته از دنیا، پوست‌گره بود. (خواجه عبدالله ۱/۵۳۲)

**پوسته** pust-e (ا.) ۶. (فنی) قسمت بیرونی برخی قطعات خودرو مانند کلاچ و دلكو.

**پوستین** pust-in (ص.) (ا.)

• **سـ کسی پیش گرفتن** (قد.) (مجاز) به غیبت او پرداختن: جماعتی را دید تن‌درست در گوشه مسجدی نشسته و هر یکی پوستین مسلمانی پیش گرفته. (ابوالفتح ۲/۲۷)

**پوستینه** pust-ine (ا.) (قد.) سفره: سفره طعام مسافر بود بر مجاز آن پوستینه را سفره گویند که طعام در او نهند. (ابوالفتح ۲/۵۴)

**پوش** ۱. puš ۶. (ا.) خرده بسیار کوچک، نازک و سبک از چیزی مانند چوب، کاه، پارچه، و پشم. ۷. چیز بی‌ارزش: وقتی مرد، یک پوش هم نداشت برای بچه‌هایش به ارث بگذارد.

**پوشاسب** pušāsab [= پوشاسب] (ا.) (قد.) پوشاسب →

**پوشینه** puš-ine (ا.) ۱. (گیاهی) [حذف مترادف]

کپسول] ۲. (فرهنگستان اول) کپسول → ۳.



(پزشکی) (فرهنگستان) پوشش لعاب‌مانندی معمولاً از جنس پلی‌ساکارید که لایه‌ای، محافظ به دور برخی باکتری‌ها می‌سازد.

**بوط** put [ر.] (ا.) پیت: بوط‌نفت.

**پول** pul [ی.] (ا.)

• **الکترونیکی** نقدبنگی موجود در کارت‌های اعتباری.

• **به به کسی نرسیدن** (گفتگو) (مجاز) کافی نبودن درآمد او: حقوقم خیلی کم است، پول به پولم نمی‌رسد. • تورم آن‌قدر بالا رفته که اصلاً پول به پولمان نمی‌رسد.

• **به کردن کسی را** (گفتگو) او را بی‌اعتبار و بی‌آبرو کردن؛ او را تحقیر کردن: زنک حرف‌های بی‌سروته زد و حقوقم را خواست ماست مالی‌کند. مادر گفت: پولت می‌کنم. (شهری ۱۸۸۳)

• **یک به سیاه کردن کسی را** (گفتگو) (مجاز) او را سخت بی‌اعتبار کردن؛ او را تحقیر کردن: یکی نیست بهشان بگوید آخر من هم آدمم، دریغ از یک سلام تلخ، یک پول سپاهم کرده‌اند. (میرصادقی ۳۴)

**پول‌شویی** p.-šū-y(ʔ)-i [یو.فا.فا.] (حامص.) (اقتصاد) هرگونه اقدامی که موجب قانونی جلوه دادن وجوه یا اموال با منشأ غیرقانونی باشد.

**پولک** pul-ak [یو.فا.] (ا.) [اصلاح هویت دستوری]

**پولکی** pul-aki [یو.فا.] (ص.) [ادغام پولکی<sup>۱</sup> و پولکی<sup>۲</sup>]

**پولور** po(u)lu(o)ver [انگ.] (ا.) [اصلاح آوانگاری]

**پویایی‌شناسی** pu-y-ā-y(ʔ)-i-šenās-i (حامص.) (ا.) (مکانیک) (فرهنگستان) دینامیک (ب.) →

**په‌په‌گی** pape-gi (حامص.) (گفتگو) پیگی → پنخمگی.

**پهر** pahr [هند.] (ا.) (قد.) یک‌چهارم از شب و روز: خندان خندان عرض داشت «اگر این درد در یک پهر دفع شود، مجری هست؟» (عبدالستار لاهوری:

مجالس جهانگیری ۱۳۱) • شب یکشنبه، پهری از شب گذشته کمترین مریدان را طلب شد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۹)

**پهل** pahl (ا.)

• **به دادن (مص.)** (قد.) دراز کشیدن؛ به یک پهل خفتن: مرا خدای عزوجل فرستاده است تا تو پهل دهی و من پیش تو بنشینم حدیث بگویم. (متخب رونق‌المجالس ۸۴: ذیل)

**پهلو** pahlū (ا.) ۲. [حذف معنی]

• **به (ح.)** ۲. در بخش کناری هر چیز: اجائی از سنگ پهلوی چادر درست کردند. (مصدق ۷۳) • چنان چون بگویند اندر مثل‌ها/ که پهلوی هر گل نشسته‌ست خاری. (نرخ۱ ۳۷۵) [انتقال شواهد معنی ۲ مدخل اصلی به اینجا]

**پهلوآور** p.-āvar (صف.) (قد.) تناور →: به شادی گشاده‌بیشانی بُود پهلوآور و قوی‌بشت. (ابوالفتح ۲۱/۶)

**پهلوان** pahle(a)v-ān (ص.) (ا.) ۲. فردی که از قدرت و مهارت‌های بدنی بالا برخوردار است و دارای صفات مردانگی، گذشت، شجاعت، عدالت، کمک به دیگران، دین‌داری، و درویشی است. [اصلاح تعریف]

**پهلوان‌کچل** p.-kačal (ا.) (مجاز) شخص بی‌اراده: پهلوانان تاریخ سیاسی ممالک پهلوان‌کچل‌هایی بوده‌اند که دست قضا از پشت پرده حوادث آنها را به جنب‌وجوش درمی‌آورده است. (عباس اقبال: مقالات ۱۵۶/۴)

**پهلوگاه** pahlū-gāh ۲. (فرهنگستان) محلی تورفته در امتداد سطح سواره‌رو برای توقف وسایل نقلیه، سوار و پیاده کردن مسافر یا تخلیه و بارگیری. ۳. (فرهنگستان) مکانی در اسکله که کشتی بتواند در آن پهلو بگیرد.

**پهن‌پیکر** pahn-peykar (ص.) (ا.) (فرهنگستان) هواپیمایی که کابین مسافری آن دو یا چند راهرو داشته باشد.

**پی** pey (ا.)



که از طریق تلفن همراه فرستاده می‌شود؛  
اس.ام.اس.

**پیام‌نما** payām-na(e,o)mā (صفه، ا.) (فرهنگستان)  
سامانه‌ای که اطلاعات مورد نیاز روزانه را، از  
قبیل اجناس و ساعت پرواز هواپیما و اخبار  
مهم سیاسی و اجتماعی، به صورت نوشته،  
روی صفحه تلویزیون ظاهر می‌کند.

**پیایند** pey-ā-y-and (ا.) (موسیقی) (فرهنگستان)  
سکانس (م. ۲) →

**پی‌بان** pey-bān (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
ساختار پشتیبان بافت عصبی که بخشی از  
وظیفه آن دفع مواد زائد بافت عصبی است.

**پی‌جو** pey-ju ۲ (صفه، ا.) (فرهنگستان)  
دستگاهی که به وسیله آن، شخص برای  
تماس گرفتن با جایی فراخوانده می‌شود.

**پیچ** pič (ا.)

• **پی‌تخلیه** (فنی) پیچی که جهت تخلیه آب،  
روغن موتور، و روغن گیربکس در خودرو  
طراحی شده و معمولاً به منظور تعویض این  
مواد استفاده می‌شود.

• **پی‌هواگیری** (فنی) پیچی در خودروهایی که  
دارای سیستم خنک‌کننده مدار بسته هستند، به  
منظور هواگیری و تخلیه بخار آب از طریق این  
پیچ و جابگزین کردن آب.

**پیچ‌پیچ** p.-ā-p. ۳ (امص.) (قد.) (مجاز) [اصلاح  
هویت دستوری] ۴ (قد.) (مجاز) جان دادن؛ نزاع.  
[اصلاح شماره معنی]

**پیچال** pey-čāl (ا.) (جانوری) (فرهنگستان)  
لابیرنت (۱.م) →

**پیچند** pič-and (ا.) (علوم جو) (فرهنگستان) ستون  
هوای به شدت چرخان که با زمین تماس دارد  
و از ابر کومه‌ای آویخته است یا در زیر آن قرار  
دارد و اغلب به صورت ابر قیفی دیده  
می‌شود؛ تورنادو.

**پیچه** pič-e (ا.) ۲ (برق) سیم‌پیچ (م. ۱) →  
[اصلاح ارجاع]

• **پی‌التادن** (مص.م.) (قد.) پی بردن؛ فهمیدن؛ تو  
این حکایت از کجا دانستی و چگونه پی افتادی؟  
(طوطی‌نامه ۲۹۳: ذیل) • **چو طوطی** کاینه بیند شناس خود  
بیفتد پی / چو خود در خود شود حیران کند حیرت  
سخن‌رانش. (خاقانی ۲۱۰)

• **پی‌کار خود رفتن** (مجاز) ۱. شاهد دیگر: او یک  
بار دیگر کوشش کرد که میج دست خود را رها کند و پی  
کار خود برود. (آل‌احمد ۱۴۴)

• **پی‌کردن** ۲. (مص.م.) (قد.) (مجاز) دست‌وپای  
حیوان (انسانی) را قطع کردن: خرمنی گندم از آن  
مرد بسوخت و مادیانی پی بکرد. (ابوالفتح ۱۴۰/۲)

• **پی‌گرفتن** (مص.م.) (قد.) (مجاز) دنبال کردن؛  
درشوید در صلح، جمله، و پی‌گیری اثرهای دیو را.  
(ابوالفتح ۱۳۹/۲)

**پیاده** piyāde (صفه، ا.)

• **پی‌کردن** (مص.م.) ۶. (گفتگو) (مجاز) شاهد  
دیگر: واسه تبدیل شناسنامه یک دختر مرده دوازده  
ساله به یک پیرمرد شصت و هشت ساله ... دو میلیون و  
نهمصد تا ما را پیاده کرد. (← مستور ۱۶)

**پیاده - سوار** p.-savār (ا.) (فرهنگستان) توقفگاه  
بزرگ و پایانه‌ای که افراد می‌توانند خودرو  
خود را در آنجا متوقف کنند و با وسیله نقلیه  
عمومی به نقاط مختلف شهر بروند و مجدداً  
به همان محل برگردند؛ پارک‌سوار.

**پی‌ال.سی؛ پی‌ال‌سی** pi.'el.si [انگ.: PLC;  
Programmable Logic Controller] (ا.) (رایانه)  
دستگاهی برای کنترل فرایندهای صنعتی به  
طور خودکار و از پیش برنامه‌ریزی شده.

**پیام** payām (ا.) ۳. (ادبی) عنصر مشخص  
اخلاقی مثبت و آموزنده‌ای که در اثر ادبی  
وجود دارد.

• **پی‌کوتاه** پیامک →

**پیام‌رسان** p.-re(a)s-ān (صفه، ا.) (رایانه)  
(فرهنگستان) نرم‌افزاری برای استفاده از خدمات  
پیام‌رسانی فوری.

**پیامک** payām-ak (ا.) (فرهنگستان) پیام کوتاهی



**پیچیدن** pič-id-an (مص.، به.، پیچ) ۹. شاهد دیگر: ۵ نایب پیچیدن سیگارش را تمام کرد. (شاملو: دُن آرم ۱/۲۲۶)

**پیخال** pixāl (ا.، قد.) شاهد دیگر: ۵ خون و ریم و سرگین و بول همه جانوران پلید است و پیخال مرغان که از هوا اندازند. (مؤیدالدین خوارزمی: ترجمه احیاء علوم الدین، ربع عبادات ۳۶۰: فرارودی)

**پیختن** pix-t-an (مص.، به.، پیخ) (قد.) ۳. منحرف کردن: مکر کسی را با جهتی پیختن باشد در خفیه و پوشیدگی خفیه و پوشیدگی. (ابوالفتح ۵/۳۹۹)

**پیدا** peydā (ص.)

• سه کردن (مص.، م.) ۳. (قد.) شاهد دیگر: ۵ حدیث عشق تو پیدا نکردم یی خلق / گر آب دیده نکردی به گریه غمازی. (سعدی ۴/۶۲۶)

**پی.دی.اس، پی.دی.اس** pi.di.'es [انگ.: P.D.S.: Pre Delivery Service] (ا.، فنی) سرویس قبل از تحویل خودروهای صفرکیلومتر کارخانه، که در آن کلیه قسمت‌های خودرو از جهت کارکرد کنترل می‌شود و در حقیقت سرویس اولیه خودرو محسوب می‌شود.

**پی.دی.اف، پی.دی.اف** pi.di.'ef [انگ.: p.d.f.: portable [document format] (ا.، رایانه) فرمتی برای ذخیره کردن فایل‌های رایانه‌ای و انتقال آنها به رایانه‌های دیگر. این فرمت تصویر فایل‌های مورد نظر را عیناً با همان فونت، تصویر، و صفحه‌بندی، بدون توجه به برنامه کاربردی آنها ذخیره و امکان چاپ آنها را در هر رایانه‌ای فراهم می‌کند.

**پیرابالینی** pirā-bālin-i (ص.، پزشکی) (فرهنگستان) مربوط به ناهنجاری‌های نهفته در ورای تظاهرات بالینی که معمولاً از طریق بررسی‌های آزمایشگاهی کشف می‌شود.

**پیرابین** pirā-bin (صف.، ا.، فیزیک) (فرهنگستان) وسیله‌ای برای مشاهده اشیا بی که در معرض دید مستقیم قرار نداشته باشند.

**پیراپوست** pirā-pust (ا.، زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ۱. خارجی‌ترین لایه درون‌پوست جنینی که از سلول‌های درشت تشکیل شده باشد. ۲. خارجی‌ترین لایه ریشه‌ها و ساقه‌های چوبی که دربرگیرنده بُن‌لاد چوب‌ساز و بافت‌های حاصل از تولید آن است.

**پیراتابه** pirā-tan-āb-e (ا.، زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مایعی که درون پیچال استخوانی گوش را پر می‌کند.

**پیرادندان** pirā-dandān (ا.، دندان‌پزشکی) (فرهنگستان) مجموعه‌ای از بافت‌های نگه‌دارنده دندان‌ها که پیرامون آنها را احاطه کرده و شامل لثه و استخوان آزکی و ساروجه و رباط‌ها است.

**پیراسته** pirā-st-e (ص.، از پیراستن) ۱. ... [حذف شاهد اول] ۴. (قد.) شاهد دیگر: عمادالدوله با ما همسایه بود ... مردی آراسته و از مال دنیا پیراسته، هفت‌صد تومان برات حقوق داشت. (مخبرالسلطنه ۱۰۵) ۵

**پیراشاماس** pirā-š-āmās (ا.، پزشکی) (فرهنگستان) آماس حاد یا مزمن کیسه غشایی دربرگیرنده قلب.

**پیراشامه** pirā-šāme (ا.، زیست‌شناسی) (فرهنگستان) کیسه‌ای متشکل از دو لایه که قلب و ریشه عروق بزرگ متصل به قلب را دربر می‌گیرد.

**پیراهن** pirāhan (ا.) ۵ سه هواد (فرهنگ عوام) ... نیز ← کیسه ۵ کیسه مراد. [افزودن ارجاع]

**پیراهور** pirā-hur (ا.، نجوم) سمت الشمس →. **پیرایه** pirā-y-e (ا.، قد.) ۳. (قد.) شاهد دیگر: ۵ طرف دل‌های دوستان او پیرایه‌های معرفت است و دل‌های عارفان پیرایه‌های محبت‌اند. (خواجeh عبدالله ۴۸۹)

**پیروند** pirand (ص.، قد.) پیر؛ کهنه: گر سخن‌های کسائی شده پیروند و ضعیف / سخن حجت با قوت و تازه و برناست. (ناصر خسرو ۱/۲۳)



**پيروکسیکام** piroksikām [انگ.: piroxicam] (۱.)

(بزشکی) نوعی دارو که برای درمان دردهای موضعی ناشی از بیماری‌های عضلانی و اسکلتی به کار می‌رود.

**پیری** <sup>۱</sup>pir-i (حاصه) ۱. ... [افزودن شماره معنی]

**پیست** pist [فر.: piste] (۱.) (ورزش) شاهد دیگر:

○ شهرام دست یاسمن را گرفت و او را کشید روی پیست

رقص. (مستور<sup>۶</sup> ۱۰۷)

**پیسه** pis-e (ص.) (فد.) [اصلاح آوانگاری]

**پیش** <sup>۱</sup>piš (ف.) ... [حذف مثال‌ها] ۱۷. (پ.) جزء

پیشین بعضی از کلمه‌های مرکب: پیش‌رو،

پیش‌فرض، پیش‌نمونه. ۱۸. (۱.) (گفتگو)

پیش‌دانشگاهی →: اگر پیش را گذرانده باشی که

هیچی، اما اگر نگذrandی خودتون برات نمره رد می‌کنند.

(← چلچراغ ۲۶/۵۴)

○ از ~ شدن ۲. (فد.) (مجاز) برطرف شدن؛ نابود

شدن: زو برآمد نمره و بی‌خویش شد / گفت جانم

سوخت و عقل از پیش شد. (عطار<sup>۱۱</sup> ۴۷۰)

**پیش‌آگاهی** p.-ā(ā)gāh-i (۱.) آگاهی داشتن از

پدیده‌های آینده، به‌ویژه از پدیده‌های مخرب

مانند سیل، خشک‌سالی و زلزله.

**پیشاب** piš-āb (۱.) ۲. آبی که از میوه در آغاز

فشردن می‌گیرند. [حذف مق.]

**پیشابدان** p.-dān (۱.) ظرفی برای ادرار کردن

بیماران بستری یا کسانی که نمی‌توانند حرکت

کنند.

**پیشاب‌زا** piš-āb-zā (ص.، ۱.) (بزشکی)

(فرهنگستان) مدر →.

**پیشادست** piš-ā-dast (۱.) (فد.) نقد؛ مق.

پَسادست: ستد و داد جز به پیشادست / داوری باشد و

زیان و شکست. (لبیبی: دهخدا<sup>۳</sup> ۹۴۶)

**پیشان** piš-ān [= پیشانه] (۱.) (فد.) ۶. آخر جایی؛

منتهاالیه هر چیز: چشم بر گور جهودانش افتاد / پس

نظر زانجا به پیشانش افتاد. (عطار<sup>۱۱</sup> ۳۶۰)

**پیش‌انگاشت** piš-e(ē)ngāšt (۱.) (زبان‌شناسی)

(فرهنگستان) آنچه گوینده آن را دانش مشترک

بین خود و شنونده فرض می‌کند.

**پیشانی** piš-ān-i (۱.) ۸. (مجاز) بخت؛ اقبال:

پیشانی مرا کجا می‌نشانی. (مثل)

○ ~ بو زمین مالیدن (فد.) (مجاز) پیشانی بر

خاک نهادن →: او از شادی و شگفتگی خود را

فراموش کرد. دراز بر زمین افتاده پیشانی خود را بر زمین

مالیدن گرفت و به آواز بلند دعاها کرد. (عبدالستار

لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۶۸)

**پیشاورد** piš-āvar-d (امص.) پیش آوردن؛ تقدیم.

○ ~ شدن (امص.) تقدیم شدن: شش منظره و

مقامه و رساله که در این دفتر به دستداران زبان ...

فارسی ... پیشاورد شده است. (ابرج افشار، مقدمه

زنگی‌نامه پنج)

**پیشایند** piš-ā-y-and (۱.) (ادبی) مبتدا؛ مق.

پسایند.

**پیش‌برگ** piš-barg (۱.) (فرهنگستان) ۱. برگه‌ای

که در آن نوع و قیمت کالا برای تأمین اعتبار

خرید، به طور رسمی، به خریدار اعلام

می‌شود. ۲. برگ پیش‌فروشی که در آن قیمت

کالا و هزینه حمل قید شود و مدت اعتبار

معینی داشته باشد.

**پیش‌تاز، پیشتاز** piš-tāz (ص.، ۴.) (ادبی و هنری)

آوانگارد →.

**پیشخان، پیش‌خان** (۱.) ۳. (فرهنگستان) در

هتل‌ها، قسمتی از پیشگاه که به اموری از قبیل

خوشامدگویی و ثبت نام و پذیرش و ترخیص

مهمانان می‌پردازد. ۴. سطح روی دیوار کوتاه

یا سکوماندی که یک یا دو طرف آشپزخانه

اوپن قرار گرفته است: لیوان‌ها و شیشه‌های خالی

ولو شده بود روی پیشخان آشپزخانه. (مستور<sup>۱</sup> ۱۸)

**پیش‌داشت** piš-dāšt (امص.) دادن؛ تقدیم کردن؛

تقدیم: پیش‌داشت عریضه به حضور آن مقام برای آن

است ....

**پیش‌درمان** piš-darmān (امص.، ۱.) (بزشکی)

(فرهنگستان) هر ماده یا عملی که جهت مهیا

ساختن بیمار برای درمان اصلی تجویز



می‌شود.

هـ ~ ی چاپ (رایانه) (فرهنگستان) یکی از زیرگزینه‌های پرونده که عین صفحه چاپی را پیش از چاپ در معرض دید کاربر می‌گذارد. **پیش‌نمایش** piš-na(e,o)mā-y-eš (امص.) (سینما) (فرهنگستان) نمایش فیلم برای گروهی منتخب از منتقدان، نویسندگان و دیگر دست‌اندرکاران سینما، به منظور ارزیابی واکنش آنها.

**پیش‌نمونه** piš-ne(o,a)mun-e (ا.) ۱. نخستین نمونه: کیورث در اساطیر ایران پیش‌نمونه انسان است. ۲. (ادبی، هنری) سرمشق اولیه در آثار ادبی و هنری: گلستان سعدی پیش‌نمونه آثاری است که به تقلید از آن نوشته شده است.

**پیش‌نوا** piš-navā (ا.) (موسیقی) (فرهنگستان) اورتور →.

**پیش‌نویس** piš-nevis (ا.) ۳. (رایانه) (فرهنگستان) نامه‌ای که پیش از ارسال آماده شده باشد، و به مجاز، محل نگه‌داری نامه.

**پیشور** piš-var (ا.) قسمت جلو تنور: شریفه نان را می‌زند به پیشور تنور و وردنه را برمی‌دارد. (محمود<sup>۱</sup>) (۲۵)

**پیش‌ویتامین** piš-vitāmin [فا.فر.] (ا.) (علوم غذایی) (فرهنگستان) ماده‌ای که به ویتامین تبدیل می‌شود؛ پروویتامین.

**پیش‌هسته‌ای** piš-haste-'i (صد.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) جاندارانی که یاخسته‌های آن هسته واقعی و غشای هسته ندارد.

**پیش‌یابی** piš-yāb-i (حامص.) پیش‌بینی: نقشه‌های پیش‌یابی هوا.

**پیش‌یاخته** piš-yāxt-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یاخته بدون دیواره.

**پیشین** piš-in (صد.) ۳. [افزودن قد.]

**پیشینه** piš-ine ۳. (ا.) (قد.) پیشانی: پس داغ کنند بدان، پیشینه‌های ایشان را. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۳۲۶: ذیل)

**پیشینی** piš-in-i (صد. منسوب به پیشین) قدیمی؛ باستانی: سنت‌های پذیرفته‌شده پیشینی.

**پیش‌رانش، پیش‌رانش** piš-rān-eš (امص.) رانش روبه‌جلو، که باعث حرکت اجسامی مثل فضاپیماها یا هواپیماهای جت به جلو یا انتقال ماهواره از مدار اولیه به مدار نهایی می‌شود. **پیش‌رو** piš-ro[w] (صف.) ۵. ویژگی آن‌که افکار مترقی دارد و خواهان پیش‌رفت و ترقی، به‌ویژه از جهت اجتماعی است.

**پیش‌رو، پیش‌رو** piš-ru (ا.) (قد.) (موسیقی) نوعی ترانه: می‌شنوم که عارف ما عمل‌های خوش می‌گوید و از علم موسیقی بهره‌عظیم دارد... می‌خواهم که پیش‌روی و نوبتی و بسطی بگوید. (افلاکی ۹۵۶)

**پیش‌ضرب** piš-zarb [فا.عر.] (ا.) (موسیقی) (فرهنگستان) ضرب ضعیفی که قبل از ضرب قوی میزان اول یک قطعه یا عبارت می‌آید. **پیش‌طرح** piš-tarh [فا.عر.] (ا.) (نقاشی) طرح معمولاً کوچک از یک تابلو که به سرعت رسم می‌شود و نمایی کلی از شکل نهایی اثر به دست می‌دهد.

**پیش‌فاکتور** piš-fāktor [فا.فر.] (ا.) پیش‌برگ (م.) ۱. →.

**پیش‌کنار** piš-kenār (ا.) (قد.) موی زهار: سبیل درازشده پیش‌کنار ناسر زانو. (نقض ۵۷۸: ذیل)

**پیشکی** piš-aki (صد.) (گفتگی) ۳. عجلولانه: نصیم پیشکی دردی دوانمی‌نماید. (شاملو: دُن آرام ۳۰۲/۱)

**پیشگام** piš-gām ۲. (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) مولکولی که وجود آن برای ساخته شدن مولکول دیگر ضروری است.

**پیشگاه** piš-gāh (ا.) ۸. (فرهنگستان) دفتر اصلی هتل که در آن به امور ذخیره و پذیرش و ترخیص و ارتباطات و تسویه حساب مهمانان رسیدگی می‌شود.

**پیش‌نشانگر** piš-nešān-gar (ا.) (فرهنگستان) پدیده‌ای که پیش از وقوع امری رخ می‌دهد: پیش‌نشانگرهای زمین‌لرزه.

**پیش‌نما** piš-na(e,o)mā (صف.)





**پیغام‌گیر** peyqām-gir (ص.، ا.) پیام‌گیر →: یک خبرنگار جوان زنگ زده بود و روی پیغام‌گیر گفته بود ... (چلچراغ ۲۶/۶۱)

**پی غذا** pey-qazā [فا.عر.] (ا.) دسر →.

**پی‌وریق** piq-o-riq (ص.) بسیار ضعیف و بی‌رمق و روبه‌زوال: به پنجه‌های پایش نگاه کند تا غروب و بعد به آفتاب پی‌وریق روی دیوار. (چهل‌تن<sup>۲</sup> ۲۱)

**پیک<sup>۲</sup>** pik [انگ.: peak] (ا.) بیش‌ترین یا بالاترین حد فعالیت، مصرف، یا تأثیر چیزی در طی آغاز تا پایان یک دوره یا روند: پیک مصرف برق در طول شبانه‌روز ساعت ۹ تا ۱۱ شب است.

**پیکار** peykār (ا.)

○ ~ **اقتاد** (فد.) [حذف هویت دستوری]

○ ~ **جستن** (فد.) [حذف هویت دستوری]

**پیکان** peykān (ا.)

○ ~ **نمودن** (فد.) اظهار خصومت و ستیزه‌جویی کردن: گل گفت که با گلابگر هر سحری / اوّل پیکان نمودم آخر سپری. (عطّار<sup>۱۲</sup> ۴۰۸)

**پیکانه** p-e (ا.) ۲. (فرهنگستان) فلش →.

**پیکربندی** peykar-band-i (حامص.، ا.) (رایانه) (فرهنگستان) مجموعه واحدهای سخت‌افزاری یا برنامه‌های نرم‌افزاری خاصی که سامانه رایانه‌ای را تشکیل می‌دهد.

**پیکره‌سازی** peykar-e-sāz-i (حامص.) مجسمه‌سازی →.

**پیکسل** piksel [انگ.: pixel] (ا.) (رایانه) هر نقطه از صفحه نمایش یا کاغذ یک چاپگر که می‌تواند به صورت متمایز و جداگانه رنگ بگیرد.

**پیک‌سیزن** pik-sizen [انگ.: peak season] (ا.) فصل اوج. ← فصل ه فصل اوج.

**پیل‌پیکر** pil-peykar [ه.فا.] (ص.) (فد.) (مجاز) پیل‌تن →: برفت و به رخش اندرآورد پای / برانگیخت آن پیل‌پیکر ز جای. (فردوسی<sup>۳</sup> ۳۸۴)

**پیل‌دل** pil-del [ه.فا.] (ص.) (فد.) (مجاز) شجاع؛ دلیر: ملک پیل‌دل پیل‌تن پیل‌نشین / بوسعید بن

ابوالقاسم بن ناصر دین. (منوچهری: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**پیل‌دندان** pil-dandān [ه.فا.] (ا.) (فد.) پیلسته (م.) →: سر و ترک گفتی که دندان شده‌ست / پر و

ساعده‌ش پیل‌دندان شده‌ست. (فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**پیل‌کن** pile-kan (ص.) (فد.) دوره‌گرد: یکی از این پیل‌کن‌ها ظرف کاشی ... پیدا کرده بود که قیمت زیادی برای آن می‌خواست. (مسنوفی ۳/۳۷۸ ح.)

**پیلینگ** piling [انگ.: pilling] (امص.) لایه‌برداری →.

**پیمان** peymān (ا.)

• ~ **شکستن** (مص.) (مجاز) [افزودن مجاز]

**پیمان** pe(a)ymān (ا.) (فد.) پیمانه: بفرمود تا دیواری برآوردند گرداگرد ده پیمان زمین دیواری محکم. (ترجمه تفسیر طبری ۴۷۷)

**پیمان‌شکن** p-šekan (ص.) (مجاز) [افزودن مجاز]

**پیمان‌شکنی** p-i (حامص.) (مجاز) [افزودن مجاز]

**پیمان‌گسل** peymān-gosal (ص.) (فد.) (مجاز) [افزودن مجاز]

**پین<sup>۳</sup>** pin [انگ.: Pin : Personal identification number] (ا.) (مخابرات) شناسه (م ۳) →.

**پینت‌بال** peyntbāl [انگ.: paintball] (ا.) (ورزش) نوعی ورزش گروهی بین دو تیم، که هر تیم از ۳ تا ۷ نفر تشکیل می‌شود و در آن هر بازی‌کن یک تفنگ، ماسک و تعدادی توپ رنگی دارد که پس از برخورد با بازیکن حریف شکسته شده و محیط با پاشیدن رنگ داخل توپ رنگی می‌شود.

**پین‌کد** pinkod [انگ.: pin code : Personal Identification number] (ا.) (رایانه) کد یا

مجموعه عددهایی که برای دستیابی به اطلاعات یا حساب بانکی خود در سایت‌های اینترنتی و دستگاه خودپرداز از آن استفاده می‌شود.

**پینوسیتوز** pinositoz [فر.: pinocytose] (امص.) (زیست‌شناسی) قطره‌خواری →.



**پیواژه** pey-vāže (ا.) (ادبی) بخش پسین واژه

مرکب که دارای معنی باشد، مانند پسند در دلپسند.

**پیوست** peyvast ۴. (ف.) (ند.) شاهد دیگر: ه سعی

جاسوس خاطرت پیوست / رهبر شبروان گردون باد.

(ظهیر فاریابی ۳۵۳) ۶. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان)

پرونده‌ای که به همراه پیام‌نگار فرستاده یا دریافت می‌شود.

**پیون** piyon [بو.] (ا.) (فد.) افیون: تلخی و

شیرینی‌اش آمیخته‌ست / کس نخورد نوش و شکر با

پیون. (رودکی<sup>۲</sup> ۱۶۸)

**پیوند** peyvand ۱۵. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) مسیر

یا مجرای ارتباط‌دهنده دو جزء نرم‌افزاری یا

سخت‌افزاری. ۱۶. (شیمی) (فرهنگستان)

جاذبه‌ای که اتم‌های یک مولکول را متصل به

هم نگه می‌دارد. ۱۷. (امص.) (پزشکی) پیوند

اعضا → ۱۸. (پزشکی) کاشتن (م. ۶) →.

ه اشتراکی (شیمی) (فرهنگستان) پیوندی که در

آن هریک از اتم‌های شرکت‌کننده در پیوند،

یک الکترون به اشتراک گذارد.

• ~ دادن (مص.م.) (رایانه) (فرهنگستان) ارتباط

دادن دو جزء نرم‌افزاری یا سخت‌افزاری.

**پیوندش** p-eš (امص. از پیوندیدن) (فد.) پیوند؛

رابطه؛ پیوستگی: رای نیست مرا در پیوندش تو با

من. (مقامات حریری ۲۱: ذیل)

**پیونده** peyvand-e (ا.) (بلمر) (فرهنگستان) رزین

یا ماده چسبناکی که از آن برای نگه داشتن

ذرات در کنار هم و ایجاد یکنواختی و

استحکام مکانیکی و پیوند آنها به سطح

استفاده می‌شود.

**پیوندیدن** peyvand-id-an (مص.ا.) (فد.)

پیوستن؛ همراه شدن: چون داوود علیه‌السلام به

تسیع و تهلیل ... مشغول شدی ... کوه با وی پیوندیدی.

(ترجمه تفسیر طبری ۱۲۱۶ ح.)

**پی‌یاخته** pey-yāxt-e (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)

هریک از یاخته‌های انتقال‌دهنده شبکه عصبی

موجودات زنده؛ یاخته عصبی.

ت<sup>۱</sup> te (۱.)

ه سه گود ← ة، ة.

تا<sup>۱</sup> tā (۱.)

ه سي (هـ) مثنات (مثناة) فوقانی (فوقانیه)

شاهد: عتبة الکبه (به فتح عین مهمله و فتح نای مثناة فوقانیه ...). (قزوینی: مستجب الدین ز)

تا<sup>۲</sup> t. (ح.ا). ۴. برای بیان حد چیزی به کار می رود؛

تا حد: تا صدمتری آنجا نمی گذارند کسی عبور کند. ه تا هزار تومان تخفیف دارد. ه این سالن تا ۵۰۰ نفر جا دارد. ه یک حمله دار یعنی کسی که ... دوست سیصد نفر مسافر را برمی دارد و می آورد به حج و از هر کدام تا هزار تومانی منافع دارد. (← آل احمد<sup>۲</sup> ۵۰) ه در طی: به مدت: یک دفعه به اندازه یک تخم مورچه شیر خوردم، تا دو روز پیلی پیلی می رفتم. (آل احمد: مرگشت کندوها ۳۶: نجفی ۲۸۷)

تا<sup>۳</sup> t. (حر). ۱. برای اشاره به طول زمان یا

فرصتی پیش از انجام گرفتن کاری به کار می رود؛ پیش از آن که: تا بیایند خبر شوند و عارض شوند، ما خانه را خالی کرده ایم و رفته ایم یک خانه دیگر.

(← میرصادفی<sup>۳</sup> ۲۸۴) ه [اصلاح تعریف و افزودن

شاهد] ۳. شاهد دیگر: ه امیرماضی چند رنج برد و مال های عظیم بذل کرد تا قدر خان خانی یافت به قوت مساعدت او و کار وی قرار گرفت. (بیهقی<sup>۱</sup> ۱۰۶) [حذف شاهد آخر] ۴. شاهد دیگر: ه زن های محل به سرش ریختند و تا می خورد کتکش زدند.

(میرصادفی<sup>۲</sup> ۹۷) ۹. شاهد دیگر: ه تا بوده گردن

کلفت ها پدر مظلوم ها را در آورده اند، بعدش هم آقایی شان را کرده اند. (← شهری<sup>۱</sup> ۴۹۸) ۱۱. [حذف معنی] ۱۳.

(قد.) که: همیشه چشم نهاده بودی تا پادشاهی بزرگ و جبار بر چاکری خشم گرفتی. (بیهقی<sup>۱</sup> ۲۲۲) ه کنون هفت سال است تا مهر من / همی خون چکاند اُتر چهر من. (فردوسی<sup>۳</sup> ۴۷۵)

تا<sup>۴</sup> t. (۱.) ۱. [حذف شاهد (محمد بن منور<sup>۱</sup> ۸۸)] ۳.

(ص.ا.) (قد.) تک؛ یک دانه؛ فرد: ای شکم خیره به تایی بساز / تا نکنی پشت به خدمت دوتا. (سعدی<sup>۳</sup> ۶۷) ه در چنین جوی ورنه پیش دکان / تو و خرمهرای و تایی نان. (سنایی<sup>۱</sup> ۳۲۶) ه این هزار درم سیم در تایی کاغذ پیچیدم، تا چون روز شود، به سلام شیخ روم. (محمد بن منور<sup>۱</sup> ۸۸)

تا<sup>۵</sup> t. (۱.) ۱. شاهد دیگر: ه هنوز تای کاغذ را باز

نکرده بودم که آن را از دستم قاپید. (آل احمد<sup>۳</sup> ۱۷۲) ه سه زدن (مص.م.) (گفتگو) روی هم برگرداندن دو طرف یا لبه های چیزی مانند کاغذ و پارچه. [اصلاح تعریف]

تا<sup>۶</sup> t. (۱.) ۲. یک دانه از یک جفت؛ لنگه: تای

گو شواره ام را چند روز است گم کرده ام.

تا<sup>۷</sup> t. (تا). ← تنگ<sup>۳</sup> ه خود را از تنگ و تا

نینداختن: سربازها با اینکه از باختن پکربودند خود را از تا نینداخته خوشحال جلوه می دادند. (مدنی<sup>۱</sup> ۱۲۹)

تا<sup>۱۰</sup> t. (حنش.) (قد.) آیا: همه نام داران ایران سپاه / نهادند



چشم از شگفتی به راه - که تا کیست این مرد از ایران زمین / که یارد گذشتن برین دشت کین. (فردوسی<sup>۲</sup> ۱۰۹۱)

**تاب<sup>۱</sup> tāb** (ا.) ۱. شاهد دیگر: دیدم شهلا روی تابی نشسته، تاب قوس‌های خطرناکی ورداشته و از این ور به آن ور می‌رود و می‌آید. (= میرصادقی<sup>۳</sup> ۳۱۲) ۳. وسیله‌ای به صورت بند یا میله‌ای که در قفس پرنده یا در مجاورت لانه او نصب می‌کنند تا روی آن بنشینند و تاب بخورد: به سقف اطاق یک تاب زیر لانه چلچله بسته بودند که زیرش فضله کود شده بود. (هدایت<sup>۶</sup> ۳۱)

**تاب<sup>۲</sup> tāb** (بم. تابیدن، نافتن، و تابستن) [اصلاح هویت دستوری]

• **داشتن** (مص.م.) توانایی انجام کاری را داشتن: تاب ندارم که خبر به این بدی را به او بدهم. ۵ **کسی [را] داشتن** (قد.) توانایی مقاومت در برابر او را داشتن: نداریم ما تاب این جنگجوی بدین گرز و جنگال و آهنگ اوی. (فردوسی<sup>۳</sup> ۴۰۲)

**تاب<sup>۳</sup> tāb** (بم. تابیدن<sup>۲</sup> و نافتن<sup>۲</sup>)

• **داشتن** (مص.ا.) ۴. (گفتگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز) ← **مخ** ۵ **مخ** کسی تاب داشتن: مثل اینکه تاب داری، نمی‌فهمی چه می‌گویم.

۵ **داشتن چشم** کسی انحراف داشتن چشم‌های او. نیز ← • **تاب داشتن** (م.۲).

۵ **در کار کسی دادن** (قد.) (مجاز) مانع ایجاد کردن برای او: بالعلل لب تو کار ما چون زربود / زلفت به ستیزه تاب در کارم داد. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۰۸)

**تاب<sup>۴</sup> tāb** (ا.) ۶. (قد.) رنگ: زرسرخ است او سیه‌تاب آمده / از برای رشک این احمق کده. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۳۳/۳)

**تاباندن tāb-ān-d-an** [= تابانیدن] (مص.م.، بم. تابان) ۳. شدت دادن، چنان‌که به شعله آتش: صورت پوری تقریباً به سینه او چسبیده بود ... اختر هم سعی می‌کرد آتش را بتاباند. (پزشک‌زاد: دای جان ناپلئون ۳۶۶: نجفی ۲۹۰)

**تاب‌تنگی tāb-tang-i** (مص.) (قد.)

• **کردن** (مص.ا.) (قد.) روی گرداندن؛ دوری

کردن: زدم بم بر سر ناهید چون نلسازی‌اش دیدم / جو از من تاب‌تنگی کرد، من هم واسرنگیدم. (حسین شهرت: آندراج: واسرنگیدن)

**تاب‌دار، تابدار tāb-dār** (صف.) ۲. دارای پیچش (چشم): خورشید خانم دختر بلندبالایی است که چشم‌های تاب‌دار، صورت گرد و موهای سیاه دارد. (هدایت: سگ ولگرد ۷۳: نجفی ۲۹۰)

**تابستان خوابی tāb-estān-xāb-i** (حامص.، ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مجموعه تغییراتی که بر اثر گرما و خشکی در بعضی از موجودات زنده رخ می‌دهد و آنها را به حالت رخوت فرو می‌برد.

**تابستن tāb-est-an** (مص.ا.، بم. تاب<sup>۲</sup>) (قد.) تاب آوردن؛ ایستادگی کردن؛ مقاومت کردن: معبود به جز الله نیست، و سزای خدایی جز او نیست، عزیز است که او را همتا و مانند نیست، و کس را با وی تابستن نیست. (مبیدی<sup>۱</sup> ۹/۲)

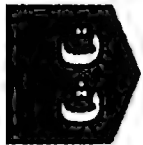
**تابش tāb-eš** (مص. از تابیدن<sup>۱</sup>) ۵. (قد.) حرارت؛ گرمی: بناهای آباد گردده خراب / ز باران و از تابش آفتاب. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۰۹۷)

**تابع tābe'** [عر.] ۸. (ا.) (ادبی) لفظ مهمل و بی‌معنی یا دارای معنی که به همراه اسم یا صفت برای تأکید و گسترش معنی یا بیان نوعی مفهوم جنس آورده می‌شود. نیز ← اتباع.

**تابفور tābqur** [تر.] (ا.) (قد.) تابفور ↓: و رعایا را بیرون از آنچه مقرر و معین کرده‌ایم به زواید و مساعدت و نکالیف و تابفور که امروز آن را باسرها مرتفع گردانیده بود، مزاحم نشوید. (تاریخ و صاف‌الحضرة ۴۵۷: شریک امین ۸۶)

**تابفور tābqur** (ا.) (قد.) خراج اضافی: اگر حکم در باب استخراج سیورغتمش نفاذ پذیرد، صد تومان بر وی ثابت گردانم که به زیادت و تابفور از ولایت و رعیت گرفته است. (سمط‌العلی للحضرة العلیا ۵۹: شریک امین ۸۵)

**تابلو tāblo[w]** [فر.: tableau] ۶. (ف.، ص.) (گفتگو) (طنز) (مجاز) آشکار و واضح: تابلو داری دروغ



می‌گویی. ○ اصلاً تابلوست، معلوم است دروغ می‌گوید.

○ ~ زدن (گفتگو) نام و شغل خود را بر روی تابلو نوشتن و در سردر محل کار خود نصب کردن: تو که باید از دیگری پرسی من چه مرضم است غلط می‌کنی اسمت را دکتر می‌گذاری و تابلو می‌زنی.

(شهری: حاجی دوباره ۷۸: نجفی ۲۹۰)

• ~ شدن (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) به جهت ویژگی‌های معمولاً ظاهری انگشت‌نما و مشخص شدن: شاد پیوش البته چیزی نبوش رنگین‌کمان باشد. جینگولک نباشد نمی‌خواهم تابلو بشوی. (چلچراغ ۱۰/۲۰)

**تابنده** <sup>۱</sup> tāb-ande (صف. از تابیدن<sup>۱</sup>) ۲. (قد.) حرارت دهنده؛ گرم‌دهنده: گفت آتش گرچه من تابنده سوزنده‌ام/ باد خشم او کند انگشت و خاکستر مرا. (امیرمعزی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

• ~ شدن (مص.ا.) (قد.) در تب و تاب شدن؛ در رنج و سختی بودن: در پیش تو ای نگار تابنده شدم/ چون مهر فروزنده و تابنده شدم. (فطران ۵۳۷)

**تابوت** tābut [ع.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**تابوغ** tābuq [مذ.] (ا.) (قد.) رسمی بوده که شخص در برابر سلاطین سر برهنه کند و خم شود و گوش خود را به دست گرفته عذر تقصیر بخواهد ↓.

• ~ کردن (مص.ا.) (قد.) به جا آوردن رسم تابوغ: تا آنکه قلیل از سر برداشته و خاقان منصور ... تابوغ کرده .... (حبیب‌السیر ۱۳۳/۴)

**تابه‌خانه** tāb-e-xāne (ا.) (قد.) گرم‌خانه: تا در زمانه چون مه‌کانون کشد سپاه/ در تابه‌خانه موسم کانون و منقل است. (امیرمعزی ۱۰۱)

**تابیدن** <sup>۱</sup> tāb-id-an (مص.ا.، بم.: تاب<sup>۲</sup>) [اصلاح هویت دستوری]

**تابیدن** <sup>۲</sup> ۱. [= تافتن] (مص.م.، بم.: تاب<sup>۳</sup>) [اصلاح هویت دستوری] ۲. (مص.ا.) (قد.) (مجاز) آزرده شدن؛ دچار رنج و ناراحتی شدن: چو چیزیش خواهی و ندهد، متاب/ میر باتش خشمش از رویت آب. (اسدی<sup>۱</sup> ۶۷) ○ به گیتی نه فرزند ماند نه باب/ تو بر

سوک باب ایچگونه متاب. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۳۲۹) ۴. (قد.) رو آوردن: سوی او تاب کز گناه بدوست/ خلق را پاک بازگشت و متاب. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۸)

**تاپ** <sup>۲</sup> tāp [انگ.: top] (ص.) ۱. شاهد دیگر: یک جای تاپ پیدا شده با خداتومان حقوق ماهانه. (چلچراغ ۳/۴)

**تاپاک** tāpāk [= تپاک] (ا.) (قد.) اضطراب؛ بی‌قراری: تاپاک جان از حد گذشت افتادگان را بر درت/ بر نیم‌بسمل کشتگان دستوری‌ای ده ناز را. (امیرخسرو: جهانگیری ۲۵۶/۱) ○ از غم و غصه دل دشمنت باد/ گاه در تاپاک و گاهی در سنخج (منطقی: شاعران ۲۰۰)

**تاپاله** tāpāle (ا.) (گفتگو) ۲. (دشنام) (مجاز) [افزودن مجاز]

**تاپقور** tāpQur [تر.] (ا.) (قد.) تابقور →.

**تاپو** tāpu ۲. (ص.) (گفتگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز) چاق؛ فربه: [خودش] کم بود ... تنه تاپویش را هم با خودش آورده. (هدایت: زنده به گور ۹۳: نجفی ۲۹۱)

**تاتامی** tātāmi [فر./ انگ.: tatami، از ژا.] (ا.) (ورزش) [اصلاح ریشه]

**تاتلی** tāteli (ا.) (قد.) سفره: چو خوردم تاتلی برداشت از پیش/ دعا و شکر نعمت گفت درویش. (شیخ جنید خلخالی: جهانگیری ۲۵۶/۱)

**تاتمی** tātemi [فر./ انگ.: tatami، از ژا.] (ا.) (ورزش) [اصلاح ریشه]

**تاتی** tāt[ti] (مص.) (کودکانه)

○ ~ ~ کردن (کودکانه) شاهد دیگر: نوحه‌خوان کلیسا ... شلان‌شلان دنبال کشیش تاتی‌تاتی می‌کند. (شاملو ۴۷)

**تاج** tā [معر. ار. پهل.: تاگ] (ا.) ۵. شاهد دیگر: ○ مرد چنان که زن خیلی دوست داشت، با سرانگشت تاج مهرهای پشت او را طی می‌کرد. (مندی‌پور<sup>۱</sup> ۱۳۳) ۸. کلاه درویشی: سرت هم طاس است، تاجت را تاپس گردنت پایین می‌کشی. (شهری<sup>۱</sup> ۳۴۱) ۹. (نجوم) (فرهنگستان) بیرونی‌ترین لایه جو خورشید یا هر ستاره دیگر که دمای بسیار زیاد و چگالی



کمی دارد. ۱۰. (قد.) (مجاز) سرور؛ پیشوا؛ بزرگ؛  
خسرو غازی سر شاهان و تاج خسروان/ میر محمود آن  
شه دريادل درياگذار. (فرخی<sup>۱</sup> ۸۵) ۵ بدو گفت کو را  
فريرز خوان/ که فرزند شاه است و تاج گوان.  
(فردوسی<sup>۳</sup> ۲۲۵)

تاخوردۀ کوچکی را توی دست کمال گذاشت و از اتوبوس  
پیاده شد. (میرصادقی<sup>۶</sup> ۱۸۴)  
**تأخیری** ta'xir-i [ع.فا.] (صد.) منسوب به تأخیر  
← بازی ۵ بازی تأخیری.  
تار<sup>۱</sup> tār (ا.).

۵ ~ [~ گل] به سر کسی زدن (گفتگو) (مجاز) ←  
گل<sup>۱</sup> ۵ گلی به سر کسی زدن: [اصلاح صورت  
ترکیب و ارجاع] شاهد دیگر: خیال کرده‌ای شوهر  
من چه تاج گلی به سرم زده؟ (آل احمد<sup>۱۰</sup> ۶۲)  
۵ ~ سر کسی (چیزی) بودن (مجاز) [اصلاح حوزه  
کاربرد] در نزد او یا آن بسیار عزیز و محترم  
بودن: ۵ تاج سر آفرینش است شه شرق/ در کنف  
آفریدگار بماناد. (خاقانی ۸۷۰) [اصلاح تعریف و  
افزودن شاهد]

۵ ~ بستن ۵ تار تنیدن → روی در این قوطی‌ها  
عنکبوت‌ها تار بسته‌اند و تار عنکبوت‌ها از گرد و خاک  
سیاه شده. (شاملو ۳۵۹)  
۵ ~ ~ (قد.) ۱. شاهد: شد ز سر زلف او صبح معنیز  
نسیم/ کرد مه روی او طره شب تارنار. (خاقانی:  
لغت‌نامه<sup>۱</sup>) ۲. به صورت اجزای پراکنده: او مست  
بود دست بریشم دراز کرد/ برگند تاه‌ناه و پراکند تارنار.  
(سوزنی<sup>۱</sup> ۴۲)

**تاج‌گاه، تاجگاه** t.-gāh (ا.). (قد.) (مجاز) شاهد  
دیگر: همایون کن تاج و گاه سریر/ فرود آمد از تاج‌گاه  
سریر. (نظامی<sup>۷</sup> ۳۳۹)

۵ ~ نواری (ابنیک) (فرهنگستان) رشته نازک  
انعطاف‌پذیر و شفاف شیشه‌ای یا پلاستیکی  
که می‌تواند نور را انتقال دهد.  
تار<sup>۲</sup> t. (ص.).

**تاجواره** tāj-vār-e [معر.فا.ا.] (ا.) (دندان‌پزشکی)  
(فرهنگستان) تاجی مصنوعی که به صورت کلی  
یا جزئی جانشین تاج طبیعی دندان می‌شود.  
**تاجور** tāj-vār [معر.فا.ا.] (ص.) (قد.) شاهد  
دیگر: به یک تاجور تخت باشد بلند/ چو افزون بود  
ملک یابد گزند. (نظامی<sup>۷</sup> ۲۴۰)

۵ ~ و تنگ (قد.) تیره و تار؛ بسیار تاریک: ز  
گشت دلبران بر آن دشت جنگ/ چو شب گشت آوردگه  
تار و تنگ. (فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)  
تار<sup>۳</sup> t. (ص.).

**تاجیک** tājik ۳. (ا.) قومی مسلمان و  
فارسی‌زبان از اقوام آریایی که در ایران،  
پاکستان، افغانستان، شمال هندوستان و در  
ناحیه سین‌کیانگ چین به سر می‌برند.

• ~ کردن (مص.م.) تاراندن؛ دور کردن: گریه را  
در بیابان‌های اطراف شهر تار کرد.  
۵ ~ و تفرقه پراکنده؛ متفرق: همه این اختلاف‌ها  
واسه این است که تار و تفرقه هستیم. اگر با هم باشیم و  
دور هم جمع باشیم یکی از این حرف‌ها پیش نمی‌آید و  
به خوبی و خوشی هم زندگی می‌کنیم. (← شهری<sup>۱</sup>  
۴۹۵)

**تاجیکانه** t.-āne (ص.) (قد.) مانند تاجیک: روی  
تاجیکانه‌ات بنمای تا داغ حبش/ آسمان بر چهره ترکان  
یغمایی کشد. (سعدی<sup>۳</sup> ۴۸۶)

**تارا** tāra (ا.). (قد.) ستاره: طلوع موکب سعدش خلاق  
را کند روشن/ فروغ طلعت عدلش بسوزد نحس تارا را.  
(عبسی شوشتری: آندراج)

**تاختگاه** tāxt-gāh (ا.) (فرهنگستان) پیست →.  
**تاخته** tāxte [= تافته] (ا.). (قد.) تافته<sup>۲</sup> (۲.م) →:  
سلیمان نامه‌ای نبشت شست ارش از نقره سید تاخته  
هفت درم و در منقار هدهد نهاد. (عتیق نیشابوری  
۱۷۷۱/۳)

**تارات** tārat [عر.، چ. تازۀ] (ا.). (قد.) چند مرتبه؛  
چند دفعه؛ دفعات: زان تافته که آهو آورد بر/ خاک  
اسداه است بهتر - بر تربت پاکش از کرامات/ تاتار همی  
رود به تارات. (خاقانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**تاران** tār-ān (ص.) (قد.) تیره؛ تاریک: اگرچه مرا

**تاخورده** tā-xor-d-e (ص.) شاهد دیگر: ۵ کاغذ



بدبخت: دل تاریک‌روزم را شب آمد / تن بیمارخیزم  
را تب آمد. (نظامی ۱۶۹<sup>۳</sup>)

**تاریک‌روشنا** tārik-ro[w]šan-ā (ا.) ← تاریک  
تاریک‌روشن (م. ۲): بالاخره فکر می‌کردی که یک  
روز وقتی پرده‌های اناقت را کشیده‌ای در  
تاریک‌روشنای اتاق می‌خواستی با یک لیوان آب بالا  
بیندازیش. (خسروی: چیزهایی هست ... ۱۶۱)

**تاریک‌واروشنی** tārik[-o]-ro[w]šan-i (ا.) ←  
تاریک + تاریک‌روشن (م. ۲): در تاریک‌روشنی  
غروب صورتش به خوبی پیدا نبود. + در آن  
تاریک‌روشنی شب‌های بی‌ماه و ستاره ... به خواب رفته  
بود. (جمال‌زاده ۹۰<sup>۲</sup>)

**تاریکنا** tārik-nā (ا.) زمان یا مکانی که در آن هوا  
کاملاً تاریک است: در تاریک‌نای شب می‌دوید. + زن  
فکر کرد کیف دارد که از بلندا به چراغ‌های متحرک دور  
که حتماً مال ماشین‌هاست نگاه کند و به آدم‌هایی که در  
تاریک‌نای آن‌ها نشسته‌اند فکر کند. (مندنی‌پور ۱۱۴)  
**تاز** tāz (بیم. تاختن و تازیدن)

• **سز کردن** (مص. ا.) (قد.) تاختن؛ حمله کردن؛  
هجوم بردن: اگر من بر تو لختی ناز کردم / و یا بر تو  
زمانی ناز کردم ... (اسعد گرگانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**تاز** ۲. (ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: + دعوت تازان کنم  
همی به شب عید / زان که ندانم به روز عید کجایم.  
(سوزنی ۷۰<sup>۱</sup>) ۲. محبوب؛ معشوق: بدو گفت مادر  
که‌ای تاز مام / چه بودت که گشتی چنین زردفام.  
(فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**تازانه** tāzāne [= نازیانه] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ... /  
ور به تازانه نهرم بزنی شیطانم. (سعدی ۵۶۴<sup>۳</sup>)  
**تازباز** tāz-bāz (صف. ا.) (قد.) بچه‌باز؛ غلام‌باز:  
شاعرکی تازباز یانه درآیم / ... (سوزنی ۶۹<sup>۱</sup>)

**تازگی** tāze-gi (حامص. ۹) (قد.) (مجاز) طراوت و  
خرمی، چنان‌که در گیاهان: تازگی سرو و گل ز  
باران است / زندگی جان و دل ز یاران است. (سنائی<sup>۱</sup>)  
(۴۸۱) + بدین خرمی جهان بدین تازگی بهار / بدین  
روشنی شراب بدین نیکویی نگار. (فرخی ۱۴۵<sup>۱</sup>)

**تازه** tāze (ص. ۳) (مجاز) ویژگی گل، سبزی، یا

روز تازان شود / ز فرمان اویست هرج آن شود.  
(فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**تاربینی** tār-bin-i (حامص.) (بزشکی) گاهش دید  
بدون پیدایش تغییر مشهود در چشم.  
**تارک** tārak (ا.) (قد.) ۴. (مجاز) مغز؛ دماغ: زان  
عقیقین میی که هرکه بدید / از عقیق گذاخته نشناخت ... -  
نابوده دو دست رنگین کرد / ناچشیده به تارک اندر  
ناخت. (رودکی ۴۹۳<sup>۱</sup>)

**تارک‌الصلاتی** tārek.o.s.salāt-i [عر.نا.] (حامص.)  
تارک صلات بودن. ← تارک + تارک صلات:  
منکری که نام مسلمان داشته بتواند خود را از خیل  
مسلمین به دور داشته دوگانه یگانه را ... به جانیاورد ...  
نسبت بی‌دینی و لامذهبی و تارک‌الصلاتی ... به او  
چسبیده شده ... و در صورت استمرار ... مالش حلال و  
خونش مباح می‌گردید. (شهری ۲۷۹/۴<sup>۲</sup>)

**تارک‌سای** tārak-sā-y (صف.) (قد.) آنچه با فرق  
سر تماس پیدا کند؛ کوبنده تارک: چون به هنگام  
نیغ تارک‌سای / شرط خویش آورید شاه به جای.  
(نظامی ۲۸۷<sup>۴</sup>)

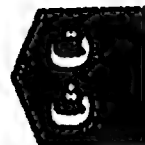
**تارنما** tār-na(e,o)mā (ا.) (رایانه) آدرس  
اینترنتی؛ وب‌سایت.

**تاریخ** tārix [عر.: تاریخ] (ا.) ۷. (قد.) (ادبی)  
ماده تاریخ →: حوض سنگین از بنگاله - به حکم  
عالی - آورده بودند و هرکدام از بنده‌های درگاه - که  
طبع نظم داشتند - تاریخی برای آن فکر کرده.  
(عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۳۸)

**تاریخ‌زن** t.-zan [عر.نا.] (صف. ا.) (فرهنگستان)  
دستگاه یا وسیله‌ای که تاریخ را روی کاغذ  
ثبت می‌کند.

**تاریخ‌گذاری** tārix-gozār-i [عر.نا.نا.] (حامص.)  
+ **سز کردن** در باستان‌شناسی نوعی روش  
تعیین تاریخ بر مبنای محاسبه نیم‌عمر کربن  
رادیو اکتیو طبیعی که در مواد آلی وجود دارد.  
**تاریخی‌گری** tārix-i-gar-i [عر.نا.نا.نا.] (حامص.) تاریخ‌گرایی (م. ۲) →.

**تاریک‌روز** tārik-ruz (ص. ۳) (قد.) (مجاز) تیره‌روز؛



میوه‌ای که به تازگی چیده شده و رطوبت و آب درونی آن از بین نرفته یا کم نشده است؛ مقه. پژمرده، پلاسیده: چه گل‌های تازه‌ای! [اصلاح تعریف، افزودن مثال و حذف شاهد دوم] ۹. (مجاز) [افزودن مجاز] ۱۳. (ق.) (گفتگو) با مدتی تأخیر و معمولاً در نتیجه بی‌توجهی و بی‌فکری: بعضی هاشان سروپزی هم داشتند. گوشت را یکی-دو کیلو برایشان می‌کشیدی، تازه یادشان می‌آمد که کیف پولشان را جا گذاشته‌اند. (میرصادقی ۶۰<sup>۳</sup>) ۱۴. (گفتگو) برای تأکید بر اینکه زمان زیادی نگذشته و باید درنگ یا صبر کرد: تازه ساعت هشت است، می‌خواهی بخوابی؟ تازه یک هفته گذشته، چرا این قدر بی‌تابی می‌کنی؟ (مکارمی: شبگرد ۱۸: نجفی ۲۹۳) ۱۵. (ص.) (قد.) شاداب و سرزنده و به دور از افسردگی: کنیزی دیدم بسیار تازه و پاکیزه. (جامی<sup>۸</sup> ۶۲۳)

• ~ شدن (گشتن) (مص.ا.) (مجاز) [افزودن مجاز در ابتدای معانی و حذف آن از بقیه معانی] ۸. (قد.) به یاد آمدن؛ به خاطر آمدن: چو کین پدر بر دلش تازه شد / وز آن جایگه سوی آوازه شد. (فردوسی<sup>۲</sup> ۲۲۳۰)

**تازه‌برگ** t.-barg (ص.) (قد.) (مجاز) باطراوت؛ شاداب؛ خرم: به سان درختی بود تازه‌برگ / دل از کین شاهان ترسد ز مرگ. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۱۴۶)

**تازه‌بوم** tāze-bum (ا.) (قد.) (مجاز) جا و مکان خرم و خوش: بفرمود تا نامداران روم / برفتند صد مرد از آن تازه‌بوم. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۷۶۴)

**تازه‌بهار** tāze-bahār (ا.) (قد.) (مجاز) شاداب؛ باطراوت: چون تو بهار دل نشان تازه‌بهار و گل‌نشان / حیف بود که سایه‌ای بر سر ما نگستری. (سعدی<sup>۳</sup> ۶۱۶) • کاین تازه‌بهار بوستانی / دارد عرضی ز ناتوانی. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۰۲)

**تازه‌پیکر** tāze-peykar (ص.) (قد.) (مجاز) خوش اندام: تکاور سمندان ختلی خرام / همه تازه‌پیکر همه نیزگام. (نظامی<sup>۲</sup> ۴۱۱)

**تازه‌جوان** tāze-javān (ص.) (ا.) (قد.) ۲. (مجاز)

باطراوت؛ شاداب: تن او تازه‌جوان باد و دلش خرم و شاد / پیشه او طرب و مذهب او دانش و داد. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۶۳)

**تازه‌چهر** tāze-čehr (ص.) (قد.) (مجاز) خوش‌رو؛ خندان: به تو دادمش باش از او تازه‌چهر / گرمی و گستاخ دارش به مهر. (اسدی<sup>۱</sup> ۳۷)

**تازه‌خط** tāze-xat[t] (فا.عر.) (ص.) (قد.) (مجاز) آن که به تازگی ریش و سبیلش درآمده است؛ نوخط: دارد ز انفعال رخ تازه‌خط او / در پیرهن ز جوهر خود خار آینه. (صائب<sup>۱</sup> ۳۲۲۷)

**تازه‌درآمد** tāze-dar-ā(ā)mad (ص.) [اصلاح آوانگاری]

**تازه‌رخ** tāze-rox (ص.) (قد.) (مجاز) خوش‌رو؛ خندان: در باغ بگشاد پالیزبان / به فرمان آن تازه‌رخ میزبان. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۲۴۷)

**تازه‌رخسار** t.-sār (ص.) (قد.) (مجاز) خوش‌رو؛ زیبارو: بر سر زانو به چندین عزتش جا می‌دهند / تازه‌رخساران ز چشم پاک‌بین آینه را. (صائب<sup>۱</sup> ۱۲۴) **تازه‌رخساره** t.-e (ص.) (قد.) (مجاز) تازه‌رخسار ↑: نگه کرد گرسیوز نام‌دار / بدان تازه‌رخساره شهریار. (فردوسی<sup>۳</sup> ۵۵۴)

**تازه‌سخن** tāze-soxan (ص.) (قد.) (مجاز) دارای سخن تازه و نو؛ نوپرداز: گفتم کامروز کیست تازه‌سخن در جهان / گفت که خاقانی است بلبل باغ ثنا. (خاقانی ۳۷)

**تازه‌کهنه** tāze-kohne (ا.) (خبر: خوب، لریان، تازه‌کهنه چه خدمتان هست؟ داستان گفت: والله قابل عرض چیزی نیست. (پزشک‌زاد: بو بول ۲۷: نجفی ۲۹۳) **تازیک** tāzik [= تاجیک] (ص.) (ا.) (قد.) شاهد دیگر: از همه جوانب، ترک و تازیک، سپاهی و رعیت بر موجب فرمان کار می‌کنند. • (منتجب‌الدین ۵۵)

**تاژ** tāž (ا.) (قد.) خیمه: خسرو غازی آهنگ بخارا دارد / زده از غزنین تا جیحون تاژ و خرگاه. (بهرامی: شاعران ۴۱۱)

**تاسا** tāsa [= تاسه] (ا.) (قد.)

• ~ آمدن (شدن) (مص.ا.) (قد.) دچار اضطراب





**تافتن** <sup>۲</sup> tāft-an [= ناپیدن] (مص.م. به. : تاب <sup>۳</sup>) (فد.)  
 ۵. (مجاز) آزدن؛ مکدر کردن: روزگاری که دل  
 خلق می تافته است / رفت و ناچیز شد و قوت او شد به  
 کران، (فرخی <sup>۱</sup> ۳۰۳) ۶. (مص.ا.) (مجاز) به سویی  
 گرداندن، چنانکه عنان اسب را: عنان به میکده  
 خواهیم تافت زین مجلس / که وعظ بی عملان واجب  
 است نشیندن. (حافظ <sup>۱</sup> ۲۷) ۵ دوش چو سلطان چرخ تافت  
 به مغرب عنان / گشت ز سیر شهاب روی هوا پرسنان.  
 (خاقانی ۳۵۰)

**تافته دل** tāft-e-del (ص.) (فد.) (مجاز) غمگین؛  
 آزرده دل ↓.

• ~ شدن (گشتن) (مص.ا.) (فد.) غمگین شدن؛  
 آزرده دل شدن: بشد تافته دل یل رزمجوی / سوی  
 ره زنان رزم را داد روی. (اسدی <sup>۱</sup> ۲۱۹) ۵ دوش باری  
 چه سخن گفتم با تو صفا / که چنان تنگ دل و تافته دل  
 گشتی از آن. (فرخی <sup>۱</sup> ۳۲۱)

**تاق** <sup>۱</sup> tāq (ا.) طاق <sup>۱</sup> → [افزودن کد مدخل]

**تاق** <sup>۲</sup> tāq (معر. از نا.) (ا.) طاق <sup>۲</sup> →.

**تاکسی سرویس** tāksi-servis [فر.فر.] (ا.) ۳.  
 آژانس (م.) ۲. →

**تأکید** ta'kid [عر.] ۴. (ا.) (موسیقی) (فرهنگستان)  
 آکسان (م.) ۳. →

**تاک** tāg (ا.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) ۱.  
 مجموعه ای از مولکول ها و یاخته ها و  
 موجودات همسان که از نیای واحد سرچشمه  
 گرفته باشند. ۲. زادگان یک فرد در نتیجه تکثیر  
 رویشی یا بکرزایی.

**تاک سازی** t.-sāz-i (حامص.) (زیست شناسی)  
 (فرهنگستان) تولید گروهی از افراد با ژن نمود  
 یکسان، از راه زادآوری غیرجنسی.

**تال** tāl [هند.] (ا.) (فد.) ۳. سازی به صورت دو  
 پیاله کوچک کم عمق که هنگام پایکوبی به هم  
 می زنند: گرفته چون پیاله تال در دست / نه از می از  
 سرود خویشان مست. (امیرخسرو: جهانگیری ۲۶۷/۱)

**تالایی** tālāp[i]-i (ف.) (گفتگو) شاهد: ۵ بعد شنیدم  
 که تالایی انشاد نوی آب. آب به سر و روی من پاشید.

و اندوه شدن: گفتم انس چیست؟ گفت: از خلق به یک  
 بار بمیرند، مرا تالسا نیاید و وحشت نگیرد. (خواجه  
 عبدالله <sup>۱</sup> ۲۶۰) ۵ چون برگذرد از آن تالسا شود. (خواجه  
 عبدالله <sup>۱</sup> ۴۹)

• ~ گرفتن (مص.ا.) (فد.) • تالسا آمدن ↑: گویم  
 مگر تالسا بگرفت، وحشت آمد برگشتی. (خواجه عبدالله <sup>۱</sup>  
 ۱۲۳)

**تالساندن** tāś-ān-d-an (مص.م.) (فد.) دچار سختی  
 کردن؛ بی تاب کردن: و اگر گرما بتالساند، در فرود  
 آوردن دستار ... باکی نیست. (ترجمه احیاء علوم، عبادات:  
 ذیل ۱۰۱)

**تالسائین** tāśā-'in (ص.) (فد.) اندوهگین ↓.

• ~ کردن (مص.م.) (فد.) اندوهگین کردن: اگر به  
 شمارسد نیکویی، ایشان را تالسائین کنند آن نیکویی... و  
 اگر به شما رسد بدی... شاد شوند به آن. (مبیدی <sup>۱</sup>  
 ۲۵۳/۲)

**تالسه** tāse (ا.) (فد.) ۳. اشتیاق به شهر یا کشور  
 زادگاه خود: محمد را تالسه مکه می باشد که شهر و  
 مولد اوست. (ابوالفتح ۳۴۹/۱)

• ~ آوردن اشتیاق داشتن به شهر یا کشور  
 زادگاه خود: چون فراق آن دو نور بی ثبات / تالسه  
 آوردت گشادی چشم هات. (مولوی <sup>۱</sup> ۲۵۱/۱)

**تأسی** ta'assi [عر.] (مص.) شاهد دیگر: ما نیز به  
 تأسی از حکم مذکور بدین گونه عمل می کنیم. (شهری <sup>۱</sup>  
 ۱۹) ۵

**تاشک** tāšok (ا.) (فد.) ۱. ظرف ماست: بادو نان  
 بر ز ماست ماست فروش / «تاشکی» برد پیش آن تاشک.  
 (منطق: شاعران ۲۰۲) ۲. مرد چابک: بادو نان پر ز  
 ماست ماست فروش / تاشکی برد پیش آن «تاشک».  
 (منطق: شاعران ۲۰۲)

**تافت** tāft [انگ.: Taft] (ا.) شاهد: ۵ زل زد به میز  
 توالت و به چیزهایی که روی ترمه خوش رنگ آن چیده  
 شده بود. شیشه های عطر، رژلبها، ... دندوورانت، تافت،  
 سشوار، رنگ. (مستور <sup>۱</sup> ۷۶)

**تافتان** t.-ān (ا.) شاهد: آن تافتانها به نان بیات و  
 شبنمانده ای مبدل گردیده بود. (جمالزاده <sup>۱</sup> ۸۴)

(مستور<sup>۴</sup> ۶۸)

تالار tālār (۱.)

• سـ بِلْکَانِی (فرهنگستان) آمفی تئاتر →

• سـ مِ گِذَر (فرهنگستان) سالن ترانزیت. ←

ترانزیت (م. ۳).

تألیف ta'lif [ع.ر.] (۱.) ۳. شاهد دیگر: • منتظم

داشتن شمل حشم و تألیف ایشان و ضبط ولایت ری ...

(منتجب‌الدین ۷۲)

تامپلات tam[pel]āt [انگ.: template] (۱.) (رایانه)

الگو (م. ۴) →

تام‌تام tāmtām [انگ.: tom-tom, tam-tam]، از

هند: (۱.) (موسیقی) [افزودن کد مدخل]

تام‌تام<sup>۲</sup> tān-tām (اصو.) صدای موسیقی که

حالت ضربه‌ای و بلند دارد: من صدای تام‌تام

دهل‌ها و جیغ سرناها را نوشتم تا خواب را از چشم‌ها

برهاند. (خسروی: چیزهایی هست ... ۳۰) • مرد تنه‌اش را

داد نوی ماشین. تام‌تام موسیقی ... بلند شد. (مندنی‌پور<sup>۱</sup>

(۱۴۸)

تأمین ta'min [ع.ر.] (امص.)

• سـ مَالِی (اقتصاد) فراهم آوردن

منابع مالی براساس شرایط مورد توافق

متقاضی.

تأنق ta'annoq [ع.ر.] (امص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر:

در درجهٔ اسفل خود به مزید تأنقی حاجت نباشد. (محمد

میهنی: دستور دیری ۶۵) •

تانیم تا tānīm-tā (ص.) (گفتگو) (مجاز) تابه‌تا

(چشم): مریض است ... چشم‌هاش تانیم‌تا شده افتاده

گوشهٔ اتاق. یک دقیقه پیشش بودم دلم ریش شد.

(چهل‌تن: درد پنجم ۱۹: نجفی ۲۸۹)

تاوان tāvān (۱.)

• سـ دَادَن ۲. (مص.) (گفتگو) (مجاز) با عشوه

و کرشمه نوازش‌های کسی را پاسخ دادن؛ حال

دادن به کسی: بهروز با خنده گفت: آی، تخم جن،

گلوت گیر کرده‌ها! گفتم: نه بابا. گفت: دیگر نمی‌خواهد

واسهٔ ما ... گفتم: آخر خوب تاوان می‌دهد. (هاشمی:

طوطی ۳۲-۳۳: نجفی ۲۹۴)

• سـ کُودَن (قد.) ۲. (مص.) (مجاز) کوتاهی

کردن: نصّهٔ دیوانه پنهان کرده‌ای / تو در این پیغام تاوان

کرده‌ای. (عطار<sup>۶</sup> ۲۹۹)

تاوانه tāvāne (۱.) (قد.) خانهٔ تابستانی: فلان تاوانه

کو را در گشاده‌ست / سر دیوار او بر در نهاده‌ست. (ویس و

رامین: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

تاوست tāv-est (امص.) (قد.) توانایی. ←

نتاوست.

تاول<sup>۱</sup> tāval (۱.) (پزشکی)

• سـ کُودَن (مص.) • تاول زدن →: سرکچل یکی

که مسافر ماست ... چنان تاول کرده بود که وحشتم گرفتم.

(آل‌احمد<sup>۲</sup> ۸۹)تاوان tāvan (۱.) (فرهنگستان) فِر<sup>۲</sup> →. [اصلاح

ارجاع]

تاه<sup>۱</sup> tāh (۱.) (قد.) تک؛ فرد: بسا شها که نیارد ز

خردجوی گذشت / تو چند راه گذشتی ز چند بحر به تاه.

(فرخی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

تایم‌شیرینگ tāymšeyring [انگ.: time-sharing]

(۱.) نوعی حق استفاده از یک واحد اقامتی که

براساس آن چند نفر شریک در ازای پرداخت

مبلغی به‌عنوان حق‌السهم، اجازهٔ استفاده از آن

واحد را چند نوبت در سال پیدا می‌کنند؛

مالکیت زمانی.

تائوئیسم tā'o'ism [انگ.: taoism] (۱.) دینی که

براساس آموزه‌های لائوتسه (حدود

۶۰۰-۵۳۱ ق.م.) در چین تأسیس شد.

تب<sup>۱</sup> tab (۱.) [افزودن کد مدخل]

• سـ کِسی بَودِن شاهد: • آخر شب تبش برید و

حالش جا آمد. (میرصادقی<sup>۳</sup> ۳۳۳)

• سـ لَازِمِه (قد.) (پزشکی) سل → • تب لازم: به

خلاف خراسان و عراق که عارضهٔ آن حتی مطبوعه و تب

لازمه است هر شهری و هر دیهی را چند نوبت کشش و

غارت کردند. (جویی<sup>۱</sup> ۷۵/۱)تب<sup>۲</sup> t. [انگ.: tab] (۱.) (رایانه) کلید جهش. ←

کلید • کلید جهش.

تبار<sup>۲</sup> tabār [ع.ر.] (امص.) (قد.) هلاکت؛ نابودی:

## آوانگاری]

**تبزا** tab-zā (صفه). ویژگی هر عاملی که باعث تب شود: عفونت تبزا.

**تبس** tabas (امصه). (قد). حرارت؛ گرمی: گرمی سموم  
فهر تو بر روی دریا بگذرد / از تف او در تک دریا پدید  
آید تبس. (سوزنی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**تبست** tabast (صه). (قد). تباه: دریغ من که مرا مرگ و  
زندگانی تلخ / که دل تبست و تباه است و تن تباه و  
تبست. (آغاچی: اسدی<sup>۳</sup> ۱۲) ه اگر نه عدل نه‌استی و  
نیک‌رایی او / شدی سراسر کار جهان تباه و تبست.  
(سوزنی<sup>۱</sup> ۱۴۲)

**تبسی** ta(e)bsi [تر. از چب]. (ا). (قد). [اصلاح  
ریشه]

**تبشی** teba(e)ši [تر. از چب]. (ا). (قد). تبسی →:  
نظرش در دوکانی بر عتاب افتاد ... برفت و نشی عتاب  
بستد و ریع بالشی اضعاف اضعاف بهای آن بود.  
(رشیدالدین فضل‌الله، جامع‌التواریخ به کوشش روشن و  
موسوی ۶۹۴)

**تبغور** tabqur [تر]. (ا). (قد). تابغور → تابقور: و  
فرمان آسمان دوران شنواید که تاجهت ساخگی چریک  
منصور ... که به حفظ ثغور مشغول بودند، بر سیل تبغور  
به غور رسیده، هر ده دینار خراج را دیناری بیرون از فرع  
مقرر بدهند. (تاریخ و صاف الحضرة ۴۳۸: شریک امین ۸۵)  
**تبقر** tabaqcor [عر]. (امصه). (قد). فراخی در علم:

علوم یقین را تبقر از اوست. (امینی هروی ۵)

**تبکیت** tabkit [عر]. (امصه). (منطق) هر استدلالی  
که نتیجه آن نقیض وضعی باشد یا استدلالی  
است که هدف آن مردود ساختن و بطل کردن  
عقیده‌ای باشد.

**تب‌گرفته** tab-gereft-e (صفه). شاهد: بگر: ه گر  
خلانش به کوه درفکتنی / کوه گیرد چو تب‌گرفته گداز.  
(فرخی<sup>۱</sup> ۲۰۱)

**تب‌گویی** tab-gu-y(°)-i (حامصه). هدیان: اگر اینها  
همه تب‌گویی‌های اوست چرا این قدر رافعی است؟  
(طلوعی: قربانی ... ۳۱)

**تبل** tabal (ا). (قد). چین و شکن همچون چین

از دوده و تبار وی افکنده دور چرخ / در دوده و تبار  
بداندیش او «تبار». (سوزنی<sup>۱</sup> ۱۹۴) ه خزینه‌بخش و  
ولایتستان و ملکستان / «تبار» جان بداندیش و آفتاب  
تبار. (فطران: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**تباشیر**<sup>۱</sup> tabāšir [سنس]. (ا). (گیاهی) [تفکیک  
مدخل و ریشه]

**تباشیر**<sup>۲</sup> ۱. [عر]. (ا). (قد). ۱. سفیدی ... ۲.  
سپیده‌دم ... [تفکیک مدخل و اصلاح ریشه]  
**تباهی** tabāh-i (حامصه). ه (پزشکی) (فرهنگستان)  
تغییر آسیب‌شناختی پس‌رونده در یاخته یا  
اجزای یاخته یا بافت که در نتیجه آن ممکن  
است کارکرد یاخته یا بافت مختل شود یا کاملاً  
از کار بیفتد.

**تباین** tabāyon [عر]. (امصه). ۵. (نقاشی) اختلاف  
میان جلوه‌های دو رنگ مقایسه‌شده با  
یک دیگر: کنتراست.

**تبدیل** tabdil [عر]. (امصه). ۱۰. (شیمی)  
(فرهنگستان) فرایندی که در آن نفت به  
فراورده‌های فرارتر که عدد اکتان بالاتری دارند  
تغییر می‌یابد. ۱۱. (نقشه‌برداری) (فرهنگستان)  
عملیات تصویرسنجی که به کمک دستگاه  
تبدیل بر پایه برجسته‌بینی انجام می‌شود.

**تبراً**<sup>۱</sup> tabarrā [عر: تبرؤ]. (امصه). [افزودن کد  
مدخل]

**تبراً**<sup>۲</sup> ۱. [۴]. (ا). (قد). نوعی سلاح: تبرایی شش‌پر  
گران بر سر من در مجلس شاه مذکور زده بود و هر دو  
حده از خانه چشم بیرون افتاده بودند. (عبدالستار  
لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۷)

**تبرزد** tabarzad [= طبرزد] (ا). (قد). ۲. (گیاهی)  
... / چنان تلخ باشد که گویی «تبرزد». (سعدی<sup>۳</sup> ۸۵۰)  
[اصلاح شاهد]

**تبرک** tabarrok [عر]. (امصه). ۲. درخواست  
خجستگی، میمنت و شگون و نوعی طلب  
التفات و مراحم از خداوند و از موجودات  
فراطبیعی؛ برکت‌جویی. [اصلاح تعریف]

**تبرئه** tabra(e)'e [عر: تبرئه]. (امصه). [اصلاح]



عفونت‌های مقاوم به کار می‌رود. [اصلاح  
تعریف]

**تتمه** tata(e)mme [عر.: تَتْمَةُ] (ا.) [اصلاح  
آوانگاری]

**تته** tate (ا.) (گفتگو) کثافت؛ کثیفی. نیز ←  
تته‌برداری.

**تته‌برداری** t.-bar-dār-i (حاصه.) (گفتگو) پاک  
کردن و دور ریختن کثافت؛ نظافت کردن؛ یکی  
از اقوام او را با خود به تفرش برده بود ... گفته بود به  
مهمانی و سرپرستی اطفالش می‌رود، شاید هم به کلفتی و  
تته‌برداری رفته بود. (شهری ۱۱۴<sup>۳</sup>)

**تثبیط** tasbit [عر.: (إمصة).]

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) بازداشتن کسی از  
کاری: نعیم بن مسعود از شیاطین انس باشد که تخویف  
کرد مؤمنان را و تثبیط کرد ایشان را از قتال ابوسفیان.  
(ابوالفتح ۲۶۰/۳)

**تثقیل** tasqil [عر.: (إمصة). (قد.) (ادبی) به تشدید  
خواندن؛ مقه. تخفیف: «نزلا» به تخفیف زای و بانی  
قراء به تثقیل. (ابوالفتح ۲۹۸/۳)

**تثلیث** taslis [عر.: ۳. (ا.) (نجوم) (فرهنگستان)  
شکل ظاهری ماه یا هر جرم آسمانی دیگر در  
حالتی که سه‌چهارم قرص آن روشن دیده  
شود.

**تجار** tejār [عر.: ج. تاجِر] (ا.) (قد.) تاجران؛  
بازرگانان: بدان ره اندر معروف شهرهایی بود/ نهی ز  
مردم و انباشته ز مال تجار. (فرخی ۶۲<sup>۱</sup>)

**تجارت** tejārat [عر.: تجارة] (إمصة).

• ~ الکترونیکی (رایانه) (فرهنگستان) انجام  
عملیات تجاری از راه دور با استفاده از فناوری  
اینترنت و شبکه‌های رایانه‌ای.

**تجاره** tajāre (ا.) (قد.) گُزّه اسب زین‌نکرده: صد  
اسب تازی و سیصد تجاره/ ز گوهر همچو گردون  
پرستاره. (فخرالدین اسعد گرگانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) • صاحب  
سید آفتاب کفات/ خواجه بوالقاسم احمد بن حسن - آن  
که تدبیر او سواری کرد/ بر جهان تجاره توسن. (فرخی<sup>۱</sup>  
۳۰۷)

و ناهمواری روی پوست بادام: دیده دشت ز  
کینه تو/ همچو بادام درگرفته تیل. (مختاری: جهانگیری  
۵۷۴/۱)

**تبلیغی** tabliq-i [عر.فا.] (صه. منسوب به تبلیغ)  
مربوط به تبلیغ: فعالیت‌های تبلیغی.

**تبنگوی** tabangu[y] (ا.) (قد.) ...: کان تبنگوی  
اندرو دینار بود/ آن ستد زیدر که ناهشیار بود. (رودکی<sup>۱</sup>  
۵۳۳) [اصلاح شاهد]

**تبه‌رای** tabah-rāy (صه.) (قد.) بدانندیش: مغان  
تبه‌رای نالسته‌روی/ به دیر آمدند از در و دشت و کوی.  
(سعدی<sup>۱</sup> ۱۷۹)

**تپ** tap (إمصة.) (فیزیک) (فرهنگستان) تغییر  
ناگهانی و کوتاه‌مدت کمیتی که معمولاً مقدار  
ثابتی دارد.

**تپ‌تپ** tep-tep (اصو.) (گفتگو) ۳. صدای افتادن  
چیزی نرم بر زمین: بعد صدای شرشر آمد و تپ‌تپ  
افتادن خرماها کنار پایش. (مرتضائیان ۵۵)

**تپوز** topoz [تر.] (ا.) توپوز →.

**تپک** top-ak [= تفک] (ا.) (قد.) [اصلاح  
آوانگاری]

**تپل** topol [تر.] (صه.) (گفتگو) [اصلاح ریشه]

**تپل‌مپل** topolmopol [تر.] (صه.) (گفتگو) [اصلاح  
آوانگاری و ریشه]

**تپلی** topol-i [تر.فا.] (صه.) (گفتگو) [اصلاح ریشه]  
**تپول** topol [تر.، = تپل] (صه.) (گفتگو) [اصلاح  
ریشه]

**تپولی** t.-i [تر.فا.، = تپلی] (صه.) (گفتگو) [اصلاح  
ریشه]

**تپه** tappe [تر.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**تپه‌ماهور** t.-māhur [تر.فا.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**تپی** teppi (اصو.) ۱. صدایی که از افتادن جسمی  
نرم بر روی زمین ایجاد می‌شود. ۲. (قد.) همراه  
با این صدا: سیب نهی از درخت افتاد.

**تتراسیکلین** tetrāsiklin [فر.: tetracycline] (ا.)  
(پزشکی) نوعی آنتی‌بیوتیک که برضد انواع  
زیادی از باکتری‌ها مؤثر است و در درمان



**تجلی** tajalli [عر.] (امص.) ۴. (ادبان) عیدی از مسیحیان.

**تجمع** tajammo' [عر.] (امص.) ۲. (فرهنگستان) میتینگ →

**تجمل** tajammol [عر.] ۳. (امص.) خود را شکیبیا نمایاندن و صبور نشان دادن: ... / عاشق مسکین چرا چندین تجمل باشدش. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۸۷: حاصل اوقات،

مجموعه مقالات احمد مهدوی دامغانی ۴۲۰-۴۲۳)

**تجوهر** tajavhor [معر.] (امص.) (نصوف) رسیدن به گوهر و حقیقت اشیا و در نزد اباحتی‌ها رسیدن به کمال که در آن حال تکالیف شرعی ساقط می‌شود: چون کسی به مقام تجوهر برسد و مصلحت را دریابد از منع شرعی آزاد می‌گردد. (فروزانفر: شرح مثنوی شریف ۶۴۳)

**تحت** taht [عر.] (ا.)

• **حادث** (بزشکی) ویژگی بیماری‌ای که سریع‌تر از حالت مزمن پیش‌رفت می‌کند ولی حاد نمی‌شود.

**تحت البحری** taht.o.l.bahr-i [عر.فا.] (ص.ا.) (منسوخ) زیر دریایی → [اصلاح ارجاع]

**تحت الثری** taht.o.s.sarā [عر.: تحت الثری] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: سخن‌کان از دماغ هوشمند است / گر از تحت‌الثری آید بلند است. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۳۲: ۵)

**تحدب** tahaddob [عر.] (امص.) [حذف حوزه کاربرد]

**تحدی** tahaddi [عر.] (امص.) (قد.) ۱. ...؛ هم‌واردجویی. [افزودن مترادف] ۲. (ادبان) هم‌واردجویی هر پیامبر آورنده معجزه با هدف اثبات عجز مخالفان.

**تحرّج** taharroj [عر.] (امص.) (قد.)

• **کردن** (مص.ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ مسلمانان از بیم آن از فعل تحرّج کردند. (مبیدی<sup>۱</sup> ۶۰۱/۱) ۵ ایشان در وقت موسم آنجا تجارت کردند و وجه معاش ایشان از آنجا بودی، چون اسلام درآمد تحرّج کردند. (ابوالفجّ ۱۲۵/۲)

**تحریرات** tahrir.āt [عر.، چ. تحریر] (ا.) [اصلاح

**تجاوز** tajāvoz [عر.] (امص.) ۳. خارج شدن از حد و اندازه معمول یا تعداد و مقدار معین و فراتر رفتن از آن. [ادغام معنی ۳ و ۵]

**تجاوزکار** t.-kār [عر.فا.] (ص.) شاهد: ۵ لشکریانی که بر رواق معابد ماگماشته‌اند هرچند برای جلوگیری از تجاوزکاران است مایه آسایش سخور نیست. (فروغی<sup>۳</sup> ۱۲۴)

**تجدید** tajdid [عر.] ۵. (ص.) (گفتگو) تجدیدی (م. ۳) →: امسال از جبر و مثلثات تجدیدم. (میرصادقی<sup>۶</sup> ۴۲)

• **آوردن** شاهد: ۵ تعریف درس دادن شما را خیلی ... شنیده‌ام. باید بیایید به من هم درس بدهید ... می‌دانید من سه تا تجدید آورده‌ام. (میرصادقی<sup>۶</sup> ۱۲۸)

• **دیدار کردن (نمودن)** پس از مدتی دوباره دیدار کردن از کسی: به آورنده گفتم: بسیار مایلم با وزیر تجدید دیداری کنم. (مصدق ۱۵۵) ۵ پس چند روز باز در محلات اقامت کرده با اهل وطن تجدید دیدار نمودم. (حاج سیاح<sup>۱</sup> ۱۹۱)

• **نظر** ۱. ...: تجدید نظر در آرای دادگاهها. ۵ [اصلاح مثال اول]

**تجدیدی** t.-i [عر.فا.] (ص.ا.) (منسوب به تجدید)

• **آوردن** ← تجدید • تجدید شدن (م. ۲): می‌خواهد بروم درسش بدهم، حیوانکی سه تا تجدیدی آورده. (میرصادقی<sup>۶</sup> ۱۵۵)

**تجربه** tajro(e)be [عر.: تجربه] ۴. (امص.) (قد.) معالجه: این سر، آن حکیمان است که از تجربه او عاجز آمده‌اند. (سعدی<sup>۵</sup> ۷۸۸)

**تجسس‌گری** tajassos-gar-i [عر.فا.ا.] (حامص.) (قد.) خبر گرفتن؛ تجسس: تجسس‌گری شرط این کوی نیست / درین پرده جز خامشی روی نیست. (نظامی<sup>۸</sup> ۲۶۰)

**تجلّد** tajallod [عر.] (امص.)

• **کردن (نمودن)** (قد.) کوشیدن: اگرچه ... تجلدها کرد هم عاقبت کار بگرفتند و تمامت را بکشتند. (جوینی<sup>۱</sup> ۱۳۸/۱) ۵ او با معدودی چند بماند و برقرار تجلد می‌نمود و دست نمی‌داد. (جوینی<sup>۱</sup> ۷۲/۱)





ریشه]

می‌فرمایند. (منتجب‌الدین ۹۷)

**تخاطیط** taxātit [عر، ج. تَخَطِيط] (ا.) (قد.) خطوط چهره: ایشان [ابالسه و شیاطین] به صورت و تخاطیط همچون انسان‌اند. (ابن سبنا: رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات، تصحیح موسی عمید، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۹)

تخت taxt (ا.)

• ~ و تبارک (گفتگو) (مجاز) [حذف هویت دستوری]

**تخت‌آرای** l.-ā('ā)rā-y (صفه) (قد.) (مجاز) موجب زینت و آراستگی تخت پادشاهی: چو تخت‌آرای شد طرف کلاهش / ز شادی تاج سر می‌خواند شاهش. (نظامی ۷۸<sup>۳</sup>)

**تخت‌آرایی** taxt-ā('ā)rā-y(')-i (حامصه) (قد.) (مجاز) تخت‌آرا بودن.

• ~ فرمودن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) بر تخت پادشاهی نشستن: دو ساعتی از شب گذشته به دولت اقبال از شکار [بر]گشته، تخت‌آرایی فرمودند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۵۷)

**تختال** <sup>۱</sup> taxtāl (ا.) (مواد) [افزودن کد مدخل]

**تختال** <sup>۲</sup> taxt-āl (ا.) (علوم زمین) تپه‌ای که بر اثر ساییدگی بخش‌های سست بالا و پایداری بخش سخت زیرین، سر آن هموار می‌شود.

**تخت‌خانه** taxt-xāne (ا.) (قد.) پایتخت؛ مقر حکومت: سوی تخت‌خانه زمین درنوشت / به بالا شدن ز آسمان برگذشت. (نظامی ۳۲۹<sup>۷</sup>)

**تخته** taxte (ا.) ۹۰. (گفتگو) شاهد: • دو تخته سرخاب آجری‌رنگ رو لپ‌هاش بود. (شاملو، دُن آرام ۲۳۴/۱) ۹۴. (ص.) (گفتگو) تعطیل؛ بسته (دکان): برای خرید نان از خانه درمی‌آیم ... همه دکان‌ها یک‌تیغ تخته‌اند. البته هر روز هم، این ساعت، هیچ‌کدام باز نبوده‌اند. (دیانی ۱۱۲) ۹۵. (ا.) (قد.) سکویی که بازرگان اجناس خود را بر آن عرضه می‌کرده است؛ پیشخان: چون رخت از تخته برون آرند و بر خداوند کاله عرض کنند، خوش‌ترش آید. (مولوی ۲۲۱<sup>۴</sup>)

• سَخسی را [به] آب دادن (گفتگو) (مجاز) راز او

**تحریک** tahrik [عر.] (امصه) ۳. برانگیخته شدن دستگاه یا عضوی از بدن به یک فعالیت خاص: تحریک غده فوق کلیوی. ۴. آزرده شدن بافت یا عضوی از بدن که معمولاً با احساس سوزش، خارش، و مانند آنها همراه است: تحریک پوست، تحریک معده.

**تحسی نحسی** tahsi-nahs-i [نا.عر.نا.] (ا.) (گفتگو) شاهد: به هر تحسی‌نحسی بود این حنا را به ریشش بستند و بساط عروسی را مرتب کردند. (مهندی: اسانه‌ها ۸۶: نجفی ۲۹۶)

**تحشیر** tahšir [عر.] (امصه) (قد.) کمی؛ نقصان: تو مبین تحشیر روزی و معاش / تو مبین این تحط و خوف و ارنعاش. (مولوی ۳۷۲/۳<sup>۱</sup>)

**تحلیل** tahlil [عر.] (امصه) ۸. (ریاضی) (فرهنگستان) فهرست‌بندی داده‌های یک مسئله و داده‌های دیگر مربوط به آن و سپس جستجوی هدف با مشخص کردن مراحل که باید طی کرد و سرانجام توجیه نتیجه.

**تحنّف** tahannof [عر.] (امصه) (قد.)

• ~ کردن (نمودن) (مص.ا.) (قد.) حنیف بودن؛ خدای یگانه را پرستیدن: الآن این کوه حراء را اهالی خود آن جابل‌النور ... می‌نامند و فقط غاری را که حضرت رسول در آنجا تحنّف می‌نموده حراء می‌نامند. (قرزینی: یادداشت‌ها ۸۵/۱)

**تحویل** tahvil [عر.] (امصه) ۸. شاهد دیگر: • اینجا جای خوش است و حالی تحویل صواب نمی‌نماید. (نصراالله منشی ۱۱۰) ۹. شاهد دیگر: • آیه تحویل قبله آمد و خدای تعالی ... قبله بگردانید. (ابوالفتح ۳۶۸/۱)

• ~ شدن (مص.ا.) ۲. (گاه‌شماری) شاهد دیگر: امروز اول فروردین ماه ... است که به افق تهران ساعت نه و در این‌جا [شهر مکه] حدود ساعت ده تحویل می‌شود. (شهری: حاجی دوباره ۴۱: نجفی ۲۹۷)

• ~ فرمودن (مص.م.) (قد.) انتقال دادن: مردمان این بقعه شنوده بودند که این حکومت از وی تحویل

**تخرمه** texerme (ص.) (گفتگو) ویژگی نان یا غذایی که ...: معلوم است که یک تکه نان تخرمه و یک کشک شور به اسم پنیر اشتها را کور می‌کند. (شهری، حاجی دوباره ۱۸۰: نجفی ۲۹۹) [اصلاح تعریف و افزودن شاهد]

**تخش** taxš (ا.) (قد.) ۱. نوعی کمان: به عطری که عطار گیسو دهد/ به تیری که از تخش ابرو جهد. (ظهیری: آندراج) ۵ [اصلاح تعریف و افزودن شاهد]  
۲. (ص.) ویژگی نوعی تیر که در آن آتش یا مواد آتش‌زا تعبیه شده باشد: از بس که گرم سوی عدویت روان شود/ چون تیر تخش ناوک آتش‌نشان شود. (اشرف: آندراج)

**تخش انداز** t-a('a)ndāz (ص.، ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ تخش اندازان بی‌خطا ... عطار د را به تکلیف مریخ صفت خونریز در قوس باز داشته .... (امینی هروی ۱۹۵)

**تخشع** taxaššo' [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ کنیزک از سر استکان و تخشع گفت .... (ظهیری سمرقندی ۳۲۳)

**تخصیص** taxsis [عر.] (امص.) ۵. (دیوانی) نوعی مالیات: وی در بدایت حال از شرکای قریه سنجان خواب بوده و نسخه جمع و خرج و توجیه و تخصیص آن قریه به عهده وی بوده و وی می‌نوشته. (جامی<sup>۸</sup> ۴۹۵)

**تخطیط** taxtit [عر.] (امص.) (قد.) خط‌دار کردن: غزالی رحمه‌الله گفته که صورت دو است یکی صورت ظاهر که آن تخطیط و تشکیل جسم است و یکی صورت باطنه که آن صفات و اخلاق روح است. (قطب ۱۷)

**تخلف** taxallof [عر.] (امص.) ۵. (قد.) عقب‌ماندگی: هر که سیرت گذشتگان بنگرد تقصیر و تخلف خویش را در رسیدن به درجات مردان، خواهد شناخت. (شفیعی کدکنی: قلندریه در تاریخ ۵۳)

**تخله** taxle (ا.) (قد.) ۱. نعلین و عصا: ایا شاهی که هر سایل که آید/ به درگاه تو بی‌دستار و تخله- ز جود و بخشش تو بازگردد/ ز زر پر کرده صاع و کیل پله. (شمس فخری: جهانگیری ۷۴۲/۱-۷۴۳) ۵ اندر فضائل تو عدم گویی/ چون تخله کلیم پیمبر شد. (منجیک):

را آشکار کردن: چون می‌دانستم فقط اوست که سرش نو کار است و می‌تواند در موقع تخته ما را آب بدهد مجبور بودم هر روز صبح ... در حمام ... حاضر شده ... مشغول کیسه‌کشی و مشتمال شوم. (جمال‌زاده<sup>۱۸</sup> ۱۱۹)  
**تخته‌بندی** t.-band-i (حاصص.) (ا.) شاهد دیگر: برای سیر کردن شکمش تخته‌های در میخانه را فروخت. پیش از آن هم تخته‌بندی‌های قفسه و پیش‌خوان دکان را به پول نزدیک کرده بود. (شاملو ۵۵۸)

**تخته حوضی** taxte-ho[w]z-i [فا.عر.فا.] (ص.) (نمایش) ویژگی نوعی نمایش. ← نمایش ۵ نمایش روحوضی.

**تخته‌رنگ** taxte-rang (ا.) (نقاشی) (فرهنگستان) تخته‌شستی →.

**تخته‌زن‌جیر** taxte-zanjir (ا.) (ورزش) در زورخانه، وسیله‌ای که ورزش‌کاران آن را بالای سر خود می‌برند و تکان می‌دهند: کتاب بزرگی ... به شکل و قطر تخته‌زن‌جیر زورخانه. (جمال‌زاده<sup>۱۶</sup> ۶۳)

**تخته‌شاسی** taxte-šās[s]i [فا.فر.] (ا.) [حذف حوزه کاربرد]

**تخته‌شلاق** taxte-šallāq [فا.تر.] (ا.) تختی که شخص را به پشت بر روی آن می‌خوابانند، دست و پایش را به تخت می‌بندند و او را شلاق می‌زنند.

**تخته‌کوبی** taxte-kub-i (حاصص.) ۱. عمل کار گذاشتن قطعه‌های تخته به عنوان پوشش کف، سقف یا دیوار. ۲. (ا.) دیوار چوبی که به طور موقت برای محصور کردن فضایی که معمولاً در آن فعالیت‌های انجام می‌شود، ساخته می‌شود. ۳. سطح آماده‌شده از قطعه‌های تخته برای پوشش کف، سقف یا دیوار: تخته‌کوبی سقف را رنگ کردند.

**تخته‌مدار** taxte-madār [فا.عر.] (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) صفحه‌ای از جنس پلاستیک یا فایبرگلاس غیرهادی که برای قرار دادن و متصل ساختن مجموعه‌ای از تراشه‌ها و دستگاه‌های دیگر، در رایانه به کار می‌رود.

لغت‌نامه<sup>۱</sup>

تخلیق taxliq [ع.ر.] (۱.) ۲. شاهد دیگر: حکم زحل

و مریخ و سایر کواکب همین است که تخلیق وجود ایشان

سبب صلاح عام و نفع کل است. (محمد بخاری ۱۲۴) ۵

تخم toxm (۱.) ۷. (مجاز) [حذف معنی] ← تخم

چیزی بودن] ۸. (جانوری) جسم گرد یا

بیضی‌شکلی که سایر جانوران تخم‌گذار مانند

ماهی‌ها و حشرات تولید می‌کنند و حاوی

نطفه‌ای است که با ماده‌ای غذایی احاطه شده

و پوسته‌ای محافظ دارد: تخم ماهی، تخم سوسک،

تخم پشه.

۵ ← بابای خود نبودن (گفتگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز)

△ شاهد: ۵ اگر در مدرسه تو را تخته نکتم تخم بابام

نیستم. (← آل احمد ۱۲۹)

۵ ← توتیزک (گفتگو) (مجاز) پرسروصدا؛ بدون

آرام و قرار؛ شیطان: وقتی ... همبازی‌های تخم

ترتیزک خوابشان نبرد و مرا هم که از خستگی رمق به

تم نمانده نگذارند بخوابم ... (← شاملو ۳۱۸)

۵ ← چیزی بودن (گفتگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز) در

آن مهارت و تبحر داشتن: فلانی تخم سیاست است.

چنان به وضعیت لرستان تمشیت می‌دهد که آب از آب

تکان نخورد. (هدایت ۳۳) ۵ من خودم تخم

آزادی‌خواهی و دموکراسی‌ام. (هدایت ۱۰۸)

۵ ← چیزی را ملخ خوردن (گفتگو) (مجاز) نایاب

بودن آن: درشکه از کجا پیدا می‌شود؟ تخمش را ملخ

خورده! (مکاری: شبگرد ۲۰۷: نجفی ۳۰۰)

۵ ← حرام (گفتگو) ۱. (غیرمؤدبانه) شاهد: تا چهار

روز سر مردکه را دور دیدی یک تخم حرام توی شکمت

کار گذاشتی. (← شهری ۸۳)

۵ ← صرع (فد.) تخم زیوان. ← زیوان: ظاهر

الفاظشان توحید و شرع/ باطن آن همچو در نان تخم

صرع. (مولوی ۱/۱۳۱)

۵ ← کسی را برانداختن (ورانداختن) (گفتگو) (غیر

مؤدبانه) (مجاز) نسل او را به کلی از بین بردن: این

زن سیبل‌داری که در آخرالزمان از بالای بام هاون به سر

حضرت حجت می‌زند ... یکی از این سلیطه‌های سیبل‌دار

[است] که خدا تخمشان را از روی زمین براندازد. (←

جمال‌زاده ۹۳) ۵ می‌بایست تخم این آل و آشوب

را به‌اندازها را وریندازیم. (← هدایت ۱۲۹)

۵ ← کسی را خوردن (گفتگو) (مجاز) △ بی‌عرضه

بودن و توانایی انجام کاری را برای او نداشتن:

دوای همه دردها، تو شیرخانه خودم است ... دو تا

سرنگار که بیشتر بکشم ردش می‌کند. حکیم بیاید تخم

را بخورد. (← امیرشاهی ۸۷)

۵ ← کسی را هم نتوانستن خورد (گولتن) (گفتگو)

(مجاز) △ [اصلاح صورت ترکیب] شاهد دیگر:

۵ سروکارت افتاده با یک مشت اویاش‌الدنگ. اما نگران

نباش، هیچ کس تخمت را هم نمی‌تواند بخورد. (مکاری:)

شبگرد ۱۷۷: نجفی ۳۰۱)

۵ ← لق ۲. (مجاز) سخن یاوه و بیهوده: ناپلئون ...

گفت: حق تخم لق است، حرف حق از دهنه توپ

درمی‌آید. (هدایت: توپ مرواری ۴۴: نجفی ۳۰۲)

۵ ← و توکه (گفتگو) (نوهین آمیز) ۲. (مجاز) نسل؛

تبار: نمی‌خواست با این همه مال و مکت اجانش کور

باشد و تخم و ترکه‌اش قطع بشود. (← آل احمد ۳۳)

۵ به ← کسی (چیزی) (گفتگو) (نوهین آمیز) (مجاز)

△ [افزودن مجاز] شاهد: ۵ اگر رد بشویم چی؟ رد

شدیم که شدیم به تخمت. می‌خوانیم و دوباره امتحان

می‌دهیم. (← میرصادقی ۲۰۳)

۵ به ← کسی بودن (گفتگو) (نوهین آمیز) (مجاز) △

بی‌اهمیت بودن امری برای او: لا‌کردار به تخمش

هم نیست آن‌همه انفجار، آن‌همه ضجه زوزه زخمی‌ها ...

خیلی بی‌خیال جلو چشم‌هام، آرام می‌رود. (مندنی‌پور ۹)

۵ باران ریز تندی می‌بارد. نیم‌تنه‌هامان را درآورده‌ایم

پشت و رو کرده‌ایم تتمان. دیگر باران به تخمان هم

نیست. (شاملو ۲۹۶)

۵ رو ← چشم جا دادن (نگه داشتن) کسی (گفتگو)

(مجاز) شاهد دیگر: ۵ رو تخم چشم‌هام نگهت

می‌دارم. (شاملو: دُن آرام ۱۷۰/۱) ۵

تخمبر، تخم‌بر t-bar (۱.) (زیست‌شناسی)

تخمک‌راه →.

تخم‌دان toxm-dān (۱.) ۱. (جانوری) [اصلاح



جای حوزه کاربرد]

تدهین tadhin [عر.] (امص.) (قد.) روغن زدن؛

چرب کردن.

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) تدهین ↑: رگ‌های نیلی

خشکش را ... تدهین کردم. (مندی پور<sup>۱</sup> ۳۱)

تذکر tazakkor [عر.] ۲. (امص.) (ا.) [اصلاح هويت

دستوری] ۴. (امص.) [اصلاح هويت دستوری] ۵.

(نصوف) [حذف هويت دستوری]

تذهیب tazhib [عر.] ۲. (ا.) نقش و نگارهایی

از آب طلا، رنگ‌ها و مواد دیگر هم‌چون

لاجورد و سنگرف در حاشیه صفحه.

تو<sup>۱</sup> tar (ص.)

• ~ و خشک ۴. (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: • ز

بازارگانان که بر تروخشک / درم دارد و دُر خوشاب و

مشک. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۹۷۴)تو<sup>۳</sup> tar (ص.) (قد.) عصبانی؛ خشمگین ↓.

• ~ شدن (مص.ا.) (قد.) عصبانی شدن: هست

مامات اسب و بابا خر / تو مشو تر چو خوانمت استر.

(سنائی: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۹۸۱)تو<sup>۴</sup> tar (بم. تریدن) (قد.) ← تریدن.تو<sup>۵</sup> ter (اصو.)

• ~ ~ (گفتگو) (غیر مؤدبانه) ۲. صدای خنده:

کم‌کم همان هم از سرتان می‌افتد ... و آن دوتا ترتر

خنده‌تان هم زرزر گریه می‌شود. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۰۷)

توآبورد tarābord (امص.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) جابه‌جایی مواد در سامانه‌های

زیستی از خلال غشاء، به‌ویژه غشای یاخته.

تراخی tarāxi [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر:

• جمعی از ارکان دولت را بی‌توقف و تراخی به جانب

قلعه شماخی فرستاد. (امینی هروی ۳۱۹)

تواریخته tarā-rixt-e (صم.) (گیاهی، جانوری)

تغییر یافته از جهت زن؛ دست‌کاری شده: گیاهان

تراریخته.

تواز<sup>۱</sup> ta(e)rāz [= طراز] (بم. ترازیدن) ۱. ←

ترازیدن. ۲. جزء پسین بعضی از کلمه‌های

مرکب، به معنی «ترازنده و آراینده». ← طراز<sup>۱</sup>.تواز<sup>۲</sup> ۱. (معر. از فا. = طراز) (ا.) (قد.) (مجاز) زیور؛

تخمک‌راه toxm-ak-rāh (ا.) (زیست‌شناسی)

لوله‌های ناقل تخمک از تخمدان به خارج؛

تخمبر.

تخمگانی toxm-gān-i (حامص.) (زیست‌شناسی)

تولید مثل جنسی که در طی آن تخمک ماده به

وسیله تخمک نر بارور می‌شود.

تخمه toxm-e (ا.)

• ~ کسی را ووانداختن (گفتگو) (مجاز) نسل او را

نابود کردن: هر جانوری، هر نفس‌کشی ... تخمه‌شان را

ورمی‌اندازیم ... اصلاً گوشت و استخوانشان ساخته شده

واسه گلوله‌هام. (← مندی پور<sup>۱</sup> ۳۹)

تخمی toxm-i (صم.، منسوب به تخم) ۴. (گفتگو)

(مجاز) Δ شاهد: • هفت تیر به دست وارد حیاط مردم

می‌شد، می‌رفت توی خانه‌ها و همین جور تخمی هر کس

را که جلو چشمش می‌آمد می‌بست به گلوله. (شاملو

۵۰۸) ۵. (کشاورزی) ویژگی میوه یا سبزی‌ای که

بیش از حد معمول می‌رسد و بزرگ می‌شود و

مناسب برای گرفتن تخم به منظور استفاده در

کاشت بعدی است: خربزه تخمی، خیار تخمی، کدوی

تخمی. [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

تخییر taxyir [عر.] (امص.) (قد.) اختیار دادن به

کسی.

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) تخییر ↑: حسن بصری

گفت: مراد به آیت بیمار است که او را تخییر کردند اگر

تواند روزه دارد و اگر نه فدا کند. (ابوالفتح ۵۶/۲)

تداخل tadāxol [عر.] (امص.) ۶. (ریاضی) نسبت

دو عدد که یکی بر دیگری قابل قسمت است.

• ~ رادیویی (رایانه) سیگنال‌های الکترو-

مغناطیس که در کار یک کانال ارتباطی مانند

کانال رادیویی یا اینترنتی اختلال ایجاد

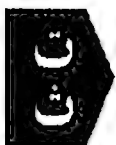
می‌کنند.

تدارکاتی tadārokāt-i [عر.فا.] (صم.، منسوب به

تدارکات) ۱. [حذف ارجاع] ۲. ویژگی کاری که به

منظور آمادگی برای شروع امری انجام

می‌شود: بازی تدارکاتی، دیدارهای تدارکاتی تیم ملی.







تربیت مدرس، تربیت نجات غریق. ۶. آموزش دادن عادت یا مهارتی خاص به برخی حیوانات؛ اهلی و دست‌آموز کردن حیوان: تربیت سگ پلیس، تربیت اسب برای مسابقه.

**تربیت‌کاری** t.-kār-i (حامص.) (قد.) (مجاز) بزرگ داشت؛ تفقد: نصرت این را به تربیت‌کاری / فلک آن را به تقویت‌داری. (نظامی ۲۸)

**ترتیب** tartib [عر.] ۶. (۱.) شیوه قرار گرفتن چیزها یا افراد در یک مجموعه یا انجام شدن کارها یکی پس از دیگری، با توجه به ویژگی خاصی که یکی را بر دیگری مقدم می‌سازد: ترتیب الفبایی اسامی، ترتیب اعداد، ترتیب مراحل کار. ۵. چیزی را دادن [حذف حوزه] ۱. شاهد: ۵ بعد از رفتن او ... ترتیب کار دوایر دولتی را دادند. (نظام‌السلطنه ۲۸۸/۱)

۵. کسی را دادن ۲. شاهد: ۵ دامن سفیدش آن‌قدر نازک است که از پشتش هرچه را بخواهی می‌توانی بینی. پسرها دوروبرش می‌پلکنند. حاضرند همان‌جا درازش کنند و حضوری ترتیبش را بدهند. (شاملو ۲۶۴)

**ترجمان** tarjo(a)mān [معر. از آرا.] (ص.، ا.) [اصلاح ریشه]

**ترجمانی** t.-i [معر.فا.] (حامص.) (قد.) [اصلاح ریشه] شاهد: چو رسول آفتابم به طریق ترجمانی / پنهان از او بیرسم، به شما جواب گویم. (مولوی ۳۰۳/۳۲) **ترجی** tarajji [عر.] (امص.) (قد.) امید داشتن؛ امیدوار بودن: در سفر به زاد تقوی به‌اضافه ترجی توسل می‌کن. (ابوالفتح ۱۲۳/۲)

• سه کردن (مص.ا.) (قد.) ترجی ↑: در حضر به ماحضر از زاد توکل ترجی می‌کن. (ابوالفتح ۱۲۳/۳) **ترحال** tarhāl [عر.] ۲. (۱.) باز: گر شعرها گفتند پر، پر به بُود دریا ز دُر / کز ذوق شعر آخر شتر خوش می‌کشد ترحال‌ها. (مولوی ۵/۱)

**توخان** tarxān [تر. = طرخان] (۱.) (قد.) شاهد: ترخانان با جمعی دیگر نزد او رفتند و با وی [خلوت] کرده، مکنون ضمیر خود را در میان نهادند. (محمدیار)

**ترامادول** terāmādol [انگ.: tramadol] (۱.) (پزشکی) نوعی داروی ضد درد که معمولاً برای کاهش درد پس از عمل، به ویژه بعد از عمل ارتوپدی، سنگ کلیه و درد ناشی از سرطان استفاده می‌شود و خواب‌آلودگی، سرگیجه، سردرد و ضعف از علائم آن است. **تران** tarrān (ص.) (قد.) بیرون‌زننده؛ فروریزنده؛ تراوش‌کننده: هر آن چیزی که وی را خون تزان نبُود از مردگان، جامه را پلید نکند. (التهامه ۶۵: ذیل)

**ترانوش** tarā-nevešt (۱.) (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) صورت ثبت‌شده گفتار به شکل نوشتار. نیز ← ترانسکریپسیون.

**ترانویسی** tarā-nevis-i (حامص.) نوشتن واژه‌های یک زبان با خط زبان دیگر.

**ترانه** tarāne (۱.) ۹. (قد.) (موسیقی ایرانی) یک قسمت از چهار قسمت تألیف کامل. ← غزل (م. ۲). ۱۰. جوان خوش‌صورت؛ شاهد زیارو: هر نسته دری دری می‌سفت / هر ترانه ترانه‌ای می‌گفت. (نظامی ۱۶۳)

**تراورتن** terāvertan [فر.: travertin، از ایتا.: travertino] (۱.) (علوم زمین) [افزودن حوزه کاربرد]

**تراورس** terāvers [فر.: traversière] (۱.) (موسیقی) فلوت ۱. سه فلوت ۲. فلوت تراورس. **تراؤس** tarā'os [عر.] (امص.) (قد.) رئیس شدن؛ مهتر شدن: در طلب احراز تراؤس و نباهت مستعار در عذابی و روز و شب جهت نیل امانی کاذب در اضطراب. (صدر: گنجینه ۲۸/۵)

**تراولینگ‌شات** terāvelingšāt [انگ.: traveling shot] (۱.) (سینما) نمای دوربین متحرک. **تروچه** torob-če (۱.) (گیاهی)

۵. سه نقلی (سه نقلی) ۲. (گفتگو) (مجاز) کودک چاق و تپل: تریچه نقلی گوش بده به بزرگ‌ترت. (چلچراغ ۴۸/۸)

**تربیت** tarbiyat [عر.: تریبة] (امص.) ۵. آموزش دادن مهارتی خاص به کسی: تربیت ویراستار،



مسخر البلاد (۷۰)

• کسی را بوداشتن (گفتگو) (مجاز) [حذف

ترکیب، ← ترس بر ... داشتن]

• ... گرفتن (توسم گرفت، توسست گرفت، ...)

(گفتگو) دچار ترس شدن؛ ترسیدن: یکی را بلند

می‌کنند که ترتیبش را بدهند اما موقع کار ترسشان

می‌گیرد که نکند مریض باشد. (میرصادقی ۹۹<sup>۳</sup>)

توسخن tar-soxan (ص.) (قد.) (مجاز) خوش بیان؛

فصیح؛ ترزبان: ای ترسخن چرب‌زبان ز آتش عشقت /

من آب شدم آب ز روغن چه نویسد. (خاقانی ۵۹۶)

توس گاری tars-gār-i (حامص.) (قد.) (مجاز)

ترس کاری →: پشیمان شد ز مهر و مهرکاری / گزید

آزادگی و ترسگاری. (فخرالدین گرگانی ۱۵۶)

توسگان tars-gān (ص.) (قد.) ترسان: اگر

بفرستادیمی ما این قرآن را فر کوهی بدیدی تو یا محمد

آن را ترسگان. (قرآن موزه پارس ۳۳۴: ذیل)

توسناکی tars-nāk-i (حامص.)

• سه کردن (مص.) (قد.) وحشت کردن؛

ترسیدن: به درگاه من پای خاکی کنی / ز جوشیدم

ترسناکی کنی. (نظامی ۲۸۲<sup>۷</sup>)

توسیدن tars-id-an (مص.)، به..: ترس)

• از چیزی سه ۱. دچار ترس شدن از آن: از

تاریکی می‌ترسد. ۲. (گفتگو) به شدت نگران

از دست دادن آن بودن: از آبرویش می‌ترسید. • از

جانش می‌ترسید.

توسیم tarsim [عر.] (امص.)

• سه کردن (نمودن) (مص.)، ۲. طرح یا برنامه‌ای

را در ذهن آماده کردن برای اقدام به کاری و

دست‌یابی به هدفی. [اصلاح تعریف] ۳. با شرح

و توصیف چیزی، تصویری ذهنی از آن به

دست دادن: او در بیاناتش آینده تاریکی را پیش

روی ترسیم می‌کرد.

تورش torš، قد.: toroš (ص.)

• سه کردن ۳. (مص.) (مجاز) شاهد دیگر: • برو

بچه‌ها ترش کرده‌اند اما من از خوشی سر پا بند نیستم.

(شاملو: دُن آرام ۳۹۹/۱) ۴. (مص.) (مجاز) درهم

کشیدن (صورت، چهره): زن ... کمی از قهقهه‌اش

ترخنده tar-xande (ا.) (قد.) ریشخند: از حوصله

ما جگر خصم کباب است / خون در دل شمشیر ز ترخنده

خصم است. (صائب ۱۰۴۷<sup>۱</sup>)

• سه زدن (مص.) (قد.) ریشخند کردن: لعل او

ترخنده زد یک ره به چاک سینه‌ام / زعفران از تربت من

غنچه می‌آید برون. (محسن تأثیر ۲۷۰: مجله مطالعات

ایرانی کرمان / سال پنجم / شماره نهم)

ترخوانه tarxāne [= ترخینه] (ا.) (قد.) ترخینه

→: عاشق نامم اگر ترخوانه نبود گو مباش / بلکه با نامم

نیز اگر بریان نباشد گو مباش. (بسحق اطعمه: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

ترخون<sup>۱</sup> tarxun (ا.) (گیاهی) [افزودن کد مدخل]

ترخون<sup>۲</sup> t. (ا.) (قد.) دزد؛ او باش: تو ترخان و

ترخون ز جور تو خواجو / دل از خون جو خانی و رخ

زرخانی. (خواجو ۴۹۶)

تودامنی tar-dāman-i (حامص.) (قد.) (مجاز)

• سه کردن (مص.) (قد.) خطا کردن: پلی را که

جهت عبور لشکر بر آب بسته بودند فرمود تا فرا آب

دادند تا لشکر دل در آب گذارند و تردامنی نکنند و آب

از کار نبرند و آب اسلام را که از مدتی باز از جویبار آن

دیوار انداخته بودند باز آرند. (جویی ۷۷/۲<sup>۱</sup>)

تودک<sup>۱</sup> tord-ak (ا.) (فرهنگستان) نوعی

بیسکویت ترد و شکننده و معمولاً شور.

توده<sup>۱</sup> tarde (ا.) (قد.) (جانوری) موریانه (م.) ۱. →

[اصلاح ارجاع]

توذیل tarzil [عر.] (امص.) (قد.) خوار شمردن؛

فرومایه شمردن. ← مجازات • مجازات ترذیلی.

توس tars (به.) ترسیدن)

• سه بر ... داشتن (توس بوم داشت، توس بوت

داشت، ...) (گفتگو) (مجاز) دچار وحشت و

اضطراب شدن؛ وحشت‌زده شدن: ترس برم

داشت و فکر کردم روح آدم دیگری در من حلول کرده

است. (علی‌زاده ۲۳۴/۱)

• سه تو [ی] (به) جان کسی افتادن (گفتگو) (مجاز)

[اصلاح ترکیب] شاهد: • ترس به جانش افتاد.

(شاملو: دُن آرام ۲۲۳/۱)

تورفینه *tarf-ine* (ص.ا.ا.) (قد.) آش قره قوروت: من مست ابد باشم نه مست ز باغ رز / من لقمه جان خوردم نه لقمه ترفینه. (مولوی: جهانگیری ۹۱۳/۱)

تورقاستی *tarqāsti* (ا.صو.) (قد.) صدای برخورد دو چیز.

• سه کردن (مص.ا.) (قد.) ایجاد شدن صدا بر اثر برخورد دو چیز با یکدیگر: چون چیزی که از جای بلند فرومی افتد تورقاستی می کند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۶)

تورقه *taraq-q-e* (ا.)

• سه شدن (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) خشمگین شدن؛ عصبانی شدن: به محض شنیدن این مطلب از جا درمی رفت، تورقه می شد و از آن فحش ها و نفرین های آبدار که ورد زبانش بود به او می داد. (هدایت<sup>۹</sup> ۵۸)

تورقی *taraqqi* [ع.ر.] (ا.مص.)

• سه کردن (نمودن) (مص.ا.) ۲. شاهد دیگر: دو هفته پیش ... دو صندوق نوره معامله کردم ... می خواستم بدانم ترقی کرده یا نه. (هدایت<sup>۳</sup> ۸۳)

تورقیق *tarqiq* [ع.ر.] (ا.مص.) (قد.) ۲. رقیق کردن: طیبیان آن دارالشفا آب را جهت ترقیق غذا و آتش را جهت تحلیل و هضم و انحدار به کار داشتند. (امینی هروی ۳۲۷)

تورک<sup>۲</sup> *tark* [ع.ر.] (ا.مص.)

• سه ... شدن (توکم شد، توکت شد، ...) (گفتگو) عادت انجام دادن کاری در کسی از بین رفتن: صبح ها زنبیل برمی داشت و به پارک می رفت. ترکش نمی شد؛ زمستان و تابستان کارش همین بود. (چهل تن: چیزی به فردا نمانده است ۳۳: نجفی ۳۰۷)

تورک *terak* [انگ.: track] (ا.) (راپانه) هریک از ناحیه ها و مسیرهای دایره ای شکل روی رسانه ذخیره سازی مانند یک دیسک سخت یا لوح فشرده که اطلاعات در آنها ذخیره یا از ذخیره آنها خوانده می شود.

توکان *terak-ān, terek-ān* (بم. ترکاندن و ترکانیدن) [اصلاح آوانگاری]

توکاندن *t.-d-an* (مص.م. بم. ترکان) ۲. شاهد: ۵

نوشید. صورتش را ترش کرد و به فنجان قهوه خیره شد. (مسئور<sup>۳</sup> ۱۵) ۵. (قد.) (مجاز) افسرده کردن؛ مکدر کردن: فرهاد را از آنچه که شیرین ترش کند / این را شکیب نیست گر آن را ملالت است. (سعدی<sup>۲</sup> ۳۶۶)

تورش رو [ی]، تورشو [ی] *t.-ru[y]* (ص.) (مجاز) [اصلاح مدخل و آوانگاری] شاهد دیگر: ۵ ما سیکی خوار نیک، تازه رخ و صلح جوی / تو سیکی خوار بد، جنگ کن و ترش روی. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۷۷)

تورشی *torš-i* ۷. (حامص.) (پزشکی) ترش کردن. ← ترش • ترش کردن (م.و.): همه کسالت های معده از ترشی ... نیست. (مخبرالسلطنه ۳۶)

تورشی جات *t.-jāt* [فا.فا. از ع.ر.] (ا.) [اصلاح ریشه و حذف علامت زنگ]

تورشیدن *torš-id-an* (مص.ا. بم. ترش) ۱. شاهد: ۵ اگر آن طعام ترشیدی و فی نکردی جزو آدمی خواست شدن. (مولوی: فیه ما فیه: لغت نامه<sup>۱</sup>)

تورشیده *torš-id-e* (صف. از ترشیدن) ۲. شاهد: این ها علاقه دارند که ... خواهر ترشیده شان را که آن سال ها قرار بود زن دوستعلی خان بشود باز به ریشش ببندند. (پزشک زاد: دای جان ناپلئون ۸۷: نجفی ۳۰۶)

تورشیزی *toršiz-i* (ص.ا. منسوب به ترشیز، ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی انگور: [انواع انگور] دیده گاو و شلجی و ترشیزی. (ابونصری ۱۱۵)

تورصیصی *tarsis* [ع.ر.] (ا.مص.) (قد.) استوار کردن: در معرکه سخنوری و هنگامه فصاحت گستری متکلم می بود و تأسیس و ترصیص بنیان مباسطت و مسرت می نمود. (میرنقی الدین کاشانی: خلاصه الاشعار ۴۰۰)

تورطیب *tartib* [ع.ر.] (ا.مص.) شاهد دیگر: جهت ترطیب دماغ و ترتیب فراغ عبور بر مساکن ربیعی در خاطر گذشت. (امینی هروی ۲۶۵) ۵

تورف *tarf* (ا.) (قد.) قره قوروت →. [اصلاح ارجاع]

تورفند *tarfand* (ا.)

• سه کردن (مص.ا.) (قد.) حيله کردن؛ مکر کردن: بسی چاره ها جست و تورفند کرد / سرانجام پنهان یکی بند کرد. (اسدی<sup>۱</sup> ۲۱۱)



کلاغ‌ها و آدم‌ها: ۱۰: نجفی (۳۰۷)

**ترکه‌ای** tərkeh (ص.، منسوب به ترکه) (گفتگو) (مجاز)  
[اصلاح آوانگاری] ...: پنج شش سالی از من و  
ناصر بزرگ‌تر بود، اما از بس ریزه و ترکه‌ای بود همه  
خیال می‌کردند شانزده هفده ساله است. (میرصادفی<sup>۳</sup>  
۱۳۶) معلم کلاس ... یک جوان ترکه‌ای بود، بلند و با  
یک صورت استخوانی. (آل احمد<sup>۵</sup> ۱۳۵) [حذف مثال و  
افزودن شاهد]

**تورکی** tork-i [تر.فا.] (ص.، منسوب به ترک) ۷. (قد.)  
(مجاز) ناپسند و خشن: با این همه ما را به ازین  
داشت، توانی / پنهان ز خوی تورکی، ما را به ازین دار.  
(سنایی ۲۰۷)

تَرْكِيبُ tarkib [ع.ر.] (إِصْ.)

• ~ کردن (م.ص.م. ۵. (موسیقی) ترکیب (م. ۱۴)  
 ~ تألیف (م. ۵). [اصلاح ارجاع]  
 □ از ~ افتادن (گفتگو) (مجاز) تناسب خود را از دست دادن: صورتی که هیچ وقت چین نمی خورد، متغیر نمی شد، شکمش بالا نمی آمد، از ترکیب نمی افتاد.  
 (هدایت ۸۵)

توکیب بندی t.-band-i [ع.ر.ف.ا.] (حامص.) شاهد  
دیگر: ○ این عکاس بوده که توانسته آن شکل از  
ترکیب بندی، نور، زاویه دید و رنگ و بقیه جزئیات را  
نوی عکسش به وجود بیاورد. (← مسنور<sup>۱</sup> ۶۴)

ترکیدن tarak-id-an, ter[e]k-id-an (مص.ل.) به.:

ترکی) [اصلاح آوانگاری] ۳. (مجاز) از شدت  
حسی آزاردهنده تاب و تحمل خود را از  
دست دادن: از فضولی داریم می‌ترکیم. (چلچراغ  
۸/۵۰) ○ اگر این کار را نکنند از ملال و دل‌تنگی  
می‌ترکند. (میرصادقی<sup>۶</sup> ۱۱۶) ○ [اصلاح تعریف و  
افزودن شاهد] ۷. (گفتگو) (نوهین آمین) (مجاز)  
شاهد: ○ به جان آن ربابه بزکی که همچو حرام‌زاده‌ای  
ترکید، تو گفتمی من هم باور کردم. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۵۵).  
(گفتگو) (طنز) (مجاز) زیاده از حد خوردن  
خوراکی، به‌ویژه غذا: ترکیدم، چقدر خوردم.  
[اصلاح تعریف و حذف شاهد] ○ گاهی برای  
ابراز خشم و اعتراض نسبت به کسی گفته

استاد مقنی کوره قنات را ترکانده بود و سربه‌نیست شده بود. (آل‌احمد ۱۳۶۶) ۴. (گفتگو) (مجاز) کار مهمی را در مدتی اندک با شایستگی یا زرنگی انجام دادن: اینطور که تو تمرین می‌کنی سر سه ماه، ترکانده‌ای. ○ ریاضی بیست گرفتم. — ترکاندی‌ها. ○ تیم ملی پنج گل به حریف زد. — بچه‌های تیم ملی ترکانده‌اند. ۵. (گفتگو) (مجاز) همبستر شدن، به‌ویژه ازالهٔ بکارت کردن: می‌خواست با فریب به اسم ازدواج دختر مردم را بترکانش.

**توک تاز** tork-tāz [تر.فا.] (صف.) (مجاز) ۱. شاهد  
دیگر: ○ دل ترک تازان در آن داروگیر / برآورده از نای  
ترکی نفیر. (نظامی ۱۰۹۷)

توک چشم tork-če(a)šm [ت.ر.فا.] (ص.) (فد.)  
(مجاز) دارای چشم گیرا و جذاب: کُرد را بود  
دختری به جمال / لعبتی، ترک چشم و هندوخال. (نظامی)<sup>۴</sup>  
(۲۷۴)

توکش tarkeš (.)

□ سه چیزی به کسی رسیدن (گفتگو) (مجاز) از ضرر و زیان یا آسیبی که به کسی رسیده در امان نماندن او و اثرات آن، هرچند جزئی تر، او را نیز مبتلا و گرفتار کردن: این بحران اقتصادی که می‌گویند همه سرمایه‌دارهای بزرگ خارجی را ورشکست کرده ترکشش به ما هم رسیده و اینجا هم باعث بیکاری و تورم و گرانی شده.

• ترکمون terekmun [= ترکمان] (۱.) (عامیانه) ۱  
• زدن (مص.ا.) (عامیانه) (مجاز) ۱ ۳. حرف  
زدن؛ نالیدن: چند بار باهانش حرفم شد. تا صدایم  
می‌کرد: جوجه! می‌گفتم، ترکمون بزن نردبانِ دزدها!  
(← میرصادق، ۲۴۴)

□ ~ زدن به (توای) چیزی (عامیانه) (مجاز) **△**  
[اصلاح ترکیب] شاهد: ◊ ترکمون زده‌ای تو  
روراستی و صدق و صفای ما فزاق‌ها. (شاملو: دُن آرام  
۱/۳۳۰)

توکِه<sup>۱</sup> tarke (۱.) ۳. واحد شمارش درخت؛  
اصله: میدانگاهی با چمنکاری و دوسه ترکِه درخت  
خاک و خل گرفته جلو مجتمع آپارتمانها بود. (میرصادق):

۵ ~ فروش قطعه‌ای پلاستیکی که روی سرامیک و زیر فرش قرار می‌دهند تا از سُرخوردن فرش جلوگیری کند.

**ترمغز** tar-maqz (ص.) (قد.) ویژگی آن که از بینی‌اش آب می‌آید و عطسه می‌کند: از گرد راهش آسمان، ترمغز گشته آنچنان / کز عطسه مغزش جهان پرمشک تاتار آمده. (خاقانی ۳۸۸)

**ترموکوپل** termokupl [تر.: thermocouple] (۱.) (فیزیک) ...؛ بندآور. [افزودن مترادف]

**ترمه** terme [تر.] (۱.) [اصلاح ریشه]

**ترمه‌ای** t.-i [تر.فا.] (ص.): منسوب به ترمه [اصلاح ریشه و آوانگاری]

**ترمه‌دوزی** terme-duz-i [تر.فا.] (حاص.) [اصلاح ریشه]

**ترنابازی** tornā-bāz-i (حاص.) (۱.) (بازی) [اصلاح هویت دستوری]

**ترناگل** tornā-gol (۱.) ترنابازی →: بازی‌های گل یا بوچ ... ترناگل و عمو زنجیرباف ... تقریباً بازی پسرها و جوان‌ها در سرک‌وچه‌ها و گذرها بود. (شهری ۳۶۱/۳)  
**ترنج** tora(o)nj (۱.) (۱.) (گیاهی) کُ کتاب‌های لغت ترنج را بالنگ معنی کرده‌اند اما با توجه به شواهد شعری احتمالاً چیزی از نوع پرتقال یا لیموشیرین باید بوده باشد. [افزودن حوزه کاربرد و توضیح]

**ترند** tarand (۱.) (جانوری) صعوه →: ترند هفت بچه می‌گذارد یکی بلبل است. (مثل)

**ترنده** tar-ande (ص.) (ازتریدن) (قد.) روان‌شونده؛ جاری: خونی ترنده از او زایل شود. (ابوالفتح ۹۷/۴)  
**ترنگست** tarangast [؟] (۱.) (موسیقی) صدای سازهای زهی.

**تروکاژ** te(o)rukāž [تر.: truce] (۱.) (سینما) [اصلاح آوانگاری]

**ترویرا** tervirā [؟] (۱.) نوعی پارچه از جنس پلی‌استر.

**تری** tar-i (حاص.) (۵.) (قد.) (مجاز) ناخوشی؛ آزدگی: سر برنیاورم ز «تری» روز بازخواست / از

می‌شود که زیاده از حد می‌خورد: بترکی همین یک ساعت پیش آن‌همه نان و کره لباندی. (←) مبرصادفی<sup>۳</sup> (۲۶۳) ۹. (گفتگو) (نوهین‌آمیز) (مجاز) مردن: ما یک بابایی هستیم، آمده‌ایم چهار صباح تو این دنیای دون زندگی بکنیم و بعد بترکیم برویم بی کارمان. (← هدایت ۸۲۶)

۵ **بترکی را صدا کردن** (گفتگو) (مجاز) هنگامی گفته می‌شود که کسی بیش از حد پرخوری کند: آب‌گوشت غلیظ می‌شود. حالا دیگر حاضر است. خیلی خوش‌مزه است. آن‌قدر می‌خوریم که بترکی را صدا کنیم. (شاملو ۶۵)

**ترگوی** tar-gu[-y] (ص.) (قد.) (مجاز) شیرین‌سخن؛ خوش‌سخن: شاعر ترگوی شدم لاجرم / تری شعرم به جهان شد سمر. (سوزنی: لغت‌نامه)  
**ترلک** terlek [تر.] (۱.) (قد.) جامه و قباي آستین‌کوتاه، نیز ← ترلک پوش: گشتم چنان ضعیف که خیاط روزگار / از بند ترلک تو بدوزد قباي من. (؟: آندراج)

**ترلک‌پوش** t.-puš [تر.؟.فا.] (ص.) (قد.) ویژگی آن که ترلک پوشیده است: ترک خنجرکش لشکرشکن ترلک‌پوش / بت خورشید بناگوش و دردی‌نوش. (خواجو ۲۸۳)

**ترلیک** terlik [تر.؟] (۱.) (قد.) ترلک →: معطر است دماغم ز بوی ترلیکش / ملازمم به دل و جان ز دور و نزدیکش. (نزاری: آندراج)

**ترموز** tormoz [رو.] (۱.) (فنی)

۵ ~ **ای.بی.اس** (فنی) ای.بی.اس →.

۵ ~ **دیسکی** (فنی) نوعی سیستم ترمز در خودروها که در آن چهار چرخ دارای دیسک ترمز هستند. این نوع ترمز بهتر از ترمز کاسه‌ای عمل می‌کند.

۵ ~ **ضد قفل** (فنی) ای.بی.اس →.

۵ ~ **کاسه‌ای** (فنی) نوعی سیستم ترمز در خودروها که در آن صفحه‌ای شبیه کاسه در چرخ‌ها وجود دارد که هنگام ترمز لنت‌ها با آن تماس پیدا می‌کند و خودرو متوقف می‌شود.



بس که دیده‌ام تری از آسمان خشک. (صائب: آندراج) ۵  
دل بی‌حوصله را تاب ظرافت نثود / از تری داغ شود آینه  
کز فولاد است. (میرالهی همدانی: آندراج)

**توبا** teriyā [از فر.: cafétéria] (۱.) [اصلاح  
آوانگاری]

**توبا خشک** tar-yā-xošk (۱.) (بازی) نوعی قمار یا  
شرط‌بندی که در آن یک طرف سنگی را با آب  
دهان خیس و به هوا پرتاب می‌کنند، و قبل از  
افتادن سنگ بر روی زمین، وضعیت آن را که  
بر روی تر می‌افتد یا خشک پیش‌گویی  
می‌کنند.

**تریاسه** teriyāse [از فر.: trias، از آلم.: Trias] (۱.)  
(علوم زمین) [اصلاح آوانگاری]

**توباق** te(a)ryāq [معر. از یو. = تریاک] (۱.)  
[اصلاح آوانگاری]

**توباک** ta(e)ryāk [یو.] (۱.) [اصلاح آوانگاری]

**توباک‌سوز** t.-suz [یوفا.] (صف.) (قد.) سوزاننده  
تریاک؛ خنثی‌کننده پادزهر: به رزم اندرون زهر  
تریاک‌سوز / به بزم اندرون ماه‌گیتی‌فروز. (فردوسی<sup>۳</sup>  
۱۷۶)

**توپ** terip [انگ.: trip] (۱.) (گفتگو) (مجاز) ۱. بار؛  
دفعه؛ دور: از صبح چند توپ رفتم تا بازار و برگشتم.  
۲. موقعیت: این جا قریبان صدقه کسی نمی‌رویم این جا  
توپ زورآزمایی است. (چلچراغ ۱۲/۱۲) ۵ توپ،  
توپ روکم‌کنی بود. (چلچراغ ۱۸/۱۶) ۳. تیپ؛ قیافه؛  
ظاهر: موها را پشت‌بلند کردم ... توپ داریوش.  
(چلچراغ ۳۶/۴۶) ۵ یک خورده دارید می‌روید سمت مد  
روز و توپ بجه‌تهرانی. (← چلچراغ ۳۴/۴۲) ۴.  
طبقه؛ قشر؛ گروه: من از آدم‌های توپ فرهنگی  
دیگر ... هم شنیدم که ما مسئولیت‌گریز هستیم. (←  
چلچراغ ۱۷/۵۲) ۵. شأن و موقعیت بالا؛ کلاس:  
نوشتن در یک آینه ... یعنی نوشتن از سادگی، یعنی در  
بند توپ نبودن. (چلچراغ ۵/۴۲) ۶. برنامه: امشب  
توپ چی است؟

• ~ آمدن (مص.) (گفتگو) (مجاز) • توپ  
وردداشتن →: طرف سواد درست و حسابی ندارد ولی

چه تری می‌آید.

• ~ چیزی یا جایی زدن (گفتگو) (مجاز) ظاهر  
خود را به آن شکل یا مناسب آنجا آراستن:  
توپ عروسی زده است. ۵ توپ مشکی زده است. ۵  
توپ دامادی زده است.

• ~ زدن (مص.) (گفتگو) (مجاز) ظاهر خود را  
آراستن؛ شیک کردن؛ تیپ زدن: عجب تری  
زدی! کجا داری می‌روی؟

• ~ ورداشتن (مص.) (گفتگو) (مجاز) خود را  
برتر و بالاتر از دیگران دانستن؛ کلاس  
گذاشتن: با این لباس‌های نوی که پوشیده چه تری  
ورداشته!

• تو [ی] ~ بودن (گفتگو) (مجاز) به چهره خود  
حالتی از غرور یا کبر دادن؛ سرسنگین بودن:  
همیشه هم توی توپ است و عین برج زهرمار می‌ماند.  
(← چلچراغ ۲۴/۱)

**تویدن** tarr-id-an (مص.) (بم.: تر<sup>۲</sup>) (قد.) روان  
شدن؛ جاری شدن: اگر خون به پنبه فرو شود ولکن  
بنترد واجب باشد بر وی که هر بامدادی فسلی بکند.  
(النهايه ۳۷: ذیل)

**تویشنه** terišne (۱.) (گفتگو) ۱. تراشه (م.) →:  
پدرم ... مشغول انداختن درخت‌ها می‌شود. تبر تادسته تو  
تنه درخت می‌نشیند. تویشنه‌ها به همه طرف پرتاب  
می‌شوند. (شاملو ۱۷۱) ۲. تریش (م.) →: یک شب  
ما چراغ نداشتیم، توی دوات روغن ریختم و با تویشنه  
پیراهن خودمان فتیله درست کردیم. (هدایت<sup>۱۰</sup> ۸۹)

**تویک** terik (اصو.) (گفتگو)

• ~ ~ (گفتگو) شاهد: دندان‌هایش از شدت سرما  
محکم به هم می‌خوردند. دندان‌های من هم داشت  
تویک‌تویک به هم می‌خورد. (سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۵۵)

**تویلی** tereyli [از انگ.] (۱.) (گفتگو)

• ~ کشویی (فنی) [اصلاح صورت ترکیب]

**تویلیارد** terilyārd [فر.: Trilliard] (۱.) عدد  
اصلی معادل ۱۰<sup>۳۱</sup>.

**تری‌نیتروتولون** terinitrotolu'en [فر.:

trinitrotoluène] (۱.) (شیمی) [اصلاح



## آوانگاری]

تست test [انگ.: test: (۱.)

تز tez [فر.: thèse: (۱.) ۴. (فلسفه) ... نهاد؛ نهاده؛  
سناده. [افزودن مترادف]

تزاروس tezārus [انگ.: Thesarus از یو.] (۱.)  
کتابی مرجع که به صورت موضوعی  
مدخل‌بندی شده و در هر مدخل واژه‌های  
مربوط به آن موضوع یا مقوله و واژه‌های  
مترادف و متضاد آن ذکر می‌شود.

تزجیت tazjiyat [عر.] (امص.) (قد.)

• سه کردن (مص.م.) (قد.) شاهد دیگر: دیوان  
انشای خود به من حواله کرد ... یک چند در ظل آن  
رعایت تزجیتی می‌کردم. (منتجب‌الدین ۳)

تزلزل tazalzol [عر.] (امص.) ۴. (مجاز) تردید؛  
دودلی: مدتی است دچار تزلزل شده‌ام که این کار را  
بکنم یا نه؟ ۵. (مجاز) تغییر کردن دائمی  
تصمیمات، نظریات، یا رفتارهای کسی،  
به‌ویژه به علت ترس یا محافظه‌کاری؛  
نااستواری در شخصیت و عقیده: روی قول او  
حساب نکن، تزلزل شخصیت دارد.

تزویق tazviq [عر.] (امص.) (۱.) (قد.) ۴. (مجاز)  
شاهد دیگر: حق تعالی در این آیه صفت تزویق زبان  
منافقان گفت. (ابوالفتوح ۱۴۳/۲)

تزغیدن tažq-id-an (مص.ا.) (قد.) به خشم  
نگریستن: عمر همی در ایشان تزغید و گفت .... (عتیق  
نیشابوری ۱۵۰۶/۳)

تس tes [تا.] ← مس ۵ مس و تس.

تساری tesār-i [از فر. = تزاری] (صد.) تزاری →:  
دولت‌های تساری روسیه ... علاقه زیادی به مداخله در  
سیاست اروپا داشتند. (مسنوفی ۱۰۴/۳ ح.)

تسبیب tasbib [عر.] (امص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر:  
• نویی که از ره تسبیب، قسط روزی خلق / به دست  
نوست گر افزائی و گر گاهی. (ظهر فاریابی ۱۷۹)

تسبیحات tasbihāt [عر.] (ج، تسبیح) (۱.)

• سه فاطمه (س) گفتن ۳۴ مرتبه الله اکبر، ۳۳  
مرتبه الحمد لله و ۳۳ مرتبه سبحان الله با  
شمردن دانه‌های تسبیح.

ت  
ث

• سه ورزش (ورزشی) (پزشکی) آزمایشی با  
استفاده از دستگاه مخصوص که با راه رفتن  
بیمار و دویدن او روی ریل این دستگاه و  
چگونگی ضربان قلب او به نارسایی قلب پی  
می‌برند.

تسع tes' [عر.] (صد.) (قد.) نه (عدد) →.

تسعین tes'in [عر.] (۱.) (قد.) ۱. نود. ۲. (مجاز)  
نشیمن‌گاه؛ دبر: زبس گندیده و ناپاک و زشت و تیره  
و مفت / تو پنداری دهان خصم دستور است تسعینش.  
(فآنی ۴۰۴)

تسک‌بار taskbār [انگ.: task bār: (۱.) (رایانه) نوار  
وظیفه ← نوار ۱ ۵ نوار وظیفه.

تسلیه tasliye [عر.: تسلیة] (امص.) (قد.)

• سه کردن (مص.م.) (قد.) تسلی دادن: حق تعالی  
این برای چند وجه گفت یکی برای آن‌که ... دیگر تسلیه  
رسول (ص) کرد. (ابوالفتوح ۳۴۸/۱)

تسمیه tasmiye [عر.: تسمیة] (امص.) ۲. گفتن یا  
نوشتن «بسم الله الرحمن الرحیم»: صدر نامه و این  
ابتدای نامه را خوانند که بعد از تسمیه آغاز کرده شود.  
(محمد مبهنی: دستور دیری ۱۳)

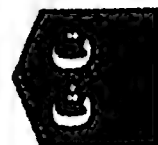
تسویه حساب tasviye-hesāb [عر.ع.] (امص.)

• سه کردن (مص.ا.) ۴. (گفتگو) (مجاز) شاهد:  
نترس، من خودم را نمی‌کشم. اگر این کار را هم بکنم، اول  
تسویه حساب می‌کنم بعد. (وفی ۱۵۳<sup>۲</sup>)

تسیه tesye (۱.) (گفتگو) تسی →: در قمار، تسیه یا  
شتیلی اسمال محفوظ بود، زیرا در غیر این صورت چند  
نفر با ضامن دار او ناکار می‌شدند. (مدنی ۱۸)

تسیه‌بگیر t-be-gir (صف.) (گفتگو) آن که از  
قماربازان تسی می‌گیرد. ← تسی: مصطفی  
گاوکش قمارخانه دار شده و حسن سیاه هم تسیه‌بگیرش.  
(میرصادقی ۳۰۶)

تشاجر tašājor [عر.] (امص.) (قد.) نزاع و دشمنی:  
میان ایشان چندان تقاطع و تدایر ... بادید آید و تجاسر و  
تشاجر بر حشم که به انتقام تو نپردازند. (ابن اسفندیار ۱۴)  
تشباد taš-bād (۱.) (فرهنگستان) باد بسیار گرم با



رطوبت نسبی اندک.

تشت taštattot [عر.] (امص.)

آرا شاهد دیگر: از اختلاف هوا و تشت

آرای حشم اختلالی راه یابد ... (منتجب‌الدین ۲۰)

تشت‌خانه tašt-xāne (ا.) (قد.) مستراح: ...

شرمندگی نیارد در تشت‌خانه، نیز. (امیرخسرو: دهخدا<sup>۲</sup>

(۱۰۲۳)

تشخیص tašxis [عر.] (امص.) ۱. توانایی دریافتن

تفاوت و تمایز میان دو یا چند چیز یا کس، با

توجه به مشخصات و ویژگی‌های آنها. [اصلاح

تعریف]

تشدید tašdid [عر.] (امص.) ۶. (شیمی)

(فرهنگستان) فرایندی که در آن بسامد تابش

الکترومغناطیسی حاصل از یک منبع با بسامد

جهش‌های الکترونی یا مغناطیسی یک نمونه

مطابقت می‌کند.

تشریف tašrif [عر.] (امص.) (قد.)

• ~ آوردن (مص.ا.) (احترام‌آمیز) (مجاز) [افزودن

مجاز]

• ~ بودن (مص.ا.) (احترام‌آمیز) (مجاز) [افزودن

مجاز]

□ ~ ... را بودن (تشریفم را بردم، تشریف را بردی،

...) (گفتگر) (نوهین‌آمیز) (مجاز) رفتن: وقتی تشریف

را بردی، در را پشت سرت بیند.

تشریفات tašrif.āt [عر.] ۵. [تشریف (ا.)

مخلفاتی که همراه با غذا خورده می‌شود: غذای

ظهر امروز ... کوفته تبریزی بود که کبری با سلیقه و

آداب تمام مایه آن را با گوشت و پیازداغ و مغز گردوی

منفصلی ... گرفته ... دم‌کنی‌اش را گذارده و به تهیه

تشریفات دیگرش برآمد. (شهری<sup>۱</sup> ۲۶۶) ۶. (سیاسی)

(فرهنگستان) مجموعه آیین و رفتار دیپلماتی در

روابط بین دولت‌ها. ۷. (قد.) خلعت‌ها. نیز ←

تشریف (م.۲): بیشتری از روز و شب آن پادشاه

کریم‌طبع به دادن خلعت‌های گران‌مایه و تشریفات فاخر به

بنده‌های دور و نزدیک ... می‌گذشت. (عبدالستار

لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۳۶)

تشریف‌فرما tašrif-farmā [عر.فا.] (صف.) (مجاز)

• ~ شدن (مص.ا.) (احترام‌آمیز) (مجاز) [افزودن

مجاز]

تشریف‌فرمایی t-y(')-i [عر.فا.فا.] (حامص.)

(احترام‌آمیز) (مجاز) [افزودن مجاز]

تشقیص tašqis [عر.] (امص.) (قد.) تقسیم کردن

گوشت قربانی بین چند نفر: در بخشش، تشقیص

مجزئ نیست و در تخصیص، تخصیص مسوغ نه.

(حمیدالدین ۲۰۸)

تشنج‌آفرین tašannoj-ā('ā)farin [عر.فا.] (صف.)

(مجاز) موجب تشنج؛ تشنج‌زا. ← تشنج (م.۳).

[اصلاح تعریف]

تشنگی tešne-gi (حامص.)

• ~ دادن (مص.م.) (گفتگر) تشنه نگه داشتن؛

مانع رفع تشنگی کسی شدن: هم آبپاش را و هم

تلمبه را دادم از جیب خودم مرمت کردند. نمی‌شد به

انتظار وصول تنخواه‌گردان مدرسه بچه‌ها را تشنگی داد.

(آل‌احمد<sup>۵</sup> ۳۸)

تشنه‌دل tešne-del (ص.) (قد.) (مجاز) تشنه‌جگر

→: به سیران مده نوشداروی معنی / ز تشنه‌دلان

ناشتایی طلب‌کن. (خاقانی ۷۹۵)

تشنه‌دلی t-i (حامص.) (قد.) (مجاز) آرزومندی؛

اشتیاق: چه اساتذت ز من آمد که بدین تشنه‌دلی / به

سوی مشرب احسان شدند نگذارند. (خاقانی ۱۵۳)

تشنیا tešniyā (امص.) (قد.) تشنگی: یکی از انبیا

بیست سال به گرسنیا و تشنیا و برهنیا و بلا ... بسیار

مبتلا بود. (کیمیای سعادت: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

تشویر tašvir [عر.] (امص.) (قد.)

• ~ خوردن (مص.ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: □

هر دو تشویر کار او خوردند / باز تدبیر کار او کردند.

(نظامی<sup>۴</sup> ۳۰۶)

تشویش tašviš [عر.] (امص.)

□ ~ اذهان عمومی (حقوق) نگرانی و اضطراب

و عدم امنیت در اذهان عموم مردم ایجاد

کردن.

تصاحب tasāhob [از.عر.] (امص.)



نقشه‌برداری) (فرهنگستان) دانش و فناوری استخراج اطلاعات مربوط به زمین و محیط پیرامون آن از تصاویر گرفته‌شده یا حسگرهای دیگر از طریق اندازه‌گیری و پردازش و تحلیل و نمایش آنها.

**تصییر** tasyir [عر.] (امص.) (قد.) تغییر دادن از صورتی یا حالتی به صورت یا حالت دیگر: و جعل روا بود که به معنی تصییر بود و تأویل بر الطاف و توفیق توان کردن یعنی ما کردیم با شما الطافی که عند آن امتی وسط شدی. (ابوالفتح ۱/۳۴۹-۳۵۰)

**تضاد** tazād[d] [عر.: تضاد] (امص.) ۲. (ادبی) طباق (م.) ۱. → [اصلاح ارجاع]

**تظاهر** tazāhor [عر.] (امص.) ۱. رفتار کردن به گونه‌ای غیر واقعی به دلیل داشتن منظوری خاص. [اصلاح تعریف]

**تعادلی** ta'ādol-i [عر.فا.] (صد.) منسوب به تعادل و ویژگی قیمت کالایی که دولت با نرخ مابین قیمت آزاد و قیمت یارانه‌ای عرضه می‌کند.

**تعارف** ta'ārof [عر.] (امص.)

• ~ کردن (مص.) ۲. [حذف هویت دستوری] ۲. (مص.) [اصلاح هویت دستوری]

• یی ~ [حذف ترکیب، این ترکیب به صورت مدخل اصلی در جای الفبایی خودش می‌آید]

**تعاطی** ta'āti [عر.] (امص.) ۱. شاهد: در قمع و زجر اهل فساد و منع ایشان از ... تعاطی خمر در جوار مسجد ... مجهود بذل کند. (منتجب‌الدین ۸۳)

• ~ کردن (مص.) (قد.) پرداختن به چیزی؛ مشغول بودن به آن: حق تعالی ... معجز هر پیغامبری که داد از جنس آن داد که در روزگار او تعاطی کردند. (ابوالفتح ۳/۴۴)

• ~ کردن (نمودن) چیزی (قد.) ۱. شاهد دیگر: • پس چاره‌ای نباشد آن را که تعاطی این علوم کند و خواهد که در تفسیر تصنیفی کند از آن که از همه علوم که این کتاب متضمن است آن را و مشتمل است بر آن بابه‌ره باشد. (ابوالفتح ۱/۱)

**تعامل** ta'āmol [عر.] (امص.) ۳. (روان‌شناسی)

• ~ کردن زنی را (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب] تصادف tasādoḡ [عر.] (امص.)

• به ~ [حذف هویت دستوری] تصادر tasaddor [عر.] (امص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: • نرم و درشت فراوان چشیده تا به تصدر رسیده [است.] (زیدری ۷۶)

**تصدق** tasaddoḡ [عر.] (امص.)  
• ~ کسی (چیزی) شدن (بودن، رفتن، گشتن) (گفتگو) [اصلاح صورت ترکیب] شاهد دیگر: ساکت، تصدقم، گریه نکن ... وقتی بزرگ‌تر شدی برایت لباس آبی نشنگ می‌دوزم. (فصبح: دل کور ۲۸۵: نجفی ۳۱۲)

**تصدی** tasaddi [عر.] (امص.)  
• ~ دولتی (اقتصاد) واحد اقتصادی که تابع مقررات دولتی است.

• ~ عمومی (اقتصاد) واحد اقتصادی متعلق به دولت که تابع مقررات بخش خصوصی است.

**تصرف** tasarrof [عر.] (امص.)  
• ~ کردن ۸. (مص.) (قد.) بد اندیشیدن درباره کسی؛ دل‌چرکین بودن نسبت به کسی: تو در ایشان گر تصرف می‌کنی / در چراغ چارمین پف می‌کنی. (عطار ۱۰/۱۴۷)

**تصریح** tasrih [عر.] (امص.)  
• به ~ [حذف هویت دستوری] تصمیم tasmim [عر.] (امص.)

• ~ داشتن (مص.) [اصلاح هویت دستوری]  
• ~ گرفتن (مص.) [اصلاح هویت دستوری]  
• ~ یافتن (مص.) (قد.) [اصلاح هویت دستوری] شاهد دیگر: • هر چند عزیمت عزلت تصمیم یافته بود. (زیدری ۱۵)

**تصویر** tasvir [عر.] (امص.) ۵. (ادبی) ...؛ خیال‌بندی. [افزودن مترادف]

**تصویرسازی** t.-sāz-i [عر.فا.] (حامص.) ۲. (ادبی) به کار بردن تصویر. ← تصویر (م.) ۵. [اصلاح ارجاع]

**تصویرسنجی** tasvir-sanj-i [عر.فا.] (حامص.)



(فرهنگستان) ارتباط متقابل میان دو یا چند فرد یا گروه یا سامانه.

**تعاونی** ta'avon-i [عر.فا.] ۴. (صن.) به قیمت

فروشگاه‌های تعاونی. ← (م.۲) [اصلاح تعریف]

**تعديل** ta'dil [عر.] (امص.) ۱. کاستن از شدت یا

زیادی چیزی و آن را به حد متناسب و قابل

قبول رساندن؛ به حد اعتدال رساندن؛ متعادل

کردن. [اصلاح تعریف] ۶. (حقوق) حکم کردن

بر راستی شهادت کسی؛ داوری کردن بر اینکه

او عادل است و شهادتش درست است؛ مق.

جرح.

**تعرض** ta'aroz [عر.] (امص.) ۶. به زور هم‌بستر

شدن با کسی؛ تجاوز.

**تعرفه** ta'refe [از عر.: تعریفه] (ا.) [اصلاح ریشه]

۲. (اقتصاد) شاهد دیگر: تمام عایدات دولتی ما به

انضمام تفاوت تعرفه جدید گمرکی ... به بیست میلیون

بالغ خواهد گردید. (مستوفی ۱۰۵/۳) ۵

**تعریف** ta'rif [عر.] (امص.)

• ~ داشتن (مص.ا.) (گفتگو) خوب و قابل بازگو

کردن بودن: شیران تنها چیزیش که تعریف دارد همان

آب خنکش است. (جمال‌زاده ۱۰۲) ۵ [حذف ارجاع و

افزودن شاهد]

• ~ی نداشتن (گفتگو) خوب و مناسب یا

قابل ستایش و بازگو کردن نبودن: حال بیمار

تعریفی ندارد. ۵ دست‌پخت عروس تعریفی نداشت. ۵

اوضاع مادی من تعریفی ندارد. تقریباً کفگیر به ته دیگ

خورده. (هدایت: نامه‌های هدایت ۱۹۳: نجفی ۳۱۳)

**تعزیه** ta'ziye [عر.: تعزیه] (ا.) ۱. ...؛ شبیه.

[اصلاح تعریف]

**تعزیه‌خوانی** t.-xān-i [عر.فا.ا.] (حامص.) ۲. ... در

مراسم تعزیه. ← تعزیه (م.۱.) [اصلاح ارجاع]

**تعزیه‌داری** ta'ziye-dār-i [عر.فا.ا.] (حامص.) ۲.

برگزار کردن مراسم تعزیه. ← تعزیه (م.۱.)

[اصلاح ارجاع]

**تعزیه‌نویس** ta'ziye-nevis [عر.فا.] (صن.)

نویسنده متن تعزیه.

**تعطیل** ta'til [عر.] ۶. (صن.) (گفتگو) (توهین آمیز)

(مجاز) ویژگی آنکه بدون فکر کردن حرف بزند

یا عمل انجام دهد؛ نفهم: طرف تعطیل است، هرچی

بهش می‌گویم این کار شدنی نیست باز حرف خودش را

می‌زند. نیز ← مخ<sup>۱</sup> مخ<sup>۲</sup> کسی تعطیل بودن. ۷.

(امص.) (کلام) اعتقاد به این‌که خداوند جهان را

آفریده و دیگر در آن تصرفی ندارد و قوانین

طبیعی بر جهان حاکم است.

**تعفف** ta'affof [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: از

هیچ مخلوق هدیه و تحفه قبول نکردی از ظلف و تعفف.

(ابن اسفندیار ۱۴۷) ۵

**تعلل** ta'allol [عر.] (امص.)

• ~ کردن (مص.ا.) ۲. (قد.) تسلی یافتن: در معنی

عشق فصلی چند اثبات کنم ... چون طلب او به دامن وصل

نرسد بدین فصول تعلل کند. (احمد غزالی: سوانح ۱)

**تعمیل** ta'ammol [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر:

حق تعالی ... ایشان را به کمال فطری و فضایل وهبی از

تعملات کسبی و تعلّمات بشری مستغنی گردانیده.

(دوانی: گنجینه ۱۴۱/۶) ۵

**تعمیرگاه** ta'mir-gāh [عر.فا.] (ا.)

• ~ مجاز تعمیرگاهی که از طرف شرکت

تولیدکننده مجاز به انجام تعمیرات و خدمات

پس از فروش تولیدات آن شرکت می‌باشد:

تعمیرگاه مجاز لوازم خانگی.

• ~ مرکزی تعمیرگاه اصلی و معتبر و مجهز

یک شرکت تولیدی و صنعتی جهت ارائه

سرویس، تعمیر و خدمات پس از فروش:

تعمیرگاه مرکزی اتومبیل. ۵ تعمیرگاه مرکزی ماشین

لباس‌شویی.

**تعمیق** ta'miq [عر.] (امص.) ۱. (مجاز) [آوردن

مجاز بعد از شماره معنی]

**تعنیف** ta'nif [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر:

مطالبت به تشدید و تعنیف می‌نمودند. (قره‌العین ۱۰۹) ۵

**تعویذده** ta'viz-deh [عر.فا.] (صن.ا.) (قد.)

تعویذنویس: تعویذدهانش سامری‌نش / دودانکن

صدربان چو آتش. (خاقانی: ختم الغریب ۷۸)



تعهد ta'ahhod [ع.ر.] (امص.)

• ~ دادن (مص.ا.، مص.م.) [اصلاح هویت دستوری]

• ~ کردن (مص.ا.، مص.م.) [اصلاح هویت دستوری]

تغار taqār [نر.، = طغار] ۶. (ص.) (گفتگو) غیر مؤدبانه) بزرگ؛ درشت: دو تا چشم تغار بی حالت داشت میان یک صورت گرد. (هدایت: و غوغ: صاحب ۱۱۰: نجفی ۳۱۴)

تغلبی taqallob-i [ع.ر.فا.] (ص.، منسوب به تغلب) (قد.) غلبه کننده؛ مستبد: مرض عالم از دو چیز بود، یکی ملک تغلبی و دیگری تجارب هرجی. (خواجeh نصیر ۳۰۳-۳۰۲)

تف taf[f] (ا.)

• ~ دادن ۲. (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) سخنان بیهوده یا بی اساس گفتن: دوباره گوش مفت گیر آورده‌ای، تف می‌دهی.

تف tof (گفتگو) ۲. (شج.) (توهین آمیز) [حذف (گفتگو)]

• ~ انداختن (گفتگو) (مجاز) [اصلاح علامت مدخل فرعی]

• ~ به دهان (گفتگو) (غیر مؤدبانه) (مجاز) [حذف هویت دستوری]

تفاریق tafāriq [ع.ر.، ج.، تفریق] (ا.) (قد.)

• به ~ (قد.) [حذف هویت دستوری]

تفتال taft-āl (ا.) (علوم زمین) ماگما →.

تف tof-tof-e (ا.) (گفتگو) ۳. (مجاز) حرف بی ارزش و بی اساس: مردم می‌گفتند خیر و برکت را می‌برند، جادو جمل می‌کنند، شیطان پرستند و از این تف‌تفه‌ها .... (امیری ۳۵)

تفته<sup>۱</sup> taft-e (ص. از تفتن<sup>۱</sup>) ۴. [حذف معنی]

تفاحت tafahhot [ع.ر.] (امص.) (قد.) گشایش: راه آمد و شد عرایض و مفاوضات به کلی مسدود بود و از هیچ باب طریق نجات و سبیل تفاعتی مشهود نمی‌شد. (فائز مقام ۱۳۲)

تفرقت tafreqat [ع.ر.] (امص.) (قد.) ۲. جدایی:

هیچ صاحب‌عزم صافی عزم به تفرقت ارواح ... راضی نشود. (ظهیری سمرقندی ۳۲۴)

تفریح tafrih [ع.ر.] (امص.) ... نیز ← زنگ<sup>۱</sup> •

زنگ تفریح. [اصلاح ارجاع]

تفریق tafriq [ع.ر.] (امص.) (قد.)

• ~ بودجه (اداری) خرج بودجه از جانب دولت و اعطای مفاصحا حساب از سوی دیوان محاسبات.

تفسان tafs-ān (قد.) ۲. (ص.) شاهد دیگر: سینه‌های

تفسان و دل‌های هراسان را از چشمه‌سار ... سیراب سازند. (امینی هروی ۱۸۹) •

تف‌سنج taf-sanj (ص.، ا.) اندازه گیرنده میزان گرما.

• ~ نوری اسبابی برای اندازه‌گیری دمای بالاتر از نقطه ذوب.

تفسیر tafsir [ع.ر.] (امص.) ۹. (رایانه) (فرهنگستان) فرایند ترجمه و اجرای خطبه خط (یک خط در هر مرحله) گزاره‌های زبان مبدأ.

• ~ داده‌ها (رایانه) (فرهنگستان) فرایند استخراج روابط و معانی نهفته در مجموعه‌ای از داده‌ها.

تفشه taḡše (امص.) (قد.) سرزنش. ← تفشه‌زن.

تفشه‌زن t-zan (ص.، قد.) سرزنش‌کننده؛ طعنه‌زن: به جنگ دعوی داری و سخت تفشه‌زنی/ درشت‌گویی و برخوار و خستوانه‌تی. (ابوالعباس: بهار عجم ۵۲۷/۱)

تفصیل tafsil [ع.ر.] (امص.)

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) سیاهه برداشتن؛ صورت‌برداری کردن: بعد از این ای یار چون تفصیل هشیاران کنند/ گر در آنجا نام من بینی قلم بر سر زنش. (سعدی<sup>۳</sup> ۵۳۱) • فلان ظالم چندین دستارچه و نزوله و شراب‌بها و مال‌الصلاح و نعل‌بها بستند تفصیل کنند و بستانند. (راوندی ۳۳)

• به ~ [حذف هویت دستوری]

تفضّل tafazzol [ع.ر.] (امص.)

• به ~ (قد.) [حذف هویت دستوری]



**تفکچی** tof-ak-či [ف.ا.نر.] (ص.، ا.) (فد.)

تفنگچی →: تفکچیان ... از ابر تنک شهب شراره باران ... بر سر اعدای ریختند. (امینی هروی ۱۵۲)  
**تفکه** tafakkoh [عر.] (امص.) (فد.) شاهد دیگر:  
 روزی بر سیل تنزه و تفکه بر ممر شاهراهی ظارمی دید.  
 (ظهیری سمرقندی ۱۷۹) ○

**تفلون** teflon [فر.: Teflon] ۲. (ص.) (گفتگو)

(مجاز) بدون جذابیت؛ نجسب: خیلی تفلون است  
 هیچ کس حاضر نیست پنج دقیقه تحملش کند.

○ نوار ~ (فنی) ← نوار تفلون.

**تفمال** tof-māl (امص.) (گفتگو) تف مالی.

○ ~ کردن (مص.م.) (گفتگو) تف مالی (م.) →:  
 اد، تف مالم کردی! این چه ریخت ماچ کردن است؟  
 (میرصادقی ۱۹۸)<sup>۶</sup>

**تفویض** tafviz [عر.] (امص.) ۳. (فلسفه) اختیار  
 (م.) ۳. → [اصلاح ارجاع]

**تق** ta(e)q[q] (اصو.) (گفتگو)

○ ~ چیزی درآمدن (گفتگو) (مجاز) ۲. ضعف یا  
 عیب آن آشکار شدن: خبر ترکیدن توپ ها که نو شهر  
 پیچید مردم هول برشان داشت ... یکهو تق توپ ها درآمده  
 بود و هر کسی حق داشت به توپ های سالم ... هم شک  
 کند. (آل احمد ۱۸۳-۱۸۴)<sup>۱۰</sup>

○ ~ کسی (چیزی) درآمدن (گفتگو) (مجاز)  
 سخت ضعیف و ناتوان شدن او یا از کار افتاده  
 و خراب شدن آن: خیلی پیر است، نقش درآمده حتی  
 نمی تواند راه برود. ○ این تلویزیون هم نقش درآمد باید  
 یک جدید بخریم. ○ چاهات شده، ریغونه؟ پشه لگدت  
 زده؟ ناخوش شده ای؟ ... حتماً نقت می خواهد درآید!  
 (شاملو ۳۶۴)

○ ~ سی به توفی خوردن (گفتگو) (مجاز) شاهد: ○  
 من نمی دانم شماها چطور سربازی می کنید. تا یک تقی به  
 توفی بخورد پا را می گذارید به فرارا (← مدنی ۴۷)

**تقاص** taqās [عر.: تقاض] (امص.)

○ ~ گرفتن از کسی (گفتگو) شاهد: ○ نشسته اند از  
 لجشان این حرف ها را برایش درمی آورند. خدا تقاصش  
 را ازتان بگیرد. (میرصادقی: این شکسته ۷۸: نجفی ۳۱۶)

**تقاضا** taqāzā [عر.: تقاضی] (امص.) (ا.)

○ ~ کردن (نمودن) (مص.م.) ۳. [حذف قد.]  
 شاهد دیگر: من هم جوان بودم، شکار می رفتم، قمار  
 می زدم، مشروب می خوردم. اما حالا دیگر توبه کردم،  
 چون قوه و بنیه ام به تحلیل رفته. هر سنی تقاضای یک  
 چیز را می کند. (← هدایت ۶۴)<sup>۳</sup> ○

**تقاطع** taqāto' [عر.] (ا.)

○ ~ ناهم سطح (فرهنگستان) تقاطعی که امکان  
 عبور وسایل نقلیه را با استفاده از اختلاف  
 سطح، به صورت زیرگذر یا روگذر فراهم  
 می کند.

**تقدیر** taqdir [عر.] (امص.)

○ به هر ~ [حذف هویت دستوری]

**تقذر** taqazzor [عر.] (امص.) (فد.) کراهت  
 داشتن؛ پلید و آلوده شمردن کسی یا چیزی.  
 ○ ~ کردن (مص.ا.) (فد.) تقذر ↑: این، برای تقذر  
 کنی از برادر مسلمانان؟ (ابوالفتح ۱۶۱/۲)

**تقریب** taqrib [عر.] (امص.)

○ به ~ (فد.) [حذف هویت دستوری]

**تقریر** taqri' [عر.] (امص.) (فد.) شاهد دیگر: ○  
 معنی استنهام در آیه تقریر و ملامت است آنان را که امر  
 معروف کنند مردمان را و ایشان بر آن که گویند کار  
 نکنند. (ابوالفتح ۱۶۴/۱)

**تقس** toqs (ص.) (گفتگو) نخس<sup>۱</sup> →: عیب ندارد  
 خانوم بچه هستند، ماشاءالله تقس هستند. (← هدایت<sup>۶</sup>  
 ۳۲)

**تقسیم** taqsim [عر.] (امص.)

○ ~ طلایی نسبت طلایی. ← نسبت ○ نسبت  
 طلایی.

**تقصیر** taqsir [عر.] (امص.)

○ ~ کردن (مص.ا.) ۳. (فقه) کوتاه کردن مو و  
 ناخن که از اعمال حج است: آنچه سنت است ... به  
 منی رفتن و سنگ انداختن و سر تراشیدن یا تقصیر کردن  
 و قریان کردن. (ابوالفتح ۱۰۳/۲)

**تقفیه** taqfiye [عر.] (امص.) (ادبی) هم قافیه بودن:  
 تقفیه «دلست» با «گلست» به جهت متحرک بودن حرف

روی است. (امیرخیزی: بوستان ۱۲۱)

**تَقْلِب** taqlib [عر.] (امص.) ۳. (پزشکی)

(فرهنگستان) دگرگون ساختن خواص فیزیکی و فیزیولوژیکی مواد به وسیله حرارت یا پرتوهای ایکس یا مواد شیمیایی.

**تَقْمِيع** taqmi' [عر.] (امص.) (قد.) قلع و قمع

کردن: تسخیر بلاد و تقمیع اعدای ... از عهد ازل ... به نبضه اقتدار و انامل اختیار جد بزرگوار ... ما ... فرموده. (از نامه شبیک خان به شاه اسماعیل: زندگانی شاه عباس

ج ۱۶۵۲/۲)

**تَقْنِيط** taqnit [عر.] (امص.) (قد.) ناامید کردن؛

مأیوس کردن: و علم وعظ: تهدید است بی تقنیط و وعد است بی امن. (خواجه عبدالله<sup>۱</sup> ۱۷)

**تَقْوِیَتِی** taqviyat-i [عر.فا.] (صد.) منسوب به

تقویت) ۲. ویژگی آنچه باعث بالا بردن دانش یا مهارت کسی در چیزی یا کاری باشد: کلاس تقویتی، کتاب‌های تقویتی. ۵ پسر در یکی از کلاس‌های شبانه تقویتی درس می‌خواند و ریاضیاتش را تقویت می‌کند. (شاهانی: باز نشست ۱۶-۱۷: نجفی ۳۱۷)

**تک** ۱ tak (ص.)

۵ ~ پریدن (گفتگو) کناره‌گیری کردن از جمع.

۵ ~ ~ [حذف هویت دستوری]

**تک** ۲ t. [= نگ] (امص.)

۵ خود را از ~ و تا (~ و تا ب، ~ و تو، ~ و دو)

نینداختن (گفتگو) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]

شاهد دیگر: با وجودی که جا خورده بود خودش را از تک و دو نینداخت و با اعتراض گفت: ولش کنید. بینم چه غلطی می‌خواهد بکند. (هاشمی: طوطی ۳۳۲: نجفی ۳۲۰) خود را از تک و تو نینداخت و بیش خود فکر کرد که ... فراش باشی ... مرا لایق شمرده است. (جمال‌زاده<sup>۱۱</sup> ۱۰۰)

**تک** ۳ t. (بم. تکیدن) ← تکیدن.

**تَکَاذِیْب** takāzib [عر.] ج. تکذیب [(.). (قد.)

دروغ‌پردازی‌ها: چون از عقل دور است ... ترک کردم ناخوانندگان بر تکاذیب حمل نکنند. (ابن اسفندیار ۸۳)

**تَکَامِشِی** takāmeši [مذ.] (امص.) (قد.) تکامیشی

→: جماعة دلاوران به جهت تکامشی اعدا از عقب

ایشان شتافتند. (محمدیار: مسخرالبلاد ۲۶۶)

**تَکَامُل** takāmol [عر.] (امص.)

• ~ یافتن (مصد.) [اصلاح علامت مدخل فرعی]

**تَکَان** te(a)kān (امص.)

• ~ خوردن (مصد.) (گفتگو) ۴. (مجاز) تغییری

در کسی، چیزی یا جایی پدید آمدن: اصلاً تکان نخورده، همان طور خوشگل و جوان مانده. ۵ ما را بگو که داشتیم خوشحال می‌شدیم مملکت یک تکانی خورده و آدم می‌تواند یک نفس راحت بکشد، حالا نگو بی‌خودی خیالات بانیتم. (میرصادفی<sup>۳</sup> ۱۸۸) ۵. (مجاز) کار، تلاش یا فعالیت کردن یا به انجام کاری برخاستن؛ جنبیدن: تکان بخور، امتحانات نزدیک است، پس کی می‌خواهی شروع کنی به درس خواندن.

۵ ~ راه (گفتگو) (مجاز) خستگی سفر: من می‌دانستم که تکان راه برایش بد است ... اما با وجود این آوردمش. (هدایت<sup>۵</sup> ۸۸)

**تَکانه** t. e ۳. (روان‌شناسی) اضطراب؛ تنش. ۴.

شوک: بر اثر پایین آمدن قیمت نفت تکانه به اقتصاد کشور وارد شد.

**تَکَاوَر** tak-āvar [= نگار] (ا.) ۱. (نظامی) [اصلاح

حوزه کاربرد] ۲. (ص.) (قد.) [اصلاح هویت

دستوری و افزودن قد.] ۳. (ا.) (قد.) (مجاز)

[اصلاح هویت دستوری و افزودن قد. و مجاز]

**تَک‌بَرگ** tak-barg (ا.) (چاپ و نشر) لت<sup>۱</sup> (م. ۲)

→. [اصلاح ارجاع]

**تَکْبِیر** takbir [عر.] (امص.)

۵ ~ کردن (گفتن) بر چیزی (قد.) (مجاز) ...

[حذف ارجاع]

**تَکپار** tak-pār (ا.) (شیمی) (فرهنگستان) مولکولی

که با مولکول‌های دیگر تشکیل سپار می‌دهد.

**تَک‌تَک** tek-tek (اصو.) (گفتگو) ۲. تیک تاک →.

[اصلاح ارجاع]

**تَک‌چَرخ** tak-čarx (ا.) ۲. (ورزش) نوعی چرخ

در ورزش باستانی. نیز ← چرخ (م. ۷). [اصلاح

ارجاع]



**تکحیل** takhil [عر.] (امص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: زنان شما را تا قابله نیاید و بچه را برنگیرد و ناف نبرد و ترتیب تدهین و تکحیل و شیر دادن ... تعلیم ندهد ایشان ندانند که چه باید کرد به خلاف حیوانات دیگر. (محمد بخاری ۱۹۱) ۵

**تکخال** tak-xāl (ا.) ۱. (بازی) آس<sup>۳</sup> (م.) ۱. → [اصلاح ارجاع] ۳. (ص.) (گفتگو) (مجاز) آس<sup>۳</sup> (م.) ۳. → ۴. (ورزش) آس<sup>۳</sup> (م.) ۴. →

**تکخواب** tak-xāb (ص.) ۱. روسپی ای که یک بار با مردی می خوابد؛ مق. شب خواب. **تکرار** tekrār [عر.: تکرار] (امص.)

□ به ~ [حذف هیت دستوری]  
**تکسلولی** tak-sel[ul]-i [فا.فر.فا.] (ص.) (جانوری) ...؛ یک سلولی. [افزودن مترادف]

**تکشاخ** tak-šāx (ا.) ۲. در اساطیر، موجودی افسانه ای، مظهر بکارت، به شکل اسبی با یک شاخ در وسط پیشانی.

**تکشمشی** tekšemeš-i [مذ.فا.] = نکشمبشی (امص.) (قد.) [اصلاح ریشه]

**تکشمیشی** tekšemiš-i [مذ.فا.] = نکشمشی (امص.) (قد.) [اصلاح ریشه]

**تکضربی** tak-zarb-i [فا.عر.فا.] (ا.) (زبان شناسی) (فرهنگستان) آوایی که تنها در نتیجه یک بار تماس سریع نوک زبان با سقف دهان تولید می شود.

**تکقطبی** tak-qotb-i [فا.عر.فا.] (ص.) (جامعه شناسی، اقتصاد) [افزودن حوزه کاربرد]

**تککامی** tak-kām-i (زیست شناسی) (فرهنگستان) الگویی از آمیزش که در آن افراد نر و ماده در طی فصل زادآوری تنها با یک فرد آمیزش دارند.

**تکگیر** tak-gir (ص.) ۱. (پزشکی) (فرهنگستان) آن دسته از بیماری ها که به طور پراکنده یا در مکان های جدا از هم رخ دهد؛ مق. همه گیر.

**تکل** te(a)kel [= نگل] (ا.) (قد.) ۲. نوعی دوخت: هم چنان که کودکی را به دکان درزی نشانند

او را مطیع استاد باید بودن. اگر تکل دهد که بدوزد، تکل دوزد و اگر شلال، شلال و اگر بخیه، بخیه و اگر جهک، جهک. (پیه ما فیه: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**تکلاد** tak-lād (ص.) ۱. (زیست شناسی) (فرهنگستان) موجود یا یاخته دارای فقط یک دست فام تن.

**تکلف** takallof [عر.] (امص.)

□ به ~ (قد.) [حذف هیت دستوری]

**تکلف گرای** t-ge(a)rā-y(ʾ)i (حامص.)

(فرهنگستان) هنر سده شانزدهم میلادی در اروپای غربی، این شیوه حد فاصلی میان هنر باوقار و آرام سده پانزدهم و هنر بدون ادعا و زمینی سده هفدهم است و معرف بحران و ناآرامی های مأخوذ از کشمکش های میان درباریان و زمین داران بزرگ در اروپاست.

**تکلیم** taklim [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: از بنی اسرائیل موسی بن عمران را به شرف نبوت و تکلیم و مناجات مخصوص گردانید. (محمد بخاری ۱۳۳) ۵

**تکمار** tokmār (ا.) (قد.) تیر بی پیکان که به جای پیکان گرهی دارد: هم از وی است خوارج نشانه لعنت / که سکزن است بر ایشان سزا نه تکمار است. (امیر خسرو: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**تکنو** tekno [از فر.: technologie] (ا.) (موسیقی) نوعی موسیقی الکترونیکی: صدای آهنگی بلند شد. از آن آهنگ های تند تکنو بود. (سیامک گلشیری<sup>۲</sup> ۶۹-۷۰)

• ~ زدن (مص.) (رقصیدن با آهنگ تکنو. ← تکنو: بالاخره ما تکنو بزیم یا باباکرم برقصیم. (چلچراغ ۹/۲۰)

**تکنوآرت** tekno'art [انگ.: techno-art] (ا.) هنری که براساس امکانات فناوری پیشرفته نوین پدید آمده است.

**تکنیک** teknik [فر.: technique] (ا.) [حذف حوزه کاربرد] ۲. شاهد: ۵ کار بسیار ضعیفی است. اشکالات فاحش تاریخی دارد، ضعف های تکنیکی وحشتناک دارد. (شجاعی<sup>۲</sup> ۹۱)





تکه (فرهنگستان) نوعی بارش، متشکل از ذرات یخ شفاف یا نیم‌شفاف به قطر ۵ میلیمتر یا کمتر.

**تکل** tagal (ا.ا) (قد.) گوسفند شاخ‌دار: جعی به چاه فروشد و دست دراز کرد شاخ تگلی به دستش آمد. (لطائف‌الامثال ۹۲: فرارودی)

**تگین** tagin (تر.) (ص.ا.ا) (قد.) ۳. (مجاز) ترک؛ مغول: هشتم ز نسل ساسان نز تخمه تگین/ هشتم ز صلب کسری نز دوده نیال. (مجد همگر: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**تل** tal [۹] (ا.ا) (گفتگو) تریاک (م.ا) →.

**تلافی** talāfi (ع.ر.) (امص.)

○ **چیزی درآمدن** (گفتگو) (مجاز) جبران شدن آن: همچو که در عقب کندو را باز کرده بود زنبورها ریخته بودند سرش و تا دو روز صورتش و دست‌هایش پف داشت، ولی عوضش غسل شیرین و گران بود و تلانی دردها درآمده بود. (آل‌احمد: سرگذشت کندوها ۹: نجفی ۳۲۲)

**تلان** tel-ān (بم. تلاندن) (گفتگو) ← تلاندن.

**تلاندن** t.-d.-an (مص.م.م. بم. تلان) (گفتگو) له کردن؛ فشردن: پاهاش بی‌بلا که انگورش را تلاند و دست‌هایش مریزاد که عرفش را کشید. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۰۳)

**تلائم** talā'om (ع.ر.) (امص.) (قد.) سازگاری؛ هماهنگی: نتوانسته‌ام انسجام و تلائم و تلازم منطقی آنها را دریابم. (محمدعلی موحد: کتاب ماه، ادبیات و فلسفه ۶/۲۷)

**تلبیب** talbib (ع.ر.) (امص.) (قد.)

● **گودن** (مص.م.م. قد.) در نزاع گریبان گرفتن و کشیدن: جمعی از خواص دارا تلبیب کردند و به نبیت و خدع، سر دارا برگرفته پیش اسکندر آوردند. (ابن‌اسفندیار ۱۲)

**تلتیم** talsim (ع.ر.) (امص.) (قد.) بوسیدن.

● **گودن** (مص.م.م. قد.) تلتیم ↑: شه ممالک گردون به بُعدابد چرخ/ بدان رود که کند سده تو را تلتیم. (برهان‌الدین اشراق: خلاصه‌الاشعار ۲۷۱)

**تلجلیج** talajloj (ع.ر.) (امص.) (قد.) در دهان گرداندن سخن: از این زرد شدن رخسار و تلجلیج

**تکه** take (ا.ا) (قد.) (جانوری) شاهد: رشته کوهی را که عرض کردم همه گونه شکار توچ و میش و بز و تکه ... دارد. (جغرافیای نیمروز ۲۶: فرارودی)

**تکه** tekke (تر.) (ا.ا) [اصلاح ریشه] ۳. لقمه: تکه همسایه روغن غاز دارد. (مثل) (امینی ۱۶۵) ○ تکه که از دهان بیفتد مهمان می‌آید. (هدایت: نیرنگستان ۷۹: نجفی ۳۲۰)

○ **تکه** (گفتگو) [حذف هویت دستوری]

**تکه** tokke [۹] (ا.ا) (قد.) نوعی تیر که به جای پیکان گرهی دارد: پایان مجلس ... وقت برخاستن، تیر و کمان خاصه طلب فرموده، سه تکه انداختند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۵۹)

**تکه‌برداری** tekke-bar-dār-i (تر.فا.فا.) (حامص.) (بزشکی) [اصلاح ریشه]

**تکه‌پاره** tekke-pāre (تر.فا.) (ا.ا) [اصلاح ریشه]

**تکه‌دوز** tekke-duz (تر.فا.) (صف.ا.ا) [اصلاح ریشه]

**تکه‌دوزی** t.-i (تر.فا.فا.) (حامص.) [اصلاح ریشه]

**تکه‌گذاری** tekke-gozār-i (تر.فا.فا.) (حامص.) (نقاشی) کلاژ →.

**تکیدن** ta(e)k-id-an (مص.ا.ا. بم. تک<sup>۲</sup>) [اصلاح هویت دستوری]

**تکیه‌گاه** te(a)k[i]ye-gah (ع.ر.فا. = تکیه‌گاه) (ا.ا) (شاعرانه) ۱. تکیه‌گاه (م.ا) →: شاه‌نشین چشم من تکیه‌گاه خیال توست / ... (حافظ<sup>۱</sup> ۲۸۴) ۲. (مجاز) تکیه‌گاه (م.ا) →: بر تیغ اوست تکیه‌گاه شغل کلک نو/ مردان تیغ‌زن شده بر کلک متکی. (سوزنی ۲۹۲) [اصلاح مدخل]

**تک<sup>۱</sup>** tag (امص.) (قد.)

○ **تکه** (قد.) (مجاز) [حذف هویت دستوری]

**تکاور، تک‌آور** t.-ā('ā)var (ص.ا.) (قد.) [اصلاح آوانگاری]

**تگرگدانه** tagarg-dāne (ا.ا) (علوم جو) (فرهنگستان) دانه تگرگ به قطر ۵ میلیمتر تا ۱۵ سانتیمتر.

**تگرگ‌ریزه** tagarg-riz-e (ا.ا) (علوم جو)



گفتارت فهمیدم که در دل تو الآن چه خیالی گذشت.

(محمد طاهر میرزا اسکندری: کنت مونت کریستو ۲۲۷)

**تلخ** talx ۹. (ف.) (مجاز) [افزودن مجاز] ۱۰. (مجاز)

[افزودن مجاز]

**تلخند** t.-and (ا.) طنز →.

**تلطف** talattof [ع.] (امص.) (فد.)

• **سه کردن** (مص.) (فد.) ۱. شاهد: چون روی من

بینی با من کنی تلطف / مهمان بری به خانه نقل و نبید

آری. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۰۰)

**تلغ** talaq, teleq (اصو.) (گفتگو) تلق talaq, teleq

→ [اصلاح ارجاع]

**تلفن** tel[e]fon [فر.: téléphone] (ا.) ۳. (گفتگو)

(مجاز) .... ← شماره (م.) ۶. [اصلاح ارجاع]

• **سه اینترنتی** ارتباط محاوره‌ای با استفاده از

شبکه اینترنت به جای شبکه مخابراتی.

• **سه ثابت** (برق) تلفنی که در مکانی ثابت است

و نمی‌توان آن را همراه خود برد؛ مق. همراه.

**تلقیح** talqih [ع.] (امص.) ۳. (فد.) ریختن گرد

خرمای نر بر شکوفه ماده؛ بارور کردن درخت

خرما: به نزدیک ماهر که تعهد مال او کند از عمارت و

زمین و تلقیح و سقی ... او را اجرت مثل رسد. (ابوالفتح

۳۱۹/۳-۳۲۰)

**تلك** talk [؟] (ا.) (فد.) [ریشه نامشخص است]

**تلكو** talakko' [ع.] (امص.) (فد.) تأخیر کردن.

• **سه کردن** (نمودن) (مص.) (فد.) تلكو ↑ : اگر در

انفاد نحيات تلكوئي می‌نمود، غرض ایشار تخفیف بود.

(خاقانی<sup>۱</sup> ۱۱۲)

**تلكي** talakki [ع.] (امص.) (فد.) تأخیر کردن.

• **سه کردن** (مص.) (فد.) تلكي ↑ : تکلیف کردند

عزه را که به سر تربت شو و سلام کن. عزه تلكي می‌کرد.

(جمال‌الدین ابوروح ۱۰۶)

**تلگراف** telegrāf, telgerāf [فر.: télégraphe] ۳.

(بج. تلگرافیدن) ← تلگرافیدن.

**تلگرافیدن** t.-id-an [فر.فا.] (مص.م.) بم.

تلگراف) تلگراف زدن: خبر سلامتی‌اش را تلگرافیدن.

**تلو** telv [ع.] (ا.) (فد.) ۲. شاهد دیگر: سخن او تلو

کلام ایزدی باشد. (منتجب‌الدین ۱۰)

**تلفاز** telofāz [انگ.: telophase] (ا.)

(زیست‌شناسی) واپسین چهر →.

**تلویزیون** tel[e]viziyon [فر.: télévision] (ا.)

• **سه اینترنتی** فناوری انتقال سیگنال‌های

صوتی و تصویری کانال تلویزیونی از طریق

اینترنت و نمایش آنها با رایانه یا گیرنده

تلویزیونی.

• **سه دیجیتال** فناوری تولید و انتقال

سیگنال‌های تلویزیونی به روش دیجیتالی.

**تله** tele [فر.: télé] (ص.) (ا.) (گفتگو) (عکاسی)

تصویر دور را نزدیک کردن در دوربین

فیلم‌برداری یا عکاسی. [اصلاح تعریف]

**تله‌سیژ** telesijež [فر.: télésiège] (ا.) (بالابری که

به صورت صندلی است و معمولاً در

کوهستان برای بردن گردشگران به ارتفاعات یا

آوردن آنان از آن‌جا به کار می‌رود. ←

تله‌اسکی. ← بالابر (م.) ۲. [اصلاح تعریف]

**تله‌فتو** telefoto [فر.: téléphoto] (ا.) ۱.

دستگاهی که تصاویر را از راه دور، از طریق

سیم یا امواج رادیویی ارسال می‌کند. [اصلاح

تعریف] ۲. عدسی‌ای برای دوربین‌های

عکاسی که با آن می‌توان از فواصل دور عکس

گرفت.

**تله‌کنفرانس** telekonferāns [فر.: téléconfér-

énce] (ا.) ...؛ دورسخنی. [افزودن مترادف]

**تله‌متر** telemetr [فر.: télémètre] (ا.) وسیله‌ای

بصری که برای اندازه‌گیری فاصله اشیای دور

به کار می‌رود؛ دوری‌سنج.

**تله‌نت** telenet [انگ.: telenet] (ا.) (رایانه)

نرم‌افزاری که امکان دستیابی به رایانه‌ای در

مکان دیگر را از طریق اینترنت فراهم می‌کند.

**تلیک** tal-ik (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) ضربه‌ای که

با انگشت بر روی دکمه اصلی موشی یا بر

افزاره اشاره دیگری مانند لت لمسی می‌زنند.

• **سه کردن** (مص.) (رایانه) (فرهنگستان) زدن



(فرهنگستان) صفحه عکاسی خاص که در تمام‌نگاری به کار می‌رود و تحت شرایط خاصی تصویر سه‌بعدی ایجاد می‌کند.

**تمام وقت** tamām-vaqt [عر.عر.] (ص.) ۱. در [حذف این مدخل از آخر صفحه ۱۸۹۰]

**تمامی** tamām-i [عر.فا.] (ص.)

□ به ~ [حذف هویت دستوری]

**تمامی خواه** t.-xāh [عر.فا.فا.] (صف.) (سیاسی) (فرهنگستان) توتالیتزر →

**تمامی خواهی** t.-i [عر.فا.فا.فا.] (حامص.) (سیاسی) (فرهنگستان) توتالیتاریسم →

**تمایم** tamāyem [عر.: ج. تمیمه] (ا.) (قد.) تمیمه‌ها. ← تمیمه: این جرم خود کرده‌ام که به تمایم نبشته‌های خویش پیش آن نمایم. (محمد مبهنی: دستور دیری ۸۱)

**تمبرور** tambur (ا.) (موسیقی ایرانی) تنبور ⇐ طنبور. [اصلاح ارجاع]

**تمپلت** temp[e]let [انگ.: template] (ا.) (رایانه) نمونه مرجع. ← نمونه □ نمونه مرجع.

**تمپو** tempo [فر.: tempo، از اینا.] (ا.) (موسیقی)

۲. ساز ضربه‌ای به شکل تنگ چوبی، فلزی، یا گلی که مقطع آن با پوست دباغی شده پوشیده شده است و با ضربه‌های دست نواخته می‌شود و بیشتر در موسیقی اعراب و اهالی جنوب ایران متداول است.

**تمحیق** tamhiq [عر.] (امص.) (قد.) پاک کردن؛ از بین بردن: تغییر و تمحیق اسباب جور. (ابن‌اسفندیار ۱۹)

**تمزیج** tamzij [عر.] (امص.) (قد.) آمیختن. [اصلاح تعریف]

**تملیط** tamlit [عر.] (امص.) (قد.) (ادبی) یک مصرع شعر را سرودن و مصرع دوم را دیگری گفتن.

**تموشه** tamuše (ا.) (فنی) [اصلاح حوزه کاربرد]

**تمویج** tamvij [عر.] (امص.) (قد.) ۱. به موج انداختن؛ موج‌دار کردن. ۲. موج‌دار شدن؛

ضربه با انگشت بر روی دکمه اصلی موشی یا بر افزاره اشاره دیگری.

**تم** tam (ا.) (قد.) ۲. تاریکی و سیاهی: جو برق روشن و خوب است در سخن معنی / برون ز معنی دیگر بخار و نار و تم است. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۰۸)

**تمائل** tamāsol [عر.] (امص.) (قد.) (ریاضی) نسبت دو عدد مساوی.

**تماجه** tamāje (ا.) (قد.)

• ~ زدن (مص.) (قد.) دست‌وپا زدن: امیر هرچند زور کرد تا دوالپا را از گردن خود دور کند نتوانست و آن دوالپاها تماجه می‌زد. (حمزه‌نامه ۱۶۲: ذیل)

**تمام** tamām [عر.] (ص.)

• ~ کردن (مص.) (م.) به بهترین و کامل‌ترین صورت انجام دادن معمولاً خدمت یا نیکویی را برای کسی: مهمان‌نوازی را در حق ما تمام کرد.

□ ~ و کمال (گفتگو) [حذف هویت دستوری از معنی ۲ا]

□ به ... ~ شدن به نتیجه‌ای مثبت یا منفی انجامیدن: این موضوع به نفع شما تمام شد. □ این کار به قیمت جانش تمام شد.

□ به ~ معنا (به ~ معنی) [حذف هویت دستوری از معنی ۲ا]

□ خود را ~ کردن (گفتگو) (مجاز) خود را کاملاً خسته و ناتوان کردن: بچه‌ها را بده من برایشان لالایی بگویم. تو که خودت را تمام کردی. (شاملو ۲۴)

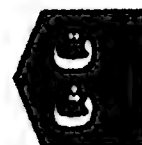
**تمام‌پرده** t.-parde [عر.فا.] (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) اندازه‌ای از پنجره که کل پرده را اشغال کرده باشد.

**تمام‌کاری** tamām-kār-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (مواد) (فرهنگستان) عملیات پرداخت و رنگ زدن و اندود نهایی قطعه.

**تمام‌نگاری** tamām-negār-i [عر.فا.فا.] (حامص.) ۱. (فیزیک، جغرافیا) [اصلاح حوزه کاربرد] ۲.

(اَبَئیک) (فرهنگستان) روشی برای تشکیل تصاویر سه‌بعدی.

**تمام‌نگاشت** tamām-negāšt [عر.فا.] (ا.) (اَبَئیک)



موج زنی: نشوند اهل خرد غره به تمویج سراب / خواب  
را مردم بیدار دل، اصلی ننهند. (ابن یمن ۳۲۱)

**تمیدن** tam-id-an (مص.، بـ، تم: ۲) (قد.) [اصلاح  
هویت دستوری]

**تمیزکاری** tamiz-kār-i [از عرفا.ا.] (حامص. ۲.  
(مواد) (فرهنگستان) تمیز کردن سطوح قطعات  
صنعتی با عملیات مکانیکی دستی یا ماشینی.  
۳. نظافت و تمیز کردن جایی: خانه قبل از  
اسباب‌کشی نیاز به تمیزکاری دارد.

**تمیزی** tamiz-i [از عرفا.ا.] (حامص. ۲. نظافت و  
تمیز کردن جایی: ماهی یک بار یک نفر می‌آید برای  
تمیزی خانه و راه‌پله.

**تن** tan<sup>۱</sup> (ا.)

□ به ~ (قد.) [حذف هویت دستوری]

□ به ~ خویش (قد.) [حذف هویت دستوری]

**تن‌آسایی** t.-ā(ā)sā-y(ī)-i (حامص. (مجاز) ۲.  
[حذف معنی]

**تنابه** tan-āb-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
مایع شفافی که در مجاری خاصی به نام  
مجاری تنابه‌ای جریان دارد و منشأ آن مایع  
بافتی و خون است؛ لنف.

**تنابه‌ای** t.-i (صد، منسوب به تنابه) (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) مربوط به تنابه؛ لنفی.

**تناس** tanās (ا.) (قد.) (پزشکی) [اصلاح حوزه  
کاربرد] فتی (بر ا) → [اصلاح ارجاع]

**تناقر** tanāqor [عر.] (امص.) (قد.) خلاف از دل  
زدودن: مراد از تناقر در این موضع برکندن مخالفت  
است ... به تنقیه صدور و تصفیة قلوب از غلول و  
غشوش. (عزالدين محمود ۱۵۹)

**تناکح** tanākoh [عر.] (امص.) (قد.) ازدواج: بابای  
نو را جده تو روز تناکح / بالفظ قبلت به پس پنجره زاده.  
(شفای اصفهانی: یادداشت‌های قزوینی ۲۶۶۷)

**تنانین** tanānin [عر.، چ.، تنین] (ا.) (قد.) مارهای  
بزرگ؛ ازدهاها: و این آب‌ها پر از ماهی و سرطان و  
سلاحف و تنانین ... است. (محمد بخاری ۲۱۵)

**تناور، تن‌آور** tan-ā(ā)var (ص.) [اصلاح

آوانگاری]

**تنب** tomb (بـ، تنبیدن) ← تنبیدن.

**تنباکو** tambāku [انگ.: tobacco از اسپا.: tabaco]  
(ا.) ۴. (گیاهی) گیاه علفی و یک‌ساله، با گل‌های  
خوشه‌ای به رنگ سرخ یا سرخ‌مایل به سفید  
که از برگ‌های آن توتون تهیه می‌کنند. [اصلاح  
تعریف]

**تنبان** tombān (ا.)

□ ~ کسی را [از بایش] کندن (در آوردن) (گفتگی)  
(مجاز) Δ شاهد: □ گفت: من صدقه قبول نمی‌کنم.  
گفتم لامسب، صدقه نیست تاوان است، [اگر] حالا  
نمی‌دام تو و طاووس تنبانم را درمی‌آوردید و با زور  
ازم می‌کشیدید بیرون. (هاشمی: طوطی ۳۳۸: نجفی  
۳۲۷)

□ تا [از وقتی که] ~ به پاکردن (گفتگی) (مجاز) Δ  
از دوران کودکی؛ از زمان‌های بسیار دور: تا  
تنبان به پام کرده بودم همه چیزهایی ندیده بودم. (→  
شهری<sup>۱</sup> ۲۴۸) □ ما از وقتی که تنبان پایمان کردیم  
همچین آفتی ندیده بودیم. (هدایت<sup>۳</sup> ۱۳۷)

**تن‌بند** tan-band (ا.) (قد.) مفصل: ما بیانفریدیم  
ایشان را و استوار بکردیم تن‌بند ایشان. (قرآن موزة پارس  
۳۸۷: ذیل)

**تنبول** tambul [هند.] (ا.) (قد.) (گیاهی) [اصلاح  
ریشه]

**تنبیدن** tomb-id-an (مص.، بـ، تب: تنب) خراب  
شدن: چاه تنبید.

**تنجش** tanj-eš (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان)  
اسپاسم →.

**تنجشی** t.-i (صد، منسوب به تنجش) (پزشکی)  
(فرهنگستان) مربوط به تنجش (اسپاسم).

**تنجیدن** tanj-id-an (قد.) ۳. (مص.ا.) پیچیدن؛  
فشرده شدن: تنجیده شدن چشم علامت تشنج باشد.  
(جرجانی: الاغراض الطیه ۱۶۵)

**تندا** tond-ā (ا.) (موسیقی) (فرهنگستان) میزان  
تندی و کندی قطعه موسیقی از نظر تعداد  
ضرب در واحد زمان.

فعالیتی که باعث می‌شود چیزی تحت کشش محکم قرار گیرد.

**تنشن** tenšen [انگ.: tension] (ا.) (زیست‌شناسی) کشش (م. ۱۲) →

**تنصل** tanassol [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: اگر به اعتذار و تنصل پذیره آن معتبت نیامدی مکافات آن کیلاً به کیل برپیمودی. (محمد مبهنی: دستورنامه ۸۰) ○

**تنظیم** tanzim [عر.] (امص.) ۱. ...؛ سامان‌بخشی. [افزودن مترادف] ۶. (موسیقی) • تنظیم کردن (م. ۴) → ۷. (موسیقی) • تنظیم کردن (م. ۵) →

۸. (رایانه) (فرهنگستان) یکی از زیرگزینه‌های پرونده که امکانات تنظیم مشخصات اصلی صفحه از قبیل طول سطر و فاصله بین سطرها را فراهم می‌کند.

**تنفس** tanaffos [عر.] (امص.)

○ ~ مصنوعی (پزشکی) برقرار کردن حرکات تنفسی شش‌ها از راه دمیدن هوا با فشار به دهان مریض یا با استفاده از دستگاه مخصوص. [اصلاح تعریف]

**تنقیط** tanqit [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: فرائت کلمات به سبب تنقیط و شکل مشخص گردید.

(فروزانفر، مقدمه معارف بهاء ولد، ج ۱/ب) ○

**تنقیه** tanqiye [عر.: تنقیة] ۳. (ا.) (مجاز) (پزشکی) ...؛ اماله. [حذف شماره معنی از مترادف]

**تنکب** tanakkob [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: ○ از مناکب ایشان تنکب می‌جوید. (جرفادقانی ۳۸۰)

**تنک‌سازی** tonok-sāz-i (حامص.) (فرهنگستان) قطع درختان نامرغوب جنگل برای ارتقای کیفیت آن.

**تنک<sup>۱</sup>** tang (ص.)

○ ~ (حا.) نزدیک: تنک هم، تنک غروب. ○ مشرکان پیامدند تنگ هزار مرد با ساز و آلت. (ابوالفتح ۴۶۰/۲)

○ ~ دل چیزی (گفتگو) (مجاز) کنار آن؛ همراه آن: توانست کار برآزی را هم بزند تنگ دل خرازی. (شاملو: دُن آرم ۱۵۳/۱)

**تن‌دار** tan-dār (صف.) (قد.) ۲. (مجاز) عزیز؛ ارجمند: مرد عاقل همیشه تندار است / مرد جاهل ذلیل و غمخوار است. (سنائی<sup>۱</sup> ۲۹۷)

**تنداله** tan-dāl-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ساختاری کروی شکل در فرایند تشکیل جنین که از یک ردیف یاخته در اطراف و یک حفره پر از مایع در مرکز تشکیل می‌شود.

**تندانما** tond-ā-ne(a,o)mā (صف.) (ا.) (موسیقی) (فرهنگستان) وسیله‌ای برای نشان دادن تندای آثار موسیقایی.

**تندانه** tan-dāne (ا.) (فرهنگستان) دستگاهی برای تندش بذر و آزمودن آن.

**تنددمی** tond-dam-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) نفس کشیدن سریع‌تر از معمول.

**تندرو** tond-ro[w] ۳. (صف.) (ا.) (فرهنگستان) نوعی سامانه اتوبوس‌رانی که در مسیری ویژه و با سرعت زیاد مسافران را جابه‌جا می‌کند.

**تندش** tand-eš (امص.) (فرهنگستان) فرایند تندیدن بذر. ← تندیدن.

**تندگوشه** tond-guš-e (ص.) (ا.) زاویه کمتر از ۹۰ درجه؛ زاویه حاده.

**تندیدن** tand-id-an (مص.) (فرهنگستان) رشد کردن رویان بذر که به تولید نهال می‌انجامد.

**تنزل** tanazzol [عر.] (امص.) • ~ کردن ۵. [حذف علامت x در کنار مأخذ شاهد]

**تنزو** tanzu (ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی پادزهر یا داروی گیاهی که در ختا (سرزمینی در ترکستان) به دست می‌آید: شکر از هند است و تنزو از ختا. (مثل: بهمنیار ۳۶۲)

**تنزیل** tanzil [عر.] (ا.) ۱. بهره (م. ۲) → [اصلاح ارجاع]

**تنسیم** tansim [عر.] (امص.) (قد.) دریافت کردن نسیم را: تنسیم روایح مبهجات احوال آن جانب بیشتر توان کرد. (منتجب‌الدین ۹۰)

**تنش** tan-eš (امص. از تیدن؟) ۵. (مواد) عمل یا





◻ س شب (قد.) غروب آفتاب: هر جای می‌گشت نا تنگ شب در رسید. (ارجانی ۲۳۰ به نقل از مجلهٔ یغما سال ۲۲/۵/۲۸۹)

◻ س و توش (گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر: ◻ تنکه آن‌قدر کوتاه و تنگ و ترش است که حتی نafش را هم نمی‌پوشاند. (شاملو ۴۷۴)

**تنگ** tong [نر.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**تنگ‌باز** tang-bāz (ص.) (قد.) (مجاز) تنگ‌نظر: می‌خواهیم که در آن دیار سلوک تو آن‌چنان که لایق این دولت است با مردم باشد. تنگ‌باز نباشی. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۰۲)

**تنگ‌بخت** tang-baxt (ص.) (قد.) (مجاز) بدبخت: بی نصیب: مگر تنگ‌بخت فراموش شد / جو دست در آغوش آغوش شد. (سعدی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**تنگ‌بختی** t-i (حامص.) (قد.) (مجاز) بدبختی: بی نصیبی: برادر آن بُود کو روز سختی / تو را یاری کند در تنگ‌بختی. (ناصر خسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**تنگ‌گیری** tang-gir-i (حامص.) (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: ◻ او از تنگ‌گیری‌ها که برای مجرای خود دارد شیخ را به قید و زبان آزار رسانیده بود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۷۳)

**تنگناهراسی** tang-nā-harās-i (حامص.) (روان‌شناسی) (فرهنگستان) احساس ترس شدید و غیرموجه از قرار گرفتن در مکان‌های بسته، مانند آسانسور و صندوق‌خانه.

**تنکه** tan[e]ge [= تنکه] (ا.)

◻ س کسی را خود کردن (گفتگو) (مجاز) خواهش‌ها و انتظارات مادی او را برآوردن: این هم واسهٔ من زن نمی‌شود، باید ولش بکنم. من نمی‌توانم تنگه‌اش را خرد کنم. (هدایت ۱۰/۵۸) ◻ سرکار خانم و همه‌کاره بودید. همه در و بند و کلیدش دست تو بود. من مثل دده بمبایی کار می‌کردم و تنکهٔ تو را خرد می‌کردم. (هدایت ۹۷<sup>۴</sup>)

**تنگی** tang-i (حامص.)

◻ س دادن به کسی (گفتگو) (مجاز) در مضیقه قرار دادن او: با وجودی که وضع مالی‌اش خوب بود اما به

خانواده‌اش تنگی می‌داد.

**تنویر** tanvir [عر.] (امص.) [افزودن کد مدخل] ۲. [حذف معنی و آوردن آن به صورت مدخل مستقل]

**تنویر** ۲. [از عر.] (امص.) به کار بردن نوره برای سردن مو. ← نوره: آن قدر معلق می‌زدی ... تا ... بابت ... در آن جوهای باریک پر از آب خنا و آب تنویر ... فرورود. (جمال‌زاده ۱۲/۲۶)

**تنه** tan-e (ا.)

◻ س [و] توشه (گفتگو) ← تن<sup>۱</sup> ◻ تن و توش (ا.) یک تاجر ... که تنه‌توشهٔ احمدک را پسندید به قیمت بیست اشرفی او را خرید. (هدایت ۱۲۶<sup>۴</sup>)

◻ س خوردن (امص.) (گفتگو) شاهد دیگر: محشر کبرا بود. تنه می‌خوردم و به این‌ور و آن‌ور پرت می‌شدم. (میرصادقی ۲۵<sup>۵</sup>)

**تنها** tanhā (ص.) ۵. (موسیقی) (فرهنگستان) سلو → ◻ س (گفتگو) [حذف هویت دستوری]

◻ به س (قد.) [حذف هویت دستوری]

**تنهایی** t-i-y(“) (حامص.)

◻ به س [حذف هویت دستوری]

**تنه‌جوش** tan-e-juš (ا.) (گیاهی) (فرهنگستان) شاخه‌ای جانبی روی درختان تک‌په‌ای.

**تنه‌لشی** tan-e-laš-i (حامص.) (گفتگو) (غیرمؤدبانه) تنه‌لش بودن؛ تنبل و بی‌کار بودن: این ... مبصر شماست. همه حرف او را گوش می‌کنید ... اما تنبلی و تنه‌لشی را مبادا از او یاد بگیرید. (کاظمیه: قصه‌های کوچۀ دلخواه ۸۲: نجفی ۳۳۰)

**تنیدن** tan-id-an (مص.م.، بم.، تن<sup>۲</sup>) [اصلاح هویت دستوری]

◻ در هم س از لابه‌لای هم عبور دادن و بافتن، یا در هم پیچیدن رشته‌های نخ، پشم، یا نایلون. **تو** ۱. tu (ا.) (گفتگو)

◻ س [ی] چیزی کردن در آن فرو کردن؛ داخل آن کردن: میخ را توی دیوار کردم. ◻ انگشتش را تو بطری کرده بود و دیگر در نمی‌آمد.

◻ س رفتن شاهد دیگر: از جلوی خانهٔ خاله‌ام رد

شدم ... ولی هیچ دلم نخواست تو بروم. (آل احمد<sup>۳</sup> ۱۸۶)

۲. به طرف داخل فرورفتن چیزی؛ برجستگی چیزی بر طرف شدن یا گودی و فرورفتگی پیدا کردن: دیوار تورفته است. شکمت رفته تو، تازه داری رو می آیی. (میرصادقی: کلاغ‌ها و آدم‌ها ۲۲۶: نجفی ۳۳۳)

تو<sup>۲</sup> t. (ا.)

□ به در ~ ۱. شاهد دیگر: شاخه‌های نودرتوی درخت‌ها اطراف آن دور گرفته بود. (میرصادقی<sup>۶</sup> ۳۸۵)

□ به در ~ کردن (گفتگو) زیرورو کردن: در اطاق رابستی تا چیزها را تو در تو بکشی. (هدایت<sup>۴</sup> ۹۶)

تواتر tavātor [عر.] (امص.)

□ به ~ [حذف هویت دستوری]

□ به ~ [حذف هویت دستوری]

تواره tavāre (ا.) (قد.) خانه‌ای که از نی یا گیاه می‌سازند: پاره‌ای آتش در میان خاکستر بود ... باد برد و آن آتش بر تواره زد و آن تواره درگرفت. (تاریخ بخارا ص ۱۳۱)

توافق tavāfoq [عر.] (امص.) ۳. (ریاضی) نسبت دو عدد که مضرب مشترکی داشته باشند مثل ۱۵ و ۲۵.

توالی tavāli [عر.] (امص.)

□ به ~ [حذف هویت دستوری]

توان‌سنج tavān-sanj (صف، ا.) اسبابی برای اندازه‌گیری توان یا نیروی مکانیکی.

توانمندسازی tavān-mand-sāz-i (حامص.) ارتقاء سطح مهارت‌ها، توانایی‌ها و کارکردهای افراد به طرق مختلف مانند شرکت دادن آنها در کلاس‌ها و کارگاه‌های آموزشی: توانمندسازی کارکنان دولت.

توان‌یاب tavān-yāb (صف، ا.) معلول (م. ا.) →.

توبره tubre [هند.] (ا.) [اصلاح ریشه]

□ هم از ~ [و] هم از آخر خوردن (گفتگو) (نوهین آمین) (مجاز) شاهد: مش‌رجب و پسرش ... لامروت‌ها هم از توپره می‌خوردند و هم از آخر. شب به شب مزد می‌بردند و یک کیلو گوشت هم خودم برایشان

می‌کشیدم. (← میرصادقی<sup>۳</sup> ۸۸)

توبه to[w]be [عر.: تَوْبَة] (امص.)

□ به ~ (قد.) [حذف هویت دستوری]

توبه‌کار t.-kār [عر.فا.] (ص.)

□ ~ شدن (مص.ا.) (گفتگو) شاهد: همچین ننه‌من‌غریبم بازی درآورد که همه طرف او را گرفتند و افتادند به جان من. توبه‌کار شدم دیگر آنجا بروم. (← میرصادقی<sup>۳</sup> ۲۶)

□ ~ کردن کسی را (گفتگو) باعث توبه یا پشیمانی او شدن: دو سه مرتبه پیرهن، چادری، روسری، جوراب برای زخم خریدم و با ذوق و شوق برایش بردم. توبه‌کارم کرد. هنوز نگاهش نکرده گفت: چرا این رنگ خریده و آن رنگ نخریده‌ای. (شهری: حاجی دوباره ۱۹۰: نجفی ۳۳۵)

توپ tup [تر.] (ا.) ۵. (گفتگو) (مجاز) شاهد: □ هم خوشگل است، هم وضع مالی‌اش توپ است، یک شوهر خوب برای خودش پیدا می‌کند. (← مندنی‌پور<sup>۱</sup> ۱۶۸)

□ ~ آمدن (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) شاهد: ده گورت را گم کن وگرنه می‌دهمت دست پاسبان! از این توپ‌ها خیلی می‌آمدند. (میرصادقی: چشم‌های من خسته ۲۵: نجفی ۳۳۵)

□ ~ انداختن [اصلاح علامت مدخل فرعی]

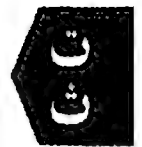
□ ~ به زمین کسی افتادن (گفتگو) (مجاز) مجبور بودن او برای اقدام به کاری یا جواب‌گو بودن او: اگر این کار را بکنم توپ به زمین خودم می‌افتد.

□ ~ تخم‌مرغی (گفتگو) (ورزش) شاهد: روی بالشم یک گل قاصد چسبیده ... کمی از توپ تخم‌مرغی بزرگ‌تر است. (دیبانی ۱۱۱-۱۱۲)

□ با ~ پو (گفتگو) (مجاز) خشمگین: مرد با توپ پر و قدم‌های محکم به طرف میز سردبیر راه می‌افتد. (شاهانی: بازنشته ۲۲۵: نجفی ۳۳۶)

□ با دست خالی ~ زدن (گفتگو) (مجاز) بدون داشتن پشتوانه یا نیرو تهدید کردن: باز هم با دست خالی توپ زدی.

□ مثل ~ صدا کردن (گفتگو) (مجاز) شاهد: این اختراع در جامعه ... مثل توپ صدا کرد. (هدایت<sup>۶</sup> ۱۶۴)



توپاز topāz [انگ.: topaz] (۱.) (علوم زمین) سنگ

قیمتی شفاف به رنگ‌های زرد عسلی، زرد قهوه‌ای، سبز تا سرخ روشن با جلای صدفی یا شیشه‌ای. [اصلاح تعریف]

توپخانه tup-xāne [تر.فا.] (۱.) (نظامی) ۱. ... ←

توپ (۲.). [اصلاح ارجاع]

توپک tup-ak [تر.فا.] (مصنوع. توپ، ۱.) ۳. (رایانه)

(فرهنگستان) افزاره اشاره‌ای که در آن برای جابه‌جا کردن اشاره‌گر، یک گوی را با انگشتان یا کف دست می‌چرخانند.

توپولوژی topoloži [فر.: topologie] (۱.) ۲.

(رایانه) آرایش اتصال رایانه‌ها به یکدیگر در یک شبکه.

توپولی topol-i [تر.فا.] (ص.) (گفتگو) [اصلاح

ریشه]

تویی tup-i [تر.فا.] (صنعت، منسوب به توپ) ۶. (قد.)

نوعی کلاه یا کلاه‌خود: با تیغ برهنه و آنچنان بر سر تویی او تیغ را فرود آورد که تا پیش پستانش به هم شکافت. (عالم‌آرای صفوی ۳۹۷)

توت tut [آ.ا.] (۱.) (گیاهی)

۵ سه‌رسمی (گیاهی) نوعی توت ریز که دانه‌های سیاه روی آن وجود دارد.

۵ سه‌هوات (گیاهی) توت درشت و سفیدرنگ.

توتاله t.-āl-e (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) توده

کروی شکل از باخته‌های جنینی که از تقسیم باخته تخم حاصل می‌شود.

توته tute (۱.) (قد.) نیچه گلاب‌گیری: دو من و نیم

آب ریخته یک من و نیم گل بر بالای وی ریزند ... و توته‌نی که اصلش یک ذرع و نوله‌وی کج است دانگ و نیم ذرع بوده باشد میان تونه و نوله را اندک کرباس پیچیده خمیر گیرند. (ابونصری ۲۵۱)

توتیا tutiyā [هند.] (۱.) [اصلاح ریشه]

توجه tavajjoh [ع.ر.] (امص.)

۵ سه کردن کسی را (گفتگو) مراقبت کردن از او: همین که یک خرده جان گرفت با خودم آوردمش تهران، توجهش کردم ... دعا برایش گرفتم حالش بهتر شد. (←

هدایت ۲۱)

توخته luxt-e (صم.) از نوختن (قد.) اداشده؛ گزارده شده: وامی ست دوست را ز ره عشق بر نوجان / لیکن مباد توخته صد سال وام تو. (سنایی ۵۶۸)

تودل برو tu-del-bo-ro[w] (ص.) (گفتگو) (مجاز)

شاهد دیگر: داشت راست راستی خوشگل می‌شد، از آن خوشگل‌های تودل‌برو. (میرصادقی ۱۳۲) ۵

تودل بروی tu-del-bo-ro-vi (حامص.) (گفتگو)

(مجاز) جذابیت؛ زیبایی: جوان که هستید، خوشگل که هستید، تودل‌بروی که دارید، چرا باید بدبخت باشید؟ (← شهری ۳۶۸)

توده‌ن tu-dahan (۱.) (گفتگو) شبیه و لحن بیان:

ماشاءالله چه توده‌ن گرمی دارند آقای سالار. (پزشک‌زاد: دای‌جان ناپلئون ۴۵۸: نجفی ۳۳۲) ۵ عزت تودل‌بروتر و دوست‌داشتنی‌تر بود و مخصوصاً چم‌وخم و توده‌ن گرمش. (شهری ۳۱)

تور tur (تر.) با از فر.: tulle] (۱.) [اصلاح ریشه]

۵ سه بهن کردن (گفتگو) (مجاز) ۵ تور انداختن (م. ۲.) →: وکیل ... مدام تله می‌گذارد، تور بهن می‌کند، ریگ توکنش مردم می‌اندازد. مردم را علیه همدیگر اغوا می‌کند. (شاملو ۳۳۲)

۵ سه نگاه‌دارنده توری نصب شده در صندوق عقب برخی خودروها که اشیاء با استفاده از آن در صندوق جابه‌جا نمی‌شوند.

توربوترن turbot[e]ran [فر.: turbotrain] (۱.)

(مکانیک) [اصلاح آوانگاری]

توربوجت turbojet [انگ.: turbojet] (۱.)

(مکانیک) [اصلاح آوانگاری]

توربوژنراتور turbožen[e]rātor [فر.:

turbogénérateur] (۱.) (برق) [اصلاح آوانگاری]

توربوفن turbofan [فر.: turbofan] (۱.)

(مکانیک) [اصلاح آوانگاری]

تورسنگ tur-sang (۱.) (فرهنگستان) قفسی

توری پر از قلوه سنگ و قطعات مختلف که با قرار دادن تعدادی از آنها روی هم، به صورت خشکه چینی، از ریزش دیواره خاکی جلوگیری



می‌کنند.

**تورفته** tu-raft-e (صف.) ...؛ گودرفته؛ فرورفته.

[افزودن مترادف]

**تورک** turk (۱.) (پزشکی) لکه سفید یا قرمزی که

در چشم پدید می‌آید: انگار تو چشم تورک افتاده ... بی‌نگاه کن. (← هدایت ۳۲)

**تورلیدر** turlider [انگ.: tour leader] (۱.)

گشت‌بر →.

**تورم** tavarrom [ع.] (امص.) ۲. (اقتصاد) رشد

قابل توجه گردش پول نسبت به میزان تولید همراه با کاهش ارزش پول و افزایش قیمت‌ها.

[اصلاح تعریف]

**تورمالین** turmalin [فر.: tourmaline] (۱.) (علوم

زمین) از سنگ‌های نیمه‌قیمتی که به رنگ‌های صورتی، سرخ، کبود، سبز و رنگ‌های دیگر یافته می‌شود.

**تورنادو** tornādo [انگ.: tornado] (۱.) (علوم جو)

پیچند →.

**توژ** tuž (۱.) (فرهنگستان) لایه‌ای بسیار نازک مانند

خامه روی شیر و ماست یا چربی روی آبگوشت.

**توسری خوری** tu-sar-i-xor-i (حامص.) (گفتگو)شاهد: ۵ بین چطوری می‌تواند با همین ...  
توسری خوری و بی‌دست‌وپایی‌اش مردهای دوزخ قدی  
را سرانگشتش برنصاند. (← شهری ۴۸۲)**توسعه** to[w]se'e [ع.: تَوْسَعَة] (امص.) ۱. بروسعت یا دامنه چیزی افزودن؛ گسترش دادن؛  
وسعت دادن. [اصلاح تعریف] ۲. افزایش یافتن  
وسعت یا دامنه چیزی؛ گسترش یافتن؛  
وسعت یافتن. [اصلاح تعریف]**توسن دلی** to[w]san-del-i (حامص.) (قد.) (مجاز)بدخو بودن؛ ناسازگار بودن؛ ز توسن دلی گرچه با  
کس نساخت/ نوازنده خویشتن را شناخت. (نظامی ۴۶۶)**توشه** tuše (۱.)

• ~ بستن (مص.) (قد.) آماده سفر شدن؛ بار

سفر بستن؛ زین سخن هر سه تن به جای شدند/ توشه

بستند و رهگرای شدند. (امیرخسرو: آندراج)

• ~ کردن (مص.) (قد.) ذخیره کردن؛ تا نبرد

خوابت از او گوشه کن/ اندکی از بهر عدم توشه کن.

(نظامی ۱۲۱) ۵ توشه از طاعت یزدانث همی باید کرد/

که در این صعب‌سفر طاعت او توشه ماست. (ناصر

خسرو ۲۰)

**توصیه** to[w]siye [ع.: تَوْصِيَة] ۲. (۱.) (مجاز)

سفارش‌نامه →. [اصلاح ارجاع]

**توطین** to[w]tin [ع.: تَوَطِين] (امص.) (قد.) وطن

کردن؛ وطن گرفتن.

۵ ~ نفس کردن (قد.) دل نهادن بر چیزی:

حق تعالی این برای چند وجه گفت یکی برای آنکه تا

رسول (ص) توطین نفس کند و دل بر آن بنهد. (ابوالفتح  
۳۴۸/۱)**توغ** ۱ tuq [تر. = تون] (۱.) (قد.) [افزودن کد

مدخل]

**توغ** ۲ t. (۱.) (قد.) هیزم: گویی همچون فلان شدم نه

همانا/ هرگز چون عود کی تواند شد توغ. (منجیک:

صحاح ۱۶۲)

**توغاچی** tuqāči [تر.] (ص.) (۱.) (قد.) پرچم‌دار

(۱.) →. [اصلاح ارجاع]

**توف** ۳ tuf (بم. توفیدن) ۱ ← توفیدن ۱.**توفر** tavaffor [ع.] (امص.) (قد.)

• ~ کردن (فرمودن، نمودن) (مص.) (قد.) ۲.

[حذف شاهد]

**توفند** tuf-and (۱.) (علوم جو) باد تند با سرعتیبیش از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت. نیز ←  
ابرتوفند.**توفیدن** ۱ tuf-id-an [= طوفیدن] (مص.) (بم.):

توف ۲ [اصلاح هویت دستوری]

**توفیر** to[w]fir [ع.: تَوْفِير] (۱.)

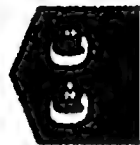
• ~ گذاشتن (مص.) (فرق گذاشتن؛ تفاوت

قائل شدن: کیست که قیانه خوب و هیکل برازنده و

نفس گرم ... را از قد خمیده و ریش دراز لاته شیش و

دهان بی‌دندان توفیر نگذارد؟ (شهری ۳۳)





**توق** tuq [تر. = توغ] (ا.) (قد.) ۳. عَلمِ عزاداری.  
• ~ بستن (مص.) (قد.) عَلمِ خاصِ عزاداری را  
بر سر بام یا دیوار محل عزاداری نصب کردن.  
**توقد** tavaqqod [عر.] (امص.) (قد.) افروخته  
شدن.

• ~ خاطر (قد.) (مجاز) روشن شدن ذهن: در آن  
حدت طبع و توقد خاطر جواب آن نامه بنوشت.  
(منتجب‌الدین ۴)

**توقفگاه** tavaqqof-gāh [عر.فا.] (ا.) (فرهنگستان)  
پارکینگ →

**توک** tuk (تا.) ← تک<sup>۱</sup> و تک و توک.

**توکسیکولوژی** toksikoloži [انگ.: toxicology]  
(امص.) (ا.) (پزشکی) سم‌شناسی →

**تول** tul (بم. تولیدن) (قد.) ← تولیدن.

**تول بار، تولبار** tulbār [انگ.: toolbar] (ا.) (رایانه)  
نوار ابزار →

**تولد** tavallod [عر.] ۳. (ا.) (مجاز) روز تولد. ←  
(م. ۱): آن جعبه‌مدادهایی [را] که خاله تولدم بهم داده  
هنوز واز نکرده‌ام. (امیرشاهی: کوچهٔ بن‌بست ۱۷: نجفی  
۳۳۸)

**تولون** to(u)lu'en [فر.: toluène] (ا.) (شیمی)  
[اصلاح آوانگاری]

**توله تفلیسی** tule-teflis-i [فا.؟.تا.] (ا.) (گفتگو)  
(مجاز) ۱. توله‌سگ: این ضعیفه ... هشتاد و چند کیلو  
وزن دارد و مثل توله‌تفلیسی دنبال من شصت کیلویی راه  
افتاده است. (شهری: حاجی دوباره ۲۴۰: نجفی ۳۳۸) ۲.  
(نوهین‌آمین) بچه: جشن تولد می‌گیرند برای آن  
توله‌تفلیسی‌شان صدای بوقش تا آن سر دنیا می‌رود.  
(چهل‌تن: درد پنجم ۱۰: نجفی ۳۳۸) • این جلی که زیر  
بایم افتاده مال توله‌تفلیسی‌های نرگس است. (هدایت<sup>۶</sup>  
۹۲)

**تولی** tavalli [عر.] (امص.) [اصلاح ریشه]

**تولید** to[w]lid [عر.: تولید] (امص.) ۵.  
(زیان‌شناسی) (فرهنگستان) فراگویی →

**تولیدن** tul-id-an (مص.) (بم.: تول) (قد.) ۱.  
گریختن: تو تمنی می‌بری کاختر مدام / لاغ کردی سعد

بودی بر دوام - سخت می‌تولی ز تریعات او / وز دلال و  
کینه و آفات او. (مولوی<sup>۱</sup> ۳/۳۷۱) ۲. خشمگین  
شدن: تولیدن شیر از دیر آمدن خرگوش. (مولوی<sup>۱</sup>  
۶۸/۱) • شمس‌الدین به خانه آمد مذکوره [کیمیا] را  
طلب داشت. گفتند: جدّه سلطان ولد با خواتین او را به  
تفرج بردند. عظیم تولید. (مقالات شمس)

**تولیه** to[w]liye [عر.] (امص.) (قد.) تولیت. نیز ←  
بیع • بیع تولیه.

**تومار** tumār [معر. از یو.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**تومور** tumo(u)r [فر.: tumeur] (ا.) (پزشکی)  
[اصلاح آوانگاری]

**توموگرافی** tomog[e]rafi [فر.: tomographie]  
(امص.) (پزشکی) ۱. ...؛ برش‌نگاری. [افزودن  
مترادف]

**تون** tun (ا.)

• به ~ [به] طبس (گفتگو) (نوهین‌آمین) (مجاز) ←  
جهنم • به جهنم: ای به درک که نشدا ای به تون  
طبس که نشدا (شاهانی: بازنشسته ۱۷۷: نجفی ۳۳۹) •  
کله پدر جفتشان، آمدند خوردند خوردند، نخوردند  
نخوردند، به جهنم، به تون به طبس. (← شهری<sup>۱</sup> ۲۵۳)  
**تون تابی** t.-fāb-i (حامص.)

• ~ کردن (مص.) روشن و گرم کردن  
آتش خانه حمام: وقتی آمدند چه کاره بودند؟ تون‌تابی  
می‌کردند، شاه‌توت، آب‌زرشک می‌فروختند. (←  
شهری<sup>۱</sup> ۱۹۸)

**تونگ** tung (تا.) ← تنگ<sup>۱</sup> و تنگ و تونگ.

**تونگر** tavan-gar [= توانگر] (ص.) (ا.) (قد.) توانگر  
→: تونگر به نزدیک زن خفته بود / زن از خواب،  
شرفاک مردم شنود. (ابوشکور: اشعار ۹۸)

**تونوس** tonus [انگ.: tonus] (امص.)  
(زیست‌شناسی) کشنک →

**توهم** tavahhom [عر.] (امص.)

• ~ توطئه فکر کردن مدام به خطر توطئه.  
• ~ زدن (مص.) (ا.) (گفتگو) دچار توهم شدن. نیز  
← توهم (م. ۲): باز هم توهم زدی که نفر اول کنکور  
می‌شوی؟



• ته کودن ۲. (مصد.) (گفتگو) • توهم زدن ↑ :  
توهم کرده که در قرعه کشی برنده جایزه اول می شود.

**توهیم** to[w]him [عر.: توهیم] (امصد.) (فد.) شاهد  
دیگر: به علوم لطیف ما را محظوظ گردانید همچو سحر  
و غرایم و کهنات و توهیم. (محمد بخاری ۱۳۲) ۵

ته ۱ tah (ا.)

• ته (ح.) در انتهای؛ در آخر: خانه شان ته کوچه  
است. ۵ اسم او ته فهرست آمده بود.

• ته ترازو [به] زمین خوردن (گفتگو) (مجاز)  
کساد شدن کسب و کار: دخل و خرج صاحب دکان که  
بخواند ... شاطر پای تنور است. تا ته ترازو به زمین  
بخورد ... شاطر ... باید مثل کلفت بیکار بقچه رختش را  
زیر بغلش بگیرد. (← شهری ۲۴۲)

• ته ترازوی کسی به زمین نرسیدن (گفتگو) (مجاز)  
کسب و کار او رونق داشتن: دکان فلانی توی  
سرش خورده است. این جمله مقابل جمله ای بود که در  
رواج کسب می گفتند، به این صورت که: فلانی آبش از  
آب نمی افتد، یا ته ترازوش به زمین نمی رسد. (شهری:  
تهران قدیم ۲۴۶: نجفی ۳۴۰)

• ته جیب خود را تکاندن (گفتگو) (مجاز) مقدار  
کمی از ثروت بسیار خود را خرج کردن: تو ته  
جیبت را بتکانی می توانی بهترین ماشین را بخری.

• ته جیب کمی تار عنکبوت (کارتنک) بستن  
(گفتگو) (مجاز) بسیار فقیر و بی پول بودن او:  
مدتی است بیکار است ته جیبش تار عنکبوت بسته.

• ته چیزی را در آوردن (بالا آوردن) (گفتگو)  
(مجاز) [اصلاح صورت ترکیب] شاهد: ۵ آب  
هندوانه را می گیرد جلوی دهانم. نیم خیز می شوم و شروع  
می کنم به خوردن ... ته کسه را که بالا می آورم حس  
می کنم حالم کمی بهتر شده. (دبانی ۱۳۰) ۵ ته لیوان های  
نوشابه را در آوردم. (سیامک گلشیری ۹۵<sup>۲</sup>)

ته te [فر.: té] (ا.) تی tey, ti → [اصلاح ارجاع]  
**ته استکانی** tah-e('e)stekān-i [فار. و. فا.] (صد.)

منسوب به ته استکان) شاهد: ۵ می گویم چه نمره ای به  
چشم داشتی؟ می گوید ده. ولی عینکش آن قدرها هم  
ته استکانی نبود. (آل احمد ۱۹<sup>۲</sup>)

**ته برگ** tah-barg (ا.) بخشی از یک ورقه مانند  
فیش بانکی که به عنوان قبض رسید نزد دارنده  
یا پرداخت کننده باقی می ماند: ته برگ دفترچه  
چک بانکی. ۵ ته برگ برگه انتخاباتی.

**ته بوی** tah-bor-i (حامصد.) بریدن گیاهان از بالای  
ریشه.

**ته بساط** tah-ba(e)sāt [فار. عر.] (ا.) (گفتگو) شاهد:  
۵ سه چهارتا از دکان ها ته بساط هاشان را هم فروخته اند و  
حالا دارند آب و جارو می کنند. (آل احمد ۱۶۶<sup>۲</sup>)

**تهجین** tahjin [عر.] (امصد.) (فد.) شاهد دیگر: ۵  
نفرین و تهجین قرین ذکر و آیین ایشان است. (ابن  
اسفندیار ۴۲)

**تهر** tahr (تا.) (گفتگو) ← قهر ۵ قهر و تهر.

**تهم** toham [عر.: تَهْمَة] (ا.) (فد.) تهمت ها. ←  
تهمت: زیر دستان گله بر عکس کنند / گله شان از پی نفی  
تهم است. (خافانی ۸۲۱)

**تهمت** tohmat [عر.: تَهْمَة] (امصد.)

• ته نهادن (مصد.) (فد.) شاهد دیگر: یکی نامش  
از کان کنی می گشاد / یکی تهمت رهنی می نهاد. (نظامی<sup>۸</sup>  
۷۳) ۵

**تهنیت گذاری** tahniyat-gozār-i [عر. و. فا.]  
(حامصد.) (فد.) تهنیت گفتن؛ تبریک گفتن: روز  
شرف بود. ایلچی دارای ایران، شاه عباس صفوی، برای  
تهنیت گذاری جلوس مبارک ... پیشانی بخت را به سجده  
درگاه سلاطین پناه افروخته، سعادتمندی جاوید یافت.  
(عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۹۳)

**تهور** tahavvor [عر.] (امصد.)

• ته رفتن (مصد.) (فد.) انجام دادن اعمال  
گستاخانه؛ بی پروایی نشان دادن: اندیشید که  
نباید که تهوری رود. (بیہفی ۶۰۳<sup>۱</sup>)

**تهویم** tahvim [عر.] (امصد.) (فد.) چرت زدن:  
چون از آن بی خودی افات یافت و از آن تهویم بصر او  
به دست یقظت مکحل شد حالی به نزدیک معتبر آمد.  
(ملطوبی: گنجینه ۹۶/۳)

**تهی** tohi، قد.: to(a,e)hi (صد.)

• در ته افکندن (فد.) گوش نکردن، چنانکه



حرف کسی را و به کار نبستن آن را: بی‌ادبی از راه بی‌ادبی خیانتی کند و پس خواهد که سخن ندهای از بندگان خاص حق تعالی در تهی افکند. (مقامات زنده‌پیل ۶۰: ذیل)

**تهی‌با [ی]** t.-pā[y] (ص.) (قد.) ۱. شاهد: ... / با تهی‌پایان سراسر خار صحرا دشمن است. (صائب<sup>۱</sup> ۵۴۸)

**تهی‌روده** tohi-rude (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) بخشی از رود باریک که دوازدهه را به درازروده ارتباط می‌دهد.

**تهی‌شکم** tohi-šekam (ص.) (قد.) (مجاز) گرسنه: کوس شکم تهی را بود آرزوی آن نان / یا قوم اطعمونی آوازش آمد از بر. (خاقانی ۱۸۶)

**تهی‌مغزی** tohi-maqz-i (حاصص.) (مجاز) تهی مغز بودن؛ نادانی: قیاس‌هایی درباره پرزوری و تهی‌مغزی، و تشبیه قدرت تنی با بعضی حیوانات، تحمل کرده بود. (مندی‌پور<sup>۱</sup> ۱۱۵)

**تی<sup>۱</sup>** ti (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ اگر خود هفت سبع از بر بخوانی / چو آشتی الف بی تی ندانی. (سعدی<sup>۲</sup> ۱۳۵)

**تیار** tiyārt [از فر.] (ا.) (عامیانه) ۵ ~ درآوردن (مص.) (عامیانه) ۱. نمایش دادن: او را دیده بود که توی دسته این رقاص‌ها ... که توی عروسی‌ها تیار درمی‌آورند ... دارد می‌رقصد. (← آل‌احمد<sup>۲</sup> ۳۵) ۲. مسخره‌بازی کردن؛ لودگی کردن: می‌خواهی من چکار کنم؟ تخم بگذارم برایش؟ من اصلاً چه می‌دانم این کی هست، از کجا آمده. تیار درآوردید؟ (← نصیح<sup>۲</sup> ۱۹۵)

**تیاَسِر** tayāsor [عر.] (امص.) (قد.) ۵ ~ کردن (مص.) (قد.) به طرف چپ مایل شدن: بعضی را مذهب آن است که روی به جهت کعبه باید کردن و این مذهب ابوحنیفه است و اصحاب او و به نزدیک ما اهل عراق را تیاَسِر باید کردن اندک. (ابوالفتح ۱/۳۵۹-۳۶۰)

**تیب** tib (تا.) (قد.) ← شیب<sup>۲</sup> ۵ شیب و تیب. [اصلاح ارجاع]

**تیپ<sup>۱</sup>** tip [تر.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**تیپا** tipā [تر.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**تیپاخورده** t.-xor-d-e [تر.فا.فا.] (ص.) (گفتگو) [اصلاح ریشه]

**تیپ‌ترونیك** tipteronik [انگ.: tiptronic] (ا.) (فنی) نوعی از گیربکس‌های اتوماتیک جدید که قابلیت انتخاب دنده‌ها به صورت دستی یا نیمه‌اتوماتیک را هم دارد.

**تیپیک** tipik [فر.: typique] (ص.) ۲. (گفتگو) خوش‌تیپ: من الآن پیش خودم کارگر سیلو و شکم‌گنده ... سلف را به چشم برادری، به سان یک هنریشه تیپیک می‌بینم. (← چلچراغ ۹/۷۵)

**تی‌تیش مامانی، تیتیش مامانی** titiš-māmān-i [فا.فر.فا.] (ص.) (گفتگو) (طنز) [اصلاح ریشه و حذف حوزه کاربرد (کودکانه)]

**تیر<sup>۱</sup>** tir (ا.) ۸. (قد.) (ریاضی) ارتفاع (م.) ۳. →: تیر ستون کوتاه‌ترین خطی است میان دو مرکز سر و بن. (بیرونی ۲۶)

۵ ~ [ی] به تاریکی (مجاز) به صورت اتفاقی؛ تصادفی: یک شب تیری به تاریکی مردیکه پیشش رفته، نام و نشانی‌اش را داده بعدش هم فرار کرده [است]. (← شهری<sup>۱</sup> ۴۶۴)

۵ ~ و تخته (گفتگو) شاهد: ته حیاط ... پُر بود از آجر و تیر و تخته. (پیرزاد<sup>۱</sup> ۱۳۰)

**تیر<sup>۲</sup>** t. (ا.) ۵. (قد.) شاهد دیگر: با خویشتن شمار کن ای هوشیار پیر / تا بر تو نوبهار چه مایه گذشت و تیر. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۰۱) ۶. (نجوم) سهم<sup>۲</sup> (م.) ۸. →.

**تیر<sup>۳</sup>** t. (ص.) ۲. (گفتگو) باسابقه: از آن معتادهای تیر است. ۵ از آن جیب‌برهای تیر بود. ۳. (گفتگو) خبره؛ ماهر: راننده تیر، روزنامه‌نگار تیر.

**تیر<sup>۴</sup>** t. (ا.) (قد.) ۵ ~ و طایفه خانواده؛ اقوام و خویشان: از آن طرف تیر و طایفه پسر شروع کردند به تهیه عروسی دیدن، از این طرف هم طایفه دختر. (مهندی: اسانه‌ها ۱۵: نجفی ۳۴۴)

**تیرک** t.-ak (ا.) ۲. (ورزش) تیر دروازه. ← تیر<sup>۱</sup> ۵ تیر دروازه. [اصلاح ارجاع] ۳. چوبی که



گفت: مردکه بی حیثیت، سر کوچه مردم. (امیرشاهی: به صیفه اول شخص مفرد ۸۱: نجفی ۳۴۶) و وارد اتاق شدم دیدم مشدی مثل مار به خودش می پیچد، نفس نفس می زد، یکهو پس افتاد دندان هایش کلید شد. رنگش مثل ماست پرید، دماغش تیغ کشید. (هدایت ۸۹<sup>۴</sup>)

• ~ و تلو (گفتگو) خارزار: جز این چاره ای نداری که خودت را به تیغ و تلو یا جنگل بزنی، شاید سگ انگور یا آلوچه ای گیرت بیاید. (شاملو ۷۱)

**تیغال** t-āl (ا.ا) (گیاهی) [اصلاح آوانگاری]  
**تیغک** tiq-ak (ا.ا) (زیست شناسی) (فرهنگستان) صفحه کوچک شیشه ای که مقطع مورد مطالعه روی تیغه را می پوشاند. ← تیغه (۸.۲)  
**تیغ کش** tiq-keš (صفه) چاقو کش: جوان گردن کلفت گفت: جناب سروان، به درجه تان قسم که آنها من را زدند ... انسر جواب داد: خفه، تیغ کش لات باج خور. (هاشمی: طوطی ۳۷: نجفی ۳۴۶)

**تیغه** tiq-e (ا.ا) ۸. (زیست شناسی) (فرهنگستان) صفحه شیشه ای که نمونه مورد مطالعه میکروسکوپی را بر روی آن قرار می دهند.

**تیغیدن** tiq-id-an (مص.م.، به.م. تیغ) (عامیانه) (مجاز) شاهد دیگر: من آن کتابها را از پدر مظلوم تیغیده بودم. (چلچراغ ۸/۲۰)

**تیکاف، تیک آف** teykā('ā)f [انگ.: takeoff] (امص.) ۱. ... اندکی فاصله بگیرد و چند لحظه در هوا بچرخد. [اصلاح آوانگاری و تعریف]  
**تیکه** tik[k]e [تر. = تکه] (ا.ا) (گفتگو) [اصلاح ریشه]

**تیل** til [تر. = تیله] (ا.ا) [اصلاح ریشه]  
**تیله** tile [تر.] (ا.ا) [اصلاح ریشه]  
**تیله انگشتی** t.-'angošt-i [تر. فا.ا.] (ا.ا) (بازی) [اصلاح ریشه]

**تیله بازی** tile-bāz-i [تر. فا.ا.] (حامص.، ا.ا) (بازی) [اصلاح ریشه]  
**تیلیت** tilit [= تریب = ترید] (ا.ا) (عامیانه) ترید → [اصلاح ارجاع]

**تیم** tim<sup>۱</sup> [سذ.] (ا.ا) (قد.) [اصلاح ریشه]

چینی ها با آن غذا می خورند: شیوه گرفتن و به کار بردن تیرک غذاخوری چینی. (کتاب مستطاب آشپزی ۶۰)

**تیرکوب** tir-kub (صفه، ا.ا) (ساختمان) [اصلاح حوزه کاربرد]

**تیروئید** tiro'(y)id [فر.: thyroïde] (ا.ا) ۱. (جانوری) [تغییر جای حوزه کاربرد]  
**تیرپ** tirip [انگ.] (ا.ا) (گفتگو) (مجاز) تریپ → **تیز** tiz (ص.)

• ~ دادن (مص.ا.) (قد.) شاهد دیگر: دم می جنباند و تیز می دهد. (بهمنیار ۲۷۳) ۰

**تیزیدن** t.-id-an (مص.ا.، به.م. تیز) (قد.) شاهد دیگر: مثلی است معروف که می گوید: رفتن پیش خاله دلم وا شود، خاله تیزید دلم پوسید. (← شهری ۵۰<sup>۱</sup>) ۰ چه خبر دارد از پیاده سوار / او همی تیزد و تو می تازی. (سعدی ۷۱۰<sup>۵</sup>)

**تیس** teys [عر.: تبس] (ا.ا) (قد.) (جانوری) شاهد دیگر: ۰ خدای تعالی تیزی را بر او مسلط کرد تا او را به سُر و بکشت. (ابوالفتح ۱۸۱/۳)

**تیشه** tiše (ا.ا) (فنی)

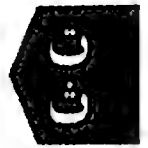
• ~ بده اره بگیر (گفتگو) (مجاز) ← اره ۰ اره دادن [و] تیشه گرفتن: خانه که برمی گشتم یک مدتی صلح و صفا بود، اما باز سر یک چیزی کلا همان می رفت تو هم. به قول مادرم، تیشه بده اره بگیر. (← میرصادقی ۲۹۳<sup>۳</sup>)

• زیو ~ (قد.) (مجاز) در معرض خطر: لیکن کنون ز بس کرمش زیر تیشه ام / خواجه رئیس احمد مسعود تیشه را. (سنائی ۵۶<sup>۱</sup>)

**تیغ** tiq (ا.ا) ۳. (گیاهی) خار<sup>۱</sup> (م.ا) →. [اصلاح ارجاع]

• ~ راندن (مص.ا.) (قد.) شمشیر زدن: شه نمودار فتح را بشناخت / تیغ می راند و تیر می انداخت. (نظامی<sup>۴</sup> ۱۲۶)

• ~ کشیدن دماغ (گفتگو) باریک و نوک تیز شدن بینی بر اثر بیماری یا ناراحتی: سر کوچه، یک آدم چمباتمه نشسته بود و داشت دست به آب می رساند ... دایی فوری دماغش تیغ کشید و براق شد و



- تیمارداشت** timār-dāšt (امص.) (ند.) ۲. شاهد دیگر: تیمارداشتِ خزانهٔ کتب در این رباط به وی بازگذارند. (منتجب‌الدین ۳۶) ۵
- تیمگان** tim-gān [انگ.فا.] (ا.) (ورزش) (فرهنگستان) لیگ →.
- تیموری** teymur-i (صد.)، منسوب به تیمور (چاپ و نشر) ویژگی یکی از قطع‌های کتاب. ← قطع ۵ قطع تیموری، ۵ قطع سلطانی.
- تی‌میکر** timeyker [انگ.: teamaker] (ا.) چای‌ساز →.
- تیو** tiv (ا.) (ند.) تاب؛ طاقت: یکی مهره‌باز است گیتی که دیو / ندارد به ترفند او هیچ نیو. (عنصری ۲۰)
- تیونر** tiyuner [انگ.: tuner] (ا.) (برق) [اصلاح آوانگاری]
- تیونینگ** tiyuning [انگ.: tuning] (امص.) (فنی) دستکاری در قسمت‌های مختلف خودرو مانند رینگ و لاستیک، یا اضافه کردن تجهیزات تکمیلی و اسپرت یا تقویت کردن موتور به منظور افزایش رانندمان آن.
- تیهوج** teyhuj (ا.) (ند.) (جانوری) تیهو →: به بال اهتمام تیهوج و تذرو را از اوج اقبال بر خاک ادبار می‌انداخت. (امینی هروی ۸۵)
- تئین** te'in [فر.: théine] (ا.) کافئینی که در برگ چای وجود دارد.



**ثابت** sābet [عر.] (ص.) ۳. شاهد دیگر: تأثیر

موسیقی در امراض دماغی ثابت است. (مخبرالسلطنه

۳۸)

**ثالث** sālus [عر.] (ا.) (ادیان) سه پاکان

مسیحیت: اب، ابن، روح القدس.

**ثانی** sāni [عر.] (ص.)

در ~ [حذف هویت دستوری]

**ثانی‌اثنین** sāni.'esneyn [عر.: ثانی اثنین] (ا.)

(قد.) ۳. (مجاز) ابوبکر، خلیفه اول. [اصلاح

تعریف]

**ثانی‌الحال** sāne.l.hāl [عر.] (قد.) ۲. (ق.) بار دوم،

در مرتبه دوم: لیک در این مقام که ثانی‌الحال ضرر

منتظر است، ثقت کلی از کدام روی روی نماید؟ (زیدری

۲۹)

**ثبات** sa(o)bāt [عر.: ثبات] (امص.) [اصلاح

آوانگاری]

**ثبات** sabbāt [ازعر.] (ص.) (ا.) ۳. (رایانه)

(فرهنگستان) نوعی حافظه برای ثبت موقت

اطلاعات مربوط به عملیات درونی واحد

پردازش مرکزی که معمولاً برای منظور خاصی

در نظر گرفته می‌شود.

**ثبت** sabt [عر.] (امص.) ۶. (رایانه) (فرهنگستان)

فرایند ذخیره‌سازی اطلاعات مربوط به

رویدادهای یک شبکه همراه با جزئیات آن

برای روشن شدن جزئیات فعالیت‌های یک

سامانه.

• ~ خروج (رایانه) (فرهنگستان) اعلام پایان کار

با رایانه توسط کاربر فعال.

• ~ کردن (مص.م.) ۴. نوشتن: سند را در دفتر ثبت

کرد. ۵. (رایانه) (فرهنگستان) وارد کردن

فعالیت‌های یک رایانه یا کاربر برای استفاده

مدیریت سیستم.

• ~ ورود (رایانه) (فرهنگستان) عمل شناساندن

خود به سامانه رایانه‌ای یا شبکه برای استفاده

از آن.

**ثخن** sexan (ا.) (قد.) ضخامت: حداد اگرچه آهن را

به کوبیدن دراز و پهن نماید، البته از جانب ثخن و نخی

آن کم می‌کند. (ابن‌سینا: پنج رساله، تصحیح احسان

یارشاطر، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۵۶)

**ثخین** saxin [عر.] (ص.) (قد.) ستبر؛ ضخیم: [از

جانوران] بعضی آنند که ایشان را حق تعالی پوست ثخین

خزنی داده است. (محمد بخاری ۱۲۱)

**ثوب** sarb [عر.] (ا.) (قد.) پیهی که شکنب و

روده‌ها را بپوشاند: از گاو و گوسفند پیه بر ایشان

حرام بود از هر نوع پیه که در شکم باشد از ثوب.

(ابوالفتوح ۸۲/۵)

**ثویا** sorayyā [عر.] (ا.) ۲. نام سومین منزل از

منازل قمر. ← منازل ۵ منازل قمر.

**ثقاله** se(a)qāle (ص.) (گفتگو) ← سفت ۵ سفت و

ثقاله.



**ثقل** saqal [عر.] (ا.) (قد.) حشم و خدم: نهی رفت  
خواهی چنانک آمدی / نماند همی ملک و مال و ثقل.  
(ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۶۲)

**ثقلا** soqalā [عر.: ثقلاء] (ا.) (قد.) گرانان، و به  
مجاز، بزرگان: یکی از ثقلای عروضیان عجم گفته  
است که اسباب سه‌اند: خفیف و ثقیل و متوسط. (شمس  
قبس ۴۲)

**ثقیل** saqil [عر.] (ص.) ۷. (قد.) (موسیقی) [افزودن  
قد.]

**ثلث** sols [عر.] ۵. (قد.) (کتاب‌شناسی) قطع کتاب  
در اندازه یک سوم ذراع.

**ثلثی** s-i [عر.فا.] (ص.)، منسوب به ثلث، (ا.) (قد.)  
قطع کاغذ به اندازه یک سوم ورق: قطع کاغذ، ...  
[به] سلاطین و امرا نویسند ... و هر که بیرون از این  
است بر ثلثی باید. (محمد مبهنی: دستور دیری ۱۲)

**ثلمه** solme [عر.: ثلْمَة] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: °  
از هر گوشه وهنی و از هر طرف ثلمه‌ای حادث می‌شود.

(تاریخ طبرستان، قسم دوم ۷)

**ثمن** somn [عر.] (ا.) (قد.) ۱. یک‌هشتم از  
چیزی: پنج، ثمن او باشد، و چهار، عشر او. پس هر دو  
را به هم گرد آوریم، نه باشد. (حاسب طبری ۱۲۰)  
۲. (ادبان) در تقسیمات قرآن به  $\frac{1}{8}$  حزب (در  
تقسیم شصت حزبی) اطلاق می‌شود. ۳. (نجوم)  
(فرهنگستان) صورت فلکی در آسمان جنوبی که  
نقطه قطب جنوب آسمان در آن قرار گرفته  
است.

**ثنا** sanā [عر.: ثناء] (ا.) (مص.)، (ا.)

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: آفتاب  
رنگ چهره ضمیر او را ثنا کرد. (ظهیری سمرقندی ۱۲)  
**ثواب‌کار** savāb-kār [عر.فا.] (ص.) نیکوکار: من هم  
می‌بایست مدتی در این دنیا زندگی کنم و بکوشم تا  
ثواب‌کار باشم. (اسلامی ندوشن ۱۲۵) [اصلاح مأخذ  
شاهد]



- جای** [jā] (ا. ۲) (مجاز) [اصلاح املائی حوزه کاربرد] ۸. (مجاز) شاهد: ۵ اگرچه پرستی و بی‌شمار / برو بر مکن ناز و کژی میار - که گر خواهد او چون تو یابد بسی / دهد جای و جاهت به دیگر کسی. (اسدی<sup>۱</sup> ۶۸) ۱۲. (گفتگو) کهنه یا پوشک بچه: بچه خودش را خیس کرده باید جایش را عوض کنم.
- ~ آمدن (مص. ا.) (گفتگو) [حذف مجاز و شاهد اول]
- ~ انداختن (مص. م. ۶) (مجاز) معمول یا تثبیت کردن چیزی مانند رسم، سنت، .... [اصلاح تعریف]
- ~ قسمت‌های مختلف و پراکنده از چیزی: جای‌جای میهن اسلامی شاهد حضور گسترده مردم بود.
- ~ کردن خود در جایی (گفتگو) (مجاز) شاهد: ۵ ناتالیا خودش را حسابی تو خانواده‌ی مه‌له‌خوف جا کرد. (شاملو: دُن آرم ۱/۱۷۴)
- ~ یِ دیگر (قد.) (مجاز) سوراخ مفعد: بیش همه کس سر توقع داری / آن روز که جای دیگری می‌خارد. (شفائی: آندراج)
- از ~ رفتن (قد.) (مجاز) ۵ متزلزل شدن؛ بنیان‌کن شدن: سیل است آب دیده و هر کس که بگذرد / گر خود دلش ز سنگ بُود هم ز جا زود. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۴۹)
- ~ [حذف هویت دستوری از تمام معانی]
- جان‌داز** jā-andāz (صف. ا. ۲) (گفتگو) آن که استخوان دررفته را جا می‌اندازد.
- جابه‌جایی** jā-be-jā-y(i) (حامص. ۷) امکانی که در اختیار دارنده تلفن همراه گذاشته می‌شود تا با نقل مکان از شهر محل سکونت خود در دیگر شهرهای کشور نیز امکان استفاده از تلفن همراه را داشته باشد.
- جاجیم** jājim (تر. ا.) [اصلاح ریشه]
- جا‌حظ** jāhez (عر. ا.) (قد.) چشم برآمده و بزرگ چشم: آن چشم که معتدل بُود ... و نه جا‌حظ .... (اخوینی ۱۲۳)
- جادرز** jā-darz (ا. ۱) در خیاطی، اضافه پارچه که در کنار درز باقی می‌گذارند.
- جادو** jādu (ا. ۷) (قد.) در فرهنگ ایران باستان، پیرو دیو یسنا: سخن رفت چندی ز افسون و بند / ز جادو وز اهرمن پرگزند. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۰۴۶) ۸. (قد.) (مجاز) چشم: قرار برده ز من آن دو نرگس رِنا / فراغ برده ز من آن دو جادوی مکحول. (حافظ<sup>۱</sup> ۲۰۸)
۹. (قد.) حيله‌گر؛ مکار: وانگاه یکی زرگرک زیرک جادو / با زر به هم باز نهاده لب هر دو. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۴۸)
- جادوی** jādo-v-i (حامص. ۲) (قد.) جادوگری؛

جادو. [حذف شماره معنی از مترادف]

**جادویی** jādū-y(')-i. ۳. (حامص.) (قد.) جادوگری؛

جادو. [حذف شماره معنی از مترادف]

**جاده‌ای** jād[d]e-'i (صد.)، منسوب به جاده) مربوط

به جاده: مراکز امداد جاده‌ای در جاده شمال ایجاد شده.

**جاذبه** jāzebe [عر.: جاذبة] (۱.)

هـ **های گردشگری** (فرهنگستان) مکان‌هایی که

موجب جذب بازدیدکنندگان و ترجیح آنها در

انتخاب مکانی نسبت به مکان دیگر می‌شوند.

**جار** ۳ jār [تر.] (۱.) (منسوخ)

هـ **کردن** (مص.) (قد.) اعلام کردن با صدای

بلند برای گرد آمدن لشکر: لشکر منصور را جار

کرده به عز و اقبال پای سعادت و اجلال در رکاب دولت

بی‌مال آورده. (امینی هروی ۹۵)

**جاسوس‌افزار** jāsus-a(a)fzār [عر.فا.] (۱.)

(رایانه) (فرهنگستان) نرم‌افزاری که اطلاعات

کاربران را، بدون آگاهی آنها، جمع‌آوری و به

مبدأ معینی ارسال می‌کند.

**جاش** jāš [= چاش] (قد.) ۲. (امص.) خرمن به باد

دادن برای جدا کردن گندم از کاه: زر به لون کاه

گشت از ترس روز جشن تو / از تو روز جشن آن بیند که

روز جاش کاه. (سوزنی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**جاعمینکی** jā-'eyn-ak-i [فا.عر.فا.فا.] (۱.) قاب

عینک.

**جاقرائی** jā-qor'ān-i [فا.عر.فا.] (۱.) قاب قرآن.

← قاب<sup>۱</sup> هـ قاب قرآن.

**جاکول** jākul (صد.) (قد.) مسلط؛ مُشرف؛ آگاه:

بس جاکول بودن عقل بر همه چیزها می‌دلیل کند که او

بیشتر از همه چیزها هست. (خوان الاخوان ۳۵: ذیل)

**جاگذاری** jā-gozār-i (حامص.) قرار دادن چیزی

در جایی: جاگذاری قطعات ماشین.

**جاله** jāle [؟] (۱.) (قد.) قایق به صورت چند

مَشک بادکرده که چند چوب بر آن تعبیه

می‌کنند: جز جاله فضل ای برادر / از بهر جهالت گذر

نیست. (دبولی: آندراج)

**جام** ۱ jā (۱.)

هـ **پوتو** (ورزش) (فرهنگستان) یک دوره مسابقه

که بین تیم‌های برنده جام‌های قبلی برگزار

می‌شود.

هـ **عدل** (قد.) جامی که عبارت است از یک

ظرف که یک لوله سرباز از ته آن می‌گذرد. این

لوله به ته ظرف لحیم می‌شود. به این لوله، به

کمک بست‌هایی، یک لوله سربسته لحیم

می‌شود که به طور وارونه روی آن قرار دارد و

سرباز آن با کف ظرف، فاصله کمی دارد وقتی

در ظرف مایعی بریزیم مایع تا لبه بالایی لوله

سرباز بالا می‌آید اما وقتی بیش از این مایع به

ظرف اضافه کنیم همه مایعی که در ظرف

است از آن خارج می‌شود. (از کتاب الحیل بنوموسی

به نقل دکتر حسین معصومی همدانی: نشر دانش

۲۱-۲۰/۱/۱۹) ۲. جامی که در آن اندازه‌های

شراب مساوی است و عدالت رعایت شده

است: سائی به جام عدل بده باده تا گدا / غیرت نیاورد

که جهان پریلا کند. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۲۶ با ابهام به معنی ۱)

**جام‌پیما** j-peymā (صف.) (قد.) شراب‌خوار: جز

این جام‌پیمای صها سرود / نسازد کسی شیشه از چنگ

و رود. (ملاطفر: آندراج)

**جامد** jāmed [عر.] (صد.) ۴. متحجر: بهانه‌ای به

دست جامدها داده که به هر وضع جدیدی با چشم بدینی

بنگرند. (مطهری<sup>۲</sup> ۸۸)

**جامعه** jāme'e [عر.: جامعه] (۱.)

هـ **واضله** (ریاضی) ← حساب هـ حساب

دیفرانسیل و انتگرال. [اصلاح ارجاع]

**جامگی** jāma-ki [= جامگی] (۱.) (دبوانی) جامگی

→: نی جامگی و نه حکم جویم / بر حکم تو احتمال

جویم. (مولوی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**جامکیات** jāma.ki.yāt [عر. از فا. چ. جامکيه] (۱.)

(دبوانی) جامگی →: چون به وزارت رسید ... در

موجب و انقطاع و جامکیات طریق شطط ... پیش

گرفت. (جرفادقانی ۱۶۸)

**جامه** jāme (۱.)

هـ **نشست** (قد.) آنچه بر آن می‌نشینند مانند



قالی: همه گرد کن خواسته هرچه هست / پرستنده و  
جامه‌های نشست. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۵۱۴)

**جامه‌دران** j.-dar-ān (ا.) ۳. (موسیقی ایرانی) (قد.)  
از الحان قدیم ایرانی: مطرب به نوایی ره ما  
بی‌خبران زن / ما جامه‌درانیم ره جامه‌دران زن. (شیخ  
عبدالسلام پیامی: آندراج)

**جامهر** jā-mohr (ا.) ۲. اثر مهر روی پیشانی  
نمازگزار.

**جان** ۱ jān (ا.) ۹. (نصوف) معشوق؛ محبوب، و  
در ادبیات عرفانی خداوند: جانا حدیث حسنت در  
داستان نگنجد / رمزی ز راز عشقت در صد زبان نگنجد.  
(عطار<sup>۵</sup> ۱۳۰) ۱۰. (نصوف) نزد مولویه، درویشی  
که تازه به طریقت پیوسته است.

□ ~ بو (به) میان بستن (قد.) (مجاز) [اصلاح  
صورت ترکیب] شاهد دیگر: جان بیستم به میان  
شمع صفت از سر شوق / تا نسوزی ز غم عشق نیابی تو  
خلاص. (حافظ: بهار عجم ۶۰۱) ۵

□ ~ بر میان داشتن (قد.) (مجاز) □ جان بر میان  
بستن ↑ : که عشق تو در میان جان دارم من / که جان ز  
غم تو بر میان دارم من. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۱۰)

• ~ پروردن (مصل.) (قد.) (مجاز) تر و تازگی  
دمیدن به روان: از نعلش آتش می‌جهد نعلم در آتش  
می‌نهد / گر دیگری جان می‌دهد سعدی تو جان  
می‌پروری. (سعدی<sup>۳</sup> ۶۱۳)

□ ~ را زدن (قد.) (مجاز) تا پای جان جنگیدن:  
تو جان منی و من از آن می‌ترسم / کز بس که جفا کنی تو  
جان را بزم. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۱۰)

□ ~ سم برایت (برایتان، به شما) بگوید (گفتگو)  
[اصلاح صورت ترکیب] شاهد: خلاصه جانم به  
شما بگوید باباه گفت .... (شاملو: دُن آرام ۶۳/۱)

□ ~ من و ~ شما وقتی می‌گویند که چیزی را  
به مخاطب می‌سپارند و سفارش می‌کنند که از  
آن خوب محافظت کن: جان شیرین است این شعر و  
من پیش شما / می‌سپارم جان خود جان من و جان شما.  
(آندراج)

□ از ~ برخاستن (قد.) (مجاز) از جان گذشتن: تا

در آن دریای بی‌پایان همه / سربه‌سر برخاستند از جان  
همه. (عطار<sup>۶</sup> ۹۳)

□ به ~ کوشیدن (قد.) تا پای جان در کاری سعی  
کردن: بگفت ار نهی با من اندر میان / چو یاران یک‌دل  
بکوشم به جان. (سعدی<sup>۱</sup> ۹۱)

**جان‌آهنگ** j.-ā(ā)hang (ا.) (قد.) جانی که در  
حال عزیمت و رفتن است؛ احتضار: جوانمردان  
که دل در جنگ بستند / به جان و دل ز جان‌آهنگ رستند.  
(نظامی<sup>۳</sup> ۴۲۸)

**جانب** jāneb (ع.) [ا.]

□ از ~ [حذف هویت دستوری]

□ به ~ [حذف هویت دستوری]

**جان‌بختار** jān-baxt-ār (ا.) (احکام نجوم) صاحب  
طالع خاص: چون اندر تحویل یا هر وقتی که باشد  
آنجای دانسته آید کجا تسیر رسیده است خداوند آن حد  
را آنجای قاسم خوانند و به پاری جان‌بختار. (بیرونی  
۵۲۶-۵۲۵)

**جان‌بوز** jān-buz (ا.) (قد.) جان‌پناه؛ پناهگاه: شب  
تاریک بر من روز گردان / کنار تو مرا جان‌بوز گردان.  
(فخرالدین گرگانی ۲۲۷)

• ~ کردن (مصل.) (قد.) پناه دادن: و گر گشتی لبم  
بر لبش پیروز / مرا کردی کنار خویش جان‌بوز.  
(فخرالدین گرگانی ۴۳۷)

**جان‌پروری** jān-parvar-i (حاصل.) عمل  
جان‌پرور: شکر ریخت مطرب به رامشگری / کمر بست  
سانی به جان‌پروری. (نظامی<sup>۷</sup> ۲۵۶)

**جاندارپنداری** jān-dār-pendār-i (ا.) (ادبی)  
تشخیص (م.) ۳. →

**جان‌شیشه** jān-šiše (صل.) (قد.) (مجاز) ترسو: راه  
جان‌بازی ست و در هر غیشه‌ای / آفتی در دفع هر جان  
شیشه‌ای. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۰۱/۳)

**جانفز** jānfēz [۹] (ا.) (منسوخ) نوعی پارچه براق  
شبیه ساتن.

**جاوا** jāwā [انگ.: java] (ا.) نوعی نرم‌افزار قابل  
استفاده در رایانه و تلفن‌های همراه با قابلیت  
پشتیبانی از بانک‌های اطلاعاتی، پیام‌دهی و



ایجاد و اجرای اسناد فعال.

(۶۰۹)

**جثت** jossat [ع.ر.] (ا.) (قد.) جثه →: بعضی از ایشان [حیوانات] را جثت عظام و هیاکل جسام ارزانی داشت. (محمد بخاری ۲۱۴)

**جحر** johr [ع.ر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: طیر از وکرات و وحش از جحر / انجم ز سپهر می رمیدند. (ابرج ۱۷۸)

**جحود** johud [ع.ر.] (امص.) (قد.)

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) شاهد دیگر: • آنان که کافر باشند و آیات و نعم مرا جحود کنند ... من ایشان را عذابی کنم سخت. (ابوالفتح ۶۰/۳)

**جخ** jox (ا.) (قد.) جغد: جخ از کوری درویران و هزارستان نه از بی‌دولتی در بوستان. (خواجه عبدالله<sup>۱</sup> ۲۹۷)

**جخت بلا** jaxt-balā (عامیانه) جخت (م.ر.) →: جخت بلا، قالی‌باف منم و شما دست زیر بال من داری می‌کنی و الحمدلله خودت نه محتاجی و نه درمانده. (آل احمد<sup>۱۰</sup> ۶۳)

**جخج** jaxj (ا.) (قد.) ۱. جانوری از جنس شب‌پره که خود را سرنگون از درخت آویزد: ز جغد و بوم به دیدار شوم‌تر صد بار / ولی به طعمه و پیمانه جخج‌گون و همای. (سوزنی: جهانگیری ۷۲۴/۱) ۲. نوعی تومور که در گردن و گلو پدید می‌آید: از گردن او جخج درآویخته گویی / خیکی است پر از باد درآویخته از بار. (لبیسی: جهانگیری ۷۲۴/۱)

**جد** jad[d] [ع.ر.: جدّ] (ا.)

• ~ اندر ~ (بو ~) [حذف هویت دستوری]

**جد** jed[d] [ع.ر.: جدّ] (امص.)

• به ~ [حذف هویت دستوری از تمام معانی]

**جد** jod (ا.) (قد.)

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) تغییر دادن؛ دگرگون ساختن: سلیمان گفت تخت بلقیس را چنان که هست جدّ کنید از آن گونه که او شناخته است. (مبیدی<sup>۱</sup> ۲۱۸/۷) نیز ← جُد و جُز.

**جدا** jodā (ص.)

• ~ از [~ ز] [حذف هویت دستوری]

**جاوی** jāv-i (ص.)، منسوب به جاوه) به عمل آمده در جاوه: ده درم عود جاوی یا قماری ... مدت یک ماه در سایه خشک کنند. (ابوالقاسم کاشانی ۳۳۲)

**جاوید خواب** jāvid-xāb (ص.) ۱. آن که خوابش جاویدان است؛ مرده ۲. (ا.) مرگ: بشتندش از خون به روشن گلاب / چو آمدش هنگام جاوید خواب. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۵۵۷)

**جاویدگانگی** jāvid-gāne-gi (حامص.) (قد.) جاودانی: یا آدم راه‌نمونی کنم تو را بر درخت جاویدگانگی. (ترجمه تفسیر طبری ۹۹۸)

**جاهی** jāh-i [معر.فا.] (ص.)، منسوب به جاه) آنچه به سبب جاه و مقام فراهم می‌شود؛ نعمت‌های فراهم‌شده از جاه: خبر دادند که یک‌باره دست از سوزیان دنیاوی بشت و پرداخته و ساخته، مالی و جاهی را پشت پای زد. (خاقانی<sup>۱</sup> ۸۱)

**جایخی** jā-yax-i (ا.) ۳. یخ‌دان (م.ر.) →. [اصلاح ارجاع]

**جایع** jāye' [ع.ر.: جائع] (ص.) (قد.) گرسنه: [به] انعام و تصدق بسیار و اطعام جایعان در لیل و نهار فرمان داد. (امینی هروی ۳۰۳)

**جای‌نامه، جای‌نامه** jāy-nāme (ا.) نام‌های جغرافیایی؛ فهرست نام‌های جغرافیایی.

**جبر** jabr [ع.ر.] (ا.)

• ~ عامیانه اعتقاد به سرنوشت ازلی که رویدادهای زندگی همه موجودات از پیش معین شده است؛ فاتالیسم.

**جیغوت** jabqut (ا.) (قد.) توبره‌ای که از لیف درست می‌کردند: غم عیال نبود و غم تیار نبود / دلم به رامش آکنده بود چون جیغوت. (طیان: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) نیز ← جیغوت.

**جبییره** jabire [ع.ر.: جبيرة] (ا.) ۳. (قد.) گروه؛ خیل؛ سپاه. • جبیره شدن.

**جتی‌گری** ?-gar-i [؟] (حامص.) (قد.) گدایی: به آخر عمر روزی گفت من این جتی‌گری به حرفت که اکنون آمده نمی‌شناسم، مرا برگ آن نمی‌بود. (خواجه عبدالله<sup>۱</sup>)



□ ~ ~ [حذف هویت دستوری]

**جدانژادی** jodā-nežād-i (حامص.) (سیاسی)  
(فرهنگستان) آپارتاید →.

**جدت** jeddat [عر.: جدّة] (امص.) (قد.) شاهد  
دیگر: آن خواجه که مراسم معالی و معالم و مکارم به  
فضل و انضال او جدت و طراوت داشت. (منتجب‌الدین  
۳)

**جده** jodde [عر.: جُدّة] (ا.) (قد.) راهی در کوه یا  
کناره رود: به تکاپوی سحاب آید از جده‌هی / به لب  
باغ کند در سلب باغ نگاه. (موجهری<sup>۱</sup> ۱۸۸)  
**جذ** joz (ا.) (قد.)

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) تغییر دادن؛ دگرگون  
ساختن: الله جذ نکند و بنگرداند آنچه قوم دارند.  
(بخشی از تفسیری کهن به پارسی ۲۲۵: ذیل)

• ~ گشتن (مص.ا.) (قد.) تغییر یافتن؛ بدل شدن:  
ذوالنون گوید: هرکه الله یاد کند در حقیقت صفت وی جذ  
گردد. (خواجه عبدالله<sup>۱</sup> ۳۰۵)

**جذبش** jazb-eš [عر.فا.] (امص.) (فرهنگستان)  
فرایندی شامل بر جذب و در جذب.

**جراح** jerāh [عر.: جرح، جراحة] (ا.) شاهد دیگر: •  
و خصومت کهنتر با آن مهذار ... به حرب و جراح بر باید  
گرفت. (بهاء‌الدین بغدادی ۲۱۱)

**جراندن** jerān-d-an (مص.م.) (گفتگی) جر دادن؛  
پاره کردن: گونه چپش را نیش جنگال پلنگ جرانده  
بود. (مندنی‌پور<sup>۲</sup> ۱۷)

**جرح** jarh [عر.] (امص.)

□ ~ و تعدیل (مجاز) ۲. (حدیث) شاخه‌ای از  
علوم حدیث ناظر به ارزیابی وثاقت و عدم  
وثاقت راویان و به تبع آن پذیرفتن یا نپذیرفتن  
احادیث.

**جرس** jars (اصو.ا.) (قد.) صدایی که از بر هم  
خوردن دو چیز پدید می‌آید: شده از جرس درها  
دایه آگاه / شنید آواز گفتار شهنشاه. (فخرالدین گرگانی:  
جهانگیری ۹۲۶/۱)

**جرعه** jor'e [عر.: جرعة] (ا.) ۳. (قد.) ظرف  
شراب؛ پیاله: رقیق کهنه چه پرسی چه کیفیت دارد /

یکی به جرعه فروریز خون ناب مرا. (حیاتی گیلانی: بهار  
عجم ۶۱۱)

**جرعه چین** j.-čín [عر.فا.] (صف.) (قد.) آن که  
شراب را آهسته و کم‌کم می‌خورد: بر خاک در تو  
خون چشم / خانانی جرعه چین نویسد. (خانانی ۵۹۴)  
**جرگه** ja(o)rgē [تر.] (ا.) [اصلاح ریشه]  
**جرمه** jarme (ا.) (قد.) چرمه →.

**جروئت** jor'at [عر.: جرأة] (امص.)

• ~ یافتن (مص.ا.) (مجاز) [حذف گفتگو]

**جریده** jaride [عر.: جریدة] (ا.) ۸. نوعی عَلم  
عزا در دسته‌های سینه‌زن و زنجیرزن که آن را  
چند روز از ماه محرم در برخی از نواحی ایران  
می‌گردانند.

**جز** joz (ا.) (قد.)

□ ~ از [حذف هویت دستوری]

□ ~ که [حذف هویت دستوری]

• ~ گردانیدن (مص.م.) (قد.) تغییر دادن؛  
دگرگون ساختن: جز نگردانند سخن من نزدیک من به  
نیک‌بختی و بدبختی بندگان. (مبیدی<sup>۱</sup> ۲۸۶/۹) • بگو یا  
محمد فراگرفته‌اید به نزدیک خدای عز و جل پیمانی تا  
برخ نکند یعنی خلاف نکند جز نکند خدای تعالی پیمان  
خود. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۱۴: ذیل)

□ به ~ [حذف هویت دستوری]

□ به ~ از [حذف هویت دستوری]

**جزء** joz' [عر.] (ا.)

□ ~ به ~ [حذف هویت دستوری]

**جزیز** jezbez (اصو.) صدای جوشیدن قلیه: غلغل  
قرابه و چیچاب بوس / جزیز قلیه فش شلوار بند.  
(سعدی)

**جزع** ja(e)z' [عر.] (ا.) (قد.) [اصلاح آوانگاری]  
□ ~ یمانی (قد.) (علوم زمین) نوعی مهره که در  
یمن استخراج می‌شد: خط‌خط که کرد جزع یمانی  
را / بوی از کجاست عنبر سارا را. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۶۷)

**جزو** jozv [از عر.: جزء] (ا.)

□ ~ جمع ۲. جزئی از یک مجموعه: نشان دادی  
که جرم و جسم چیزی جز انرژی نیست / اتم تا می‌شکافت





جزو جمع عالم بالاست. (شهریار ۵۱۷)

جزه jezze (ا.) (گفتگو) ناله و زاری: صدای جزء خاک می‌آمد. (مندی پور<sup>۲</sup> ۱۴۶)

جزیت ده jezyat-deh [معرفا.] (صفه.) (قد.) آن که جزیه می‌دهد: باغ ارم از امید و بیمت / جزیت ده نافه نسیمت. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۵)

جزیوک jazir-ak [عرفا.] (ا.) سطحی مثلثی که بر اثر اجرای عملیات مسیردهی تقاطع پدید می‌آید.

جزیرگان jazire-gān [عرفا.] (ا.) (جغرافیا) مجمع الجزایر →

جزیره jazire [عر: جزیره] (ا.) ۱. شاهد دیگر: ۵ در بحر هندوستان سه جزیره است به نزدیک یک دیگر. (بحر الفوائد ۴۰۲)

جزئیت joz'iyat [عر: جزئیه] (امص.) جزئی بودن؛ مق. کلیت.

جسام josām [عر.] (ص.) (قد.) تناور؛ جسیم؛ بزرگ: بعضی از ایشان [حیوانات] را جث عظام و هیاکل جسام ارزانی داشت. (محمد بخاری ۲۱۴)

جست jost (بیا. جستن، امص.)

~ وجوای [۲. (رایانه) (فرهنگستان) عمل گشتن به دنبال اطلاعات یا داده‌ها در محیط‌هایی چون اینترنت که حجم داده‌ها در آن بسیار زیاد است.

جستار jast-ār (ص.) (قد.) جهنده. ← آب<sup>۱</sup> ه آب جستار: انسان ... آفریده شده از آبی جستار. (قرآن قدس ۴۰۸: ذیل)

جستان jast-ān (امص.) جستن؛ جهیدن. [افزودن مترادف]

جست وجوگر jost-o-ju-gar (ص.) (ا.) ۲. (رایانه) (فرهنگستان) آن که عمل جست وجو را، به ویژه در محیط وب انجام می‌دهد.

جسته jaste (ص.) (قد.) خجسته؛ مبارک: بازی مرغی است جسته و رعنا و تند. (عجایب المخلوقات ۵۱۹: ذیل)

جسته ja(e)st-e (صفه. از جستن) (قد.)

~ [و] گریخته (گفتگو) (مجاز) [حذف هویت دستوری از تمام معانی]

جسد jasad [عر.] (ا.) ۱. جسم انسان یا حیوان مرده. [اصلاح تعریف]

جش jāš (ا.) مهره کبود: جش اگرچه به رنگ فیروزه است / فر فیروزه نیست اندر جش. (سوزنی: دهخدا<sup>۳</sup> ۹۱۶)

جعبه ja'be [عر: جعبه] (ا.) ۲. (قد.) شاهد دیگر: ۵ هر نیر بلا و آفت که در جعبه نضا داشت در سینه و جگر ایشان انداخت. (منتجب الدین ۱۰۹)

جعبه فرمان j.-farmān [عرفا.] (ا.) ۲. (فرهنگستان) دستگاهی برای تنظیم تناوب چراغ‌های راهنمایی در تقاطع‌ها.

جعفری ja'far-i [عرفا.] ۶. (ص.) منسوب به جعفر [= امام جعفر صادق (ع)] مربوط به جعفر؛ مخصوص جعفر: دست برد دعا و ثنا می‌نماید و به ذکر خصایص بلفاسمی و خصال بوتربی و اجتهاد سجادی و صدق جعفری و سریرت کاظمی که حضرت علیا را داده، داده‌اند. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۱۲)

جفوک jaquk (ا.) (قد.) (جانوری) نوعی مرغ شبیه جغد: هر ده روز آب دهند که گل وی نریزد و ماشوره خود به تمام بندد ... که قمری و جفوک دانه وی را ضایع نکند. (ابونصری ۹۸)

جفت joft ۲. (ص.) [اصلاح هویت دستوری] ۱۷. (ا.) (قد.) غلاف شمشیر: و تیغ‌های الماس‌رنگ از جفت جدا کردند. (ارجانی ۵۲۷)

جفت کاری j.-kār-i (حامص.) (ا.) (نقاشی) روشی است در ساختن آثار سه بعدی از طریق اتصال اشیای مختلف به یک دیگر.

جفنه jafne [عر: جفنه] (ا.) (قد.) کاسه بزرگ: چون سر او برگرفت جفنه پُر از نان و گوشت بود. (ابوالفتح ۲۴/۳)

جقلی jeqeli (ص.) (گفتگو) کوچک؛ ریزه، به ویژه بچه: این جقلی از بس که ورجه و ورجه می‌کند مرا کفری کرده.

جک<sup>۱</sup> jok [انگ.] (ا.) [افزودن کد مدخل]

**جک** <sup>۲</sup> j. (ا.) (قد.) قسمت بسیار کوچکی از هر چیز؛ ذره؛ بشنو از من سخنی هرجه بُود از تر و خشک / نگذاری به تک سفره که ماند یک جک. (صوفی محمد هروی ۸۲)

**جکاک** ؟ (ا.) (قد.) نوعی انگور نامرغوب؛ مکن تو فرق ز پیر و جوان که نکند فرق / شگال گرسنه انگور طایفی ز جکاک. (سوزنی <sup>۱</sup> ۵۹ ح.)

**جگر** jegar (ا.)

• **پیدا کردن** (گفتگو) (مجاز) جرئت یافتن؛ نیم ساعت بعد جمعیت که دوباره جگر پیدا کرده بود به حیاط نزدیک شد. (شاملو: دُن آرام ۲۷/۱)

• **کسی را کباب کردن** (گفتگو) (مجاز) شاهد: • چه آتشی ست حسامت که چون فروخته شد / بدو دل و جگر دشمنان کنند کباب. (مسعود سعد <sup>۱</sup> ۳۶)

**جگرخواری** j.-xār-i (حامص.) (قد.) (مجاز)

• **کودن** (مص.) (قد.) (مجاز) غم خوردن؛ ولیکن بود روز باده خوردن / جگرخواری نمی شایست کردن. (نظامی <sup>۳</sup> ۳۸۸)

**جگرک** jegar-ak (مص. جگر، ا.) شاهد: بهش می گویی: سه تا، نه، پنج تا سیخ جگرک ممتاز خوب واسه من کنار بگذارد. (هدایت <sup>۳</sup> ۸۹) •

**جل** jal [هند.] (ا.) (جانوری) [اصلاح ریشه] شاهد: خوش بُود دانه دامن صحرا که در آن / پرزنان همچو جلاجل به فغان آید جل. (شاه طاهر: لغت نامه <sup>۱</sup>)

**جل** jol[ll] [عر.: جُل] (ا.) ۴. تکه پارچه های باریک که به منظور برآورده شدن حاجت به ضریح اماکن متبرکه یا درختان مقدس می بندند.

• **خود را از آب برون آوردن** (قد.) (مجاز) از عهده کار خود برآمدن؛ در بصیرت نتوان از بزغی کمتر بود / که برون آورد از آب مسلم جل خویش. (محسن تأثیر: آندراج)

**جلیبز** jalbiz (ا.) (قد.) ۱. کمند؛ روان بود به زندان و بند بسته تنم / اگر نه زلفک مشکین تو بدی جلیبز. (طاهر فضل: آندراج) ۲. (ص.) غماز و مفسد؛ به عهد او نبود کام ظالم و جابر / به دور او نبود قدر مفسد و

جلیبز. (شمس فخری: آندراج)

**جלט** <sup>۱</sup> jollat (ص.) (گفتگو) [افزودن کد مدخل]

**جלט** <sup>۲</sup> j. (ا.) نان بند (م.) ۲. →

**جلقاب** jol-qāb [عر.تر.] (ا.) [حذف قد.]

**جلگه** jolge [تر.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**جلو** je(o)lo[w] [تر.] (ا.) ۵. [حذف معنی]

• **پیشاپیش** (ح.) ۱. در پیشاپیش: جلو دیگران به راه افتاد.

۲. در حضور؛ نزد: جلو قوم و خویش ها خودش را از

تک و تانینداخت. (میرصادفی <sup>۸</sup>)

• **افتادن** (مص.) (گفتگو) ۵. موعد انجام کاری یا رویدادی به زمانی زودتر از موعد قبلی تغییر یافتن؛ خبر دادند عروسی جلو افتاده به جای پنجشنبه آینده، این پنجشنبه برگزار می شود. ۶. پیشاپیش دیگری یا دیگران حرکت کردن؛ راهنما جلو افتاد و ما به دنبالش. ۷. پیش قدم شدن در انجام کاری؛ متأسفانه همیشه منتظر می مانیم یکی جلو بیفتد و از حق بقیه دفاع کند، هیچ وقت خودمان پیش قدم نمی شویم. ۸. پیش بودن در کارها نسبت به برنامه زمانی از پیش تعیین شده؛ روزهای تعطیل را کار کردیم و جلو افتادیم تا اگر اتفاق غیرمنتظره ای هم پیش آمد مطمئن باشیم می توانیم کار را به موقع تحویل دهیم.

• **انداختن** (مص.) (گفتگو) ۱. در پیشاپیش دیگری یا دیگران حرکت دادن یا به پیش راندن [اصلاح تعریف] شاهد دیگر: • بابام را انداختند جلو و همراه خودشان بردند. (میرصادفی <sup>۵</sup> ۱۲۹) ۲. (مجاز) [حذف م.] ۵. موعد انجام دادن کاری یا روی دادی را به زمانی زودتر از موعد قبلی آن تغییر دادن؛ کولی ها که پیداشان شد مدیر گفت عروسی را جلو بیندازند. (آل احمد <sup>۶</sup> ۲۴۸)

• **تو** [حذف هویت دستوری]

• **حذف هویت دستوری**

**جلوریز** j.-riz [تر.فا.] (ص.، ف.) (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: به یک بار حمله کرده جلوریز در میدان محاربه و ستیز تاختند. (امینی هروی ۱۳۴) •

• **شدن (گردیدن)** (مص.) (قد.) (مجاز) شاهد



سعدی و بار عشق تو / راکی تند است و مرکوبی جمام.  
(سعدی: غزلیات، ج پنجمایی ۴۲۷) ۵

**جماندن** jomān-d-an (مص.م.) (قد.) (جنباندن):  
خواستند تا بجمانند تو را از زمین. (ترجمه تفسیر طبری  
۹۰۴)

**جماهیر** jamāhir [عر.] ج. جُمهور [ا.] ۴. (قد.)  
شاهد دیگر: منقبت تقدم میان جماهیر اولوالالباب  
علمای دین ... مسلم است. (منتجب الدین ۶)  
**جmb** [ = جنب ] (بم. جمبیدن) (گفتگو) ←  
جمبیدن.

**جmban** j.-ān [ = جنبان ] (ص.) (گفتگو) ۱. جنبان  
→ ۲. (بم. جمبانندن) ← جمبانندن، جنبانندن.

**جmbاندن** j.-d-an [ = جنباندن ] (مص.م.) (بم.):  
جmbان (گفتگو) جنبانندن →.

**جmbنده** jomb-ande (ص.) (از جمبیدن، ا.) (قد.) ۱.  
جنبنده → ۲. (ا.) (جانوری) شپش: مرا موی  
بسیار بر سر بوده و جmbنده در او افتاده بود. (ابوالفتح  
۱۰۷/۲)

**جمبیدن** jomb-id-an (مص.ا.) (بم.): جمب (گفتگو)  
جنبیدن →.

**جمجمه سنجی** jomjome-sanj-i [عر.فا.]  
(حاصص.) (پزشکی) (فرهنگستان) بررسی اندازه و  
شکل جمجمه؛ سفالومتری.

**جمرات** ۱ jamarāt [عر.] ج. جَمَرَة [ا.] (قد.)  
[افزودن کد مدخل]

**جمرات** ۲ j. [عر.] ج. جَمَرَة [ا.] سنگ ریزه‌ها:  
رمی جمرات. ← رمی ۵ رمی جمرات.

**جمری** jomri [؟] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵  
جمریان در بازار ترانه گوی و مردمان از چپ و راست  
شادی را بهانه جوی. (محمد بخاری ۸۳<sup>۱</sup>)

**جمع** jam['] [عر.] (ا.)  
۵ به ~ (قد.) شاهد دیگر: ۵ آنجا نماز شام و خفتن  
بکرد به جمع. (ابوالفتح ۳۳۲/۱)

۵ ~ بستن (مص.م.) ۳. (مجاز) جمع بندی (م.) (ا.)  
→ [حذف تعریف و افزودن ارجاع]

**جمع وند** j.-vand [عر.فا.] (ا.) (ریاضی)

دیگر: در این وقت آن حضرت جلوریز شده جایی که  
انوپرای سر راه گرفته، ایستاده بود. (عبدالستار لاهوری:  
مجالس جهانگیری ۱۷۶)

**جلوزنی** je(o)lo[w]-zan-i (حاصص.) (گفتگو) جلو  
زدن: جلوزنی بچه‌ها در صف.

**جلوه** jelve [عر.] جَلَوَة [ا.] (مص.) ۴. (نصوف) تجلی  
(م.) ۳. → [اصلاح ارجاع] ۵. (سینما) (فرهنگستان)  
هر عنصر صوتی یا تصویری که برای ایجاد  
تأثیر مشخصی به فیلم افزوده می‌شود.

• ~ برداشتن (مص.ا.) (قد.) جلوه‌گری کردن:  
بانوی خانه پیش بنشستی / جلوه برداشتی ز هر دستی.  
(نظامی ۱۲۶۴)

**جلوه‌پرداز** j.-pardāz [عر.فا.] (ص.) (سینما)  
(فرهنگستان) مسئول ساخت و پرداخت انواع  
جلوه‌ها. ← جلوه (م.) ۵.

**جلیات** jaliy[y].ā [عر.] ج. جَلِی [ا.] (قد.) امور  
آشکار و روشن: در تیره شب حوادث به نور رای  
روشن جاده مصلحت بازیابد و در جلیات و خفیات آداب  
زینت کمال متحلی ... باشد. (بهاء الدین بغدادی ۷۶)

**جلینه** jol-ine (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
شبکه‌ای از یاخته‌های رشته‌ای یا نخینه‌ها که  
ساختار رویش بسیاری از قارچ‌ها را تشکیل  
می‌دهد.

**جم** jom [ = جنب ] ۲. (ا.) (قد.) حیوان؛ جنبنده:  
اگر باری جمی او را بخورد بهتر از آن باشد که او را ...  
بکشند. (ترجمه تفسیر طبری ۴۶۹)

**جماعه** jamā'e [عر.جماعه] (ا.) (قد.) گروهی از  
مردم؛ گروه: جماعه دلاوران به جهت تکامشی اعدا از  
عقب ایشان شتافتند. (محمدیار: مسخرالبلاد ۲۶۶)

۵ ~ ~ (قد.) گروه گروه: جماعه جماعه از فقرا - از  
مغول و هندوستانی - پیش می‌آمدند و به حکم عالی در  
نظر اقدس پیش تخت نشسته، طعام می‌خوردند.  
(عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۶۲)

**جمال** jammāl [عر.] (ص.) (ا.) شاهد دیگر: مردی  
جتالم و شتر به کرایه داده‌ام. (ابوالفتح ۱۳۵/۲) ۵

**جمام** jamām [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: خاطر





(فرهنگستان) هریک از عناصر ریاضی که عمل جمع بر روی آنها انجام می‌شود.

**جمهوری** jomhur-i [عر.فا.] ۲. (ا.) (مجاز) ...  
← (م.ا.) [افزودن ارجاع]

**جمیدالاولی** jamida.l.'ulā [عر.] (ا.)  
(گاه‌شماری) جمادی الاول →: امروز که هفتم جمیدالاولی است .... (منتجب‌الدین ۱۶۱)

**جن** jen[n] [عر.: جن] (ا.)  
• ~ دیدن (م.ص.ا.) (گفتگو) بسیار ترسیدن: مگر جن دیده‌ای که رنگت پریده.

**جناب‌عالی** je(a)nāb-ā('ā)li [عر.ع.] (ا.)  
[اصلاح آوانگاری و حذف گفتگو]

**جنازه** jenāze [عر.: جَنَازَة] (ا.)  
• [مگر] از روی ~ کسی رد شدن (گفتگو) (مجاز)  
← نعش • از روی نعش کسی رد شدن.

**جناغ** jenāq (ا.) (جانوری) ۱. ... [حذف مترادف].  
**جنب** jomb (بم. جنبیدن) [اصلاح هویت دستوری]  
**جنبات** janabāt [عر.، چ. جَنَبَة] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: جوانان آن جنبات برای دفع نکبات پناه به جلادت و شهادت او می‌کردند. (ابن‌اسفندیار ۵۷) •

**جنباشی** jan-bāši [فا.تر.] (ا.) (قد.) مأمور: و هیچ کس را زهره نبود که شراب آشکار خورده‌ی که جنباشیان و محاسبان گماشته بود. (بیهقی ۷۰۳)

**جنبایی** jomb-ā-y(')-i (حام.ص.ا.) (قد.) حرکت؛ جنبش: پس قوت جنبایی از قبل کشیدن سودمند است به خویشتن. (ابن‌سینا: طبیعیات دانش‌نامه علائی، تصحیح محمد مشکوة ۹۹)

**جندره** jandare (ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: گلیم کهنه را جندره چه کند؟ (مثل: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۳۲۲) • پیری کجا برد ز تو گرمابه و گلاب/ خیره مده گلیم کهن را به جندره. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۶۹)

• ~ دادن (م.ص.م.) (قد.) با جندره کوفتن و هموار کردن: با طاعت تو آن نفس آید نهاد خصم/ کاسبی قهر تو دهدش نیک جندره. (ظهیر فاریابی ۴۰۴)  
**جن‌دیده** jen[n]-did-e [عر.فا.] (ص.م.) (گفتگو)  
بسیار ترسیده. ← جن • جن دیدن. ۸ ساخت

صفت مفعولی در معنای صفت فاعلی.

**جنف** janaf [عر.] (ا.م.ص.) (قد.) میل کردن: میل کردن به سوی ظلم: متعلق خوف در ظاهر جنف و میل است. (ابوالفتح ۴۴/۲)

**جنگ** jang (ا.ا.م.ص.)

• ~ **الکترونیکی** (نظامی) (فرهنگستان) اقدامی نظامی با استفاده از انرژی الکترومغناطیسی هدایت‌شده که برای کنترل طیف الکترو-مغناطیسی دشمن یا حمله به دشمن صورت می‌گیرد.

**جنگ** jong [سنس.] (ا.) [اصلاح ریشه] ۳.  
(فرهنگستان) آلبوم →.

**جنگال** jang-āl (ا.) (نظامی) (فرهنگستان) جنگ الکترونیکی. ← جنگ • جنگ الکترونیکی.  
**جنگلدار** jangal-dār (ص.ا.) (فرهنگستان)  
کارشناس جنگل که مسئولیت اداره امور جنگل را در یک بخش یا شهرستان برعهده دارد.

**جنگلداری** j-i (حام.ص.) (فرهنگستان) کلیه علوم و فنون و اعمال مرتبط با ایجاد و اداره و کاربرد جنگل.

**جنگین** jang-in (ص.د.) (قد.) جنگجو؛ ستیزه‌گر: بیانرید مردم را از آب پشت، آنگه این مردم بازنشسته جنگینی آشکارا. (مبیدی<sup>۱</sup> ۱۵۰/۵)

**جنة المأوی** jannat.o.l.ma'vā [عر.] (ا.) (قد.) ۲.  
هر مکان بهشت‌مانند: تا رجال این اطلال را بر سنگ امتحان بیازمایم و روزی چند در این جنة المأوی مقروموی سازم. (حمیدالدین ۱۶۲)

**جنب** janib [عر.] (ا.) (قد.) ← قصب‌الجیب.

**جو** jav[v] [عر.: جَو] (ا.)

• ~ کسی را **گرفتن** (جوانان) (مجاز) تحت تأثیر اوضاع و احوال حاکم بر جایی قرار گرفتن او، به‌ویژه هنگام انجام کاری: خواننده آمد ترانه بخواند، جمعیت را که دید یکپو جو گرفتنش شروع کرده به خندیدن و دست زدن!

**جو** jo[w] (ا.)





◦ ~ دوسر (گیاهی) ...؛ یولاف. [افزودن مترادف]  
**جوا[ی]** <sup>۱</sup>ju[y] (۱.)

◦ آب کسی با دیگری به یک ~ رفتن (گفتگو) (مجاز) ← آب <sup>۱</sup>◦ آب کسی با دیگری به یک جو رفتن. [اصلاح صورت ترکیب و ارجاع]  
**جواب** javāb [عر.] (۱.) ۱. آنچه در مقابل گفته یا نوشته کسی یا پرسش، درخواست، انتقاد، اعتراض، یا فراخواندن کسی گفته یا نوشته می شود؛ پاسخ. [اصلاح تعریف]  
 ◦ ~ گرفتن (مص.) (مجاز) به نتیجه مورد نظر رسیدن: باید یک ماه از این دارو استفاده کنی تا جواب بگیری.

**جواب** javvāb [عر.] (صد.) (فد.) آن که همه شب راه می رود، و به مجاز، بسیار سیرکننده: پیری صد سال خراسانی جواب آفاق یانتم که گفت اقالیم سبع را طواف کردم. (ابن اسفندیار ۷۹)

**جوات** javāt [از عر.: جواد] (۱.) (جوانان) ۱. شخص روستایی وار با آداب و رسوم و طرز لباس پوشیدن و سخن گفتن روستایی؛ امل؛ جواد: می ...! تو که نگاهت را از من می دزدی نکند دوست هایت بهت بگویند جوات. (← چلچراغ ۳/۶۱)  
 ۲. (صد.) از مد افتاده؛ دهاتی وار؛ جواد: اینها چیه پوشیدی این رنگ ها دیگر جوات شده. (چلچراغ ۱۰/۲۰)  
**جواد** javād [عر.] (صد.) ۴. (جوانان) جوات (م.) ۲. → ۵. (۱.) (جوانان) جوات (م.) ۱. →

**جوارح** javāreh [عر., ج., جارحَة] (۱.) ۲. (فد.) شاهد دیگر: چون زعیم جوارح این فصل بیرداخت ... (محمد بخاری ۲۰۴) ◦

**جواری** jovāri (۱.) (فد.) (گیاهی) ذرت →: جواری از سفید و سیاه سرد و خشک و قابض است. (ابونصری ۱۰۰) ◦ جواری طره زان سان کج نهاده/ که دهقان دیده دل از دست داده. (کلیم ۱۹۳)

**جواز** ja(o)v-āz (۱.) (فد.) [اصلاح آوانگاری]  
**جواسیس** javāsīs [عر., ج., جاسوس] (۱.) (فد.) شاهد دیگر: ◦ ما هیچ شک نکردیم که از جمله عیون و

جواسیس ابو منصور دوانقی است. (ابوالفتح ۶/۳)  
**جوایح** javāyeh [عر., ج., جايحة] (۱.) (فد.) بلاها و سختی ها: جوایح و آفات امسالین و بازایستادن نم ها. (محمد میهنی: دستور دیری ۱۲۴)

**جوجیتسو** jujitsu(o) [انگ.: jujitsu از ژا.] (۱.) (ورزش) [اصلاح آوانگاری]  
**جور** jo[w]r [عر.: جَوْر] ۲. (۱.) (فد.) خط اول ... [اصلاح تعریف]

**جوراب** jurāb (۱.) نوعی پوشش پا به صورت جفت که از نخ پنبه ای، پشمی، یا نایلونی بافته می شود و پاها را از پنجه و کف تا ساق یا بالاتر از آن می پوشاند. [اصلاح تعریف]

**جور تخم** jur-toxm (۱.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) موجودی دارای یک جفت دگره مشابه برای تولید گامه های مشابه.

**جور چین** jur-čin (صف., ۱.) (فرهنگستان) پازل →.  
**جور فام تن** jur-fām-tan (۱.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) فام تن های غیر جنسی هر یاخته.

**جور کامه** jur-kām-e (۱.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) کامه ای که از نظر ریخت شناسی مشابه یاخته های جنسی نر و ماده است و نمی توان آن را تنها از طریق شکل تشخیص داد.

**جور کامی** jur-kām-i (حامص.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) تولید مثل جنسی از طریق ترکیب کامه هایی که از نظر شکل و اندازه همانندند.  
**جوریدن** jur-id-an (مص., بم., جور<sup>۲</sup>) (گفتگو) [اصلاح هویت دستوری]

**جوز** jo[w]z [عر.: جَوْز, معر. از فا.: گوز] (۱.) (گیاهی) ۱. شاهد: چه می بینی در این دام گلوپیچ/ که جوزی بوده بینی در میان هیچ. (نظامی ۱۷۷)

**جوزده** jav[v]-zad-e [عر. فا. فا.] (صد.) (جوانان) (مجاز) تحت تأثیر جو قرار گرفته. ← جو (م.) ۲. ◦ ~ شدن (مص.) (جوانان) (مجاز) تحت تأثیر جو قرار گرفتن: آن قدر جوزده شده بودم که ... (چلچراغ ۵/۱۶)

جوش<sup>۱</sup> juš<sup>۱</sup> (ا.) [افزودن کد مدخل]

• ~ و بوش bo[w]š (فد.) کروفر؛ شکوه و جلال: او ملک زادهٔ یمن است با زان همهٔ تجمّل و زینت و نعمت و طول و عرض و جوش و بوش به تو چه کند. (قصص قرآن مجید ۴۱۴: ذیل)

• نقطه ~ ← نقطه • نقطهٔ جوش.

جوش<sup>۲</sup> j. (یم. جوشیدن<sup>۲</sup>) (فد.) ← جوشیدن<sup>۲</sup>.

جوشاک j.-āk (ا.) (فد.) ناراحتی؛ اضطراب: از نوکیسه وام مکنید تا در جوشاک نیفتید. (فخر مدبر ۴۹۵)

جوشکاری juš-kār-i (حامص.) ۴. (مواد) (فرهنگستان) فرایند اتصال فلزات به یکدیگر از طریق ذوب دو فلز و انجماد آنها با یا بدون کمک آلیاژ واسط.

جوش کوره juš-kure (ا.) (مواد) سرباره →.

جوشگاه juš-gāh (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) اثر برجای مانده از التیام زخمی که بافت‌های آسیب دیدهٔ آن به طور کامل بازسازی نشده و بافت همبند جای آنها را گرفته باشد.

جوشیدن<sup>۱</sup> juš-id-an (مص.ا.، یم.: جوش<sup>۱</sup>) [افزودن کد مدخل]

جوشیدن<sup>۲</sup> j. (مص.م.، یم.: جوش<sup>۲</sup>) (فد.) دوشیدن: این جانور که شیر از او جوشند جوان بُود و آستن بُود. (اخوینی ۱۶۳)

جوگرفتگی jav[v]-gereft-e-gi (عرفا.فا.) (حامص.) (جوانان) (مجاز) تحت تأثیر جوّ قرار گرفتن. ← جوّ (یم.۲): در این شماره دچار جوگرفتگی اساسی شده‌ایم. تیرهایمان این طوری است .... (چلچراغ ۴/۵۳)

جوگیر jav[v]-gir (عرفا.فا.) (صف.) (جوانان) (مجاز) آن‌که تحت تأثیر اوضاع و احوال حاکم بر جایی قرار می‌گیرد. هم ساخت صفت فاعلی در معنای صفت مفعولی.

• ~ شدن (مص.ا.) (جوانان) (مجاز) تحت تأثیر اوضاع و احوال حاکم بر جایی قرار گرفتن: یکی از روزنامه‌ها ... که معمولاً زود جوگیر می‌شود تیر

زد. (چلچراغ ۲۴/۱۰)

جولکا julkā [تر.] (ا.) (قد.) جلگه: به ندرسه چهار هزار رأس اسبان عربی نجیب آوردند و در عظیم آباد، جولکایی وسیع الفضا که به وفور آب و علف ممتاز است سر دادند. (شوشتری ۳۱۸)

جون jun [؟] (ا.) (نجوم) ستاره‌ای در دم دب اکبر. نیز ← سه خواهران.

جوتکار jav[v]-negār (عرفا.فا.) (صف.ا.) (فرهنگستان) دستگاه ثبت خودکار داده‌های هواشناسی در جوّ.

جوتکاری j.-i (عرفا.فا.) (حامص.ا.) شاخه‌ای از دانش هواشناسی که به توصیف کل جوّ و پدیده‌های آن می‌پردازد.

جوهر jo[w]har (عر.: جوهر، معر. از فا.: گوهر) (ا.) • ~ آفتاب‌گردان (شیمی) ← تورنسل.

• ~ توشک (شیمی) اسیدازالیک →.

• ~ شوره (شیمی) اسیدنیتریک →.

جویچه juy-če (ا.) جوی کوچک.

جویدن jav-id-an (مص.م.، یم.: جو<sup>۲</sup>) [اصلاح هویت دستوری]

جهاد ja(e)hād (عر.: جهاد) (امص.)

• ~ کشاورزی (اداری) وزارت خانه‌ای که سازندگی و آبادانی روستاها و توسعهٔ کشاورزی را بر عهده دارد و از ادغام وزارت کشاورزی و وزارت سازندگی به وجود آمده است.

جهاراً jehār.an (عر.) (ف.) (قد.) شاهد دیگر: • به هر وقت ... سرأ و چهاراً تجدید ذکر احصا و تعداد آن مألوف و معتاد خویش داشتن. (منتجب‌الدین ۷۰)

جهاله ؟ [؟] (ا.) (قد.) (جانوری) چینه‌دان: آن جایگاه را که گوشت یا دانه در آن جمع آید حوصله خوانند ... و شکره‌داران آن موضع را جهاله خوانند. (نسوی ۸۱)

جهامت jahāmat (عر.: جهامة) (امص.) (فد.) ترش‌رویی: مردی را بدیدم کریه‌المنظر، به‌غایت جهامت، و آتشی می‌کرد و گیرد آن آتش می‌گردید.

(ابوالفتح ۷/۲۴۸)

**جهان<sup>۱</sup> jahān (۱.)**

• **خوردن** (مص.ا.) (قد.) (مجاز) شاهد دیگر:  
گرهای است استخوانی می خورد / تا از او شاهی جهانی  
می خورد. (عطار<sup>۱۰</sup> ۳۲۱) ۵

**جهاندن** jah-ān-d-an (مص.م.م. بم.: جهان<sup>۲</sup>)  
[اصلاح هویت دستوری]

**جهان سوم** jahān[-e]-sevvom (۱.) کشورهای  
فقیر.

**جهان سومی** j.-i. (ص.م. منسوب به جهان سوم) ۴.  
(مجاز) عقب افتاده (م.۲) → [اصلاح ارجاع]

**جهان وب** j.-veb [فانگ.] (۱.) (رایانه) (فرهنگستان)  
یکی از محیط های خدماتی اینترنت که  
امکانات چندرسانه ای برای دستیابی به  
اطلاعات را در اختیار کاربر قرار می دهد.

**جهانی** jahān-i (ص.م. منسوب به جهان)

• **شدن** (مص.ا.) ۳. به هم شبیه شدن کشورها  
و ملت ها از جهت فرهنگی، اجتماعی، و  
اقتصادی و شیوه زندگی.

**جهت** ja(e)hat [عر.: جهة، جَهَة] (۱.)

□ از **~** [حذف هویت دستوری]

**جهر** jahr [عر.] (۱.) (قد.)

□ بر **~** [حذف هویت دستوری]

**جهشه** jah-eš-ne (۱.) (زیست شناسی) (فرهنگستان)  
کوچک ترین واحد دی.ان.ای که تغییر آن  
موجب جهش می شود.

**جهک** ? (۱.) (قد.) نوعی دوخت: هم چنان که کودکی  
را به دکان درزی نشانند او را مطیع استاد باید بودن اگر  
تکل دهد که بدوزد تکل دوزد و اگر شلال، شلال و اگر  
بخیه، بخیه و اگر جهک جهک. (فیه مافیه: لغت نامه<sup>۱</sup>: تکل)  
**جهود** johud [آرا. = بهود] (۱.) ۱. بهود (م.۲) →  
[اصلاح ارجاع]

**جیب** jib [عر.: جَب] (۱.)

□ **کسی** [را] تار عنکبوت گرفتن (ستن) (گفتگو)  
(طنز) (مجاز) شاهد: اصلاً تو جیب هاتان پول هست یا  
ما باید حساب کنیم؟ سهیل گفت: جیب های من که تار

عنکبوت بسته. (سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۲۷)

□ **کسی چاق بودن** (گفتگو) (مجاز) وضع مالی  
او خوب بودن؛ ثروتمند بودن او: کار و بار چی؟  
منظورم این است که جیب چاق است؟ (مسنور<sup>۵</sup> ۹)

□ **کسی را بریدن** (گفتگو) (مجاز) ۱. محتویات  
جیب او را دزدیدن. [اصلاح املائی]

**جیبه** jaybe [تر.] (۱.) (قد.) زره: حاکم پرتگال از  
شمشیر و جیه و سپر و دیگر چیزهای کیاب و  
نغمه سرایان و سازنوازان با سازهای عجیب آن زمین ...  
فرستاده بود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۶۶)  
○ روی به هزیمت نهاد و عنان عزیمت به طرف دریای  
کوهک معطوف ساخت و با جیه و کیجم اسب در آب  
رانده، به تشویش بسیار از آن جانب گردانیده، بیرون  
رفت. (محمد یار: مسخرالبلاد ۶۶)

**جیبه خانه** j.-xāne [تر.فا.] (۱.) (قد.) زرادخانه؛  
قورخانه: ز جیبه خانه شاه نجف به دست دعا/ به دفع  
تیغ حوادث فرستمت جوشن. (ظهیری: آندراج)

**جی.پی.آر.اس، جی پی آراس** ji.pi.'ār.'es  
[انگ.: G.P.R.S: General Pocket Radio]

[Service] (۱.) (رایانه) سامانه ای که دستیابی به  
اینترنت و ارائه خدماتی مانند ارسال و دریافت  
پست الکترونیک، برقراری ارتباط تصویری و  
پیام های چندرسانه ای را با استفاده از شبکه  
تلفن همراه فراهم می کند.

**جی.پی.اس.، جی پی اس** ji.pi.'es [انگ.:  
G.P.S.: Global Positioning Sistem] (۱.)

(رایانه) سامانه موقعیت یاب جهانی که با  
استفاده از ۲۴ ماهواره ای که در مدار زمین قرار  
دارند و به کمک امواج رادیویی می تواند  
موقعیت جغرافیایی اجسام ساکن و متحرک را  
در همه نقاط جهان تعیین کند. از جی پی اس  
در هوانوردی، کشتیرانی، نقشه برداری،  
هواشناسی، حمل و نقل و ... استفاده می شود.

**جیر<sup>۱</sup> jir** [تر.] (۱.) [افزودن کد مدخل]

**جیر<sup>۲</sup> j.** (۱.) (قد.) زیر: شیخ پای از سر چشم کوهی  
برگرفت و با دیگر جیر کوه نهاد. (مقامات کهن و نوین<sup>۱</sup>)



بوسعید: چشیدن طعم وقت ۱۶۳)

**جیران** jeyrān [مذ.] (ا.) (جانوری) [اصلاح ریشه]

**جیرینگی** jiring-i (ص.) (گفتگو) جیرینگی →

**جیغ** jiq (گفتگو) ۳. (ص.) تند (رنگ): سابقاً

لباس‌های رنگ جیغ می‌پوشید. (چلچراغ ۴/۱۷) صبح

رنتیم بازار، سودی یک دامن جیغ قرمز خرید. (←

مسنور ۳ ۵۳)

**جیغ‌کشان** j-keš-ān (ف.) (گفتگو) در حال جیغ

کشیدن: همه ... جیغ‌کشان از جلو آن فرار می‌کنند.

(مندی پور ۱ ۵۲)

**جیف** jiyaf [عر.]، ج. جیفه [ا.] (قد.) شاهد دیگر:

○ بیت المقدس خراب کرد و آن را مزبله ساخت و جیف و

سرگین در او بیفکند. (ابوالفتوح ۳۰۰/۱)

**جیفه** jife [عر.: جیفه] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ○

اسبش بجست و در خندق افتاد و شکسته شد با اسب،

مشرکان جیفه او را دیه بدادند و باز خریدند. (ابوالفتوح

۱۷۸/۲)

**جیقیل** jiqil (ص.) (گفتگو) جقلی →: اگر برادرت با

دوست‌هایش دارند می‌روند کوه، ولی تو نمی‌توانی

مدرسه نروی، بهت می‌گویند جیقیل. (← چلچراغ

۲۷/۶۱)

**جیم** jim<sup>۱</sup> (ا.)

○ س فارسی ← چ.

○ س معقود ← چ.

**جین‌پوش** jin-puš [انگ.فا.] (ص.) (گفتگو) آن که

لباس از جنس جین پوشیده: دختر جین‌پوش گفت:

.... (سیامک گلشیری ۱ ۲۱)

**جینگولک** jingulak (ا.) (گفتگو) ۱. ←

جنگولک بازی. ۲. باعث سروصدای دیگران یا

تمسخر: شاد پیوش البته یک چیزی نیوش رنگین‌کمان

باشد جینگولک نباشد هانمی خواهم تابلو بشوی. (چلچراغ

۱۰/۲۰)

**جیوش‌بگی** joyuš-begi [عر.تر.] (ا.) (قد.)

فرمانده سپاهیان؛ سردار لشکر: در این وقت که

بشارت وصول رایات عالیّه خداوندی پهلوان جهانی

جیوش‌بگی ... یافته شد. (منتجب‌الدین ۱۲۳)





**چابک‌فریب** čābok-fa(e)rib (ص.) (فد.) بسیار فریبنده: این موش چه نازش‌حال و چابک‌فریب است. (بخاری ۱۵۸)

**چابک‌کار** čābok-kār (فد.) ۲. (ص.) لطیف (۷.م) →: خدای من چابک‌کار است. (ترجمه تفسیر طبری ۷۵۷ ج.)

**چاپیدن** čāb-id-an (مص.) (فد.) لابه و زاری کردن: چندین مجامید و زاری مکتید پیش من. (تفسیر بر عشر ۳۰۶: ذیل)

**چاپ** ۱ čāp [سنس.] [اصلاح آوانگاری و افزودن کد مدخل] ۵. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) یکی از زیرگزینه‌های پرونده که برای چاپ پرونده مورد نظر به کار می‌رود. ۶. (بم.) چاپیدن (گفتگو) ← چاپیدن ۲.

**چاپ** ۲ č. [تر.] (بم.) چاپیدن [افزودن کد مدخل]  
**چاپان** č.-ān (سنس.فا.) (بم.) چاپاندن (گفتگو) ← چاپاندن.

**چاپاندن** č.-d-an [سنس.فا.] (مص.م.م.) (بم.) چاپان (گفتگو) چاپ کردن: راضی شدند عکسی ... را که تمام نشریات ... قبلاً چاپ کرده بودند، بچاپاند روی جلد. (چلچراغ ۴/۲)

**چاپیدن** ۱ čāp-id-an [تر.فا.] (مص.م.م.) (بم.): چاپ ۲ (گفتگو) [افزودن کد مدخل]

**چاپیدن** ۲ č. [سنس.فا.] (مص.م.م.) (بم.): چاپ ۱ (گفتگو) چاپ کردن: دوستان همکار لطف کرده‌اند

پرینت چند میل بدون شناس‌نامه ... را تحویل بنده داده‌اند که در این جا بچاپیم. (چلچراغ ۲۸/۴۳)  
**چادر** čādor [سنس.] (ا.)

□ ~ را باد دادن (گفتگو) جلو چادر را باز کردن و دوباره بستن. ← (۱.م): منتظر بودند ببینند چه کسی می‌خندد، چه کسی چادرش را باد می‌دهد. (مستور ۶۸)

**چادردرانی** č.-dar-ān-i [سنس.فا.فا.] (حامص.) (گفتگو) (مجاز) اصرار فراوان میزبان در بازداشتن مهمان از رفتن: بس که چادردرانی کرد مجبور شدم شب را آنجا بمانم. (فرهنگ معاصر فارسی) ۸ درباره زنان به کار می‌رود.

**چادرینه** čādor-ine [سنس.فا.] (ا.) (زیست‌شناسی) قسمتی از صفاق که احشا را به هم متصل می‌کند.

**چار** ۲ čār [= چاره] (ا.) (فد.)  
□ ~ و نا~ (گفتگو) [حذف هویت دستوری]

**چاربند** čār-band [= چهاربند] (ا.) ۴. (ورزش) حرکتی در ورزش باستانی که با گذاشتن دست‌ها روی کمر انجام می‌شود.

**چاریشین** čār-piš-in (ا.) (فد.) (مجاز) شاهد: چیزی که تویی زین تن مسکین تو نه‌ای / زین هشت بسین و چاریشین تو نه‌ای. (عطار ۳ ۶۲)

**چارچینگ** čārjing [انگ.: charging] (امص.) (ورزش) شارژ کردن. ← شارژ • شارژ کردن

(۴.م)

برای ترسانیدن او: یک بار برایم چاقو رو کرد و عزو

تیز راه انداخت جلوش درآمد. (میرصادقی ۲۴۵<sup>۳</sup>)

□ صد تا ~ می سازد (ببازد، می سازی) یکی دسته

ندارد (گفتگو) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]

شاهد: شهلا گفت: تو صد تا چاقو می سازی، یکیش

دسته ندارد. (سیامک گلشیری ۳۳<sup>۱</sup>)

**چاقی زا** čāq-i-zā [تر.فا.فا.] (صف.) (علوم غذایی)

(فرهنگستان) ویژگی هر نوع ماده غذایی که

باعث افزایش وزن می شود.

**چاقی زایی** čāq-i-y(ʔ) [تر.فا.فا.فا.] (حامص.) (علوم

غذایی) (فرهنگستان) فرایند افزایش وزن یا

قابلیت یک ماده غذایی در بالا بردن وزن.

**چاکر** čāke(a)r [تر.] (ص.، ا.) [اصلاح ریشه]

**چاکرا** čākrā [انگ.: chakra، از سنس.] (ا.) (مطابق

با فلسفه یوگا و تکنیک های انرژی درمانی، هر

یک از هفت مرکز انرژی در بدن انسان یا

گذرگاه هایی در بدن که نیروی زندگانی از این

گذرگاه ها عبور می کند و یکی به این مناطق

داده می شود.

**چاکرانه** čāke(a)r-āne [تر.فا.] (ص.) [اصلاح

ریشه]

**چاکرپروری** čāke(a)r-parvar-i [تر.فا.فا.]

(حامص.) [اصلاح ریشه]

**چاکرپیشه** čāke(a)r-piše [تر.فا.] (ص.، ا.)

[اصلاح ریشه]

**چاکرزادگی** čāke(a)r-zā-d-e-gi [تر.فا.فا.فا.]

(حامص.) [اصلاح ریشه]

**چاکرزاده** čāke(a)r-zā-d-e [تر.فا.فا.فا.] (ص.، ا.)

[اصلاح ریشه]

**چاکرماآبانه** čāke(a)r-ma'āb-āne [تر.عر.فا.] (ذ.)

چاکرانه →: حالت چاکرماآبانه اش در مقابل مانوق ها

.... (وفی ۹۶<sup>۲</sup>)

**چاکرنوازی** čāke(a)r-navāz-i [تر.فا.فا.] (حامص.)

[اصلاح ریشه]

**چاکری** čāke(a)r-i [تر.فا.] (حامص.) [اصلاح

ریشه]

**چارچشم** čār-če(a)šm [= چهارچشم] ۲. (ذ.)

(گفتگو) (مجاز) چهارچشمی →. [اصلاح ارجاع]

۴. (ص.) چهارچشم (م.ا.) →: حکم شد که عینک

خاصه به خان خانان دهند که چارچشم شده در نقش نگین

مذکور به احتیاط ملاحظه کند. (عبدالستار لاهوری:

مجالس جهانگیری ۱۹۴)

**چارخایگی** čār-xāye-gi [= چهارخابگی] (حامص.)

(قد.) (مجاز) زن بارگی: پیرانه سر که پشت امیدی دو تا

شده / از چارخایگی دو سه جا کدخدا شده. (امیدی:

آندراج)

**چارزن** čār-zan [= چهارزن] (ا.) (قد.) چهار طبع:

ارچه نیارد برون به ز سنایی دگر / گردش این هفت مرد،

جنبش این چارزن. (سنایی ۵۱۵<sup>۲</sup>)

**چارسرای** čār-sa(o)rā-y(ʔ)-i (حامص.، ا.)

(موسیقی) (فرهنگستان) قطعه موسیقی که برای

چهار خواننده یا چهار نوازنده تصنیف شده

باشد.

**چارنوازی** čār-navāz-i (حامص.، ا.) (موسیقی)

(فرهنگستان) چارسرای ↑.

**چاره** čāre (ا.)

□ ~ ام ناچار است (گفتگو) چاره دیگر نداشتن و

در تنگنا قرار گرفتن: وقتی دیدم چاره ام ناچار است

یک جیب الله اکبری که همه اهل فائله را خبر کرد کشیدم تا

توانستم مردم را سر مرتیکه بریزم .... (شهری ۳۹۲<sup>۱</sup>)

□ ~ کسی نشدن (گفتگو) درباره او مؤثر واقع

نشدن؛ به گوش او فرو نرفتن: دایم از مدرسه

درمی رفت، چند دفعه فرستادند دنبال داداشش. داداشش

انداختش زیر کتک اما چاره اش نمی شد. (دوایی: باغ ۷۵:

نجفی ۴۰۵)

**چاق** čāq [تر.] (ص.)

□ ~ بودن جیب کسی (گفتگو) (مجاز) ← جیب □

جیب کسی چاق بودن.

□ ~ وچه (گفتگو) ۴. [حذف هویت دستوری]

**چاقو** čāqu (ا.)

□ ~ رو کردن (گفتگو) چاقو نشان دادن به کسی





**چاکنای** čāk-nāy (۱.) ۲. (زبان‌شناسی) (فرهنگستان)  
فاصله میان تاراواها.

**چال** ۱ čāl (۱.)

• ~ زنج (قد.) چاه زنج. ← چاه ۱ • چاه زنج.  
[اصلاح ارجاع]

**چال** ۲ čāl (نا.) تابع مهمل چشم. ← چشم  
• چشم و چار کسی را درآوردن.

**چالاک** čālāk (ص.) ۶. (قد.) دزد آدم‌کش: گفت  
کاین مردمان بی‌باکند / همه همواره دزد و چالاکند.  
(عنصری: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**چالش** ۲ čāleš [تر.] (امص.) ۳. (قد.) جنگ؛ حمله؛  
یورش: از آن سهمگین‌تر سپاهی قوی / عنان راند بر  
چالش خسروی. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۱۷)

• به ~ طلبیدن به کوشش و تلاش وادار کردن:  
انتخابات همه گروه‌های سیاسی را به چالش می‌طلبید.  
(فرهنگ معاصر فارسی)

• ~ فرمودن (مص.) (قد.) رفتن: از این خاکدان  
ظلمانی به سرای جاودان چالش فرمود. (لودی ۴۴)

• ~ مستی کردن (قد.) (مجاز) جولان دادن؛  
عرض اندام کردن: لشکر هر دو جانب برمی‌نشستند و  
چالش‌مستی می‌کردند. (فارسی‌نامه ۹۸: ذیل)

**چالغوز** čālquz (ص.) (گفتگو) بی‌سروپا: اگر می‌دانی  
پس چرا هنوز مثل آدم‌های چالغوز آسمان‌جل می‌مائی.  
(چلچراغ ۳۳/۲)

**چالگاه** čāl-gāh (۱.) (زمین‌شناسی) تورفتگی گرد  
یا نیم‌گردی در کوه یا دیواره پرشیب، ناشی از  
فعالیت یخچال‌ها.

**چانه** ۱ čāne (۱.) (جانوری)

• ~ داشتن (مص.) (گفتگو) (مجاز) پرحرف  
بودن: آخ که زیانت را مار بزند زن که این قدر چانه  
نداشته باشی. (← شهری<sup>۱</sup> ۲۹۳)

**چاه** ۱ čāh (۱.)

• ~ آب چلو (گفتگو) چاه فاضلاب آشپزخانه:  
زن آستن وقتی که می‌خواهد آب داغ روی زمین یا توی  
چاه آب چلو بریزد باید بسم الله بگوید. (کتیرایی ۱۰)

**چاه‌جوای** č-ju[-y] (ص.) (۱.) (قد.) ۲. شاهد

دیگر: • چاهجوی ... که به او دلو از چاه برآرند.  
(ابوالفتح ۳۳/۹)

**چاه‌کنده** čāh-kan-d-e (ص.) (قد.) آن‌که چاه  
می‌کند، و به مجاز، آن‌که به مردم‌آزاری برای  
دیگران گرفتاری ایجاد می‌کند: هر چاه‌کنده را  
چاهی در پیش است. (لودی ۴۵) ساخت صفت  
مفعولی در معنای صفت فاعلی.

**چای** ۲ čāy [چپ.] = چایی، چائی (۱.)

• ~ جواب (گفتگو) آخرین چای که برای  
مهمان می‌آورند و او بعد از خوردن آن  
می‌فهمد که باید محفل و مجلس را ترک کند:  
خب، خانم چای جواب را هم آوردند، بخور تا برویم.

• ~ نخورده فامیل شدن (گفتگو) (مجاز) بدون  
مقدمه اظهار دوستی و رابطه خانوادگی کردن:  
انسر نگهبان گفت: خب البته ما شما را هم از خودمان  
می‌دانیم. زن با عشوهِ گفت: وا؟ چای نخورده فامیل شدیم.  
(← شجاعی<sup>۲</sup> ۹)

**چای‌خور، چایخور** č-xor [چپ.فا.] (ص.) (۱.)  
دارای علاقه یا عادت به خوردن چای: چطور  
شده امشب چای‌خور شده‌ای؟ (سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۱۵۷)  
**چای‌ساز** čāy-sāz [چپ.فا.] (ص.) (۱.) وسیله‌ای  
برقی متشکل از یک قوری و یک کتری که آب  
در آن به سرعت برای دم کردن چای جوش  
می‌آید و پس از دم کردن چای با استفاده از  
گرم‌کن می‌توان چای را گرم نگه داشت و از آن  
استفاده کرد.

**چپ** čap (ص.) ۳. آن‌که چشمش انحراف دارد یا  
چشمی که انحراف دارد؛ لوچ؛ احول. [اصلاح  
تعریف]

• ~ از راست [باز] ندانستن (قد.) (مجاز) ۲.  
مبهوت شدن: خرد در جستش هشیار برخاست / چو  
دانستش نمی‌داند چپ از راست. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۴)

• ~ افتادن (مص.) (گفتگو) (مجاز) مخالف  
شدن: رئیس اداره با من چپ افتاده. (فرهنگ معاصر  
فارسی)

• ~ کسی بر بودن (گفتگو) (مجاز) دارای پشتوانه

است و با نیروی حرکت پای انسان به پرواز درمی‌آید.

**چت روم** čat-rum [انگ.: chat room] (ا.) (رایانه)

فضای مجازی در اینترنت که کاربران با وارد شدن به آن با یکدیگر چت می‌کنند.

**چتیدن** čat-id-an (مض.) (گفتگو) چت کردن. ← چت • چت کردن.

**چچن** čečen (ا.) ۱. قوم سفیدپوست بومی شمال قفقاز. ۲. هر یک از افراد این قوم.

**چخنده** čax-ande (صف، ا.) (قد.) جانور؛ جنبنده؛ حشره؛ چخنده‌ای دید که در چشم وی می‌رفت. شیخ گفت این چیست که در چشم تو می‌رود. (جامی<sup>۸</sup> ۲۸۶)

**چراغ** čerāq (ا.)

□ سبزو (سبز) به کسی نشان دادن (گفتگو) (مجاز) [افزودن علامت گره‌برداری]

□ سب شازوی چراغ باطری‌دار که قابل شارژ کردن است: پتویی را از همانجا درآوردم، چراغ شازوی را خاموش کردم و رفتم توی ماشین. (سبامک گلشیری<sup>۱</sup> ۷۲)

□ سب لفتوی (منسوخ) ← لنتر. [افزودن منسوخ، حذف تعریف و افزودن ارجاع]

□ با سب خاموش حرکت کردن (گفتگو) (مجاز) بی‌سروصدا و بدون جلب توجه به کاری اقدام کردن: بهتر است همین‌طوری بی‌سروصدا و با چراغ خاموش حرکت کنیم و اسم انجمن را سر زبان‌ها نیندازیم. **چراغک** č.-ak (مض، چراغ، ا.) ۳. (فرهنگستان) اجاق کوچک شمع‌دار که برای گرم نگه داشتن غذا به کار می‌رود.

**چراغ‌کش** čerāq-koš (صف، ا.) (قد.) ۴. پروانه؛ شاپرک؛ و شما به تکلف در آتش می‌شوید مانند چراغ‌کش که خود را به قصد در آتش افکند. (شرح فارسی شهاب ۱۳۳: ذیل) ← ساخت صفت فاعلی در معنای صفت مفعولی.

**چراغ‌موشی** čerāq-muš-i (ا.) [اصلاح ریشه]

**چرامین** čar-ā-min (ا.) (قد.) چراگاه؛ علفزار:

مالی بودن او؛ سرمایه‌ی مالی داشتن او: برای معامله‌های بزرگ، باید حتماً چیت پُر باشد وگرنه شکست می‌خوری.

**چپانه** čapāte (ا.) تپانچه؛ ضرب دست: نوبت چپانه‌ی ماهم می‌رسد. (مثل: بهمنیار ۵۲۲)

**چپ‌برقوی** čap-bartar-i (حاص، ا.) وضع یا کیفیتی که در آن اندام‌های سمت چپ بدن قوی‌تر است؛ مثلاً: راست‌برتری.

**چپ‌خوان** čap-xān (صف، ا.) (موسیقی) آوازخوانی که صدای خاصی دارد: ایرج بسطامی که در زلزله بم کشته شد صدایی خاص داشت که در میان استادان موسیقی به چپ‌خوان معروف است.

**چپر** čapar [تر.] (ا.) [افزودن کد مدخل]

**چپر** ۲. [تر.] = چاپار (ا.) چاپار →: ز خدمت تو چپروار می‌روم بگذار/ که از قماش سلوکت به خویش بیچیدم. (اثر: آندراج)

**چپ‌نمایی** čap-na(e,o)mā-y(“)i (حاص.) (سیاسی) تظاهر به طرف‌داری از نیروهای سیاسی چپ.

**چت** čat [انگ.: chat] (امض.) (رایانه) گفت‌وگوی اینترنتی میان دو یا چند کاربر با تایپ مطالب بر روی صفحه مخصوص.

• سب زدن (مض.) (گفتگو) • چت کردن ↓: حالا روبه‌روی رایانه‌ها ... لای تارهای عنکبوتی اینترنت چت می‌زنند. (چلچراغ ۷/۷)

• سب کردن (مض.) (رایانه) گفت‌وگو کردن اینترنتی میان دو یا چند کاربر؛ گپ زدن: نمی‌دانم شما هم چت می‌کنید یا نه و اگر چتر هستید حرفه‌ای هستید یا غیرحرفه‌ای. (چلچراغ ۱۳/۲)

**چتر** čater [انگ.: chater] (ص.) (گفتگو) چت‌کننده. ← چت • چت کردن: نمی‌دانم شما هم چت می‌کنید یا نه و اگر چتر هستید حرفه‌ای هستید یا غیرحرفه‌ای. (چلچراغ ۱۳/۲)

**چتربال** čatr-bāl [سنس.فا.] (ا.) (فرهنگستان) چتری که با فشار هوا شکل می‌گیرد و قادر به سُریدن و قرار گرفتن در جریانات صعودی هوا



ابر باران‌زا که در هوای گرم از روی دریاها و اقیانوس‌ها به سوی ساحل می‌وزد و در خشکی موجب ریزش باران می‌شود.

**چرخان** čarx-ān ۳. (ص.) مارپیچ. [اصلاح تعریف]

**چرخشت** čarxo(a)št [س.ف.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**چرخک** čarx-ak (ا.) (فرهنگستان) ویلچر →.

**چرخند** čarx-and (ا.) (علوم جو) (فرهنگستان) سامانه کم‌فشاری که در نیم‌کره شمالی دارای حرکت پادساعت‌گرد و در نیم‌کره جنوبی دارای حرکت ساعت‌گرد است.

**چرخه** čarx-e (ا.) ۴. (فرهنگستان) شیب‌راهه

حلقوی شکل در تقاطع‌های غیر هم‌سطح برای انجام گردش به چپ.

□ سَ آب حرکت پیوسته آب از زمین به جو و بازگشت دوباره آن بر سطح زمین در جریان تبخیر و بارش.

□ سَ رنگ (نقاشی) دایره‌ای که در آن رنگ‌های طیف با شیوه‌ای خاص کنار هم قرار گرفته‌اند. رنگ‌های گرم در یک سو و رنگ‌های سرد در سوی دیگر و رنگ‌های مکمل روی یک قطر در مقابل هم جای دارند.

□ سَ سلولی (زیست‌شناسی) چرخه دگرگونی‌هایی که در طول عمر یک باخته روی می‌دهد.

□ سَ سفر انتقال فسیل از فسفات به گیاهان و از آن طریق به جانوران و بازگشت آن به طبیعت از طریق فضولات حیوانی.

□ سَ کربن گردش کربن در طبیعت توسط موجودات زنده؛ تبدیل دی اکسید کربن به قند و مواد آلی دیگر و بازگشت دوباره آن به طبیعت از راه سوخت و ساز.

□ سَ مواد ترکیب، تجزیه و گردش مواد در طبیعت به صورت جذب آنها به وسیله جانوران یا گیاهان و تجزیه مجدد آنها پس از مرگ موجودات.

نمانده‌ست از ثمر غیر از سبذچین / چو حیوانی‌ست مانده در بیابان / ز بخت بد نه آب و نه چرامین. (شمس نخری: جهانگیری ۹۲۹/۱)

**چرب‌آسایی** čarb-ā('ā)sā-y(')-i (حامص.) (قد.) (مجاز) مهربانی؛ نرم‌خویی: سگالش رویاه و شکیبایی اشتر و چرب‌آسایی گریه. (مقامات حریری ۳۶۷: ذیل)

**چرباسا** čarb-āsā (صف.) (قد.) (مجاز) مهربان؛ رثوف: خدای به مردمان چرباساست. (قرآن موزه پارس ۵۲: ذیل)

**چرب‌کشی** čarb-keš-i (حامص.) (گفتگو) (مجاز) [حذف م.]

**چربو** čarb-u[y] [= چربه = چربی] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: مادّت آن فربیهی از چربو است. (اخوینی ۱۳۵)

**چرت** ۱ če(a)rt (ص.) (ا.) (گفتگو) (غیرمؤدبانه) ۲. بیهوده: کار چرت. ۳. دارای کیفیت ضعیف؛ سطحی؛ نازل: اگر از نمایشگاهش می‌خواهید بدانید باید بگویم خیلی چرت بود. (چلچراغ ۹/۲)

□ سَ وپوت (گفتگو) (غیرمؤدبانه) چرت ۱ (م.) →. [اصلاح ارجاع]

**چرچری** čer-čer-i (ا.)

□ سَ خواندن کرکری خواندن: شاهزاده ... گفت مردک گره‌گوزار دررفته است اما مفت چرچری می‌خواند که همین روزها در دام است. (پارسی‌پور ۹۳)

**چرخ** čarx (ا.) ۱۳. (فرهنگستان) وسیله‌ای چرخ‌دار برای حمل انواع وسایل و خوراکی‌ها در رستوران. ← (م.)

□ سَ تسمه (فنی) چرخ‌ای که با چرخیدن تسمه را می‌کشد و موجب چرخش چرخ دیگر می‌شود.

□ سَ ریسندگی وسیله‌ای برای ریسیدن پشم یا پنبه، شامل یک چرخ که در میان دو ستون عمودی بر روی پایه‌ای قرار گرفته است و دسته‌ای آن را می‌چرخاند.

□ سَ لنگو (فنی) فلائی ویل →.

**چرخاب** č-āb (ا.) ۳. (هواشناسی) گردباد حامل



• سٔ نیتروژن پدیده گردش نیتروژن در طبیعت به صورت انتقال ترکیبات نیترات دار به خاک یا آب و از طریق آنها به گیاهان و از طریق آنها به جانوران و برگشت دوباره نیترات به طبیعت از طریق فضولات حیوانی یا اجساد پوسیده.

**چرخیدن** čarx-id-an (مص.ا.، بم.: چرخ<sup>۱</sup>) [اصلاح هویت دستوری] ۵. (گفتگر) حرکت کردن؛ جنبیدن: زبانم نچرخید. (پیرزاد<sup>۱</sup> ۲۶)

**چرست** čar[r]ast (اصو.، قد.) ۲. صدای قلم هنگام نوشتن: می‌شنوند در کرانه‌های آن چرست قلم‌ها. (مقامات حریری ۳۷: ذیل)

**چرک خونی** čerk-xun-i (حامص.، پزشکی) (فرهنگستان) مسمومیت خون با باکتری‌های چرک‌ساز آزادشده از دُمَل.

**چرک‌دانه** čerk-dāne (۱.) (پزشکی) (فرهنگستان) تاول کوچک چرک‌داری در پوست.

**چرکس** čerkes (۱.) ۱. قوم سفیدپوست شمال قفقاز و کرانه دریای سیاه ۲. هریک از افراد متعلق به این قوم.

**چرک‌نویس** čerk-nevis (۱.) (۱.) کاغذی که نوشته‌ی مقدماتی بر روی آن آورده می‌شود: سر جلسه امتحان، از دوستم چرک‌نویس گرفتم و شروع کردم به حل مسئله.

**چرندود** čarandud (۱.) (قد.) (جانوری) غضروف: همه بینایی‌اش، یبهی نمک‌سود/ همه شنوایی‌اش لختی چرندود. (عطار<sup>۱۳</sup> ۱۹۸)

**چره** čar-e (۱.) (قد.)

• سٔ کردن (مص.ا.) (قد.) شاهد دیگر: گرگ با گوسفند به یک جای چره کنند. (ابوالفتوح ۵۸/۳)

**چریدن** ča(e)r-id-an (مص.ا.، بم.: چر<sup>۱</sup>) (گفتگر) با حرص و ولع نگاه کردن: چشم‌های گریگوری به یک نظر دختر را از فرق سر تا ساق‌های خوش‌تراش کشیده‌اش به تمام و کمال چرید. (شاملو: دُن آرام ۱۰۵/۱)

**چزه** če(a)zze (۱.) جارویی از نوع خار مخصوص: سیل‌های خان‌ها... و لوطی‌باشی‌ها... تمام بود که مثل دو دسته جارو چزه از دو طرف بینی‌شان

کشیده شده [بود.] (شهری ۱۲۳/۲)  
**چسب** časb (۱.)

• سٔ پی.یو. (مواد) چسبی که ماده اصلی آن پلی‌اورتان است و بیشتر در کفاشی به کار می‌رود.

• سٔ کاغذی چسبی به صورت رل .... [اصلاح املائی]

**چسب‌آکنه** č.ā(ā)kne [نا.فر.] (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) بافتی گیاهی که در آن با ضخیم شدن دیواره سلولزی یاخته‌ها، استحکام بافت افزایش می‌یابد.

**چسبان** časb-ān (ص.) ۱. شاهد دیگر: هیچ‌کس منکر تحت‌الحنک واعظ نیست/ این قدر هست که چسبان‌تر از این می‌باید. (صائب<sup>۱</sup> ۱۷۵۷)

**چسبانه** časb-āne (۱.) (نقاشی) (فرهنگستان) کلاژ. →

**چسبانیدن** časb-ān-id-an (مص.م.، بم.: چسبان) ۳. (قد.) منحرف کردن؛ بیراه کردن: بچسبانید ما را روزگار برکوبنده. (مقامات حریری ۱۸: ذیل) نیز ← چسبیدن (م.۹.) ۴. (قد.) خم‌انیدن؛ خم کردن: بیرون آمد آنگه شخصی که بچسبانیده بود روز و شب بالای او را. (مقامات حریری ۲۱۱: ذیل)

**چسبناک** časb-nāk (ص.) ۲. سخت؛ آزاردهنده: سرمای چسبناکی تاسینه‌اش بالا می‌خزد. (شاملو: دُن آرام ۵۴/۱)

**چسبنده** časb-ande (صف.) از چسبیدن آنچه می‌چسبد؛ چسبناک.

**چسبی** časb-i (ص.، منسوب به چسب) ۲. (گفتگر) (مجاز) ویژگی آن‌که مدام در کنار یا همراه کسی است و آزادی و راحتی او را سلب می‌کند: نسیم می‌خورم هرگز زن چسبی نباشم. (وفی<sup>۱</sup> ۹۶)

**چسبیدن** časb-id-an (مص.ا.، بم.: چسب) ۱۰. (گفتگر) (مجاز) مدام در کنار یا همراه کسی بودن و از او جدا نشدن: این قدر به من نچسب. تنگ دلت بنشینم که چه؟ (وفی<sup>۱</sup> ۹۴)

**چسبان** časf-ān (بم.، چسپاندن) (قد.) ←

چسفاندن، چسبانندن.

**چسفاندن** č-d-an (مص.م.، بم.: چسفان) (قد.)

چسبانندن →: دعوات ... بنویسند و بر دیوارها و

ستون‌های مساجد و بیع بچسفاندن. (محمد بخاری ۱۹۸)

**چس گرگی** čos-gorg-i (حامص.) (گفتگو) (مجاز)

• ~ پاشدن (گفتگو) (مجاز) جرئت بی‌پشتوانه

یافتن و رجز خواندن: گمان کرد که چون شاهنشاه

ایران ... به پیری او رحم می‌آورد ... و شاید یک کشکول

و تبرزین و ... تسبیح ... هم برایش بفرستد این بود که

چس گرگی باشد .... (هدایت ۷۹<sup>۱۱</sup>)**چس ناله** čos-nāle (ا.) (گفتگو) (مجاز) Δ گله و

شکایت از وضع زندگی برای جلب ترحم:

نکبت و خستگی و بیزاری سر تا پایم را گرفته ... نه

حوصله شکایت و چس‌ناله دارم و نه غیرت خودکشی

دارم. (هدایت: نامه‌های هدایت ۱۷۴: نجفی ۴۲۲)

• ~ کردن (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) Δ گله و

شکایت کردن از وضع زندگی برای جلب

ترحم: باید یک فکری به حال خودم بکنم وگرنه دیوانه

می‌شوم ... نمی‌خواهم چس‌ناله کنم، همه شما یک

دلخوشی دارید ... من این دلخوشی را ندارم. (میرصادقی:

کلاغ‌ها و آدم‌ها ۱۶۷: نجفی ۴۲۲)

**چش<sup>۱</sup>** čš (بم. چشیدن، چشن) [اصلاح هویت

دستوری]

**چشن** č(a)š-t-an (مص.م.، بم.: چش<sup>۲</sup>) (قد.)

خوردن؛ چشیدن: چون لب او نچشته‌ای حلوا/گرچه

لوزینه‌های تر زده‌ای. (قوامی رازی ۶۸: ذیل)

**چشته** č(a)šte [= چاشته] (ا.) ۲. مقدار کمی غذا

در حد چشیدن. ← چشته‌خور.

**چش چش** čš-čš (اصو.) (قد.) صدای پختن یا

سرخ شدن گوشت: چش‌چش قلیه. (زیدری ۴۰)

**چشم** č(a)šm (ا.) ۹. چشمی (۴.م) →.

• ~ دزدگیر چشمی (۴.م) →.

• ~ رسیدن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) چشم‌زخم

دیدن: گردید تلخ عیش حریفان ز حسرت/ لذت شد از

طعام چو چشم گدا رسید. (نظیری: آندراج) ۵ عقل من

دل‌سوخته را چشم رسید/کز چشم تو عقل گوش می‌توان

داشت. (عطار ۴۱۱<sup>۱۲</sup>)

• ~ سیاه (سیه) کردن (قد.) (مجاز) نگاه به چیزی

با تمام شوق و رغبت: مکن به لاله‌رخان چشم خود

سیه صائب/ که زود چهره به خون رنگ می‌نمایند.

(صائب: بهار عجم ۶۷۹/۱)

• ~ کسی بالای کاسه سوش رفتن (گفتگو) (مجاز)

عاجز بودن او از دیدن: مگر چشمت رفته بالای

کاسه سرت ... که این کثافت و بهن را نمی‌بینی دور و

برت. (هدایت: دلنگاری ۳۰-۳۱: نجفی ۴۲۹)

• ~ کسی بوداشتن (گفتگو) (مجاز) تحمل دیدن

چیزی یا کاری داشتن او؛ روا داشتن او: اگر شما

به جای من بودید چه کار می‌کردید؟ چشمتان برمی‌داشت

بینید بجه‌تان را دارند به مرده‌شورخانه می‌برند.

(میرصادقی: چشم‌های من خسته ۹۳: نجفی ۴۲۹) ۵ مثل

این که حق داشتیم فقط دو روز و دوشب مال هم باشیم و

روزگار چشمش نمی‌توانست بردارد که ما را بیشتر از

این با هم ببیند. (← شهری ۶۹<sup>۱</sup>)

• ~ کسی را پو کردن (گفتگو) (مجاز) او را

مجدوب کردن: زرق و برق فرنگ چشمش را پر کرده

است. (آل‌احمد: ارزبایی ۱۵۲: نجفی ۴۳۱)

• ~ کسی همراه او نبودن (گفتگو) (مجاز)

هنگامی گفته می‌شود که شخص چیزی را که

جلو چشمش بوده ندیده یا به دقت نگاه

نکرده؛ توانایی دیدن و تشخیص نداشتن او:

مگر چشمت همراهت نبود روی این کتاب نوشته جلد دوم

من جلد اول آن را می‌خواستم.

• ~ کشیدن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) چشم باز کردن

و نگاه کردن از روی دقت: بکش دو چشم را به

نگرستن به سوی آنچه برخوردار دادیم بدان مال

گروهانی را از ایشان. (قوان موزه پارس ۲۵: ذیل)

• ~ گرداندن (مص.ا.) (گفتگو) ۱. شاهد: گریگوری

وارد شد و به اطراف چشم گرداند. (شاملو: دُن آرام

۱۰۲/۱)

• ~ نمودن به کسی (قد.) (مجاز) به او نگاه کردن

برای آن که کاری بکند: هر آن کس کزو داشت آزار و

خشم/ یکایک به موبد نمودند چشم. (فردوسی ۲۴۳۴<sup>۳</sup>)



◻ ~ وچار (چال) کسی را در آوردن (گفتگو) (مجاز)  
[اصلاح صورت ترکیب] ۲. با او دعوا کردن و به  
او صدمه زدن: آدم‌ها ... سر مسائل بی‌اهمیت  
چشم و چال هم را در می‌آورند. (← چله‌چراغ ۳۴/۴۴)

◻ ~ و دل کسی پاک بودن به مال یا ناموس  
کسی نظر بد نداشتن او؛ پاک دامن بودن او: آدم  
وقتی می‌رود خانه مردم باید چشم و دلش پاک باشد،  
نجیب باشد، جواهر هم جلوش باشد انگارش نباشد. (بابا  
مقدم: بچه‌های خدا ۲۷: نجفی ۴۳۷)

◻ ~ هم (به هم، بر هم، روی هم) گذاشتن (گفتگو)  
[اصلاح صورت ترکیب] ۲. (مجاز) نادیده گرفتن:  
عیب ندارد چشم‌ت هم بگذارد. (فرهنگ معاصر فارسی)  
◻ به ~ (گفتگو) (احترام آمیز) (مجاز) [حذف هویت  
دستوری]

◻ به ~ خریدار نگاه کردن (گفتگو) ۱. خواهان آن  
بودن: خیلی به چشم خریدار به دختر نگاه می‌کرد.  
(فرهنگ معاصر فارسی) ۲. با علاقه و دقت بررسی  
کردن: خوب به چشم خریدار نگاه کن. (فرهنگ معاصر  
فارسی)

◻ سو ~ گرفتن (گفتگو) (مجاز) تحویل گرفتن؛  
مورد اعتنا و احترام قرار دادن: حاجب عادتاً  
آنها را که نمی‌شناخت به اصطلاح سر چشم نمی‌گرفت.  
(عبدالحسین وجدانی: یغما ۴۵۵/۸/۲۲)

◻ یک ~ زدن (قد.) (مجاز) به اندازه یک چشم  
زدن؛ زمانی بسیار کوتاه: یک چشم زدن فرقت می  
تاب نداریم / تا شیشه به بالین نبود خواب نداریم.  
(صائب<sup>۱</sup> ۲۸۷۳)

**چشم آشنا** č.-ā(ā)š[e]nā (ص.) (قد.) (مجاز) آشنا<sup>۱</sup>  
→. [اصلاح ارجاع]

**چشما چشم** češm-ā-češm, čašm-ā-čašm (ذ.)  
(قد.) (مجاز) ← رو<sup>۱</sup> ◻ رو در رو: او گر داریم بریشان  
هر چیزی را گروه گروه معاینه چشما چشم رویاروی گوی  
نهند که خدای و محمد و قرآن حق است. (تفسیر شفتی  
۱۵۷: ذیل) [اصلاح ارجاع و افزودن شاهد]

**چشم افسا** če(a)šm-a(ʼa)fsā[-y] (ص.) (قد.)  
شاهد دیگر: ◻ چشم افسای ... مردم را چیزی نماید به

خلاف راستی. (ابوالفتوح ۲۷۲/۱)

◻ ~ کودن (مص.م.) (قد.) افسون کردن: چشم افسا  
می‌کند فلان، یعنی چشم ما را به جادویی چیزی بکرد که  
ما مریات ... ادراک نمی‌توانیم کرد. (ابوالفتوح ۵۲/۷)

**چشم بلبل** če(a)šm-bolbol [فا.عر.] (ا.) (قد.)  
نوعی از پارچه که به صورت چشم بلبل  
می‌بافتند: چشم بلبل پوشم ار گردد تنت گلبندپوش/  
عشق بازی می‌کنم با لاله رویان در لباس. (اشرف:  
آندراج)

**چشم بلبلی** č.-i [فا.عر.فا.] (ص.م.) (ا.) (گباهی) لوبیا  
چشم بلبلی →. [اصلاح ریشه و ارجاع]  
**چشم بند** če(a)šm-band (ا.) ۳. (قد.) چیزی که بر  
چشم‌های گاو خراس می‌بندند: گاو خراس است  
سپهر بلند/ بر سر او از مه و خور چشم‌بند. (شفائی:  
آندراج)

**چشم چران** če(a)šm-ca(e)r-ān (ص.) (گفتگو)  
(مجاز) [اصلاح آوانگاری]

**چشمچه** če(a)šm-je (ذ.) (قد.) از روی  
ظاهر سازی و ریاکاری: خدای از ایشان خشنود مباد  
که این کار ما فرا کردند و اگر دند این کار همه چشمچه و  
بروجه کردند. (خواجہ عبدالله<sup>۱</sup> ۵۶۵)

**چشم دریدگی** če(a)šm-dar-id-e-gi (حاص.)  
(نوهن آمیز) (مجاز) بی‌شرمی: آدم به این  
چشم دریدگی و بی‌حیایی ندیده بودم.

**چشم دیدار** če(a)šm-did-ār (ا.) (قد.) ۱.  
خودنمایی و تظاهر: آن کس هاند مهران جهودان که  
هزینه کنند خواست هاشان به روی و ریا و چشم دیدار.  
(تفسیر شفتی ۱۱۱: ذیل) ۲. برابر چشم؛ برابر: چون به  
چشم دیدار یک دیگر رسیدند ... ابلیس هزیمت گرفت.  
(تفسیر شفتی ۲۱۹: ذیل)

**چشم رزد** če(a)šm-rozd (ص.) (قد.) حریص؛  
مولع؛ چشم چران: مرا در فتنه کنیزکان و می مه افکن  
که من چشم رزدم. (تفسیر شفتی ۲۳۶: ذیل)

**چشم زخم** če(a)šm-zax [مخف.] چشم زخم (ا.)  
(فرهنگ عوام) [حذف قد. و عامیانه]

◻ ~ کودن (مص.م.) (فرهنگ عوام) [حذف قد. و

**چشم زخم** če(a)šm-zaxm (ا.) ۴. (قد.)

چشم انداز: آن که گور بر او فراخ کنند، مذ بصر چندان که چشم زخم او باشد. (ابوالفتح ۲۵/۷-۲۶)

• یک ~ (قد.) (مجاز) [حذف هویت دستوری]

**چشم زهره** če(a)šm-zahre (مصد.) (گفتگو) (مجاز)

• ~ رفتن به کسی (گفتگو) (مجاز) او را ترساندن. [افزودن مجاز و اصلاح تعریف]

**چشمک** če(a)šm-ak (ا.)

• ~ کردن (مصد.) (قد.) • چشمک زدن (م.)

ج: به چشمش کز عتابم کرد رنجور / به چشمک کردنش کز در مشو دور. (نظامی ۳۶۸)

**چشمک زن** č-zan (مجاز) ۴. (ا.) (رایانه)

(فرهنگستان) هر عنصر تصویری که متناوباً روشن و خاموش شود.

**چشم‌نمایی** če(a)šm-na(e,o)mā-y(‘)-i (حامص.)

(قد.) (مجاز) توهین: طور برخورد تو تکلیف جدایی ست به من / به رقیبان نظرت چشم‌نمایی ست به من. (اشرف: آندراج)

**چشم‌هیز** če(a)šm-hiz (مصد.) (گفتگو) ویژگی آن

که با نظر شهوت نگاه می‌کند: بیوک می‌رود دم در ناقسط بزاز چشم‌هیز را بدهد. (رفی ۴۸)

**چشمی** če(a)šm-i ۴. (ا.) قطعه‌ای که در روی

داشبورد خودروهای دارای دزدگیر نصب می‌کنند تا چنانچه دزد شیشه‌های خودرو را بشکند و سعی کند اشیای داخل آن را سرقت کند، آژیر دزدگیر فعال شود.

**چشنده** če(a)š-ande ۴. (ا.) (قد.) ...؛ چشایی.

[افزودن مترادف]

**چشنگی** češne(a)-gi (حامص.) (قد.) تشنگی: این

ترغیب بدان است که نرسد به ایشان چشنگی و نه رنجی و نه گرسنگی. (تفسیر نفی ۳۸۷: ذیل)

**چشنه** češne (مصد.) (قد.) تشنه: بانگ کنند دوزخیان،

بهشتیان را که فرو دهید ما را پاره‌ای آب که چشنه‌ایم. (تفسیر نفی ۲۹۹: ذیل)

**چشه** čošē (اصو.) برای متوقف کردن چهارپایان،

به‌ویژه الاغ به کار می‌رود؛ هش: خروامانده معطل

یک چشمه است. (دهخدا ۷۳۷)

**چطور** če-to[w]r (ا.) چه طور →.

**چغان** čaḡān (ا.) (قد.) (موسیقی ایرانی) چغانه →.

از شعر او کنند اگر شعر دلبران / هر تار آن ترانه چنگ و

چغان دهد. (حمید قلندر: جهانگیری ۱۴۲۶/۲)

**چغز** čaḡz [سف.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**چفاله** čafāle (ا.) (قد.) گروه مرغان: آمد تازان ز

هند مرغ بهاری / روی نهاده به ما چفاله چفاله. (ناصر

خسرو: جهانگیری ۱۴۷۰/۲) • بُد آکنده هامون و گردون

همه / ز مرغان چفاله ز غرمان رمه. (اسدی ۲۷۰)

**چفتانیدن** čaft-ān-id-an (مصد.) (قد.) چفته

ساختن؛ و به مجاز، بنا کردن: هلاک کردیم آنچه بود می‌کرد فرعون و گروه او و آنچه همی چفتانیدند.

(ترجمه تفسیر طبری ۵۱۹ ح: ذیل)

**چفته** čaft-e (ا.) ۵. (قد.) نوعی انگور. ← انگور.

• ~ زدن (مصد.) (قد.) چفته ساختن، و به مجاز، بنا کردن: الهام داد خدای تو با زنبوران انگبین که فراگیرند از کوه‌ها، خانه‌ها و از درختان نیز وزان چه

مردمان چفته زده‌اند. (ترجمه تفسیر طبری ۸۷۳ ح: ذیل)

**چقوک** ča(o)quk (ا.) (قد.) (جانوری) چغوک ←

گنجشک.

**چک** ček ۳. (مصد.) اهل چک (کشوری در اروپای

مرکزی). [اصلاح تعریف]

**چک** ček[k] (اصو.)

• ~ ~ کردن (گفتگو) ۲. ریختن قطره‌های آب؛

ریخته شدن قطره‌های آب: بهت تول می‌دم الان

آب دارد از سفتشان چک‌چک می‌کند. (سیامک

گلشیری ۱۲۱)

**چکمه‌لیس** čakme-lis (مصد.) (مجاز) بسیار

متملق و چاپلوس: آدم‌های چکمه‌لیسی‌اند که

نمی‌دانند منفورترین انسان‌های روی زمین‌اند. (چلچراغ

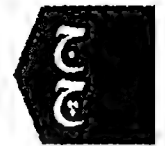
۱۷/۴۴)

**چکوده** čakude (ا.) (قد.) (جانوری) استخوانی

در گوش میانی: سپس سر میان این درز ... یکی

استخوان است نام وی ... به پارسی چکوده. (اخوینی ۴۲)

**چکه** čak[k]e (مصد.) (قد.) ۱. مسخره؛ لوده؛ رند:



همه بیعار و یاوه‌گوی و چکه / همه بی‌بندوبار و کج‌بالان.  
(بهار ۶۳۱) ۲. زیرک: بسیار باهوش و حاضر جواب و  
چکه بود. (وجدانی: ینما ۳۲۶/۲۲)

**چکیدن** ček-id-an, فد.: čak-id-an (مص. ا. ب. م.):  
جک) ۴. (گفتگو) (مجاز) آهسته و بدون جلب  
توجه بیرون رفتن: همان طور که نگاه معنی‌دار اختر  
خاتم دنبالم بود یواشکی از اتاق چکیدم توی هشتی و  
فرار کردم توی کوچه. (پهلوان: شب عروسی ۱۲۴: نجفی  
۴۴۲)

**چگاره** čagāre (ا. فد.) رأی‌ها و تدبیرها و  
روش‌های مختلف: خلقی ز جدایی عصیرت / بر راه  
فتاده چون عصاره - هرچند شده‌ست خون جگرشان /  
جستند در این ره و چگاره. (مولوی ۱۴۴/۵)

**چگور[و]پگور** čagur[-o]-pagur (ص.) (گفتگو)  
خوشگل و دارای زیبایی عامه‌پسند: دختره  
خودش را توی دلم جا کرد چگورپگور بود و ترو تمیز.  
(آل‌احمد: شوهر امریکایی ۹: نجفی ۴۴۲) ۵. زنکی که خیلی  
هم چگور و پگور است ... سخت شیرین‌زبانی می‌کند.  
(آل‌احمد ۱۷۹)

**چلب** čalab [= چلب] (ا. فد.) ۱. (موسیقی)  
سِنج<sup>۱</sup> → [اصلاح ارجاع]

**چلب** čelep[p] (اصو.) (گفتگو)

• ~ ~ (گفتگو) [حذف هویت دستوری]

**چلیپاسه** čalpāse (ا. فد.) ۲. (نجوم) (فرهنگستان)  
صورت فلکی کم‌نوری در آسمان شمالی با  
آرایش زیگزاگ، بین دو صورت قیفاووس و  
فرس که به شکل سوسمار تصور می‌شود.

**چل‌تکه** čel-tekke [فانتر، مخف، چهل‌تکه] (ص. ا.)  
[اصلاح ریشه]

**چلچله** čelčele (ا. فد.) (جانوری) ۲. (قد.) لاک‌پست:  
چلچله بنشست صوفی ره نیافت / چلچله بهتر بُود زان  
چل‌چله. (۹: جهانگیری ۱۶۰۹/۲)

**چل‌چله** čel-čele [= چهل‌چله] (ص. فد.) آن‌که  
چهل چله‌گذرانده باشد: چلچله بنشست صوفی ره  
نیافت / چلچله بهتر بُود زان چل‌چله. (۹: جهانگیری  
۱۶۰۹/۲)

**چلخانه** čel-xāne (ا. فد.) (تصوف) چله‌خانه →: کسی  
که می‌خواهد چله بنشیند ... در چلخانه رفته دور خودش  
خیط می‌کشد. (هدایت ۳۸<sup>۱۲</sup>)

**چلستا** čelestā [ابتا: celesta] (ا. فد.) (موسیقی) ساز  
شستی‌دار با طنین ملایم. [اصلاح تعریف]  
**چل‌غوزه** čel-quze [مخف، چهل‌غوزه]  
(ا. فد.) ۳. (گیاهی) تبریزی (م. ۳) →. [اصلاح  
ارجاع]

**چلمنگ** čolmang (ص.) (گفتگو) (نوهین‌آمین)  
چلمن →: طرف خیلی چلمنگ است هیچ کاری را  
نمی‌تواند درست انجام دهد. ۵. هم‌کلاسی جدید ما خیلی  
چلمنگ است بچه‌ها مرتب سربه‌سرش می‌گذارند.

**چلو** če(o)lo[w] [ه. ا.] [اصلاح ریشه و در  
دیگر ترکیبات]

**چلوچو** čel-o-čo[w] (ا. فد.) (عامیانه) ...؛ شایعه.  
[حذف مترادف درم]

**چلوکباب** če(o)lo[w]-kabāb [ه. ف. ا.] (ا. فد.) چلو و  
کباب برگ یا کوبیده. [اصلاح ریشه و تعریف]  
**چله** čelle<sup>۲</sup> [ه. ا.] (صنایع دستی) [اصلاح ریشه]  
**چلیپایی** čalipā-y(ʔ)-i [آرا. ف. ا.] (ص. م. منسوب به  
چلیپا)

• ~ شدن (مص. ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
مبادله شدن دو طرفه ماده وراثتی بین دو فام‌تن  
همساخت که در جریان ضربدري شدن فام  
تنها اتفاق می‌افتد.

**چلیز** čeliz (اصو.) ۱. جلز و ولز (م. ۱۰) →. ۲. (مص.)  
سوختن چیزی مانند گوشت در روغن: آتش  
علاوه بر بدن رجب پیراهن آن بدبخت را نیز سوزانده بود  
و بوی چلیز و سوختگی گوشت به مشامش رسیده بود.  
(شوارهای وصله‌دار ۸۳: فرهنگ معاصر)

**چلیک** čelik<sup>۲</sup> [رو. ا.] ۵. ظرفی مدور و  
میان‌برآمده که طولش بیش از عرض آن است و  
معمولاً با تخته‌هایی که حلقه‌های فلزی آنها را  
محکم در کنار یک‌دیگر نگاه می‌دارد، ساخته  
می‌شود و منتهی به دو قاعده مستدیر متساوی  
است. این ظرف برای حمل مایعات و مواد



خشک یا نیمه مایع به کار می رود.

**چم** <sup>۲</sup> čam (قد.) ۲. (امص.) نظام؛ آراستگی.

□ به ~ (قد.) آراسته؛ مرتب؛ چرانه شکر کنم نعمت

تو را شب و روز / که با تو اختر من سعد گشت و کار به

چم. (شاکر بخاری: شاعران ۴۸)

**چم** <sup>۱</sup> čom (یم. جمیدن) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**چم** <sup>۲</sup> č. (ا.) (قد.) حیوان؛ حیوان بارکش: ای رفته و

باز آمده و چم گشته / نامت ز میان مردمان گم گشته.

(خبام: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**چماز** čamāz (ا.) (گباهی) نوعی سرخس پایا،

دارای ساقه زیرخاکی افقی، برگ های بزرگ

دندانه دار، برش دمبرگ آن شبیه عقاب است.

**چمانه** <sup>۱</sup> čamān-e (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**چمانه** <sup>۲</sup> č. (ا.) (قد.) حیوان؛ جانور: چه لانی که من

یک چمانه بخوردم / چه فضل است پس مر تو را بر

«چمانه»؟ (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۱)

**چمنه** čamte (ا.) (قد.) کفش؛ پافزار: سخن ز چمنه

و نوروژی و لباً گوید / دهان قاری از آن دایماً پر از

عسلی ست. (نظام قاری: لغت نامه<sup>۱</sup>: ذیل نوروژی)

**چمچاخ** ča(e)mčāx (ص.) (قد.) منحنی و

خمیده: کشیده قامت و گل روی و مشکبوی وی است /

خمیده بینی و چمچاخ و گنده فوز منم. (سوزنی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

نیز ← چمچاچ.

**چمن بور** ؟ (ا.) (قد.) نوعی رنگ اسب: اکنون

نام ها و رنگ های اسبان بیان کنم: بور خلونی ... شب دیز،

چمن بور. (نخر مدبر ۱۹۰)

**چنان** če(o)n-ān

□ ~ چون (چنانچون) (قد.) [حذف هویت دستوری

از تمام معانی]

□ چنانچه (~ چه) [حذف هویت دستوری]

□ ~ که (چنانکه) [حذف هویت دستوری]

**چنبلی** čombol-i [مذ.] (ا.) (قد.) گدا: آز با جود او

جو متلیان / هست هم چون سیل چنبلیان. (سنایی:

جهانگیری ۱۷۹۷/۲)

**چنبیدن** čomb-id-an (مص.) (ا.) (قد.) جستن:

حلقه حلقه بر او رقص کنان دست زنان / سوی او چنبید هر

یک که منم بنده نو. (مولوی: جهانگیری ۱۷۹۸/۲) ۲.

گریختن: چنان گریزد دشمن که شیر رایت او / ز هیبت

تو نچنبد مگر به شکل شکال. (ازرفی: جهانگیری

۱۷۹۸/۲)

**چننه** čante [مذ.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**چنده** <sup>۱</sup> čand ۸. (ذ.) (قد.) هرچند؛ هرچه: بیک

گمان در جناب وادی قدسش / چند دویده ندید هیچ کران

را. (شرف شفرو: جهانگیری ۱۷۹۸/۲)

□ ~ ی [حذف هویت دستوری]

□ یک ~ [حذف هویت دستوری]

**چندر** čondar (ا.) (قد.) (گباهی) چغندر: هرگز

نشیده ام که آشی / فخری به وجود چندر آرد. (بسحاق

اطعمه: جهانگیری ۱۷۹۹/۲)

**چندریختی** čand-rixt-i (حامص.) (زمین شناسی)

(فرهنگستان) ترکیب شیمیایی ثابت با ساختار

بلوری متفاوت.

**چندش** čend-eš (امص.) از چندیدن)

□ ~ ... گرفتن (چندشم گرفت، چندشت گرفت، ...)

(گفتگو) □ چندش ... شدن →: انگار از چیزی

چندش بگیرد بدنش یک لحظه لرزید. (← وفی<sup>۱</sup> ۹۱)

**چندک** čand-ak (ا.) آنچه نسبت کمیتی از یک

مجموعه را به تمام آن نشان می دهد، مانند  $\frac{۴}{۱۰}$

که چهار دهک و  $\frac{۷}{۱۰}$  که هفت صدک از یک

مجموعه است.

**چندکامی** čand-kām-i (حامص.) (زیست شناسی)

(فرهنگستان) الگویی از آمیزش که در آن افراد نر

در طی فصل زادآوری با چند ماده آمیزش

دارند.

**چنده** čand-e (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) مقدار

تجویز شده در یک یا چند وعده، از جمله

مقدار خاصی از دارو یا مقدار معینی از اشعه.

**چندیدن** čend-id-an (مص.) (ا.) چندش.

**چنگ** <sup>۱</sup> čang (ا.) ۱. (موسیقی) [حذف تصویر]

[انتقال مدخل های فرعی □ چنگ چنگ و • چنگ

خوردن به زیر مدخل چنگ<sup>۲</sup>]

**چنگ** <sup>۲</sup> č. (ا.)



• ~ زدن (مص.ا.، مص.م.) ۳. مثال: مادرم صورتش را چنگ زد. • [اصلاح هویت دستوری و افزودن مثال]

• ~ مریم (قد.) (گیاهی) نگون سار (م.۲) → [اصلاح ارجاع]

**چنگ** čong (بم. چنگیدن) (قد.) ← چنگیدن.

**چنگال** čang-āl (ا.)

• ~ شیر خاریدن (قد.) (مجاز) ← دُم □ دم شیر را به بازی گرفتن. [اصلاح ارجاع]

**چنگانیدن** čang-ān-id-an (مص.م.) (قد.) نواختن سازهای زهی که معمولاً با ناخن و انگشت صورت می‌گیرد: به وقت ترنگ مزمار و چنگانیدن اوتار ما، ناهید فلک از انامل بیفکندی. (طوطی‌نامه ۴۴۲: ذیل)

**چنگ‌مالی** čang-māl-i (حامص.) (گفتگو)

• ~ شدن روده‌ها (گفتگو) (مجاز) دچار دل‌پیچه شدن آنها: روده‌ها چنان چنگ‌مالی می‌شد که مرگ را جلو چشم دیدم. (شاملو: دُن آرام ۶۴/۱)

**چنگوگری** čangu-gar-i (حامص.) (قد.) ستیزه؛ دشمنی: گویند یک‌دیگر را در آتش به چنگوگری: به خدا که نبودیم ما مگر در گمراهی آشکارا. (مبیدی ۱۱۵/۷)

**چنگه** čang-e (ا.) ۳. (پزشکی) (فرهنگستان) حالت انقباض دردناک و ممتد ماهیچه.

**چنگیدن** čong-id-an (مص.م.، بم. چُنْگ) (قد.) گفتن؛ بیان کردن: همان بهتر که در بزم افاضل / ز دانش‌های خود چیزی بچنگی. (خواجہ نصیر: لغت‌نامه ۱)

**چنو** čon-u [= چون + ار] (حا. + ض.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: • تا مادر جان رحم گشادهست / هرگز خلّی چنو نزادهست. (خاقانی: جهانگیری ۱۸۰۲/۲)

**چنه** čene [= چینه] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: مرغ جو بر دام و بر چنه نظر نکند / بخت بد، آنگه بخاردش رگ بسمل. (ناصر خسرو: جهانگیری ۱۸۰۳/۲)

**چنین** če(o)n-in [= چون این = چوین] (ص.)

• ~ که (قد.) [حذف هویت دستوری]

**چوب** čub (ا.)

• ~ علی موجودی (گفتگو) چوب گره‌داری که درویشان به دست می‌گیرند: از صاف‌صادقی مثل چوب علی موجودی می‌ماند. (شهری ۵۳) • همه حرف‌ها را زدی اما حرف برگشتن را نزن این فتیله را از گروشت بیرون کن که اگر شده من خودم به صلابه بکشم باید تو همین شهر کار پیدا بکنم و با آن‌همه ضرر و آبروریزی که به خودم دادم نمی‌توانم دوباره مثل چوب علی موجودی لخت و پتی برگردم تهران. (← شهری ۲۸۸)

**چوبچه** čub-če (مص.ف. چوب، ا.) ۱. چوب کوچک. ۲. هر چیز شبیه چوب.

**چوب‌وارگی** čub-vār-e-gi (روان‌شناسی) (فرهنگستان) باقی ماندن طولانی و مستمر بدن در وضعیت ثابت.

**چوغانه** čoqāne (ا.) در چوبی بی‌تخته که در روستاها به باغ نصب می‌کنند تا حیوان داخل نشود: هرچه تاج به سرت بزنی محتاج در چوغانه‌ای. (مثل: بهمنیار ۶۰۲)

**چوک** čuk (ا.) (قد.) (جانوری) جغد →. [اصلاح ارجاع]

**چول** ču(o) [تر.] (ا.) (قد.)

• ~ شدن (مص.ا.) (مجاز) خلوت شدن: خیابان بعد از نیمه‌شب چول می‌شود. • همگی برخاستیم و از وزارتخانه خارج شدیم. قدیمی‌ها هم همین‌که از موضوع مسبوق گشتند، با این‌که طرف نبودند، به ما تاسی کردند و وزارتخانه چول شد. (مستوفی ۳۰۱/۲)

**چون** čun (ف.)

• ~ وچند (قد.) چند و چون. ← چند ۱ • چند و چون. [اصلاح ارجاع]

**چوین** čuyan [= چدن] (ا.) (قد.) چدن →: از چوین صورتی ریخته بودند بر مثال میلی، درون او مجوف. (خطای‌نامه ۱۳۵: فرارودی)

**چهار** ča(ā)hār [= چار] (ا.) ۳. چهارم؛ چهارمین. [اصلاح تعریف]

**چهارباغ** č.-bāq (ا.) ۲. طرح باغ ایرانی که در آن معابر عمود بر هم باغ را به چهار قسمت

چیز: جهات چهارگانه. ۵. چهاررکعتی: گروهی دگر از آنها گفتند در اندک و بسیار سفر ... قصر در نماز چهارگانه واجب باشد. (ابوالفتح ۴۸۳/۳)

**چهارلنگر** ča(ā)hār-langar (ص.، ا.، ف.د.) [اصلاح هويت دستوری]

**چهارمصرعی** ča(ā)hār-mesrā'i [فا.عر.فا.] (ف.د.) (کتاب‌شناسی) قطع کتاب شعر که در هر سطر چهار مصراع را (دو بیت را روبه‌روی هم) می‌نوشته‌اند.

**چهارهزاری** ča(ā)hār-hezār-i (ص.، ا.، ف.د.) (دیوانی) از مقامات دولتی و لشکری در هندوستان عصر تیموری: به دولت آن خدمت از امیران عمده و چهارهزاری است. (عبدالستار لاموری: مجالس جهانگیری ۲۱۵)

**چهاریک** ča(ā)hār-yek [= چاریک] (ا.، ۳. ورزش) (فرهنگستان) هریک از چهار بخش مسابقه که همگی به لحاظ زمانی با هم برابر باشند. ۴. (ف.د.) نوعی پیمان: به بعضی بازارها سیر دیدم که می‌پیمودند به چهاریک و به گزاف بر آن زیاده می‌کردند. (ابوالفتح ۱۹۹/۹)

**چه‌ای** če-i (حامص.) (فلسفه) ماهیت: فلسفه از چه‌ای می‌پرسد.

**چهرمان** čehre-mān (ا.، ا.دبی) شخصیتی در داستان بلند (رمان) که ویژگی‌های گروه یا طبقه‌ای از مردم را مجسم می‌کند.

**چهره‌آقاسی** čohre'āqāsi [تر.] (ا.، دبیوانی) رئیس و سرپرست غلامان: به رحیم‌قلی چهره‌آقاسی و دوست چهره‌آقاسی بفرموده .... (محمدیار: مسخرالبلاد ۳۲۴)

**چه کار** če-kār [= چکار] ۲. (شج.) (گفتگو) برای چه؟ چه فایده دارد؟: اصلاً شوهر می‌خواهید چه کار؟ ... زنی که دستش توی جیب خودش باشد که اصلاً شوهر

نمی‌کند. (چهل‌تن: صله‌ارحام ۱۳۰: نجفی ۱۱۲۵)  
 • به دارد (داری...) (گفتگو) چرا دخالت می‌کند (می‌کنی...)؛ چرا مزاحم می‌شود (می‌شوی...):  
 مردکۀ جلنبری، حرف دهنش را بفهم با زن مردم چه کار

مساوی تقسیم می‌کند. [اصلاح تعریف] ۳. معبر و خیابانی که در کنار این باغ قرار می‌گیرد: خیابان چهارباغ اصفهان.

**چهارپایک** ča(ā)hār-pā-y-ak (ف.د.) (چهارپا) → چون به میان بادیه رسید آن چهارپایک او خرک ضعیف بود. (ابوالفتح ۱۲۳/۲)

**چهارچشم** ča(ā)hār-če(a)šm [= چارچشم] (ص.) (گفتگو) [حذف مجاز از معنی] ۱. ۲. (ا.، مجاز) [انزودن مجاز] ۳. (ف.) (مجاز) [انزودن مجاز]

**چهارچوب** ča(ā)hār-čub [= چارچوب] (ا.، ۱. به ~ کشیدن ۲. در چهارچوب قرار دادن چنان‌که تابلویی را. [اصلاح تعریف و تفکیک آن به دو معنی] ۳. (مجاز) تثبیت کردن چیزی: نماز صبح را خوانده بود تا صبح دریادماندن را در آن به چهارچوب بکشد. (پارسی‌پور ۴۱)

**چهارحمال** ča(ā)hār-hammal [فا.عر.] (ا.، ف.د.) (مجاز) چهار فصل سال: وقت است که این چهار حال / بنهند محققه و سال. (خاقانی: ختم الغریب ۶۳)

**چهارخایه** ča(ā)hār-xāye [= چارخایه] (ص.) (ف.د.) (مجاز) شجاع؛ دلیر: تا کی بُود این چهارخایه زین سان / خوب است که بینی تو را اخته کنند. (شرف‌الدین شفاپی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**چهاردارو** ča(ā)hār-dāru [= چاردارو] (ا.، ف.د.) نوعی مرهم: آنچه (از استرها) ریش باشد چهاردارو نهاده تیمار داشت کند. (نخجوانی ۳۸۵/۲)

**چهاردانگه** ča(ā)hār-dāng-e [= چاردانگه] (ص.) ۱. چیزی که دو قسمت از سه قسمت را داشته باشد. ۲. در اصطلاح بنایان آجری که دو دانگ آن شکسته باشد.

**چهارقاب** ča(ā)hār-qāp [فا.از.عر.] (ا.، ۱. •

~ زدن (مص.) (بازی) در قاب‌بازی، بازی کردن با چهارقاب. نیز ← شپش ه شپش توی جیب کسی چهارقاب زدن.

**چهارگانه** ča(ā)hār-gāne (ص.) ۴. دارای چهار



داری؟ الآن حق را به دست می‌دهم. (هدایت<sup>۴</sup> ۲۳)  
 ◻ سَـش گنم؟ (گفتگو) با او چه باید بکنم؟ آن را  
 چه چاره کنم؟ پرسید: چه کارش کنم؟ گفت: چه کارش  
 کنم چیست؟ بخواهید و بهش بگویید که کار را یکسره  
 کند یا آره یا نه. (علوی: نامه‌ها ۱۰۰: نجفی ۱۱۲۵)  
 ◻ سَـ کنیم با این همه زحمت‌ها (گفتگو) به تعارف،  
 برای اظهار تشکر از بابت خدمت‌ها و  
 محبت‌های کسی به کار می‌رود: بعد از عروسی،  
 هر پنجشنبه شب خانه‌اش افتاده بودیم. رحمت می‌گفت چه  
 کار کنیم با این همه زحمت‌ها، سیمین خانم. سیمین [جواب  
 می‌داد] چه زحمتی، رحمت خان، چه زحمتی؟ (ـ)  
 میرصادقی<sup>۳</sup> ۲۳۴)

### جی<sup>۱</sup> čī [= چه] (ض.)

◻ سَـ به سَـ است (گفتگو) اوضاع از چه قرار  
 است: حتماً چاقویی از جیبی جایی‌شان می‌کشیدند  
 بیرون و قبل از این‌که بفهمم جی به جی است فرو می‌کردند  
 توی شکم شاید هم پشتم. (سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۱۳۵)

جی<sup>۲</sup> čī. (ا.) شاهد: ◻ مرغ جایی رود که چینه بُود/ نه  
 به جایی رود که جی نَبُود. (سعدی<sup>۵</sup> ۷۴۹)

چیتِه čīte [هند.] (ا.) (جانوری) چیتا →: امروز  
 چیتِه [ای] در صیدگاه خاصه از دست رها شد.  
 (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۸۰)

چیچاب čičāb (اصو.) (قد.) صدای لب‌ها هنگام  
 بوسیدن: غلغل قرابه و چیچاب بوس/ جزیر قلیه‌نش  
 شلواربند. (سعدی؟)

چیده čid-e (صم. از چیدن)

سَـ و سَـ (گفتگو) مرتب و مزین به اشیای  
 گرانبها: هر چند حاجی بیرونی و اندرونی و اتاق‌های  
 چیده‌واچیده داشت اما تمام پذیرایی او در هشتی خانه‌اش  
 انجام می‌گرفت. (هدایت<sup>۳</sup> ۴۶)

چیره čire [هند.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ◻ ز عکس  
 ماه و موج آب در شب‌ها به جوش آیم/ که پندارم بت من  
 چیره زرتار می‌پیچد. (سلیم: دیوان چاپ رحیم رضا  
 نهران ۱۳۴۹ ص ۱۶۴) ◻ آسمان بر سر از مه و خورشید/  
 چیره زر دگر نمی‌بندد. (کلیم: آندراج)

چیز čiz (ا.) ۶. برای اشاره به پدیده، حالت،

مقدار، موضوع، امری یا مانند آنها به کار  
 می‌رود، وقتی که نخواهند یا نتوانند به طور  
 دقیق یا صریح از آن سخن بگویند یا نام ببرند:  
 — چیز بود. — چه بود؟ درست بگو ببینم چه بود.

◻ سَـ ی شدن (گفتگو) ۲. اتفاقی افتادن؛ حادثه‌ای  
 پیش آمدن: چرا اخم کردی؟ چیزی شده؟

◻ سَـ ی نماندن شاهد دیگر: ◻ چیزی نمانده دو تا  
 کشیده توی صورت ناظم بزنم. (آل احمد<sup>۵</sup> ۳۲)

◻ این که سَـ ی نیست (گفتگو) مهم چیز دیگری  
 است؛ این که سهل است اما: این که چیزی نیست  
 حرف‌هایی می‌زد که موبه تن آدم سیخ می‌شد. (هدایت<sup>۳</sup>  
 ۹۶)

◻ ... هم خوب سَـ ی است (گفتگو) به طعنه در  
 مورد صفتی که در کسی نباشد گفته می‌شود:  
 خانم عزیزالسلطنه ... فریاد زد شرم و حیا هم خوب چیزی  
 است. از موی سفید من خجالت نمی‌کشید. (پزشکزاد:  
 دای جان ناپلئون ۳۵: نجفی ۴۶۱)

چيله čīle (تا.) ← چرب ◻ چرب و چيله.

چين<sup>۱</sup> čin (ا.)

◻ سَـ و شکن ۱. چین<sup>۱</sup> (م. ۱.) →: چین و شکن دامن،  
 چین و شکن صورت. ۲. چین<sup>۱</sup> (م. ۲.) →:  
 چین و شکن زلف. ◻ موهای پرچین و شکنش تا کمر  
 می‌رسید.

چين<sup>۲</sup> čī. ۴. (ا.) آنچه در یک نوبت چیده  
 می‌شود: چین دوم را فروختم و چین سوم را انبار  
 کردیم. (فرهنگ معاصر فارسی)

چين<sup>۳</sup> čī. (ا.) (قد.) (مجاز) نافه: هرگز صبا ز زلف تو  
 یک تار نشکند/ تا قدر چین و قیمت ناتار نشکند.  
 (ظهیر فاریابی ۷۵)

چينش čī-es. (امص. از چیدن) طرز چیدن: چینش  
 این کتاب‌ها درست نیست.

چينودپل činvad-pol [په. فا.] (ا.) (قد.) پل  
 صراط: سروش و رام و دین، بهرام و اشتاد/ به  
 چينودپل کنندش خرم و شاد. (زرنشت بهرام بزدو:  
 ارداویراف نامه ۱۰۹: جهانگیری ۲/ ۲۱۵۰ ح.)

چينه خوارى čīne-xār-i (حامص.) (علوم غذایی)

(فرهنگستان) مصرف غذا در وعده‌های متعدد و  
 مختصر تا هفده وعده به جای سه وعده اصلی.  
 چینی<sup>۱</sup> čin-i (صد، منسوب به چین، کشوری در  
 آسیای شرقی) [افزودن کد مدخل]  
 چینی<sup>۲</sup> čini (ا.) (قد.) گلیم: ز مقراضی و چینی بر  
 گذرگاه / یکی میدان بساط افکند بر راه. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۰۱)





# ح



**حابس** hābes [عر.] ۲. (ص.ا.) زندانی: حابس را در زندان مغلد بازدارند. (ابوالفتوح ۱۶۷/۱)

**حاج بادام** hāj-bādām [عر.فا.] (ا.) حاجی بادام  
→

**حاج کوله** hāj-kule (ص.) احمقانه؛ جاهلانه: زین گفت حاج کوله شد در دلش گلوله / زیرا ندیده بود او مهمانی‌ای سمایی. (مولوی ۱۹۷/۶<sup>۲</sup>)

**حاجی** hāji [از عر.: حاجّ] (ص.ا.)  
□ ~ **تودلی** (عامیانه) □ حاجی معده‌ای →.

□ ~ **جعه‌ای** (عامیانه) آن که به مکه رفته باشد و حاجی شده باشد؛ مقّ. حاجی معده‌ای.  
□ ~ **معه‌ای** (عامیانه) آن که کلمه حاجی بر سر نام او باشد ولی به مکه نرفته باشد.

**حاجی لک لک** h.-laklak [از عر.اک.] (ا.) (گفتگو) (جانوری) لک لک<sup>۲</sup> →. [اصلاح ریشه و ارجاع]

**حاد** hād[d] [عر.: حادّ] (ص.) ۶. (قد.) (موسیقی) زیر<sup>۱</sup> (م. ۱۱۰۱) →. [اصلاح ارجاع]

**حاذر** hāzer [عر.] (ص.) (قد.) حذرکننده: گهی ز حرص شدم بر جواب آن عازم / گهی ز حزم شدم ز ارتکاب آن حاذر. (جامی<sup>۹</sup> ۳۷)

**حاس** hās[s] [عر.: حاسّ] (قد.) ۲. (ص.) حس‌کننده: دیگر فضیلت حاس بر حس در این باب آن است که حاس هر صورت که حس بدو رساند نگاه تواند داشت و تواند گرفت و حس آن را فراموش کند. (کشف‌المحجوب سیستانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**حاشیت** hāšiyat [عر.: حاشیة] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: این نامه از محمد رسول خدای برای نجران و حاشیتش .... (ابوالفتوح ۶۳/۳) ۵

**حاشیه‌بالان** hāšīye-bāl-ān [عر.فا.فا.] (ا.) (جانوری) راسته‌ای از حشرات کوچک آفت غلات، دارای ضمیمه‌های دهانی مخروطی و خراشنده، شاخک‌های بندبند، چهار بال باریک یا بی‌بال، با دگردیسی ناقص و معمولاً بکرزا.

**حاصل** hāsel [عر.] (ا.)  
□ ~ **ضوب دکارتی** (ریاضی) مجموعه‌ای متشکل از دو مجموعه، به صورتی که هر جفت از عنصرهای آن دارای یک عنصر از مجموعه اول و یک عنصر از مجموعه دوم است؛ مجموعه دکارتی.

**حاطب** hāteb [عر.] (ص.ا.) (قد.) هیزم‌شکن.  
□ ~ **لیل** (قد.) (مجاز) بیهوده‌گو؛ پراکنده‌گو: دزی ... بسیار وراج و پرچانه و غالباً مهملات‌گو و حاطب لیل است. (علامه محمد قزوینی: بخارا ۹۳/۷۶)

**حافظه** hāfeze [عر.: حافظَة] (ا.)  
□ ~ **ادراکی** حافظه‌ای که با دریافت اطلاعات به پردازش و مقایسه آنها با اطلاعات قبلی می‌پردازد.  
□ ~ **بلندمدت** حافظه مربوط به رویدادهایی که از مدت‌ها پیش معمولاً بر اثر تمرین و

یادآوری در ذهن جا گرفته است.

• **به کوتاه مدت حافظه** مربوط به رویدادهای نزدیک.

• **معنایی حافظه‌ای** که آگاهی‌ها و اطلاعات شخص را در بر می‌گیرد.

• **نهان** (رایانه) (فرهنگستان) حافظه‌ای در رایانه که برای ذخیره‌سازی داده‌ها و متن‌ها و برنامه‌های پرمراجعه به کار می‌رود.

**حافل** hāfel [عر.] (ص.) (قد.) جمع شونده؛ جمع شده؛ گردآمده: سال‌هاست که ... در کرسی این مملکت مینوشان مجتمعی حافل از برآمدگان عصر ... تشکیل یافته [است]. (اعتمادالسلطنه: المآثر والآثار ۱۱۴: معین)

**حال** hāl [عر.] (ا.)

• **به کردن** (مص.) (مجاز) [حذف گفتگو] ۱. شاهد دیگر: مشک خالش نقطه جیم جمال / ماضی و مستقبل از وی کرده حال. (عطارد ۱۱ ۴۳۰ ۲. (نصوف) حالت وجد دست دادن: بعد از آن کرد آن یکی از وی سؤال / که آخر اینجا در، که کرد این شیخ! حال. (عطارد ۱۱ ۳۶۵)

• **به کسی توای قوطی رفتن** (جوانان) (مجاز) • حال کسی گرفته شدن →: یک جفت کفش خریده‌ای ... چهل هزار تومان ... ولی همان کفش را جای دیگری و دو هزار تومان می‌فروشند ... آن وقت است که سوسک می‌شوی و حالت توی قوطی می‌رود. (چلچراغ ۲۱/۶۵)

• **به کسی را به هم زدن** (قد.) (مجاز) • حال کسی را گرفتن →: نکبای نکبت حال من پریشان حال به یک‌بارگی بر هم زده. (زیدری ۲)

• **به کسی را به هم زدن** (گفتگو) ۱. حال او را بد کردن؛ او را دچار تهوع کردن: بوی این غذا حال مرا به هم می‌زند. ۲. (مجاز) او را دچار نفرت و انزجار کردن: این رفتار او حالم را به هم می‌زند.

• **به کسی را توای قوطی کردن** (جوانان) (مجاز) • حال کسی را گرفتن →: استاد محترم ... به شدت عصبانی است و گفته که برای تعطیلات عید حالمان را تو

قوطی خواهد کرد. (چلچراغ ۲/۴۲)

• **به خود گذاشتن** (گذاوردن) (گفتگو) چیزی را همچنان که هست باقی گذاشتن: خاکستر فراوانی وسط محوطه لولین‌خانه خالی نموده میان آن را حوض‌مانند گود کرده کثافات را در آن ریخته به حال خود می‌گذازدند. (شهری ۱۲ ۵۷/۱)

• **توای به کسی زدن** (گفتگو) (مجاز) • حال کسی را گرفتن →: آخر چرا همان روز اول می‌زنید توی حال آدم. (چلچراغ ۳/۸)

• **در به حاضر هم اکنون:** در حال حاضر در خانه نیستم، شما می‌توانید یک ساعت دیگر بیایید.

**حالا** hālā [عر.: حالا] (ف.)

• **به کوتا ... مدت زیادی طول می‌کشد ...:** حالا کو تا بهار. • حالا کو تا دانشگاه. • حالا کو تا او بیاید.

**حالات** hālāt [عر.: حاله] (ا.) ۱. وضعیات؛ چگونگی‌ها: از حالات سفر و اوضاع بلاد سؤالات کرد. (حاج سیاح ۱ ۲۵ ۲. حالت‌های جسمی یا روحی انسان. ۳. (نصوف) حالت‌های سالک در شوریدگی و بین خودی: از غلبات انوار تجلیات و توانر حالات مضطرب و بی‌قرار می‌شد. (افلاکی ۶۱) و گاه‌گاه شیخ ما را بعد از این حالات قبضی بودی. (محمدبن منور ۱ ۵۱)

**حالب** hāleb [عر.] ۲. (ص.) (قد.) خواهنده شیر: تو هنوز از خارج آن را طالبی / محلی از دیگران چون حالبی. (مولوی ۱ ۶۷/۳)

**حالت** hālat [عر.: حاله] (ا.)

• **به آوردن** (مص.) (نصوف) دچار شوریدگی و بی‌قراری شدن: ای مدعی گر آنچه مرا شد تو را شود / بر حال من ببخشی و حالت بیاوری. (سعدی ۴ ۵۹۱)

**حامض** hāmez [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: • ریسارهای حلو و حامض ... گرد آوردند. (ابن‌اسفندیار ۷۷)

**حب** hab[b] [عر.: حب] (ا.)

• **به جیم خوردن** (گفتگو) (طنز) (مجاز) ← جیم ۲ • جیم شدن. [اصلاح ارجاع]





**حباره** hobāre [از فا: هوبره] (ا.) (قد.) (جانوری)  
 هوبره → در چرخ همچو چرخ به چنگالان/می‌کاود و  
 حباره نمی‌یابد. (سوزنی<sup>۱</sup> ۲۵)

**حب** hobab [عر، ج: حُبَاب] (ا.) (قد.) حباب‌ها.  
 ← حباب (م.) سیل خون اندر میان‌شان رفته و  
 برخاسته/ بر سر خون همچنان بیجاده گنبدها حب.  
 (فرخی<sup>۱</sup> ۶)

**حبک** habb-ak [عر.فا.] (ا.) حبه انگور که از  
 خوشه جدا می‌شود: از روزی که این حبک انگور  
 را در خمره ریختم ... زندگی‌ام از این رو به آن رو شده  
 (شهری<sup>۴</sup> ۱۳۱/۵)

**حبل** habl [عر.] (ا.) (قد.)  
 ◻ ~ **عنکبوت** (قد.) تار عنکبوت: ... به حبل  
 عنکبوت بر افلاک رفتن است. (زیدری ۱۰۹)  
**حبل** habal [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: آثار  
 حمل، و امارت حبل بر صورت و سیمای او پدید گشته.  
 (ظهیری سمرقندی ۱۲۴) ◻

**حبوبات** hobub-āt [عر.عر، ج: حُبُوب] (ا.)  
 [اصلاح ریشه]  
**حبوط** hobut [عر.] (امص.) (قد.) ورم کردن شکم  
 چهارپایان: اصل حبوط آن بود که چهارپای را شکم  
 پیامسد و از آن بمیرد. (ابوالفتوح ۱۸۱/۲)

**حبیب** habib [عر.] (ا.)  
 ◻ ~ **مطلق** (قد.) (مجاز) [اصلاح املائی حوزه  
 کاربرد]

**حیره** hobayre [عر: حَبِیرَة، معر. از فا: هوبره] (ا.)  
 (قد.) (جانوری) هوبره →: هش دار و مدار خوارکس  
 را/ مرغان راهمه حیره مشمر. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۹۵)

**حج** hajj [عر: حَجّ] (امص.) [اصلاح هویت  
 دستوری] ۲. (ا.) [اصلاح هویت دستوری]  
 ◻ ~ **الفراد** (فقه) شاهد: بدان که حج سه گونه است:  
 تمتع و افراد و قرآن. (ابوالفتوح ۱۰۲/۲)  
 ◻ ~ **مفوده** (فقه) ◻ حج افراد ↑.

**حجاب** hejāb [عر.] (ا.) ۳. (جانوری) غشا (م.)  
 →. [اصلاح حوزه کاربرد و ارجاع]  
 • ~ برانداختن (مص.) (قد.) آشکار شدن:

منافقتی که در پرده موافقت مستور بود حجاب برانداخت.  
 (زیدری ۵)

**حجبه** hajabe [عر: حَجْبَة، ج: حَاجِب] (ا.) (قد.)  
 پرده‌داران: او را در خرقه پیچید و بیاورد و در مسجد  
 پیش اخبار و علما بنهاد و ایشان سدن و حجبه  
 بیت المقدس بودند. (ابوالفتوح ۲۲/۳)

**حجت الاسلام** hojjat.o.l.'eslām [عر.] (ا.)  
 [اصلاح ریشه]

**حجم** hajm [عر.] (ا.)  
 ◻ ~ **مولکولی** (شیمی) حجم اشغال شده به  
 وسیله یک مولکول از جسم که مقدار عددی  
 آن از تقسیم کردن جرم مولکولی بر چگالی به  
 دست می‌آید.

◻ ~ **مولی** (شیمی) حجم اشغال شده به وسیله  
 یک گاز در شرایط معین. نیز ← مول mol.

**حجم‌سازی** h.-sāz-i [عر. فا.] (حامص.) فن یا  
 هنر ساختن اثرهای سه‌بعدی، به‌ویژه مجسمه.  
**حجیج** hojjij [عر، ممال: حُجَّاج] (ا.) (قد.)  
 حاجی‌ها؛ حج‌گزارندگان: ازدها یک لقمه کرد آن  
 گنج را/ سهل باشد خون‌خوری حُجیج را. (مولوی<sup>۱</sup>  
 ۶۰/۲)

**حدائث** hadāsāt [عر: حَدَائِث] (امص.) (ا.)  
 ◻ ~ **سال** (قد.) ◻ حدائث سن →: در صفر سن و  
 حدائث سال ... گرفتار زندان محنت و ملال گشت. (امینی  
 هروی ۶۲)

**حدبه** hodbe [عر: حَدْبَة] (ا.) (قد.) خمیدگی؛  
 گورپشتی: شب پس [محاق] هلال واقع می‌شود که  
 حدبه‌اش به جانب مغرب است. (دائرة المعارف فارسی  
 مصاحب ۲۶۳۱)

**حدیث** hadis [عر.] (ا.)  
 ◻ ~ **متواتر** (ادیان) حدیثی که چندین نفر آن را  
 نقل کرده‌اند.

◻ ~ **نبوی** (ادیان) حدیثی که از پیغمبر اسلام  
 (ص) نقل شده است.

◻ ~ **نفس** ۴. (ادبی) شگردی در آثار ادبی،  
 به‌ویژه در نمایش‌نامه که شخصیت داستان



افکار و احساسات خود را به زبان می آورد، مانند قطعه بودن یا نبودن در هملت شکسپیر.  
**حدیس** hadis [عر.] (ص.) (قد.) شکست خورده در کشتی: وگر از دوک نال و پنبه ریش / کفن ریزی حدیس بی مکبسم. (سوزنی<sup>۱</sup> ۴۵۷)

**حدی گوای** hodi-gu[-y] [عر.فا.] (صف.) (ا.) (قد.) خواننده آواز حداء. ← حداء: مرا مکش که من بهترین حدی گوایم. (عقبلی ۲۵)

**حارات** harārat [عر.: حرارة] (ا.)  
◻ ... کردن (حاراتم کرده است، حاراتت کرده است، ...) (گفتگو) ← گرمی ◻ گرمی ... کردن. [اصلاح ارجاع]

**حرام آورد** harām-ā('ā)var-d [عر.فا.فا.] (ا.)  
چیز حرام و نامشروع: گر آبدشان ... شبتهی و حرام آوردی ... بگیرند آن را. (تفسیر شفتی ۲۰۱: ذیل)  
**حوائر** harā'er [عر.: حُرَّة] (ا.) (قد.) زنان آزاد: ظالم و بدسیرت بود ... و سبی حوائر کردی. (ابن اسفندیار ۱۸۶)

**حربه** harbe [عر.: حربَة] (ا.)  
• ... راندن (مص.) (قد.) جنگیدن: بر دیو شهاب حربه رانده / لا حول و لا ز دور خوانده. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۷۲)  
**حرز** herz [عر.] (قد.) ۳. (امص.) تخمین زدن و اندازه گرفتن کشت: تعرض به وکلا و گماشتگان مشارالیه نرسانند و به حرز و مساحت درنیاورند. (شاه اسماعیل ۱۰۹) ۴. حفظ؛ نگه داری: مهتران از بهر حرز مال خود سازند گنج / او ز حرز مال باشد روز و شب در احتراز. (سوزنی<sup>۱</sup> ۲۱۹)

◻ ... سیفی دعایی که برای دفع چشم زخم بر بازو می بستند: آیه الکرسی و طلسم حضرت سلیمان و حرز سیفی و جوشن کبیر ... به بازویش بسته ام. (جمال زاده<sup>۳</sup> ۸۶) عثمان آقا او را حرز سیفی و جوشن کبیر شمرد. (میرزا حبیب ۴۰)

**حرس** haras [عر.] (ا.) (قد.) ۳. (مجاز) شاهد دیگر: هر که به قید تو گرفتار شد / تا ندهد جان نرهد زین حرس. (نزاری ۱۲۶۵) ◻

**حرسها الله** harasa.ha.llāh [عر.] (شج.) خدای

او را حراست کند: وزیر فخرالدوله به فرمان خلیفه ابوطالب الحسین ... را به مکه حرسها الله فرستاد. (عقبلی ۱۳۷) ◻ اجازت نیست که از دیوان اوقاف ممالک حرسها الله در آن مداخلتی کنند. (منتجب الدین ۳۳)  
**حرشات** harašāt [عر.: مفلوب حشرات] (ا.) (قد.) حشرات →: چون از آن طرف رسول بهایم به پادشاه حرشات رسید یعنی ملک زنبوران عسل ... (محمد بخاری ۱۰۵)

**حرف** harf [عر.] (ا.) ۱. شاهد دیگر: من آن بحریم که در ظرف آمده‌ستم / چو نقطه بر سر حرف آمده‌ستم. (بابا طاهر: لغت نامه<sup>۱</sup>)

◻ ... از جایی بیرون بودن (گفتگو) سخنی را که در جایی گفته شده در خارج از آنجا بازگو کردن: اصلاً تو چرا حرف از خانه بیرون می‌بری. (چهل تن<sup>۱</sup> ۲۴)

◻ ... پوست‌کنده (گفتگو) (مجاز) سخن رک و راست و بدون پرده پوشی: در این مملکت حرف پوست‌کنده حکم عنقا و کیمیا را دارد. (جمال زاده<sup>۲</sup> ۱۱۹)  
◻ ... تو ... کسی آوردن (گفتگو) (مجاز) قطع کردن نابه جای کلام او.

◻ ... چیزی را پیش کشیدن درباره آن صحبت کردن: یک چیز دیگر هم گفتم. انگار حرف باد را پیش کشیدم. (سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۱۰)

◻ ... در گلولی کسی چنگ انداختن (گفتگو) (مجاز) نتوانستن او که به حرفش ادامه دهد: یکپهر چشمان پیر مادر می‌جوشد و حرف تو گلویش چنگ می‌اندازد. (محمود<sup>۲</sup> ۶۲)

• ... زدن (مص.) ۲. (گفتگو) قول دادن: تو حرف زده‌ای حالا نمی‌توانی زیرش بزنی.

◻ ... کسی را زیر خود گذاشتن (گفتگو) (مجاز) حرف او را مورد توجه قرار ندادن: فقط دلت می‌خواهد لجبازی کنی و هر حرفی را که من می‌زنم بگذاری زیرت. (چهل تن<sup>۱</sup> ۲۴)

◻ ... کسی [به، بر] زمین افتادن [حذف گفتگو] (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب] شاهد: ... می‌توان خواند از جبین خاک، احوال مرا / بس که پیش یار حرفم

بر زمین افتاده است! (صائب<sup>۱</sup> ۵۷۰)

حریم harim [عر.] (ا.)

• راه (فرهنگستان) نواری از زمین و ملک واقع در کنار مسیر که برای مقاصد حمل و نقل تملیک می‌شود.

• کسی را شهید کردن (گفتگو) (مجاز) قبول نکردن حرف او: - دعوا نکن! - حرف تو را شهید نمی‌کنم.

حزمه hozme [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: چون ببرد وقت مردن دل ز خویش / هیزم آرد گرد خود، ده حزمه بیش. (عطار<sup>۱۱</sup> ۳۳۷)

• (سه‌های) گنده‌تو (بزرگ‌تو) از دهان (دهن) (گفتگو) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]

• سو سه را باز کردن (گفتگو) (مجاز) ← سر سر حرف را باز کردن. [حذف تعریف و افزودن ارجاع]

حزن hazn [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: صاعقه‌ای که سیلاب خون بر حزن و سهل راند. (زیدری ۱۲)

حرف‌بری h.-bar-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (گفتگو) (مجاز) سخن‌چینی: حرف‌بری او باعث دعوا بین همسایه‌ها شد.

حزه hazze [عر.: حَزَّة] (ا.) (قد.) شکاف؛ رخنه: اصل فرض قطع باشد و آن حزه که در چوب کنند. (ابوالفتوح ۲/۲۶۱)

حرف‌گردانی harf-gard-ān-i [عر.فا.فا.]

(حامص.) برگرداندن کلمه‌ای از خطی به خط دیگر معمولاً وقتی که تلفظ مشخص نیست.

حس hes[s] [عر.: حَس] (امص.) ۷. (گفتگو) وضعیت جسمی و روحی مناسب برای انجام امری: حس و حال برایم نمانده است.

حرف‌نوش harf-nuṣ [عر.فا.، مخف.] حرف‌نویس

(ص.) (قد.) (مجاز) حرف‌شنو →: حرف‌گوی و حرف‌نوش و حرف‌ها/هرسه جان دارند اندر انتها. (مولوی<sup>۱</sup> ۳/۲۷۴)

• سَـش نبودن (جوانان) وضعیت جسمی و روحی مناسب برای انجام امری وجود نداشتن: - خوب چرا نمی‌روی؟ - همین جواری حسش نیست. (← چلچراغ ۱۰/۷)

حرفوش harfuṣ [عر.] (ص.) (ا.) (قد.) بی‌سروپا؛

ولگرد: حرفوشان بر سرهای بازار صلوات‌گوی. (محمد بخاری<sup>۱</sup> ۸۴)

• سَـ گوشتن (مص.) در بازی، در نقش شخصیت فیلم یا نمایشنامه فرو رفتن: جلو دوربین که رفتی حسابی حس بگیر.

حرق harq [عر.] (امص.) (قد.) ۲. سوزاندن: آن عضو را اگرچه شریف بُود به قطع و حرق علاج فرمایند. (ظهیری سمرقندی ۷۸)

حس‌آمیزی hess-ā(ā)miz-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (ادبی) [اصلاح آوانگاری]

حرکت‌شناسی hare(a)kat-šenās-i [عر.فا.فا.]

(حامص.) (مکانیک) (فرهنگستان) سینماتیک →.

حساب hesāb [عر.] (امص.)

• سَـ بازخواندن (قد.) جور درآمدن: چندان که حساب برگرفتم با خویش / چه سود که یک حساب من بازخواند. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۰۲)

حرمال harmal [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: وگرنه تخم حرمال در گلو دم / ز تخم ترب این دردش شود کم. (میسری: اشعار ۱۹۰)

• سَـ بوداشتن (مص.) (قد.) امیدوار بودن: چون مرگ ملازم است از هرچه که هست / می‌توانم هیچ حسابی برداشت. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۱۲)

حروف horuf [عر.، ج.، حَرف] (ا.)

• سَـ بی‌صدا ← همخوان.

• سَـ صدادار ← واکه.

• سَـ چیزی را رسیدن (گفتگو) (مجاز) آن را از بین بردن یا خوردن: بچه‌ها حساب همه شیرینی‌ها را رسیده‌اند. • همه جا را لگدمال کرده حساب سنبه‌های سنگین را رسیده. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۳۳)

• سَـ قافیه حروف قافیه هشت واج است، چهار واج پیش از روی و چهار واج بعد از روی.

نگرفتستی / حسرت خوری بسی و بری کیفر. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۵)

**حسرت آلود** h.-ā('ā)lud [عر.فا.] (ص.م.) شاهد: با

لحن حسرت آلودی می گوید. (شاملو: دُن آرام ۵۵/۱) ○  
برق غمی حسرت آلود از آن جست. (شریعتی ۳۱۰)

**حسرت کش** hasrat-keš [عر.فا.] (ص.م.) آن که در  
آرزوی داشتن چیزی است و از نداشتن آن  
غمگین است: ای سوز عشق فارغم از قید هوش  
ساز / حسرت کش بهار مکن در خزان مرا. (دانش:  
آندراج)

**حس گر** hes-gar [عر.فا.] (ص.م.)

○ به باران (فنی) ← سنسور ○ سنسور باران.

○ به نور (فنی) ← سنسور ○ سنسور نور.

**حسن** hosn [عر.] (امص.)

○ به جوار (قد.) همسایگی خوب؛ ... [اصلاح  
املائی]

○ به هم جواری (سیاسی) ... با کشورهای  
همسایه. [اصلاح املائی]

**حسن التعلیل** hosn.ot.ta'lil [عر.] (ا.) (ادبی)

حسن تعلیل. ← حسن ○ حسن تعلیل:  
حسن التعلیل - ... این صنعت چنان است که برای چیزی  
سببی ادعا کنند که فی الحقیقه سبب آن چیز نباشد.  
(رضافلی خان هدایت: مدارج البلاغه ۶۴)

**حسن موسی** hasan-musā [عر.عب.] (ا.) (منسوخ)

نوعی تفنگ: این تفنگ حسن موسی ضامنش کدام  
گور بود. (پزشک زاد ۴۰۴)

**حسوم** hassum [از عر.] (ا.) (عامیانه) [اصلاح  
ریشه]

**حشاشه** hošāše [عر.: حشاشة] (ا.) (قد.) ۱. شاهد

دیگر: ○ باعث باشد بر آن که به خدمت شتابم و از این  
حشاشه که مانده است در جوار آن حضرت ... گذرانم.  
(متجرب الدین ۱۵۰) ۲. (مجاز) آخرین باقی مانده  
هر چیزی: جان او را که حشاشه مکرمت بود بر باد  
دادند. (جرفادقانی ۵۹)

**حشر** hašr [عر.] (ا.)

○ به شدن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) [افزودن مجاز]

○ به ساختن (مص.ا.) (قد.) حدس زدن: از برون هر  
کسی حسابی ساخت / کس درون حساب را نشناخت.  
(نظامی<sup>۲</sup> ۱۸۴)

○ به کردن ۵. (مص.ا.) (گفتگو) اوضاع و احوال  
را درست بررسی کردن: حساب هات را بکن وگرنه  
زن گرفتنت بی موقع است. (شاملو: دُن آرام ۱۷۵/۱)

○ با کسی خورده به (به خورده) داشتن (گفتگو)  
(مجاز) ماجرا و روابط بدی با او داشتن: از  
قدیم ندیم ها حساب خورده زیادی با او داشتند. (شاملو: دُن  
آرام ۱۶۰/۱)

**حسان** hesān [عر., چ. حَسَن] (ص.م.) نیکان؛

نیک: به مواعظ حسان و نصایح خوب از تبایع احوال و  
منکرات اعمال نهی می کرد. (عقبلی ۱۳۰) ○ بنگر به هوا  
بر به چکاوی که چه گوید / خیر و حسنت با دا خیرات  
حسان را. (سنایی: تازیانه های سلوک ۸۶)

**حسب** has[a]b [عر.: حَسَب] (ا.) (قد.)

○ بر به [حذف هویت دستوری]

**حسب** hasab [عر.] (ا.) (قد.)

○ به و نسب بزرگواری و فضایل اکتسابی و  
ارثی: ○ فلان پادشاه زاده ... کفایت حسب و نسب دارد.  
(رورابینی ۱۸۲) [اصلاح تعریف و افزودن شاهد]

**حسبان** hesbān [عر.] (امص.) شاهد دیگر: منکر  
تمام علومند و منکر ادراک حسی و می گویند همه جهان  
خیلوت و حسبان است. (کدکنی ۶۰) ○

**حسبی** hasab-i [عر.فا.] (ص.م.) منسوب به حسب  
مربوط به فضایل اکتسابی.

○ به ونسبی ۱. مربوط به فضایل اکتسابی و  
ارثی. ۲. آبا و اجدادی: این تظاهرات ادبی به فحش  
و دشنام حسبی و نسبی می کشید. (جمال زاده ۲۰۱۶)

**حسرت** hasrat [عر.] ۳. (ا.) (گیاهی) نوعی گل.  
← گل<sup>۱</sup> ○ گل حسرت.

○ به بودن به چیزی (مجاز) [حذف گفتگو] شاهد  
دیگر: ○ تأثیر خفته است به خاک درت شبی / حسرت  
کجا به بستر سنجاب می برد. (محسن تأثیر: آندراج)

○ به خوردن (مص.ا.) غم خوردن به کاری انجام  
نشده یا به چیزی نداشته: دست خدا اگر

• **سه کردن** (مص.م.) (فد.) (مجاز) [افزودن مجاز]  
**حشمت** *hešmat* [عر.: حشمة] (امص.ا.) ۳. (فد.)  
 شاهد دیگر: از کودکی باز با من بوده است و احوال و  
 عادات من دانسته و حشمت هارفته. (عقبلی ۱۶۰) ۵

**حشوی** <sup>۱</sup> *hašv-i* [عر.فا.] (صد.، منسوب به حشو)  
 (فد.) [افزودن کد مدخل]

**حشوی** <sup>۲</sup> *hašv.i* [عر.: حشوی] (صد.) (فد.)  
 منجمی که از تأثیر کواکب در زمین و شقاوت  
 و سعادت مردمان بحث می‌کند: ابوریحان ... خود  
 ابدأ جزو منجمان حشوی طالع‌بین و غیب‌گوی نبود.  
 (همایی: مقدمه الفهم ۵۳)

**حشویان** *hašv.iy-ān* [عر.فا.] (ا.) (فد.) گروهی از  
 اخباریان که می‌گویند قرآن را نمی‌توان فهمید  
 مگر آنکه حدیثی در تفسیر آن وارد باشد: این  
 مذهب مجبران است و جماعتی حشویان. (ابوالفتوح  
 ۴۴۹/۳) نیز ← حشوی.

**حصار** *hesār* [عر.] (ا.) ۹. (فد.) (موسیقی ایرانی) از  
 شعبه‌های بیست و چهارگانه موسیقی قدیم.  
 ۵ دو سه گرفتن (فد.) شاهد دیگر: از آنجا عزیمت  
 سبزوآورد و آن را در حصار گرفت. (جونی ۲۴/۲) ۵  
**حصارآب** *h.-ā(ā)b* [عر.فا.] (ا.) (فرهنگ عوام)  
 آبی که در شب ششم زایمان دو سیخ آهنی  
 داغ‌شده را در آن می‌انداختند و به زانو  
 می‌خوراندند. این سیخ‌ها را قبلاً دو پیرزن در  
 دست گرفته بودند و با آن دور رختخواب خط  
 کشیده و برای او حصاری ایجاد کرده بودند تا  
 از بلایا در امان بماند: آب آهن گداخته را به زانو  
 می‌خوراندند و این آب را حصارآب می‌گفتند. (کتیرابی  
 ۵۳)

**حصاری** <sup>۱</sup> *hesār-i* [عر.فا.] (صد.، منسوب به حصار،  
 (ا.) [افزودن کد مدخل]

**حصاری** <sup>۲</sup> *h.* (صد.، منسوب به حصار، شهری در  
 ترکستان که اهالی آن به زیبارویی مشهور بوده‌اند) (فد.)  
 اهل حصار، و به مجاز، زیباروی: دوش همه شب  
 همی‌گریست به‌زاری / ماه من آن ترک خویروی حصاری.  
 (فرخی ۳۸۶)

**حصافت** *hasāfat* [عر.: حصافة] (امص.) (فد.)  
 شاهد دیگر: با چندان حقوق مرعی، و اخلاق مرضی، و  
 رأی و حصافت ... کشته شد. (ظهیری سمرقندی ۱۲۶) ۵  
**حصر** *hasr* [عر.] (امص.) ۴. (ادبی) قصر (م.) →  
 [اصلاح ارجاع]

۵ سه وحد (فد.) ← حد ۵ حد و حصر کردن: او  
 را بر هر بنده و پرستاری چندان نعمت است که حصر و  
 حد آن جز خداوند نداند. (ابوالفتوح ۲۸۴/۱)

**حصور** *hasur* [عر.] (صد.) (فد.) ویژگی مردی که  
 از همبستری با زنان پرهیز می‌کند یا توانایی‌اش  
 را ندارد: حصور عنین باشد که قادر نبُود بر مقاربت  
 زنان. (ابوالفتوح ۳۱/۳)

**حضرت** *hazrat* [عر.: حضرة] (ا.) (احترام‌آمیز)  
 ۵ سه عزت (فد.) خداوند: در قرآن مجید ذکر تشبیب  
 آن به حضرت عزت ربانی می‌آید. (منتجب‌الدین ۱)  
**حط** *hat[t]* [عر.: حطّ] (امص.) (فد.) ۳. کم کردن؛  
 کمی: بزه نیست بر شما در آنچه تراضی بُود میان شما  
 از پس تعیین و تقدیر مهر از زیادت و نقصان و حط  
 بهری و تأخیر و تأجیل آن از وقتی به وقتی. (ابوالفتوح  
 ۳۶۲/۳)

**حطیم** *hatim* [عر.] (ا.) دیواری از خانه کعبه که  
 در جنب مقام یا خود مقام ابراهیم است: ای  
 حطیم امروز آید در تو رخت / محتشم شاهی که پیک  
 اوست بخت. (مولوی ۳۳۳/۲) ۵ تیغ بر دوش نه و از  
 دی و از دوش می‌رس / گریخواهی که رسد نام تو تا رکن  
 حطیم. (ابوحنیفه اسکافی: بیهفی ۴۹۲)

**حظوت** *ho(e)zvat* [عر.: حُظوة] (ا.) (فد.)  
 [اصلاح آوانگاری] شاهد دیگر: او از مجالس  
 ملوک حظوت و نواخت و خلعت بسیار یافت. (ابن‌فندق  
 ۲۴۱)

**حظیره** *hazire* [عر.: حظيرة] (ا.) (فد.)  
 • سه کردن (مص.ا.) (فد.) دیوار کشیدن: خواستند  
 تا ایشان را دفن کنند، نتوانستند که بسیار بودند، گرد  
 ایشان حظیره کردند. (ابوالفتوح ۲۷۵/۲)

**حفظ** *hefz* [عر.] ۵. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) یکی  
 از زیرگزینه‌های پرونده که برای ذخیره کردن



**حق جو [ی]** [haq-ju[-y] [عر.فا.] (صف.) خواهنده و جوینده حق و حقیقت: مردم حق جو.

**حقوق** hoquq [عر.، ج. حَقّ] (ا.)

• به بشر ۱ این حقوق به صورت اعلامیه جهانی حقوق بشر تدوین شده و در سال ۱۹۴۸ توسط مجمع عمومی سازمان ملل به تصویب رسیده است. حقوق مندرج در این اعلامیه شامل حقوق مدنی و سیاسی، آزادی‌های اساسی و نیز حقوق اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی است. [افزودن توضیح]

**حقه** hoqqe [عر. حَقَّة] (ا.)

• به باختن (مص.ا.) (قد.) • حقه زدن →: که با این مرد سودایی چه سازیم/ بدین مهره چگونه حقه بازیم؟ (نظامی<sup>۳</sup> ۲۲۸)

**حقّی** haqq-i [عر.فا.] (حامص.) (قد.) حق بودن؛ حقانیت: خدای تعالی می‌خواهد تا حقّی محمد آشکارا کند. (ابوالفتح ۳۷۳/۵)

**حکم** hokm [عر.] (ا.)

• به آب خوردن [را] داشتن (پیدا کردن) (گفتگر) (مجاز) ← آب<sup>۱</sup> • حکم آب خوردن داشتن.

• به حکومتی دستور ولی فقیه یا حاکم اسلامی در مواردی که در شرع برای موضوع مورد مناقشه حکمی صادر نشده و بنا به مصلحت از سوی آنان صادر می‌شود.

• به کیمیا را داشتن چیزی بسیار نایاب بودن آن: حالا دیگر نوکر و کلفت تو شهر حکم کیمیا را دارد. (آل احمد<sup>۶</sup> ۱۱۲)

• در به در آوردن (قد.) مطیع کردن؛ فرمانبردار ساختن: آمده‌ام تا ملک اسکندریه بگشایم و اسکندر شاه را در حکم درآورم. (بیغمی ۸۲۱)

• در به کسی آمدن (قد.) به تصرف او درآمدن: و طرف مشرق تلمت در حکم ایشان آمد. (جوینی<sup>۱</sup> ۴۲/۱)

**حکماّت** hakamāt [عر.، ج. حَكْمَة] (ا.) (قد.) دهانه‌های لگام: حکماّت آهنین در انواه و احناک ما واجب دانند. (محمد بخاری ۵۶)

شکل موجود پرونده همراه با تغییر نام یا جای آن در حافظه به کار می‌رود.

• به با نام (رایانه) (فرهنگستان) یکی از زیرگزینه‌های پرونده که برای ذخیره کردن شکل موجود پرونده همراه با تغییر نام یا جای آن در حافظه به کار می‌رود.

**حق** haq[q] [عر. حَقّ] (ص.) ۱. شاهد دیگر:

زندگانی خداوند دراز باد سخن راست و حق درشت باشد. (بیهمی<sup>۱</sup> ۵۴۰). ۱۱. (ا.) (قد.) مقام و منزلت و آنچه مترتب بر آنهاست: اگر ایشان روزگار پیغامبر دریافتند بر پیغامبر واجب بودی ایشان را برتر از خویشان داشتن و حق ایشان شناختن. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۲۵)

• به فنی در داروخانه‌ها، مبلغی که داروساز بابت پیچیدن هر نسخه از بیمار دریافت می‌کند تا بر صحت آن کنترل داشته باشد.

• به نشو (چاپ و نش) (فرهنگستان) کپی رایت →.

• به [نان و] نمک (مجاز) شاهد دیگر: آن کس که بر جراحت ما می‌زند نمک/ می‌کرد کاش حق نمک را رعایتی. (صائب<sup>۱</sup> ۳۳۷۷)

• به به چیزی (قد.) به حقیقت و پاکی آن: اگر کسی را ازین معنی خبری بوده باشد اینجا آید و به حق این وقت، بر خدای دهد، عجب نبوّده که خدای ... آن به وی باز دهد. (محمد بن منور<sup>۲</sup> ۹۵)

**حقّا** haqq.an [عر.] (ف.) ۲. از روی شایستگی: من

حقّا همیشه برادرم را جلو می‌اندازم. (مستوفی ۳۲۰/۲)

**حقارت** he(a)qārat [عر. حَقَارَة] (امص.) ۱. شاهد

دیگر: بر تخت جم که تاجش معراج آسمان است/ همت نگر که موری با آن حقارت آمد. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۱۶)

**حق الصدّاق** haqq.o.s.sedāq [عر.] (ا.) مهریه؛ مهر.

**حقانه** haqq-āne [عر.فا.] (ا.) (منسوخ) پولی که

مأموران دولت به عنوان انعام از مردم می‌گرفتند: امر ... غالب مأموران دولت که جیره و مواجبی نداشتند از مداخل و لفت و لیس و درآمد حقانه و درانه فنانه می‌گذشت. (شهری<sup>۲</sup> ۴۱۷/۱)



**حکم انداز** hokm-a('a)ndāz [عر.فا.] (صف.) (قد.)

شاهد دیگر: من آن حکم انداز خونریزم که به یک تیر  
نظر صف لشکر صبر را شکسته ام. (محمد بخاری<sup>۱</sup> ۱۰۷) ۵

**حکمی** hekam-i [عر.فا.] (صد.)، منسوب به حکم

حکمی → ز حافظان جهان کس چو بنده جمع نکرد/  
لطایف حکمی با کتاب قرآنی. (حافظ<sup>۱</sup> فکو)

**حلاق** hallāq [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ حلاق

خود را بخوان تا سرت را تراشد. (ابوالفتوح ۱۰۶/۲)

**حلال کافت** hallāl-kāft [عر.فا.] (امص.) (شیمی)

(فرهنگستان) گسسته شدن مولکول در واکنش با  
حلال، به طوری که بخشی از مولکول با جزء  
آنیونی حلال و بخش دیگر آن با جزء کاتیونی  
حلال پیوند ایجاد کند.

**حلاوه** halāve [عر.: حلاوة] (ا.) (قد.) نوعی

شیرینی یا حلوا: حلاوه و پالوده که از قند و نبات  
طبخ نموده باشند ... به مجلس برند. (شاه طهماسب ۵۶)

**حلبات** halabāt [عر.: حلب، حلبه] (ا.) (قد.) شاهد

دیگر: ۵ فضل سبق در حلبات محاسن آداب و منقبت تقدم  
میان جمایر اولوالالباب ... مسلم است. (منتجب الدین ۶)

**حلبو** holbu [؟] (ا.) (قد.) تره: فندق و خشخاش به

دست آمده / نعنغ و حلبو به لب جویبار. (مولوی<sup>۲</sup> ۵۳/۳)

**حلتیت** heltit [عر.] (ا.) (گیاهی) انقوزه →

[اصلاح ارجاع]

**حلزونی** halazun-i [عر.فا.] (صد.)، منسوب به

حلزون) ۴ ← یقه ۵ یقه حلزونی.

**حلفا** holafā [عر.: حلفاء، حلبه] (ا.) (قد.)

شاهد دیگر: او مرد مؤمن و متقی بود از اهل بدر و او  
را حلفایی بودند. (ابوالفتوح ۴/۳) ۵

**حلقات** halaqāt [عر.: حلبه، حلبه] (ا.) (قد.) (مجاز)

حلقه ها. ← حلقه (م. ۵): گاه گاه از برای تفرج در  
کسوت و زی تجار گرد محلات و حلقات و بازار  
برمی آمد. (محمد بخاری<sup>۱</sup> ۱۴)

**حلقوم** holqum [عر.] (ا.) ۲. (مجاز) دهان.

[اصلاح تعریف]

**حلقه** halqe [عر.: حلقه] (ا.) ۱۱. (قد.) راسته؛

بازار: اعرابی ای ... در حلقه جوهریان بصره حکایت

همی کرد. (سعدی<sup>۲</sup> ۱۱۵)

۵ س آستین حلقه آستین ↓

**حلقه آستین** h.-'āstin [عر.فا.] (ا.) شاهد: حواست

پیش این باشد که حلقه آستین تنگ نشود. (چهل تن<sup>۲</sup> ۱۱۳)

**حلقه ای** halqe-i [عر.فا.] (صد.)، منسوب به حلقه،

(ا.) نوعی لباس که بی آستین است و بازو و  
دست را نمی پوشاند.

**حلوا** halvā [عر.: حلواء] (ا.)

۵ س ~ کردن (گفتگو) (طنز) (مجاز) ← رو' ۵

روی سر گذاشتن و حلوا حلوا کردن. [اصلاح  
ارجاع]

۵ س ~ی زندگانی (فرهنگ عوام) نوعی حلوا که در

سه روز اول تولد نوزاد برای دراز شدن عمرش  
می پختند.

۵ س ~ی گردویی حلوایی که از شیر و آرد و

گردو و شکر تهیه می کنند: می گوید اگر دوست دارد  
برایش حلوی گردویی می خرد تا برای دوستانش ببرد.

(وفی<sup>۲</sup> ۱۲۴) ۵ آی حلواجوزی، حلوی شکری، حلوی

گردویی داریم. (← شهری<sup>۲</sup> ۱۵۵/۴)

**حلواجوزی** h.-jo[w]z-i [عر.معر.فا.] (ا.) شاهد

دیگر: ۵ شاگردهایم هم در اطراف شهر با سرمایه من ...

حلواجوزی و چس فیل ... می فروختند. (جمال زاده<sup>۲</sup> ۱۲)

**حلول** holul [عر.] (امص.) ۴. (نجوم) تحویل

(م. ۶) →

**حم** hā.mim [عر.] (ا.) حامیم؛ از حروف مقطعه

قرآن کریم و از فواتح سوره هاست که در آغاز

سوره های ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵ و ۴۶

آمده است.

**حمام** hemār [عر.] (ا.) (جانوری) خر<sup>۱</sup> (م. ۱) →

[اصلاح ارجاع]

**حمالی** hammāl-i [عر.فا.] (حامص.) ۲. شاهد

دیگر: ۵ وان که باشد خسیس طبع و لثیم / سر فرو آورد

به حمالی. (ابن یمن ۵۲۴)

**حماما** hamāmā [عر.] (ا.) (قد.) (گیاهی) هل<sup>۱</sup> →

[اصلاح ارجاع]

**حماه الله** hamā.ho.llāh [عر.] (شج.) (قد.)



بر آن فوت کرده بودند و به سر دختر دم بخت می‌بستند تا بخت او باز شود: شب عید ماه رمضان حنای سی‌تبارک را به سر دختر دم بخت می‌بستند. (کتب‌رای ۹۸)

**حنابندی** h.-band-i [عر.فا.ا.] (حامص.) (قد.) حنابندان →: مجلس حنابندی دیشب بود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۷)

**حناجر** hanājer [عر.، چ. حَنْجَرَة] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: خناجر با حناجر الف گرفته. (زیدری ۲)

**حناق** honnāq [= حناق] (ا.) (عامیانه) حناق: اگر دروغ حناق بود، الان تنهام درازیه دراز وسط اتاق افتاده بود. (← چهلتن ۹) دروغ که حناق نیست بیخ گلو را بگیرد. (شهری ۳۷۶<sup>۱</sup>)

**حنان** hannān [عر.] (ص.، ا.) (قد.) از صفات خداوند؛ خداوند: نانش مفرست بیش کز تو/ و اخواست کند به حشر حنان. (خاقانی ۳۴۸)

**حنانه** hannāne [عر.: حَنَانَة] (ص.) (قد.) ویژگی زنی که از شوهر دیگر فرزندان داشته باشد: حکمای عرب گفته‌اند از پنج زن حذر واجب بود از حنانه ... که او را فرزندان بوند از شوهری دیگر و پیوسته به مال این شوهر بر ایشان مهریانی می‌نماید. (خواجه نصیر ۲۲۱)

**حنجره** hanjare [عر.: حَنْجَرَة] (ا.) (جانوری) □ ~ خود را پاره کردن (گفتگو) (مجاز) بسیار داد و فریاد کردن: یک ساعت داریم حنجرمان را پاره می‌کنیم کسی گوشش بدهکار نیست.

**حوا** havvā [عر.: حَوَاء] (ا.) ۲. (نجوم) مارافسا (م. ۳) →. [اصلاح ارجاع]

**حواری** hovāri [۹] (ا.) (قد.) نان سفید: نان سپید را حواری گویند. (ابوالفتح ۵۱/۳)

**حواس** havās [عر.: حَوَاس، چ. حَاسَة] (ا.) □ ~ پنج‌گانه (جانوری) حس‌های پنج‌گانه که شامل حس‌های بینایی، شنوایی، بویایی، چشایی، و لامسه است. [اصلاح تعریف]

**حوالت** havālat [عر.] (امص.) (قد.) حواله →. [اصلاح ارجاع]

خداوند او را نگاه دارد: بر توقیر و احترام ... مجلس نضا حماده‌الله توفرنمایند. (منتجب‌الدین ۱۳)

**حمایل** hamāvel [عر.: حمائل، چ. حِمَالَة] (ا.)

• ~ کردن (مص.م.) ۱. شاهد دیگر: مرد لشکری ... ششیری حمایل کرد و روی به خانه معشوق نهاد. (ظهیری سمرقندی ۱۰۶)

**حمایلی** h.-i [عر.فا.ا.] (ص.، منسوب به حمایل) ۳. (چاپ و نشر) ویژگی یکی از قطع‌های کتاب. ← قطع ه قطع حمایلی.

**حمل** haml [عر.] (امص.) • ~ کردن (مص.م.) ۳. (قد.) نسبت دادن: تراخی‌ای را که در باب تفقد تو رفته است همه بر بیغمی حمل مکن. (زیدری ۸)

**حمل** hamal [عر.] (ا.) ۳. (قد.) بره: جوز پرمغز میزان و شکستن نرمد/ حمل از مادر خود کی بگیرد به نفار. (مولوی ۷/۳<sup>۲</sup>)

**حمل** heml [عر.] (ا.) ۳. (دیوانی) باج و خراج: چنان باید که خطبه به نام کنید و مهر بگردانید و حمل فرستید. (تاریخ سیستان ۳۸۱<sup>۱</sup>) هر زمان حملش فرستد پادشاه فیروان/ هر نفس باجش فرستد شهریار قندهار. (منوچهری ۲۹<sup>۱</sup>)

**حملان** homlān [عر.] (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**حملان** h. ۲ [عر.، چ. حَمَل] (ا.) (قد.) بره‌ها: هم‌چنین غش‌ها به خون‌ها کنند مثل دم فراخ و عجایل و حملان. (ابوالقاسم کاشانی ۲۵۴)

**حملانات** homlān.āt [عر.] (ا.) (قد.) غش و افزودنی‌های دیگر که به زر و سیم افزایند: جمله فلزات غیر آهن از زر و نقره گداخته حملانات بیشتر قبول کند. (ابوالقاسم کاشانی ۲۱۷)

**حمید** hamid [عر.] (ص.) (قد.) حمیده →: شکر نواب دیوان متواتر گرداند تا به موقع حمید افتد. (منتجب‌الدین ۵۶)

**حنا** hanā [عر.: حِنَاء] (ا.) (گیاهی)

□ ~ سی‌تبارک یک مشت حنا که در تمام روزهای ماه رمضان سوره تبارک را خوانده و





**حواله** havāle [عر.: حوالَة] (۱.) ۳. شاهد دیگر: تفصیل این مقدمات، حواله به کتب متداوله عربی است. (لودی ۱۲۱) ۵ ۶. (گفتگو) عوض؛ جزا؛ پاداش: هرچه بامن کردی، حوالهات با خدا.

**حوالی** havāli [از عر.: ممالِ حوالی] (۱.) ۴. (قد.) خانه: گویی که مسلمانم و ندیدی / هرگز تو مرا سلام را حوالی. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۶۷)

**حوایج** havāyej [عر.: حوائج، ج. حاجَة] (۱.) ۱. شاهد دیگر: ۵ هر نوع حوایجی که خواهی / از باطن من شده است حاصل. (صوفی محمد هروی ۱۶۰)

**حورالعین** hur.o.l'in [عر.: الحورالعین] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ حورالعین خویشان را بیارایند و بر غرنه‌های بهشت آیند. (ابوالفتوح ۶۱/۲)

**حول** haval [عر.: (امصه). (قد.) شاهد دیگر: کیگا دهکده‌ای است ... که مردم آن همگی مبتلا به حول باشند. (دهخدا<sup>۳</sup> ۱۱۹۶) ۵

**حولی** ho[w]li [۲] (۱.) (قد.) حیاط خانه یا خانه حیاط‌دار: مجلس آراسته کنند خواه در باغ، خواه در حولی. (خطای نامه ۱۲۲: فرارودی)

**حیاصه** hayāse [عر.: حیاصَة] (۱.) (قد.) دوالی که

با آن تنگ اسب را محکم می‌کنند: پس ساخته زآن دوال خوش‌رنگ / بر اسب فلک حیاصه و تنگ. (خاقانی: ختم‌الغریب ۸۰)

**حیاط خلوت** hayāt-xalvat [عر.: عر.] (۱.) (ساختمان) [اصلاح ریشه]

**حیس** heys [عر.: حیس] (۱.) (قد.) طعامی از روغن و خرما و کشک: هر یکی قعبی از حیس در دست گرفته و مردمان را می‌دادند. (ابوالفتوح ۹۸/۶)

**حیض** heyz [عر.: حَبِض] ۲. (صه). (گفتگو) (جانوری) قاعده (م. ۴). → [اصلاح ارجاع]

**حیفا** heyf-ā [عر.فا.] (شج.) (قد.) افسوس؛ دریغ! دردا که در این زمانه غم‌پرورد / حیفا که در این بادیه عمرنورد - هر روز فراق دوستی باید دید / هر لحظه وداع همدی باید کرد. (شهبید بلخی: اشعار ۳۹)

**حیوان** heyvān [عر.: حَيَوَان] (۱.) [حذف قد.] ۳. (قد.) زندگی؛ حیات. [اصلاح تعریف]

**حیه**<sup>۲</sup> hayye [عر.: حَيَّة] (۱.) ۲. (قد.) (جانوری) مار<sup>۱</sup> →: چه اشد مکاره این جهان ... از عذاب سعیر کمتر است از عضّ بعوض در جنب لدغ حیه. (قطب ۵۷۷)





# خ



خ<sup>۱</sup> xe (ا.) [افزودن کد مدخل]

خ<sup>۲</sup> (اخت.) نشانه اختصاری خیابان: خ دهم.

خاب xāb [= غاب] (ص.) (قد.) زشت؛ ناپسند:

هرچه ناز و خوب کردش گشت چرخ/ هم ز گردش زود

گردد زشت و خاب. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۰۹)

خاتمه xāteme [عر.: خانمة] ۳. (ا.) انجامه →.

خاتون xātun [سن.] (ا.) [اصلاح ریشه]

خاتون پنجره x.-panje(a)re [سن.فا.] [اصلاح

ریشه]

خاتونی xātun-i [سن.فا.] (ص.)، منسوب به خاتون)

[اصلاح ریشه]

خاده xāde (ا.) (قد.) ۱. چوب بلند و راست: از

بام‌های تو خشت باطل شد/ پندار که خالد آمد با خاده.

(ابوالعباس رینجی: شاعران ۱۳۶) ۲. چوبی که از آن

دار می‌ساختند: نصیب دوست تو هست گل ز باغ

ولی/ نصیب دشمن تو هست خاده از پی دار. (سوزنی:

لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

خار<sup>۱</sup> xār (ا.)

☐ سه پاشنه (پزشکی) زائده استخوانی در پاشنه

پا که باعث درد و اشکال در راه رفتن می‌شود.

☉ سه نهادن (قد.) آزار دادن: نامرادی خار بسیار

نهاد/ تا جو اویی دست بر خارم نهاد. (عطار<sup>۱۱</sup> ۳۰۸)

خارج xārej [عر.] ۴. (ص.) آنچه در محدوده یا

چهارچوب چیزی یا مکانی قرار ندارد. [اصلاح

تعریف] ۵. ویژگی آنچه در چهارچوب قواعد

مشخص یا تابع آن نیست، به‌ویژه آواز یا

صدایی که از قواعد موسیقی پیروی نمی‌کند و

در چهارچوب آن نیست. [اصلاح تعریف] ۷.

ویژگی آنچه مستقل از ذهن انسان و در جهان

پیرامون ما وجود دارد. [اصلاح تعریف] ۹. (ذ.)

در کشور بیگانه. [اصلاح تعریف] ۱۰. به‌گونه‌ای

که در چهارچوب قواعد و قوانین مشخص،

به‌ویژه قواعد موسیقی نگنجد و از آن پیروی

نکند. [اصلاح تعریف]

• سه کردن (مص.م.) ۱. به خارج از جایی یا

محلی بردن یا وادار به رفتن کردن. [اصلاح

تعریف]

خارجگی x.-aki [عر.فا.] (ص.) (عامیانه) خارجگی<sup>۱</sup>

(م. ۱-۳) →: سیگار برگ می‌کشد ... یک کلاه خارجگی

سرش می‌گذارد. (چلچراغ ۴/۲)

خارج‌نویس xārej-nevis [عر.فا.] ۳. (ا.) (دیوانی)

پولی که از طریق حواله از مردم می‌گرفته‌اند:

حواله‌کننده و گیرنده را مطرود و مردود شمارند و اصلاً

در آن ملک تعیین خارج‌نویس [نمایند.] (شاه

طهماسب ۵۰۹)

خارجه xāreje [عر.: خارجة] ۲. (ا.) ...؛ خارج.

[اصلاح مترادف]

خارجگی<sup>۱</sup> xārej-i [عر.فا.] ۱۰. (ا.) نوعی مالیات:

ایلیان و غیرهم کی آنجا رسند تا حکم دیوان بزرگ

نمایند کی به نام ایشان از متوجهات آنجا چند معین

شده یک دانک زرمالی و خارجی به هیچ آفریده ندهند. (نخجوانی ۲/۲۷۴) ○ مکتوب داده آمد که بعدالیوم به علت مال و متوجهات و حق‌التقریر و رسوم شخگی و خارجی و اخراجات و مؤنات ... با اکره و مزارعان خدمتش خطابی نکنند. (نخجوانی ۲/۱۵۰)

**خارجیات** xārej-i-y[ā]t [عر.فا.عر.] (ا.) (دیوانی) نوعی مالیات: کلاتران و کدخدایان ... باید به علت مال و جهات و اخراجات و خارجیات و عوارضات ... و سایر تکالیف دیوانی ... مزاحم نشوند. (از فرمان امیر آق‌قویونلو، شاه اسماعیل ۱۶)

**خارجیان** xārej.i-yān [عر.فا.] (ا.) (ادیان) خوارج مـ خارجی: ۲. خارجیان امیرالمؤمنین علیه‌السلام را گفتند: که ما برای آن برگشتیم از تو که تو مردان را در دین خدای به حکم کردی. (ابوالفتح ۲/۱۶۶)

**خارسر** xār-sar (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) کِرمی از راسته خارسران. ← خارسران.

**خارسران** x.-ān (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) راسته‌ای از کِرم‌ها که سرشان خاردار است و گاهی اوقات انگل روده مهره‌داران هستند.

**خارسرچه** xār-sar-če (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) نام نوزاد خارسران در مرحله اول سیر تکاملی.

**خارسرزدگی** xār-sar-zad-e-gi (حاصه.) (دامپزشکی) ابتلا به کِرم‌های راسته خارسران.

**خارسرک** xār-sar-ak (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) نام کِرم خارسر در مرحله‌ای از رشد.

**خارسو** xār-su (ا.) (گفتگو) مادرشوهر: عروس مردنی را گردن خارسو نگذارید (مثل)

**خاریدن** xār-id-an (مص.ا.، بم.، خار<sup>۱</sup>)

○ مـ جایی از بدن (گفتگو) (مجاز) برای هشدار به کسی به کار می‌رود که قصد دارد کاری انجام دهد که در نتیجه آن احتمالاً تنبیه یا مجازات خواهد شد: دُک و پوزت می‌خارد؟ (شاملو: دُن آرم ۳۴۰/۱) نیز ← تن ○ تن کسی خاریدن.

**خاص‌الخاص** xās[s].o.l.xās[s] [عر.، خاص] (ا.) خدای تعالی: کشتی عشق که فن و فرجش اخلاص است / مطلعش نام گل حضرت

خاص‌الخاص است. (گل کشتی ۳۸۴: معین)  
**خاصه** xās[s]e [عر.، خاصه] ۸. (صه.) (قد.) [حذف مة.]

**خاطر** xāter [عر.] (ا.)

○ در مـ کشیدن (قد.) حفظ کردن؛ از بر کردن: هر نادره‌ای کز او شنیدند / در خاطر و در قلم کشیدند. (نظامی ۲/۹۲)

**خافض** xāfez [عر.] (صه.) (قد.) ۲. پست‌تر؛ فروتر؛ پایین‌تر: نماز چنان باید کردن که ... رکوع و سجود به ایما و اشاره کند به چشم و سجودش از رکوع خافض‌تر باشد. (ابوالفتح ۲/۲۶۹)

**خاک** xāk (ا.)

○ مـ برایش خبر نَبُود (گفتگو) (مجاز) (فرهنگ عوام) شاهد: ○ روزها که شوهرم خانه نبود، خدیجه را خوب می‌چزاندیم. خاک برایش خبر نبرد، پیش شوهرم به او بهتان می‌زدم. (هدایت ۵/۸۱)

○ مـ و نمک ییختن (قد.) (مجاز) جنگ و درگیری مختصر کردن: پیری آخورسالار را با مقدمی چند بفرستادند و به دم هزیمتیا، ایشان برفتند کوفته با سوارانی هم ازین طراز و خاک و نمکی ییختند. (بیهقی<sup>۱</sup> ۷۶۳-۷۶۴)

○ به مـ سیاه نشستن (مجاز) شاهد: ○ داروندارش تو آتش سوخته بود نشسته بود به خاک سیاه. (شاملو: دُن آرم ۱/۱۳۱)

**خاک‌افکن** x.-a('a)fkān (ا.) (قد.) جای ریختن زباله: آتش به ایشان رسید، بعضی را بسوخت از ایشان و مسجد ویران شد و رسول فرمود تا به خاک‌افکن کردند و مزبله شد. (ابوالفتح ۶/۱۱۲)

**خاک‌انداز** xāk-a('a)ndāz (صه.ا.، ا.) ۱. وسیله‌ای از جنس پلاستیک یا فلز که به کمک جارو، آشغال، خاک و خاکستر را در آن جمع می‌کنند. [اصلاح تعریف] ۳. (صه.) (قد.) به خاک انداخته‌شده: خیز و در کاسه زر آب طرب‌ناک انداز / پیش‌تر زآن که شود کاسه سر خاک‌انداز. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۷۹)

**خاک‌بردار** xāk-bar-dār ۲. (صه.ا.، ا.) (ساختمان) (فرهنگستان) لودر →.

**خاک پوش** xāk-puš ۳. (صف، ا.) (کشاورزی)

(فرهنگستان) لایه‌ای از گاه، خاک‌اره، برگ، ورقه پلاستیکی یا خاک سست که سطح خاک را با آن می‌پوشانند تا از خاک و ریشه گیاهان در برابر اثر قطرات باران، یخ‌بندان، فرسایش، تبخیر، و مانند آنها محافظت شود.

• **گردانیدن** (مص.م.) (قد.) ۱. با خاک پوشاندن. ۲. (مجاز) مخفی کردن؛ ناگفته گذاشتن: در طریق انصاف و حکومت جایز نیست که آنچه از قبیل فضایل و مباحات بود ذکر کنند و مساوی را خاکپوش گردانند. (محمد بخاری ۱۳۱)

**خاک تنوره** xāk-tanur-e [نا.ا.نا.] (ا.) (علوم جو)

(فرهنگستان) ستونی از هوا با چرخش سریع روی زمین خاکی خشک که گرد و خاک و دیگر مواد سبک را با خود حمل می‌کند.

**خاکشی** xāk-ši [= خاک شیر] (ا.) ۲. (جانوری)

جانوری از رده سخت‌پوستان که ... [اصلاح تعریف]

**خاک نشین** xāk-nešin (صف، ا.) (مجاز) ۳. حذف

مجاز]

**خاک** xāk (ا.) ۲. (زمین‌شناسی) (فرهنگستان)

لوله‌ای پیچیده که گشتاب مهره‌داران در آن ذخیره و بالغ می‌شود.

**خال** ۱ xāl [عر.] (ا.)

• **به چیزی افتادن** (گفتگو) (مجاز) سطح یا ظاهر آن صدمه و آسیب دیدن: یک ساعت ماشینت را به من فرض بده قول می‌دهم نگذارم یک خال به آن بیفتد.

**خال نور** x.-nur [عر.ع.] (ا.) (سینما) (فرهنگستان)

نور شدید و متمرکزی که برای جلب توجه بیننده، قسمتی از صحنه را به طور موضعی روشن می‌کند.

**خاله بازی** xāl-e-bāz-i [عر.فا.] (حاص.ا.) ۲.

(گفتگو) (نوهین آمیز) (مجاز) خاله‌زنک بازی → امیر گذشته را دوست ندارد. گذشته‌ای پر از ... حرف‌های درگوشی و خاله‌بازی. (وفی ۱۵)

**خاله خان باجی** xāl-e-xām-bāji [عر.نر.]

(گفتگو) (مجاز) ۲. (ص.ا.) خاله‌زنک → آی از مردهای خاله‌خان باجی متنفهم. (پیرزاد ۲۱۴)

**خاله‌زا** xāl-e-zā [عر.فا.] (ص.ا.) پسرخاله یا

دخترخاله: با یکی از خاله‌زاهام رفته بودم سینما.

**خام باد** xām-bād (ا.) (قد.) نوعی بیماری ستور:

اسبی که خاک و سرگین خورده باشد و نتواند رفت خام‌بادش گیرد. (نخر مدبر ۲۳۰)

**خان باجی** xām-bāji [نر.نر.] (ا.) (گفتگو)

خانم باجی → نیز ← خاله‌خان باجی.

**خان خانی** ۲ xān-xān-i (ا.) [حذف مدخل].

**خانک** xān-ak (ا.) (شیمی) (فرهنگستان) وسیله‌ای

به شکل مکعب مستطیل، معمولاً از جنس کوارتز، که نمونه مورد آزمایش در آن قرار داده می‌شود.

**خانم باجی** xānom-bāji [نر.نر.] (ا.) عنوانی

احترام‌آمیز برای زنان مسن خانواده.

**خانم رئیس** xānom-ra(e)'is [نر.عر.] (ا.) ۲.

رئیس زن در یک اداره یا سازمان.

**خانواده دوست** xān[e]-vāde-dust (ص.) ویژگی

آن‌که به خانواده و افراد آن علاقه‌مند است یا اوقات خود را بیشتر در میان افراد خانواده می‌گذراند: خیلی عاقل است. سربه‌راه و محبوب و خانواده‌دوست است. (وفی ۱۰۷)

**خانه** xāne (ا.)

• **آخوت** (مجاز) قبر: هزاروبانصد رویه به سربه‌راه‌خان تحویل شد که خانه آخرت یعنی مقبره — که باغچه و گنبد و صفا داشته باشد — برای او راست کند.

(عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۷)

• **هوشمند** (رایانه) خانه یا ساختمانی که وسایل آن با نرم‌افزارها و سخت‌افزارهای رایانه‌ای به صورت خودکار کنترل می‌شود.

**خانه‌به‌دوش** x.-be-duš (ص.) (مجاز) ۲. مستأجر؛

اجاره‌نشین: ما مستأجر و خانه‌به‌دوشیم و هر چندی در یک محله زندگی می‌کنیم.

**خانه‌دار** xāne-dār ۵. (صف، ا.) (مجاز)

**خب** xob [= خوب] (شج.، ق.) (گفتگو) ۴. بس است؛ کافی است؛ خوب، چقدر می‌گویی! فهمیدم. ۵. خوب، خوب، دیگر نریز.

**خباط** xobāt [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ آن کسی که فرق کرد میان تکلم و کلام به آن که گفت کلام قدیم باشد و تکلم محدث خباط گفته باشد. (ابوالفتح ۷۳/۴)

**خبث** xabas [عر.] (ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: ۵ کوره خَبْث از آهن و زر و سیم بیزد. (ابوالفتح ۱۰۱/۲)

**خبر** xabar [عر.] (ا.)

• **به کردن** (مص.م.) ۴. (گفتگو) دعوت کردن؛ فراخواندن؛ احضار کردن؛ دکتر خبر کردند. ۵ [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۳. (گفتگو) سفارش دادن برای دریافت چیزی مانند غذا یا آشامیدنی یا آمدن تاکسی، آمبولانس و مانند آنها. [اصلاح تعریف]

• **به گرفتن** (مص.ا.) ۲. سر زدن به کسی یا تماس گرفتن با او و احوال او را پرسیدن؛ بابام سر پیری ... سر مادرم هوو آورده بود. دیگر هفته‌ای یک دفعه هم از ما خبر نمی‌گرفت. (آل احمد ۱۹۰۶) ۵ همیشه دور به کام کسی نمی‌گردد / چرا به ساغری از ما خبر نمی‌گیری؟ (صائب ۳۳۴۷)

**خبرنامه** x-nāme [عر.فا.] (ا.)

۵ **به الکترونیکی** (رایانه) (فرهنگستان) نشریه‌ای ادواری که با پیام‌نگار به نشانی افراد موجود در یک فهرست فرستاده می‌شود.

**خبیر** xabir [عر.] (ص.ا.) ۲. از نام‌های خداوند.

**ختار** xatār (مص.) (قد.)

• **به کردن** (مص.م.) (قد.) پاک کردن باغ و کشتزار از علف هرزه؛ وجین کردن؛ باغ دین و کشت دولت را به تیغ / کرده از خار و خس اعدا ختار. (فرخاری: جهانگیری ۶۶۵/۱)

**خت مخالی** xat-ma(e)-xāl-i [از عر.فا.عر.فا.] (ص.) [اصلاح آوانگاری]

**ختنه** xatne [از عر.] (مص.) ... و بریدن بخشی از کنار فرج دختران و زنان بنا به رسمی که در

(فرهنگستان) آن‌که مسئولیت نظافت و آراستن اتاق‌ها و راهروهای هتل را بر عهده دارد. ۶. (منسوخ) آن‌که فاحشه‌خانه‌ای دارد؛ خانه‌دارها ... هم کسانی بودند از زن و مرد که از خانم‌رئسی به آن مقام رسیده بودند. (شهری ۲۰۳/۳)

**خانه‌داری** x-i ۴. (حامص.) (مجاز) (فرهنگستان) نظافت و آراستن اتاق‌ها و راهروهای هتل.

**خانه‌داماد** xāne-dāmād (ا.) (قد.) داماد سرخانه: ز آتش که شد خانه‌داماد آب / عروسی‌ست در خانه شیخ و شاب. (وحید: آندراج)

**خانه‌زنی** xāne-zan-i (حامص.) دزدی از خانه‌ها: در تعطیلات عید آمار خانه‌زنی بالا می‌رود.

**خانه‌سازی** xāne-sāz-i ۲. (حامص.) (ا.) نوعی اسباب‌بازی به صورت قطعات کوچک که کودکان با سرهم کردن آنها می‌توانند خانه، آپارتمان و مانند آنها را بسازند.

**خاوند** xāvand [مخف. خداوند] (ا.) (قد.) ۱. خدا (م.۳) → [اصلاح ارجاع] ۲. مالک روستا؛ ارباب: خاوندان فتودال ... معمولاً در املاک روستایی خود می‌زیستند. (ترجمه تاریخ تمدن ویل دورانت ۱۷۳/۴)

**خاوندسالاری** x-sālār-i (حامص.) (ا.) فتودالیسم →

**خایسک** xāyesk (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ بُود خایه مرغ سخت و گران / نه با پتک و خایسک آهن‌گران. (نظامی ۱۷۶۷)

**خایگینه** xāy-gine (ا.) (قد.) شاهد دیگر: چون خروسم به ناله و فریاد / تا به من بوی خایگینه رسید. (صوفی محمد هروی ۷۴) ۵

**خایه** ۱ xāye (ا.) [افزودن کد مدخل]

• **به کردن** (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) جرئت کردن: کسی خایه نمی‌کند به او اعتراض کند.

**خایه** ۲ x. (ا.) (قد.) پاره؛ قطعه: مرا خایه‌های آهن و پولاد دهید تا آنگه که از زمین تا سر کوه هموار کرد راست به خایه آهن و پولاد بر هم. (میبدی ۷۳۲/۵)

**خاییدن** xā-y(')-id-an (مص.م. به: خا[ی]) (قد.) ۲. [حذف قد.]



میان بعضی اقوام هست. [اصلاح تعریف]

• **~ کردن** (مص.، م.م.) شاهد دیگر: • زنی بود که زنان را ختنه کردی. (بلعمی ۱۵۲)

**خجیر** xojir [= هجیر، هژیر] (ص.) (قد.) خوب؛ پسندیده: یکی به کوه سخن ران که گرچه هست جماد/ ز زشت زشت دهد پاسخ از خجیر، خجیر. (فائز ۳۸۴) • یکی نامه بنوشت خوب و خجیر/ سوی نامور خسرو دین پذیر. (فردوسی لغت نامه<sup>۱</sup>)

**خدا [ی]** [xodā[y] (ا.) ۶. (گفتگو) برای بیان شدت یا کثرت به کار می رود: همیشه خدا، خدا تومان پول دارد. • یک وانت نیشان داشت با سرعت خدا کیلومتر مستقیم می آمد. (← سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۸۲)

• **~ از دهان (زبان) بت (تان، ...)** بشنود (گفتگو) (مجاز) ... آنچه مخاطب می گوید، عملی شود و به حقیقت پیوندد. [اصلاح تعریف]

• **~ ببخشد** در پاسخ «ببخشید» گفته می شود. • **~ به کسی (او، شما، ...)** ببخشد (گفتگو) دعایی برای سلامتی و طول عمر نزدیکان کسی، به ویژه فرزندان او. [اصلاح تعریف]

• **از ~ م (ش) بودن** (گفتگو) (مجاز) از جان و دل خواستن؛ بسیار خواستن و از خدا طلبیدن: از خدام است که یک روز بیایی خانه ما. • از خدایش باشد یک چنین خواستگاری مثل پسر شما داشته باشد. • از خدایش بود، تا گفتم قبول کرد.

**خدا [ی] نکرده** xodā[y-e]-na-kard-e (شج.، ق.) (گفتگو) ۲. هنگام اعتراض به مخاطب گفته می شود: خدا نکرده ما هم یک چیزی سرمان می شود.

**خداوندزاده** xodā-vand-zā-d-e (ص.، ا.) شاهد دیگر: به حکم فرمان عالی ... ملک الوزرای که از جهت خداوندزاده ... اشارت می فرمود جمع افتاد. (منتجب الدین ۵)

**خدمات** xadamāt [عر.، ج. خدمه] (ا.)

• **~ پس از فروش** مجموعه خدماتی مانند سرویس، نگه داری و تأمین قطعات یک وسیله (خودرو، لوازم خانگی و غیره) که از زمان فروش آن توسط شرکت سازنده به خریدار

ارائه می شود.

• **~ پیام چند رسانه ای** (مخابرات) (فرهنگستان) نوع پیشرفته خدمات پیام کوتاه که در آن علاوه بر پیام نوشتاری بتوان صوت و تصویر و فیلم هم ارسال کرد؛ ام.ام.اس.

• **~ پیام کوتاه** (مخابرات) (فرهنگستان) خدماتی در مخابرات برای ارسال پیام های کوتاه به طول ۱۶۰ نویسه و قابلیت ذخیره چنین پیام هایی در گوشی تلفن همراه؛ اس.ام.اس.

• **~ کودک یاری** (فرهنگستان) خدماتی که در برخی از هتل ها برای پرستاری و مراقبت از کودکان در زمان غیبت والدین عرضه می شود. **خدمات دهی** x.-deh-i [عر.فا.ا.] (حامص.) ارائه خدمات. ← خدمات (م. ۲۰).

**خدمت** xedmat [عر.: خدمه] ۹. (ا.) (قد.) شاهد دیگر: این خدمت بعد یک سال و نیم مقام در این خطه می نویسم. (منتجب الدین ۹۷)

**خدمتی** x.-i [عر.فا.ا.] (ص.، منسوب به خدمت، ا.) (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: هدایا پیش او بریم و خود را به خدمتی ها در دل او شیرین کنیم. (محمد بخاری ۸۰) • ز بهر خدمتی عید خود همین قصه است/ که من به نزد جهان پهلوان به تحفه برم. (ظہیر فاریابی ۲۰۹)

**خذله** xazale [عر.: خذلة] (ا.) (قد.) فرومایگان؛ ذلیلان: آن فرقه ضالّه خذله را معدوم محض انگاشت. (امینی هروی ۱۲۵)

**خو** xar (ا.) ۷. (قد.) (موسیقی) [افزودن حوزۀ کاربرد] ۸. نماد پرکاری است: مثل خر کار می کنم. **خراب** xarāb [عر.] (ص.)

• **~ کردن** (مص.م.) ۸. (مجاز) [افزودن مجاز] **خراباتی** x.-āt-i [عر.عر.فا.ا.] (ص.، منسوب به خرابات) ۳. (موسیقی) ویژگی نوعی آواز بدون رعایت ردیف و گوشه های معمول در موسیقی.

**خوام** xa(o)rām (بم. خرامیدن) ۶. (قد.) وفای به عهد: نویدت دهد هر زمانی به فردا/ نویدی که آن را نباشد خرامی. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۱۵)





- خریژه‌ای** xarboze-i (ص.، منسوب به خریزه) ۱. به شکل خریزه: کله خریزه‌ای. ۲. نوعی مدل آرایش مخصوص زنان.
- خریله** xarbale (ا.) (قد.) چرخ چاه؛ دولاب: تاکه ماه دولت والا شد از چرخ بقا/ نیست گریان در دیارت هیچ کس جز خریله. (ظهیر فاریابی: جهانگیری ۹۵۰/۱)
- خریبه** xerbe [عر.: خریة] (ا.) (قد.) خرابه: من کهر در این بیغولۀ خریۀ خالی از ایشان بر چه سان حیران ... توانم بود. (منتجب‌الدین ۹۸)
- خرپاچنگ** xar-pā-čang (ا.) (قد.) نوعی جنگ‌افزار آتشی: ماهفت‌صد عدد توپ و خریاچنگ همراه داریم. (عالم‌آرای صفوی ۷۷)
- خرپ‌خرپ** xerep-xerep (اصو.) ۱. صدای برخورد دو چیز: با هر قدمی که برمی‌داشت صدای خرپ‌خرپ پوکه‌ها زیر پایش بلندتر می‌شد. (مرتضائیان ۲۳) ۲. صدایی که از جویدن چیزهایی مانند خیار، هویج و ترب ایجاد می‌شود. ۳. (ف.) همراه با این صدا: خرپ‌خرپ هویج می‌خورد.
- خوج** xarj [عر.:] (ا.)
۵. **خوج کار** ۲. در خیاطی، ضمایمی که برای دوختن و تکمیل لباس یا تزئین آن به کار می‌رود، مانند زیپ، دکمه، اپل، نواراریب، و پارچه یا نوارهای زینتی. [اصلاح تعریف]
۵. **به [تو] ~ افتادن** (گفتگو) (مجاز) متحمل هزینه شدن: حمیدخان کلی به خرج افتاده، برایتان از آن شکلات‌های فرنگی آورده. (← میرصادقی ۲۶۲) ۵ فلور و ژنی رفته‌اند بیرون ترتیب سروسات را بدهند. فلور خانم خیلی تو خرج افتاده. (← میرصادقی ۲۵۸)
- خوجدار** x.-dār [عر.نا.] (ص.، ا.) متصدی خرج: ده‌هزار رویه نقد مرحمت فرمودند و این کمترین را حکم شد که فردا خود رفته به خوجدار شیخ بسیاری که صرف حوایج او کند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۰)
- خوخره** xer-xer-e (ا.) (گفتگو) (جانوری)
۵. **تا ~** (گفتگو) (مجاز) [حذف هویت دستوری]
- خورد** xord (ص.)
۵. **و خواب** (گفتگو) (مجاز) خسته و بدحال: دست آخر گریگوری پا شد خرد و خراب از خواب به اسطبل رفت. (← شاملو: دُن آرام ۴۳/۱)
- خرداندیش** x.-a('a)ndiš (ص.، ا.) (قد.) (مجاز) کوتاه‌بین → [اصلاح ارجاع]
- خردانگار** xord-e('e,a,'a)ngār (ص.، ا.) (قد.) (مجاز) کوتاه‌بین → [اصلاح ارجاع]
- خردبین** xord-bin (ص.، ا.) (مجاز) خرده‌بین →
- خردبینی** x.-i (حاصص.) (مجاز) خرده‌بینی →
- خردتن** xord-tan (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) دانه‌های ریز درون میان یاخته که از شبکه درمیان یاخته‌ای مشتق می‌شوند و در سنتز پروتئین‌ها شرکت دارند.
- خردک‌نگرش** xord-ak-negar-eš (ص.، ا.) (قد.) (مجاز) خردنگرش → کوتاه‌بین. [اصلاح ارجاع]
- خردگان** xord-e-gān [= خرده‌گان] (ا.) (قد.) [اصلاح داخل گروه]
- خردگویایی** xord-ge(a)rā-y(')-i (ادبی) (حاصص.) مبنی‌مالیسم →
- خردمستی** xerad-mast-i (حاصص.) (قد.) (مجاز) خردبینی؛ تکبر: خردمستی و خشم را بند کن/ هوا بنده و دل خداوند کن. (اسدی ۱۸۱)
- خردمنش** xord-maneš (ص.، ا.) (قد.) (مجاز) کوتاه‌بین → [اصلاح ارجاع]
- خردنگاره** xord-negār-e (ا.) (فرهنگستان) مینیاتور →
- خردنگرش** xord-negar-eš (ص.، ا.) (قد.) (مجاز) کوتاه‌بین → [اصلاح ارجاع]
- خوزه** xarze (ا.) (قد.) ... / خرزه‌اش بر دست زن آسیب کرد. (مولوی: لغت‌نامه ۱) [اصلاح مأخذ شاهد]
- خرس** xaras (اصص.) (قد.) شاهد دیگر: با مردمان سخن نتوانی گفتن سه روز بی‌آفتی و خرسی که بر زیانت باشد. (ابوالفتح ۳۹۸/۷) ۵
- خرس** xers (ا.)
۵. **~ کون‌سوراخ** (گفتگو) (دشنام) (مجاز) Δ [افزودن مجاز]



**خرسازه** xar-sāz-e (ا.) انواع سازه‌های انتزاعی بسیار بزرگ در پیکره‌سازی.

**خرس وسط** xers-vasat [فا.عر.] (ا.) (بازی) نوعی بازی، که در آن یک نفر به عنوان خرس در وسط دیگران قرار می‌گیرد و آنها با پاس دادن توپ به هم‌دیگر مانع از رسیدن توپ به وی می‌شوند.

**خرشاد** xor-šād (ا.) (قد.) خورشید: گشته از فیض تابش خورشاد/ کوه در سبز و بوم و بر آباد. (روحانی: جهانگیری ۹۶۱/۱)

**خرطال** xartāl [عر.] (ا.) (قد.) واحد وزن مساوی قنطار: دو بدره زر بگرفتم به فتح نارائن/ به فتح رومیه صد بدره گیرم و خرطال. (غضائری رازی: سخن و سخنوران ۱۲۱)

**خرقه** xerqe [عر.: خرقه] (ا.)  
 ه هزارمیخی (مجاز) (تصوف) شاهد دیگر: ه می‌باید که این خرقه هزارمیخی از این درویش بیرون کشی که او لایق این خرقه نیست. (باخرزی ۳۲)

**خرک** xar-ak (مصد. خر، ا.) ۹. (گیاهی) خارک (م. ۲۰) →

**خرک‌دار** x.-dār (صف.، ا.) خرک‌چی →: بر این جمله، خاک‌های هوار و خاک‌روبه‌هایی که خرک‌دارها و خاک‌روبه‌کشاها ... در خیابان ریخته بودند نیز اضافه می‌شد. (مسنوفی ۲۳۲/۳)

**خرکول** xar-kul (ص.، ا.) مردم فرودست و بی سروپا: لشکر آل مرتضی دانی که باشند، شیرمردان... نه مثنی... خرکولان. (کتاب النقص ۴۳۷: ذیل)

**خرگور** xar-gur (ا.) (قد.) (جانوری) ← گور<sup>۲</sup> ه گورخر. [اصلاح ارجاع]

**خرگوره** x.-e (ا.) (قد.) (جانوری) ← گور<sup>۲</sup> ه گورخر. [اصلاح ارجاع]

**خرگوش** xar-guš (ا.) ۳. چهارمین سال از سال‌های تقویم ترکی.

**خرگوشی** x.-i (ص.، منسوب به خرگوش) ... نیز ← ... یقه ه یقه خرگوشی. [افزودن ارجاع]

**خرمایی** xormā-y(')-i (ص.، منسوب به خرما، ا.)

۳. مثال: شیرینی خرمایی. ه

**خرم‌دینی** xorram-din-i (حامص.) (قد.)

شادمانی؛ خوشحالی: زندگانی این جهان بازی و خرم‌دینی است. (ترجمه تفسیر طبری ۱۶۹۷)

**خرمن** xa(e)rman (ا.)

ه کهنه را به باد دادن (گفتگو) (مجاز) گله‌گزاری کردن: بس کن دیگر چه قدر می‌خواهی خرمن کهنه را به باد دهی.

ه سه ماه (مه) (قد.) (مجاز) (نجوم) هاله<sup>۱</sup> (م. ۱) →. [اصلاح ارجاع]

**خرنای** xar-nāy [= کرنا] (ا.) (قد.) (موسیقی ایرانی) [اصلاح جای حوزه کاربرد]

**خروجی** xoruj-i [عر.فا.] ۶. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) بخش سخت‌افزاری از سیستم رایانه که برای ارائه برون‌داد طراحی می‌شود.

ه تقاطع (رایانه) (فرهنگستان) قسمتی از بازوی تقاطع که برای خروج استفاده می‌شود.

**خروس** xorus (ا.) ۲. (قد.) نوعی ظرف شراب: می ز خروس ده‌می همچو پر تذرو ده/ هین که خروس صبح‌خوان بار دگر نشاند پر. (مجیر بیلقانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**خره** xora(e) (ا.) (قد.) بار: گر تو خری، تو را ز خری هیچ نقص نیست/ تا مر توراست سیم به خروار در خره. (کمال اسماعیل: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۲۸۲)

**خز**؟ (ا.) (قد.) شکاف: اصل فرض ثبوت و فرضه خزی باشد در کمان که زه در او انکنند. (ابوالفتح ۳۲۱/۳)

**خزش** xaz-es (امص. از خزیدن) در نقاشی، نقیصه حاصل از خزیدن رنگی بر روی رنگ دیگر.

**خزمیان**؟ (ا.) (قد.) دارویی قدمایی که خاصیت گرم دارد: اسطوخودوس و خزمیان از هر یکی برابر یک درم سنگ ... این همه را کوبد. (اخوینی ۲۵۱)

**خستون** xastun (ص.) (قد.) اقرارکننده؛ اعتراف‌کننده. ↓

• شدن (مصد.) (قد.) اعتراف کردن: شما خستون شدید که بر شما عهد هم بر آن گونه بوده است که یاد کردیم. (تفسیر قرآن پاک ۳۰: ذیل)

خسته<sup>۱</sup> xast-e (صم. از خستن)

ه ~ و مانده [حذف گفتگو] شاهد دیگر: ه با سایه درختی آمد خسته و مانده. (ابوالفتح ۴۴۹/۸)

خسته<sup>۲</sup> xaste [= هسته] (ا.ا.) (قد.) (گیاهی) [افزودن حوزه کاربرد]

خستیدن xast-id-an (مص.ا.) خسته شدن: چندان جنید و خستید که ... برای ثورباغه بیچاره دیگر توان و رمی بانی نموده بود. (جمال زاده ۹۰/۱)

خسرالدنیا والآخره xaser.a.d.donyā.va.l.'āxera [عر.: خسر الدنیا والآخره] (ص.) [اصلاح ریشه] خسرو xosro[w] (ا.ا.)

ه ~ خاور (قد.) خورشید: سحر چون خسرو خاور غم بر کوه ساران زد / .... (حافظ<sup>۱</sup> ۱۰۴)

خسک xas-ak (مصغ. خس، ا.ا.) (قد.) (گیاهی) ۱. شاهد دیگر: ه قضای بد نگر کامد مرا پیش / خسک بر خستگی و خار بر ریش. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۰۱)

خسوره xosure [= خسر = خسور] (ا.ا.) (قد.) ۲. مادر همسر؛ مادر شوهر یا مادرزن.

خسه xese (ا.ا.) صدای نفس کشیدن کسی که سرما خورده یا مبتلا به نفس تنگی است. نیز ← خس خس: فریادش افول کرد. چرخید به تو. از گلویش خسه های ترس آوری بیرون زد. (مندنی پور<sup>۱</sup> ۱۹)

خشت xešt (ا.ا.) ۳. (قد.) شاهد دیگر: سلطان محمود غزنوی شیر را به خشت که نیزه خرد باشد - شکار می کرد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۷۵)

ه ~ روی ~ بند نبودن (مجاز) بی نظم و قانون بودن جایی: اگر بلیس زود اقدام نمی کرد، حالا دیگر خشت روی خشت بند نبود.

خشت خرابه x-xarāb-e [فا.عر.فا.] (ا.ا.) (گفتگو) (مجاز) خانه فرسوده و کهنه: خدا را شکر این خشت خرابه مال خودتان است و مجبور نیستید اجاره بدهید.

خشتی xešt-i (صن.) منسوب به خشت) ۳. یقه ه یقه خشتی.

خشدامن xoš-dāman [= خوش دامن] (ا.ا.) (قد.) مادرزن یا مادر شوهر: مرا مغز خر داد خشدامنم / که

ناهمجو خرگردن آرم به زیر. (سوزنی ۴۵۲: فرارودی)

خشک xošk (ص.) ۱۳. [حذف شاهد دوم و انتقال آن به معنی ۳۲] ۲۴. (ا.ا.) (گفتگو) (مجاز) در اصطلاح حمامی ها، حوله یا لنگ برای گرفتن آب و رطوبت بدن بعد از حمام. [اصلاح تعریف]

۳۱. (ص) بدون آب یا کم آب (غذا، میوه): خورش خوب نیست خشک باشد، باید کمی هم آب داشته باشد. ۳۲. ویژگی موضوع یا مطالب علمی به صورت نوشته، درس، سخنرانی و مانند آنها که فهم آن دشوار، جدی و خسته کننده باشد: مطالب فلسفی یا علمی برای عده ای خشک و سقظند. (نیما: سخن و اندیشه ۲۵)

خشکانه x-āne (ا.ا.) (شیمی) (فرهنگستان دسیکاتور →)

خشکبار، خشک بار xošk-bār (ا.ا.) [حذف مء.]

خشک چشمی xošk-če(a)šm-i (حامص.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) خشکی غیر طبیعی قرنیه چشم که در نتیجه آن قرنیه شفافیت خود را از دست می دهد.

خشک مزاج xošk-me(a)zāj [فا.عر.] (ص.) (مجاز) [حذف قد.] شاهد دیگر: ناهید دختر بدی نیست ولی چون هم اتاقی من است بیشتر از شما می شناسمش. آدم خشک مزاجی است ... می فهمی که؟ (امیری ۴۰) خشدگاه xošand-gāh (ا.ا.) (قد.) کشاله ران: دایم پشت و زهار و خشدگاه درد کند. (اخرونی ۵۳۸)

خشنگ xašang (ص.) (قد.) کچل: خاشاک وار بر سر آب آمد آن خشنگ. (سوزنی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

خشو xošu (ا.ا.) (قد.) مادر شوهر یا مادرزن: بدسگال تو و مخالف تو / خشوی جنگجوی را داماد. (فرخی: برهان ج.)

خشودن xašud-an (مص.م.) (قد.) بخشودن: اگر بر ایشان خشودیمی ... ایشان همچنان سر در نهاده اندی در طغیان خویش. (تفسیر نسفی ۶۵۳: ذیل)

خشونت xošunat [عر.: خشونة] (امص.) ۱. رفتاری همراه با اذیت و آزار جسمی یا روحی. [اصلاح تعریف]



**خصل** xasl [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: دست در

خصل می‌کنی هش دار/ مهره در ششدر و حریف دغاست. (ظهیر فاریابی ۴۱۰) ۵

**خضم** xasm [عر.] (ا.) ۴. (قد.) شاهد دیگر: ۵

[شیخ] فرمود که این کنیزک را بیاریت. در حال آوردن فرمود بیت بازگویی. بازگفت. شیخ فرمود که خصم کنیزک کجاست. گفتند: حاضر است. آواز دادند آمد. فرمود که به چند می‌فروشی. (ابوسعبد ۱۵۴)<sup>۲</sup>

**خصوص** xosus [عر.] (ا.)

۵ به ~ [حذف هویت دستوری از تمام معانی]

**خصوصه** xosuse [عر.: خصوصه] (ف.) (قد.)

۵ به ~ [حذف هویت دستوری]

**خصی** xasi[yy] [عر.: خصی] (ص.) (قد.)

• ~ کردن (م.ص.م.) (قد.) شاهد دیگر: ۵  
جماعتی‌اند ... میان سر بتراشند و خود را خصی بکنند.  
(ابوالفتح ۲۱۰/۱)

**خصیه** xosye [عر.: خصیه] (ا.) (قد.) (جانوری)

شاهد دیگر: ۵ در میان مخاصمت و اثنای ملاطمت دست زده است و یک خصیه خواجه عثمان ... گسته است. (وطواط ۶۳)<sup>۲</sup>

**خضراء الدمن** xazrā.o.d.deman [عر.] (ص.)

(قد.) [حذف مجاز] ۴. (مجاز) زیبا اما بداصل: حکمای عرب گفته‌اند از پنج زن حذر واجب بود از خانه ... و از خضراء الدمن ... زنی جمیله از اصلی بد.  
(خواجه نصیر ۲۲۱)

**خضوع** xozu' [عر.] (امص.)

۵ ~ وخشوع فروتنی. [اصلاح املائی]

**خط** xat[t] [عر.: خط] (ا.) ۳۲. (قد.) (مجاز) سواد:

و سالار بگفتی را خط نبود، بونصر از جهت وی نبشت.  
(بیهقی ۳۸۸) ۳۳. (قد.) (مجاز) امضا: سوگندان را نسخت کردم ... یکان‌یکان آن را بر زبان راندند و خط‌های ایشان زیر آن بستم. (بیهقی ۸۹۴)<sup>۱</sup>

۵ ~ استوا (جغرافیا) استوا (م.) ۱. → [اصلاح حوزه کاربرد و ارجاع]

۵ ~ الف (جغرافیا) افق (م.) ۱. → [افزودن حوزه کاربرد و اصلاح ارجاع]

۵ ~ انتقال نیرو (برق) [افزودن حوزه کاربرد]

۵ ~ به خون کسی آوردن (قد.) (مجاز) فرمان کشتن او را آوردن. سبزی خط تو سرخ‌رویی من است/ کان سبزه مرا خط به خون می‌آرد. (عطار ۴۱۴)<sup>۱۲</sup>  
• ~ درکشیدن (م.ص.ل.) (قد.) (مجاز) خط نابودی بر کسی کشیدن؛ او را نابود خواستن: اگر خواهی به ما خط درکشیدن/ ز فرمانت که یارد سرکشیدن؟ (نظامی ۸)<sup>۳</sup>

۵ ~ دیجیتال (رایانه) خط ارتباطی که داده‌های دیجیتال را منتقل می‌کند.

۵ ~ شروع (ورزش) خطی در میدان‌های ورزشی، به‌ویژه در انواع دو که مسابقه از آنجا آغاز می‌شود: چند نفر از مهمان‌ها مثل دنده‌های خط شروع حالت گرفته بودند. (وفی ۳۵)<sup>۳</sup>

۵ ~ فاصله (به فاصله) [اصلاح صورت ترکیب]

۵ ~ نسخ بر چیزی واندن (قد.) (مجاز) • خط درکشیدن →: یک نسخه ز راه کعبه خوانده/ بر دنیا خط نسخ رانده. (خافانی: ختم الغراب ۱۵۱)

۵ از تو [ی] ~ چیزی (کسی) بیرون آمدن (گفتگو) (مجاز) دیگر به آن (او) کاری نداشتن: می‌گویند بی‌خیال ... از توی خط کافکا بیا بیرون و من از توی خط کافکا می‌آیم بیرون. (چلچراغ ۸/۱۳)

۵ در ~ بودن (قد.) (مجاز) خشمگین بودن: هر دم سوی دگر دامن کشند/ در خطم از بس که خط در من کشند. (عطار ۲۱۴)<sup>۱۰</sup>

**خطاب** xottāb [عر.: ج. خطیب] (ا.) خطیب‌ها؛

واعظان. نیز ← خطیب: با تو کاسه گرفت و خانیث را در محل خود قرار داد و تمامت خطاب و طلاب بر او اقرار کردند. (جوینی ۲۱/۳)<sup>۱</sup>

**خطایی بند** xatā-y(ʾ)-i-band (ص.) (قد.) ویژگی

آن که طناب پیچش کرده باشند؛ طناب پیچ: پهلوان بهزاد هر دو دستش را بیست و خطایی بندش کرد و در پیش خود انداخت. (بیهقی ۸۱۶)

**خط پرکن** xat-por-kon [عر.فا.ا.] (صف.ا.) آن‌که

در ابتدای خطوط تاکسی می‌ایستد و مسافر برای راننده‌ها جمع می‌کند.

**خطرات** xatar.āt [از عر.، ج. خَطَر] (ا.)

خطرها. ← خطر.

**خطمخالی** xat-ma(e)-xāl-i [عر.فا.نا.] [اصلاح

آوانگاری]

**خطنقاشی** xat-naqqāš-i [عر.عر.فا.] (ا.)

(خوش‌نوبسی) ۱. شیوه‌ای که در آن، حروف یا متنی را با قلم مو و رنگ می‌نویسند و خط را نقاشی می‌کنند. ۲. اثری که به این شیوه است: نمایشگاهی از خط‌نقاشی‌های استاد برپا شده است.

**خطی** xatt-i (ص.ا.) (گفتگو) (مجاز) هر یک از

ماشین‌های مسافربری که در یک مسیر مشخص فعالیت می‌کنند. ← خط (م. ۱۳): خطی‌های رسالت‌ونک.

**خف** xaf<sup>۲</sup> [مخف. خفه] (ص.) (گفتگو) (مجاز) ۱.

تاریک یا کم‌نور و دل‌گیر و گرفته: اتاق خف، هوای خف. ۲. کدر؛ تیره: رنگ خف.

• **کم کردن** (مص.م.) (گفتگو) (مجاز) ۱. کم کردن روشنایی محلی و تاریک و دل‌گیر کردن آن با استفاده از پرده یا رنگ‌های تیره: این پرده‌های ضخیم و تیره اتاق را خف کرده. ۲. (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) تیره و تار، کدر و ابری شدن: هوا خف کرده. ۳. (گفتگو) (مجاز) خاموش شدن آتش بر اثر نرسیدن هوا به شعله: این قدر هیزم روی هم نریز، آتش خف می‌کند.

**خف** xof[f] [عر.] (ا.) (فد.) کفش ساقه‌بلند؛

چکمه. ← خُفّی.

**خفا** xafā [عر.: خفاء] (امص.)

• در ~ [حذف هویت دستوری]

**خفت** xeffat [عر.: خفّة] (امص.)

• **به دادن** (مص.م.) (گفتگو) شاهد دیگر: صدایشان دسته‌موزیک را از رو برد و خفت داد و از صدا انداخت. (شاملو: دُن آرام ۱/۳۶۲) •

**خفتن** xoft-an (مص.ا.، بم. ۴) (فد.) ۲. خوابیدن

(م. ۶) → [اصلاح ارجاع]

**خفسانه** xafsāne (ا.) (فد.) پوشش پشمین؛ خرقه:

گر من آنم که جو دیباجی نو بودم / چون که امروز جو

خفسانه خلقام. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۹۶)

**خفن** xafan (ص.) (جوانان) برای بیان شدت،

غلظت، چشمگیر و جالب توجه بودن چیزی یا کسی به کار می‌رود: تیپ خفنی دارد. • برای روزنامه یک تیتر خفن انتخاب کن. • داری می‌روی خانه هفت هشت تا کتاب خفن با خودت ببر تا همه فکر کنند بچه درس‌خوانی هستی. (← چلچراغ ۲/۴۲)

**خفنگ** xafang (ا.) (هنرهای تجسمی) بادگیر یا

دریچه بالای در و پنجره.

**خفه** xafe (ص.)

• **به شدن** (مص.ا.) ۲. (گفتگو) (مجاز) دچار فشار روحی شدن: از وضع این اداره دارم خفه می‌شوم.

**خفی** xoff-i [عر.فا.] (ص.ا.) (چاپ و نشر) (فد.)

قطع کتاب در اندازه کوچک و باریک مناسب برای جا دادن در چکمه.

**خفیات** xafiy[y]āt [عر.: خفیات، ج. خُفْیَة] (ا.)

(فد.) شاهد دیگر: • در جلیات و خفیات آداب به زینت کمال متعلی. (بهاء‌الدین بغدادی ۷۶)

**خفیف** xafif [عر.] (ص.) ۹. سبک (م. ۱۳) →: کلت خفیف.

**خل** xel[l] [عر.: خَل] (ا.) (فد.) دوست؛ رفیق: هر

یک را امتحان کردم، همه را رفیق طریق و یار غار و دوست یک‌پوست و صدیق صادق و خَل موافق یافتیم. (حمیدالدین ۱۶۶)

**خلاجا** xalā-jā [عر.فا.] (ا.) (فد.) مستراح: شیخ

مجدالدین بغدادی ... در ملازمت شیخ نجم‌الدین کبری رسید. شیخ او را خدمت خلاجا فرمود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۷۲)

**خلاشه** xalāše (ا.) (فد.) خس؛ خاشاک: دست

بگشاده چو برنی جسته‌ای / وز خلاشه پیش برنی بسته‌ای. (عطارد<sup>۲</sup> ۲۲۸)

**خلاص** xelās [عر.] (فد.) ۲. (ا.) شاهد دیگر: عمله

دستگاه [مربوط به معبرالمالک] طلای مفشوش را به خلاص و نقره کم‌عیار را به قال گذاشته خالص می‌نمایند. (سمیعا ۲۱) •

**خلاف** xa(e)lāf [عر.: خلاف] (امص.)

خلوت نشین →: دختر خو بروی خلوت ساز / دست  
خواهندگان چو دید دراز .... (نظامی<sup>۴</sup> ۲۱۷)

**خلوص طلب** xolus-talab [عر.عر.] (ص.ف.)

ویژگی آن که در هر امری دنبال خلوص و خالی  
بودن امر از زواید است؛ ناب گرا.

**خلوق** xaluq [عر.] (ا.) شاهد دیگر: بفرمود تا  
درمیدند بوق / بیاورد پس جام های خلوق. (فردوسی<sup>۱</sup>  
۱۹۳/۹)

**خله درای** xale-darā-y (ص.ف.) (قد.) بددهن؛  
پاوه گو: زبان هرزه گوی و خله درای را به سخن خوش و  
نرم توان برید. (تذک الاطبا ۶۳۹ ح: ذیل)

**خلی** xaliy[y] [عر.: خلّی] (ص.ف.) (قد.) مرد بی زن؛  
گفتم استعمال لغت باکره برای رجل غلط است بگوید  
عزب یا خلی. (حجازی ۴۰)

**خلیل خانی** xalil-xān-i [عر.تر.فا.] (ص.ن.) نوعی  
ترمه مرغوب: در و دیوار را با فالپچه های گران بها و  
ترمه های اعلای کشمیری و خلیل خانی از لاک و لیمویی  
و زری های دستبند نفیس ... زینت داده ... بودند.  
(جمال زاده<sup>۴</sup> ۵۹/۲)

**خم** xam ۱۰. (اصلاح هویث دستوری)

**خم** xom (ا.)

• ~ ساختن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) خاموشی  
گزیدن؛ تغافل ورزیدن و خود را به نفهمی  
زدن: یکی بر خُم نشست و خویش خُم ساخت / که  
اطلس بایدم با اسب و با ساخت. (عطار<sup>۱۳</sup> ۱۴۷)

**خماش** xamāš (ا.) (قد.) هر چیز که به کار نیاید و  
دورافکندنی است: که حکیمان جهان اند درختان  
خدای / دگر این خلق همه خار و خسانند و خماش.  
(ناصر خسرو: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**خمبک** xomb-ak (ا.) (قد.) (موسیقی) [افزودن  
حوزه کاربرد]

**خمدان** xom-dān (ا.) (قد.) ۲. شاهد دیگر: ۵ ...  
خشک کرده در خمدان آبگینه گران پاکوزه گران نهند یا  
تنور زریزی و بیزند. (ابوالقاسم کاشانی ۷۲)

**خمسین** xamsin [عر.] ۲. (ص.ف.) (قد.) پنجاه: اگر  
بتوانستی ... عمامه خمسین ذراع پرویز ... به خدمت

• ~ کسی ساختن (قد.) با او مخالفت کردن: هر  
تنی کو خلاف او سازد / شمع وارش زمانه بگدازد.  
(نظامی<sup>۲</sup> ۱۳۱)

• بر ~ (به ~) [حذف هویث دستوری]

**خلاقت** xalāqat [عر.: خلاقة] (امص.) (قد.) ۱.  
کهنه بودن؛ کهنگی: گاله ای که هیچ خلقش ننگرید /  
از خلاقت آن کریم آن را خرید. (مولوی: لغت نامه<sup>۱</sup>) ۲.  
لباس کهنه پوشیدن: من آنجا رفتم با جامه خلق ...  
حجاج چون مرا بدید گفت: این چه رثائت و خلاقت است؟  
(ابوالفتح ۶۶/۴) ۳. تهمت زدن؛ افترا؛ دروغ: بر  
شاه اگر صورتم بد کنند / خلاقت نه بر من که بر خود  
کنند. (نظامی<sup>۸</sup> ۱۰۲)

**خلال** xelāl [عر.] (ا.)

• در ~ [حذف هویث دستوری] ۳. در بین؛ در  
ضمن: در خلال صحبت هایش اشاره ای هم به این  
موضوع کرد.

**خلاله** xolāle [عر.] (ا.) (قد.) خرده های غذا که  
در لای دندان ها می ماند: پدر ... خلالات ثغور از بن  
دندان گرسنگان برکند و به پیش خورد سگان تاتار ... دهان  
بیالود. (زیدری ۶۱)

**خلالوه** xa(e)lāve (ا.) (قد.) سرگشته و حیران؛  
متحیر: گیج: به خویش آی و چنین خویش را خلالوه  
مکن / که اینت گوید گول است و آنت گوید دنگ.  
(مولوی<sup>۳/۲</sup> ۱۲۳)

**خلفایی** xolafā-y(ʿ)-i [عر.فا.] (حامص.) (قد.)  
خلیفه بودن؛ منصب خلیفه: اسماعیل میرزا به  
بلغار خلیفه که به منصب والای خلفایی معزز و سربلند  
شده بود اظهار نمود .... (اسکندریگ ۲۱۴)

**خلمده** xelemde (ص.ف.) (قد.) ویژگی بینی ای که  
دائماً آب از آن جاری است: کشیده قامت و گل روی  
و مشکبوی وی است / خلمده بینی و چمچاخ و گنده توز  
منم. (سوزنی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**خلوت** xalvat [عر.: خلوة] (ص.ف.) ۱۱. خالی،  
چنانکه از مو: صاحب خانه سر خلوتش را خاراند و  
گفت .... (شاملو: دُن آرام ۱۰۳/۱)

**خلوت ساز** x.-sāz [عر.فا.] (ص.ف.) (قد.)



فرستادمی. (خافانی<sup>۱</sup> ۴۷-۴۸)**خمش** xam-eš (امص. از خمیدن) (ساختمان)

(فرهنگستان) انحنایافتن عضو سازه بر اثر فشار.

**خمش کاری** x.-kār-i (حامص.) (مواد) (فرهنگستان)

فرایند خم کردن یا زاویه دار کردن از طریق

اعمال نیروی مکانیکی.

**خمیازه** xam-yāz-e (۱.) نوعی دم عمیق و

غیرارادی که با باز شدن دهان همراه است و

بیشتر هنگام خواب آلودگی رخ می دهد، اما

علت آن هنوز روشن نشده است؛ دهن دره.

[اصلاح تعریف]

ه خشک (قد.) (مجاز) آرزوی بی حاصل: قانع

از قامت یار است به خمیازه خشک/ بخت آغوش من و

طالع محراب یکی ست. (صائب<sup>۲</sup> ۱۷۵)**خمیچه** xamiče (۱.) نوعی نان شیرین:

کلیچه و خمیچه هردو در مژه یکی ست، کلیچه گویی با

خمیچه برابر نیست. (بهاء الدین خطیبی ۶۷/۲)

**خمیدن** xam-id-an (مص.ا.، بم.؛ خم) شاهد

دیگر: ه گهی چون گوی هر سو می دویدی/ گهی بر

جای چون چوگان خمیدی. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۷۲)**خمیر** xamir [ع.ر.] (۱.)

ه گولتن ۲. (مص.م.) با خمیر پوشاندن: آنها را

توی قریبه های بزرگ می کردند و درشان را خمیر

می گرفتند. (اسلامی ندوشن ۵۶)

**خمیراک** x.-āk (۱.) (فرهنگستان) انواع

محصولات خمیری که از آرد زیرگندم سخت

و در طی مراحل مختلف خمیر کردن و

رشته ای کردن و خشک کردن حاصل می شود.

**خمیزه** xam-ize (۱.) (زیست شناسی) (فرهنگستان)

نوعی باکتری که شکل ظاهری آن هلالی

است.

**خنایز** xanāzir [ع.ر.، چ. خنزیر] (۱.) [اصلاح

ریشه] ۲. (قد.) (جانوری) خوک ها: همه وادی پُر از

قرده و خنازیر بود. (ابوالفتح ۱۳۰/۲)

**خنابیدن** xam-bān-id-an (مص.م.) (قد.)

خمانیدن: نه آنم من که خنابید یارد/ مرا هجران بدی

چون هلالی. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۳۰۹)**خنبره** xomb-are [= خنب = خمیره = خمره] (۱.)

(قد.) شاهد دیگر: ه در خنبره بماند دو دست ز بهر

گوز/ بگذار گوز و دست برآور ز خنبره. (ناصر خسرو<sup>۱</sup>

۲۶۹)

**خشی** xonsā [ع.ر.] (ص.) ۸. (فیزیک) ویژگی

رنگی که تمام طول موج های نور را از سطح

خود منعکس می کند و فاقد جلوه روشن یا

تیره است مانند سفید و خاکستری های تیره و

روشن.

**خنجر** xanjar (۱.) [اصلاح ریشه و در دیگر

ترکیبات]

**خنجیر** xenjir (۱.) (قد.) نیزه → همه آسمان گرد

لشکر گرفت/ همه دشت خنجیر و خنجر گرفت. (اسدی:

جهانگیری ۱۸۰۷/۲)

**خند**<sup>۱</sup> xand (بم. خندیدن) [افزودن کد مدخل]**خند**<sup>۲</sup> x. (۱.) (احکام نجوم) اشاره به فرح از

اصطلاحات فن تنجیم: سر برافرازم از سپهر بلند/

شمس را در شرف ببینم و خند. (مختاری ۷۴۴)

**خندمین** xand-omin (ص.) (قد.) همراه با خنده؛

شادی آور: راح نما روح مرا تا که روح/ خندد و گوید

سخنی خندمین. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۹۷/۴)**خندناکی** xand-e-nāk-i (حامص.) (قد.) خنده:

چون این جان با تن جفت شود ... خندناکی و شگفت داری

آید. (ابن سبنا: رساله منطق، تصحیح محمد معین و محمد

مشکوة، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۱۸)

**خنده گری** xand-e-gar-i (حامص.) (قد.) خندیدن:

در شادی ما وهمی نرسد/ کین خنده گری پرده است مرا.

(مولوی<sup>۲</sup> ۱۵۱/۱)**خنشان** xonšān (ص.) (قد.) مبارک؛ میمون: باد بر

تو مبارک و خنشان/ جشن نوروز گوسپندکشان.

(رودکی: جهانگیری ۱۸۰۷/۲)

**خنق خانه** xaneq-xāne [ع.ر.فا.] (۱.) (قد.) خانه ای

که ساکنان آن خفه کرده شده اند: همه سپینه ها

خنق خانه شدايد گوناگون و همه دل ها محط رحل مكايد

روزافزون. (حمیدالدین ۲۱۳)

**خنک** <sup>۲</sup> xeng (ص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: ۵ براسبان خنک نشستی، زین ارجوانی معصفر بر او نهاده. (ابوالفتح ۴۸۵/۸)

**خنکانه** x.-āne (ق.) همراه با خنکی؛ چون خنکان: شاگردم از سوراخ چشمی در، نگهبان ساختمان را دید و خنکانه درگشود. (مندنی پور<sup>۱</sup> ۱۰۹)

**خنک سار** xeng-sār (ص.) (قد.) شاهد دیگر: زال زر اندر ازل زلزال شمشیر تو دید / در ازل شد خنک سار از هول آن زلزال زال. (فطران: جهانگیری ۱۸۰۹/۲ ۵)

**خنگل** xangal (ا.) (قد.) ۱. جوشن؛ زره: به پیش خدنگش چه سندان چه سوسن / به پای خلنگش چه اعلی چه اسفل - تو گویی که شیداست بر چرخ پویان / چو بر خنک جوشنده پوشیده خنگل. (۹: لغت نامه<sup>۱</sup>) ۲. نوعی سنر: آن تجمل ز وی جمل نکشد / خنگل و بیسراک و الوانه. (سوزنی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**خنیایی** xonyā-y(')-i (ص.)، منسوب به خنیا) ویژگی شعری که با آهنگ خوانده می شود: شعر خنیائی و سنت شعر شفاهی را ... همین زورخانه ... انتقال داده است. (شفیعی کدکنی: بخارا ۴۷/۳۶)

**خوا** xā (ا.) (قد.) قوت؛ خوراک؛ روزی: هرگز بی آرزوی خواهش نرفتند / سوی چراگاه خود بهایم و حیوان. (مختاری ۳۹۶)

**خواب** xāb (ا.) ۱۲. (رایانه) (فرهنگستان) حالتی که در آن پس از انتقال محتویات رم (حافظه موقت) به حافظه ثابت، رایانه بدون فعالیت باقی می ماند تا بتوان پس از مدتی روند کار برنامه ها را بدون تغییر از سر گرفت.

• **سه کردن** (مص.م.) (رایانه) (فرهنگستان) خوابیدن (۱۵.م.) →

□ **سه کسی را فرو بستن** (قد.) مانع خوابیدن او شدن: ز ناب زلف خویش آرم به تابش / فروبندم به سحر غمزه خوابش. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۰۴)

□ **سه ناز** (گفتگو) خواب راحت: از خواب ناز اول شبش بیدار شده بود. (شاملو: دُن آرام ۲۱۹/۱)

**خواباندن** x.-ān-d-an (مص.م.: بم.: خوابان) ۱. کسی را وادار یا ترغیب به خوابیدن کردن یا

کمک کردن به او که بخوابد. [اصلاح تعریف]

۱۱. (مجاز) چیزی را به صورت افقی در جایی قرار دادن. [اصلاح تعریف] ۱۲. خم کردن یا به سمت پایین آوردن: پستی صندلی را خوابان. ۵ ترمز دستی را خواباند و حرکت کرد. ۵ اسب گوش هایش را خواباند. (شاملو: دُن آرام ۹۴/۱) [اصلاح تعریف و افزودن شاهد و مثال]

**خواب رفتگی** xāb-raft-e-gi (حاص.م.) خواب رفتن. ← خواب • خواب رفتن (م.۲): حرکتی که پاهایش را از خواب رفتگی درآورد. (شاملو: دُن آرام ۳۴۲/۱)

**خواب رفته** xāb-raft-e (ص.م.) بی حس و کرخ شده: عضو خواب رفته.

**خواب رگ** xāb-rag (ا.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) هریک از دو سرخرگ عمده گردن که خون را به سر می رساند و در صورت وارد آمدن فشار بر آن، حالت گنجی و خواب آلودگی به شخص دست می دهد.

**خوابگاه** xāb-gāh (ا.) ۴. (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: روزی چند نگذشته بود که قدم رسول به او عنایت کردند که بعد از سفر ناگزیر به خوابگاه شیخ گذارند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۸) ۵

**خواب گری** xāb-gar-i (حاص.م.) (فرهنگستان) هپنوتیزم →

**خوابنیده** xāb-an-id-e (ص.م.) از خوابیدن (قد.) خوابانیده شده: خوابیده: در این ره چو من خوابنیده بسی ست / نیارد کسی یاد کانا کسی ست. (نظامی<sup>۲</sup> ۳۷)

**خواب واره** xāb-vār-e (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) حالتی خواب مانند که فرد خواب کننده به شخص القا می کند.

**خوابیدن** xāb-id-an (مص.م.) ۱۵. (رایانه) (فرهنگستان) منتقل کردن محتویات رم (حافظه موقت) به حافظه ثابت (مثلاً دیسک سخت) تا بعداً بتوان آنها را به وضعیت قبلی برگرداند، بی آنکه تغییری در روند کار برنامه (ها) حاصل شود.





**خوابیده** xāb-id-e ۳. (ص.ف) [اصلاح هويت

دستوری] ۴. ← يقه □ يقه خوابیده.

□ ~ **پارس کردن** (گفتگو) (مجاز) جرئت اقدام نداشتن؛ عرضه و جربرزه نداشتن: جرئت ندارد کاری کند خوابیده پارس می‌کند.

**خوار** xār ۱ (ص.) ۲. (ف.د.) شاهد دیگر: په از آن بیاریم یعنی خوارتر و سهل‌تر در باب تکلیف. (ابوالفتح ۲۸۸/۱)

□ ~ ~ (ف.د.) [حذف هويت دستوری]

**خوارش** x-eš (م.ص.) (ف.د.) تیمار اسب؛ قشو.

• ~ **کردن** (م.ص.) (ف.د.) تیمار کردن اسب را؛ قشو کردن: اسب را خوارش کرد. (ارجانی ۱۲)

**خوازایی** xāz-āyi (حامص.) (ف.د.)

• ~ **کردن** (م.ص.) (ف.د.) خواستن: تنگی‌ای نیست بر شما که مردانید، زنان را در حال عدت به سخن سربسته خوازایی کنید. (مبیدی ۱/۶۳۴)

**خواستۀ** xāst-e ۴. (ا.) (ف.د.) [اصلاح هويت دستوری]

**خواندن** xān-d-an (م.ص.م.، بم.: خوان) ۱۲.

(گفتگو) (مجاز) ...؛ حدس زدن: با همه زرنگی این یکی را نخوانده بودی. □ [افزودن مترادف و مثال] ۲۰. تبدیل کردن امواج مغناطیسی ضبط‌شده بر روی سی.دی، صفحه گرامافون، نوار کاست و مانند آنها به امواج صوتی یا صوتی-تصویری. ۲۱. (رایانه) اجرا کردن برنامه از روی سی.دی، دیسکت، حافظه رایانه و مانند آنها.

□ **حرف (خط، سخن، ...)** کسی را ~ (مجاز) اطاعت کردن یا حرف‌شنوی داشتن از او: از یک آدم متنفذ و شخصیتی که حرفش را بخوانند، سفارشی بیاور. (← شاهانی ۶۳) □ [اصلاح تعریف و افزودن شاهد]

**خوانش‌پریشی** xān-eš-pariš-i (حامص.) نارسایی در خواندن.

**خواهر** xāhar (ا.)

□ ~ و مادر کسی را یکی **کردن** (گفتگو) (مجاز) فحش ناموسی درباره خواهر و مادر او دادن.

**خواهی** xāh-i (حامص.) (ف.د.) خواستگاری ↓.

• ~ **کردن** (م.ص.) (ف.د.) خواستگاری کردن: در آخر عمر ... دختر رئیس صاغور را خواهی کرد. (مقامات ژنده‌پیل ۲۰۲: ذیل)

**خوب** xub (ص.)

○ ~ **آمدن** ۳. (فرهنگ عوام) تأیید شدن کار یا تصمیمی و صلاح دانسته شدن آن بنا به استخاره یا تفأل.

**خوبی** xub-i (حامص.)

□ به ~ [حذف هويت دستوری]

□ به ~ و **خوشی** [حذف هويت دستوری]

**خوپله** xo[w]pale (ص.) (ف.د.) ابله؛ نادان: من خوپله در سبالت انکنده بادی / چو در ریش خشک از ملاقات شانه. (انوری: لغت‌نامه ۱)

**خود** xod (ض.)

□ به ~ [حذف هويت دستوری]

□ به ~ **کردن** (ف.د.) مجذوب کردن؛ جلب کردن: هرکجا که رود به خوش‌سخنی مردم را به خود کند. (ترجمه تفسیر طبری ۳۵۹)

**خودایمنی** x-i(i)men-i [فا. از عرفا.] (ص.) ۱. (پزشکی) ویژگی بیماری یا عارضه‌ای که با اختلال در دفاع بدن همراه است، به نحوی که آنتی‌بادی‌ها برضد بافت‌های خود بدن عمل و به آنها حمله می‌کنند. ۲. (حامص.) (جانوری) توانایی موجود زنده برای ایجاد مصونیت در برابر عامل‌های بیماری‌زا.

**خودبرهان** xod-borhān [فا.عر.] (ص.) (منطق) ویژگی گزاره‌ای که همراه برهان است یا برهان در خودش هست: حقایق خودبرهان.

**خودپرورد** xod-parvar-d (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) اندامگانی که برای تأمین انرژی و رفع نیازهای غذایی خود با استفاده از مواد ساده معدنی مواد آلی پیچیده می‌سازد.

**خودپروردگی** x-e-gi (حامص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) فرایندی که در آن، اندامگان برای تأمین انرژی و رفع نیازهای غذایی خود با



استفاده از مواد ساده معدنی مواد آلی پیچیده می‌سازد.

**خودپزش** xod-paz-eš (امص.) (بلیمر) (فرهنگستان) پخت و شبکه‌ای شدن خودبه‌خود مواد بسیاری.

**خودپنداره** xod-pendār-e (ص.) ویژگی فکری که اثبات نشده و به پندارگوینده درست است. **خودخوان** xod-xān (ص.) ویژگی کتابی که دانشجو یا دانش‌آموز خود می‌خواند و نیازی به توضیح استاد نیست.

**خوددرمانی** xod-darmān-i (حامص.) ۲. (روانشناسی) روشی برای رسیدن به آرامش و رهایی از فشارهای روحی. **خودرو** xod-ro[w] (صفه، ا.)

• هیبریدی نوعی خودرو با طراحی جدید که در آن از هدر رفتن انرژی به شکل‌های مختلف (باتری، نیروی ترمز، سوخت مصرفی و غیره) به میزان قابل توجهی جلوگیری می‌شود.

**خودروشویی** x.-šu-y(‘)-i (ا.) (فرهنگستان) کارواش →

**خودسانسوری** xod-sānsur-i [فا.فر.فا.] (حامص.) • ~ کردن (مص.م.، مص.ا.) سانسور کردن نوشته یا اثر هنری خود یا رعایت ملاحظات امنیتی در جریان خلق اثر هنری برای در امان ماندن از عواقب آن. [اصلاح تعریف]

**خودسنجی** xod-sanj-i (حامص.) اعمال و رفتار یا وضع تاریخی و اجتماعی و اخلاقی خود را بررسی کردن و ارزش‌گذاری نمودن.

**خودشکن** xod-šekan (صفه.) (مجاز) ۲. فروتن؛ عارف: آن قدر ذوق که در فطرت مبارک این پادشاه بزرگ بر نشودن احوال خداپرستان و خودشکنان مشاهده می‌گردد... در هیچ چیز دیگر نمی‌توان گفت. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۶)

**خودکارسازی** xod-kār-sāz-i (حامص.) (فرهنگستان) اتوماسیون →

**خودکافت** xod-kāf-t (امص.) (علوم غذایی) (فرهنگستان) تجزیه یافته‌ها و بافت‌ها به وسیله آنزیم‌های داخلی آنها که در پی آسیب‌دیدگی یا مرگ یاخته‌ها به وقوع می‌پیوندد.

**خودککش** xod-ke(a)š-eš (ص.) ویژگی وسیله نقلیه‌ای که همراه موتور است: واگن خودککش. **خودگویه** xod-gu-y-e (امص.) (ادبی) حدیث نفس. ← حدیث □ حدیث نفس.

**خودگویی** xod-gu-y(‘)-i (حامص.) (ادبی) حدیث نفس. ← حدیث □ حدیث نفس. **خودیایی** xod-yāb-i (حامص.) (خودشناسی) (م.) →: اندیشیدن و خودیابی جوهر تجدد و پیش‌شرط هر تحول سیاسی است.

**خور** xavar [عر.] (امص.) (فد.) شاهد دیگر: ○ آن قوت ایشان به ضعف بدل شد و شدت ایشان به خور. (ابوالفتح ۲۷۲/۴)

**خور** xor (ا.) خرجین: خر را با خور می‌خورد، مرده را با گور. (دهخدا<sup>۳</sup> ۷۳۰)

**خوراک** x.-āk (ا.) ۴. (گفتگو) (مجاز) برنامه یا بخشی از آن که در مدت زمان معینی انجام می‌گیرد: رئیس اداره، پرونده‌ها را روی میز گذاشت و گفت: این هم خوراک امروزت.

**خوردن** xor-d-an (مص.م.، بم.: خور<sup>۲</sup>) ۹. (گفتگو) (مجاز) خودداری کردن از بروز حالتی یا احساسی یا گفتن حرفی. [اصلاح تعریف] ۱۵. شاهد: ○ در خرد نخورد بر کسی بخشودن که به جان بر وی ایمن نتوان بود. (نصراالله منشی ۱۲۵) ۳۳. (مص.ا.) مقارن شدن؛ هم‌زمان شدن: تاریخ امتحان خورده به تعطیلی. ۳۴. برخورد کردن، چنان که به عضوی از اعضای بدن و حس شدن توسط آن: حالت تهوع داشتم. بوی غذا به دماغم می‌خورد، حالم بد می‌شد. ○ تا حالا چشمم به همچین چیزی نخورده بود. ۳۵. (مص.م.) خرج کردن؛ هزینه گذران زندگی کردن: هرچه داشتیم فروختیم و خوردیم. ○ هرچه درمی‌آورد، می‌خورد، فکر آینده نیست که کمی پس‌انداز کند.



به هم ~ (مجاز) ۳. فسخ شدن: معامله به هم خورد. عروسی به هم خورد.

**خوردن** x-in (۱.) (قد.) شاهد دیگر: مرابه منزل خویش به ضیافت برد و خوردن آورد بی‌گشت. (ابن‌اسفندیار ۵۲) ○

**خورده‌دان** xor-d-e-dān (۱.) شکم: آن‌که خورده، خورده‌دانش درد می‌کند. (مثل: دهخدا<sup>۳</sup> ۶۵)

**خوردی‌پز** xor-d-i-paz (صفه، ۱.) (قد.) آشپز: زین سپس شاید سنایی گر نگویی هیچ مدح/ زان کجا ممدوح تو خوردی‌پز و بقال ماند. (سنایی<sup>۲</sup> ۱۴۸)

**خورگی** xor-e-gi (حامصه، ۱.) (گفتگو) (مجاز) علاقه شدید. نیز ← خوره (۲.م): باید یک گونی پول داشت تا به این ورزش پرداخت ... اما وقتی بحث علاقه و خورگی در میان باشد، از هر جا که بشود پولش جور می‌شود. (چلچراغ ۲۵/۶۱)

**خوشبوخانه** xoš-bu-xāne (۱.) (قد.) جایی در دربار سلاطین برای نگه‌داری عطریات: خواجه‌ی حاجی محمد - داروغه خوشبوخانه - پیش آمده بیت درست معروض داشت .... (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۸۲)

**خوش قد و قامت** xoš-qad[d]-o-qāmat [فا.عر.] (فا.عر.) (گفتگو) دارای قد کشیده و متناسب. [اصلاح تعریف]

**خوش‌مجلس** xoš-majles [فا.عر.] (ص.) (قد.) مجلس‌آرا: کف‌ری با شعر و شاعری خط خوب و انشا خوب داشت. خط بسیار خوب می‌نوشت. شکیی عرضه داشت که بسیار خوش‌مجلس بود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۹۰)

**خوشه** xuše (۱.) ۴. (زبان‌شناسی) چند آوا که با هم به کار می‌روند: خوشه صامت آغازین.

**خوشی** xoš-i ۸. (ف.) (قد.) با خوشی؛ در حالت رضایت: برو برکش، خوشی، ناخن ز دنیا/ دل و جان را منور کن به عقبا. (عطار<sup>۸</sup> ۶۰۶)

**خوط** xut (۱.) (قد.) کدخدا؛ مهتر: به در خانه خوط آن دبه رنتم و بنشستم تا وقت نماز بامداد خوط به نماز بیرون آمد ... این خوط دستی جامه و دستاری بیاورد.

(فخر مدبر ۴۸۱-۴۸۲)

**خوک** xuk (۱.) ۴. (قد.) دوازدهمین سال از سال‌های تقویم ترکی. ○ **وحشی** (جانوری) گراز<sup>۱</sup> (م.ا) →. [اصلاح ارجاع]

**خوگیری** xu-gir-i (حامصه، ۱.) (پزشکی) مقاوم شدن بدن جاندار در پاسخ به پدیده‌ای در محیط. ۲. (جانوری) (فرهنگستان) تنظیم فیزیولوژیکی بدن جاندار در پاسخ به پدیده‌ای در محیط. ۳. (روان‌شناسی) عادت کردن جاندار به محرکی معین و دیگر پاسخ ندادن به آن.

**خوله** xule (ص.) (قد.) خالی: سبکی ده به خانه وام شده‌ست/ پنج از آن خوله، پنج از آن ماله. (سوزنی: جهانگیری ۵۰۱/۱)

**خون** xun (۱.)

○ **بند ناف** (زیست‌شناسی) خونی که در جنین در حال رشد داخل رحم جریان دارد. معمولاً پس از تولد نوزاد، خون باقی‌مانده در بند ناف و جفت که بخشی از سلول‌های بنیادی است دور ریخته می‌شود.

○ **در گردن کسی بودن** (قد.) (مجاز) کشتن او دیگری یا دیگران را و به عواقب آن گرفتار بودن: برو تا بر تو نگشایم به خون دست/ که در گردن چنین خونم بسی هست. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۱۸)

○ **کسی به پنبه ریختن** (قد.) (مجاز) با نرمی و ملایمت یا به لطایف‌الحیل او را کشتن: با ستیزنده کم ستیزی تو/ خون دشمن به پنبه ریزی تو. (اوحدی: فرهنگ‌نامه ۸۴۹/۱)

○ **کسی تاختن** (قد.) (مجاز) خشمگین شدن او؛ به جوش آمدن خون او: چون خون دلم برون ز حد قوت یافت/ بر خویش زدم تیغ که خونم می‌تاخت. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۰۸)

**خوناب** x-āb (۱.) (جانوری) (فرهنگستان) پلاσμα →.

**خون‌ایستی** xun-i('i)st-i (حامصه، ۱.) (پزشکی) (فرهنگستان) قطع خونریزی به روش‌های



گوناگون.

(چهار: ۵۱/۳۳)

**خیال بازی** x.-bāz-i [عر.نا.فا.] (حامص.) (قد.)

• **به کردن** (مص.ا.) (قد.) اجرا کردن نمایشی که در آن کار و پیشه حرفه‌های گوناگون را تقلید می‌کردند: گویند یک روز می‌گشت و جماعتی لعبت‌بازان خیال‌بازی می‌کردند و دف می‌زدند ... و یک‌یک خیل را بیرون می‌آوردند خبازان و قصابان و آهنگران .... (ابوسعبد<sup>۱</sup> ۱۷۴)

**خیال بافی** xiyāl-bāf-i [عر.نا.فا.] (حامص.) (مجاز)• **به کردن** (مص.ا.) (مجاز) [افزودن مجاز]

**خیدن** xid-an (مص.ا.، مص.م.) (قد.) ۱. خمیدن. ۲. حلاجی کردن. ← خیده.

**خیده** xid-e (ص.م. از خیدن) (قد.) ۱. خمیده: الا تا ماه نو خیده کمان است / سیر گردد مه داه و چهارا. (ابونکور: اشعار ۷۸) ۲. حلاجی شده، چنان که پنبه و پشم: جهان آتش وجودت پشم خیده / نماند پشم ز آتش آرمیده. (عطار: آندراج)

**خیر** xir<sup>۱</sup> (ا.) (قد.) (گیاهی) خیری (م. ۲۰) ← شب بو. [اصلاح ارجاع]

**خیو** x.<sup>۲</sup> (ص.) (قد.)

□ ~ ~ (قد.) [اصلاح هویت دستوری]

**خیر الظلمه** xeyr.o.z.zalame [عر.: خَيْرُ الظُّلْمَةِ] (ص.ا.) بهترین ظالمان، درباره دولتمردان صالح گفته می‌شود. [اصلاح تعریف]

**خیرو** xiru (ا.) (قد.) (گیاهی) شب بو →. [اصلاح ارجاع]

**خیره** xire (ص.)

□ ~ **خیو** (قد.) ۲. بی فایده؛ بیهوده: چه سازیم تخی چنین خیره‌خیر / که بر وی شود دیگری جای گیر. (فردوسی<sup>۳</sup> ۳۳۳) ○ فرزند اوست حرمت او چون ندانیش / پس خیره‌خیر امید چه داری به رحمتش. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۷۹) ۳. خیره (م. ۳۰) →: بدو گفت ازین سو گشت اردشیر / وزو بازماندیم ما خیره‌خیر. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۶۸۲) ۴. تیره؛ تاریک: از آواز گردان و باران تیر / همی چشم خورشید شد خیره‌خیر. (فردوسی<sup>۳</sup> ۷۹۰)

□ یو ~ **خیو** (قد.) ← خیو □ بر خیو خیو: یکی راه

**خون بهر** xun-bahr (ا.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) درصد حجمی گویچه‌های قرمز خون.

**خون پزشکی** xun-pezešk-i (حامص.) (پزشکی)

(فرهنگستان) هماتولوژی →.

**خون ساز** xun-sāz (صف.ا.) (پزشکی) (فرهنگستان)

دارویی که تعداد گویچه‌های سرخ خون و مقدار هموگلوبین را افزایش می‌دهد؛ هماتینیک.

**خون میزی** xun-miz-i (حامص.) (پزشکی)

(فرهنگستان) وجود خون در پیشاب.

**خونیاری** xun-yār-i (حامص.) (پزشکی)

(فرهنگستان) وارد کردن یا رساندن مایع به داخل بافت، معمولاً با تزریق به داخل رگ‌های خونی.

**خویش** xiš<sup>۱</sup> (ا.) [افزودن کد مدخل]

□ ~ **را بودن** (قد.) (مجاز) به فکر خود بودن: از بی خبری تو خویش را بی جمله / ما جمله تو را اگر تو ما را باشی. (عطار<sup>۲</sup> ۴۱۵)

**خویش** x.<sup>۲</sup> (ا.) (قد.) خویش →.**خویش کار** x.-kār [= خویش‌کار] (صف.ا.) (قد.)

برزگر؛ دهقان: به سالی ز دینار من صد هزار / ببخشید بر مردم خویش‌کار. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۶۴۵)

**خیابان گردی** xiyābān-gard-i (حامص.) (گفتگو)

گردش یا پرسه زدن در خیابان معمولاً برای وقت‌گذرانی. [اصلاح تعریف]

**خیاری** xiyār-i (ص.م. منسوب به خیار) ۱. شبیه

خیار: دماغ ... خیاری. (جمال‌زاده<sup>۴</sup> ۶/۲) ۲. آن‌که خیار می‌فروشد؛ خیارفروش: خیاری داد می‌زد: خیار دانه دانه، بخر بخر به خانه. (← شهری<sup>۲</sup> ۱۲۸/۴) ۳. نوعی مدل آرایش مو، مخصوص زنان.

**خیال** xiyāl [عر.: خَيَال] (ا.)• **به کردن** (مص.ا.) [اصلاح هویت دستوری]

□ ~ **سی نیست** (جوانان) جای نگرانی نیست: رئیس جمهور می‌خواهد استعفا بدهد دیگر خیالی نیست.



پیش آمدش ناگزیر/ همی رفت بایست بر خیره‌خیر.  
(فردوسی<sup>۳</sup> ۳۰۰)

خیسیدن xis-id-an (مص.ا.، بم.: خیس) خیس خوردن. [اصلاح تعریف]

ه ~ ه [حذف هویت دستوری]

خیط<sup>۱</sup> xil (ص.) (گفتگو) [افزودن کد مدخل]

خیره‌گوی x-gu-y (صف.) (قد.) (مجاز) بیهوده.

خیط<sup>۲</sup> x. (ا.) خط، به‌ویژه خط دایره‌شکلی که

گوی؛ گستاخ؛ بی‌شرم؛ باطل‌کاران خیره‌گوی را

برای اعمال جادویی روی زمین می‌کشند:

حلال کرده است. (خاقانی<sup>۱</sup> ۳۴۳)

عزایم باید میان خیط خوانده شود که به منزله حصار در

مقابل قوای حافظ جادوگر به شمار می‌آید و خیط را باید

خیز<sup>۱</sup> xiz (بم. خاستن)

ه ~ زدن (مص.ا.) (گفتگو) خیز کردن؛ جهیدن؛ با

به صدای بلند خواند. (هدایت<sup>۱۰</sup> ۱۰۹)

آن هیکل شتری مثل توله تفلیسی خیز زده، با او دست

خیک<sup>۱</sup> xik (ا.)

می‌دهد. (مسعود ۳۳)

ه دریده شدن ~ و ریخته شدن ماست (گفتگو)

(مجاز) اتفاق افتادن حادثه‌ای ناگوار: انگار چند

خیز<sup>۳</sup> x. (ا.) (قد.) خیک: تا سر آن خیز بسته باشد

قدم آن‌ورترشان نه خیکی دریده نه ماستی ریخته.

آنچه در خیز است نهان است. (تذک‌الاطاب ۴۶۰: ذیل)

(شاملو: دُن آرام ۳۱۹/۱)

خیزان x-ān ۵. (ا.) (زبان‌شناسی) آهنگی در

خیل‌باشی xeyl-bāši [ع.تر.] (ا.) (دبوانی)

جمله که صدا در پایان آن زیرتر از آغاز آن

سرپرست یک خیل از سواران: هر سال تجمل و

است.

مرتبت [وثاق‌باشی] می‌افزودندی تا خیل‌باشی شدی.

خیزی xizi (ا.) آب دهان: خیزی هر کس به دهان

(خواجہ نظام‌الملک: سیرالملوک، ج استعلامی ۱۵۶)

خودش مزه می‌دهد. (مثل: دهخدا<sup>۴</sup> ۷۶۸)



# د



**دادگان** dād[-e]-gān (ا.) (رابانه) (فرهنگستان)  
مجموعه‌ای از داده‌های ذخیره‌شده تحت کنترل یک مدیریت متمرکز که معمولاً مورد استفاده چندین کاربر به‌طور هم‌زمان و اشتراکی باشد.

**دادن** dād-an (م.ص.م. به. ده ۲) [اصلاح هویت دستوری] ۲۱. بهره‌مند کردن کسی از حقی، امکانی یا تسهیلاتی: تو این محل هنوز به ما گاز و تلفن نداده‌اند. ۵ در این اداره سالی سی روز به ما مرخصی می‌دهند. ۲۲. مسئولیت نگه‌داری یا مواظبت از کسی یا چیزی را برعهده کسی گذاشتن: زن اگر از شوهرش طلاق بگیرد دادگاه بچه را می‌دهد به پدر. ۲۳. تعیین کردن وقت، نوبت یا نمره، رتبه، عنوان و مانند آنها برای کسی: منشی دکتر به مریض‌ها وقت می‌داد. ۵ ناظم مدرسه سخت‌گیر بود و نمره انضباط به هر کسی ۲۰ نمی‌داد. ۵ بعد از کسب مقام قهرمانی جهان به او عنوان جهان‌پهلوانی دادند. ۲۴. در معرض چیزی قرار دادن: برای جدا کردن دانه‌ها از گاه خرمن را باد می‌دهند. ۵ برنج شپش‌زده را بهن می‌کرد و هوا می‌داد تا شپشک‌هایش می‌رفت. ۵ ماهی را دود می‌دهند و دودی می‌کنند. ۲۵. حالت خاصی را در کسی یا چیزی ایجاد کردن: اخی که می‌کرد و چینی که به پیشانی‌اش می‌داد، نشانه نارضایتی‌اش بود. ۵ بایگودی موهایش را فر یا با شوار آنها را بیچ و تاب و حالت می‌داد. ۵ شلوار گرد و

**داپلر** dāpler [انگ.: doppler] (ا.) (پزشکی) نوعی سونوگرافی برای ارزیابی عروق و جریان خون در رجم، تخمدان‌ها، جنین و جفت، و قلب و عروق، و تشخیص ضایعات خوش‌خیم و بدخیم پستان.

**داچک** dāčak (ا.) (قد.) گوشواره: آن نعل کهنه‌ای که بیفتد ز پای آن/ در گوش دختران جنان لعل داچک است. (شرف سفرو: آندراج)

**داخل** dāxel [عر.] (ا.) ۳. سرزمین‌ها و شهرهایی که در محدوده مرزهای کشور قرار دارد؛ مق. خارج. [اصلاح هویت دستوری و تعریف] ۴. (ف.) در درون؛ در داخل: داخل کسی نیست بفرمایید.

**داد ۱** dād (ا.) ۸. (مجاز) آنچه با صدای بلند گفته می‌شود: آرام هم بگویی می‌شنوم، داد چرا؟

**داد ۲** d. [ه.] (ا.) (قد.) نوعی زخم خارش‌دار: ز بس مردم که از وی داد خواهند/ گرفته «داد» سر تا پا تن او. (۴: جهانگیری ۳۰۶/۱)

**داد ۳** d. (م.ص.م. ا.) (قد.) (جانوری) بلوغ (ب ۱): در هر سال روزی است که این رود نیل بشورد و در جوش آید و تمامت خانه‌ها و باغ‌ها ویران کند تا دختری بکر به داد رسیده... در اندازیم این آب بیارآمد. (فخر مدبر ۳۸۲)

**دادا ۱** dādā [۴] (ا.) (قد.) پدربزرگ: اگر از خدمتگزاران حضرت جنت‌آستانی می‌دیدند می‌فرمودند که خدمت دادای ما کرده است. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۷۸)

هرچه آن سید به خط خویش برنویسد که مرا فلان چیز می‌باید همه بدهند. (ابن اسفندیار: قسم دوم ۹۱)  
**دارینه** dār-in-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
 هریک از زایده‌های کوتاه رشته‌مانند میان‌یاخته‌ای در یاخته عصبی.

**دش** dāš (ا.) (قد). ۱. شاهد دیگر: ۵ من چنین زار از آن جمالش شدم / همچو آتش میان داش شدم. (رودکی ۵۴۶)

**داشت** dāšt (بما. داشتن، امص). ۵. (قد). توجه و حمایت: مجاهدت، فعل بنده بُود و مشاهدت، داشت حق. نداشت حق نباشد فعل بنده قیمت نگیرد. (هجویری ۲۵۸، نشر دانش ۲۹/۳/۱۵) ۶. (فلسفه قدیم) ملک (م. ۳). →: یکی داشت که به تازی ملک خوانند. (ابن سینا: الهیات دانش‌نامه، تصحیح محمد معین، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۹)

**داشتن** d.-an (مص.م. بم. داشتن) [اصلاح هویت دستوری] ۱. مالک چیزی بودن یا آن را در اختیار داشتن. [اصلاح تعریف] ۳۲. دارای ویژگی یا خصوصیتی بودن: موهای سیاه و چشم‌های میخی دارد. ۵ قد بلندی دارد. ۵ او ذوق و سلیقه دارد. ۵ این گل‌ها رنگ و بوی خوبی دارند. ۵ این غذا طعم و مزه خوبی دارد. ۳۳. دارای احساس، فکر یا حالتی بودن: از این موضوع ترس و نگرانی شدیدی دارم. ۵ حالت تهوع دارم. ۳۴. شامل و دربردارنده چیزی بودن: این اتاق دو در دارد. ۵ این کتاب هفت فصل دارد. ۳۵. برخوردار بودن از امکانات یا تسهیلاتی: این خانه هم گاز دارد، هم تلفن. ۵ این شهرک مدرسه، درمانگاه و ورزشگاه دارد. ۳۶. دارای نوعی رابطه، پیوند، یا نسبت بودن با دیگری: زن و دو فرزند دارد. ۵ نه دوست دارد، نه خویشاوندی. ۳۷. دارای اختیار امر و نهی یا عزل و نصب بودن درباره کسانی و از آنها در جهت اهداف و نیازهای خود استفاده کردن: ارباب بود و چندین رعیت و کلفت و نوکر داشت. ۵ صاحب این تولیدی چند کارگر دارد. ۵ مدیر است و چندین معاون و مشاور و دستیار و کارمند زیردست دارد. ۳۸. (گفتگو) موجب

چرخان بود، بلند و پرچین و گشاد ... کسانی که می‌دانستند با آن چگونه راه بروند، هنگام قدم برداشتن خرامش و تابی به آن می‌دادند. (اسلامی ندوشن ۲۷۶)  
 ۲۶. ظاهر شدن نقش یا نتیجه تفاعل و مانند آن از روی تصادف: اگر یک جفت شش بدهد، مارس می‌شوی.

**داده‌ورزی** dād-e-varz-i (حامص). (رابطه) (فرهنگستان) انفورماتیک →.

**دار** dār (ا.)

۵ نه به ~ است نه به بار (گفتگو) (مجاز) ← بار ۵ نه به بار است نه به دار.

**دارافزین** dāra('a)fzin [مع. ازبو. = دارافزین = دارفزین = دارابزین = داروزین] (ا.) (قد). [اصلاح آوانگاری]

**داربی** dārbi [انگ.] (ا.) (ورزش) دربی →.

**دارت** dārt [انگ.: dart] (ا.) ۳. نوعی ترقه به صورت استوانه‌ای فلزی که با گوگرد پر می‌شود و میخی بر یک سر آن قرار دارد که بر اثر ضربه منفجر می‌شود و تولید صدا می‌کند.  
**دارحلقه** dār-halqe [نا.عرب.] (ا.) (ورزش) [اصلاح ریشه]

**دارو** dāru (ا.)

۵ ~های روان‌گردان (پزشکی) داروهایی که از طریق عملکردشان بر روی سیستم اعصاب مرکزی، احساسات، خلق و خو، و درک و شناخت و رفتار فرد را تغییر می‌دهند. نیز ← روان‌گردان.

**داروپزشکی** d.-pezešk-i (حامص. ا.) (پزشکی) شاخه‌ای از دانش پزشکی مربوط به مطالعه ترکیبات و اثر درمانی داروها.

**داروخانه‌چی** dāru-xāne-či [نا.فار.ن.] (ص. ا.) (گفتگو) متصدی داروخانه.

**دارونامه** dāru-nāme (ا.) (پزشکی) فارماکوپه →.

**داربخانه** dār-i-xāne (ا.) (قد). انبار: حکم فرموده بود به خزانه و داربخانه و جامه‌خانه و ولایت خویش که



گرفته شده باشد.

◻ **هواایی** (حمل و نقل هوایی) (فرهنگستان)  
[افزودن حوزه کاربرد] ۱. مسیر هوایی غیرنظامی  
معین که از فضای ممنوع می‌گذرد. [اصلاح  
تعریف] ۲. مسیر هوایی محدود در منطقه  
عملیات نظامی که معبر امنی برای آمد و شد  
هواپیماهای خودی است.

**دالانه** d.-e (۱.) (فرهنگستان) تونل →.

◻ **دام‌گستری** dām-gostar-i (حاصه.) (مجاز) ← دام  
◻ دام گسترده (م. ۲): دام‌گستری‌های او برای جلب  
نظر من فایده نداشت.

**دانا** dānā (ص.)

◻ **سی‌کل** (ادبی) در داستان‌نویسی، شیوه‌ای  
در روایت که همه مطالب از قول نویسنده  
نوشته می‌شود و او همه ماجراها و تخیلات  
قهرمانان داستان را به صورتی که گویی دانای  
کل است، شرح می‌دهد: جهت اطلاعات باید بگویم  
این داستان به روایت دانای کل نوشته شده و در این  
داستان من دانای کل هستم. (← مستر ۵ ۲۹)

◻ **دان‌دان** dān-dān (۱.) (گفتگو) به شکل دانه‌های  
پراکنده بر سطح چیزی.

◻ **شدن** (ص. ۱.) (گفتگو) راست ایستادن مو و  
زیر شدن پوست بر اثر سرما یا ترس: پشتش از  
سرما دان‌دان شد. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۹۱)

◻ **دانس** dāns [فر.: danse] (امص.) رقص (م. ۲) →.  
[اصلاح ارجاع]

◻ **دانشتن** dān-est-an (مص. م. به. دان ۲) [اصلاح  
هویت دستوری] ۵. (قد.) شاهد دیگر: در حضرت  
عبدالعظیم، شاه را نیر زده‌اند ... گفتم: زننده را می‌دانید؟  
(حاج سیاح ۱ ۴۵۹) ۷. [حذف قد.] مثال: خوب را  
از بد دانستن. ۹. آشنا بودن با دانش یا مهارتی و  
توانایی به کارگیری آن را داشتن، به موجب  
آموزش و تجربه: انگلیسی می‌داند. ◻ رانندگی  
می‌داند. ۱۰. نتیجه‌گیری کردن از شنیده‌ها،  
دیده‌ها، اطلاعات و تجربیات و رسیدن به  
حقیقتی؛ پی بردن به موضوعی؛ فهمیدن: از

امری شدن؛ در پی داشتن: این جور کارها در دسر و  
گرفتاری دارد. ◻ این کار برای شما زحمت دارد. ◻ کشتن  
این جانور زیان‌بسته گناه دارد. ۳۹. (گفتگو) درخور یا  
شایسته امری بودن: مجرای این خواستگاری واقعاً  
شنیدن دارد. ◻ مسابقات جام جهانی دیدن دارد. ۴۰.  
(مص. ۱.) (قد.) بودن؛ استیدن: من به دیدار تو مشتاقم  
و از غیر ملول / گر تو را از من و از غیر ملالی دارد.  
(سعدی ۳۹۳)

◻ **من و تو** (گفتگو) (مجاز) به عنوان تعارف  
گفته می‌شود، تفاوتی نمی‌کند؛ بین من و تو  
فرقی نیست: تو نمیری اگر بگذارم بدهی! مگر من و  
تو داریم؟ (← مدنی ۷۰)

◻ **داشگر** dāš-gar [تر. فا.] (ص. ۱.) (قد.) متصدی  
کوره آهک‌پزی: خر داشگر روز جمعه سنگ‌کشی  
می‌کند. (مثل: بهمنیار ۱ ۲۹۴)

**داغ** dāq (ص.)

◻ **سی‌کسی** (چیزی) به دل کسی ماندن (گفتگو)  
(مجاز) در حسرت او یا آن ماندن او: داغ قبول  
شدن در کنکور به دلش ماند.

◻ **داف** dāf [ع. ۲] (۱.) (جوانان) (مجاز) دختری که با  
پسری دوست است و با او رابطه جنسی دارد:  
آن دختری که آنجا نشسته داف من است.

◻ **دافی** dāfi [ع. ۱] (۱.) (جوانان) (مجاز) داف ↑.

◻ **داکتیل** dāktīl [انگ.: ductile] (۱.) (مواد) نوعی  
چدن. ← چدن ◻ چدن داکتیل.

◻ **دال** dāl (۱.) (قد.) (جانوری) کرکس (م. ۱) →: منم  
اسیر شده در کف غم ایام / چو تیهویی که مقید شده به  
مغلب دال. (منسوب به حافظ: نثر دانش ۳۷/۱/۹) ◻  
[اصلاح ارجاع و افزودن شاهد]

◻ **دال** d. (۱.) (قد.) نقش و نگار: ساکنان ساختش  
را ... به دستیاری خیاط سپهر به دال و گل‌دوزی منقش  
.... (امینی هروی ۱۴۴)

◻ **دالان** dālān (۱.) ۳. (حمل و نقل شهری) (فرهنگستان)  
گستره‌ای بین دو پایانه که در آن مسائل  
حمل و نقل، مشخصه‌های هندسی، مسائل  
زیست‌محیطی و سایر مشخصات در نظر



که ایشان کرده بودند که دایره بر ایشان بود. (ابوالفتح ۲/۲۹۸)

❑ **رو [ی]** ~ ریختن (گفتگر) (مجاز) ۲. اظهار کردن؛ آشکار کردن: روزی که جاوید تمام معلوماتش را در مورد اقتصاد روی دایره ریخت فهمیدم که این دفعه فقط معلم نیست. (وفی ۳۲)

**دانو** dā'no [انگ.: Dao] (۱.) ← تائوئیسم.

**دایی جان ناپلئون** dāy(')i-jān-nāpel'on-i

[نا.نا.فر.نا.] (حامص.) گرایشی عوامانه در سیاست که همه تحرکات سیاسی را به خارجی‌ها، به‌ویژه به انگلیسی‌ها منسوب می‌کند. مأخوذ از کتاب دایی جان ناپلئون ایرج پزشک‌زاد.

**دبنگ** ۱ dabang (ص.) (گفتگر) (دشنام) [افزودن کد مدخل]

**دبنگ** ۲ d. (۱.) (قد.) زنبیل؛ سبد: نبود عجب ز دولت شاه ار به نام تو / گردد ریحی محتوم [ظ مختم] انگور بر دبنگ. (سوزنی ۱/۶۱)

**دبیر** dabir (ص.) (۱.) ۸. (قد.) دانشمند؛ عالم: ادیب و دبیر و مفسر نبود / نه سبحان به عرف زبان عنصری. (خاقانی ۹۲۷)

❑ ~ **آسمان (انجم، چرخ، فلک، گردون)** (قد.) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب] شاهد دیگر: دست دبیر گردون تا انقراض عالم / تاریخ ملک گیرد از روز روزگارت. (کمال اسماعیل: دیوان ۶۸: فرهنگ‌نامه ۲/۸۹۶)

❑ ~ **گردون (فلک)** [حذف ترکیب]

**دبیزشگاه** dabiz-eš-gāh (۱.) (کنابداری) (فرهنگستان) سازمانی که وظیفه‌اش گردآوری و نگه‌داری و سازمان‌دهی دبیزه‌ها و اشاعه اطلاعات آنهاست.

**دبیزه** dabiz-e (۱.) (کنابداری) (فرهنگستان) هر نوع مدرک خطی، چاپی، عکسی یا هر شیء مادی که بتوان از محتوای آن اطلاعاتی به دست آورد.

**دبيله** dabile [عر.: دبيلة] (۱.) (پزشکی قدیم) هر

حرف‌های ضد و نقیض دانستم که دروغ می‌گوید. ۱۱. داشتن رأی و نظری درباره کسی یا چیزی بنا به تشخیص، داوری یا رسم و سنت: آنها تو را صاحب صلاحیت می‌دانند. ❑ من تو را مسئول می‌دانم. ❑ در بسیاری از فرهنگ‌ها خواستگاری دختر از پسر را بد می‌دانند.

**دانش‌پذیر** dān-eš-pazir (ص.) ۲. آن‌که در دوره

دانش‌پذیری تحصیل می‌کند. ← دانش‌پذیری.

**دانش‌پذیری** d-i (حامص.) (۱.) دوره‌ای در دانشگاه پیش از کارشناسی ارشد و دکتری که دانشجوی در این دوره مشروط است.

**دانلود** dānlo[w]d [انگ.: download] (امص.)

(رایانه) دریافت کردن اطلاعات، برنامه، فیلم، صدا، تصویر، بازی رایانه‌ای و مانند آنها از یک منبع اینترنتی و ذخیره آن در رایانه یا گوشی تلفن همراه.

❑ ~ **کردن** (مص.) (رایانه) دانلود ↑: از این سایت می‌توانی آهنگ‌های جدید را دانلود کنی.

**دانه** dāne (۱.)

❑ ~ **افکندن** (مص.) (قد.) (مجاز) ← دان ۱ ❑ دان پاشیدن. [اصلاح ارجاع]

**داوری** dāvar-i (حامص.) ۱. نظر دادن درباره کسی یا چیزی یا درستی یا نادرستی امری، حرفی یا ادعایی؛ قضاوت. [اصلاح تعریف]

**داوودی** dāvud-i [عب.فا.] (ص.) منسوب به داوود، از پیامبران بنی اسرائیل [اصلاح ریشه]

**داهل** ۲ dāhel [عر.] (ص.) (قد.) سرگشته: در

ساعتی شیخ احمد خان از رعایت حزم داهل و از محافظت شرایط احتیاط غافل نشسته بود. (محمدیار: مسخرالبلاد ۹)

**دایت** dāyet [انگ.: diet] (ص.) رژیم؛ مناسب برای رژیم: نوشابه دایت.

**دایر، دائر** dāyer, dā'er [عر.: دائر] (ص.) ۲. [حذف حوزة کاربرد]

**دایره** dāyere [عر.: دائرة] (۱.)

❑ ~ **بر کسی بودن** (قد.) (مجاز) در معرض حوادث بودن او: عیلى ترسان می‌بود از آن احدائی



نوع ورم که ماده در آن جمع شود: عذاب اول  
عذاب دیله است و دوم عذاب گور. (ابوالفتوح ۱۰۴/۶)  
**دپلاریزاسیون** depolārizāsiyon [فر.: depolar-  
isation] (امص.) (شیمی) واقتبش.

**دپلاریزه** depolārizē [انگ.: depolarize] (امص.)  
(شیمی) واقتبیدن.

**دثور** dosur [عر.] (امص.) (فد.) گمنامی؛  
فراموش‌شدگی: ذکر ایشان ثور و دثور یابد.  
(ابن اسفندیار ۵۷)

**دحال** dehāl [عر، ج. دَحَل] (ا.) (فد.) گودال‌ها:  
آجام و غیاض و دحال و تمام پیشه‌ها مأوای وی است.  
(محمد بخاری ۱۴۱)

**دخ** dox [= دخت] (ا.) (فد.) دخت ← دختر (م. ۱۰):  
در چمن دلبری سروقدی ماهرخ / چون تو ندیده‌ست کس  
هیچ بریچهره دخ. (شهاب‌الدین عبدالله فامی: جهانگیری  
۷۴۷/۱)

**دختر** doxtar (ا.)

◻ **خیابانی** (گفتگو) ← زن ◻ زن خیابانی.  
**دختندر** doxt-andar (ا.) (فد.) شاهد دیگر: شیعت  
مارندری ای بدنشان / شاید اگر دشمن دختندری. (ناصر  
خسرو<sup>۱</sup> ۵۵)

**ددررو، ددرو** de-dar-ro[w] (شج.) (گفتگو)  
دررفتم، دررفت، ...؛ فرار کردم، فرار کرد ...:  
آمد از پشت دخل این طرف. ددرو، زدم به چاک جاده.  
(کاتب: چیزهایی هست ... ۸۸)

**دده** dade [تر.] (ا.) (نصوف) در برخی از  
فرقه‌های متصوفه درویشی که چله‌نشینی کرده  
و حجره‌نشین شده باشد.

**در**<sup>۱</sup> dar (ا.) ۱۲. (فد.) باب<sup>۲</sup> (م. ۶) → [اصلاح  
ارجاع]

◻ **آرزوی کسی درستن** (فد.) (مجاز) مانع  
رسیدن او به آرزویش شدن: گر در آرزوم  
دربندی / میرم امشب در آرزومندی. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۷۵)

◻ **به با** (فد.) ۱. دو خانه که در آنها روبه‌روی  
هم است. ۲. (مجاز) رودررو: درکوی جهان که خانه  
عمر در اوست / همسایه محنتیم و در با در غم. (نجیب:

زخمة المجالس، ج ۲/۲۸۳)

◻ **به به** (گفتگو) (مجاز) دربه‌در →. [حذف  
تعریف و افزودن ارجاع]

◻ **پیت** (گفتگو) (مجاز) نازل؛ پست؛  
به‌دردنخور: اگر یک فوق لیسانس در پیت در  
رشته‌های ... دریافت کرده‌اید بشتابید. (چلچراغ ۸/۱۶)  
چلچراغ اصلاً مطالب بی‌خود و در پیت چاپ نمی‌کند.  
(چلچراغ ۱۶/۵۷)

◻ **سَت (سَش) را بگذار** (گفتگو) (مجاز) Δ  
شاهد دیگر: درش را بگذار انقز و اسه من دو نیا.  
(← مدنی ۱۰۶)

◻ **سَ گيوه** (گفتگو) (مجاز) همت و حوصله؛  
توانایی اقدام: درباره شیرینی عروسی که قرار بود  
برایت بفرستم ... فرستادنش هم وسیله ندارد هم در گيوه  
نیست. (آل احمد: نامه‌های جلال آل احمد ۲۹: نجفی ۶۱۵)  
◻ **سَ گيوه کسی گشاد بودن** (شدن) (گفتگو) (مجاز)  
توانایی کاری را نداشتن او؛ بسیار تنبل و  
تن‌پرور بودن او: به مولا اگر می‌خواستیم که پس از  
این همه راه تازه به فوزک پایش می‌رسیم از همان جا زه  
می‌زدیم مگر آدم خل است که بیاید توی این دالان تنگ و  
تاریک. خلاصه ما در گيوه‌مان گشاد است. (← مدنی  
۱۱۰)

◻ **از سَ دیگر درآمدن** (مجاز) سخن به گونه‌ای  
دیگر آغاز کردن: زاغ را این صفرا و خشم شیراز کار  
نبرد. از دری دیگر درآمد. (بخاری ۱۱۱)

◻ **بو سَ کسی رخت کشیدن** (فد.) (مجاز) به خانه او  
رفتن: ز بی‌رختی کشیدم بر درت رخت / .... (نظامی<sup>۳</sup>  
۳۶۵)

◻ **به سَ بیرون کردن** (فد.) از در بیرون کردن: هرکه  
را مراد در کنار نهادند به درش بیرون کردند.  
(جمال‌الدین ابوروح ۸۱)

**درآمدن** d.-ā(ā)mad-an (مص. ا.) ۱۷. (فد.)  
جاری شدن: خواست تا به لشکرگاه آید، رود درآمده  
بود. (ابوالفتوح ۴۹۰/۳)

◻ **به سَ** (فد.) (مجاز) پاک شدن: چون بنده به نماز  
برخیزد و روی به نماز آورد چون گوید: الله اکبر، از گناه



به درآید. (ابوالفتوح ۱۶۲/۱)

**دراپه** *derāpe* [فر.: drapé] ۳. (ص.) ← یقه ه یقه  
دراپه.

**دراروی** *darāruy* (۱.) (قد.) نوعی آلیاژ نامرغوب:  
اگر سفیدروی و تال و مس و برنج نامعلوم بر هم گذارند  
آن را دراروی خوانند و آن اخس و اردل جمله مرکبات  
فلزات است. (ابوالقاسم کاشانی ۲۴۵)

**دراز** *derāz* (ص.)

• **سه کردن** (مص.) (گفتگو) (مجاز) ۶. کشتن:  
اسلحه کشید سه نفر را دراز کرد.

**درازروده** *d.-rude* (۱.) (زیست‌شناسی) آخرین  
قسمت از سه قسمت روده باریک.

**دراززبان** *derāz-zabān* (ص.) (قد.) (مجاز)  
زبان دراز؛ گستاخ: از دست زب باد دست و دراز زبان ...  
بگریز. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۳۰ ح.)

**دراززبانی** *d.-i* (حاص.) (قد.) (مجاز) زبان‌درازی؛  
گستاخی: همی ندانی که فرزندان شبانان را بر ملک‌ان  
دراززبانی نرسد؟ (بلعمی ۶۱۵)

• **سه کردن** (مص.) (قد.) (مجاز) گستاخی کردن:  
یک روز این دختر دراززبانی می‌کرد. شاپور گفت: چرا  
چنین کنی، همی ندانی که فرزندان شبانان را بر ملک‌ان  
دراززبانی نرسد؟ (بلعمی ۶۱۵)

**درافرای** [ی] *dar-a('a)fzā[-y]* ۲. (۱.) (رایانه)  
(فرهنگستان) نوعی نرم‌افزار کاربردی یا برنامه‌ای  
دیگر که بتوان آن را به برنامه پایه افزود؛ ادابین.

**درانداختن** *dar-a('a,e'e)ndāxt-an* (مص.)  
[اصلاح آوانگاری] ۱۰. (قد.) مطرح کردن: حدیث  
کارزار بعث درانداز و یاد ده ایشان را واقع آن روز.  
(ابوالفتوح ۱۲۴/۳)

**دراندر** *dar-a('a)ndar* (ح.) در: یکی بوستان بد  
دراندر بهشت/ به بالای او سرو دهقان نکشت.  
(فردوسی ۳۹۹)

**درایش** *darā-y-eš* (مص.) از درآیدن (قد.) بانگ  
کردن؛ آواز برآوردن: همه آزمایش همه پرنمایش/  
همه پردرایش چو گرگ طرازی. (مصعبی: اشعار ۴۸)

**درايو** *derāyv* [انگ.: drive] (۱.) ۲. (رایانه) رانه

→

**درايو** *derāyver* [انگ.: driver] (۱.) (رایانه)  
وسیله سخت‌افزار یا نرم‌افزاری که دستگاه یا  
برنامه‌ای را به کار می‌اندازد و کنترل می‌کند؛  
راه‌انداز.

**درایی** *derā-y(')-i* [عر.فا.ا.] (ص.) منسوب به  
درایه: تفسیر ... با آنکه تفسیری درایی است روایات  
تفسیری نیز در آن راه یافته است. (توهنگ آثار ایرانی  
اسلامی ۳۴۷/۱)

**درباغی** *dar-bāq-i* (۱.) رشوه که به باغبان داده  
می‌شود برای ورود به باغ: فیش‌آباد ... باغی مثل  
سایر باغ‌های پرت‌افتاده اطراف شهر [تهران] و محل  
خوشگذرانی عرق‌خورها و خانم‌بازها بود که با دادن  
درباغی‌ای در آن وقت‌گذرانی می‌کردند. (شهری: تهران  
قدیم ۱۸۵: نجفی ۶۱۳)

**دربه‌در** *dar-be-dar* (گفتگو) (مجاز) ۲. (ذ.) [حذف  
شاهد] شاهد دیگر: صاحب‌خانه از تو شکایت کرده  
و دربه‌در دنبال می‌گردند. (مسعود ۱۰۵) ۳. به حالت  
آواره و سرگردان: دربه‌در و بی هیچ سرپناهی، این‌جا  
و آن‌جا نشسته‌اند. (محمود<sup>۲</sup> ۱۱۴) ۴. (قد.)  
فصل به فصل؛ جزء به جزء: چو بشنید بنشست پیش  
پدر/ بگفت آنچه بشنیده بد دربه‌در. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۲۰)

**دربی** *derbi* [انگ.: Derby] (۱.) (ورزش) در  
مسابقات ورزشی، بازی مهمی که بین دو تیم  
هم‌شهری برگزار می‌شود؛ شهرآورد: مهم‌ترین  
دربی این هفته بین استقلال و پرسپولیس است.

**درپیتی** *dar[-e]-pit-i* [فار.رو.فا.] (ص.) (گفتگو)  
(مجاز) مبتذل؛ بد؛ خراب: سریال درپیتی. نیز ←  
در ۵ درپیت.

**درتاواندن** *dar-tāv-ān-d-an* (مص.) مضطرب  
ساختن؛ تاباندن: در گفتار تو تو را عظیم درتاواند.  
همه از تو بیفتد و گوم [= گم] گردد. (خواجہ عبدالله<sup>۱</sup>  
۲۲۰)

**درجه** *dara(e)je* [عر.: درجۃ] (۱.) ۱۷. (فنی)  
عقربه نشان‌دهنده میزان کمیتی در بعضی از  
وسایل اندازه‌گیری: درجه آب‌گرم‌کن از شصت گذشته

می‌شود و کودک مبتلا در برقرار کردن ارتباط و تعامل اجتماعی و بازی کردن نقایص چشمگیری دارد؛ اوتیسم.

**درخودمانده** dar-xod-mān-d-e (ص.) (روان-

شناسی) مبتلا به عارضه درخودماندگی.

**درد** dard (ا.) ۱. (پزشکی) احساسی ناخوشایند و آزاردهنده با شدت و ضعف مختلف در

قسمت یا عضوی از بدن ناشی از بیماری، زخم، عفونت، ضربه، خستگی و مانند آنها. [اصلاح تعریف] ۳. حذف شاهد اول و انتقال آن

به معنی ۹ [۹]. مشکل و گرفتاری یا هرآنچه موجب رنج و اندوه شود: هیچ کس به درد مردم نمی‌رسد. ۵ آخر من دردم را به که بگویم. ۵ مردم ...

نمی‌دانند که من چه دردی دارم. (← گلاب‌دره‌ای ۹۸) [انتقال شاهد از معنی ۳]

• **درد خاستن** (م.ا.) (قد.) درد گرفتن: شنودم من که پیری را مقرب/به‌سختی درد دندان خاست یک شب. (عطارد ۱۳ ۱۹۷)

• **درد سینه** (پزشکی) (فرهنگستان) درد تنجشی خفه‌کننده؛ درد قفسه صدری. ← آنزین ۵ آنزین صدری.

• **درد کردن** ۳. (م.ص.) (قد.) متأثر کردن؛ اثر کردن: آخر چه دلی بود که آن خون نشود/دردش نکند این سخن پردردم. (عطارد ۳ ۲۵۲)

• **درد کردن (دردم می‌کود، دردت می‌کود، ...)** (گفتگو) • درد داشتن (م.ا.) → زن گفت: ... پیش از این که تو بیایی، زمین به دندان می‌گرفت. خیلی دردش می‌کرد. (صفدری: شکوفایی ۳۰۴)

**درد پیمایی** [d.-peymā[-y] (ص.) (قد.) آن که درد و ناراحتی را تحمل می‌کند: دردی‌کش عشق و درد پیمای/اندوه‌نشین و رنج‌پیمای. (نظامی ۲ ۲۲۰)

**درد زدن** dard-zad (ص.) (قد.) درد زده →: ... جهان درد زد شد طیبش تویی. (نظامی ۸ ۹)

**دردستان** dard-setān (ص.) (قد.) از بین‌برنده درد و اندوه، و به مجاز، غم‌خوار و مونس: من دردستان تو نهانی/تو درد دل که می‌ستانی؟ (نظامی ۲)

و آب کاملاً گرم است. ۱۸. (قد.) هریک از طبقات بهشت؛ مق. درکه.

• **درد تجاری** (حمل‌ونقل هوایی) (فرهنگستان) درجه‌ای در مسافرت‌های هوایی که ارزان‌تر از درجه یک و گران‌تر از درجه عادی است و برای بازرگانان تدارک دیده شده است؛ بزنس کلاس.

• **درد سختی** (مواد) میزان مقاومت فلزات، کانی‌ها، یا مصالح صنعتی در برابر تغییر شکل یا خراشیده شدن.

• **درد عادی** (حمل‌ونقل هوایی) (فرهنگستان) نوعی درجه در مسافرت‌های هوایی که نرخ آن از سایر درجات ارزان‌تر است و خدمات کمتری به مسافر ارائه می‌شود؛ پایین‌ترین سطح خدمات مسافرتی؛ اکونومی کلاس.

• **درد ممتاز** (گردشگری) درجه‌ای بسیار گران با کیفیت عالی خدمات اقامتی و پذیرایی و مسافرتی؛ دولوکس کلاس؛ فرست کلاس.

• **درد یک** (حمل‌ونقل هوایی) (فرهنگستان) برترین درجه در مسافرت‌های هوایی که مسافر در مرحله قبل و بعد از پرواز و در طول پرواز از خدمات بهتر و بیشتری نسبت به مسافران عادی استفاده کند.

**دردخت** deraxt (ا.) ۱. (گیاهی) ۲. (گیاهی) [اصلاح جای حوزه کاربرد]

**دردخش** de(a)raxš (ا.) (عکاسی) (فرهنگستان) فلاش →.

**دردخلاندن** dar-xal-ān-d-an (م.ص.) (قد.) خلانیدن؛ فروبردن: تو برداشتی آمدی سوی من/همی درخلاندی به پهلوی من. (سعدی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**دردخواهیدن** dar-xāh-id-an (م.ص.) (قد.) خواستن: نوح چون شمشیر درخواهید از او/موج طوفان گشت از او شمشیرخو. (مولوی ۱ ۲۶۶)

**دردخودماندگی** dar-xod-mān-d-e-gi (حامص.) (روان‌شناسی) (فرهنگستان) اختلالی روانی که شواهد نخستین آن در اوایل کودکی ظاهر



(۱۹۲)

سخنرانی استادان حول موضوع خاصی است؛  
سمینار.

◻ ~ و مشق (مجاز) تکالیف درسی روزانه که  
یک دانش‌آموز باید انجام دهد و شامل درس  
خواندن و نوشتن می‌شود، و به مجاز،  
تحصیل: بنشین توی خانه درس و مشقت را بخوان  
شاید سال دیگر ... مدرسه‌ها باز شد. (← محمود<sup>۲</sup> ۲۳۹)  
◻ رضائلی از درس و مشق غافل نشود. (نظام‌السلطنه  
۱۹/۲)

**درست dorost** ۲۱. (ص.، ف.) راست و مطابق با  
حقیقت؛ مق. دروغ: همه حرف‌هایش درست است. ◻  
درست می‌گوید، همه چیز همان طور اتفاق افتاد که او  
می‌گوید.

◻ ~ شدن بوکسی (قد.) بر او محقق شدن: اگرچه  
پر شده‌ست اقلیمی از من / درستم شده که پر شد نیمی از  
من. (عطار<sup>۱۳</sup> ۲۰۳)

**درسته daraste** (امص.) (قد.)

• ~ کردن (مص.، م.، مص.م.) (قد.) بخشش کردن؛  
عفو کردن؛ بخشیدن: هرآنکو کند جرم مردم دَرسته /  
کند فضل حق از دمندانش رسته. (شیخ رضی‌الدین علی  
لالا: آندراج)

**درش darš** (ا.) (قد.) طویله: جای علفش نه زین  
کهن‌درش / از خوشه جرخ و گوشه عرش. (خاقانی، در  
وصف براق: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**درشت‌خوار dorošt-xār** (ص.، ا.)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) گویچه سفید  
تک‌هسته‌ای بیگانه‌خوار درشتی که در بافت‌ها  
به سر می‌برد و از اجسام درشت تغذیه می‌کند.  
**درشتی dorošt-i** (حامص.)

◻ به ~ (مجاز) [حذف هویت دستوری]

**درطلوعیدن dar-tolu'-id-an** [فا.عر.فا.ا.]

(مص.، ا.) (قد.) ظاهر شدن؛ وارد عرصه شدن:  
اسمعیل خان نشقایی درطلوعید و خود را قائم‌مقام ...  
[کرد.] (کلاتر ۶۹)

**درغات darqāt** (ا.) (قد.) سد و بند آب: سنت‌های  
نیکو نهاد و از آن جمله این درغات و قسمت آب بخارا

**دردستانی d.-i** (حامص.) (قد.) ازین بردن اندوه، و  
به مجاز، غم‌خواری و مؤانست ↓.

• ~ کردن (مص.، ا.) (قد.) (مجاز) دردستانی ↑:  
دردستانی کن و درمان‌دهی / ... (نظامی<sup>۱</sup> ۸۳)

**دررسیدن dar-re(a)s-id-an** (مص.، ا.) ۸. (قد.)  
تحقیق کردن؛ بررسی کردن: در باب‌های علم نکو  
دررس / مشتاب بی‌دلیل سوی دریا. (ناصر خسرو:  
لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**درز darz** (ا.)

◻ ~ اریب در خیاطی، گونه‌ای درز که در  
کج‌راه پارچه دوخته می‌شود.

◻ ~ توپا در خیاطی، درز شلوار که در طرف  
داخل پا قرار می‌گیرد.

◻ ~ دوبله در خیاطی، روشی در دوخت درز  
که در آن پس از دوختن درز ساده جادرز باز  
می‌گردد و دوباره کناره‌های درز از دو طرف  
روی پارچه دوخته می‌شود.

◻ ~ شکسته در خیاطی، روشی در دوخت درز  
که پس از دوخت درز ساده یکی از جادرزها را  
کوتاه‌تر می‌برند و جادرز بلندتر را بر روی آن تا  
می‌کنند و می‌دوزند.

• ~ کردن ۳. (مص.م.) (نجاری) صاف و صیقلی  
کردن دو صفحه چوبی و چسبانیدن آنها در کنار  
یکدیگر.

**درزمانی dar-zamān-i** (ص.) مربوط به زمان  
گذشته: زبان‌شناسی درزمانی. نیز ← هم‌زمانی.

**درزی darz-i** (ند) ۲. (حامص.) ← درزی‌ای  
درزی‌ای کردن. [اصلاح ارجاع]

**درزی‌نامه d.-nāme** (ا.) (قد.) کتابی که قصه‌ها و  
حکایت‌های خیاطان را دربر داشته است: در  
سحر می‌خواند درزی‌نامه‌ای / گرد او جمع آمده  
هنگامه‌ای. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۶۷/۳)

**درس dars** [عر.] (ا.)

◻ ~ گروهی (فرهنگستان) نوعی درس در  
دانشگاه‌ها که استاد واحد ندارد و جلسات



وی نهاد به عدل. (تاریخ بخارا ۶: فرارودی)

### درفش de(a)rafš (۱.)

• به [تخم] چشم خود زدن (گفتگو) (مجاز) ←  
سوزن • سوزن به چشم خود زدن. [اصلاح  
صورت ترکیب و ارجاع]

**درک** dark [عر.] (مصد.) ۳. فعالیت و فرایندی  
ذهنی که طی آن تجربیات حسی و عملی،  
دیده‌ها و شنیده‌ها و خوانده‌ها، معنی‌دار و به  
شناخت، دانش و آگاهی تبدیل می‌شوند: قوه  
درک، قابلیت درک. ۴. آنچه از این فعالیت و فرایند  
نتیجه شده، در ذهن شکل گرفته، یا به صورت  
رأی و نظر درآمده است: درک شما از این موضوع  
چیست؟ ۵. داشتن شناخت و تصویری واقعی از  
وضعیتی که فرد یا افرادی در آن به سر می‌برند  
و پذیرش رفتار آنان همراه با حسن احترام و  
همدردی: درک حال و روزی که ما در زمان جنگ  
داشتیم برای جوانان امروز ممکن نیست. • درک متقابل  
میان ملت‌ها، فرهنگ‌ها و تمدن‌ها.

### درک<sup>۱</sup> darak [عر.] (۱.) [افزودن کد مدخل]

**درک<sup>۲</sup>** dar-ak (مصد. در.) ۱. در کوچک: صدای  
انفجار بلند می‌شود ... شیشه‌ها و دَرک‌ها می‌لرزند.  
(مندی پور<sup>۲</sup> ۸۸) • آنکه در حجره او زینه‌ای بود و بر آن  
زینه دَرکی بود. (خواجہ عبدالله<sup>۱</sup> ۴۵۵)

**درکردن** dar-kard-an ۵. (گفتگو) (نوهن آمیز)  
بیان کردن و به زبان آوردن، به‌ویژه مطالبی که  
پایه و اساس درستی ندارد: نظرات مشعشع از  
خودشان درمی‌کنند. (چلچراغ ۴/۵۹) • اصطلاحاتی که  
این آقای ترم دویی از خودش درمی‌کند ... واقعاً بدیع  
هستند. (چلچراغ ۴/۴۹) ۶. (گفتگو) (نوهن آمیز) نشان  
دادن یا بروز دادن رفتار، حالت، یا احساسی  
نامطلوب، به‌دردنخور، هجو و بی‌خود: بچه‌ها  
... روی فرم نیستند ... والاّ حتماً حرکات موزون از  
خودشان درمی‌کردند. (چلچراغ ۵/۵۸)

**درکوفت** dar-kuft (صد.) (قد.) کوفته: جمله  
اعضایش شکسته و درکوفت و سیاه شده. (بیغمی ۸۲۳)

**درگاه** dar-gāh (۱.) ۵. (رایانه) (فرهنگستان)

وب‌گاهی که به طور عمده راه ورود به  
پایگاه‌های دیگر را فراهم می‌سازد؛ پرتال.

**درگاهی** d-i (مصد.) منسوب به درگاه، (۱.) ۴. (رایانه)  
(فرهنگستان) میانایی در رایانه که می‌توان افزاره  
را از طریق بافه به آن وصل کرد. ۵. (رایانه)  
(فرهنگستان) پایانگاهی برای اتصال منطقی در  
برجی از شبکه‌های مخابراتی؛ پرت.

• همه‌گذر (رایانه) (فرهنگستان) درگاهی در  
افزاره یا رایانه که از استاندارد همه‌گذر برای  
انتقال داده‌ها استفاده می‌کند؛ یو.اس.بی.

**درمب** doromb (اصو.) (گفتگو) ← دارامب و  
درمب.

**درمیان‌یاخته** dar-miyān-yāxte (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) بخش نیمه‌مایع و مرکزی میان‌یاخته.  
**درنشانه** dar-nešān-d-e (مصد.) (قد.)  
جای داده‌شده؛ تعبیه‌شده: و علامه نصب بزرگ، ...  
و کمری از هزار متقال، پیروژه‌ها درنشانه. (بیهقی<sup>۲</sup>  
۱۳۴)

**درنگ** derang (۱.) ۱۰. (ورزش) (فرهنگستان)  
توقف بازی یا مسابقه برای مدتی کوتاه با  
اعلام داور و درخواست مربی به منظور تذکر  
نکات فنی به بازیکنان.

**درو** dero[w] (بم. درویدن و درودن) ۱. ... مانند

درونده derav-ande و .... [اصلاح تعریف]

• ~ کردن (مصد. م.) ۶. (گفتگو) (مجاز) به طور  
فراوان جمع کردن: من ... دست‌هایم توجیب. بیکار  
بگردم و تو ... پول درو کنی. (چلچراغ ۳/۵۱)

**دروا[ی]** dar-vā[y] (قد.) ۳. (مصد.) سرگستگی؛  
آوارگی: چو نتوان ساخت بی‌رویت باید ساخت با  
کویت/ که ما را از سر کویت سر دروا نمی‌باشد.  
(سعدی<sup>۵</sup> ۴۱۰)

**درواخ** dar-vāx [= دروای] (صد.) (قد.) دروا<sup>۱</sup> (۱.)  
→. [اصلاح ارجاع]

• ~ داشتن (مصد. م.) (قد.) (مجاز) کشیدن و دور  
کردن: مدعی بینید، دامن از او درواخ دارید. (خواجہ  
عبدالله<sup>۱</sup> ۶۳۱)



لایه درونی برخی از اسفنج‌ها. ۳. نوعی حبایچه درون‌یاخته‌ای که در نتیجه فرورفتگی غشا، در فرایند درون‌بری مواد تشکیل می‌شود.

**درون‌تابه** darun-tan-āb-e (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مایعی که پیچال غشائی گوش را پر می‌کند.

**درونداد** darun-dād (۱.) (رایانه) (فرهنگستان) انتقال داده‌ها به حافظه سامانه رایانه‌ای برای پردازش یا دستیابی بعدی.

**درون‌زهرابه** darun-zahr-āb-e (۱.) (پزشکی) (فرهنگستان) سمی که در باکتری وجود دارد و تنها پس از تجزیه یا مردن یا تلاشی شدن یاخته باکتریایی آزاد می‌شود.

**درون‌شامه** darun-šāme (۱.) (جانوری) ۵. **س‌رویان** (جانوری) (فرهنگستان) کیسه‌ای که رویان در آن قرار دارد.

۵. **س‌قلب** (جانوری) (فرهنگستان) غشائی از یاخته‌های پوششی که سطح داخلی حفره‌های قلب را می‌پوشاند.

**درون‌نت** darun-net [فانگ.] (۱.) (رایانه) (فرهنگستان) شبکه‌ای که خدمات مشابه خدمات اینترنت را در داخل یک سازمان فراهم می‌کند و ممکن است به اینترنت نیز متصل باشد.

**درونه** darun-e (۱.) متانت؛ وقار؛ بینید خشونت این مرد چه بوده است که آن دریای حوصله و درونه و خوش‌فطرتی را واداشته است که ... این معاوره را مطرح و تشنی قلبی حاصل کند. (مستوفی ۲/۲۵۵)

**درون‌یاخته** darun-yāxt-e (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ماده کلوییدی ژله‌مانندی با ساختار پیچیده که درون غشای یاخته را پر می‌کند و ماده حیاتی ساخته‌های گیاهان و جانوران محسوب می‌شود و شامل هسته و میان‌یاخته است.

**درویزه** darvize [= درپوزه] (امص.) (قد.) شاهد

**دروست** dar-o-bast (ص.) (قد.) درست (م. ۳ و ۲) →: آن حضرت ایالت آن مملکت را با توابع و لواحق به طریق دروست به سلطان خسرو نشان اسفندیار سلطان ارزانی داشت. (محمدیار: مسخرالبلاد ۲۰۰)

**درودن** dorud-an (مص. م. به. : درو) (قد.) [اصلاح ارجاع]

**دروزخ** doruzax (۱.) (قد.) دوزخ →: هر جا بنداشت توست، دروزخ است و هر جا تو نیستی بهشت است. (محمد بن منور<sup>۱</sup> ۲۸۷) ۵ ما را دروزخ باید، جمشید درو و فرعون درو و هامان درو و خواجه درو. (محمد بن منور<sup>۲</sup> ۱۲۴)

**دروغ‌پراکنی** doruq-parākan-i (حامص.) منتشر کردن سخنان دروغ و بی‌اساس: دروغ‌پراکنی‌های اطرافیان باعث شد زندگی آنها از هم بپاشد.

**درومب** dorumb [حذف مدخل] **درون‌بخشی** darun-baxš-i (ص.) مربوط به درون بخش سازمان‌ها: مسائل درون‌بخشی شعبات بانک.

**درون‌بری** darun-bar-i (حامص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) بردن مواد خارجی اعم از جامد یا مایع از طریق غشای یاخته به درون آن.

**درون‌بوم** darun-bum (۱.) (جغرافیا) قسمت داخلی یک ناحیه؛ مقه. برون‌بوم: شهر رم در درون‌بوم ایتالیا است.

**درون‌بین** darun-bin ۲. (صف.، ۱.) (پزشکی) (فرهنگستان) آندوسکوپ.

**درون‌بینی** d-i (حامص.) ۲. (پزشکی) (فرهنگستان) آندوسکوپی.

**درون‌پوست** darun-pust (۱.) ۲. (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) درونی‌ترین لایه پوست که مانند غلافی بافت آوندی ریشه‌ها و برخی ساقه‌ها را دربر می‌گیرد.

**درون‌تن** darun-tan (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ۱. اندامکی شبه‌هسته‌ای در درون هسته تک‌یاخته‌های تاژک‌دار محتوی آر.ان.آ که در طی تقسیم رستمایی باقی می‌ماند. ۲.



- دیگر: تا حشر محال است که از سینه کند یاد/ هر دل که  
به درويزة دیدار برآید. (صائب ۴۲۲) ۵
- درهم پاشیده** dar-ham-pāš-id-e (ص.م)  
به هم ریخته و نامرتب: یکی از آن دو نفر ... به  
بساط درهم پاشیده او خندیده. (آل احمد ۱۰۹)
- درهم گوریده** dar-ham-gur-id-e (ص.م) ژولیده  
و آشفته: موی سر و ریششان درهم گوریده و نمدی که  
روی اصلاح و شانه ندیده بود. (شهری ۱۸۷/۴)
- درهنجیدن** dar-hanj-id-an (م.ص.م) (قد.)  
آهنجیدن (م.ا) →: رونده بادی کز جزو خاک  
درهنجد/ بر آب نقش پذیرنده ز آتش لاعب. (مختاری  
۲۹)
- درهوائی** dar-havā-y(“)i [فا.عر.فا.ا.] (حام.ص.)  
(قد.) در هوا بودن، و به مجاز، پرواز: چو پای تو  
نماید پر دهندت/ که بی پر درهوائی مصلحت نیست.  
(مولوی ۲۰۶/۱۲)
- دریافت** dar-yāft (بما. دریافتن، ا.مص.) ۶. (رایانه)  
(فرهنگستان) فرمانی برای دریافت پیامنگارهای  
تازه.
- **~ کردن** (م.ص.م) ۴. (رایانه) گرفتن داده‌های  
رایانه‌ای از طریق یک شبکه یا خط تلفن و  
ذخیره کردن آنها.
- دریافتی** d-i ۲. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) مکانی که  
پیامنگارهای رسیده در آن نگه‌داری می‌شود.
- دریالابه** daryā-lab-e (ا.) (افیانوس شناسی)  
(فرهنگستان) خشکی کنار دریا.
- دریالارزه** daryā-larz-e (ا.) زلزله‌ای که در درون  
دریا اتفاق می‌افتد و امواج بلند آب را به  
ساحل می‌خیزاند؛ سونامی.
- دریجه** darije (ا.) قالب و وسیله‌ای که فلز  
مذاب را در آن خالی کرده، شکل می‌دهند: مواد  
آن [بوته] ذوب گردیده باید آن را در دریجه جاری  
نماید. (شهری ۴۴۳)
- دریچه** dar-i-če (مص. در، ا.)
- ۵ **~ هلالی** (جانوری) (فرهنگستان) هریک از دو  
دریچه واقع در مبدأ آئورت و سرخرگ ریوی
- در قلب.
- دریغ** dariq ۵ (بم. دریغیدن) (قد.) ← دریغیدن.  
۵ **ای ~** (قد.) [حذف هویت دستوری]  
**دریغا** d.-ā (شج.)  
۵ **ای ~** (قد.) [حذف هویت دستوری]
- دریغیدن** dariq-id-an (مص.ا. بم. دریغ) (قد.)  
حسرت خوردن: نه دریغم به هرچه بینم و نه طاقت  
دارم که بی تو بنشینم (خواجه عبدالله ۵۷)
- دریل** dereyl, deril (انگ. drill: از هلند: dril: (ا.)  
(فنی) ۲. مته (م.ا) →. [اصلاح ارجاع]  
**دزدانه** dozd-āne ۳. (قد.) (مجاز) [افزودن مجاز]  
**دزدکی** dozd-aki (قد.) (گفتگو) (مجاز) [افزودن  
مجاز]  
**دزدگوش** dozd-guš (ص.م.ا.) (قد.) (مجاز) آن که  
به سخن کسان بی‌اجازه و دزدیده گوش  
می‌دهد: زانک در وهم من آید دزدگوشی از بشر/ کو  
درین شب گوش می‌دارد حدیثم ای وود. (مولوی ۲  
۱۲۵/۲)
- دزدیده** dozd-id-e ۲. (قد.) (مجاز) [افزودن مجاز]  
۳. (ص.م.) (قد.) (مجاز) [افزودن مجاز]  
**دزندیس** dezandis (قد.) (همانا؛ گویی: اگرچه  
در وقایع شبیهی و دیس/ نمی‌دانی تو قدر من دزندیس.  
(رودکی: لغت‌نامه ۱)
- دژن** dožan (ص.م.) (قد.) بدمزه؛ بدطعم: کیکیز و  
گندنا و سپندان و کاسنی/ این هر چهار گونه که دادی همه  
دژن. (۴: لغت فرس: لغت‌نامه ۱)
- دژورد** dož-vard (ص.م.) (قد.) پژمرده؛ بدحال: آن  
زمین باز که خاک آن ناپاک است و ناخوش پس بیرون  
نیاید نبات آن مگر اندکی دژورد. (مبیدی ۶۲۸/۳)
- دست** dast (ا.) ۴۰. (گفتگو) (مجاز) شاهد: ۵ بعدها  
که «دست» کم شد ... خلثی در بازار دین‌فروشی دست  
داد. (دهخدا ۲۷/۲) ۲۹. (گفتگو) (مجاز) آستین:  
دست‌هایش را زده بود بالا و لباس کار تنش بود و چمن را  
متر می‌کرد. (آل احمد: شوهر امریکایی ۱۰: نجفی ۶۳۳)
۳۰. (گفتگو) (مجاز) کار؛ پیشه؛ حرفه؛ فعالیت:  
توی یکی از اتاق‌های خانه‌شان دار قالی بزن و دست از



به آن کار پرداختن او: دست به سفرش خوب بود: یک پاش این‌جا بود یک پاش سافرانسیسکو. (پزشک‌زاد ۴۵۳)

□ ~ به کسی پرداختن (فد.) (مجاز) از او کمک خواستن: من در همه عمر خویش یک بار دست به مخلوقی برداشته‌ام. (خواجہ عبداللہ<sup>۱</sup> ۲۷۴ ح.)

□ ~ به گل‌وگوش کسی کشیدن (گفتگو) (مجاز) او را نوازش کردن: به‌ندرت دستی به گل‌وگوش زنش می‌کشید. (شاملو: دُن آرام ۱/۶۷)

□ ~ پوش (گفتگو) (مجاز) حداکثر: فوقش: خیلی خرجشان باشد دست پُرش ده شاهی، یک قران. (شهری: شکر تلخ ۳۱۶: نجفی ۶۴۱)

□ ~ مت‌سپوده (عامیانه) برای تهدید و هشدار گفته می‌شود: نه و نگمه کی می‌گوید مرده نمی‌گوزدا! دست سپرده دَلیل‌شده، زرده‌به‌کون‌نکشیده حالا رو به من براق می‌شوی. (← هدایت ۴۴۶)

• ~ دادن (مص.ا.) ۱۰. (فد.) پیش آوردن دست به سوی کسی تا ببوسد: شه از مهربانی بدو [غلام] داد دست/ [غلام] درون رفت و پیشش به زانو نشست. (نظامی ۳۱۹۷)

□ ~ در هم زدن (فد.) (مجاز) متحد شدن: همه ریگ است اگر در هم زند دست/ شود کوهی و در زیرت کند پست. (عطار<sup>۱۳</sup> ۲۰۴)

• ~ زدن (مص.ا.) ۷. (فد.) (مجاز) معامله کردن: روزی که در او روزه دارند و بیعی که در او سود کنند و دست‌زدنی که در او زیان کنند. (ابوالفتوح ۳۲۰/۱)

□ ~ زدن کسی را (فد.) (مجاز) ترک کردن او: این را دست‌گیری و آن را دست‌زنی، این را بر جای بداری و آن را از پای درآری. (ابوالفتوح ۲/۴۹۴)

□ ~ فواگوفتن (فد.) برای ابراز دوستی دو دست را بالای دو دست کسی کشیدن؛ مصافحه کردن: چون در شود سلام نکند و اگر دست فراگیرد باکی نبُود و اگر کسی سلام کند جواب دهد. (غزالی ۱/۱۵۴)

□ ~ کسی آمدن (گفتگو) (مجاز) مطلع شدن او: آدم تازه دستش می‌آید که بازیگری هم کار بدی نیست.

تو سرمایه از [او]. (آل‌احمد<sup>۱۰</sup> ۶۱) ۳۱. (گفتگو) (مجاز) عامل؛ کارگزار: [موجودی] انبار [را] ... به وسیله دست‌هایی که توی بازار دارم می‌فروشم. (نوشین: خردس سحر ۸۴: نجفی ۶۳۴) ۳۲. (گفتگو) (مجاز) مهارت؛ چیره‌دستی: به مرور زمان در گرم کردن مجلس و گریز و دعا و فاتحه دستی پیدا کردم. (جمال‌زاده<sup>۱۸</sup> ۹۴)

□ ~ آخر [حذف هویت دستوری]

□ ~ از قنداق درآوردن (گفتگو) (مجاز) بزرگ شدن: توی خانه نو شاه‌زمان دست از قنداق درآورد. (چهل‌تن<sup>۳</sup> ۱۹۰)

□ ~ انداختن روی (بر روی) چیزی (گفتگو) (مجاز) آن را تصرف کردن: برادر بزرگ بعد از مرگ پدر روی اموال پدری دست انداخت و نگذاشت چیزی به خواهرهای یتیمش برسد. (مکارمی: شبگرد ۴۹: نجفی ۶۳۵)

□ ~ اول (→ اول) (گفتگو) (مجاز) ۳. ویژگی چیزی، به‌ویژه ملک یا خودرو که از اوّل در اختیار یک نفر بوده و به شخص دیگری واگذار نشده است: سند دست‌اول، ماشین دست‌اول. □ ~ بالا را داشتن (گفتگو) (مجاز) قدرتمند بودن: اگر دست بالاتر را داشته باشند لحظه‌ای درنگ و کوتاهی نخواهند کرد تا فانوس‌هایی را ... در هم بشکنند. (چلچراغ ۲۹/۹)

□ ~ به ترکیب چیزی فزودن (گفتگو) (مجاز) هیچ تغییری در آن ندادن: رادیو را داده بودم تعمیر کند اما دست به ترکیبش نزده.

□ ~ به خود بودن (گفتگو) (مجاز) خود را آراستن؛ خود را بزرگ کردن: اگر تازه‌عروس هم بودند دستی به خود برده بزرگی می‌کردند. (← شهری<sup>۲</sup> ۵۴۹/۱)

□ ~ به ~ [حذف هویت دستوری] ۲. (فد.) (مجاز) نقداً: حکم شیر و کره‌گا و روغن یکی باشد در آن معنی که بیعش روا نبُود جز سربه‌سر و دست به دست. (ابوالفتوح ۲/۳۹۶)

□ ~ به کار کسی خوب بودن (گفتگو) (مجاز) مرتب





(← چلچراغ ۱۶/۹)

• کسی با کسی در یک کاسه بودن (گفتگو) (مجاز)  
هم دست بودن آنها با یک دیگر: این طور که معلوم شد دست او هم با رئیس اداره در یک کاسه بود.

• کسی به پشتش نوسیدن (گفتگو) (طنز) (مجاز)  
... گذاشتن او. [اصلاح تعریف]

• کسی به چیزی (کسی) رسیدن (گفتگو) (مجاز)  
... داشتن او. [اصلاح تعریف]

• کسی تو [ی] (در) جیب خودش بودن (گفتگو)  
(مجاز) درآمد داشتن او؛ مستقل بودن او: از وقتی دیلم گرفت رفت سر کار تا دستش تو جیب خودش باشد و از پدر و مادرش پول نگیرد.

• کسی را بی‌تو کردن (گفتگو) (مجاز) او را نیازمند ساختن: من هرگز قصد ندارم دست کسی را بی‌پر کنم .... کاش خدا به همه بدهد. به من چه؟ (← دولت‌آبادی ۴۸)

• کسی زیر سنگ کسی بودن (گفتگو) (مجاز) به کمک او نیاز داشتن: مادامی که دستش زیر سنگ توست به حرف‌هایت گوش می‌دهد.

• گذاشتن به کاری (گفتگو) (مجاز) شروع کردن به آن: بروم یک سری بهش بزنم، نکند بیدار شده دست گذاشته به گریه! (میرصادقی ۴۴)

• و بال کسی را بستن (گفتگو) (مجاز)  
[اصلاح صورت ترکیب] شاهد دیگر: سر جاوید داد زد که برود بیرون و بچه‌ها را هم با خودش ببرد تا دست‌وبالم را نگیرند. (رفی ۳۸)

• یکی کردن (مجاز) ← دست‌به‌یکی  
دست‌به‌یکی کردن. [اصلاح ارجاع]

• از کسی آب نچکیدن (گفتگو) (مجاز) ← آب<sup>۱</sup>  
آب از دست کسی نچکیدن.

• از زیر ~ رد کردن کسی (گفتگو) (مجاز) بر او برتری و تفوق داشتن: [او] همه کاسبکارهای محل را از زیر دست رد می‌کند (چهل‌تن ۳)

• از سر ~ (قد.) (مجاز) بی‌تأمل و دقت: از سر دست درنگریدند گمانشان بر این مقدار افتاد. (ابوالفتح ۴۶۰/۲)

• با یک ~ دو (چند) هندوانه برداشتن (گفتگو)  
(مجاز) انجام دادن چند کار سخت با یکدیگر: یکی از شغل‌هایت را کنار بگذار، می‌خواهی با یک دست چند هندوانه برداری؟ [حذف ترکیب از ذیل هندوانه]  
• بو سو ~ رسیدن (قد.) (مجاز) فرارسیدن: پیرزن گفت ... من پیش از آنکه شب بر سر دست رسد آن را به تو خواهم گفت. (مبنوی ۲۰۸)

• به ~ راست برخاستن (قد.) (مجاز) موفق و شاد بودن. [افزودن تعریف و حذف ارجاع]

• به ~ و پای مردن (قد.) (مجاز) توانایی حرکت از دست دادن: آوازه منتشر شد صوفیان به دست و پای بمردند. (مقامات کهن نویافته ابومعید ابوالخیر ۱۹۶۸: به نقل دکتر شفیع کدکنی: بهارستان ۷۰/۴)

• پس ~ کردن (گفتگو) (مجاز) جمع کردن؛ ذخیره کردن: جوریه‌جور علف پس دست می‌کرد. (شاملو: دُن آرام ۲۳۹/۱)

• چیزی (کاری) ~ کسی را بوسیدن (گفتگو)  
(مجاز) [حذف طنز] شاهد: • از همین حالا همه کارهای خانه دست تو را می‌بوسد. (شاملو: دُن آرام ۶۶/۱)  
• زیر ~ و پارِخته بودن (گفتگو) (مجاز) زیاد و فراوان بودن: امسال میوه زیر دست و پارِخته است.  
دست‌افَرینه d.-āfarin-e (ا.). آفریده‌شده با دست: از دست‌افَرینه‌های هنرمند در موزه دیدن کردیم.

دست‌بانه dast-bāne (ا.). (قد.) ۲. دستکش چرمی برای نگه‌داری مرغ شکاری بر دست: شاهزاده از بازخانه‌انگشت‌بانه و دست‌بانه خواست. (ارجانی ۱۰)

دست‌برچین dast-bar-čin (امص.)

• دست‌برچین کردن ↓.  
• ~ کردن (مص.م.) چیدن؛ برچیدن: دانه‌های ولوشده را هم دلسوزانه دست‌برچین کرد. (شاملو: دُن آرام ۳۱/۱)

دست‌برد، دست‌برد dast-bord (امص.) (مجاز)

• ~ نمودن (مص.ا.). (قد.) (مجاز) ۲. اقدام کردن: خادم ... دست‌برد دعا و ثنا می‌نماید. (خاقانی ۲۱۲)  
دست‌بفچه dast-boqče [ف.تر.] (ا.). (گفتگو) بفچه



کوچک دستی. [اصلاح تعریف]

(اسرار التوحید ۳۰۵: لغت نامه<sup>۱</sup>)

دست به دهن dast-be-dahan (ص.) (گفتگو)

دست فال dast-fāl [= دست لاف] (ا.) (قد.) (مجاز)

(مجاز) ۲. مرفه؛ ثروتمند: همه از حال هم با اطلاع

دشت<sup>۲</sup> (م.) →: دست فالی که جود او کرده/گرد ازبودند دست به دهن ها دستگیر فقرا بودند. (← شهری<sup>۲</sup>

بحر و کان برآورده. (معروفی بلخی: شاعران ۱۴۴)

(۳۹۹/۴)

دست بیوس dast-ba(i)yus (صفه، ا.) (قد.) (مجاز)

دستک dast-ak (ا.) (قد.) ۱۰. بندی دولا که بر

آن که طمع، امید و خواهش دارد: هدیه پذیری

لبه پشت کفش وصل می کردند تا کشیدن

مشتی پای بوس و دست بیوس. (سنایی<sup>۳</sup> ۳۲)

دستکار dast-kār ۵. (ا.) (قد.) جراح: گل چون

دستخاله dast-xāle (ا.) (قد.) نوعی داس که

طیب دستکار آراسته بر جویبار/آید که نرگس را ز تار

موکاران از آن استفاده می کردند: ساتورن ایزد بذر

از دیده بردارد سبل. (فلکی شروانی ۴۱) ۵ باد خوارزمی

و بذرباشی و گاه نیز ایزد تاک بود و او را با داس

چو سنگین دل پزشک دستکار/ دست پرمسبار دارد

دروگران و دستخاله موکاران نشان داده اند. (فرهنگ اساطیر

آستین پرنیشت. (ازرفی ۲۱)

یونان د ۲۴۲)

دست خوش dast-xoš (ا.) ۳. (گفتگو) پولی که

دستکال dast-kāle (ا.) (قد.) دستخاله →.

قماربازان هنگام برد به اطرافیان می دهند.

(کفش). ← دستک (م.) ۱۰: ناصرالدین شاه ... کفش

[افزودن تعریف و حذف ارجاع]

ساغری را به کفش دستک دار تبدیل کرد. (مسنوفی

دسترسی dast-re(a)s-i (حامص.)

(۹۸/۱)

۵ ~ محلی (حمل و نقل شهری) (فرهنگستان)

دستکش، دستکش dast-ke(a)š ۹. (صفه، ا.)

خیابانی که برای عابران پیاده و وسایل نقلیه

آن که دست کسی، به ویژه نابینا را می گیرد و او

امکان دسترسی به اماکن منطقه را فراهم

را راه می برد: دستکش یک کور شدم. (پورمقدم:

می کند.

شکوفایی ۱۲۸)

دست روا dast-ravā (ص.) (قد.) (مجاز) مُجاز؛

دست کشی، دستکشی d-i. (صن.) منسوب به

مختار: بنگرید از سرِ عبرت دم خاقانی را/ که بدین

دستکش) ویژگی نمایش عروسکی که

مایه نظر دست رواید همه. (خاقانی ۴۱۰)

عروسک های آن به صورت دستکش در

دست زبوی dast-zebr-i (حامص.) (مجاز) نداشتن

دست بازی گردان قرار می گیرد. ← دستکش

مهارت و چابکی در کاری: سلمانی های دکان دار در

(م.) ۱.

دو نوع قدیمی و جدید ... باوجه تمایز خوبی و بدی کار

دستگاه dast-gāh (ا.)

و دست نرمی و دست زبری. (شهری<sup>۲</sup> ۱۰۵/۲)

۵ ~ شنوایی سنج (پزشکی) (فرهنگستان)

دست زخم dast-zaxm (ا.) (قد.) (مجاز) استادی

وسيله ای الکترونیکی که از طریق تولید

در کاری؛ مهارت: با خدای تبارک و تعالی مناجات

محرك های شنوایی با بسامد و شدت معین

کردم که خداوند هیچ پیشه ای ندانم و جوانی و دست زخم

میزان شنوایی را اندازه گیری می کند.

ندارم. (محمد بن منور<sup>۱</sup> ۱۰۷)

۵ ~ عصبی خودفرمان (زیست شناسی)

دست زده dast-zad-e (ص.) (قد.) (مجاز) ۲.

۵ دستگاه عصبی خودکار →. (فرهنگستان)

پیش پا افتاده؛ مبتذل: آن الفاظ از کثرت استعمال

۵ کناره ای (زیست شناسی) (فرهنگستان)

دست زده و پای مال شده است. (خاقانی<sup>۱</sup> ۱۷۴) ۳.

مجموعه ای از ساختارهای مغزی که در تمام

تربیت یافته: مشتى جاهل دست زده شیطان.

پستانداران وجود دارد و در انجام عمل بویایی

dast-o-pā-čoloft-e-gi

**دست‌وپاچلفتگی**

(حامص.) (گفتگو) دست‌وپاچلفتی بودن:  
حوصله‌اش از این دست‌وپاچلفتگی سر می‌رفت.  
(مخمل‌باف ۶۹)

dast-ur-dān

**دست‌وردان**

(صف. ۱.) آن‌که در رشته  
دست‌ور زبان دارای معلومات و تخصص است.  
**دست‌ورنجن** dast-varanjan (۱.) (قد.) شاهد  
دیگر: ۵ تحلی ایشان کنند در اینجا یعنی در آن بهشت‌ها  
از دست‌ورنجن‌ها. (ابوالفتح ۲۴۹/۹)

dast-ur-i

**دستوری**

۹. (امص.) (قد.) توافق: وز آن  
جا به دستوری یکدگر/ برنفتند پویان سوی آب‌خور.  
(فردوسی ۱۰۱۳<sup>۳</sup>)

dast-ur-iy[ə]t

**دستوریت**

(فا.فا.عر.) (امص.)  
[اصلاح آوانگاری]

dast-e

**دسته**

(۱.) ۱۳. (قد.) دست‌خط؛ خطِ امان:  
چون از نساد بازکشی دست/ آن‌که دهد صلاح تو را  
دسته. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۴۸) ۵ گویی که به پیرانه‌سر از  
می بکشم دست/ آن باید کز مرگ نشان یابی و دسته.  
(کسایی<sup>۱</sup> ۹۳) ۱۴. (قد.) یاری؛ کمک. ۵ • دسته  
دادن.

• ~ دادن (مص.) (قد.) یاری دادن: بدخو جهان

تو را ندهد دسته/ تا تو ز دست او نشوی رسته. (ناصر  
خسرو<sup>۱</sup> ۴۴۸)

d.-jam'

**دسته‌جمع**

(فا.فا.عر.) (قد.)  
دسته‌جمعی →: دسته‌جمع به من آویختند که هان  
همان کسی است که سفارش داده است. (جمال‌زاده<sup>۳</sup> ۱۸۷)

dast-yāb-i

**دست‌یابی**

(حامص.) ۲. (رایانه)  
(فرهنگستان) فرایند دست یافتن به خانه‌های  
حافظه (خواندن و نوشتن) و پرونده‌های  
رایانه‌ای و دستگاه رایانه و تجهیزات جانبی  
آن؛ اکسس.

dast-yāz

**دست‌یاز**

(صف.) (قد.) آن‌که به کاری  
دست می‌زند؛ اقدام‌کننده: جان به دانش کن مزین تا  
شوی زیبا از آنک/ زیب کی گیرد عمارت بی‌نظام  
دست‌یاز. (سنایی<sup>۲</sup> ۳۰۴)

dasd-ās

**دست‌داس**

(۱.) دست‌داس →.

و فعالیت‌های دیگر مانند اعمال خودفرمان  
و بروز هیجان و سایر رفتارها دخالت دارد.

۵ از ~ خارج شدن (موسیقی ایرانی) مطابق  
اصول دستگاه اجرا نکردن آهنگ: در آهنگی که  
می‌نوازد از دستگاه خارج نشود. (دریابندری<sup>۱</sup> ۱۵)

dast-gošā-y-eš

**دست‌گشایش**

(امص.) (قد.)  
(مجاز) موفقیت؛ پیروزی: اگر دست‌گشایش خواهید،  
پس به درستی آمد شما را دست‌گشایش. (ترجمه تفسیر  
طبری ۵۷۹)

dast-majles

**دست‌مجلس**

[فا.عر.] (۱.) (قد.) از  
آلات آشپزخانه و مجلس مهمانی، شاید  
آفتابه‌لگن: در حال، صراحی سیمین و دست‌مجلس  
خاص بفرستاد. (ارجانی ۴۴۳/۵) ۵ آلات مطبخ آنچه بود  
از کاسه و کفچه و طبق و دست‌مجلس در نیمه دیگر نهاد.  
(ارجانی ۴۴۴/۵) ۵ مرا یک دست‌مجلس زرین مرصع  
است چنانکه امروز هیچ پادشاه را نیست. (نظام‌الملک<sup>۳</sup>  
۲۹۲)

dast-nāre(a)s-i

**دست‌نارسی**

(حامص.)  
دست‌نرسی نداشتن: عامداً مرتکب خلاف شونده از  
روی تصور و دست‌نارسی. (مطهری<sup>۵</sup> ۲۹۵)

dast-nā-kard-e

**دست‌ناکرده**

(صم.) (قد.)  
دست‌نخورده؛ بکر: دست‌ناکرده چند گونه کنیز/  
خلخی دارد و ختائی نیز. (نظامی<sup>۴</sup> ۱۸۴)

dast-ambu-y-e

**دست‌نبویه**

(۱.) (قد.) ۲. (مجاز)  
بازیچه: ایشان می‌پندارند که بر کاری‌اند ... و دست‌نبویه  
شیطان‌اند. (احمد جام<sup>۱</sup> ۲۱۴)

dast-narm-i

**دست‌نرمی**

(حامص.) (مجاز) مهارت  
و چابکی در کاری: سلمانی‌های دکان‌دار در دو نوع  
قدیمی و جدید، ... با وجه تمایز خوبی و بدی کار و  
دست‌نرمی و دست‌زبری. (شهری<sup>۲</sup> ۱۰۵/۲)

dast-vār

**دست‌وار**

(۱.) (قد.) ۲. شاهد دیگر: ۵ از  
دست خسروانم بر پای‌بست/ وز کار چاکرانم در دست  
دست‌وار. (قطران ۱۳۶)

dast-vān-e

**دست‌وانه**

(۱.) (قد.) دست‌بند (۱.) →:  
پای‌فرنجن و گوشوار و گردن‌بند و دست‌وانه و آنچه بدین  
مانند. (تفسیر کمبریج: جهانگیری ۱۳۰۰/۱ ح.)



- دسدمبو** dasd-ambu (۱.) (عامیانه) دستنبو → : دشمنانگی došmān-d-e-gi (حامص.) (قد.) در پاشیر هندوانه و دسدمبو و انار چیده‌اند. (بهرامی: شکوفایی ۹۶)
- دسمل** ؟ (۱.) (قد.) (گیاهی) تلخک → : دسمل که به تلخک مشهور است و محل کاشتن آن در حوت به فرار جریب پنج من در صحرا زراعت می‌شود. (ابونصری ۹۳)
- دسوم** dosum [از عرب، ج. دَسَم] (۱.) (قد.) چربی‌ها: لحوم و دسوم نخوردی و از خوردن مطلق حیوانی اجتناب کردی. (امینی هروی ۱۸)
- دسیاتین** desiyātin [ر.] (۱.) واحد اندازه‌گیری مساحت زمین در روسیه برابر با یک جریب: خانمی دارای صدویست دسیاتین زمین بود. (جمال‌زاده ۱۷/۷۱)
- دسیکاتور** desikātor [انگ.: desiccator] (۱.) (شیمی) ...؛ خشکانه. [افزودن مترادف]
- دش‌پروردگی** doš-parvar-d-e-gi (حامص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) هر نوع اختلال رشد در موجودات و بافت‌ها و اندام‌های زنده بر اثر سوء تغذیه یا نبود مواد غذایی قابل مصرف.
- دشتخوار** došt-xār (امص.) (قد.) سختی معیشت و زندگی: آنان که مال نفقه و هزینه کنند در خواری و دشتخوار، در توانگری و درویشی. (ابوالفتوح ۱۸۸/۳)
- دشتری** daštar-i (ص.) ← نان ◻ نان دشتری.
- دشت‌مال** dašt-māl (۱.) (قد.) (جانوری) مرغ حق. ← مرغ ◻ مرغ حق: باز چون به هیچ آید ... از سختی هیچ و غلبه شهوت هر مرغی که مقلب دارد چون زغن و موش‌خوار و دشت‌مال جفت گیرد. (نسوی ۸۳)
- دشتی** došti (ص.) (قد.) ۱. بد و زشت: مطیعش راز می‌پریاد کشتی / چو یاغی گشت بادش نیز دُشتی. (نظامی ۳۰۴/۲) (۱.) (جانوری) زالو: مرو زین خانه ای مجنون که کردی خون ز هجران خون / چو دُشتی را فروبردی عجائب نیست خون رفتن. (مولوی: آندراج)
- دشدهی** doš-dam-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) تنفس دشوار یا پرزحمت.
- دش‌رویش** doš-ru-y-eš (امص.) (جانوری، پزشکی) (فرهنگستان) دیس‌پلازی → :
- دشمنانگی** došmān-d-e-gi (حامص.) (قد.) دشمنی؛ عداوت: بکشیده باشم آنچه بُود اندر دل‌هاشان از کینه و دشمنانگی. (ترجمه تفسیر طبری ۸۴۴ ح.)
- دشمناک** došman-āk (امص.) (قد.) دشمنی؛ عداوت: بیوکندیم میان ایشان دشمناک و زشتی سوی روز رستغیز. (ترجمه تفسیر طبری ۴۱۸ ح.)
- دشوار** doš-vār [= دشخوار] (ص.) ۱. آنچه انجام دادن یا فهمیدن آن با تحمل زحمت و سختی و با تلاش و کوشش ممکن باشد؛ سخت؛ مشکل؛ مقه. آسان. [اصلاح تعریف]
- دشواربازار** d.-bāzār (ص.) (قد.) سخت‌گیر در خرید و فروش: با چنین دشواربازاری که اوست / با زر و بی زر خریدارش نگر. (مولوی ۱۴/۳۲)
- دشواررو** doš-vār-ro[w] (ص.) (قد.) مزمن: اگر ... بیماری محکم گشته بود و دشواررو برین مرهم بفزائی. (اخوینی ۲۱۰)
- دعابده** do'ā-be-deh [عرب. فافا.] (ص.) (۱.) دعانویس: یک جفت نو و ماده می‌خریدند و به خانه دعابده می‌پردند. (کتیرایی ۷۳)
- دعامة** de'āme [عرب.: دعامة] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: ◻ درختی بُود که از بسیاری بار که دارد ترسند که شاخ بشکند، دعامة‌ای از زیر او بزنند. (ابوالفتوح ۱۷۹/۲)
- دعوا** da'vā [عرب.: دعوی] (امص.) ◻ تو [ی] (میان) ~ حلوا خیوات (خیر) نکودن (گفتگو) (مجاز) به کسی گفته می‌شود که در دعوا شرکت کرده و آسیب دیده و انتظار این آسیب دیدن را نداشته است: ~ رفته بودم دعوا را فیصله بدهم که یک مشت خورد زیر چشم. ~ حقت است، تو دعوا که حلوا خیوات نمی‌کنند.
- دعوت** da'vat [عرب.: دعوة] ۶. (۱.) (قد.) دعوتی (م. ۳) → : دعوت برای خاطر من بی‌قیاس ده / چون اشتهای بنده زاندازه درگنشت. (صوفی محمد هروی ۱۲۷)
- دعوتی** d.-i [عرب. فا.] ۳. (۱.) (قد.) غذایی که برای جشن و مهمانی و پذیرایی از مهمان می‌پزند:

**دفسیده** dafs-id-e (ص. از دفسیدن) بردفسیده  
→

**دفع** daf [عر.] (امص.)

• سه تدبیر (قد.) (نجوم) اتصال (م. ۶) →: اتصال را  
دفع تدبیر خوانند. (بیرونی ۴۷۵)

• سه کردن (مص. م. ۳) دفع (م. ۳) →

**دفع التدبیر** daf.o.t.tadbir [عر.] (امص.) (قد.)  
(نجوم) اتصال (م. ۶) →: بنگر در حالات قمر و کواکب  
... و نیز دفع التدبیر. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۸۶)

**دفع الشر** daf.o.s.sar[r] [عر.: دفع الشر] (امص.) از  
بین بردن شر: اومید آن دارد که گوید بُود که من این از  
دل وی بیرم به دفع الشری که از حریم وی بکتم. (بخاری  
۲۲۶)

**دفع الطبیعه** daf.o.t.tabi'e [عر.: دفع الطبیعة]  
(امص.) (قد.) (نجوم) آن است که کوکب در بهره  
علوی باشد: بنگر در حالات قمر و کواکب ... و نیز  
دفع التدبیر و دفع القوه و دفع الطبیعه. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup>  
۱۸۶)

**دفع القوه** daf.o.l.qowve [عر.: دفع القوة] (امص.)  
(قد.) (نجوم) کوکب در بهره خود باشد، چنانکه  
ماه در سرطان و عطارد در سنبله: بنگر در حالات  
قمر و کواکب... و نیز دفع التدبیر و دفع القوه.  
(عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۸۶)

**دقایق‌گذاری** daqāyeq-gozār-i [عر. ف. ا.]  
(حامص.) (قد.) باریک‌بینی: بنازم شعرشناسی و  
دقایق‌گذاری این پادشاه دانا را. (عبدالستار لاهوری:  
مجالس جهانگیری ۱۵۵)

**دقز** ؟ (ا.) (منسوخ) ۱. شکاف؛ ترک: دیزی به  
واسطه دقز و سوسه‌ای که در حین مالیدن گِل آن یا در  
کوره پیدا کرده بی‌دوام می‌شود. (مستوفی ۲۰۰/۳ ح. ۲).  
خلل: اگر محاکمه در تشریفات دقزی نداشته باشد ...  
حکم ظالمانه لازم‌الاجراء خواهد گردید. (مستوفی  
۲۱۵/۲)

**دقیقا** daqiq.an [عر.] ۲. (شج.) در تصدیق و  
تأیید و تأکید بر سخن کسی گفته می‌شود؛  
همین‌طور است که می‌گویید: — به نظر من هوای

هر دعوتی که در همه آفاق پخته‌اند / هرکس که می‌خورد  
ز نهاری و شام ماست. (صوفی محمد هروی ۱۲۷)

**دعی** da'i[yy] [عر.: دعی] (ص. ا.) (قد.) شاهد  
دیگر: ما خود چه دانیم که این کیست، دعی است یا  
نسبی دارد، پاک‌نفس است یا نیست. (ابوالفتح  
۳۷۱/۱)

**دغ** daq (ا.) (زمین‌شناسی) (فرهنگستان) ناحیه‌ای  
خشک و بی‌گیاه و هموار که در پایین‌ترین  
بخش یک حوضه کویری زهکشی‌نشده قرار  
دارد.

**دغول** ؟ (ا.) (قد.) ظرفی که با آن آب  
می‌کشیدند: خواجه فرموش کرد آنچه کشید / آب  
فرغون‌ها بسی به دغول. (؟ لغت فرس: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**دفاع** defā' [عر.] (امص.) ۴. (ورزش) مقاومت  
کردن در برابر حریف و جلوگیری کردن از  
حمله او در بسیاری از رشته‌های ورزشی ....  
[اصلاح تعریف]

**دفافه** ؟ (ا.) (قد.) نوعی سنگ که از سنگ آهک  
به دست می‌آید: اگر سنگ آهک تفسائیده را بنهی تا  
سرد شود باز از پس چندگاه آب بر وی ریزی از آن  
سنگ دفافه برآید. (اخوینی ۶۶۱)

**دفتر** daftar [معر. از یو.] (ا.)

• سه شلتاق (دیوانی) دفتری که امور اجتماعی  
چون نزاع، مرافعه، تعدی و ظلم در آن  
رسیدگی و ثبت می‌شده است: مشارالیه نام او را  
برخلاف قاعده ثبت دفتر شلتاق کردند. (نظامی باخرزی  
۴۶)

• سه شناقص (دیوانی) دفتر شلتاق ↑: خدمت  
قاضی از آن صورت متأثر گشته، نام او را از دفتر  
شناقص به کلی وضع کرد. (نظامی باخرزی ۴۶)

• سه نمایندگی (فرهنگستان) بنگاه یا دفتری که به  
عنوان نماینده یک شرکت عمل می‌کند.

**دفترباره** d.-bāre [معر. ف. ا.] (ص. ا.) (قد.) کاتب؛  
نویسنده: عطاردوار دفترباره بودم / زبردست ادیبان  
می‌نشستم. (مولوی ۲۳۶/۳)

**دفسیدن** dafs-id-an (مص. ا.) (قد.) بردفسیدن →



تهران نسبت به چند روز گذشته خشک‌تر شده است.  
— دقیقاً.

**دقیقه شکافی** daqīqe-šekāf-i [عر.فا.ا.] (حامص.)

(مجاز) نکته سنجی: زهی آگاهی در مراتب‌گذاری عدالت ... و دقیقه شکافی و نازک اندیشی که با هم جمع فرموده‌اند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۶۱)

**دکد** dekoded [انگ.: decoded] (ص.) (رایانه)

کدگشایی شده →.

**دکدر** dekoder [انگ.: decoder] (ص.) (رایانه)

کدگشا →.

**دکلان** doklān (ا.) (قد.) وسیله‌ای برای تابیدن

پشم، ابریشم، و مانند آنها؛ دوک نخ‌ریسی: ... / باد کز دکلان جهد تخت سلیمان برنتابد. (سیف اسفرنگ: آندراج)

**دکمه** dokme [تر. = تکه = دکمه] (ا.)

■ **سَه بازنشانی** (رایانه) (فرهنگستان) کلیدی در اغلب رایانه‌ها که با زدن آن رایانه خاموش و بلافاصله روشن می‌شود و دوباره فرایند بالا آمدن را آغاز می‌کند.

■ **سَه برگردان** (فرهنگستان) دکمه‌ای در ویدئو و ضبط صوت برای عقب بردن نوار یا سی‌دی.

■ **سَه فرمان** (رایانه) (فرهنگستان) کنترل‌گری استاندارد که فرمانی را اجرا یا مجموعه‌ای از گزینه‌ها را آغاز می‌کند.

**دکور** dekor [فر.: décor] (ا.) [اصلاح ریشه]

**دکوراتور** decorātor [فر.: décorateur] (ص.)

...؛ آرایه گر. [افزودن مترادف]

**دکوری** dekor-i [فر.فا.] (ص.) (منسوب به دکور)

مناسب برای دکور: ساعت دکوری، ظرف دکوری.

**دکه القضا** dakkat.o.l.qazā [عر.: دَكَّة الْقِضَاء] (ا.)

(قد.) جایگاه قضاوت؛ مسند قضاوت: دکه القضا آن بزرگوار ... برای همین مقصود بوده است. (مستوفی ۲۲۹/۳)

**دگرآسیبی** degar-ā('ā)sib-i (حامص.) (ا.) (گیاهی)

(فرهنگستان) خصوصیت دسته‌ای از گیاهان که با ترشح مواد خاصی از ریشه خود مانع رشد

گیاهان دیگر شوند.

**دگرپروردگی** degar-parvar-d-e-gi (حامص.)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) فرایندی که در آن اندامگان برای تأمین انرژی و رفع نیازهای غذایی خود از مواد ساخته‌شده سایر موجودات زنده استفاده می‌کنند.

**دگرویش** degar-ru-y-eš (امص.) (پزشکی)

(فرهنگستان) تغییر نابه‌هنجار ماهیت یاخته‌ها در بافت؛ متابلازی.

**دگرسانی** degar-sān-i (حامص.) ۱. تغییر →. ۲.

(ادبی) نسخه بدل (م.) →.

**دگرشکل** degar-še(a)kl [فا.عر.] (ا.) (شیمی)

(فرهنگستان) صورت‌ها یا ساختارهای متفاوت یک عنصر که غالباً در محدوده‌های دمایی متفاوت پایدار هستند.

**دگرشکلی** d-i [فا.عر.فا.] (حامص.) ۱. (شیمی)

داشتن دو یا چند شکل متفاوت برای یک عنصر در حالت فیزیکی یکسان. ۲. (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) تغییر شکل هندسی سنگ بر اثر تنش.

**دگرکامی** degar-kām-i (حامص.) (جانوری)

(فرهنگستان) لقاح گامه‌های نر و ماده افراد جمعیتی که از لحاظ ژنتیکی خصوصیات یکسان ندارند.

**دگرگشت** degar-gašt (جانوری) (فرهنگستان)

متابولیسم →.

**دگرگشتی** d-i (ص.) (منسوب به دگرگشت)

(جانوری) (فرهنگستان) متابولیک →.

**دگرگشتی** degar-gošn-i (حامص.) (گیاهی)

(فرهنگستان) باروری مادگی یک گیاه با گرده گیاه دیگر.

**دگرگی** degar-e-gi (حامص.) (جانوری)

(فرهنگستان) وجود دگره‌های متفاوت در یک فرد یا جمعیت.

**دگره** degar-e (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) اشکال

مختلف یک ژن که در محل خاصی در فام‌تن



یاخته جای دارند.

**دگزامتازون** degzāmetāzon [انگ:]

dexamethasone [ا:] (پزشکی) دارویی از خانواده کورتون که به طور عمده برای درمان آلرژی‌ها، بیماری‌های پوستی و بیماری‌های رماتیسمی یا در اختلالات هورمونی و خونی کاربرد دارد.

**دگوری** daguri (ص:) (گفتگو) پست؛ فرومایه؛

بی‌سروپا؛ حالت را جامی آورد. نه از آن حال‌هایی که نکبتی‌های دگوری جامی آورند. (← مستور<sup>۵</sup> ۸۶)

**دل** del [ا:] ۱۵. غذایی که از قلب گوسفند، مرغ و مانند آنها تهیه می‌شود: دو سیخ جگر و یک سیخ دل بده.

○ **دل از اندیشه شستن** (قد.) (مجاز) ترسان شدن؛ نگران شدن: بر این سان که گزدهم گوید همی / از اندیشه دل را بشوید همی. (فردوسی<sup>۱</sup> ۱۹۴/۲)

○ **دل از کسی بودن** (مجاز) [حذف قد.] مثال: این بچه با شیرین‌زبانی‌هایش دل از همه برده است. ○

● **دل بر گرفتن** (مص.ا.) (قد.) (مجاز) قطع امید کردن؛ مأیوس شدن: امید و خوف با او باشد تا امیددارنده دل برنگیرد و خایف دل نبندد. (ابوالفتح ۷۹/۳)

○ **دل به جای کردن** (قد.) (مجاز) آرامش یافتن؛ به خود جرئت دادن: با آن‌که می‌ترسیدند دل به جای می‌کردند و مردم را دل‌گرمی می‌دادند. (ابوالفتح ۱۵۹/۴)

○ **دل به دست گرفتن** (قد.) (مجاز) آرام و قرار یافتن: بنشین و ساکنی پذیری / روزی دو سه دل به دست گیری. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۰۶)

○ **دل به دل کردن** (گفتگو) (مجاز) مردد بودن: چنگی تو رودریاستی مانده بود، دل به دل کرده بود. می‌ترسید. (کشاورز: شکوفایی ۳۹۷)

○ **دل به شک شدن** (گفتگو) شک کردن: دل به شک شده بود که شاید در این زمانه هم، گاهی فرشته‌ای برای قوت قلب کسانی که خداوند دوستشان دارد، پا بر خاک می‌گذارد. (مندنی‌پور<sup>۱</sup> ۸۷)

○ **دل به کسی نگریستن** (قد.) (مجاز) ذهن به او متوجه بودن: ما را دل به استاد امام می‌نگرد. (جمال‌الدین ابوروح ۷۱)

○ **دل به هوس شدن** (گفتگو) (مجاز) هوس کردن: کریم خان ... به تماشایش می‌پردازد ... اما تا مردمش دل به هوس نشده راغب به این گونه اشیای تجملی نشوند می‌پرسد .... (شهری<sup>۲</sup> ۲۰۵/۲)

○ **دل برداختن** (قد.) (مجاز) غم دل گرفتن: باجنون از بهر او درساختم / تا دلم یکبارگی برداختم. (عطار<sup>۱۰</sup> ۲۴۹)



● **دل خواستن** (قد.) (مجاز) علاقه‌مند بودن: بر زبان مقدس رفت: تقی! می‌خواهم که در مجلس مبارک، همه حکایات مشایخ و بزرگان خداپرست — که ایشان را دیده باشی — مذکور گردد که دل می‌خواهد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۷)

○ **دل را تواز و کردن** (قد.) (مجاز) قضاوت صحیح کردن؛ درست اندیشیدن: بیایم و دل را ترازو کنیم / بسنجیم و نیرو ز بازو کنیم. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۲۸۵)

○ **دل را داشتن** (گفتگو) (مجاز) طاقت یا جرئت و شهامت انجام کاری را داشتن: نمی‌توانم سر ذبیح گوسفند حاضر شوم، دلش را ندارم. ○ اگر دلش را داری برو این کار را بکن، من که نمی‌توانم، می‌ترسم.

○ **دل کسی بر کسی تباه شدن** ۱. بدگمان شدن او به دیگری: فترات می‌افتاد و دل امیر بر اعیان تباه می‌شد. (بیهقی<sup>۱</sup> ۸۲۰) ۲. شیفته شدن او بر دیگری: من عاشقم و دلم بر او گشته تباه / عاشق نبود ز عیب معشوق آگاه. (فرخی<sup>۱</sup> ۴۴۷)

○ **دل کسی به تاپ تاپ افتادن** ○ دل کسی به تپش افتادن →: هر وقت یکی با محبت باهام حرف بزند یا به سروصورت من دست بکشد دلم به تاپ تاپ می‌افتد. (هاشمی: طوطی ۲۰۴: نجفی ۲۹۱)

○ **دل کسی چیزی خواستن** آرزوی آن را داشتن او؛ خواهان آن بودن او. [اصلاح تعریف]

○ **دل کسی خالی شدن** (گفتگو) (مجاز) ۲. بر اثر ترس، دچار حالت ضعف شدید شدن او.

## [اصلاح تعریف]

(نظامی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

• **سِه کسی را بودن** (مجاز) ... نیز ← • **دل بردن**،

• **تو [ی] سِه ...** [اصلاح صورت ترکیب]

دل از کسی بردن. [اصلاح ارجاع]

• **توی سِه کسی خالی بودن** (گفتگو) (مجاز)

• **سِه کسی رفتن** (گفتگو) (مجاز) تمایل یا علاقه

علاقه مند یا امیدوار نبودن او: از این که می بیند

شدید و ناگهانی نسبت به کسی ، چیزی یا

توی دلش هم همین قدر خالی است، کمی تعجب می کند.

کاری پیدا کردن: شیرین لبخندی زد ... دوباره برگشت

(رفی<sup>۲</sup> ۱۱)

و به محمدی نگاه کرد ... دل محمدی رفت. (میرصادقی:

• **در سِه کسی نشستن** (فد.) (مجاز) مورد علاقه و

کلاغ ها و آدم ها ۱۲۸: نجفی ۶۸۱) • **حتماً** چند تا از آن

محبت او قرار گرفتن: ای توبه ام شکسته از تو کجا

شعرهای خوب برایتان خواند و دل همه تان برایش رفت.

گریزم / ای در دلم نشسته از تو کجا گریزم. (مولوی<sup>۲</sup>

(میرصادقی<sup>۶</sup> ۵۵) • **دلش رفت** که باز هم با او حرف

(۴۲/۴)

بزنند. (← شاملو: دُن آرام ۴۷/۱)

• **زیر سِه کسی رازدن** (گفتگو) (مجاز) خسته شدن

• **سِه کسی ریختن** (گفتگو) (مجاز) • **دل کسی**

او؛ بی علاقه شدن او: زیر دلش رازده است دیگر از

پایین ریختن →: ناگهان دست بهروز جلو چشمم

او خوشش نمی آید.

ظاهر شد. دلم یک مرتبه ریخت. وحشت زده در یک لحظه

• **کسی را سِه از کف رفتن** (افتادن) (فد.) (مجاز)

کوتاه به دست و بعد به چشم های بهروز نگاه کردم.

[اصلاح صورت ترکیب] شاهد دیگر: برو به کار

(هاشمی: طوطی ۲۳۸-۲۳۹: نجفی ۶۸۱)

خود ای واعظ این چه فریاد است / مرا فتاده دل از کف تو

• **سِه کسی سرآمدن** (فد.) (مجاز) حوصله او

را چه افتاده است. (حافظ<sup>۱</sup> ۲۵) •

سررفتن: دلم زین عمری حاصل سرآمد / که ریش عمر

**دل آرام جوی** [d.-ā('ā)rām-ju[-y] (صفه). (فد.)

هم کم کم درآمد. (ایرج ۷۷)

(مجاز) جوینده معشوق: دل آرام در بر،

• **سِه کسی سرد شدن** (گفتگو) (مجاز) ۲. ... از دست

دل آرام جوی / لب از تشنگی خشک برطرف جوی.

دادن او. [اصلاح تعریف]

(سعدی<sup>۱</sup> ۱۰۰)

• **سِه کسی کشیدن** (گفتگو) (مجاز) ۱. آرزو کردن

**دل آشوبه** del-ā('ā)šub-e (مصدر). (گفتگو) (مجاز)

او: دلش می کشید که بعد از آن همه روز و شب، می رفت

۱. [حذف شاهد دوم و انتقال آن به معنی ۲] ۲.

توی پیاده رو می ایستاد. (مندنی پور<sup>۱</sup> ۹۱) ۲. میل

اضطراب؛ نگرانی: دل آشوبه ای غریب مرا از درون

داشتن او به خوردن غذا؛ اشتها داشتن او: هرچه

چنگ می زنند. (مستور<sup>۲</sup> ۹) • احساس سرگیجه ای

می گفتم چیزی بخور، می گفت نمی خورم، دلم نمی کشد.

ناگهانی او را دچار دل آشوبه ساخت.

• **سِه گرو کردن** (فد.) (مجاز) دل دادن؛ دل بستن:

(زرین کوب<sup>۲</sup> ۱۲۷)

هم در آن باغ دل گرو کردند / خرّمی تازه، عیش نو کردند.

**دل آمیز** del-'ā('ā)miz (صمه). (مجاز) عجین شده

(نظامی<sup>۴</sup> ۲۳۶)

با ذهن و ضمیر: شنودی شمس تبریزی گمان بردی

• **سِه نهادن** (مصدر). (فد.) (مجاز) ۳. تصمیم

ازو چیزی / یکی سَرّی دل آمیزی تو را آمد عیان ای دل.

گرفتن: دل بر آن نهاده ام که این نهال را ... به شاخی

(مولوی<sup>۲</sup> ۱۴۸/۳)

کریم از آن شجره سیادت بیبندم. (محمد میهنی: دستور

**دلادل** dallādal (گفتگو) پُر: ایستگاه پریهاو بود و

دیری ۱۰۳)

دلادل جمعیت به خصوص نظامی ها. (شاملو: دُن آرام

• **با کسی سِه گوم کردن** (فد.) (مجاز) به او ابراز

دلالی دل جمعیت به خصوص نظامی ها. (شاملو: دُن آرام

محبت کردن و با او مهربان شدن: چو با عاشق

دولافین dolāfin [عر. از لا.]. (ا.ا). (فد.) دلفین ها: این

کند معشوقی دل گرم / نبینی در میان جز رفق و آرم.

آب ها پر از ماهی و سرطان و سلاحف و ... دلانین و



انواع دیگر از حیوانات آبی است. (محمد بخاری ۲۱۵)  
**دلّال** dallāl [عر.] (ص. ۱۰۱)

• **مظلّمه** (مجاز) آن که مرتکب گناه و کارهای ناروا می‌شود و دیگری یا دیگران از آن سود می‌برند.

**دل انگیخته** del-a('a)ngixt-e (ص. ۱۰۱) (قد.) (مجاز)  
 ۲. معشوق: آویخته بودی آن دل‌انگیخته را/ آن بادو هزار فتنه آمیخته را. (محمد اردبیلی: تزهت ۲۷۹)

**دلانه** del-āne (ص. ۱۰۱) (قد.) پوشیده؛ پنهان؛ نامحسوس: برهنه‌اند و همه سترویشان گوش است/ نه سترویش دلانه که دیدن است عیان. (مولوی ۲۷۲/۴)  
**دل‌برده** del-bor-d-e (ص. ۱۰۱) (مجاز) [اصلاح آوانگاری] ۳. (قد.) غافل؛ بی‌خبر: آن کس‌ها ... دل‌بردگان باشند ... جایگاه ایشان آتش است. (ترجمه تفسیر طبری ۶۶۵ ح.)

**دلبری** del-bar-i (مجاز) ۲. (ص. ۱۰۱) منسوب به دلبر: نوعی یقه لباس. ← یقه یقه دلبری.

**دل‌بزرگ** del-bozorg (ص. ۱۰۱) (مجاز) ۱. (گفتگو) دل‌کنده (م. ۱۰۱) →: تو چه دل‌بزرگی فردا امتحان داری و می‌خواهی بروی خرید؟ ۲. دارای وسعت مشرب؛ دارای سعه صدر: چو باز ارچه سرکوچکم، دل‌بزرگم/ نخواهم کله وز قبا می‌گیریم. (خاقانی ۲۸۸)  
**دل‌بزرگی** d-i (ص. ۱۰۱) (مجاز) داشتن وسعت مشرب؛ داشتن سعه صدر: [تقدیر] پذیرفتش دل‌بزرگی می‌خواهد. [طلوعی: قربانی ... ۱۱۹]

**دل‌بیدار** del-bidār (ص. ۱۰۱) (قد.) (مجاز) آگاه: چون دل‌بیدار بود، ... (جامی ۲۱۰<sup>۸</sup>)

**دل‌پاره** del-pāre (ص. ۱۰۱) (قد.) دل‌کوچک و کم‌ظرفیت: عفوهار شب از این دل‌پارها/ چون کبوتر سوی تو آید شها. (مولوی ۲۶۶/۳<sup>۱</sup>)

**دل‌پناه** del-panāh (ص. ۱۰۱) (قد.) (مجاز) معشوق: لبیک از غم چون تو دل‌پناهی/ خواب آیدم این هوس خیال است. (ابن‌بیمین ۵۵۹)

**دل‌تافته** del-tāft-e (ص. ۱۰۱) (قد.) (مجاز) هیجان‌زده، نگران یا خشمگین.

• **شدن (گشتن)** (م. ۱۰۱) (قد.) (مجاز)

هیجان‌زده، نگران یا خشمگین شدن: گفتم که مرا ز غم به یک بوسه بخر/ دل‌تافته گشتی و گران کردی سر. (فرخی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**دل‌چرکین** del-čerk-in (ص. ۱۰۱) (گفتگو) (مجاز) ۱. شاهد دیگر: دو سال پیش این اندازه بیزار و دل‌چرکین نبودم. (شاملو: دُن آرام ۳۹۹/۱)

**دل‌خنکی** del-xonak-i (ص. ۱۰۱) (گفتگو) (مجاز) شادمانی؛ انبساط: انبساط و دل‌خنکی ابراز می‌نمود. (شهری ۲۹۱<sup>۳</sup>)

**دل‌خواست** del-xāst (ص. ۱۰۱) (قد.) خواستِ دل؛ آرزو: دل‌خواست من این بود که مقصود بازنمایم. (محمد میهنی: دستور دیری ۲۱)

**دل‌دوری** del-dur-i (ص. ۱۰۱) (قد.) (مجاز) جدایی؛ افتراق: میان جهودان و ترسایان دشمنی و دل‌دوری افکندیم. (ابوالفتح ۲۷۱/۴)

**دل‌دهی** del-deh-i (ص. ۱۰۱) (قد.) (مجاز) احوال‌پرسی.

• **سه کردن** (م. ۱۰۱) (قد.) (مجاز) احوال‌پرسی کردن: احوال پدر پرسید و دل‌دهی کرد. (تاریخ طبرستان، قسم سوم ۳۵)

**دل‌ریسه** del-rise (ص. ۱۰۱) (گفتگو) ضعف و سستی.

• **سه رفتن** (م. ۱۰۱) (گفتگو) دچار ضعف و سستی شدن: حالش خوب نبود دل‌ریسه می‌رفت.

**دل‌فریب** del-farib (ص. ۱۰۱) (مجاز) ۳. (ص. ۱۰۱) (موسیقی ایرانی) زابل →.

**دلفین** dolfīn [معر. از لا.] (ص. ۱۰۱) [اصلاح ریشه]

**دل‌کوبه** del-kub-e (ص. ۱۰۱) (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: آرد جو ... دل‌کوبه را سود دارد. (فرخ‌نامه ۹۵: ذیل)

**دل‌کوفته** del-kuft-e (ص. ۱۰۱) (قد.) (مجاز) دل‌آزرده؛ دل‌زده: بینوایان به حسرت ز غم نانی/ خواجه دل‌کوفته گشت از بره بریان. (پروین اعتصامی ۴۹)

**دل‌نگاره** del-negār-e (ص. ۱۰۱) نقش و صورت دل؛ دارای نقش قلب: گر آبت بر جگر بودی دل تو پس



چکاره‌ستی / تنت گر آن‌چنان بودی که گفتی  
دل‌نگار هستی. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۴۵/۵)  
دلو dalv [ع.ر.] (۱.)

در ~ شدن (قد.) (مجاز) از پا درآمدن و مردن:  
[او] این مشرفی بکرد و خداوندش در دلو شد و او نیز.  
(بیهقی<sup>۱</sup> ۷۱)

دلوا del-vā (۱.) (قد.) غذایی که از دل ساخته  
شده است: گفتند چه بیزیم گفت دلوایی بیزید بی‌شکر.  
(ابوسعید: چشیدن طعم وقت ۱۷۵)

دل‌وار del-vār (ق.) مانند دل، پوشیده و پنهان:  
چو در عهد و وفا دلدار مایی / چو خوانیمت چرا دل‌وار  
نایی. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۵۸/۷)

دلواز del-vāz (ص.) (عامیانه) (مجاز) دل‌باز<sup>۱</sup> →.

دله‌خوری dale-xor-i (حاصص.) خوردن هر چیز  
خوردنی، از روی هوس و شکم‌بارگی:  
هله‌هوله‌خوری‌های شکم‌پرستانه ... و دیگر دله‌خوری‌ها ...  
لحظه‌ای دهان‌مان از حرکت نمی‌افتاد. (شهری<sup>۲</sup> ۴۳۲/۳)

دلیریوم deliriyom [انگ.: delirium] (امص.)  
(پزشکی) روان‌آشفته‌گی →.

دم<sup>۱</sup> dam ۲۳. (۱.) (نصوف) لحظه‌ای که در آن  
سالک به حال و انبساط می‌رسد: هرکه را وقتی  
دمی بوده‌ست و دردی سوخته‌ست / دوست دارد ناله  
مستان و هاپاهوی را. (سعدی<sup>۳</sup> ۴۱۹) ۲۴. (قد.) آلتی  
چون کرنای که در آن می‌دمیدند: و آن عبارت بود  
از دمی زرین که هرگاه می‌خواست افسون خویش را برای  
مرگ و آزار و لحطی به اقلیمی بفرستد در آن ... می‌دمید.  
(کدکنی ۵۰۱)

• ~ آمدن (مص.) عمل آمدن و آماده شدن  
ماده خوراکی یا نوشیدنی با حرارت و بخار:  
چای دم آمده؟ (← سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۶۵)

• ~ برو کسی چیره شدن (قد.) (مجاز) تند شدن  
تنفس؛ به نفس نفس افتادن: به حالی بودم عرق بر  
من نشسته و دم بر من چیره شده. (بیهقی<sup>۱</sup> ۲۱۹)

• ~ داشتن (مص.) ۳. (قد.) (مجاز) زنده بودن؛  
نفس داشتن: نیست ممکن که تا دمی دارم / سر زلفت  
ز دست بگذارم. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۷۷)

• ~ سرد دادن (قد.) (مجاز) سخن ناامیدکننده  
گفتن: بس که جانم به لب رسیده ز درد / بوسه گرم ده  
مده دم سرد. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۷۵)

• ~ کار کسی دادن نثار او کردن: نزدیک است  
کفرمان بالا آمده یک کرور فحش دم کارش بدهیم.  
(مسعود ۳۳)

• ~ کردن (مص.) ۴. (قد.) (مجاز) تبانی کردن:  
عشق تو مرا دو دیده پریم کرده‌ست / بر من، در خوشدلی  
فراهم کرده‌ست — با این همه، آن دو لعل چون شکر تو /  
بانی، به هلاک دل من دم کرده‌ست. (شمس اسعد  
گنجه‌ای: نزهت ج ۱۸۸/۲)

• از ~ رفتن (گفتگو) (مجاز) از رو رفتن: ولی  
میرزای کلهر به این حرف‌ها از دم نرفت و شیوه خود را  
تعقیب [کرد]. (مستوفی ۲۴۰/۱)

دم dom (۱.) ۶. ساختاری شبیه باله ماهیان در  
انتهای هواپیما و مانند آن. [اصلاح تعریف]

• ~ به (لای) تله دادن (گفتگو) (مجاز) ...  
(میرصادقی<sup>۸</sup> ۸۰) [اصلاح مأخذ شاهد]

• ~ به خمره زدن (گفتگو) (مجاز) • دمی به  
خمره زدن →: بابا ... هر از چندی دم مبسوطی به  
خمره می‌زد. (شاملو: دُن آرام ۲۸۰/۱)

• ~ جنبانیدن از گاری (قد.) (مجاز) به آن کار  
پرداختن: دم بجنبانیم ز استدلال و مکر / تا که حیران  
ماند از مازید و بکر. (مولوی<sup>۱</sup> ۱۲۷/۲)

• ~ چیزی را گرفتن (قد.) (مجاز) به آن چیز  
پرداختن: چند سال است که ندیمی او می‌کند بیغوله‌ای  
و دم تناعتی گرفته. (بیهقی<sup>۱</sup> ۷۱)

• ~ خاوردن (مص.) (قد.) (مجاز) اظهار عجز و  
ناتوانی کردن: تسلیم شدن: در نبردش که شیر خارد  
دم / اسب دشمن به سر شود نه به سم. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۳)

• ~ سیخ کردن (گفتگو) (مجاز) مردن: کم مانده بود  
که ... اگر فرار نکرده بودم، در همان منی آب‌به‌آب شده  
دم سیخ بکنم. (شهری: حاجی دوباره ۱۵: نجفی ۶۹۵)

• ~ شتو به زمین رسیدن (گفتگو) (مجاز) زمان  
زیادی سپری شدن: تا او بیاید مرد شود دم شتر به  
زمین می‌رسد. (هدایت: علویه خانم ۴۹: نجفی ۶۹۵)

◻ (فرهنگستان) دماسنج خودکاری که دما را به طور پیوسته ثبت می‌کند.

◻ **دمانگاری** d-i (حاصه) (علوم جو) (فرهنگستان) روشی برای اندازه‌گیری و ثبت دما.

◻ **دماهنگ‌نما** dam-ā-hang-na(e,o)mā (صفه، ا.) (فرهنگستان) ابزاری که تغییرات دما را اندازه‌گیری می‌کند.

◻ **دمب** domb (ا.)

◻ **دم چیزی را چسبیدن** (گفتگو) (مجاز) به طور جدی به آن پرداختن: می‌توانم درس را دنبال کنم ... می‌توانم به مدرسه دیگری بروم، در یک شهر دور، و می‌توانم دممب درس خواندن را بچسبم. (شاملو ۴۰۵)

◻ **دمبال** d-āl (ا.) (گفتگو) دنبال →.

◻ **دمباله** d-e (ا.) (گفتگو) دنباله →.

◻ **دمبکی** dombak-i (صه، منسوب به دمبک) (گفتگو) ۲. به شکل دمبک؛ برآمده: سینه‌اش دمبکی بود. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۴۱)

◻ **دم به تو** dam-be-tu (صه) (گفتگو) ۱. فراموش شده و مسکوت مانده.

• **دم شدن** (مصه، ا.) فراموش شدن؛ مسکوت ماندن: آن همه صحبت از راه آهن چرا دم به تو شد، پیشنهاد صنیع الدوله ... چرا سر نگرفت؟ (مخبرالسلطنه ۳۷۰) ۲. ساکت شدن: پیش او دم به تو می‌شدند و دست و پاشان را گم می‌کردند. (شاملو: دُن آرام ۱/۸۶)

◻ **دمبه‌دار** d-e-dār (صفه، ا.) گوسفند که دمبه (= دنبه) دارد: لاش‌کش، چند بز و دو دمبه‌دار بر قنارهای دکان آویخت. (← شهری ۳/۱۴۰)

◻ **دم‌پا، دمپا** dam-pā (ا.) لبه یا بخش پایینی شلوار: دم‌پای شلوار دویل است. ◻ دم‌پای شلوار را تو گذاشته‌اند.

◻ **دمپر** damper [انگ: damper] (ا.) (علوم مهندسی) میرانه →.

◻ **دم پرستوکی** dom-parastuk-i (صه) (منسوخ) ویژگی نوعی لباس که دنباله آن بلند و شبیه دم پرستو بود: لباس‌های دم پرستوکی ایشان [= فرنگیان] هرگز از پیش چشم دور نمی‌شد. (میرزا حبیب ۱۲)

◻ **دم کسی را فیچی کردن** (گفتگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز) ◻ دم کسی را چیدن →.

◻ **دم‌گاو** (قد) ۲. (موسیقی) [افزودن حوزه کاربرد] **دم‌آرای** [dam-ā(ā)rā[-y] (ا.) (قد) (موسیقی) ایرانی) زابل (م. ا.) →.

◻ **دما** dam-ā (ا.)

◻ **دمی بیشینه** (علوم جو) (فرهنگستان) بیشترین دمای گزارش شده در یک محل در دوره زمانی معین.

◻ **دمی کمینه** (علوم جو) (فرهنگستان) کمترین دمای گزارش شده در یک محل در دوره زمانی معین.

◻ **دماغ** damāq (ا.)

◻ **دم کسی باد داشتن** (مجاز) شاهد دیگر: ◻ بهشان سلام کنی، پیش خودشان می‌گویند چه آقای با ادب و نزاکتی، هیچ دماغش باد ندارد. (← میرصادقی ۳/۳۵۸) ◻ **از دم کسی افتادن** (گفتگو) (مجاز) کاملاً شبیه او بودن: از دماغ پدرش افتاده است.

◻ **بو دم کسی زدن** (قد) (مجاز) او را تنبیه کردن؛ او را راندن: عبدالله بیاید و بنشیند بر اینجا و بر دماغ ملحدان و مبتدعان می‌زند. (جامی ۸/۳۴۰)

◻ **به دم کسی برخوردن** (گفتگو) (مجاز) ← تریج ◻ به تریج قبای کسی برخوردن: نمی‌شود از کنارش رد شد به دماغش برمی‌خورد.

◻ **دماغ** d. ۲. قد: demāq [عر: دِمَاغ] (ا.)

◻ **دم کاری را داشتن** (مجاز) حوصله داشتن برای پرداختن به آن کار: دماغ دیوانه‌گری ندارم اما راضی شدم که تماشای این معرکه را کردم. (محمدطاهر میرزا: کنت مونت کریستو ۴۷۲)

◻ **دماغ گیر** d-gir (صفه، ا.) (ورزش) بینی گیر →.

◻ **دم افزون** dam-a(ā)fzun (صه) ویژگی آنچه لحظه به لحظه بر آن افزوده می‌شود: درد دم افزون.

◻ **دم‌انباری** dam-āmbār-i (صه) ویژگی اجناس نامرغوب که به مشتری عرضه می‌شود؛ مقه. ته‌انباری: میوه‌های دم‌انباری.

◻ **دمانگار** dam-ā-negār (صفه، ا.) (علوم جو)

**دنا** denā [انگ.] (۱.) (زیست‌شناسی) دی.ان.ای  
→

**دنبال** dombāl (۱.)

• ~ داشتن (مص.م.) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب و حذف مثال اول]

• به ~ چشم بازنگریستن (قد.) از روی تحقیر و بی‌اعتنایی به کسی نگریستن: این کرای آن نکند که به دنبال چشم به وی بازنگری. (محمد بن منور<sup>۲</sup> ۱۷۳)  
• به ~ داشتن (مجاز) • دنبال داشتن →: جنگ میان دو کشور خسارت‌های زیادی به دنبال داشت.

**دنج** denh [معر.] (۱.) (ادیان) از اعیاد مسیحی؛ عید تجلی: به خمسین و به دنج و لیلة الفطر/ به عید هیکل و صوم‌الغزارا. (خاقانی ۲۸)

**دند<sup>۳</sup>** dand (قد.) ۳. (ص.م.) بی‌چیز؛ فقیر: دند و ملک یکی شمر و بهره‌جوی باش/ از بدره زر ملک و از پیشیز دند. (مختاری: دهخدا<sup>۳</sup> ۸۲۷)

**دندان** dandān (۱.) ۴. (قد.) (مجاز) دشمن؛ مخالف: • کدام شاه که یک روز با تو دندان بود/ که بنده تو نگشت آخر از بن دندان. (فطران: دهخدا<sup>۳</sup> ۸۲۶)  
[اصلاح تعریف و افزودن شاهد] ۳. (قد.) لبه گاز (آلت زرگری): و گر خرده زر ز دندان گاز/ بیفتد به شمعش بجویند باز. (سعدی<sup>۵</sup> ۲۵۴) ۴. (قد.) (مجاز) ذائقه: کی به جان برکشم ز تو دندان/ چو ز جان خوش‌تری به «دندانم». (انوری<sup>۱</sup> ۸۸۸)

• ~ نمودن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) ۲. آشکار شدن: گهی گفت ای سحر، منمای دندان/ مخند آفاق را بر من مخندان. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۳۸)

• به ~ (قد.) (مجاز) [حذف هویت دستوری از تمام معانی]

**دندان آبی** d.-ā(ā)b-i (۱.) (رایانه) (فرهنگستان بلوتوث →)

**دندان پزشکی، دندانپزشکی** dandān-pezešk-i (پزشکی) (حامص.ا.)

• ~ زیبایی (پزشکی) در دندانپزشکی مجموعه اعمالی مانند ترمیم‌های هم‌رنگ دندان و بلیچینگ که بر زیبایی دندان‌ها

**دم‌خوار** dam-xār (صف.) (مجاز) دم‌خور →: باید با علم و هنر و دنیا و روزگار و زمان و مکان دمساز و دمخوار بود. (جمال‌زاده<sup>۱</sup> ۳۰۰)

**دم‌سنج** dam-sanj (صف.ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) دستگاهی برای اندازه‌گیری ظرفیت تنفسی شش‌ها.

**دم‌سنجی** d.-i (حامص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) اندازه‌گیری و ثبت ظرفیت تنفسی شش‌ها.

**دم‌سیجه** dom-sije (۱.) (جانوری) دم‌سنجه → دم‌جنبانک: سیم‌غ به دم‌سیجه پنجه نکند رنجه/ او کبک که لنجه من باز که جولان. (خاقانی: جهانگیری ۱۸۹۸/۲)

**دم‌سیخ** dom-six (ص.) (گفتگو) (مجاز) مرده.  
• ~ شدن (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) مردن: همه ... نذر و نیاز می‌کنند دم‌سیخ بشوم ... و این مال لعنتی را به آنها واگذارم. (جمال‌زاده<sup>۱۳</sup> ۳۰)

**دمش** dam-eš (امص.) از دمیدن) شاهد: او را آوازی بود از دهن و دمش از بینی. (ابوالفتح ۲۴۷/۵)

**دمعه** dam'e [عر.: دَمْعَة] (۱.) (قد.) ۱. مجرای اشک: دمعه چشم من در نتیجه همان ماده ... مسدود بود. (مخبرالسلطنه ۶۹) [اصلاح تعریف و انتقال شاهد دوم به معنی ۲] ۲. بیماری‌ای در چشم که در آن چشم پیوسته تر و پرآب می‌شود: اگر به میل زر، سرمه در چشم کشند، نفع زیادت کند، سوزش و دمعه را نیکو باشد. (ابوالقاسم کاشانی ۲۱۷)

**دم‌فشار** dam-fešār (۱.) (پزشکی) (فرهنگستان) اتوکلاو →.

**دم‌نوش** dam-nuš (۱.) آنچه با دم کردن نوشیده می‌شود: دم‌نوش بابونه.

**دموی‌روی** damav.i-ru[y] [عر.فا.] (ص.) (مجاز) آن که صورتش به رنگ خون و قرمز است؛ سرخ‌روی: در مجلسی که بنشیني نگه کن اگر مستمع سرخ‌روی باشد و دموی‌روی بود بیشتر بر دو رود زن. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۹۴)

**دمی** dam-i (ص.ا.) ۲. کته<sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]

می افزاید.

**دندان کاو** dandān-kāv (صفه، ا.) آنچه با آن لای

دندان‌ها را تمیز می‌کنند؛ خلال دندان.

**دندان کاوی** d-i (حامصه) تمیز کردن لابه‌لای

دندان‌ها.

**دندانی** dandān-i (صده، منسوب به دندان)

• **سه کردن** (مصمه، قد) (مجاز) شرم‌نده کردن:

صبح را شرم شکرخند تو دندانی کرد / غنچه گل به

کدامین لب و دندان خندد؟ (صائب: آندراج)

**دنده** dande (ا.)

□ **سه کسی خاریدن** (گفتگو) (طنز) (غیرمؤدبانه)

(مجاز) ← تن<sup>۱</sup> □ تن کسی خاریدن: اگر دنده‌تان

می‌خارد بگویند تا بلند شوم حالتان بیاورم. (← مدنی

(۱۳۸)

□ از سه راست بلند شدن (پا شدن، بوخاستن)

(گفتگو) (مجاز) خوش خلق و سرحال بودن او:

مثل این‌که امروز از دنده راست بلند شده است. هرچه

بهش می‌گویم، گوش می‌کند.

**دنگ**<sup>۲</sup> dang (صده، ۴، قد) بی‌چیز؛ فقیر: ما از شمار

آدمیانیم سنگ‌دل / از معصیت توانگر و از طاعتیم دنگ.

(سوزنی<sup>۱</sup> ۲۳۳)

**دنگ**<sup>۳</sup> d. (ا.) ۲. وسیله‌ای در ساعت که حرکت

دندانه چرخ‌ها را تنظیم می‌کند و انرژی منبع

نیرو را به پاندول یا رقاصک منتقل می‌کند.

**دنگ کوب** d.-kub (صفه، ا.) آن‌که کارش کوبیدن

برنج در دنگ است؛ دنگی.

**دنگی**<sup>۱</sup> dang-i (ف) (گفتگو) [افزودن کد مدخل]

**دنگی**<sup>۲</sup> d. (صده، منسوب به دنگ<sup>۳</sup>) دنگ‌کوب →

**دنیا** donyā [عر.] (ا.)

□ **سه مجازی** (رایانه) محیط شبیه‌سازی‌شده

سه‌بعدی رایانه‌ای.

□ **با سه قهر بودن** (گفتگو) بدبین بودن و از لذاذ

زندگی استفاده نکردن: مگر با دنیا قهری بلند شو از

زندگی لذت ببر.

**دنیاخورده** d.-xor-d-e (صمه) آن‌که باتجربه

است؛ دنیا‌دیده: آنچه عقلا و دنیاخورده‌ها اظهار

می‌داشتند این بود که غرض از این افسانه آن می‌باشد که

دنیا بر آب نهاده شده است. (شهری<sup>۲</sup> ۱۰۲/۴)

**دنیا ساز** donyā-sāz (صفه) ویژگی آن‌که به امور

دنیوی می‌پردازد: سه قوم در میان مسلمانان ... راه

دین بر امت محمد مشوش کردند: اوّل قومی از علمای ...

دنیا ساز.

**دنی‌النسب** dani.y[y]o.n.nasab [از عر.] (صده)

(قد) دارای نسب پست: بر خود هموار نمی‌کند که

دست به دست فرومایه دنی‌النسب ... بدهد. (محمدطاهر

میرزا: کنت مونت کریستو ۷۰۷)

**دنیا مدار** donyā-madār [عر. عر.] (صده) ۱. دارای

ویژگی یا نظام غیردینی. ۲. دارای گرایش یا

وابستگی به امور مادی. نیز ← سکولار.

**دنیا مداری** d.-i [عر. فنا.] (حامصه، ا.) نظام

مبتنی بر قانون‌های غیردینی؛ سکولاریسم.

**دنیوی** donya.v.i [عر.: دنیوی، منسوب به دنیا]

(صده) ۱. [حذف مق.]

**دو**<sup>۱</sup> do (ا.)

□ **سه به سه** [حذف هویت دستوری]

□ **سه رایگی کردن** (قد) (مجاز) سخن را مختصر

کردن: شب رفت حکایت اندکی کن / یک را دو مکن دو

را یکی کن. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۵۴)

**دو** do[w] (یم، دیدن)

• **سه آمدن** (گفتگو) (مجاز) لاف زدن. نیز ← دور

• دور برداشتن (م. ۲): درش بگذار انقزه برای من دو

نیا. (← مدنی ۱۰۶)

**دوا دو** dov-ā-do[w] (امصه، قد) [اصلاح

آوانگاری]

**دواسبه** do-'asb-e (صده، ۴، قد) (مجاز) به شتاب

رونده؛ پرسرعت: ز آنجا که چنان یک‌اسبه راندی /

دوران دواسبه را بماندی. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۳۲)

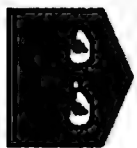
**دواسنج** davā-sanj (صفه) (قد) شفایافته؛

بهبودیافته: مقصود وی آن که آن غم و رنج / گردد ز

دواگران دواسنج. (جامی<sup>۶</sup> ۷۸۴)

**دواگر** davā-gar (صده، ا.) (قد) مداواکننده؛

شفابخش: مقصود وی آن که آن غم و رنج / گردد ز



دواگران دواسنج. (جامی ۷۸۴)

**دواگلی** *davā-gol-i* [عر.فا.ا.] (منسوخ)

(پزشکی) [اصلاح حوزه کاربرد]

**دوال** *davāl* (ا.)

□ ~ بر کوس کسی زدن (قد.) (مجاز) از او

طرف داری کردن: اینک امروز بعد چندین سال / همه

بر کوس او زنند دوال. (نظامی ۷<sup>۴</sup>)

**دوال انداز** *d.-a('a)ndāz* (صف.) (قد.) آن که کمند

می اندازد: رگ آن خون بر او دوال انداز / راست چون

زنگی دوالک باز. (نظامی ۷۳<sup>۴</sup>)

**دوالیب** *davālib* [معر.، ج.، دولاب] (ا.) (قد.)

دولاب‌ها: بعضی در دوالیب و طواحین سرگردان و

مقید و بعضی در نفس‌های تنگ مسجون و محبوس.

(محمد بخاری ۴۳)

**دوام** *davām* [عر.] ۶. (ص.) (قد.) (مجاز) دایم؛

دایمی: در بزم دور یک دو قدح درکش و برو / یعنی

طمع مدار وصال دوام را. (حافظ ۶<sup>۱</sup>)

**دواوین** *davāvin* [معر.، ج.، دیوان] (ا.) [اصلاح

ریشه] ۲. (قد.) .... ← دیوان<sup>۱</sup> (م. ۷۰). [اصلاح

ارجاع]

**دوبلور** *dublör* [از فر.: double] (ص.) (ا.) [اصلاح

ریشه] ۱ ساختۀ فارسی‌زبانان است.

**دوبهره** *do-bahr-e* (قد.) ۲. (ا.) دو بخش؛ دو

ثلث: ز لشکر هر آن کس که بُد جنگ‌ساز / دو بهره

نیامد به خرگاه باز. (فردوسی ۳۸۱<sup>۳</sup>)

□ بو ~ (قد.) از دو جهت: زگودرزیان مهتر و بهتر

است / به ایرانیان بر دو بهره سر است. (فردوسی<sup>۱</sup>

(۲۱۴/۲)

**دوپار** *do-pār* (ا.) (شیمی) (فرهنگستان) مولکول

متشکل از دو مولکول یکسان.

**دوپلر** *dopler* [انگ.: doppler] (ا.) (فیزیک) ← اثر

□ اثر دوپلر.

**دویس** *dopiyes* [فر.: deuxpièce] (ا.) [اصلاح

ریشه]

**دوتاشدگی** *do-tā-šod-e-gi* (حامص.)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) فرایندی که در آن

یک قطعهٔ زنی در فام‌تن تکرار می‌شود.

**دوتو** *do-tu* (ص.) (قد.) (مجاز) ۳. دورو؛ منافق: چو

بیابند به تو دودینان و دوتویان گویند ما می‌گوای دهیم

که تو پیغامبر خدایی. (قرآن موزۀ پارس ۳۴۵: ذیل)

**دوجره** *do-jar-e* (ص.) (قد.) دارای دو جر؛ دارای

دو شکاف: اینایی ساختند دوجره تا از یک جانب

اسرائیلی خورد و از یک جانب قبضی. (ابوالفتح ۲۶۲/۵)

**دوح** *do[w]h* [عر.: دوح] (ا.) (قد.) دوحه (م. ۱۰)

→: در خشکی چند دوح بود، بفرمود تا زیر درختان

برفتند. (ابوالفتح ۲۷۷/۴)

**دوحه** *do[w]he* [عر.: دَوْحَة] (ا.) (قد.) ۲. (مجاز)

شاهد دیگر: □ چون از شجرهٔ نبوت و دوحهٔ رسالت

شاخی یافته‌شود .... (منتجب‌الدین ۳۳)

**دوختن**<sup>۱</sup> *duxt-an* (مص.م.، بم.: دوز) ۱. وصل

کردن دو تکه پارچه، چرم و مانند آنها به

یکدیگر یا اجزایی نظیر دکمه، زیپ یا منجوق

و پولک به آنها با گذراندن سوزن و نخ از آنها با

دست یا به وسیلهٔ چرخ خیاطی. [اصلاح

تعریف] ۶. درست کردن لباس، کیف، کفش و

مانند آنها با نخ و سوزن یا چرخ ۷. (قد.)

فرورفتن: بر خار قدم نهی بدوزد / واتش به دهن بری

بسوزد. (نظامی ۱۴۰<sup>۲</sup>)

**دوخصلتی** *do-xeslat-i* [فا.عر.فا.] (ص.) (شیمی)

(فرهنگستان) آموتر →.

**دود**<sup>۱</sup> *dud* (ا.) ۱. گازی خاکستری یا سیاه‌رنگ

حاوی ذراتی ریز که از سوختن اجسام پدید

می‌آید. [اصلاح تعریف]

**دودآسا** *d.-ā('ā)sā* (ص.) (قد.) ۱. مانند دود در

سیاهی: شکارم کرد زلف او چو آتش سرخ زانم / که

در گردن کمند زلف دودآسای او دارم. (خاقانی ۶۳۷) ۲.

مانند دود در سرعت و رفتن به آسمان: صبح‌دم

چون کله بندد آه دودآسای من / چون شفق در خون نشیند

چشم شب‌پیمای من. (خاقانی ۳۲۰)

**دودانگ** *do-dāng* (ا.) دو قسمت از شش

قسمت چیزی؛ ثلث: بنشست وز سنبوسه که آورد

دودانگ / خود خورد و چهاردانگ راداد به من. (جامی<sup>۱</sup>

**دودین** do-din (ص.) (قد.) (مجاز) منافق: چو بیایند به تو دودینان او دوتویان گویند ما می گواهی دهیم که تو پیغامبر خدایی. (قرآن موزه پارس ۳۴۵: ذیل)

**دور** do[w]r [عر.: دَوْر] (ا.)

• ~ زدن (مص.) (ا.). ۴. (گفتگو) گردش و تفریح کردن: برویم دوری بزنیم.

• از ~ خارج شدن (گفتگو) (مجاز) از جریان کار یا زندگی بیرون رفتن: بایک نمره زیر ده نباید ترک تحصیل کنی و از دور خارج شوی.

• از ~ دور رفتن (گفتگو) (مجاز) • از دور خارج شدن ↑: آدم نباید زود از دور دربرود تا چهار روز کاروبارش تق و لق بشود دلش سرد بشود. (← شهری<sup>۱</sup> ۲۰۱)

• روی ~ افتادن (گفتگو) (مجاز) در مسیر عادی کار یا زندگی قرار گرفتن: به زودی روی دور می افنی و زندگی ات روبه راه می شود.

• کسی را ~ زدن (گفتگو) (مجاز) انجام دادن کاری بدون اطلاع او که معمولاً از مقامات مستقیم بالا دست اند: این کارمند همیشه رئیس اداره را دور می زند و نامه ها را به امضای مدیر کل می رساند. **دور** dur (ص.)

• ~ از حالا (گفتگو) هنگام صحبت کردن از مرده می گویند: دیشب شاه باجی را خواب دیدم دور از حالا شما هم بودید. (هدایت<sup>۵</sup> ۷۶)

• ~ ها جایی بسیار دور: دور دورها یک درخت پیدا بود.

• ~ ساختن (مص.) (ا.). • دور کردن (م.) (ا.) →: مادری که لحظه ای دوری من برایش طاقت فرسا می نمود چه شده که ... هرچه بیشتر سعی در دور ساختن می نمود؟ (شهری<sup>۳</sup> ۱۱۳) • به آن خواری که سگ را دور می سازند از مسجد/ مکرر رانده ام از آستان خویش دولت را. (صائب<sup>۱</sup> ۱۸۰)

**دورآزیر** d.-ā(ā)zir (ا.) (مخابرات) (فرهنگستان) آژیر ارسالی از سیستمی واقع در دور دست.

**دورآگاهی** dur-ā(ā)gāh-i (حاص.) (پزشکی) (فرهنگستان) ادراک فراحسی فعالیت روحی

۲. (مجاز) آواز نرم و آهسته: به جز صدای آواز دودانگ گرم و دل پذیر خودش صدای دیگری نمی شنود. (جمال زاده<sup>۳</sup> ۱۰۸) • صدر اصفهانی از خوانندگان کم نظیر بود که دودانگ را با استادی می خواند. (مشحون ۴۰۱)

**دودخور** dud-xor (صف.) (گفتگو) (مجاز) تریاکی؛ معتاد.

• ~ کردن (مص.) (ا.) (گفتگو) (مجاز) تریاکی کردن: چه طور می شود آسیران را دودخور کرد. (طلوعی: قربانی ... ۵)

**دودره** do-dar-e (ص.)

• ~ کردن (مص.) (ا.) (گفتگو) (مجاز) ۴. به صورت غیر صریح پرسش یا درخواستی را بدون پاسخ گذاشتن یا رد کردن؛ جواب سربالا دادن؛ سر کار گذاشتن: دعوتش را دودره کردم. • معلم ما وقتی جواب سؤالی را نمی داند دودره می کند.

**دودستی** do-dast-i (ا.) (قد.) (مجاز) کوزه دهن گشاد: عشقش به دودستی آب می داد/ وز کوزه عشق تاب می داد. (نظامی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**دودگند** dud-gand (ص.) (قد.) بوی دود گرفته: ازین مفلوجکی زین دودگندی/ از این مجهولکی بی دودمانی. (؟: جوینی<sup>۱</sup> ۲۶۸/۲)

**دودگیر** dud-gir (صف.) (ا.) دودکش: بعد از ... کوره ... دودگیر و دودکش بالای آن ... دود را از سقف بیرون می فرستاد. (شهری<sup>۲</sup> ۳۱۵/۲)

**دودمه** dud-meh (ا.) (محیط زیست) (فرهنگستان) مخلوطی از دود و مه طبیعی که در برخی از مواقع وجود آلاینده های دیگر باعث تشدید اثرات مضر آن شود.

**دوده** dud-e (ا.) [افزودن کد مدخل]

**دوده** dude [عر.: دَوْدَة] (ا.) کرم ↓.

• سَ دَر (قد.) (جانوری) جانوری دریازی که به اعتقاد قدما قطرات آب باران را تبدیل به مروارید می کرد: یکی از آثار قدرت [خداوند] دوده دُر است که از حیوانات بحری ... خردتر و ضعیف تر است. (محمد بخاری ۲۰۸)



فردی دیگر؛ تله پاتی.

**دورآموزی** dur-ā('ā)muz-i (حامص.)

(فرهنگستان) نوعی نظام آموزشی که در آن آموزش به صورت غیرحضوری و از راه دور انجام می شود.

**دوران** do[w]rān, davarān [عر.: دَوْرَان] (ا.)

[اصلاح آوانگاری]

• سه زدن (مص.ا.) (گفتگو) گشتن در میان جمعیت به قصد پول گرفتن: جواد بلند شد برایش به دوران زدن ... می گفت ... چهل و دو ریال سعودی برایش جمع کرده است. (← آل احمد<sup>۲</sup> ۱۳۸)

**دوربین** dur-bin (ا.)

□ سه دیجیتالی (دیجیتال) (عکاسی) دوربین عکاسی یا فیلم برداری که تصویر را به صورت کد (رقم هایی) بر روی نوار مغناطیسی ضبط می کند و قابل ضبط یا پردازش به وسیله رایانه است.

**دورپایش** dur-pā-y-eš (امص.) (مخابرات)

(فرهنگستان) نظارت بر سیستم و شبکه مخابراتی یا رویدادهایی که در آنها اتفاق می افتد.

**دورچین** do[w]r-čīn [عر.فا.] (ا.) (گردشگری)

(فرهنگستان) تکه های کوچکی از مواد خوراکی که برای تزئین دور ظرف غذا به کار می رود.

**دوردم** dur-dam (ا.) (قد.) توپ و اسلحه ای که

از فاصله دور هدف را می زند: هرگاه اراده خارج قلعه نمایند، باید به قدر دوست سیصد نفر با دورانداز دوردم بیرون شتافته و جنگ [نمایند]. (مروی<sup>۲</sup> ۲۰۴)

**دورسخنی** dur-soxan-i (حامص.، ا.) (فرهنگستان)

تله کنفرانس →.

**دورسنجی** dur-sanj-i (حامص.) (نقشه برداری)

(فرهنگستان) روش اندازه گیری فاصله در هر مکان و ارسال داده ها به مکان دیگر برای استفاده یا تحلیل.

**دورسیر** dur-seyr [فا.عر.] (ص.، ا.) (فرهنگستان)

نوعی کشتی سیاحتی و تفریحی منحصراً

برای پیمودن مسافت های طولانی.

**دورفرمان** dur-farmān (ا.) (فرهنگستان)

دستگاهی برای کنترل وسایل الکترونیکی از فاصله دور.

**دورکاری** dur-kār-i (حامص.) (رایانه) (فرهنگستان)

هر نوع کاری که خارج از محیط کار اصلی انجام شود و در طی آن ارتباط کارمند و کارفرما، از طریق اینترنت و از راه دور فراهم شود.

**دورکاوی** dur-kāv-i (حامص.) (فرهنگستان)

جمع آوری و پردازش و به کارگیری اطلاعات کمی و کیفی از جسم بدون تماس با آن و از راه دور.

**دورگیوه ای** do[w]r-give-'i (ص.، ا.) (گفتگو)

نوعی اصلاح ریش: مردها ... که می خواستند به پیشواز رمضان ... بروند، به اصلاح و حمام رفته سرها را تراشیده ریش ها را توی، محرابی، دورگیوه ای آرایش می دادند. (← شهری<sup>۲</sup> ۳۰۵/۳)

**دوروپیه** do-ruy-e ۱۰۰ (ا.) (قد.) نوعی شعر که در

مجالس به آواز خوانده می شده است: هوا و روح و نفس هر سه نصیب یابوند، و عقل انکار کند، چون ذکر، و ابیات، و دوروپیه، رقصیدن، و قرآن، و مانند این به آواز خوش فراخواندن گیرد همه موافق شوند، و هر یکی در غذای خویش آویزند. (احمد جام<sup>۲</sup> ۲۳۲)

**دوره** do[w]re [عر.: دَوْرَة] (ا.)

□ سه گذار دوره ای مابین دوره قبل و دوره بعدی که منظور نظر است: ما در این سازمان دوره گذار را طی می کنیم.

□ سه گذر □ دوره گذار ↑.

**دوری** do[w]r-i [عر.فا.] (ص.، منسوب به دور) ۵.

(قد.) شرابخوار: دوریان را به دیر خواهد برد/ دیریان را به دار خواهد کرد. (سنایی<sup>۲</sup> ۱۳۳)

**دوری** dur-i (حامص.)

• سه گرفتن (مص.ا.) • دوری کردن ↑. [اصلاح

علامت ارجاع]

**دوری سنج** d-sanj (صف.، ا.) (نقشه برداری)



(فرهنگستان) تله متر →.

**دورینه** dur-in-e (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) دور  
از مبدأ یا نقطه اتصال یا خط میانی بدن.

**دوز** doz [فر.: dose] (ا.)

• چیزی **بالا رفتن** (گفتگو) (مجاز) شدت یافتن  
آن: در حالی که دوز کجکاوای ام بالا رفته بود، پرسیدم  
.... (چلچراغ ۲۹/۴۷)

**دوزان** duz-ān ۲. (صفه، ف.) در حال دوختن:  
دزانه و دوزان به سر کلک نیابی / دزانه و دوزان به سر  
کلک و بنان است. (منوچهری ۹<sup>۱</sup>)

**دوزوکلک چین** duz-o-kalak-čin [تر.: ؟ فا. فا.]  
(صفه.) (گفتگو) (مجاز) حقه باز: اشخاص پشت هم انداز  
را ... چهارخانه باز یا دوزوکلک چین هم می خوانند.  
(مسنوفی ۴۰۸/۳ ح.)

**دوزیدن** duz-id-an (مص.م.) (قد.) دوختن: آن  
مردم را همه به کنده اندرون به نیزه دراز به دوزیدن  
گرفتند. (ترجمه تاریخ طبری ۱۹: ذیل)

**دوژخ** dužax [= درزخ] (ا.) (قد.) دوزخ: پس حاضر  
کنیمشان گردبرگرد دوژخ. (ترجمه تفسیر طبری ۹۶۴)

**دوستانی** dust-ān-i (ص.د.) (ا.) (قد.) دوستگانی  
(م. ۲) →: دیدم که در کاسه دوستانی چیزی است مایع  
به سان عسل. (افلاکی ۸۸۵)

**دوست داشتنی** dust-dāšt-i (ص.) (قد.)  
دوست داشتنی: زن دوست داشتنی زاینده را به زنی کنی  
که من به کثرت شما فخر کنم ما پیغمبران. (ابوالفتح  
۲۱۱/۸)

**دوست کامی** dust-kām-i (حامص.) (قد.) ۱. (مجاز)  
[افزودن مجاز]

**دوسرایی** do-so(a)rā-y(')-i (حامص.) (موسیقی)  
(فرهنگستان) قطعه موسیقی که برای دو خواننده  
یا دو نوازنده تصنیف می شود.

**دوسرگی** do-sar-e-gi (حامص.) (قد.) (مجاز)  
دورویی؛ منافقت.

• سه **کردن** (مص.ا.) (قد.) (مجاز) دورویی کردن؛  
نفاق کردن: نگاه نکنی یا محمد سوی آن کس ها که  
دوسرگی کردند. (ترجمه تفسیر طبری ۱۸۲۱ ح.)

**دوسری** do-sar-i (حامص.) (قد.) وجود دو سرور؛  
دو سرور داشتن: گرگ را برکند سر آن سرفراز / تا  
نماند دوسری و امتیاز. (مولوی ۱/۱۹۱)

**دوشلک** dušlak [تر.: ؟] (ا.) (دیوانی) در دوره  
صفویه، نوعی مالیات که برای مأموران یا  
امرای دولتی گرفته می شده مانند مالیاتی که  
امیرشکار از شکارچیان می گرفت: احدی از ترک  
و تاجیک ... یک دینار به علت دوشلک نگیرد. (نطنزی  
۴۰) • پیشکش کلاتران و دوشلک و پیشکش های  
مقرری ... با اوست. (رفیعا ۳۱۲)

**دوشلکات** d-āt [تر.: ؟ عر.] (ا.) (دیوانی)  
دوشلک ↑: مبلغ های کلی به علت مقطع اصفهان و  
دوشلکات ارکان دولت در مملکت به رقم درآمد، تن خواه  
در باب حوالات شد. (اسکندریگ ۳۶۱) • مبلغ های  
خطیر به علت مقطعی مملکت و رسومات و دوشلکات  
امرا ... در میان ... رعایا به توجیه درآمد. (واله اصفهانی  
۸۲۹)

**دوغ** duq (ا.) ۲. (قد.) ماست: غریبی گرت ماست  
پیش آورد / دو پیمانه آب است و یک چمچه دوغ.  
(سعدی ۸۱<sup>۲</sup>) • از بخل کسی که می کند وعده دروغ /  
بگریز از او که آب دارد در دوغ. (خاقانی، دیوان ج  
عبدالرسولی ۹۱۳)

• سه را از **دوشاب** فرق گذاشتن (گفتگو) (مجاز) بین  
بد و خوب تفاوت قائل شدن. [افزودن تعریف و  
حذف ارجاع]

**دوفلزی** do-felez[z]-i [فا. عر. فا.] (ص.) (اقتصاد)  
ویژگی نظام پولی متکی به طلا و نقره.

**دوکیسه** do-kise [فا. از عر.] (ص.) (قد.) (مجاز)  
فریب کار در مخارج و هزینه ها: چون زن را رشک  
نمایی و با وی دوکیسه نباشی ... از مادر و پدر و فرزند  
تو بر تو مشفق تر بود. (عنصرالمعالی ۱۳۰<sup>۱</sup>) • با عیال  
خود دودل و دوکیسه مباش. (عنصرالمعالی ۲۴۱<sup>۱</sup> ح.)

**دوگانی** do-gān-i (ص.د.) (منسوب به دوگان) ۲.  
(رایانه) (فرهنگستان) متشکل از دو جزء مربوط  
به دستگاه عددنویسی در مبنای دو که در آن از  
ارقام صفر و یک استفاده می شود. در مورد





همه ابزارهایی که با دو حالت کار می‌کنند نیز به کار می‌رود.

**دوگاه** do-gāh (ا.) (موسیقی ایرانی) ۲. (قد.) از شعبه‌های بیست و چهارگانه موسیقی ایرانی.

**دوگوشی** do-guṣ-i (ص.، ا.) (فرهنگستان) هدفون →

**دولاب** dul-āb [سر.فا.] (ا.) ۴. (قد.) (پزشکی) شاهد دیگر: ۵. دولاب ... از این علت کاهش و گدازش تولد کند. (اسماعیل جرجانی: الاغراض الطیه ۷۴۷) ۶. (قد.) (موسیقی) سازی زهی به شکل دهل: اما ساز دولاب و آن هم از سازهای قدیم است و آن بر هیئت دهل باشد که بر ظهر آن از خارج اوتار بندند ... و مضرب آن را بر محلی که مناسب باشد ساکن و محکم سازند. (مراغی ۱۳۲)

**دولاد** do-lād (ص.، ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یاخته دارای دو دست فام‌تن هم‌ساخت.

**دول‌بند** dul-band (ا.) (قد.) عمامه؛ دستار: شمعون در پی او رسید و در گور رفت و دید کفن‌ها جدا نهاده و آن دول‌بند که بر سر او پیچیده بود نبود. (ترجمه دیپتارون ۳۶۶: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**دولبه** do-lab-e (ص.) (مجاز) دوپهلو →: اگر احياناً حرفی زده می‌شد همه کنایه‌های نیش‌دار و زخم‌زبان و اشاره‌های تلخ دولبه بود. (جمال‌زاده<sup>۲</sup> ۱۳۷)

**دولبی** do-lop[p]-i (ص.، ق.) (گفتگو) شاهد دیگر: ۵. همان جور دولبی مشغول لمباتدن و جویدن ... بودند. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۳۹)

**دولت‌سالاری** do[w]lat-sālār-i [عر.فا.] (حامص.) تسلط کامل و بی‌چون و چرای دولت بر همه امور.

**دولوکس‌کلاس** doluṣkelās [انگ.] de luxe class (ا.) درجه ممتاز. ← درجه ۵ درجه ممتاز.

**دوم** do-v[v]-om (ص.)

۵. کوچک (موسیقی) نیم‌پرده →.

**دومندش** d.-ande(a)š (ق.) (عامیانه) در ثانی؛ ثانیاً: اولندش اسمش عفت نبود و عصمت بود، دومندش

عمومی نبود و خیلی هم خصوصی بود ... (میرصادقی<sup>۳</sup> ۲۸۴)

**دومویگی** do-muy-e-gi (حامص.) (قد.) میان‌سال: سخن گوید با مردمان اندر گهواره و اندر دومویگی. (ترجمه تفسیر طبری ۲۱۲ ح.)

**دومویه** do-muy-e (ص.، ا.) (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: ۵. نبض دومویگان [خردتر] بُود و سخت. (ابن‌سینا: رساله رنگ‌شناسی، نصیح محمد مشکوة، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۴۹)

**دونگاره** do-negār-e (ا.) (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) دو حرف ترکیبی که نشانه یک آوای واحدند.

**دونوازی** do-navāz-i (حامص.) (موسیقی) (فرهنگستان) دوسرایی →.

**دونیرو** do-niru (ص.) (فرهنگستان) ویژگی خودروی که دارای دو نیروی محرکه است که معمولاً یکی از آنها برق است.

**دوی** daviy[y] [عر.: دوی] (ا.) (قد.) صدا چون صدای زنبور عسل موقع پرواز یا صدای وزش باد: او را دوی‌ای باشد چون دوی منج. (جرجانی<sup>۱</sup> ۳۳۶/۵)

**دوی** do-v-i (قد.) ۵. (ا.) نماز دورکعتی: مردی ... برکنار ... چشمه بنشست و وضوی صوفیانه بکرد و دوی بگزارد و محلسن به شانه کرد و باتنگ نماز بگفت. (محمد بن منور<sup>۲</sup> ۶۷)

**دویدن** dav-id-an (مص.، ب.م.: دو) ۴. منتشر و پخش شدن مایع، به‌ویژه مایع رنگین، مانند رنگ، جوهر و خون در سطح یا بافت چیزی؛ جاری شدن. [اصلاح تعریف]

**ده** deh (ا.) ۲. (مجاز) جای بسیار کوچک، دور و پرت: مگر از ده آمده‌ای؟

**دهان** da(e)hān (ب.م. دهانیدن) (قد.) ← دهانیدن.

**دهانی** dahān-i ۲. (ا.) آن قسمت از گوشی تلفن که جلو دهان قرار می‌گیرد: دود سیگار را پاشید نوی دهانی تلفن. (مستور<sup>۱</sup> ۲۹) ۳. (ص.، ا.) (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) ویژگی آنچه مربوط به حفره دهان

است.

**دهن دوز** d.-duz (صف.) (مجاز) آن‌که به زور و

قدرت دهن مخالف را می‌بندد؛ زورگو؛  
خودکامه: جس رفته گوز آمده، حاکم دهن‌دوز آمده.  
(← هدایت ۴۳۶)

**دهنده** dah-ande (صف.) (از دادن)

• **سَه همگانی** (پزشکی) گروه خونی [ای] منفی  
که می‌تواند به همه گروه‌های خونی دیگر  
خون بدهد.

**دهنک** dahan-ak (ا.)

• **سَه زدن** (مص.) (گفتگو) (مجاز) گشودن و  
بستن متوالی دهن: دهان سعید مثل ماهی از آب  
بیرون افتاده ... مدام دهنک می‌زد. (شاهانی: بازنشت  
۲۹۷: نجفی ۷۲۹)

**دیاتونیک** diyātonik [فر.: diatonique] (ا.)  
(موسیقی) ... (دوم‌های بزرگ و کوچک) ....  
[اصلاح تعریف]

**دیاستروفیسم** diyāstrofism [انگ.: diastrophism]  
(امص.) (زمین‌شناسی) زمین‌جنبایی →.

**دیاگرام** diyāgrām [فر.: diagramme] (ا.)  
نمودار (م. ۳). [اصلاح ارجاع]

**دیالیز** diyāliz [فر.: dialyse، از انگ.: dialysis]  
(امص.) ۱. (پزشکی) ...؛ همودیالیز. [افزودن  
مترادف]

**دیان** dayyān [عر.] (ص.) (ند.) بسیار چیره و  
غالب: سلطان بی‌وزیر و جهاندار لم یزل / دیان بی‌نظیر  
و خداوند لایزال. (خواجو ۳۷۲) • هر آن حکمی که  
کردی آن تو باشی / عظیم و عالم و دیان تو باشی.  
(عطار ۱۳۱۵۶)

**دیباچه** dibāče [= دیباجه] (ا.) ۲. (چاپ و نشر)  
نکات و مطالبی که در آغاز کتاب، درباره  
محتوا یا کیفیت تألیف و معرفی کتاب نوشته  
می‌شود. [اصلاح تعریف]

**دیپرس** dipres [انگ.: depress] (ص.) (پزشکی)  
افسرده (م. ۳) →.

**دیت** diyat [عر.] (ا.) (ند.) (فقه، حقوق) [افزودن  
حوزه کاربرد]

**دهانیدن** da(e)h-ān-id-an (مص.م.، بم.) (دهان)

(قد.) به دادن و بخشیدن و داشتن: به حبله و تدبیر  
نصفی سیم و نصفی غله به لشکرها دهانیده می‌شود و من  
که امیرم در اجرای این معامله از خود می‌گیرم. (عبین  
ماهر: گنجینه ۷۵/۵)

**دهرنکوهی** dahr-nekuh-i (حامص.) (قد.)

نکوهش کردن دهر. ← دهر (م. ۴)، چرخ<sup>۱</sup> (م. ۸).  
↓

• **سَه کردن** (مص.) (قد.) دهرنکوهی ↑:  
دهرنکوهی مکن ای نیک‌مرد / دهر به جای من و تو بد  
نکرد. (نظامی ۱۵۳<sup>۱</sup>)

**دهک** dah-ak (ا.) (ریاضی) ۱. هریک از نه عدد

یک سری که توزیع افراد سری را به ده گروه  
دارای بسامد یکسان تقسیم می‌کند؛  
تقسیم‌بندی گروه‌های درآمدی به ده قسمت که  
هر قسمت را دهک می‌گویند. ۲. (اقتصاد)  
هریک از گروه‌های ده‌گانه مردم یک جامعه به  
لحاظ میزان درآمد خانواده: وزیر رفاه گفت که  
تفاوت میزان درآمد دهک بالای جامعه و دهک پایین آن  
از صد و بیست درصد بیشتر است.

**دهل** dohol (ا.) (موسیقی ایرانی)

• **سَه دریدن** (قد.) (مجاز) رسوا کردن: صبا بلبلان  
را دریده دهل / ز نامحرمان روی پوشیده گل. (نظامی<sup>۲</sup>  
۳۰۲)

**دهن** dahan (ا.)

• **سَه آب کشیدن** (قد.) (مجاز) ← دهان • دهان را  
آب کشیدن. [اصلاح ارجاع]

• **سَه به سَه کردن** (گفتگو) (مجاز) شایع کردن:  
مردم ... شعر را سروده دهن‌به‌دهن می‌کنند. (شهری<sup>۲</sup>  
۲۹۶/۱)

• **سَه شستن** (قد.) (مجاز) ← دهان • دهان را آب  
کشیدن. [اصلاح ارجاع]

• **از سَه کسی نیفتادن چیزی** (گفتگو) (مجاز) ←  
دهان • از دهان کسی نیفتادن چیزی. [اصلاح  
صورت ترکیب و ارجاع]



- دیتابیس** deytābeys [انگ.: database] (۱.) (رایانه) دادگان →.
- دیجیتایزر** dijitāyzer [انگ.: digitizer] (۱.) (رایانه) دستگاهی که سیگنال‌های آنالوگ را به سیگنال‌های دیجیتال تبدیل می‌کند؛ مبدل آنالوگ به دیجیتال.
- **کودن** (مص.م.) (رایانه) تبدیل کردن داده‌های آنالوگ به داده‌های دیجیتال.
- دیدآزما** did-ā('ā)zmā (صف.، ۱.) (پزشکی) (فرهنگستان) بینایی‌سنج →.
- دیدآشوبی** did-ā('ā)šub-i (حامص.) (فرهنگستان) بروز اختلال در دید مطلوب که معمولاً به دلیل فراوانی پدیده‌های قابل رؤیت اتفاق می‌افتد.
- دیدارگاه** did-ār-gāh (۱.) (۱.) (رایانه) سایت (۳.م) →. ۲. (قد.) چشم‌انداز؛ منظره؛ پرده باز کرد از دیدارگاهی نیکو. (مقامات حریری ۱۲۵: ذیل)
- دیداره** did-ār-e (۱.) (قد.) قوت بینایی؛ دیداره به یک اندازه بود هم به شب هم به روز (اخزینی ۱۲۳ ح.)
- دیدبان** did[-e]-bān (ص.، ۱.) ۱. دیده‌بان (م. ۱) →. [ادغام م. ۱ و ۲ و اصلاح ارجاع] ۲. (علوم جو) (فرهنگستان) دیده‌بان (م. ۲) →.
- دیدبانی** d-i (حامص.) ۲. (علوم جو) (فرهنگستان) دیده‌بانی (م. ۲) →.
- دیدسنج** did-sanj (صف.، ۱.) دستگاه اندازه‌گیری میدان دید.
- دیدسنجی** d-i (حامص.) اندازه‌گیری میدان دید چشم.
- دیدسیزن** didsizen [انگ.: dead season] (۱.) فصل رکود. ← فصل ه فصل رکود.
- دیدگاه** did-gāh (۱.) ۵. (قد.) (مجاز) چشم؛ آن پری و دیو می‌بیند شبیه / نیست اندر دیدگاه هر دو پیه. (مولوی ۲/۲۲۰)
- دیدگاه** did-gah [= دیدگاه] (۱.) (شاعرانه) دیدگاه →: چون شمع به دیدگاه همی‌سوزم لیک / می‌میرم از آن باد که نامش دم‌توست. (مرتضی: نزهت ۴۱۸)
- دیدمان** did-mān (۱.) نظرات؛ نظریات: با دیدمان مارکس در جوانی آشنا شده بودم.
- دیدن** did-ān (مص.م.، به.، بین) ۱۸. (گفتگو) (مجاز) شاهد: ه آقا مصطفی رفته رئیس کلاتری را دیده و راضی‌اش کرده. (میرصادقی ۲۲۶) ۳۰. به‌سر بردن در وضعیت و موقعیتی و آن را تجربه کردن: قحطی و گرسنگی را ندیدید، نمی‌دانید ما چه وضعیتی داشتیم. ه در زندگی هرگز خوشی و راحتی ندیده بود. ۳۱. یافتن و بررسی کردن جایی یا کسی به منظور معامله یا انتخاب آن یا او: مادرش برایش چند تا دختر دیده اما پسر هیچ کدام را نپسندیده. ه مختار ... نوی امام‌زاده عبدالله قبر دیده بود و با چانه زدن زیاد آن را خریده بود. (فصیح: دل‌کور ۱۴۱: نجفی ۷۲۱) ه عباس آقا خانه دیده نوی شمیران، رفته اجاره کند. (مکارمی: شبگرد ۳۰۷: نجفی ۷۳۱)
- **در خود** ~ (مجاز) باور داشتن به توانایی یا شهادت خود برای اقدام کردن به کاری: در خودم نمی‌بینم که هر روز صبح زود برای ورزش به پارک بروم. ه ضعیف در خود نمی‌دید که بر این معنی اقدام نماید. (بخارایی ۷) ه معمولاً به صورت منفی یا سؤالی می‌آید.
- **را چه دیدی** هنگامی گفته می‌شود که گوینده امیدوار به گشایش کار است: خدا را چه دیدی یک وقت کار درست شد. ه دنیا را چه دیدی؟ شاید یک جویای ایرانی برای خودم دست و پا کردم. (← مستور ۷)
- **سید عید** (گفتگو) عید دیدنی →: اگر موافقی همین الان با هم برویم منزلش که هم بازدیدش باشد هم دیدن عید. (پزشک‌زاد: بویول ۱۲: نجفی ۷۳۱)
- دیدنی** d-i (ص.، ۳.) (امص.) (گفتگو) دید و بازدید: امروز باید چند جا بروم دیدنی. ۴. (۱.) (مجاز) چشم‌روشنی (م. ۱) →: ده روز بعد از به دنیا آمدن بچه مهمانی می‌گیرند و فامیل و دوست و آشنا برای بچه دیدنی می‌برند.
- دیده** did-e ۲. (۱.) (مجاز) [حذف قد.]. ۹. (قد.) جای دیده‌بانی. [اصلاح تعریف] ۱۲. (امص.)



**دیرش** dir-eš (امص.) ۱. تأخیر؛ درنگ. ۲. (ا.) (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) مدت زمان امتداد یک صدا یا سکوت.

**دیرهضم** dir-hazm [فا.عر.] (ص.) ۲. (گفتگی) (مجاز) ویژگی موضوع یا مطلبی که فهم آن دشوار باشد؛ مطالب کتاب دیرهضم است.

**دیری** deyr-i [معر.فا.] (ص.)، منسوب به دیر (قد.) دیرنشین؛ تارک دنیا؛ دوریان را به دیر خواهد برد / دیریان را به دار خواهد کرد. (سنایی<sup>۲</sup> ۱۳۳)

**دیری باز** dir-i-bāz (ا.) (قد.)

◻ از ~ (قد.) ← دیرباز ◻ از دیرباز: نظارگی توایم از دیری باز / آخر نظری تو نیز بر ما انداز. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۱۹)

**دیری‌گاه** dir-i-gāh (ا.) (قد.)

◻ از ~ (قد.) ← دیرباز ◻ از دیرباز: اندوه‌گن توایم از دیری‌گاه / در ما نگر ای مرا ز اندوه پناه. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۱۹)

**دیزاین** dizāyn [انگ.: design] (ا.) طرح →.

**دیس‌پلازی** dispelāzi [انگ.: dysplasie] (امص.) (جانوری، پزشکی) ...؛ دُش‌رویش. [افزودن مترادف]

**دیس‌پنه** dispene [انگ.: dyspnea] (امص.) (پزشکی) دُشدمی →.

**دیسک** disk [فر.: disque] (ا.)

◻ ~ تومز (فنی) در خودرو، صفحه‌نگه‌دارنده در داخل چرخ‌ها که هنگام ترمز، لنت‌ها با آن تماس پیدا می‌کند و خودرو متوقف می‌شود.  
◻ ~ کلاچ (فنی) دیسک (م. ۳) →.

◻ ~ گودان (رایانه) دستگاه الکترومکانیکی که داده‌ها را از دیسک‌ها می‌خواند یا روی آنها می‌نویسد.

**دیسک** dis-ak (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) عنصر وراثتی غیرفام‌تنی موجود در میان یاخته باکتری‌ها.

**دپسه** dis-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یکی از اندام‌های سلولی محصور در غشا که در

(قد.) (مجاز) بصیرت؛ بینایی؛ آگاهی؛ ای علی که جمله عقل و دیده‌ای / شمه‌ای واگو از آنچه دیده‌ای. (مولوی<sup>۱</sup> ۲۳۰/۱)

**دیده‌باز** d.-bāz (ص.) (قد.) بینا؛ فکر بالادستش به رنگی و سمه به روی الفاظ نکشیده که به جز رمزشناسان خطه‌سخنوری به تماشای آن حسن دیده‌باز توانند گردید. (لودی ۲۶۰)

**دیده‌بان** did-e-bān (ص.)، (ا.) ۲. (علوم جو) (فرهنگستان) آن‌که دیده‌بانی وضع هوا را انجام می‌دهد.

**دیده‌بانی** d.-i (حامص.) ۲. (علوم جو) (فرهنگستان) برآورد یک یا چند عنصر هواشناختی معرف حالت جو.

**دیده‌پسند** did-e-pasand (ص.) (قد.) ویژگی آنچه دیده‌پسندد؛ زیبا؛ پیکری بسته بر سواد پرند / پیکری دلفریب و دیده‌پسند. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۲۲)

**دیده‌گاو** did-e-gāv (ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی انگور: [انواع انگور]: دیده‌گاو و شلجی و ترشیزی. (ابونصری ۱۱۵)

**دیر** dir (ص.)

• ~ جنبیدن (امص.) (گفتگی) (مجاز) ...: ◻ حس کرد که اگر دیر بجنبی، به همان روز ... خواهد افتاد. (مبنوی<sup>۲</sup> ۱۷۹) [اصلاح شاهد]

• ~ کردن (امص.) [اصلاح صورت ترکیب]

**دیرانه** d.-āne (ا.) (فرهنگستان) پولی که بابت تأخیر در انجام دادن کاری باید پرداخت شود؛ جریمه دیرکرد.

**دیرباز** dir-bāz (ا.)

◻ از ~ [حذف هویت دستوری]

**دیردرنگی** dir-derang-i (حامص.) تأخیر زیاد داشتن؛ درنگ طولانی داشتن: خوش و خنک و سعادت روزگار او که به ابتدای ارادت با جوار صحبت و تازگی و صفای وقت برود از دنیا که در دیردرنگی تغییر احوال می‌افتد. (خواجہ عبدالله<sup>۱</sup> ۵۰)

**دیروزمان** dir-zamān (ا.) [اصلاح ریشه]

◻ از ~ [حذف هویت دستوری]



سلول‌های گیاهی یافت می‌شود و وظایف فیزیولوژیک متفاوتی برعهده دارد.

**دیکلوفناک** diklofenāk [انگ.: Diclofenac] (۱.)

(بزشکی) نوعی داروی مسکن که در دردهای مفصلی استفاده می‌شود.

**دی‌کلینیک** deykelinik [انگ.: day clinic] (۱.)

(بزشکی) مرکز جراحی محدود.

**دیکین** dik-in (۱، ۲، ۳) (قد.) دیروز: آن زن که از

دیکین خود را به عبدالله عرضه کرده بود، هنوز ایستاده بود. (رفیع‌الدین همدانی: سیرت رسول‌الله: کلک ۲۳ و ۱۵/۲۴)

**دیگان** dey-gān (۱.) (قد.) (گاه‌شماری) جشنی در

ایران قدیم که در دی‌ماه به مناسبت یکی شدن نام روز با نام ماه بر پا می‌شده است. ← دی (۲، ۳)

**دیگ‌پخت** dig-poxi (۱.) (قد.) آنچه در دیگ

پخته شده؛ غذا: چونکه پختن به دور هفت هزار / دیگ‌پختی چنین به هفت هزار. (نظامی ۳۳۴)

**دیگر** digar ۱۲. (۳) (گفتگو) بیش از این: معطل نکن

دیگر! ۱۳. (گفتگو) برای بیان اجتناب‌ناپذیر بودن واقعه‌ای یا تغییرناپذیر بودن کسی، چیزی یا وضعیتی به کار می‌رود؛ همین است که هست: پیش آمد دیگر. ← زندگی است دیگر. ← این طوری است دیگر، چه کارش کنم. ۱۴. (گفتگو) در پاسخ به پرسش درباره دلیل گفته‌ای یا کاری و برای خودداری از پاسخ روشن به کار می‌رود: گفت می‌خواهم طلاقش بدهم. پرسیدم برای چه؟ گفت: دیگر، برای چه هم ندارد.

**دیلیت** dilīt [انگ.: delete] (۱.) (رایانه) کلید

حذف. ← کلید + کلید حذف.

**دین** din (۱.) ۱. نظامی از عقاید و اعمال که به

امور مقدس که از امور معمولی نامقدس متمایزند وابسته است. این عقاید و اعمال همه کسانی را که پیرو آنها هستند در یک اجتماع واحد اخلاقی متحد می‌کند. [اصلاح تعریف] ۵. (قد.) راه و روش: جز از کهنری نیست

آیین من / نباشد به جز مردمی دین من. (فردوسی ۸۷۳)  
**دین‌ستیز** d.-setiz (ص۳). مخالف با دین و دشمن آن.

**دین‌ستیزی** d.-i (حاص۳). مخالفت و دشمنی با دین.

**دیوار** divār (۱.)

→ **آب‌بند** (ساختمان) (فرهنگستان) دیوار رُسی یا بتونی نسبتاً نازک که برای کاهش یا جلوگیری از نفوذ آب در سدها ساخته می‌شود.

→ **آتش** (رایانه) سیستم امنیتی معمولاً نرم‌افزاری که از دستیابی افراد غیرمجاز به نرم‌افزارها یا داده‌های رایانه‌ای یک شبکه یا یک سازمان جلوگیری می‌کند.

→ **غیرباربر** (ساختمان) (فرهنگستان) دیواری که هیچ بار قائمی مگر بار خود را تحمل نکند.

**دیوارنگاره** d.-negār-e (۱.) ۲. (هنرهای تجسمی) (فرهنگستان) گونه‌ای نقاشی که روی دیوارهای آهکی و گچی و با رنگ‌های محلول در آب انجام می‌شود.

**دیواره** divār-e (۱.) ۳. (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) جدار جداکننده دو حفره.

**دیوان** divān ۱ (۱.)

→ **خاص** (دیوانی) بخشی یا تمام دستگاه سلطنت: در دیوان خاص، نزدیک نیمی از شب گذشته مجلسیان را یاد فرمودند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۰۱)

→ **شمار** (دیوانی) مکان رسیدگی به اعمال یا حساب‌های کارگزاران: عاملان بینم بازآمده غمگین ز عمل / کارناکرده و نارفته به دیوان شمار. (فرخی ۹۰۱)  
→ **کودن** ۲. (مص.م.) (گفتگو) جزا دادن؛ کیفر دادن: خدا دیوانش را بکند. (لغت‌نامه ۱)

**دیوان‌سرا** d.-sarā (۱.) (قد.) بخشی از خانه‌های قدیمی که نزدیک به در ساختمان بود؛ بیرونی: منقول است که روزی معین‌الدین پروانه رحمه‌الله در دیوان‌سرای خود گفته باشد که حضرت خداوندگار پادشاه

بی‌نظیر است و مثل او سلطانی نیندارم که در قرن‌ها  
 ظهور کرده باشد. (افلاکی ۱۲۹) ○ در این دیوان‌سرای  
 ناموائق/ جو پروانه نیننی هیچ عاشق. (عطار ۱۲۳<sup>۱۳</sup>)  
**دیوان‌گاه** divān-gāh (ا.ا) (قد.) جای هریک از  
 دیوان‌ها. ← دیوان (م. ۷)، دیوان‌گاه.  
**دیوان‌گاه** divān-gah [= دیوان‌گاه] (ا.ا) (قد.)  
 دیوان‌گاه ↑: بیايد بدین بارگه بگذرد/ به دیوان‌گاه  
 عرض ما بنگرد. (فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)  
**دیوانه‌سار** div-āne-sār (ص.) (قد.) آن‌که اعمال و  
 رفتارش مانند دیوانه ناستنجیده است: اگر خواهی  
 که تو را دیوانه‌سار شمارند آنچه نایافتنی بود مجوی.  
 (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۵۴)  
**دیوانه‌گری** div-āne-gar-i (حاص.) (قد.) ادای  
 دیوانه‌ها را درآوردن: دماغ دیوانه‌گری ندارم.  
 (محمدطاهر میرزا: کنت مونت کریستو ۴۷۲)  
**دیوانیات** divān-iy[y]āt [فا.عر.] (ا.ا) (قد.)  
 چیزهایی که به امور دیوانی (دولتی) مربوط  
 است: این مجموعه مشتمل خواهد بود بر اسناد تاریخی  
 به‌طور اعم، اوراق سندی... و دیوانیات. (میاق معیشت ۱۰)  
**دیوتاک** div-tāk (ا.ا) (قد.) رشد زیاد شاخ و برگ  
 تاک بدون این‌که میوه بدهد: اگر تاک پرزور باشد  
 و کوتاه بیرند دیوتاک شده انگور نمی‌دهد. (ابونصری

(۱۱۲)

**دیود** diyod [فر.: diode، از انگ.] (ا.ا)

○ ~ نوری (ا.ا) (رایانه) دیودی که نور تابش  
 می‌کند.

**دیوفرمان** div-farmān (ا.ا) (قد.) آن‌که مطیع دیو  
 (شیطان) باشد: حق تعالی ... ذکر کافران و شیطان و  
 دیوفرمانان بگفت. (ابوالفتح ۲۰/۴)

**دیوه** div-e (ا.ا) (قد.) از بیماری‌های اسب است:  
 نام رنج‌های اسبان: انتشار، کعاب ... خناق و دیوه.  
 (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۲۷)

**دی.وی.دی، دی‌وی‌دی** di.vi.di [انگ.]**DVD** [Digital Video Disc] (ا.ا) (رایانه) ۲.

دستگاه پخش این نوع دیسک.

**دی.وی.دی‌پلیر، دی‌وی‌دی‌پلیر** di.vi.di**peleyer** [انگ.: DVD player] (ا.ا) (رایانه)

دستگاهی برای پخش صوت و نمایش تصویر  
 ویدئویی دیجیتالی.

**دی.وی.دی رایتر، دی‌وی‌دی رایتر** di.vi.di**rāyter** [انگ.: Digital Video Disk :D.V.D.W] (ا.ا)

[Writer] (ا.ا) (رایانه) وسیله‌ای برای ذخیره کردن  
 تصویرهای ویدئویی و صدا به صورت  
 داده‌های دیجیتالی روی دیسک فشرده.







# ز



جسمی که گسترش فضایی و ساختار و حرکت داخلی آن قابل نظر باشد.

**ذکران** zokrān [عر.] (امص.) (قد.) یادکرد: شمعون قانونی ... ذکرانش روز ۲۸ اکتبر است. (مصاحب: دایرة المعارف ۱۴۹۶)

**ذکوریه** zokur-iy[y]c [عر.عر.] (ص.) (قد.) نرینه؛ مذکر: بندگان الدس همایون ... یک دستگاه ساعت بسیار ممتاز گران بها، که ... تمثال همایونی و ... صور نامیل ذکوریه سلطنت عظمای موشع بود برای ایشان فرستادند. (افضل الملك ۲۵۹)

**ذمام** zemām [عر.] (ا.) (قد.) ۲. عهد و امان: چون با رسول ... بیعت کردند، گفتند: تو هنوز در ذمام ما نبی. (ابوالفتح ۳۷۵/۵)

**دوزنقه** zu.zanaqe [عر.: دوزنقه] (ا.) (ریاضی) [حذف مترادف]

**ذوق مرگ** zo[w]q-marg [عر.فا.] (ص.) (جوانان) ذوق زده (م.) →: باشد که با آوردن نام من در هفته نامه تان مرا ذوق مرگ کرده و به ادامه حیات، امیدوار سازید. (چلچراغ ۲۹/۵۰)

**ذوی الارحام** zav.el.'arhām [عر.: ذوالارحام، چ. ذوالارحام] (ا.) (قد.) خویشان: روزگار من بنده را به رزیت اولاد ... اخوان و ذوی الارحام ... مهموم گردانیده است. (منتجب الدین ۱۲۸)

**ذهن خوانی** zehn-xān-i [عر.فا.فا.] (حامص.) حدس زدن که در ذهن مخاطب چه می گذرد.

**ذابح** zābeh [عر.] (ص.) (قد.) (نجوم) ← سعد □ سعد ذابح.

**ذات** zāt [عر.] (ا.)

□ سید (قد.) (مجاز) مال؛ دارایی: هر ذات ید که به برکت همت او پدید آید، دسترس او زیادت گشته باشد. (محمد مبینی: دستور دیری ۸۵)

**ذاتیات** zātiyāt [عر، چ.: ذاتیة] (ا.) چیزهای ذاتی. ← ذاتی (م.)

**ذبیحه** zabihe [عر.: ذبیحة] (ص.) شاهد دیگر: ذبیحه که بکشتندی خون در خانه کعبه مالیدندی. (ابوالفتح ۱۰۳/۴)

**ذخایر** zaxāyer [عر.: ذخائر، چ.: ذخیره] (ا.) ۴. مواد قابل بهره برداری: ذخایر نفت ایران.

**ذخیره** zaxire [عر.: ذخیره] (ا.) (ص.) [اصلاح هویت دستوری] ۱. مثال دیگر: ذخیره پول، پول ذخیره، ذخیره غذا، غذای ذخیره. □ ۲. (ا.) [اصلاح هویت دستوری] ۹. (علوم زمین) موجودی قابل بهره برداری از معدن یا منبع زیرزمینی: ذخیره گاز، ذخیره مس.

**ذرب** zarab [عر.] (ا.) (قد.) زخمی که چرک از آن می تراود: حذر و رعشه و ریو و کزاز/ ریه و انتصاب و ذرب و براز. (سنایی ۶۹۲)

**ذرت پفکی** zorrat-pofak-i [عر.فا.فا.] (ا.) (فرهنگستان) پاپ کورن. → گل ۱ □ گل ذرت.

**ذره** zarre [عر.: ذرّة] (ا.) ۵. (فیزیک) (فرهنگستان)

ذی zi [عر.: ذو، ذا] (ص، ا، .) ۱. صاحب؛ دارا؛

مالک. ۲. جزء پیشین برخی کلمه‌های مرکب

به معنای «دارای»، «صاحب»: ذی حق، ذی شعور،

ذی صلاحیت، ذی علاقه، ذی قیمت، ذی نفع، ذی نفوذ.

ذی‌المعارج ze.l.ma'ārej [عر.] (ص، .) (قد.) دارای

نردبان‌ها، و به مجاز، بلند؛ مداخل و مخارج آن بنای

ذی‌المعارج را سر بر آسمان افراخت. (امینی هروی ۲۳۴)

ذی‌المن ze.l.man[n] [عر.: ذی‌المنّ] (ص، ا، .)

(قد.) دارای منت‌ها، و به مجاز، خداوند؛ در ظل

تأیید ذی‌المن یکران سعی را ... رانند. (امینی هروی

(۱۲۰)

ذی‌الواسطه ze.l.vāsete [عر.: ذی‌الواسطَة] (ص، .،

ا، .) (قد.) صاحب و دارای واسطه؛ آن که یا آنچه

واسطه است؛ علاقه آدمی با خدای عزوجل اقوی

است از علاقه او با خود برای آن که این خودی، خدا به او

داده ... و واسطه اقرب باشد از ذی‌الواسطه. (قطب ۴۳۷)

ذیل zeyl [عر.: ذیل] (ا، .) ۳. (مجاز) بخشی در

پایان برخی کتاب‌ها یا مستقل از آن که در آن

توضیح یا توضیحاتی درباره مطالب متن کتاب

یا افتادگی‌های آن می‌نویسند. [اصلاح تعریف]





**رابط** rābet [عر.] (ص. ا. ۴). (رایانه) وسیله‌ای که برای مبادله داده‌ها، وسایل سخت‌افزاری را به رایانه وصل می‌کند. ۵. (رایانه) نرم‌افزاری که کار کردن با یک برنامه رایانه یا سخت‌افزار را برای یک کاربر امکان‌پذیر می‌سازد. ۶. (فرهنگستان) پیوندی بین دو نقطه متوالی (تقاطع) در یک شبکه ارتباطی.

**رابطه** rābete [عر.: رابطه] (ا. ۱). ۷. تماس، گفتگو، مرادده یا دوستی بین دو یا چند کس؛ ارتباط: بعد از اختلافی که پیش آمد رابطه‌ام را با او قطع کردم. ۷. وجه مشترکی بین دو یا چند چیز یا موضوع که آنها را در کنار هم یا در یک مقوله قرار می‌دهد: رابطه این دو موضوع را با هم نمی‌فهمم.

**رابو** rābu (ا. ۱). (قد.) (گیاهی) گلی خوشبو: سوسن و رابو شکفت بر چمن آسمان / لاله و نسرين نمود چرخ چو هربوستان. (ادیب صابر: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**راتب‌خور** rāteb-xor [عر.فا.] (صف.) (دیوانی) راتبه‌خوار →: راتب‌خور او عراق را دان / اجراکش خدمتش خراسان. (خاقانی: ختم الغراب ۱۶۴)

**راخ** rāx (ا. ۱). (قد.) غم و اندوه: دوگوشش به خنجرش سوراخ کرد / دل گرد توران پر از راخ کرد. (فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**رادمست** rād-mast (ص.) (قد.) سرمست از نعمت؛ نازنده و متکبر: گفتند مهتر آن گروه او، آن کس‌ها که کافر شدند و به دروغ داشتند به رسیدن آن

جهان و رادمست گردیشان اندر زندگانی این جهان. (ترجمه تفسیر طبری ۱۰۷۳)

**رادیال** rād[i]yāl [فر.: radial] (ص.) (فنی) ← لاستیک □ لاستیک رادیال، مته □ مته رادیال. [اصلاح ارجاع]

**رادیکالوند** rādikāl-vand [فر.فا.] (ا. ۱). (ریاضی) (فرهنگستان) عبارت زیر رادیکال.

**رادیوسکوپ** rādiyoskopi [انگ.: radioscopy] (امص.) پرتویینی →.

**رازقی** rāzeqi [عر.] (ا. ۱). (گیاهی) [اصلاح آوانگاری و ریشه]

**رازو** rāzu [= زانو] (ا. ۱). (قد.) زانو: پس حاضر کنیشان گردبرگرد دوزخ همه به رازو درآمده. (ترجمه تفسیر طبری ۹۶۴)

**رازور** rāz-var (ص.) آن‌که به رازها پی برده است. ← رازوری.

**رازوری** r-i (حامص.) نظریه یا اعتقادی مبنی بر این که معرفت خدا یا ادراک حقیقت به طور مستقیم و بدون هیچ واسطه‌ای به وسیله کشف و شهود قابل حصول است: رازوری ارتباط انفکاک‌ناپذیری با دین دارد. (مصاحب: دایرة‌المعارف ۱۰۵۵)

**راست** rāst ۱۷. (ا. ۱). (قد.) (موسیقی ایرانی) شاهد دیگر: نکيسا بر طریقی کان صنم خواست / فروگفت این غزل در پرده راست. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۵۹) ۱۸. (ص.)



(گیاهی) ویژگی نوعی ریشه گیاه که در آن ریشه اصلی ضخیم و بلندتر از ریشه‌های فرعی است؛ مق. افشان.

□ ~ کردن کمان به زه (قد.) تیر در کمان بستن؛ کمان کیانی به زه راست کرد/ به یک دم وجودش عدم خواست کرد. (سعدی ۱۶۴۵)

□ به ~ داشتن (قد.) تصدیق کردن: مراد آن است که رسول مرا به راست داری. (ابوالفتح ۲۴۳/۱)

**راست‌بالا** r.-bālā (ص.) (قد.) دارای اندامی متناسب؛ کشیده‌قامت: همه شاه‌چهر و همه ماهروی/ همه راست‌بالا همه راست‌گوی. (دقیقی: فردوسی ۱۳۰۸<sup>۳</sup>)

**راست‌برتری** rāst-bar-tar-i (حاصه، ا.) وضع یا کیفیتی که در آن اندام‌های سمت راست بدن قوی‌تر است؛ مق. چپ‌برتری.

**راست‌بین** rāst-bin (ص.) (قد.) آن که به درستی بنگرد و بیندیشد و حقیقت را دریابد. ↓

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) (مجاز) توانایی تشخیص حق از باطل و درست از نادرست را داشتن: ریاضت‌کش مر این را راست‌بین کن/ پس آن گاهی گمانت را یقین کن. (ناصر خسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**راست‌گر** rāst-gar (ص.) (قد.) شاهد دیگر: سوگند به خدای که او از راست‌گران است. (تفسیر ابوالفتح رازی ۶۴/۱۴: ذیل) ○

**راست‌گیر** rāst-gir (ص.) (قد.) درستکار: تو به این که می‌گویی راست‌گیری، رسول از تو راست‌گیرتر است. (ابوالفتح ۱۰۲/۳)

**راست‌وحسینی** rāst-o-hoseyn-i [فا.نا.ع.رفا.] (ق.) (گفتگو) (مجاز) راست‌احسینی →: اگر او مجلس محرمانه ... نداشت و به طور آواز راست‌وحسینی ترانه‌ای می‌ساخت، مردم به بزم او حظه‌ها می‌بردند. (افضل‌الملک ۲۴۵)

**راسته** rāst-e ۱۱. (ص.) ویژگی شلواری که از قسمت ران تا دم پا، تقریباً هم‌عرض و اندازه پای شخص است.

**راستی‌گر** rāst-i-gar (ص.) درستکار؛ راست‌گو:

بازرگانان راستی‌گر امین فردای قیامت با پیغمبران و صدیقان و شهیدان باشند. (ابوالفتح ۸۴/۳)

**راسیونالیسم** rās[i]yonālism [فر.:] [rationalisme] (ا.) (فلسفه) عقلانیت؛ خردگرایی. [حذف علامت ارجاع]

**راضی** rāzi [عر.] (ص.) ۴. آماده پذیرش وضعی یا انجام دادن کاری: اول دختر باید راضی به ازدواج باشد، بعد اجازه پدر و مادرش شرط است.

**رافونه** rāfune (ا.) (قد.) (گیاهی) پونه →.

**رافه** rāfe (ا.) (قد.) (گیاهی) گیاهی شبیه سیر: من یکی رافه بدم خشک و به فرغانه شدم/ مورد گشتم تر و شد قامت چون نارونا. (ابوالعباس رینجی: اشعار ۶۶)

**راقوته** rāqute (ا.) (گیاهی) پونه →: در خور بریان کجا بُود همه سبزی/ منصب راقوته هر گیاه ندارد. (بسحاق اطعمه: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**راکت** rāket [فر.: raquette، از عر.: راخته] (ا.) (ورزش) وسیله‌ای به صورت صفحه‌ای گرد یا بیضی‌شکل، معمولاً از چوب یا با سطح توری که به دسته‌ای کوتاه یا بلند متصل است و برای ضربه زدن به توپ در ورزش‌هایی مانند تنیس، تنیس روی میز و بدمیتون به کار می‌رود. [اصلاح تعریف]

**راکیزه** rāk-ize (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) اندامکی کروی یا میله‌ای‌شکل در درون میان‌باخته یاخته‌های هوهسته‌ای که عهده‌دار تنفس هوازی و تولید انرژی است.

**رامشی** rāmeš-i (قد.) ۳. (حاصه.) شادی؛ نیک‌بختی: بازداشت از ایشان خدای عزوجل بدی آن روز و بنمایدشان دیدار و رامشی. (ترجمه تفسیر طبری ۱۹۶۵)

**رامیار** rām-yār (ا.) (قد.) چوپان؛ شبان: رسیدم در میان مرغزاری/ در آن دیدم رمی بی رامیاری. (نزاری نهستانی: آندراج)

**ران** rān (ا.) (جانوری)

○ ~ بازگشادن (قد.) پیاده شدن: از پشت سمند خیزران دست/ ران بازگشاد و بر زمین جست. (نظامی<sup>۲</sup>)

(۱۰۴)

**رانت‌خوار** rānt-xār [فر.ا.] (صف.) (اقتصاد) آن‌که از راه رانت‌خواری ثروت می‌اندوزد؛ افزونه‌خوار. ← افزونه‌خوار.

**راندن** rān-d-an (مص.م.، بم.، ران<sup>۲</sup>) [اصلاح هویت دستوری] ۲۰. (قد.) راه رفتن: روزی به غرور جوانی سخت رانده بودم و شبانگه به پای گریه‌ای سست مانده. (سعدی<sup>۵</sup> ۱۰۶). ۲۱. (قد.) فروکردن: هفت کس دست‌یکی کرده بودند و در کمین ایستاده، کاردی راندند. (جامی<sup>۸</sup> ۴۶۹)

**راندوو** rāndevu [فر.، rendez-vous] (ا.) شاهد: توالی تو مرا سخت رنجه می‌دارد/ بگو تو را به خدا با که راندوو داری. (شهریار ۱/۱۶۸) جمعۀ دیگر لب این سنگ جو/ باد میان من و تو راندوو. (ایرج ۱۱۱)

**راننده** rān-ande (صف. از راندن، ا.) ۴. (رایانه) (فرهنگستان) برنامه‌ای که افزاره را به کار می‌اندازد و هدایت می‌کند.

**رانه** rān-e (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) دستگاهی که داده‌ها را از روی افزارۀ ذخیره‌سازی می‌خواند یا به روی آن می‌نویسد.

**رانیتیدین** rānitidin [انگ.، ranitidin] (ا.) (پزشکی) نوعی دارو که در درمان زخم دوازدهه و بازگشت محتویات معده به مری به کار می‌رود.

**راوت** rāvat [سنس.] (ا.) (قد.) سردار؛ بهادر؛ اما بهترین ایشان هم مهربان باشند و هم بخرد و هم شجاع و باید که یا برهن بُود یا راوت یا کرار. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۱۶)

**راوجه** rāv-je [= راچه] (ا.) (قد.) (گیاهی) راوجه ۱: نوع انگور: ... سرخک — که دانه وی خرد است. راوجه، از رسمی و سفید و خواجه‌برانداز. (ابونصری ۱۱۴)

**راوجه** rāv-če [= راچه] (ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی انگور زودرس. ← راوجه.

**راوکی** rāvak-i (صف.) (قد.) صاف؛ زلال: بگذشت ماه روزه به خیر و مبارکی/ بر کن قدح ز باده گلرنگ

راوکی. (ظہیر فاریابی ۴۱۶)

**راونده** rāvan-de (صف.) (قد.) پارس‌کننده؛ عو عوکننده: هرکه بدگوید سگی راونده باشد با بانگ بلند. (تزک الاطاب ۳۸۴: ذیل)

**راه** rāh (ا.) ۱۸. (قد.) دفعه: یکی گریه بُدی در خاتقاهش/ که دیدی شیخ روزی چند راهش. (عطار<sup>۳</sup> ۴۹) ۵. ~ جایی را گز کردن (گفتگو) (مجاز) بدانجا رفتن: اگر من به دادش نرسیده بودم راه کرباس‌محله را گز کرده بود. (هدایت<sup>۶</sup> ۴۶۶)

۵. ~ چپ کردن (قد.) (مجاز) بی‌اعتنائی کردن: راه چپ کرد حریفانه بهار از چمن/ غنچه ماندم من و هنگام شکستن بگذشت. (طالب آملی: آندراج: چپ)

۵. ~ کشیدن (مص.ا.) (گفتگو) دوخته شدن؛ خیره شدن: چشم‌هایش احمقانه به یک نقطه راه می‌کشید. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۸۱)

۵. از ~ (قد.) ۲. از حیث: برفرودی بسی‌ست در مردم/ گرچه از راه نام هموارند. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۷۳) ۵. به ~ آمدن (مجاز) ۲. (قد.) ← ره ۵. با ره شدن. **راه‌انداز** r.-a('a)ndāz (صف.ا.) ۲. (رایانه) درایور. →

**راهبان** rāh-bān (صف.ا.) ۲. مأمور مراقبت از خط آهن، از لحاظ سالم بودن ریل‌ها و نبودن مانع یا خرابی در مسیر راه‌آهن.

**راهبرد** rāh-bord (مص.) (فرهنگستان) ۱. فن و علم توسعه نیروها و منابع نظامی و به‌کارگیری آنها در زمان جنگ برای تأمین حداکثر منافع ملی و افزایش احتمال پیروزی؛ استراتژی. ۲. برنامه‌ریزی و مدیریت منابع ملی اعم از اقتصادی و سیاسی و نظامی برای دستیابی به حداکثر منافع ملی در زمان صلح و افزایش احتمال پیروزی در زمان جنگ؛ استراتژی. [اصلاح تعریف]

**راهبرداندیش** r.-a('a)ndiš (صف.) متخصص در راهبرد.

**راه‌بردی** rāh-bord-i (صف.) منسوب به راه‌برد (فرهنگستان) استراتژیک → راهبرد.





**راه‌برگردان** rāh-bar-gard-ān (۱.) گذرگاهی

متصل به یک گذرگاه موجود برای تغییر مسیر تردد وسایل نقلیه. ۲. وسایلی مانند بلوک سیمانی که برای این منظور به کار می‌رود.

**راه‌راه** rāh-rāh (ص.) دارای خطوط متعدد

معمولاً به صورت متوازی: پیراهن کهنه‌ای تنش بود و زیرشلوار راه‌راهی پایش. (وفی ۱۴۸)

**راه‌رو** rāh-ro[w] (۱.)

در ~ بودن (فد.) آماده رفتن بودن: مردم در راه‌رو بودند. رسول ... بفرمود تا بانگ کردند و مردمان بایستادند. (ابوالفتح ۷۱/۸)

**راه‌سرا** rāh-sarā (۱.) (فرهنگستان) مُتَل →

**راه‌گذار** rāh-gozār (۱.) ۱. (فد.) ره‌گذر (ب. ۴) → [اصلاح ارجاع] ۲. جاده ترانزیتی.

**راه‌گذاری** r-i (ص.) منسوب به راه‌گذار، (۱.) (فد.) راه‌گذاری →: بدهد مال بر دوستی او به خویشان و بی‌پدران و درویشان را و راه‌گذاران. (ابوالفتح ۱۷/۲)

**راه‌گذری** rāh-gozar-i (ص.) منسوب به راه‌گذر، (۱.) (فد.) ۲. شاهد دیگر: از قصد و زیان مجتازان و لشکریان و راه‌گذریان نگاه دارد. (منتجب‌الدین ۶۱) ۵

**راه‌نورد** rāh-navard (ص.) [حذف مجاز]

**راه‌واره** rāh-vār-e (۱.) (فد.) راه‌آورد؛ سوغات: دست تهی نباید گردون به خدمت تو / مه بر طبق برآرد بر شرط راه‌واره. (اثیرالدین اخسیکتی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**راه‌یافته** rāh-yāft-e (ص.) شاهد دیگر: ایشانند که راه‌یافتگانند. (ابوالفتح ۳۷۰/۱) ۵

**رایا‌افزار** rāyā-'afzār (۱.) (رایانه) (فرهنگستان) سخت‌افزار یا اجزایی مکانیکی که در بدن انسان کار گذاشته می‌شود و به عنوان میانابین دستگاه اعصاب مرکزی و رایانه متصل به آن عمل می‌کند.

**رایا‌جهان** rāyā-jahān (۱.) (رایانه) دنیایی تخیلی که کاربران بازی‌های رایانه‌ای برای خود به وجود می‌آورند و در آن نقش‌هایی برعهده می‌گیرند.

**رایانه** rāy-āne (۱.)

۵ **سَ جیبی** (فرهنگستان) رایانه‌ای کوچک و قابل حمل در ابعادی که می‌توان آن را با یک دست نگه داشت و با دست دیگر از آن استفاده کرد یا در جیب گذاشت.

۵ **سَ خانگی** (فرهنگستان) ریزرایانه‌ای که در منزل برای کاربردهایی نظیر بازی و کنترل لوازم خانگی و کمک به دانش‌آموزان در انجام تکالیف به کار می‌رود.

۵ **سَ رومیزی** (فرهنگستان) رایانه‌ای که روی سطح میز کار جای گیرد. ۵ این اصطلاح هم به رایانه‌های شخصی و هم به ایستگاه کاری اطلاق می‌شود.

۵ **سَ شبکه‌ای** (فرهنگستان) رایانه‌ای معمولاً بدون دستگاه‌های جانبی که صرفاً برای اتصال به شبکه‌های رایانه‌ای و بهره‌گیری از امکانات آنها به کار می‌رود.

۵ **سَ شخصی** (فرهنگستان) رایانه‌ای که برای استفاده شخصی طراحی شده باشد.

۵ **سَ کتابی** (فرهنگستان) رایانه شخصی کوچک و سبک و قابل حمل که معمولاً به اندازه یک کتاب باشد؛ نت‌بوک؛ لپ‌تاپ.

۵ **سَ کیفی** (فرهنگستان) نوعی رایانه سبک و کوچک که به منظور حمل آسان و قرار دادن روی زانو طراحی شده باشد.

۵ **سَ همپا** (فرهنگستان) رایانه‌ای که برای پشتیبانی رایانه‌ای دیگر به کار می‌رود و در صورت بروز خرابی در رایانه اصلی می‌تواند جانشین آن شود.

۵ **سَ هم‌زمان** (فرهنگستان) رایانه‌ای که اجزای درونی آن به طور هم‌زمان بخش‌های گوناگون یک برنامه را پردازش می‌کنند.

**رایت** rāyat [عر.: رایة] (۱.) (فد.)

• **سَ انگیزتن** (م.ص.ا.) (فد.) (مجاز) فتح کردن، چنان که قلعه دشمن را و پرچم خود را در آن برافراشتن: بر آن دژ که او رایت انگیزته / سرکوتوال از دژ آویخته. (نظامی ۶۰۷)

رایتر rāyter [انگ.: writer] (۱) وسیله‌ای که برای کپی‌برداری از هارد، سی‌دی، و مانند آنها به کار می‌رود: دی‌وی‌دی رایتر، سی‌دی رایتر.

رایگان rāy[-e]-gān [= راه+گان] (ص.)

• به شدن (گردیدن) (م.ص.) ۲. (گفتگو) (مجاز)

[افزودن مجاز]

• به ~ [حذف هویت دستوری]

رایگان‌افزار r.-a('a)fzār (۱) (رایانه) (فرهنگستان)

نرم‌افزار رایانه‌ای که به رایگان در دسترس افراد قرار گیرد ولی تکثیر، تغییر و توزیع مجدد آن مُجاز نیست.

رای‌مست rāy-mast (ص.) (قد.) رادمست →: حقا

کی خدای نه دوست دارد آن کس را کی خرامنده و گش بود و نازنده او رای‌مست. (تفسیر شفتی ۱۱۱: ذیل)

رای‌مستی r.-i (حام.ص.) (قد.) سرمستی؛ غرور:

بیرون آمدند از سراهانشان از مکه به رای‌مستی. (تفسیر شفتی ۲۱۹: ذیل)

رائیه rā'iy[y]e [عر.: رائیة، منسوب به راء] (ص.)

[اصلاح ریشه و هویت دستوری]

ربات‌الحجال rabbāt.o.l.hejāl [عر.] (۱) (قد.)

زنان خاص حجله‌ها؛ همان شاه بود که از زین تخت ساخته بود و از نم‌زین بستر و از جوشن قبا و از خود انسر کرده ابکار و عون حرب و قتال را عوض ابکار و عون ربات‌الحجال گرفته .... (جوبنی ۱۸۷/۲)

رب‌العالمین rabb.o(e,a).l.'ālam.in [عر.:

رب‌العالمین] (۱) [اصلاح آوانگاری]

ربایش robā-y-eš (ام.ص.) از ربودن و رباییدن ۳.

چیزی را به سمت خود کشیدن: ربایش آهن توسط آهن‌ریا، خاصیت آهن‌ریاست.

ربط rabt [عر.] (ام.ص.) ۳. انشا؛ نویسندگی:

خط‌وربط. ۴. نظم و ترتیب: ضبط‌وربط

ربیع rob' [عر.] (ص.) ۴. در اصطلاح قرآنی،

یک‌چهارم حزب.

ربیع‌گرد r.-gard [عر.فا.] (ص.ف.) (فنی) ← شیر ۳

شیر ربیع‌گرد.

ربو rabv [عر.] (۱) (قد.) (پزشکی) شاهد دیگر:

خدر و رعشه و ربو و کزاز/ ریه و انتصاب و ذرب و براز. (سنایی ۶۹۲<sup>۱</sup>)

ربودن robud-an (م.ص.م. به.: ربا[ی]) ۶. به

سمت خود کشیدن؛ به سوی خود آوردن و جذب کردن: آهن‌ریا آهن را می‌رباید.

ربیه rabibe [عر.: ربیة] (ص.ا.) (قد.) دختر

همسر از شوهر دیگر؛ دختراندر: آه موسیو کنت چه واقع شد گویا ربیه شما بدحال شد. (محمد طاهر میرزا: کنت مونت کریستو ۷۰۳)

رت ro(a)t (ص.) (قد.)

• به ورده (قد.) لخت و عریان: داستان او چون

داستان سنگ سختی بود که برو خاکی بود، بدان رسد تند بارانی بگذارد آن را رت و رده. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۴۸: ذیل)

رت rot (ص.) (قد.) خالص؛ سره: گفت می‌دانی تو

کارم کز مبارز/ خویشان را اجمعی رت مساز. (عطار ۷۱)

رتاق rattāq [عر.] (ص.) (قد.)

• به و رتاق (قد.) رتق و فتق‌کننده امور؛

اداره‌کننده: جناب بهجت‌السلطنه ... الحق مردی رتاق و رتاق است. (سیاق معیشت ۳۳۲)

رتبت rotbat [عر.: رتبة] (۱) (قد.) [اصلاح ریشه]

رتبه‌بندی rotbe-band-i [عر.فا.] (حام.ص.ا.)

تعیین امتیاز در مؤسسات اقتصادی: شرکت ما دارای کد اقتصادی و رتبه‌بندی از سازمان مدیریت و برنامه‌ریزی است.

رتّه rotte [عر.: رتة] (۱) (قد.) لکنت: در زبان موسی

... رته‌ای بود که بعضی حروف درست نتوانست گفت. (ابوالفتح ۴۵۸/۷)

رثائت rasāsat [عر.: رثائة] (ام.ص.) (قد.) ۱. کهنه

شدن لباس. ۲. لباس کهنه پوشیدن: من آنجا رفتم با جامه خلق ... حجاج چون مرا بدید گفت: این چه رثائت و خلافت است. (ابوالفتح ۶۶/۴)

رجاحت rajāhat [عر.: رجاحة] (ام.ص.) (قد.)

شاهد دیگر: تحریرکشان کارگاه ... [او را] به حلیت رجاحت عقل ... آراسته بودند. (ادیب عبدالله: تاریخ و صاف



۵ (۲)

رخت‌گاه، رختگاه raxt-gāh (ا.) (فد.) ۲. جای

خواب؛ خوابگاه: چون آفتاب گرم شد برخاستند تا هر یکی با رختگاه خویش روند. (مقامات ژنده پیل: ۱۰۹، ذیل)

رخ‌جوش rox-juš (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) آگنه

→ جوش ۵ جوش غرور جوانی.

رخسارگی rox-sār-e-gi (حاصه.) (فد.) زیبایی

چهره؛ زیبایی: این چنین رخ با پری باید نمود/ تا پیامزد پری رخسارگی. (سعدی ۵۸۴)

رخشان raxš-ān (فد.) ۲. (بم. رخشانیدن) ←

رخشانیدن.

رخشانیدن r.-id-an (مص.م. بم.: رخشان)

تاباندن؛ روشن کردن: آفریننده‌ای که اندرین سقف مدور صدهزاران اختر منور برخشاید. (فرخ‌نامه ۳: ذیل)

رخص roxs (عر.) (امص.) (فد.) شاهد دیگر: ۵ از

احوال اسعار همواره متفحص باشد تا ... از رخص به غلا نگراید. (منتجب‌الدین ۲۵)

رخک rox-ak (ا.) (رایانه) رساننده خدمات

کاربردی. ← رساننده ۵ رساننده خدمات کاربردی.

رخم raxam (عر.) (ا.) (فد.) (جانوری) مرغی

گوشتخوار شبیه کرکس: جمیع جوارح از عقاب و کرکس و سنقر و چرخ و باز و شاهین و رخم و بوم و طوطی و هر مرغی که گوشتخوار است ... به حضرت عفا اجتماع کردند. (محمد بخاری ۱۰۹)

رخ‌نمود rox-ne(a,o)mud (ا.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) مجموعه ویژگی‌های ساختاری و عملکردی قابل تشخیص در موجود زنده؛ فنوتیپ.

رخنه rexne (ا.)

۵ ~ کردن ۵. (مص.ا.) (رایانه) (فرهنگستان) دست

یافتن غیرمجاز به داده‌ها در رایانه معمولاً به قصد تخریب یا سوءاستفاده؛ هک.

رخنه‌گر r.-gar (ص.ا.) (رایانه) هکر →

رد rad[d] (عر.: ردّ) (امص.) ۴. غیرقابل قبول بودن

ادعا یا نظری با طرح دلیل و برهان؛ مردود

رجراج rajrāj [عر.] (ص.) (فد.) جنبان و لرزان:

حمد و ثنا مر خدای را که ... ناری وفاد و بحری رجراج آفرید. (محمد بخاری ۱۳۳)

رجوع roju' [عر.] (امص.)

۵ ~ قهقرا (قهقری) (فد.) عقب‌رفتگی: اگر افرادی از ایشان دوری جویند خوف هست که برای وحشت وحدت رجوع قهقری دست دهد. (قطب ۴۳۹) ۵ [خداوند] ... تادم مرگ از رجوع قهقری ما را و جماعت اخوان‌الهیین راهمه نگاه دارد. (قطب ۵۲۶-۵۲۷)

رجه raje (ا.) ۱. شاهد دیگر: ۵ سال دوم خاک سر

پل را در پیش نهال کشند تا نهال در میانه پل جاگیرد و بعضی پل آن دو رجه می‌نمایند. (ابونصری ۲۰۸)

رچ rač [= رج] (ا.) (فد.) رد پا: خدای عزوجل بهشت

را در غیبی از غیوب خود آفریده که هیچ آفریده راه به آن نمی‌برد و راه به آن نیست مگر که خدای عزوجل به قدرت خود رچ افکند آنگاه دیگری بر آن رچ رود همچون جایی که برف فراوان افتاده باشد که یک کس پیش رود و رچ افکند و راه بازدید کند آنگاه دیگران بر اثر او روند. (قطب ۲۹۷)

رچک račak (ا.) (فد.) آروغ: بیند دهان خود از فرط

بخل/ که برناید از سینه او رچک. (طیان: شاعران ۳۱۶)

رحاوی rahāvi [عر.: رحاوی، منسوب به رحا]

(ص.ا.) (فد.) رحایی → گردش گردون شده رحاوی و از وی / ریخته کافور سوده بر که کرد. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۲۹۱)

رحم rahem [عر.] (ا.) (جانوری)

۵ ~ گشادن (فد.) زاییدن: تا مادر جان رحم گشادهست/ بهتر خلفی ز تو نزاده‌ست. (خاقانی: ختم‌الغریب ۱۷۰)

رحما rohamā [عر.: رحماء، ج. رحیم] (ص.ا.)

(فد.) ۱. افراد رحیم. ۲. رحیم: ملائکه رحماء کرما را بر ایشان موکل گردانید. (محمد بخاری ۱۸۸)

رخ‌آور rox-ā('ā)var (ص.ا.) (فد.) دارای صورت

پر و گوشت‌آلود: تنگ‌چشم و تنگ‌سولخ بینی و رخ‌آور. (اخوینی ۱۲۰)





بودن. [اصلاح تعریف]

**رداد** raddād [عر.] (ص.، ا.) (قد.) آن که عضو دررفته را به جای خود بازمی گرداند. ← ردادی.

**ردادی** r-i [عر.فا.] (حامص.) (قد.) عمل و شغل رداد: قانون بزرگ اندر مجبری و ردادی دو کار است: یکی کشیدن عضو و دیگر بستن. (اسماعیل جرجانی ۵۸۵)

**رزانه** raz-āne (ا.) (فرهنگستان) ماده رنگ بخشی که در محیط خود قابلیت حل شدن یا پراکنش دارد و از طریق واکنش های شیمیایی یا جذب یا پراکنش به ماده دیگری افزوده می شود.

**رزومه** rezume [فر.: résumé] (ا.) ۱. کارنامه  
→ ۲. خلاصه گزارش یا مقاله.

**رزیت** raziyyat [عر.: رزیت] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: دیده فضل در این رزیت گریان است. (محمد مبهنی: دستور دیری ۸۸) ۵

**رزیده** rez-id-e [= رزیده] (ص.، قد.)  
فروریخته؛ سست و دارای زیر تهی شده: با آن کس که بنا نهد بنای وی بر کرانه چاهی رزیده درافتد به آن در آتش دوزخ. (تفسیر ابوالفتح رازی ۲۱/۱۰: ذیل)

**ریزستانس** rezistāns [فر.: résistance] (ا.) (برق) مقاومت (م. ۴) → [اصلاح ارجاع]

**رژدی** razd-i (حامص.) (قد.) حریص بودن در خوردن؛ پرخوری: ز دیدار خیزد هزار آرزوی / ز چشم است گویند رژدی گلوی. (ابوشکور: اشعار ۱۰۹)

**رس** ros[s] (ا.)

• کسی را درآوردن (گفتگو) (مجاز) ۵ رس کسی را کشیدن →: اگر طرف گاری من آمدی، نیامدی، رُست را درمی آورم. (هدایت ۵۲<sup>۶</sup>)

**رسا** re(a)s-ā (ص.) ۵ (رایانه) رساننده سرویس اینترنتی. ← رساننده ۵ رساننده سرویس اینترنتی.

**رساندن** re(a)s-ān-d-an (مص.م.، بم.: رسان) ۵. امتداد دادن تا حد اتصال دو چیز به یکدیگر. [اصلاح تعریف] ۶. پرورش دادن تا حد معین یا

مورد نظر، یا حمایت کردن تا دست یافتن به مقام یا موقعیت مناسب. [اصلاح تعریف] ۱۴. چیزی را برای کسی بردن و به او دادن؛ فراهم کردن؛ تأمین کردن؛ در اختیار گذاردن: به زلزله زده ها آب و غذا برسانید.

**رساننده** re(a)s-ān-ande (صف.) از رساندن و رسانیدن) ۴. (فیزیک) (فرهنگستان) ویژگی ماده ای که بتواند گرما یا بار الکتریکی را انتقال دهد.

• خدمات کاربودی (رایانه) (فرهنگستان) کارساز مستقلی که توزیع و مدیریت نرم افزاری را برعهده دارد؛ ای.اس.پی.

• سرویس اینترنتی (رایانه) سازمان یا شرکتی که دسترسی به خدمات اینترنتی را برای کاربران رایانه فراهم می سازد؛ آی.اس.پی.

**رسانه** re(a)s-ān-e (ا.) ۲. (رایانه) اجسامی مانند سیم یا کابل نوری که داده ها را می توان با آنها انتقال داد. ۳. (رایانه) وسایلی مانند دیسک یا نوار برای ذخیره کردن داده های رایانه ای.

**رست** ۱ rast (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**رست** ۲ r. [مخف. رستگاری] (امص.) (قد.) رستگاری: آن ها که دل از الست مست آوردند / خود را ز عدم دور به رست آوردند. (نزهت ۶۰۶)

**رستاخیزشناسی** r.-ā-xiz-šenās-i (حامص.، ا.)

(ادیان) آخرت شناسی →. [اصلاح ارجاع]

**رستاق** rostāq [معر. از فا.: روستاک، روستا] (ا.) (قد.) ۳. از تقسیمات استان، معادل شهرستان امروزی: استان به چند رستاق (روستا) و رستاق به چند طسوج (تسو) و طسوج به چند دیه تقسیم می شود. (حسین کریمان: قصران ۴/۱)

**رستخیز** rast[-a]-xiz [= رستاخیز] (امص.) (قد.)

• درآفکندن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) رستاخیز کردن. ← رستاخیز • رستاخیز کردن. [اصلاح ارجاع]

**رستن** ۱ rast-an (مص.ا.، بم.: ره) [افزودن کد مدخل]

**رستن** ۲ r. (مص.م.) (قد.) مرتب و آراسته کردن:



شانه برآورد و محاسن را می‌رست. (عجائب‌المخلوقات ۳۶۱: ذیل)

**رسته** <sup>۱</sup> raste (ا.) ۸. (ریاضی) (فرهنگستان) رده‌ای از اشیاء با مجموعه‌ای از ریختارها.

**رستی** <sup>۲</sup> rost-i (ا.) (قد.) شاهد دیگر: تو از دشمن شه درستی خواه / ز مرد سیه‌کاسه رُستی خواه. (ادیب پیشاوری: دهخدا<sup>۳</sup> ۹۱۶) ۵

**رستی** <sup>۳</sup> r. (حامص.) (قد.) آسودگی و راحتی: ابی زحمت نیابی تندرستی / ابی محنت نیابی هیچ رستی. (زرانشت بهرام: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**رسم** rasm [ع.ر.] (ا.)

۵ به کسی بودن (قد.) ۲. در اختیار او بودن: ملکه سیده‌والده سلطان مسعود از قلعت به زیر آمدند با جمله حرات و به سرای ابوالعباس اسفراینی رفتند که به رسم امیر مسعود بود به روزگار امیر محمود. (بیهقی<sup>۱</sup> ۶) **رسمی** r-i [ع.ر.ف.] (ص.م.) منسوب به رسم) ۱۰. (قد.) دریافت‌کننده حقوق و مستمری؛ مق. معاشی. [حذف ارجاع ← معاشی (م.۲۰)]

**رسوایی** rosvā-ye(a)-gi (حامص.) (قد.) رسوایی: نیست جزای آنکه این کند مگر رسوایی به دنیا. (تفسیر نسفی ۲۸: ذیل)

**رسی** ross-i (حامص.) (قد.) شکم‌پرستی؛ پرخوری: بیلنچ و الفغه بر لهر خور / گلو را ز رسی به سر بر میر. (ابوشکور: اشعار ۹۱)

**رسیدار** re(a)s-id-ār (ص.) (قد.) رسنده؛ بالغ: حکم کنند بدان دو خداوند عدل از شما قریانی رسیدار کعبه. (قرآن قدس ۶۲: ذیل)

**رسیدگی** re(a)s-id-e-gi (حامص.) ۲. [حذف شاهد دوم و انتقال آن به معنی ۶] ۶. سامان دادن؛ انجام دادن؛ نظم و ترتیب دادن: رسیدگی به کارها. ۵ کارمان رسیدگی به کارهای فلاحی بود. (هدایت<sup>۳</sup> ۵)

**رسیدن** re(a)s-id-an (مص.ا.، بم.، رس) ۱. رفتن تا جایی و نزدیک شدن یا وارد شدن به آنجا. [اصلاح تعریف] ۲. امتداد یا گسترش یافتن تا نزدیک شدن، پیوستن یا اتصال یافتن به چیزی یا جایی. [اصلاح تعریف] ۵. کامل شدن رشد

میوه به‌طوری‌که قابل خوردن باشد. [اصلاح تعریف] ۱۷. ادامه، افزایش یا کاهش، یا رشد یافتن تا حد منتهی شدن به چیزی یا مرحله‌ای: روز به شب رسید. ۵ نرخ تورم به حداکثر رسید. ۵ قیمت دلار به هزار تومان رسید. ۵ [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۲۲. دریافت کردن (خبر، پیام، نامه): نامه‌ات رسید. ۵ پیغام من رسید؟ ۵ خبر رسید که .... ۲۳. در معرض چیزی زیان‌بار قرار گرفتن: آسیب رسیدن، زیان رسیدن، ستم رسیدن.

**رسیو** resiv [انگ.] (امص.) (رایانه) دریافت (م.۶) → رسیو.

**رشت** rašt (قد.) ۲. (ص.) ویژگی چیزی یا کسی که بر اثر فرسودگی از هم فروریزد؛ فرسوده: دو قصاب دیدم یکی گوشت فربه و نیکو داشت و یکی گوشت رشت و لاغر. (ابورشید عبدالرشید بن یوسف: نامه فرهنگستان ۶۰/۳۵) ۳. ویژگی آن‌که به ظاهر زیبا و در باطن رشت است: گفت: چرا هشت جوابش بداد / در عوض رشت بدان قعبه رشت. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۹۹/۱) ۴. پلید؛ گنده: و دجاج آب رشت خورد و سگ آب رشت خورد و کبوتر و شتر آب نیکو خورند. (عجائب‌المخلوقات ۵۲۵: ذیل)

**رشتار** rešt-ār (فرهنگستان) ماکارونی (م.۱) → اسپاگتی.

**رشتمان** rešt-mān (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) میتوز →.

**رشتن** rašt-an (مص.م.) (قد.) افروخته کردن؛ روشن کردن: می‌آسوده در مجلس همی‌گشت / رخ میخواره همچون می‌همی‌رشت. (فخرالدین گرگانی ۳۰۰) **رشتن** rošt-an (مص.م.) (قد.) رنگ کردن: خلست آن که ناخن دلبند رُشته‌ای / یا خون بی‌دلی‌ست که در بند کشته‌ای؟ (سعدی<sup>۳</sup> ۵۹۳)

**رشته** rešt-e (ص.م. از رشتن)

۵ ~ ~ [حذف هویت دستوری] ۵ به ~ زدن (قد.) زمین را با طناب پیمودن و مساحت کردن: چو عزم جهان گشتن آغاز کرد / به رشته زدن رشته‌ها ساز کرد. (نظامی<sup>۷</sup> ۷۳)



- رشد** rošd [عر.] (امص.) ۱. افزایش پیدا کردن اندازه یا حجم فیزیکی موجود زنده یا کامل شدن شکل و اندازه اندام‌های آن در طی دوره‌ای خاص. [اصلاح تعریف]
- **سجوانی** (فرهنگستان) رشدی سریع‌تر از سرعت رشد معمول که پس از یک دوره توقف به دلیل بیماری رخ می‌دهد و عقب‌ماندگی رشد را جبران می‌کند.
- رشکن** rašken (ص.) (قد.) شاهد دیگر: گفتم او رشکن است ترسم که دل من در تو بندد. (خواجۀ عبدالله<sup>۱</sup> ۳۴۹)
- رشم** rašm [عر.] (امص.) (قد.) نوشتن و نگار کردن و مهر کردن انبار گندم: حکم از حکمه نداند و رسم از رشم / پشم سگ لغت است مهسگ و مه‌پشم. (خاقانی ۷۲۵)
- **سجودن** (مص.) (قد.) رشم ساختن؛ مهر درست کردن؛ خط نوشتن بر مهر: حدیث بوزنه خواندی و رشم کردن او / چو طیره گشت کتابت ده خراسانی. (خاقانی ۹۳۱)
- رشنیق** rašn-iq (ص.) (قد.) عامی؛ غیر سید: باید ببینید که این نعمت در این دیار و بلاد مشترک است از میان مسلمانان و مشرکان و جهودان و مؤمنان و موحدان و ملحدان و علویان و رشنیقان و ترکان و تاجیکان ... (کتاب التفض ۴۷۶: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- رصد** rasad [عر.] (امص.)
- **سجودن** (مص.) (م.م.) ۲. مراقبت کردن: نیروهای زیادی برای رصد کردن صندوق‌های آرا تربیت شده‌اند.
- رصدگر** r-gar [عر.فا.] (ص.) (فرهنگستان) آن‌که رصد می‌کند.
- رصدنامه** rasad-nāme [عر.فا.] (ا.) (قد.) (نجوم) کتابی که ستاره‌شناسان نتایج تحقیقات و مطالعات درباره ستارگان، سیارات و سایر اجرام آسمانی را در آن می‌نویسند: آن‌که رصدنامه اختر گرفت / حکم ز تقویم کهن برگرفت. (نظامی<sup>۱</sup> ۱۴۹)
- رضاء الله** rez.an.be.rezā'.e.llāh [عر.] (شج.) به خشنودی خداوند خشنودیم: پس از گفتن رضاءالله سعی کنیم ... دنیا و مانپها را ... فراموش کنیم. (جمال‌زاده<sup>۱</sup> ۱۶۹)
- رضاعت** rezā'at [عر.: رضاعة] (امص.) (قد.) رضاع →: جلوانان نام برادری بود از رضاعت. (ابن‌اسفندیار ۱۷۱)
- رعاع الناس** ra'ā.o.n.nās [عر.] (ا.) (قد.) مردمان پست؛ فرومایگان: عزمی که بر ترک مجالست رعاع الناس مصمم کرده بود، خلاصه آمال عقل است. (منتجب‌الدین ۱۰۸)
- رعد** ra'd [عر.] (ا.) ۱. (علوم زمین) [اصلاح حوزه کاربرد]
- **سجوبی** (علوم زمین) [اصلاح حوزه کاربرد]
- رغام** raqām [عر.] (ا.) (قد.) خاک: از صدمات رغام و نکبات ایام اضطراب گرفته است. (وطواط<sup>۲</sup> ۲۳۲)
- رغل** roqal (ا.) (قد.) (گیاهی) سلمه →: گشته زمین او بخیل آب اندرو مانده قلیل / آورده بر روی نخیل اینک کرات اینک رغل. (لامعی: معین)
- رغمأ لائف** raqm.an.le.'anf[e] [عر.] (ق.) (قد.) به ناخواست؛ به کوری چشم: رغمألائف شما [این کار را] می‌کنم. (معین)
- **رغمأ لائفه** (قد.) علی‌رغم میل و خواست او: من هم رغمأ لائفه قصد آن کرده‌ام که زمام حل و عقد این کارخانه ابداع را بالذات به دست گیرم. (میرزا حبیب ۵۳۲)
- رفاع** refā' [عر.] (امص.) (قد.) ۱. بلندی؛ رفعت: اندیشه کرده به مناعت و رفاع قلعه نتازند و با گردش فلک والا نستیزند. (امینی هروری ۳۲۱) ۲. [ج. رفیع] (ا.) بلندی‌ها.
- **سج طباق** (قد.) طبقات بلند: بر بردش زود براق دلش / فوق سماوات رفاع طباق. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۳۵/۳)
- رفت** raft (بما. رفتن، امص.)
- **سج و آمد** ۱. [حذف مجاز]
- رفتگی** r.-e-gi ۲. (مواد) (فرهنگستان) جدا شدن ذرات سطحی اجسام از بدنه اصلی بر اثر



رفع اتهام می‌شود ولی داستان اینجا تمام نمی‌شود.  
(وفی<sup>۲</sup> ۱۱۷)

**رفیده** rafide (ا.) (قد.) بالش کوچکی که خمیر نان را روی آن پهن می‌کنند: تنور هوس می‌کند گرم حلسد / سروپای گم کرده همچون رفیده. (نزاری فهستانی: جهانگیری ۱۴۷۷/۲)

**رق** raq[q] (تا.) ← شق<sup>۲</sup> شق و رق. [اصلاح ارجاع]

**رقبت** reqbat [عر.: رقبۃ] (امص.) (قد.) نگهبانی؛ مراقبت: من او را بر احوال خانه گمارم و زن را به اشراف او تخویف کنم تا در غیبت من خود را نگاه دارد و از رقت مرغ برحذر باشد. (روایینی ۴۰۳)

**رقص** raqs [عر.] (امص.)

□ سه چهارگود (قد.) نوعی رقص: در رقص چهارگود برگشت و برفت / زنار چهار کرد بریست و برفت. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۱۱)

□ سه راه بوداشتن (قد.) (مجاز) حرکت کردن: چون شب عَلم سیاه برداشت / شیرنگ تو رقص راه برداشت. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۲)

□ سه نور روشن و خاموش شدن متوالی چراغ‌های رنگی همراه با نوای موسیقی در بعضی دستگاه‌های صوتی یا در صحنه نمایش.

**رقم** raqam [عر.] (ا.) ۹. جملات پایانی کاتب که متضمن نام کتاب و تاریخ کتابت است. ۱۰. نام نقاش و امضای او در پای تابلو: تابلوهای کمال‌الملک قبل از ورود او به دربار ناصری رقم «نقاشباشی» دارد.

□ بی سه قوشچی‌باشی بودن (منسوخ) (مجاز) صاحب‌اختیار بودن؛ بدون حکم و فرمان حکم راندن: انگلیس‌ها هم ... بی‌رقم قوشچی‌باشی بودند. حاجتی به گرفتن حکم رسمی ... نداشتند. (مسنوفی ۱۸۲/۳) □ وزرا تبعیت کردیم مگر وزیر جنگ که بی‌رقم قوشچی‌باشی است. (مخبرالسلطنه ۳۵۶) □ فرستادن لایحه هم لازم نبود، زیرا که شما بی‌رقم قوشچی‌باشی هستید. (امیرنظام: از صبا تا نیما ۱۷۰/۱)

برخورد ذرات جامد یا مواد دیگر با آنها.  
**رفتن** raft-an (مص.م.، بم.: رو) ۲۴. شاهد دیگر: ۵

ترک این هرزه‌روی‌ها نتوان کرد کلیم / نمکش رفت چو دیوانه به ویرانه نشست. (کلیم ۱۰۸) ۳۵. (گفتگو) برای اعتراض و تحقیر به کار می‌رود: خودشان بروند کارشان را درست کنند به من مربوط نیست. ۵ - آیا با تهدیدات آمریکا درست برخورد کرده‌ایم - اولاً که آمریکا خودش برود درست برخورد کند .... (چلچراغ ۲۳/۱۶) ۳۶. (گفتگو) به ساخت امر و در خطاب و بیان تعجب و انکار: - محسن دارد با پروین عروسی می‌کند - برو، پروین دوازده‌ساله چطور عروسی می‌کند. ۳۷. (گفتگو) (مجاز) انجام نشدن کاری یا تکرار نشدن آن تا زمانی در آینده: ماهی، سالی یک بار تلفنی یک احوالی می‌پرسد، دیگر می‌رود تا خدا می‌داند کی دلش بخواهد یک زنگی به ما بزند. ۵ - رئیس کی برمی‌گردد؟ والله دیگر رفت تا فردا، البته ممکن است امشب هم یک سری بزند. (پزشکزاد: دای جان ناپلئون ۱۷۱: نجفی ۷۶۱) ۳۸. به عنوان همکرد به کار می‌رود: احتمال رفتن، گمان رفتن، مقوله رفتن.

□ سه پی کار خود (گفتگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز) هنگامی به کار می‌رود که شخص باعث مزاحمت و آزار شود و بخواهند او را از خود برانند: برود پی کار خودش، نمی‌خواهم ببینمش. ۵ استوار بلند می‌شود و شانه‌های پیرمرد را می‌گیرد و ردش می‌کند. رد شو برو پی کارت پیرمرد! (محمود<sup>۱</sup> ۵۷۷)

**رفتن** roft-an (مص.م.، بم.: روب) ۳. (قد.) (مجاز) [افزودن قد.] ۴. (قد.) چیدن: چند گویم چون دگر گفتم نماد / گر گلی از شاخ می‌رفتم نماد. (عطار<sup>۱۱</sup> ۲۴۲)

**رفتنه** raft-an-e (i.) (گفتگو) رفتنی (م. ۴). ↓: داد زد کرایه [تاکسی] را چرانی‌دهی؟ ... گفتم: رفتنه من دادم، آمدنه هم باید او بدهد. (هاشمی: طوطی ۶۲: نجفی ۷۶۲)

**رفتنی** raft-an-i (i.) (گفتگو) به هنگام رفتن: رفتنی گفتم که او هم بیاید.

**رفع** raf [عر.] (امص.)

□ سه اتهام (حقوق) منتفی شدن اتهام: از فیروزه

**رقومی** roqum-i [عر.فا.] (صد، منسوب به رقوم) ۲. دیجیتال.

**رقیبی** raqib-i [عر.فا.] (حامصه) (قد.)

• ~ کردن (مص.ا.) (قد.) مراقبت کردن؛ نگهبانی کردن؛ یعقوب‌وار در بیت‌الاحزان نیاز شدم و تا روز در آن شب یلدا، عید فردا را دیگ سودا می‌بختم و ثریا را رقیبی و جوزا را طیبی می‌کردم. (حمیدالدین ۱۱۳)

**رکاب** rekāb [عر.] (ا.) ۱۰. حلقه انگشتر که نگین روی آن قرار می‌گیرد.

**رکاب‌خانه** r.-xāne [عر.فا.] (ا.) (دیوانی) ۲. جای نگه‌داری اسبان و ستور؛ در صدد تشخیص محاسبات ایام تحویل‌داری مهتر شاه‌قلی صاحب‌جمع رکاب‌خانه خاصه شریفه درآمده مبلغی گران ... لازم آورد. (واله اصفهانی ۲۹۶) ۵ هجده سال است که شاه‌قلی مهتر رکاب‌خانه خاصه شریفه است. (عالم‌آرای صفوی ۵۹۵)

**رکاب‌ریز** rekāb-riz [عر.فا.] (ق.) به تاخت؛ شلاق‌کش؛ مردمانی را از کیش و نژاد خودمان می‌بینم که ... به اسم افغان ... رکاب‌ریز چون اجل معلق از مشرق سرازیر شده‌اند. (جمال‌زاده ۱۱۴/۲)

**رکابیه** rekābiy[y]e [عر.: رکابیّه] (ا.) (قد.) پیک‌هایی که سواره می‌رفتند؛ قاصدان سوار؛ سفهای بنی‌آدم از ساسه و رکابیه با عصاها و مقارع بر بالای این‌همه احوال و افعال بنشینند. (بخاری ۵۶)

**رکاشه** rekāše (ا.) (قد.) جوجه‌تیغی؛ بنگر به دوستی که مرا طرفه افتاد/ با دوستی به روی چو پشت رکاشه‌ای. (سوزنی ۴۶۲)

**رکبه** rokbe [عر.: ركبّة] (ا.) (قد.) زانو؛ هر روز از رقبه صبح تا رقبه رواح و ... بر مسند مظالم نشستی (ظهیری سمرقندی ۳۶)

**رکورد** rekord [انگ.: record] (ا.) ۲. (رایانه) ساختاری از داده‌ها که عناصر آن بیانگر اطلاعات گوناگون هستند.

**رکوع** roku' [عر.] ۲. (ا.) نوعی تقسیم قرآن کریم که با علامت اختصاری ع مشخص

می‌شود و در آن مضمون آیات ملاک قرار می‌گیرد نه تعداد حروف و کلمات.

**رکوکو** rokoko [فر.: rococo] (ا.) (نقاشی، معماری) سبک هنری‌ای که در سده هجدهم در اروپا پدید آمد و از ویژگی‌های آن رنگ‌های لطیف و شاد و خطوط منحنی ظریف است.

**رکون** rokun [عر.] (امصه) (قد.)

• ~ داشتن (مص.ا.) (قد.) مایل بودن؛ تمایل داشتن؛ وصف حیوانی بُود بر زن فزون/ زان که سوی رنگ و بود دارد رکون. (مولوی ۱۵۸/۳)

**رکین** rakin [عر.] (صه) (قد.) شاهد؛ دارالملک تبریز را از خالص اموال خانی حاطی رکین و بارویی حصین سازند. (وصاف: گنجینه ۲۴۸/۴)

**رگ** rag (ا.)

• ~ بسمل (قد.) رگی است که هنگام ذبح بریده می‌شود؛ مرغ که در دام پر چنه طمع افگند/ بخت بد آن‌گاه خاردش رگ بسمل. (ناصر خسرو ۱۳۷)

• ~ جان واگرفتن (قد.) (مجاز) از جان گذشتن؛ هرکه چو عیسی رگ جان را گرفت/ از سر انصاف جهان را گرفت. (نظامی ۷۹)

• ~ جان کسی راگرفتن (قد.) (مجاز) او را تا سرحد مرگ آزدن؛ بیدادگری پنجه فرو برده به جانم/ بگرفته حریفی رگ جانم چه توان گفت. (لسانی: آندراج)

• ~ چیزی را نداشتن (قد.) (مجاز) استعداد آن را نداشتن؛ اگر لیلی‌وش من مایل تسخیر می‌گردد/ رگ مردی ندارد هرکه بی‌زنجیر می‌گردد. (عطائی: آندراج)

• ~ خواب کسی راگرفتن (فشدن) (قد.) (مجاز) او را به اطاعت خود درآوردن؛ او را زبون ساختن؛ می‌توانستم رگ خواب حریفان را گرفت/ کز زبان آهنی نشتر اگر می‌داشتم. (صائب ۶۸۹) ۵ حیرت عشق زند راه شتاب خردم/ دست اندیشه فشارد رگ خواب خردم. (کلیات طالب آملی ۱۶۸)

• ~ ~ (قد.) شاخه شاخه؛ رشته رشته؛ رگ‌رگ است این آب شیرین و آب شور/ در خلایق می‌رود تا نفخ صور. (مولوی ۴۶/۱)





- ~ زدن ۳. • (مص.م.) (قد.) صید کردن: چون قدم با میر و با بگ می‌زنی / چون ملخ را در هوا رگ می‌زنی. (مولوی ۱/۱۴۳)
- ~ غیوت کسی به جوش آمدن (گفتگر) (مجاز) برانگیخته شدن حالت و احساس غیرت در او: بهش برخورد و رگ غیرتش به جوش آمده.
- ~ گردن قوی کردن (قد.) (مجاز) اصرار کردن: با زور بخت کج رگ گردن قوی مکن / از ذوالفقار باطن اهل سخن بترس. (ملازمانی: آندراج)
- رگ‌بازسازی** r.-bāz-sāz-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) شیوه‌ای درمانی برای رفع تنگی رگ‌های خونی.
- رگ‌برآمدگی** rag-bar-ā('ā)mad-e-gi (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) تورم بادکنک‌مانندی در دیواره رگ یا قلب.
- رگ‌سازی** rag-sāz-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) رگ‌بازسازی →.
- رگل** regl [فر.: règle] (ص.) (جانوری) [اصلاح] هویت دستوری] ۱. قاعده (م. ۴) →. [اصلاح ارجاع]
- رگ‌نگاری** rag-negār-i (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) آنژیوگرافی →.
- رگ‌نما، رگنما** rag-na(e,o)mā (صف.) ویژگی عضوی که رگ‌های آن برجسته و نمایان است: زن ... در آخرین سال‌های جوانی بود ... دست‌هایی سفید و رگنما داشت. (مندنی پور ۲/۹۸)
- رل** rol [فر.: rôle] (ا.)
- ~ داشتن (مص.ا.) (مجاز) [افزودن مجاز]
- رمان** romān [فر.: roman] (ا.)
- ~ اجتماعی (ادبی) داستان بلندی که با قضایا و مسائلی سر و کار دارد که با اوضاع و احوال محیط و اجتماع، به‌ویژه زندگی کارگران مرتبط است.
- رمان** rommān [عر.] (ا.) (قد.) (گیاهی) شاهد: هم او کوه را لعل رمان دهد / هم او خاک را زیور جان دهد. (امینی هروی ۳۶۴)
- رمد** ramad [عر.] (ا.) (قد.) (پزشکی) شاهد دیگر: محمد را درد چشم بود ... بنشست که دعاگوی در رنج رمد است. (قره‌العین ۱۱۰) ○
- رمز** ramz [عر.] (ا.) ۲. مجموعه‌ای از اعداد، حروف یا نشانه‌ها که برای منظورهای معین و معمولاً سری مانند ارسال پیام یا گشودن قفل به کار می‌رود: رمزگاو صندوق، رمز پیام. [اصلاح تعریف] ۴. (فرهنگستان) سمبل →. [اصلاح ارجاع] ۷. راه و روش دست‌یابی به چیزی؛ راز: رمز موفقیت شما در چیست؟
- رمزبندی** r.-band-i (حامص.) (رایانه) (فرهنگستان) فرایند تغییردهی اطلاعات به صورتی که برای اشخاص یا طرف‌های غیرمجاز نامفهوم باشد.
- رمزگرایی** ramz-ge(a)rā-y(')-i [عر.فا.فا.] (حامص.) ۲. (فرهنگستان) سمبولیسم →.
- رمزگشایی** ramz-gošā-y(')-i [عر.فا.فا.] (حامص.)
- ~ داده‌ها (رایانه) (فرهنگستان) فرایند تبدیل داده‌های رمزبندی به داده‌های روشن.
- رمس** rams [عر.] (امص.) مخفی کردن و دفن کردن و در تصوف نفی عین و اثر آن از دل: رمس دفن است. حقیقتش اخفای سرتست در قهر طلوع شمس از لیت، تا به انوار محترق شود. (روزبهان ۱/۵۷۹)
- رمی‌الجمار** ramy.o.l.jemār [عر.] (ا.) (فقه) رمی جمره. ← رمی □ رمی جمره: طواف خانه هفت است و سعی و صفا و مروه و رمی‌الجمار هفت است. (ابوالفتوح ۱/۱۲۵)
- رن** ran (ا.) (قد.) رنج؛ سختی: موافقان تو پیوسته یار نعمت و زر / مخالفان تو همواره جفت محنت و رن. (انوری ۱/۳۷۱)
- رنا** renā [انگ.] (ا.) (جانوری) آر.ان.ای →.
- رناتن** r.-tan (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) اندامک درون‌یاخته‌ای که عمدتاً از رنا (آر.ان.ای) تشکیل شده و جایگاه سنتز پروتئین است.
- رنت‌کار** rentkār [انگ.: rent-a-car] (ا.) ۱.

دیگر: ◦ رخم زرد کرد آن بت رنگ‌ریز/ که بالاش سرو  
است و رخ آفتاب. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۹۱۵)  
**رنگ‌زا، رنگ‌زا** rang-zā (صفه.) ویژگی ماده‌ای که  
رنگ معین پدید می‌آورد.

**رنگ‌سنج** rang-sanj (صفه، ا.) وسیله‌ای برای  
تعیین و تشخیص رنگ‌ها به‌ویژه اسبابی برای  
تجزیه شیمیایی و مقایسه یک مایع رنگی با  
رنگ استاندارد.

**رنگ‌نگاری** rang-negār-i (ا.) (شیمی)  
کروماتوگرافی →.

**رنگینان** rang-in-ān (ا.) (فد.) (گیاهی) شلیل →:  
هست پروین چو دسته نرگس/ همچو بنات نعش رنگینان.  
(مشرقی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**رنگین صحبت** rang-in-sohbat [فا.نا.عر.] (صه.)  
(فد.) (مجاز) آن‌که سخنش گیرا است: حاجی محمد  
واعظ ... به‌غایت رنگین صحبت بود. (شوشتری ۱۸۵)  
**رنه** ranne [عر.: رَنَّة] (ا.) (فد.) صدای گریه:  
پادشاهی که آن نعر را بعد از بکاء طویل و رنه و عویل از  
جند آمده بود و دندان ... (زیدری ۲۵)

**روای<sup>۱</sup>** ru[ɣ] (ا.) ۱۹. (فد.) وجاهت و آبروی:  
هر کس که از جماعت مسلمانان مفارقت کند و اماره را  
یعنی امامت را ذلیل و خوار دارد ... او را به نزدیک  
خدای هیچ روی نباشد. (ابوالفتح ۱۷۰/۱) ۲۰. (فد.)  
وجه؛ جنبه؛ حالت: پس پشت و روی سخن نگاه  
باید داشت و هرچه گویی بر «روی» نیکوتر باید گفتن.  
(عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۴۵)

◦ به جلو داشتن (گفتگو) (مجاز) در ترقی  
بودن؛ آینده خوبی داشتن: پسرعمه‌ام ... یکی از آن  
جوان‌های تیزهوش ... بود که در زندگی همیشه رو به جلو  
دارند و کمتر اشتباه می‌کنند. (اسلامی ندوشن ۱۰۱)

◦ سفید کردن (فد.) (مجاز) رو نشان دادن؛  
آفتابی شدن: همین قدر که عین‌الدوله و امیربهادر مجزا  
شدند تفرقه به میانشان افتاد دیگر رو سفید نمی‌کنند.  
(نظام‌السلطنه ۲۹۶/۲)

◦ شستن (مصه.) (فد.) (مجاز) آشکار شدن؛  
ظاهر شدن: تا کرد دلم درد تو را مرهم صبر/ دردی

مؤسسه‌ای که خودروهای خود را طبق  
قراردادی مشخص و در زمان محدودی به  
مشتریان کرایه می‌دهد. ۲. خودروی که با  
شرایط فوق کرایه داده می‌شود.

**رنجوردل** ranj-ur-del (صه.) (فد.) دل‌آزرده:  
رسول ... از طعنه مشرکان رنجوردل شد. (ابوالفتح  
۱۸۲/۲)

**رنکینگ** ranking [انگ.: ranking] (ا.) رده‌بندی؛  
رتبه‌بندی: رنکینگ دانشگاه‌های جهان، رنکینگ نیفا.  
**رنگ<sup>۱</sup>** rang (ا.) ۱. کیفیتی در ظاهر چیزها که  
ناشی از بازتاب نور تابیده‌شده بر سطح آنها یا  
گسیل‌شده از سطح آنهاست و موجب می‌شود  
ما آنها را قرمز، زرد، آبی، یا ترکیبی از آنها مانند  
سبز، نارنجی و بنفش ببینیم. [اصلاح تعریف]  
۱۴. (فد.) (مجاز) جنبه مادی و ظاهری جهان:  
چون که بی‌رنگی اسیر رنگ شد/ موسی‌ای با موسی‌ای  
در جنگ شد. (مولوی<sup>۱</sup> ۱۵۲/۱)

◦ در آوردن (مصه.) (گفتگو) (مجاز) حيله و  
نیرنگ به کار بردن: واچه حرف‌ها حالا دیگر برای ما  
رنگ درمی‌آوری؟ (حاج سیدجوادی ۲۶۴)  
◦ زدن ۳. (مصه.) (گفتگو) (مجاز) حقه زدن؛  
دسیسه چیدن: هر رنگی زدیم، وارنگ آن رازد. نیز  
← وارنگ ◦ وارنگ زدن.

**رنگانه** r-āne (ا.) (فرهنگستان) محلولی دارای  
رنگدانه یا رزانه که از آن برای رنگ کردن  
چوب و پارچه و بافت‌های مشابه استفاده  
می‌کنند.

**رنگ‌بخش** rang-baxš (صفه، ا.) (فرهنگستان)  
ماده‌ای که به جسم رنگ می‌بخشد.

**رنگ خوراک** rang-xor-āk (ا.) (علوم غذایی)  
(فرهنگستان) افزودنی غذایی رنگی که برای  
بهبود رنگ مواد غذایی به کار می‌رود.

**رنگ‌دیس** rang-dis-e (ا.) (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) نوعی دیسه در سلول گیاهی که  
دارای رنگیزه‌هایی به غیر از سبزینه است.

**رنگ‌ریز** rang-riz (صفه، ا.) (فد.) (مجاز) شاهد



دگر از تو روی می‌شوید باز. (عطار ۱۲ ۴۲۲)

• **سـ گردن** (مص.م.) (مجاز) ۵ رو به کسی آوردن  
→. [اصلاح ارجاع]

۵ **سـ نبودن** (قد.) (مجاز) موجه نبودن؛ توجیه نداشتن؛ مناسب نبودن؛ چون مرا از ترس یک سر موی نیست / جز چنین گلگونه اینجا روی نیست. (عطار ۱۱ ۳۳۵)

۵ **سـ هوا** (گفتگو) (مجاز) ۲. نامشخص و نامعین؛ — وضعیت مشکل سربازی‌ات به کجا رسید؟ — فعلاً رو هواست، تا ببینیم چه پیش می‌آید.

۵ **سـ ی سگ کسی** [از چیزی] بالا آمدن (گفتگو) (مجاز) از آن چیز به شدت آزرده و خشمگین شدن؛ هر وقت روی سگش از چیزی بالا می‌آمد پاک عقلش را از دست می‌داد. (شاملو: دُن آرم ۲۹/۱)

۵ **سـ ی عراقی** (قد.) (موسیقی ایرانی) از شعبه‌های بیست و چهارگانه موسیقی قدیم.

۵ **سـ ی غلتک افتادن کاری** (گفتگو) (مجاز) ← غلتک ۵ روی غلتک افتادن کاری.

۵ **سـ ی کاری را ندیدن** (قد.) (مجاز) توانایی انجام آن کار را نداشتن؛ امیر دریاژید و یکی را عمودی بیست منی بر سینه زد که ستانش بخواباند و دیگر روی برخاستن ندید. (بیهقی ۱ ۱۴۱)

۵ **سـ ی کسی عرق نکودن** (گفتگو) (مجاز) خجالت نکشیدن او؛ این همه از او گله کردم رویش عرق نکرد یک عذرخواهی بکند.

۵ **سـ ی هوازدن** (گفتگو) (مجاز) ← هوا ۱ ۵ چیزی را رو هوا زدن.

۵ **از سـ ی** ۱. از برای؛ برای؛ به وجه؛ من از روی تعجب نگاهی به جعفرخان انداختم. (جمال‌زاده ۱۸ ۸۶) ۵

چشم‌های ... خودش را از روی تشکر به صورت آن مرد دوخته بود. (هدایت ۱۰ ۴۸) ۲. به جهت؛ به سبب؛

سومی یک ناله دردناک بود که از روی احتیاج طبیعت می‌کشید. (هدایت ۵ ۱۸) ۵ در سنبلش آویختم از روی

نیاز / گفتم من سودازده را کار بساز. (حافظ ۱۰ ۳۸۰) ۳. براساس؛ برپایه؛ خیلی مشکل است که از روی قاعده شناختن کیسه‌بر را. (حاج سیاح ۲) ۵ بلی مرد آن کس

است از روی تحقیق / که چون خشم آیدش، باطل نگوید. (سعدی ۸۲ ۲) [اصلاح تعریف]

۵ **بو سـ آمدن** (قد.) در غلطیدن؛ شیرنگ خطت که رام افسونم بود / می‌تاخت به تک که تشنه خونم بود — بر روی آمد، نوگویی از گرم‌روی / شیرنگ خط تو، اشک گلگونم بود. (عطار ۱۲ ۴۰۴)

۵ **به (بو) سـ در آمدن** (قد.) سقوط کردن؛ گلگون سرشکم که همی نازد نیز / ای بس که به روی می‌درآید بی‌تو. (عطار ۱۲ ۴۰۵)

**روا ۱** rovā [عر.: رواء] (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل] ۱. شاهد دیگر؛ چون در آمد با منظری خوب و هستی خوش و روایی دلکش بود. (دستورالوزاره ۲۷) ۵

**روا ۲** r. [بم.: رواییدن] (قد.) ← رواییدن، ربودن.

**رواداری** rav-ā-dār-i (حامص.) [افزودن آوانگاری] ۲. تساهل (م.م.) →. [اصلاح ارجاع] **روادید** rav-ā-did (ا.)

۵ **سـ گذر** (فرهنگستان) مجوزی که برای عبور از یک کشور با محدودیت زمانی قیدشده در گذرنامه یا دفترچه بین‌المللی خودرو به افراد داده می‌شود.

**روان ۱** rav-ān ۲. شاهد دیگر؛ ۵ بی‌توای سرو روان با گل و گلشن چکنم / زلف سنبل چه کشم عارضی سوسن چه کنم. (حافظ ۱ ۲۳۷) ۱۵. (قد.) (مجاز) فصیح و بلیغ؛ حافظ از مشرب قسمت گله نائصفیست / طبع چون آب و غزل‌های روان ما را بس. (حافظ ۱ ۱۸۲)

**روان آشفتنی** ravān-ā(ā)šoft-e-gi (حامص.) (بزشکی) (فرهنگستان) اختلال حاد فرایندهای روانی همراه با بیماری عضوی مغز که گاه با پریشان‌گویی همراه است؛ دلیریوم.

**رواندن** rav-ān-d-an (مص.م.) بم.: روان (۱) (قد.) به رفتن واداشتن؛ خدای ... قادر است که ایشان را بر پای‌ها برواند. (ابوالفتح ۷/۲۸۷)

**روان‌ساز، روانساز** rav-ān-sāz (صف.ا.) ۳. (فنی) ماده‌ای که برای کم کردن اصطکاک میان بخش‌های متحرک ماشین به کار می‌رود.

**روان‌کار** rav-ān-kār (ص.ا.) (فنی) روان‌ساز



(ب. ۳) ↑

روان گردان<sup>۱</sup> ravān-gard-ān (صف.) (پزشکی)

[افزودن کد مدخل]

روان گردان<sup>۲</sup> rav-ān-gard-ān (صف.) (پزشکی)

ویژگی داروهایی که برای روان کردن معده و روده به کار می‌رود.

روانه rav-ān-e (صد.) (قد.) نافذ؛ فرورونده؛ گیرد به

بلاک روانه/بخشد به جناح تازیانه. (نظامی<sup>۲</sup> ۳۱)

رواییدن rovā-id-an (مص.م.، بم.، ژوا) (قد.)

ربودن: کافران مکه شما را برانند و اسیر کنند و بزنند و کالار بربایند. (تفسیر شافعی ۲۱۴: ذیل: کالار)

روباتو rubāto [ابتا: rubato] (ا.) (موسیقی)

انعطاف ریتمیک در یک جمله یا میزان.

روباره ru-bār-e (ا.) (متالورژی) (فرهنگستان)

اکسید فلزات همراه با سایر ناخالصی‌ها که معمولاً روی سطح فلز مذاب جمع می‌شود.

روباه rubāh (ا.)

• شیر یا ~ بودن (آمدن) (گفتگر) (مجاز) ← شیر<sup>۲</sup>

• شیر یا روباه بودن.

روبنا ru-banā [فاعر: (ا.) ۱. (ساختمان) نما

(ب. ۴۳) →. [اصلاح ارجاع]

روپوش ru-puṣ (مص.م.، ا.)

• ~ کردن (مص.م.، ا.) [حذف مدخل فرعی، شاهد

این مدخل فرعی رو+پوش کردن است]

روح ro[w]h [عر: روح] (ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر:

• روان مقدس خواجة شهید نظام‌الملک به روح و راحت می‌پیوندد. (منتجب‌الدین ۸) ۳. خنکی نسیم: آن سنگ فراخ از هم باز شد و روح تمام از هوا و روشنایی به ایشان پیوست (مبیدی<sup>۱</sup> ۶۴۵/۵)

روح ruh [عر: (ا.) ۷. (قد.) جبرئیل: چه بود آن نفخ

روح و غسل و روزه؟/ که مریم عور بود و روح تنها.

(خاقانی ۲۷) • عقل کانجا رسید سر بنهد/ روح کانجا

برید پَر بنهد. (سنایی<sup>۱</sup> ۶۲)

روحیه ruh.iy[y]e [عر: روحیة] (ا.) ۲.

ویژگی‌های روانی و رفتاری شخص، به‌ویژه توانایی برخورد با مسائل؛ نشاط؛ امیدواری:

روحیه‌اش را از دست داده. • باید روحیه‌ات را حفظ کنی.

• با آن‌همه مشکلات هنوز روحیه خوبی دارد. [اصلاح

تعریف و افزودن مثال]

رو خاک ru-xāk (ا.) (کشاورزی) (فرهنگستان) لایه

فوقانی خاک که دارای ماده آلی و ریزاندامگان و رنگ تیره است.

روخ چکاذ rux-čakāz (صد.) (قد.) آن که موی جلو

سرش ریخته باشد یا میان سرش مو نداشته باشد: ایستاده به خشم بر در او/ این به نفرین سیاه

روخ چکاذ. (فرالاری: اشعار ۴۶)

رود<sup>۵</sup> rud (ا.) (قد.) روی (فلز): در کوه‌ها برویانی‌دیم

معادن چون زر و سیم و رود و مس و ارزیز و سرمه.

(ابوالفتح ۳۱۵/۱۱: ذیل) • بفرمود که همچندین که آهن

است رود بیارید پس چون رود بیاوردند و به کوره‌ها اندر

نهادند .... (بلعمی ۴۹۳)

رودربایستی ru-dar-bāy-est-i (حامص.) (گفتگر)

۲. ملزم دانستن خود به رعایت کردن ادب و

احترام یا آداب و رسوم و تشریفات در برخورد

یا معاشرت با کسی؛ خودمانی نبودن با کسی.

رودر رو ru-dar-ru (صد.م.، ف.) ← رو<sup>۱</sup> • رو در رو.

روزآمد ruz-a(ā)mad (صد.) ۲. (رایانه)

(فرهنگستان) ویژگی داده‌ای جدید یا

تصحیح‌شده که جانشین همه یا بخشی از یک

مجموعه داده شود؛ آپ‌دیت.

• ~ کردن (مص.م.، رایانه) (فرهنگستان) تعویض

یا جانشین کردن همه یا بخشی از یک

مجموعه داده با داده‌های جدید یا تصحیح‌شده.

روزآمدسازی r-sāz-i (حامص.) (رایانه)

(فرهنگستان) فرایند تعویض همه یا بخشی از

یک مجموعه داده با داده‌های جدید یا

تصحیح‌شده؛ آپ‌دیتینگ.

روزگار ruz[-e]-gār (ا.)

• ~ باد دادن (مجاز) فرصت از دست دادن:

گاوکش گاو می‌کشد کلاجه روزگار باد می‌دهد. (مثل:

داستان‌نامه بهمنیاری ۵۱۶)

روزگزار ruz-gozār (ا.) (قد.) قوت روزانه: بهره



- توزین زمانه روزگذاری است / بس کن از او این قدر که  
باتو شمار است. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۸)
- روزگرد** *ruz-gard* (ص. ۱، ۳). (مجاز) نگهبانی که  
روزها گشت می زند؛ مق. شب گرد. ۴. (صف.)  
ویزگی جانوری که در روز فعالیت می کند.
- روزنوخ** *ruz-nerx* (۱). (گردشگری) (فرهنگستان)  
تعرفه ای برای استفاده مهمان از یک مهمانخانه  
یا هتل صرفاً در طول ساعاتی از روز.
- روزه** *ruz-e* (۱).  
□ صمت شاهد دیگر: عطا گفت: مراد روزه  
صمت است که در شرع ایشان بود. (ابوالفتح ۳۳/۳)  
□ سهریم (قد.) (مجاز) ... (۲۶/۱۹). [اصلاح  
توضیح]  
**روزه گشا** *r.-gošā* (امص.) (قد.) روزه گشایی.
- سهر کردن (مص.) (۱). (قد.) روزه گشایی: گرفتار شد  
سحر چه نقصان صبح هست / از می کنند روزه گشا  
طالبان یار. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۶۷)
- روژ** *rož* [فر.: rouge] (۱).  
□ سگونه روژ (م. ۲) →.  
□ سلب روژ (م. ۱) →.
- روژانیدن** *ruž-ān-id-an* (مص.م.) (قد.)  
برروژانیدن →.
- روژیدن** *ruž-id-an* (مص.م.) (قد.) جاری شدن: اگر  
این اندیشه خلقان را بیرون کشی ... صدهزار چشمه ها از  
تو بیرون روژد. (بهاء الدین خطیبی ۲۳۱/۱)
- روساخت** *ru-sāxt* (۱). ۱. (مجاز) [افزودن مجاز]  
**روستاگری** *rustā-gar-i* (حامص.) عادات و  
صفات روستایی داشتن: بچه دهاتی ها ... روستاگری  
را رها نموده ... وارد اجتماع شوند. (شهری<sup>۲</sup> ۴۲۸/۴)  
**روستایار** *rustā-yār* (ص. ۱، ۱). آن که در روستاها به  
مددکاری می پردازد.
- روش** *ruš* (بم. روشن) (قد.) ← روشن.
- روشتن** *r.-t-an* (مص.م. بم.: روش) (قد.) دوختن،  
چنانکه چشم را به کسی یا چیزی: به جفت کسان  
چشم خود را مروش / بترس از خدا و آن جهان را بکوش.  
(اسدی<sup>۱</sup> ۲۶۴)
- روشن** *ro[w]šan* (ص.).  
• سهر کردن (مص.م.) ۸. (گفتگو) (مجاز) روح  
شادمانه دمیدن به محیطی: خوش آمدید قوم و  
خویش های عزیز، کلبه محقر ما را روشن کردید. (شاملو:  
دن آرام ۱۴۲/۱)
- روشنایی** *r.-ā-y( )-i* (حامص. ۱، ۷). (قد.) نشاط:  
قوت و روشنایی ... از دل و دیده رمیده است.  
(متجبالدین ۹۹)
- روشن گری، روشنگری** *ro[w]šan-gar-i* (مجاز)  
۲. (۱). (سیاسی) جریان و جنبشی فکری و  
فلسفی در اروپای قرن هجدهم که با تغییرات  
بزرگ اجتماعی و فناورانه در غرب همراه بود  
و به کارگیری علم و عقل برای بازبینی  
آموزه های دینی و سنت های پذیرفته شده  
پیشینی را شرط لازم و ضروری برای پیشرفت  
و ترقی بشر می دانست.
- روضه** *ro[w]ze* [عر.: روضة] (۱). ۶. (نجوم)  
ستارگانی که مابین نسق شامی و نسق یمانی  
در صورت فلکی حوا قرار دارند.
- روغن** *ro[w]qan* (۱).  
□ سهر در چراغ کسی سوختن (سوزاندن) (قد.)  
(مجاز) نسبت به او پایبند بودن: همان به کانه من  
دیدم به داغت / نسوزم روغن خود در چراغت. (نظامی<sup>۳</sup>  
۳۲۵)  
□ سهر مورچه (شیمی) فورفورال →.
- روغن جوش** *r.-juš* (امص.) • روغن جوش  
کردن ↓.
- سهر کردن (مص.م.) پختن در روغن فراوان و  
در حال جوش: سرخ کردن و روغن جوش کردن.  
(دریابندری: کتاب مستطاب آشپزی ۱۲۴)
- روغن کده** *ro[w]qan-kade* (۱). (قد.) جایی که  
در آن از دانه های گیاهی روغن کشی می کردند:  
گردن من به طناب است که چون گاو خراس / سوی  
روغن کده مهمان شدم نگذارند. (خاقانی ۱۵۳)
- روغنین** *ro[w]qan-in* (ص.) (قد.) روغن آلود: چون  
سار که هست روغنین تن / هرگز ملخی نرنجد از من.

(خاقانی: ختم الغریب ۱۸۲)

**روفتن** ruft-an (مص.م.م. به. روب) ۲. (گفتگو)

گذراندن، چنانکه جایی را از زیر نظر: سرتاسر  
مطبغ را به یک نظر روفت. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۱۶) ۳.  
(گفتگو) جمع کردن: مرد ... پاچه‌های تنبانش را بالا  
روفته بود. (مندی پور<sup>۲</sup> ۱۰۵)

**رووق** ro[w]q [عر.: رَوَق] (ا.ا.) (قد.) اول، به‌ویژه

اول جوانی: به شکار و دیگر کار می‌رفتی تا به روق  
شباب رسید. (ابن اسفندیار ۵۸)

**روکشان** ru-keš-ān (صف.) (قد.) آن‌که روی بر

خاک، زمین و مانند آنها می‌کشد، و به مجاز،  
متواضع و فروتن: روکشان نعره‌زناتیم درین راه چو  
سیل / نه چو گردابه گندیده به خود مرتنهیم. (مولوی<sup>۲</sup>  
۷/۴)

**روکش‌زنی** ru-keš-zan-i (ا.ا.) دستگاهی که به

وسیله آن بر چوب روکش زده می‌شود.

**رومال** ru-māl (امص.) مالیدن چیزی به روی چیز

دیگر، چنانکه شکلات بر روی شیرینی: رومال  
زدن به شیرینی. (دریابندری: کتاب مستطاب آشپزی ۶۰)

**رومغزی** ru-maqz-i (ص.م.ا.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) ← غده ه غده رومغزی.

**رومینگ** ro(u)ming [انگ.: roaming] (امص.)

(مخابرات) فراگردی →.

**رون** ravan (ا.ا.) (قد.) آزمایش؛ امتحان: کرد باید مر

مرا و او را رَوَن / شیر تا تیمار دارد خویشتن. (رودکی<sup>۱</sup>  
۵۳۷)

**رون** run (ا.ا.) (قد.)

ه از س (قد.) از برای: به چشم اندرم دید از رون  
توست / به جسم اندرم جنبش از سون توست. (عنصری:  
اسدی<sup>۳</sup> ۱۶۰)

ه به س (قد.) به جهت؛ به خاطر: خود غم دندان به

که توانم گفتن / زرین گشتم به رون سیمین دندان.  
(رودکی: لغت فرس، ج اقبال ۳۹۲)

**رووق** ro[w]naq [عر.: رَوَق] (امص.)

ه کسی را شکستن (قد.) (مجاز) او را از اهمیت

و اعتبار انداختن: گرت خورشید خوانم نیز هستی /

که مه را بر فلک روق شکستی. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۱۸)

**روننگاری** ru-negār-i (حامص.) عمل کپی کردن.

← کپی • کپی کردن (م.ا.)

**رونمایی** ru-na(e,o)mā-y(')-i (حامص.ا.)

مراسمی برای معرفی کتاب تازه منتشرشده:  
نشست رونمایی از فرهنگ هشت‌جلدی سخن روز  
گذشته در هتل لاله برگزار شد. (همشهری، روزنامه  
۸۱/۱۱/۲۶)

**رونوشت** ru-nevešt (ص.م.ا.) ۳. (رایانه)

(فرهنگستان) نسخه دیگری از پیام‌نگار که برای  
شخص دیگری غیر از گیرنده اصلی فرستاده  
می‌شود.

○ ~ **بوداشتن** (رایانه) (فرهنگستان) قرار دادن

قطعه‌ای از متن یا نگاره در حافظه موقت برای  
استفاده در مکانی دیگر.

**رویانی** ru-y-ān-i (ص.م.ا.) (منسوب به رویان)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مربوط به رویان  
(جنین).

**روی‌تازگی** ruy-tāze-gi (حامص.) (قد.) (مجاز)

خوش‌رویی: در شهرها بسیار منشین که مذکران ... را  
روزی اندر پای بُود و قبول در روی‌تازگی.  
(عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۶۱)

**رویداد، روی‌داد** ruy-dād (ص.م.ا.) ۲. (سینما)

هر حرکتی که در برابر دوربین سینما یا  
تلویزیون روی می‌دهد.

**رویدادنامه** r-nāme (ا.ا.) (کتابداری) (فرهنگستان)

شرح دقیق حوادث و وقایع به ترتیب تاریخ و  
بدون تحلیل و تفسیر.

**رویدادنگار** ruy-dād-negār (ص.م.ا.) (کتابداری)

(فرهنگستان) آن‌که رویدادنامه را تهیه می‌کند.

**روی‌ریش** ruy-riš (ص.) (قد.) دارای چهره‌ای

زخمی: نخواهی که باشی چو دف روی‌ریش / چو  
چنگ، ای برادر، سرانداز پیش. (سعدی<sup>۱</sup> ۱۵۶)

**روی‌شناس** ru-y-šenās (ص.م.) (قد.) (مجاز)

[افزودن مجاز]

**روی‌گرمی** ruy-garm-i (حامص.) (قد.) (مجاز)





بهبود حال؛ نشاط: به اندک روی گرمی، پشت برگل می‌کند شبنم / چرا در آشنایی اینقدر کس بی‌وفا باشد. (صائب ۱۹۸<sup>۳</sup>)

**رویندن** ruy-and-an [= رویانیدن] (م.ص.م.) (قد.)  
رویانیدن؛ رویانیدن: برویندیم بدان باران از هر گونی میوه‌ها. (تفسیر شفتی ۱۸۱: ذیل)

**رویدن** ru-y(ʾ)-id-an (م.ص.ا.، بم.: رو[ی])  
[افزودن کد مدخل]

**رویدن** ruy-id-an (م.ص.م.) (قد.) رُفتن؛ رویدن:  
بازگرد اکنون و آهستکشان بر سر و روی / آبکی خرد  
بزن خاک لب جوی بروی. (منوچهری ۱۹۳<sup>۱</sup>)

**ره** rah [= راه] (ا.)

• **سَم کُردن** (م.ص.م.) (قد.) (مجاز) راهنمایی کردن: این رسول که آمده است ره می‌کند شما را به اخلاق و انعالی که به آن زکی و پارسا باشید. (ابوالفتوح ۳۷۱/۱)

• **با سَم شدن** (قد.) (مجاز) به راه درست آمدن؛ هدایت شدن: نَفَسْت چه کند چو راه نگشایندش / باره که شود که راه نمایندش. (عطار ۴۰۲<sup>۱۲</sup>)

**رها** r.-ā (ص.)

• **سَم کردن** (م.ص.م.) ۱۱. (قد.) به ارث گذاشتن: قرشی بمرد و سیصد یا چهارصد دینار رها کرد. (ابوالفتوح ۴۱/۲)

**رهاشته** r.-hešt-e (ص.م.) (قد.) به خود واگذاشته‌شده؛ بی‌پشت‌وپناه: نه بود آن رهاشتگان را از عذاب خدای دوستی و یاری و نه خواهش‌گری. (تفسیر شفتی ۱۴۸: ذیل)

**رهبردار** rah-bor-dār (ص.ف.) (قد.) رهنورد؛ رونده: نیستی زان خادمک هشیارتر / سوی راه راست رهبردارتر. (رشید یاسمی: گنج ۳۱۰/۳)

**ره‌بسج** rah-basij (ص.ف.ا.) (قد.) همراه؛ هم‌سفر: جهان‌دار باره‌بسج‌ان خویش / ره‌آورد چشم از ره‌آورد پیش. (نظامی ۲۲۷<sup>۸</sup>)

**ره‌پو** rah-pu [مخف. راه‌پو] (ص.ف.) (قد.) آن‌که راهی را طی می‌کند؛ رهرو: روزی آن ره‌پوی صافی اندرون / وقت بازی شد ز تلی واژگون. (پروین

اعتصامی ۱۱۵)

**ره‌سودگی** rah-sud-e-gi (حامص.) (قد.) خستگی از رنج راه: شه و لشکر از رنج ره‌سودگی / رسیدند لختی به آسودگی. (نظامی ۳۲۴<sup>۷</sup>)

**ره‌سه** rahse [عر.] (ا.) (قد.) ساییدگی سم اسب از سنگ و جز آن: نام رنج‌های اسبان: انتشار؛ کعب... ره‌سه و بره. (عنصرالمعالی ۱۲۷<sup>۱</sup>)

**ره‌فراوان** rah-farā-dān (ص.ف.) (قد.) راه‌دان: هر کجا هست ره‌فراوانی / بنده گشته‌ست از پی نانی. (سنایی ۶۸۹<sup>۱</sup>)

**ره‌گرای** rah-ge(a)rā-y (ص.ف.) (قد.) عازم ↓ .

• **سَم شدن (گودیدن)** عازم شدن؛ عزیمت کردن: لشکر افغان و ازبک که از قزلباش محسوب بودند بعد از قتل نادرشاه ره‌گرای قندهار شدند. (مجله‌التواریخ گلستانه: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) • زین سخن هر سه تن به جای شدند / توشه بستند و ره‌گرای شدند. (امیرخسرو: آندراج: توشه)

**ره‌نامه** rah-nāme [= راه‌نامه] (ا.) ۲. (فرهنگستان دکتربین →)

**ری‌استارت** ri'estārt [انگ.: restart] (امص.) (رایانه) راه‌اندازی دوباره رایانه با بارگذاری مجدد سیستم عامل آن.

**ریاست‌جمهوری** riyāsāt-jomhur-i [عر.ع.فا.] (ا.) مقام و عنوان رئیس‌جمهوری.

**ریب** reyḅ [عر.: رَبِّب] (ا.)

• **سَم منون** (قد.) حوادث روزگار؛ ریب‌المنون: حریم مُلک تو آمد مصون ز ریب‌منون / چنانکه نسر سپهر از تعرض صیاد. (ظہیر فاریابی ۴۱۸)

**ریبوز** riboz [انگ.: ribose] (ا.) (جانوری) نوعی قند که در ساختمان ریبوفلاوین، نوکلئوتیدها و اسیدهای نوکلئیک وجود دارد.

**ریخت** rixt (بما. ریختن، ا.) (گفتگی) (مجاز)

• **سَم کسی را عوض کردن** (گفتگی) (مجاز) او را زخمی کردن و صورت ظاهر او را دگرگون ساختن: زیادی حرف نزن وگرنه می‌آیم ریخت را عوض می‌کنم.

ه از ~ برگشتن (گفتگو) (مجاز) ه از ریخت افتادن  
→: استپان پاک از ریخت برگشت. (شاملو: دُن آرام  
۹۰/۱)

**ریختار** r-ār (۱.) (ریاضی) (فرهنگستان) هر عضو  
یکی از دو رده‌ای که یک رسته تشکیل  
می‌دهند.

**ریختن** rixt-an (مصدر، ۱.) (ریز: ۱۲.) (گفتگو)  
(مجاز) به وضوح نمایان و پیدا بودن: [اصلاح  
تعریف] ۱۶. (گفتگو) (مجاز) ایجاد شدن ناگهانی  
احساسی در کسی. [اصلاح تعریف] ۱۹. خارج  
شدن چیزی از درون محفظه‌ای و پخش و  
پراکنده شدن آن: کپسه برنج سوراخ شد و همه برنج‌ها  
ریخت روی زمین. ۲۰. (مصدر، ۱.) خارج کردن چیزی  
از درون محفظه‌ای و پخش و پراکنده کردن آن:  
در کمدم را باز کرد تمام وسایلم را ریخت بیرون. ۲۱.  
قرار دادن یا روی هم انباشتن چیزی در جایی،  
معمولاً به صورت پراکنده و نامرتب: لباس‌هایش  
را ریخته بود گوشه اتاق. ۲۲. چیزی را به درون  
ظرف یا محفظه‌ای وارد کردن یا به اجزای  
درون آن افزودن: نوی قنددان قند ریختم. ه برنج را  
بریز نوی قابلمه. ه نوی سوپ نمک و هویج بریز. ۲۳.  
(رایانه) ضبط کردن داده‌ها روی هارد دیسک،  
سی.دی.، فلاپی و مانند آنها: برنامه زرنگار را  
روی هارد ریختم. ه آهنگ‌ها را از رایانه انتخاب می‌کنم  
و روی سی.دی. می‌ریزم.

ه **تو[ی] خود ~** (گفتگو) (مجاز) مخفی کردن  
اندوه و ناراحتی و ابراز نکردن آن: عادت نداشتم  
برای کسی درد دل کنم، تو خودم می‌ریختم.

**ریخته** rixt-e A. (۱.) اردو (زبان). ← اردو (ب). ۹.  
**ریز** riz (ص). A. (گفتگو) کوتاه: با قدم‌های ریز به او  
نزدیک شد. (← شاملو: دُن آرام ۱۴۶/۱) ۹. (ص. ۹).  
(گفتگو) ویژگی رقصی که با لرزش‌ها و  
تکان‌های خفیف همراه است: ریز بیا. ۱۰. (۹).  
(گفتگو) با صدایی زیرتر و آهسته‌تر از حد  
معمول: ریز می‌خندد.

**ریز اختر** r-a('a)xtar (۱.) (نجوم) هریک از اجرام

سمای کوچک.

**ریز اندامگان** riz-a('a)ndām-gān (۱.)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) میکروارگانیسم →.

**ریزپرداز** riz-pardāz (ص. ۱.) (رایانه)  
ریزپردازنده →.

**ریزخوار** riz-xār (ص. ۱.) (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) گوچه سفید تک‌هسته‌ای  
بیگانه‌خوار ریزی که در بافت‌ها به سر می‌برد و  
از اجسام ریز تغذیه می‌کند.

**ریزدانه** riz-dāne (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
هر دانه کوچک مانند دانه گرده و کلروپلاست.  
**ریزرایانه** riz-rāy-āne (۱.) (رایانه) (فرهنگستان)  
رایانه‌ای که پردازنده آن معمولاً از یک تراشه  
تشکیل می‌شود.

**ریز رشته** riz-rešt-e (۱.) (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) ساختاری کوچک و رشته‌مانند،  
متشکل از پروتئینی شبه اکتین که به صورت  
منفرد یا دسته‌ای است و در حرکت  
میان‌یاخته‌ای و تغییر شکل یاخته دخالت  
دارد.

**ریز سازواره** riz-sāz-vāre (۱.) (جانوری)  
(فرهنگستان) میکروارگانیسم →.

**ریزسنج** riz-sanj (ص. ۱.) (فنی) میکرومتر (م. ۱.)  
→. [اصلاح ارجاع]

**ریزش** riz-eš (مصدر، از ریختن)

ه **~ کردن** (مصدر، ۲.) (فد.) (مجاز) [افزودن مجاز]  
**ریز فناوری** riz-fan[n]-āvar-i [ف.ا.ع.ر.ف.ا.، =  
ریز فناوری] (حامص. ۱.) نانو تکنولوژی  
فناوری ه فناوری نانو.

**ریزگرد** riz-gard (۱.) ۱. پدیده‌ای جوّی که علت  
آن گرد و غبار، دود و دیگر ذرات کوچک و  
خشکی است که شفافیت آسمان را از بین  
می‌برند. ۲. ذرات کوچک گرد و غبار معلق در  
هوا.

**ریزلوله** riz-lule (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)

استوانه‌ای توخالی که میان‌یاخته هوسته‌ای‌ها



**ریش جنبانی** riš-jomb-ān-i (حاصه) (قد) (مجاز)  
 • **ریش کردن** (مص) (ا) (قد) (مجاز) ریش جنباندن.  
 ← ریش ○ ریش جنباندن: از جهت خویشتن‌بینی

ریش جنبانی کند. (جوینی ۱۴۹۲)

**ریش خند، ریشخند** riš-xand ۳ (ا) (ادبی)  
 آبرونی →

**ریصار** risār [معر. ازفا: ریجال] (ا) (قد) (ترشی یا  
 مربا). نیز ← رواصیر: انواع نان‌های پاکیزه و حلواهای  
 گوناگون و ریسارهای حلو و حامض و ... گرد آورند.

(ابن اسفندیار ۷۷) [افزودن شاهد و تعریف]

**ریطی** rayti [از عر.] (پزشکی قدیم) گش (م) ۲: →  
 سه دیگر نوع از بلغم به مزه شور بُود ... وگر بر پوست  
 افتد بیماری آرد نام وی ریطی. (اخوینی ۳۳)

**ریکی** reyki [زا] (ا) نوعی تکنیک ژاپنی برای  
 کاهش استرس و دست‌یابی به آرامش، با  
 استفاده از دست‌ها. در این روش دست‌ها را  
 روی بدن گذاشته و با انتقال انرژی مغناطیسی  
 فرایند شفا را سرعت می‌بخشند.

**ریل بند** reyl-band [انگ. فا.] (ص) (ا) (فرهنگستان)  
 تکیه‌گاه چوبی یا فولادی یا بتونی که ریل‌ها  
 روی آن بسته می‌شود.

**ریلکسیشن** rilakseyšen [انگ.: relaxation] (مص)  
 عمل یا وضعیت ریلکس شدن.

**ریم‌آبه** rim-āb-e (ا) (قد) (مایی) که از زخم و  
 عفونت بیرون می‌تراود: و ایشان راست از دوزخ  
 جایگاه‌ها و از زیرشان ریم‌آبه. (ترجمه تفسیر طبری ۵۰۳)

**ریمل** rimel [فر.: rimmel] (ا)

• **ریمل زدن** (مص) آرایش کردن با ریمل:  
 مزه‌هایش را ریمل زد.

• **ریمل کشیدن** (مص) ریمل زدن ↑.

**ریموت** rimut [انگ.: remote] (ا) وسیله‌ای  
 برای باز کردن در از دور.

**رینگ** ring [انگ.: ring] (ا) ۴ حلقه نامزدی.

**رینوپلاستی** rinop[e]lāsti [انگ.: rhinoplasty]  
 (ا) (پزشکی) جراحی بینی به منظور ترمیم یا  
 زیبایی.

را دربر می‌گیرد و به ساختار درونی یاخته  
 شکل می‌دهد و موجب حرکت و انتقال مواد  
 می‌شود.

**ری‌ست** riset [انگ.: reset] (مص)

• **ری‌ست کردن** ۲ (مص) (رایانه) راه‌اندازی کردن  
 دوباره رایانه بدون قطع برق آن.

**ریسه** ris-e (ا) ۱ شاهد دیگر: جبهه مثل ریشه مرگ  
 از دریای بالیک امتداد پیدا کرد. (شاملو: دُن آرام ۴۰۹/۱)

• **ریفتن** (مص) (ا) (گفتگو) (مجاز) ۲ واپس بردن  
 دست‌ها، سینه و سر همراه با جنبش‌های  
 ریشه‌وار در رقص: پسر دوازده‌ساله‌ای ... تر کمر  
 می‌آمد ریشه می‌رفت ... و چشمک می‌زد. (هدایت:  
 دغوغ ساهب ۱۱۲: نجفی ۷۹۷)

**ریسیو** risiv [انگ.: receive] (مص) (رایانه) دریافت  
 (م) ۶: →

**ریش** riš (ا) ۳ (قد) کلمه‌ای که برای استهزا و  
 ریشخند به کار می‌رفته: خادم آمد گفت صوفی: خر  
 کجاست؟ / گفت خادم ریش بین جنگی بخواست. (مولوی ۱  
 ۲۷۷/۲) ○ گفت احسنت اینت ریش و اینت کار / تن  
 فروده اینت خواهد کُشت زار. (عطار ۱۱ ۳۶۸)

□ **ریش به دغوغ سفید کردن** (قد) (مجاز) کم عقلی و  
 بی‌تجربگی از خود نشان دادن: آن خواجه که برده  
 از رخس بخل فروغ / کرده‌ست سفید ز احمق ریش به  
 دغوغ - با معده خود هیچ نمی‌گردد راست / سوگند  
 نمی‌خورد اگر نیست دروغ. (ظهوری: آندراج)

□ **ریش فرعون** (گیاهی) نوعی انگور: انواع انگور:  
 رازقی، ریش فرعون که روده‌کش هم گویند ... سیاه سرکه،  
 گلاب انگور. (ابن‌نصری ۱۱۵)

○ **ریش کشیدن** (قد) (مجاز) ۱ رنج بی‌فایده کشیدن:  
 کند سفیدی مویت چو لاله بر سودا / به ریش کشدن از آن  
 مولی چو سودایی. (۴: آندراج) ۲ افسوس خوردن:  
 ز دست تو ریش کنده باشم صد بار / اکنون بنشین تو نیز  
 ریش می‌کن. (ظهوری: آندراج)

**ریشایل** r-āy(')il (ص) (قد) دارای ریش بلند:  
 طمن آن شیخک ریشایل ماند به مناظره .... (شمس  
 تبریزی ۴۰۲)

# ز



**زاج** zāj [معر. از فا.: زاگ = زاک] (ا.) (شیمی)

هـ آبی (شیمی) کات کبود. ← کات<sup>۱</sup> هـ کات کبود.

**زاخو** zāxer [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: هـ وان بحر زاخری که ز روی مناسبت / دریای اخضر است کمینه غدیر تو. (ظهیر فاریابی ۴۱۹)

**زاد** zā-d (بما. زادن)

• **آوردن** (مص.) (فرهنگستان) تولیدمثل کردن.

**زادآور** z-ā(ā)var (ص.) تولیدمثل کننده.

**زادآوری** z-i (حاصص.) تولیدمثل.

• **آوردن** (مص.) تولیدمثل کردن: بزمجه ممکن است تا ۴ یا ۵ سالگی زادآوری نکند.

**زادگانی** zā-d-e-gāni (ص.) (قد.) ویژگی زنی که بچه زاییده باشد: دوشیزگان را و نازادگان را رجم خرد بُود و زادگانیان را بزرگ. (اخوینی ۹۹ ح.)

**زادگردی** zā-d-gard-i (حاصص.) (فرهنگستان) سفر برای به دنیا آوردن فرزند در کشورهایی که به افراد متولد در آنها حق شهروندی داده می‌شود.

**زادمانی** zā-d-mān-i (حاصص.) تولد: نام زادمانی، نامی که موقع تولد بر شخص می‌نهند.

**زار** zār (ا.) (پزشکی) نوعی بیماری بومی در کنار دریای عمان و خلیج فارس.  
**زاره** z. (تا.) (گفتگو) ← زاروزندگی.

**زارایی** z-ā-y(ī)-i (حاصص.) (قد.)

• **آوردن** (مص.) (قد.) زاری کردن: بگرنفیم ایشان را به اندهان و گزند ... تا فراخورد آن بُود که زارایی کنند. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۲۱۴: ذیل)

**زاغارت** zāqārt (ص.) (جوانان) ۱. بدشکل؛ ناخوشایند: چه نیافه زاغارتی دارد. (سمائی ۵۵) ۲. دهن‌لق: عجب آدم زاغارتی هستی نمی‌شد نگویی کجا رفته بودیم!

**زاغول** zāqul (ص.) ۲. (جوانان) بدشکل: چه هیکل زاغولی دارد. (سمائی ۵۵)

**زاگ** zāk [= زاگ = زاق = زاج] (ا.) (قد.) (شیمی) شاهد دیگر: هـ یکی پاره پخته را به آب زاک تر کند. (اخوینی ۴۱۸)

**زال** zāl<sup>۱</sup> [افزودن کد مدخل] ۳. (ا.) (گیاهی) (فرهنگستان) گیاهی که رنگ سبز خود را به طور کامل از دست داده است.

**زال** z. (تا.) (گفتگو) ← زال‌وزندگی.

**زال‌وزندگی** z-o-zende-gi (ا.) (گفتگو) (مجاز) زاروزندگی →: از احوالت پرسیدم که زال‌وزندگی به‌هم زده‌ای. (هدایت: نامه‌های هدایت ۱۴۵: نجفی ۸۰۵)

**زآمِه** zā-me (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) اسپرم. →

**زآمِه‌زا** z-zā (ص.، ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) اولین یاخته‌های مولد یاخته جنسی نر.  
**زانو** zānu (ا.)

◻ **انضمامی** (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) زبانی که در آن نقش‌های نحوی عمدتاً از طریق ترکیب عناصر واژگانی و دستوری در قالب واژه‌هایی پیچیده و طولانی نشان داده می‌شود.

◻ **بو دیوار مالیدن** (قد.) (مجاز) قناعت کردن؛ قانع بودن: به خون آغشته نعمت‌های الوان جهان دیدم / زبان خویشی چون خورشید بر دیوار مالیدم. (صائب: کلیات ۷۱۰: فرهنگ‌نامه ۱۲۳۴/۲)

◻ **برگشادن بر چیزی (کسی)** (قد.) (مجاز) اعتراض کردن به آن (او): سر مژه کردند هر دو پرآب / زبان برگشاندند بر آفتاب - که‌ای فرگیتی یکی لخت نیز / نیایست آمد چنین در ستیز. (فردوسی ۱۵۳<sup>۳</sup>)

◻ **برنامه‌سازی** (رایانه) مجموعه‌ای از واژه‌ها و نمادهای نظام‌مند و قانون‌مند که برای تعریف مجموعه‌ای از دستورالعمل‌ها به کار می‌رود تا در نهایت به وسیله یک رایانه پردازش و اجرا شود.

◻ **بند آمدن [حذف ترکیب]**

◻ **به خاک مالیدن** (قد.) (مجاز) حسرت بردن و آرزو کردن: چون تیغ آبدار در این میهمان‌سرا / خون می‌خورد کسی که نمالد زبان به خاک. (صائب: کلیات ۳۱۶: فرهنگ‌نامه ۱۲۳۳/۲)

◻ **به دندان گزیدن** (قد.) (مجاز) پشیمانی و تأسف بردن: زبان خود به دندان می‌گزم هر دم من / ناکس / که از بهر چه در مستی لب‌ت را نام می‌بردم. (بابافغانی: دیوان ۳۱۶: فرهنگ‌نامه ۱۲۳۳/۲)

◻ **به دهان (دهن) گرفتن** (گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر: پیرزن طاق‌ت نیل‌ورد زبان به دهان بگیرد و دوباره درآمد که .... (شاملو: دُن آرام ۵۲/۱) ◻

◻ **به کام اندر کشیدن** (قد.) (مجاز) زبان به کام کشیدن ↓: خامش بنشین، زبان به کام اندر کش / بر دل نه سنگ و چون ترازو زر کش. (جمال شروانی: زهت ۵۰۹)

◻ **به کام کشیدن** (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب و حذف قد.] شاهد دیگر: پیره‌زن زبان به کام کشیده بود. (شاملو: دُن آرام ۳۴/۱) ◻

◻ **بس نه نشستن** (قد.) (مجاز) ◻ زانوی غم بغل گرفتن →: پس زانو منشین و غم بیهوده مخور / که ز غم خوردن تو رزق نگرده کم و بیش. (حافظ: فرهنگ‌نامه ۳۸۷/۱)

**زاوش** zāvoš [بو.؟] (ا.؟) (قد.) (نجوم) سیاره مشتری: فلک سادس است زاوش را / که دهنده‌ست دانش و هش را. (سنایی ۶۹۹<sup>۱</sup>)

**زاویه** zāviye [عر.: زاویة] (ا.؟)

◻ **باکسی نه داشتن** (گفتگو) (مجاز) با او هم عقیده نبودن؛ با او مخالف بودن: وکلای مجلس با هم زاویه دارند.

**زاویه‌سنجی** z.-sanj-i [عر.فا.؟] (حامص.) (نقشه‌برداری) (فرهنگستان) روشی مکانیکی برای اندازه‌گیری زاویه.

**زاهدی** zāhed-i [عر.فا.؟] (حامص.) [افزودن کد مدخل]

**زاهدی** z. (ص.؟، منسوب به زاهدان؟، ا.؟) (گباهی) نوعی خرما به رنگ قهوه‌ای روشن.

**زاهو** zā-hu [= زائو] (ص.؟، ا.؟) زائو →: شنیده‌ای زاهو گل می‌خورد، اما نمی‌دانی چه گلی. (مثل: بهمینار ۳۶۵)

**زائده، زایده** zā'ed.e, zāyed.e [عر.: زائدة] ۲. (ص.؟) (قد.) افزون‌شونده: برحسب امکان و زائده‌توان اجتهاد در ادای شکر منعم ... واجب است. (منتجب‌الدین ۷۰)

**زبان** zabān ۱۱. (امص.) سخن گفتن: مگر جلو زبان مردم را می‌شود گرفت؟ ۱۲. توانایی سخن گفتن: حیوان بیچاره زبان ندارد که بگوید کجایش درد می‌کند. ۱۳. جسارت و توانایی بیان نظریات، خواسته‌ها یا اعترافات: زبان ندارد از خودش دفاع کند، حقش را می‌خورند.

◻ **آتشین** (مجاز) سخن‌گویی و سخنوری اثرگذار: حدیث عشق، آتش‌بار باید / زبان آتشین درکار باید. (وحشی ۵۱۱) ◻ میان‌گریه می‌خندم که چون شمع اندرین مجلس / زبان آتشینم هست، لیکن در نمی‌گیرد. (حافظ ۱۰۲<sup>۱</sup>)



◻ ~ به کام گولتن (مجاز) ◻ زبان به کام کشیدن ↑:

زبان به کام بگیر دختر. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۳۴)

◻ ~ پیوندی (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) زبانی که در آن برای نشان دادن روابط دستوری و دادن معنای تازه به واژه‌ها از افزودن وند به ستاک استفاده می‌شود.

◻ ~ تحلیلی (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) زبانی با واژه‌هایی عمدتاً یک تکواژی و دارای صورت ثابت که روابط نحوی را معمولاً با ترتیب واژه‌ها و استفاده از نقش‌نما نشان می‌دهد.

◻ ~ توکیبی (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) زبانی که روابط نحوی را از طریق ادغام وند با ریشه واژه نشان می‌دهد.

◻ ~ تیز کردن بر (به) کسی (چیزی) (قد.) (مجاز) با خشم و تندی درباره او (آن) سخن گفتن؛ طعنه زدن به او (آن): گر بر تو کند عدو زبان تیز/ چون مایه کار هست، مگریز. (امیرخسرو: لیلی و مجنون ۶۴: فرهنگ‌نامه ۲/۱۲۳۶) ◻ و آن کس که زبان کرد به بدگفتن او تیز/ در دست اجل خشک‌لب و خشک‌زبان باد. (فرخی ۳۶<sup>۱</sup>)

◻ ~ حال (مجاز) ۴. (ادبی) سخن گفتن از زبان حیوانات و موجودات دیگر.

◻ ~ رمزی لوترا →.

◻ ~ زردگویی (مجاز) .... نیز ← لوترا. [افزودن ارجاع]

◻ ~ کامپیوتری (رایانه‌ای) (رایانه) واژه‌های تخصصی و مرتبط به اینترنت و رایانه و اغلب شامل اصطلاحات و سرنام‌هاست. [اصلاح تعریف]

◻ ~ کسی بسته شدن (مجاز) سکوت کردن او: وقتی می‌دیدم ... ناله و زاری‌های من ... در او تأثیری نبخشیده ... زبانم بسته شد و پاسخی ندادم. (مشفق‌کاظمی ۲۳۸) [حذف معنی ۲ و مثال‌های معنی ۱]

◻ ~ کسی بند آمدن (مجاز) ازدست دادن توانایی سخن گفتن او به‌طور موقت بر اثر

ترس، هیجان، و مانند آنها: این طور که شما بالای سر من ایستاده‌اید، زبانم بند می‌آید. (حاج‌سیدجوادی ۱۰۱) ◻ زبانم بند آمد، حرفی پیدا نمی‌کردم. (حجازی ۲۸۷)

◻ ~ گاو (قد.) ۱. (گیاهی) ← گل ◻ گل گاوزبان: اگر خواهد که آن دوستی را ساکن کند ... زبان گاو، مروارید ... از هر یکی برابر بگوید. (حاسب طبری ۱۰۱) ۲. نوعی پیکان شبیه زبان گاو: در آن بیشه که بود از تیر و شمشیر/ زبان گاو برده زهره شیر. (نظامی ۲۹۷)

◻ ~ گزیدن (قد.) (مجاز) اظهار پشیمانی کردن و تأسف خوردن: ز حرف تلخ در اینجا زبان خویش بگز/ به خوابگاه لحد در دهان مار مخسب. (صائب کلیات ۱۶۵: فرهنگ‌نامه ۲/۱۲۴۱)

◻ ~ گسسته (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) زبانی غیرتصرفی که در آن ریشه‌ها تغییرناپذیرند و برای نشان دادن روابط دستوری از ترتیب کلمات استفاده می‌شود.

◻ ~ گنجشکی (مجاز) نوعی لوترا. ← لوترا.

◻ ~ ماشین (رایانه) تنها زبانی که برای رایانه‌ها قابل تشخیص و شامل مجموعه‌هایی از صفر و یک است و ریزپردازنده رایانه آن را اجرا می‌کند.

◻ ~ موی کردن (قد.) (مجاز) دقیق سخن گفتن؛ موی‌شکافانه سخن گفتن: چاکر به ثنا زبان کند

موی/ تا موی به امتحان شکاند. (خاقانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

◻ ~ ها کسی کردن (قد.) (مجاز) سرزنش کردن او؛ عیب‌جویی کردن از او: زبان هاوی کردند. فرا وی دراز کردند. مردمان زبان فرا وی کردند. (خواجه عبدالله<sup>۱</sup> ۱۱۹)

◻ مطلبی را از ~ کسی بیرون کشیدن (گفتگو) (مجاز) او را وادار به گفتن آن مطلب کردن: سعی می‌کردند حقیقت را از زبان فرمانده جوخه‌شان بیرون بکشند. (شاملو: دُن آرام ۱/۳۶۱)

زبان آماس z.-ā(ā)mās (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان) التهاب زبان بر اثر عوامل گوناگون.



**زبان‌پرسی** zabān-parīš-i (حامص.) (پزشکی)

...؛ آفازی. [افزودن مترادف]

**زبانزد** zabān-zad ۲. (۱.) جمله یا عبارتی که به

صورت کلیشه‌ای به کار می‌رود، مانند  
مرحمت شما زیاد، سایه‌ی عالی مستدام.

**زبانک** zabān-ak (مصغ. زبان، ۱.) ۱. (جانوری) زبان

کوچک. ← زبان ه زبان کوچک. [اصلاح ارجاع]

**زبانگان** zabāni-gān [عر.فا.] (۱.) (قد.) زبانیه‌ها.

← زبانیه: انواع نعمت و نسیم بهشت برایشان آید، پای

برآرند تا در بهشت نهند، زبانگان در ایشان رسند و

ایشان را باراه دوزخ برند. (ابوالفتح ۸۲/۱)

**زبوزه** zabuze (۱.)

• ~ زدن (مص.ا.) (قد.) ناله کردن؛ ضجه زدن:

دیوی را در پیش سلیمان آوردند... زبوزه‌ای می‌زد، هرکه

آن بانگ می‌شنید به گریه می‌افتاد. (عجایب المخلوقات

۴۸۸: ذیل)

**زبینه** zabine [از عر.] (۱.) (قد.) زبانیه → جواب

دهند زبندگان مرایشان را. (تفسیری بر عشر ۴۰۹: ذیل)

**زبینی** zabini [از عر.] (۱.) (قد.) زبانیه → جلاذ

روسیاه همچون زبینی دوزخ بجست و در مظفرشاه

آویخت. (بیغمی ۵۳۳/۱: ذیل)

**زحمت** zahmat [عر.: زحمة] ۵. (۱.) (قد.) گروه

مردم: چون زحمت پراکنده شد و مجلس خفیف‌تر شد و

خواص ماندند.... (ابوالفتح ۳۳۷/۴)

**زخم** zaxm (۱.)

• ~ آب (قد.) موج: آن کشتی می‌بزد ایشان را در

زخم‌های آب چون کوه‌ها. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۳۸۴:

ذیل)

**زخم‌بندی** z.-band-i (حامص.) (پزشکی) پانسمان

کردن. ← پانسمان • پانسمان کردن. [اصلاح

ارجاع]

**زد** zad (بما. زدن)

• ~ و خورد [اصلاح صورت ترکیب]

**زدن** z.-an ۴۰. (مص.ا.) مثال: باد زد هواخنک شد. •

۵۴. (مص.م.) (گفتگو) تهیه کردن نسخه‌ای از

روی نوشته، نوار، یا سی‌دی با استفاده از

دستگاه تکثیر. [اصلاح تعریف] ۵۸. [حذف

گفتگو] شاهد: • هیچ وقت ایمن نباشد که وقت آن

معلوم است که خدای زد اجل او را. (ابوالفتح

۱۲۶/۵-۱۲۷) ۶۳. (مص.ا.) مثال: فرمان ماشین

می‌زند. ۷۲. (مص.م.) منصرف کردن: رأیش را

می‌زنیم. (شاملو: دُن آرام ۱۱۲/۱) ۷۳. (مص.ا.) کندن؛

حفر کردن: کشاورزان برای آبیاری مزارع خود چاه

می‌زنند. • موش‌ها در زیر زمین نقب می‌زنند. ۷۴.

(مص.م.) در مایعی فروکردن و به آن آغشتن: قلم

را زد توی دوات. • یک تکه نان زد توی ماست و

گذاشت دهش. ۷۵. نوشتن، رسم کردن یا حک

کردن: زیر نامه را امضا بزن. • زیر ورقه‌ام را مهر زد

داد دستم. ۷۶. روی هم گذاشتن و برداشتن دو

چیز یا دو بخش از یک عضو که معمولاً بر

روی هم قرار می‌گیرند: مژه زد. • پلک زد. ۷۷.

(مص.ا.) روییدن اندامی یا پدید آمدن عارضه‌ای

بر پوست یا اندامی؛ درآوردن: درخت‌ها جوانه

زده‌اند. • لبم تب‌خال زده است. • تنش کپهر زده است.

۷۸. حرکت دادن متوالی وسیله‌ای یا اندامی

برای انجام دادن کاری: قایقرانان پارو می‌زدند. •

دوچرخه‌سوار پا می‌زد و پیش می‌رفت.

• ~ به چیزی (گفتگو) (مجاز) به آن پرداختن:

بعضی وقت‌ها هم درون‌گرا و منزوی شده‌ام و زده‌ام به

شعر و موسیقی. (چلچراغ ۴۱/۴۶)

• ~ تو خط چیزی (گفتگو) (مجاز) به آن

پرداختن: شوهر من دکتر است... من هم برای همین

زدم تو خط درس. (چلچراغ ۷/۱۷)

• ~ زیور خنده (گویه، ...) (گفتگو) (مجاز) شاهد: •

زد زیر خنده و پشت آستینش پنهان شد. (شاملو: دُن آرام

۱۰۰/۱)

**زرادگاه** zarrād-gāh [عر.فا.] (۱.) (قد.) زرادخانه

→: تا دیده‌ام دوات پر از کلکِ تیغ‌فعل / زرادگاه رستم

دستان شناسمش. (خاقانی ۸۹۵)

**زرادگه** zarrād-gah [عر.فا. = زرادگاه] (۱.) (قد.)

زرادگاه → زرادخانه: نخاسگه بنات گردون / زرادگه

سماک میمون. (خاقانی: ختم الغریب ۱۲۳)

- **زرعت‌کاری** zerā'at-kār-i [عر.فا.ا.] (حامص.)  
 ۱. زراعت؛ کشاورزی. [اصلاح تعریف]
- زراق** zarrāq [عر.] (ص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: ۵  
 همیشه ناکه مه و مهر در محاق و کسوف / بُود ز گردش  
 این چرخ ازرق زراق. (ظهیر فاریابی ۴۱۹)
- زراندون** zar-a('a)ndun (ص.) (قد.) زراندد: بهر  
 آحاد و شاقان تو از شکل هلال / نقره خنگ چرخ را زین  
 زراندون کرده‌اند. (راوندی ۳۰۵)
- زری** zerpi (ق.) (عامیانه) با ضربه؛ به شدت: چه  
 حالی داد وقتی صندلی را بلند کردم و زری خواباندم تو  
 مخش. (← چلچراغ ۳۱/۴۸)
- زرت** zert (ق.)  
 ۵ کسی (چیزی) در رفتن (درآمدن) (گفتگو)  
 (غیرمؤدبانه) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]  
 شاهد: یولی تو دست و بالم نیست و زرت شلوارم هم  
 درآمده. (شاملو: دُن آرام ۳۹۱/۱)
- زرداب‌ایستی** zard-āb-i('i)st-i (حامص.) (ا.)  
 (پزشکی) (فرهنگستان) نقصان و اختلال در  
 رسیدن مقدار به هنجار صفرا به روده باریک که  
 منجر به یرقان می‌شود؛ کلستاز.
- زرداب‌راه** zard-āb-rāh (ا.) (پزشکی)  
 (فرهنگستان) هریک از مجراهایی که زرداب را  
 از کبد به دوازدهه حمل می‌کند.
- زردگاب** zard-gāb (ا.) (قد.) زرداب: ایشان را  
 شرابی بود از زردگاب دوزخیان گرم و جوشان. (تفسیر  
 شفشی ۱۴۸: ذیل)
- زردگوش** zard-guš (ص.) (قد.) (مجاز) شاهد  
 دیگر: هرچند ز چشم زردگوشان / سرخ است رخم ز  
 خون جوشان. (نظامی ۴۲۲: ۵)
- زردی** zard-i (ا.) (پزشکی) یرقان (م.) ۱. →  
 [اصلاح ارجاع]
- ۵ **یرقان** (پزشکی) یرقان (م.) ۱. → [اصلاح  
 ارجاع]
- زرر** zer-zer (ا.) (گفتگو) صدای نامطبوعی  
 چون صدای گریه و ساز و جز آنها: با زرر  
 ویلون گوش ما را درد آورد.
- **کردن** (مص.) (گفتگو) صدای نامطبوع  
 درآوردن: رادیو را خاموش کن دیگر زرر نکند.
- زرنب** zaramb [عر.] (ا.) (قد.) (گیاهی) سرخ‌دار  
 →: زرنب گرم و خشک است به درجه دوم، معده و  
 جگر سرد را سود دارد. (اسماعیل جرجانی: الاغراض  
 الطیه ۲۹۹)
- زرنباد** zorombād (ا.) (قد.) (گیاهی) [اصلاح  
 ریشه]
- زره** ؟ (ا.) (قد.) (جانوری) زالو →: زرهایی در آب  
 بود در گلوی او گرفت. (ابوالفتح ۴۵۰/۳)
- زرین‌درفش** zarr-in-derafš (ا.) (قد.) (مجاز)  
 پرتو خورشید: ... / چو خورشید بنمود چینی طراز -  
 برافروخت از کوه زرین درفش / .... (فردوسی ۱۶۰۷<sup>۳</sup>)
- زرین‌سپو** zarr-in-separ (ا.) (قد.) (مجاز)  
 خورشید: ای پسر بنگر به چشم دل در این زرین سپر /  
 کو ز جابلقا سحرگه قصد جابلسا کند. (ناصر خسرو<sup>۱</sup>  
 ۳۸۹)
- زرین‌صدف** zarr-in-sadaf [فا.ا.عر.] (ا.) (قد.)  
 (مجاز) خورشید: زرین‌صدف جواهرافزای / در بحر  
 کف محمدت جای. (خاقانی: ختم الغراب ۶۹) ۵ باز از تف  
 زرین‌صدف شد آب دریا ریخته / ابر نهنگ آسا ز کف  
 لؤلؤی لا ریخته. (خاقانی ۳۷۹)
- زربینه‌گوی** zarr-ine-guy (ا.) (قد.) (مجاز)  
 خورشید: شه روم بر ابلق تیزیوی / به چوگان درآورد  
 زربینه‌گوی. (خواجو: همای و همایون ۲۸: فرهنگ‌نامه  
 ۱۲۶۱/۲) ۵ نماینده برگنبد تیزیوی / به چوگان درآورد  
 زربینه‌گوی. (اسدی<sup>۱</sup> ۲۸۹)
- زست** zost (ص.) (قد.) تند و خشم‌آمیز: بدانک  
 کینت گردد درست؟ / به دیدار زشت و به کردار زست.  
 (ابوشکور: شاعران ۹۸)
- زستن** zest-an [= زیستن] (مص.) (شاعرانه)  
 زیستن: زستن و مردنت یکی ست مرا / غلبکن در چه  
 باز یا چه فراز. (ابوشکور: اشعار ۸۲)
- زعر** za'er [عر.] (ص.) (قد.) بدخو: خونخوار بود و  
 زعر و بدخوی. (فارسانه ابن بلخی ۷۴: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- زغار** zaqār (ا.) (قد.) ۱. رنج؛ سختی: توشان زیر



زمین فرسوده کردی / زمین داده مر ایشان را زغار.  
(رودکی<sup>۲</sup> ۱۳۷) ۲. بانگ؛ فریاد: چنان به عدل تو  
معمور و ایمن است جهان / که بر نیاید هرگز ز هیچ سینه  
زغار. (شمس فخری: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) ۵ به یکی زخم تپانجه  
که بدان روی کژت / بزدم جنگ چه سازی چه کنی بانگ  
و زغار. (ابوالمثل: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**زغارو** zaqāru (ا.) (قد.) خانه‌ای که در آن زنان  
بدکاره به سر می‌بردند؛ فاحشه‌خانه: از فعبه و  
گنده خانه احمد طی / ماند به زغارو و در کنده ری.  
(منجیک: جهانگیری ۱۴۳۲/۲ ح.)

**زغم** zoqam (ا.) (قد.) زور؛ تعدی: زغم به حال  
حریفان مستمند مکن / چنان که گر نخوری غم، زغم  
نباشد سود. (ابوشکور: شاعران ۸۵)

**زغند** zaqand [= زغند] (ا.) (قد.) شاهد دیگر:  
یکی از جای برجستم چنان شیر بیابانی / زغندی برزدم  
چون شیر بر روباه درغانی. (ابوالعباس: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) ۵

**زفان‌بند** za(o)fān-band (امص.) (قد.) بستن زبان  
کسی ↓.

• **زگودن** (مص.م.) (قد.) جلو بدگویی را گرفتن:  
اگر خصمی شود بر تو بداندیش / به نیکویی زفان‌بندش  
کن از خویش. (عطار<sup>۱۳</sup> ۲۲۵)

**زفت‌سخن** zoft-soxan (ص.) (قد.) پرخاش‌گر: گر  
ته (= تو) زفت‌سخن بدی سطرودل بدی، بیراکندندی از  
نزدیک تو. (تفسیر شنقی ۹۲: ذیل)

**زفر** zafar (ا.) (قد.) ۲. (جانوری) فک (م.) ۱. →: هر  
حیوانی به وقت خاییدن زفر زیرین جنباند و یکی مخالف  
بود چنانکه تمساح زفر زیرین جنباند. (دانش‌نامه ۴۳:  
برهان ح.) ۳. (جانوری) لب (م.) ۱. →: ازدهای بزرگ  
نر موی‌ناک و دهن باز کرده و یک زفر بر زیر کوشک  
فرعون نهاد. (ابوالفتوح ۲۴۰/۵)

**زقره** zaqare (ا.) ۳. آلت تناسلی ماده: وظیفه  
ساریان ... در جفت‌گیری حشفه را به درکشفه یا فقره را به  
در زقره نهادن [بود] چه حیوان در این مسئله دچار  
اشکال بوده. (شهری<sup>۴</sup> ۴/۵)

**زکنج** zokanj (ا.) (قد.) کاسه سفالین: پیراهنت  
دریده و استاد درزی‌ای / چون کوزه‌گر زکنج همی آبخور



کنی. (رشید اعور: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**زکند** zokand [= زکنج] (ا.) (قد.) زکنج ↑: مدح تو  
را به هزل نبردم برای آنک / نوشیدن رقیق نباید خوش  
از زکند. (سوزنی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**زالال** zolāl (ص.) ۱. ویژگی مایعی، به‌ویژه آبی که  
ذرات جامد و معلق، به‌ویژه گل‌ولای در آن  
نباشد و روشن و شفاف باشد. [اصلاح تعریف]  
**زلف** zolf (ا.)

• **زلف** رشته سخن: پیچیدگی زلف سخن، حسن  
کلام است / .... (سلیم: دیوان ۲۷۳: فرهنگ‌نامه ۱۲۶۵/۲)  
• از نوخضان گسستم سر رشته محبت / زان دم که صائب  
آمد زلف سخن به دستم. (صائب<sup>۴</sup> ۷۱۰)

**زَم** zam (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**زَم** z. (ا.) (قد.) گوشت دهان؛ دهان: آرزومند آن  
شده تو به گور / که رسد نانت پاره‌ای بر زَم. (رودکی:  
لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**زمان** zamān (ا.)

• **زمان** (مواد) فاصله زمانی میان قرارگیری  
یک بسپار گرماسخت در معرض شرایط پخت  
تا هنگامی که خواص معینی در آن پدید آید.

**زمان‌بندی** z.-band-i (حامص.) ۲. (فرهنگستان) در  
چراغ راهنمایی، تنظیم نوبت و زمان حرکت  
وسایل نقلیه و عابرین در هریک از انشعابات  
یک تقاطع برحسب نیاز.

**زمانت** zamānat [عر.: زمانه] (امص.) (قد.) بیماری  
طولانی و زمین‌گیر شدن: خویشتن را کندروتر از  
ستاره علوی اول ساخته که از زمانت و ادبار به سی سال  
زمانه یک بار به بیت‌الشرف بازرسد. (خاقانی<sup>۱</sup> ۱۵۸)

**زمان‌سنج** zamān-sanj (صف.) (ا.) (برق) [اصلاح  
حوزه کاربرد] ۲. کرنومتر. [اصلاح املاتی]

**زماورد** zamāvard (ا.) (قد.) نوعی طعام یا طعام  
آماده: آنان که طعام گفتند در او خلاف کردند ... ضحاک  
گفت: زماورد بود. (ابوالفتوح ۳۷۵/۶)

**زمخک** zomoxk (ص.) (قد.) زمخت؛ سفت:  
می‌رانیم آب باران را به زمین خشک زمخک، بیرون  
آریم بدان کشتنی او رستنی. (قرآن موزه پارس ۱۵۶: ذیل)

**زمزم** zam-zam (ا.ا) (قد.) ۱. شاهد دیگر: خلوت

سازد و به طاعت و زمزم نشیند. (ابن اسفندیار ۳۶) ۵

**زموره** zemure (ا.ا) (قد.) (جانوری) مورچه →:

گفت زموره‌ای یعنی مهتر ایشان که‌ای زیمورکان درآید در خانه هاتان. (روضه‌الفریقین ۲۵۲ ح.: ذیل)

**زمه** zame (ا.ا) (قد.) (شیمی) [اصلاح حوزه کاربرد]

**زمین تراش** za(e)min-tarāš (ص.، ا.ا)

(فرهنگستان) دستگاهی که با تیغه جلوشن پاش اتاقل خود زمین را می تراشد و خاک حاصل را در انباره خود حمل می کند.

**زمین جنبایی** za(e)min-jomb-ā-y(')-i (حامص.،

ا.ا) (زمین شناسی) (فرهنگستان) حرکت های بزرگ مقیاس پوسته زمین بر اثر فرایندهای زمین ساختی؛ دیاستروفیسم.

**زمین ریخت شناسی** za(e)min-rixt-šenās-i

(حامص.، ا.ا) (زمین شناسی) (فرهنگستان) علم بررسی پیکربندی کلی سطح زمین، به ویژه مطالعه رده بندی و توصیف و ماهیت منشأ و چگونگی تشکیل سیمای سطحی زمین و رابطه آنها با ساختارهای زیرین؛ ژئومورفولوژی.

**زمین زاد** za(e)min-zā-d (ص.، ا.ا) (قد.) زمین زاده

→: مرا مال و نعمت زمین زاد توست / هم از داده تو هم از داد توست. (نظامی<sup>۸</sup> ۷۵)

**زمین ساخت** za(e)min-sāxt (ا.ا) (علوم زمین)

(فرهنگستان) تکتونیک ← علم ۵ علم زمین ساخت. [اصلاح ارجاع]

**زمین ساقه** za(e)min-sāqe [فا.عر.] (ا.ا) (گیاهی)

(فرهنگستان) ریزوم →.

**زمین سنجی** za(e)min-sanj-i (حامص.، علوم

زمین) بررسی شکل و اندازه زمین و تعیین محل دقیق هر نقطه بر روی آن.

**زمین فناوری** za(e)min-fan[n]-āvar-i

[فا.عر.فا.] (حامص.، علوم زمین) (فرهنگستان) کاربرد روش های علمی و فنون مهندسی در استخراج و استفاده از منابع طبیعی؛

ژئوتکنولوژی.

**زمین مرکزی** za(e)min-markaz-i [فا.عر.فا.]

(حامص.، نجوم) فرضی که بر مبنای آن زمین مرکز اجرام سماوی گرفته می شود.

**زمین مغناطیس** za(e)min-meqnātis [فا.عر.]

(ا.ا) (علوم زمین) (فرهنگستان) پدیده های مغناطیسی زمین و جو؛ ژئومنتیسم.

**زمین وار** za(e)min-vār (ص.، ا.ا) دارای شکل

فرضی کره زمین با حذف برجستگی ها و فرورفتگی های سطح آن. ۲. دارای شکل کروی ناقص همانند شکل کره زمین.

**زن** zan (ا.ا)

۵ خیابانی (گفتگی) زن روسپی که در خیابان ها دنبال مشتری می گردد.

**زناج** zonnāj (ا.ا) (قد.) شاهد دیگر: ۵ به قدر قامت

زناج این دم / دلم خو کرد یاران این بلا شد. (صوفی محمد هروی ۱۰۷)

**زنانه** zan-āne ۴. (ذ.) به شیوه خاص زنان: زنانه

رفتار می کرد. ۵ دخترک زنانه آرایش می کرد و با سر و وضع آن چنانی می رفت نوی خیابان. [حذف مثال و انتقال آن به معنی ۵ و افزودن مثال های جدید] ۵.

در جمعی متشکل از زنان و مختص آنان، جدا از مردان: مجلس روضه خوانی، فقط زنانه برگزار می شود. ۵ مردانه و زنانه، هر دسته جداگانه سرگرم عیش و نوش گردیدند. (جمال زاده<sup>۱</sup> ۶۷)

**زنانی** zan-ān-i (ا.ا) (قد.) (موسیقی) نوعی

خواندن با صدای نازک: «زنانی» آواز را مانند صدای زنان نازک کردن. (مشحون ۹۶)

**زنبور** zambar (ا.ا) [حذف گفتگو] شاهد: در قصر

عارفان زنبور می کشیدیم لحظه ای یک طرف زنبور را حضرت خواجه می گرفتند و طرف دیگر را من می گرفتم. (صلاح بخاری، انیس الطالین ۲۸۸) ۵ همی ریزد میان باغ لؤلؤها به زنبورها / همی سوزد میان راغ عنبرها به مجمرها. (منوچهری<sup>۱</sup> ۲)

**زنبورک** zambur-ak [عر.فا.] (ا.ا). ۳. (منسوخ)

(نظامی) نوعی توپ کوچک که آن را بر پشت



شتر و مانند آن می‌بستند. [اصلاح تعریف]

**زنجیر** zanjir (۱.) ۷. (شیمی) (فرهنگستان)  
ساختاری که در آن اتم‌ها به کمک پیوند به هم  
متصل باشند.

**زنجیرتاب** z.-tāb (صم.) (قد.) آنچه چون  
حلقه‌های زنجیر به هم بافته و تابیده شده  
است، و به مجاز، محکم و پابرجا؛ غمزه‌ایت  
زودجنگ و عشوه‌ها دیرآشتی / جلوه‌ها حسرت‌گداز و  
فته‌ها زنجیرتاب. (فیاض لاهیجی ۱۲۴)

**زنخ** zanax (۱.) ۲. (قد.) (مجاز) سخن: فلک برابری  
همت تو اندیشد / بر او خرد زنخ نغز و دلستان آورد.  
(کمال اسماعیل: جهانگیری ۱۸۲۷/۲) گوی چه ماند به  
زنخدان یار / این زنخ مردم بیهوده‌گوست. (کمال  
خجندی: جهانگیری ۱۸۲۷/۲) ۳. (قد.) (مجاز) سخنان  
خالی از معنی: از رخشان کرده محاسن کنار / اهل زنخ  
را به محاسن چه کار. (امیرخسرو: جهانگیری ۱۸۲۷/۲)  
۴. (قد.) (مجاز) سخن اعتراض‌آمیز: بر لاله ز  
عارض تو هر دم «زنخ» است / پیش زنخت برگ سمن هم  
زنخ است. (کمال اسماعیل: دهخدا ۱۱۷۹) ۵. چیز  
بی‌فایده: بر لاله ز عارض تو هر دم زنخ است / پیش  
زنخت برگ سمن هم زنخ است - ناخوش زنجی رو زنخ  
خوش می‌زن / کاین خوبی تو چو کار عالم «زنخ» است.  
(کمال اسماعیل: دهخدا ۱۱۷۹) ۶. هرزه: بر لاله ز  
عارض تو هر دم زنخ است / پیش زنخت برگ سمن هم  
«زنخ» است - ناخوش زنجی رو زنخ خوش می‌زن / کاین  
خوبی تو چو کار عالم زنخ است. (کمال اسماعیل:  
دهخدا ۱۱۷۹)

**زندآن** zendān (۱.)

ه ~ مغلد (قد.) زندان همیشگی؛ زندان ابد:  
حابس را در زندان مغلد بازدارند. (ابوالفتح ۱۶۷/۱)  
**زندگانی** zende-gān-i (حامص.) ۴. (قد.) سلوک  
عرفانی؛ زنده‌جان بودن: هر دیده که راه بی‌نشانی  
نشناخت / در پرده بماند و زندگانی نشناخت. (عطار ۱۲  
۴۲۲)

**زندگی** zende-gi ۵. (۱.) مجموعه رویدادها و  
نیز تجربیات فردی هر کس در طی این دوران:

اگر زندگی‌ام را برایت تعریف کنم می‌بینی که چه  
سختی‌هایی کشیدم تا به اینجا رسیدم. ه چه انتظاری  
داشتی، زندگی همین است، هم خوشی دارد، هم ناخوشی.  
**زنش** zan-es (امص. از زدن) ۲. (فیزیک) (فرهنگستان)  
تغییر دوره‌ای دامنه در نتیجه دو موج سینوسی  
که بسامد آنها اندکی اختلاف داشته باشد.

**زن‌غر** zan-qar (صم.) (قد.) (دشنام) زن‌قحبه →  
رخ کرد ترش گفت ای خواهر و زن‌غر / .... (سوزنی ۱ ۳۴)  
**زن‌کاسیر** zan-kāsir (صم.) (قد.) (دشنام) زن‌قحبه →  
ای زن‌کاسیر اگر مردی بر این سپر نیر  
برسان. (حمزه‌نامه ۸۴: ذیل)

**زنکول** zankul (۱.) (قد.) زن‌گول → جرگه (م. ۲):  
آن حضرت فرمودند که: اراده شکار زنکول داریم. شیخ  
شاه فرمودند از ده روز راه شکار را رانده‌اند. (عالم‌آرای  
صفوی ۵۹۸)

**زنکه** zan-eke [= زنیکه] (مصغ. زن، ۱.) (گفتگو)  
(نوهین‌آمیز) زن پست و فرومایه. [اصلاح املائی]  
**زنگ** ۱ zang (۱.) ۸. صفحه‌ای فلزی که با زدن  
چکشی بر آن صدا تولید می‌کنند و پیشترها در  
مدارس برای اعلام زمان شروع و پایان  
کلاس‌ها به کار می‌رفت. ۹. (بم. زنگیدن) (گفتگو)  
→ زنگیدن. ۱۰. (امص.) (گفتگو) زنگ زدن؛ تلفن  
کردن: منتظر زنگ شما هستم. ه خبری ازت نیست، نه  
زنگی، نه نامه‌ای ....

**زنگ** ۲ z. (۱.) ۶. (قد.) چرک گوشه چشم. ←  
زنگی.

**زنگ‌شیر** z.-šir (۱.) (منسوخ) بازی‌ای مانند  
الک‌دولک مخصوص بزرگسالان: دیگر بازی‌ها  
و تفریحات مختلف از قبیل ... زنگ‌شیر ...  
شب‌زنده‌داری‌های دیگر را تشکیل می‌دادند. (شهری ۲  
۳۶۰/۳)

**زنگی** ۳ zang-i (صم.، منسوب به زنگ ۲) (قد.) ویژگی  
چشمی که در گوشه‌اش چرک جمع می‌شود:  
او به سال از همه کمتر و به ساق از همه باریک‌تر و به  
چشم از همه زنگی و دردناک‌تر. (ابوالفتح ۳۶۷/۸)  
**زنگیدن** zang-id-an (مص.، بم.، زنگ ۱) (گفتگو)

زنگ زدن؛ تلفن کردن: می‌توانم فردا بهت بزنگم؟

**زنهارخوارگی** zenhār-xār-e-gi (حامص.) (قد.)

(مجاز) زنهارخواری →: مَلِک از آن بزرگ‌تر است

که از وی زنهارخوارگی آید. (بخاری ۱۱۱)

**زنی** zeni [عر.] مِمَالِ زَنَاءِ [امص.] زَنَّا →: اصحاب

رأی گفتند که آن فرزند زنی است و بویعقوب گفت که

نیست. (تاریخ سیستان ۲۷۶)

**زنینه** zan-ine (ا.) (قد.) شاهد دیگر: داو واپسین

بیاخت ... ضرورت، زنینه را بر وجه رهنه بگذاشت.

(طوطی‌نامه ۱۱۲)

**زوار** ze(a)vār [= زهوار] (ا.) (گفتگو) (فنی) شاهد:

زوار گچی دور پنجره پاگرد شبیه شاخه درهم‌تنیده تاک

کوچکی بود. (پیرزاد<sup>۳</sup> ۱۸)

**زوال** zavāl [عر.] [امص.]

□ **به عقل** (پزشکی) (فرهنگستان) اختلال مزمن

فرایندهای روانی به علت بیماری عضوی

مغزی که با تغییر شخصیت و موقعیت‌ناشناسی

و اختلال در حافظه و داوری و اندیشه همراه

است.

**زواید** zavāyed [عر.: زوائد، ج. زائِدَة] (ا.) ۳.

(دیوانی) مالیات و خراج اضافه بر معمول:

مقطعان و ولات ... در نیکوداشت ایشان به همه غایتی

برسند و به زواید و مؤن خطاب نراندند. (منتجب‌الدین

۶۹)

**زوج** zo[w]j [عر.: زَوْج] ۲. (ص.) [اصلاح هویت

دستوری] ۳. (ا.)

**زود** zud (ص.) ۴. جزء پیشین بعضی از کلمه‌های

مرکّب، به معنی «پیش از زمان مناسب یا مورد

نظر»: زودرس، زود هنگام. ۵. جزء پیشین بعضی

از کلمه‌های مرکّب، به معنی «به‌سرعت» و

«به‌آسانی»: زود آشنا، زود هضم.

**زور** zur (ا.) ۵. (گفتگو) بسیاری؛ شدت:

چشم‌هایش از زور درد حالت درندگی پیدا می‌کرد.

(شاملو: دُن آرام ۶۷/۱)

**زورمداری** z.-madār-i [فا.عر.فا.] (حامص.) (ا.)

نظام بهره‌گیری از زور و فشار برای ترساندن یا

مجبور کردن دیگران به اطاعت.

**زوزه** zuze (ا.) ۳. (مجاز) صدای وزش باد، وقتی

که از فضای تنگ و باریکی عبور می‌کند.

**زوغ** zuq (ا.) (قد.) درد و اندوه: دلی که پر از زوغ

مجران بُود / ورا وصل معشوقه درمان بُود. (ابوشکور:

اشعار ۹۷)

**زوف** zuf (ا.) (قد.)

• **به کردن** (مص.) (قد.) سر واکردن جراحی و

بیرون ریختن چرک از آن: اگر آماس ریم گیرد و

زوف نکند نشان وی آن بُود که آماس نرم گردد و تب

بنشیند. (اخوینی ۳۵۴)

**زونج** zavanj (ا.) (قد.) روده گوسفند که با دل و

جگر پر و بریان کنند: عصب و گرده برون کن و زو

زونج نورد / جگر بیازن و آگنج را به سامان کن. (جمالی

بزدی: فرخ‌نامه ۳۱۴: لغت‌نامه<sup>۲</sup>: آگنج)

**زه** zeh (ا.)

□ **به ~ آوردن** (قد.) زیاد کردن نسل؛ به زاد و

ولد واداشتن. [اصلاح تعریف]

**زهدان‌برداری** z.-dān-bar-dār-i (حامص.)

(پزشکی) (فرهنگستان) درآوردن زهدان با عمل

جراحی؛ هیستریکتومی.

**زهوار** zahr-ār (ا.) (قد.) زهر: من پشیمان قصد او

کردم و او از خشم خود / بر زمین می‌زد همی دندان

پر زهرار من. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۱۳/۴)

**زهواه** zeh-rāh (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)

مجرای ماهیچه‌ای با پوشش مخاطی در

پستانداران ماده که زهدان را به خارج متصل

می‌کند.

**زه‌ناکی** zahr-nāk-i (حامص.) (پزشکی)

(فرهنگستان) میزان سمی بودن یک ماده.

**زه‌ره** zahre (ا.) ۳. (قد.) پوسته پاک‌شده کیسه

صفرا که به مصارف گوناگون می‌رسیده.

[اصلاح تعریف]

**زهره‌شکاف** z.-šekāf (قد.) (مجاز) ۲. (ص.)

بسیار ترسیده: نعره‌ای زد چو طفل زهره‌شکاف / یا زنی

طفش اوفتاده ز ناف. (نظامی<sup>۴</sup> ۲۶۳)



- زده‌سان** zeh-sān (۱.) (جانوری) جنین →.
- زهش** ze(a)h-eš (امص.) از زهیدن) ۳.
- (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) خروج آب و مواد محلول از گیاه به صورت مایع از طریق روزنه‌های آبی؛ تعریق.
- زّهه** zeh-e (قد.) ۲. (۱.) زهدان؛ رجم؛ بداند جایگاه اندر زهه مادر و امانت‌گاه او از پشت پدر. (ترجمه تفسیر طبری ۷۰۶ ح.)
- زیاسازند** zi-yā-sāz-and (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مجموعه جانورانی که در یک بوم‌سازگان زندگی می‌کنند.
- زیاکان** zi-yā-gān (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مجموعه گونه‌های جانوری که در یک منطقه جغرافیایی و در دوره‌ای معین زندگی می‌کنند.
- زیبایی** zeybaq-i [معرفا.] (صد.) منسوب به زیبی (قد.) ۲. زیبی (جیوه) زده‌شده، و به مجاز، شخص متلون‌المزاج: زیبی را به رنگ شاید کشت/که به خاکشند زیبی را. (خاقانی ۸۱۳)
- زیپ** zip [انگ.: zip] (۱.) (رایانه)
- ~ کردن (مصد.) (رایانه) فشرده کردن فایل‌ها و داده‌های رایانه‌ای.
- زیپ‌کیپ** z.-kip [انگ.فا.] (۱.) کیسه‌ای پلاستیکی که دهانه آن را می‌توان بست و برای نگهداری از مواد غذایی و مانند آن به کار می‌رود.
- زیر<sup>۱</sup> zir** ۱۷. (صد.) ویژگی آنچه در بالا و روی آن چیزی قرار دارد؛ زیری؛ زیرین: کاغذها در نفعه زیر است. • در طبقه زیر خاتم و آقایی زندگی می‌کنند.
- ~ (حا.) ۴. پوشیدگی یا اندک آشکار بودن امری را می‌رساند: آن که ناوک بر دل من زیرچشمی می‌زند/ فوت جان حافظش در خنده زیر لب است. (حافظ<sup>۱</sup> ۲۳)
- ~ بغل [حذف ترکیب. ← بغل • زیر بغل]
- ~ ~ کردن (گفتگو) (مجاز) فضله انداختن؛ شاشیدن: سگ که پیر شد از جلو هاف‌هاف می‌کند از عقب زیرزیر. (مثل: شکورزاده ۶۴۵)
- زیراتو** z.-o('o)tu [فانر.] (۱.) ۱. صفحه‌ای فلزی که هنگام اتو کردن اتو را روی آن می‌گذارند. ۲. پتو، تشکچه، یا مانند آنها که هنگام اتو کردن لباس در زیر آن پهن می‌کنند.
- زیرافکن** zir-a('a)flan (۱.) ۱. (موسیقی ایرانی) شاهد: ز ترکیب ملک بُرد آن خلل را/ به زیرافکن فروگفت این غزل را. (نظامی<sup>۲</sup> ۳۷۷)
- زیربا** zir-bā [= زیره‌با] (۱.) (قد.) شاهد دیگر: هنوز این زیربا در دیگ خام است/... (نظامی<sup>۳</sup> ۳۳۵)
- زیربالا‌زننده** zir-bālā-zan-ande (صف.) (قد.) (مجاز) شباد؛ حيله‌گر: من از هیچ دو نی‌ام، یا ناباکی بُود محتال زیربالا‌زننده ... یا کسی بُود خوار و ناشناخته. (بخاری ۲۳۲)
- زیرپوست** zir-pust ۲. (ف.) (مجاز) (سینما، نمایش) به طور کاملاً طبیعی؛ بدون تصنع: این هنریشه زیرپوست بازی می‌کند.
- زیرپوستی** z.-i (صد.) منسوب به زیر پوست) ۴. (مجاز) (سینما، نمایش) طبیعی؛ بدون تصنع: بازی زیرپوستی.
- زیرپیچ** zir-pič (۱.) ۱. (صنایع دستی) در قالی‌بافی، ریسمانی که در بعضی بافت‌های نامتقارن به زیر دار پیچیده می‌شود و تارها را هنگام چله‌کشی به آن گیر می‌دهند. ۲. (قد.) دستار کوچک که در زیر دستار بزرگ می‌پوشند: ز دستار گنبد چه سازم بیان/ که او را بُود زیرپیچ آسمان. (طاهر وحید: آندراج)
- زیرقاب** zir-tāb (امص.) (صنایع دستی) در قالی‌بافی، تابیدن و پیچیدن نخ‌های چله در پایین دستگاه به دور زیر دار بدون واسطه زیرپیچ.
- زیوتنی** zir-tan-i (حامص.) (قد.) (مجاز) فروتنی ↓.
- ~ کردن (مصد.) (۱.) (قد.) (مجاز) فروتنی کردن؛ تواضع نمودن: باید که این تواضع بیشتر از آنکه در دلش باشد نماید از پیش اینان و زیرتنی کند. (شرح فارسی شهاب ۱۰۷: ذیل)



زیرجاق zir-čāq [فانر.] (ص.) (مجاز)

○ ~ داشتن (مجاز) [افزودن مجاز]

**زیردستی** zir-dast-i (ا.) ۴. (فنی) قطعه‌ای که در بین دو صندلی جلو یا وسط صندلی عقب خودرو می‌گذارند تا با گذاشتن آرنج و دست روی آن سرنشین احساس راحتی بیشتری نماید.

**زیرزار** zir-zār (ا.) (قد.) (موسیقی) از الحان قدیم ایرانی: اگر پای بط بر سر آرد چنار/ براوسینه بط زند زیرزار. (نظامی<sup>۷</sup> ۳۰۵) ○ بر لحن چنگ و سازی کش زیرزار باشد/ زیرش درشت باشد، بم استوار باشد. (منوچهری<sup>۱</sup> ۲۲)

**زیرزانویی** zir-zānu-y(ʿ)-i (ا.) (گفتگو) (مجاز) رشوه: بالاخره کار بارشوه و زیرزانویی درست شد.

**زیوساخت** zir-sāxt (ا.) ۳. (حمل و نقل شهری) (فرهنگستان) تمام اجزای ثابت سامانه‌های حمل و نقل مانند حریم راه، خطوط مسیر، تجهیزات علامت‌دهی، ایستگاه‌ها، محوطه‌های پیاده‌سوار، ایستگاه‌های اتوبوس و امکانات نگه‌داری. ۴. (رایانه) (فرهنگستان) مجموعه عناصر پایه‌ای برای انجام یک فعالیت یا ایجاد یک سامانه.

**زیوسازی** zir-sāz-i (ا.) (ساختمان) ۱. سطح آماده‌شده‌ای که آسفالت روی آن قرار می‌گیرد. [اصلاح تعریف]

**زیوگونه** zir-gune (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) هریک از گروه‌های فرعی یک گونه معین که علی‌رغم تفاوت‌های ژنتیکی و جز آن قادرند با یکدیگر زادآوری کنند.

**زیومغزی** zir-maqz-i (ص.، ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ← غده ه غده زیرمغزی.

**زیوموشی** zir-muš-i (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) صفحه‌ای که موشی رایانه روی آن حرکت داده شود.

**زیومیزی** zir[-e]-miz-i (گفتگو) (مجاز) [حذف ریشه] ۳. (ا.) رشوه: برای حل شدن مشکل باید به

چند نفر زیرمیزی بدهی.

**زیرنهنج** zir-nahanj (ا.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) اندامی که در زیر نهنج قرار دارد و کارش تنظیم آب و دمای بدن و خواب و صفات ثانوی جنسی است.

**زیست‌سنجی** zist-sanj-i (حاص.) (رایانه) (فرهنگستان) ۱. مطالعه زیستی قابل اندازه‌گیری با رایانه. ۲. در امنیت رایانه، مجموعه فنون اصالت‌سنجی مبتنی بر آن دسته از خصوصیات فیزیکی قابل اندازه‌گیری که به طور خودکار بازشناسی می‌شود؛ بیومتر.

**زیست‌مایه** zist-māye (ا.) آنچه مایه زندگی است: نوعی میمون آمریکایی با زیست‌مایه‌ای نزدیک به انسان است.

**زیست‌مواد** zist-mavād[d] [فا.عر.] (ا.) (پزشکی) موادی که در بدن کار گذاشته می‌شود مانند لنز در چشم و دندان مصنوعی.

**زیست‌نگار** zist-negār (ص.) (فرهنگستان) ویژگی گذرنامه‌ای که در آن تراشه رایانه‌ای ویژه‌ای گذاشته شده و مشخصه‌های افراد از جمله ویژگی‌های چهره و اثر انگشت در آن ضبط می‌شود.

**زیست‌یار** zist-yār (ا.) (علوم غذایی) (فرهنگستان) غذاها یا مکمل‌هایی که به دلیل داشتن ریزاندامگان‌ها قادر به بازسازی یا تغییر گیاهان میکروبی روده هستند و در حفظ سلامت انسان مؤثرند، پروبیوتیک.

**زیگ‌زیگ** zig-zig (ا.) (قد.) زوزه ↓.

• ~ کردن (مص.) (قد.) زوزه کشیدن: چنانکه برف و باران بارد آن سگک زیگ‌زیگ می‌کند. (افلاکی ۵۴۰)

**زی‌مایه** zi-māye (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) آنزیم. →

**زیموره** zimure (ا.) (قد.) مورچه: گفت زیموره‌ای یعنی مهتر ایشان که ای زیمورکان درآید در خانه‌هاتان.

(روضه‌الفریقین ۲۵۲ ح.: ذیل)





**زین‌افزار** zin-a('a) fzār (ا.) (قد.) ۱. زین و ابزارهای وابسته به آن مانند افسار و رکاب: جمشید ... زین‌افزار و پالان ... فرمود و اسب را در زین آورد. (فخر مدبر ۷) ۲. جنگ‌افزار؛ سلاح: وز این کرانه کمان برگرفت و اندر شد / میان آب روان با سلیح و زین‌افزار. (فرخی<sup>۱</sup> ۶۳) [تفکیک و اصلاح معانی و شواهد]

**زینت** zinat [عر.: زینة] (ا.) ۱. آنچه مایه زیبایی است؛ زیب. [اصلاح تعریف] ۲. طلا، جواهر، زیورآلات یا وسایل تزئینی که برای زیبایی به کسی یا چیزی می‌آویزند؛ پیرایه؛ زیور.

**زینت‌آلات** z.-ā('ā) lāt [عر.: زینة] (ا.) ۱. زیورآلات → [حذف تعریف و افزودن ارجاع] ۲. وسایل تزئینی و اشیایی که به‌ویژه برای تزئین جایی به کار می‌رود، مانند قاب‌عکس، گلدان، مجسمه، لوستر و پرده.

**زینچه** zin-če (ا.) (فرهنگستان) صفحه فولادی

شکل داده‌شده که بین ریل و ریل‌بند قرار می‌گیرد.

**زیوان** zivān (ا.) (گیاهی) گیاهی که در گندم‌زارها می‌روید و دانه آن سیاه است و معروف است که خوردن آن عقل را زایل می‌کند.

**زیور** zivar [سف.] (ا.) آنچه با آن چیزی یا کسی را بیارایند و زیبا کنند، به‌ویژه آنچه زنان برای زیبایی به خود می‌آویزند؛ پیرایه. [اصلاح تعریف]

**زیورآلات** z.-ā('ā) lāt [سف.: عر.] (ا.) مجموعه اشیای زینتی، به‌ویژه طلا و جواهر و آنچه برای زیبایی به کار می‌برند، مانند انگشتر، النگو، دستبند و گردن‌بند. [اصلاح تعریف]

**زیوف** zoyuf [عر.] (امص.) ناخالصی افزودن به مسکوکات: در کار عیار ... احتیاطی تمام می‌کند تا به زیوف و نبهرجات مسلمانان زیان‌زده نگردند. (منتجب‌الدین ۲۵)



**ژاف** *žāf* (ا.) (قد.) خنجر چوبین: شرم ناید مر تو

نادان را که پیش ذوالفقار / ژاف را شمشیر سازی وز کدو

مفتر کنی. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۵۴)

**ژ.ث.**، **ژ.ث** *že.se.* (ا.) (نظامی) نوعی تفنگ. ۞

در اصل نام تجارتی است.

**ژرفانگر** *žarf-ā-negar* (صف.) ویژگی شخص یا

مکتبی که اعماق روح آدمی را بررسی می‌کند:

بعضی از مکتب‌های روان‌شناسی ژرفانگر هستند.

**ژرف‌دره** *žarf-darre* (ا.) (علوم زمین) (فرهنگستان)

دره‌ای کشیده و عمیق و نسبتاً باریک با

دیواره‌های پرشیب که اغلب رودی در کف آن

جریان دارد؛ کانیون.

**ژغاک** *žaqāk* (ا.) (قد.) شاخهٔ درخت: به دست

بگیر دستهٔ ژغاک یا قبضهٔ خاشاک. (تفسیر نفی ۸۵۸:

ذیل)

**ژفیدن** *žaf-id-an* (م.م.) (قد.) مکیدن: ام سلمه او

را برکنار گرفت و پستان خویش در دهان او نهادی تا

خاموش گردد. او پستان را بمزیدی و بیارامیدی. ام سلمه

را بدان مهر و ژفیدن او شیر آمدی. (شرح‌التعرف ۲۰۱:

ذیل)

**ژن‌شناسی** *žen-šenās-i* [فر.فا.ا.] (حامصه، ا.)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) شاخه‌ای از علم که

به وراثت مربوط می‌شود.

**ژن‌نمود** *žen-ne(a,o)mud* [فر.فا.ا.] (ا.)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ساختار ژنی یک

موجود زنده بر مبنای وضعیت دگره‌ها.

**ژید** *žid* (ا.) (قد.) نعمت؛ رفاه: پرهیزگارانند در

بهشت‌هایند با ناز و ژید. (مبیدی ۳۲۸/۹: ذیل)

**ژیدی** *ž-i* (حامصه،) (قد.) در نعمت بودن؛ تنعم:

ار بچشایم او را نیک‌روزی و ژیدی و ناز و تن‌آسانی.

(بخشی از تفسیری کهن به پارسی ۱۴۶: ذیل)

**ژیق‌ژیق** *žiqžiq* (اصو.) صدایی که از حرکت

چیزی مثل چوب خشک و برخورد آن با

چیزی دیگر ایجاد می‌شود: مادر داشت با ژیق‌ژیق

گهواره چرت می‌زد و فکر می‌کرد.

**ژئوتکنولوژی** *že'oteknoloži* [انگ.:

*geotechnology*] (امصه،) (علوم زمین)

زمین‌فناوری →.

**ژئومنیتیسم** *že'omanyetism* [فر.:

*geomagnetism*] (ا.) (علوم زمین)

زمین‌مغناطیس →.

**ژئومورفولوژی** *že'omorfoloži* [انگ.:

*geomorphology*] (امصه، ا.) (علوم زمین)

زمین‌ریخت‌شناسی →.



# س

■ **جمعیت** (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ترکیب جمعیت بر اساس سن و جنسیت افراد آن.  
**ساختار شکنی** s.-šekan-i (حامص.) (ادبی) شالوده‌شکنی →.

**ساختکار** sāxt-kār (ص.) (قد.) آماده؛ مهیا؛ ایشان ما را به خشم‌آرندگان‌اند او ما همه ساختکاریم. (قرآن موزن: پارس ۹۴: ذیل)

● **س کردن** (مص.م.) (قد.) الفت و نزدیکی افکندن؛ سازش دادن؛ او ساختکار بکرد دل‌های ایشان با یک‌دیگر بدین مسلمانی. (تفسیر شفتی ۲۲۲: ذیل)

**ساختن** sāxt-an (مص.م.) (بم.: ساز) ۴. شاهد دیگری: شهرت کتک زده؟ با هم نمی‌سازید؟ (شاملو: دُن آرام ۲۳۴/۱)

■ **خود را س** (گفتگو) (مجاز) ۲. خود را آراستن یا آرایش کردن: چه خبر است؟ می‌خواهی بروی عروسی این‌طور خودت را ساخته‌ای؟

**ساخت‌واژه** sāxt-vāže (ا.) (زیان‌شناسی) صرف (۵.م.) →.

**ساخته** sāxt-e (ص.م.) (ا.) [اصلاح هویت دستوری]

**ساده** sāde (ص.) ۱۷. بدون ابهام یا پیچیدگی؛ قابل فهم: مسئله ساده، موضوع ساده. ۱۸. فاقد اجزاء، قطعه‌ها یا عناصر متعدد و ساختار یا ترکیب پیچیده: ماشین ساده، مواد ساده. ۱۹. (ادبی) بدون

**سابق‌المیدان** sābeq.o.l.-meydān [عر.فا.] (ص.) (قد.) دارای سابقه فعالیت در حوزه کاری یا تحقیق و تفحص در حوزه دانشی: به استجماع خصال حمید ... و دقایق علوم که در هریک از آن سابق‌المیدان است و مستحق تقلید. (منتجب‌الدین ۸۷)

**سابله** sābele [عر.: سَابِلَة] (ص.) (قد.) آنان که راهی را طی می‌کنند؛ مسافرانی که در راهی رفت‌وآمد می‌کنند؛ رهگذران: در نگاه داشتن مسالک و مناہج مسلمانان و سابلہ و مجتازان ... هر جد و جهد که ممکن گردد ... به جای آرد. (منتجب‌الدین ۲۵)

**ساب‌وووفر** sābvuffer [انگ.: subwoofer] (ا.) نوعی بلندگو یا اسپیکر که صداهای با فرکانس کم را پخش می‌کند و به صدا حالت و قدرتمندی می‌بخشد.

**سپورت** sāport [انگ.] (امص.) ساپورت →.

**ساج** <sup>۱</sup> sāj [هن.] (ا.) (گیاهی) [اصلاح ریشه]

**ساجی** <sup>۱</sup> s.-i [تر.فا.] (ص.م.) منسوب به ساج [افزودن کد مدخل]

**ساجی** <sup>۲</sup> sāji (ا.) (قد.) (مواد) شخار →: اگر آب مازو و ییاز و زردچوبه و نیل و روناس و اشخار یعنی ساجی از هریک جزوی جمع کند و به آن بنویسد خطی سبز از هر چیز خوب‌تر آید. (حلیة الکتاب: کتاب‌آرای ۵۰۴)

**ساحل‌سرا** sāhel-sarā [عر.فا.] (ا.) (فرهنگستان) پلاژ (۲.م.) →.

**ساختار** sāxt-ār (امص.) (ا.)

- تکلف یا فاقد صنایع پیچیده ادبی: سخن ساده، نثر ساده.
- ساده‌باز** s.-bāz (صفه) (قد) آن‌که مکر و حيله در کار ندارد، به‌خصوص در بازی و قمار؛ مقه. نقش‌باز: به حریفان نقش‌باز بگو / ساده‌باز از کسی دغا نخورد. (ظهوری: آندراج، نقش‌باز)
- ساده‌بازی** s.-i (حامصه) همجنس‌بازی با پسران: در آیین قلندری آمیزش با زن منع شده بود و قلندرها همه مجرد بودند ... ساده‌بازی هم که همیشه در این ولایات رواج داشت. (آل‌احمد<sup>۱۰</sup> ۸۶)
- سار** sār [ار] (ا) (قد) رنج و آزار و محنت: جانم به لب آمد از غم و سار / مردم ز جفا و جور بسیار. (خسروانی: آندراج)
- سارافن** sārāfon (ا) [اصلاح ریشه]
- سارافون** sārāfon (ا) [اصلاح ریشه]
- سارخک** sāraxk [= سارشک] (ا) (قد) (جانوری) شاهد دیگر: نیم سارخکی چو در نمرود شد / مغز آن سرگشته دل پر دود شد. (عطار<sup>۱۱</sup> ۳۱۲)
- سارز** sārz [؟] (ا) (پزشکی) سارس ↓.
- سارس** sārs [؟] (ا) (پزشکی) نوعی بیماری عفونی که با تب و التهاب ریه‌ها همراه است و ویروس آن اغلب از راه تنفس سرایت می‌کند.
- ساروجه** sāruj-e (ا) (پزشکی) (فرهنگستان) بافت همبند استخوان‌مانندی که سطح خارجی ریشه دندان را از زیر مینا تا نوک ریشه می‌پوشاند.
- ساز** sāz (ا)
- ~ زدن [اصلاح نشانه و حذف هویت دستوری] ۲. • (مصداق) (گفتگو) (مجاز) [افزودن هویت دستوری]
- ~ ساختن (قد) ○ ساز زدن (م) →: مشو ناپسندیده را پیش‌باز / که در پرده کژ نساژند ساز. (نظامی<sup>۷</sup> ۵۱)
- ~ گرفتن (مصداق) (قد) به کار بردن: گر چنین مرهمی گرفتی ساز / یافتی دیده روشنایی باز. (نظامی<sup>۴</sup> ۲۷۸)
- سازانیدن** s.-ān-id-an (مصداق) (قد) آشتی دادن؛ سازگار کردن: چنین کردیم با آن حبشیان از بهر سازانیدن قرشیان به بازرگانی رفتن به دو وقت زمستان و تابستان. (تفسیر نفی ۱۱۹۱: ذیل)
- سازش** sāz-es (امصداق از ساختن) ۴. (قد) مکر؛ حيله: زمان دهم ایشان را که سازش من استوار است. (ترجمه تفسیر طبری ۵۵۲ح: ذیل) ۵ در ترجمه کید.
- سازش‌نامه** s.-nāme (ا) نوشته‌ای که طرفین دعوا با پذیرفتن شرط‌های ذکر شده در آن به اختلاف خود پایان می‌دهند.
- سازگان** sāz-gān (ا) (موسیقی) (فرهنگستان) ارکستر →.
- سازمند** sāz-mand (ص) (فرهنگستان) ارگانیزه →.
- سازنواز** sāz-navāz (صفه) (قد) نوازنده: نغمه‌سرایان هوش‌ریای و سازنوازان جادوکار ... دورویه می‌ایستند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۰۶)
- سازو** sāzu (ا) (گیاهی) ۲. (قد) لیف خرما که زیر و محکم است و از آن زیرانداز می‌بافتند: کسری و قیصر بر حریر و دیبانی‌خسبند به تنعم و تو این چنین بر سازو خفته و پهلوی تو از آن رنجور شده. (ابوالفتح ۲۹۹/۳) [احتمالاً سازو<sup>۱</sup> و سازو<sup>۲</sup> هم‌ریشه هستند].
- سازوباز** s.-bāz (صفه، ا) (قد) بندباز: السلام ای سیاه سازوباز / به اجازت که هجو کردم باز. (وحشی: جهانگیری ۳۶۴/۱)
- سازه** sāz-e (ا) [افزودن کد مدخل]
- سازه** sāze (ا) (قد) (گیاهی) سازو<sup>۱</sup> (م) ۲. →: تختی و فرش از سازه و حصیر هجری و آسیایی. (ابوالفتح ۲۹۶/۸)
- سازیدن** sāz-id-an (مصداق، بم: ساز) (قد) شاهد دیگر: طلسمی که ضحاک سزیده بود / سرش باسمان بر فرازیده بود ... (فردوسی<sup>۱</sup> ۶۸/۱)
- ساسة** sāse [عر: ساسة، چ: سائس] (ا) (قد) نگهبانان: سهای بنی‌آدم از ساسة و رکایه با عصاها و مقارع بر بالای این‌همه احوال و اقبال بنشینند. (محمد بخاری ۵۶)
- ساطر** sāter [عر] (ص، ا) (قد) آن‌که چیزی را



می نویسد؛ کاتب؛ شاعر: ز لفظ هاش یقین لطف  
لهجه لانتظ / ز سطر هاش مبین حسن صنعت ساطر.  
(جامی<sup>۱</sup> ۳۷)

**ساطوری** sātur-i [عر.فا.] (صد، منسوب به ساطور)

• ~ کردن (مص.م.) (گفتگو) (مجاز) ۲. زخمی  
کردن کسی با ساطور، قمه، کارد و مانند آنها در  
دعوا و درگیری: پدر پدر سوخته اش را در می آورم!  
همین الآن زیر کارد ساطوری اش می کنم. خیال کرده! (←  
شهری<sup>۱</sup> ۴۷۴)

**ساعت** sā'at [عر.: ساعة] (ا.) ۹. (مجاز) مدت  
زمان میان دو زنگ تفریح در مدرسه ها که به  
تدریس اختصاص دارد و معمولاً حدود نود  
دقیقه طول می کشد: امروز ساعت اول ریاضی  
داریم، ساعت دوم ادبیات و ساعت آخر ورزش.

• ~ صفر (مجاز) زمانی که شمارش معکوس  
برای شروع کاری به صفر می رسد و کار از آن  
زمان آغاز می شود: واشنگتن اعلام کرد: ساعت صفر  
حمله به عراق نزدیک است.

• ~ **فیزیولوژیک** (زیست شناسی) ساختار  
ویژه ای در جانداران که در زمان معینی از  
شبانه روز موجب واکنش ویژه ای می شود،  
مانند بیدار شدن انسان در ساعتی معین یا  
شکفتن بعضی گل ها هنگام غروب.

**ساعت نامه** s-nāme [عر.فا.] (ا.) (قد.) ساعت  
(م. ۲) →: تحف و هدایای بسیار از قبیل ساعت نامه، و  
خیمه ای تصویردار ... و دوربینی که تاده میل راه را حکم  
می کرد ... به عنوان پیشکش به صحبت ایلچی روانه  
نمود. (مروی ۶۴۹) • از عجایبات فرنگ از قبیل  
ساعت نامه و شمع دان های عجایب دار ... (مروی ۱۰۷۵)

**سافی** sāfiye [عر.: سافیه] (ا.) (گیاهی) گیاهی  
است از تیره گندمیان با برگ های نسبتاً پهن و  
گل های سنبله ای که در بیابان ها و مزارع  
می روید و دانه آن خوراک پرندگان دانه خوار  
بیابانی است.

**ساق** sāq [نر.] (ا.) ۲. طرف راست سپاه؛ میمنه:  
به ترتیب مقدمات جنگ پرداخته قراول و چرخ چی و قول

ساق و سول ... و سایر اسباب معاریه انتظام دادند.  
(اسکندریگ ۶۲۴)

**ساق آب** s.-ā('ā)b [عر.فا.] (ا.) (کشاورزی)  
[اصلاح آوانگاری]

**ساقط** sāqet [عر.] (ص.) ۲. (فرهنگ عوام) در رمل،  
هنگامی به کار می رود که دانه ها یا مهره های  
مخصوص در خانه ای از شانزده خانه رمل قرار  
بگیرد که حکمی ندارد و رمال نمی تواند  
پیشگویی کند و از این رو باید دوباره مهره ها را  
بریزد؛ بدون حکم.

**ساقه** sāqe [عر.: ساقه] (ا.) ۲. (مجاز) ...: «ساقه»  
جوراب ... همین قدر بود که چهار انگشتی از ساقه پای او  
را بیوشاند. (مستوفی ۴۸۸/۲) [اصلاح شاهد]

**ساقه بلند** s.-boland [عر.فا.] (ص.) ← جوراب •  
جوراب ساقه بلند.

**ساقه کوتاه** sāqe-kutāh [عر.فا.] (ص.) ← جوراب  
• جوراب ساقه کوتاه.

**ساقی** sāqi [عر.] (ص.) ۵. (جوانان) آن که در  
پارک ها و معابر عمومی مواد مخدر می فروشد  
و آن را به دست مصرف کننده آن می رساند:  
پسر همسایه ما به دست یکی از همین ساقی های پارک  
چاقو خورده. (چلچراغ ۸/۱۱)

**ساکشن** sākšen [انگ.: suction] (ا.) (پزشکی) ۲.  
عملی که طی آن با دستگاه مخصوصی  
چربی های اضافی بدن، به ویژه در ناحیه شکم  
و پهلوها را بیرون می کشند و برای درمان  
چاقی مفرط انجام می شود.

**ساکنی** sāken-i [عر.فا.] (حامص.) (قد.) ۲. شاهد  
دیگر: بنشینی و ساکنی پذیری / روزی دو سه دل به  
دست گیری. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۰۶) •

**سال** sāl (ا.)

• ~ آمدن و ~ (ماه) رفتن (گفتگو) (مجاز) مدت  
زمانی بسیار طولانی گذشتن: سال می آمد و سال  
می رفت و آنها رنگ پلو را نمی دیدند. (مکارمی: شبگرد  
۸: نجفی ۸۴۹) • خدا می داند سال بیاید و ماه برود یک  
دانه کبوتر هم روی پشت بام ما پر نمی کشد. (چهل تن:



صله ارحام ۱۲۹: نجفی ۸۴۹)

• **اصطلاحی** (گاه‌شماری) (قد.) □ سال قمری (م.ا.) →: سال اصطلاحی آن است که ... اندازه آن سیصد و پنجاه و چهار روز است ... و این سال را سال قمری خوانند. (بیرونی ۲۲۱)

• **طبیعی** (قد.) (گاه‌شماری) □ سال شمسی (م.ا.) →: سال طبیعی عبارت است از آن مدت که اندر او یک بار گردش گرما و سرما و کشت و زه به تمامی بود ... و اندازه او سیصد و شصت و پنج روز است و کسری از چهار یک روز کمتر. (بیرونی ۲۲۱)

**سال** <sup>۲</sup> s. [هند، = ساج] (ا.) (قد.) (گیاهی) ساج <sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]

**سالب** sāleb [عر.] (ص.) ۲. سلب‌کننده: نهال اقبال اعداء را سالب و بر آن فرقه کوه‌پیما ... فایق و غالب گشته بودند. (امینی هروی ۲۷۰)

**سالبوتامول** sālbutamol [انگ.: salbutamol] (ا.) (پزشکی) داروی گشادکننده برونش که در تسکین آسم، آمفیزم و التهاب مزمن برونش کاربرد دارد.

**سامادی** sāmādi [انگ.: samadhi] (ا.) مرحله هشتم از مراحل هشت‌گانه یوگا، که آخرین و بالاترین مرحله آن به شمار می‌رود. در این مرحله فرد با خلوص کامل به آگاهی، عشق و نور الهی می‌رسد.

**سامان** <sup>۱</sup> sāmān (ا.) [افزودن مدخل]

• به ~ (قد.) ۲. شاهد دیگر: چون گویندشان نه تباهی کنید اندر زمین. گویند ماییم به سامانان. (ترجمه تفسیر طبری ۲۱)

**سامان** <sup>۲</sup> s. (ا.) (قد.) (جانوری) بلدرچین →: بفرستادیم بر شما ترنجبین و سامان بریان. (ترجمه تفسیر طبری ۶۴: ذیل)

**سامان بخشی** s.-baxš-i (حاصه.) نظم و ترتیب دادن به چیزی، جایی یا کاری؛ تنظیم.

**سامانه** sāmān-e (ا.) ۲. (هواشناسی) توده‌ای از هوا با الگوهای آب‌وهوایی متمایز نظیر کم‌فشار یا پرفشار که ممکن است تا هزاران

کیلومتر مربع امتداد پیدا کند؛ جبهه.

• **عامل** (رایانه) (فرهنگستان) برنامه‌ای برای مدیریت بخش‌های سخت‌افزاری و نرم‌افزاری رایانه.

**سامانی** sāmān-i (حاصه.) (قد.)

• **کردن** (مص.ا.) (قد.) نیکی کردن؛ اصلاح کردن: مگر آن کس‌ها که توبه کردند از پس آن و سامانی کردند. (ترجمه تفسیر طبری ۲۳۲ ح.: ذیل)

**سان** <sup>۵</sup> sām (ا.) (قد.) مثل: سان ایشان که کافر شدند راست چون سان آن کس است که .... (مبیدی ۴۴۹/۱)

• **زدن** (مص.ا.) (قد.) مثل زدن: این مثل و سان‌ها می‌زنیم مردمان را. (مبیدی ۳۸۳/۷)

**سانتریفیوژ** sāntrifryuž [انگ.] (ا.) (شیمی) سانتریفیوژ →.

**سانتیمانتالیسم** sāntimāntālism [انگ.: sentimentalism] (مص.) (ادبی) احساساتی‌گری →.

**ساندویچ‌ساز** sānd[e]vič-sāz [انگ.فا.] (صف.ا.) وسیله‌ای برقی تشکیل‌شده از دو صفحه که روی هم قرار می‌گیرند و ساندویچ‌های تهیه‌شده از نان تست، پنیر، سوسیس یا کالباس را برای چند دقیقه بین این دو صفحه قرار می‌دهند و دستگاه با داغ و برشته شدن ساندویچ‌ها، آنها را آماده می‌کند.

**سان‌شاین** sānšāyn [انگ.: sunshine] (ا.) نوعی دسر که از بستنی، ژله، میوه و مانند آنها تهیه می‌شود.

**ساننج** sānanj (ا.) (قد.) (جانوری) پرنده‌ای کوچک با پره‌های سیاه‌رنگ: مفسران خلاف کردند در سلوی، عبدالله عباس گفت: مرغی بود ساننج را ماتد. (ابوالفتح ۱۹۹/۱)

**ساو** <sup>۳</sup> sāv (ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی علف هرز به صورت بوته‌ای خاردار و سفیدرنگ که آن را به جای هیزم می‌سوزانند: چنانچه گذارند ساو در زمین مذکور بذر ریزد علاج نمودن آن اشکال تمام دارد و چون علاج نتوان نمود و زرع نمودن آن زمین خالی از





**سایه آمیزی** s.-'āmiz-i (حامص.) (فرهنگستان)  
 آمیختن رنگ بخش معمولاً تیره یا یک رنگ  
 برای ساخت رنگی که با رنگ اولیه کمی  
 متفاوت است.

**سایه دست** sāye-dast (ا.) (گفتگو) (مجاز) شاهد:  
 ◻ گریگوری هم سایه دستی فرستاده نوشته ازت خبر  
 بگیریم. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۹۹)

**سایه مند** sāye-mand (ص.) (قد.) حمایت کننده؛  
 سایه گستر: سایه برده او و خاکش سایه مند / صد هزاران  
 زنده در سایه وی اند. (مولوی ۳/۴۴۴)

**سباسبه** se(a)bāse [انگ.: sebacous] (ا.)  
 (جانوری) ◻ غده ◻ غده سباسبه، ◻ غده چربی.  
**سبت** sabt [معر. از عب.] (ا.)

◻ **اهل سب** (قد.) ◻ اصحاب سبت →: مسخ ظاهر  
 بود اهل سبت را / تا نیند اهل ظاهر کبت را. (مولوی ۱  
 ۱۶۷/۳)

**سبت** sobbat [عر.: سَبْت] (ا.) (قد.) شاهد دیگر:  
 مرا رسوا کردید و تا آخر دنیا سبت و عاری اندوخته.  
 (ابن اسفندیار ۱۷۱) ◻

**سبحه** sabhe [عر.: سَبْحَة] (ا.) (قد.)

• **سب انداختن** (مص.) (قد.) دانه های تسبیح را  
 یکی یکی در دست گرداندن؛ تسبیح انداختن:  
 آسمان در نثار ساغر او / سبحة سعد اکبر اندازد. (خاقانی  
 ۱۲۵)

**سبرس** sabras (ا.) (قد.) (گیاهی) خشخاش: فرمود  
 که قاضی! شما افیون می خورید یا سبرس؟ و سبرس در  
 زبان وقت کوکنار است. (عبدالستار لاهوری: مجالس  
 جهانگیری ۱۲)

**سبز** sabz (ا.) ◻ به عنوان نماد خوشی و خرمی،  
 طراوت و تازگی و نشاط و سرزندگی یا  
 فعالیت جدی به کار می رود: خیلی ها عقیده دارند  
 عروس در مراسم نامزدی لباس سبز بپوشد، شگون دارد و  
 زندگی شاد و خرمی خواهد داشت. ◻ حضور سبز مردم در  
 انتخابات. [افزودن توضیح]

◻ **سب پسته ای** پسته ای (م.) →: پیرزن از توی سبد  
 جلو پایش توپ کاموای سبز پسته ای را برداشت.

دشواری نیست. (ابونصری ۸۵)

**ساو** s. (بم. ساویدن) (قد.) ← ساویدن.

**ساوانا** sāwānā [انگ.: savannah] (ا.) علفزار در  
 سرزمین های استوایی.

**ساویدن** sav-id-an [= سایدن] (مص.م. بم.: ساو)  
 (قد.) سایدن →.

**سایانیدن** sāyān-id-an (مص.م.) (قد.) سایدن؛  
 سودن: بنگر به معبود تو آنکه تو بران پرستنده که  
 بسایانیم آن را برون پراکنیم آن را. (ترجمه تفسیر طبری  
 ۹۹۶)

**سایت** sāyt [انگ.: site] (ا.)

◻ **تو سب کسی رفتن** (گفتگو) (مجاز) در زندگی او  
 فضولی و جاسوسی کردن.

**سایز** sāyz [انگ.: size] (ا.)

◻ **به سب گوز کسی نخوردن** (گفتگو) (غیرمؤدبانه)  
 (مجاز) بسیار پرافاده و متکبر بودن او: نیامد یک  
 لقمه از غذای ما بردارد، مثل این که به سایز گوزش  
 نمی خورد.

**سای ساره** sāy-sāre (ا.) (قد.) نوعی قماش یا  
 لباس: تشریف های فاخر کرده روان ز هر سو / نخ و  
 نسج و کمخا، کوکوز و سای ساره. (نزاری: لغت نامه ۱)

**سایند** sāy-and (ا.) (علوم زمین) فروپاشی  
 سنگ های نزدیک به سطح زمین بر اثر عوامل  
 جوئی.

**سایواج** sāy-vāj (ص.م. ا.) (زبان شناسی)  
 همخوان هایی که هنگام ادای آنها گذرگاه هوا  
 بسته نمی شود: مق. بستواج.

**سایه** sāye (ا.) ۹. آنچه به صورت مبهم دیده یا  
 احساس می شود: در تاریکی شب تنها سایه هایی از  
 دور دیده می شد. ◻ سایه ای از شک و ظن در نگاهش  
 هویدا بود.

• **سب بودن** (مص.م.) (قد.) (مجاز) از جهان رفتن؛  
 مردن: سایه برده او و خاکش سایه مند / صد هزاران زنده  
 در سایه وی اند. (مولوی ۳/۴۴۴)

◻ **سب چشم ماده** آرایشی که زنان به اطراف  
 چشم می زنند.



(مندی پور<sup>۱</sup> ۲)

• **سبک کردن** ۲. (مص.ا.) (مجاز) جوانه زدن و رویدن برگ و گیاه یا دانه: شخم زده بودیم و تخم هم پاشیده بودیم ... که تا برمی‌گشتیم سبز کرده بود. (آل‌احمد<sup>۶</sup> ۲۵۳)

**سبزدیسه** s.-dis-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) دانه‌های ریز دارای سبزینه که در یاخته‌های گیاهی یافت می‌شود.

**سبزی خردکن** sabz-i-xord-kon (صف.ا.) دستگاهی برقی به شکل ظرفی استوانه‌ای شکل با تیغه‌ای گردنده در میان آن که سبزی را به وسیله آن خرد می‌کنند.

**سبع المثانی** sab'.o.l.masāni [عر.] (ا.) (قد.) ۱. سبع‌المثانی یعنی هفتی از دوگانه، سوره حمد دارای هفت آیه است که در هر نمازی دو بار خوانده می‌شود. برخی گفته‌اند به جهت این که دو بار نازل شده است یک بار به مکه و بار دیگر به مدینه. (از کشف الاسرار ۵/۳۳۷)

**سبق خوان** sabaq-xān [عر.فا.] (صف.) (قد.) نوآموز: معلم کیست عشق و کنج خاموشی دبستانش / سبق نادانی و دانا دلم طفل سبق خوانش. (جامی<sup>۹</sup> ۴۹)

**سبک** sabok (ص.) ۱. دارای وزن کم یا کمتر از حد معمول یا مورد انتظار؛ کم‌وزن؛ مق. سنگین. [اصلاح تعریف] ۲. (مجاز) ویژگی غذایی که به راحتی قابل هضم باشد؛ زودهضم. [اصلاح تعریف و حذف شاهد آخر] ۱۳. ویژگی وسیله‌ای که در قیاس با انواع دیگر آن دارای وزن، ظرفیت یا تجهیزات کمتری است: اسلحه سبک، صنایع سبک، ماشین‌آلات سبک. [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۲۳. دارای بار کم یا محتویاتی کمتر از حجم و گنجایش چیزی: در سفر هرچه سبک‌تر، راحت‌تر. ۵ شب با معده سبک بخوابی، راحت‌تری. ۵ ... / هرکه را کیسه سبک، سخت سبک‌بار بُود. (منوچهری<sup>۱</sup> ۲۲۰) ۲۴. (مجاز) بدون فشرده‌گی یا تراکم؛ دارای تعداد، مقدار یا حجم اندک: ترافیک سبک، بارش سبک، برف سبک. ۲۵.

(مجاز) ویژگی خوابی که عمیق نباشد و با اندک تحریک یا صدایی به بیداری بینجامد: خواب سبک. ۲۶. (مجاز) ویژگی آنچه فهم و درک آن ساده و آسان باشد: ریاضی پنجم دبستان به نسبت سال‌های قبل سنگین‌تر است، اما فارسی آن سبک‌تر از سال‌های پیش است. ۲۷. ویژگی خاکی که نفوذپذیر، منفذدار و متخلخل و مناسب برای پرورش گیاهان آپارتمانی است: خاک سبک برای گیاهان آپارتمانی مناسب‌تر است. ۲۸. (مجاز) (فنی) در خودروها ویژگی دنده‌های ۳ و ۴ و ۵. نیز ← سبک کردن (م.ا.) ۲۹. (مجاز) تمیز و پاکیزه و دارای اکسیژن زیاد (هوا): هوای کوهستان لطیف و سبک بود.

• **سبک کردن** (مص.م.) (گفتگو) (مجاز) ۴. دنده خودرو را به دنده سبک (۳، ۴، ۵) تغییر دادن: به ته جاده خیره شد و دنده را سبک کرد. (مستور<sup>۱</sup> ۵۱)

**سبک‌باری** s.-bār-i (حامص.) ۳. (مجاز) شاهد دیگر: آنچه به فراغ دل و آسایش و سبک‌باری رعایا بازگردد به واجب بفرماید. (منتجب‌الدین ۳۱)

**سبک‌تاز** sabok-tāz (صف.) (قد.) به سرعت پیش‌برنده؛ با شتاب تازنده: بر او دست خود را سبک‌تاز کرد / وز انگشتش انگشتی باز کرد. (نظامی<sup>۸</sup> ۹۴)

**سبوزی** sabuz-i (حامص.) (قد.) به عقیده قدما بیوست که باعث شوره سر می‌شود، نیز سبوسه: زبس سبوزی شوره دمیده گرد دهانش / زبس درشتی، جاروب رسته گرد عذار. (مختاری ۲۲۳)

**سبی** sabbi [عر.] (ص.ا.) (قد.) اسیر جنگی: مرا سبی آورده‌اند از جایی، بیا تا من تو را برده‌ای دهم. (ابوالفتح ۳/۱۰۶)

**سپاردن** sepār-d-an [= سپردن] (مص.م.) به... سپار (قد.) ۲. ترک کردن؛ رها کردن: مارگر بر رقبه عدل تو بگذارد سلاح / شیر نر بر آتش سهم تو بسپارد عرین. (ابوالفرج رونی ۱۲۰: ذیل)

**سپاری** sepāri [هند.] (ا.) (گیاهی) درختی از تیره نخل‌ها که در مناطق گرم می‌روید: از پان و از



جای داده می‌شده‌اند و مردم از آنان پذیرایی می‌کردند: لشکریان را نگذارد که در خانه رعایا نزول کنند و سپنج سازند مگر به دستوری ایشان. (فخر مدبر ۴۴۵) نیز ← سپنج دادن.

**سپندار** *sepandār* (۱.) (قد.) شمع: ای سپندوز خیمه گردون / ای سپندار خانه اسرار. (ابوالمعالی رازی: آندراج: سپندوز)

**سپندان دانه** *se(a)pandān-dāne* (۱.) (قد.) (گیاهی) دانه خردل: آن خطیئه اگر به خردی چندان باشد که سپندان دانه. (ابوالفتوح ۷۳/۹) در دل او چند سپندان دانه ایمان نباشد. (ابوالفتوح ۸۵/۳)

**سپندوز** *sepanduz* (۱.) (قد.) ستون خیمه: ای سپندوز خیمه گردون / ای سپندار خانه اسرار. (ابوالمعالی رازی: آندراج)

**سپوس ناک** *sa(o)pus-nāk* (ص.) (قد.) دارای سبوس؛ سبوس دار: بعضی [غذاها] آن بودند که سودا انگیزند چون پنیر کنانه ... و نان سپوس ناک. (اخوینی ۱۵۷)

**سپهر** *sepehr* [یو.] (۱.) [اصلاح ریشه]

**سپهر انگیز** *s-a('a)ngiz* [یو.فا.] (ص.، ۱.) [اصلاح ریشه]

**سپهر شناس** *sepehr-šenās* [یو.فا.] (ص.، ۱.) [اصلاح ریشه]

**سپیدبافی** *sepid-bāf-i* (حامص.) (قد.) رسیدن: عنکبوت بهشت را سلام برساند و بگوید تا چنان که به ترک سپیدبافی بگفته است به ترک سپیدکاری بگوید. (سنایی ۲۶۳)

**سپیدرگ** *sepid-rag* (۱.) (جانوری) سفیدرگ؛ رگ لافی. ← رگ ه رگ لافی.

**سپیدرگ** *s.* (۱.) (قد.) دستارچه: ای قبله خوبان من ای طرفه ری / لب را به سپیدرگ بکن پاک از می. (رودکی: معین)

**سپیدکار** *sepid-kār* (ص.) (قد.) (مجاز) منافق؛ دورو: اقبال با جلالت قدرش سپیدکار / خورشید بی عنایت رایش سیاه روی. (ظهیرفاریابی ۴۲۱)

**سپیدکاری** *s-i* (حامص.) (قد.) (مجاز) نفاق؛

سپاری و از چونه رنگ شد / دندان آن نگار سفید و سیاه و سرخ. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۵۶)

**سپاس** *sepās* (۱.) (امص.) [افزودن کد مدخل] ۲. شاهد دیگر: سپاس خدای را که بردارنده این ایوان است. (ابوالفتوح ۱/۱) ۵

**سپاس** *s.* (۱.) (قد.) سپاه؛ گروه؛ حزب: هرکه دوست گیرد خدای و پیغامبر او و آن کس ها که بگرویدند که سپاس خدای ایشانند. (ترجمه تفسیر طبری ۴۱۱: ذیل) **سپاسه** *sepāse* (امص.) (قد.) لطف و محبت و مهربانی کردن: وز آن پس که بد کرد بگذاشتم / بدو بر سپاسه نینداشتم. (ابوشکور: اشعار ۱۰۴)

**سپاهداری** *sepāh-dār-i* (ص.) (قد.) ویژگی دیناری که در اختیار فرمانده سپاه قرار می‌گرفته و صرف هزینه‌های نیروهای نظامی می‌شده است: حاجب بزرگ ... گوهر سخت قیمتی پیش سلطان نهاد و هزار دینار سپاهداری داشت، از جهت وی نثار کرد. (بیهقی<sup>۱</sup> ۶۳ ح.)

**سپاهیت** *sepāh-iy[y]at* [فا.عر.] (امص.) (قد.) سپاهی بودن: از حالت مشق و تعلیم و اطلاع بر قواعد نظام افتاده و از حالت سپاهیت برون رفته‌اند. (امیرنظام ۴۹۲)

**سپر** *separ* (۱.)  
• ~ نمودن (مص.) (قد.) (مجاز) تسلیم شدن: گل گفت که با گلابگر هر سحری / اول پیکان نمودم آخر سیری. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۲۳)

**سپرخی** *separx-i* (حامص.) (قد.) خرّمی؛ شادمانی: با ماه سمرقند کن آیین سپرخی / رامشگر خوب آور با نغمه چون قند. (عمارة مروزی: صحاح ۳۰۴)  
**سپردیس** *separ-dis* (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) تیروئید →.

**سپست** *sepest* [= اسپست] (۱.) (قد.) (گیاهی) اسپست؛ اسپرس: سنبل و سوسن کجا آمد به دست از روضه‌ای / کاندرو تخم سپست و سیر و سیسنبیر برند. (سنایی ۱۵۴۲)

**سپنج** *sepanj* (قد.) ۴. (۱.) رسمی که مطابق آن در لشکرکشی‌ها، افراد سپاهی در خانه‌های مردم

(میر تقی الدین کاشانی: خلاصۃ الاشعار ۱۹۲)

**ستم ظریفی** s-i (حامص.) (قد.) (مجان) آزار دادن  
دیگران بازیگری و مکاری. ← ستم ظریف.

**ستودن** sotud-an (مص.م.بم.: سنا [ی]) ۲. (فد.)  
 باور کردن: چو مهر کسی را بخواهی ستود/ بیاید به

سود و زیان آزمود. (فردوسی ۱۳۶/۲)

ستورداری sotur-dār-i (حاصـ). (فد.) ستوربانی  
→ : نه به آن آمدهام که ستورداری کنم! (خواجہ عبد اللہ  
(۳۷۰)

**ستوردان** sotur-dān (ا.) (قد.) اصطبل → :  
سرداب‌ها و ستوردان‌ها و ستودان‌های گبران و چاه‌ها و  
بنای‌های کهن و راه‌های پیران .... (بیرونی ۳۷۱)

**ستوری sotur-i** (فد.) ۲. (صن.، منسوب به ستور)  
 حیوانی: بکش نفس ستوری را به دشنه‌ی حکمت و  
 طاعت / بکش زین دیو دست را که بسیارست دستانش.  
 (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۲۳۳)

**ستوهان** *sotuh-ān* (بِم. ستوهاندن و ستوهانیدن)  
(فد.) ← ستوهاندن و ستوهانیدن. [اصلاح  
هویت دستوری و ارجاع]

**ستوهانیدن** s.-id-an (مص.م.، بم.: ستوهان) (قد).  
ستوهانندن →: بخواند خدای خویش را که مرا  
بستوهانیدند، داد من از ایشان بخواه. (ترجمه تفسیر طبری  
۱۷۷۶)

ستى<sup>۱</sup> sati (ا.ا) (فد). آهن سخت: زمين چون ستى  
 بينى و آب رود/ بگيرد فراز و بيابد فرود. (ابوشکور:  
 برهان ح.)

ستی<sup>۲</sup> s. [هند] (ا.) (قد.) زنی که طبق رسوم قدیمی مردم هند خود را در آتشی که مرده شوهر او را می سوزانند می اندازد و خود را می کشد تا پس از او زنده نباشد.

• شدن (مص.ا.) (قد.) در رسوم مردم هندوستان خودشوزی زنان شوهرمرده در مراسم سوزاندن جسد شوهر: از عادات شایعه فاطمه هندو است ستی شدن زنان با شوهران به معنی سوختن زنان غفیفه در زندگی خود را. (شوشتی ۳۷۹)

ستیدن set-id-an (مص.ا.) (قد.) ستهیدن؛ نزاع

دورویی: درست گشت مرا کاصل برف و سرما  
چيست؟/ سپیدکاری حساد و سردی اعدا. (ظفر فاریابی  
۴۲۱) ۵ عنکبوت بهشت را سلام برساند بگوید تا چنان  
که به ترک سپیدبانی بگفته است به ترک سپیدکاری  
بگوید. (سنایی ۲۶۴)

سپیدنامه sepid-nāme (ص.) (فد.) (مجاز) ویزگی  
آنکه نامه اعمالش سپید است. [افزودن تعریف  
و حذف ارجاع]

سپیل sepil (۱.) (قد.) صدا و آواز پرندگان: در آن  
فریاد صبح او را عدیلی / چو قوالان سرایان با سپیلی.  
(فخرالدین گمرگانی، ۶۷)

نست، هست st- (فعل) است → . [اصلاح ارجاع]

**ستاده setād-e (اِ.) (فلسفہ) تَز → .**

**ستاره<sup>۱</sup> setāre (۱). ۹.** نمادِ رتبه یا درجهٔ کیفیت و مرغوبیت ارائهٔ خدمات در هتل‌ها، سینماها و مانند آنها که معمولاً با علامت یک تا پنج ستاره نشان داده می‌شود: هتل پنج‌ستاره، سینمای سه‌ستاره.

ستاره‌بار s.-bār (صف، ا.ا) (قد) جایی که ستاره‌های بسیار دیده شوند: سنگ است و آهن است به تخلیق کاف و نون/ حراقه‌ای است کون و عدم در ستاره‌بار. (مولوی ۱۱۵/۷۲)

**ستاوند** setāvand (ا.ا.) (قد.) بالاخانه‌ای که مانند  
ایوان مقابل آن باز است: ستاوند ایوان کیخسروی/  
نگاریده چون خامهٔ ماثوی. (فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**سترون سازی** setarvan-sāz-i ۲. (پزشکی)  
(فرهنگستان) عمل جراحی یا هر فرایند دیگری  
که مرد یا زن را از باروری محروم می‌کند.

**سترونی** setarvan-i (حاصه). ۱. عاری بودن از هر نوع میکروب. ۲. عقیم و نازا بودن.

ستم ظریف setam-zarif [فا.عر.] (ص.) (فد.)  
(مجاز) آن که پوشیده، هوشمندانه و با  
باریک بینی کسی را آزار دهد و ناراحت کند:  
بعضی از ستم ظریفان که به صحبت مشارالیه بسیار  
رسیده اند می گویند که به سخن دیر می رسد ... گویا این  
طور سخن گفتن از روی حسد و ستم ظریفی است.



سحر sehr [عر.] (ا.)

• ~ راندن (مص.) (قد.) (مجاز) شعر گفتن که از غایت شیوایی و دلنشینی انسان را سحر کند: زین سحر سحرگهی که رانم / مجموعه هفت سبع خوانم. (نظامی ۲۰۴)

سَخاوتمندی se(a)xāvat-mand-i [عر.فا.] (حامص.) سخاوتمند بودن: با سخاوتمندی به سؤال‌های مشهدی جواب می‌دهد. (وفی ۹۲۲)

سخت saxt (ص.) ۱. دارای نیرو، فشار، مقدار یا تأثیر زیاد؛ شدید. [اصلاح تعریف] ۳. ویژگی آنچه فهمیدن یا انجام دادن آن مستلزم زحمت و تلاش بسیار است؛ مشکل؛ دشوار؛ مق. آسان. [اصلاح تعریف] ۴. مقاوم در برابر ضربه، فشار یا هر نوع تغییر؛ محکم؛ بادوام؛ استوار. [اصلاح تعریف] ۹. (ق.) به‌طور جدی، وافر یا با شدت و حدت بسیار. [ادغام معنی ۹ و ۱۰ و اصلاح تعریف] ۱۱. با نیرو یا فشار زیاد؛ به‌طور محکم؛ محکم. [اصلاح تعریف] ۱۴. با زحمت و دشواری یا ناراحتی: این بچه سخت می‌خواهد. ۵. زانو خیلی سخت زاید. ۱۵. (ص.) پر از مشکلات یا رنج و زحمت و ناراحتی؛ فاقد آسایش و آرامش: زندگی سخت، روزگار سخت، شرایط سخت.

• ~ ... بودن (سخت‌م بود، سخت بود، ...) (گفتگو) موجب زحمت و ناراحتی بودن؛ تمایلی به آن نداشتن: سختش بود از مهمان‌های غریبه پذیرایی کند.

• ~ گرفتن (مص.) اهمیت بیش از حد دادن به مسائل و مشکلات یا نظم و مقررات و از خود نرمی و انعطاف یا گذشت نشان ندادن؛ سخت‌گیری کردن. [اصلاح تعریف]

سختش s-e-š (امص.) (ساختمان) سفت‌شدگی بتون، ملاط، گچ و مانند آنها. ۱۱ اسم مصدر از غیر فعل.

سخت‌کام saxt-kām (ا.) (جانوری) کام‌سخت. ←

کام ۲ کام‌سخت. [اصلاح ارجاع]

سخت‌کامه s-e (ا.) (جانوری) کام سخت. ←

کام ۲ کام سخت. [اصلاح ارجاع]

کردن: پیرهیزد از جماع وز دشنام وز ستیدن. (بخشی از تفسیری کهن ۶۴: ذیل)

ستیغ setiq [سن.] (ا.) قله ۲ (م.) →. [اصلاح ریشه و ارجاع]

سجادی sajjād-i [عر.فا.] (ص.) منسوب به سجاد [= امام زین‌العابدین (ع)] مربوط به سجاد؛ مخصوص سجاد: دست‌برد دعا و ثنا می‌نماید و به ذکر خصایص بلفاسمی و خصال بوتربایی و اجتهاد سجادی و صدق جعفری و سریرت کاظمی که حضرت علیا را داده، داده‌اند. (خاقانی ۲۱۲)

سجّان sajjān [عر.] (ص.) (ا.) شاهد دیگر: بعد از آن‌که سجّان بیرون رفت ادموند ... لحظه به لحظه گوش به دیوار نهاد. (محمدطاهر میرزا اسکندری: کنت مونت کریستو ۱۸۰) ۵ عبدالله ... محبوس بود ... سجّان از خیانت بترسید. (ابن‌اسفندیار ۱۲)

سجده sa(o,e)jde [عر.: سَجْدَة] (امص.) (ا.)

• ~ سهو (فقه) شاهد دیگر: ۵ قضای آن سجده باز کند و سجده سهو بکند. (ابوالفتح ۱۳۵/۱)

سجل sejel[l] [عر.: سَجَل] (ا.) ۱. (منسوخ) شناسنامه (م.) →. [اصلاح ارجاع] ۳. (قد.) اعتراف‌نامه →. [اصلاح ارجاع]

• ~ احوال (به احوال) (منسوخ) شناسنامه (م.) →. [اصلاح ارجاع]

• ~ یافتن (مص.) (قد.) مُهر خوردن: خود خط بقای آن‌جهانی / زو یافت سجل جاودانی. (خاقانی: ختم الغریب ۱۲۷)

سجی saji [هن:] (ا.) (قد.) (مواد) شخار →: کاتِ هندی سرخ آب‌دار خوب یک جزء سجی خوب که به فارسی شخار گویند نصف جزو باکفجه همه را آمیخته ... آن را ... صاف کنند و به کار برند. (علی حسینی: کتب‌آرایی ۵۶۰)

سجیه sajiy[y]e [عر.: سَجِيَّة] (ا.) (خلق، به‌ویژه خُلق نیکو. [اصلاح تعریف]

سحت soht [عر.] (ا.) (قد.) شیء حرام: عدول ایشان در اکل سحت و قبول رشوت ... با ایشان موافقت نمایند. (محمد بخاری ۲۰۳)

سخریه soxriy[y]e [عر.: سخریة] (امص.) (قد.)

• ~ کردن (مص.ا، مص.م.) (قد.) شاهد دیگر: ایشان ... از ضعفای اصحاب رسول سخریه کردند. (ابوالفتح ۱۶۰/۲)

سرخشانیدن saxšān-id-an (مص.م.) لغزاندن و منحرف کردن: فرعون قوم خویش را بسرخشانید تا مر ایشان را از راه ببرد. (تفسیر قرآن مجید ۱۵۹/۲: ذیل)

سخن soxan (ا.)

• ~ نهادن و برداشتن (قد.) (مجاز) سخن گفتن؛ سکوت نکردن: این جوان را بگویند تا نیز این سخن نه نهد و نه بردارد و ما را چون زنان دیگر نپندارد. (ظهیری سمرقندی ۱۸۵)

سخن چین s.-č'in (صف.، ا.) (مجاز) ۲. (قد.) ویژگی آن که سخنان نغز دیگری را برمی چیند و فرامی گیرد: بنده غزالی که بر آیین توست / در ره اندیشه سخن چین توست. (غزالی مشهدی، نشر دانش ۳۹/۱/۲۱)

سخنرانی soxan-rān-i (حامص.) ۴. (قد.) آوازخوانی: سرگهم چه خوش آمد که بلبل گلبانگ / به غنچه می زد و می گفت در سخنرانی. (حافظ<sup>۱</sup> فکه)

سخن کوشی soxan-kuš-i (حامص.) (قد.) حالت و عمل آن که در زیبایی سخن می کوشد یا حریص بر تکلم است: عشق سخن کوشی تویی سودای خاموشی تویی / ادراک و بی هوشی تویی، کفر و هدی، عدل و ستم. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۷۶/۳)

سخن یاب soxan-yāb (صف.) (قد.) (مجاز) حرف شنو →: جزا و [قلم] این عجب خلق دید و شنید / جهان بین کور و سخن یاب کر. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۳۳۸) • لنگ دونده ست، گوش نی و سخن یاب / گنگ فصیح است، چشم نی و جهان بین. (رودکی<sup>۲</sup> ۱۰۶)

سخنوت soxunat [عر.: سخونه] (امص.) (قد.) گرم شدن؛ گرم بودن؛ گرمی: از تحرک در او سخنوتی مفرط پیدا شد و از سخنوت تداخل حاصل آمد. (ابن سینا: رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات، تصحیح موسی عمید، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۴)

سدان sedān [انگ.: sedan] (ص.) ویژگی

اتومبیلی با چهار در و صندوق عقب جداگانه. سدرمه sederme (ص.ا، ا.) (گفتگو) ویژگی غذای سفت و سنگین که بر سر معده بماند و هضم نشود.

سدري sedr-i (ا.) ۱. از رنگ های ترکیبی، مانند رنگ سدر؛ سبز مایل به خاکستری. ۲. (ص.) دارای چنین رنگی.

سدى sodi (ص.) (قد.)

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) ضایع کردن؛ تباه کردن: در طمع وصال توبه نادانی / مال و تن خویش را سدی کردم. (سنایی<sup>۲</sup> ۳۶۲)

سدیگوم se-digar-om (ص.) (قد.) سدیگر. [اصلاح املائی]

سدیم sodiyom [انگ.: sodium / فر.: sodium] (ا.) (شیمی) [اصلاح آوانگاری]

سر sar (ا.) ۲۶. (گفتگو) واحد اندازه گیری مصرف بعضی از مواد مخدر: خدمتی نیست که قابلی داشته باشد، پول دو سر شیر نوکرت را مهمان کنی، خدا برکت بدهد. (شهری<sup>۱</sup> ۳۰۵) ۲۷. تفاوت بهای دو چیز از پول یا غیر آن که در معاوضه بر روی کالای ارزان تر گذاشته می شود تا قیمت آن کالا برابر قیمت کالای دیگر گردد؛ سرانه: خریداری؟ به چند؟ — یک جفت ورزا و زنت هم سرا (شاملو: دُن آرام ۳۷/۱) ۲۸. (قد.) بعد از اعداد، برای مقایسه دو چیز می آید و نشان می دهد که یکی چقدر بزرگ تر یا بیشتر از دیگری است؛ برابر: کم فروشی نان، خمیر بودن آن، ... جریمه خاصی داشت که در صورت تکرار جریمه به یک سرونیم و دو سر ترقی می کرد. (مستوفی ۳۹۸/۲)

• ~ (حا.) ۱. برای بیان ابتدای زمانی به کار می رود؛ در آغاز؛ در اول. [اصلاح تعریف] ۹. در ابتدای هر مکان: سر بازار مغازه دارد. • سر کوچه دعواست. • سر خیابان ایستاده و منتظر است. ۱۰. مشغول به انجام کاری: سر نماز است. • سر درس است. • سر کار است. ۱۱. پس از کسی و در عین بودن او: سر زنش هوو آورده بود. • پسر اول بود و بعد



می‌شود. (میرصادقی ۲۲۲<sup>۶</sup>)

◻ ~ چیزِی باز شدن ۲. (گفتگو) (مجاز) [حذف شاهد دوم]

• ~ خاَریدن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) ۳. شاهد دیگر: ◻ من از خون جگر باریدنِ خویش / نپردازم به سر خاَریدنِ خویش. (نظامی ۳۲۴<sup>۳</sup>)

◻ ~ خود را بالا گرفتَن (گفتگو) (مجاز) از کار خود شرم‌منده نبودن؛ به خود افتخار کردن: باید درس بخوانی تا پیش کس و ناکس سرت را بالا بگیری. (میرصادقی ۸۵<sup>۳</sup>)

◻ ~ خود را بلند کردن (گفتگو) (مجاز) ۱. به خود آمدن و متوجه امری یا رویدادی شدن: بیا گرفتار نشوی. یک وقت سرت را بلند می‌کنی می‌بینی [دختره] زنت شده. (میرصادقی ۳۵۶<sup>۳</sup>) ۲. احساس حقارت و شرمندگی نکردن: مگر می‌شود بی‌خیال بود؟ چه جوری می‌توانم پیش این و آن سرم را بلند کنم؟ به همه مقروضم. (← میرصادقی ۱۰۴<sup>۵</sup>)

◻ ~ خود را بیل کردن (گفتگو) (مجاز) خود را به بی‌اعتنایی و بی‌پروایی زدن، هنگام وارد شدن به جایی، یا خارج شدن از جایی: — باید برای بیرون رفتن از کسی اجازه بگیرم؟ — نه، سرت را بیل کن، برو بیرون. ◻ مگر این جا کاروان‌سراست که همین جوری سرت را بیل می‌کنی، می‌آیی تو!

◻ ~ درآوردن ۲. • (مص.م.) (مجاز) [افزودن علامت •] ۳. (مص.ا.) (مجاز) پس از طی مسافتی به جایی رسیدن معمولاً به طور اتفاقی یا خلاف انتظار: از کوچه تنگ و باریکی گذشتم... آن وقت سر درآوردم توی بازارچه قدیمی. (میرصادقی ۳۶۲) ◻ الان ... جلو همان قهوه‌خانه‌ای سر درمی‌آوریم که پیش‌ها یاتوقمان بود. (جمال‌زاده ۱۲۰<sup>۱۶</sup>)

◻ ~ دل (گفتگو) ۲. شاهد: آجر پختنی است اما خوردنش سر دل می‌آورد. (مثل)

◻ ~ را جای پا گذاشتن (گفتگو) (مجاز) ۱. با شرمساری برگشتن: گاه عروس ... به حالت قهر به خانه پدرش می‌رفت ... پس از یک هفته ممکن بود خواهی‌نخواهی ... به خانه شوهر برگردد ... مادر شوهر

از آن‌همه نذر و نیاز سر هشت تا دختر خدا بهم داده بود. (هدایت ۱۱<sup>۳</sup>) ◻ شوهرش عاشق من شد، مرا هوو برد سر شاه‌باجی. (هدایت ۸۸<sup>۵</sup>) ۱۲. در دنباله، ضمیمه یا روی آنچه از قبل بوده و برای بیشتر یا بزرگ‌تر کردن آن: این قابلمه نصفه است، یک کم بریز سرش پر شود. ◻ می‌خواستند [دکان‌ها را خراب کنند تا] باغ‌های قدیمی پشت دکان‌ها سر خیابان بیفتد. (میرصادقی ۲۷۱<sup>۳</sup>) ۱۳. قسم به: سر جدت خوش خط‌تر بنویس. (چلچراغ ۱۶/۲۳) ۱۴. در مدخل، دهانه یا بالاترین قسمت چیزی: سر حوض نشسته بود، رخت می‌شست. ◻ کلاغ‌ها سر درخت لانه ساخته‌اند.

◻ ~ از پای بازماندن (قد.) (مجاز) نابود شدن و از بین رفتن: گر قلب شود موم همان نقره بُود / خود موم سر از پای کجا ماند باز. (عطار ۲۳۸<sup>۳</sup>)

◻ ~ از جایی درآوردن (به‌درآوردن) (گفتگو) (مجاز) مثال: بعد از نیم ساعت پیاده‌روی از خیابان اصلی سر درآوردم. ◻ [حذف شاهد اول و افزودن مثال]

• ~ انداختن ۴. ◻ (قد.) کشتن کسی با بریدن و انداختن سر او: احمد خلیفه ... خود را در میان خیمه‌های رومیان افکنده بنیاد اسب تاختن و سر انداختن کرد. (نطنزی ۸۱)

◻ ~ بازار (قد.) (مجاز) بهترین؛ عزیزترین؛ گل سرسبد: دلدار من توی، سر بازار من توی / این جمله جور بر من مسکین روا مدار. (مولوی ۲۲/۳<sup>۲</sup>)

◻ ~ به زیوداشتن ۲. (قد.) (مجاز) مطیع بودن: ری و جبال ما را باشد و پسر کاکو از بن دندان سر به زیر می‌دارد. (بیهقی ۳۴۵<sup>۱</sup>)

◻ ~ پیاز یا ته پیاز بودن (گفتگو) (مجاز) ← پیاز ◻ سر پیاز یا ته پیاز بودن.

◻ ~ تائیدن (تافتن) از چیزی (کسی) (قد.) (مجاز) [حذف هویت دستوری]

◻ ~ تکان دادن (گفتگو) (مجاز) ◻ سر جنباندن ↓: تا سر تکان دادم دیدم کیفم را زدند.

◻ ~ جنباندن ۲. (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) غفلت کردن؛ غافل شدن: تا سر می‌جنبانم از دکان جیم



هنگام ورود او می‌گفت: بیا سرش را گذاشت جای پایش برگشت. (کتب‌رایی ۲۲۹-۲۳۰) ۲. مردن: ننه‌مرده‌ها از وقتی چشم به دنیا باز می‌کنند تا وقتی سرشان را جای پایشان بگذارند آب خوش از گلویشان پایین نمی‌رود. (آل‌احمد: سرگذشت کندوها ۴۰: نجفی)

۵. ~ را [بر] زمین گذاشتن (گفتگو) (مجاز) ۲. دراز کشیدن و استراحت کردن یا خوابیدن: یک وقت دیگر [می‌آیم] ... حالا حال ندارم می‌خواهم یک دقیقه سرم را بگذارم زمین. (میرصادقی ۱۱۴-۱۱۵)

• ~ زدن (مصد.) ۱. (مجاز) رفتن به جایی یا به نزد کسی معمولاً بدون اطلاع و قرار قبلی و برای دیداری کوتاه. [اصلاح تعریف] ۸. به سراغ کسی یا چیزی رفتن برای سرکشی، رسیدگی کردن و مراقبت از او یا آن: همه‌اش به فکر مادر پیر و مریضش بود. روزی دو سه مرتبه می‌رفت به او سر می‌زد. (میرصادقی: کلاغها و آدمها ۱۷۳: نجفی ۸۷۵) ۵. یادش آمد به انبار ماشین‌ها سر نزده. (شاملو: دُن آرام ۱۵۵/۱) ۹. (قد.) (مجاز) انتظار کشیدن: تو سر خود گیر کاینجا راه نیست / ورنه سر زن چون سرت آگاه نیست. (عطار ۱۰: ۱۶۸)

۵. ~ فشاندن (قد.) (مجاز) جان را فدا کردن؛ جان از دست دادن: نینیی مرغ چون بی‌وقت خواند / به جای پرفشانی سر فشانَد؟ (نظامی ۳۳۵)

• ~ کودن ۱۲. (مصد.) (مجاز) شروع شدن ناگهانی امری، به‌ویژه باریدن باران یا وزیدن باد و توفان: همان دم باران سر کرد. همه روز باران می‌بارید. (مبنوی ۱: ۱۲۶)

۵. ~ کسافی باز شدن (گفتگو) (مجاز) شروع شدن رفت و آمد آنها به طور پیاپی به جایی: سر ملاقاتی‌ها باز شد. (میرصادقی ۱۹۳) ۵. طولی نکشید که سرخواستگارا یکی یکی باز شد. (میرصادقی ۱۳۲)

۵. ~ کسی آبستن (حامله) بودن (گفتگو) (مجاز) او را آبستن بودن و در زهدان داشتن: من سر فریده‌جان حامله بودم که شوهرم رفت مسافرت و برگشت. (اصغر مکارمی: شبگرد ۱۹۰: نجفی ۸۸۱)

۵. ~ کسی بازی درآوردن (گفتگو) (مجاز) فریب

دادن او با بهانه‌های واهی یا وعده‌های دروغین یا او را مورد آزار قرار دادن: شده بود یک موجود ذلیل و خاک‌برسر. نمی‌دانم چه بازی‌ای سرش درآورده بودند و چه عذابی بهش داده بودند که این‌جوری شده بود. (میرصادقی ۳۰۲)

۵. ~ کسی داد (جیغ، فریاد) زدن (کشیدن) (گفتگو) (مجاز) او را مخاطب فریاد خشم‌آلود خود قرار دادن: تا یک دخترچه کوچولوی بی‌چادر را می‌بیند، وامی‌ایستد و سرش داد می‌زند که چرا چادر سرش نکرده. (میرصادقی ۷۲۶)

۵. ~ کسی را به کمند درآوردن (قد.) (مجاز) او را مطیع کردن. بگذاران از سماک چرخ سمند / قدسیان را درآر سر به کمند. (نظامی ۹۳)

~ کسی را گول مالیدن (گفتگو) (مجاز) ۵. سر کسی را شیره مالیدن →: رفته‌اند کافی‌شاپ حالا آمده‌اند دارند سر ما را گول می‌مالند. (چلچراغ ۴/۸)

۵. ~ کسی گرم شدن (گفتگو) (مجاز) ۱. مشغول به کاری شدن و همه حواس او متوجه آن کار شدن: باخودم گفتم سرم گرم می‌شود، همه چیز یادم می‌رود. (وفی ۱۱۹۳) ۵. جمع می‌شدیم و مسئله‌های جبر و فیزیک حل می‌کردیم ... آن قدر سرت گرم می‌شد که صدای زنگ مدرسه را نمی‌شنیدی. (میرصادقی ۹۳۳) ۲. مست شدن بر اثر نوشیدن نوشابه الکلی: خودش ساقی می‌شد و جام می‌گرداند ... و وقتی سرش گرم می‌شد آواز می‌خواند. (هفت مرد، هشت داستان ۲۴-۲۵: نجفی ۸۸۷)

۵. ~ و بار (گفتگو) شکل و هیئت ظاهری؛ سرووضع: از مجلس هم اختیارات و وسیله به ما دادند و چندین وزارت‌خانه دیگر نیز جسته‌جسته زیر اداره ما راه افتاد و ما هم دیگر از سر و بارمان رفرم می‌بارید. (جمال‌زاده ۱۸: ۱۱۸)

۵. ~ و پروای کسی (چیزی) داشتن (قد.) (مجاز) میل به او (آن) داشتن: از خلق جهان تا به ابد روی بیوش / تو گر سر و پروای خموشان داری. (عطار ۱۲: ۴۲۵)

۵. ~ و ته ۲. (گفتگو) ابتدا و انتها، و به مجاز،





ارتباط منطقی. [اصلاح تعریف]

◻ ~ و ته چیزی [به] هم آمدن (گفتگو) (مجاز)

تمام شدن آن؛ فیصله یافتن آن: همین که مردم جمع می شدند سر و ته قضیه یک جوری به هم می آمد و قال

کنده می شد. (میرصادقی: چشم های من خسته ۳۶: نجفی

۹۰۴) ◻ همه اش از اول تا آخر [فیلم] آرتیسته با رئیس

دزدها دعوا می کند و هی نشنگ صدتایک گازول می کند

و آخرش هم با نامرده می ریزد روی هم و با یک دانه ماچ

سر و تهش هم می آید! (← مدنی ۲۱۷)

◻ ~ و سامان دادن (مجاز) ۲. زندگی همراه با

آسودگی و مطابق نظم و روال معمول فراهم

کردن برای کسی: مختار حالا دیگر مرد شده ... باید

از شاه الله برایش زن بگیری، دامادش کنی، سر و سامانش

بدهی. (فصیح: دل کور ۸۱: نجفی ۹۰۵)

◻ ~ و کار کسی را با کسی (جایی) انداختن (گفتگو)

(مجاز) باعث مراجعه به او (آنجا) شدن: خدا

سروکار آدم را با آدم های بی غیرت نیندازد. (هدایت<sup>۵</sup>

۱۶۰) ◻ قوم و خویش های دسته دیزی اش برایش کلک

چیدند ... تا آن جاکه سر چند جریب زمین سروکارش را با

دادگاه انداختند. (شاملو ۴۹۳)

◻ ~ و کله زدن (گفتگو) (مجاز) ۲. با دشواری و با

توضیح و تکرار بسیار مطلبی را به کسی

فهماندن یا آموختن: برادرم چقدر باهام سروکله زد

که سواد یادم بدهد. (آل احمد<sup>۳</sup> ۱۹۸) ◻ تمام روز با

رعیت هایش سروکله می زد، آنها را راهنمایی می نمود و

به آبادی و پاکیزگی آنجا می کوشید. (هدایت<sup>۹</sup> ۱۲۳)

◻ ~ و گردن آمدن (گفتگو) (مجاز) عشوه گری

کردن با حرکت دادن سر و گردن همراه با ناز:

هی سر و گردن می آمد و ابرو می انداخت. (میرصادقی<sup>۶</sup>

۱۰۱)

◻ ~ هم کردن (ساختن) (گفتگو) (مجاز) ۲. روی

هم گذاشتن؛ یک جا جمع کردن؛ با هم یکی

کردن: مردم خداشناس هر محله پول هایی سر هم کرده ...

دمپختک می پزند به مردم بینوا می دهند. (شهری<sup>۱</sup> ۲۱) ◻

عقلشان را سر هم کردند و یک نامه بلند بالای بی امضا به

خاک پای همایونی نوشتند. (هدایت<sup>۱۱</sup> ۱۰)

◻ از ~ در (قد.) از نو؛ مجدداً: ملامت کرد حوا را ز

سر باز/ که از سر در شدی با دیو دمساز. (عطار: الا می نامه

نصیح رینر ۱۲۸)

◻ از ~ و چشم (قد.) (مجاز) از ته دل؛ با کمال

رغبت: تا چشم جهانیان سوی توست / او از سر و چشم

هندوی توست. (خاقانی: ختم الغراب ۱۵۷)

◻ از ~ و روی کسی (چیزی) بالا رفتن چیزی

(گفتگو) (مجاز) همه وجود او یا همه جای آن

غرق آن بودن؛ آغشته به آن یا پُر از آن بودن:

من از این خانه می روم تا دیگر کفر از سر و رویش بالا

نرود. (میرصادقی<sup>۹</sup> ۳۱) ◻ توی سرطویه یک دوالیای

لندهور پیدا کرد که کثافت از سر و رویش بالا می رفت.

(هدایت: ونگاری ۴۰: نجفی ۹۰۵)

◻ با ~ آمدن (مجاز) ۱. با نهایت میل و اشتیاق

به سوی کسی یا چیزی آمدن: قول بهت می دهم

دیگران با سر بیایند. (آل احمد: نون و القلم ۹۶: نجفی

۸۹۳) ۲. (قد.) آشکار شدن: در پای تو افشاند همی

هرچه که داشت / دردا که به جز دریغ با سر نامد. (عطار<sup>۱۲</sup>

۲۸۳)

◻ با ~ چیزی رفتن (شدن) (قد.) (مجاز) ◻ به سر

چیزی در شدن →. [اصلاح ارجاع]

◻ با ~ چیزی شدن (قد.) (مجاز) به آن پرداختن:

توبه پشیمانی باشد بر گناه گذشته و عزم بر آن که با سر

مانند آن نشود. (ابوالفتح ۱۵۰/۱)

◻ با ~ کسی شدن (قد.) (مجاز) بازگشتن مرد به

زندگی زناشویی پس از طلاق همسر؛ رجوع

کردن: چون دو طلاق به دو بار رفته باشد ... مرد را روا

نبود که با سر او شود تا شوهری دگر نکند. (ابوالفتح

۲۳۸/۲)

◻ بر ~ آمدن از کسی (قد.) (مجاز) از او برتر

شدن؛ صاحب مقامی بالاتر از مقام او شدن:

تاج بستان که تاجور تو شدی / بر سر آی از همه که سر

تو شدی. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۰)

◻ بر ~ افتادن (قد.) (مجاز) سقوط کردن؛

فرو افتادن: هم عقل درین واقعه مضطر افتاد / هم روح ز

دست رفت و بر سر افتاد. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۰۴)

□ بر سه دست رسیدن (فد.) (مجاز) رسیدن؛  
فرارسیدن: من پیش از آن که شب بر سر دست رسد آن  
را به تو خواهم گفت. (مینوی ۲۰۸)

□ به سه (فد.) سرآمد: ای بار خدا و ملک و  
بارخدايان / ای نیزه‌ربای به سر نیزه‌ربایان. (منوچهری<sup>۱</sup>  
۱۵۵)

□ به سه کسی (قسم) هنگامی به کار می‌رود که  
بخواهند درستی گفته خود را با قسم و سوگند  
خوردن به جان او بیان کنند: به سر شما قسم که تا  
حالا ده تا مشتری را رد کرده‌ام. (هدایت ۸۲)

□ توای سه وکله هم زدن (گفتگو) (مجاز) بحث و  
مجادله یا دعوا کردن با یکدیگر: این  
شاگرد محصل‌های لات و بی پدر و مادر که توی کوچه  
صبح تا غروب توی سروکله هم می‌زنند. (بزشک‌زاد:  
دای جان ناپلئون ۳۶۱: نجفی ۹۰۸)

□ جایی را به سه برداشتن (گفتگو) (مجاز) □ جایی  
را رو سر گذاشتن →: اردک‌ها آن دست رودخانه را  
به سرشان برداشته بودند (شاملو: دُن آرام ۲۳/۱)

□ در سه افکندن پوشاندن: شاخ شرک از جان او  
برکندمی / خلعت دین در سرش افکندمی. (عطّار<sup>۱۱</sup> ۳۱۵)  
□ کسی را زیر سه کردن (گفتگو) (مجاز) □ کسی را  
زیر سر گذاشتن →: بالاخره یکی پیدا می‌شود که  
همین جوری دوستم بدارد - کسی را هم زیر سر کرده‌ای؟  
(شاملو: دُن آرام ۴۷/۱)

سراشوب s.-ā('ā)šub (صف.) (فد.) آشوبنده سر؛  
مجنون‌کننده؛ دیوانه‌کننده: تا عشق سراشوب تو  
هم‌زانی ما شد / سر برنگرفتم به وفای تو ز زانو.  
(سعدی ۶۰۲<sup>۵</sup>)

سراغاز sar-ā('ā)qāz [فا.سف.] (ا.) [اصلاح ریشه]  
سرایند sar-ā('ā)-y-and (ا.) (رایانه) (فرهنگستان)  
بخشی از متن که قبل از بدنه اصلی پیام  
الکترونیکی ظاهر می‌شود.

سراییل sarābil [عر.] (ا.) (فد.) از عذاب‌های  
جهنم: عذاب گور، و سؤال منکر و نکیر، و احوال روز  
قیامت، و سختی حساب و درآمدن در آتش و عذاب  
جهنم ... و هابیه و سراپیل و قطران. (بخاری ۲۱۸)

سراپا[ی] sar-ā-pā[y] (ا.) (فد.) خلعت یا  
نوعی لباس فاخر: به اندامم لباس سوختن از بس که  
می‌زیبد / چو شمع از تار و پود شعله پوشیدم سراپایی.  
(محمدحسین شهرت: آندراج) □ به زندانیان جامه‌ها داد  
نیز / سراپای و دینار و هرگونه چیز. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۴۴۸)  
سراپوده sarā-parde (ا.) (فد.) پرده‌سرا<sup>۱</sup> (ا.)  
→ [اصلاح ارجاع]

سرازیوی sar-ā-zir-i (ا.)  
□ در (توای) سه افتادن (گفتگو) (مجاز) بخش  
بیشتر زمان، راه یا کار مورد نظر را پشت سر  
گذاشتن و به پایان آن نزدیک شدن: بیست روز از  
ماه رمضان گذشته، دیگر افتاده‌ایم در سرازیوی. □ نصف  
بیشتر کار تمام شده، افتاده‌ایم توی سرازیوی.

سراسک؟ [= سراسک] (ا.) (فد.) (جانوری) پشه:  
دوم خونی است که ازاله قلیل و کثیرش واجب نیست از  
جامه و اندام و آن کیک و سراسک مانند آن ....  
(ابوالفتح ۱۰/۲)

سراسیمگی sar-āsime-gi [فا.سف.] (حامص.)  
(مجاز) [اصلاح ریشه]  
سراسیمه sar-āsime [فا.سف.] (ص.) (مجاز) [اصلاح  
ریشه]

سراسک؟ [= سراسک] (ا.) (فد.) (جانوری) پشه:  
هیچ کس نباشد که او سوگند خورد بر چیزی و اگر هم چند  
پَر سراسکی باشد ... علامتی از آن بر دل او بماند.  
(ابوالفتح ۸۷/۳)

سراغ sorāq [نر.] (ا.)  
□ سه داشتن (مص.م.) (گفتگو) ۱. [حذف شاهد‌های  
اول و آخر و انتقال آنها به معنی ۲] ۲. اطلاع  
داشتن؛ خبر داشتن؛ دانستن: نام کسانی را هم که  
خود او سراغ داشت و گمان می‌برد و اسم کسانی که  
دیگران به یادشان می‌آمد به آن اضافه می‌نمود. (شهری<sup>۲</sup>  
۱۸۰/۳) □ چهارمین تفاوتی که بین نظام دنیا و نظام  
آخرت سراغ داریم این است که .... (مطهری<sup>۵</sup> ۱۹۷<sup>۵</sup>) ۳.  
اطلاع داشتن از جای کسی یا چیزی، به‌ویژه  
آن که یا آنچه مورد نیاز است: خیاط خوب سراغ  
داری؟ □ یک عطاری سراغ دارم که هرچه بخواهی دارد.

**سرافشانی** sar-a('a)fšān-i (حامص.) (قد.) (مجاز) **سرایه** sarāy-e (ا.) (فرهنگستان) [اصلاح آوانگاری] **سراوشانی** →

**سرانجام** sar-a('a)njām (ا.) **سرب** sarab [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: سَرَبی

• **سگوفتن** (مص.) (گفتگو) (مجاز) زندگی توأم با آرامش و آسایش پیدا کردن: محسن توسط یکی از اقوام بانفوذ خود وارد اداره مالیه شده بود، برای این که هرچه زودتر داخل در زندگی اجتماعی بشود و سرانجام بگیرد. (هدایت<sup>۱۰</sup> ۷۷)

**سراندازی** sar-a('a)ndāz-i (حامص.) (قد.) ۳. (مجاز) تواضع و خاکساری: هرچند که سرفرازی‌ام می‌بینی / آن سرسری افتاد، سراندازی بین. (عطار<sup>۱۲</sup> ۳۳۵)

**سرانه** sar-āne ۷. (ا.) (گفتگو) زمان، هنگام، به‌خصوص زمانی که اتفاقی افتاده: سرانه پیری کجا در به‌در بشوم؟ (محمود<sup>۲</sup> ۳۹) از آن سرانه به بعد، عصمت کزاز کرد. (هدایت<sup>۶</sup> ۲۱)

**سراوشانی** sar-o('o)[w]šān-i [= سرافشانی] (حامص.) (قد.) (مجاز) پریشان‌فکری؛ ندانم‌کاری؛ بی‌مبالاتی: ای حجت خراسان کوتاه کن / دست از هر ابلهی و سراوشانی. (ناصرخسرو<sup>۱</sup> ۴۱۶)

**سرای‌بستان** sarāy-bostān (ا.) (قد.) بستان‌سرا → سراپستان: خدای تعالی فرشته‌ای بر آن تابوت گماشت تا آن را به شعبه سرای فرعون راند، چون در سرای‌بستان رفت ... به حوض آب درآمد. (ابوالفتح ۴۳۹/۸)

**سرایت** se(a)rāyat [عر.: سربایه] (امص.) [اصلاح آوانگاری] ۲. منتقل شدن و گسترش یافتن: وزش باد شدید موجب سرایت آتش به جاهای دیگر شد. **سرایش‌گر** so(a)rā-y-eš-gar (ص.) (ا.) شاعر: سعدی سرایش‌گر بزرگ قرن هفتم.

**سراینده** so(a)rā-y-ande (صف.) از سرودن و سراییدن، (ا.) ۵. (قد.) (مجاز) هوشیار: سراینده باشید و بسیار هوش / به گفتار او بر نهاده دو گوش. (فردوسی<sup>۱</sup> ۱۴۴/۱) ۶. (قد.) (مجاز) شنونده: تهمتن بدو گفت من بنده‌ام / سخن هرچه گویی سراینده‌ام. (فردوسی<sup>۱</sup> ۴۲/۳ ح.)

**سرباز** s. ۲. (ص.) ۴. [حذف هویت دستوری] **سربازی** s-i (حامص.) (ا.) ۲. دوره‌ای معمولاً دوساله که طی آن جوانان آموزش نظامی می‌بینند و در خدمت ارتش هستند؛ خدمت نظام وظیفه. [اصلاح تعریف]

**سرباطری** sar-bātri [فا.فر.] (ا.) (فنی) سرباطری →

**سربالا** sar-bālā ۳. (ص.) (گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر: به سؤال‌های بی‌سروته‌اش جواب‌های سربالا می‌داد. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۴۲) ۵

**سربست‌چی** sar-bast-či [فا.نا.تر.] (ص.) (ا.) (منسوخ) رئیس کارکنان بیرونی منزل علما یا سرطوبله خانه بزرگان که بدون اجازه او کسی نمی‌توانست وارد شود و بست بنشیند: تقدیمی او قابل اعتنا بوده سربست‌چی یا میرآخور بدان رضایت [می‌داد]. (شهری<sup>۲</sup> ۲۱۷/۳)

**سربسته** sar-bast-e (ص.) ۴. (مجاز) شاهد دیگر: ۵ راز سربسته ما بین که به دستان گفتند / هر زمان با دَف و نی بر سر بازار دگر. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۷۱)

**سربند** sar-band (ا.) ۴. ... (مایل هروی: کتاب‌آرایی ۶۸۷) [اصلاح مأخذ شاهد]

**سربه‌سر، سربسر** sar-be-sar (ص.) (مجاز) ۴. مساوی، به‌ویژه در معامله؛ بدون طلب و بدهی: حسابان سربه‌سر است. ۵ حکم شیر و کره گاو و روغن یکی باشد در آن معنی که بیعش روا نبُود جز سربه‌سر و دست‌به‌دست. (ابوالفتح ۳۹۶/۲)

• **سگودن** (مص.) (ا.) (قد.) (مجاز) ۳. ← سر ۵ سربه‌سر کسی گذاشتن: فلک خواهی به ناخواهی به

- سر کرد/ که این سرگشته با او سربه‌سر کرد. (عطار<sup>۱۳</sup>)  
(۱۴۸)
- سرپاس sar-pās ۳. (ا.) (قد.) [اصلاح ترتیب حوزه و هویت دستوری]
- سرپاش sar-pāš (ا.) (قد.) گرز: اگر به زیر آیم ... از ضرب سرپاش شاه خرد و خشخاش شوم. (میرزا حبیب ۸۸)
- سرپاشنه sar-pāšne (ا.) در کفاشی، یکی از لایه‌های تشکیل‌دهنده پاشنه که روی سر نعلکی و زیر لاستیک پاشنه یا چرم پاشنه نصب می‌شود.
- سرپرست sar-parast (صف، ا.) ۵. (حقوق) قیم (م.) → [اصلاح ارجاع]
- سرپرستی s-i (حامص.) ۳. (حقوق) قیمومت (م.) → [اصلاح ارجاع]
- سرپنجه sar-panj-e (ا.)
- ~ کردن با کسی (چیزی) (قد.) (مجاز) دریافتان با او (آن): اگر خسرو نه کیخسرو بُود شاه/ نباید گردنش سرپنجه با ماه. (نظامی<sup>۲۰۴</sup>)
- سری sar-pey (ا.) (قد.) (مجاز) نشان قدم: چنان گم کرده‌اند این سری را/ که سر مویی نباید هیچ‌کس باز. (عطار<sup>۱۳</sup>) ۹۰ • سری گم کرده‌اند و راه غلط کرده‌اند. (احمد جام<sup>۱</sup> ۱۲۱)
- از ~ افتادن (قد.) (مجاز) از راه راست و درست منحرف شدن؛ به اندیشه یا راه خطا افتادن: همه از ترک شکر و کفران نعمت از سری بیفتاده‌اند. (احمد جام<sup>۱</sup> ۹۸) • نیک از بد جدا کند و به هر چیز ناچیزی فریفته نشود و به قول هر نادانی از سری نیفتد. (احمد جام<sup>۱</sup> ۵۸)
- سریچ sar-pič (ا.) ۲. (قد.) عمامه: مانده مار ییچ/ بریچ/ پیچیده سر از کلاه و سریچ. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۵۱)
- سرتاپا [ی] sar-tā-pā[y] (ا.) (قد.) نوعی لباس. نیز ← سراپا: میانه این جوان و حق سبحانه یک حجاب بود و مرتفع شد و سرتاپای خود در شیخ پوشانید و بعد از ارشاد نسبت لبس خرقه نیز به آن حضرت رسانید. (امینی هروی ۱۷-۱۸)
- سرجویا sar-ju-y-ā (ص.) (قد.) (مجاز) متکبر؛ مغرور: فرستاده شد بر وی وحی از میان ما بلکه وی دروغ‌گوی است و لجوج و سرجویا. (تفسیر نسفی ۱۰۰۷: ذیل)
- سرجه sarje (ا.) (قد.) (جانوری) گنجشک: بخورد با شراب غسل و رماد عقارب و گوشت سرجه. (اخوینی ۴۹۲)
- سرجه‌پزیه sar-jahiz-iy[y]e [فا. از عر. عر.] (ص.) (ا.) (گفتگو) سرجه‌پزی (م.) →: حسن آقا ... بعد که مادرم عروسی کرد ... به عنوان سرجه‌پزیه با او روانه شد. (امیرشاهی: کوچه بن‌بست ۲۶: نجفی ۸۶۵)
- سرحد sar-had[d] [فا. عر.] (ا.) ۱. مرز<sup>۱</sup> (م.) →. ۲. (مجاز) مرز<sup>۱</sup> (م.) →. [اصلاح ارجاع]
- سرحساب sar-hesāb [فا. عر.] (ص.) (قد.) (مجاز) آگاه؛ واقف؛ خبردار: بگیر این شمشر و یراق: اما دیگر بیدار و هشیار و سرحساب خود بوده باش. (عالم‌آرای صفوی ۵۱۳)
- ~ شدن (مص.) (ا.) (قد.) (مجاز) آگاه شدن؛ هشیار شدن: حسن نانوا ... پسرش پرشیطان و نادرست است سرحساب می‌شود. (میرزا حبیب ۴۴۰)
- سرحوض sar-ho[w]z [فا. عر.] (ا.) محیط اطراف حوض در حیاط خانه‌های بزرگ قدیمی که برای نشستن در آنجا آن را خالی از درخت نگه می‌داشتند: مهمان‌خانه‌های مصور و چهارباغ‌های خوش و سرحوض‌های نیکو .... (تاریخ بخارا ۳۸)
- سرخ sorx ۵. (ص.) گذاخته در آتش: اول گیس‌های دختره را می‌بُزد و بعد هم صورت و پستان‌ها و فلان جایش را با سیخ سرخ الف‌داغ می‌کند. (شهری<sup>۱</sup> ۸۲)
۶. ویژگی گوشت بدون چربی: سه کیلو-چهار کیلو گوشت می‌پرند، همه‌اش سرخ: سردست و راسته و ران. (میرصادقی<sup>۳</sup> ۳۹)
- سرخاب s-āb (ا.) ۲. (جانوری) فلامینگو (م.) →. [اصلاح ارجاع]
- سرخاک sar-xāk (ا.) (قد.) (مجاز) قبر: رفت با بهلول هارون‌الرشید/ سوی گورستان به سرخاکی رسید.



(عطار ۳۰۳<sup>۱۰</sup>)

کله‌دار آیی. (خاقانی ۷۴۱)

سرخط sar-xat[t] [فا.عر.] (ا.) ۱. (خوش‌نویسی)

[اصلاح حوزه کاربرد]

سرخ‌کن sorx-kon (صف، ا.) وسیله‌ای برقی به

شکل قابلمه‌ای دردار که آن را پر از روغن

می‌کنند و برای سرخ کردن انواع گوشت و

سبزیجات به کار می‌رود.

سرخ‌لوتیان sar-xalvat-i-y-ān [فا.عر.فا.فا.] (ص.)

(گفتگو) (طنز) (مجاز) کله‌خلوتیان → کچل (م. ۲۰).

[اصلاح ارجاع]

سرخ‌نای، سرخنای sorx-nāy (ا.) (جانوری)

مری<sup>۱</sup> → [اصلاح ارجاع]

سرخ‌خود sar[-e]-xod (قد.) ۴. (قد.) خودرو یا

به‌طور طبیعی: بعضی گیاهان سرخود پرورش

می‌یابند.

سرخه sorx-e (ا.) (قد.) (جانوری) مری<sup>۱</sup> →

[اصلاح ارجاع]

سرد sard (ص.) ۱۰. (مجاز) (نقاشی) ویژگی رنگی

که احساس سرما را در ذهن تداعی می‌کند و

در طیف میان سبز و بنفش واقع شده است.

نیز ← رنگ<sup>۱</sup> رنگ سرد. [اصلاح تعریف]

• ~ کردن ۵. (مص.) سرد شدن: هوا خیلی سرد

کرده. (میرصادقی ۱۱۰<sup>۳</sup>)

سردالی sar-dälly (مص.)

• ~ کردن (مص.) خود را نشان دادن؛ جلوه

کردن: زردآلوه‌ای درشت خوش‌آب‌ورنگی ... به او

سردالی می‌کنند. (شهری<sup>۱</sup> ۳۵۵) نیز ← دالی.

سردبان sard-bān (ص.) (قد.) (مجاز) بی‌میل؛

بی‌رغبت: بفروختند او را به بهای اندکی ... و بودند

ایشان درو و در بهای او سردبانان. (ترجمه و قصه‌های قرآن

۲۰۵: ذیل)

سرریز sar-riz (صف، ا.)

• ~ کردن ۲. (مص.) (مجاز) ... مواظب باش

لیوانت دارد سرریز می‌کند. [اصلاح املائی]

سرزدگی sar-zad-e-gi (حامص.) (قد.) شاهد

دیگر: خاقانی اگر سرزده یار آیی / در سرزدگی مگر

سوزفانی sar-za(o)fān-i (حامص.) (قد.) (مجاز)

• ~ کردن (مص.) (قد.) (مجاز) اقرار و اعتراف

کردن: نزدیک او فرستادند با نزل و پیشکش و قبول

ایلی سوزفانی کردند. (جوینی<sup>۱</sup> ۱۱۴/۱)

سوسرا sar-sarā (ا.) ۲. (فرهنگستان) لابی (م. ۱)

→

سوسری<sup>۱</sup> sar-sar-i (ص.)

• ~ کردن (مص.) (قد.) (مجاز) بی‌تابی و

بی‌قراری کردن: مکن سوسری امشب آرام گیر/ گراو

را همی بایدت جام گیر. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۸۵۵)

سرش sor-eš (امص. از سریدن) عمل سریدن.

سرشتینه serešt-ine (ص.) بر مبنای سرشت:

پیچیدگی‌های سرشتینه و طبیعی.

سروشکسته sar-šekast-e (ص.) (مجاز)

• ~ شدن (مص.) (مجاز) سرافکنده و شرم‌نده

شدن: پیش همه سروشکسته شدیم. (شاملو: دُن آرام

۲۳۳/۱)

سروشناسه sar-šenās-e (ا.) ۳. واژه‌ای که از کنار

هم گذاردن حروف آغازین چند واژه تشکیل

می‌شود که معمولاً نام مؤسسه، انجمن یا

گروهی است و برای اختصار به کار می‌رود:

«هما» سرشناسه هواپیمایی ملی ایران و «ادا» سرشناسه

انجمن دیابت ایران است.

سروضابط sar-zābet [فا.عر.] (ص، ا.) رئیس

ضابطان و مباشران: سروضابط با دست‌پاچگی پرونده

را بست. (جمال‌زاده<sup>۹</sup> ۱۳۱)

سرطان saratān [عر.] (ا.) ۲. (نجوم) شاهد

دیگر: اندرین عید برو گاو فلک قربان کن/ گر نه‌ای

چون سرطان در وحلی کژرفتار. (مولوی<sup>۲</sup> ۷/۳)

سرعتانی sor'at-ān-i [عر.فا.فا.] (قد.) (قد.)

به سرعت: پاره‌ای جان برد و اگر نه نبردی، سرعتانی

می‌رستم. (شمس تبریزی<sup>۱</sup> ۲۲۲/۲)

سوعت‌نگار sor'at-negār [عر.فا.] (صف، ا.) (فنی)

(فرهنگستان) ناخوگراف →

سورخج sarqeč (ا.) (قد.) کاسه چوبی: بگير جام



**سرگلی** sar-gel-i (ا.) سر انسان که از گِل ساخته و در تعزیه به جای سر شهدا به نمایش می‌گذارند: چندین سرگلی جوان و پیر خیلی استادانه ساخته بودند. (اسلامی ندوشن ۲۵۴)

**سرگم** sar-gom (ص.) (قد.) پریشان و آشفته؛ سردرگم: بی کِلک تو کار جرخ گردد/ چون رشته دور جرخ سرگم. (سیف اسفرننگی ۳۳۴: فرارودی)

**سرگنجشکی** sar-gonješk-i (ا.) (مجاز) ۱. کوفته‌ریزه → [حذف تعریف و افزودن ارجاع] ۲. نوعی غذا که از کوفته‌ریزه و سیب‌زمینی تهیه می‌شود.

**سرگیجه‌آور** sar-gij-e-'āvar (ص.) ویژگی آنچه باعث سرگیجه شود؛ ایجادکننده سرگیجه: بوی دود، تخمه، سیگار، و ناآشنایی سرگیجه‌آور بود. (وفی<sup>۲</sup> ۱۶)

**سرگیسی** sar-gis-i (ا.) سرگیس →: کلاه‌گیس، سرگیسی، گلابتون، رنگ روناس، ... برای تقویت و رنگ کردن مو [می‌باشد]. (شهری ۳۴۹/۳۲)

**سرلاد** sar-lād (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مریستم →.

**سرماژل** sarmā-žel [فا.فر.] (ا.) (پزشکی) کیسه‌ای حاوی ژل مخصوص که در فریزر گذاشته می‌شود و پس از منجمد شدن می‌توان تا چند ساعت، از آن برای مصارف خاص پزشکی، مانند کاهش دردهای میگرنی، جلوگیری از خون‌ریزی‌های زیرپوستی و جز آنها، استفاده کرد.

**سرما‌ساز** sarmā-sāz (ص.) چیلر؛ سردکن.

**سرما‌لرز** sarmā-larz (ص.) لرزان بر اثر سرما: مرد روس، صدایش سرما‌لرز، پرسید: — پس چرا مرا نگذاشتی سربازهایم پیدا بکنند؟ (مندنی‌پور<sup>۱</sup> ۱۸۳)

**سرمایش** sarmā-y-eš (امص.) (فنی) [حذف یش]

**سرم‌شناسی** serom-šenās-i [فر.فا.] (حامص.) (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) علم مطالعه واکنش‌ها و خواص سرم خون؛ سرولوژی.

**سرمق** sarmaq [عر.] (ا.) (قد.) (گیاهی) سلمه‌تره

می‌از دست سانی ای سقا/ مخور به‌سان عرب دوغ اشتر از سرغج. (درویش سقا: آندراج)

**سرغو** sarqu [تر.] (ا.) (دیوانی) نوعی عوارض: مرسوم کلاتر و ممیز و صاحب‌جمع ... و قیچور و یرغو و سرغو و سایر تکالیف دیوانی ... مزاحم نشوند. (شاه اسماعیل ۱۷)

**سرفنتیل** sar-fentil [فا.آلم.] (ا.) (فنی) ... ← فنتیل. [اصلاح ارجاع]

**سرقباله** sar-qabāle [فا.عر.] (ا.) مالی که در عقدنامه زنی به نام او ثبت شده و شوهر آن زن متعهد به تأمین و پرداخت آن مال باشد، و به مجاز، مالی که کسی آن را حق خود بداند چنانکه گویی سند آن را به نام او زده‌اند: دریاسالار لیسبن ... به محض اینکه شنید رزمنادو قرقطاجنه در آب‌های سرقباله میهنش لنگر انداخته است برای سرکشی ... به سراغش رفت. (هدایت<sup>۱۱</sup> ۴۶)

**سرکاری** sar-e-kār-i (ص.) (گفتگو) (مجاز) ویژگی عمل یا رفتاری که از روی شوخی یا برای آزار و اذیت انجام شود و با فریب دادن کسی مدتی او را مشغول کند و از کار و زندگی بازدارد: ه فرستادن پیغام‌های سرکاری دیگر عادت شده است. (چلچراغ ۲۷/۴۸) نیز ← کار<sup>۱</sup> ه سرکار گذاشتن. [اصلاح تعریف و افزودن شاهد]

**سرکالیو** sar-kālīv (ا.) (قد.) سرگیجه →: تا درونت آشیان دیو هست/ دایمت از دیو سرکالیو هست. (عطار<sup>۱۰</sup> ۳۳۳)

**سرکس** sar-kas (ص.) (ا.) (قد.) حافظ سر و جان کسی؛ محافظ؛ پاسدار: عثمان بن نهیک ... پیش از آن سرکس ابو مسلم بود. (گردیزی: گنجینه ۲۸۷/۱)

**سرکش** sar-ke(a)š (ص.) ۹. (قد.) (مجاز) شعله‌ور؛ افروزنده: چو آتش در دلم سرکش چه باشی؟/ .... (نظامی: لفظ‌نامه<sup>۱</sup>) ه من از تخمه نام‌دار آرشم/ چو جنگ آورم آتش سرکشم. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۲۸۷)

**سرکو** serku (ا.) (قد.) هاون سنگی: بچه که به راه افتاد سرکو را هم باید گل میخ کرد. (مثل: دهخدا<sup>۳</sup> ۳۹۱)



→: سرمق ... یرقان را ... نیک باشد. (الابینه، نصحیح

احمد بهمنیار ۱۸۱) ۵ به دفع زهر به دانا نموده‌ای  
ترباق / به نفع طبع به بیمار داده‌ای سرمق. (انوری<sup>۱</sup>  
۲۷۳)

سرمه sorme (۱.)

۵ ~ را از چشم دزدیدن (گفتگو) (مجاز) در دزدی  
مهارت داشتن: از آن زده‌های قهار [بود] که سرمه را  
از چشم می‌دزدند. (هدایت<sup>۱</sup> ۸۹)

سرنا sornā (۱.) (موسیقی ایرانی)

۵ ~ را از سرگشادش زدن (گفتگو) (مجاز) کاری را  
خلاف روال معمول و درست آن انجام دادن:  
من فکر می‌کنم تو هم سرنا را از سرگشادش می‌زنی.  
اینطور نیست که مجنون اول به درجهٔ جنون رسیده باشد،  
بعد لیلی را پیدا کرده باشد. ظهور لیلی باعث جنون شده  
است. (شجاعی<sup>۲</sup> ۳۲) نیز ← شیپور ۵ شیپور را از  
سرگشادش زدن.

سرنده sor-ande (ص. از سریدن) آنچه یا آن‌که  
می‌سُرد: چتر سرنده.

سرنگونسار sar-negun-sār (ص.) (قد.) ساقط‌شده:  
آن هنرها کردن ما را بیست / زان مناصب سرنگونساریم  
و بست. (مولوی<sup>۱</sup> ۴۳۸/۳)

سرنمون sar-nemun (۱.) (روان‌شناسی)  
آرکی تایپ →.

سرننگی sar-nang-i (حامص.) (قد.)  
سرشکستگی؛ ننگ؛ عار: خود را از بدنامی و  
سرنگی می‌رهانیدم. (بینمی ۸۳۵)

سرو soru (۱.) (قد.) پینه: دست سرو بسته. (ابوالفتح  
۸۴/۳)

سرواژه sar-vāže (۱.) ۳. واژه‌نما →.

سروپای sar-o-pā[y] (۱.) (قد.) نوعی لباس. نیز  
← سراپا[ی]: والدش هر ساله دو دست سروپای  
بنیکی جهت شیخ از دست‌رشت خود فرستادی. (امینی  
هردی ۱۸)

سروپابره sar-o-pā-berehne (ص.) (قد.) (مجاز)  
فقیر و بی‌چیز: مصاید اکراد و مکامن حرامیان را ...  
به‌تنهایی، با پنج شش سروپابره، قطع کرد. (زیدری

(۶۵)

سرود sorud (۱.)

۵ ~ یادستان دادن (گفتگو) (مجاز) کسانی را که  
آمادگی دارند به کاری ناروا واداشتن: دانستم که  
به آدم گرمی کرده... سرود یادستان می‌دهد. (خرمشاهی:  
از واژه تافه‌نگ ۱۵)

سرودار soru-dār (ص.) (قد.) شاخ‌دار: هیچ بنده  
نباشد که او را مالی بُود، او از حق بازدارد و به ناحق  
صرف کند الا خدای تعالی آن را ماری کند سرودار.  
(ابوالفتح ۲۷۰/۳)

سرور server [انگ.: server] (۱.) (رایانه) کسی یا  
مؤسسه‌ای که با استفاده از تجهیزات  
مخصوص امکان استفاده از اینترنت را از  
طریق خط تلفن به مشترکان خود می‌دهد؛  
کارساز.

سروستان sarv-estān (۱.) ۲. (قد.) (موسیقی ایرانی)  
...: چو بردستان «سروستان» گذشتی / صبا سالی به  
سروستان نگشتی. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۹۲) [اصلاح شاهد]

سروسوت sar-o-sut [حذف مدخل]

سروگاه soru-gāh (۱.) (قد.) محل رویش شاخ در  
حیواناتی مانند گاو، بز، و گوزن: همان در سروگاه  
ماده دو تیر / بزد همچنان مرد نخچیرگیر. (فردوسی<sup>۳</sup>  
۱۷۸۴)

سرولوژی seroloži [انگ.: serology] (امص.)  
(زیست‌شناسی) سرم‌شناسی →.

سرومر sor-o-mor

۵ ~ وگنده (گفتگو) [افزودن گفتگو]

سرون‌گاه sorun-gāh [= سروگاه] (۱.) (قد.) ۱.  
سروگاه →. ۲. بالای پیشانی در انسان؛ شقیقه:  
سری کو سزاوار باشد به تاج / سرون‌گاه او مشک باشد  
نه عاج. (نظامی<sup>۷</sup> ۳۶)

سروی sarv-i (ص.)، منسوب به سرو، (۱.) (قد.) نوعی  
خط. ← شجری (م. ۲).

سره sar-e (۱.)

۵ ~ بلند کردن (گفتگو) (مجاز) اعتراض کردن؛  
ناسازگاری کردن: اما بعد که دید اختر معیوب است و



آن‌که پیوسته به دنبال کسی است و او را رها نمی‌کند: پارتی هم نداشته‌اند فقط در زندگی کمی سریش بوده‌اند. (چلچراغ ۵/۱۶)

**سریع الحساب** sari'o.l.hesāb [عر.] (ص.) (قد.) آن‌که زود و با سرعت به حساب‌ها می‌رسد، به‌ویژه خداوند که به‌زودی هرکس را به سزای عملش می‌رساند؛ زودشمار. ۲۰۲/۲ کریم

**سریع السیر** sari'o.s.seyr [عر.: سریع السیر] (ص.) ۲. ویژگی قطار یا اتوبوسی که در تمام ایستگاه‌ها توقف نمی‌کند و زودتر به مقصد می‌رسد.

**سریع العبور** sari'o.l.'obur [عر.] (ص.) ویژگی راهی که با سرعت و راحتی از آن می‌گذرند: از نبودن راه سهل و سریع العبور ... در یک گوشه مملکت ما ده من گندم به یک قران خریدار نمی‌شود. (طالبوف ۷۴<sup>۱</sup>)

**سریوم** seriyom [فر.: cérium] (ا.) (شیمی) [اصلاح آوانگاری]

**سزیوم** seziyom [فر.: césium] (ا.) (شیمی) [اصلاح آوانگاری]

**سست عنصری** sost-'onsor-i [فا.عر.فا.] (حاص.) (مجاز) شاهد دیگر: خانم‌باجی ... به یاد بی‌ارادگی و جهالت و سست‌عنصری ... خود می‌افتد که چگونه با چهار کلمه توخالی اظهار عشق و وعده بی‌با از خود به در رفت. (شهری ۷۸<sup>۱</sup>)

**سست‌کوه** sost-kore [فا.عر.فا.] (ا.) (علوم زمین) (فرهنگستان) بخشی از گوشته بالایی زمین، واقع در زیر سنگ‌کُره که سست است و در آن ماگما تولید می‌شود.

**سسک<sup>۱</sup>** sesk (ا.) (جانوری) [افزودن کد مدخل] **سسک<sup>۲</sup>** s. (ا.) (گفتگو) (مجاز) معشوقه؛ مترس: این شوکت سه سال و نیم سسک خودم بود بعد این اکبر

نشاندش آب توبه به سرش ریخت. (← مدنی ۴۰۴)

**سطر** satr [عر.] (ا.) ۲. (گفتگو) (مجاز) خط یا خط فرضی افقی که کلمات یک متن بر روی آن نوشته می‌شوند.

بچه‌دار نمی‌شود سره بلند کرد. (چهل‌تن<sup>۱</sup> ۵۰)

**سره** sorre [عر.: سُرَّة] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: مولد صوری و منقطع سره و مسقط رأس بنده جانی حبیب‌الله المتخلص به قاتنی شیراز است. (قاتنی: یغما ۸۱/۱۴) ۵

**سره‌ها** sar-havā [فا.عر.] (ص.) (ا.) سرکرده؛ رئیس؛ امام: به‌زودی کارزار کنید وایش‌روان و سرهنگان و سره‌والان. (ترجمه تفسیر طبری ۶۰۲)

**سره‌وایی** s-y(')-i [فا.عر.فا.] (گفتگو) (مجاز) ۲. (ق.) بدون نشانه‌گیری و به طرف هوا: آلمانی‌ها دور ما را گرفتند. سره‌وایی شلیک کردند. (هدایت ۵۰<sup>۲</sup>)

**سرهول** sar-hul (ص.) (قد.) سرکج؛ خمیده: اگر نه چنین بود بیخ درخت چون چوبیگانی برگردد و درخت سرهول شود. (ابن فندق ۱۴۷)

**سری** seri [فر.: série] (ا.) ۵. (گفتگو) بار؛ دفعه: این سری که رفتیم ملاقات حالش بهتر از دفعه قبل بود. ۵ یک سری رفتیم شمال.

**سری** serr-i [عر.فا.] (ص.) (منسوب به سر) [اصلاح آوانگاری]

**سریار** sar-yār (ا.) (ورزش) (فرهنگستان) کاپیتان (۳۰۰) →

**سریال** seriyāl [فر.: sérial] [اصلاح آوانگاری] ۲. (ا.) مجموعه تلویزیونی که در چند قسمت و با فواصل زمانی معین پخش می‌شود: امشب تلویزیون سریال دارد. ۳. مجموعه اعداد یا حروفی که برای شناسایی چیزی، به‌ویژه کالایی به کار می‌رود: شماره سریال یخچال پشت آن نوشته شده. [اصلاح تعریف]

**سریالی** s-i [فر.فا.] (ص.) (منسوب به سریال) پشت سر هم: قتل‌های سریالی.

**سریوگاه** sarir-gāh [عر.فا.] (ا.) (قد.) ...: پارس ... همواره دارالملک و سریوگاه ملوک فارس بوده است. (ابن بلخی ۴۷<sup>۱</sup>) [اصلاح شاهد و مأخذ]

**سریو** sarire [عر.] (ا.) (قد.) سریرت →: اگر چنین سیرت را اقتدا باید کردن، صدق سریو را سجده باید کردن. (ابوالفتوح ۳۲/۲)

**سریش<sup>۱</sup>** seriš (ص.) (گفتگو) (مجاز) ویژگی





**سفالومتري** sefalometri [انگ.: cephalometry]

(امص.) (پزشکی) حجمه سنجی →.

**سفت** seft (ص.) (گفتگو) ۱. ویژگی آنچه به آسانی

خم و راست نشود یا تغییر شکل ندهد؛ فاقد قابلیت انعطاف، خم پذیری یا کشسانی؛ مقه.

نرم: ○ کباب سفت بود، مثل لاستیک. ○ نان بربری مانده،

سفت است، نمی شود خورد. [اصلاح تعریف و افزودن

مثال] ۲. مقاوم در برابر ضربه یا فشار؛ سخت؛

محکم: دیوار سفت بود، میخ به آن فرو نمی رفت.

[اصلاح تعریف و مثال] ۵. (ف.) به طور محکم،

به طوری که به آسانی باز، جدا یا جابه جا نشود:

طناب را سفت گره بزن. ○ پیچ را سفت ببند، باز نشود. ○

دست من را سفت بگیر نیفتی. (فصح: دل کور ۲۰۲: نجفی

۹۱۰) [اصلاح تعریف و افزودن مثال و شاهد] ۶.

(ص.) ویژگی آنچه اجزای آن کاملاً به هم

چسبیده یا متصل شده، به طوری که به آسانی از

هم باز، متلاشی یا جابه جا نشود؛ مقه. شُل: چه

گره سفتی زدی، نمی توانم بازش کنم. ○ کوفته تبریزی باید

سفت و درشت باشد، نه شل و وارفته. ○ تخم مرغ سفت

بیشتر دوست دارم تا عسلی. ۷. ویژگی آنچه در جای

خود ثابت باشد، نجنبند، نلغزد و تکان نخورد؛

محکم؛ مقه. لق: ریشه دندان آن قدر سفت بود که کنده

نمی شد. ○ از کوه که بالا می روی، سنگ های زیر پایت را

امتحان کن اگر زیر پایت سفت بود، برو بالا.

**سفت** ۱ soft (ا.) (فد.) [افزودن کد مدخل]

**سفت** ۲ s. (ا.) ۱. (گیاهی) مجرای در بالای تخمک

که در دانه های رسیده به صورت سوراخی در

پوسته دانه دیده می شود و تخمک در ابتدای

رویش دانه از راه آن به دانه می رسد. ۲.

(جانوری) سوراخ موجود در تخمک بعضی از

حشرات که اسپرم از راه آن وارد می شود و آن

را بارور می سازد.

**سفت زن** seft-zan (ص.) (گفتگو) (مجاز) فاسق

(م.) →: قربان سفت زن های نهات برو که ... تو را

درست کردند. (← شهری ۱ ۳۶۹)

**سَفَج** safj [= سَفَج] (ا.) (فد.) (گیاهی) کمبزه →.

**سعال** so'al [عر.] (ا.) (فد.) (پزشکی) شاهد دیگر:

○ هر آن که کزو بازماند خطیب/ فزاید برو بی سعالی

سعال. (ناصر خسرو ۱ ۲۵۰)

**سعدان** ۱ sa'd.ān [عر.]، مثناي سعد [ا.] (احکام

نجرم) [افزودن کد مدخل]

**سعدان** ۲ sa'dān [عر.] (ا.) (گیاهی) گیاهی دارای

برگ های متناوب و اندام پرزدار: که داند قدر سنبل

تا نبیند/ پرسته همبرش سعدان و کنگر؟ (ناصر خسرو ۱

۵۳۵)

**سعله** sa'le [؟] (ا.) (گفتگو) اتاقک مخصوص

نگه داری کبوتر، معمولاً بر بام خانه؛ کبوترخان.

نیز ← سلّه.

**سعله ای** s.-i [؟. فا.] (ص.)، منسوب به سعله، [ا.]

(گفتگو) (مجاز) پرنده فروش: خرده پاهایشان هم

سعله ای می شوند روی پشت بام ها کفتر هوا می کنند. (←

شهری ۱ ۱۹۸)

**سعی** sa'y [عر.] (امص.)

○ **سعی جمیل** (مجاز) سعی فراوان؛ سعی زیاد: هر

سعی جمیل که در این معنی کنند به ارتضامقرون و مقابل

شناسند. (منتجب الدین ۱۳)

○ **سعی مشکور بودن** (احترام آمیز) به کسی که

از مکه آمده و اعمال حج را به جا آورده، یا کار

نیکی انجام داده، گفته می شود. [اصلاح

تعریف]

**سغبه** soqbe (ص.) (فد.) ۱. شاهد دیگر: دلایل کسی

که سغبه شیطان گشته باشد ... از وی ظاهر می گشت.

(منتجب الدین ۱۷) ○

**سغد** saqd (ا.) (فد.) سقف: کردیم آسمان را سغدی

نگاه داشته. (ترجمه تفسیر طبری ۱۰۳۱ ح.)

**سفاح** sefāh [عر.] (امص.) (فد.) شاهد دیگر: از هر

پدر و مادر که آدم به نکاح آدم به سفاح نیامدم، از

آدم تا به مادر و پدر خود. (ابوالفتح ۱۵/۳) ○

**سفاد** sefād [عر.] (امص.) (فد.) شاهد دیگر: حسن

صورت به جهت آن است که ذکور آن جنس را به اناث و

اناث را به ذکور ترغیب کند و باعث و داعی جماع و سفاد

گردد. (محمد بخاری ۴۹) ○



## [اصلاح ارجاع]

سَفَجَه safje [= سَفَج] (ا.) (فد.) (گیاهی) کمبزه →

## [اصلاح ارجاع]

سَفَر safar [عر.] ۶. (ا.) (مجاز) بار؛ دفعه؛ نوبت:

اختیار از دستم دررفته بود. این سفر باید هوای خودم را

داشته باشم. (هدایت: فردا ۳۹: نجفی ۹۱۰)

○ سه آخرت (مجاز) از دنیا رفتن؛ مرگ: کم‌کم خودش را برای سفر آخرت آماده می‌کند.

○ سه قندهار (گفتگی) (مجاز) مسافرت طولانی:

مگر می‌خواهی بروی سفر قندهار این همه وسیله با خودت برمی‌داری؟!

سَفَرِه safare [عر.: سفرَة، ج. سافِر] (ا.) (فد.) ۲. آن

که با سرمایه دیگری تجارت می‌کند: آن بازرگان

... پنجاه سفره داشت، یعنی پنجاه مضارب، به هر طرفی

می‌رفتند از برّ و بحر، به مال او تجارت می‌کردند.

(شمس تبریزی ۴۷<sup>۲</sup>)

سَفَرِه آرایِی sofre-'ārā-y(-)i (حامص.) هنر

چیدن و آرایش سفره عقد، غذا، و مانند آنها.

سَفَرِه داری sofre-dār-i (حامص.) رعایت نظم و

هماهنگی در چیدن سفره و پذیرایی محترمانه

از مهمانان به طوری که همه بتوانند به راحتی و

به قدر دلخواه از غذای آماده شده و چیده شده

در سفره بخورند.

سَفَلَت seflat [عر.] (ص.) (فد.) سفله →: سه کس

را هرچند نیکوتر داری، بتر باشد: غلام و کنیزک، و مردم

سفلت بی اصل را و نبطی را. (بحر الفوائد ۳۳۱)

سَفَلَه safale [عر.: سَفَلَة، ج. سَفَلَة] (ا.) (سفلگان: از

سفا و سفله به مشانفه مسافنه شنیده. (ابن اسفندیار:

گنجت ۱۵۵/۳)

سَفیداج sefid-āj (ا.) (فد.) شاهد: گونیا ... بنای قضا

بنای دلگشای آن را به سفیداج صبح رنگ ریخته. (امینی

هروی ۱۷۳)

سَفیدامضا sefid-e('e)mzā [فا.عر.] (ص.) (ا.)

(بانک‌داری) چکی که مبلغ آن نوشته نشده و به

همین صورت امضا شده باشد تا طرفی که آن

را در دست دارد بتواند در موقع لازم مبلغ

دلخواه خود را در آن بنویسد.

سَفیدبرفی sefid-barf-i (ص.) (گفتگو) (مجاز)

ویژگی آن که پوستی بسیار سفید و روشن دارد:

هر چند وقت یک بار تعدادی از این چشم‌آبی‌های

سفیدبرفی می‌آمدند و می‌رفتند. (عباسپور: چیزهایی هست

... ۵۵)

سَفیدخوانی sefid-xān-i (حامص.) (ادبی) فرایند

حذف توصیفات، صحنه‌ها و جمله‌هایی از

داستان که خواننده می‌تواند آنها را حدس بزند.

سَفیددیسِه sefid-dis-e (ا.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) دیسه‌ای بی‌رنگ در یاخته‌های

ریشه و زمین‌ساقه و اندام‌های ذخیره‌ای گیاه؛

لکوپلاست.

سَفیدکُژنه sefid-kažne (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان)

کُژنه‌های کلفت‌شده سفید روی غشاهای

مخاطی، مانند آستر دهان یا واژن به علت

رویش بیش از اندازه لایه شاخی؛ لکوپلاکیا.

سَفیدمهر sefid-mohr (ص.) (ا.) (حقوق) [اصلاح

هویت دستوری]

سَفیده sefid-e (ا.) ۲. شاهد دیگر: سفیده نرزه

پیرمرد رارودست بردند منزل. (شاملو: دُن آرم ۶۶/۱) ○

سَفیکسیم sefiksim [انگ: cefixime] (ا.) (پزشکی)

نوعی آنتی‌بیوتیک که در درمان التهاب گوش

میانی، حلق، و عفونت دستگاه ادراری مورد

مصرف دارد.

سَفین safin [عر.] (ص.) (فد.) تراشیده و صیقل

داده شده: هرکجا باغی بود آنجا بود آواز مرغ/ هرکجا

مرغی بود آنجا بود تیر سَفین. (منوچهری ۷۹<sup>۱</sup>)

سَقا saqqā [عر.: سَقَاء] (ا.) (منسوخ) ۱. فروشنده

یا مأمور دادن یا نوشاندن آب معمولاً با مشک.

[اصلاح تعریف] ۲. (جانوری) پلیکان → مرغ ○

مرغ سقا. [اصلاح ارجاع]

سَقابه saqq-āb-e [عر.فا.ا.] (ا.) (فد.) مخزن آب:

دست این پیر بگیر و به سقابه برو آداب و استعجا و وضو

و غسل در آموزش. (جمال‌الدین ابوروح ۵۲)

سَقَط saqat [عر.] ۷. (ص.) (مجاز) سفت و سخت



همچون سنگ و آجر: ماست‌های کیسه‌ای که دیگر حالا خشک شده است. سفت و سقط و کپک‌زده. (آل‌احمد<sup>۲</sup> ۶۲) ۸. (مجاز) ویژگی موضوع یا مطلبی که فهم آن دشوار باشد: مطالب فلسفی یا علمی، برای عده‌ای خشک و سقطند. (نیم: سخن و اندیشه ۲۵۰)

**سقط‌شده** s.-šod-e [ع.ف.ا.ا.] (ص.م.) (گفتگو) (نوهین‌آمین) در خطاب یا اشاره به کسی گفته می‌شود که آرزوی مرگش را دارند: این سقط‌شده باز کدام‌گور رفته است.

**سک** sok ۲. (ب.م. سکیدن) (گفتگو) (مجاز) ← سکیدن.

**سکام** sekām [فر.: séquentiel à mémoire] (۱.) [اصلاح ریشه]

**سکتاریسم** sektārisim [انگ.: sectarianism] (۱.) (سیاسی) گرایش به ایجاد گروه جداگانه یا پیوستن به آن؛ فرقه‌گرایی.

**سکته** se(a)kte [ع.: سَكْتَة] (امص.)  
 □ **سَ قَبِیح** (ادبی) ناهنجاری شدید در وزن شعر.  
 □ **سَ مَلیح** (ادبی) سکته (م. ۳) →.

**سکج** sakaj (۱.) (قد.) شاهد دیگر: در جوانی پیر گشتم از جفای روزگار / همچو انگوری که اندر غورگی گردد سکج. (شهاب‌الدین: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۳۹) ۵

**سکزن** ؟ (۱.) (قد.) نوعی تیر که پیکان آن بسیار تیز بود: هم از وی است خوارج نشانه لغت / که سکزن است بر ایشان سزانه تکمار است. (امیرخسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>: تکمار) ۵ بس دوخته سکزنت چو سوزن / در زهره جگر مبتران را. (خاقانی: آندراج)

**سکستن** sokost-an [= سگستن = گسستن] (مص.م.) (ب.م. ۴) (قد.) گسیختن؛ پاره کردن. [اصلاح هویت دستوری و تعریف]

**سک‌سک**<sup>۱</sup> sok-sok (شج.) (بازی)

• **سَ کردن** ۱. (مص.ا.) (بازی) در بازی قایم‌موشک، گفتن سک‌سک با زدن دست بر دیواری که بازیکنی که گرگ شده رو به آن چشم بسته تا دیگران پنهان شوند. [اصلاح

تعریف]

□ **به سَ** (گفتگو) (مجاز) در زمانی بسیار کوتاه؛ به سرعت: این کسی که ابتدا یک نیمه از لغات زبان اصلی خود را بر زبان ما تحمیل کرده بود ... بدون خجالت ما را به سک‌سک از نو در طریق محاوره خودمان انداخت و در لسان ما چنان به چالاکی مهارت حاصل کرد که مسلم شد زبان‌اندانی سابق او از روی غرض و خدعه بود. (مبنوی<sup>۳</sup> ۱۷۴)

**سکمه** sokme (۱.) نوعی نقش برجسته که با نخ و قلاب روی پارچه می‌دوزند: چشمش به نگاه عالیه افتاد که لحظه‌ای از روی رج سکمه بلند شده و باز شرم‌زده به چیت آغبانو برگشته بود. (بهرامی: سقاخانه‌آینه ۵: نجفی ۹۱۳)

• **سَ زدن** (مص.ا.) دوختن سکمه بر روی پارچه: روی چیت آغبانو سکمه می‌زد. (بهرامی: سقاخانه‌آینه ۸: نجفی ۹۱۳)

**سکنه** sekane (۱.) (قد.) (فنی) اسکنه (م. ۱) →: حاصل چرخ‌گر و درودگر که سکنه برنهد معنی‌اش آن نیست که چوب را خله می‌کنم و یا تلف می‌کنم. (بهاء‌الدین خطیبی ۷۷/۲)

**سکوت** sokut [ع. ۲.] (۱.) (موسیقی) بخشی از یک میزان در یک اثر موسیقایی که عاری از صدا باشد. [اصلاح تعریف]

**سکوک** sokuk-i (حامص.) (قد.) تند و گسی: آنچه بدین ماند یا به ذوق بُود چون تلخی و ترشی و شوری و سکوک و شیرینی. (اخوینی ۱۹۸)

**سکولار** sekulār [انگ.: secular] (ص.) غیردینی؛ غیرمذهبی: حکومت سکولار، نویسنده سکولار.

**سکولاریسم** sekulārisim [فر.: sécularisme] (۱.) (فلسفه) نظریه‌ای مبتنی بر جدایی دولت، حکومت و نهادهای آن از دین؛ نظام غیردینی. [اصلاح تعریف]

**سکون** sokun [ع. ۳.] (امص.) (ادبی) ساکن بودن حرفی در یک کلمه و نداشتن حرکت فتحه، کسره یا ضمه که در خط فارسی یا عربی با علامت َ یا ِ نشان داده می‌شود: مِفْغَر: به



سلامش را زمین بیندازی.

◻ کسی را موش خوردن (گفتگو) (مجاز) سلام نکردن او: ببخشید سلامش را موش خورد.

◻ گریه بی طمع نبودن (گفتگو) (مجاز) ابراز محبت و دوستی کسی از روی طمع و دست یافتن به چیزی یا موقعیتی بودن: روزی که اولین هدیه مهرداد را نشانت دادم گفתי: سلام گریه بی طمع نیست. (وفی<sup>۳</sup> ۶۹)

سلامت salāmat [عر.: سلامۃ] (ص.)

◻ به ~ ۲. (گفتگو) هنگام پاسخ دادن به خدا حافظی کسی گفته می شود. [اصلاح تعریف] سلامتگاه s.-gāh [عر.فا.] (ا.) (قد.) جای امنیت و آرامش: دید خود را در آن سلامتگاه/کاولش دیو برده بود ز راه. (نظامی<sup>۴</sup> ۲۶۶)

سلانه sallāne (ا.) (موسیقی) سازی از خانواده سازهای زهی.

سلسله گی selsele-gi [عر.فا.] (حامص.) (قد.) خانوادگی؛ آبا اجدادی: شأن سلسله گی خود را بالاتر از حکمران حالیه خراسان می دانم. (غفاری ۱۹۴)

سلسیوس selsiyus [انگ.: celsius] (ا.) ← درجه ◻ درجه سلسیوس، ◻ درجه سانتی گراد. ◻ برگرفته از نام ستاره شناس سوئدی آندرس سلسیوس.

سلطان اللیل soltān.ol.leyl [عر.: سلطان اللیل] (ا.) (قد.) معاون داروغه؛ شبگرد؛ میر شب؛ معاونین داروغه در تذکرة الملوك احداث خوانده می شود و این عنوان ... به این ترتیب: عسس باشی و دزدگیر و شبگرد و سلطان اللیل ذکر و تأیید می شود. (سازمان اداری ۱۵۳)

سلعت sel'at [عر.: سلعة] (ا.) (قد.) اثاث و اسباب یا متاع تجارت: تا تو او را فروشی این سلعت / او به هر دم نوت دهد خلعت — سلعتش ساعتی است با تو و بس / خلعتش دام و درد و بند و نفس (سنایی<sup>۱</sup> ۳۳۵)

سلف<sup>۱</sup> self [انگ.: self / فر.: self] (ا.) ۲. (فیزیک) [حذف منسوخ]

سلق selq [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: سلق اندر

پیش بریانی به عجز اقرار کرد / گفت اگر دعوی کنم

پشت سزای خنجرم. (صوفی محمد هروی ۱۱۷) ◻

سلک<sup>۱</sup> selk [عر.] (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

سلک<sup>۲</sup> s. (ا.) (قد.) گِل سیاه و چسبنده: به ساق پای چو کلک و سیاه چرده چو سلک / ورا نه مال و نه مُلک ورا نه خویش و تبار. (سوزنی<sup>۱</sup> ۳۹)

سلمه salme [= سرمه] (ا.) (گباهی) گیاهی یک ساله و علفی که گل های منظم دارد و در نواحی گرم و معتدل می روید.

سلمه الله sallama.h.o.llāh[o] [عر.] (شج.) [اصلاح آوانگاری]

سلنیم seleniyom [فر.: sélénium] (ا.) (شیمی) [اصلاح آوانگاری]

سلوک soluk [عر.] (امص.)

◻ ~ داشتن (امص.) (گفتگو) حسن رفتار و معاشرت داشتن؛ خوب رفتار کردن: اگر با مردم سلوک داشته باشد و از کار صاحبکار نذرده ... هرگز بیکار نمی ماند. (شهری<sup>۱</sup> ۲۴۳)

سلول sellul [فر.: cellule] (ا.)

◻ ~ های بنیادی (زیست شناسی) ابتدایی ترین سلول های سازنده در بدن که در طول دوره رشد جنینی پرورش یافته اند و تبدیل به سلول های بالغ و خاصی می شوند که مسئول ساخت انواع بافت های بدن هستند. ◻ در واقع منشأ کل اعضا و بافت های بدن از جمله سلول های عضله قلب، سلول های عصبی، گلبول های قرمز خون، سیستم ایمنی، و پوست، سلول های بنیادی است.

سلولی s.-i [فر.فا.] (صن.) منسوب به سلول) مربوط به سلول؛ درباره سلول؛ یاخته ای: جهش سلولی، تقسیمات سلولی، مطالعه سلولی.

سلولیت sellulit, selolit [انگ.: cellulite] (امص.)

(پزشکی) تجمع چربی های ناخواسته و نازیبی در زیر پوست، به ویژه در ناحیه ران ها و کفل.

سله salle (ا.) (گفتگو) سعله →: به خانه برمی گشتیم

[و] مثل برق می رفتیم سراغ سله هایمان، هرکس کبوترش





برنگشته بود، باخته بود و می‌بایست پول بلیط سینمای

بقیه را بدهد. (دیانی ۵۶) سمبولیسم [فر.] [ا.] (ادبی) سمبولیسم

سلیطه‌بازی salite-bāz-i [عر.فا.ا.] (حامص.)

سمبول sambol [فر.] [ا.] سمبل → (گفتگو) سلیطه‌گری →

سمپاتی sampāti [فر.] [sympathie] (امص.) • ~ درآوردن (مص.ا.) (گفتگو) داد و فریاد و

[اصلاح هویت دستوری] جنجال به پا کردن و بدزبانی و بدرفتاری

سمج‌بازی semej-bāz-i (حامص.) (گفتگو) نمودن: تو خانه‌ات اگر همچو وضعی بودی دلت

می‌خواست زنت این جور سلیطه‌بازی درییاورد.

• ~ درآوردن (مص.ا.) (گفتگو) سماجت کردن: (مندنی‌پور<sup>۱</sup> ۱۶۴)

سم<sup>۱</sup> som (ا.) (جانوری) [افزودن کد مدخل]

• ~ افکندن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) عاجز شدن؛ از حرکت بازماندن: نه ترس که در ره افکند سُم / نه بیم

که راه را کند گم. (خاقانی: ختم‌الغریب ۱۰۹)

سم<sup>۲</sup> s. (ا.) (قد.) سوراخ ↓

• ~ زدن (مص.ا.) (قد.) سوراخ کردن؛ نقب

زدن: اگر توانی سُم زنی در زمین یا نردوانی به آسمان‌ها

.... (ترجمه و قصه‌های قرآن ۲۱۳: ذیل)

سماری somāri (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ورگردن تو

طوق او ندارد / بر خشک به‌خیره مران سماری. (ناصر

خسرو<sup>۱</sup> ۳۱)

سم‌زدایی sam-zo(e)dā-y(')-i [عر.فا.فا.]

(حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) خنثی کردن سم

به روش مکانیکی یا زیست‌شیمیایی.

سمع sam' [عر.] (ا.)

• ~ دادن (مص.ا.) (قد.) گوش دادن: ماییم به

میخانه شده جمع امشب / داده به سماع مطربان سمع

امشب. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۲۵)

سموک somuk [عر.] (ا.) (قد.) بلندی‌ها: حمد و

ثنا خداوند ... قادری که مرکب افلاک دایرات و رافع

سموک سماوات است. (محمد بخاری ۱۳۷)

سمی samiy[y] [عر.: سمی] (ص.ا.) (قد.) شاهد

دیگر: ○ سمی نبی شاه باقر لقب / وصی ولی ماه وافر

ادب. (امینی هروی ۷۵)

سمیر samir [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: ○ ناظم

این بیت گویی سمیر ضمیر من بوده‌ست. (منتجب‌الدین

۱۱۳)

سمیع sami' [عر.] ۲. (ص.) (قد.) شاهد دیگر: ○ ما

سمبلیست sambolist [فر.] (ص.ا.) سمبولیست

سمیم و بصیریم / با شما نامحرمان ما  
خامشیم. (مولوی ۵۸/۲)

**سَمینار** seminār [انگ.: seminar، از آلم.: Seminar]

(۱.) ۳. درس گروهی. ← درس ۵ درس گروهی.

سن<sup>۱</sup> sen[n] [عر.: سن] (۱.) [افزودن کد مدخل]

۵ سی از کسی گذاشتن (گفتگو) (مجاز) دوران  
جوانی او گذاشتن و رو به پیری رفتن او: مأمور  
بار پیر نبود، ولی سنی ازش می‌گذشت. موهای سرش به  
سفیدی و خاکستری می‌زدند. (فرمانفرمائیان: سابقه ۸۶:  
نجفی ۹۲۰)

۵ از سی کسی گذاشتن (گفتگو) (مجاز) ۱. گذاشتن  
مدتی از عمر او؛ عمر داشتن او: تقریباً در حدود  
چهل سال یا پیش‌تر از سنش می‌گذشت. (هدایت ۸۵<sup>۱۰</sup>)  
۲. بزرگ‌تر یا پیرتر بودن او از سن مناسب برای  
انجام کاری: حیف که از سنت گذشته که بروی مدرسه  
با بچه‌ها بنشین. (آل‌احمد ۲۳۵<sup>۶</sup>)

سن<sup>۲</sup> s. [عر.: سن] (۱.) (قد.) جای تراش در قلم:  
بری قلم چنان سازد که سن او دراز بود که آن نشان  
شایستگی او بود و شق قلم تا نیمه سن بیش نیارد.  
(محمد مبهنی: دستور دیری ۲)

**سنبِل** sombol (۱.) [حذف کد مدخل]

سنبه somb-e (۱.)

۵ س پوزور داشتن (گفتگو) (مجاز) قدرت و نفوذ  
داشتن: در جستجوی کار برایت هستم ... در مدارس  
ولایات فراوان به معلم احتیاج دارند و اگر سنبه پوزور  
داشته باشی در همین تهران هم مثل قارچ دارد مدارس  
عالی باز می‌شود. (آل‌احمد: نامه‌های آل‌احمد ۲۳۰: نجفی  
۹۲۱)

سنبیدن somb-id-an (قد.) ۲. (مصد.) فرورفتن؛  
فروشدن؛ داخل شدن: ز صد فرسنگی آید بر در  
غار / در او سنبد چو در سوراخ خود مار. (نظامی ۵۷<sup>۳</sup>)  
سنت sonnat [عر.: سنّة] (۱.)

• س کودن (مصد.) (مجاز) ... مهمانی‌های دیگری  
هم بود که به مناسبت صورت می‌گرفت .... (شهری<sup>۲</sup>  
۴۲۰/۴) [اصلاح شاهد]

سنتی s-i [عر.فا.] (صند، منسوب به سنت) ۱.

ویژگی آنچه ریشه در آداب و رسوم قدیمی  
دارد یا از قدیم رایج بوده است: غذاهای سنتی،  
کشاورزی سنتی، موسیقی سنتی، نمایش سنتی. [اصلاح  
تعریف] ۲. پیرو سنت: آدم سنتی.

**سَنجاق‌کَش** sanjāq-ke(a)š [تر.فا.] (صفه، ۱.)

سوزن‌کش به منگنه‌کش.

**سَنخَج** sanaxč (۱.) (قد.) تنگی نفس: از غم و غصه  
دل دشت باد / گاه در تاباک و گاهی در سنخج. (منطقی:  
شاعران ۲۰۰)

**سَنَد** sanad [عر.] (۱.)

• س زدن (مصد.) نوشتن سند: خانه را به نام او  
سند زدند.

**سَنَدروم** sandrom [فر.: syndrome] (۱.)  
(پزشکی)

۵ س روده تحریک‌پذیر (پزشکی) نوعی اختلال  
شایع گوارشی که از ویژگی‌های اصلی آن تغییر  
در اجابت مزاج، درد شکمی و نفخ است.

**سَنَدَل** sandal (۱.) (قد.) کفش: تو را جوانی و جلدی  
گلیم و سندل بود / کنونت سوخت گلیم و دریده شد  
سندل. (ناصر خسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) نیز ← صندل.

**سَنَدِه** se(n)nde ۲. (صند.) (گفتگو) (دشنام) (مجاز) △  
برای تحقیر، توهین و ابراز نفرت نسبت به  
کسی به کار می‌رود: آن سنده عین که ... مقام  
وزارت فرهنگ و هنر شده است. (آل‌احمد: نامه‌های  
آل‌احمد ۱۲۹: نجفی ۹۲۱)

**سَنَدیکالِیسم** sa(e)ndikālism [فر.: syndicalisme]  
(۱.) (سیاسی) نظریه و گرایشی در جنبش  
کارگری که بر مبنای آن کارگران باید با تشکیل  
اتحادیه‌های صنفی و عضویت در آن و از  
طریق مذاکره رؤسای اتحادیه‌ها با کارفرمایان و  
صاحبین سرمایه و با توسل به شیوه‌های  
قانونی، برای رسیدن به مطالبات صنفی خود  
از جمله افزایش دستمزدها و برخی اصلاحات  
نظیر بهبود شرایط کار تلاش کنند. [اصلاح  
تعریف]

سَنَز snez (۱.) (گیاهی) سیاه‌دانه →: غیر نان تنک

و تخم سنز چیست دگر / آن که بر نسترن از غایه خالی دارد. (بسحاق اطعمه: جهانگیری ۱۸۴۷/۲)

**سنسور** sensor [انگ.: sensor] (ا.) (برق)

■ **سـ باران** (فنی) سیستمی در برخی خودروهای امروزی، که با بارش باران بر روی شیشه‌های جلو خودرو، به‌طور خودکار برف‌پاک‌کن‌ها را فعال می‌کند.

■ **سـ نور** (فنی) سیستمی در برخی خودروهای امروزی، که با تاریک شدن هوا به‌طور خودکار چراغ‌های خودرو را روشن می‌کند.

**سنکروترون** sankrot[e]ron [انگ.: synchrotron]

(ا.) (فیزیک) (فرهنگستان) ابزاری برای شتاب دادن ذرات باردار در مسیرهای دایره‌ای.

**سنکوپ** sanko(u)p [فر.: syncope] (ا.) [اصلاح آوانگاری]

**سنگ** sang (ا.)

■ **سـ به شکم زدن** (گفتگو) (مجاز) نگران بودن و تقلا کردن برای رسیدن به هدفی: حسن‌آقا گفت: پس می‌گویی در مقابل چنین مطالبی باید دست روی دست گذاشت و نشست به تماشا؟ میرزا اسدالله گفت: من نمی‌دانم چه کار باید کرد ... اما این را می‌دانم که از دست من یکی کاری ساخته نیست و شما هم بیخود سنگ به شکم می‌زنید. (آل‌احمد ۱۵۹۱)

■ **سـ در دهان انداختن** (قد.) (مجاز) خاموش شدن: بنفشه پیش خطت قفل بر زبان انداخت / گهر ز شرم لب‌ت سنگ در دهان انداخت. (صائب: آندراج)

■ **سـ زیوین (زیو) آسیا** [حذف گفتگو] (مجاز) شاهد دیگر: ■ مرد باید که در کشاکش دهر / سنگ زیرین آسیا باشد. (سعدی: دهخدا ۱۵۱۳)

■ **سـ معامله** (قد.) (مواد) ■ سنگ محک →: اگر کسی در باطن خویش چیزی می‌یابد یا چیزی می‌بیند که گمان می‌برد که مرا این کرامت است از حق، باید که آن را بر سنگ معاملات زند. (مستملی بخاری: شرح تعرف ۱۱۱۹)

■ **از زیو سـ [هم شده]، کسی (چیزی) را پیدا کردن (آوردن)** (گفتگو) (مجاز) پیدا کردن یا به دست

آوردن آن که (آنچه) یافتن او (آن) غیرممکن یا بسیار دشوار می‌نماید. [اصلاح تعریف]

■ **اگر سـ هم [از آسمان] بیارد** (گفتگو) (مجاز) حتی در بدترین اوضاع و احوال: اگر سنگ هم از آسمان بیارد، خواب بعد از ظهرشان قطع نمی‌شود. (دبانی ۱۱۵)

**سنگ آزمای** [s. -ā('ā)z[e]mā[-y] (صفه.) (قد.) ویژگی آن که تحمل ضربه سنگ یا برداشتن آن را دارد: تو نیز از نه‌ای مرد سنگ‌آزمای / سبک سنگ شو ز آنچه مانی به جای. (نظامی ۲۹۴۷)

**سنگ پخت** sang-poxi (صه.) (قد.) ویژگی آنچه بر روی سنگ پخته می‌شود: خسته‌جانی دارم از شوق کباب سنگ‌پخت / خوش بُود بیمار را بر بوی درمان زیستن. (صرفی محمد هروی ۱۲۳)

**سنگ تراش** sang-tarāš ۳. (صه.) تراشیده شده از سنگ: ازارها ... را تماشا کنید سنگ‌تراش است. (مستوفی ۲۳۸/۳)

**سنگ زار** sang-zār (ا.) زمین پوشیده از سنگ: راه دراز — که همه کوهسار و سنگ‌زار بود ... (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۶۱)

**سنگ فسان** sang-fesān (صفه.) (ا.) (قد.) مِسَن →.

**سنگک** sang-ak (ا.) ۲. (گیاهی) خلر<sup>۱</sup> →.

[اصلاح ارجاع]

**سنگ ماسه** sang-māse (ا.) (مواد) ماسه سنگ →.

**سنگ نگاره** sang-negār-e (ا.) کتیبه سنگی.

**سنگه** (ا.) (قد.) (جانوری) خارپشت: تو این رو سوی پارسی چون کشی / یکی سنگه خواندش و دیگر تشی. (اسدی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**سنگیدن** sang-id-an [= سنجیدن] (مصه.) (قد.) سنجیدن: گر هوا را می‌نخواهی دیبه را بستر مکن / دانه‌ها را می‌سنگی سنگ برزن طاس را. (سنایی ۲۷)

**سنگین** sang-in (صه.) ۲۶. کثیف و آلوده و دارای آلودگی زیاد و اکسیژن کم (هوا): هوای اتاق سنگین بود، نمی‌شد نفس کشید.

■ **سـ [و] رنگین شدن** (گفتگو) (مجاز) [افزودن گفتگو و مجاز]



و تیز کردن: به طرف دکان سلمانی ... روان شدم ... تا استاد مشغول سو دادن تیغ بود، به تماشای دکان پرداختم. (جمالزاده ۵/۸۰)

سوء su' [عر.] (ص.)

○ سوء مصرف مواد استفاده نامناسب از دارو، به نحوی که باعث ایجاد مشکلات فیزیولوژیک، شغلی، اجتماعی، و قانونی شود. معمولاً به اثرات سوء مواد مخدر اطلاق می‌شود.

سوء الحظ su.o.l.haz[z] [عر.: سوء الحظ] (امص.)

(قد.) بداقبالی: سوء الحظ خویش از اقسام الطاف خداوندی باز دانسته‌ام. (زیدری ۱۱۹)

سوا savā [عر.: سواء] (ص.) (گفتگو) ۱. جدا (م. ۱۰۱)

→: راه من از شما سواست. ○ زن‌ها در اتاق و مکان سوا ... باید ... باشند. (شهری ۲/۶۲) [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۲. دور از دیگری و با فاصله از او؛ مجزا؛ جداگانه. [اصلاح تعریف] ۳. (ص.) بدون رابطه یا پیوند با دیگری: مادرمان یکی است، از پدر سوایم.

سواحلی savāheli (ا.) ۱. هریک از مردم بومی ساکن نواحی آفریقای خاوری. ۲. از زبان‌های بانگو که زبان رسمی مردم بیشتر نواحی آفریقای خاوری است.

سواد savād [عر.] ۱۲. (ا.) (قد.) از تقسیمات استان معادل شهرستان امروزی: رستاق را برابر شهرستان باید دانست چنانکه سواد را چنین مفهومی بوده است. (حسین کریمان: قصران ۴/۱)

○ سوء داشتن (مص.ا.) (مجاز) شاهد دیگر: ○ بعد از آن فرمودند که شاه سواد خوانا دارند؟ (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۹۴)

○ سوء کسی نم کشیدن (بوداشتن) (گفتگو) (طنز) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب] شاهد دیگر: ○ این لاطیلات چیست به هم می‌بانی. معلوم می‌شود سوادت بیشتر از آن که ما خیال می‌کردیم نم برداشته است. (جمالزاده ۴/۱۳۷)

سوادآموزی s.-ā(ā)muz-i [عر.فا.] (حامص.)

۲. عمل یاد دادن سواد. [اصلاح املائی]

○ سوء شدن (مص.ا.) ۴. (گفتگو) (مجاز) از دست دادن توانایی حرکت: بعد از ناهار آدم سنگین می‌شود. دوست دارد بخوابد.

سنین ؟ (ا.) (دیوانی) طرف راست سپاه؛ میمنه:

سنین سپاه را به شمال ... متانت داده و بنین را به ملک شعبان سپرد. (مروری ۳۷۴) ○ در عقب غازیان سنین و بنین و میمنه و میسره بیست هزار کس دیگر به چهار دسته نموده قرار داد. (مروری ۱۱۶)

سو so[w] [= ساو] (ا.) [حذف مدخل]

سو su (ا.)

○ به این سوء چراغ سوگندی که هنگام ادای آن به چراغ اشاره می‌کنند و منظور از آن، سوگند به رونق و دوام زندگی است: یا طلاقم بده یا به همین سوی چراغ بجهات را خفه می‌کنم. (هدایت ۱۵۵-۱۵۶)

سو[ی] su[y] (ا.) ۱. برای اشاره به موقعیتی

جغرافیایی یا مکانی به کار می‌رود؛ جهت: از آن سو که آفتاب طلوع می‌کند. ○ بدو گفت از آن سو که تابنده شید/ برآید، یکی پرده بینم سپید. (فردوسی ۴۲۴) [اصلاح تعریف، حذف شاهد اول و انتقال آن به معنی ۲ و افزودن مثال] ۲. برای اشاره به امتداد و راستای چیزی یا حرکتی به کار می‌رود؛ سمت؛ طرف: سپاهیان از هر سو به دشمن یورش بردند. ○ نشسته است بر لب جویباری که اولش را ندیده بود و از این سو هم نمی‌دانست به کجا می‌رود. (گلشیری ۵۱) ○ پای طلبم سست شد از سخت دویدن/

هر سو که شدم راه به سوی تو ندیدم. (خاقانی ۶۴۰)

○ از سوء ۱. به نمایندگی از؛ از طرف: از سوی او پیغامی دارم. ۲. برای اشاره به کسی یا چیزی به عنوان منشأ امری به کار می‌رود: از سوی او آسیبی به شما نخواهد رسید. ۳. برای اشاره به نقطه شروع حرکتی در راستای رسیدن به مقصدی: مردم از سوی دهات اطراف به شهرها هجوم آوردند.

سو[ی] su[y] [= ساو = سا[ی]] (بم. سویدن) (قد.)

← سویدن.

○ سوء دادن (مص.م.) (قد.) ساییدن؛ صیقل دادن

سوار savār (ص.ا.)

۵ بطری (گفتگو) (مجاز) کاملاً مست: دائم‌الخمرها جفتشان سوار بطری بودند. (← شاملو ۱۴۵-۱۴۶)

۵ کسی شدن (گفتگو) (مجاز) بهره‌کشی کردن از او؛ سوء استفاده کردن از او: خیلی ازت کار می‌کنند؟ نگذار این قدر سوارت بشوند. (← میرصادقی ۷۱<sup>۳</sup>)

سواره s-e (ق.) (گفتگو) ایستاده: جای نشستن نبود سواره غذا خوردیم.

سواری savār-i (حامص.)

• ~ خوردن (مص.ا.) (گفتگو) روی وسیله بازی نشستن و بالا و پایین رفتن: در الاکلنگ به ترتیب بالا و پایین می‌روند و سواری می‌خورند. [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

• ~ گرفتن (مص.ا.) (گفتگو) ۱. (مجاز) ۲. بر مرکب یا وسیله نقلیه‌ای یا بر پشت کسی سوار شدن و از گردیدن و گردش کردن در این حالت لذت بردن: با پرداخت ۲۰ سنت هرکس می‌توانست در ترن بنشیند و ده دقیقه سواری بگیرد. (مدنی ۳۸۴) ۵ مگر نمی‌خواهی [خرسواری] بازی کنیم؟ نمی‌خواهی سواری بگیری؟ پس بیا دیگر. (میرصادقی: چشم‌های من خسته ۱۱۸: نجفی ۹۲۷)

سواعد savā'ed [عر.، ج. ساعد] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ قواعد دین بدو مشید و سواعد یقین بدو مؤید بود. (ابن‌اسفندیار ۱۱۴)

سواقط savāqet [عر.، ج. ساقط] (ا.) (قد.) در رمل، مهره‌ها یا دانه‌هایی که در یکی از شانزده خانه رمل می‌نشینند و حکمی ندارند؛ بدون حکم؛ ساقط‌ها.

سوآلی so'āl-i [عر.فا.] (صد.) منسوب به سؤال مربوط به سؤال؛ پرسشی: جمله سوآلی.

سو بسید subsid [فر.: subside] (ا.) (اقتصاد) یارانه (م.ا.) → [اصلاح ارجاع]

سوپر super [انگ.: super] (ص.) ۱. عالی؛ درجه یک: قطار سوپر، اتوبوس سوپر، بنزین سوپر. نیز ←

بنزین ۵ بنزین سوپر. ۲. (پ.) جزء پیشین بعضی از کلمه‌های مرکب، به معنی «بزرگ»، «زیاد»، «ماورای»، «فوق»: سوپرایانه، سوپرمارکت. [مدخل‌های سوپر<sup>۱</sup>، سوپر<sup>۲</sup>، سوپر<sup>۳</sup> یکی شوند]

سوت so[w]t (ا.) واحد اندازه‌گیری وزن در جواهرسازی معادل یک هزارم گرم. سوت<sup>۱</sup> sut (ا.)

۵ بلبلی (گفتگو) صدای سوت زیر و بریده‌بریده که با بیرون دادن هوا از میان لب‌ها ایجاد می‌شود.

سوتی suti (امص.) (گفتگو)

• ~ دادن (مص.ا.) (گفتگو) ۱. شاهد: مرد برتر فوتبال آسیا به ادله مختلف سوتی خواهد داد. (← چلچراغ ۲۳/۱) ۲. شاهد: ۵ تا حالا سوتی دادید روی صحنه؟ (چلچراغ ۲۲/۵۵)

سوتیتر sutitr [فر.: sous titre] (ا.) عنوان فرعی: سوتیتر مقاله، سوتیتر کتاب.

سوتین sutiyan [فر.: soutien] (ا.) سینه‌بند (م.ا.) → [اصلاح ارجاع]

سوخت suxi (بما. سوختن، ا.)

۵ جامد (فیزیک) نوعی سوخت که از آن در موشک‌ها استفاده می‌شود و چگالی بالاتری نسبت به سوخت مایع دارد. در ترکیب آن موادی چون پرکلرات آمونیم و پودر آلومینیم وجود دارد. این نوع سوخت برخلاف سوخت مایع به محفظه تزریق نمی‌شود بلکه کل سوخت در محفظه قرار داده می‌شود و پس از احتراق کاملاً در معرض آتش قرار می‌گیرد.

سوختن s-an (مص.ا.، بما.: سوز) ۱. بر اثر مجاورت با آتش، اصطکاک، جرقه الکتریکی یا عوامل دیگر با اکسیژن ترکیب شدن و گرما، روشنایی و گاز تولید کردن و به زغال یا خاکستر تبدیل شدن. [اصلاح تعریف] ۱۵. از بین رفتن بر اثر قرار گرفتن در معرض آتش یا گرمای زیاد: مغازه و تمام جنس‌هایش در آتش‌سوزی بازار سوخت. ۵ غذا سوخت. ۱۶. مصرف شدن به



خواست خود نرسند، ولکن نیستند. ۲. (ذ) قاطعانه؛ مصممانه؛ مجدانه: سوز ایستاده بود و می‌گفت همین باید بشود که من می‌گویم.

**سوراخ** surāx (ا.) ۱. فرورفتگی توخالی در سطح چیزی معمولاً به صورتی گرد و عمیق؛ حفره: سوراخ دیوار، سوراخ زمین. [اصلاح تعریف، حذف مثال قبلی و افزودن مثال جدید] ۲. حفره‌ای در زمین، کوه، درخت یا دیوار که جانوران در آن لانه می‌کنند؛ لانه: سوراخ موش. [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۳. شاهد: همان بهتر نیست که خم شوی در سوراخ بی‌مصرفت را بگذاری؟ (شاملو: دُن آرام ۵۲/۱) ۴. شکاف، منفذ یا پارگی معمولاً گرد و کوچک: سوراخ سوزن، سوراخ لباس. ۸. (ص.) دارای شکاف، منفذ یا پارگی: ظرف سوراخ، کفش سوراخ، جوراب سوراخ. ۹. (گفتگو) (مجاز) در فوتبال، ویژگی تیمی که گل خورده و باخته یا معمولاً بازنده است: طرفدار تیم سوراخ جام جهانی نباشید. (چلچراغ ۳۴/۶)

• **تو [ی] هفت ~ قایم شدن** (گفتگو) (طنز) (مجاز) ← **هفت سوراخ ~ تو هفت سوراخ قایم شدن.** [اصلاح صورت ترکیب و ارجاع]

**سوراخی** s-i (ص.)، منسوب به سوراخ، (ا.) (گفتگو) (مجاز) جای تنگ و تاریک: از این سوراخی هم نگذشته‌اند. چه قدر کرایه می‌دهید؟ (میرصادقی ۱۱۹)

**سورت** sort [انگ.: sort] (ا.)

• **~ کردن** (مص.م.) مرتب کردن بر مبنای شماره یا حروف الفبا یا ترتیبی مورد نظر: رایانه اسامی اعلام را سورت می‌کند.

**سورگوم** sorghum [انگ.: sorghum] (ا.) (گباهی) ذرت علوفه‌ای. ← **ذرت ~ ذرت علوفه‌ای.**

**سوزاندن** suz-ān-d-an (مص.م.)، به.: سوزان) ۱. نزدیک کردن آتش به جسم سوختنی و موجب سوختن آن شدن؛ آتش زدن. [اصلاح تعریف] ۹. از بین بردن به وسیله آتش یا حرارت زیاد: زباله‌ها را می‌سوزانیم. • غذا را سوزاندی. ۱۰. مصرف کردن به عنوان سوخت و

عنوان سوخت: نفت در بخاری می‌سوزد و اتاق را گرم می‌کند. ۱۷. احساس درد و سوزش کردن در جایی از بدن: گلویم می‌سوخت. • دستم بریده، می‌سوزد. ۱۸. احساس گرمای شدید کردن و در عذاب بودن از آن: از تب می‌سوخت. ۱۹. از کار افتادن وسایل برقی، به‌ویژه آسیب دیدن موتور آنها بر اثر اتصال، اختلال در جریان برق، فرسودگی و مانند آنها: لامپ سوخت. • موتور یخچال سوخت. ۲۰. سیاه شدن و از بین رفتن تصاویر ثبت‌شده بر روی فیلم قبل از ظهور آن، بر اثر قرار گرفتن در معرض نور: فیلم‌ها نور دیده، همه سوخته.

**سوختنی** suxt-i (ص.) (گفتگو) (مجاز) سوخته (م.) (۴.) →: وکیل خبر آورده ... که صاحب صد تومان پول سوختنی شده است. (شهری ۶۸/۲)

**سودارنگ** so[w]dā-rang [عر.فا.] (ص.) (ند.) (مجاز) شیفته و شیدا؛ سودایی: من نظر کردم دمی در جان سودارنگ خویش / دیدم او را بیج بیج و شورش و دروایی‌ای. (مولوی ۱۱۵/۶۲)

**سوداگر** so[w]dā-gar (ص.) (ا.)

• **~ مرگ** (مجاز) قاچاقچی مواد مخدر: گروهی از سوداگران مرگ قبل از مبادله مواد به دام افتادند.

**سودانامه** so[w]dā-nāme [عر.فا.] (ا.) (ند.) نامه‌ای که در آن شرح عشق و عاشقی آمده است، و به مجاز، دفتر شعر و غزل: هرکه سودانامه سعدی نبشت / دفتر پرهیزگاری گو بشوی. (سعدی ۶۲۴۲)

**سودوکو** su(o)doko [انگ.: sudoko، از ژا.] (ا.) نوعی جدول اعداد که در نوع متداول آن از یک جدول نه در نه استفاده می‌شود به‌طوری که اعداد ۱ تا ۹ طوری قرار می‌گیرند که در هر سطر و در هر ستون و مربع هیچ عددی تکرار نمی‌شود.

**سور** sever [فر.: sévere] (ص.) ۱. پی‌گیر؛ مصر؛ مصمم؛ قاطع: از آن آدم‌های سوز بود که تا به



درشت سفید و پله‌ای که در شمال ایران و جمهوری آذربایجان به عمل می‌آید.

**سوسه**<sup>۱</sup> suse (ا.) (گفتگو)

• **دواندن** (مص.) (گفتگو) • سوسه آمدن → : آخر نه اینکه دامادی مثل داماد من را به خواب هم نمی‌دیدند هی سوسه می‌دواندند بلکه بتوانند یک جوری میانه ما را به هم بزنند و او را از چنگ من دریابورند.

(میرصادفی: چشم‌های من خست ۵۵: نجفی ۹۳۳)

**سوف وربما** so[w]fa.va.robba.mā [عر.: سوف و

ربما] (ق.) (قد.) احتمالاً؛ شاید: به سوف و ربما کام خوش می‌کرد، غافل از آن‌که شمع مجلس سلطنت را پروانه نشانده است. (زیدری ۷۳)

**سوک**<sup>۲</sup> suk (ا.) (قد.) خارگونه‌ای که بر سر خوشه گندم و جو دیده می‌شود: اندام دشمنان تو از تیر ناوکی / مانند سوک خوشه جو باد آرده. (شاکر بخارایی: شاعران ۴۹)

**سوکروز** sukroz [انگ.: sucrose] (ا.) (شیمی) ساکارز →.

**سوگ بازیگر** sug-bāz-i-gar (ا.) (نمایش) بازیگری که در نمایش‌های تراژدی و سوگناک ایفای نقش می‌کند.

**سوگیر** su-gir (ص.) (مجاز) جانب‌دار: در این قضیه سوگیر برادرش است و نمی‌تواند قاضی عادل باشد.

**سوگیرانه** s.-āne (ص.) (مجاز) جانب‌دارانه: سوگیرانه قضاوت می‌کند.

**سول** sol [تر.] (ص.) (ا.) (قد.) ۱. طرف چپ سپاه؛ میسره: به ترتیب مقدمات جنگ پرداخته قراول و چرخ‌چی و قول‌ساق و سول ... و سایر اسباب محاربه انتظام دادند. (اسکندریگ ۶۲۴) ۲. طرف چپ؛ چپ: هرگاه اعدا از طرف ساق و سول و قفاهجوم آورد، آن لشکر مقرر به همان نحو در مجادله کوشیده و جواب می‌داد. (مروی ۱۰۶۸)

**سول** sul [= سور] (ص.) (ا.) (قد.) سور<sup>۳</sup> →: آن یکی عیسی آن یکی خر سول / و آن دگر خضر و آن چهارم غول. (سنایی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**سولاریوم** solāriyom [انگ.: solarium] (ا.)

تولید کردن نور، گرما و انرژی: این ماشین هر کیلومتر چه قدر بنزین می‌سوزاند؟ بخاری هیزمی داریم، زمستان‌ها به جای نفت چوب می‌سوزانیم. ۱۱.

(بزشکی) برداشتن بافت یا ازبین بردن زخم یا ضایعه‌ای با استفاده از برق، لیزر یا مواد شیمیایی: سوزاندن زخم، سوزاندن موهای زائد.

**سوزانی** suz-ān-i (حاص.) (قد.) شاهد: اگر آماس لب‌ها صفراوی باشد ... سوزانی و خلیدن بیشتر باشد. (جرجانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**سوزش‌زا** suz-eš-zā (ص.) ویژگی ماده‌ای که ایجاد سوزش می‌کند. ← سوزش (م. ۳).

**سوزمانی** suz-mān-i (ص.) (ا.) (گفتگو)

• **دادن کسی را** (گفتگو) رنج دادن به او: خیال می‌کند با این کنایه‌ها می‌تواند ما را سوزمانی بدهد. **سوزن** suzan (ا.)

• **کسی گیر کردن** (گفتگو) (مجاز) تکرار کردن او حرف یا سخنی را به طور پیوسته: مثل این که دوباره سوزنش گیر کرده، این بار دهم است که می‌گوید من که، من که، من که نبودم.

**سوزنک** s.-ak (ا.) (گفتگو) (بزشکی) سوزاک →: کاش سوزنک داشتم تو را نداشتم (شهری: قد و نمک ۵۳۳)

**سوزنکی** s.-i (ص.) (منسوب به سوزنک) مبتلا به سوزاک؛ سوزاکی: این زهرا سیاه جد و آبادسگ مرا سوزنکی کرد. (← شهری<sup>۱</sup> ۱۷۴)

**سوس**<sup>۱</sup> sus (ا.) (قد.) (جانوری) ۱. بید<sup>۲</sup> →. [افزودن کد مدخل و اصلاح ارجاع]

**سوس**<sup>۲</sup> s. [هند.] (ا.) (قد.) (جانوری) خوک آبی: مستغرق نعیم وی‌اند اهل هنگ و هوش / از غم نجات یافته چون سوس از نهنگ. (سوزنی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**سوسک‌ورجه** susk-varj-e (ا.) نوعی اسباب‌بازی کاغذی به شکل سوسکی که جست می‌زند: بلکه فرفره‌ای، سوسک‌ورجه‌ای، وق‌وق‌صاحبی، چیزی واسه‌ات خریدم. (شهری<sup>۱</sup> ۳۰)

**سوسن** susan (ا.) (گیاهی)

• **چلچراغ** (گیاهی) نوعی سوسن با گل‌های





○ و هرکه از آن طایفه این معنی قبول کند مقلد بُود به حکم آنک هرکه به شبهتی از جمال علوم محبوب و به سهوتی از صفای روح محروم بُود او را به معرفت این کیفیت راه نبُود. (ابوسعید<sup>۲</sup> ۸۸)

**سهوکاری** sahv-kār-i [عر.فا.ا.] (حامص.) (قد.) انجام دادن کاری نادرست از روی ناآگاهی؛ ندانم کاری: خدایا هرچه رفت از سهوکاری/ بیمار از کرم کامرگزاری. (نظامی<sup>۳</sup> ۴۵۹)

**سهوکت** sohukat [عر.: سهوكة] (ا.) (قد.) بوی بد و زننده: ذائقه تو از جریان لعاب و سامعه تو از سهوکت وسخ خالی نیست. (صدر: گنجینه ۲۹/۵)

**سیار** siyār (ا.) (قد.) غذایی که با کشک پخته شده باشد؛ آتش کشک: روستایی زمین چو کرد شیار/ گشت عاجز که بود بس نهار - برد حالی زنش ز خانه به دوش/ گرده ای چند و کسه ای دو سیار. (دقیقی: اشعار ۱۵۰)

**سیاری** sayyār-i [عر.فا.ا.] (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) ارائه خدمات که به صورت خارج از مرکز در محل های مورد نظر انجام می شود. **سیاست گذاری** siyāsāt-gozār-i [عر.فا.ا.] (حامص.) (فرهنگستان) فرایند تصمیم گیری در مورد یک راهکار برای رسیدن به یک هدف مشخص. [اصلاح تعریف]

**سیاسی** siyāsi [عر.: سیاسی، منسوب به سیاست] (صن.) ۳. ... مبارز سیاسی. [حذف مترادف و آوردن مثال]

**سیالغ** sayālex (ا.) (قد.) چیزی مانند خارخسک که از آهن می ساخته اند و در اطراف قلعه ها و سر راه دشمن می ریخته اند: چو با جیش هومان درآویختند/ سیالغ به میدان درون ریختند. (فردوسی: آندراج)

**سی.ان.جی، سی.ان.جی** si.'en.ji [انگ.: Compressed Natural Gas: C.N.G.] (ا.) گاز طبیعی فشرده که یکی از مناسب ترین جانشین های بنزین در سوخت خودروها محسوب می شود. به صورت گاز از چاه

**سه گانی** se-gān-i (صن.ا.) (قد.) ۲. نوعی شراب؛ سیکی: گنتم مصلحت در نماز چهارگانی کردن است و در شراب سه گانی خوردن. (حمیدالدین ۱۷۹)

**سهل** sahl [عر.] (ص.)

○ ~ بودن چیزی (مجاز) شاهد دیگر: ○ زان طره برپیچ و خم سهل است اگر بینم ستم / از بند و زنجیرش چه غم هرکس که عیاری کند؟ (حافظ<sup>۱</sup> ۱۲۹)

**سهل جانب** s.-jāneb [عر.ع.ر.] (ص.) (قد.) (مجاز) نرم خو؛ رحیم؛ مهربان و باگذشت؛ آسان گیر: حاجت به نزدیک سهل جانبان امت من طلب کنید که خدای می گوید که من رحمت خود در دل های ایشان نهاده ام و از سخت دلان طلب مکنید که من سختی خود در ایشان نهاده ام. (ابوالفتح ۳۹۷/۹)

**سهل جانبی** s.-i [عر.ع.ر.فا.ا.] (حامص.) (قد.) (مجاز) نرم خویی؛ آسان گیری؛ تساهل: و اگر جرمی باشد که از آن نتوان گذشت... پیوسته آیت «والکاظمین...» را نصب دیده دارد ولیکن نه چنان که به سهل جانبی ... منسوب گردد. (نجم رازی<sup>۱</sup> ۴۵۳)

**سهل خوی** sahl-xuy [عر.فا.ا.] (ص.) (قد.) (مجاز) نرم خو؛ باگذشت و مهربان؛ آسان گیر: با مردم سهل خوی دشوار مگوی/ با آن که در صلح زند جنگ مجوی. (سعدی<sup>۲</sup> ۱۷۲)

**سهله** sahle (ا.) (گفتگو) سهله →.

**سهله ای** s.-i (صن.) منسوب به سهله، (ا.) (گفتگو) (مجاز) سهله ای →: این بازاری بود که مرغ و خروس فروش ها و سهله ای ها در آن اقامت داشتند.

**سهم** seh-om (ص.) (قد.) سوم: دو خواجه بوده اند ... یکی خواجه حسن به کرمان، و دیگر خواجه علی عیار به مرو و سهم خواجه صوفیان بوطاهر است. (جمال الدین اببروح ۹۰)

**سهمی** sahm-i [عر.فا.ا.] (صن.) (ا.) (ریاضی) ...؛ پارابولا. [اصلاح ریشه و هویت دستوری و افزودن مترادف]

**سهمیدن** sahm-id-an (مص.ا.) (صن.) (قد.) [اصلاح هویت دستوری]

**سهوت** sahvāt [عر.: سهوة] (ا.) (قد.) شاهد دیگر:



(مجاز) چیز باارزشی به دست شخص نالایق آمدن: حیف این بچه که گیر من و تو آمد و این سبب سرخ که تو دست چلاق افتاد. (← شهری<sup>۱</sup> ۲۵۳)

□ مثل سی که از وسط [باکسی] نصف کرده‌اند (کرده باشند) (گفتگو) (مجاز) بسیار شبیه [او] بودن: خیلی شبیهش هستید. مثل سببی که از وسط نصف کرده‌اند. (← سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۲۷) □ برادرزنم روی سکو نشسته بود، مثل سببی که با خواهرش نصف کرده باشند. (هدایت<sup>۱</sup> ۷۰)

سیبزمینی s.[-e]-za(e)min-i ۳. (ص، ا.) (گفتگو) (مجاز) آن‌که در مقابل مسائل بااهمیت خونسرد و بی‌اعتنا باشد و هیچ عکس‌العملی نشان ندهد؛ بی‌رگ؛ بی‌عار؛ بی‌غیرت: سیبزمینی‌ها این‌همه اتفاق نوی مملکت افتاده شما یک خط نوشتید؟! (چلچراغ ۴/۵۳)

سی‌پاره si-pāre (ا.) ۲. (قد.) (مجاز) قرآن: سی‌پاره به کف در چله شدی / سی‌پاره منم، ترک چله کن. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۸۶/۴)

سی.پی.یو، سی‌پی‌یو si.pi.yu [انگ.: C.P.U. Central Processing Unit] (ا.) (رایانه) تراشه‌ای که به عنوان مغز رایانه داده‌ها را پردازش، محاسبه و قسمت‌های گوناگون رایانه را کنترل می‌کند. این تراشه دستورهای رایانه‌ای را نیز تفسیر و اجرا می‌کند. نیز ← واحد □ واحد پردازش مرکزی. [اصلاح تعریف]

سیخ six (ا.) □ نه ~ بسوزد، نه کباب (گفتگو) (مجاز) هنگامی به کار می‌رود که بخواهند شیوه‌ای را به کار گیرند که هیچ یک از دو طرف مخالف ضرر نکنند و در عین حال هر دو طرف راضی باشند: یک قیمتی بگویند که نه سیخ بسوزد، نه کباب، هم فروشنده راضی باشد، هم خریدار.

سیخکی s.-aki (ف.) (گفتگو) (مجاز) ۲. بدون نرمی، ظرافت، انعطاف یا سنجیدگی در کاری یا رفتاری: اگر مخالفتی هم داری طوری بگو که طرف رنجیده نشود، چنان سیخکی برخورد می‌کنی که طرف را

استخراج می‌شود و به‌طور عمده از متان و مقداری هم اتان، پروپان، بوتان و پنتان تشکیل شده است و بر اثر سوختن به‌طور عمده بخار آب و دی‌اکسید کربن تولید می‌کند.

سیاه‌پخال siyāh-pixāl (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) مدفوع تیره‌رنگ حاوی خون.

سیاه‌تاوه siyāh-tāv-e (ص.) (گفتگو) سیاه‌تابه →: چه‌قدر چشم‌چشم کرده بود بلکه آن سرباز سیاه‌تاوه عراقی را یک بار دیگر سر پُست ببیند. (عباسپور: چیزهایی هست ... ۶۰)

سیاه‌دار<sup>۱</sup> siyāh-dār (ا.) (گیاهی) [انزودن حوزه کاربرد]

سیاه‌رگ siyāh-rag (ا.) (جانوری)

□ سی‌باب (جانوری) (فرهنگستان) سیاه‌رگی که خون را از اندام‌های گوارشی و طحال و لوزالمعده و کیسه صفرا به کبد هدایت می‌کند. □ سی‌گودن (جانوری) (فرهنگستان) هریک از دو سیاه‌رگ بزرگ که خون را با عبور از گردن به قلب بازگردانند.

□ سی‌وداجی (جانوری) (فرهنگستان) □ سیاه‌رگ گردن ↑.

سیاه‌قلم siyāh-qalam [فامعر.] (ص، ا.) (نقاشی) [اصلاح ریشه]

سیاه‌نمایی sihāh-na(e,o)mā-y(')-i (حامص.) (مجاز) وضعیت را بد یا بدتر از آنچه هست نمایاندن: بعضی از مسئولان می‌گویند این فیلم‌هایی که درباره فقر، بچه‌های خیابانی یا اعتیاد می‌سازند، سیاه‌نمایی است و به این دلیل باید جلو اکران این گونه فیلم‌ها گرفته شود.

سیاهی siyāh-i (حامص.)

□ سی چشم کسی جای سفیدی‌هایش رفتن (آمدن) (گفتگو) (مجاز) رنج بسیار بردن و زحمت بسیار کشیدن او: سیاهی چشم‌هایم جای سفیدی‌هایم آمد تا [بچه‌ها را] به این قدشان رساندم. (← شهری<sup>۱</sup> ۵۱۰)

سیب sib (ا.) (گیاهی)

□ سی‌سوخ به (تو) دست چلاق افتادن (گفتگو)



فراری می‌دهی.

**سید** se(a)yed [عر.: سَید] (ص. ۱.) [اصلاح آوانگاری]

• **طباطبایی** آن‌که پدر و مادرش هردو سید باشند.

**سی.دی.پلیر، سی.دی.پلیر** si.di.peleyer [انگ.: CD player] (۱.) (رایانه) دستگاهی برای خواندن داده‌های سی.دی.ها.

**سی.دی.رایتر** [انگ.: C.D. writer] (۱.) (رایانه) دستگاهی که با آن داده‌ها را روی سی.دی ضبط می‌کنند.

**سیر<sup>۱</sup>** sir (ص.)

• **شدن** (مص. ۱.) ۶. (مجاز) بی‌نیاز شدن، به‌ویژه از نظر مالی: این‌همه دارد، باز سیر نمی‌شود، شب و روز هول می‌زند برای مال دنیا. • می‌گویند مردم سیر شدند که انقلاب کردند، پس همان بهتر است که گرسنه باشند تا فکر انقلاب به سرشان نزنند. ۷. سیراب شدن: آن قدر تشنه بودم، هر قدر آب می‌خوردم، سیر نمی‌شدم.

**سیراب، سیرآب<sup>۱</sup>** s.-ā(ā)b (ص.) [افزودن کد مدخل و اصلاح آوانگاری]

**سیراب<sup>۲</sup>** sirāb (۱.) (جانوری) [افزودن کد مدخل]  
**سیرابی<sup>۲</sup>** s.-i (۱.) ۳. (گفتگو) (توهین‌آمیز) (مجاز) شکم: ای کارد به آن سیرابیت بخورد بچه! صبح تا حالا چند تا شربت خوردی؟ (پزشک‌زاد: ادب مرد به ز دولت اوست ۲۵: نجفی ۹۴۰) ۴. (گفتگو) (توهین‌آمیز) (مجاز) هنگام عصبانیت از کسی خطاب به او گفته می‌شود: ما دو تا با هم دعوا داریم، تو دیگر چه می‌گویی سیرابی؟!

**سیرالملوک** siyar.o.l.moluk [عر.: سَیْرَ الْمُلُوك] (۱.) (فد.) شاه‌نامه →

**سیرایی** sir-ā-y(ī)-i (حامص.) سیر بودن یا سیر شدن؛ سیری. ← سیری (م. ۱۳۰۱).

• **شدن** (مص. ۱.) ۹. سیر شدن: من نمی‌دانم این همه را کجا می‌دهد، هرچه می‌خورد سیرایی ندارد. • گرگی بود که از پاره کردن و خوردن گوسفندان سیرایی

نداشت. (فضل‌الله مهندی: اسانه‌های کهن ۱۱۵/۲: نجفی ۹۴۰) ۲. (مجاز) بی‌نیاز شدن یا احساس بی‌نیازی کردن: هرچه بیشتر دارند، بیشتر حرص می‌زنند، سیرایی ندارند.

**سیری** sir-i (حامص.) ۳. (مجاز) نیازمند نبودن؛ بی‌نیازی: از چند جا درآمد دارد، باز سیری ندارد و حرص می‌زند برای پول.

• **سر** ~ (گفتگو) ۱. در حال سیری یا بی‌اشتهایی: می‌گفت ناهار خورده‌ام، سیرم. گفتم سر سیری چهل لقمه می‌توان خورد. ۲. (مجاز) از روی بی‌نیازی، بی‌میلی یا بی‌اعتنایی: به حرف‌هایش توجه نکن، هرچه می‌گوید از سر سیری است، او چه می‌داند من و تو که با یک حقوق کارمندی زندگی می‌کنیم چه وضعی داریم.

**سیستم** sistem [فر.: système] (۱.) ۵. تجهیزات صوتی، صوتی‌تصویری، رایانه‌ای، دریافت تصاویر ماهواره‌ای و مانند آنها: در خانه چه سیستمی داری؟ • در ماشین یک سیستم گران‌قیمت بسته‌ام.

• **انتقال قدرت** (فنی) در خودرو مجموعه‌ای شامل موتور، گیربکس و اکسل.

• **باز سیستمی** که با محیط اطراف خود مبادله انرژی و ماده دارد.

• **بسته سیستمی** که با محیط اطراف خود مبادله ماده یا انرژی ندارد.

• **تعلیق** (فنی) تعلیق →

**سیستوسکوپ** sistoskop [انگ.: cystoscope] (۱.) (پزشکی) وسیله‌ای که از پیشاب‌راه وارد مثانه می‌کنند تا مثانه را معاینه نمایند.

**سیستوسکوپی** sistoskopi [انگ.: cystoscopy] (مص.) (پزشکی) روشی جهت بررسی مجاری ادراری خارجی و پروستات و مثانه.

**سیفون** sifo(u)n [فر.: siphon] (۱.) ۴. (منسوخ) وسیله‌ای با یک محفظه‌کروی که داخل آن را از آب پر می‌کردند و لوله باریکی بر روی آن بود که در سلمانی‌ها برای پاشیدن آب به سر و





است علفی، پایا و دارای ساقه خزانده. شیرۀ حاصل از میوه آن مصرف درویی دارد؛ قثاء الحمار.

**سیمایی** simā-y(i)-i (حامص.) (قد.) داشتن نشان و حالتی در چهره که مبین حالات درونی است: هرکه نماز جماعت را [خوار] دارد [خدای] سیمایی مسلمانی از رویش برگیرد. (کدکنی: عطار<sup>۱</sup> ۴۵۳) نیز ← سیمما (م. ۳).

**سیمبفت** sim-baft (صم.) (قد.) ویژگی پارچه یا لباس دوخته شده از پارچه ای که در آن تارهای نقره به کار رفته باشد: عباهای سیمبفت و آستین های فراخ ... نشانه این گونه علمای ساختگی بود. (شهری<sup>۲</sup> ۵۱۳/۴)

**سیم کارت** simkār [از انگ.: SIM card: Subscriber Identity Module] (ا.)

□ **سیم اعتباری** نوعی سیم کارت تلفن همراه، که با پرداخت حق شارژ در مدت معینی، اعتبار استفاده از تلفن همراه فراهم می شود.

□ **سیم دائمی** نوعی سیم کارت تلفن همراه، که برخلاف سیم کارت اعتباری محدوده زمانی مشخصی برای استفاده ندارد.

**سیناو** sināv (ا.) (قد.) شنا: اوست آن خدای که بیافرید شب را و روز را و آفتاب و ماه را هر یکی در یکی در چرخ خویش می گردند سیناوکنان. (ترجمه و قصه های قرآن ۶۴۴: ذیل) سیناوکنان در ترجمه یَسْبَحُونَ.

**سینما** sina(e)mā [فر.: cinéma] (ا.)

□ **سیم خانگی** نوعی سیستم صوتی تصویری شامل تلویزیون، دستگاه پخش دی وی دی، چند بلندگو، منبع تغذیه صوتی تصویری و ساب ووفر که به استفاده کننده از آن حسی شبیه به بودن در سینما دست می دهد.

**سینماتوگرافی** sinemātog[e]rāfi [فر.: cinématographie] (ا.) (منسوخ) (سینما) کلیه امور فنی، صنعتی، تجاری و هنری مربوط به سینما.

**سینوی** sina-vi (صن.) منسوب به سینا [ابن سینا]

روی مشتریان به کار می بردند: لاستیک باریک سیفون روی میز را که با آن سرو روی مشتریان را آب می افشاند بریده با صابون و الکل شست. (شهری<sup>۳</sup> ۲۸۵)

**سیکلون** siklon [فر.: cyclone] (ا.) (علوم زمین) چرخه (م. ۲) →

**سیکیم خیاری** sikim-xiyār-i [نر. فا.] (ف.) (گفتگو) (مجاز) از روی بی توجهی و سهل انگاری؛ سرسری: چرا سیکیم خیاری کار می کنی؟!

**سیگارت** sigāret [فر.: cigarette] (ا.) ۱. نوعی ترفه به شکل استوانه که حاوی مواد منفجره است و هنگام انفجار تولید صدای مهیبی می کند.

**سیگما** sigma [بو.] (ا.) ۱. هجدهمین حرف الفبای یونانی به شکل Σ (بزرگ) و σ (کوچک). ۲. (فیزیک) از ذره های بنیادی. ۳. (ریاضی) علامتی به معنی مجموع چند جمله یا عبارت.

**سیل آسا** seyl-ā(ā)sā [عر. فا.] (صن.) مانند سیل از نظر شدت یا زیادی: باران ... سیل آسا آغاز به ریزش کرده بود. (پارسی پور ۴۸) هنوز از باران های سیل آسا خبری نیست. (محمود<sup>۲</sup> ۳۰۱) محرومیت ها، تغابن و ندامت ها ... سیل آسا به غلبان آمده [است]. (شهری<sup>۳</sup> ۲۸۱) [ادغام معنی ۱ و ۲ و اصلاح تعریف]

**سی لحن** si-lahn [نا. عر.] (ا.) (قد.) سی آهنگ که بارید ساخته بود و برای خسرو پرویز می نواخت: ز صد دستان که او را بود در ساز / گزیده کرد سی لحن خوش آواز. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۹۰)

**سیم** sim (ا.)

□ **سیم چیزی (کاری) زدن** (گفتگو) (مجاز) به آن پرداختن: زدم به سیم بی خیالی و گفتم برای خودم یک گشتی بزنم. (چلچراغ ۴۰/۴۶)

**سیمایی** s.-āb-i (صن.) منسوب به سیماب، (ا.) از رنگ های ترکیبی مانند رنگ سیماب؛ نقره ای. ۲. (صن.) دارای چنین رنگی: از نور تلاطوبی سیمایی یانته بود. (مندی پور<sup>۲</sup> ۱۰۵-۱۰۶)

**سیماهنگ** simāhang (ا.) (گیاهی) ۲. گیاهی



- مربوط یا منسوب به ابن سینا دانشمند و فیلسوف ایرانی: فلسفه سینوی.
- سینه sine (۱). شاهد دیگر: نسف دریاید می روم سینه قبرستان. (سیامک گلشیری ۱۸۴۳) ۵
- سینه کلوپ sinekolup [فر.: ciné-clup] (۱). باشگاهی که دوستداران سینما در آن جمع می شوند.
- سئول sa'ul [عر.] (ص.) (قد.) سؤال کننده: گفت چون قدر جوی گردد به طول / پس ستردن فرض باشد ای سئول. (مولوی ۲۱۲/۳<sup>۱</sup>)
- سیونه siyone (۱). (گفتگو) پول؛ اسکناس: شب به شب مزد می بردند و یک کیلو گوشت هم خودم برایشان می کشیدم ... آن وقت از سیونه هم روش می رفتند. (← میرصادفی ۸۸<sup>۲</sup>)
- سیه ضمیر siyah-zamir [فا.عر.] = سیاه ضمیر (ص.) (قد.) (مجاز) سیاه دل → [اصلاح ارجاع]
- سین الاعمال sayye'.o.l.'a'māl [عر.] (ص.) (قد.) بدکردار: مردم بودند مختلف الاحوال و سین الاعمال (امینی هروی ۲۰)



# ش

**شاتخته** šā-taxte (ا.) (فنی) کام<sup>۲</sup> (م. ۳) →: اگر نمی‌خواست برای آنها هم کلون و کوم و شاتخته درست می‌کرد که کسی نتواند وارد شود. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۰۰)

**شات داون** šātdā[w]n [انگ.: shut down] (مص.) (رابانه) متوقف کردن. ← متوقف • متوقف کردن (م. ۳).

**شاتو** šātu [نر.] (ا.) (قد.) نردبان: کمند زلف تو را دست می‌زند عاشق/ که آشنا نبُود بام وصل شاتو را. (ابونصر نصیرای بدخشانی: آندراج) پوشیده و پنهان به خندق سمرقند درآید و شاتو بر نصیل نهاده، فضای آن خطه را مسخر سازد. (محمدیار: مسخرالبلاد ۶۱)

**شات و شوت** šāt[t]-o-šut (ا.) (گفتگو) [اصلاح هویت دستوری]

**شاخ** šāx ۱۰. (ص. ا.) (گفتگو) (مجاز) مزاحم: شاید هم نتوانستم برایشان نامه بنویسم اما بدانید شاخ بزرگی هستم که دست از سرتان برنمی‌دارم. (← چلچراغ ۵/۱۷) • سه کودن (مص. ا.) (قد.) ۲. گریه کردن: مادرم شاخ کرد، غمناک شدم. (بهاء‌الدین خطیبی ۱۴۴/۲)

• سه گوزن (قد.) (مجاز) ۱. کمان: چون ز شاخ گوزن حمله برد/ زهره شیر آسمان بدرد. (مختاری ۷۳۹) به جرم غرم و به شاخ گوزن بشتابد/ به زخم غرم و به صید گوزن روز شکار. (ازرفی: مختاری ۷۳۹ ح. ۲. هلال؛ ماه نو: کرده در آن خرم فضا صید گوزنان چند جا/ شاخ گوزن اندر هوا آنک نگوسار آمده. (خاقانی ۳۸۸)

**شاخ آور** s.-ā('ā)var (صف.) (قد.) شاخ‌آور →: در

او حلاوتی هست و بر او طراوتی و نازکی هست و بالای او میوه‌دار است و زیر او شاخ‌آور است. (ابوالفتح ۱۳۶/۷-۱۳۷)

**شاخ‌دار، شاخ‌دار** šāx-dār (صف.) ۴. (گفتگو) (مجاز) بزرگ و باورنکردنی: چه چیزهای شاخ‌داری که پشت سرش زبان به زبان نمی‌گشت. (شاملو: دُن آرام ۲۵/۱)

**شاخسینی** šāx-seyn-i [فا. از عرفا، مخفیه شاخ‌حسینی] (صف. ا.) (عامیانه) (مجاز) شاخ‌حسینی →. [اصلاح ارجاع]

**شاخص** šāxes [عر.] ۷. (ا.) (ادبی) در دستور زبان، واژه‌هایی که پیش یا پس از اسم برای نمودن مقام و اهمیت آن می‌آیند، مانند «علامه» در علامه محمد قزوینی.

**شاخل** šāxal (ا.) (قد.) نوعی غله که از آن نان تهیه می‌کردند: می‌خوری تو گرچه الوان نعمت اندر خوان کس/ نان شاخل بهتر آید گر خوری بر خوان خویش. (خاقانی: جهانگیری ۳۸۰/۱)

**شاخه** šāx-e (ا.) ۸. (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) سومین رتبه رسمی در رده‌بندی جانوران، پایین‌تر از سلسله و بالاتر از رده.

**شاخه‌نبات** š.-nabāt [فا. اعر.] (ا.) ← شاخ • شاخ نبات.

**شادانه** šād-āne (ا.) (قد.) باده‌ای که به سلامتی کسی می‌نوشتند: قباد بر پای خواست و به یاد رستم



(۳۲۱: ذیل)

شادانه خورد ... به یاد او جام برداشت. (زهدنامه علائی

سنگ، بشارید از آن دوازده چشمه. (ترجمه و قصه‌های

قرآن ۲۶۲: فرارودی)

**شاس** šās (ا.) (جوانان) شاسکول ↓: اگر سر امتحان**شادگونه** šād-gune (ا.) (قد.) ۲. زن خنیاگر؛... به جای نوشتن جواب سؤالتان ... ورقه خودش را با  
چرکنویس غلط و غولوط شما چک کرده شما حتماً با یکمطربه: بر طارم جلالت کیوان به جای حارس / در بزم  
دلفروزت ناهید شادگونه. (شمس فخری: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

عدد شاس طرف بوده‌اید. (چلچراغ ۳۴/۹)

**شادمان** šād[-e]-mān (ص.) ۳. (قد.) مساعد:**شاسکول** šāskul (ا.) (جوانان) شخص گیج و

ستایش همی کرد بر کردگار / از آن شادمان گردش

حواس پرت: شاسکول قرارهای عاشقانه‌اش را در محل

روزگار. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۱۷۱)

کارش می‌گذارد و قرارهای کاری‌اش را توی پیاده‌رو.

**شادی** šād-i (حاصه.) [افزودن کد مدخل]

(چلچراغ ۳۴/۹) شاید شاسکول زیادی به کاراکترهای

**شادی** šādi (ع.) (ص.) (قد.) آن‌که برخی یا

فیلم‌های کم‌دی دهه ۶۰ شبیه شده باشد. (چلچراغ ۳۴/۹)

اندکی از علم را آموخته؛ مبتدی: مرا در آنچه

**شاشب** šāšab (ا.) (قد.) (جانوری) نوعی پرندۀ

می‌نوشتم اعتقاد آن نبود که مستفاد شادیان و مبتدیان

شبیه مرغابی: اغذیه دوابی شش‌گونه بُود ... کدو و

شاید بود. (منتجب‌الدین ۵)

خیار ... و گوشت کبوتر و شاشب. (اخوینی ۱۵۶)

**شارانیدن** šārān-id-an (مص.م.) (قد.) روان کردن:**شاشک** šāšak (ا.) (قد.) (جانوری) پشه: طاعت ثقلین

بشارانیدیم ما از زمین چشمه‌های آب. (قرآن موزه پارس

در میزان کرم تو کم از شاشکی [است]. (خواجۀ عبدالله<sup>۲</sup>

(۳۰۴: ذیل)

(۴۷۶) نیز ← شارخک، شارشک.

**شارت و شورت** šart-o-šurt (ا.) (گفتگو) [اصلاح

هویت دستوری]

• ~ کردن (مص.ا.) (قد.) شاشیدن: سرگین

**شارخک** šāraxk (ا.) (قد.) (جانوری) پشه: جایی که

[خرگوش] ... اگر در شراب بخورند در جامه خواب

پیلان پهلو ساینند اگر شارخکی چند فروشند باکی نبُود.

شاشه نکند. (عبدالهادی مراغی: منافع حیوان ۱۰۲)

(ابوالحسن خرقانی: نوشته بر دریا ۱۴۰)

**شاشیدن** šāš-id-an (مص.ا.) (بم.: شاش<sup>۱</sup>)**شارژر** šāržer [فر.: charger] (ا.) دستگاهی

• از پس ~ (گفتگو) (مجاز) اهل پیش‌رفت و

برای شارژ کردن باتری یا وسایل باتری‌دار به

ترقی نبودن؛ واتر قیدن: او که از پس می‌شاشد به

وسيله برق متناوب.

جایی نخواهد رسید.

**شارشک** šārašk (ا.) (قد.) (موسیقی) [افزودن کد

مدخل]

**شاشیه** šāš-i-ye (ا.) (قد.) نوعی شب‌کلاه: عمامه را**شارشک** š. (ا.) (قد.) (جانوری)

... در قدیم بر روی شاشیه ... می‌پیچیده‌اند. (مصاحب:

پشه: شارشک پیل را به سنان بر زمین زند / لیکن نه

دايرة المعارف: ذیل عمامه)

مرد پنجه و بازوی صرصر است. (اثیرالدین اخسیکتی:

**شاغله** šāqeale [ع.: شاغلة] (ا.) چیزی که آدمی رادمخدا<sup>۳</sup> ۱۰۰۶)

مشغول می‌کند و از کار بازمی‌دارد. ← شواغل.

**شار[و]مار** šār[-o]-mār (ا.) (قد.) نوعی مار**شافتن** šāf-t-an (مص.ا.) (قد.) ← شافیدن.

بزرگ: شور و مורند حسودانش اگرچه که لان /

**شاقلوس** šāqlus [؟] (ا.) بیماری خشک شدن

شارومارند و نفر بانفر آمیخته‌اند. (خاقانی ۱۲۰)

دست از مچ: دست شاقلوس بگیرد با این خطی که به

**شارمند** šār-mand (ا.) شهروند →.

پیشانی من نوشتی. (شهری: قد و نمک ۳۶۱)

**شاریدن** šār-id-an (مص.ا.) (بم.: شار<sup>۱</sup>) (قد.) شاهد:**شاک** šāk (ا.) (قد.) (جانوری) شاهد دیگر: ۵ چو

وحی کردیم ما به موسی ... که بزَن عصای خود بر آن

گرگ باش که چون درفتند میان رَمه / چه میش چه بره



**شامه‌نواز** šāme-navāz [ع.فا.] (صف.) (مجاز)

دارای بویی خوشایند: عجب غذای شامه‌نوازی.

**شانس** šāns [فر.: chance] (ا.)

○ کسی گفتن (زدن) (گفتگو) (مجاز) رو آوردن

بخت و اقبال به او: شانسش گفته که صاحب‌کارش

آن قدر به او اعتماد دارد. ○ شانسش زده و با یک پسر

خوب ازدواج کرده.

**شانگک** šāne-g-ak (ا.) (قد.) شانه کوچک:

شانگکی ز آبنوس هدهد بر سر زده‌ست / بر دو بناگوش

کبک غالیه تر زده‌ست. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۸۰)

**شانه** šāne<sup>۲</sup> (ا.) [حذف معنی و آوردن آن در

مدخل شانه<sup>۳</sup>]

**شانه** šān-e<sup>۳</sup> (ا.) ۲. ظرفی خانه‌خانه که بعضی از

چیزهای شکستنی را در آن قرار می‌دهند: شانه

تخم‌مرغ.

**شانه‌دار** šāne-dār (صف.) (ا.) (جانوری) جانوری

پرباخته و آیزی شبیه ستاره دریایی دارای

هشت ردیف صفحه‌های شانه‌ای شکل.

**شأو** ša'v [ع.ر.] (امص.) (قد.) پیشی جستن: اثراح

تصنیفی نمود تا اندازه شأو من در مضمار تفضی از

مضایق آن بداند. (شمس قیس: گنجینه ۲۳۲/۳)

**شاویدن** šāv-id-an (مص.) (قد.) شدن؛ بودن؛

باشیدن: برو تو و برادر تو به نشان‌های من و سست

مشاوید [= مشوید] اندر یاد کردن من. (ترجمه تفسیر

طبری ۹۸۹)

**شاه** šāh (ا.)

○ با ~ فالوده نخوردن (گفتگو) (مجاز) تکبر

بسیار داشتن و خود را بالاتر از دیگران

دانستن: افاده‌شان دنیا را برداشته، با شاه فالوده

نمی‌خورند. هیچ معلوم نیست چه خبرشان هست!

(چهل‌تن: درد پنجم ۱۲: نجفی ۹۵۱)

**شاه‌انگبین** š-a('a)ngabin (ا.) عسلی که برای

تغذیه ملکه زنبور عسل به وسیله زنبوران تهیه

می‌شود. [اصلاح تعریف]

**شاه‌بازی** šāh-bāz-i (حامص.) (ا.) (بازی) [اصلاح

هویت دستوری]

دندان‌ش را چه بخته چه شاک. (سوزنی<sup>۱</sup> ۵۹)

**شاکی** šāki [ع.ر.] (ص.) (ا.) ۳. (گفتگو) (مجاز)

شاهد: ○ من شاکی‌ام ... از دست همه آدم‌هایی که به همه

ما توهین می‌کنند. (چلچراغ ۵/۴۶)

**شالاپ** šālāp (اصو.) ۳. صدایی که از برخورد

چیزی با آب ایجاد می‌شود: از نهر صدای تورفور

یک‌بند تورباغه را می‌شنیدم و شالاپ آب وقتی که یکی

جست می‌زد. (پیرزاد<sup>۱</sup> ۱۸۰)

**شالوده‌شکنی** šālūde-šekan-i (حامص.) (ادبی)

نوعی روش خواندن تحلیلی بر این اساس که

معنای قطعی و کامل و مطلق در زبان وجود

ندارد؛ ساختارشکنی.

**شالی** šāli [هند.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**شالی‌زار، شالیزار** š.-zār [هند.فا.] (ا.) [اصلاح

ریشه]

**شالی‌کار، شالیکار** šāli-kār [هند.فا.] (صف.) (ا.)

[اصلاح ریشه]

**شالی‌کاری، شالیکاری** š.-i [هند.فا.فا.] (حامص.)

[اصلاح ریشه]

**شالی‌کوبی** šāli-kub-i [هند.فا.فا.] (حامص.) [اصلاح

ریشه]

**شامت** šāmet [ع.ر.] (ص.) (قد.) آن‌که در مصیبت

و غم دیگری شادی کند: از آن جهت در اندک

زمان، در طریقه اخلاص آن جماعت وهمی پیدا شد و در

شبهه یک‌جهتی آن قوم فتوری روی نمود. بنابراین شامت

آن گروه نادان، روزبه‌روز در خانه وادی سلطنت نقصان

فاحش ظهور یافت. (محمدیار: مسخرالبلاد ۷)

**شام‌گاه، شامگاه** šām-gāh (ف.) هنگام شب:

شام‌گاه به مقصد رسیدیم.

**شامه‌آماس** šāme-'āmās (امص.) (پزشکی)

(فرهنگستان) التهاب و تورم پرده‌های مغز و

نخاع.

**شامه‌گان** šāme-gān (ا.) (جانوری) (فرهنگستان)

پرده‌های مغز که داخل جمجمه و داخل

مجرای مهره‌ای را آستر می‌کنند و مغز تیره را

درب‌ر می‌گیرند.

**شاه‌پلنگ** šāh-palang (۱.) (جانوری) پلنگ بزرگ:  
از بنگاله شاه‌پلنگی با خود آوردم که هنوز به تربیت او  
مشغولم. (جمال‌زاده ۱۲۳۱۶)

**شاهد** šāhed [عر.] ۴. (۱.) شاهد: ه این بیت اگرچه  
در تفسیرها به استشهاد این معنی آورده‌اند چنان می‌نماید  
که شاهد معنی اول است. (ابوالفتح ۶۶/۳) ۱۶. (قد.)  
عالم دینی: می‌گویند در سر محله اوقه منزلی است که  
از آن محدث و شاهد و نقیبه خارج می‌شود. (تاریخ  
نیشابور ۲۸۸ به نقل شفیع کدکنی: حافظ‌شناسی ۱۸/۱۱)

**شاه‌راه** šāh-rāh (۱.) [اصلاح هویت دستوری]

**شاهستن** šāhest-an [= شایستن] (مص.) (قد.)  
سزاوار و درخور بودن: یا اسپرغم بودی یا آنچه  
بدان کار شاهستی پس بفرمودی ... اندر کتب نبشتندی.  
(ترجمه تفسیر طبری ۱۲۵۶ ح.)

**شاه‌قام** šāh-qām [فا.عر.] (امص.) (قد.) پی‌درپی  
کیش دادن به حریف هنگامی که در بازی از او  
جلو افتاده باشند تا به این وسیله فرصت بازی  
از او گرفته شود: پهلوی ایران گرفت رفته ملک/وز  
دگران بانگ شاه‌قام برآمد. (خاقانی ۱۲۵)

**شاه‌کار، شاه‌کار** šāh-kār (۱.)

• ~ زدن (مص.) (گفتگو) (طنز) (مجاز) خراب یا  
کثیف کردن جایی یا چیزی؛ خراب‌کاری کردن:  
خانم بیا ببین پسرت چه شاه‌کاری زده است.

• ~ کردن (مص.) (گفتگو) انجام دادن کار مهم  
یا برجسته: فکر کردی شاه‌کار کردی نمره چهارده  
آورده‌ای؟ ه سر سومین دوره بازی‌های بانوان کشورهای  
اسلامی شاه‌کار کردند برای اولین بار یک فیلم آموزشی  
برای ما گذاشتند. (چلچراغ ۲۴/۵۷)

**شاه‌[و] وزیر** šāh[-o]-vazir [فا.معر.] (۱.) (بازی)  
[اصلاح ریشه]

**شب** šab (۱.) (ف.)

• ~ به خیر عبارتی که هنگام شب، معمولاً  
موقع خداحافظی یا خوابیدن، گفته می‌شود.  
[اصلاح تعریف]

• ~ چله ه شب یلدا →.

• ~ شواب شبی که تا دیروقت به باده‌خواری

گذرانده می‌شود و معمولاً هنگام صبح با  
سردرد و خماری همراه است؛ مق. بامداد  
خمار: به راحت نفسی، رنج پایدار مجوی / شب شراب  
نیرزد به بامداد خمار. (سعدی ۷۲۱۳)

• ~ کسی روز نشدن (گفتگو) (مجاز) هنگامی به  
کار می‌رود که انجام کاری بسیار لازم و  
ضروری تلقی شود و باید حتماً انجام شود: اگر  
هر روز روزی سه بار میل‌هایمان را چک نکنیم شیمان  
روز نمی‌شود. (چلچراغ ۱۲/۱۳)

**شب‌اداری** š-e(e)drār-i [فا.عر.فا.] [اصلاح  
آوانگاری]

**شبدر** šabdār (۱.) ۲. اکستازی →.

**شبدری** š-i. (صد.) منسوب به شبدر) ۲. ویژگی  
تقاطع در بزرگراه‌ها که وسایل نقلیه در آنها  
بدون تلاقی از روگذرها و زیرگذرها عبور  
می‌کنند.

**شب‌رنگ، شبرنگ** šab-rang ۴. (۱.) (گباهی)  
نوعی میوه شبیه شفتالو به رنگ سرخ.  
**شبع** šab' [عر.] (امص.) (قد.) سیری: شخص حرص و  
طمع به حکم جوع و شبع آنچه خواست به هر طرف نقل  
نمود (امینی هروی ۲۵۴)

**شب‌غازه** šab-qāze (۱.) (قد.) مکانی برای  
خوابیدن گاوها و گوسفندان و دیگر جانوران  
اهلی: فربه کردی تو کون ایا ورسازه / چون دنبه گوسفند  
در شب غازه. (عماره: اسدی ۵۰۳)

**شبهه** ؟ [؟] (۱.) (قد.) کلاه‌فرنگی؛ کلاه شاپو:  
فرنگستان ... در واقع همه یک ملت است چرا که همه  
چانه می‌تراشند همه شبهه بر سر نهند. (میرزا حبیب  
۷۱۱)

**شبکه** šabake [عر.: شبکة] (۱.) ۱. مجموعه  
به‌هم‌پیوسته و مرتبطی از دستگاه‌ها،  
تأسیسات و مؤسسات یا سازمان‌هایی که  
خدماتی را در دسترس گروه وسیعی از مردم  
قرار می‌دهند: شبکه تلویزیونی، شبکه جهانی  
اینترنت، شبکه حمل و نقل. [اصلاح تعریف و افزودن  
مثال] ۶. (گفتگو) اینترنت: به شبکه متصل شد.



صندوق پستی‌اش را باز کرد. (مسنور<sup>۱</sup> ۸۱)

◻ **شب جهانی** (رایانه) (فرهنگستان) شبکه‌ای متشکل از شبکه‌های مختلف رایانه‌ای متصل که گستره جغرافیایی نامحدودی را پوشش می‌دهد.

◻ **شب خانگی** (رایانه) (فرهنگستان) شبکه‌ای درون خانه کاربر که افزاره‌های رقمی شخص را به هم متصل می‌کند.

◻ **شب خورشیدی** (جانوری) شبکه‌ای متراکم از عقده‌ها و رشته‌های عصبی در شکم، که مانند یک محور مرکزی یا جعبه تقسیم عصبی عمل می‌کند و اطلاعات مغز و اعصاب را به همه قسمت‌های شکم هدایت و عملکرد اعضای شکم را تنظیم می‌کند.

◻ **شب داخلی** (رایانه) (فرهنگستان) شبکه‌ای رایانه‌ای که فاصله گره‌های آن معمولاً از چند صد متر تجاوز نمی‌کند.

◻ **شب درمیان‌یاخته‌ای** (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) شبکه‌ای کیسه‌ای در یاخته‌های تمایز یافته که در سنتز و انتقال پروتئین‌ها و همچنین در واکنش‌های دگرگشتی نقش دارد.

◻ **شب رایانه‌ای** (رایانه) (فرهنگستان) تعدادی رایانه و دستگاه‌های جانبی که به وسیله کابل یا خط تلفن یا سایر پیوندهای ارتباطی به یکدیگر متصل می‌شوند.

◻ **شب گسترده** (رایانه) (فرهنگستان) شبکه‌ای با گستردگی زیاد و فاقد محدودیت فاصله بین گره‌ها.

**شب گز** šab-gaz (صف، ا.ا.) (جانوری) ساس.

**شبگیر** šab-gir (ا.ا.)

• **شب شدن** (مص.ا.) شب هنگام به جایی رسیدن: آنجا یک کلبه بود آنهایی که شبگیر می‌شدند آنجا می‌ماندند. (طلوعی: قربانی ... ۵)

**شبوط** ša(o)bbut [عر.] (ا.ا.) (قد.) نوعی ماهی رودخانه: شبوط معتدل است ... در شکم او هرگز خایه نباشد و سپید باشد. (عبدالهادی مراغی: منافع حیوان

(۱۷۲) ◻ ز دجله آرمت شبوط ماهی / چو از حلوان بره

نوروزگاهی. (فخرالدین گرگانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**شبیه باز** šab-e-bāz (صف.) (قد.) آن‌که با مهره بازی کند؛ مهره باز: چون آهوکان سم بنهند و بگرازند / گویی که همه مهره نرد شبیه‌بازند. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۷۵)

**شب یار** šab-yār (ا.ا.) (قد.) ۳. قرص خواب‌آور: استفرای کنند به حسب شب‌یار بدین صفت. (اسماعیل جرجانی: الاغراض الطیبه ۴۷۰)

**شب‌بخون** šab-i-xun (امص.)

• **شب ساختن** (مص.ا.) (قد.) • شب‌بخون زدن (م.ا.) →: شب‌بخون بر شکسته چند سازی؟ / گرفته با گرفته چند بازی. (نظامی<sup>۲</sup> ۳۲۹)

**شبیر** šabir (ا.ا.) (قد.) شبپور: از دو جانب صدای کوس و شبیر ... به سمع ساکنان سپهر مستدیر رسید. (مروی ۸۱۲)

**شبیه‌سازی** šabih-sāz-i [عر. فانا.] (حامص.)

◻ **شب رایانه‌ای** (کامپیوتری) (رایانه) تقلید یک فرایند یا عملکرد یک وسیله با برنامه رایانه‌ای برای پیش‌بینی فرایند یا عملکرد وسیله. **شبش** šepes (ا.ا.) (جانوری)

◻ **شب کسی منیژه خانم بودن** (شدن) (گفتگو) (طنز) (مجاز) ۱. شاهد: [ابوسفیان] این همه با پیغمبر (ص) مخالفت کرد، کارشکنی کرد، در آب و نان را به رویش بست، نفی بلدش کرد ... باز عزیزدردانه شد، شبش منیژه خانم شد! (شهری: حاجی دوباره ۶۹: نجفی ۹۵۴) [حذف مثال] ۲. زود از حرف یا کاری ناراحت شدن او و برخوردن به او: این دوست تو که شبش منیژه خانم است. اصلاً نمی‌شود با او حرف زد.

**شبلاق** šapalāq [تر.] (ا.ا.) (گفتگو) شاهد: با یک شقه گوشت که دم دستش است شبلاق جاتانه‌ای پس گردن ... می‌خواباند. (شاملو ۴۵۰)

**شبلاق** šapalaq (اصو، ق.) (گفتگو) شاهد: ◻ یک‌هو شبلق بهن می‌شود کف اتاق. (چلچراغ ۳۴/۹)

**شبیل** šapil (م.ا.) (م.ا.) (شپیلیدن) (قد.)

**شبیل** š. (ا.ا.) (قد.) صفیر؛ سوت: وی آواز شبیل شبانی شنید. (ترجمه احیاء علوم، عادات ۸۳۴: ذیل)



شتاب šetāb (بم. شتافتن و شتابیدن)

◻ ~ آمدن از چیزی (کاری) (قد.) سیر و ملول شدن از آن: چو شد مست و هنگام خواب آمدش/ همی از نشستن شتاب آمدش. (فردوسی ۱۷۴/۲)  
◻ ~ گرفتن از کسی (چیزی) احساس ملال و دل‌تنگی کردن از آن: دل مخالف و بیگانگان شادی‌دوست/ همه شتاب گرفت از نوای بریط و نای. (فرخی ۳۸۹<sup>۱</sup>)

شتام šattām [ع.ر.] (ص.) (قد.) دشنام‌دهنده: بهری خوارچ شدند و بهری غالی ... و بهری شتام و لعان و عیاب شدند .... (کتاب القضا ۳۷۵: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

شترخار šotor-xār (ا.) (گیاهی) شاهد: ندارد طمع رُستن شاخ عود/ هرآنکس که بیخ شترخار کُشت. (ابن‌یمین ۳۳۹)

شترگلو šotor-ga(e)lu (ا.) ۲. (منسوخ) (معماری) بنایی خاص که بر سر مجرای خروجی آب فئات می‌ساختند.

شتل šatal, šetel [۲] (ا.) شاهد دیگر: ◻ من آن مقام‌بی‌حاصلم در این عالم/ که مایه باخته و چشم بر شتل دارد. (صائب ۱۷۹۹<sup>۱</sup>)

شتیم šatim [ع.ر.] (ص.) (قد.) زشت‌رو؛ زشت: انفی‌صورت عقرب‌سیرت لثیم‌کردار شتیم‌دیدار. (جوینی ۲۶۴/۲<sup>۱</sup>)

شجا šajā (بم. شجودن) (قد.) ← شجودن.

شجرات šajarāt [ع.ر.] (ج. شجرة) (ا.) ۲. شجره‌نامه‌ها: مفسدان را مزجور و مالیده می‌دارد و در شجرات و انساب ایشان نیک تأمل کند. (منتجب‌الدین ۶۳-۶۴)

شجودن šajud-an (م.ص.ا.) (بم. شجا) (قد.) بیخ زدن: صورت خشم از زهیت خویش/ ذره‌ای را به دهر بنماید- خاک دریا شود بسوزد آب/ بفسرد آفتاب و بشجاید. (دقیقی: دیوان ۱۱۸)

شخاویدن šaxāv-id-an (م.ص.ا.) (قد.) خراشیده شدن؛ صدمه دیدن: آن پوست بود که بیافریدیم اندر روی گوشت تا مر ورا از شخاویدن نگاه داشت. (تفسیری بر عشر ۲۸۵: ذیل)

شخکاسه šax-kāse [ف.ا. از ع.ر.] (ا.) (قد.) تگرگ: بر موالیت بپاشد همه دُر و گوهر/ بر اعدایت بیارد همه شخکاسه و خار. (رودکی ۵۰۱<sup>۱</sup>)

شخیدن šax-id-an (م.ص.ا.) (قد.) لغزیدن: آن جای شخیدن اقدام عارفان است تا غافلان را چه رسد. (ترجمه احیاء علوم، منجیات ۱۱۹: ذیل)

شخیش šaxiṣ (ا.) (قد.) (جانوری) مرغی کوچک و خوش‌آواز: گرگ را کی رسد ملامت شاه/ باز را کی رسد نهیب شخیش! (رودکی ۱۰۹<sup>۲</sup>)

شدن šod-an (م.ص.ا.) (بم. شو) ۱۷. به دست آمدن در نتیجه محاسبه: ببین حساب ما چه قدر می‌شود؟ - می‌شود ۲۰۰۰ تومان. ۱۸. پدید آمدن بیماری یا عارضه‌ای در بدن و رنج بردن از آن: آتزین شدم. ◻ بچه اسهال شده. ◻ خون‌دماغ شدم. ۱۹. انجام گرفتن کاری به صورت مطلوب و شایسته: نشد، دوباره بخوان. ◻ حالا شد آفرین. ۲۰. (گفتگو) گرفتن، چنان که نمره درسی را از معلم: امروز دیکته شدم نوزده. (مستور ۶۱<sup>۱</sup>)

◻ چه شود (گفتگو) (طنز) ← چه ◻ چه شود!

شدید šadid [ع.ر.] (ص.) ۱. دارای نیرو، قدرت یا انرژی زیاد: تکان شدید، زلزله شدید، صدای شدید، ضربه شدید، نور شدید، باد شدید. ◻ گرفتار طوفان بسیار شدیدی شدیم. (جمال‌زاده ۱۴۸<sup>۱۶</sup>) [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۲. همراه با جدیت، سخت‌گیری یا خشونت: دعوای شدید، مجازات شدید، مقابله شدید. ◻ در مجلس ... بحث شدیدی به میان آمد. (جمال‌زاده ۱۴۵<sup>۱۱</sup>) [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۳. دارای اندازه، میزان و مقدار زیاد: تب شدید، تلفات شدید، سرمای شدید. ۴. ویژگی احساسی که عمیق و درونی است یا به سختی مهار می‌شود: ترس شدید، درد شدید، علاقه شدید. ۵. همراه با کار، تلاش و کوشش زیاد: بین ورزشکاران رقابت شدیدی درگرفته است. ۶. (ق.) (گفتگو) به شدت؛ شدیداً: شدید زیر نظرت دارد. ◻ خیلی دوستش داری؟ - شدید. ◻ باران می‌بارید، شدید.

شور šar[r] [ع.ر. شر] (ا.)





• به راه انداختن (گفتگو) زمینه ساز دعوا و درگیری شدن: برو خدا روزی ات را جای دیگر حواله کند، شر به راه نینداز.

شر [ʃor] (بم. شربدن)

• به کردن (مص.ا.) (گفتگو) جاری شدن: پیرزن‌ها مشت‌مشت غوره له شده ... توی قابلمه می‌فشارند سبز از لای انگشت‌هایشان شر می‌کند. (مندنی‌پور ۲: ۸۷)

شرابیچی باشی šarāb-či-bāši [عر.تر.نر.] (ا.)

(دیوانی)، در دوره صفوی، سرپرست متصدیان شراب در دربار: مناصب و مقامات درباری و دولتی کوچک‌تری هم بوده است ... [از جمله] شرابیچی باشی. (فلسفی ۲/ ۴۱۴-۴۱۶)

شران šorr-ān (ص.) (قد.) ریزان: فرود آوردیم از میغ‌ها آبی روان و شران. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۱۲۸۹: ذیل)

شرب šarb (ا.) (قد.) شاهد دیگر: ازارهای شرب بر دوش افکنده و کوزه‌ها و ابرق‌ها بر دست گرفته. (ابوالفتح ۳/ ۲۵۳)

شرتی šerti (ق.) (گفتگو) (غیرمؤدبانه) ۴. زرتی → : پارچه ... تاته چرخورد و شرتی کنده شد. (مرتضائیان ۴۹)

شرح šarh [عر.] (امص.)

• به کشاف به نافی کسی بستن (گفتگو) (مجاز) موضوعی را همراه با طول و تفصیل بسیار به او گفتن: کافی است چیزی ازش بپرسی چنان شرح کشافی به نافت می‌بندد که بیا و ببین.

شرذمه šarzame [عر.: شرذمة] (ا.) ۲. پاره‌ای از هر چیزی؛ خلاصه: اسامی شعرا را نوشته پس از آن هر کدام که ممکن شد شرذمه‌ای از حالاتشان را نگاشته و از اشعارشان نوشتم. (عبرت نائینی: مقدمه تذکره انجمن قدس)

شورش ser-ser, šor-šor (اصو.) (گفتگو) ۱. صدایی که از تند ریختن زیاد آب و مانند آن از جایی ایجاد می‌شود: از ناودان‌ها صدای شرشر آب ... در حیاط پخش می‌شد (پارسی‌پور ۵۰) ۵. شرشر ملایم آب را از زیر پا شنیدم. (آل‌احمد ۶/ ۱۲۳) ۲. (ق.) به طور پیوسته و زیاد (بارش یا ریزش): باران شرشر

می‌بارید و هیچ چراغی پیدا نبود. (دریابندری ۳/ ۱۱۶) ۵ عرق شرشر از مساماتشان جاری است. (جمال‌زاده ۶/ ۷۱)

• به کردن (مص.ا.) (گفتگو) ۱. سرازیر شدن و ریختن مداوم آب و مانند آن از جایی توأم با صدای شرشر: شیرهای فشاری ایستگاه یک‌بند شرشر می‌کنند. (محمود ۲/ ۶۳) ۲. ریختن ملایم و مداوم آب از جایی: آب ملایم شرشر می‌کرد. (علوی ۲/ ۵۱) [ادغام دو مدخل šer-ser و šor-šor]

شرط šart [عر.] (ا.)

• به بستن (مص.ا.) قرار گذاشتن دو نفر با یکدیگر که اگر پیش‌بینی یا ادعای هریک درست درآمد، دیگری پاداشی بدهد یا کاری برای او انجام دهد؛ شرط‌بندی کردن. [اصلاح تعریف]

• به کردن (مص.م.) تصمیم قطعی گرفتن و عهد کردن برای انجام کاری در آینده. [اصلاح تعریف]

شرط šorat [عر.: ج. شُرطَة] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: جماعتی از شرط‌دقیانوس ... بر ایشان مطلع شدند. (ابوالفتح ۷/ ۳۰۳)

شرم šarm (ا.) ۴. حالت روانی ناشی از ترس از ایجاد آزرده‌گی خاطر یا مزاحمت برای کسی، و نیز ملاحظه، احترام و فروتنی در برخورد با دیگران؛ حجب؛ حیا.

• از به آب شدن (قد.) (مجاز) بسیار شرم‌منده شدن: چنین داد پاسخ به افراسیاب/ که لختی بیاید شد از شرم آب. (فردوسی ۳/ ۲۴۸)

شرمگان š.-gān (ص.) آنچه شایسته و درخور شرم است، و به مجاز، جایگاه شرم که دل است: چهره شرمگین تو بستد شرمگان من/ شور تو کرد عاقبت فتنه و شر، مکان من. (مولوی ۲/ ۱۳۲)

شرمگاه، شرم‌گاه šarm-gāh (ا.) (جانوری) ۱. اندام تناسلی خارجی مرد یا زن یا مقعد آنها. [اصلاح تعریف]

شرفاق šarnāq (ا.) (قد.) بیماری پلک بالایی چشم: اگر نه چشم زمانه به تو بُود روشن/ فتد ز خلط



فنايش به دیدگان شرناق. (برهان‌الدین اشراق: خلاصه‌الاشعار ۲۷۱) ○ به باد حمله ز گوشش برآوری پنبه/ به نوک نیزه ز چشمش برون کنی شرناق. (ظهیر فاریابی ۱۱۷)

**شروور** šer[r]-o-ver (ا.) (گفتگو)

○ **سه گفتن** (مص.) (گفتگو) (مجاز) گفتن حرف‌های بی‌معنی و بیهوده: سردبیرمان گفته دو تا کلمه حرف حساب باهات بزنم، می‌گوید اینقدر شروور نگو. (چلچراغ ۳۰/۴۹)

**شره** šorre (امص.) (گفتگو)

○ **سه کردن** (مص.) شاهد: شیر پستانش به زمین شره می‌کند. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۶۴) ○ عرق از سر و رویش شره می‌کند. (شاملو: دُن آرام ۱/۳۲۴)

**شست افکن** šast-a('a) fkan (صف.) (فد.) ویژگی آن‌که شست را به قصد ماهی‌گیری در دریا می‌افکند: شست‌افکن ماهی‌اش سلیمان/ ماهی‌خور او مسیح و رضوان. (خاقانی: ختم الغریب ۸۰)

**شسست** šosest (ا.) (فد.) صغیر؛ سوت: و نه بود و نیست نماز آن کافران به نزدیک آن خانه مکه مگر شسستی به دهن و رهم‌زدنی دست را. (ترجمه تفسیر طبری ۵۸۲)

**شش آماس** šoš-ā('ā) mās (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان) التهاب ریه که محدود به دیوارهٔ حبابچه‌ها و غالباً ناشی از ویروس‌ها یا عوامل ناشناخته است.

**شش بانو** šeš-bānu (ا.) (فد.) (نجوم) شش سیارهٔ ماه، عطارد، زهره، مریخ، مشتری، و زحل: شش بانو پیر، کرده هر هفت/ عالم به تو دیده هفت در هفت. (خاقانی: ختم الغریب ۶۴)

**شش جانب** šeš-jāneb (ا.) (فد.) شش جهت (م.) → به یک وجود و دو عالم، سه بعد و چار ارکان/ به پنج حس و به شش جانب و به هفت اختر. (فیاض لاهیجی ۹)

**شش جهات** šeš-ja(e) hāt (ا.) (فد.) جهت‌های شش‌گانه. ← شش جهت (م.) کرد رها در حرم کثنات/ هفت خط و چارحد و شش‌جهات. (نظامی ۱۴<sup>۱</sup>)

**شش خاتون** šeš-xātun [فانر.] (ا.) (فد.) (نجوم) شش بانو → در رکابش هفت گیسودار و شش خاتون ردیف/ بر سرش هر هفت و شش عقد جمان افشاندند. (خاقانی ۱۰۷)

**شش ماهه** šeš-māh-e (ا.) (فد.) (گباهی) نوعی گل. ← مشکین.

**شطرنج** šatranj [معر.] از به: شترنگ (ا.) ○ **سه غایبانه** (ورزش) بازی شطرنج که در آن بازی‌کنان یا یکی از بازی‌کنان بدون نگاه به صفحهٔ شطرنج و در غیاب صفحهٔ شطرنج از حافظه بازی می‌کند: میرم برای آن که ز چشم مشعبدش/ شطرنج غایبانه توان باخت در حضور. (محتشم چ نوابی-صدری ۱۲۰۷/۲)

**شطرنج العرفا** šatranj.o.l.'orafā [از عر.] (ا.) (فد.) (نصوف) نوعی شطرنج که صوفیان بازی می‌کردند و دارای خانه‌هایی بوده که پشت هر کدام یکی از صفات پست یا عالی اخلاقی نوشته شده بود. بازی‌کنان به وسیلهٔ ریختن تاس برحسب شماره‌ای که می‌آوردند در این خانه‌ها حرکت می‌کردند، هرکس زودتر به خانه‌ای که پشت آن کلمهٔ وصلت بود می‌رسید، برنده محسوب می‌شد.

**شطط** šatat [عر.] (امص.) (فد.) ۱. شاهد دیگر: ○ طریق عدوان و شطط مسدود گرداند. (منتجب‌الدین ۷۹)

**شطون** šotun [عر.] (امص.) (فد.) ○ **سه گرفتن** (مص.) (فد.) دوری کردن: شیاطین ... معانداند ... شیاطین الاتس و الجن از آدمیان و پریان هر کس از حق شطون گرفت و دوری شیطان است. (مبیدی<sup>۱</sup> ۸۱/۱)

**شعار** šo(e) 'ār [عر.: شعار] (ا.) ○ **سه ودثار** (فد.) ۱. شاهد: بنی آدم شیر حیوانات را همچون شیر مادران خویش بخورند ... و از موی‌ها و پشم‌های ایشان شعار و دثار سازند. (محمد بخاری ۶۱)

**شعر** še'r [عر.] (ا.) ○ **سه نو** (ادبی) ۲. شعر تازه گفته شده: هدیهٔ شاعر چه باشد شعر نو/ پیش محسن آرد و بنهد گرو. (مولوی<sup>۱</sup>)



(۳۴۸/۲)

شعور šo'ur [ع.ر.] (۱.)

ه کسی به جایی (چیزی) رسیدن (گفتگو) (مجاز)

عقل ه عقل کسی به جایی رسیدن: اگر

شعورت می‌رسید به این حرف‌ها، این طوری درباره‌اش

حرف نمی‌زدی. (مندی پور<sup>۱</sup> ۹۰)

ه کسی [به چیزی (جایی)] قد دادن (گفتگو)

(مجاز) ه عقل ه عقل کسی قد دادن: شعورشان

به این چیزها قد نمی‌دهد. (شاملو: دُن آرام ۲۸۱/۱)

شغال šoqāl، قد.. šaqāl [سنس.] (۱.) [اصلاح

ریشه]

شغه šaqe (۱.) (قد.) پینه دست و پا: اثر او آنجا بماند

... چنان که شغه دست. (ابوالفتح ۸۴/۳)

شفتل šaftal (۱.) (قد.) (گیاهی) شبدر →: روضه

پنجم در بیان خسرویات از خریزه و هندوانه ... و سه‌برگه

و شفتل. (ابونصری ۵۲)

شفرا šafra [۴] (حاصه.) (قد.) چرب‌زبانی؛ تملق:

چون کودکان به‌خیره همی‌خری / زین‌گنده‌پیر لابه و شفرا

را. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۶۶)

شفشه šafše [= شوشه] (۱.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: ه

در کوره آتش چه عجب شفشه زر / در شفشه زر کوره

آتش عجب است. (خاقانی ۷۰۸)

شفع šaf [ع.ر.] (۱.) (قد.) زوج (عدد)؛ مق و تر:

شفع با وتر یعنی جفت با طاق سه رکعت است معنی‌اش

آن است که قائم قیامت را سه مرتبه است. (ناصر خسرو<sup>۲</sup>

۱۵۳)

شفق<sup>۱</sup> šafaq [ع.ر.] (۱.) [افزودن کد مدخل]شفق<sup>۲</sup> š. [= شفک] (۱.) (قد.) هر چیز تباه و

خراب: گرانمایه‌ای از مال ایشان خود را مگیریت و

شفقی از آن خویش به جای آن منهیت. (تفسیر سنی ۱۵۰:

ذیل)

شقاق šeqāq [ع.ر.] ۲. (۱.) [اصلاح هویت

دستوری] ۳. (بزشکی) [حذف هویت دستوری]

شقراق šeqerrāq [ع.ر.] (۱.) (قد.) (جانوری)

سبزه‌قبا →: شقراق که به پاری کاسکینه گویند دشمن

مگس انگبین است، چندان که دید بخورد. (عبدالهادی

مراغی: منافع حیوان ۱۵۴)

شقرت šoqrat [ع.ر.: شقرة] (۱.) (قد.) سرخی

آمیخته به سفیدی: صورت الوان و موی‌های ما بر

اوسط آفرید نه سواد غالب و نه صفر و نه شقرت.

(ابن‌اسفندیار ۳۷)

شکات šokāt [ع.ر.: شکاة، ج. شاکي] (۱.) شاکي‌ها.

← شاکي (م.۱.)

شکاردار šekār-dār (صفه، ۱.) (فرهنگستان) آن‌که

بر اجرای مقررات حفاظت از شکار نظارت

دارد.

شکاری šekār-i (ص.، منسوب به شکار) ۶. ← بقه

ه بقه شکاری.

شکافتن šekāf-t-an (مص.م.، بم.، شکاف) ۱۲. (قد.)

فسخ کردن: اگر رضا دهند و عقد برانند رفته باشد و

اگر بشکافتند ایشان را بُود. (ابوالفتح ۳۵۶/۳)

شکاک šakkāk [ع.ر.] (ص.، ۱.) ۲. آن‌که، به‌ویژه

مردی که، بدون دلیل موجه نسبت به وفاداری

همسر خود شک دارد و او را در معاشرت‌هایش

محدود می‌کند: خیلی شکاک است و نمی‌گذارد زنش

از خانه بیرون برود.

شکال<sup>۲</sup> šekāl [از ع.ر.، مخف.، إشکال] (۱.) (قد.)

شاهد: یا مثال شیخ پیشش آمدی / یا که بی‌گفتی

شکالش حل شدی. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۹۲/۲) ه اگر شکالی

افتادی به سرخس رفتی. (مقامات بوسعید: چشیدن طعم

وقت ۱۳۱)

شکال<sup>۳</sup> š. (۱.) (قد.) زغال: برصقالت بود روی از گشتجرخ / گشت روی برصقالت چون شکال. (ناصر خسرو<sup>۱</sup>

۷۲)

شکت šekkat [ع.ر.] (۱.) (قد.) سلاح؛ جنگ‌افزار:

کفره فجرة گرج ... به اعتماد شوکت رجال و شکت رماح و

نصال جمعیتی ساختند. (جویی<sup>۱</sup> ۱۵۸/۲)

شکر še(a)kar [سنس.] (۱.)

ه شیرین کردن (مجاز) بازار گرمی کردن:

رخ ترش داری که من خوبم شکر شیرین کنی / چون ترش

باشی به تو شیرین روان خواهم نشاند. (خاقانی ۵۹۷)

شکرپاره š.-pāre [سنس.فا.] (۱.) ۳. نوعی حلوا.





از مکعب پایه به نیمکره گنبد در معماری.

**شکنه** šekane (ا.ا.) (قد.) (جانوری) جوجه تیغی: تو

این را سوی پارسی چون کشی / یکی شکنه خوانند و دیگر تشی. (اسدی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**شکوفتن** šekuf-t-an (م.ص.م.) (قد.) ویران کردن:

گر بنایی برآیدم بشکوف / ور نهالی بیایدم برکن. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۶۳۱)

**شکوه چی** šekve-či [ع.تر.] (ص.ا.) شاکی؛

شکایت کننده: ظالم از مظلوم باشد شکوه چی. (مثل: بهمینار ۳۸۸)

**شکوه گری** šekve-gar-i [ع.فا.ا.] (حامص.) عمل

شکایت کردن؛ گله و شکایت: کاروان بشری ... به سوی مقصد ناپیدایی به شکوه گری می رفت. (اسلامی ندوشن ۲۵۶)

**شکوه ندگی** šokuh-ande-gi (حامص.) (ا.ا.) (قد.)

ترس؛ هراس: وزو کرد باید پژوه ندگی / که از ما ندارد شکوه ندگی. (نظامی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**شکه** šokoh [= شکوه] (ا.ا.) (قد.) (شاعرانه) شاهد

دیگر: پادشاهی که با شکه باشد / حلم او چون بلند که باشد. (سنایی: دهخدا<sup>۳</sup> ۴۹۵)

**شکیبانی** šakibāni (ص.) (قد.) شکیبا؛ مقاوم: اگر

بود از شما بیست مردی شکیبانی بر حرب ... به آیند. (ترجمه تفسیر طبری ۵۹۰)

**شکیبایی** ša(e)kib-ā-y(ʾ)-i (حامص.) توانایی

تحمل سختی ها و ناملایمات و برخورد کردن با اوضاع ناخوشایند با صبر و آرامش؛ بردباری. [اصلاح تعریف]

**شکیت** šak.iyyat [از ع.] (م.ص.) شکایت: رفع ...

شکیت سید را بنماید که دیگر به جایی عارض و باعث زحمت نشود. (سیاق میشت ۳۳۷)

**شکینه** šakine (ا.ا.) (قد.) خمره بزرگ گلی که در

آن غله نگه داری می کردند؛ تاپو: به خوان کسان بر مخور نان خویش / شکینه بنه بر سر خوان خویش. (نظامی<sup>۸</sup> ۱۳۳)

**شگالیدن** šegāl-id-an [= سگالیدن] (م.ص.ا.) (قد.)

اندیشیدن: این چیزی است که شگالیده اید میان خویش.

(قصص الانبیاء ۸۹: ذیل)

**شگفت** šegeft (ص.)

• ~ کردن (م.ص.م.) (قد.) به شگفت آوردن: و مه شگفت کند تو را خواست های ایشان. (ترجمه تفسیر طبری ۶۲۲)

**شگفت داری** š.-dār-i (حامص.) (قد.) تعجب: چون

این جان با تن جفت شود ... آن گاه خندناکی و شگفت داری آید. (ابن سبنا: رساله منطق، تصحیح محمد معین و محمد مشکوة، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۱۸)

**شگفتی** šegeft-i ۳. (ا.ا.) [حذف قد.] شاهد دیگر:

دنپایی که ما در آن زندگی می کنیم شگفتی های فراوانی دارد. یکی از این شگفتی ها بازگشت پرستوهاست. (فارسی چهارم دبستان ۳۰)

**شگون** šogon [تر. = شگون] (ا.ا.) (قد.) (فرهنگ

عوام) [اصلاح ریشه]

**شگوم** šogum [تر.] (ا.ا.) (عامیانه) (فرهنگ عوام)

[اصلاح ریشه]

**شگون** šogun [تر.] (ا.ا.) (فرهنگ عوام) [اصلاح

ریشه]

**شل** ۱ šal [ع.ر.: شَل] (بم. شلیدن) [افزودن کد

مدخل]

**شل** ۲ š. (ا.ا.) (فرهنگستان) نهال کوچک و جوانی با

ارتفاع کمتر از دو متر و فاقد تنه به گونه ای که سراسر ساقه آن تا خاک دارای ساقه باشد.

**شل** šol (ص.) (گفتگو) ۱. ویژگی آنچه اجزای آن

محکم به هم نجسبیده است یا متصل نشده، به طوری که به آسانی از هم باز یا جابه جا شود؛ مق. سفت؛ محکم: ۵ گره روسری اش شل بود.

[اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۷. ویژگی آنچه

حالت ثابت و استواری ندارد و به آسانی به هر طرف خم شود، بیفتد، بلغزد یا آویزان باشد. نیز ← بقه ۵ بقه شل.

• ~ کردن (م.ص.م.) (گفتگو) شاهد: ۵ داشتم سعی

می کردم همه عضلاتم را شل کنم. (سیامک گلشیری<sup>۲</sup>

۱۲۹)

**شلاقی** šallāq-i [تر.فا.] (ص.ا. منسوب به شلاق، ق.)



(گفتگو) (مجاز) .... نیز ← آچار شلاق. [افزودن  
ارجاع]  
**شلتاق** ša(e)ltāq [نر.] (امص.)

• ~ کردن (مص.) ۲. بهانه‌جویی کردن؛  
بی‌قراری کردن: نامه‌امیر را ادامه می‌دهم. حال ما  
خوب است و بهتر است او هم مثل بچه‌ها شلتاق نکند. تا  
آخر زمستان آنجا بماند و کار را به ثمر برساند. (وفی<sup>۱</sup>  
۱۲۱)

**شل‌گیر** šel-gir (صف.) ۱. صفحه‌ای لاستیکی که  
در پشت چرخ‌های خودرو وصل می‌شود تا از  
پاشیدن گِل به پشت و بغل ماشین جلوگیری  
کند.

**شلغم** šalmaq (ا.) (قد.) (گیاهی) شلغم → تخم  
گزر و تخم شلغم و تخم پیاز و تخم ترب .... (اخرونی  
۵۱۱)

**شلنگ** še(a)lang (گفتگو) ۲. (بم. شلنگیدن) ←  
شلنگیدن.

**شلنگ‌تخته** š.-taxte (ا.) تخته‌ای در زورخانه که  
روی آن حرکاتی انجام می‌دهند. نیز ← شلنگ  
[ر] تخته.

**شلنگیدن** še(a)lang-id-an (مص.) بم. شلنگ) با  
قدم‌های بلند و نامنظم راه رفتن: در زمانی که بُود  
روز شلنگ / می‌شلنگید هر عصازن لنگ. (بهار ۸۹۸)  
**شلوار** šalvār (ا.)

• ~ رکابی ویژگی شلواری که دو طرف  
پاچه‌های آن با نواری که زیر پا قرار می‌گیرد به  
هم وصل می‌شود، یا شلواری که قسمت کمر  
پیش یا پیش‌سینه آن با رکابی که از روی شانه  
می‌گذرد به قسمت کمر پشت وصل می‌شود.  
**شلیخ** šalix (ا.) (قد.) آواز؛ صدا: نعره در وی شلیخ  
موسیقی / ناله در وی نوای موسیقار. (رشید و طوطا:  
لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**شمار** šo(e)mār ۴. (ا.) (چاپ و نشر) (فرهنگستان)  
[افزودن حوزه کاربرد]

• ~ دادن (مص.م.) (قد.) حساب پس دادن:  
داوود علیه‌السلام از بهر آن مملکت نخواست که دانست

که آن را شمار باید داد. (ترجمه تفسیر طبری ۱۲۱۵)  
• ~ داشتن (قد.) ۴. (مص.) (مجاز) زنده بودن: تا  
داشت در این جهان شماری / جز با غم تو نداشت کاری.  
(نظامی<sup>۲</sup> ۲۵۱)

**شمارگان** š.-gān (ا.) (چاپ و نشر) (فرهنگستان)  
[افزودن حوزه کاربرد]  
**شماره** šo(e)mār-e (ا.)

• ~ ملی شماره معینی مخصوص هر فرد که  
روی کارت ملی او درج شده است و  
نشان‌دهنده هویت اوست.  
**شماره‌گیری** š.-gir-i (حامص.) عمل آن‌که با  
شماره‌گیر کار می‌کند. ← شماره‌گیر (م.) ۱.

**شمان** šomān (ض.) (قد.) شما: هیچ چیز بر شما  
سنجد یا شما بر ایشان سنجید؟ و هیچ چیز بر شما پیمایند  
یا شما بر ایشان پیمایید. (ترجمه تفسیر طبری ۵۹۵)

**شمایل‌گردانی** šamāyel-gard-ān-i [عر.فا.فا.]  
(حامص.) عمل شمایل‌گردان.

**شمر** šemr [از.عر.] (ص.) ۱. (گفتگو) (مجاز) [اصلاح  
ریشه]

**شمرخوان** š.-xān [از.عر.فا.] (صف.) ۱. (گفتگو)  
(مجاز) [اصلاح ریشه]

**شمرخوانی** š.-i [از.عر.فا.فا.] (حامص.) (گفتگو)  
(مجاز) (نمایش) [اصلاح ریشه]

**شمسه** šams-e [عر.فا.] (ا.)

• ~ مَرصَع (منسوخ) دکمه بزرگ بادامی شکل  
جواهرنشان: شمشه مَرصَع [را] ... در بالای سینه به  
دو طرف یقه یا جبه یا خرقه یا لباده وصل می‌کردند.  
(سعید نفیسی: زندگی‌نامه و خدمات علمی ۹۵)

**شمع** šam' [عر.] (ا.) ۹. (قد.) (مجاز) زیباروی:  
صفای خلوت خاطر از آن شمع چگل جویم / فروغ چشم  
و نور دل از آن ماه ختن دارم. (حافظ<sup>۱</sup> ۲۲۳)

• ~ انجمن (مجاز) شخص مجلس‌آرا به سبب  
زیبایی یا سخنوری: تو شمع انجمنی یک‌زبان و  
یک‌دل شو / خیال و کوشش پروانه بین و خندان باش.  
(حافظ<sup>۱</sup> ۱۸۵)

• ~ صبح‌دم (قد.) ۱. شمع صبح‌گاهی → ۲.



(مجاز) خورشید: چو شمع صبح دم شد ز مهر او روشن / که عمر در سر این کار و بار خواهم کرد. (حافظ<sup>۱</sup>)  
(۹۲)

ه صبح گاهی (قد.) شمعی که هنگام صبح می سوزد و روشنی آن دیگر در مقابل روشنی صبح سودی ندارد: چون شمع صبح گاهی و چون مرغ بی گهی / الا سزای کشتن و گردن زدن نی‌اند. (خاقانی)  
(۱۷۵)

شمند هوار šamand-e-vār (قد.) (ترسناک: دمنه گفت که: هرگاه که شیر را بینی که سوی تو شمند هوار می نگرد ... بدان که او با تو عزم بدی دارد. (بخاری ۱۱۸)  
شمیز šomiz [فر.: chemise] (ا.) ... نیز ← یقه ه یقه شومیز. [اصلاح ارجاع]

شناب šenāb [= شنا] (امص.) (قد.) شنا →: چرا کرد باید به دریا شتاب / کسی را که باشد شکیا از آب. (بهنامه ۵۱۸) ه به کشتی ویران گذاشتن بر آب / به آید که بر آب کردن شتاب. (فردوسی)

شناختن šenāxt-an (مص.م.م. به.: شناس) ۳. نظر یا داوری خاصی درباره کسی یا چیزی داشتن.  
[اصلاح تعریف]

شناس کارت šenās-kārt [فا.فر.] (ا.) (برق) (فرهنگستان) سیم کارت →.

شناسه šenās-e (ا.) ۳. (مخابرات) (فرهنگستان) رمزی که با فعال کردن آن، با هر بار روشن کردن دستگاه تلفن همراه باید آن را وارد کرد تا دستگاه کار کند؛ پین. ۴. رمز (م. ۳) → کد.

شنبل بازی šambal-bāz-i (حامص.) مسخرگی: فارس‌ها هم همین که دانستند پهنای کار از چه قرار است هم رنگ جماعت شدند، شنبل بازی در خلوت شاه رواج پیدا کرد. (مستوفی ۱۳/۲)

شنت šant [انگ.: shant] (ا.) (پزشکی) راه یا گذرگاهی بین دو مجرای طبیعی در بدن، مانند عروق خونی یا فضای داخل جمجمه و حفره شکمی.

شند šand (ا.) (قد.) نوک؛ منقار: مرغ سپید شند شد امروز ناودان / کز آب زیر میغ شد آن مرغ سرخ شند.

(عماره مروزی: شاعران ۳۵۴)

شن زنی šen-zan-i (حامص.) (مواد) (فرهنگستان) پاشیدن ذرات شن ریز با افشانک بر روی فلزات، برای تمیز کردن و زدودن پوسته و زنگ.

شنفته ؟ [؟] (ا.) (قد.) پارچه؛ کهنه؛ لته: اگر زحیر گردد... اندر باید گرفتن به روغن گل چنان که شنفته پاره‌ای یا اسفنج پاره‌ای بدین روغن مورد غرق کنی. (اخوینی ۴۱۱) ه اگر گفتگی را بدین مرهم علاج کنی نیکو بود ... یکی پاره‌شنفته را به آب زاک تر کند و باز خشک کند و دایم بر این گفتگی نهد. (اخوینی ۴۱۸ ح.)

شنگله šengele (ا.) (قد.) خوشه انگور و خرما و مانند آنها: درخت خرما صد خار زشت دارد و خشک / اگر دو شنگله خرما خوب و تر دارد. (ناصر خسرو<sup>۱</sup>)  
(۲۷۹)

شنگولک šangul-ak (ص.م. ا.) شاهد دیگر: ه ناگهان بستد دلم دل دارکی / شوخی شنگولکی عیارکی. (مولوی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

شنوا šenav-ā (ص.) ۳. (مجاز) آن که حرف حق و منطقی را قبول می‌کند: اصلاً گوش شنوا ندارد و کار اشتباهش را قبول نمی‌کند.

شنوایی آزما š-y(ʾ)-i-āz[e]mā (صف. ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) آن که میزان شنوایی را آزمایش و اندازه‌گیری می‌کند.

شنوندیدن šenav-and-id-an (مص.م.م. قد.) شنواندن: او اگر دانستی خدای اندرین کافران نیکی و سعادت، بشنوندیدی و گرمی کردی‌شان به توفیق ایمان. (تفسیر شقی ۲۱۳: ذیل)

شو<sup>۲</sup> šo[w] [انگ.: show] (ا.) ۱. برنامه نمایشی، معمولاً تلویزیونی، شامل رقص و آواز و نمایش‌های شاد کوتاه و مسابقه. [اصلاح تعریف] ۲. نمایش لباس، به ویژه لباس زنانه، به منظور فروش آن.

شوامخ šavāmex [عر.، ج. شامخ] (ص.) (قد.) بلند: بعضی ناحیت را دریا به کوه‌های شوامخ پیوسته بود. (ابن اسفندیار ۵۶-۵۷)



شوب šub (بم. شوبیدن) (قد.) ← شوبیدن.

شوبیدن š.-id-an (مص.م. بم. شوب) پاک کردن:

یک دو روزش به صمغ محکم کوب / خانه را از غبار و

گرد بشوب. (۹: کتاب آرای ۵۳۴)

شوتینگ šuting [انگ.: shooting] (ا.) مجرای

دریچه‌داری در آپارتمان‌ها که زباله از آن به

انباری در پایین ساختمان فرستاده و از آنجا به

بیرون حمل می‌شود.

شوخی بازیکر šux-bāz-i-gar (ص.، ا.) (فرهنگستان)

کمدین →.

شوخی‌رو[ی] šux-ru[y] (ص.) (قد.) (مجاز)

گستاخ؛ پررو: مردمانی‌اند دزدیشه، کاروان‌شکن، و

شوخی‌روی. (حدود العالم ۱۲۰)

شوخی‌زبان šux-zabān (ص.) (قد.) (مجاز) زبان‌دراز:

نوبلبل نظم همه جا فردنوا بود / این شوخی‌زبان رشک

هم‌آواز ندانست. (طالب آملی: آندراج)

شوخی‌نامه šux-nāme (ا.) (فرهنگستان) کمدی →.

شوخی šux-i (حامص.)

• ~ ~ (گفتگو) ۲. با تظاهر به شوخی اما در

واقع با نیت و نقشه قبلی: همین طور شوخی‌شوخی

حرف‌هایش را زد و دلش را خالی کرد. • شوخی‌شوخی

خودش را فاطی کار کرد و استخدام شد.

شور<sup>۱</sup> šur (بم. شوریدن<sup>۱</sup>)

• ~ بوداشتن (مص.ا.) ۲. حالت هیجانی پیدا

کردن: شور برش می‌دارد و با دست‌هایش حرکات تند

عصبی می‌کند. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۴۸)

• ~ چیزی را درآوردن (گفتگو) (مجاز) در آن

افراط کردن یا باعث ناراحتی و دردسر شدن؛

زیاده‌روی کردن در آن: با رفتاری که می‌کند شورش

را درآورده. (شاملو: دُن آرام ۱/۳۹۱) • مردم ... شورش

را درآورده‌اند. یک ثانیه بدبخت را به نکر خودش

نمی‌گذارند! (جمال‌زاده ۱۸/۱۳۵)

شور<sup>۲</sup> š. (ص.)

• ~ چیزی را درآوردن [حذف ترکیب]

شورانیدن<sup>۱</sup> š.-ān-d-an (مص.م. بم. شوران<sup>۱</sup>) ۵.

مخلوط کردن و به هم زدن مواد، به‌ویژه مواد

یا غذای آبکی، مایع یا خمیری شکل.

شورایاری šo[w]rā-yār-i [عر.فا.ا.] (حامص.)

شورای کوچکی در محلات شهرهای بزرگ که

در امور شهری، شورای شهر را یاری می‌کنند.

شوردست šur-dast (ص.) (قد.) (مجاز) شوم‌دست

→. [حذف تعریف و شاهد و افزودن ارجاع]

شورکومه šur-kume (ا.) (قد.) (گیاهی) عکریش

→: یکی گیاه بود او را ... به پاری شورکومه [گویند]،

این گیاه را بکوبند و کنجاله وی بر شکم بندند. (اخوینی

۴۵۷)

شوره‌زنی šur-e-zan-i (حامص.) (شیمی)

نیتروفیکاسیون →.

شوشست šušest [= شست] (ا.) (قد.) صغیر؛

سوت: و نبود نماز و دعای ایشان به نزدیک خانه

خدای عزوجل مگر بانگی و شوشستی و دست‌زدنی

(ترجمه و قصه‌های قرآن ۲۹۶: ذیل)

شوغا šo[w]-qā [= شب‌گاه] (ا.) (قد.) [اصلاح

آوانگاری]

شوگ šok [فر.: choc] ۳. (ا.) (مجاز) تکان شدید

و ناگهانی که به پدیده‌ای وارد می‌شود: سقوط

ناگهانی قیمت‌ها به بازار شک وارد کرد.

شوگز šo[w]-gaz [= شب‌گز] (ا.) (قد.) (جانوری)

نوعی حشره گزنده: در دامغان و قومس چیزی باشد

مانند عدس، آن را شوگز خوانند، هر جای که بگزد دست

و پای و آن عضو عفن شود. (ابن‌فندق ۳۰)

شوهر šo[w]har (ا.)

• ~ دادن (مص.م.) (گفتگو) ۲. (طنز) (مجاز)

چیزی را به کسی دادن یا فروختن. [اصلاح

تعریف]

شوخیخن šav-i-xon [= شبیخون] (ا.) (قد.)

• ~ کردن (مص.ا.) (قد.) شبیخون زدن: گفتند

سوگند خورید به خدای تا شوخیخن کنیم او را. (قرآن موزة

پارس ۱۱۲: ذیل)

شه‌انگیز šah-a(ʔ)ngiz (ا.) (قد.) (بازی) کیش.

• ~ دادن (مص.ا.) (قد.) (بازی) کیش دادن: چو

شاهنشاه ز بازی‌های ایام / به قایم ریخت با شمشیر بهرام





**شیب ساز** šib-sāz (صفه، ا.ا.) (ساختمان) (فرهنگستان)  
گریدر →.

**شیپور** šeypur [سر.] (ا.ا.) (موسیقی)

◻ ~ را از سرگشادش زدن (گفتگو) (مجاز) کاری را  
خلاف روال درست و معمول آن انجام دادن.  
نیز ← سرنا ◻ سرنا را از سرگشادش زدن.

**شیتیل** šitil [؟] (ا.ا.) شتل →.

**شیخک** šeyx-ak [عر.فا.] (ا.ا.) ۱. امام تسبیح. ←  
امام ◻ امام تسبیح. [حذف تعریف و افزودن  
ارجاع]

**شید** šeyd [از عر.: شید] (امصه.) (قد.) [افزودن کد  
مدخل]

**شید** ۲. š. [انگ.: shade] (ا.ا.) نوعی پوشش، سایبان  
یا پرده‌ای که باعث کاهش عبور نور می‌شود.  
**شینذر** šeyzar (ا.ا.) (قد.) خدای تعالی: تویی آن داور  
محکم که از دادش بنی آدم / بیارامید در عالم چو مؤمن  
در حق شینذر. (عنصری: جهانگیری ۲/۲۳۱۶)  
◻ مصحف هوشیدر است.

**شیر** ۱. šir (ا.ا.)

◻ ~ **پلنگ خورده** (قد.) (مجاز) متکبر؛ مغرور:  
دختران پرورده و شیر پلنگ خورده نریمان خان قوام ...  
عبرت افزا... نمی‌شود. (کوکب بخنیا: بخارا ۳۳۱ و ۳۴/۱۰۸)  
◻ ~ **کامل** (فرهنگستان) شیری که هیچ‌یک از  
ترکیبات از جمله چربی آن گرفته نشده باشد.  
◻ ~ **کم چربی** (فرهنگستان) شیری که مقداری از  
چربی آن گرفته شده و معمولاً بین ۵/۰ تا ۲/۵  
درصد چربی داشته باشد.

**شیر** ۲. š. (ا.ا.) ۶. (نجوم) شاهد دیگر: چه کیوان، چه  
هرمز، چه بهرام و شیر / چه مهر و چه ماه و چه ناهید و  
تیر. (فردوسی ۳/۹۴۲)

**شیرافشان** š.-a('a)šān (امصه.) (قد.) قطره‌ریزی؛  
باران‌ریزی: هوی هوی باد و شیرافشان ابر / در غم مانند  
یک ساعت نو صبر. (مولوی ۱/۳۵۳)

**شیرج** šira-j [معر. از فا.: شیره] (ا.ا.) (قد.) شیره: در  
جمیع اطعمه ایشان رغبت کنند ... از ... شیرج و ناظف و  
عسل. (محمد بخاری ۹۵)

~ به شطرنج خلاف، این نطع خونریز / به هر خانه که شد  
دادش شه‌انگیز. (نظامی ۳/۱۱۴)

**شهر آورد** šahr-ā('ā)vard (ا.ا.) مسابقه‌ای که بین  
دو تیم همشهری برگزار می‌شود.

**شهرانگیز** šahr-a('a)ngiz (صفه، ا.ا.) (ادبی) شاهد  
دیگر: ◻ در اثنای سفر به گیلان افتاد و در این وقت  
شهرانگیزی جهت مردم گیلان گفت و چون آن نظم را بر  
مردم آنجا خواند ازو نپسندیدند و بعد او را به جرمی  
متهم کرده زیانش را بریدند. (میرتقی‌الدین کاشانی:  
خلاصة الاشعار ۳۷۱)

**شهرخ، شهرخ** šah-rox [= شاه‌رخ] (ا.ا.) (شاعرانه)  
[حذف شاهد]

◻ ~ **زدن** (مصه.) (قد.) ← شاه‌رخ • شاه‌رخ  
زدن: در چنین وقتی چنین زیبارخی / می‌ندام تا توان  
زد شهرخی. (عطار ۶/۱۵۷) ◻ به نطع کینه بر چون پی  
نشدی / درانکن پیل و شهرخ زن که بردی. (نظامی ۳  
۱۶۳)

**شهرروان** šahr-rav-ān (ا.ا.) (قد.) شهروا →: شد  
شهرروان به نر نامت / این فلس مکلس مطلق.  
(جمال‌الدین عبدالرزاق: شمس قیس ۴۰۵)

**شهروزه** šahr-uze (ا.ا.) (قد.) گدا: شاهیم نه  
شهروزه، لعلیم نه مهروزه / عشقیم نه سردستی، مستیم نه  
از سیک. (مولوی: جهانگیری ۲/۲۱۸۴)

**شیار** šiyār ۵. (بم. شیاردن) (قد.) ← شیاردن.

**شیاردن** š.-d-an (مصه.م. بم. شیار) (قد.) شخم  
زدن: گاو نر را از آن جا ثور خوانند که زمین شیار.  
(ابوالفتح ۱/۲۲۵)

**شیانی** šiyāni [= شانی] (ا.ا.) (قد.) شانی ۲ →.  
[اصلاح ارجاع]

**شیب** ۲. šib (قد.) ۳. (امصه.) شاهد دیگر: دیوانگان  
ترسند از صولت قیامت / نشکید اسب چوبین از شیب  
تازیانه. (سعدی ۵/۵۵۱) ◻

**شیب راهه** š.-rāh-e (ا.ا.) ۱. (فرهنگستان) سرایشی  
ورودی عمومی، برای جانبازان و افرادی که  
نمی‌توانند از پلکان استفاده کنند. [اصلاح  
تعریف] ۲. هر راه شیب‌دار.



شیرخشتی مزاج šir-xešt-i-me(a)zāj [فا.فا.عر.]

(ص.) (گفتگو) (مجاز) ۲. بی خیال؛ بی رگ: فکر

کردی حرف‌های تو روی این آدم شیرخشتی مزاج اثر دارد؟

شیردهی šir-deh-i ۲. (۱.) دوره شیر دادن: پس از

شیردهی آزمایش می‌دهم.

شیرزنه šir-zan-e (۱.) (قد.) ظرفی که در آن شیر

را تکان می‌دهند تا کره آن جدا شود؛ مشک:

دیگر برستودگی شیر آن بود که چون ورا به شیرزنه بزنی

مستکه زود برآید. (اخوینی ۱۶۳ ح.)

شیرفهم šir-fahm [فا.عر.] (امص.)

• ~ شدن (مص.) (گفتگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز)

به خوبی فهمیده شدن. [اصلاح تعریف]

شیرکی پیچ šir-ak-i-pič (۱.) نوعی فرش

گلیم‌باف.

شیره کش šir-e-ke(a)š (صف. ۱.) ۱. آن که معتاد

به دود کردن شیره است. ← شیره (م. ۴). ۲.

جذب‌کننده شیره. ← شیره (م. ۱): بدان که باقلاوا

به اقسام است ... و اصل او آن است که از نان لوانش یزند

که او شیره کش و دندان گیر می‌شود. (نورالله ۱۹۶)

شیریاخط šir-yā-xat [فا.فا.عر.] (۱.) (بازی) نوعی

قرعه کشی، قمار، یا شرط بندی .... [اصلاح

تعریف]

• ~ انداختن (مص.) قرعه کشیدن، فال زدن یا

قمار کردن با سکه: نظرقلی اول استخاره کرد و بعد

شیریاخط انداخت. دست بر قضا هر دو خوب آمد.

(هدایت ۱۲۰<sup>۱۱</sup>)

شیرین šir-in (ص.)

• ~ زدن (مص.) (گفتگو) (مجاز) احمق بودن؛

مرتکب کار نامعقول شدن: طرف شیرین می‌زند.

شیرین عسل š.-'asal [فا.فا.عر.] (ص.) (جوانان)

(مجاز) خود شیرین. نیز ← شیرین عسلی.

شیرین عسلی š.-i [فا.فا.عر.فا.] (حامص.) (جوانان)

(مجاز) خود شیرینی: بابا یک عدد خیار پوست

می‌کند و با شیرین عسلی می‌گوید: ... (چلچراغ ۳۲/۶۳)

شیرین عقل šir-in-'aql [فا.فا.عر.] (ص.) (مجاز)

کم عقل؛ احمق: و نیامین سبزه بود و یک خرده

شیرین عقل. (شاملو: دُن آرام ۱/۲۳۶) ○ پسرشان خُل و چل

و شیرین عقل بود و برایش دختری صیغه می‌کردند مگر

سر عقل بیاید. (کنیرایی ۹۹)

شیرینه šir-ine [= شیرینک] (۱.) (قد.) ۳. (گباهی)

شیرینک (م. ۱) → هزار تلخه پای یک شیرینه آب

می‌خورد. (مئل: شکورزاده ۱۰۲۶)

شیرینی šir-in-i (۱.) ۴. (مجاز) [حذف گفتگو]

شاهد دیگر: ○ همه کس را دندان به ترشی کُند گردد،

مگر قاضیان را که به شیرینی. (سعدی ۱۴۳<sup>۵</sup>)

شیشاک šišāk [= شیشک] (۱.) (قد.) [حذف کد

مدخل]

شیشکی šišaki (۱.) (گفتگو)

• ~ درکودن (مص.) (گفتگو) • شیشکی بستن

→: هر دو دستش را گذاشت جلو دهانش و شیشکی

درکرد و دوباره هرهر و کرکرش بلند شد. (سیامک

گلشیری ۱۷۲<sup>۱</sup>)

شیشه šišē (۱.) ۶. ماده‌ای مصنوعی از خانواده

آمفتامین‌ها که در برخی پارتی‌ها و مهمانی‌های

شبانه به شکل سیگارت، مایع یا تزریقی به

عنوان تشدیدکننده امیال جنسی، توهم و

نشاط بیش از حد و برای بیدار ماندن استفاده

می‌شود. علائمی شبیه جنون جوانی در فرد

ایجاد می‌کند. ۸ مقادیر بالای مصرف آن باعث

آسیب عروق مغزی و مرگ می‌شود.

شیشه شور š.-šur (صف. ۱.) ۳. (فنی) ...؛ آب پاش.

[افزودن مترادف]

شیشه گردن šišē-gardan (ص.) (قد.) (مجاز) نادان؛

احمق: این شیشه گردنان که از این خیمه کبود/ بی‌نام

چون قرا به به گردن طنابشان. (خاقانی ۳۲۹)

شیطننت šeyta(e)nat [عر.: شیطنته] (امص.)

[اصلاح آوانگاری و ریشه]

شیعه šī'e [عر.: شیعة] ۳. (امص.) (قد.) مشایعت:

رسول ... گفت: سورة الاتعام انزله کرد بر من ... در شیعه

او هفتاد هزار فرشته از آسمان به زمین آمدند. (ابوالفتح

۳۸۱/۴)



- شیفت shift [انگ.: shift] (۱.) ۳. (رابانه) کلید تبدیل. ← کلید ۵ کلید تبدیل.
- شیلان<sup>۲</sup> šilān [مذ.] (۱.) ۳. (قد.) شاهد دیگر: ۵ دیگرهای بزرگ شیلان ... چیده بودند و ارباب احتیاج را گروه‌گروه و جماعه‌جماعه حاضر می‌کردند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۶۸)
- شيله<sup>۳</sup> šile [هذ.] (۱.) (قد.) بافته‌ای شبیه ململ: از گفتنت عقد نیاید به شماری / تابسته پیچ و شکن شيله و شاشی. (نظام قاری: دیوان البسه ۱۱۳)
- شیلیایی šili-yā-y(ʾ)-i (صد.)، منسوب به شیلی، کشوری در امریکای جنوبی) ۱. اهل شیلی: ورزشکار شیلیایی. ۲. ساخته‌شده یا به‌عمل‌آمده در شیلی.
- شین<sup>۲</sup> šeyn (ت.) [اصلاح آوانگاری] شیو šiv (۱.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: ۵ در آن حال که از قلعه به شیو می‌آمد .... (ارجانی ۳۳۵)
- شیویداغ šividāq [ق.] (۱.) (فنی) سان‌روف →.



# ص

**صاشکنه** sā-'eškane [۲] (ا.ا) (قد.) (علوم زمین)

نوعی کوارتز؛ مشابه مها دیگر سنگ‌ها باشند و نوعی از آن را صاشکنه خوانند. (ابوالقاسم کاشانی ۳۳۸)

**صاب** sāb [عر.] (ا.ا) (گیاهی) شاهد دیگر: ۵ تا شم

دولت تو برافروخت روزگار / در کام آرزو جو شکر گشت صبر و صاب. (ظهیر فاریابی ۴۲۷)

**صابونی** sābun-i [معر.فا.] ۸. (ا.ا) (قد.) (گیاهی)

نوعی گل سرخ؛ بعد از چهار چمن باغچه‌ها ترتیب نموده باغچه اول بنفشه کبود ... باغچه پنجم ... ابرش و صابونی. (ابونصری هروی ۲۸۱)

• ~ شدن (مص.ا.) (شیمی) واکنش نشان دادن یک استر با قلیا، که در این عمل صابون تولید می‌شود.

**صاحب** sāheb [عر.] (ص.ا) ۹. (گفنگو) سرپرست:

بچه مگر تو صاحب نداری؟!

**صاحب‌ریاست** s.-riyāsat [عر.عر.] (ص.ا) (قد.)

رئیس: صدر و مسند علم و فتوای آن به عالمی متبحر و صاحب‌ریاستی از آن خاندان ... آراسته بوده است. (منتجب‌الدین ۸۶)

**صاحب‌گیسویی** sāheb-gisu-y(')-i [عر.فا.فا.]

(حامص.) سید بودن؛ علوی بودن؛ سیادت: گر کند با تو کسی دعوی به صاحب‌گیسویی / گیسو از شرمت فروریزد پدید آید گلی. (سوزنی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**صاحبه** sāheb.e [عر.: صاحبة] (قد.) ۲. (ص.ا) (ا.ا)

مصاحب؛ قرین: کسانی که ولد و صاحبه جهت ایشان

(خداوند) قایل گشته‌اند. (ابن‌سینا: پنج رساله، نصیح

احسان یارشاطر، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۴۷)

**صاعستان** sā'-setān (صف.ا.) (قد.) (مجاز) فقیر یا

محتاجی که گندم یا جو در صدقه عید فطر از مردمان غنی می‌ستاند؛ زکات‌خواه: مردان که مجاهزان راهند / از صاعستان زکات خواهند؟ (خاقانی:

ختم الغرایب ۹۷)

**صاف** sāf [از عر.: صافی] (ص.ا) ۱. ویژگی مایعی که

ذرات جامد و معلق که آن را تیره و تار کند در آن نباشد و شفاف و زلال باشد: آب صاف.

[اصلاح تعریف و افزودن مثال]

**صاف‌سازی** s.-sāz-i [از عر.فا.فا.] (حامص.) (رایانه)

(فرهنگستان) در گرافیک رایانه‌ای، صاف کردن خطوط دنداندار و ناصاف بر روی نمایشگر.

**صافش** sāf-eš [از عر.فا.فا.] (امص.) (شیمی)

(فرهنگستان) فرایند جدا کردن یا جدا شدن مواد معلق از سیال با عبور آن از محیطی که ذرات را عبور نمی‌دهد.

**صاف‌کاری** sāf-kār-i [از عر.فا.فا.] ۶. (ا.ا)

تعمیرگاهی که صاف‌کار در آن کار می‌کند.

**صاف‌کرده** sāf-kard-e [از عر.فا.فا.] (ص.ا) [اصلاح

ریشه]

**صافن** sāfen [عر.] (ا.ا) (قد.) (جانوری) رگی از

وریدهای پایین‌تنه: بستن اطراف دست و شیشه بر ساق‌ه‌نهادن و رگ صافن و نابض زدن. (جرجانی: ذخیره:



- خوارزم‌شاهی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>، ذیل نابض)
- صافیده** sāf-id-e [از عرفا.فا.] (ص.م.) (شیمی)  
(فرهنگستان) سیال خروجی در فرایند صافش.
- صادات** sādāt [ر.ر.] (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه]  
**صبح‌گاه** sobh-gāh [عرفا.فا.] ۳. (ف.) در هنگام صبح: صبح‌گاه برای پیاده‌روی به پارک می‌رویم.
- صبح‌گاهی** s-i [عرفا.فا.] (ص.م.) منسوب به صبح‌گاه) ۲. مربوط به صبح‌گاه: شراب صبح‌گاهی.
- صبیت** sabiyyat [عر.: صِبْیَّة] (ام.ص.) (قد.) کودکی: اگر خدای باشد جل و علا متغیر نبود از حالی به حالی از طفولیت به کهنوت و از صبیت به شیخوخت. (ابوالفتح ۴۱/۳)
- صحاح** sehāh [عر.: ج. صَحِیح] (ا.) ۲. (قد.) چیزهای صحیح یا اعداد صحیح. [اصلاح تعریف]
- صحبت** sohbat [عر.: صَحْبة] ۸. (ا.) سخن یا مطلبی که بیان می‌شود؛ حرف؛ سخن: صحبت سخنران درباره شعر امروز بود.
- صحبت‌یساول** s.-yasāvol [عر.تر.] (ا.) (دیوانی) آن‌که در محفل شاهان یا بزرگان دیگر با عصا یا چوب می‌ایستاده است: در مجلسی که یار تو صحبت‌یساول است / مهر منیر بوتۀ تیر تغافل است. (میرزا زکی ندیم: بهار عجم ۱۴۵۱)
- صحیح** sahih [عر.] (ص.) ۱۱. (حقوق) ویژگی عمل حقوقی که دارای شرایط و ارکان حقوقی است؛ مق. باطل، غیرنافذ.
- صدا** se(a)dā [عر.: صَدَى] (ا.)  
هـ رابه سر انداختن (گفتگو) (مجاز) با صدای بلند و مداوم صحبت کردن: چه مرگت است احمق این جور صدات را می‌اندازی به سرت؟ (شاملو: دُن آرام ۴۹/۱)
- هـ ی چیزی را در نیاوردن (گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر: عزیزجان موضوع چیست که صدایش را در نمی‌آوری آخر. (شاملو: دُن آرام ۸۰/۱)
- صدایشه** s.-pišc [عرفا.فا.] (ا.) (سینما) دوبلور →.
- صدای** se(a)dāq [عر.] (ا.) (فقه، حقوق) مهر
- mahr →. [اصلاح آوانگاری و ارجاع]
- صداگردانی** se(a)dā-gard-ān-i [عرفا.فا.فا.] (حام.ص.) (سینما) دوبلاژ →.
- صدپله** sad-pelle (ف.) (مجاز) [حذف گفتگو] شاهد: هـ ما گرچه در بلندی فطرت یگانه‌ایم / صدپله خاکسارتر از آستانه‌ایم. (صائب<sup>۱</sup> ۲۸۴۲)
- صدخانگی** sad-xāne-gi (حام.ص.) (قد.) (مجاز) تفرقه داشتن: جان را ز تو بیجارگی، بیجارگی یکبارگی / ویرانی و آوارگی، صدخانه و صدخانگی. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۵۰/۷)
- صدیره** sad-rah (ف.) (قد.) (شاعرانه) (مجاز) [اصلاح آوانگاری]
- صدزبان** sad-zabān (ص.) (قد.) (مجاز) سخنور توانا: صاحب‌سری عزیزی صدزبان / گر بُدی آنجا بدادی صلحشان. (مولوی<sup>۱</sup> ۴۵۵/۲)
- صدشانگی** sad-šāne-gi (حام.ص.) (قد.) (مجاز) عدم تساوی؛ دوری و مباینت: آه از نقولی‌های تو آه از ملولی‌های تو / آه از فضولی‌های تو یکسان شو از صدشانگی. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۵۰/۷)
- صدف** sadaf [عر.] (ا.)  
هـ صدف (قد.) (نجوم) صدف (م.) ۴. →: پیش‌که غمزه‌زن شود چشم ستاره سحر / بر صدف فلک رسان خنده جام‌گوهری. (خاقانی ۴۲۵)
- صدفک** s.-ak [عرفا.فا.] (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) [حذف قد. و افزودن حوزه کاربرد]
- صدیق** seddiq [عر.] ۲. (ص.) بسیار راستگو و درست‌کار، لقب خلیفه دوم ابوبکر. [اصلاح تعریف]
- صرافیه** sarrāf-iy[y]e [عر.عر.] (ا.) (منسوخ) صرافانی (م.) ۳. →: از حقوق مردم کسر کنید و در مرکز دارالخلانه تشکیل صرافیه‌ای بکنید که او در سایر ولایات هم گماشته داشته باشد. (نظام‌السلطنه ۳۴۱/۲)
- صرصر** sorsor [عر.] (ا.) (قد.) (جانوری) جیرجیرک: در این میان آواز نغمه‌ای لطیف و صوتی حزین و ترنمی روح‌افزای از سوراخ دیواری ... به گوش ملک آمد. چون نگاه کرد دید صرصر را که ایستاده بود و

**صَفِیق** safiq [عر.] (ص.) (قد.) ویژگی منسوجی که سخت بافته شده باشد: دو مثقال سنبل به حریر صَفِیق بیخته و به می سوسن تر کرده .... (ابوالقاسم کاشانی ۲۹۲)

**صَفِیْه** safiy[y]e [عر. صَفِیَّة] (ص.) (قد.) خالص و گزیده از هر چیزی: چینی آلات ... وقف آستانه متبرکه صَفِیْه صَفِیْه ... نمودند. (اسکندریگ ۷۶۱)

**صَقْل** saql [عر.] (امص.) (قد.) صیقلی کردن شمشیر، آینه، و جز آنها: نداند چو رومی کسی نقش بست / گه صَقْل چینی بُود چیره دست. (نظامی ۴۰۴)  
**صلوات** salavāt [عر.] (ج. صَلَاة) (ا.)

• **سه گرفتن** (مص.) (گفتگو) از مردم خواستن که صلوات بفرستند: مداح در مجلس ترحیم مرتب از مردم صلوات می گرفت.

• **بر ما مصلواتید** (گفتگو) درباره اشخاص پرمدعا و متکبر گفته می شود: وزیر مختار در این موقع در تهران بیکار و اخلاقاً متکبر و بر ما مصلواتید و پرمدعا بود .... (مسنوفی ۶۳/۲)

**صمدیت** samad.iy[y]at [عر.: صمدیة] (امص.) (قد.) [اصلاح هویت دستوری]  
**صمغ** samq [عر.] (ا.) (گباهی)  
• **سه نشاسته** (مواد) دکسترین →

**صناجه** sannāje [عر.: صَنَاجَة] (ص.) (قد.) زنی که سنج می نوازد. نیز ← صنّاج: کنیزکی داشت صناجه ... به لعب شعبده بازی دانستی. (ابن اسفندیار ۱۷۰)

**صنایع** sanāye' [عر.: صنائع؛ ج. صَنِيعَة و صِنَاعَة] (ا.)

• **سه بالادستی** (اقتصاد) صنایعی که وجودشان برای ایجاد یا فعالیت یک صنعت ضروری است، مانند صنعت پتروشیمی برای پلاستیک سازی.

• **سه مادر** (اقتصاد) صنایعی که مواد اولیه یا فراورده های مورد نیاز صنایع دیگر را تأمین می کنند.

**صندل** ۲ sandal (ا.) [اصلاح ریشه]

**صندوق** sandu(n)q [عر.: صُنْدُوق، معر. از فا.]

هر دو بال را بر هم می مالید به حرکتی خفیف سریع و از آن نغمه لذیذ دلاویز پیدا می شد. (محمد بخاری ۱۴۵)

**صُرُورَه** sarure [عر.: صُرُورَة] (ص.) (فقه) آن که حج نکرده باشد: اگر صُرُورَه باشد و حج نکرده بُود لابد چاره سازد که در خانه کعبه شود. (ابوالفتح ۱۱۲/۲)

**صَعَاد** se'ād [عر.، ج. صَعْدَة] (ا.) (قد.) نیزه های راست و محکم: اصحاب قابوس ... اصناف آن جمع می شکافتند و ذوایل صعاد از مناهل اکباد سیراب می کردند. (جرفادقانی ۲۳۸)

**صَعْقَه** sa'qe [عر.: صَعْقَة] (قد.) ۴. (ا.) بانگ؛ صدا. ← صعقات.

**صَعِيد** sa'id [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: فردای نیامت ... خلائق را در صَعِيد سیاست بدارند. (ابوالفتح ۲۸/۲)

**صَغَار** saqār [عر.] (امص.) (قد.) ۲. (مجاز) شاهد دیگر: سرای دیگر بتانم به آتش سطوت در او انواع عذاب پدید کردم از صغار و نکال. (ابوالفتح ۵۱/۲)

**صفحات** safahāt [عر.، ج. صَفْحَة] (ا.)  
• **سه گسترده** (رایانه) نرم افزارهایی که انواع داده ها را در جدول ها و صفحه های بسیار بزرگ دریافت و محاسبه و نتایج آنها را به صورت نمودار و جدول به کاربر گزارش می کنند.

**صفحه** safhe [عر.: صَفْحَة] (ا.)  
• **سه نمایش** (رایانه) مونیتر →  
• **سه وب** (رایانه) (فرهنگستان) صفحه ابرمتنی که با نشانی خاص در اینترنت ارائه می شود.

**صَفَر** sefr [معر. از سنس.] (ا.) (ص.)

• **سه شدن (گشتن)** (مص.) (مجاز) ۱. (بانکداری) کل موجودی از حساب خارج شدن. ۲. (قد.) خالی شدن: بیت العیات چون بیت المال از نقود سعود آسان صفر شده. (خاقانی ۱۰۹) • از خلقان صفر گشته آفاق / در کعبه الوف الوف عشاق. (خاقانی: ختم الغریب ۱۵۱)

• **سه کردن** (مص.) (مجاز) ۳. (بانکداری) کل موجودی را از حساب خارج کردن.



- (۱). ۵. شاهد: دوتا از کارچاق‌کن‌های انتخاباتی یارو از صندوق فرهنگ حقوق می‌گرفته‌اند. (آل‌احمد ۱۲۳۵)
- صندوق پیران** s.-par-ān [معرفا.فا.] (صف.، ۱.) نوعی سیستم تکمیلی دزدگیر خودرو، که معمولاً با فشار دادن یکی از کلیدهای ریموت دزدگیر صندوق عقب باز می‌شود.
- صوت‌نگاری** so[w]t-negār-i [عرفا.فا.] (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) تهیه تصویر از ساختارهای درونی بدن با استفاده از امواج فراصوتی.
- صور** sovar [عر.، ج.، صورّة] (۱.)
- سه مثالیه (فلسفه قدیم) صورت‌های مثالی. ← مثال (م. ۳). [اصلاح ارجاع]
- صورت** surat [عر.، صورّة] (۱.)
- در سی‌که (گفتگو) ۱. برای بیان مغایرت امری با آنچه گفته یا تصور می‌شود، به کار می‌رود؛ و حال آن‌که: از قول من گفته شده در صورتی که من همچو حرفی نزده‌ام. [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۳. در وضعیت یا شرایطی که: در صورتی که این امر واقع شده همه باید پایداری کنیم.
- صورت‌بندی** s.-band-i [عرفا.فا.] (حامص.) ۵. به صورت فرمول درآوردن.
- صیدلانی** seydalāni [عر.، صیدلانی] (صد.، ۱.) (قد.) داروساز: اسحق پدر حنین صیدلانی بود و با حشاش و عقاقیر و اعشاب و نباتات دارویی سروکار داشت (مهدی محقق: ششمین بیست‌گفتار ۳۱)



# ض

**ضاری** <sup>۱</sup> zāri [عر.] (ص.) (فد.) شاهد دیگر: چون

گرگ ضاری اهل آمل و ساری را به خوردن گرفت و مردم  
رویان از ظلم او به جان آمدند. (ابن اسفندیار ۲۱۰) ○

**ضاله** zālle [عر.: ضالّة] (ص.)

□ **منشوده** (فد.) گم شده مورد جستجو: در این  
گونه مراجعات می‌توانند ضالّه منشوده خویش را بیابند.  
(شفیعی کدکنی: مختارنامه ۷)

**ضایع** zāye' [عر.: ضائع] (ص.) ۵. (گفتگو) اسباب

شرمندگی؛ مایه خجالت: برای چی توی کافه گفتی  
صدایم را بالا نبرم؟ هیچ هم ضایع نبود. (مندنی پور ۸)  
۶. (جوانان) نالایق؛ ناشایسته: ضایع است از عهده  
این کار بر نمی‌آید. ۷. (جوانان) ناخوشایند؛  
بدشکل: قیافه ضایعی دارد.

• **شدن** (مص.) ۷. (جوانان) کنف شدن؛  
شرمنده شدن: ضد حال یعنی جلو دوست ضایع  
شوی. (← چلچراغ ۱۴/۴۶)

• **کردن** (ساختن، گرداندن) (مص.م.) ۴. شاهد  
دیگر: مرگ من، مرا جلو کیوان ضایع مکن. (← چلچراغ  
۹/۲۰) ○

**ضایعه** zāye'e [عر.: ضائعة] (ا.) ۳. آسیب؛  
تباه شدگی: این خال نوعی ضایعه پوستی است.

**ضبط** zabt [عر.] (ا.)

□ خود را **کردن** (فد.) خویشتن داری کردن؛ بر  
خود مسلط شدن: مرا آن حالت به غایت مکروه نمود  
و مزاج متغیر گردید که تغیر حالت روی می‌داد و خود را

ضبط می‌کردم. (شوشتری ۴۵۲)

**ضجه** zaije [عر. ضجة] (ا.)

• **کردن** (مص.) • **ضجه** زدن →: چنگ  
خویش به سان طفلی بر زانو نشانده بود و سخت می‌موید  
و ضجه می‌کرد. (رستگاری: چیزهای هست ... ۱۲۷)  
□ **موره کردن** (مص.) (عامیانه) ناله و گریه  
کردن ← • **ضجه** زدن: مرد حسابی ... چرا مانند  
فرزندمرده این طور ضجه و موره می‌کنی؟ (جمال‌زاده ۲  
۱۵۸/۱) نیز ← **ضجه** مویه.

**ضجیع** zaiji' [عر.] (ص.) (فد.) همخوابه:  
هزار و سیصد مرد بر آن صحرا ضجیع تراب و اکیل نسر و  
غراب گردانیدند. (تاریخ طبرستان، قسم دوم ۹)

**ضد** zed[d] [عر.: ضدّ] (ص.) (ا.)

□ **حال** (جوانان) آنچه باعث آزرده‌گی و  
ناراحتی می‌شود: این که آدم موقع تحویل سال سر  
پست نگهبانی باشد آخر ضد حال است. (چلچراغ  
۲۷/۴۲)

□ **حال خوردن** (جوانان) آزرده شدن: در پایان  
ترم می‌بینی که استاد بهت نمره ۹/۷۵ می‌دهد، آن وقت  
علاوه بر این که ضد حال خورده‌ای تا مغزت هم می‌سوزد.  
(چلچراغ ۱۶/۴۳)

□ **حال زدن** (جوانان) حال کسی را گرفتن؛  
آزرده کردن: کلی به ما ضد حال زده و نوشته بروید  
چلچراغتان را بگذارید لب کوزه آبش را بخورید. (←  
چلچراغ ۱۷/۱۲)

عمومی بدن بر اثر خستگی، گرسنگی، بیماری، یا هیجان، یا فقدان سلامت و کارایی لازم و طبیعی در هر یک از اعضا: ضعف بینایی، ضعف اعصاب. ○ با تب و ضعف شدید در بستر بیماری افتاده بود. ○ [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۲. مثال: ضعف استدلال و منطق مقاله آن را غیرقابل دفاع کرده است. [حذف شاهد و انتقال آن به معنی ۶] ۳. فقدان اراده محکم، ثبات عقیده یا قدرت تصمیم‌گیری: ضعف مدیریت موجب سوء استفاده کارکنان و بی‌نظمی در کار است. ○ [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۶. فقدان قدرت و توان مقاومت یا مقابله: ضعف سپاه دشمن سبب پیروزی ما شد. ○ ضعف به لشکر خلیفه راه یافت و لشکر سلطان ضعیف آن شدند که بودند. (جوبنی ۲۱۸/۳<sup>۱</sup>)

**ضعیف** za'if [عر.] (ص.) ۹. (گفتگو) دارای معلومات اندک و بدون آمادگی برای جواب دادن: دانش‌آموزان کلاس در فیزیک ضعیف هستند. ۱۰. فاقد استحکام، ثبات و مقاومت لازم در برابر فشار یا ضربه: پایه‌های پل ضعیف است ممکن است بریزد. ۱۱. کم؛ اندک: احتمال آن ضعیف است که این موقع روز در خانه باشد.

**ضلال** zalāl [عر.] (إمص.) (قد.) ○ **سه مبین** (قد.) ○ برگرفته از قرآن کریم (۱۶۴/۳). [افزودن توضیح]

**ضمانت** ze(a)mānat [عر.: ضمانة] (إمص.) تعهد دادن از سوی کسی به انجام قولی یا کاری که او بر عهده گرفته و قبول جبران خسارت در صورت انجام نگرفتن آن. [اصلاح تعریف]

**ضمن** zemn [عر.] (إ.) (قد.) ۲. پناه؛ حمایت: وی را امکان بقا و حیات نیست مگر در ضمن. وی را در ضمن گرفتیم ... نسبت به ما نهی واقع شد ... وی را از ضمن اخراج کردیم بیفتاد و بعرد. (جامی ۴۰۶<sup>۸</sup>)

○ **سه قهرمان** (ادبی) قهرمان یا شخصیت اصلی اثر ادبی که فاقد خصوصیت‌های قراردادی و فضایل و محاسن باشد.

**ضرایب** zarāyeb [عر.: ضرائب، ج. ضریب و ضریبة] (إ.) ۲. (دیوانی) ضریبه‌ها. ← ضریبه: حساب‌های گذشته از ضرایب و طیارات و غیر آن ... روشن کنند. (منتجب‌الدین ۵۶)

**ضرایر** zarāyer [عر.: ضرائر، ج. ضرة] (إ.) شاهد دیگر: گذشته از ارتکاب ضرائر که ... نتیجه بیخودی و عدم دقت و مولود کثرت و ازدحام معانی است .... (زرین‌کوب: یغما ۲۷/۱۵۳) ○

**ضرباً للمثل** zarb.an.le.l.masal [عر.] (ف.) (قد.) برای مثل زدن؛ مثلاً: اگر کسی به ناراستی خاک و خاشاک «ضرباً للمثل» چیزی که او را به وجود آن اهتمام نباشد از وی برد، غضب غالب نمی‌شود. (قطب ۲۶۲)

**ضربان‌ساز** zarabān-sāz [عر.فا.] (صف.) (إ.) (پزشکی) (فرهنگستان) بخشی از قلب که آهنگ ضربان آن را تنظیم می‌کند.

**ضرب‌آهنگ** zarb-āhang [عر.فا.] (إ.) (موسیقی) ضرب آهنگ ← ریتم (م.) (۱.)

**ضربه** zarbe [عر.: ضربة] (إمص.) ۵. (ورزش) (فرهنگستان) در فوتبال، زدن یا راندن توپ با پا و با شدت تمام به سمت دروازه. نیز ← شوت<sup>۲</sup> (م.) (۱.)

**ضربه‌فنی** z.-fann-i [عر.عر.فا.] (إمص.)

○ **سه شدن** (مص.) (گفتگو) (مجاز) به سختی شکست خوردن: تو حالا هر کاری کنی و هرچی پیرسی من دیگر برنده شدم! یعنی آن‌چنان نابود شدی که تمام است! این دفعه ضربه‌فنی شدی. (چلچراغ ۳۴/۴۶)

**ضریبه** zaribe [عر.: ضریبة] (إ.) (دیوانی) شاهد دیگر: مصالحه رفت که ضریبه خزینه بستانند ... به ادای ضریبه خزینه و اتاوه تهاون نموده .... (ابن اسفندیار ۷۳) ○ **ضعف** za'f [عر.] (إمص.) ۱. ناتوانی و بی‌حالی



# ط

**طابخه** tābexe [عر.: طابخة] (ص.) (قد.) طبخ‌کننده؛

پزنده: در جوف ما قوت جاذبه و ماسکه و هاضمه و طابخه ... آفرید. (محمد بخاری ۱۵۷)

**طارِد** tāred [عر.] (ص.) (قد.) طردکننده؛ دورکننده؛

بنابراین این دو معنی به هیچ وجه طارد یکدیگر نخواهد بود. (معین: حکمت اشراق، مندرج در زندگی‌نامه و خدمات علمی و فرهنگی دکتر محمد معین ۴۸)

**طاس** tās [معر. از فا.: تاس] (ا.) ۹. طاس لغزنده →.

**طاسوله** tāsule [؟] (ا.) نوعی کلاه داش‌مشدی‌ها؛

داش‌آکل با همان سرووضع داشی قدیمش با ... کلاه طاسوله‌نونوار وارد شد. (هدایت ۵۶)

**طاعت‌خانه** tā'at-xāne [عر.فا.] (ا.) (قد.)

عبادت‌گاه: به طاعت‌خانه شد خسرو کمر بست / نیایش کرد یزدان را و بنشست. (نظامی ۴۷)

**طاعت‌داشت** tā'at-dāšt [عر.فا.] (امص.) (قد.)

عبادت: اتخاذ ایشان احبار و رهبان را ارباب نه به عبادت بود، بلکه به تحریم حلال و تحلیل حرام بود، بعضی دیگر گفتند به طاعت‌داشت ایشان بود رؤسا و بزرگان را در معصیت خدا. (ابوالفتح ۶۹/۳)

**طاق** 'tāq [= تاغ] (ا.) (قد.) (گیاهی) شاهد: صحاری

آن مملکت جملگی به آب و علف و درخت هیمة طاق مشحون. (خنجی ۱۹۹) در این هفت سال، شیخ ما ... در آن بیابان سرگز و طاق و خار می‌خورده است. (محمد بن منور ۳۶)

**طاق‌دیس** t.-dis [معر.فا.] (ا.) ۴. (موسیقی ایرانی) گوشه‌ای در دستگاه نوا.

**طال‌البقا** tāl.al.baqa [عر.: طال‌البقاء] (شج.) (قد.)

طال‌بقا →: که گهی گرمی‌کنی ما را طلب / آن نه از دل از ریایی می‌کنی - هست هم چیزی در این زیر گلیم / یا مرا طال‌بقایی می‌کنی. (انوری ۹۳۸ ح.)

**طالیقون** tāliqun [معر.] (ا.) (قد.) روی (فلز):

طالیقون جوهری است مرکب از فلزات که اصل آن از نحاس است ... و گویند که جراحی که به طالیقون کنند

هرگز بهتر نشود. (ابوالقاسم کاشانی ۲۴۵-۲۴۶)

**طایله، طائله** tāyele, tā'ele [عر.: طائلة] (ا.) (قد.)

۲. کینه؛ انتقام: از آن کمان‌چندان بر سر [ابوجهل] زد تا کمان بشکست و گفت: یا محمد ... برخیز که من طائله تو باز خواستم. (ابوالفتح ۱۸/۴)

**طب** teb[b] [عر.: طب] (ا.) (پزشکی)

۵. **طب بازتابی** (فرهنگستان) نوعی روش درمان که در آن با استفاده از تحریک نقاطی در دست و پا به تسکین درد و معالجه نقاط دیگر بدن می‌پردازند.

۵. **طب فشاری** (پزشکی) روشی شبیه طب سوزنی که دقیقاً از همان نقاط طب سوزنی استفاده می‌شود، با این تفاوت که به جای سوزن از فشار انگشتان کمک گرفته می‌شود.

**طباعت** tabā'at [عر.: طباعة] (ا.) (قد.) چاپ: یک

نکر جدید را ... در جدیدترین فن طباعت در عالی‌ترین

مطبعة اروپا می‌توان چاپ کرد. (روزنامه تجدد: از صبا تا  
نیمه ۲/۴۴۹)

**طباهج** tabāhej [معر.] (۱.) گوشت پخته نرم؛  
هرکه پس شیران رود طباهج گوران خورد. (فرد العین ۲۳)  
**طبع‌گشای** tab'-gošā-y [عر.فا.نا.] (صف.) (قد.)  
(مجاز) گشاینده طبع؛ خوشایند؛ در غم آن ترنج  
طبع‌گشای / مانده ماهان ز دور صندل‌سای. (نظامی)  
(۲۵۸)

**طبل** tabl [عر.] (۱.)

□ **به یزدک** (موسیقی) (فرهنگستان) طبل دو طرفه  
بزرگی که غالباً در سازگان سمفونیک و  
دسته‌های موسیقی نظامی و جاز کاربرد دارد.  
□ **به کوچک** (موسیقی) (فرهنگستان) طبل  
دو طرفه کوچکی که روی پوست زیرین آن  
رشته‌هایی کشیده شده است.

**طبله** table [عر.: طبلّة] (۱.) ۵. در صحافی، زائده  
جلد کتاب که روی طرف دیگر قرار می‌گیرد.  
**طب‌نامه** teb[b]-nāme [عر.فا.] (۱.) کتاب  
پزشکی: که با تدبیر و رای و علم گشتی / و طب‌نامه  
بسی اندر نوشتی. (میسری: اشعار ۱۸۷)

**طبیعت‌گردی** tabi'at-gard-i [عر.فا.نا.] (حامص.)  
(فرهنگستان) نوعی جهانگردی به منظور بازدید  
از جاذبه‌های طبیعی که به حفظ محیط زیست  
نیز کمک می‌کند.

**طحلب** tohlob [عر.] (۱.) (قد.) (گیاهی) جلبک  
→: اول صورتی که از صورت نباتات پیدا می‌کنند  
صورت طحلب است. (نسفی ۴۱۱)

**طراح** tarrāh [عر.] (ص.) (۱.)

□ **به چهره** آن‌که کارش انتخاب و ترسیم چهره  
بازیگران نمایش یا فیلم بر اساس زمان وقوع  
داستان و نقش بازیگر است.

**طراحی** t-i [عر.فا.] (حامص.)

□ **به رایانه‌ای** (رایانه) (فرهنگستان) استفاده از  
طیف وسیعی از ابزارهای مبتنی بر رایانه که به  
طراحان و معماران و اشخاص حرفه‌ای در  
طراحی کمک می‌کند.

**طراد** terād [عر.] (۱.) (قد.) ۳. عَلم؛ رایت؛  
پرچم: ایشان قوی‌دل باشند تا هراسی و خوفی بر ایشان  
راه نیابد و رایت‌ها و عَلم‌ها و طرادها را نگاه می‌دارند به  
قلب و میمنه و میسر. (فخر مدبر ۳۵۷)

**طراقیدن** tarāq-id-an (مص.) (قد.) ترکیدن: دیدم  
هر دو پایش آماسیده و هردو سرانگشت طراقیده.  
(هجویری ۱۲۱: ذیل)

**طربوش** tarbuš [= سرپوش؟] (۱.) (منسوخ) کلاه  
پشمی به شکل مخروط ناقص برای مردان که  
از وسط قسمت مسطح بالای آن منگوله‌ای  
ابریشمین می‌آویزند.

**طرح** tarh [عر.] (۱.) ۲۳. محدوده یا منطقه‌ای که  
برای توسعه یا برطرف کردن برخی معضلات  
آن برنامه خاصی در نظر گرفته شده و از این رو  
انجام بعضی فعالیت‌ها در آن مانند رفت‌وآمد یا  
ساخت‌وساز با محدودیت‌هایی روبه‌روست:  
این زمین در طرح است، نمی‌توان در آن خانه ساخت.

□ **به انداختن** (قد.) در بازی شطرنج حریف  
را با دو رخ گیر انداختن، و به مجاز، گرفتار  
شداند کردن: چنین آسان نیارم داد شرحش / که هر دم  
می‌بیندازم به طرحش. (عطار ۱۳: ۱۴۸)

□ **در به ماندن** (قد.) مات شدن (در شطرنج)، و  
به مجاز، در تنگنا ماندن: نارسیده چون دهم آن شرح  
من / تن ز من چون مانده‌ام در طرح من. (عطار ۲: ۲۴۲)

**طرف** tarf [عر.] (۱.) (قد.) ۷. مختصر.

□ **به برفت** (قد.) مختصری گفته شد: در این  
سال صلحی بکردند و صلح‌نامه نوشتند به خط علی بن  
ابی‌طالب علیه‌السلام چنان که طرفی برفت. (ابوالفتح  
۹۱/۲)

**طرف** taraf [عر.] (۱.) ۳. [حذف معنی]

□ **به (ح.)** (گفتگو) (مجاز) نزدیک به زمان  
خاصی یا حوالی آن: طرف غروب ... شوهرها ساکت  
و اخم به خانه برمی‌گشتند. (هدایت ۱۴۷۶)

□ **به نسبت با کسی بودن** با او مقایسه شدن؛ با او  
برابر بودن: این‌سینا طرف نسبت با هیچ کدام از این  
دانشمندان نیست (یعنی بالاتر و برتر از آنهاست).



**طَلَاَقَت** talāqat [عر.: طَلَاَقَة] (امص.) (قد.) ۲.  
شاهد دیگر: ۵ اثر طَلَاَقَت و بَشَاثَت در اساریر او  
پدید می‌آید. (منتجب‌الدین ۲)

**طَلَب** talab [عر.] (امص.)

۵ یکی **تو** (من) (گفتگو) برای وعده تلافی  
عمل خوب یا بد به کسی به کار می‌رود: یکی  
طلب تو که از این وضعیت نجاتم دادی.

**طَلَب‌کار** t.-kār [عر.فا.] (ص.ا.) ۳. شاهد دیگر:  
۵ بر تخت مُلک رفت سلیمان کنون چه باک / گر صد هزار

دیو طلب‌کار خاتم است. (ظهير فاریابی ۴۲۹)

**طَلَبیدن** talab-id-an [عر.فا.] (مص.م.م.م.)

طلب) ۳. برای بیان احساس نیاز یا تمایل  
شخص به چیزی مطلوب و خوشایند به کار  
می‌رود: لازم است؛ خوش آیند است: توی این  
هوای سرد یک لیوان جای داغ می‌طلبید. ۵ معمولاً به  
صورت سوم شخص مفرد به کار می‌رود. [اصلاح  
تعریف و افزودن مثال]

**طُلُوع** 'tolu [عر.] (امص.) ۱. بالا آمدن خورشید،  
ماه یا ستارگان از افق و پدیدار شدن در آسمان؛  
دمیدن. [اصلاح تعریف]

**طَمَع** 'tama [عر.] (امص.) ۱. در آرزوی تصاحب  
چیزی یا مالی بودن که متعلق به دیگری است  
یا مالی که از حق یا نیاز خود بیشتر است؛  
افزون‌طلبی؛ زیاده‌خواهی؛ حرص؛ آرزو؛  
آزمندی. [اصلاح تعریف]

۵ **تَمَخ** (قد.) (مجاز) طمع بیهوده و محال از  
روی خوش‌خیالی: طمع خام بین که قصه فاش / از  
رقیبان نهفتم هوس است. (حافظ ۳۰)

**طَمُوس** tomus [عر.] (امص.) (قد.) ناپدید بودن؛  
ناپدیدبودگی: ناموس نعت اوست، شمس میدان  
اوست و شأن اوست، ... مدروس عیان اوست، عروس  
بستان اوست، طموس‌بنیان اوست. (روزبهان ۵۰۵)

**طَنَاب** tanāb [عر.: طَنَاب] (ا.)

۵ **تَمَت** گیر آوردن (گفتگو) (مجاز) به دلیل  
دردسترس بودن چیزی به طمع افتادن و خود  
را به خطر انداختن: طناب مفت گیر آورده می‌خواهد

۵ **تَمَ هَای** (گفتگو) ۱. (مجاز) ۵ طرف ۱. ۲.  
اطراف؛ حوالی: طرف‌های چهارراه ولیعصر، ماشینم  
پنجر شد.

**طَرَف‌دار** t.-dār [عر.فا.] (صف.ا.) ۳. (قد.)

گوشه‌گیر: نظامی چون مسیحا شو طرفدار / جهان  
بگذار بر مثنی علف‌خوار. (نظامی ۱۱۰۳)

**طَس** tā.sin [عر.] (ا.) طا سین؛ از فواتح  
سوره‌هاست که در آغاز سوره ۲۷ قرآن کریم  
آمده است.

**طَسَم** tā.sin.mim [عر.] (ا.) طا سین میم؛ از  
فواتح سوره‌هاست که در آغاز سوره‌های ۲۶ و  
۲۸ قرآن کریم آمده است.

**طَسُوج** tasuj [معر. ازنا: تسو] (ا.) (قد.) ناحیه،  
معادل دهستان امروزی: استان به چند رستاق  
(روستا)، و رستاق به چند طسوج (تسو) و طسوج به چند  
دیه تقسیم می‌شود (حسین کریمان: قصران ۴/۱)

**طَطْمَاج** totmāj [تر.] (ا.) (قد.) تتماج →: دلم  
اسیر به بغراست گو برد ططماج / به روی تخته ازین  
رشک خاک بر سر کن. (صوفی محمد هروی ۸۹)

**طَفْطَفَة** taftafe [عر.: طَفْطَفَة] (ا.) (قد.) گوشت پاره  
لرزان: روی از رنگ همچو طفطفه‌ای / بر خود افکنده  
کرم هفنه‌ای. (مسعود سعد ۸۰۹)

**طَفْل‌گَای** tefl-gāy [عر.فا.] (صف.) (قد.) بچه‌باز  
→: ای بس که کشد زحیر و زنجه / آن کو بچه‌باز و  
طفل‌گای است. (ابن‌یمین: لغت‌نامه ۱ ذیل زنجه)

**طَلَا** talā [عر.: طَلَا] (ا.)

۵ **تَمَ ی ابلهان** (علوم زمین) پیریت →.

۵ **تَمَ ی ساده‌دلان** (علوم زمین) پیریت →.

**طَلَاشویی** t.-šū-y(ʿ)-i [عر.فا.فا.] (حامص.) در  
دامنه‌هایی که به معادن طلا نزدیک است،  
به‌ویژه در مسیر رودخانه‌ها غربال کردن خاک  
و ماسه به منظور به دست آوردن ذرات طلا.

**طَلَاَق** talāq [عر.] (امص.)

۵ **تَمَ بریده** (فقه، حقوق) ۵ طلاق بائن →: چون  
چهار ماه بگذرد و [مرد] رجوع نکرده باشد زن از او  
باین شود به یک طلاق بریده. (ابوالفتح ۲۲۲/۲)

- خودش را دار بزند. را تأیید و تشویق کرد. (زریاب خوبی: نشر دانش  
طنبوره‌نواز tambure-navāz (صفه) (قد). نوازنده (۱۰۵/۵/۱۰)
- طنبوره: هم در آن شب که به دولت برآمدند شوقی  
طنبوره‌نواز را ... چند دانه مروارید برای گوش او به  
دست خود مرحمت فرمودند. (عبدالستار لاهوری: مجالس  
جهانگیری ۲۷۶)
- طنگ tong (ا.ا) (قد). جوانه درخت: جواب او چنین  
گفتند در حال / که این بار آورد طنگی به هر سال - کسی  
را درد سر گر هست و سخت است / همه داروش طنگ  
این درخت است. (عطار<sup>۸</sup> ۴۶۴)
- طوام tavām (ا.ا) (قد).  
• ~ کردن (مص.ا) (قد). باد کردن؛ بزرگ شدن:  
اگر چنان که اصحاب بگرفتندی و به دستارها پیچیدندی  
چندان طوام کردی که تمامت خانه برگشتی. (مناب ۲۲۶:  
ذیل)
- طواویس tavāvis [معر، ج. طاووس] (ا.ا) (قد).  
طاووسان: اگر میل داشته باشید الحان طواویس چنان  
را ... استماع می‌کنید. (محمدطاهر میرزا: کنت مونت  
کریستو ۷۰۰)
- طوایا tavāyā [عر، ج. طَوَّيَّة] (ا.ا) (قد). لایه‌ها؛  
نوردها؛ پیچیدگی‌ها: اگر کسی با جستجو در بطون  
کتب و طوایای اسفار بتواند لغتی را که مهجور مانده است  
زنده کند و شواهد محکم و قاطع برای آن بیاورد باید او
- را تأیید و تشویق کرد. (زریاب خوبی: نشر دانش  
۱۰۵/۵/۱۰)
- طور to[w]r [عر: طَوْر] (ا.ا). ۶. (نصوف) مرحله و  
عالمی که از پس عالمی ظاهر شود و حالتی که  
از پس حالتی فرارسد.
- طوف‌ساز to[w]f-sāz [عر.فا] (صفه) (قد). گردنده:  
پرگار چو طوف‌ساز گردد / در گام نخست بازگردد.  
(نظامی<sup>۲</sup> ۲۰)
- طول tul [عر.ا] (ا.ا)  
• ~ جغرافیایی (جغرافیا) [افزودن حوزه کاربرد]  
طویل tavil [عر.ا] (ص).
- بحر ~ (ادبی) ... نیز ← طویل (م.۴). [اصلاح  
ارجاع]
- طه tāhā [عر.ا] (ا.ا). ۲. طاها؛ از فواتح سوره‌ها  
است که در آغاز همین سوره آمده است.
- طیبات tayyebāt [عر، ج. طَبَّيَّة] (قد). ۵. (ا.ا) زنان  
پاک. ← خبیثات.
- طینه tine [عر: طِينَة] (ا.ا) (قد). طینت →: هم  
خمیری خمره طینه دری / گرچه عمری در تنور آذری.  
(مولوی<sup>۱</sup> ۳۷۵/۳)
- طیوب tiyub [عر، ج. طَيْب] (ا.ا) (قد). بوهای  
خوش: از رسوم مردم ... از اسبان تازی و استعمال  
طیوب بی‌خبر. (ابن اسفندیار ۷۷)



# ظ

**ظفر نمون** zafar-ne(a,o)mun [عر.فا.] (ص.) (قد.)

[اصلاح مدخل]

**ظفره** zafare [عر.: ظفره] (ا.) (قد.) (پزشکی)

ناخنک (م.) → [اصلاح ارجاع]

**ظل** [1]zel [عر.: ظل] (ا.)

☐ سه ممدود (قد.) ☐ برگرفته از قرآن کریم.

(۳۰/۵۶) [افزودن توضیح]

**ظلف** zalf [عر.] (امص.) (قد.) بازداشت نفس؛

پارسایی: هرگز از هیچ مخلوق هدیه و تحفه قبول

نکردی از ظلف و تعفف. (ابن اسفندیار ۱۴۷)

**ظلم** zolam [عر.] (ا.) (قد.) تاریکی؛ ظلمت:

عالمیان را از ظلم ظلم و بدعت برهاند. (امینی هروی

۸۸) ☐ ای خواجه ضیا شود ز روی ظلم / با طلعت تو

سور نماید ماتم. (وطواط<sup>۱</sup> ۳۷)

**ظلما** zalmā [عر.: ظلماء] (ص.) (قد.) بسیار تاریک:

قندیل میفروز بیاموز که قندیل / بیرون نبرد از دل پرجهل

تو ظلما. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۵)

**ظلم** zalim [عر.] (ا.) ۲. (نجوم) نام چند ستاره از

جمله در صورت فلکی دلو و نهر.

**ظاهر** zāher [عر.] ۵. (ا.) (قد.) (مجاز) شاهد

دیگر: رأی ملک آرای خلفا یک انتضای آن کرد که در

ظاهر شهر نو فرو آمد .... (امینی هروی ۱۴۲) ☐

**ظاهر دشمن** z.-došman [عر.فا.] (ص.) (قد.)

دشمن آشکارا: با پادشاهان اطراف عالم که همسران تو

باشند اگر دوست باشی نیم دوست مباش و اگر دشمن

باشی ظاهر دشمن باش. (عنصر المعالی<sup>۱</sup> ۲۳۸)

**ظاهرستر** zāher-setr [عر.عر.] (ص.) (قد.) دارای

ظاهر مورد قبول از نظر شرعی: زکات به اتفاق جز

به مسلمان مؤمن ظاهرستر شاید دادن. (ابوالفتح

۳۱۸/۴)

**ظاهره خوان** zāher.e-xān [عر.فا.] (ص.) (قد.)

از برخواننده: روح انسان به دم لطف تو همچو عیسی /

به دبستان سخن ظاهره خوان آمده بود. (دیوان سیف

اسفونگی ۶۹۶: ذیل)

**ظرفیت** zarf.iy[y]at [از عر.] (امص.) ۸.

شایستگی برخورداری از موقعیتی برتر بدون

فراموش کردن موقعیت قبلی و حد و حدود

خود: ظرفیت ندارد تا دو تا رتبه گرفته رفقای سابق

خود را نمی شناسد.





# ع

عاج زه' [عر.] (ا.)

■ سیاه (شیمی) نوعی کربن که از زغال حیوانی به دست می‌آید.

عاجز 'ājez [عر.] (ص.) ۵. به‌ستوه‌آمده از

شرارت‌ها یا اذیت و آزار کسی: تو خانه هم، همه از دستش عاجزند... بچه‌های امروز دیگر هیچی حالشان نیست. نه دیگر احترام معلم‌هاشان را دارند، نه حرمت پدرهاشان را. (← میرصادقی<sup>۱۱</sup> ۳۶)

عاجی 'āj-i [عر.فا.] (ص. منسوب به عاج) ۱.

ساخته‌شده از عاج: مجسمه عاجی، گردن‌بند عاجی. ۲. به رنگ عاج؛ سفید مایل به کرم: پوست عاجی.

عادت 'ādat [عر.: عادة] (ا.) ۵. (گفتگو) (مجاز)

(جانوری) شاهد: ۵ با این‌که می‌کوشیدند عروسی به شبی بیفتد که عروس مانع نداشته باشد گاه روی می‌داد که عروس عادتش بود. (کتیابی ۱۹۹) ۶. (ص.) (گفتگو) (مجاز) (جانوری) [افزودن حوزه کاربرد] شاهد: ۵ این زن‌هایی که ما داریم... یک ماه دو ماه باید باهاشان سروکله بزنی تا بخواهی یک خاک‌توسری بکنی... یک شب خسته است، یک شب چرک است... باید حمام برود... ده روز عادت است. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۰۶)

عار 'ār [عر.] (ا.)

• سه آمدن (مصل.) (فد.) شرم کردن؛ ننگ داشتن: به جز غلامی دلدار خویش سعدی را / ز کاروبار جهان گرهی ست عار آید. (سعدی<sup>۳</sup> ۵۱۳)

عارض 'ārez [عر.] (ص.) ۱. [اصلاح محل

هویت دستوری] ۶. (دیوانی) شاهد دیگر: ۵ شده

بر عارض لشکر جهان تنگ / که شاهنش کجا می‌دارد آهنگ. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۹۸)

عارف 'āref [عر.] (ص.) ۱. [اصلاح ریشه]

عاشق 'āšeq [عر.] ۴. (ا.) (بازی) بوک<sup>۲</sup> →.

عاشور 'āšur [عر.] (ا.) (فد.) غذایی که در روز

عاشورا درست می‌کردند: روز عاشورا بود و ما عاشوری ساخته بودیم. (ابوسعید<sup>۱</sup> ۲۱۹)

عاصی 'āsi [عر.] (ص.)

• سه کردن (مصل.) (گفتگو) به تنگ آوردن؛ به ستوه آوردن؛ خسته کردن: فردا می‌رفتم، پس فردا می‌رفتم و بیچاره و عاصی‌اش می‌کردم. باید همه می‌فهمیدند چه ظلمی در حق ما کرده. (میرصادقی<sup>۳</sup> ۶۵)

عافیت 'āfiyat [عر.: عافية] (امص.)

■ سه باشد (گفتگو) شاهد دیگر: ۵ حاجی آقا عطسه کرد. دوام‌الوزاره گفت: عافیت باشد! (← هدایت<sup>۳</sup> ۹۷)

عافر 'āqer [عر.] (ص.) (فد.)

• سه شدن (مصل.) (فد.) عقیم شدن؛ نازا شدن: زکریا... رغبت کرد که خدای تعالی او را... فرزندی دهد و اگرچه او پیر بود و اهل او عافر شده بود و از ولادت برخاسته و از آن سن درگذشته دانست که بر خدای آسان باشد. (ابوالفتح ۲۵/۳)

عافرقرحا 'āqerqarhā [معر. از آرا. ۹] (ا.) (گیاهی)

شاهد: عافرقرحا را با انگبین برآمیزد و بخورد. (اخوینی ۲۵۱)

- عاقری** 'āqer-i [عر.فا.] (حامص.) (قد.) عاقر بودن؛  
عقیم بودن؛ نازا بودن: عاقری مادر او و نازایندگی  
او به او [یحیی] زنده شد. (ابوالفتح ۲۸/۳)
- عاقِل** 'āqel [عر.] (ص.) ۲. آن که از قدرت اندیشه  
و تشخیص درست برخوردار است؛ دارای  
بهره هوشی بالا؛ خردمند. [اصلاح تعریف]
- عاقله** 'āqel.e [عر.: عاقلة] (ص.) [افزودن کد  
مدخل]
- **آسمان** (قد.) (نجوم) سیاره عطارد: عاقلة  
آسمان که نزد و قوفش / نیک و بد روزگار جمله یقین  
است. (انوری<sup>۱</sup> ۸۶)
- عاقله** 'āqele [عر.: عاقلة] (ص.) (قد.) عقيله →:  
هیچ مندیش از چنین عیاری، ایرا بس بُود / عاقله‌ی عقل  
تو را ایمان و سنت خون بها. (سنایی<sup>۲</sup> ۴۳) با ایهام به  
عاقله<sup>۱</sup> (۲۰).
- عاقله زن** 'āqel.e-zan [عر.فا.] (ا.) (گفتگو) شاهد:  
◦ ترلان روبه روی عاقله زن می نشیند. صورت بزرگش  
جدی است. (وفی<sup>۲</sup> ۱۳۴)
- عاکس** 'ākes [عر.] (ص.) (قد.) منعکس کننده؛  
عکس اندازنده: تو عکس ذات حق و حق عاکس است  
و نیست / فرقی در این میان به جز از جبر و اختیار -  
عاکس به اختیار چو بیند در آینه / بی خود فتد در آینه  
عکسش به اضطرار. (فآنی ۲۹۹)
- عالم** 'ālam [عر.] (ا.) ۷. [حذف معنی و انتقال  
شواهد به عالمی داشتن] ۸. .... نیز ← جهان<sup>۱</sup>  
(م. ۱۲). [اصلاح ارجاع]
- **به غریبال کردن** (قد.) (مجاز) پایکوبی و  
هیجان بسیار نشان دادن: عالم ز نشاط دل به غریال  
کنید / زان پیش که خاکِ خاکبیزان گردیم. (عطار<sup>۱۲</sup> ۲۲۸)
- **مهال** (فلسفه قدیم) عالمی است میان عالم  
ارواح و عالم اجسام، یعنی فروتر از عالم  
ارواح و برتر از عالم اجسام: مثل این که روان من  
در زندگی پیشین در عالم مثال با روان او هم جوار بوده.  
(هدایت<sup>۱</sup> ۱۶)
- **معانی** (فلسفه قدیم) ◦ عالم امر →. [اصلاح  
ارجاع]
- **معنی** (فلسفه قدیم) ◦ عالم امر →. [اصلاح  
ارجاع]
- عالم الاسرار** 'ālem.o.l.'asrār [عر.] (ص.) (قد.)  
آگاه از اسرار (خداوند): اگرچه حال چنین داشته‌ام  
عالم الاسرار می‌داند که هیچ حسرت و رنجم و رای آن  
نیست. (منتجب‌الدین ۹۹)
- عالی** 'ālī [عر.] ۷. (ا.) (خوش نویسی) یکی از  
مراحل آموزش خوش نویسی، بالاتر از خوش  
و پایین‌تر از ممتاز.
- عالی مشرب** 'ā.-mašrab [عر.عر.] (ص.) (قد.)  
بلندنظر. ← عالی مشربی.
- عالی مشربی** 'ā.-i [عر.عر.فا.] (حامص.) (قد.)  
عالی مشرب بودن؛ بلندنظر بودن: حافظ ار بر  
صدر نشیند ز عالی مشربی ست / عاشق دردی کش اندر  
بند مال و جاه نیست. (حافظ<sup>۱</sup> ۵۰)
- عام** 'ām[m] [عر.: عام] ۳. (ص.) (ا.) عموم؛ همه.  
[اصلاح هویت دستوری و تعریف] ۵. (ص.) غیر  
سید: دایه عام که پستان دهن بچه سید بگذارد پستان او  
به آتش جهنم نمی‌سوزد. (هدایت: نیرنگستان ۱۹۴: نجفی  
۱۰۱۴)
- عامه** 'āmme [عر.: عامّة] ۵. (ص.) (قد.) (ادبان)  
سنی؛ مقه. خاصه.
- عباب** 'obāb [عر.] (ا.) (قد.) موج: ... / مرد چون  
گشت شناور نشکوه ز عباب. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۹۰ ح.)
- عبادت** 'ebādat [عر.: عبادة] (امص.) ۴. (قد.) عبد  
بودن؛ بندگی کردن: مرا گر دل دهی و ر جان ستانی  
عبادت لازم است و بنده ملزوم. (سعدی<sup>۳</sup> ۵۷۰)
- عبارت** 'ebārat [عر.: عبارة] (ا.)  
◦ به **برابر با**: دو تاییست تایی ... به عبارت چهل  
چوق. (میرصادفی<sup>۳</sup> ۵۰)
- عباس دوس** 'abbās-do[w]s [از عر.] (ا.) (گفتگو)

حاضر: گر بدانی که شقی ای یا سعید / آن بُود بهتر ز هر  
فکر عتید. (مولوی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**عتیقه** 'atiqe [عر.: عتیقة] (ص. ۵). (گفتگو) (طرز،  
(مجاز) پیر؛ سال خورده: نمی‌داند ... از بر کردن یک  
مشت جزوه‌های قدیمی و گوش دادن به حرف‌های کهنه  
چند استاد عتیقه عصفورت داده، به چه کاری می‌آید.  
(وفی<sup>۲</sup> ۶۷)

**عجاب** 'ojāb [عر.:] (ص. ۱۰۰). (قد.) شاهد دیگر: من  
رآنی نقد رآنی گوی / کاین نظر بس عجاب دیدستد.  
(خاقانی ۸۷۸)

**عجاجیل** 'ajājil [عر.: ج. عجل] (ا. ۱). (قد.)  
گو ساله‌ها: هم چنین غش‌ها به خون‌ها کنند مثل دم‌فراخ و  
عجاجیل و حملان. (ابوالقاسم کاشانی ۲۵۴)

**عجبرود** 'ajab-rud [عر.فا.] (ا. ۱). (قد.) (موسیقی  
ایرانی) نوعی ساز بادی: چو هندو نوازد عجبرود  
خویش / بخندد عجبرود بر دست او. (امیرخسرو:  
آندراج) مطرب چون چنگی و بربطی و نایی و ربابی ...  
و عجبرود و موسیقار ... از این چنین سازها پردها و  
نواها بزدندی. (ارجانی ۲۰۹/۵)

**عجر** 'ojar [عر.:] (ا. ۱). (قد.)  
• ~ و بَجْر (قد.) دشواری‌ها: به وعد و وعید و وعظ  
و تهدید، چنانکه کمال بلاغت او بود با بسیار غرایب عجر  
و بجر تضمین کرده نامه نبشت. (ابن اسفندیار ۱۶۶)

**عجرجی** 'o-ti [عر.تر.] (ص. ۱۰۰). (قد.) ملد؛  
راهنما: قراکوتای بهادر ختایی را عجرجی گردانند،  
منزل به منزل راه می‌یسمود. (محمدیار: مسخر البلاد ۳۰۰)  
**عجل** 'ajal [عر.:] (امص.). (قد.) شاهد دیگر: حکمت  
حق مانع آید زین عجل / جمعشان دارد به صحت تا عجل.  
(مولوی<sup>۱</sup> ۲۵۳/۲)

**عجله** 'ajale [عر.: عجلة] (امص.)  
• ~ کردن کسی را (گفتگو) به تعجیل و داشتن  
او: کدخدا قنبر خلق تنگی کرد و فحش داد و عجله‌من کرد  
و رفتیم پایین تر دفنش کردیم. (آل احمد<sup>۶</sup> ۱۸۳)  
**عجم** 'ojm [عر.: ج. أعجم] (ا. ۱). (قد.) ۳. شأنه  
حرکتی که .... [اصلاح تعریف]  
**عجمی** 'ajam-i [عر.فا.] (ص. ۱۰۰). (منسوب به عجم)

(مجاز) گدای بسیار سمج یا گدای معروف. (قدر  
اصل نام گدای مشهور داستان‌های هزارویک  
شب است.)

**عبایی** 'abā-y(')-i [عر.فا.] (ص. ۱۰۰). (منسوب به عبا)  
۲. ویژگی نوعی ساز، به‌ویژه سه‌تار که زیر عبا  
جا می‌گیرد.  
**عبث** 'abas [عر.:] (ص. ۱۰۰)

• ~ ~ (گفتگو) به‌سادگی؛ به‌راحتی: [برای رفع  
نازایی] پوست دول بچه هم خوب است، اما عبث‌عبث  
گیر نمی‌آید. (بهرامی: سخاخانه آینه ۱۴: نجفی ۱۰۱۴)  
**عبدالبطون** 'abd.o.l.botun [عر.:] (ص. ۱۰۰). (قد.)  
(مجاز) عبدالبطن →: ... قبله عبدالبطون شد  
سفره‌ای. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۸۱/۱)

**عبره** 'ebre [عر.: عبرة] ۳. (ا. ۱). (قد.) باج؛ خراج:  
چو آری به من عبیره هفت سال / دگر عبیره‌ها بر تو باشد  
حلال. (نظامی<sup>۷</sup> ۳۹۵)

**عبس** 'abas [عر.:] (ا. ۱). ۱. [حذف هویت دستوری  
بعد از شماره معنی]

**عبوس** 'abus [عر.:] (ص. ۱۰۰). ۲. گرفته؛ تیره‌وتار:  
آسمان عبوس و رعب‌انگیز شد. (شاملو: دُن آرم ۵۰/۱)  
• ~ کردن (مص.ا.) (گفتگو) اخم کردن: هنوز  
عبوس کردی و اخم‌ها را ... به‌هم کشیدی. (← شهری<sup>۱</sup>  
۳۲۲-۳۲۳)

**عتق** 'etq [عر.:] (امص.). (قد.) آزاد شدن بنده از  
بندگی: هرآینه قاضی به بیع حکم کند یا به عتق، یا به  
تخفیف و احسان. و اگر ایشان حکم قاضی را بدین وجه  
نشوند و حیوانات از دست ایشان بگریزند بر ایشان  
وزری و وبالی نباشد. (محمد بخاری ۶۵)

**عتو** 'otov[v] [عر.: عتو] (امص.). (قد.) شاهد دیگر:  
• چون نام خدا بشنید در طغیان و عتویفزود. (ابوالفتح  
۱۴۲/۲)

**عتیب** 'etib [از عر.، ممالِ عتاب] (امص.). (قد.)  
• با کسی دو ~ آمدن (قد.) او را سرزنش کردن:  
خواجه کز مهر ناشکیب آمد / با سهی سرو در عتیب آمد.  
(نظامی<sup>۴</sup> ۳۰۴)

**عتید** 'atid [از عر.، ممالِ عتاد] (ص. ۱۰۰). (قد.) آماده؛

جامه و گوهر شاهوار / همان اسب تازی به زرین عذار.  
(فردوسی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**عذر** 'ozr [عر.] [ا.] ۳. (جانوری) [حذف قد.]  
شاهد دیگر: شاید کمرت چاییده عذرت بند آمده یا  
مال چاقیت است که ماشاء الله هر روز گوشت به هم  
می پیچانی، آدم بلغم زیاد بکند عذر بند می آورد، کرفس  
و کاسنی بخوری و امی کنی. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۲۲) ۵

• ~ انگیختن (مص.ا.) (قد.) عذرخواهی کردن:  
آنکه از من کناره کرد و گریخت / در کنارم گرفت و عذر  
انگیخت. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۸۵)

• ~ شدن (مص.ا.) قاعده شدن. ← قاعده (م.۴):  
شوهر نمی فهمد و نباید هم بفهمد که زن کی عذر شده و  
کی تمیز شده است. (شهری: حاجی دوباره ۱۴۹: نجفی  
۱۵۱۵)

**عذول** 'azul [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ چنان  
که حال دلشدگان است که از سخن عذول عدول کنند.  
(ابن اسفندیار ۶۶)

**عر** 'ar[r] (إصو.)

• ~ و ~ (گفتگو) (نوهین آمیز) (مجاز) عرعر<sup>۱</sup>  
(م.۲) → [اصلاح حوزه کاربرد و ارجاع]

**عرعر** 'arā'er [ج. عَرَعَر] (ا.) عرعرها. ←  
عرعر<sup>۱</sup>: الاغ درویش نیز صدای عراعر خود را به صدای  
خر صاحبش چسباند. (طالبوف<sup>۲</sup> ۸۱)

**عراف** 'arrāf [عر.] (ص.) بسیار آگاه: سردهسته  
جماعت ... تاجر قالی فروش و از بابا ماما های مشهور و  
حراف و عراف راسته بازار بود. (جمال زاده<sup>۳</sup> ۱۸۷) ۵  
سابقاً تو هیچ وقت اینطور ... حراف و عراف ...  
فضیلت فروش نبودی. (جمال زاده<sup>۴</sup> ۱۱۹)

**عراف** 'arrāf [عر.] [ج. عَارِف] (ا.) (قد.) عارفان.  
← عارف: خادم ... خویشان را به تهمت عشق و اشراف  
تهامه می بندد و به نسبت معرفت از عُرَاف یمامه  
می شناسد. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۳۴)

**عراقی** 'a(e)rāq-i [معر.فا.] ۶. (ا.) (قد.) (موسیقی  
ایرانی) [افزودن قد.]

**عربی** 'arab-i [عر.فا.] (ص.) منسوب به عرب) ۶.  
← یقه ۵ یقه آخوندی، ۵ یقه عربی.

(قد.) ۱. شاهد دیگر: ۵ راهروان عربی را تو ماه/  
یاوگیان عجمی را تو راه. (نظامی<sup>۱</sup> ۲۲)

**عجوبه** 'ojube [از عر.: اعجوبه] (ص.ا.) (قد.)  
اعجوبه →: ای شیخ شهر با که توان این عجوبه گفت /  
بی پرده گشت شید نهان از ردای تو. (محسن تأثیر:  
آندراج) ۵ شه صلاح الدین که تو هم حاضری هم غایبی /  
ای عجوبه واصلم بیا بیا بیا. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۰۱/۱)

**عددی** 'adad-i [عر.فا.] (ص.) منسوب به عدد) ۵.  
نوشته شده به صورت عدد؛ مق. حرفی.

**عدسک** 'adas-ak [عر.فا.] (مص. عدس، ا.) ۲.  
(پزشکی) (فرهنگستان) عدسی شیشه ای یا  
پلاستیکی که برای بهبود دید روی قرنیه چشم  
می گذارند.

**عدل** 'adl [عر.] ۷. (ص.) (قد.) کامل؛ تمام؛  
درست: بیاعان معتمد باشند که قیمت عدل بر آن نهند.  
(ابن بلخی<sup>۱</sup> ۳۴۸) ۵ چون ما آنجا رسیدیم جو  
می درویدند و یک من و نیم نان گندم به یک درم عدل و  
سه من نان جوین هم. (ناصر خسرو<sup>۲</sup> ۱۶۷)

**عدن** 'adn [عبر.] (ص.ا.) (قد.) (ادبان) [اصلاح  
ریشه]

**عدول** 'adul [عر.] (ص.) (قد.) بسیار عادل: شه  
فرستاد آن طرف یک دو رسول / حاذقان و کافیان بس  
عدول. (مولوی<sup>۱</sup> ۱۴/۱)

**عدول** 'odul [عر.] (امص.) ۵. [حذف معنی]  
**عديم** 'adim [عر.] (ص.) (قد.) ۲. بی چیز؛  
مستمند: عديم را که تمنای بوستان باشد / ضرورت  
است تحمل ز بوستان بانش. (سعدی<sup>۳</sup> ۵۳۱)

**عديم النظير** 'adim.o.n.nazir [عر.] (ص.) (قد.)  
شاهد دیگر: ۵ ما را برادری عزیز است و در دانستن  
رسوم ولایت ... عديم النظير است. (متجب الدین  
۳۰-۳۱)

**عذاب** 'azāb [عر.] (امص.ا.)  
• به ~ آمدن دچار رنج و سختی شدن:  
همسایه ها از دست داد و بیداد ما به عذاب آمده بودند.  
(هدایت<sup>۵</sup> ۸۱)

**عذار** 'ezār [عر.] (ا.) (قد.) ۴. دهنه (م.۲) →: همان



**عرشیان** 'arš-i-y-ān [عر.فا.فا.] (ا.ا.) (قد.) (ادبان)  
[اصلاح آوانگاری و ریشه]

**عرصات** 'arasāt [عر.، ج. عَرْضَة] (ا.ا.) ۳. (مجاز)  
از دحام؛ شلوغی: از همین حالا چنان عرصاتی است  
توی این اتاق که نگوا همه جوش می زنند و هول می زنند  
و عجله می کنند و بار می بندند و باز می کنند. (آل احمد<sup>۲</sup>  
۱۱۲)

**عرصه** 'arse [عر.: عَرْضَة] (ا.ا.)

• به ~ رساندن (مجاز) بزرگ کردن: این که شماها  
را به عرصه رساندم کم است؟ به حساب نمی آید؟ کم  
خرچتان کردم؟ پیرم درآمده تا شماها را از آب و گل  
درآورد. (← میرصادقی<sup>۳</sup> ۲۹۱) • خودم سه تا بچه به  
عرصه رسانده ام. (شاملو: دُن آرام ۲۶/۱)

**عرض** 'arz [عر.] (امص.) ۸. (ریاضی) مقدار  
جبری فاصله عمودی هر نقطه از محور  
طول ها. [اصلاح تعریف] ۱۲. (قد.) (کتاب شناسی)  
ذکر مشخصات فیزیکی و مادی نسخه خطی.  
• ~ کردن (مص.م.) ۵. (قد.) نشان دادن: وقت  
گذاردن امانتی درآمد که خدای تعالی آن را عرض کرد بر  
آسمان ها و زمین ها و کوه ها. (ابوالفتح ۱۶۳/۱) • ز هر  
گونه نوجانور صد هزار / کند عرض یزدان درین  
عرصه زار. (اسدی<sup>۱</sup> ۸)

**عرض** 'arez [از عر.: عَارِض] (ص.، ا.ا.) (قد.) آن که  
مأمور شمارش و سان دادن لشکر است: عَرْض  
با جریده به نزدیک شاه / بیامد بیاورد مَر سپاه.  
(فردوسی<sup>۳</sup> ۲۱۹۳) • از آن جایگاه شد به پرده سرای /  
عَرْض پیش او رفت بار همنای. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۶۷۰)

**عرضه** 'arze [عر.: عَرْضَة] (امص.)

• ~ کردن (نمودن) (مص.م.) ۵. (منسوخ) معرفی  
کردن: چنان که وعده کردید مرا به ایشان عرضه خواهید  
نمود. (محمد طاهر میرزا: کنت مونت کریستو ۲۴۴)

**عرو** 'ar-'ar-u (ص.) (گفتگو) (توهین آمیز) (مجاز)  
ویژگی آن که دائماً گریه کند و نق بزند: توی  
سواری قراضه ما غیر از ما دو نفر، یک زن و شوهر  
مازندرانی بودند با بچه عرو و شان. (آل احمد<sup>۴</sup> ۹۸)

**عرق** 'araq [عر.] (ا.ا.)

• ~ از هفت چاک کسی راه القادن (سوازی بودن)  
(گفتگو) (مجاز) بسیار عرق کردن او. ←  
هفت چاک.

• ~ راه کسی خشک شدن (گفتگو) (مجاز)  
خستگی سفر از تن او بیرون رفتن: آقامی گوید  
کار انگلیس هاست، اما ما خیال نکنیم انگلیس ها که هنوز  
عرق راهشان خشک نشده یکسر بیایند سراغ راه آب  
خانه ما. (پزشک زاد: دای جان ناپلئون ۳۲۸: نجفی ۱۰۱۷)  
• ~ ریختن (مص.ا.) ۱. پدید آمدن عرق بر  
چهره یا بدن کسی بر اثر گرما، فعالیت بدنی  
شدید، شرم، بیماری، و مانند آنها: گرما عذابش  
می داد. از بس عرق ریخته بود، پیراهنش خیس شده بود.  
(میرصادقی<sup>۱</sup> ۱۳۵) • [اصلاح تعریف و افزودن  
شاهد]

**عرق خشک** 'a-xošk [عر.فا.] (ص.) (گفتگو)  
• ~ شدن (مص.ا.) (گفتگو) سرما خوردن بر اثر  
باد خوردن و خشک شدن عرق بدن: جلو پنکه  
نشین عرق خشک می شوی.

**عروج** 'oruj [عر.] (امص.) ۳. (ادبان) معراج (و.)  
→

**عروسکی** 'arus-ak-i [عر.فا.فا.] (ص.، منسوب به  
عروسک) ۱. مانند عروسک؛ شبیه عروسک:  
بینی عروسکی، صورت عروسکی. ۲. دارای نقش و  
طرح عروسک: پارچه عروسکی؛ لباس عروسکی. ۳.  
(نمایش) نمایشی که در آن از عروسک استفاده  
می شود: این هفته یک تئاتر عروسکی در پارک اجرا  
می شود.

**عریان** 'oryān [عر.] (ص.) ۶. بدون آب و علف  
(زمین) یا بدون شاخ و برگ (درخت)؛ خشک:  
زمین عریان، درخت عریان.

**عریف** 'arif [عر.] (ص.، ا.ا.) (قد.) ...؛ کارگزار؛  
وکیل: • دیگر آن که ما را عریف کرده آید بدان که  
ودیعتی از این جانب ما نامزد یکی از فرزندان سلطان  
شود. (بیهقی<sup>۱</sup> ۶۶۶-۶۶۷) [افزودن مترادف و شاهد]  
**عز** 'ez[z] [عر.: عَزْ] (امص.)

• ~ و ناز (قد.) عزت و نعمت: شاه عالم را بقا و



عزوناز/ باد و هر چیزی که باشد زین قبیل. (حافظ ۲۱۰)  
 ○ عمر تو بادا بی کران، سود تو بادا بی زیان/ همواره پای  
 و جاودان، در عزوناز و عاقیه. (منوچهری ۹۵)  
**عزا** 'azā [عر.: عزاء] (۱.) ۳. (گفتگو) (مجاز) کار  
 پرزحمت و آزاردهنده؛ گرفتاری: عمو ازم پرسید  
 [که] بابام جواز سفرش را تجدید کرده یا نه و من  
 نمی دانستم. هروقت بابام می خواست سفری به قم بکند  
 این عزا را داشتیم. (آل احمد: پنج داستان ۳۳: نجفی ۱۰۱۹)  
 ○ **سی چیزی را گرفتن** (گفتگو) (مجاز) ۱. در  
 ناراحتی آن به سر بردن؛ غمگین بودن به سبب  
 آن: سی و چهار سال گوشه خانه پدر نشستم و ... عزای  
 بدترکیبی ام را گرفتم، عزای شوهر نکردن را گرفتم.  
 (آل احمد ۱۹۸۳) ۲. نگران آن بودن: کلفت ما از صبح  
 عزای دیدار دخترش را گرفته بود. (پهلوان: مرگ بی وسایل  
 ۱۱۲: نجفی ۱۰۱۹)  
 ○ از **سه درآمدن** لباس سیاه عزا را درآوردن و  
 به عزاداری خود پایان دادن: رفتم سلمانی دایی  
 اسد ... دایی اسد ... گفت ... بابات کی می خواهد از عزا  
 دریاید؟ (← میرصادقی ۳۴۸)  
 ○ از **سه درآوردن** کسی شاهد: ○ رباب خانم به  
 مادرم گفته که من را از عزا درییاورد. حتماً بابام خودش  
 نخواستہ حالا از عزا درییاید. (← میرصادقی ۳۴۸)  
**عزادار** 'a.-dār [عر.فا.] (ص.ف) ۱. ...؛ سوگوار.  
 [افزودن مترادف]  
 ○ **سه شدن** (م.ص.) ۱. دچار غصه و اندوه شدن  
 بر اثر مرگ کسی: با مرگ ناگهانی او همه دوستانش  
 عزادار شدند. ۲. (گفتگو) (مجاز) بسیار غمگین و  
 ناراحت شدن: وقتی فهمید درکنکور قبول نشده است  
 عزادار شد.  
 ○ **سه کردن** (م.ص.) ۱. با مرگ خود کسی را  
 دچار غصه و اندوه کردن: مرگ ناگهانی او یک  
 محله را عزادار کرد. ۲. (گفتگو) (مجاز) بسیار  
 غمگین و ناراحت کردن: حذف تیم برزیل از جام  
 جهانی خیلی از فوتبالیست‌ها را عزادار کرد.  
**عزاداری** 'a.-i [عر.فا.] (حامص.) ۱. در عزای  
 کسی اندوهگین بودن و ناله و زاری کردن؛



سوگواری. [اصلاح تعریف و افزودن مترادف]  
**عزاک** 'ozzāk [عر.] ۱. (۱.) (قد.) (موسیقی ایرانی)  
 عزال (۲.م) →: شعبات به اتفاق جمیع اهل عمل  
 بیست و چهار است بر این موجب: دو گام سه گام ... حصار،  
 عزاک، اوج ... (مشحون ۲۰۵ ح.)  
**عزل نامه** 'azl-nāme [عر.فا.] (۱.) (قد.) نامه ای که  
 در آن برکناری کسی را از کاری نوشته باشند:  
 مردی صدساله بود ... و حواس ظاهر او عزل نامه خویش  
 خوانده. (ابن فندق ۹۳)  
**عزمن قائل** 'azza.men.qā'el [عر.] (شج.)  
 هنگامی به کار می رود که بخواهند کلامی را از  
 خداوند نقل کنند؛ گرامی است گوینده: اخبار  
 سیدالمرسلین ... که تلو کلام رب العزه است و می گوید  
 عزمن قائل: ... (منتجب الدین ۶۶)  
**عزیز** 'aziz [عر.] (ص.) ۱۰. (قد.) [حذف هویت  
 دستوری]  
 ○ **سه بی جهت** (گفتگو) [اصلاح صورت ترکیب]  
 شاهد دیگر: اگر توی دنیا پول داشته باشی افتخار،  
 اعتبار، شرف، ناموس و همه چیز داری، عزیز بی جهت  
 می شوی. (← هدایت ۶۳۳)  
**عزیزچسانه** 'a.-čos-āne [عر.فا.] (ص.) (گفتگو)  
 (توهین آمیز) (مجاز) عزیزدردانه؛ عزیزکرده: هر  
 قلدری که وقیح تر و درنده تر باشد [و] بیشتر کشتار و  
 غارت بکند و پدر مردم را درییاورد در صفحات این  
 تاریخ عزیزچسانه تر است و ... نامش جاویدان می شود.  
 (هدایت ۹۳۱)  
**عزیزداشت** 'aziz-dāšt [عر.فا.] (امص.) (قد.) عمل  
 عزیز داشتن؛ گرامی داشتن: دواعی خلل از کار او  
 زایل کنند و جملگی ذایق عزیزداشت در حق او به جای  
 آرند. (منتجب الدین ۳۷) ○ گفت تا ایشان را فرود آورند  
 و آنچه عزیزداشت و شرط مراقبت حرمت پادشاه باشد به  
 جای آرند. (تاریخ طبرستان: لغت نامه ۱)  
**عزیزنفرکرده** 'aziz-nonor-kard-e [عر.فا.] (ص.)  
 (گفتگو) عزیزکرده؛ عزیزدردانه: ایون  
 عزیزنفرکرده نه اش است ... با این که یک خرده زیانش  
 می گرفت و یک خرده عقلش پارسنگ می برد چشم و

چراغ مادرش بود. (شاملو ۲۵۴)

**عزیمت** 'azimat [عر.: عزیمت] (امص.)

• راه کردن (قد.) روانه شدن: عزم دارم که بامداد پگاه/سوی خانه کنم عزیمت راه. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۸۲)

**عسرالزوال** 'aser.o.z.zavāl [عر.: ص.] (قد.)

دشوار ازین رونده: نقشی که نفس به آن منتقل شد بسیار عسرالزوال است از او. (نطب ۴۷۲)

**عسس** 'as'as [عر.: ص.] (قد.) تاریک (شب):

ایمان به وجود تو جدا گشت ز کفران/چون روز درخشنده جدا از شب عسس. (ناصر خسرو: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**عسولات** 'osulāt [عر.: ج. غسل] (ا.)

معجون ها: در چگونگی الوان ذرایر و عسولات و انواع آن. (ابوالقاسم کاشانی ۳۳۲)

**عش** 'ošš [عر.: ا.] (قد.) آشیانه پرندگان: مرغ

جذبه ناگهان پرد ز عش/چون بدیدی صبح شمع آنگه بکش. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۵۷/۳)

**عشرت افروز** 'ešrat-a('a)fruz [عر.فا.] (صف.)

(قد.) موجب شادی و خوشی: گروهی تازه روی و عشرت افروز/به گاه خوش دلی روشن تر از روز. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۷۹)

**عشرت انگیز** 'ešrat-a('a)ngiz [عر.فا.] (صف.)

موجب شادی و خوشی: ز گال ارمنی بر آتش تیز/سیاهانی چو زنگی عشرت انگیز. (نظامی<sup>۳</sup> ۹۶)

**عشرت خانه** 'ešrat-xāne [عر.فا.] (ا.) (قد.) محل

خوش گذرانی: در بعضی از منزهات و بستان ها و عشرت خانه ها به عیش و نشاط و طرب مشغول بود. (حسن بن علی: تاریخ قم ۱۴۵: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**عشرت زای** 'ešrat-zā-y [عر.فا.] (صف.) (قد.)

ایجادکننده خوشی و عشرت: حامله است اقبال مادرزاد او/قابله اش ناهید عشرت زای باد. (خاقانی ۵۱۸)

**عشق** 'ešq [عر.: امص.]

• ... بودن (عشقم بودن، عشقت بودن، ...)

(گفتگو) تمایل داشتن؛ خواستن: اگر عشقتان است، یک ساعتی با ما باشید. (هاشمی: طوطی ۳۱: نجفی

۱۰۲۱) می خواهم زودتر خودم را به تهران برسانم. اگر

تو هم عشقت است، برویم بلیت ... بگیریم و توی آن هفته راه بیفتیم. (← مدنی ۴۳۰)

• رساندن (مص.ا.) (گفتگو) ابراز عشق کردن: اهل محل از دست این آدم به ستوه آمده اند: این به هر زن جوانی که می رسد، خواه شوهردار خواه بی شوهر، متلک می گوید و عشق می رساند و غزل می خواند. (مهندی: دیوان بلخ ۶۴: نجفی ۱۰۲۱)

• زدن (مص.ا.) (قد.) سلام کردن: سلام گفتن: عشق زد شمع که ای سوختگان خوش باشید/شعله هم آب بقایی است که من می دانم. (بیدل: آندراج)

• کسی کور بودن (گفتگو) (مجاز) محروم بودن او از شادی و خوشی: عصرها که می رفتیم خانه شان داوود من را که می دید بال درمی آورد. تنهایی عشقش کور بود. (دوایی: باغ ۱۰۰: نجفی ۱۰۲۱)

• گفتن (مص.ا.) (قد.) سلام کردن: عشق زدن: به بوستان تو عشقی بلند می گویم/چو شبنم از گل رویت نبود می شویم. (میرزا صائب: آندراج) ز من عشقی بگو دیوانگان عشق را وحشی/که من زنجیر کردم پاره از دارالشفا رفتم. (وحشی: آندراج)

**عشق نوازی** 'e-navāz-i [عر.فا.نا.] (حامص.) (قد.)

زمزمه عاشقی کردن: زیور عشق نوازی نه کار هر مرغی ست/بیا و نوگل این بلبل غزل خوان باش. (حافظ<sup>۱</sup> ۱۸۵)

**عشقی** 'ešq-i [عر.فا.] (صف.) (منسوب به عشق) ۲.

شاهد: • یک نیلم هندی می دهند، معرکه، عشقی است. (← میرصادقی<sup>۳</sup> ۱۰۰)

**عشقیین** 'ešq-in [عر.فا.] (صف.) (قد.) عشقی (م.۴)

→: در عشق کجا باشد مانند تو عشقینی؟!/شاهان ز هوای تو در فرقه دلچینی. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۹۷/۵)

**عشور** 'ošur [عر.: ج. غشور] (ا.) (دیوانی) شاهد

دیگر: • و وجوه عشور و خروج بنادر مبارکه و وجوه ضرابخانه ... بر این موجب است. (رفیعا ۳۱۲)

**عشوه** 'ešve [عر.: عشوة] (ا.)

• ریختن (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) • عشوه آمدن →: همان طور که عشوه می ریخت و عور می آمد آهسته دستی به زیر چانه اسمال زد و رفت. اسمال از این



حرکت هاج و واج ماند. (مدنی ۱۳۵)

عصر 'asr [عر.] (ا.)

عصا 'asā [عر.] (ا.)

○ ~ وانبان (قد.) (مجاز) سفر: کنون زمانه دگر گشت و من دگر گشتم / عصا بیار که وقت عصا و انبان بود.

(رودکی<sup>۱</sup> ۴۹۹) ○ من اهل مزاح و ضحکه و زیچم / مرد سفر و عصا و انبانم. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۴۹۳)

○ ~ ی سفید عصای مخصوص نابینایان که به رنگ سفید و قابل جمع و باز شدن است: مرد نابینایی با عصای سفید داشت ... به آن طرف خیابان می‌رفت. (مستور<sup>۱</sup> ۳۵)

○ دست به ~ (گفتگو) (مجاز) ← دست به عصا. [اصلاح ارجاع]

عصاشمشیر 'a-šamšir [عر.فا.] (ا.) (قد.) نوعی

شمشیر که به جای عصا در دست می‌گرفتند: عصاشمشیری ... در پولاد گرفته و هیئت و صنعت به غایت نفیس مصنوع ساخته. (خنجی ۳۴۶) ○ چرخ از آه من استاد به پا چون سالک / آه من در کف این پیر عصاشمشیر است. (سالک یزدی: آندراج)

عصب 'asab [عر.] (ا.)

○ ~ واج (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) عصب دهم جمجمه‌ای که عضله قلب و عضلات صاف و غدد اندام‌های درونی را عصب‌دهی می‌کند.

○ ~ هم‌حس (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یکی از دوشاخه اعصاب خودفرمان که باعث افزایش ضربان قلب و بالا رفتن فشار خون می‌شود.

عصبانی 'a-āni [عر.ع.] ۳. (ق.) با عصبانیت: چرا عصبانی حرف می‌زنی.

عصب پزشکی 'asab-pezešk [عر.فا.] (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) متخصص در علم عصب پزشکی.

عصب پزشکی 'a-i [عر.فا.] (حامصه، ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) مطالعه ساختار و کارکرد و بیماری‌های دستگاه عصبی و روش‌های درمان آن بیماری‌ها.

○ ~ دیجیتال (رایانه) دوره‌ای از تاریخ زندگی انسان که در آن فناوری و ارتباطات دیجیتال رواج دارد.

عصیب 'asib [عر.] (ا.) (قد.) روده گوسفند که با دل و جگر پر و بریان کنند: عصیب و گرده برون کن و زو زونج نورد / جگر بیازن و آگنج را به سامان کن. (جمالی یزدی: فرخامه ۳۱۴: لغت‌نامه<sup>۲</sup>: آگنج) ○ عصیب بی‌غیرت را دیدم که چون زنان تنبل شکمی پر بچه کرده. (طنز درباره خوراکی‌ها، صوفی محمد هروی ۱۸۱)

عصبا 'azbā [عر.: عصباء] (ص.) (قد.) گوش شکافته (شتر): فخرت به سخن باید ازیرا که بدو کرد / فخر آنکه نماند از پس او ناقة عصباء. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۵)

عطابخش 'atā-baxš [عر.فا.] (صفه.) (قد.) شاهد دیگر: ○ من ثناگوی بزرگانم و مداح ملوک / خاصه مدحتگر آن راد عطابخش کریم. (فرخی<sup>۱</sup> ۲۴۴)

عطاردانه 'atārod-āne, 'otāred-āne [عر.فا.] (ص.) (قد.) داده و بخشیده عطارد، و به مجاز، بلندپایه و آسمانی: نطق عطاردانه‌ام، مستی بی‌کرانه‌ام / گر نبود ز خوان تو راتبه از کجا رسد؟! (مولوی<sup>۲</sup> ۱۵/۲)

عطاسه 'otāse [عر.] (ا.) (قد.) عطسه (م.) ← عطاس.

○ در ~ افتادن (قد.) شروع به عطسه کردن، و به مجاز، سخن بیهوده گفتن: تو زر خواهی و من سخن عرضه دارم / تو در فازه انتی و من در عطاسه. (انوری<sup>۱</sup> ۷۲۰)

عطاش 'otāš [عر.] (ا.) (قد.) بیماری تشنگی: زن آبستن ... و زن شیردهنده و آن را که او را عطاشی بود که از او زایل شود ایشان هر سه در اوقات عذر روزه بگشایند. (ابوالفتح ۵۷/۲)

عطب 'otb [عر.] (ا.) (قد.) (خوش‌نویسی) نوعی لایقه: اگر لایقه ... از حریر یا یشم باشد به آن ... عطب گفته می‌شود. (کتاب‌آرایی ۷۷۵)

عطرافشان 'a(e)tr-a('a)fšān [عر.فا.] ۲. (امصه.) (قد.) عطرافشانی: ز عطرافشان این باکوره غیب /





**عَف** 'af (اصو.) (قد.) صدای سگ؛ واق. [حذف  
آخرین مترادف]

**عَفْرِیت** 'efrit [معر. از په.] (ا.) [اصلاح ریشه]  
**عَفْرِیتَه** 'efrite [معر. از په.] (ا.) (گفتگو) (دشنام)  
[اصلاح ریشه]

**عَفونَت زَدایی** 'ofunat-zo(e)dā-y(')-i [عر.فا.فا.  
فا.] (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) فرایند زدودن  
ریزاندامگان‌های عفونی از ابزار و لباس و  
محیط با استفاده از وسایل فیزیکی یا مواد  
شیمیایی.

**عَفیف** 'afif [عر.] (ص.) ۳. (قد.) پاک و دور از  
آلودگی: سِرّ وی لطیف شود بیماری را، و معین بر این  
غرض، فکری لطیف است و عشقی عَفیف، که فرمایند  
اندر آن عشق شمایل معشوق بود. (ابن سینا: مینوی ۱۸۴)  
**عَقاب** 'eqāb [عر.] (ا.) ۲. شاهد دیگر: ۵ جبال ...  
بریک دیگر ملتوی بود، عَقاب در عَقاب آن نکول می‌کرد.  
(جوینی ۱۲۳/۳)

**عَقار** 'oqār [عر.] (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]  
**عَقار** ۲. 'o. [عر.] (ا.) (قد.) (جانوری) پرنده‌ای با  
پرهای سیاه که از پرهای آن در ساختن جقه  
استفاده می‌کردند: کمین با شاه‌اش را به روز شکار/  
بود طعمه از چینه‌دان عَقار. (امینی هروی ۸۵) ۵ پس که  
روگردانی از من ای نگار گل‌عذار / پیش چشم کاکلت  
زلف است مانند عَقار. (میرزا طاهر وحید: آندراج)  
**عَقَب** 'aqab [عر.] (ا.)

۵. (ح.ا.) ۲. در طلب؛ در جستجوی: ظهر کجا  
بودی نیامدی؟ - عَقَبِ خاکه زغال رفته بودم. (←  
شهری ۳۶۵)

• (م.ص.ا.) (مجاز) ۳. در زمان معین  
قاعده نشدن. ← قاعده (۴.۲): زندایی فینیکا  
دوباره عقب انداخت و بجه دهمش را آستن شد. (شاملو  
۴۴۴)

۵. (م.ص.ا.) (گفتگو) (مجاز) او را  
دنبال کردن؛ پشت سر او رفتن یا دوییدن: همچی  
می‌دوید که انگار سگ هار عقب سرش کرده.  
(میرصادفی ۴۶۳-۴۷) ۵ یک وقت یادم است از حمام که

معبر شد جهان را دامن و جیب. (امیرخسرو: آندراج)  
**عَطِر پاش** 'a(e)tr-pāš [عر.فا.] (ص.ا.) ظرف  
معمولاً شیشه‌ای کوچک دارای لوله منتهی به  
تلمبه‌ای کوچک برای پاشیدن عطر.

**عَطرسا[ی]** 'a(e)tr-sā[-y] [عر.فا.] (ص.ا.) (قد.)  
شاهد: چون گل از کام خود برآر نفس / کام تو عطرسای  
کام تو بس. (نظامی ۸۳<sup>۲</sup>)

**عَطرسوزی** 'a(e)tr-suz-i [عر.فا.فا.] (حامص.)  
(قد.) پراکندن عطر؛ عطرافشانی: و آن تنگ‌دهان  
تنگ‌روزی / چون عود و شکر به عطرسوزی. (نظامی ۲  
۱۳۹)

**عَطسه** 'atse [عر.: عطسة] (ا.) ۲. (قد.) (مجاز) آنچه  
یا آن‌که کاملاً شبیه دیگری باشد. [اصلاح  
تعریف]

• (م.ص.ا.) (قد.) • عطسه کردن → شاخ  
چو آدم ز باد زنده شد و عطسه داد / فاخته الحمد خواند  
گفت که جاویدمان. (خاقانی ۳۳۱) ۵ عطسه‌ای داد، گریه  
از بینی شیر فرو افتاد تا آن‌همه موشان را بخورد. (بلعمی  
۹۹)

**عَطسیدن** 'ats-id-an [عر.فا.فا.] (م.ص.ا.) (قد.)  
عطسه کردن: چون کسی در قضای حاجت بعطسد ...  
باکی نباشد. (ترجمه احیاء علوم، عادات ۶۰۲: ذیل)  
**عَطش** 'ataš [عر.] (ا.م.ص.)

• (م.ص.ا.) (م.ص.ا.) تشنه شدن: عطش کرده‌ام. از  
روی صندلی بلند می‌شوم و می‌روم توی آشپزخانه.  
(مستور ۳۴۵)

**عَطَف** 'atf [عر.] (ا.م.ص.)

• (م.ص.ا.) (م.ص.ا.) (قد.) رو برگرداندن: ور ز تو  
از دور بینم حضور / گر نگریم شوم از بیش دور -  
عطف کنم لیک نه از بیم کس / از پی تعظیم شکوه تو  
بس. (امیرخسرو: آندراج)

**عَطَله** 'ottle [عر.] (ص.ا.) (قد.) تعطیل: درین ماه که  
همه جای عطله بود، این‌ها هر روز بحث و همه خبر  
یافتند. (شمس تبریزی ۳۵۵/۱)

**عَظَماء** 'ozamā [عر.: عظماء، ج. عظیم] (قد.) ۲. (ص.)  
[اصلاح هویت دستوری]

□ **معوض (حقوق) عقد مبتنی بر انتقال مال از طرفین یا قبول تعهد از طرفین.**

**عقدنامه** a-nāme [ع.فا.] (ا.) سندی رسمی، که در آن پیمان ازدواج زن و مردی با یکدیگر با مشخصات کامل آنها و میزان مهریه ثبت شده است. [اصلاح تعریف]

عقر 'oqqar [از عر.] (ص.) (قد.) عقیم: دخترم ...  
شهرت ... عقر و بلاعقب بوده صاحب اولادی نیز  
نمی‌شود. (شهری<sup>۱</sup> ۲۲۳)

عقل 'aql [عرب.] (١.)

□ کسی از عقب آمدن (گفتگو) (مجاز) کند ذهن  
بودن او: اگر از یولی که برایش بی حساب می رسید  
مقداری را پس انداز کرده بود حالا می توانست در این  
شهر بماند و هر طور شده گلیم خود را از آب پیرون  
بکشد. افسوس که عقل او از عقب آمده بود. (پرتو اعظم:  
مردی که رفیق عزرائیل شد ۵۷: نجفی ۱۰۲۵)

۵. کسی سر جا آمدن (گفتگو) (مجاز) قدرت  
تفکر پیدا کردن او: می دانم چها ت شده. گرسنه ات  
است. اینها را که بخوری، عقلت می آید سر جایش. (←  
سیامک گلشیری<sup>۱۳۴۱</sup>)

■ کسی شیرین زدن (گفتگو) (مجاز) کم عقل بودن او؛ ناقص عقل بودن او: کمی عقلش شیرین می زند اما در مجموع آدم مهریانی است.

□ سہ کسی کم شدن (بودن) (گفتگو) (مجاز) دیوانہ  
شدن یا بودن او: باہاش دعوا کردی؟ نہ مادر مگر  
عقلم کم شدہ بود؟ (میر صادق، ۸۰۳)

□ ~ منفصل ۱. (فلسفه) □ عقل فعال → ۲.  
(گفتگو) (مجاز) مشاور و محرم: فلانی عقل منفصل  
آقای وزیر است.

عقلانیت 'aql.āni.y[ɣ]at [عر.: عقلانيّة] (إمص.).  
(فلسفه) خردگرای، →.

**عقل‌دان** 'aql-dān [ع.ر.ا.] (ا.) سر؛ کله: اگر لب  
بجنبانی چنان نیشم را تو عقل‌دان خالی می‌کنم که لای  
دست پدر فرساخت بروی. (جمال‌زاده ۱۶۰۱۸۰)

**عقل کاژ** 'aql-kāž [عر.فا.] (ص.د.) (فند.) (مجاز) دارای فکر نادرست؛ کج فکر: آن خبیث از شیخ می لایید

شهری<sup>۱</sup> ۲۸۶)

• ~ مانندن (مص. ا. ۲). (مجاز) شاهد: ۰ آقای ناظم، حالا اجازه بدهید برود سر کلاس از درستی عقب نماند. (میرصادفی، ۳۵۱)

**عقب الفتاده** 'a.-o('o)ft-ād-e [عر.فا.نا.ا.] (صف. ۱)  
(روانشناسی) عقب مانده ذهنی. ← عقب مانده  
عقب مانده ذهنی. [اصلاح ارجاع]

**عقب‌سری** 'aqab-sar-i [عر. فافا.] (ص. ا. ا.) آن‌که در پشت سر باشد: ماشین‌ها ایستاده بودند و به شاگردا راه داده بودند ... حوصلهٔ راننده‌ها سر رفته بود. عقب‌سری‌ها بوق می‌زدند و جلوتری‌ها انتظار می‌کشیدند. (میرصادقی، ۵۶)

**عقب‌کش** 'aqab-keš [عر.فا.] (صف.) ویژگی  
 بعضی از اسباب‌بازی‌های کودکان که با حرکت  
 دادن آنها به سمت عقب و سپس رها کردن  
 آنها، وسیله به سمت جلو حرکت می‌کند:  
 ماشین عقب‌کش، هلی‌کوپتر عقب‌کش.

عقبکی 'aqab-aki [ع.فا.]. (ف.) (گفتگو) به طرف  
عقب: موهام پاشنه خواب بود و ... اصلاً عقبی  
نمی رفت و نمی خوابید. (پهلوان: مرگ بی وسایل ۱۰۶:  
نحفی ۱۰۲۴)

عقب‌گرد 'aqab-gard [ع.ر.فا.] (امص.) ۴. برگشت  
به ماقبل: پیرمرد دکهٔ عقب‌گرد را انشرد. (مندی پور)  
(۱۴)

عقد 'aqd [ع.ر.] (ا.)

□ سه دستی (قد.) (ریاضی) □ عقد انامل → : او را  
احتیاج نبود به عقد دستی و نه ضبط شماری ... چه خدای  
... عالم است به جمیع معلومات. (ابوالفتح ۱۳۵/۲)

□ سه کثیر (فد) روشی برای حساب کردن با انگلستان دست چپ: یقین بدان که اگر در کثیر خیرستی / به چپ نبودی عقد کثیر و کسور. (ابوالفتح ۳۰۴/۲)

□ سه کسور (فد.) □ عقد کثیر ↑ : یقین بدان که اگر در کثیر خیرستی / به چه نبودی عقد کثیر و عقد کسور.  
(ابوالفتح ۳۰۴/۲)



زاز/ کزنگر باشد همیشه عقل کاژ. (مولوی<sup>۱</sup> ۴۳۸/۱)

**عقمی** 'aqmā [عر.، ج. عَقِيم] (ا.ا) (قد.) عقیم‌ها.

← عقیم: وانچه گرفته‌ست پیش از این پسرانش/ عقمی

آیند و دخترانش سترون. (فرخی<sup>۱</sup> ۲۷۰ ح.)

**عقوبت** 'oqubat [عر.، ج. عَقُوبَة] (ا.ا)

• ~ کشیدن (مصد.) □ عقوبت پس دادن →:

نمی‌دانم چه گناهی به درگاه خدا کرده بودم که باید

این جور عقوبت بکشم. (← شهری<sup>۱</sup> ۳۱۴)

**عقول** 'oqul [عر.، ج. عَقْل] (ا.ا)

□ ~ اولی (فلسفه قدیم) □ عقول عشره →: تو را

شرایط تقدیم جمع باد چنانک/ که اقتدا به تو باشد عقول

اولی را. (ظهیر فاریابی ۳۴)

**عقیق** 'aqiq [عر.] (ا.ا)

• ~ سفتن (مصد.) (قد.) (مجاز) اشک ریختن: از

طاقچه دو نرگس جفت/ برسفت سمن عقیق می‌سفت.

(نظامی<sup>۲</sup> ۲۱۰)

□ ~ مذاپ (قد.) (مجاز) شراب سرخ‌رنگ: هوای

مشرق تاری‌تر از شب شبه‌گون/ کنار مغرب رنگین‌تر از

عقیق مذاپ. (عمق ۱۲۸)

**عقیق آمود** 'a-ā(ā)mud [عر.فا.] (صم.) (قد.)

آراسته‌شده با عقیق، و به مجاز، خون‌آلود: در

گنجینه را گرفتم زود/ تا کنم لعل را عقیق آمود. (نظامی<sup>۴</sup>

۱۷۸)

**عقیله** 'aqile [عر.] (قد.) ۴. (صم.) (ا.ا) پای بندکننده؛

پای‌بند: گرد دیوانگان عشق مگرد/ که به عقل عقیله

مشهوری. (حافظ<sup>۱</sup> ۳۱۶) □ عقل را از عقیله بازشناس/

نبود همچو فربهی آماس. (سنایی<sup>۱</sup> ۲۹۸)

**عکروش** 'ekriš [عر.] (ا.ا) (گباهی) گیاهی از

خانواده گندم شبیه مرغ. گل‌هایش سبزرنگ و

به شکل سنبله‌های کوچک در انتهای ساقه

نازک برهنه قرار دارد.

**عکس** 'aks [عر.] (ا.ا) ۶. (قد.) شاهد دیگر: □ در

ناحیت کشمیر متصدی خوش و مرغزاری نزه بود که از

عکس ریاحین او پر زاغ چون دم طاووس نمودی، و در

پیش جمال او دم طاووس به پر زاغ مانستی. (نصراالله

منشی ۱۵۸)

**عگال** 'egāl [از عر.، ج. عِقال] (ا.ا) عقال (م.ا) →:

بدوها عگال نقش قرمز دارند و شهری‌ها سفید.

(آل‌احمد<sup>۲</sup> ۲۷)

**علاءالدین** 'alā.o(e).ddin [عر.] (ا.ا) نوعی

چراغ نفتی که برای گرما و پخت و پز به کار

می‌رود: علاءالدین، لامپا و چراغ سه‌فئله‌ای بت‌بت

می‌کنند و خاموش می‌شوند ... بوی نفت نیم‌سوخته ...

زیرزمینی را پر می‌کند. (محمود<sup>۲</sup> ۴۵)

**علافی** 'allāf-i [عر.فا.] (حامص.) ۱. (گفتگو) (مجاز)

شاهد: □ زمان علافی‌های بعد از دیلم و قبل از

سریازی است. (دبانی ۱۴۸) □ بعد از ماه‌ها علافی، تازه

کاری دستان را گرفته بود. (← میرصادقی ۱۳۷۵)

**علاقه** 'alāqe [عر.، علاقه] ۲. (ا.ا) شاهد دیگر: سر

این شش فرسخی، یعنی نیم فرسخ کنار جاده تهران، بنده

یک جزئی علاقه‌ای دارم. (نوشین: خروس سحر ۱۰۱:

نجفی ۱۰۲۸) □

**علاقه کن** 'a.-kan [عر.فا.] (ق.) با حالت ترک

دلبستگی‌ها، تعلقات و دارایی‌ها: علاقه‌کن از این

شهر به کریلا رفت و مجاور شد.

• ~ شدن (مصد.) دارایی‌ها و دلبستگی‌های

خود را در جایی ترک کردن: عاقبت از شهر خود

علاقه‌کن شد و رفت به کریلا، خانه و زندگی راه انداخت

و مجاور شد همان جا. (هدایت: وغوغ ماهاب ۵۴: نجفی

۱۰۲۸)

**علاقه کنی** 'a.-i [عر.فا.] (ق.) علاقه‌کن →:

می‌خواهم علاقه‌کنی از این شهر بروم. □ آیا علاقه‌کنی به

سفر می‌روی؟

**علام الغیوب** 'allām.o.l.qoyub [عر.] (صم.) (ا.ا) از

صفات و نام‌های خداوند؛ داننده غیب‌ها؛ آگاه

به نهانی‌ها: ناله می‌کن کای تو علام‌الغیوب/ زیر

سنگ مکر بد ما را مکوب. (مولوی<sup>۱</sup> ۷۴/۱)

**علامت** 'alāmat [عر.، علامه] (ا.ا) ۱. تصویر،

نقش، حرف و مانند آنها که معنا یا منظور

خاصی را برساند یا سبب شناسایی یا آگاهی

نسبت به کسی یا چیزی شود؛ نماد؛ نشانه:

علامت‌های راهنمایی و رانندگی راننده‌ها را راهنمایی

**علفی** 'a-i [عر.فا.] (ص.، منسوب به علف) ۶.  
(گفتگو) معتاد به حشیش: یارک ... باتوق علفی‌ها و  
بنگی‌ها و اسیدی‌هاست. (چلچراغ ۱۶/۱۶)

**علقه** 'alaqe [عر.علقه] (ا.) (قد.) (جانوری)  
□ ~ مضغه (مجاز) ۱۱ برگرفته از قرآن کریم  
(۱۲/۲۳). [افزودن توضیح]

**علم** 'alam [عر.] (ا.) ۲. شاهد دیگر: علم سنگین و  
بزرگ را که یازده تیغه داشت بلند کرد و جلو دسته راه  
افتاد. (میرصادقی ۳۱۶)

□ ~ بالغبه اسم عام که به اسم خاص بدل شود  
بر اثر کثرت استعمال: هر دو [مجمع‌النوادر و  
چهارمقاله] اسم یک مسمی است نهایت یکی عَلم  
موضوع بوده و دیگری عَلم بالغبه. (قزوینی: مقدمه  
چهارمقاله ص هفت)

□ ~ موضوع اسمی که برای کسی یا چیزی  
نهاده می‌شود. □ عَلم بالغبه.

□ ~ و کتل ۱. علامت (م. ۴) ↔ کتل ۲ (م. ۱).  
[اصلاح ارجاع] ۳. (گفتگو) (مجاز) خیمه و خرگاه  
که در جایی برپا کرده باشند: آقا، خدا حفظش کند،  
مثل شیر آمد پشت توپ. خودش میزان گرفت. یک‌دفعه  
تمام این خیمه و علم و کتل انگلیس‌ها دود شد رفت هوا.

(بزشک‌زاد: دای جان ناپلئون ۳۷۳: نجفی ۱۰۲۹)

**علم** 'elm [عر.] (ا.) ۳. (قد.) (نصوف) معرفت  
(م. ۹) ↔ معرفت □ معرفت شهودی. [اصلاح  
ارجاع]

□ ~ آسما (قد.) علم‌الاسما →: تن نو ساحل و  
هستی چو دریاست/بخارش فیض و باران علم اسماست.  
(شبستری ۹۱)

□ ~ دراست (نصوف) □ علم ظاهر →: علم  
دراست علم ظاهر است و علم وراثت علم باطن.  
(مستملی بخاری: شرح تعرف ۷۰: نشر دانش ۱۲/۵ ص ۲۰)

□ ~ زمین‌ساخت (علوم زمین) (فرهنگستان)  
شاخه‌ای از زمین‌شناسی که با ساخت‌های  
پهن‌اور بخش بیرونی زمین سروکار دارد؛ نیز ←  
تکتونیک.

□ ~ وراثت (نصوف) □ علم باطن →: علم دراست

می‌کنند. ○ شکل؟ علامت سؤال و شکل! علامت تعجب  
است. ○ صلیب علامت مسیحیت است. [اصلاح تعریف،  
افزودن مثال و انتقال شواهد به معانی جدید] ۶.  
رفتار یا حرکتی که معمولاً بدون به کار بردن  
کلام بیان‌کننده منظور و مقصودی است: سکوت  
علامت رضاست. ○ سر را به علامت سلام و آشنایی  
جنبانید. (جمال‌زاده<sup>۸</sup> ۸۸) ۷. آنچه معمولاً بنا بر  
تجربه، از روی آن وقوع حالت، وضعیت یا  
رویدادی طبیعی را پیش‌بینی می‌کنند: ابرهای  
سیاه علامت باران است. ○ دردهای کوتاه و متقطع علامت  
زایمان است. ○ چون شغالان بانگ کنند، علامت آن باشد  
که باران بازخواهد ایستادن. (حاسب طبری ۳۶)  
□ ~ بارز (بزشکی) ویژگی یا خصیصه  
ممتازکننده؛ هالمارک.

**علامت‌دار** 'a-dār [عر.فا.] (ص.، ا.) علامت‌کش  
→: جلو دسته عزاداران علامت‌دارها در حرکت بودند.

**علاوه** 'a(e)lāve [عر.: علاوة] (ا.) (ص.)  
□ ~ بر برای بیان مطلبی، اطلاعی یا دلیلی  
دیگر بیش از آنچه گفته شده یا می‌شود، به کار  
می‌رود. [اصلاح تعریف]

**علت** 'ellat [عر.: علة] (ا.) ۶. خون زمان  
قاعدگی: علتو: زنی که در زمان قاعدگی بیش از حد  
معمول از او علت می‌رود. (کتب‌رای ۲۸۶)

□ ~ مشایخ (قد.) (بزشکی) علة‌المشایخ →:  
خائانی به علت مشایخ منسوب بودی. (سفینه تبریز: نامه  
بهارستان سال چهارم شماره اول و دوم ص ۱۶۱)

**علتو** 'e-u [عر.فا.] (ص.) ویژگی زنی که در دوران  
قاعدگی خون زیادی از او برود یا ویژگی آن‌که  
به سرعت بیمار و ضعیف شود: علتو: زنی که در  
زمان قاعدگی بیش از حد معمول از او علت می‌رود.  
(کتب‌رای ۲۸۶)

**علف** 'alaf [عر.] (ا.)

□ ~ راعی (گباهی) هوفاریقون →.  
□ به ~ شمشیر کردن (قد.) (مجاز) □ علف شمشیر  
ساختن →: شما خویشان در تلف نهی و به علف  
شمشیر کنی. (ابوالفتح ۱۶۷/۲)

**علیانه** 'al[i]y-āne [عر.فا.] (ص.) (قد.) والامقام؛ بلندقدر: راز مگو رو عجمی ساز خویش / یاد کن آن خواجه علیانه را. (مولوی ۱۶۳/۱) ۲ در حلقه لنگانی، می باید لنگیدن / این پند ننوشتی از خواجه علیانه. (مولوی ۱۲۰/۵) ۲

**علی طریق الاستلات** 'alā.tariq.el.'estelāt [عر.] (ق.) (قد.) تا حد پاک کردن کاسه با انگشت؛ تا جایی که خوردنی در ظرف هست: خوردنی علی طریق الاستلات می خوردند. (بیهقی ۶۵۶)

**عما** 'amā [عر.: عماء] (امص.) (قد.) ۲. (مجاز) شاهد دیگر: ۵ آنچه از کتب منزلات و آیات محکمت بینات در بیان حلال و حرام و حدود و احکام فرمودی تعلیم و تذکاری است که به جهت عماء قلوب و قلت معرفت به منافع و مضار بدان محتاج می شوید. (محمد بخاری ۱۷۵)

**عمار** 'amār [عر.] (ا.) (قد.) (م.) ۱. همه جامه و گوهر شاهوار / همه تازی اسپان برزین عمار. (فردوسی: آندراج)

**عمارت** 'emārat [عر.: عمارة] (ا.)

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) ۳. ساختن؛ بنا کردن: حاکم زمان طغرل بیک محمد بود ... بنای مدرسه ای فرموده بود، به نزدیک بازار سراجان، و آن را عمارت می کردند. (ناصر خسرو ۳) ۲

**عمارت گه، عمارت گه** 'emārat-gah [عر.فا.] (ا.) (قد.) جای آباد: درخت و گل و سبزه آب روان / عمارت گهی درخور خسروان. (نظامی ۱۹۷) ۸

**عم اوغلی** 'am-o('o)qli [عر.نر.] (ا.) [اصلاح آوانگاری]

**عمد** 'omod [عر.، ج. عماد] (ا.) (قد.) عمادها، ~ عماد (م.) ۱. بستان و قصر عادلیه بر هیتی پرداخته که از هندسه اشکال زوایا و عمُد قائمه آن اوضاع سپهر در حادثه غیرت می افتاد. (وصاف: گنجینه ۲۴۴/۴)

**عمدا** 'amd.ā [عر.: عمدأ] (ق.) (قد.) ۲. به آسانی؛ به سهولت: ای هدهد سحرگهی از دوست نامه ای / بستان ببند بر سر و عمدا به مارسان. (خاقانی ۶۵۱)

۵ به ~ (قد.) ۲. به آسانی؛ به سهولت: به عمدا علی

علم ظاهر است و علم وراثت علم باطن. (مستملی بخاری: شرح تعرف ۷۰. نشر دانش ۱۲/۵/۲۰ ص)

**علم الاسما** 'elm.o.l.'asmā [عر.: علم الاسماء] (ا.) (قد.) دانش دینی که درباره نام ها و صفات خداوند بحث می کند.

**علم الجمال** 'elm.o.l.jamāl [عر.] (ا.) (قد.) زیبایی شناسی →.

**علم الرجال** 'elm.o.r.rejāl [عر.] (ا.) (قد.) دانشی که به شرح حال ناقلان و راویان اخبار می پردازد.

**علم کش** 'alam-keš [عر.فا.] (صف.) (ا.) علامت کش →: روز قتل، از خانه عمویش دسته راه می افتاد. مصطفی گاوکش علم کش بود. (میرصادقی ۷) ۶

**علم کشی** 'a.-i [عر.فا.] (حامص.) عمل علم کش. ← علامت کش: فایده آن سینه زنی ها و علم کشی ها چیست؟ آدم باید عملش درست باشد. (میرصادقی ۱۰۵)

**علوج** 'oluj [عر.، ج. علج] (ا.) (قد.) ۲. کافران؛ بی دینان: اعراب ... ایرانی ها را علوج و عجم و اسراء و موالی می خواندند. (زرین کوب ۳۸۴) ۲

**علوفه ای** 'olufe-i [عر.فا.] (ص.) منسوب به علوفه مربوط به علوفه؛ مناسب برای علوفه بودن: برگ های نیشکر علوفه ای است.

**علة المشایخ** 'ellat.o.l.mašāyex [عر.] (ا.) (قد.) (بزشکی) بواسیر: علة المشایخ معروفه. (عبید ۱۵۸)

**علیا** 'alyā (ا.) (قد.) بلندی؛ آسمان: پرت از پرهیز و طاعت کرد باید کز حجاز / جعفر طیار بر علیا بدین طاعت برید. (ناصر خسرو ۵۳) ۱

**علی الاحتیاط** 'ala.l.ehtiyāt [عر.] (ق.) از روی احتیاط؛ احتیاطاً: علی الاحتیاط بهشان قبل از رفتن زنگ بزن.

**علی الولا** 'ala.l.velā [عر.: علی الولاء] (ق.) (قد.) متوالیاً؛ پی درپی: ما خواستیم که تاریخ شاهان عجم و نسب و رفتار و سیرت ایشان در این کتاب علی الولا جمع کنیم بر سیل اختصار. (مجله التواریخ: فزوبنی: یادداشت ها ۵۹/۱)



- بن عمران به آخر/ رسد زین ریاست به صاحب‌قرانی.  
(مرجهری<sup>۱</sup> ۱۱۸)
- عمده** 'omde [عر.: عمدة] ۲. (ص.) [اصلاح هویت دستوری]
- عمر** 'omr [عر.: (۱.)]
- کسی بر فنا بودن (گفتگو) (مجاز) به شدت دچار ضرر و زیان شدن او: اگر این فیلم را نبینی عمرت برفناست. (چلچراغ ۳۵/۴۶)
- کسی سر دیوار بودن (مجاز) زمان مرگ او نزدیک بودن: عمر مادر بزرگ سر دیوار است باید بیشتر به او سر بزنی.
- یک ~ (مجاز) • عمری → [اصلاح ارجاع]
- عمرأ** 'omr.an [عر.: (ف.) (گفتگو) شاهد: • جان می‌کنند تا اسم مرا یاد بگیرند ... عمرأ هم بکر نمی‌شوم و کم نمی‌آورم. (چلچراغ ۲/۱۷)]
- عمره** 'omre [عر.: عمرّة] (۱.) (فقه)
- ~ مبتوله (فقه) • عمره مفرده ↓: عمره مبتوله ... همه وقت شاید کردن و فاضل‌تر در ماه رجب باشد. (ابوالفتح ۳۹۳/۱)
- ~ مفرده (فقه) عمره‌ای که به صورت انفرادی است. نیز ← حج • حج عمره: و دیگر عمره مبتوله و آن عمره مفرده باشد و آن همه وقت شاید کردن و فاضل‌تر در ماه رجب باشد. (ابوالفتح ۳۹۳/۱)
- عمری** 'omr-i [عر.فا.] (گفتگو) ۲. (ف.) برای تمام عمر: عمری درست کرده‌ام به این زودی‌ها خراب نمی‌شود. (فرهنگ معاصر فارسی امروز) ۳. (مجاز) هرگز: عمری بتوانی از این درس نمره بیست بگیری.
- عمل** 'amal [عر.: (۱.) (امص.) ۷. شاهد: • گاو را چون خدا به بانگ آورد/ عمل دست سامری منگر. (خاقانی ۸۸۵) ۱۲. (۱.) (قد.) جایی که تابع یک شهر مرکزی است. نیز ← اعمال (م. ۴): کشمیر، مسفری، ماشان ... این شهرک‌هایی‌اند خُرد و بزرگ همه از عمل مرو است. (حدود العالم ۹۴)
- ~ جراحی (پزشکی) عمل (م. ۴) →
- ~ کردن شکم (معدّه، مزاج) (گفتگو) ← اجابت
- اجابت مزاج کردن: سه روز است شکمش عمل نکرده است. (مکارمی: شبگرد ۴۱-۴۲: نجفی ۱۰۳۲)
- عمل آورده** 'a.-ā('ā)va(o)r-d-e [عر.فا.فا.] (ص.) (علوم غذایی) (فرهنگستان) ویژگی فراآورده‌ای که با روش نگاه‌داری مواد غذایی مانند دودی کردن، خشک کردن، نمک‌سود کردن و شور انداختن تولید شده باشد.
- عمل آوری** 'amal-ā('ā)var-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (علوم غذایی) (فرهنگستان) فراوری مواد غذایی برای نگاه‌داری و بهبود طعم و رنگ، مانند دودی کردن، خشک کردن، نمک‌سود کردن و شور انداختن.
- عمل کرد، عملکرد** 'amal-ka(e)rd [عر.فا.] (امص.) (۱.) [اصلاح ریشه]
- عمل گر، عملکرد** 'amal-gar [عر.فا.] (ص.) اپراتور (م. ۲) →
- عمل گرا** 'amal-ge(a)rā [عر.فا.] (صف.) (فلسفه) پراگماتیست. ← عمل‌گرایی.
- عمودپرواز** 'amud-par-vāz [عر.فا.فا.] (ص.) (فرهنگستان) ویژگی آن دسته از هواپیماها که به صورت عمودی نشست و برخاست می‌کنند.
- عمویادگار** 'am-u-yād[-e]-gār [عر.فا.فا.] (۱.) [اصلاح آوانگاری]
- عمه‌قزی** 'amm.e-qezi [عر.تر.] (۱.) [اصلاح آوانگاری]
- عمیا** 'amyā [عر.: عمیاء] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: • بیان کن حال و جایش را اگر دانی، مرا، ورنی/ مپوی اندر ره حکمت به تقلید از سر عمیا. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۳)
- عناکب** 'anākeb [عر.: ج. عنكبوت] (۱.) (قد.) عنکبوت‌ها. ← عنکبوت: مقام غوانی گرفته نوايح/ بساط عنادل سپرده عناکب. (حسن متکلم: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- عنان** 'enān [عر.: (۱.)]
- ~ بست کردن (قد.) (مجاز) کوتاهی کردن: کاری که صلاح دولت توست/ در جستن آن مکن عنان بست. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۷۲)

- **مردود کردن** (قد.) (مجاز) آماده و مهیا شدن برای کاری: کشیده همه گرز و تیغ و سنان / همه جنگ را گرد کرده عنان. (فردوسی<sup>۳</sup> ۷۶۵)
- عنبر** 'ambar [ع.ر.] (ا.) ۳. (علوم زمین) کهربا (م.) (ا.) → [اصلاح حوزه کاربرد و ارجاع]
- عنبر آمیغ** 'a.-ā(ā)miq [ع.ر.فا.] (ص.م.) (قد.) عنبر آمیز →: دم مشک از مغز بر میغ شد / دل میغ ازو عنبر آمیغ شد. (اسدی<sup>۱</sup> ۵۰)
- عنبرچه** 'ambar-če [ع.ر.فا.] (ا.) (قد.) • کسی بودن (مجاز) برای او عزیز و گرمی بودن: در اتاق عقد، تنها زنانی می آمدند که یک بخته و سیدبخت و عنبرچه شوهرشان بودند. (کتبایی ۱۸۰)
- عنبردان** 'ambar-dān [ع.ر.فا.] (ا.) (قد.) عنبرینه →: ز عنبردان که بودش عنبر آگین / بیاض سینه اش را لوح زرین. (محسن تأثیر: آندراج)
- عنبرفشان** 'ambar-fešān [ع.ر.فا.] (ص.م.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: این باد روح پرور از انفاس صبحدم / گویی مگر ز طره عنبرفشان توست. (سعدی<sup>۳</sup> ۴۳۳)
- عنبری** 'enabi [ع.ر.: عنبی، منسوب به عنب] ۲. (ا.) [اصلاح هویت دستوری]
- عند** 'end [ع.ر.: عند] (حا.) (قد.) نزدیک: چه مکلفان عند آن به طاعت نزدیک شوند و از معصیت دور. (ابوالفتح ۱/۱)
- عندالاستطاعه** 'end.a.l.'estetā'e [ع.ر.: عندالاستطاعة] (ق.) در صورت داشتن توانایی: عندالاستطاعه با شما همکاری می کنیم.
- عندالامکان** 'end.a.l.'emkān [ع.ر.] (ق.) در صورت ممکن بودن: عندالامکان به درخواست ایشان رسیدگی شود.
- عنکبوت** 'ankabut [ع.ر.] (ا.) ۲. سورة بیست و نهم از قرآن کریم، دارای شصت و نه آیه. [اصلاح تعریف]
- عنک** 'ang (ص.) (قد.) چموش و سرکش: خاموش همچون مریمی، تا دم زند عیسی دمی / کت گفت کاندز مشغله یار خزان عنک شو. (مولوی: غزلیات شمس تبریز ۱۰۶۰)
- عنوان** 'o(e)nvān [ع.ر.] (ا.) [اصلاح آوانگاری]
- عوارض** 'avārez [ع.ر., ج. عارضه] (ا.) ۳. (قد.) .... نیز ← عارضه (م.) (ا.) [اصلاح ارجاع]
- عوالی** 'avāli [ع.ر., ج. عالیه] (ا.) (قد.) ۳. شاهد دیگر: شاخ گل عیش با عوالی / برگ گل انس با فواض. (انوری<sup>۱</sup> ۳۳)
- عوام پسند** 'avām-pasand [ع.ر.فا.] (ص.م.) ویژگی آنچه مورد پسند و پذیرش عوام باشد. [اصلاح تعریف]
- عوامیت** 'avām.iy[y]at [ع.ر.: عوامیة] (امص.) عوام بودن؛ بی سوادی: می خواهند با عوامیت و هیچ ندانی به طرز منشیان بنویسند. (شیخ و شوخ ۱۷)
- عود ساز** 'ud-sāz [ع.ر.فا.] (ص.م.) (ا.) (قد.) نوازنده عود: نشستند خوبان بریط نواز / یکی عودسوز و یکی عودساز. (فردوسی: لغت نامه<sup>۱</sup>)
- عودسازی** 'u.-i [ع.ر.فا.فا.] (حامص.) (قد.) نواختن عود: ز دل ها کرده در مجمر فروزی / به وقت عودسازی عودسوزی. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۵۷)
- عودی** 'o[w]d-i [ع.ر.فا.] (ص.م., منسوب به عود) (قد.) بازگشتی: قطع نظر از اثبات بدای و عودی و ثوابی و عقابی معلوم است که حالتی است انسان را که آن سعادت ... او است. (قطب ۳۳)
- عور** 'ur [ع.] (ا.) (عامیانه) اور. →. نیز ← عور و ادا.
- عوض** 'avaz [ع.ر.: عوض] (ا.) • به (حا.) ۲. به اندازه: روضه خوان مازندرانی روی منبر که می نشیند یک تنه عوض سی تا آخوند شهری واسه ات روضه می خواند. (شهری<sup>۱</sup> ۲۹۳)
- **مردود کردن** (مص.م.) ۲. چیزی یا کسی را جانشین چیز یا کس دیگر کردن. [اصلاح تعریف]
- عوض [و] دگش** 'a.-[o]-dageš [ع.ر.تر.] (امص.) (گفتگو)
- **مردود کردن** (مص.ا.) (گفتگو) چیزی یا کسی به جای دیگری قرار گرفتن؛ .... [اصلاح تعریف]
- عون** 'o[w]n [ع.ر.: عون] (امص.) (قد.) [افزودن کد

مدخل]

(امبرخسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) o بر من رسوا شده عیب‌کوش/عیب تو پوشی که تویی عیب‌پوش. (امبرخسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**عیب‌یاب** eyb-yāb [عر.فا.] (صفه، ا.)  
(فرهنگستان) دستگاه یا فردی که عیب یا اشکال  
موجود در یک وسیله یا سامانه را جستجو و  
شناسایی می‌کند.

**عید** 'eyd, 'id [عر.: عید 'id] (ا.) [اصلاح  
آوانگاری]

• ~ گرفتن (مصلح.) شاهد دیگر: o اهالی شهر به  
جای عید گرفتن و سبزه سبز کردن و خانه‌تکانی، هر شب  
جمع می‌شدند تو مسجدها به قرآن سرگرفتن و ذکر آمن  
یجیب خواندن. (آل‌احمد<sup>۱۰</sup> ۲۱۹)

**عیدانه** 'eyd-āne, 'id-āne [عر.فا.] (ا.) (قد.)  
[اصلاح آوانگاری] شاهد دیگر: خانواده داماد و  
عروس بیشتر روی چشم‌هم‌چشمی چیزی می‌فرستادند:  
هرچه خانواده داماد عیدانه می‌فرستادند خانواده عروس  
هم به همان اندازه و کمی رنگین‌تر، پس می‌فرستادند.  
(کتیرایی ۱۶۱) o

**عیددیدنی** 'eyd-did-an-i [عر.فا.فا.] (حامص.)  
[اصلاح آوانگاری]

**عیدگاه** 'eyd-gāh [عر.فا.] (ا.) (قد.) [اصلاح  
آوانگاری]

**عیدمبارکی** 'eyd-mobārak-i [عر.فا.]  
(حامص.) (گفتگو) [اصلاح آوانگاری]

**عیدی** 'eyd-i [عر.فا.] (صفه، منسوب به عید، ا.)  
[اصلاح آوانگاری]

**عیدین** 'eyd.eyn, 'id.eyn [عر.: عیدین 'id.ayn,  
مثای عید] (ا.) (قد.) [اصلاح آوانگاری]

**عیر** 'ir [عر.] (ا.) (قد.) کاروان: آن‌که که خدای گفت:  
از خانه بیرون شو به طلب عیر. (ابوالفتح ۳۷۲/۵)

**عین** 'eyn [عر.: عین] (ا.)

• ~ افتادن چیزی خالص شدن آن؛ ناب شدن  
آن: از زلف تو دل جو در عقابین افتاد/ تقدش همه از  
نرگس تو عین افتاد. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۲۸)

**عین‌الثور** 'eyn.o.s.so[w]r [عر.: عین‌الثور = چشم

**عون** 'o. [عر.: عون، ج. عَوان] (ا.) (قد.) ۱. زنان  
میانسال: از ابکار و «عون»، ابکار و عون حرب را  
شناختی؟ (زیدری ۱۸-۱۹) o همان شاه بود که از زین  
تخت ساخته بود و از نمودن بستر و از جوشن قبا و از  
خود انسر کرده ابکار و عون حرب و قتال را عوض ابکار  
و «عون» ربات‌الحجال گرفته .... (جوبنی<sup>۱</sup> ۱۸۷/۲) ۲.  
جنگ‌های بسیار سخت: کو آن پادشاه که از  
سربازی به گوی‌بازی نپرداختی و از ابکار و عون ابکار و  
«عون» حرب را شناختی؟ (زیدری ۱۸-۱۹) o همان شاه  
بود که از زین تخت ساخته بود و از نمودن بستر و از  
جوشن قبا و از خود انسر کرده ابکار و «عون» حرب و  
قتال را عوض ابکار و عون ربات‌الحجال گرفته ....  
(جوبنی<sup>۱</sup> ۱۸۷/۲)

**عویص** 'avis [عر.] (صفه) (قد.) ویژگی شعر یا  
سخنی که معنی آن دشوار است: این معنی اگرچه  
عویص متمتع بود نسبت به دیده عقل و فهم .... (ابن‌سینا:  
رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات ...، تصحیح  
موسی عمید، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲)

**عهد** 'ehād [عر.] (ا.) (قد.) باران نخستین بهار:  
جباعنی چنین می‌دانند که عهد عهد درآمد و خارستان  
خادم را به نم نمابخش گلستان گردانید. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۱۶)

**عهدنامه** 'ahd-nāme [عر.فا.] (ا.) (سیاسی)  
[افزودن حوزه کاربرد]

**عهده** 'ohde [عر.: عهدة] (امص.)

• ~ به سر بودن (قد.) به تعهد خود عمل کردن:  
مجنون بگذاشت از بسی جهد/ تا عهده به سر ببرد در آن  
عهد. (نظامی<sup>۲</sup> ۲۲۳)

• از ~ کسی برآمدن (مجاز) ۳. قادر بودن او به  
انجام کاری: از عهده من بر نمی‌آید که این سؤال را از  
او بپرسم. ۴. معمولاً به صورت منفی به کار  
می‌رود.

**عیب‌کوش** 'eyb-kuš [عر.فا.] (صفه) (قد.) ۱.  
[حذف شاهد اول] ۲. ویژگی آن‌که به کار اشتباه  
و خطای خود ادامه می‌دهد: هرکه سخن نشنود از  
عیب‌پوش/ خود شود اندر حق خود عیب‌کوش.





- گار نر [ (ا.) (قد.) (مجاز) (نجوم) ] افزودن حوزه کاربرد
- عین القطر 'eyn.o.l.qetr [عر.: عین القطر] (ا.) (قد.)  
روغن سیاه و بدبو که بر شتر گر می مالند:  
هیکی [داشت] که ضجرا لجن از طلعتش بر میدی و  
عین القطر از بغلش بدمیدی. (سعدی<sup>۲</sup> ۸۴)
- عیون 'oyun [عر.: ج. عین] (ا.) (قد.) ۳. (مجاز)  
شاهد دیگر: ۵ ماهیچ شک نکردیم که از جمله عیون و  
جواسیس ابومنصور دوانقی است. (ابوالفتوح ۶/۳)
- عینیت 'eyn.iy[y]at [عر.: عینة] (امص.) (فلسفه)



# غ

**غاذی** qāzi [از. عر.] (ا.) لقمهٔ کوچک.

• ~ کردن (مص. م.) به صورت لقمهٔ کوچک درآوردن. نیز ← قاضی (م. ۳): تخم مرغ درسته خورش را غاذی کرده به دهانش می گذاشت. (شهری<sup>۱</sup> ۲۴۰)

**غارم** qārem [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: باغریم موسر و غارم معسر صبر کند. (سعدی<sup>۵</sup> ۷۵۹)

**غاز** qāz [معر. از فر. = gaz، = گاز] (ا.) (منسوخ) (فیزیک) [اصلاح ریشه]

**غاز** q. (ص.) (قد.) از هم شکافته شده و رشته رشته شده؛ زده شده، چنانکه پنبه. ← قازقاز.

**غاسل** qāsel [عر.] (ص.) (ا.) (قد.) شاهد دیگر: • بنده پیش خدای چون مرده باشد بر تن شور از پیش غسل تا چنان که خواهد او را می گرداند. (ابوالفتح ۲۳۰/۳)

**غاص** qās [عر. : غاض] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: • رسول آن روز در مجمعی بود غاص به اهلش از مسلمانان و مشرکان. (ابوالفتح ۱۰۷/۸)

**غالیدن** qāl-id-an (مص. م.) بم.: غال<sup>۲</sup>. (قد.) [اصلاح هویت دستوری]

**غالبه فام** qāliye-fām [عر. فا.] (ص.) (قد.) به رنگ غالبه؛ سیاه: سوی گنبدرای غالبه فام / پیش بانوی هند شد به سلام. (نظامی<sup>۴</sup> ۱۲۷) • دل غالبه فام است و رخس چون گل زرد است / گویی که شب دوش می و

غالبه خورده ست. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۴۷)

**غالبه گون** qāliye-gun [عر. فا.] (ص.) (قد.) به رنگ غالبه؛ سیاه: وان غالبه گون خط سیاهش / پرگار کشید گرد ماهش. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۰۷)

**غالبه موی** qāliye-mu[y] [عر. فا.] (ص.) (قد.) دارای زلف سیاه و معطر: به لابه گفتمش ای ماهروی غالبه موی / که ماه روشنی از روی تو ستاند وام. (فرخی<sup>۱</sup> ۲۴۰)

**غاویه** qāviye [عر. : غاویة] (ص.) (قد.) گمراه: اگر هند زن ابوسفیان عقیم بودی بهتر از آن می بود که همچو معاویه غاویه نتیجه ای ازو بماند. (میرنقی الدین کاشانی: خلاصه الاشعار ۳۸۹)

**غایبانه** qāyeb-āne [عر. فا.] ۳. (ص.) (ا.) (ورزش) .... نیز ← شطرنج • شطرنج غایبانه.

**غایت شناسی** qāyat-šenās-i [عر. فا.] (حامص.) (ا.) فرجام شناسی →.

**غبار آلوده** qobār-ā(ā)lud-e [عر. فا.] (ص.) ۲. (مجاز) تیره و تار؛ بی فروغ: زمین دل مرده، سقف آسمان کوتاه / غبار آلوده مهر و ماه / زمستان است. (اخوان ثالث: سخن و اندیشه ۳۰۰)

**غت** qo(a) (ص.) (قد.) احمق؛ نادان: هست با فضل شیخ بواسحق / تیر گردون ز راه دانش غت. (شمس فخری: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**غدران** qodrān [عر. ج. غدیر] (ا.) (قد.) آبگیرها: دریا انباشته و غدران بریده و آبها را به دریا



رسانند. (ابن اسفندیار ۵۷)

گرفت.

**غرش** ؟ (ص. ۱۰۰، ۱۰۱) (قد.) نوعی رنگ اسب: نام‌ها و رنگ‌های اسپان بیان کنم ... سیاه‌سمنند، سمورسمنند، غرش، شولک. (فخر مدبر ۱۹۰)

**غرشیده** qarš-id-e (ص. ۵) (قد.) غراشیده →: چو غرشیده گشتی ز کین و ستیز/گرفتی از او دیو راه گریز. (لبیبی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**غرضوف** qorzuf [عر.] (۱۰۱) (قد.) (جانوری) غضروف →: آن استخوان بود که به نزدیک غرضوف باشد. (ابوالفتح ۲۲۶/۱)

**غرم** qarm [عر.] (۱۰۱) (قد.) غرامت: اول از مستعیر جوید غرم/و آخرین از معیر خواهد داد. (حمیدالدین ۱۲۵)

**غرماسنگ** qarmā-sang (۱۰۱) (قد.) نانی که در روغن می‌جوشانیدند: گر من به مثل سنگم با تو غرماسنگم/ور زان که تو چون آبی، بر خسته‌دلم ناری. (ابوشکور: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**غرواشه** qarvāše (۱۰۱) (قد.) غرواش →: چو غرواشه ریشی به سرخی و چندان/که ده ماله از ده‌یکش بست شاید. (لبیبی: جهانگیری ۱۰۵۰/۱ ح.)

**غرود** qarovd (۱۰۱) (قد.) زنی که به شرط دوشیزگی عروس شود و دوشیزه نباشد: نرم‌نرمک چو عروسی که غرود آمده بود/باز آن سوی برنش که از این سو باز آی. (ابوالعباس: جهانگیری ۱۰۵۰/۱)

**غروغرباله** qer-o-qarbāle (امص.) (گفتگو) قر<sup>۱</sup> غروغرباله. [اصلاح ارجاع]

**غروب** qor [امص.] (اصلاح هویت دستوری)

**غروب** qor<sup>۲</sup> (امص.) (گفتگو) [اصلاح هویت دستوری]

**غروب** qor<sup>۳</sup> (امص.) (گفتگو) [اصلاح هویت دستوری]

**غدرک** qadrak (۱۰۱) (قد.) نوعی سلاح قدیمی: بر در حصارها و قلعه‌ها و جنگ‌جای‌ها این سلاح به کار شود و تیر و ناوک و غدرک ... همه بابت حصار است. (فخر مدبر ۲۴۱)

**غده** qodde [عر.: غَدَّة] (۱۰۱)

• **رُومغزی** (زیست‌شناسی) توده بافتی مخروطی شکل کوچکی که به وسیله ساقه‌ای به دیواره پسین بطن سوم مغز متصل است؛ رومغزی.

• **زیرمغزی** (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) غده درون‌ریز گرد کوچکی که در زیر مغز قرار دارد و در تمام مهره‌داران جمجمه‌دار به کف بطن سوم مغز متصل است؛ زیرمغزی.

• **سباسبه** (جانوری) غده چربی →.

**غذا** qazā [عر.: غِذاء] (۱۰۱)

• **سبایی فوری** (فرهنگستان) مجموعه‌ای از انواع غذاهای نسبتاً ارزان‌قیمت مانند پیتزا و ساندویچ که در مدت کوتاهی تهیه و عرضه می‌شود؛ فست‌فود.

**غذاییزاری** q.-bizār-i [عر.فا.] (حامص.) (فرهنگستان) خودداری بی‌دلیل از خوردن غذا یا از مصرف یک ماده غذایی خاص.

**غذائیت** qazā.'iy[y]at [از عر.] (امص.) [اصلاح آوانگاری و هویت دستوری]

**غروب** qor<sup>۱</sup> [عر.] (۱۰۱) [افزودن کد مدخل]

**غروب** q. [عر.] (امص.) (قد.) حدت؛ شدت؛ تیزی؛ تندی: حق تعالی ... از غروب و شوکت آنان که از فرمان او متعدی بودند کند کند. (ابوالفتح ۳۳/۴)

**غروب‌گرا** [ی] q.-ge(a)rā[-y] [عر.فا.] (صف.) ... بینش‌های سیاسی ... [اصلاح املائی]

**غریبلی** qarbil-i [از عر.فا.] (صن.) منسوب به غریبل به اندازه غربال؛ کوچک: دلم توی این خانه غریبلی



انکار من در مدح شاه / هست عذرا نیست بی‌شبهت  
غرید. (شمس فخری: آندراج)

غریژن qarižan [= غریژنگ] (ا.) (فد.) گِل ولای:  
بنگر که این غریژن پوسیده / یاقوت سرخ و عنبرسارا شد.  
(ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۳۴۰)

غریفج qarifaj (ا.) (فد.) گِل ولای: من آفریننده‌ام  
مردم را از گلی غریژنگ، از غریفجی سیاه. (ترجمه تفسیر  
طبری ۸۴۲ ح: ذیل)

غریو qariv (بم. غریویدن)  
• ~ برداشتن (مصل.) (فد.) • غریو کردن →:  
غرید به شکل نرهدیوی / برداشت چو غافلان غریوی.  
(نظامی<sup>۲</sup> ۱۴۳)

غزل آلā ('ā) qezelā [تر.] (ا.) (جانوری) [اصلاح  
ریشه]

غزل سرا[ی]، غزلسرا[ی] qazal-sa(o)rā[-y]  
[ع.فا.] (صف.) سراینده غزل. [اصلاح تعریف]  
غژم qožm (ا.) (فد.) شاهد دیگر: • برگونه سیاهی  
چشم است غژم او / هم بر مثال مردمک چشم از او  
نکس. (بهرامی سرخسی: شاعران ۴۰۷)

غژمان qažmān (ص.) (فد.) خشمگین: ای گرگ  
پیر، بهر مکانات خون خلق / در زیر چنگ ضیغم غژمان  
چگونه‌ای. (بهار: گزیده اشعار ۲۷۲)

غژوغوژ qažž-o-quž (اصو.) صدای برخورد پا به  
چیزی چون تخته کف اتاق: تخته‌های کف سرسرا  
زیر پاها ... به غژوغوژ درآمد. (شاملو: دُن آرام ۲۲۶/۱)  
غساک qasāk (ا.) (فد.) (گیاهی) عشقه →.

غسل qesl [ع.] (ا.) (فد.) چیزی چون خطمی،  
سدر، و گِل سرشوی که با آن سر می‌شستند:  
رسول علیه‌السلام پاره‌ای غسل بخواست و بر سر نهاد و  
سر می‌شست. (ابوالفتح ۱۷۷/۳)

غش qa(e)š [ع.] (غش) ۲. (ا.) (فد.) ... داخل  
می‌کنند مانند جگر سوخته (غش مشک)،  
گوشت گاو (غش زعفران)، انزروت (غش  
تریاک). [اصلاح تعریف]

غشاک qašāk (ا.) (فد.) بوی بد دهان: از دهان تو  
همی آید غشاک / پیر گشتی ریخت مویت از هیاک.

(طیان: جهانگیری ۱۳۸۲/۲)

غشته qašte (مخف. آغشته، صم.) (فد.) آغشته؛  
آمیخته: صرصر سور از فلک از هفت دامن بردرد /  
رشته زر غشته ندهد گوشه دستار من. (بدر جاجرمی:  
جهانگیری ۱۳۸۲/۲)

غشغشه qašqaše (اصو.) صدای متوالی و مقطع  
چیزی: هنگامی که مسلسل به غشغشه افتاد، مرگ برابر  
من نشسته بود. (شاملو: مدایح بی‌صله ۱۱)

غشوش qošuš [ع.] (غش) (ا.) (فد.) خیانت‌ها؛  
دورویی‌ها: مراد از تناقر در این موضع برگردن بیخ  
مخالفت است ... به تنقیه صدور و تصفیة قلوب از غلول و  
غشوش. (عزالدين محمود ۱۵۹)

غفيله qofayle [ع.] (غفيلة) (ا.) نماز غفيله. ←  
نماز • نماز غفيله.

غلاف qa(e)lāf [ع.] (غلاف) (ا.) ۸. (گیاهی)  
(فرهنگستان) بخشی از برگ که از ساقه یا شاخه  
محافظت می‌کند.

غللافه qelāf-e [از ع.] (ا.) دارای غلاف: کفش  
غللافه (= گالش که روی کفش می‌پوشیدند). • هرکه  
[چتر] یا عصا یا کفش غلافه داشت به او می‌سپرد.  
(حاج سیاح<sup>۲</sup> ۱۷۰)

غلثاق qaltāq [؟] (ا.) چوب‌بندی زین؛ قاچ زین:  
غلثاقش رانی‌توان تو برد (مثل).

غلصمه qalsame [ع.] (غلصمة) (ا.) (فد.) (جانوری)  
گرهی است در جای به یکدیگر رسیدن ملازه و  
راهگذر طعام و شراب در گلو: به وقت بانگ کردن  
و دم زدن این غلصمه از این سر حلقوم بلندتر شود و به  
وقت طعام و شراب فرو بردن بر این سر حلقوم بر استوار  
بایستد. (اخوینی ۸۱)

غلطنویسی qalat-nevis-i [ع.فا.نا.] (حامص.)  
غلط نوشتن: شتاب در نوشتن باعث غلطنویسی  
می‌شود.

غلغلی qeleft-i [از ع.فا.نا.] (ص.) (گفتگو) [اصلاح  
ریشه]

غلغج qal[a]fač (ا.) (فد.) (جانوری) زنبور سرخ:  
... / همچو غلغج نیش بر جانم مزین. (؟: آندراج)



خروپف کردن: اگر دم زدن دشوار بود و یا غناسیدن چنان که کسی به خواب اندر بغناسد بدان که علت صعب است و اگر دم زدن آسان بود و بی غناسیدن .... (اخوینی ۲۵۵)

**غنبان** qombān (اصو.) (قد.) صدای گاو؛ بانگ گاو: تا چند طلب کنی ازو برهانی / از گاو مگر که بس بود غنبانی. (عزالامرا مسعود: ابن فندق ۲۵۷)

**غنچ** <sup>۱</sup> qanj (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**غنچ** <sup>۲</sup> q. (ا.) ← دل ه دل کسی غنچ زدن.

**غننده** qond-e (ا.) ۳. (قد.) (جانوری) عنکبوت (م.) → [اصلاح ارجاع]

**غنیدن** qon-id-an [= غنودن] (مص.) (قد.) غنودن →: شاد زی و بر مراد دل بغنو خوش / زان که بسی بی مراد دل بغنیدی. (قطران ۳۷۲)

**غنی سازی** qani-sāz-i [عر. فا.] (حامص.) (مجاز) عمل یا فرایند افزایش دادن کمیت یا کیفیت چیزی، به ویژه از لحاظ کارایی: غنی سازی اورانیم، غنی سازی زبان. [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

**غنیم** <sup>۱</sup> qanim (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**غنیم** <sup>۲</sup> q. [عر.] (ا.) (قد.) مال غنیمت و رسیدن به چیزی بی دسترنج. ← غنیمی.

**غنیمی** q-i. [عر. فا.] (حامص.) (قد.) مال غنیمت و بی دسترنج دادن به کسی ↓.

• ~ کردن (مص.) (قد.) غنیمی ↑: از کرم نیکو غنیمی می کنی / با چو من خاکی کریمی می کنی. (عطار<sup>۶</sup> ۳۴۱)

**غوارب** qavāreb [عر.، چ. غارب] (ا.) (قد.) دوش یا مابین کوهان و گردن شتر، و به مجاز، بلندی ها: ابوالفضل بیهقی، استاد صنعت و مستولی بر مناکب و غوارب براءت، تاریخ آل محمود ساخته است به یارسی. (ابن فندق ۲۰)

**غوج** quj (ا.) (قد.) (جانوری) زائده تاج مانند که بر سر خروس قرار دارد: ماهی ای است آن را دخن خوانند و به بصره معروف است و مانند خروس غوج بر سر دارد. (تذت نامه علائی ۵۳۵: ذیل)

**غلفه** golfe [عر.: غُلْفَة] (ا.) (جانوری) غلاف سر آلت رجولیت: سختی غلفه ... باعث می شد که وی به طرزی تحمل ناپذیر از مقاربت رنج بکشد. (ترجمه تاریخ تمدن ویل دورانت، عصر ناپلئون ۱۲)

**غلو** qolov[v] [عر.: غُلُو] (امص.) ۲. (ادیان) ... نیز ← غالی<sup>۲</sup> (م.)، غلات (م.) [اصلاح ارجاع]

**غلو طه** qalute (ا.) (قد.) سخنی که بدان کسی را به غلط می اندازند: بیرم هزار دل را به بدیهه و معما / بخرم هزار جان را به غلو طه نهانی. (نظامی<sup>۶</sup> ۲۸۹)

**غلول** qolul [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: ه این درخ طلحه است که روز کارزار بصره تو به غلول و خیانت برگرفته ای. (ابوالفتح ۳۵۲/۱) ۲. [چ. غِل] (ا.) غل و غش ها؛ ناخالصی ها: مراد از تنافر در این موضع برکندن بیخ مخالفت است ... به تنقیه صدور و تصفیه قلوب از غلول و غشوش. (عزالدین محمود ۱۵۹)

**غلوله** qolule [= گلوله] (ا.) (قد.) گلوله: اندر خایه او غلوله های سخت پدید آمده بود چون بادریسه. (ذخیره خوارزمشاهی: لغت نامه<sup>۱</sup>) ه در این معنی استادان در تیراندازی کتاب ها کرده اند و شرح آن بازگفته چنانکه تیر زره را پیکان ماهی پشت و غلوله باید. (فخر مدبر ۲۴۲)

**غله** qalle [عر.: غَلَة] (ا.) ۴. (قد.) اجاره: من خانه خود را به غله به او داده بودم. (عوفی: جوامع الحکایات: مجله مهر خرداد ۱۳۱۵، ص ۱۶)

**غم آهنج** qam-ā(ā)hanj (صف.) (قد.) بر طرف کننده غم؛ غم زدا: تو همان جام غم آهنج بخواه از ترکی / .... (سید حسن غزنوی: دیوان ۲۶: فرهنگ نامه)

**غماب** qomāb (ا.) (قد.) گرداب: قول چون یار عمل گشت میباش ایچ به غم / مرد چون گشت شناور نشکوه ز غماب. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۹۰)

**غمار** qemār [عر.، چ. غمر] (ا.) (قد.) سختی ها: اکنون ... از راه اشفاق و طلب وفاق مسرعان در مقدمه فرستادیم تا دست از پای تقار کشیده کنند و خود را در غمار بوار و تنور دمار نیفکنند. (جوینی<sup>۱</sup> ۱۲۳/۱)

**غناس** qanās (بم.) غناسیدن (قد.) ← غناسیدن. **غناسیدن** q-id-an (مص.) (بم.) غناس (قد.)



غوسه quse (ص.) (قد.) آماده برای جفت‌گیری: گه گریه شود چون گریه غوسه / کند از آرزوی کاج فریاد. (سوزنی<sup>۱</sup> ۲۰)

غوشه qoše [تر.] (ا.) [اصلاح ریشه]

غوغا qo[w]qā [عر.: غوغاء] (ا.)

هو سر ~ نشستن (قد.) (مجاز) فتنه را رهبری کردن: اول دل من بر سر غوغا بنشست / هر دم به هزار گونه سودا بنشست. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۲۵)

غوک quk [سف.] (ا.) (قد.) (جانوری) [اصلاح ریشه]

غول پیکر qul-peykar [عر.فا.] (ص.) غول آسا →.

غول پیکری q-i [عر.فا.فا.] (حاص.)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) رشد غیرعادی بدن بر اثر ترشح بیش از اندازه هورمون رشد.

غولوط qulut [از عر.: غُلُوطَة] (ا.) (گفتگو) ← غلط □ غلط غلوط.

غیب الغیب qeyb.o.l.qeyb [عر.: غَيْبُ الْغَيْب] (ا.)

(نصوف) مرتبه احدیت؛ ذات خداوندی: همواره به تأییدات غیب الغیب مؤید بوده. (نامه شاه عباس به سلطان سلیم، فلسفی: شاه عباس ۱۰۲/۴: معین) □ چون آتش شعله‌ها می‌افروخت و اوراق می‌افروخت تبسم می‌کرد که از غیب الغیب آمدند و باز به غیب بی‌غیب می‌روند. (انلاکی ۵۵۷)

غیر qeyr [عر.: غَيْر] (ا.)

□ ~ منطقی ۲. ویژگی آن‌که در گفتار و رفتار خود پیرو منطق و فکر درست نباشد: آدم غیرمنطقی‌ای است، حرف هیچ کس را قبول نمی‌کند.

غیربین q-bin [عر.فا.] (صف.) (قد.) آن‌که نظر به

غیر خدا دارد: ولیکن تا تو مردی غیربینی / همه از غیر، شر و خیر بینی. (عطار<sup>۴</sup> ۱۳۲)

غیرت qeyrat [عر.: غَيْرَة] (امص.)

□ سر ~ آمدن (گفتگو) به خشم آمدن و سرانجام برای حفظ حیثیت خود دست به عمل زدن: دسته‌جمعی ... دم می‌گرفتند: می‌دویدند دور حیاط و هو می‌کشیدند ... خیلی که کرکری می‌خواندند سر غیرت می‌آمدم و جست می‌زدم توی حیاط و آن وقت دعوا هرکی هرکی می‌شد و بزنبزن راه می‌افتاد. (پهلوان: شب عروسی ۶۲: نجفی ۸۷۹)

□ سر ~ آوردن (گفتگو) کسی را برانگیختن تا برای حفظ حیثیت خود دست به عمل زند.

غیرمستفاده qeyr.o.mostafād.on.beh [عر.: غَيْر مستفاد به] (ص.) (قد.) بی‌استفاده: جای کمال تأسف

است که چنین شخصی ... غیرمستفاده بماند. (سید حسن نفی زاده: شرح حال رجال سیاسی و نظامی معاصر ایران ۱۵۹۲) غیریزنگ qirizang (ا.) (قد.) غریزنگ →: تو سنگ را به میتین می‌کاوی و گل و غیریزنگ پاک می‌کنی. (معارف ترمذی ۷۴: ذیل)

غیشه qeyse (ا.) (قد.) غیشه →: ز خشت و خاک راهم غیشه روید / ... (سوزنی<sup>۱</sup> ۴۵۷)

غیش qeyš (ا.) (قد.) (گیاهی) غیشه (م. ۱) →: چو جای من نمی‌دانند قومی / که ایشان را سمن چون غیش باشد. (ظہیر فاریابی ۴۳۲)

غیشه qeyše (ا.) (قد.) ۲. جایی که گیاه غیشه

می‌روید؛ نیزار. ← (م. ۱): راه جان‌بازیست و در هر غیشه‌ای / آنتی در دفع هر جان شیشه‌ای. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۰۱/۳)

غیلتا qeylat.an [عر.: غَيْلَة] (قد.) (قد.) به‌طور

ناگهانی (کشتن): ابونصر ... را در حدود سال ۳۷۲ غیلتا به قتل رسانیدند. (فروزانفر: مقدمه رساله تشبیه ۳۱)





# ف

- فاتحه** fātehe [عر.: فاتحة] (ا.) ۶. شاهد دیگر: ۵  
سرّ همه عبادت و فاتحه آن شناخت اوست. (ابوالفتح  
۲۷/۳-۲۸) ۷. (شج.) (گفتگو) تمام شد؛ به آخر  
رسید: همه غذاها را خوردند فاتحه. ۵ دیدمت افتاده‌ای  
تکان نمی‌خوری. گفتم فاتحه. (← مندی پور<sup>۲</sup> ۱۳۸)
- فادو** fā-do (ص.) (قد.) مختلف؛ گوناگون: از  
مردمان و از جنبندگان فادو گونه‌های آن همچنین یاد  
کردیم ما از پیش. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۹۰۹: ذیل)
- فادوئی** f.-y(ʿ)-i (حامص.) (قد.)  
• ~ کردن (مص.) (قد.) اختلاف پیدا کردن:  
خدای عزوجل میانجی کند میان ایشان روز رستاخیز در  
آنچه بودند که در آن فادوئی و خلاف کردند. (ترجمه و  
قصه‌های قرآن ۱۹: ذیل)
- فارغ‌بال** fāreq-bāl [عر.: عر.] (ص.) (مجاز) ۱.  
شاهد دیگر: ۵ کوزشاه ایمن است و فارغ‌بال / شاه را  
سخت فرخ آمد فال. (نظامی<sup>۴</sup> ۱۲۳) [حذف شاهد و  
انتقال آن به معنی ۲] ۲. (ق.) شاهد دیگر: ۵ چه  
فارغ‌بال می‌گشتم در این عالم اگر می‌شد / غم امروز  
چون اندیشه فردا فراموشم. (صائب<sup>۳</sup> ۸۲)
- فارگلیسی** fār-g[e]lisi (ص.) (گفتگو) واژه‌هایی که  
از ترکیب واژه‌های فارسی و انگلیسی ساخته  
شده، مانند سرسیلندر، هد زدن.
- فارنهایت** fārenhāyt [آلم.: Fahrenheit] (ا.)  
(فیزیک) ← درجه ۵ درجه فارنهایت. [اصلاح  
ریشه و حذف تعریف]
- فاروق** fāruq [عر.] (ص.) (قد.) لقب خلیفه دوم  
عمر بن الخطاب. [افزودن توضیح]
- فاریدن** fār-id-an (مص.م.) (قد.) خوشایند بودن؛  
دلپذیر بودن: آش او را نفارد و نگوارد. (مولوی: فیه ما  
فیه ۲۴: فرارودی)
- فاز** fāz [فر.: phase] (ا.) ۲. (گفتگو) (مجاز) منطقه  
یا ناحیه‌ای که در هریک از مراحل چنین  
فعالیتی ساخته شده است. [اصلاح تعریف] ۳.  
(گفتگو) (مجاز) حالت روحی یا نوع بینش یا  
تمایلات فرد. [اصلاح تعریف]
- ~ دادن (مص.) (گفتگو) ۱. اثر کردن؛ تأثیر  
داشتن: کافی است یک قرص، بد فاز بدهد تا شما را  
روانه قبرستان کند. (چلچراغ ۲۱/۵۲) ۲. موقعیت  
مناسب ایجاد کردن: این محیط فاز نمی‌دهد که کار  
کنم.
- فاسیده** fāsīde (ص.) (قد.) کدر؛ تیره.
- ~ گشتن (مص.) (قد.) تیره شدن: رگ‌ها از خون  
تهی شود و روی زرد و فاسیده گردد و بی‌رنگ. (اخوینی  
۳۹۸)
- فاصله** fāsele [عر.: فاصلة] (ا.) ۷. در اصطلاح  
علوم قرآنی، سجع‌های قرآن.  
۵ ~ طبقاتی (جامعه‌شناسی) شکاف اجتماعی،  
شغلی، فرهنگی و مانند آنها میان گروه‌هایی از  
مردم که هریک وضعیت خاصی دارند، به‌ویژه  
میان فقیر و غنی. نیز ← طبقه (م. ۴).

- فاوا** <sup>۱</sup>fāvā (ص.) (قد.) [افزودن کد مدخل]
- فاوا** <sup>۲</sup>fā (ا.) (قد.) ۱. دو طرف: هرآینه بیرم دست‌های شما و پای‌های شما از فاوا. (ترجمه تفسیر طبری ۹۹۲) ۲. (ص.) مختلف؛ گوناگون: بیرون آوردیم ... از کوه‌ها گل‌های سید و سرخ گونه‌گون فاواست رنگ‌های آن. (قرآن موزه پارس ۱۸۳: ذیل)
- **سه کردن** (مص.م.) (قد.) این سو و آن سو کردن: دست می‌زده به هر دو دست خود و فاوامی‌کرد دو پای خود. (مقامات حریری ۶۶: ذیل)
- فاوایی** f.-y(‘)-i (حامص.) (قد.) تفاوت؛ اختلاف؛ نینیی یا محمد در آفریدن خدای هیچ فاوایی. (قرآن موزه پارس ۳۵۶: ذیل)
- فایتون** fāyton [رو.] (ا.) (منسوخ) درشکه: پشت فایتون پریده بودم و تا انزلی روی محور نشسته بودم. (طلوعی: قربانی ... ۸)
- فایتون‌چی** f.-či [رو.تر.] (ص.) (ا.) (منسوخ) راننده درشکه: نمی‌دانستم چرا فایتون‌چی شلائش را پشت نمی‌اندازد. (طلوعی: قربانی ... ۸-۹)
- فایحه** fāyeh [عر.: فائحة] (ص.) شاهد دیگر: و این تقلید و تقلد صلاح خُرد و بزرگ شامل و رایحه اثنبه فایحه به مشام دولت قاهره متواصل. (بهاءالدین بغدادی ۸۳)
- فاید** fāyad (حا.) (قد.) تا؛ حتی: خداوند است و میر میرزاد است / ز عهد عصر آدم فاید اکنون. (قطران: آندراج)
- فت** fat (تا.)
- **سه و فواوان** (گفتگو) آنچه به‌راحتی قابل دسترسی است؛ بسیار زیاد: این جنس پارچه‌ها در بازار فت‌وفاوان است. [حذف ارجاع و افزودن تعریف]
- فتنه** fetne [عر.: فتنه] (امص.) ۱. انجام اعمال ناشایست و خلاف اخلاق و عرف جامعه که موجب آشفتگی و نابه‌سامانی یا اختلاف و جنجال و آشوب باشد؛ تباهی و فساد. [اصلاح تعریف]
- **در سه افگندن** (قد.) (مجاز) [اصلاح صورت فاطر fāter [عر.] (قد.) ۳. (ا.) سوره سی و پنجم از قرآن کریم، دارای چهل و پنج آیه. [اصلاح تعریف]
- فاطمیه** fātem.iy[y]e [عر.: فاطمیة، منسوب به فاطمه (ع) دختر پیغمبر (ص)] (ص.) [اصلاح ریشه] ← ایام ۵ ایام فاطمیه. [افزودن ارجاع و حذف ترکیب]
- فاطی** fāti [از عر.، مخف. فاطمه] (ا.)
- **این حرف‌ها برای سه تنبان نمی‌شود** (گفتگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]
- فافا** fāfā (ص.) (قد.) بدیع؛ خوب: تو همی‌گوی شعر تا فردا/ بخشدت خواجه جامه فافا. (بلجوهر: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- فاته‌پرورد** fāqe-parvar-d [عر.فا.فا.] (ص.) (قد.) پرورده فقر؛ تهی دست: و آن نانه عقل فاته‌پرورد/ هم ز آخر تو همین خورد خُورد. (خاقانی: ختم الغریب ۱۵۵) ۵ فاته‌پروردان چو پاکان حواری روزه‌دار/ کعبه همچون خوان عیسی عید ایشان آمده. (خاقانی ۳۶۹)
- فالق** fāleq [عر.] (ص.) (قد.) شاهد: پس حاصل این کلام فالق و شکافته ظلمت عدم، به نور وجود حضرت واجب‌الوجود است. (ابن سینا: پنج رساله، تصحیح احسان یارشاطر، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۵۲)
- فالیدن** fāl-id-an [عر.فا.فا.] (مص.ا.) (قد.) فال زدن: گفت از دیده نمی‌گویم بفالیم تا ببود. (مقامات زنده‌پیل ۲۷۱: ذیل)
- فام‌تن** fām-tan (ا.) (جانوری، گیاهی) (فرهنگستان کروموزوم →)
- فامینک** fām-in-ak (ا.) (جانوری) (فرهنگستان کروماتید →)
- فامینه** fām-ine (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان مجموعه‌ای از اسیدهای هسته‌ای و پروتئین‌ها که به شدت رنگ‌پذیر است و هنگام تقسیم باخته‌ای فام‌تن ایجاد می‌کند.)
- فاندن** fān-d-an (مص.م.) (قد.) پاشیدن: شلوار باز کرد و بول کردن آغاز کرد و می‌فاند تا همه جامه‌های ایشان پلید گشت. (خواجه عبدالله<sup>۱</sup> ۵۴۱)
- فانید** fānid [هن.] (ا.) [اصلاح ریشه]

ترکیب]

فتوالکتریک foto'elekt[e]rik [فر:]

[photoélectrique] (ا.) (فیزیک) ← اثر ه اثر

فتوالکتریک.

فتوتروف fotot[e]rof [انگ.: phototroph] (ا.)

(زیست‌شناسی) نورپرورد →.

فتوسنتز fotosantez [فر.: photosynthèse] (ا.)

(گیاهی) ... تولید می‌کنند. [اصلاح تعریف]

فتوشاپ fotošāp [انگ.: photoshop] (ا.) (رابطه)

نرم‌افزاری که برای ویرایش دیجیتال تصاویر،  
روتوش کردن و مدیریت رنگ‌های تصویرهای  
گرافیکی به کار می‌رود.

فتولیز fotoliz [انگ.: photolysis] (امص.)

(زیست‌شناسی) نورکافت →.

فجائت fojā'at [عر.: فجاءة] (امص.) (فد.) ناگهانی:

این مخالفت از پرده قضا و قدر بر سیل بفتت و فجائت

طاری گشت. (آفسرابی ۱۰۱)

فخری faxr-i [عر.فا.] (صد.) (ا.) (فد.) (گیاهی)

نوعی انگور: اگر یک گوشه انگوری به دست افتد مرا،  
فخری / به چشم اندر نمی‌آرم دگر عقد ثریا را. (صوفی)

محمد هروی (۸۵)

فخم faxam (ا.) (فد.) ۳. چادری که در زیر

درخت می‌گیرند و درخت را می‌تکانند تا  
میوه‌ها در آن بریزد: از گهر گرد کردن به فخم / نه  
شکر چید هیچ کس، نه درم. (عنصری: برهان ۱۴۴۱ ح.)

فخن faxan (ا.) (فد.) درونِ باغ: فخن باغ بین زابرو

زنم / گشته چون عارض بتان خرم. (دقیقی: اشعار ۱۵۹)

فدا fa(e)dā [عر.: فداء] (ا.) (صد.)

• ~ کردن (مص.م.) ۲. نادیده گرفتن یا پایمال

کردن زندگی، خواسته‌ها یا حقوق دیگری به  
خاطر خواسته‌ها یا اهداف خود؛ قربانی کردن:  
زن و بچه‌اش را فدای هوا و هوس خودش کرد.

فدایی f.-y(ʾ)-i [عر.فا.] (صد.) ۶. (فد.) (مجاز) ...

(شمس تبریزی ۱/ ۲۹۳) [اصلاح مأخذ شاهد] ۷.  
ویژگی آن‌که به‌طور ناخواسته و به‌موجب  
عمل دیگری جان یا مال خود را از دست دادهیا دچار گرفتاری و تیره‌روزی شده است؛  
قربانی: بچه‌های طلاق فدایی خودخواهی‌های پدر و  
مادر خود هستند.

فذلکه fazlake [عر.: فذلکة] (امص.) (فد.) ۱. به

پایان رساندن حساب و فارغ شدن از آن. ۲. (ا.)  
مجموع کلام و خلاصه آن؛ خلاصه: فذلکه مأخذ  
راجع به احوال شاور. (محمد قزوینی: حواشی جهانگشا  
۳/ ۳۷۸)فر<sup>۳</sup> far (حا.) (فد.) بر<sup>۴</sup> (م.) →: بفرستادیمی ما اینقرآن را فر کوهی بدیدی تو یا محمد آن را ترسگان. (قرآن  
موزه پارس ۳۳۴: ذیل: ترسگان)فر<sup>۳</sup> fer [فر.: fer] (ا.) ۳. اسبابی گرم‌شونده برایچین و شکن دادن به موی سر. ۴. اسبابی در  
گل‌سازی برای شکل دادن به گل‌ها.

فراافکنش farā'-afkan-eš (امص.) (روان‌شناسی)

برون‌فکنی →.

فرابار farā-bār (ا.) (علوم زمین) ناحیه‌ای از جو

که در آن فشار، در مقایسه با اطرافش، بیشتر  
است.

فرابافت farā-bāf-t (ا.) (فد.) آنچه کسی پیش

خود به حدس و گمان می‌بافد: یا می‌گویند از  
خویشتن فرابافت این قرآن. (ترجمه تفسیر طبری ۷۰۸ ح.)

فراپالایی farā-pālā-y(ʾ)i (حامص.) (علوم غذایی)

جداسازی مواد خیلی ریز یا کلوئیدی از شاره  
به وسیله غشاهایی با منافذ بسیار ریز یا  
نیمه‌تراوا؛ الترافیلتراسیون.

فراپایه farā-pāy-e (صد.) (فد.) بلندپایه: چو آفتاب

فروزان به تخت ملک بمان / چو آسمان فراپایه در زمانه  
بیای. (فرخی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

فراپندار farā-pendār (ا.) (منطق) پارادوکس →.

فراپیش farā-piš (ف.) (فد.) در پیش؛ به پیش: اگر

صد وجه نیک آید فراپیش / چو وجهی بد بُود زان بد  
بیندیش. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۸۹)ه ~ (حا.) (فد.) در پیش؛ به پیش: این همه محنت  
که فراپیش ماست / اینت صبورا که دل ریش ماست.  
(نظامی<sup>۱</sup> ۱۲۰)

- فراتجربی** *farā-tajro(e)bi* [فا.عر.] (ص.م.) مربوط به فراتر از دسترس یا حوزه تجربه: تله پاتی یک موضوع فراتجربی است. (فرهنگ نامه فارسی)
- فراحسی** *farā-hess-i* [فا.عر.فا.] (ص.م.) ویژگی آنچه بیرون از دسترس حواس است.
- فراخ** *ferāx* [عر.، ج.، فرخ.] (ا.) (فد.) جوجه‌ها: هم چنین غش‌ها به خون‌ها کنند مثل دم فراخ و عجایل و حملان. (ابوالقاسم کاشانی ۲۵۴)
- فراخ‌روده** *farāx-rude* (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) بخشی از لوله گوارش پستان‌داران که بین باریک‌روده و مخرج قرار دارد و شامل کورروده و پس‌روده و راست‌روده است.
- فراخ‌مزاج** *farāx-mezāj* [فا.عر.] (ص.) دارای حوصله؛ دارای سعه صدر: دهخدا در خوش‌طبعی فراخ‌مزاج نبود. (دبیرسیاقی: دهخدا ۳۷۲/۲)
- فرادید** *farā-did* ۲. (امص.) بررسی: فرادید نمایند که موضوع درست است؟
- فراروان‌شناسی** *farā-ravān-šenās-i* (حامص.) (ا.) (روان‌شناسی) مطالعه علمی پدیده‌هایی که بیرون از قلمرو روان‌شناسی قرار دارند، مانند ادراک فراحسی؛ پژوهش روانی.
- فرارون** *farā-run* (ص.) (فد.) سعد؛ مق. فیرون: ستاره شمر چون فرارون بیانت / دوید و به سوی فریدون شتافت. (فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) ۵ حسودت در ید بهرام فیرون / نظری تو ز برجیس فرارون. (دقیقی: اشعار ۱۶۰)
- فراروند** *farā-rav-and* (امص.) (ا.) فرایند →.
- فراروی** *farā-rav-i* (حامص.) به عمل آوردن؛ فرایند؛ جریان؛ روند: فراروی مواد غذایی.
- فراروی** *farā-ruy* (ص.) ۲. بنا به چاپ جدید تاریخ بیهقی (چاپ دکتر محمدجعفر یاحقی و مهدی سیدی، ص ۱۷۳) صحیح کلمه در تاریخ بیهقی قراری است به معنی مقرر و معمول. [افزودن توضیح]
- فراریج** *farārij* [عر.، ج.، فرّوج.] (ا.) (فد.) جوجه‌ها: چون فراریج را از بیضه‌ها بدر آرد ....
- (محمد بخاری ۱۹۱)
- فراز** *farāz* ۱. (امص.) (فد.) (مجاز) .... نیز ← ۵ فراز و نشیب (م. ۳). [اصلاح ارجاع]
- ~ آوردن (مص.م.) (فد.) ۸. تقدیم نمودن: دل، تحفه دلنواز نتوان آورد / دل کیست، که جان فراز نتوان آورد. (عطاری ۱۲ ۴۲۹)
- فراز** *f.* ۲. [فر. : phrase] (ا.) [اصلاح ریشه]
- فرازاب** *f.-āb* (ا.) جهت مخالف جریان آب؛ مق. فرودآب.
- فرازبان** *farā-zabān* (ا.) ۱. هر نوع زبان فنی که برای توصیف خاصه‌های زبان ابداع شده باشد. ۲. زبانی که برای گفتگو درباره زبان دیگر به کار می‌رود.
- فرازبان‌شناسی** *f.-šenās-i* (حامص.) مطالعه زبان در ارتباط با سایر جنبه‌های رفتار فرهنگی.
- فرازرو** *farāz-ro[w]* (صف.) (جانوری) ویژگی ماهی‌هایی که در رودخانه‌ها به سمت بالا می‌روند برای تخم‌گذاری.
- فرازسنج** *farāz-sanj* (صف.) (ا.) (فیزیک) (فرهنگستان) اسبابی که از طریق اندازه‌گیری فشار جو، با تعیین نقطه جوش مایعات، ارتفاع نقاط از سطح دریا را مشخص می‌کند.
- فراززمینی** *farā-zamin-i* (ص.م.) ویژگی آنچه به بیرون از کره زمین مربوط می‌شود: موجودات فرازمینی.
- فرا ساخت** *farā-sāxt* (ا.) (زیست‌شناسی) بخشی از سوخت‌وساز که ماده‌های مورد نیاز زیست‌مند را از مواد غذایی جذب و آماده می‌کند.
- فرا ساختار** *f.-ār* (ا.) (زیست‌شناسی) ساختار یاخته یا بافت در سطح ملکولی یا میکروسکوپی.
- فراستوک** *farāstuk* [= فراشتوک] (ا.) (فد.) (جانوری) پرستو →: ای لجه با دیناری زدن به دوک / سراینده شدی چون فراستوک. (عمارة مروزی: شاعران ۳۵۹)

- فراسنج** *farā-sanj* (۱.) (اقتصاد) شاخص (۳.م) دانشجو؛ هنرجو.
- 
- فراشتوک** *farāštuk* [= فراستوک] (۱.) (قد.) (جانوری) پرستو؛ بعضی گویند مرغابی بودند پیسه مانده فراشتوکان. (تفسیر قرآن مجید ۶۳۸/۲: ذیل)
- فراشخصی** *farā-šaxs-i* [فا.ع.فا.] (ص.د.) ویژگی پدیده‌ای که تنها به یک شخص یا به اشخاص خاصی تعلق ندارد؛ حائظهٔ جمعی و فراشخصی اجتماعات انسانی.
- فراغنامه** *farāq-nāme* [ع.فا.] (۱.) (کتاب‌شناسی) جملات آخر کتاب، به‌ویژه کتاب خطی؛ انجامة کتاب.
- فراقانونی** *farā-qānun-i* [فا.یو.فا.] (ص.د.) برخوردار از قدرت فراتر از شمول قانون.
- فراکرد** *farā-kard* (۱.) (زبان‌شناسی) جملهٔ ناقص، مانند پولی که داشتم ....
- فراکرده** *f-e* (ص.م.) (قد.) بسته؛ اعور گفت مرا بدان می‌آوری که چشم فراکرده باز کنم. (عطار: تذکرة الاولیاء: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- فراکشند** *farā-keš-and* (۱.) (علوم زمین) (فرهنگستان) بیشترین حد بالا آمدن پوسته زمین، سطح آب‌ها و جو بر اثر نیروهای گرانشی ماه و خورشید؛ مق. فروکشند.
- فراگردی** *farā-gard-i* (حامص.) (مخابرات) (فرهنگستان) خارج شدن از محدودهٔ اشتراک خود و استفاده از خدمات تلفن همراه به کمک شبکه‌ای دیگر؛ رومینگ.
- فراگشت** *farā-gašt* (۱.) (امص.) (۲.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) فرایندهای شیمیایی ترکیبی در موجودات زنده.
- فراگشته** *f-e* (ص.م.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ترکیب حاصل از فراگشت.
- فراگوی** *farā-gu-y(')-i* (حامص.) (زبان‌شناسی) (فرهنگستان) عملکرد اندام‌های آوایی در ایجاد آوا؛ تولید.
- فراگیر** *farā-gir* (ص.د.) (۴.) یادگیرنده؛ دانش‌آموز؛
- فراموشم مکن** *farāmuš-am-ma-kon* (۱.) (گیاهی) ... ← گل<sup>۱</sup> گل فراموشم مکن. [اصلاح ارجاع]
- فرانو** *farā-no[w]* (۱.) پسامدرن →.
- فرانی** *farāni* [معر.، چ. فُرنی] (۱.) (قد.) نان‌های کلیچه‌گرد و بزرگ: انواع اخباز از رغیف و قرص ... و فرانی. (محمد بخاری ۱۶۷) نان داری اندر انبان ده گونه باستانی / چه قرص و چه میانه چه پهن و چه فرانی. (لامعی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- فراوانی** *farāvān-i* (۱.) (۴.) (ریاضی) ...؛ بسامد. [اصلاح مترادف]
- **مطلق** (ریاضی) بیشتر بودن تکرار پدیده‌ای از همهٔ پدیده‌های دیگر.
- فراوری** *farā-var-i* (حامص.) (۱.) ...؛ بهره‌وری. [افزودن مترادف]
- فراهمایی** *farā-ham-ā-y(')-i* (حامص.) (فرهنگستان) کنفرانس (۳.) →. [اصلاح ارجاع]
- فراهمی** *farā-ham-i* (حامص.) فراهم کردن؛ مهیا کردن: فراهمی منابع.
- فراهنک** *farāhang* (۱.) (قد.) دهنهٔ کاریز: روشن شود از طبعش سیل کرم و جود / چون آب که روشن شود از کام فراهنک. (خواجه علی شجاعی: ابن‌فندق ۹۴)
- فراپاز** *farā-yāz* (ص.م.) (ریاضی) (فرهنگستان) تصاعدی →.
- فراپازی** *f-i* (حامص.) (ریاضی) (فرهنگستان) تصاعد (۳.م) →.
- فرجام‌شناسی** *farjām-šenās-i* (حامص.) (۱.) ۱. آموزه‌ای که پدیده‌ها را به وسیلهٔ علت‌های غایی آنها تبیین می‌کند. ۲. آموزه‌ای که طبیعت یا فرایندهای طبیعی را ناشی از علت و بر اساس هدفی ازپیش تعیین‌شده می‌داند؛ غایت‌شناسی.
- فرجه** *forje* [ع.ر: فرجة] (۱.) ○ **تجاری** (اقتصاد) (فرهنگستان) مهلت قانونی یا توافقی برای تسویه حساب اسناد تجاری.

- فرجین** faraj-in [عر.فا.] (ا.) (قد.) فرجی → : پرسیدند که چه چیز می‌خواهی؟ قبا، فرگل، پوستین، فرجین؟ (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۳۶)
- فرح** farah [عر.] ۲. (ا.) (احکام نجوم) ← خند<sup>۲</sup>.
- فرح** fareh [عر.] (ص.) (قد.) شادان؛ خوشحال.
- فرحاً** fareh.an [عر.] (ف.) (قد.) با حالت خوشحالی؛ خوشحال: در مجاری احوال و تفاصيل معاملات متعلق القلب به هیچ موجود نباشد فرحاً و به هیچ مقنود آسفاً. (قطب ۲۵۱)
- فرخار** farxār [سغ.] (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه]
- فرخاگ** farxāg (ا.) (قد.) فرخواگ → .
- فرخال** farxāl (ص.) (قد.) فروهشته (موی): موی‌های محاسن و سرمانه جعد به افراط زنگیانه و نه فرخال. (ابن اسفندیار ۳۷) سرو سیمین تو را در مشک تر / زلف فرخال ز سر تا پا گرفت. (فیروز مشرقی: شاعران ۸)
- فرخنژاد** farrox-nežād (ص.) (قد.) دارای نژاد خجسته؛ دارای نیاکان سعادت‌مند: خداوند مانوح فرخنژاد/ که بر شهریاران بگسترده داد. (ابوشکور: اشعار ۹۵)
- فرخویدن** farx[v]-id-an (م.ص.) (قد.) بریدن شاخه‌های اضافی درخت: ز فرخویدنش چون بیرداختی / چو گل جایگاه از چمن ساختی. (عنصری: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) نیز ← فرخو.
- فرد** fard [عر.] (ص.)
- ~ به شرکت (رابانه) (فرهنگستان) نوعی تجارت الکترونیکی که در آن پیشنهاد خرید کالا یا خدمات را فرد از طریق اینترنت به شرکت‌های مربوط اعلام می‌کند.
- ~ به ~ (رابانه) (فرهنگستان) نوعی تجارت الکترونیکی که بین اشخاص یا مصرف‌کنندگان منفرد صورت می‌گیرد.
- فردخانه** f.-xāne [عر.فا.] (ا.) (قد.) چله‌خانه در خانقاه که سالک در آن به تنهایی به سلوک می‌پردازد: هر بیان آفتاب برهانی / هر سخن فردخانه جانی. (سنایی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- فردگرا** fard-ge(a)rā [عر.فا.] (ص.) دارای گرایش به فردگرایی یا معتقد به آن.
- فردنوا** fard-navā [عر.فا.] (ص.) (منسوخ) (موسیقی ابرانی) آن‌که تنها می‌نوازد و احتیاج به دمکش ندارد. ← دمکش: نوبلیل نظم همه‌جا فردنوا بود / این شوخ‌زبان رشک هم‌آواز ندانست. (طالب آملی: آندراج)
- فرزندسالاری** farzand-sālār-i (حاص.) توجه افراطی به فرزندان و برآورده کردن خواست‌های ناروای آنان از سوی والدین.
- فرزندک** farzand-ak (ا.) فرزند کوچک یا فرزند محبوب: برو تا ز خوانت نصیبی دهند / که فرزندکانت نظر بر رهند. (سعدی ۱۹۲۵) گفت: یا بنیه، ای فرزندک من .... (ابوالفتح ۲۴/۳)
- فرزه** farze (ا.) (قد.) لرزه؛ لرزش ↓ .
- ~ کردن (م.ص.) (قد.) لرزیدن: بیمار خنکی وی بداند و سردی آن تا دل وی برسد باز اگر رنج بُود و فرزه کند زود بردارند و چیزی گرم برنهند. (اخوینی ۶۶۵)
- فرژه** farže (ا.) (قد.) فرزه ← لرزه: سردی وی تن سرد بیابد و فرژه نگیرد و تری نکند مر پوست را و نه خشکی. (اخوینی ۱۴۲)
- فرساب** fars-āb (م.ص.) (علوم زمین) سایش رویه یخچال‌ها یا سنگ‌های رودخانه‌ها بر اثر ذوب یخ و جریان آب.
- فرست** ferest (بم.) فرستادن، فرستیدن [اصلاح هویت دستوری] ۱. ← فرستادن، فرستیدن. [اصلاح ارجاع] ۲. (ا.) (فرهنگستان) باری شامل لوازم و بسته‌ها و چمدان‌ها و سایر لوازم پستی غیر همراه مسافر؛ فریت.
- ~ کردن (م.ص.) فرستادن بار غیر همراه مسافر با کشتی، قطار یا هواپیما.
- فرستادن** f.-ād-an (م.ص.) (بم.) فرست ۳. کسی را به رفتن به جایی یا نزد کسی واداشتن یا امکان و وسیله رفتن یا انتقال او را فراهم کردن: مدرسه را یک ساعت زودتر تعطیل کردیم و بچه‌ها را فرستادیم خانه. ○ زخمی‌ها را با آمبولانس به

از حقوق در داخل یا خارج کشور به پژوهش  
بپردازد.

**فرصت‌سوزی** f.-suz-i [عر.فا.ا.] (حامص.)

از دست دادن فرصت‌ها. ← فرصت‌سوز.

**فرض** foraz [عر.، ج. فَرَض] (ا.) (فد.) فرض‌ها.

← فرض (م. ۵): متوسط را مداومت بر تلاوت قرآن

بعد از ادای فرض و سنن اولی است. (بخارایی ۴۲)

**فرضه** forze [عر.: فَرَضَة] (ا.) (فد.) ۳. شکاف؛

رخنه: اصل فرض ثبوت و فرضه خزی باشد در کمان که

زه در او افکنند. (ابوالفتح ۳/۳۲۱)

**فرع** far' [عر.] (ا.)

□ ~ چیزی بودن بی اهمیت یا کم اهمیت بودن

نسبت به آن. [اصلاح تعریف]

**فرع‌بندی** f.-band-i [عر.فا.ا.] (حامص.) (فد.) •

فرع‌بندی کردن ↓.

• ~ کردن (مص.م.) ۱. تقسیم کردن چیزی به

بخش‌ها یا اجزای گوناگون؛ قسط‌بندی کردن.

۲. فرع (بهره) پولی را محاسبه کردن و بر اصل

افزودن: از محاکمات مالیه بنای مطالبه از

غلام حسین خان ... گذاردند و فرع‌بندی کردند سیصد هزار

تومان بر عهده او وارد آوردند. (مخبرالسلطنه ۴۱۵)

**فرعونی** fer'on-i [عر.فا.] ۳. (ا.) نوعی جام

شراب بزرگ: تا غرقه شود در آب فرعون هوا/

فرعونی می به دست فرعون دهید. (عطار ۱۲/۴۲۹)

**فرقاره** farfāre (ا.) (فد.) بالاخانه؛ ایوان؛ غرفه:

ایشان را بُود پاداش روزافزون بدان که کرده باشند و

ایشان در نفراره‌های بهشت باشند. (قرآن موزه پارس ۱۷۶:

ذیل)

**فرق** farq [عر.] (ا.) ۶. (فد.) پیمان‌های قدیم در

عربستان برابر با چهار رطل: مادیانی دارم هر روز

او را فرقی ارزن می‌دهم. (ابوالفتح ۳/۲۰۴)

• ~ گذاشتن (نهادن) (مص.ا.، مص.م.) ۲. تبعیض

قائل شدن: قانون نباید بین زن و مرد فرق بگذارد. •

پدر و مادر نباید بین بچه‌هایشان فرق بگذارند.

**فرقه‌گرایی** ferqe-ge(a)rā-y(i)-i [عر.فا.فا.]

(حامص.) (سیاسی) ...؛ سکتاریسم. [افزودن

بیمارستان فرستادند. • بفرستش برود، امروز حوصله‌اش

را ندارم. ۷. از کسی خواستن که به جایی یا نزد

کسی برود و کاری انجام بدهد یا کسی یا

چیزی را با خود بیاورد: فرستاده از فرانسه برایش

نشاهایی بیاورند که هیچ جور آفتی به‌اش کارگر نباشد.

(شاملو ۷۹) • اول کسی را که خبر می‌کردند میرزا اسدالله

بود برای اینکه برود ترتیب شربت و خوانچه و قاب و

قدح مجلس را بدهد یا بفرستد دیگ و دیگرش را حاضر

کنند. (آل احمد ۱۰/۲۷) • امروز فرستادم خبرش کردم تا ما

که مرد نداریم به کارهایمان رسیدگی کند. (هدایت ۹۱)

**فرستک** farastak (ا.) (فد.) (جانوری) پرستو →:

فرستکی بانگ کرد .... (ابوالفتح ۸/۳۸۵)

**فرست‌کلاس** ferst-kelās [انگ.: first class] (ا.)

درجه ممتاز. ← درجه • درجه ممتاز.

**فرستنده** ferest-ande (صف. از فرستادن، ا.) ۲.

[حذف قد.] مثال: اسم و آدرس فرستنده را روی

پاکت بنویس.

**فرستیدن** ferest-id-an [= فرستادن] (مص.م.، بم.:

فرست) (فد.) فرستادن →: اول خبر رسیدن ما به شاه

ولید خالد باید فرستیدن. (بینمی ۸۴۵)

**فرسیدن** fars-id-an [= فرسودن] (مص.ا.) (فد.)

فرسودن →: یک جلد از کلیات شیخ سعدی به من

رسید که ... شیرازه‌اش سستی پذیرفته و ... اوراقش

فرسیده و بلکه پوسیده است. (جمال‌زاده ۸/۱۵۱)

**فرش** farš [عر.] (ا.) ۱. قالی →. [حذف تعریف و

افزودن ارجاع]

□ ~ فرمز برای کسی بهن کردن (گفتگو) (مجاز) از

او به خوبی استقبال کردن یا آماده استقبال او

بودن: او فکر می‌کرد در آنجا برایش فرش فرمز بهن

می‌کنند اما وقتی که رفت دید خبری هم نیست.

**فرشینه** f.-ine [عر.فا.] (ا.) ۲. هریک از بافته‌های

شبییه فرش که به عنوان پرده یا دیوارکوب یا

کاربردهای زینتی دیگر به کار می‌رود.

**فرصت** forsāt [عر.: فَرَصَة] (ا.)

□ ~ مطالعاتی فرصت یک‌ساله که عضو هیئت

علمی دانشگاه می‌تواند در آن مدت با استفاده

[ مترادف ]

**فرمان‌پذیری** f.-pazir-i (حامص.) ۲. (فنی) کیفیت

حرکت خودرو در مسیرهای منحنی که به عوامل مختلفی از جمله سیستم فرمان، تعلیق و ترمز خودرو بستگی دارد.

**فرمانش** farmān-eš (ا.) سبیرنتیک →.

**فرمانگاه** farmān-gāh (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) برنامه یا صفحه‌ای برای تغییر تنظیمات سامانه عامل یارانه.

**فرمت** format [انگ.: format] (ا.) (رایانه) قالب (م. ۱۳) →.

**فرمتینگ** formatting [انگ.: formatting] (امص.) (رایانه) قالب‌بندی →.

**فرمند** far[r]-mand (ص.) (فد.) [اصلاح آوانگاری] شاهد دیگر: ۵ به بهرام گفتند کای فرمند / به شاهی تویی جان ما را پسند. (فردوسی ۱۸۰۵)

**فرموش** farmuš [مخف. فراموش] (فد.) (شاعرانه) ۲. (بم. فرموشیدن) ← فرموشیدن.

**فرموش‌کار** f.-kār [مخف. فراموش‌کار] (ص.) (فد.) (شاعرانه) فراموش‌کار →: به سختی صبر ده تا پای دارم / در آسانی مکن فرموش‌کارم. (نظامی ۹)

**فرموشیدن** farmuš-id-an (مص.م. بم.: فرموش) (فد.) فراموش کردن: فرموشم ز دل یاد تو هرگز / نه روز رام نه روز هزاهز. (فخرالدین گرجانی ۱۴۲)

**فرند** ferend [عر.] (ا.) (فد.) شمشیر جوهردار: خاتون ... هردو را با فرندان بفرمود تا بکشتند. (جوینی ۱/۲۲۸)

**فرندی** f.-i [عرفا.] (ص.، منسوب به فرند) (فد.) جوهردار: آن‌جا دهنه سرخ است به رنگ یاقوت ... جوهریان آن را فرندی گویند که به لغت تازی فرند جوهر بلارک و گوهر شمشیر را گویند. (ابوالقاسم کاشانی ۱۳۴)

**فرنی** fer[e]ni [لا.] (ا.) [اصلاح ریشه] شاهد دیگر: ۵ هر سحر کز شوق یاد نان و بریان می‌کنم / صحن فرنی را به یادش مرهم جان می‌کنم. (صوفی محمد هروی ۱۴۲)

**فرنی‌پز** f.-paz [لا.، ص.، ا.] [اصلاح ریشه]

**فرگل** fargol (ا.) (فد.) نوعی پیراهن: پرسیدند که چه چیز می‌خواهی: قبا، فرگل، پوستین، فرجین؟ (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۳۶)

**فرم** faram (ص.) (فد.) ۱. اندوه‌گین: باد از حادثات گوناگون / مانده محروم و دلفگار و فرم. (شمس فخری: جهانگیری ۱/۱۰۷۶) ۲. (ا.) اندوه: رفت برون میر رسیده فرم / یخچ شده بوق و دریده عَلم. (منجیک: جهانگیری ۱/۱۰۷۶ ح.)

**فرم** form [فر.: forme] (ا.) ۱. طرح، شیوه و سبک ساخته شدن یا آراستن چیزی؛ مدل. [اصلاح تعریف] ۹. (گفتگو) چگونگی یا شیوه و روش انجام کاری؛ طرز: این چه فرم حرف زدن است؟ ۵ اصلاً فرم زندگی کردنشان با ما فرق می‌کند. ۱۰. (گفتگو) چگونگی؛ وضع؛ کیفیت: با آمدن او زندگی‌ام فرم جدیدی به خودش گرفت. ۵ من اصلاً این فرمی نیستم که با یکی به دلیل موقعیت و مقامش دوست بشوم.

**فرماسیون** formāsiyon [فر.: formation] (امص.) (جامعه‌شناسی) صورت‌بندی (م. ۳) →.

**فرمان** farmān (ا.) ۶. (رایانه) دستوری به یا درخواستی از یک برنامه یا برنامه کاربردی یا سامانه عامل یا نرم‌افزار دیگر برای اجرای کاری خاص؛ کامند.

۵ ~ **تلسکوپی** (فنی) در خودرو، نوعی فرمان که هنگام تصادف جمع می‌شود تا آسیب به راننده وارد نشود.

• ~ **راندن** (مص.ا.) (مجاز) شاهد دیگر: ۵ بر جهان فرمان تو ران و بر زمین خسرو تو باش / از مهان طاعت تو خواه و از شهان گیتی تو دار. (فرخی ۱/۷۸)

• ~ **گذاشتن** (مص.ا.) (فد.) دستور دادن؛ فرمان دادن: چه دارد به دل نام‌بردار شاه / چه فرمان گذارد به کار سیاه. (فردوسی ۱۲۳۴)

۵ از ~ **کسی** سوکشیدن به او نافرمانی کردن؛ از اطاعت او دست کشیدن: اگر خواهی به ما خط درکشیدن / ز فرمانت که یارد سرکشیدن؟ (نظامی ۸)





فرنی پزی f-i [لا.فا.نا.] (حامص.) [اصلاح ریشه]

فرو foru ۵. (ص.ا.) (قد.) رو به سوی پایین؛ افتاده در نشیب: برمی نیاید از دل تنگم نفس تمام/ چون ناله کسی که به چاهی فرو بُود. (سعدی<sup>۳</sup> ۵۵۵)

فروآرمیدن f.-'āram-id-an (مص.ا.) (قد.) آرام گرفتن؛ ساکن شدن: برادر چو آواز خواهر شنید/ ز گفتار و پاسخ فروآرمید. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۲۵۳) چو دانشگر این قول‌ها بشنود/ پس آنکه زمانی فروآرمد. (طیان: جهانگیری ۳۲۰/۱ ج.)

فروآسودن foru-'āsud-an (مص.ا.) (قد.) ۱. سکون یافتن؛ از حرکت بازماندن: وقت است که بحر و بر فروآسایند/ افلاک ز یکدگر فروآسایند. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۲۹) ۲. آسودن؛ استراحت کردن: در آن دیر کهن فرزانه شاپور/ فروآسود کز ره بود رنجور. (نظامی<sup>۳</sup> ۵۸) ۳. خوابیدن: زمین در سر کشیده چتر شاهی/ فروآسوده یکسر مرغ و ماهی. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۹۱)

فروآویختن foru-'āvixt-an (مص.م.) ۱. آویزان کردن: بر پیش کوبه زین تبریزی فروآویخته بودند. (جمالزاده<sup>۸</sup> ۲۰۸) ۵ از میان خانه کعبه فروآویختند/ شعر نیکو را به زرین سلسله پیش عزى. (منوچهری: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) ۲. (قد.) آویزان شدن: دو ساعد را حمایل کرد بر من/ فروآویخت از من چون حمایل. (منوچهری<sup>۱</sup> ۵۴)

فروافتادگی foru-'oft-ād-e-gi (حامص.) ۱. حالت فروافتاده. ← فروافتاده. ۲. (پزشکی) (فرهنگستان) افتادگی عضو یا بخشی از بدن از محل طبیعی خود بر اثر ضعف بافت‌های نگه‌دارنده؛ پرولاپس.

فروافتادن foru-'oft-ād-an (مص.ا.) (قد.) به پایین افتادن: به سان گوسپندی کشته بر جای/ فروافتاد و می‌زد دست بر پای. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۷۰)

فروافتاده foru-'oft-ād-e (ص.م.) ویژگی آنچه به سمت پایین است: شانه‌های فروافتاده.

فروپاشی foru-pāš-i (حامص.) ۱. از هم جدا شدن قطعات یک سامانه: فروپاشی ساختمان بر اثر انفجار بمب. ۲. از میان رفتن؛ انهدام؛ تلاشی: فروپاشی

اتحاد جماهیر شوروی. ۳. (فیزیک) (فرهنگستان) هرگونه تغییر خواص خودبه‌خودی یا تحریکی هسته که منجر به آزادسازی ذره یا پرتو گاما می‌شود.

فروختار foruxt-ār (ص.ا.) (قد.) فروشنده: در مباحثه دنیا معاوضه باشد که خریدار و فروختار هر دو معاوضه می‌کنند. (ابوالفتح ۱۴۰/۷) ۵ فروختار گفت: من زمین و هرچه اندروست بفروختم. (تاریخ بلعی ۱۶۸: ذیل)

فروختن<sup>۱</sup> foruxt-an (مص.م.، بم.) فروش ۴. (مجاز) [حذف مثال اول] ۶. (مجاز) جاسوسی کسی را کردن و او را به دام دشمن انداختن در ازای دریافت پول یا رسیدن به موقعیت و مقام بهتر. نیز ← آدم فروش و آدم‌فروشی: نمی‌خواستم با انتشار این اسناد محرمانه او را بفروشم.

فروخیلیدن foru-xal-id-an (مص.ا.) فرورفتن: ناخن‌های زن فروخیلیدند در دست مرد. (مندی پور<sup>۱</sup> ۱۴۰) فروخوایدگی foru-xāb-id-e-gi (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) فروافتادن یا روی هم خوابیدن دیواره‌های رگ و ریه. فرود forud (مص.)

۵ ~ (ح.ا.) (قد.) ۳. شاهد دیگر: من و اتم فردای قیامت بر پشته بلند باشیم، چنان که اهل عرصات فرود ما باشند. (ابوالفتح ۳۵۱/۱) ۴. شاهد دیگر: خدای تعالی ... آنچه فرود شرک است بیامرز. (ابوالفتح ۱۳/۴)

• ~ آوردن (مص.م.) ۸. (قد.) تخریب کردن؛ ویران کردن: غوریان ... هر برج که فرود آوردندی آنجا بسیار مردم گرد آمدندی و جنگ ریشاریش کردند. (بیهقی<sup>۱</sup> ۱۴۲)

• ~ افکندن (مص.م.) (قد.) اضافه کردن؛ افزودن: داروهای کوفته را بدین لعاب اسبغول فرود افکند و قرص کند. (اخوینی ۵۲۷)

• ~ بودن (مص.م.) (قد.) برانداختن: دولت آل‌برمک به پایان آمده بود، [رشید] ایشان را فرود برد چنان که سخت معروف است. (بیهقی<sup>۱</sup> ۵۴۲)

فرودآب f.-ā(ā)b (ا.) جهت موافق جریان آب؛

مق. فرازاب.

**فرودادن** foru-dād-an (مص.م. ۳. قد.) تسلیم

کردن: گفت احسنت اینت ریش و اینت کار / تن فروده  
اینست خواهد گشت زار. (عطار<sup>۱۱</sup> ۳۶۸)

**فرودتن** forud-tan (ص. قد.) فروتن؛ متواضع:

بودند مر ما را فرودتنان، ای که دست راست بر دست چپ  
نهادندی در نماز. (تفسیر قرآن ۱۳۰: ذیل)

**فرودگاه** forud-gāh (ا.)

○ **صحرائی** (فرهنگستان) منطقه‌ای معین اما  
فاقد امکانات فرودگاهی برای نشست و  
برخواست عادی یا اضطراری هواگردها.

**فروودستن** foru-dust-an (مص.ا. قد.)

فروافتادن: وی را گفتم، سبب چشم بشدن تو چه بوده؟  
گفت: در بادیه شدم به توکل، از آن اهل منازل هیچ چیز  
نخوردم ورع را، یک چشم من به روی فرودوست از  
گشمار. (خروجه عبدالله<sup>۱</sup> ۲۳۵)

**فروودیدن** foru-david-an (مص.ا. قد.) (مجاز)

۲. فروافتادن: گفتم: از دست اهل منازل هیچ نخورم  
ورع را یک چشم من به روی من فروودید از گرسنگی.  
(جامی<sup>۸</sup> ۱۸۱) نیز ← فرودوستن.

**فرو رفتن** foru-raft-an (مص.ا. قد.) ۵. شاهد

دیگر: ○ ملک الجبال شروین فرورفت و از او دو پسر  
ماند. (ابن اسفندیار ۲۰۵)

**فروزش** foruz-eš [= افروزش] (مص. از افروختن<sup>۲</sup> و

فروزیدن) (قد.)

○ **کردن** (مص.م. قد.) (مجاز) اظهار کوچکی  
کردن در مقابل کسی؛ دلجویی کردن: که هر چند  
من بیش پوزش کنم / که این شیردل را فروزش کنم ....  
(فردوسی<sup>۱</sup> ۲۹۲/۶)

**فروساخت** foru-sāxt (ا.) (زیست‌شناسی)

مجموعه واکنش‌های انرژی‌زا که موجب  
تجزیه مواد مختلف در اندام‌ها می‌شود.

**فروسایی** foru-sā-y(')-i (حامص.) (زمین‌شناسی)

فرایند پایین رفتن سطح زمین بر اثر فرسایش.  
**فروشست** foru-šost (مص.) (زمین‌شناسی) فرایند  
شسته شدن مواد آلی و نمک‌ها و انتقالشان به

لایه‌های زیرین بر اثر نفوذ آب‌های سطحی.

**فروش‌کاری** foruš-kār-i (حامص.) فروشندگی؛

فروش: از این چند دکان منظم که بگذریم، دیگر  
فروش‌کاری‌های اتفاقی یا فصلی بود. (اسلامی ندوشن  
۲۷)

**فروشگست** foru-šekast (مص.) (فیزیک) کیفیت

از میان رفتن نارسانایی بر اثر انباشت بیش از  
ظرفیت خازن که با تولید جرقه همراه است.

**فروشگاه** foruš-gāh (ا.)

○ **آزاد فری شاپ** →.

**فروکافت** foru-kāft (مص.) (شیمی) کاتالیز →.

**فروکردن** foru-kard-an (مص.م. ۵. قد.) شاهد

دیگر: ○ جمله دریاز و فروکن پای راست / گر کفن را  
هیچ نگذاری رواست. (عطار<sup>۱۰</sup> ۳۰۳) ۹. قد.) نصب  
کردن؛ گماشتن: به فرمان خدای بر هر سبطی تقیبی  
فروکرد تا کفیل قوم و عاقله قومش باشد. (ابوالفتح  
۱۴۳/۴)

**فروکشند** foru-keš-and (ا.) (فرهنگستان)

بیشترین حد پایین رفتن پوسته زمین، سطح  
آب‌ها و جو بر اثر نیروهای گرانشی ماه و  
خورشید؛ مق. فراکشند.

**فروگاشتن** foru-gāšt-an (مص.ا. قد.) پایین

آمدن: از آن کوه غلطان فروگاشتند / مر آن خفته راکشته  
پنداشتند. (فردوسی<sup>۳</sup> ۵۳)

**فروگشت** foru-gašt (مص.) (جانوری) (فرهنگستان)

کاتابولیسیم →.

**فروگماردن** foru-gomār-d-an (مص.م. قد.)

بلعیدن؛ فرودادن: گفته‌اند که سی دانه عدس درست  
فروبرند اغنی فروگمارند، استرخاء معده را سود دارد.  
(الاغراض الطیه ۵۹۷: ذیل)

**فرونهادن** foru-na(e)h-ād-an (مص.م. قد.) ۹.

قرار گذاشتن؛ عهد کردن: مراد مردی است که گناهی  
بکند با خود فرونهد که مرا از این گناه توبه نیست.  
(ابوالفتح ۹۸/۲)

**فرویش‌کار** farviš-kār (ص. قد.) غافل؛

فراموش‌کار: حقا که بودی تو در فرغول‌کاری و



- کور دلی یعنی فرویش‌کار از این روز. (قرآن موزه پارس ۲۸۵: ذیل)
- فره** farre [= فر = خره] (ا.) (قد.) فر<sup>۱</sup> (م.) → [اصلاح ارجاع]
- **سُ ایزدی** (قد.) فر<sup>۱</sup> (م.) → [اصلاح ارجاع]
- فره** fere (ا.)
- **سُ دادن** (قد.) دادن امتیاز [به دشمن]: گفت پیغمبر که هستند از فنون / اهل جنت در خصومت‌ها زیون ... - در فره دادن شنیده در کمون / حکمت لولا رجال مؤمنون. (مولوی<sup>۱</sup> ۲۶۲/۲)
- فره‌مند** farre-mand (ص.) (قد.) ۴. کاریزماتیک →
- فرهنگ** farhang (ا.) ۱۰. (قد.) (کشاورزی) شاخه درختی که آن را خوابانیده خاک بر بالای آن ریزند. ← فرهنگ کشیدن.
- **سُ دوسویه** (فرهنگستان) گونه‌ای فرهنگ لغت دوزبانه که در آن از دو سو، برابری واژه‌ها به دو زبان ارائه شده است.
- **سُ دوکاره** (فرهنگستان) گونه‌ای فرهنگ لغت که در آن اطلاعاتی برای دو هدف مختلف درک و تولید درج شده است.
- **سُ زانفو** (فرهنگستان) گونه‌ای کتاب مرجع که در آن واژه‌ها به شیوه الفبایی از حرف آخر به حرف اول مرتب شده‌اند.
- **به سَ** (قد.) شخص بهره‌مند از فرهنگ. ← فرهنگ (م.) ۵. گرچه دل تو زین همه غم تنگ شود / غم کش که ز غم مرد به فرهنگ شود. (عطار<sup>۱</sup> ۴۰۵)
- فرهی** farra(e)h-i (حامص.) (قد.)
- **سُ کردن** (مص.) (قد.) برتری جستن؛ بزرگی فروختن: قارون از قوم موسی بود و پسرعم وی فرهی کرد بر قوم وی. (تفسیر نسفی ۷۴۵: ذیل)
- فریاد** faryād (ا.) ۱. صدای بلند یا حرف و کلام با صدای بلند که .... [اصلاح تعریف] ۴. اعتراض یا صدای اعتراض: از سختی معیشت مردم فریادشان درآمد. ۵. (قد.) فریادرس: روی بر خار و خاشاک می‌زد و فریاد می‌خواست. (ابوالفتح ۷۹/۷)
- فریب‌خوردگی** fa(e)rib-xor-d-e-gi (حامص.) وضع و حالت فریب‌خورده.
- فریت** fereyt [انگ.: freight] (ا.) فرست (م.) →
- فریخته** farixt-e [= فرهیخته] (ص.) (قد.) تربیت‌یافته: مثل نوجوان چون کرة توسن است ... به سبب علت جوانی که طبیعه لشکر حیات و آبشخور شهوات و لذات است و عاقبت فریخته گردد. (جرفادفانی ۴۵۱: ذیل)
- فریدگی** faride-gi [؟] (حامص.)
- **سُ نمودن** (مص.) (قد.) نازش کردن؛ فخر فروختن: فریدگی می‌نمودیت به دنیای زایل. (تفسیر نسفی ۸۹۳: ذیل)
- فریده** faride [؟] (ص.) (قد.) نازنده؛ سرمست: خدای تعالی دوست ندارد فریدگان را. (تفسیر نسفی ۷۴۵: ذیل)
- فریرون** farirun (ص.) (قد.) بازپس‌رونده: چون دلت از بلخ شد به یمگان خرسند / پس چه فریدون به سوی تو چه فریرون. (ناصر خسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) نیز ← فرارون، فیرون.
- فریز<sup>۱</sup>** fariz (ا.) (اپنیک) (فرهنگستان) نوارهای متوالی تاریک و روشن که بر اثر تداخل یا پراش ایجاد می‌شود.
- فریز<sup>۲</sup>** f. (ا.) (قد.) (گیاهی) مرغ: → ای که در بستان جانم شاخ مهر / دست در هم داده چون بیخ فریز. (نزاری فهستانی ۱۲۵۴) ○ خر کجا گرگ می‌کشد جایی که فریز خورده. (داستان‌نامه بهمنیاری، چاپ دوم، ص ۲۹۷)
- فریز<sup>۳</sup>** f. (ا.) (قد.) فراویز: → جاودان در مُلک و دولت زی که باشد بی‌تو مُلک / همچو تن بی‌جان و جان بی‌عقل و جامه بی‌فریز. (فطران ۱۸۴)
- فریش** fariš (ص.) (قد.) بریان ↓
- **سُ کردن** (مص.) (قد.) بریان کردن: ز فرهی به کمالی که گر فریش کنم / رود دو نایزه روغن از آن دو لغت فریش. (سوزنی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- فریضه‌ناس** farize-nās [عر.ع.] (ص.) (قد.) فراموش‌کننده واجبات: چنان باید که فضایل‌گزار

فریضه ناس نباشی. (احمد جام ۴۵)

**فریماندن** farimān-d-an (م.ص.م.) (قد.) فریب

دادن: آخر چون فتنه مستحکم گشت خواست که مرورا  
بفریماند بی آنکه اندر دین او خلل اندر آید. (تفسیر قرآن

پاک ۵۴: ذیل)

**فرینه** farin-e (ا.) (ریاضی) (فرهنگستان)

کوچک ترین یا بزرگ ترین مقدار در  
مجموعه ای از مقادیر؛ کرانگینه.

**فزایه** fazā-ye (ا.) (قد.) افزون بر اصل؛ سود: چون

روا نباشد که فزایه بیش از مایه باشد. چون بهشت بود  
اصل ثواب محال باشد که فزایه بهتر از بهشت بود.

(مسنلی بخاری: شرح تعرف ۳۷۵)

**فزع** faza' [عر.] (ا.) (قد.)

• **سه کودن** (م.ص.ا.) (قد.) ناله و زاری کردن: یکی  
را چون مهمی پیش آید به خدای تعالی فزع کند.

(ابوالفتح ۱۰۵/۱)

**فزون** fozun-e (ا.) (قد.) افزون؛ زیادتى: که خون

بهینه شراب است، جگر بهینه کباب است / همین دوم تو  
فزون کن که از فزونه فزونی. (مولوی ۲۵۷/۶)

**فست فود** fast-fud [انگ.: fast food] (ا.) غذای

فوری. ← غذا ه غذای فوری.

**فسطقی** fostoq-i [معرفا.] (ص.م.) منسوب به فسطقی

فسطقی →.

**فسفاتید** fosfātid [انگ.: phosphatid] (ا.)

(جانوری) فسفولیپید ↓.

**فسفولیپید** fosfolipid [انگ.: phospholipid] (ا.)

(جانوری) هریک از چربی های حاوی فسفر، که  
از اجزای مهم غشای سلولی محسوب  
می شوند و در ساختمان دستگاه عصبی نیز  
شرکت دارند؛ فسفاتید.

**فسودن** fosu-d-an (م.ص.م.) (قد.) افسون کردن؛

جادو کردن: گویند بفسوده اند چشم های ما بل ما  
مردمانی ایم با ما جادوگری کرده. (تفسیر ابوالفتح رازی  
۳۰۳/۱۱: ذیل)

**فش** feš[s] (ا.ص.) صدای سوختن چیزی

مانند گاز: بعد صدای فش گاز بلند شد که تند

می سوخت. (مرتضائیان ۴۹) ۲. صدای فوران

سیال ها، مانند بیرون زدن آب از داخل لوله یا  
بخار از یک منفذ. ۳. (ف.) با این صدا: ناشیر را باز  
کردم، آب فش پاشید به سروصورت. (فرهنگ معاصر  
فارسی)

**فشارانیدن** fešār-ān-id-an (م.ص.م.) (قد.) روان

کردن؛ جاری کردن: او بفشارانیدیم او بگشادیم در  
این زمین از چشمه های آب. (ترجمه قرآن پارس ۱۹۰: ذیل)

**فشارتگار** fešār-negār (ص.م.ا.) در هواشناسی

وسیله ای که برای ثبت تغییرات فشار جو، بر  
روی کاغذ در مدت معینی به کار می رود.

**فشوده** fešor-d-e (ص.م.) از فشردن

• **سه کودن** (م.ص.م.) (رایانه) کم کردن اندازه

حجم داده های یک فایل تا در فضای کمتری  
ذخیره شود یا با پهنای باند کمتری انتقال یابد.

**فشل آمیز** fašal-ā(ā)miz [عر.فا.] (ص.م.) (قد.)

نیرنگ باز: فرا دمنه گفت: ای فشل آمیز و نیرنگ انگیز  
بنگر که چه ناسزاوار کاری کردی. (بخاری ۱۱۹)

**فص** fas[s] [عر.: فص] (ا.) (قد.) نگین انگشتر.

← فصوص.

**فصل** fasl [عر.] (ا.) ۹. (سینما) (فرهنگستان)

مجموعه صحنه های فیلم که وحدت  
موضوعی داشته باشد.

• **سه اوج** (فرهنگستان) دوره ای از سال که در آن

تعداد سفر به مقصدی مشخص به حداکثر  
می رسد؛ پیک سیزن.

• **سه رکود** (فرهنگستان) زمانی از سال که در آن

شمار گردش گران بسیار کم می شود؛ دید سیزن.

• **سه رونق** (فرهنگستان) دوره ای از سال که

تعداد مسافران افزایش می یابد و نرخ اتاق و  
کرایه وسایل نقلیه از مواقع دیگر بیشتر است؛  
های سیزن.

• **سه کاری** (فرهنگستان) زمانی که میزان

فعالیت های مهمانخانه ها، هتل ها یا تفریحگاه ها  
بسیار زیاد است؛ بیزی سیزن.

• **سه کساد** (فرهنگستان) دوره ای از سال که

تعداد مسافران کمتر از مواقع دیگر و قیمت اتاق‌ها و کرایه وسایل نقلیه ارزان‌تر است؛ لوسیزن.

**فصوص** fosus [عر.، ج. فُصّ] (ا.) (قد. ۳.

نگین‌های انگشتری: زهر را در زیر فصوص خواتیم نهند و ذخیره روز حاجت گردانند. (محمد بخاری ۱۲۲)  
**فضا** fazā [عر. فضاء] (ا.) ۵. محدوده مکانی‌ای که چیزی در آن قرار ندارد و می‌تواند پر یا اشغال شود: فضای بین کلمات، فضای درون بطری. ۵ این اتاق فضای زیادی دارد.

**فضاپویی** f.-pu-y(ʿ)-i [عر. فَا. فَا. فَا.] (حامص.)

بررسی وضع فیزیکی در فضا و سطح ستارگان؛ پویش در فضا.

**فضاحی** fazzāh-i [از عر. فَا.] (حامص.) (قد.)

رسوایی: صدراعظم دیگر به آن فضاحی مجلس نداشت و شرب را در پرده می‌کرد. (نظام السلطنه ۱۷۴/۱)

**فضایل خوان** fazāyel-xān [عر. فَا.] (صف.، ا.)

آن‌که فضایل خلفای راشدین را در کوچه و بازار می‌خوانده است: عجب است که این خواجه بر بازار مناقب‌خوانان را می‌بیند ... و فضایل‌خوانان را نمی‌بیند. (نقض فضایح الروافض ۶۵)

**فضایل‌گزار** fazāyel-gozār [عر. فَا.] (صف.، قد.)

آن‌که اعمال شرعی مستحبی به جا می‌آورد: چنان باید که فضایل‌گزار فریضه‌ناس نباشی. (احمد جام ۴۵)

**فضایلی** fazāyel-i [عر. فَا.] (صف.، منسوب به فضایل،

ا.) (قد.) فضایل خوان: این قاعده نو نیست که فضایلی و مناقبی در بازارها فضایل و مناقب خوانند. (نقض فضایح الروافض ۶۵)

**فضل** fazl [عر.] (امص.)

۵ به س. الله با بخشش و رحمت خداوندی: به فضل الله صبح‌های روشن ... در پیش داریم. (قائم مقام ۱۳)

**فضله‌جوی** fazle-ju[-y] [عر. فَا.] (صف.، قد.)

زیاده‌خواه؛ طمع‌کار: اگر جز این کنند درویشان در رنج افتند و ... مردم بازارها چنان که خواهند خردند و چنان که خواهند فروشنند و فضل‌جوی مستولی شوند و فسق

آشکارا شود. (نظام‌الملک ۶۰۳)

**فطره الله** fetrat.o.llāh [عر.] (ا.) (کلام) جریان

امور جهان آن‌چنان که خداوند در اصل آفریده است: تکیه قرآن بر آن چیزی است که آن را فطره الله می‌نامد و می‌خواند. (مطهری ۳۲<sup>۱</sup>)

**فعال ساز** faʿāl-sāz [عر. فَا.] (صف.) ویژگی آنچه

توانایی افزودن فعالیت چیزی یا فعال کردن چیزی را دارد: عنصر فعال‌ساز.

**فعل** feʿl [عر.] (ا.)

۵ س. اسنادی (ادبی) در دستور زبان، فعل‌هایی از مصدر استیدن و بودن که مسند را به نهاد اسناد می‌دهند. نیز س. فعل ربطی.

۵ س. بی‌قاعده (ادبی) در دستور زبان، فعلی که بن ماضی آن با قاعده مشخصی از بن مضارع ساخته نمی‌شود.

**فعل‌یار** f.-yār [عر. فَا.] (ا.) (ادبی) واژه‌ای که با

همکرد فعل مرکب می‌سازد، مثلاً در «گم کردن» گم فعل‌یار است. [اصلاح تعریف]

**فعلی‌هذا، فعلی‌هَذَا** fa.ʿalā.hāzā [عر.] (قد.) (قد.)

پس بنابراین: فعلی‌هذا هر که رموز قتال، و رسوم جدال را به قانون نظام متین و آیین دین مبین بهتر و برتر داند و دارد .... (قائم مقام ۱۲۹)

**فغان** faqān [= افغان] (ا.)

• س. داشتن (مص.، ا.) (قد.) • فغان کردن →: و لیکن چون غسل بشناخت سعدی / فغان از دست زنبوری ندارد. (سعدی ۳۹۳<sup>۵</sup>)

**فغند** faqand (امص.) (قد.) جهیدن؛ جهش. ← آهرفغند.

**فقر** faqr [عر.] (امص.)

۵ س. آهن (مجاز) (پزشکی) کمبود آهن در خون.

**فقیهات** feqhiy[y].āt [عر. فُقَهَات، ج. فُقَهَات] (ا.)

(قد.) مسائل فقهی: اتابک ... مدرسه عظیم ساخته ... فیها کرده است که ... دایماً فقیهات خوانند. (افلاکی ۴۴۴)

**فک** fak[k] [عر. فِک] (ا.) ۵. (قد.) شاهد دیگر:

هر یکی ز اجزای عالم یک‌به‌یک / بر غبی بند است و بر استاد فک. (مولوی ۵۲۱/۳) ۵

- فلش **felaš** [از انگ.] (۱.) (رایانه) فلش مموری ↓.  
**فلش مموری** **felašmemori** [انگ.: flash]  
**memory** (۱.) (رایانه) نوعی حافظه پایدار، کوچک، و قابل حمل برای نگهداری اطلاعات که به رایانه وصل می‌شود.  
**فلفل** **felfel** [عربی: فُلْفُل و فُلْفُل، معر. از سنس.] (۱.)  
 ه ~ بر آتش نهادن به نام کسی (قد.) (مجاز) او را عاشق و بی‌قرار کردن: به خال مشکین بر خد احمرش گویی / نهاده‌اند بر آتش به نام من فلفل. (سعدی<sup>۲</sup> ۷۱۰)  
**فلق** **falaq** (۱.) (قد.)  
 ه در ~ کشیدن (بستن) شاهد دیگر: بعد از آن جوب را در آب نهادم، آن خود نرم بود چیزی شد که لا تسأل. در فلَق کشیدندش. (شمس تبریزی<sup>۱</sup> ۲۹۳/۱) ه  
**فلک البروج** **falak.o.l.boruj** [عربی.] (۱.) (نجوم قدیم) در اعتقاد قدما فلک هشتم که بروج در آن قرار دارد: زبید فلک البروج کوست / کز نوبه زدن نوان بینم. (خاقانی ۲۶۹)  
**فلک المستقیم** **falak.o.l.mostaqim** [عربی.] (نجوم قدیم) فلک الافلاک →: ای ملک راستین بر سر تو سایبان / وی فلک المستقیم از در تو مستعار. (خاقانی ۱۸۱)  
**فلنگ** **feleng** (۱.)  
 ه ~ کسی در رفتن (گفتگو) (مجاز) اختیار از دست دادن او؛ بی‌حال شدن او: حالی به‌حالی شده بود و یک دفعه فلنگش در رفت. (پهلوان: شب عروسی ۱۱۳: نجفی ۱۰۶۱)  
**فلور** **felor** [فر.: fleur] (۱.) (گیاهی) ...؛ گیاهان. [افزودن مترادف]  
**فلورسنت** **felor[e]sent** [فر.: fluorecent] (ص.)  
 ۱. (فیزیک) ویژگی .... [جابه‌جایی حوزه کاربرد]  
**فلوشیپ** **felošip** [انگ.: fellowship] (۱.)  
 (پزشکی) دوره تکمیلی تخصصی در رشته‌های پزشکی: فلوشیپ نازایی، فلوشیپ قریه.  
**فلوکستین** **feloksetin** [انگ.: fluoxetine] (۱.)  
 (پزشکی) نوعی داروی مورد استفاده در
- ه ~ کسی پایین آمدن (به زمین خوردن) (گفتگو) (مجاز) بسیار تعجب کردن او: وقتی نهید نیست آپارتمان چه قدر است، فکش پایین آمد.  
**فکاک** **fekāk** [عربی.] (امص.) (قد.) رها کردن: ایشان را یاری باید دادن بر فکاک گردنشان از بند بندگی. (ابوالفوح ۲۴/۲)  
**فکر** **fekr** [عربی.] (۱.)  
 ه ~ کسی به جایی (چیزی) رفتن (گفتگو) (مجاز) ...؛ به آن اندیشیدن او: ه نمی‌دانم چطور بود که دایم فکر و خیالم می‌رفت به خانه حاجی و درخت گل و آن گیسوهای باز. (جمال‌زاده<sup>۱۸</sup> ۹۸) [افزودن مترادف و شاهد]  
**فکین** **fakk.eyn** [عربی: فکین، مثالی فک] (۱.)  
 (جانوری) [اصلاح ریشه]  
**فلاته** **falāt-e** (۱.) (قد.) [افزودن کد مدخل]  
**فلاته** **f.** [عربی: ف.ا.] (۱.) (سینما) (فرهنگستان) پلاتو →.  
**فلاورباکس** **felāverbāks** [انگ.: flower box] (۱.)  
 گلشنه →.  
**فلح** **falah** [عربی.] (امص.) (قد.) رستگاری؛ فلاح: اسماع و ابصار جهانیان به اخبار و آثار فتح و فلح بهره‌مند و مفتخر. (خاقانی<sup>۱</sup> ۵۲)  
**فلخود** **falxud** (۱.) (قد.) پنبه‌دانه: خصم بغنوده‌ست بدین زخرف دنیا / خرسند شود گاو به کنجاره و فلخود. (شمس فخری: جهانگیری ۱۶۳۶/۲)  
**فلرزنگ** **falarz** (۱.) (قد.) فلرزنگ ↓.  
**فلرزنگ** **falarzang** (۱.) (قد.) خوردنی و غذا که در پاره‌ای کرباس پیچند: آن کرنج و شکرش برداشت پاک / وندر آن دستار آن زن بست خاک - پس زن از دکان فرود آمد چو باد / آن فلرزنگش به دست اندر نهاد - شوی بگشاد آن فلرزش خاک دید / کرد زن را بانگ و گفتش ای پلید. (رودکی: جهانگیری ۱۶۳۶/۲)  
**فلسفیدن** **falsafi-d-an** [عربی: ف.ا.] (امص.)  
 اندیشیدن به شیوه فلاسفه؛ فکر فلسفی داشتن: دانشجویانی که سرشان درد می‌کند برای فلسفیدن .... (چلچراغ ۹/۴۸)

افسردگی.

**فلونیا** falunīyā [۲] (ا.) (منسوخ) معجونی که از

تخم شاهدانه و شیرابه خشخاش می‌ساختند و به عنوان مسکر و مسکن به کار می‌رفته است. وفات فرقتی بر اثر مبالغه در استعمال فلونیا ...

اتفاق افتاد. (تاریخ ادبیات در ایران ۹۶۱)

**فلیو** faliv (ص.) (فد.) سرگشته و حیران: هیچ دیوانه

فلویو این کند / بر بخیلی عاجزی کدیه تند. (مولوی<sup>۱</sup> ۳۴۷/۲)

**فن** fan [انگ.: fan] (ا.) ۲. (رایانه) دستگاهی

خنک‌کننده که در محفظه رایانه‌ها و برخی چاپگرها نصب می‌شود تا مانع افزایش دما و عملکرد نادرست آنها شود.

**فن** fan[n] [عر.: فن] (ا.)

• ~ خوردن (مص.) (گفتگو) فریب خوردن.

• ~ زدن (مص.) (گفتگو) فریب دادن.

**فنارسه** fanār[e]se (ا.) (عامیانه) فرانسه؛

فرانسوی: شنیدم که جوانک همکارش گفت ... عیناً همین جور به فنارسه. (آل‌احمد<sup>۲</sup> ۹)

**فناوری** fan[n]-āvar-i [عر. فنا.ا.] (حامص.)

(فرهنگستان)

• ~ اطلاعات (رایانه) (فرهنگستان) اصطلاح عام ناظر بر تمام فنونی که در آنها از رایانه و فناوری ارتباطات برای ایجاد، ذخیره‌سازی، نمایش، تبادل و مدیریت اطلاعات استفاده می‌شود.

• ~ اطلاعات و ارتباطات (رایانه) (فرهنگستان) مجموعه فعالیت‌های مرتبط با مخابرات و اطلاعات که در آن فناوری پردازش اطلاعات نقش یاری‌دهنده در تحقق اهداف مخابراتی دارد.

• ~ غذا (فرهنگستان) به کارگیری مجموعه‌ای از رشته‌های علمی و کاربردی از قبیل شیمی و زیست‌شناسی و فیزیک و مهندسی برای تبدیل و فراوری و حمل‌ونقل و نگهداری محصولات غذایی.

• ~ نانو فناوری پیشرفته‌ای در عرصه کار با

مقیاس نانو، مانند ساخت مواد و وسایل دقیقی که تغییرات آنها در حد نانومتر است.

**فنج** fanj (ص.) (فد.) ویژگی شخص یا عضوی که

به فتق دچار است: عجب آید مرا ز تو که همی / چون کشی آن گران دو خایه فنج. (منجیک: جهاندگیری ۱۸۶۴/۲)

**فنج** fenč [انگ.: finch] (ا.) ۲. (جوانان) جوان

کم‌سن‌وسال: سه ترم از دانشگاه مرخصی گرفته‌ای وقتی برمی‌گردی می‌بینی همه برویجه‌ها فارغ‌التحصیل شده‌اند و حالا باکلی ورودی جدید که همه فنجند باید سر یک کلاس بشینی. (چلچراغ ۲۸/۴۸)

**فندقه** fandoq-e (ا.) ۳. (گیاهی) درون‌بر →: گردو

بیست گونه دارد که فندقه همه آنها خوردنی است.

**فندک** fandak (ا.) ۳. (منسوخ) چراغ‌های

کوچکی که به سر عروس می‌زدند و با باتری کار می‌کرد و کلید آنها در دست عروس بود: نبض (= کلید) چراغک‌ها را به دست عروس می‌دادند تا می‌روشن و خاموش کند. (کتیرایی ۱۷۸)

**فنر** fanar [تر.] (ا.) (فنی)

• ~ کسی در رفتن (گفتگو) (مجاز) اختیار از

دست او در رفتن: مصطفی مثل این که غفلتاً فنرش در رفته باشد، بی اختیار دست دراز کرد و یک کتف‌غاز را ... به نیش کشید. (جمال‌زاده<sup>۱۶</sup> ۲۰۱)

**فنگ‌شویی** fengshuyi [انگ.: feng-shui از چ.]

(ا.) هنر چیدمان اشیاء در محیط کار یا زندگی طبق اصول و به شیوه‌ای که در باور بعضی از فرهنگ‌های باستانی مشرق‌زمین، به احساس هماهنگی و ایجاد انرژی مثبت، شادابی و سلامتی کمک می‌کند.

**فنگلیش** fang[e]liš [ساخته از فارسی-انگلیش] (ا.)

زبان فارسی که در اینترنت به خط لاتین نوشته می‌شود.

**فنوتیپ** fenotip [فر.: phénotype] (ا.)

(زیست‌شناسی) رخ‌نمود →.

**فنون** fenomen [فر.: phénomène] (ا.) (فلسفه)

- پدیده (۱.۰) → .
- فوت<sup>۱</sup> fut** (۱.) [اصلاح هویت دستوری]
- فوتک f.-ak** (۱.) ۲. (فنی) اسبابی برای پاشیدن مایعات، به ویژه رنگ بر یک سطح. دارای یک دهنی برای فوت کردن و دو لوله که یکی در مایع قرار می‌گیرد و از دیگری مایع پاشیده می‌شود.
- فوج fo[w]j** [عر.: فُوج] (۱.) ۲. (منسوخ) (نظامی) هنگ<sup>۱</sup> → . [اصلاح ارجاع]
- فوجی fuji** [از انگ.] (۱.) (گیاهی) فیجوا → .
- فوجیا fujiyā** [از انگ.] (۱.) (گیاهی) فیجوا → .
- فوح fo[w]h** [عر.: فُوح] (امص.) (قد.) دمیدن؛ دمش (بوی مشک): به روح نسیم او ارواح معطر بُود و به فوح شمیم او ... آثار اسلاف او ملوک معبر. (ابن‌فندق ۳۹) ○ گر تو مشک و عنبری را بشکنی / عالمی از فوح ریحان پر کنی. (مولوی<sup>۱</sup> ۲۵۸/۲)
- فورفورال furfurāl** [انگ.: furfural] (۱.) (شیمی) مایعی بیرنگ، با بوی شیرین که از هیدرولیز موادی مانند خاک‌اره، کاه و چوب ذرت به دست می‌آید و برای تولید رزین‌های مصنوعی و چسب‌ها به عنوان حلال کاربرد دارد؛ روغن مورچه.
- فورقون forqun** [از فر.] (۱.) (ساختمان) [اصلاح ریشه]
- فوز fo[w]z** [عر.: فُوز] (امص.) (قد.)
- ~ کردن (امص.) (قد.) هجوم آوردن: به مرو شاهجان باشی تو آنگاه/ که اینجا لشکر سرما کند فوز. (سوزنی<sup>۱</sup> ۴۲۳)
- فوز<sup>۱</sup> fuz** [= فوز] (۱.) (قد.) (جانوری) [افزودن کد مدخل]
- فوز<sup>۲</sup> f.** (بم. فوزیدن) (قد.) ← فوزیدن، بر فوزیدن.
- فوزه fuze** [= پوزه] (۱.) (قد.) پوزه →: به شعر دل افروز من نگر، منگر/ به ریش و سبیل و بتفوز و فوزه من. (سوزنی: جهانگیری ۲۰۴۹/۲)
- فوزیدن fuz-id-an** (مص.، بم.: فوز<sup>۲</sup>) (قد.) ← بر فوزیدن.
- فوزیون fuziyon** [فر.: fusion] (امص.) (۱.) (فیزیک) گداخت هسته‌ای. ← گداخت ه گداخت هسته‌ای.
- فوژای fužay** (۱.) (قد.) پناه ↓ .
- ~ جستن (مص.، قد.) پناه جستن: فریادخواه به خدای و فوژای جوی که او شنوای است دانا. (بخشی از تفسیر کهن به پارسی ۱۰: ذیل)
- ~ خواستن (مص.، قد.) پناه خواستن: گفت فوژای خواستن به الله است. (بخشی از تفسیر کهن به پارسی ۲۰۹: ذیل)
- فوشین fušin** [انگ.: fuchsine] (۱.) (شیمی) نوعی معرف که در تهیه برخی رنگ‌ها کاربرد دارد و به شکل بلوری سبزرنگ با جلای برنزی است.
- فوق‌العاده fo[w]q.o(a).l.ā(ā)de** [از عر.: فَوْقِ عَادَةِ] (ص.) [اصلاح ریشه]
- فوق‌الغایه fo[w]q.a.l.qāye** [از عر.: فَوْقِ الرَّاغَايَةِ] (ف.) فراتر از حد نهایی: اکنون در تحریر و تقریر دستگیر آمد که آن عالی‌جاه فوق‌الغایه از این مراتب غافل است. (فائز مقام ۱۵۶)
- فول آپشن fulā(ā)pšen** [انگ.: full option] (ص.) (فنی) دارای امکانات کامل: اتومبیل فول آپشن.
- فولار fulār** [فر.: foulard] (۱.) دستمال که مردان دور گردن می‌بندند.
- فولدر folder** [انگ.: folder] (۱.) (رایانه) محلی برای نگه‌داری فایل‌ها و برنامه‌های رایانه.
- فوم fom** [انگ.: foam] (۱.) (مواد)
- ~ دستشویی نوعی مایع مخصوص دستشویی که پس از خروج از قوطی به حالت کف در می‌آید.
- فونت font** [فر.: fonte] (۱.) ۲. نمونه خطوط در رایانه: فونت‌های فارسی، فونت‌های انگلیسی.
- فونتیک fonetik** [فر.: phonétique] (۱.) ۳. آن دسته از هنرهایی که تأثیرشان را به وسیله حس شنوایی درک می‌کنیم مثل موسیقی؛ هنرهای سمعی.



- فهرست feherest** [معر. از به.] (۱.)
- **انتظار** (فرهنگستان) فهرست اسامی مسافران دارای بلیت که جای آنها در پرواز تأیید نشده باشد.
- فی fa(e)y** [عر. فیء] (۱.) (قد. ۲.) (فقه) شاهد: ای محمد می‌پرسند تو را از فیء غنیمت بگوی که فیء غنیمت مر خدای راست و رسول را. (فخر مدبر ۳۹۸)
- فی الساعه fe.s.sā'e** [عر. فی الساعه] (قد. ۱.) (قد. ۲.) در حال حاضر: اسناد کریم‌خان، فی الساعه در میان نوشته‌جات وزارت خارجه در تهران، ... ضبط است. (افضل الملك ۳۴۶)
- فیبر fibr** [فر. fibre] (۱.) (۲.) (گیاهی) [افزودن حوزه کاربرد]
- فیجوا fiju'ā** [انگ. feijoa] (۱.) (گیاهی) ۱. درختچه‌ای بومی آمریکای جنوبی به بلندی ۵ متر که در شمال ایران نیز کاشته می‌شود. ۲. میوه این درختچه که گرد یا تخم‌مرغی به رنگ سبز مات و به طول ۵ سانتیمتر و خوراکی است، و پس از پوست‌کندن، گوشت ژله‌ای و لزج این میوه را می‌خورند.
- فیج fih** [عر.] (امص.) دمیدن؛ دمش (بوی مشک): فیج ریحان است یا بوی بهشت / خاک شیراز است یا باد ختن. (سعدی ۵۶۰)
- فیدبک fidbak** [انگ. feedback] (۱.) ...؛ پس‌خوراند. [اصلاح مترادف]
- فیران fir-ān** (ص.) (قد.) خرامان: اگرچه خربه نیشان شاد و فیران و دنان باشد / ز بهر خرنمی‌گردد به نیشان دشت چون بستان. (ناصر خسرو: لغت‌نامه) نیز ← فیریدن.
- فیرپلی feyrpeley** [انگ. fair play] (۱.) (ورزش) ← بازی ه بازی جوانمردانه.
- فیرون firun** (۱.) (قد.) نحس؛ مق. فرارون: حسودت در ید بهرام فیرون / نظر زی تو ز برجیس فرارون. (دقیقی: اشعار ۱۶۰)
- فیزیک‌درمانگر fizik-darmān-gar** [فر. فانا.] (ص. ۱.) (فرهنگستان) متخصص فیزیک‌درمانی.
- فیزیک‌درمانی fizik-darmān-i** [فر. فانا.] (ص. ۱.) (فرهنگستان) شیوه‌ای از درمان که روش‌های فیزیکی را برای پیشبرد معالجه به کار می‌گیرد.
- فیزیولوژی fizioloži** [فر. physiologie] (۱.) ...؛ کارانداز. [افزودن مترادف]
- فیس‌بوک feysbuk** [انگ. face book] (۱.) (رایانه) شبکه اجتماعی اینترنتی که افراد با معرفی خود در آن با دوستان خود به مبادله پیام و اطلاعات می‌پردازند و با افراد دیگر آشنا می‌شوند.
- فیس‌لیفت feysliff** [انگ. face lift] تغییر چهره و نما، معمولاً به تغییرات بر روی بدنه خودرو و تزئینات داخلی آن گفته می‌شود: فیس‌لیفت خودروهای قدیمی.
- فیشر fišer** [انگ. fissure] (۱.) (پزشکی) شقاق (۳. ۴) →
- فیض‌گاه feyz-gāh** [عر. فانا.] (۱.) (قد.) جایگاه بهره‌رسانی و بخشش و توفیق: این موقف و فیض‌گاه آبا و پدران ماست. (ابوالفتح ۱۳۰/۲)
- فیلپا fil-pā** [معر. فانا.] (۱.) (ساختمان) نوعی ستون دارای قطر زیاد در بدنه دیوار برای تأمین استحکام بیشتر.
- فیلتر filter** [انگ. filter] (۱.) (۳.) (رایانه) برنامه‌ای برای جلوگیری از دسترسی کاربر به پایگاه معینی در اینترنت.
- فیلترشکن f.-šekan** [انگ. فانا.] (صف. ۱.) (رایانه) برنامه‌ای برای شکستن فیلتر و دسترسی به پایگاه‌های اینترنتی فیلترشده. ← فیلتر (۳. ۴).
- فیلد fild** [انگ. field] (۱.) (محدوده؛ سطح؛ گستره؛ دامنه): این کار در فیلد کاری او نیست.
- فیلم film** [فر. film] (۱.)
- آمدن (مص. ۱.) (گفتگو) (مجاز) تظاهر به کاری کردن برای دست انداختن یا فریب دادن دیگران: این قدر فیلم نیایا حقیقت را بگوا
- کردن (مص. ۴.) (گفتگو) (مجاز) دست

- انداختن و مسخره کردن: یک وجبی همه را فیلم کرده!
- فیوجا** *fiyujā* [ازانگ:] (ا.) (گیاهی) فیجوا →
- فیوز** *fiyuz* [انگ.: fuse] (ا.) (برق)
- فینال** *fināl* [فر.: final] ۳. (ا.) (موسیقی) آخرین، غالباً چهارمین موومان یک اثر بزرگ سازی، مانند سمفونی. [اصلاح تعریف]
- فینالیست** *finālist* [فر.: finaliste] (ص، ا.)
- **مینیاتوری** (برق) فیوز کوچکی که در داخل ساختمان‌ها کار می‌گذارند.

# ق

**قاب** <sup>۲</sup> qāb [از عر.: کعب، = قاب] (ا.)

• کسی را دزدیدن (گفتگو) (مجاز) ← قاب<sup>۱</sup> •

قاب کسی را دزدیدن.

**قابچی** qāboči [نر.] (ص.، ا.) (منسوخ) قابوچی

→: مبادا قابچی‌های شهرهای همسایه خیال کنند عوضی

آمده‌اند ... (آل احمد<sup>۸</sup> ۳۱)

**قابچی‌باشی** qābočibāši [نر.] (ا.) (دبرانی)

قابوچی‌باشی →: هرکدام با ... قابچی‌باشی و ایلچی

و فراول مخصوص. (آل احمد<sup>۸</sup> ۴۰)

**قابل** qābel [عر.] (ص.)

• توجه<sup>۱</sup> مهم یا زیاد و درخور اهمیت و

توجه: موضوع قابل توجه اتفاقاً آن چیزی است که شما

آن را نادیده می‌گیرید. • بول قابل توجهی نبود. ۲.

هنگامی به کار می‌رود که بخواهند توجه کسی

را به موضوعی جلب کنند که به‌ویژه مربوط به

او یا دارای اهمیت برای اوست: وام ازدواج دو

میلیون تومانی قابل توجه کسانی که به‌زودی قصد

ازدواج دارند.

**قابل‌دار، قابلدار** q-dār [عر.فا.] (ص.، ا.) (گفتگو)

قابل؛ شایسته؛ درخور: چیز قابل‌داری نیست

بفرمایید.

**قابوقولی** qābuquli [نر.] (ا.) (قد.) قابوقولی →:

با گروهی از قابوقولی و فراولان خواندگار بازخورده

جنگ عظیم فیما بین به وقوع پیوست. (اسکندریگ ۷۳)

**قاییدن** qāp-id-an [نر.فا.] (م.ص.، م.، ب.؛ قاب<sup>۲</sup>)

(گفتگو) ۱. با جلدی و چابکی چیزی را در هوا

گرفتن یا از دست کسی درآوردن و ربودن؛

قاب زدن. [اصلاح تعریف] ۲. با زرنگی و

فرصت‌طلبی، چیزی باارزش یا موقعیت و

مقامی را در اختیار خود گرفتن: پیشنهاد چنین

شغلی را نباید رد کرد، اگر چنین موقعیتی برای من پیش

می‌آمد، دودستی می‌فایدمش. • همه آرزو می‌کنند زن

داشته باشند ... مخصوصاً هم اگر زنی گیرشان بیاید که از

همه چیز هم تمام باشد ... حالا شما رانمی‌دانم، اما اگر من

مرد بودم همین چیزی گیرم می‌آمد، دودستی

می‌فایدمش. (شهری<sup>۱</sup> ۴۴۷)

• چیزی را رو هوا • (گفتگو) (مجاز) ← هوا<sup>۱</sup> •

چیزی را رو هوا زدن. [اصلاح صورت ترکیب و

ارجاع]

**قات** qāt [از نر.] (ا.) قاطی →.

• ~ زدن (م.ص.، م.، ص.ا.) (گفتگو) (مجاز) ۱.

قاطی کردن. ← قاطی • قاطی کردن (م.۳):

اسم‌ها را قات زده، معلوم نیست چی مال کیست. ۲.

(م.ص.ا.) قاطی کردن. ← قاطی • قاطی کردن

(م.۴): پاک قات زده بودم نمی‌دانستم چه کار باید بکنم.

**قاتل** qātel [عر.] (ص.، ا.)

• ~ ردیف‌کش قاتلی که چند نفر را یکی پس

از دیگری به قتل می‌رساند.

• ~ زنجیره‌ای قاتلی که عده‌ای به‌خصوص را

در فواصلی به قتل می‌رساند.

پستایی یعنی نوبتی؛ در قدیم قاشق به اندازه همه اهل خانه وجود نداشت و هر دو نفر سر یک کاسه و از یک قاشق به نوبت استفاده می کردند. (از مستوفی ۳/۳۶۷) [افزودن توضیح]  
**قاط** qāt [از تر.] (ص.) (گفتگو) (مجاز) قاطی کننده.  
 ← قاطی • قاطی کردن (م. ۳): می گوید: قاطی مگر، امروز سه شنبه نیست. (چلچراغ ۲/۴۳)

• ~ زدن (مص.م.، مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) ← قاطی • قاطی کردن. (م. ۳ و ۴).  
**قاطی** qāti [تر. = فانی] (ص.) (گفتگو)  
 • ~ کردن (گفتگو) ۳. (مص.ا.، مص.م.) (مجاز) [اصلاح هویت دستوری] ۴. (مص.ا.) (مجاز)  
**قاطی پاطی، قاطی پاتی** q-pāti [تر. از تر.] (ص.) (گفتگو) [اصلاح صورت مدخل]

**قاعاً صنففا** qā'an.safsaf.an [عر.] (ا.) بیابان بسیار هموار و مستوی: عرصه آن حکم قاعاً صنففا گرفت. (جوینی ۱/۸۳/۲) برگرفته از قرآن کریم ۱۰۶/۲۰.

• ~ گردیدن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) تماماً ویران شدن: عراض اماکن فردوس آساقاعاً صنففاً [گردید.] (زیدری ۲۶) گلشن گلخن شد، صفوف بقاعاً صنففاً گشت. (جوینی ۱/۱۴۰)

**قافیه** qāfiye [عر. قافیة] (ا.) (ادبی)  
 • ~ بستن (مص.م.) (ادبی) قافیه قرار دادن .... [اصلاح تعریف]

**قاقاله خشکه** qāqāle-xošk-e (ا.) (گفتگو) (مجاز) [اصلاح هویت دستوری]  
**قاقله** qāqole [عر. قاقلة] (ا.) (قد.) (گیاهی) هل' → [اصلاح ارجاع]

**قالب** qāleb [معر. از بو. = کالبد] (ا.) ۱۳. (رایانه) (فرهنگستان) ساختار تعریف شده برای ذخیره سازی یا پردازش داده ها؛ فرمت.  
 • ~ گرفتن (مص.ا.، مص.م.) [اصلاح هویت دستوری]

**قالب بندی** q-band-i [معر. فا.ا.] (حامص.) (رایانه) (فرهنگستان) سازمان دهی اطلاعات مطابق با

**قادح** qādeh (ص.ا.) (قد.) ۳. شاهد دیگر: و نیز باید تا متقن بود علم اصول را تا اقوالی که قادح بود در اصول بشناسد و اجتناب کند. (ابوالفتح ۱/۱) ۴. (ا.) (نصوف) خطابی است که به قلب اهل غفلت وارد می شود: قادح همچون خاطر بود، لیکن خاطر شاهدان راست و قادح غایبان را، تا غیم غفلت از دلشان بردارد. (روزبهان ۱/۵۵۰)

**قادراندازی** qāder-a('a)ndāz-i [عر. فا.ا.] (حامص.) (قد.) عمل قادراندازی؛ تیراندازی: به وقت آن که کند قصد قادراندازی/ به غیر سینه دشمن نباشدش برجاس. (شمس فخری: لغت نامه ۱)

**قادرغه** qāderqa [تر.] (ا.) (قد.) نگهبان؛ قراول: چند قادرغه به قراولی فرستاده فرمان دادند که تحقیق کمیت و کیفیت ... ایشان نموده. (واله اصفهانی ۳۶۶)

**قادری** qāder-i [عر. فا.ا.] (حامص.) (قد.) شاهد دیگر: در معنی ملک، قادری باشد و تصرف در آنچه او را باشد که تصرف کند بر وجهی که کس را نباشد که او را از آن منع کند. (ابوالفتح ۱/۴۶) ۵

**قادریه** qāder.iy[y]e [عر. قادیة] (ا.) ... (در گذشته به سال ۵۶۱ ه.ق.) ... [اصلاح املاتی]

**قاری** qāri [عر. قارئ] (ص.ا.) ۳. (قد.) باسواد که می تواند بخواند؛ آن که خواندن می داند: هر دو عالم زیر پایش بود خاک/ گر نبود او قاری و شاعر چه باک؟ (عطار ۱/۱۵۱)

• ~ سبعة (قد.) آن که هفت بخش قرآن را از بر می خواند؛ حافظ کل قرآن: شیخ ظهیرالدین قاری سبعة بوده است. (جامی ۸/۵۰۴)

**قازقاز** qāz-qāz (ص.ا.) (قد.) از هم شکافته شده و رشته رشته شده؛ زده شده، چنانکه پنبه: صعو در ظل های عدل و داد پهلوان/ مر عقاب ظلم را بر بردراند قازقاز. (سوزنی ۱/۲۲۰)

**قاسم** qāsem [عر.] (ص.ا.) (قد.) ۲. (احکام نجوم) جان بختار →.

**قاشق پستایی** qāšoq-pastā-y(')-i [تر. فا.ا.] (حامص.) (گفتگو) (مجاز) ... پستا یعنی نوبت و

مشخصات از پیش تعیین شده و معمولاً برای پردازش رایانه‌ای.

**قالبی** qāleb-i [معرفا.] ۴. (ف.) [اصلاح هویت دستوری]

**قال جاق کنی** qāl-čāq-kon-i [عر.تر.فا.فا.] (حامص.) (گفتگو) دعوا راه انداختن: از او به خاطر قال جاق کنی و خودپسندی بیش از حدش متنفر بود. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۶۰)

**قالی** qālī (ا.)

□ **کرمان** ۱. قالی‌ای که در کرمان می‌یافتند و معروف است. ۲. (گفتگو) (مجاز) نماد کسی یا چیزی که با گذشت زمان ظاهر بهتری پیدا می‌کند: عین قالی کرمان روزی‌به‌روز خوشگل‌تر می‌شود. **قالین** qālī-n (ا.) (منسوخ) قالی → شیر قالین دگر و شیر نیستان دگر است. (مثل: دهخدا<sup>۴</sup> ۱۰۴۶)

**قامع** qāme' [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: **ادیان** به علی راست شد ابدان به تو زیراک / تو نافع مؤمن شدی او قانع کفار. (سنایی<sup>۲</sup> ۱۹۵)

**قانچی** qānci [تر.] (ص.) (ا.) (قد.) مأمور نگه‌داری گله‌های شتر و گوسفند و بز ایلخانان مغول: شتران و گوسفندان قآن در مسالک به تحویل قانچیان می‌بود. (جامع التواریخ روس ۳/۵۴۵: شریک امین)

**قانون** qānun [معرفا. از یو.] (ا.)

□ **حق مؤلف** کپی‌رایت →

**قانون‌گریز** q.-goriz [معرفا.] (ص.) آن‌که به قوانین کشور بی‌اعتناست یا آنها را اجرا نمی‌کند.

**قایقی** qāyeq-i [تر.فا.] (ص.) منسوب به قاین) به شکل قاین. ← یقه □ یقه قایقی.

**قائم، قایم** qā'em, qāyem [عر.: قائم] (ص.)

□ **به ریختن** (قد.) ۲. (مجاز) زبونی نشان دادن؛

تسلیم شدن: چو شاهنشاه ز بازی‌های ایام / به قایم ریخت با شمشیر بهرام - به شطرنج خلاف، این نطع

خونریز / به هر خانه که شد دادش شه‌انگیز. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۱۴)

**قایم‌آویز** q.-ā(ā)viz [عر.فا.] (ص.) (قد.) پیروز؛

فاتح: در معرکه شیر آتش‌انگیز تویی / در بزم به از هزار پرویز تویی - خونریز عدو به خنجر نیز تویی / اسلام‌نواز و قایم‌آویز تویی. (مجیر بیلقانی ۴۱۵: فرهنگ‌نامه ۱۹۳۸/۳)

**قایم‌انداز** qāyem-a(a)ndāz [عر.فا.] (ص.) (قد.) شطرنج‌باز ماهر: من ار بر تو چرم به هنگام کین / بوم قایم‌انداز روی زمین. (نظامی<sup>۷</sup> ۲۸۸)

**قائمه** qā'eme [عر.: قائمة] ۲. (ا.) (قد.) شاهد دیگر: □ پای معراج بر آن سنگ بود ... یک قائمه از یاقوت سرخ بود و یک قائمه از زمرد. (ابوالفتح ۱۷۲/۷)

۵. (ساختمان) شمع (و.ع.) →

**قبا** qabā [عر.: قباء] (ا.)

□ **بخور** (گفتگو) (مجاز) لباس پلوخوری: حاجی مراد ... کمرچین قبا ی بخور خود را تکان داد، کمر بند ...ش را سفت کرد. (هدایت<sup>۴</sup> ۳۹)

□ **زده زدن** (قد.) (مجاز) سینه‌چاک کردن: گردون قبا زره زده بر انتقام مرگ / مرگش ز راه درز قبا ی اندرآمده. (خاقانی: معین)

□ **در بودن با کسی** (قد.) (مجاز) لایق و سزاوار او بودن؛ در حد او بودن: چو در پای تو خار، از بهر ما شد / گلی می‌دان که با تو در قبا باشد. (عطار<sup>۴</sup> ۲۳۶)

**قبا بسته** q.-bast-e [عر.فا.فا.] (ص.) (قد.) (مجاز) آماده و مهیا: به چین بر قبا بسته کین مباح / قبا ی تو را گو یکی چین مباح. (نظامی: آندراج)

**قباچه** qabā-če [عر.فا.] (ا.) ۲. (قد.) نوعی کلاه که برای دفع سرما بر سر می‌گذارند: روزی که قباچه سیه می‌پوشد / در ظلمت شب صورت جان می‌بینم. (ابوعلی مروزی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**قباسوختگی** qabā-suxt-e-gi [عر.فا.فا.]

(حامص.) (گفتگو) (مجاز) حالت تظاهر به نداشتن غم و اندوه: آن لبخند قباسوختگی داویدکا اشکش را درآورده بود. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۵۷) □ [اصلاح تعریف و افزودن شاهد]

**قبا** qabā [تر.] (ا.) (قد.) چوبی بلند که در میدان‌ها نصب می‌کردند و بر بالای آن حلقه‌ای از طلا یا نقره تعبیه می‌نمودند. سواران در حال

دولت ... است. (منتجب‌الدین ۷۷)  
**قپیدن** qap-id-an [= قاپیدن] (مص.م.) (قد.)  
 قاپیدن: تعلیم می‌دهند که او پیر و توجوان / در دست  
 هرچه داشته باشد از او بقب. (بدایع‌الوقایع ۳۵۸/۲: ذیل)  
**قتلمه** ؟ (ا.) (قد.) نوعی غذا: دعوتی هست دگر، قتلمه  
 او را نام است / دل مجروح مرا مرهم از آن ساخته‌اند.  
 (صوفی محمد هروی ۱۳۳)

**قتول** qatul [عر.] (ص.) (قد.) بسیار کشنده: اسیر  
 درد و حسرت را بده پیغام لا تأسوا / قتول عشق حسنت  
 را ازین مقتل به قاتل کش. (مولوی ۸۷/۳)  
**قثاء الحمار** qosā'.o.l.hemār (ا.) (قد.) (گیاهی)  
 سیماهنگ →: اگر خواهند که جانور زراعت را  
 تعرض نرساند قثاء الحمار بستانند و در آب کنند و زرع  
 را بدان رَش کنند. (زکریای قزوینی: گنجینه ۷۶/۴)

**قچ** qoç [= قوچ] (ا.) (قد.) (شاعرانه) (جانوری) قوچ  
 →: ظن ببرد از دور کان آن است و بس / چون قچ  
 مغلوب و امی رفت پس. (مولوی ۵۰۴/۲)

**قجه گیری** qahbe-gir-i [عر.فا.] (حامص.)  
 رسوایی؛ بی‌آبرویی: من را با آن همه التماس این‌جا  
 کشاندی تا این قجه‌گیری‌ها ... را نشانم بدهی؟ (←  
 شهری ۵۰۷)

**قحف** qehf [عر.] (ا.) (قد.) ۳. (جانوری) آهیانه  
 →.

**قد** qad[d] [عر.: قَدَ] (ا.) ۷. واحد شمارش مقدار  
 معینی از طول پارچه، معادل اندازه بلندی  
 لباس: این مدل لباس دو قد پارچه می‌برد.

**قدح** qadah [معر. از لا.] (ا.) [اصلاح ریشه]  
**قدر** qadr [عر.] (ا.) ۴. شاهد دیگر: به صبح عید  
 می‌خندد گل رخساره صبحش / به شام قدر پهلوی می‌زند  
 زلف شب تارش. (صائب ۲۱۵/۲) ۵

**قدرت** qodrat [عر.: قُدْرَة] (امص.م.) (ا.) [اصلاح  
 هویت دستوری] ۹. نیروی بدنی و عضلانی  
 برای انجام کار و وارد آوردن یا تحمل کردن  
 نیرو و فشار؛ توانایی؛ توان. [اصلاح تعریف] ۶.  
 (ا.) نیرو (م.) →.

**قدری** qadr-i [عر.فا.] (ص.)

سواری بر آن تیراندازی می‌نمودند و هر کس  
 که حلقه را به تیر می‌زد حلقه از آن او می‌شد:  
 نمی‌خورم زر وقف ارچه بسته شحنه چرخ / ز بهر تیر  
 فلاکت مرا به چوب قباق. (ملانوفی یزدی: آندراج)  
**قبچور** qabčur [مذ.] (ا.) (دیوانی) نوعی عوارض  
 یا مالیات: مرسوم کلاتر و ممیز و صاحب‌جمع ... و  
 قبچور و یرغو و سرغو و سایر تکالیف دیوانی ... مزاحم  
 نشوند. (شاه اسماعیل ۱۷)

**قبر** qabr [عر.] (ا.)  
 ۵. کسی را در (توای) ~ دیگری گذاشتن (گفتگو)  
 (مجاز) ← گور ۱ ۵. کسی را در گور دیگری  
 گذاشتن: کسی را تو قبر کس دیگر نمی‌گذارند.  
**قبرغه** qaborqa [تر.] (ا.) (قد.) (جانوری) دنده:  
 چون مرد شکمش باز می‌کنند ... و قبرغه‌ها جدا جدا کردن  
 گرفتند. (خطای نامه ۲۹۲: فرارودی)

**قبل** qabl [عر.] (ص.)  
 ۵. ~ از ۲. در مکانی پیش از آنچه یا آن‌که  
 جلوتر قرار دارد: قبل از بل نکه دار پیاده می‌شوم.  
**قبل** qabal [عر.] (امص.) (قد.) محاصره.

• ~ کردن (نمودن) (مص.ا.) (قد.) محاصره  
 کردن: سردار مشارالیه دور و اطراف قلعه را قَبْل نموده،  
 آنچه از غنایم و اموال که تصرف کرده بودند، مجموع را  
 برداشته ... روانه درگاه والا شدند. (مروی ۴۰۴)

**قبلت** qabelto [عر.] (شج.) ۲. لفظی که در موقع  
 عقد ازدواج گفته می‌شود: بابای تو را جده تو روز  
 تناکح / باللفظ قَبِلْتُ به پس پنجره زاده. (شفائی اصفهانی:  
 یادداشت‌های قزوینی ۲۶۶۷)

**قبل [و] منقل** qobol[-o]-manqal [عر.] (ا.) ۴.  
 (منسوخ) وسیله‌ای خرجین‌مانند از چرم برای  
 جا دادن قلیان و زغال و تنباکو.

**قبول** qabul [عر.] (امص.) ۶. (نجوم قدیم) اتصال  
 کوکب سفلی به کوکب علوی: آن‌که بنگر در  
 حالات قمر و کواکب چون اقبال و ادبار و نیز نظر، مقارنه  
 و اتصال و ... مکانات و قبول. (عنصرالمعالی ۱۸۶)

**قبة الاسلام** qobbat.o.l.'eslām [عر.] (ا.) مرکز  
 اسلام؛ دارالخلافه: شهر بلغ قبة الاسلام و مرکز رایت



ه به ه به اندازه‌ای، معمولاً بسیار زیاد؛ به‌حدی. [اصلاح تعریف]

**قدم** qadam [عر.] (ا.) ۷. نوعی از راه رفتن اسب مقابل یورغه: آدم باید آدم باشد هم یورغه هم قدم باشد. (داستان‌نامه بهمنیاری ج ۳، ص ۹۳)

ه در ه آوردن (قد.) به عمل آوردن؛ عملی ساختن: آنچه در نظر آورد در قدم آورد. (نجم رازی<sup>۱</sup> ۳۱)

**قدیم** qadim [عر.] ۷. (ص.) (ا.) شاهد دیگر: ه قدیم جل جلاله چون رخصت داد در کتمان حق و مساعدت کافران برای دفع مضرات را باز نمود که ... (ابوالفتح ۸/۳)

**قدیمی** q-i [عر.فا.] ۶. (حامص.) (قد.) (فلسفه، کلام) قدیم بودن. ه قدیم (م. ۶): در ذات منفرد است از قدیمی و دیگر صفات. (ابوالفتح ۱/۳۹۹)

**قذال** qazāl [عر.] (ا.) (قد.) فاصله مابین دو گوش از پشت سر: از گرد جیش خسرو وز خون وحش صحرا/ مشکین زره قبایش، رنگین سیر قذالش. (خاقانی ۲۲۷)

**قزاینه** qarābine [فر.: carabine] (ا.) (منسوخ) نوعی تفنگ کوتاه سبک. نیز ه کارابین: افسران قزاینه و طیانچه که در سلاح‌های عصر حاضر بود داشتند. (بوسه عذرا ۴۹۶)

**قزاری** qarār-i [عر.فا.] (ص.) (قد.) ه فراروی در همین ذیل.

**قراض** qerāz [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: بی‌اذن تو زمانه تصرف نمی‌کند/ در کاینات اگرچه که مال قراض نیست. (ظهیر فاریابی ۱۹۱) ه

**قراطغان** qarātoqān [تر.] (ا.) (قد.) (جانوری) شاهد دیگر: ه گویی صف آتسنقر آواز/ بر خیل قراطغان برانکند. (خاقانی ۵۰۹)

**قراکل** qarākol (ا.) ۱. نوعی گوسفند دارای دنبه سفت و بزرگ، بدن باریک و پشم دودی زبر و مجمد. ۲. پوست یا پشم این نوع گوسفند.

**قران** qerān [عر.] ۵. (ا.) (فقه) نوعی حج، که در آن میان حج و عمره جمع کنند و آن بر افرادی

که در فاصلهٔ چهل و هشت میلی (شانزده فرسخی) مکه باشند واجب است: بدان که حج سه گونه است: تمتع و افراد و قران. (ابوالفتح ۱۰۲/۲) نیز ه حج ه حج قران. ۶. (ص.) (قد.) پیوسته: درخوید چنین گوید کزک که خدایا/ تو خالق خلقانی صد قرن قران را. (سنایی<sup>۲</sup> ۳۱)

**قربانی** qorbān-i [عر.فا.] ۴. (ص.) (ا.) (مجاز) آن‌که به خاطر قرار گرفتن ناخواسته و غیرارادی در وضع دشوار و محیط نامناسب یا به موجب عمل دیگری دچار مشکل و مصیبت شده است؛ فدایی: ه مردم آواره و بی‌خانمان قربانیان جنگ‌های خانمانسوزند. ه بچه‌های طلاق قربانی خودخواهی‌های پدر و مادرشان هستند. [اصلاح تعریف و افزودن مترادف و مثال]

• ه شدن (مص.) ۲. (مجاز) صدمه دیدن به لحاظ جسمی، روحی یا مالی بر اثر قرار گرفتن ناخواسته و غیرارادی در وضعیت دشوار و بحرانی یا به موجب عمل دیگری: در جنگ و دعا و اختلاف بین پدر و مادر این بچه‌ها هستند که قربانی می‌شوند. ه در بحران‌های اقتصادی اول کاسبکاران خرد و ملت‌های فقیر هستند که قربانی رقابت بین قدرت‌های بزرگ مالی و اقتصادی می‌شوند.

• ه کردن (مص.) ۲. (مجاز) صدمه زدن به دیگری به لحاظ روحی، جسمی یا مالی یا نادیده گرفتن خواسته‌ها و حق و حقوق دیگری به خاطر رسیدن به خواسته‌ها یا اهداف خود: زن و بچه‌اش را قربانی هوا و هوس خود کرد.

**قوتی‌بازی** qerti-bāz-i (حامص.) (گفتگر)

• ه درآوردن (مص.) (گفتگر) کارهای جلف و سبک از خود نشان دادن: سیندرلا قبل از رفتن به نصر شاهزاده از این قوتی‌بازی‌ها در نمی‌آورد. (پیرزاد<sup>۱</sup> ۲۷۵)

**قورچی** qorči [تر.] (ص.) (ا.) (دبوانی) قورچی ه. **قرد** qerd [عر.] (ا.) (قد.) (جانوری) میمون: تا به انتصی درجهٔ حیوان رسید و انتصی آن قرد است چه در وی

**قره** qare [نر.] (ص.) ۱. سیاه: قره آغاج. ۲. بزرگ: قره سو، قره کندی. ۳. ویژگی آن که کار پستی دارد: قره فراش، قره نوکر. ۴. بسیار؛ شدید: قره مست.

**قره مست** q-mast [نر.فا.] (ص.) (مجاز) سیاه مست → دلم می خواهد قره مست بشوم. (شاملو: دُن آرام ۳۹۱/۱)

**قره یراق** qarayarāq [نر.] (ا.) (قد.) در دوره صفوی، حامل و رساننده ملزومات و اسلحه: مأموران مالی ولایات تحت نظر قره یراق باید بعض حاملین تدارکات را در نظر گرفته باشد. (سازمان اداری دوره صفوی ۲۱۸)

**قرل ییلکا** qezelbilkā [نر.] (ا.) (دیوانی) نوعی فرمان که طغرای آن به رنگ سرخ بود: بی قرل ییلکا اطلاق تغارات چریک و وجوهات آش اردوی خوانین تعذری داشت. (وصاف: شریک امین ۱۸۶)

**قصب** qasab [عر.] (ا.) (قد.) ← قصب الجیب. **قسر در رفته** qeser-dar-raft-e [نر.فا.فا.] (ص.) (گفتگو) (مجاز) ویژگی آن که به طور اتفاقی از حادثه یا مصیبتی نجات یافته است: می گویند یکی از قسر در رفته های برج هاست. (مندنی پور<sup>۱</sup> ۵۱)

**قسط** qost [معر.از بو.] (ا.) (گیاهی) [افزودن هویت دستوری]

**قسطار** qo(e)stār [معر.] (ا.) (قد.) خزانه دار: این خانه از حاجی میرزا حسین صراف شیرازی است که چندی است در تهران قسطار شده است. (افضل الملک ۳۹۲)

**قسمت گری** qesmat-gar-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (قد.) تقسیم کردن: نایب من باش در قسمت گری / تا پدید آید که تو چه گوهری. (مولوی<sup>۱</sup> ۱۸۷/۱)

**قشاق** qaššāq [؟] (ص.) (ا.) (قد.) فقیر؛ نادار؛ تنگ دست: ز جور بی پئی [بولی] غافل مرو از کوی قشاقان / مزار مفلسان را هم توان کردن زیارت ها. (سودا ۱۶۸: دکتر روانی، کتاب ماه ۸۹ و ۹۰/۱۱۳-۱۱۴)

**قشوی گری** qešr-i-gar-i [عر.فا.فا.] (حامص.) توجه کردن و گرایش به ظاهر هر چیز. **قشقه** qašqe [عر.: نقشة] (ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر:

حیوانی به غایت رسیده است و اثر انسانی در وی پیوسته. (ابن سینا: رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات، نصیح موسی عمید، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۸)

**قردهانا** qardamānā [معر.] (ا.) (قد.) (گیاهی) ← قاقله ☐ قاقله صفار: قردهانا ... را بجوشاند و صافی کند ... و به ناشتا بخورد. (اخوینی ۲۲۸)

**قرده** qerade [عر.: قرده، چ. فرد] (ا.) میمون ها: همه وادی پُر از قرده و خنازیر بود. (ابوالفتح ۱۳۰/۲)

**قرص** qors [عر.] (ا.) ☐ سرما خوردگی (پزشکی) ادالت کلد →.

**قرصه** qarase [عر.: قرصة] (ا.) (قد.) نیشگون: مرد مجاهد که او را شهید کنند، زخم نیزه و شمشیر هم چنان ماند که کسی قرصه ای به او بردهد. (ابوالفتح ۲۵۴/۳)

**قرضی** qarzi [عر.فا.] (ص.) منسوب به قرض) ۲. ویژگی عبادتی که در مقابل مزد برای دیگران انجام می دهند: قرآن می خواند، روزه قرضی می گرفت و نماز و مسجدش ترک نمی شد. (میرصادقی<sup>۲</sup> ۲۷۲)

**قراق** qoraa [نر.] (ص.) (قد.) خشک: در مجلس خان درآ و آداب بین / جمع آمده بهر خبث اسباب بین - بر طانچه کوزه قراق را بنگر / یک قاب طعام و بیست بشقاب بین. (شفایی: آندراج)

**قرنی** qara-ney [نر.فا.] = قره نی] (ا.) (موسیقی) کلارینت →. [اصلاح املائی]

**قرنیز** qarniz [ایتا.: cornice] (ا.) (ساختمان) [اصلاح ریشه] ۲. (ساختمان) قسمتی از لبه پایینی دیوار که با سنگ، سرامیک یا ماده دیگری و در اندازه های یکسان دور تا دور دیوار قرار می گیرد.

**قرو** qoru [نر.] (ا.) (قد.) زمین یا ناحیه ای که در حوزه تصرف و مالکیت کسی است: ای چشم و چراغ هر دو دیده / ما را به قروی جان کشیده - ما را ز قرو میار بیرون / ناخورده تمام و ناچشیده. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۶۴/۷)

**قرو لند** qor[r]-o-land (ا.) (گفتگو) قر' → قر' ☐ قرو لند. [اصلاح ارجاع]





نیت صادق داشتن در راه رسیدن به حق: خواطر  
نصود جعود معبود است، نصود شاهد چون شود بر آن  
کس که معانی مقصودست. (روزبهان<sup>۱</sup> ۲۷۹)

**قصور** qasur [عر.] (ص.) (قد.) کوتاه‌قد: در خواب  
نمودی تو شبی قامت خود را/ بر سرو بیفزود ز تو قد  
نصوران. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۶۲/۴)

**قضاوت سپاری** qe(a)zāvat-sepār-i [عر.فا.]  
(حامص.) (سیاسی) (فرهنگستان) کاپیتولاسیون  
→.

**قطا** qatā [عر.] (ا.) (قد.) (جانوری) باقرقره →.  
[اصلاح ارجاع]

**قطار** qatār [عر.: قطار] (ا.)

• **توربینی** (فرهنگستان) قطاری با نیروی  
محركه توربینی.

• **خیابانی** (فرهنگستان) خودروی که روی  
ریل فلزی در سطح خیابان حرکت می‌کند و  
مسافران شهری را جابه‌جا می‌نماید.

• **شدن** (مص.) پشت سر هم قرار گرفتن:  
هنوز چراغ قرمز است و ماشین‌ها پشت سر هم قطار  
شده‌اند. (مستور<sup>۴</sup> ۷۴)

**قطاع الطريق** qottā'.o.t.tariq [عر.] (ص.) (ا.)  
(قد.) شاهد دیگر: • در قمع و نهر مفسدان ... و  
قطاع الطريق به همه غایت‌ها برسد. (منتجب‌الدین ۴۳)

**قطاعی** qattā'-i [عر.فا.] (حامص.) ۲. (کتاب‌شناسی)  
(منسوخ) بریدن کاغذ در اندازه‌های مورد نظر.

**قطب** qotb [عر.] (ا.)

• **گردشگری** (فرهنگستان) شهر یا محدوده‌ای  
که برای گذراندن تعطیلات دارای جاذبه است.

**قطب‌الاقطاب** qotb.o.l.'aqtāb [عر.] (ا.)

(نصوف) شیخ بزرگ. ← قطب (م. ۱۰): سراج عقیف  
از فرزندان شیخ جمال هانسوی — که خلیفه اول  
قطب‌الاقطاب شیخ فریدالحق ... است. (عبدالستار  
لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۰)

**قطبش سنج** qotb-es-sanj [عر.فا.] (صف.) (ا.)  
(فرهنگستان) دستگاهی که با آن میزان چرخش  
نور قطبیده مسطحی را که از درون ماده مورد

• خان اعظم، شیخ عبدالنبی را در خواب تشنه کشیده  
دیده است. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۵۷) ۲.  
نشان در پیشانی اسب که به سیاهی می‌زند.

**قشودش** qoṣ-o-doṣ [تر.فا.تر.] (امص.) (قد.)  
وسوسه؛ اضطراب: این قشودش هست جبر و  
اختیار/ از ورای این دو آمد جذب یار. (مولوی<sup>۱</sup>  
۱۲۰/۳)

**قص** qas[s] [عر.: قَص] (امص.) (قد.) کوتاه کردن،  
به‌ویژه کوتاه کردن و چیدن ناخن. [اصلاح  
تعریف]

**قصباً** qasbā [عر.: قصباء] (ا.) (قد.) نی‌زار →: چون  
خار و گل از یک چشمه آب خوردندی در حمای قصباء  
او خرقة نصب از خرق ماه‌تاب ایمن بودی. (روایینی  
۵۶۰)

**قصب‌الجیب** qasab.o.l.jeyb [از.عر.] (ا.) در  
گلستان آمده و صحیح آن را قصب [= قسب]  
(= خرمای خشک پست) و جنب (= خرمای خوب شهد‌آلود) و معنای آن را از قبیل  
رطب و یابس و غث و سمین دانسته‌اند: من  
همان دانا گوینده دهرم که خورند / قصب‌الجیب حدیثم را  
هم‌چون شکر. (ابرج ۲۲) • قصب‌الجیب حدیثش ...  
هم‌چون شکر می‌خورند و رفعة منشآتش ... چون کاغذ زر  
می‌برند. (سعدی<sup>۲</sup> ۵۱)

**قصب‌الذریره** qasab.o.zarire [از.عر.] (ا.)  
(قد.) (گیاهی) گیاهی است که میوه آن مجوف،  
بیرون آن سرخ مایل به زردی و اندرون آن  
سفید و مملو از چیزی شبیه پنبه است:  
نصب‌الذریره ... درین وقت نایافت است. (ابوالقاسم  
کاشانی ۲۷۶)

**قصر** qasar [عر.] (امص.) (قد.)

• **زدن** (مص.) (قد.) خشک شدن، چنان‌که  
از سرما: شب در صحرا بماند، از سرما قصر زد و  
هم‌چنان بر پشت اسب بی‌فسرد. (فخر مدبر ۶۹)

**قصص** qesas [عر.: ج. قَصَّة] (ا.) [حذف شماره  
معنی]

**قصود** qosud [عر.] (امص.) (نصوف) ارادت و

آزمایش می‌گذرد، اندازه می‌گیرند.

قطیعه qati'e [عر.: قطیعة] (ا.) (قد.)

قطبی qotb-i [عر.فا.] (صد.)، منسوب به قطب (م.)

هـ رجم (قد.) قطیعه (م.) (۲.) →: هیچ مسلمانی نباشد که خدای را بخواند به دعایی که در او قطیعه رجمی نبود و بزه‌ای نبود الا خدای تعالی از سه خصلت یکی بدهد.... (ابوالفتح ۷۵/۲)

(شیمی) (فرهنگستان) مربوط به مولکول یا پیوندی که چگالی الکترون در یک سمت آن بیش از سمت دیگر باشد.

قطبیدن qotb-id-an [عر.فا.ا.] (مص.ا.) (۲.) (شیمی)

قطیفه qatife [عر.: قطیفة] (ا.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: مگر قطیفه حمامی است خلعت وصل/ که می‌دهند به عاشق بتان لاله‌عذار - هنوز عاشق مسکین نکرده خشک عرق/ که باز در بر بیگانه‌ای گرفته فرار. (شفیع اثر: آندراج)

(فرهنگستان) ایجاد شدن بارهای جزئی مثبت و منفی در یک مولکول.

قطره‌باران qatre-bār-ān [عر.فا.ا.] (ا.) (گیاهی)

قطیفی qatif-i (صد.)، منسوب به قطیف، شهری در بحرین) ساخته شده در قطیف: مردم یمن که به حج آیند... هریک کتاره قطیفی چنان که هندوان، در میان زده. (ناصر خسرو<sup>۲</sup> ۱۳۷)

گیاهی یک‌ساله در تاجیکستان که در اردیبهشت سبز می‌شود و در خردادماه گل می‌کند به رنگ سفید و بنفش و شاخه‌های آن پر از دانه‌هایی شبیه قطره‌های آویزان باران و نیز شبیه به رده دندان‌ها است: مرا بسود و فروریخت هرچه دندان بود/ نبود دندان لا بل چراغ تابان بود - سپید سیم رده بود، دژ و مرجان بود/ ستاره سحری بود و قطره‌باران بود. (رودکی<sup>۱</sup> ۴۹۸)

قطره‌خواری qatre-xār-i [عر.فا.ا.] (امص.)

قفازن qafā-zan [عر.فا.] (صف.) (قد.) آن‌که پس گردنی می‌زند، و به مجاز، مربی: طوق شرف از کجا بیوسی/ تا دست قفازنان نبوسی. (خاقانی: ختم الغریب ۲۰۹)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) بردن مواد مایع به داخل یاخته و هضم آنها؛ پینوسیتوز.

قطع qat' [عر.] ۱۰. (شج.) (سینما) (فرهنگستان)

قفایی qaf[ā-y](-i) [عر.فا.ا.] (صد.) (گفتگو) [اصلاح ریشه]

کات<sup>۲</sup> (م.) (۱.) →.

هـ افتادن کسی را (قد.) دزد زده شدن او: اسحاق موصلی را و شفیق همدانی را در دمشق قطع افتاد نعمتی که در آن سفر حاصل کرده بودند پاک بردند. (قره‌العین ۵۴)

قفل qofl [عر.] (ا.) هـ تبدیل (رابانه) (فرهنگستان) کلید قفل تبدیل. ← کلید هـ کلید قفل تبدیل.

هـ بزرگ (چاپ و نشر) قطعی از کتاب که بلندی آن از ۲۵ سانتیمتر بیشتر است.

قفسی qoqosi (ا.) ۱. (گیاهی) [حذف گفتگو]

هـ بغدادی (چاپ و نشر) قطعی از کتاب که اندازه آن در حدود ۷۲×۱۰۹ سانتی‌متر است.

قل qol<sup>۵</sup> [از تر.] (ا.) (گفتگو) یکی از دوقلوها: تنها آمدی قلت کو؟

قطنی qotn-i [عر.فا.] (صد.)، منسوب به قطن (قد.)

قلاب qollāb [از عر.: کُلاب] (ا.) ۳. حلقه‌ای که برای بستن و تزیین کفش و کمر بند و مانند آنها.... [اصلاح تعریف]

۲. شاهد دیگر: هـ از گرد سیاه سپهت بر تن گردون/ قطنی شود این ازرق عین‌الرؤسای. (خاقانی ۴۳۸)

قلاج qolāč [تر.] (ا.) (قد.) واحد اندازه‌گیری معادل باز. ← باز<sup>۶</sup>.

قطی qati [از تر.، = قاطی] (صد.) (قد.) قاطی →:

قلان qalān [مذ.] (ا.)

ادویه گرم کوفته قطی کنند و خوب بکوبند که در دیگ از هم نریزد. (باورچی ۱۱۷)

هـ بودن (مص.ا.) بیگاری کردن؛ رنج بردن؛ زحمت دیدن: تاکی برم از دست جفای تو قلان/ نی



بیهوده: چون این مهملات و هذیانات و قلماشات و مزخرفات به آخر رسید، حریفان یگان‌یگان برخاسته به گوشهٔ باغ متوجه شدند. (بدایع الوقایع ۱۸۱/۲: ذیل)

**قلم‌گیر** qalam-gir [معرفا.] (صف.) (قد.) ویزگی هریک از سه انگشتی که در نوشتن قلم را می‌گیرد؛ همچو خنابسته و سیه شده بعضی/هرسه قلم‌گیر کودکان دبستان. (مختاری ۳۹۴)

**قلندر** qalandar [۹] (ص.ا.) ۲. [حذف شاهد دوم و انتقال آن به معنی ۳] ۳. (قد.) جایی که قلندرها در آن به سر می‌بردند؛ قلندرخانه. ← (م. ۱): پسر کو میان قلندر نشست/ پدر گو ز خیرش فروشوی دست. (سعدی<sup>۱</sup> ۱۶۵) ○ آن آه به صدق کز قلندر خیزد/ در صومعه هیچ کس نشان می‌دهد. (عطار<sup>۱۲</sup> ۲۹۴)

**قله** qolle<sup>۳</sup> [آرا.] (ا.) ۳. (قد.) شاهد دیگر: ○ در هر بندی سیصد و شصت فرق زهر باشد هر فرقی سیصد و شصت قله که به یک قله از آن‌همه اهل زمین هلاک شوند. (ابوالفتح ۱۰۱/۱)

**قِلَّة المبالات** qellat.o.l.mobālāt [عر.] (امص.) (قد.) کمی اندیشه: پس چو از قِلَّة المبالاتش/ پس از آن کس مرا به کس نشمرد. (انوری<sup>۱</sup> ۵۹۶) ○ این عادت قِلَّة المبالات/ آیین کدام دوستان است؟ (انوری<sup>۱</sup> ۵۵۴)

**قلیدن** qol-id-an (مص.ا.) به.: قُل (گفتگو) [اصلاح هویت دستوری]

**قلیده** qalide [عر.] ممالِ قِلَادَة (ا.) (قد.) قِلَادَة →: آثار گزیده و اخبار پسندیده او تیمهٔ اعضاء عالم و قلیدهٔ اعیان بنی آدم ... [بود.] (ابن اسفندیار ۱۱۵)

**قلیل** qalil<sup>۱</sup> [عر.] (ص.) [افزودن کد مدخل]

**قلیل** q. ۲ [۹] (ا.) (قد.) نوعی کلاه: تا آن‌که قلیل از سر برداشته و خاقان منصور تابوغ کرده .... (حبیب‌السیر ۱۳۳/۴)

**قمار** qammār [عر.] (ص.ا.) شاهد دیگر: ○ هرکجا قماری خماری باشد در جهانش بهره‌ای نباشد. (نقض فضایح الروافض ۶۵)

**قمبلیستیک** qombolestik [از فر.: gomme élastique] (ا.) تکه لاستیک مدور، گلولهٔ لاستیکی: توپ گلچه را که تویش قمبلیستیک نگذاری

شرع محمد است نی یاسهٔ خان. (سعدی<sup>۵</sup> ۷۳۰)

**قلب نگار** qalb-negār [عر.فا.] (صف.ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) ابزاری برای قلب‌نگاری.

**قلب نگاره** q-e [عر.فا.فا.] (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) نوار قلب. ← نوار<sup>۱</sup> ○ نوار قلب.

**قلب نگاری** qalb-negār-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) ثبت پتانسیل الکتریکی ناشی از فعالیت الکتریکی ماهیچهٔ قلب روی نوار کاغذی متحرک به منظور مطالعهٔ عمل ماهیچهٔ قلب.

**قلعه** qal'e [عر.: قَلْعَة، معر. از فا.: کلات] (ا.) ○ ~ گرفتن ۲. (گفتگو) (مجاز) تصاحب کردن زنی را. ← تصاحب ○ تصاحب کردن زنی را.

**قلعه‌بگی** q-bagi [عر.نر.] (ص.ا.) (منسوخ) نگهبان و فرمانده قلعه: قلعه‌بگی نیست که جلبت کند/ حاکم شرعی نه که حدت زند. (ابرج ۱۰۹)

**قلعه‌کشی** qal'e-keš-i [عر.فا.فا.] (حامص.) (قد.) (مجاز) نافرمانی؛ یاغی‌گری: ناچار عنان مخالفت و عصیان ورزیده ارادهٔ قلعه‌کشی و یاغی‌گری را پیشنهاد خاطر خود کرده، جواب نامه را جنگ قلمی نمود. (مروی ۵۷۲)

**قلک‌شکانی** qollak-šekān-i (حامص.) (گفتگو) شکستن قلک و استفاده از پول محتوی آن: مراسم قلک‌شکانی.

**قلم** qalam [معر. از یو.] (ا.) ۱۶. (چاپ و نشر) مجموعه‌ای از نویسه‌های تایی با طراحی و اندازهٔ مشخص؛ فونت.

○ ~ به حوف درکشیدن (قد.) آن را حذف کردن؛ آن را نابوده انگاشتن: نه در گفت آید و نه در شنیدن/ قلم باید به حرفش درکشیدن. (نظامی<sup>۳</sup> ۱۰۶)

○ ~ گرفتن دور کسی (گفتگو) (مجاز) او را ترک کردن: کی خیال داری دور این زنکه را قلم بگیری. (شاملو: دُن آرام ۱۳۶/۱)

○ در ~ کشیدن (قد.) نوشتن: هر نادره‌ای کز او شنیدند/ در خاطر و در قلم کشیدند. (نظامی<sup>۲</sup> ۹۲)

**قلماشات** qolmāš-āt [۹] (ا.) سخنان یاوه و

هوانمی رود. (← شهری<sup>۱</sup> ۲۳۶)

**فمحدوه** qamahdove [عر.: فمحدوة] (ا.) (قد.)

(جانوری) ← استخوان □ استخوان پس سری.

[اصلاح ارجاع]

**قمطر** qematr [عر.: قمر] (ا.) (قد.) ۱. دسته؛ بند؛ قنّاق

[تفنگ‌ها] شکسته و وصله‌ای یکی کوتاه یکی بلند ...

اغلب قمطر یا بند رکاب نداشتند. (نظام السلطنه ۱۳۹/۲)

۲. ظرف شکر: شکر ز قمطر برگشادی / شربت کردی

ولی ندادی. (نظامی<sup>۲</sup> ۱۲۱)

**قمه** qemme [عر.: قَمَّة] (ا.) (قد.) ۱. بالای هر

چیز: بر قَمه قبه فلک رفت / تا قله قبله ملک رفت

(خاقانی: تحفة العراقین ۷۳: معین) ۲. گروه مردم؛ مردم:

انوار جاه و جلال ... خسرو راستین ... بر قَمه جهان و

جهانیان فایض و گسترده باد. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۶۸)

**قنایی** qannāy(i) [از عر.] (صد.)، منسوب به قنات

(قد.) ۱. مربوط به قنات. ۲. (حامص.) تعمیر و

پاک کردن قنات: وقتی یکی یا چند تن از خرده مالکان

از دادن مخارج قنایی کوتاه بیایند ... یکباره آب قنات

خشک شود. (باستانی پاریزی: حماسه کویر ۳۳۹) □ آن

مرحوم در بالای تپه عمارتی ساخت ... انواع بنایی،

قنایی، حجاری ... در آنجا به کار رفت. (افضل الملک

۳۹)

**قند** qand [معر. از سنس.] ۵. (بم. قندیدن) (قد.) ←

قندیدن.

□ **سِه چغندر** (شیمی) ساکارز →.

□ **سِه مکرر** (قد.) ۲. (مجاز) سخن شیرین و

دل‌نشینی که گرچه تکراری است شنیدن آن

لذت‌بخش است: لطیفه را دوباره بگوئید، قند مکرر

است.

**قندرون** qandarun [= قندران] (ا.) (گیاهی) شیر:

منعقدشده شنگ که در بعضی نقاط ایران آن را

مانند سقز می‌جوئند. [اصلاح تعریف]

**قندفسانه** qand-fesāne [معر. فا.] (صد.) (قد.) آن‌که

افسانه‌های شیرین می‌گوید؛ شیرین‌زبان

خوشگوی: تو اگر نوش حدیثی ز حدیثان خوش او /

تو مگو تا که بگوید لب آن قندفسانه. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۵۳/۵)

**قندگیر** qand-gir [معر. فا.] (صف.) (ا.) انبر

کوچکی برای برداشتن حبه‌های قند موقع

چای خوردن.

**قندیدن** qand-id-an [معر. فا.] (مصد.) (بم.) قند

(قد.) شیرین بودن مانند قند؛ شیرین نمودن و

شکرافشانی، و به مجاز، شیرین‌زبانی کردن:

شکرشیرینی گفتن رها کن / ولیکن کان قندی چون نقند.

(مولوی<sup>۲</sup> ۷۸/۲)

**قنصول** qonsul [معر. از فر.] = کنسول (ا.)

(منسوخ) (سیاسی) کنسول<sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]

**قنصول‌خانه** q-xāne [معر. فا.] (ا.) (منسوخ)

(سیاسی) کنسول‌گری (م.) →. [اصلاح ارجاع]

**قنطوریون** qanturiyun [معر. از یو.] (ا.) (گیاهی)

گل گندم. ← گل<sup>۱</sup> □ گل گندم. [اصلاح ارجاع]

**قنلقه** ؟ [نر.] (ا.) محل استراحت؛ محل اقامت:

چون امیرمحمد مزید ترخان از وصول موکب همایون

اطلاع یافت مراسم استقبال به‌جای آورده، هر یک از

سلاطین نامدار را منزل و مأوی و قنلقه و ساوری معد و

مهیاساخت. (محمدیان: مسخرالبلاد ۱۶)

**قنوع** qanu' [عر.] (صد.) (ا.) شاهد دیگر: □ مرد

چندان قنوع باشد که در آتش جوع نباشد. (مقامات

حمیدی: دهخدا<sup>۲</sup> ۱۵۱۴)

**قو** qu (ا.) (جانوری)

□ **سِه خروسکی** (جانوری) نوعی قو دارای

فریاد بلند شبیه صدای بیماران خروسکی با

بدن سفید و پرهای نرم.

**قوارص** qavāres [عر.] (ا.) قارِصَة (ا.) (قد.)

سخنان آزاردهنده: اگر از قوارع و قوارص او گویم

که بی‌هیچ موجبی بر تواتر همی‌رسد آن سخن به نهایت

نینجامد. (محمد مبهنی: دستور دیری ۷۹)

**قوارع** qavāre' [عر.] (ا.) قارِغَة (ا.) (قد.) ۲.

سخنان کوبنده: اگر از قوارع و قوارص او گویم که

بی‌هیچ موجبی بر تواتر همی‌رسد آن سخن به نهایت

نینجامد. (محمد مبهنی: دستور دیری ۷۹)

**قواره** qavāre [عر.: قَوَارَة] (ا.) ۷. (گفتگو) اندازه:

ریخت و قواره‌شان هم می‌بایست «قواره» هم باشد.

(شاملو: دُن آرم ۲۱۰/۱)

**قواس** qavvās [عر.] (ص.ا.) (قد.) سازنده کمان؛کمان ساز: دست قواس روزگار استوای قدش را به انحنای بدل کرده بود. (سندبادنامه ۱۸۲: لغت نامه<sup>۱</sup>)**قواصف** qavāsef [عر.] ج. قاصِفَة [ا.] (قد.)

بادهای سخت و شکننده: ناگاه از قواصف نصیب صیادان تندبادی به شبگیر شیخون در سر آمدی. (روایتی ۶۹۸)

**قوال** qavvāl [عر.] (قد.) ۳. (ص.) گوینده؛ گویا:

زبان حالش به ترنم این مقال قوال گشت. (امینی هروی ۱۶)

**قوال اندازی** q-a('a)ndāz-i [عر.فا.ا.] (حامص.)

(قد.) انداختن خرقه یا پول به سوی قوال در مجلس سماع: در این سماع چه مقدار قوال اندازی خواهد بودن. (افلاکی ۴۵۴)

**قود** qo[w]d [عر.: قُود] [ا.] (قد.) شاهد دیگر:

ایشان را دیدم بر شتران نشسته و اسبان بر قود گرفته. (ابوالفتح ۱۷۷/۳)

**قود** qavad [عر.] (امص.) (قد.) قاتل را کشتن؛

قصاص: به هرچه در غالب عادت به آن قتل حاصل آید، قود و قصاص واجب بُود. (ابوالفتح ۳۴۲-۳۵)

**قورت** qu(o)rt [نر.] (امص.)

• ~ دادن (مص.م.) ۴. (گفتگو) خیره شدن از روی میل جنسی: مرتیکه از توی آینه داشت قورتم می داد. ۵. با خشم و تندى حرف زدن: خانم من که دارم عذر می خواهم شما دارید قورتم می دهید.

**قورچوق** qurčūq [نر.] [ا.] (قد.) نمذ درازی که

درویشان به دور کلاه می پیچند. ← قورچوق پیچ

**قورچوق پیچ** q-pič [نر.فا.ا.] (صف.) (قد.) آن که به

دور کلاه قورچوق می پیچد: اشرف خیابانی مردی نمدپوش قورچوق پیچ [بود] و به مردم کم آمیختی.

(نفی الدین اوحدی: دایرة المعارف تشیع ۱۹۵/۲)

**قوريساؤل** quryasāvol [نر.] [ا.] (دبوانی)

نگهبان: بعد از آن قوريساؤل ... طلب فرموده حکم کردند ... خدمت تو این است که کشت های بندگان خدا

پامال نشود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری

۱۲۸-۱۲۹) • شب سه شنبه به تاریخ ششم ماه مذکور قوريساؤل ایرانی را طلب فرموده از غایت عدالت و مهربانی فرموده بودند که ما به دولت و اقبال به شکار برمی آیم. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۳۳)

**قوريساؤل باشی** quryasāvolbāši [نر.] [ا.]

(دبوانی) رئیس و بزرگ نگهبانان: اعلی حضرت ... شهبازخان قوريساؤل باشی را به اظهار ملوکانه در حق عالیجاه سهراب خان ... روانه فرمودند. (وقایع اتفاقیه ۸۰۳) • ناگاه در آن روز دسته خانجان و ... قوريساؤل باشی به آن کوه رسیده و در پای چشمه آبی نزول کردند. (مروی ۴۷۴)

**قوریغ** quriq [نر.] [ا.] (قد.) فرق →.• ~ کردن (مص.م.) فرق کردن جایی. ← فرق • فرق کردن جایی: از کوه تیغاب ... علف خوار و مرغزارها قوریغ کردند و از چرانیدن چهارپایان محفوظ گردانید. (جوینی ۹۳/۳<sup>۱</sup>)**قوس** qo[w]s [عر.: قُوس] [ا.] ۵. (ساختمان)

(فرهنگستان) سازه ای خمیده که بارهای وارد به تکیه گاه ها را به صورت دو مؤلفه افقی و قائم منتقل می کند.

**قوٹی** qu(o)ti [نر.] [ا.] ۱. شاهد دیگر: • برگ را

برداشته در قوٹی گذارند. (ابونصری هروی ۲۷۴)

• ~ آسان باز شو (فرهنگستان) نوعی قوٹی کنسرو که بدون استفاده از دربازکن و با کندن و جدا کردن سر یا بخشی از سر آن به راحتی باز می شود.

• ~ کلید دار (فرهنگستان) نوعی قوٹی کنسرو که با استفاده از کلید مخصوصی که روی آن است باز می شود.

• کسی را داخل ~ کردن (گفتگو) (مجاز) او را مغلوب کردن (در فوتبال): برزیل آلمان را داخل قوٹی کرده است.

**قول** qo[w] [عر.: قَوْل] [ا.] ۲. تصمیمی که در

مورد عمل کردن به آن به کسی اطمینان داده می شود؛ وعده. [اصلاح تعریف]

**قهرمان** qahre(a)mān [معر. از به.] (ص.، ا.، ۱)  
آن که در کار دشوار، مهم و شایسته‌ای مانند  
مبارزات میهن پرستانه، آزادی خواهانه یا نجات  
جان دیگران پایداری، از خودگذشتگی و  
شجاعت بسیاری از خود نشان داده و به  
شهرت رسیده است. [اصلاح تعریف] ۸. (قد.)  
ناظر و سرپرست مزارع چهارپایان: اگر اشتر و  
اسب و استر نباشد/ کجا قهرمانی بُود قهرمان را. (ناصر  
خسرو<sup>۱</sup> ۱۰)

**قهقهه** qahqah [از عر.] (اصو.، ف.) [اصلاح ریشه]  
**قهندز** qohan-dez (ا.) (قد.) کهندز →: و اندروی  
(شیراز) یکی قهندز است قدیم سخت استوار. (حدود العالم  
۱۳۱)

**قهوه سرا** qahve-sarā [عر.نا.] (ا.) (فرهنگستان)  
کافی شاپ؛ کافه تریا.  
**قیاس** qiyās [عر.] (امص.)

• **س گرفتن** (مص.م.) شاهد دیگر: • کار پاگان را  
قیاس از خود مگیر/ گرچه ماند در نبشتن شیر شیر.  
(مولوی<sup>۱</sup> ۱۸/۱)  
**قیاس** qayyās [عر.] (ص.، ا.) (قد.) اندازه گیرنده:  
شهری بنیاد نهند بدان مکان قیاسان و مهندسان برفتند.  
(ابن اسفندیار ۷۰)

**قیافه** qiyāfe [عر.: قیافَة] (ا.)  
• **تو [ی] س بودن** (گفتگو) (مجاز) درهم بودن  
چهره کسی بر اثر ناراحتی یا فکر کردن به  
موضوعی خاص: چرا تو قیافه‌ای، اتفاقی افتاده  
است؟

• **تو [ی] س کسی خواندن** (گفتگو) (مجاز) از  
چهره او افکارش را حدس زدن: گریگوری تو  
قیافه پدرش خواند .... (شاملو: دُن آرم ۳۴/۱)  
**قیامت** qiyāmat [عر.: قیامة] (امص.)

• **س به با کردن** (گفتگو) (مجاز) شورش یا  
شلوغی ایجاد کردن: بچه‌ها تو گذر قیامت به پا کرده  
بودند. (شاملو: دُن آرم ۵۰/۱)

**قیچ** qi(ey)č [اصو.] [اصلاح آوانگاری]  
**قیچ** qič (ص.) ۲. (گفتگو) لوچ →.

• **س شرف وعده و قول قطعی که در آن گوینده**  
شرافتش را به گواه می‌گیرد: قول شرف می‌دهم که  
بعد از این مزاحم شما نشوم.

• **س گفتن** (مص.ا.) (قد.) ترانه خواندن؛ سرود  
خواندن: مین قول بگو که وقت شد ای مطرب/ مین  
باده بده که عمر رفت ای سائی. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۳۶)

• **س و بول کسی یکی بودن** (گفتگو) (مجاز)  
بی اعتبار بودن عهد و پیمان او: شماها هم مثل  
سایر مردم این عصر قول و بولتان یکی است. (جمال زاده<sup>۳</sup>  
۱۱۲)

• **س به یار و گفتنی** (گفتگو) هنگامی گفته می‌شود  
.... [اصلاح تعریف]

**قوللجی** qulloqči [تر.، = قلفجی] (ص.، ا.)  
(منسوخ) قلفجی →: قوللجی اگر سرشته آب  
بقاست/ چون ماه نوش کجی عیان از سیماست. (شفیع اثر:  
آندراج)

**قولنجی** qo(u)la(e)nj-i [معر.نا.] (ص.، منسوب)  
به قولنج) ۲. (قد.) (مجاز) مزاحم؛ بدجنس: گر کنی  
زین قوم قولنجی گذر/ کی بُود ز امساک ایشان خبر؟  
(عطار<sup>۱۰</sup> ۱۵۶) ۳. (ا.) (قد.) از عیب‌های مادرزادی  
اسب: عیب‌ها [را] که مادرزادی بُود ... [می‌گوییم] ...  
شوخ، سیاه‌کام ... قولنجی، لقوه دار .... (فخر مدبر ۱۹۴)

**قونیطون** qunitun [معر.، از یو.] (ا.) (گباهی)  
تاج الملوک →.

**قوی** qavi [عر.: قوًی] (ص.) ۱. دارای سلامت  
جسمانی و نیروی بدنی و عضلانی زیاد برای  
انجام کاری یا وارد آوردن یا تحمل کردن نیرو  
و فشاری؛ با قدرت؛ پرتوان؛ زورمند؛ مِق.  
ضعیف. [اصلاح تعریف] ۲. دارای اراده،  
پایداری و استقامت، و تحمل بسیار در برابر  
سختی و فشار؛ محکم و با ثبات؛ مِق. متزلزل و  
ناپایدار. [اصلاح تعریف] ۱۳. دارای نیرو یا  
قدرت زیاد: صدای قوی، نور قوی.

**قهر** qahr [عر.] ۲. (ص.) (گفتگو) دارای چنین  
حالتی. ← (م.)؛ رنجیده و دلخور. [اصلاح  
تعریف]



- قیر<sup>۱</sup>** qir [معر. از یو.] (۱.) (مواد) [افزودن کد مدخل]
- قیر<sup>۲</sup>** q. [نر.] (۱.) (قد.) مرز و سرحد. ← قیراسفہسالار.
- قیراسفہسالار** q-e('e)sfah-sālār [نر. معرفا.] (۱.) (قد.) لقب آن که محافظ مرز و سرحد مملکت بود. رستم ثانی کشورگشای پیروز جنگ قیراسفہسالار ... نایب امیرالمؤمنین است. (راوندی ۳۹۶)
- قیراط** qirāt [معر.، از یو.] (۱.) ۲. در تقسیم بندی قرآن یک بیست و چهارم قرآن.
- قیرگون** qir-gun [معر.فا.] (ص.) (قد.) به رنگ قیر؛ سیاه: شب آمد جهان قیرگون شد به رنگ / همه بازگشتند لشکر ز جنگ. (فردوسی: معین)
- قبطان دوزی** qeytān-duz-i [معر.فا.] (حامص.) ۱. گل دوزی روی پارچه با قبطان. ۲. (ص.) ویژگی چنین پارچه ای: پرده های قبطان دوزی.
- قیماز** qeymāz [نر.] (۱.) (قد.) کنیز؛ خدمت کار: پس در خانه بگو قیماز را / تا بیارد آن رفاق و قاز را. (مولوی: معین)
- قیمت مندی** qeymat-mand-i [عر.فا.] (حامص.) دارای بها و ارزش بودن: ز گوهر سفتن استادان هراسند / که قیمت مندی گوهر شناسند. (نظامی ۳۱۲)
- قیمه** qeyme [نر.] (۱.) ه سئ سرموری (منسوخ) قیمه بسیار ریز و نازک: گر به زلف عنبرین دل گاه گاهم می کشد / قیمه سرموری آن خط سیاهم می کشد. (محسن تأثیر: آندراج)
- قیمی** qimi [عر.] (ص.) (حقوق) مالی که شبیه و نظیر آن در بازار نباشد؛ مقه. مثلی.





# ک

**کاتارسیس** *kātārsis* [انگ.: catharsis از بو.]  
(امص.) (ادبی) فرایند تأثیرگذاری اثر ادبی،  
به‌ویژه تراژدی بر خواننده و در نتیجه تطهیر  
درون او.

**کاتالیست** *kātālist* [انگ.: catalyst] (۱.)

• **آگروز** (فنی) در خودرو، قطعه‌ای که بین  
موتور و انباری آگروز نصب می‌شود و باعث  
کاهش میزان آلاینده‌های حاصل از احتراق  
سوخت و در نتیجه کاهش آلودگی هوا  
می‌شود.

**کاتولیک** *kātolik* [فر.: catholique] (۱.)

• **تو از پاپ** (گفتگو) (مجاز) بسیار متعصب: تو  
از پاپ کاتولیک‌تر نباش، بگذار خودشان به فکر  
مشکشان باشند.

**کاخنشین** *kāx-nešin* (صف.: ۱، ۲) در تاریخ اروپا،  
مأمور سلطنتی یا حاکمی که در قلمرو خود  
دارای حقوق و مزایای حاکمیت بود.

**کادری** *kādr-i* [فر.نا.] (صن.) منسوب به کادر، (۱.)  
(نظامی) کادر (م. ۴) →.

**کاذ** *kāz* (۱.) (قد.) سقف: ما ساختمی ... خانه‌های  
ایشان را کاذی سیمین ... و نردبان‌های سیمین که به آن  
برمی‌شدندی. (مبیدی ۱ ۶۱/۹)

**کار** *kār* (امص.: ۱.) ۱. رفتاری که از کسی یا  
حیوانی سر می‌زند یا فعالیتی که کسی، عضوی  
از بدن یا وسیله‌ای انجام می‌دهد؛ عمل: کار

غذا دادن به بچه‌ها، کار قلب، کار دستگاه تراش. [اصلاح  
تعریف و افزودن مثال] ۲۳. اثر یا پیامد رخدادی  
طبیعی یا اتفاقی، یا فعالیتی ارادی و عمدی یا  
غیر عمدی: گلدان شکسته، معلوم نیست کار باد است،  
کار گریه است یا کار این بچه‌های شیطان. ۲۴. فعالیت  
ثمربخش و مؤثر، به‌ویژه برای حل مشکلی:  
هیچ‌کس برایش کاری نکرد. • دکتر هر کاری بتواند  
می‌کند.

• **بوکسی رفتن** (قد.) به‌وسیله او انجام شدن  
کار: کارها همه بر غازی حاجب می‌رفت که سپهسالار  
بود. (بیهقی ۱ ۶۱)

• **خیر** ۱. (مجاز) ازدواج. نیز ← امر • امر  
خیر. [اصلاح تعریف] ۲. هر کار شایسته: ... / در  
کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست. (حافظ ۱ ۵۰)

• **را از آفتاب به سایه گذاشتن** (گفتگو) (مجاز) به  
تأخیر انداختن آن: کار را از آفتاب به سایه  
نمی‌گذارد. (شاملو: دُن آرام ۱۰۴/۱)

• **شدن** (مصل.: ۲) (قد.) وقت کار رسیدن: ای  
ماه بیرون از افق، ای ما تو را امشب قنق / چون شب  
جهان را شد قنق پنهان روان را کار شد. (مولوی ۲ ۶/۲)  
• **کسی به جایی رسیدن** (کشیدن) (مجاز) ۱.  
ناتوان شدن او: کارش به جایی رسیده که زنش او را  
کتک می‌زند. ۲. پیشرفت کردن او در کار: بهبود  
یافتن اوضاع کاری یا مالی او: کارش به جایی  
رسیده که با شرکت‌های خارجی قرارداد می‌بندد. ۳. زیر

**کاراندام‌شناسی** k.-i (حاصه، ا.) (جانوری)  
(فرهنگستان) فیزیولوژی →.

**کارباف** kār-bāf (صفه، ا.) (فد.) بافنده: کارت رابده  
به کارباف. (مثل)

**کاربر** kār-bar (صفه، ا.) [اصلاح هویت دستوری]  
۱. آن‌که از چیزی یا دستگاهی استفاده یا با آن  
کار می‌کند: کاربران فرهنگ، کاربران رایانه. [اصلاح  
تعریف و افزودن مثال]

**کاربلد** kār-balad (فاعل، ص.) (گفتگو) کاردان:  
بیشتر از هر چیزی به یک مدیر کاربرد احتیاج داشت.  
(چلچراغ ۱۷/۱۲)

**کاربند** kār-band (ا.) (فرهنگ عوام) جادو و جنبل  
که با آن به تخریب کار مردم می‌پرداختند:  
بستگی‌های دیگری هم ... صورت می‌گرفت، امثال:  
کاربند، بخت‌بند ... که کاروبار و شغل و راه درآمد مرد ...  
را می‌بستند. (شهری<sup>۲</sup> ۱۰۵/۳) ۴. (ساختمان)  
آجرت‌اشیده گوه‌مانندی که در تیزه یا نوک طاق کار  
می‌گذارند تا دو نیم‌طاق را به یکدیگر متصل کنند.

**کاربندی** k.-i (ا.) (ساختمان) طاق‌های کوچک  
مقاطعی در فاصله طاق‌های اصلی برای ایجاد  
سطحی که ساقه گنبد بر روی آن قرار گیرد.  
**کاریج** kār-pič (ا.) لفاف بسته‌بندی کالا.

**کارپیرای** [kār-pirā-y] (صفه، ۲) آن‌که  
فراورده‌های صنعتی را پس از ساخته شدن  
آماده تحویل به بازار می‌کند.

**کارت** kār [فر.: carte] (ا.)

۵. **آلومین کارنی** که در مدارس ابتدایی، برای  
تشویق دانش‌آموزان به آنها می‌دهند.

۵. **حافظه** (رایانه) مدار چایی که برای افزایش  
حجم ذخیره‌سازی داده‌ها در رایانه‌های  
شخصی و دستی و تلفن همراه استفاده  
می‌شود، مانند فلش مموری و رام کارت.

۵. **گرافیکی** (رایانه) مدار الکترونیکی که  
داده‌های رایانه‌ای را برای نمایش در صفحه  
نمایش رایانه به علائم تصویری تبدیل می‌کند.  
کارت گرافیکی ممکن است یک مدار جداگانه

با گذاشتن او ادب و اخلاق را: کارش به جایی  
رسیده که تو روی پدرش می‌ایستی.

۵. **وبار کسی سکه بودن** (گفتگو) (مجاز) ۵. کاروبار  
کسی چاق بودن →: پارسال کاروبارمان سکه بود.  
(← هدایت ۱۷<sup>۶</sup>)

۵. **از س شدن** (فد.) ۲. شاهد دیگر: ۵. همه دست و  
شمشیرش از کار شد / جهان و شهی بر دلش خوار شد.  
(فردوسی<sup>۳</sup> ۱۳۵۰)

۵. **با س آمدن** (فد.) به وضع و حال اصلی خود  
برگشتن: چون با کار آمد، گفت: الاهی آتش مهین کدام  
است؟ (خواجه عبدالله<sup>۱</sup> ۲۷۹)

۵. **بو س** (فد.) آن‌که بر کار مسلط است: جو مرد  
باشد بر کار و بخت باشد یار / ز خاک تیره نماید به خلق  
زر عیار. (ابوحنیفه اسکافی: بیهقی<sup>۱</sup> ۳۶۱)

۵. **بو س داشتن** (فد.) (مجاز) ۴. در اختیار داشتن:  
غم من چند خواهد کرد بردار؟ / ندارم جز زفانی، هیچ بر  
کار. (عطارد<sup>۱۳</sup> ۲۰۲)

۵. **به س رسیدن** (گفتگو) [حذف به کارم برس، به  
کارت برس، ...]

۵. **در س الکندن** (فد.) ۱. به کار واداشتن: هرکه را  
آن فهم در کار افکند / خویش در دریای اسرار افکند.  
(عطارد<sup>۶</sup> ۵۷) ۲. گشتن: یا به حکم شرع در کارش فکن /  
یا به کلی در نمک‌سارش فکن. (عطارد<sup>۶</sup> ۱۵)

۵. **در س ایستادن** (فد.) (مجاز) به کار پرداختن: در  
وقت جامه به سر بیرون افکند و کرفه برگرفت و در کار  
ایستاد. (خواجه عبدالله<sup>۱</sup> ۱۱۶)

**کارابین** kārābin [فر.: carabine] (ا.) ۴.  
وسيله‌ای به شکل حلقه بزرگ از جنس فلزی  
مقاوم که به عنوان وسیله ایمنی کارگران در  
ارتفاع به کار می‌رود.

**کاراندام** kār-a('a)ndām (ا.) (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) مجموعه فرایندهایی که در  
سلول‌ها و بافت‌های یک موجود زنده رخ  
می‌دهد.

**کاراندام‌شناس** k.-šenās (صفه، ا.) (فرهنگستان)  
فیزیولوژیست →.

**کارروانی** kār-rav-ān-i (حامص.) (قد.) رواج کار: ما نعمت کنیم بر آدمی از انواع نعمت از تن‌درستی و روزی فراخ و کارروانی و کام‌روایی. (ابوالفتح ۲۷۷/۷)

**کارساختگی** kār-sāxt-e-gi (حامص.) (قد.) کارسازی (م. ۲): چون این بهانه یافت به کارساختگی مشغول شد. (جوینی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**کارساز** kār-sāz (ص. ۵، ا. ۱) (رایانه) سِرور →.

**کارسان** kār-sān (ا. ۱) (قد.) ۲. کرسان →: عجب نگارگر است ابر و باد دیاباب/ به دشت و بیشه نموده‌ست کارسان رنگین. (عنصری ۱۲۴)

**کارشکسته** kār-šekast-e (ص. ۱) (قد.) کارکشته؛ ماهر: جواب داد ایشان را که گاوی می‌باید ... نه کارشکسته ... که زمین شیارده باشد. (ابوالفتح ۲۲۵/۱)

ساخت صفت مفعولی در معنای صفت فاعلی.

**کارکرد** kār-ka(e)rd (ا. ۱) ۳. (قد.) طریقهٔ عمل: مصاف‌گاه و رزم‌جای چنان باید که لشکر یکدیگر را بینند و کارکرد و هنر به یکدیگر نمایند. (راوندی ۲۱۹) ۵ باتو کدام خصم نهد رو به کارزار/ کز کارکرد حملهٔ تو زار نشکند. (ظهر فاریابی ۴۳۵)

**کارکیت** kārkit [انگ.: cār kit] (ا. ۱)

۵ **موبایل** (فنی؛ رایانه) بلوتوث ↔ دندان‌آبی.

**کارگاه** kār-gāh (ا. ۱)

۵ **آموزشی** (فرهنگستان) جلساتی که معمولاً در کنار گردهمایی‌ها برای طرح مشکلات علمی یا بررسی موضوع‌های مورد بحث در گردهمایی و ارائهٔ راه‌حل‌های آنها با همفکری و همکاری شرکت‌کنندگان تشکیل می‌شود؛ ورکشاپ.

**کارگر** kār-gar (ص. ۱، ا. ۱) ۱. آن‌که در قبال دریافت مزد و برای گذران زندگی در مؤسسه‌ای صنعتی، تولیدی، خدماتی یا در خانه، مزرعه، ساختمان و مانند آنها برای کارفرما یا سرمایه‌دار کار می‌کند، اعم از کاریدی یا فکری، و با کار خود برای او سود یا ارزش اضافی تولید می‌کند. [اصلاح تعریف]

متصل به مدار اصلی رایانه یا جزئی از آن باشد.

۵ **[شناسایی] ملی** کارت شناسایی عکس‌دار که در آن شمارهٔ ملی و کد پستی هریک از اتباع یک کشور، درج شده است. [اصلاح صورت ترکیب و تعریف]

۵ **مودم** (رایانه) بُرد الکترونیکی که به بُرد اصلی رایانه متصل می‌شود و کار مودم را انجام می‌دهد؛ مودم.

۵ **نقدی** (بانک‌داری) کارت بانک ↓.

**کارت بانک** k.-bānk [فر.فر.] (ا. ۱) (بانک‌داری) کارت رمزداری که در اختیار مشتریان قرار می‌گیرد تا به وسیلهٔ آن بتوانند از دستگاه‌های خودپرداز پول دریافت یا به حساب دیگری پول حواله کنند.

**کارت پول** kār-t-pul [فر.بو.] (ا. ۱) (بانک‌داری) کارت بانک ↑.

**کارت‌خوان** kār-t-xān [فر.فا.] (ص. ۵، ا. ۲) (بانک‌داری) دستگاه کوچکی که کارت اعتباری را می‌خواند و پرداخت پول به وسیلهٔ آن انجام می‌شود.

**کارتک** kār-t-ak (ا. ۱) (عامیانه) کاردک →: باکارتک باروی شاطر را تراشید. (محمدعلی: شکوفایی ۴۸۴) ۵ خیر سبزرنگ را که به شکل لوزی بود از سرکارتک ... برمی‌داشتند. (گلاب‌دره‌ای ۲۶۰)

**کارتن خواب** kārton-xāb [فر.فا.] (ص. ۱) هریک از افراد فقیر یا معتادی که مسکن ثابتی ندارند و در کنار خیابان‌ها، کوچه‌ها، یا معابر عمومی دیگر با وضع فلاکت‌باری زندگی می‌کنند و معمولاً روی کارتن می‌خوابند.

**کارتنک** kār-to(a)n-ak (ا. ۱) (جانوری) ۲. ... (مهندی: افسانه‌های کهن ۹/۱: نجفی ۱۱۲۶) [اصلاح مأخذ شاهد]

**کاردیوگرام** kār-diyog[e]rām [فر.: cardiogramme] (ا. ۱) (پزشکی) نوار قلب. ← نوار<sup>۱</sup> ۵ نوار قلب. [اصلاح ارجاع]

**کارنامک** kār-nāma-k (۱.) (فرهنگستان) چکیده

شرح حال کسی شامل مشخصات و پیشینه تحصیلی و کار؛ رزومه.

**کارنما** kār-na(e,o)mā (صفه، ۱.) (فرهنگستان)

کاتالوگ (۳.م) → [اصلاح ارجاع]

**کاروان** kār[e]vān (۱.) ۵. (فرهنگستان) گشتی که

خدمانی چون حمل و نقل و اقامت و پذیرایی گردشگران را یک جا عرضه می کند.

**کاروانه** kār[e]vāne (۱.) (فرهنگستان) کاروان (۴.م)

→

**کاره لقا** kāreh-leqā [عر.ع.] (ص.) (قد.) زشت رو؛

زشت دیدار؛ گفت: این که پرسد ای کاره لقا؟ / باد پیوسته خدایم را لقا. (عطار ۱۰ ۱۴۹)

**کازه** ۱ kāze (۱.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**کازه** ۲ kāze [انگ.: case] (۱.) (رایانه) (فرهنگستان)

جعبه ای که اجزای اصلی سخت افزاری رایانه براساس طرحی خاص در آن جای داده می شود.

**کاساب** kās-āb (۱.) آبی که بر اثر ماندن در جایی

رنگش تیره یا کدر شده است.

**کاست** ۱ kāst (بمب. کاستن، امص.) (قد.)

• بوسه (قد.) کاستی؛ کاهش؛ نقصان؛ بدو گفت بیژن که این راست است / ز من کار تو پاک بر کاست است. (فردوسی: لغت نامه ۱)

**کاست کاری** k.-kār-i (حامص.) (قد.) خیانت؛

تقلب؛ ناراستی؛ همواره دیده ورمی کردی بر خیانت و کاست کاری از ایشان. (ترجمه و قصه های قرآن ۱۷۰: ذیل)

• سه کردن (مص.) (قد.) خیانت کردن؛ تقلب کردن؛ پس به درستی خیانت و کاست کاری کردند. (ترجمه تفسیر طبری ۵۹۲)

**کاستمان** kāst-mān (امص.) (زیست شناسی)

(فرهنگستان) نوعی تقسیم یا خسته ای که در نتیجه آن تعداد فام تن ها نصف می شود.

**کاسگینه** kās-gine (۱.) (قد.) (جانوری) سبزه قبا →:

شتراق که به پارسی کاسگینه گویند دشمن مگس انگین است، چندان که دید بخورد. (عبدالهادی مراغی: منافع

حیوان ۱۵۴)

**کاسه** kāse [از عر.: کاسه] (۱.)

• سه یوزی (قد.) کاسه گدایی: شعری به شب چو کاسه یوزی نمایدم / اعنی سگی ست حلقه به گوش در سخاش (خاقانی ۲۳۱)

• به سه سر کسی آب خوردن (قد.) (مجاز) او را کشتن: هر چند به کاسه سرم آب خوری / آبی نخورم ز کوزه، بی فرمانت! (سید اشرف: نزهت ۵۳۳)

**کاسه بند** k.-band [از عر.فا.] (صفه.) (قد.) ۱.

چینی بند زن. ۲. (مجاز) چاپلوس: می کند از بهر دمی نوشند / پیش لبش دختر رز کاسه بند. (اشرف: آندراج)

**کاسه بندی** k.-i [از عر.فا.فا.] (حامص.) (قد.) عمل

کاسه بند: کاسه بندی چه خواهی از مجنون / کیسه دوزی نیاید از طرار. (اوحدی: لغت نامه ۱)

**کاسه تن** kāse-tan [از عر.فا.] (ص.) (قد.) (مجاز)

مرده: نالان ریاب از بس زدن هم کفچه سر هم کاسه تن / جویین خرش زرین رسن بس تنگ میدان بین در او. (خاقانی ۴۵۲)

**کاسه شست** kāse-šost [از عر.فا.] (۱.) (قد.) چربی

که پس از شستن ظرف بر روی آن می ماند، و به مجاز، خوردنی اندک: در کاس های شاهان جز کاسه شست مانی / هر خام در نیابد این کاسه را و نان را. (مولوی ۱۱۶/۱۲)

**کاسه همسایه** kāse-ham-sāye [از عر.فا.فا.] (۱.)

(گفتگر) غذایی که همسایگان برای اظهار محبت و در مواقع ضروری به خانه یکدیگر می فرستند.

**کاسیر** kāsir (ص.) (قد.) روسپی: گفتند که در غزنین

کاسیر باشد. ... گفتند اگر در غزنین کاسیر بودی از عراق نبردیمی. (فخر مدبر ۱۶۰)

**کاشت** kāšt (بمب. کاشتن، امص.)

• سه ناخن عملی که در آن سطح ناخن به وسیله سوهان های برقی تراشیده می شود و تنها یک لایه نازک می ماند، سپس روی آن توسط ناخن مصنوعی و استفاده از

چسب‌های مخصوص پوشیده می‌شود.

**کاشتن** k.-an (مص.م.، بم. : کار<sup>۲</sup>) ۶. قرار دادن و پیوند زدن ماده زنده یا غیرزنده‌ای در بدن: کاشتن دندان.

۵ **ناخن** ← کاشت ۵ کاشت ناخن.

**کاشفه** kāšefe (ا. : گیاهی) گل رنگ. ← گل ۱ ۵ گل رنگ.

**کاشم** kāšem (ا. : قد.) (گیاهی) گیاهی دارویی با ساقه باریک و میوه سیاه‌رنگ و طعم تند: کاشم خرد کرده بر او پراگند و در آفتاب خشک گردانند. (عبدالهادی مراغی: منابع حیوان ۷۰)

**کاظمی** kāzem-i [عر.فا.] (ص.، منسوب به کاظم [= امام موسی کاظم، امام هفتم شیعیان]) مربوط به کاظم؛ مخصوص کاظم: دست‌برد دعا و ثنا می‌نماید، و به ذکر خصایص بقلاسمی و خصال بوتربی و اجتهاد سجادی و صدق جعفری و سریرت کاظمی که حضرت علیا را داده، داده‌اند. (خاقانی<sup>۱</sup> ۲۱۲)

**کاغذ** kāqaz [از چ.ا.] (ا. :)

۵ **دولت‌آبادی پسته‌ای** (قد.) نوعی کاغذ مرغوب: کاغذ عادل‌شاهی ... بهترین کاغذهاست ... بعد از آن دولت‌آبادی پسته‌ای که آن را سلطانی گویند. (باباشاه اصفهانی: کتاب‌آرایی ۱۵۶)

۵ **سلطانی** (قد.) نوعی کاغذ مرغوب با قطع خاص: کاغذ عادل‌شاهی ... بهترین کاغذهاست ... بعد از آن دولت‌آبادی پسته‌ای که آن را سلطانی گویند. (باباشاه اصفهانی: کتاب‌آرایی ۱۵۶)

۵ **عادل‌شاهی** نوعی کاغذ مرغوب: کاغذ عادل‌شاهی ... بهترین کاغذهاست. (باباشاه اصفهانی: کتاب‌آرایی ۱۵۶)

۵ **منصوری** (قد.) نوعی کاغذ مرغوب با قطع یک‌چهارم ذراع در پهنا: رسول بیامد و نامه‌ای قریب یک دسته کاغذ منصوری پیوسته و درهم‌پیچیده و مهرکرده پیش سلطان محمود بنهاد. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۲۰۹)

۵ **میلیمتری کاغذی** که به صورت شطرنجی است و قبلاً در مدارس بیشتر برای نقشه‌کشی

به کار می‌رفت. ← کاغذ شطرنجی.

**کاغذ و تا** k.-o-tā [از چ.فا.ا.] (ا. : فن ساختن شکل جانوران با اشیا به وسیله تا کردن ورق کاغذ با کمترین بهره‌گیری از فیچی یا اسباب‌های دیگر.

**کاف** kāf (قد.) ۳. (ا. : (مجان) آلت تناسلی زن: چون به هم می‌رسیدند الف راست به خانه کاف فرو می‌رفت. (رستم‌الحکما ۷۵)

**کافنده‌تن** k.-ande-tan (ا. : (جانوری) (فرهنگستان) لیزوزوم →.

**کافیدن** kāfan-id-an (مص.م. : قد.) شکافتن: باز اگر ریم آید و حاجت آید به کافیدن، بگشاید چنان‌که خداوندان استسقا را گشایند. (اخوینی ۴۴۵)

**کافه‌نشین** kāfe-nešin [فر.فا.] (ص. : دارای عادت یا گرایش به سپری کردن وقت در کافه.

**کافی‌میت** kāfi-meyt [انگ. : coffee mate] (ا. : شیرخشکی که برای درست کردن شیرقهوه از آن استفاده می‌کنند ۱ در اصل نام تجارتنی است.

**کافی‌نت** kāfinet [انگ. : coffee net] (ا. : (رابانه) محلی که امکان دستیابی به اینترنت را برای کاربران فراهم می‌کند. [افزودن حوزه کاربرد و اصلاح تعریف]

**کاکل** kākol [تر.] (ا. : [اصلاح ریشه]

**کاکل‌به‌سر** k.-be-sar [تر.فا.ا.] (ص.، ا. : (گفتگو) [اصلاح ریشه]

**کاکل‌پروپا** kākol-par-o-pā [تر.فا.فا.ا.] (ص.، ا. : (گفتگو) [اصلاح ریشه]

**کاکل‌زری** kākol-zar-i [تر.فا.ا.] (ص.، ا. : (گفتگو) [اصلاح ریشه]

**کاکلی** kākol-i [تر.فا.ا.] (ص.، منسوب به کاکل) [اصلاح ریشه]

**کاکول** kākul (ا. : (گیاهی) قاقلی →.

**کاکویی** kākuy(i) (ا. : (قد.) شاهد دیگر: جان‌را به علم پوش‌جو پوشیدی / تن را به ششتری و به کاکوئی.

(ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۳۱۹) ۵



- کال** <sup>۱</sup> kāl (ص.) ویژگی میوه‌ای که هنوز به اندازه کافی رشد نکرده و قابل خوردن نشده است؛ نرسیده، نارس؛ خام. [اصلاح تعریف]
- کالار** kālār [= کالا] (ا.) (قد.) کالا (م. او ۲) → : اگر بودی کالاری غنیمی نزدیک و به راه شدی آسان. (ترجمه تفسیر طبری ۶۱۳)
- کالبدشکافی** kālbo(a)d-šekāf-i [از یونانی]. (حامص.. ا.) ۲. (مجاز) بررسی محتوایی امری؛ کالبدشکافی کودتا.
- کالر. آی. دی.** کالر آی دی kaler. 'āy. di [انگ.: caller ID] (ا.) آی دی کالر →.
- کالوج** kāluj (ا.) (قد.) انگشت کوچک: هرکه طالب این حدیث است قبله جمله این است و اشارت به انگشت کالوج کرد. (تذکره الاولیاء: لغت نامه<sup>۱</sup>) اشاره به انگشت کالوج کرده است و چهار انگشت دیگر گرفته است. (ابوالحسن خرقانی: نوشته بر دریا ۱۴۰)
- کالوشه** kālūše (ا.) (قد.) دیگ: ... به بازار شد گوشت آورد و کشک - بیاورد و کالوشه‌ای برنهاد / ... - بیخت و بخوردند و می خواستند / ... (فردوسی: جهانگیری ۴۴۷/۱)
- کالیبراتور** kālībrātor [انگ.: calibrator] (ا.) (علوم مهندسی) واسنج →.
- کام** <sup>۲</sup> kām (ا.)
- ◻ شیر آژدن (قد.) (مجاز) دُم ◻ دُم شیر را به بازی گرفتن. [اصلاح ارجاع]
- کام** <sup>۳</sup> k. (بم. کامستن، کامستیدن؟) ← کامستن، کامستیدن.
- کامستن** kām-est-an (مص.. ا.) بم. کام<sup>۳</sup> (قد.) شاهد دیگر: پس برداشت آواز خود به صوتی که بشنوانید کران را و کامستی که بجنبانیدی کوه‌های سخت را (مقامات حریری ۲۱۸: ذیل)
- کامند** kāmānd [انگ.: command] (ا.) (رایانه) فرمان (م. ۶) →.
- کامه** <sup>۱</sup> kām-e (ا.) ۲. (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یاخته جنسی که در فرایند لقاح و تشکیل تخم شرکت می‌کند.
- کامه‌زایی** k.-zā-y(')-i (حامص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) فرایند تشکیل کامه یا یاخته‌های جنسی.
- کامی** kām-i (ص..، منسوب به کام<sup>۲</sup>) مربوط به کام (= دهان): همخوان کامی.
- کانابیس** kānābis [انگ.: cannabis] (ا.) ۱. شیرۀ گیاه شاهدانه؛ صمغ چسبناک گیاه شاهدانه. ۲. گیاهی که از شیرۀ آن برای تهیه حشیش و ماری‌جوانا استفاده می‌شود.
- کانال‌گردان** kānāl-gard-ān [فر. فانا.] (ص..، ا.) (برق) کنترل از راه دور → کنترل (م. ۵).
- کانتر** kānter [انگ.: counter] (ا.) ۱. هریک از اتاقک‌هایی در فرودگاه، ... [اصلاح تعریف]
- کانگورو** kāngoro [فر.: kangourou، انگ.: kangaroo، از یکی از زبان‌های بومی شمال شرقی استرالیا] (ا.) [اصلاح ریشه]
- کانی** <sup>۱</sup> kām-i (ص..، منسوب به کان) [افزودن کد مدخل]
- کانی** <sup>۲</sup> kāni (ا.) (قد.) نوعی مومیایی: مومیایی دو قسم است: ... قسم دیگر - که آن را کانی می‌گویند - به طریق صمغ از سنگ می‌چکد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۹۰)
- کانیون** kāniyon [انگ.: canyon] (ا.) (علوم زمین) ژرف‌دره →.
- کاوک** <sup>۱</sup> kāvak (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]
- کاوک** <sup>۲</sup> k. (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) سینوس (م. ۳) →.
- کاوک‌آماس** k.-ā('ā)mās (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان) التهاب کاوک (سینوس).
- کاوند** kāvand (ا.) (فرهنگستان) (علوم زمین) هر دستگاه اندازه‌گیری که برای دریافت اطلاعاتی ویژه در محیط جا داده شود.
- کاهدان** kāh-dān (ا.)
- ◻ به ~ زدن ۲. (گفتگو) (مجاز) ناکام ماندن در کاری به سبب حساسگری ناشیانه و زرنگی ابلهانه: پرتقال‌های پخته را ارزان خریدی، فکر کردی

زرنگی، وانعا که به کاهدان زدی.

**کاهزن** käh-zan (ا.) جوال بزرگ طوری بافته شده از طناب که در آن کاه می‌ریزند: کاه از تو نیست کاهزن که از توست. (مثل: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۱۸۸)

**کاهیدگی** käh-id-e-gi (حامص.) (پزشکی) (فرهنگستان) آتروفی →.

**کایروپراکتیک** kāyropērāktik [انگ.]

[chiropractic] (ا.) (پزشکی) نوعی سیستم درمانی، که در آن بیماری به عنوان یک فعالیت غیرطبیعی بدن در نظر گرفته می‌شود و درمان معمول در آن، بر اثر دستکاری در ستون فقرات و دیگر ساختمان‌های بدن بیمار به دست می‌آید.

**کاینه** kāyene (ص.) (قد.) زبون؛ بدحال: موی سید و روی سیاه و زنج به چین / بوزینه خرف شده و گشته کاینه. (شهید بلخی: اشعار ۳۴)

**کب** kob (ا.) (قد.) گرداگرد دهان از طرف داخل؛ اندرون چهره: روان گشته دایم دو چیز از چهارش / ز دو چشم کوری، ز دو کبش لالی. (عارضی: اسدی<sup>۳</sup> ۱۱)

**کباب** kabāb [عر.] (ا.)

• چیز بود (قد.) (مجاز) شیفته و مفتون آن بودن: چون خال کباب لب یارم چه توان کرد / افتاده به آتش سروکارم چه توان کرد. (ملاصدیق بلخی: آندراج)

**کباده** kabāde، کabbāde، قد.: kabāde (ا.) [ترکیبات از جهت الفبایی اصلاح شود]

**کبجه** kabje (ا.) (قد.) خر دم‌بریده: ندانی ای به عقل اندر خر کبجه به نادانی / که با نر شیر برناید سروزن گاو ترخانی. (غضابری رازی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**کبد** kabed [عر.] (ا.) (جانوری) ... در زیر دیافراگم که در سوخت و ساز کربوهیدرات و پروتئین‌ها و ... [اصلاح تعریف]

**کبشت** kabešt (ا.) (موسیقی قدیم) یکی از شش آواز قدیم: کبشت و مایه و گردانیه چو برخوانی / برآر پرده نوروز و سلمک و شهناز. (مولانا کوکبی: مشحون ۲۶۶)

**کبک‌انجیر** kabk-a('a)njir (ا.) (قد.) (جانوری)

شاهد: کبک‌انجیر بازرسید. چون خرگوش را در خانه خویش دید رنجور شد. (نصراة منشی ۲۰۶)

**کبودماهی** kabud-māhi (ا.) (جانوری) ماهی آب‌های گرم به رنگ کبود تیره با پشت سبز و زیرشکم نقره‌ای.

**کبوه** kabve [عر.: کبوة] (امص.) (قد.) بر روی افتادگی؛ سکندری خوردن: در وقت حمله به کبوه خطا کرد و بیفتاد و در زیر اسب ران ... بشکست. (ابن‌اسفندیار ۱۶۱)

**کبیته** kobeyte (ا.) (قد.) کپیتا →: گرم کردم تخته‌بندش از کبیته کتجدی / وز ضما د تخم مرغش بر قلم بستم عصا. (بسحاق اطعمه: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**کپرا** kopra [فر.: coprah، از پر.] (ا.) گوشت میوه نارگیل که آن را به صورت خشکانده صادر می‌کنند و برای تهیه روغن نارگیل و در شیرینی‌پزی کاربرد دارد.

**کپس‌لاک** kapslāk [انگ.: caps lock] (ا.) (رایانه) کلید قفل تبدیل. ← کلید □ کلید قفل تبدیل.

**کپی‌سازی** kopi-sāz-i [فر.فا.] (حامص.) ۲. تهیه نسخه از روی فیلم یا اثر هنری.

**کت<sup>۲</sup>** kat [هن.] (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه]

**کت<sup>۱</sup>** kot [انگ.: coat] (ا.) [افزودن کد مدخل]

**کت<sup>۲</sup>** k. [؟] (ا.) در بازی حکم در ورق‌بازی، حالتی که یک تیم، هفت دست اول را پشت سر هم تصاحب کند و حریف موفق به بردن هیچ‌یک از دست‌ها نشود.

**کتاب** ketāb [عر.] (ا.)

• دیدن (مجاز) ۲. (فرهنگ عوام) فال گرفتن. نیز ← کتاب‌بین.

• زود (مجاز) کتابی ارزان قیمت با داستان‌هایی سبک.

**کتاب‌دان** k.-dān [عر.فا.] (صف.) (قد.) باسواد: ز نقطه حرف‌شناسان کتاب‌دان شده‌اند / به چشم کم‌منگر نقطه سویدا را. (صائب<sup>۱</sup> ۲۸۷)

**کتاب‌نگار** ketāb-negār [عر.فا.] (صف.) (ا.)

(کتابداری) (فرهنگستان) آن‌که در امر تدوین



با این همه گرفتاری کجا وقت دارم به موزه و نمایشگاه بروم. ○ [افزودن مترادف و مثال]

**کج‌راهی** kaj-rāh-i (حامص.) ۲. (دامپزشکی) (فرهنگستان) انحراف از جریان یا حالت معمولی.

**کچل** kočal [ه.] (ص.) (قد.)

• ~ شدن (مص.) (قد.) پایمال شدن؛ کوفته شدن: از چل‌چل تو پای من زار شد کچل/ من خود نمی‌چلم تو اگر می‌چلی بچل. (امیرخسرو: جهانگیری ۷۲۷/۱)

**کچه‌باز** kače-bāz (صف.) (قد.) کچه‌باز →: به راست‌بازی آن بی‌غلط‌زن کچه‌باز/ که جفت داد به پنج و سپرد طاق به چار. (ظهوری: آندراج: کچه‌بازی)

**کخ** kox (ا.) نوعی نی که از آن حصیر می‌بافند: کخ را کخ نیزد. (منل: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۲۶۸)

**کدام** kodām (ص.) ۳. در مقام استفهام انکاری به کار می‌رود: وقتی طلبم را خواستم اصلاً منکر شد و گفت: کدام طلب؟ من به شما بدهکار نبودم.

**کدامی** k-i (ص.) (اصلاح هویت دستوری) **کدبند** kod-band [فر.فا.] (صف.) (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) شخص یا برنامه یا نرم‌افزار یا دستگاه تبدیل اطلاعات به صورتی دیگر و بر اساس رمزگذاری معین.

**کدبندی** k-i [فر.فا.] (حامص.) (رایانه) (فرهنگستان) فرایند تبدیل اطلاعات به صورتی دیگر بر اساس رمزگذاری معین.

• ~ کردن (مص.) (رایانه) (فرهنگستان) تبدیل کردن اطلاعات به صورتی دیگر بر اساس رمزگذاری معین.

**کدبندی‌شده** k-šod-e [فر.فا.فا.] (ص.) (رایانه) ویژگی اطلاعاتی که بر اساس رمزگذاری معینی به صورتی دیگر تبدیل شده باشد.

**کدخوان** kod-xān [فر.فا.] (صف.) (ا.) اسبابی برای خواندن کد کالاها در فروشگاه‌ها.

**کدگذار** kod-gozār [فر.فا.] (صف.) (رایانه) (فرهنگستان) وضع‌کننده قواعدی برای انطباق

کتاب‌نگاشت تبهر دارد و به توصیف ویژگی‌های کتاب می‌پردازد. ← کتاب‌نگاشت.

**کتاب‌نگاری** k-i [عر.فا.] (حامص.) ۲. (کتاب‌داری) (فرهنگستان) فرایند توصیف کتاب‌ها و سایر منابع با توجه خاص به وضعیت تألیف و نشر و ساختار مادی آنها.

**کتاب‌نگاشت** ketāb-negāšt [عر.فا.] (ا.) (کتاب‌داری) (فرهنگستان) سیاهه‌ای از اطلاعات کتاب‌شناختی کتاب‌ها و سایر منابع که با ترتیبی خاص مرتب شده باشد.

**کتابه** ketāb.e [عر.: کتابه] (ا.) (قد.) ۳. (کتاب‌شناسی) جلدهای نوشته‌دار. **کترم** kotorom (ا.)

• ~ کردن (مص.) (گفتگو) کسی را در جایی نگه داشتن: به هر زبانی بود این بچه را سه روز در منزل خودمان کترم کردیم.

**کت‌وشلواری** kot-o-šalvār-i [انگ.فا.فا.] (ص.) (منسوب به کت‌وشلوار) ۱. پوشنده کت‌وشلوار: عبا و قبا را کنار گذاشت و کت‌وشلواری شد. (فرهنگنامه فارسی) ۲. فروشنده دوره‌گرد: کت‌وشلوار نیم‌دار بی‌رنگش [را] ... کوکب‌خانم از کت‌وشلواری دوره‌گرد دم در خریده بود. (نصیح: دل‌کور ۹۶: نجفی ۱۱۳۷) ۳. مناسب برای کت‌وشلوار (پارچه): مونس‌خانم ... یک قواره کت‌وشلواری و یک دستمال تُل آورد دم دکان. (چهل‌تن: چیزی به فردا ۱۲۴: نجفی ۱۱۳۷)

**کتونه** katone (ا.) (گفتگو) لانه مرغ: ساطع می‌گفت حالا چه عجله‌ای داری؟ حتی مرغ‌ها دیرتر از این به کتونه می‌روند. (گلشیری<sup>۲</sup> ۱۴۳)

**کثیرالمله** kasir.o.l.melle [عر.: کثیرالمله] (ص.) دارای ملیت‌های بسیار: کشور کثیرالمله. **کج** kaj (ص.)

• ~ و کوچ (گفتگو) کج و معوج. ← کج<sup>۱</sup> و کوچ<sup>۱</sup> معوج (م.) ۱. پاهای بی‌رمق و کج و کوچ. (مندنی‌پور<sup>۱</sup> ۳۴)

**کجا** kojā ۳. (ق.) ...؛ چگونه؟!؛ چه طور؟!؛ من





گشته زمین او بخیل، آب اندرو مانده قلیل / آورده بر  
روی نخیل اینک کرات، اینک رغل. (لامعی: معین)  
**کراز** korāz (ا.) (فد.) کوزه آب که مسافران با  
خود همراه می‌بردند: با نعمتی تمام به درگاهت  
آمدم / امروز با کرازی و چوبی همی‌روم. (فاخری:  
لفت‌نامه<sup>۱</sup>)

**کواسه** kor[r]āse (ا.) (فد.) ۳. جزوه‌ای که نسخه  
خطی در آن جای می‌گرفته.

**کواسه‌بندی** k.-band-i (حاصه.) (فد.) به صورت  
جزوه درآوردن نسخه خطی.

**کران** kerān (بم. کراندن) ← کراندن.

**کراندن** k.-d-an (مص.م.، بم. کران) (گفتگو) ۱.  
خراشیدن آنچه به آسانی از روی چیزی کنده  
می‌شود: ته‌دیگ را بکران. ۲. کشیدن: چمدان را تا  
دم در کراند.

**کرانگله** korāng[e]le [فر.: cor anglais] (ا.)  
(موسیقی) [حذف مترادف]

**کرانگینه** karān-gin-e (ا.) (ریاضی) (فرهنگستان)  
فرینه →.

**کران‌ماسه** karān-māse (ا.) (علوم زمین) پشته‌ای  
در دریا که هنگام جزر آشکار می‌شود.

**کرانمند** karān-mand (ص.) دارای حدود مرز؛  
محدود؛ مق. بی‌کران.

**کرانه** kar[-r]-āne (ف.) (فد.) به‌شیوه کران  
(ناشنوایان): برای آن‌که واگوید نمودم گوش کرانه / که  
یعنی من کران‌گوشم سخن را بازفرمایی. (مولوی<sup>۱</sup>  
۲۳۶/۳)

**کراوات** kerāvāt [فر.: cravate، از آلم.: krawate]  
(ا.) [اصلاح ریشه]

**کراواتی** k.-i [فر.فا.] (ص.، منسوب به کراوات) ۲.  
← یقه ه یقه کراواتی.

**کرایه‌سج** kerāye-sanj [عر.فا.] (ص.، ا.)  
(فرهنگستان) تاکسی متر →.

**کوپه** korpe [تر.] (ص.)

• ~ شدن (مص.ا.) کم‌پشت شدن محصول به  
علت دیر کاشته شدن تخم.

عنصری از یک مجموعه بر عنصری از  
مجموعه دیگر و معمولاً با تناظر یک‌به‌یک.

**کدگذاری** k.-i [فر.فا.] (حاصه.) ۲. (رایانه)  
(فرهنگستان) وضع قواعدی برای انطباق  
عنصری از یک مجموعه بر عنصری از  
مجموعه دیگر و معمولاً با تناظر یک‌به‌یک.

• ~ کردن (مص.م.) (رایانه) (فرهنگستان) وضع  
کردن قواعدی برای انطباق عنصری از یک  
مجموعه بر عنصری از مجموعه دیگر و  
معمولاً با تناظر یک‌به‌یک.

**کدگشا** kod-gošā [فر.فا.] (صف.، ا.) (رایانه)  
(فرهنگستان) شخص، برنامه، نرم‌افزار یا دستگاه  
مبدل اطلاعات رمزبندی‌شده، به صورت پیش  
از رمزبندی؛ دکدر.

**کدگشایی** k.-y(ʾ)-i [فر.فا.فا.] (حاصه.) (رایانه)  
(فرهنگستان) فرایند تبدیل اطلاعات  
رمزبندی‌شده به صورت پیش از رمزبندی.

**کدگشایی‌شده** k.-šod-e [فر.فا.فا.فا.] (ص.)  
(رایانه) ویژگی اطلاعات رمزبندی‌شده‌ای که به  
حالت پیش از رمزبندی تبدیل شده باشد؛  
دکدد.

**کدور** kodur [عر.] (امص.) (فد.) ۱. تیرگی. ۲.  
کدورت: سحاب فضل تو آلودگان عصیان را / به آب  
توبه فروشت تن ز گرد کدور. (سلمان: آندراج)

**کذر** kazar (ص.) (فد.) ابله؛ نادان: برین شش ره آمد  
جهان را گذر / چنین دان که گفتم تو را ای کذر. (خجسته  
سرخسی: معین)

**کر** ۱ kar (ص.) ۲. شاهد: ... / اشنوایی یابد از آواز او  
دو گوش کر. (فرخی<sup>۱</sup> ۱۸۹)

**کر** ۲ k. (ا.) (فد.) ← کام ۱ ه کام و گر. [اصلاح  
ارجاع]

**کواب** kerāb [عر.] (امص.) (فد.) بستن بار بر روی  
چهارپایان: جایی همی‌بینم خراب، اندر میان او  
سحاب / آتش زده گاه کواب از قوت برق و هطل.  
(لامعی: معین)

**کرات** karāt (ا.) (فد.) (گیاهی) (فد.) لیلکی →:



کرچه korče (۱.) (قد.) اتاقکی که پالیزبانان از چوب و علف می‌سازند: به چشم همت از راه فرهنگ / فلک نه دست و شش بی کرچه تنگ (امیرخسرو: معین)

کرد kerd (ص.) (گفتگو) متداول؛ معمول: کار آهنگری کار کرد می‌باشد که شرکا با کار کردن سود می‌برند. (شهری ۲/۳۱۹)

کردانی kard-ān-i (ص.) (قد.) کردنی؛ انجام‌شدنی: کاری که بود در علم و فضا کردانی و آن کار بودانی. (ترجمه تفسیر طبری ۵۸۴)

کردمان kard-mān (۱.) عمل؛ کردار: کردمان این سیستم مورد قبول متخصصان نیست.

کردن kard-an (م.ص.م.، بم. کن) ۱۲. (گفتگو) پوشیدن لباس، کفش و مانند آنها، یا آویختن زینت‌آلات: کفش و کلاه کرد و رفت بیرون. لباس به تن کرد. کفش به پا کرد. گوشواره به گوش و انگو به دست کرد. از نیشابور پای‌افزار کردم و ... به میهنه آدم (محمدبن‌منور ۱/۱۶۴) [اصلاح تعریف و افزودن مثال و شاهد] ۱۹. (قد.) شاهد دیگر: هم آن‌که حکیمی که این نامه کرد / به پشتیش در نامه هنگامه کرد. (بهار ۲/۲۷۸) ۲۷۵. (م.ص.ا.) به‌جا آوردن وظیفه یا حقی: خانمی کردی. در حقش مادری کردی. آقای می‌کنی. مردانگی می‌کنی. ۲۸.

کردنی k-i (ص.) انجام‌شدنی: این کار کردنی نیست.

کردو kardū (۱.) (کشاورزی) کرت →: همدان دور است، کردویش نزدیک است. (مثل: دهخدا ۳/۱۹۹۸) مساح می‌باید که از کردو و باغ بیرون نیاید. (تاریخ قم: لغت‌نامه ۱)

کرسر kerser [انگ.: cursor] (۱.) (رایانه) مکان‌نما →.

کرسی‌گور korsi-gar [معرفا.] (ص.ا.) (قد.) سازنده کرسی. ← کرسی ۱ (م.ا.) گربه گاه و تخت و کرسی غره خواهی گشت خیز / سجده کن کرسی‌گران را در نگارستان چین. (کسایی: لغت‌نامه ۱)

کرسی‌نامه korsi-nāme [معرفا.] (۱.) (قد.) شجره‌نامه: نه بدان نظر که آنان (معروف و جنید و داود طائی و ...) در سلسله مشایخ و کرسی‌نامه خود یا پیرانش داخل بوده‌اند .... (بدیع‌الزمان فروزانفر: سعدی‌نامه ۷۰۵-۷۰۶)

کرف karaf (۱.) (قد.) شکاف؛ سوراخ: با ... یک درم سیم ... غایبه خرید و خوشبوی کرد آن کاغذ را و در کَرَف دیوار نهاد. (خواجه عبدالله ۲/۷۴)

کوفه kofeh (۱.) (قد.) زنبیل؛ سبد: در وقت جامه به سر بیرون انکند و کوفه برگرفت و در کار ایستاد. (خواجه عبدالله ۱/۱۱۶)

کوک kerak [انگ.: crack] (۱.) شکل خالص‌تری از کوکائین که مانند سیگار کشیده می‌شود.

کوکم korkom [ع.ا.] (قد.) (گباهی) زردچوبه

کردمان kard-mān (۱.) عمل؛ کردار: کردمان این سیستم مورد قبول متخصصان نیست.

کردن kard-an (م.ص.م.، بم. کن) ۱۲. (گفتگو) پوشیدن لباس، کفش و مانند آنها، یا آویختن زینت‌آلات: کفش و کلاه کرد و رفت بیرون. لباس به تن کرد. کفش به پا کرد. گوشواره به گوش و انگو به دست کرد. از نیشابور پای‌افزار کردم و ... به میهنه آدم (محمدبن‌منور ۱/۱۶۴) [اصلاح تعریف و افزودن مثال و شاهد] ۱۹. (قد.) شاهد دیگر: هم آن‌که حکیمی که این نامه کرد / به پشتیش در نامه هنگامه کرد. (بهار ۲/۲۷۸) ۲۷۵. (م.ص.ا.) به‌جا آوردن وظیفه یا حقی: خانمی کردی. در حقش مادری کردی. آقای می‌کنی. مردانگی می‌کنی. ۲۸.

مشغول بودن به کاری یا اشتغال داشتن به شغلی: آشپزی می‌کند. رانندگی می‌کرد. کارگری می‌کند. معلمی می‌کرد. ۲۹. (م.ص.م.) به کاری گماشتن یا به مقامی منصوب کردن: همه فک و فامیل‌هایش را آورده توی اداره، کرده معاون و مشاور و وردست خودش. خانم معلم مرا کرده مبصر کلاس. ۳۰. (قد.) جاری کردن؛ روان ساختن: صد خطا می‌کند ز روز نخست / خون «کند» هرکه دست از جان شست. (بهار ۲/۹۱) ۳۱. (قد.) خواستن؛ طلبیدن: ... / همی‌کرد پوزش ز کار شغاد. (فردوسی ۱/۳۲۹/۶) ۳۲. (قد.) دادن؛ بخشیدن: اوست آن خدای که نیرو کرد تو را. (ترجمه تفسیر طبری ۵۹۰) ۳۳. (قد.) خواندن: پیش‌شان مرغان ترانه کنند / ... (بهار



→: هرجا که ... کرکم ... دود کنند هر دد و دام که باشد بگریزد. (حاسب طبری ۴۷)

**کرم** kerm (ا.) ۴. (رایانه) بدافزاری که به صورت برنامه‌ای مستقل و بدون نیاز به پرونده‌های میزبان عمل می‌کند، خود را تکثیر می‌کند و با تخریب بخش‌های رایانه آن را از کار می‌اندازد؛ ورم.

→ **اینترنتی** (رایانه) بدافزاری که به صورت برنامه‌ای مستقل، از طریق وب به رایانه‌ها نفوذ می‌کند و بدون نیاز به پرونده‌های میزبان عمل می‌کند و با تکثیر خود و اشغال منابع رایانه، آن را از کار می‌اندازد.

→ **کشتی** (جانوری) نوعی کرم دریایی که به کشتی‌ها و اسکله‌های چوبی می‌چسبد و آسیب می‌رساند.

**کرما** koramā [عر.: کرما، چ. کریم] (ا.) کریمان؛ افراد کریم و بخشنده: ملائکه رحمای کرما را بر ایشان موکل گردانید. (محمد بخاری ۱۸۸)

**کرماج** kormāj (ا.) (قد.) نوعی غذا: بهر کرماج کباب است دل بنده ولیک / مرهم سینه کنم من جگر بریان را. (صوفی محمد هروی ۱۵۰)

**کرم کارامل** keremkārāmel [از فر.] (ا.) خوردنی سردی که از زرده تخم مرغ، شیر، کارامل، و وانیل تهیه می‌شود.

**کروچ** koruč (بم.: کروچیدن) ← کروچیدن.

**کروچان** k.-ān (بم.: کروچاندن) ← کروچاندن.

**کروچاندن** k.-d-an (مص.م.، بم.: کروچان) ایجاد کردن صدای کروچ کروچ: دانه‌های نه‌چندان پخته ارزن را زیر دندان می‌کروچاند. (شاملو: دُن آرام ۷۷/۱)

**کروچندگی** koruč-ande-gi (حاصص.) (علوم غذایی) (فرهنگستان) خاصیت بافت غذایی‌ای که هنگام جویدن به علت شکننده بودن در دهان صدا ایجاد می‌کند.

**کروچنده** koruč-ande (صف. از کروچاندن) (علوم غذایی) (فرهنگستان) ویژگی ماده غذایی‌ای که هنگام جویدن در دهان به علت شکنندگی

صدا ایجاد می‌کند.

**کروچیدن** koruč-id-an (مص.ا.، بم.: کروچ) صدا کردن به هنگام جویدن چیزهای خشک.

**کروز** ko(e)ruz [انگ.: cruise] (ا.) (علوم نظامی) ← موشک = موشک کروز.

**کروز کنترل** ko(e)ruzkontrol [انگ.: cruise control] (ا.) (فنی) در برخی خودروهای لوکس، سیستمی که به جای راننده وظیفه تنظیم دقیق دریچه گاز را بر عهده دارد و به این ترتیب راننده می‌تواند به طور اتوماتیک سرعت خودرو را در سرعت ذخیره‌شده در حافظه تنظیم و تثبیت کند.

**کروماتوگرافی** ko(e)romātog[e]rāfi [فر.: chromatographie] (ا.) (شیمی) ...؛ رنگ‌نگاری. [افزودن مترادف]

**کرون** koron [انگ.: krone] (ا.) واحد پول پیشین کشورهای سوئد، نروژ، و دانمارک.

**کری** kari (ا.) (قد.) ۱. شاهد: گویند صدکری زمین سرای او بود. (تاریخ طبرستان: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) ۲. مقیاسی در وزن: بدهم هژده کری گندم تمام / زانکه اینم در سمرقند است وام. (عطارد<sup>۸</sup> ۵۲۸) ۵ چرخ است و خوشه‌ای به زکاتش مدار چشم / کان صاع کو دهد دو کری یک قفیز نیست. (خاقانی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**کریج** korij (ا.) (قد.) نقب و زیرزمین: در خاک چه زر ماند و چه سنگ و، تو را گور / چه زیر کریجی و چه در خانه خضرا. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۵)

**کریچه** koriče (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) فضا یا حفره‌ای غشادار در درون یاخته که عمل هضم یا ترشح یا ذخیره یا دفع مواد را بر عهده دارد.

**کریستال** keristāl [فر.: cristal] (ا.) ۴. شیشه (م. ۶) →.

**کریسمس** kerismas [انگ.: christmas] (ا.) در میان مسیحیان شرقی روز ۷ ژانویه سال‌روز تولد مسیح گرفته می‌شود. [افزودن توضیح]  
**کژ** kaž [= کج] (ص.) (قد.)



کسوت kesvat [عر.: کسوة] (ا.)  
 □ به کسی (چیزی) درآمدن از منش او (آن)

**کشتی دم** k.-dom (ا.) (نجوم) بخشی از صورت فلکی کشتی در آسمان نیمکره جنوبی.

**کشتی شمار** ka(e)šti-šo(e)mār (صفه، ا.) (قد.) ناخدا<sup>۱</sup> (بر. ا.) →: فرمود تا مرد کشتی شمار/ بسازد به کشتی ز دریا گذار. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۱۷۲)

**کشتی کش** ka(e)šti-ke(a)š (صفه، ا.) ۲. ویژگی کشتی‌هایی که کشتی‌های آسیب‌دیده را تا لنگرگاه می‌کشند.

**کش خرام** kaš-xarām (صفه، قد.) ویژگی آن‌که به طنازی و عشوه‌گری می‌خرامد؛ در صف دریاکشان بزم صبحی/ جام چو کشتی کش خرام برآمد. (خاقانی ۱۲۴)

**کشش** ke(a)š-eš (امص. از کشیدن) ۱۱. چیزی را به سمت خود آوردن با اعمال نیرو بر آن؛ جذب؛ مکش؛ ربایش؛ نیروی کشش آهن‌ریا. ۱۲. (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) نیرویی که باعث مقاومت سطوح جداکننده یاخته‌ها در مقابل پارگی می‌شود؛ تنش.

**کشف القناع** kašf.o.l.qanā' [عر.] (امص.) (قد.) کنار رفتن حجاب‌ها؛ در شب معراج ... کشف القناع حقیقی بود، واسطه از میان برخاست. (نجم رازی<sup>۱</sup> ۲۳۸)

**کشک‌با** kašk-bā (ا.) (قد.) آتش کشک. ← کشک.

**کشک‌ساب** kašk-sāb (صفه، ا.) ظرفی برای ساییدن کشک جامد در داخل آب برای به دست آوردن کشک مایع.

**کشان** keš-mān (ا.) (قد.) شاهد دیگر؛ آب داند کشان کجاست. (مثل: بهمنیار ۸۶) ○

**کشمش** kešmeš [تر.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**کشمشی** k.-i [تر.نا.] (صن.) منسوب به کشمش [اصلاح ریشه]

○ ~ شدن اوضاع (وضع) چیزی (گفتگو) (مجاز) به هم ریختن و مغشوش شدن آن. [اصلاح تعریف]

**کشندگی** ke(a)š-ande-gi (حامص.) ۲. به سوی خود کشیدن؛ کشش؛ مکش؛ ربایش؛ نیروی کشندگی آهن‌ریا.

**کشک** keš-nak (امص.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) انقباض خفیف و پیوسته عضله که در عضلات اسکلتی باعث حفظ وضعیت ظاهری بدن می‌شود و به بازگشت خون به قلب کمک می‌کند؛ تونوس.

**کشوب** kašub (بم. کشوبیدن) (قد.) ← کشوبیدن، برکشوبیدن.

**کشوبیدن** k.-id-an (مص.م. بم. کشوب) (قد.) برکشوبیدن →.

**کشوفیدن** kešuf-id-an (مص.م.) شکافتن. ← لشکرکشوف.

**کشه** kaš-e (ا.) (قد.) ۳. گدا؛ کشه بر بندی گرفتی در گدایی سرسری/ از تبار خود که دیدی کشای بریند دا. (عسجدی: اسدی<sup>۳</sup> ۷۱)

**کشیدگی** ke(a)š-id-e-gi (حامص.) ۲. کشیده شدن؛ ○ نرمش پیش از ورزش سنگین مانع کشیدگی عضلات می‌شود. [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

**کشیدن** ke(a)š-id-an (مص.م. بم. کش) ۱. تحمل کردن وزن چیزی و جابه‌جا کردن آن، با از جا بلند کردن و برداشتن آن، یا در پی خود حرکت دادن، راندن و به پیش بردن آن؛ حمل کردن؛ بردن. [اصلاح تعریف] ۴۹. (گفتگو) بلند نکردن (پا) و قدم برنداشتن به هنگام راه رفتن، به علت درد، ناتوانی، معیوب بودن یا صدمه دیدن پا؛ همان جور که پای چپ را می‌کشید به طرف رودخانه رفت. (شاملو: دُن آرام ۳۱/۱ ۵۰. (گفتگو) پوشیدن؛ چادرش را کشید به سرش و دوید نوی کوچه.

○ شلوارش را از چوب‌رختی برداشت کشید به پایش. (شاملو: دُن آرام ۳۰/۱ ۵۱. تحمل کردن سیستم گوارش برای هضم غذا؛ معده‌ات نمی‌کشد، غذای سنگین نخور. ۵۲. حرکت دادن وسیله‌ای بر سطحی، برای تمیز کردن، مرتب کردن، صیقل دادن، شکل دادن و مانند آنها؛ روی میزها را دستمال کشید. ○ اتاق‌ها را جارو کشید. ○ موهایش را شانه کشید. ○ نقاش دیوارها را بتونه کرد و سباده کشید. ○ ناخن‌هایش را سوهان می‌کشید. ۵۳. ساختن،

← طاس<sup>۱</sup> • طاس گرفتن: اگر خواهی کعبتین کز در میان آری هم بر آن اطلاع افتد. (نصراالله منشی ۲۷۲)  
**کف<sup>۱</sup> kaf** (۱.)

• سه کردن (مصل. ۲). (گفتگو) (مجاز) شاهد: • به سال چهارم رسیده‌ای با روپوش توی بیمارستان‌ها می‌چرخ، هر کس که بهت می‌رسد می‌گوید آقای دکتر و تو کف می‌کنی. (← چلچراغ ۳۴/۶۴) ۴. (گفتگو) (مجاز) سررفتن حوصله کسی: توی تعطیلات بی‌روزنامه کف کردیم. (چلچراغ ۳/۴۳) کف کردم تا نویم شد. (چلچراغ ۹/۱۷) • جمعه بعد از ظهر بود و ما هم کف کرده بودیم، فک و فامیل و برویجه‌ها را جمع کردیم و رفتیم بالا. (← چلچراغ ۸/۴۷)

• سه کسی بوییدن (جوانان) ۱. به شدت ناراحت شدن یا خسته و بی‌طاقت شدن او: خودمان هم کفمان بریده از این حس و حالمان. (← چلچراغ ۷/۶۲) ۲. به شدت تعجب کردن او از حرفی، رفتاری یا کاری غیرمنتظره: همین حالش را گرفتیم، کفش برید. • تو [ی] (در) سه کسی (چیزی) بودن (جوانان) (مجاز) بسیار علاقه‌مند و طالب او (آن) بودن: مدت زیادی تو کف این ماشین بودم تا بالاخره خریدمش. • خیلی وقت است در کف دختر همسایه‌شان است ولی جرئت نمی‌کند حرفی بزند.

• کسی را تو سه چیزی گذاشتن (جوانان) او را در انتظار آن گذاشتن: وقتی آن کار نشنگ و پرزحمت را کردی دیگر حق نداری بکشی کنار و ما را در کف آمارهای بعدی بگذاری. (← چلچراغ ۵/۴۶)

**کف<sup>۲</sup> k.** [عر: کَف] (۱.) ۷. حداقل: کف قیمت بازار.  
**کفاش خانه** kaffāš-xāne [از عرفا]. (۱.) (منسوخ)  
 [اصلاح ریشه]

**کفاشی** kaffāš-i [از عرفا]. (حامص.) [اصلاح ریشه]

**کفایت** kefāyat [عر: کَفَايَة] (امص.)  
 • سه کردن کسی از کسی (قد.) (مجاز) او را از او راندن: در میان سخن گفتید که عبید را از من کفایت کنید که او مرا نشاید. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۲۷۶: ذیل)

**کف‌بندی** kaf-band-i [عر: فَا.نا]. (حامص.)

احداث کردن یا تعبیه کردن چیزی، معمولاً محدود و محصورکننده و دارای امتداد یا درازا: دور زمین دیوار کشیده‌اند. • دور باغ نرده کشیده‌اند. • جلو غرفه را طناب کشیدند. • لب مرز سیم خاردار کشیده بودند. • مهتابی‌ها با هم جفت و جور بودند و جلو هر کدام نرده‌های آهنی سفید کشیده بودند. (میرصادقی: کلاغ‌ها و آدم‌ها ۱۸: نجفی ۱۱۵۷) ۵۴. رساندن امکاناتی نظیر راه، آب، برق، تلفن و گاز به جایی، معمولاً از طریق امتداد دادن به خطوط آن: به تمام روستاها برق کشیده‌اند. • اصلاً تقصیر خود من است که برایشان جاده کشیدم. (آل‌احمد<sup>۶</sup> ۹۴) ۵۵. واداشتن به کاری: بکشتش به کار. • کشیدش به حرف. • بدبختی است که آدم را به هر کاری می‌کشد. (میرصادقی: چشم‌های من خسته ۵۰: نجفی ۱۱۵۷) ۵۶. آغشتن یا آلودن: تمام خانه را به گند کشیده بودند. • دختر بچه‌ها را بغل می‌کنم ... تا می‌آیند بغلم سرتاپایم را به گه می‌کشند. (شاملو ۴۹۹) • تمام بساط حمامی بیچاره را به خون کشیده بود. (آل‌احمد<sup>۴</sup> ۲۹) ۵۷. (مصل.) (قد.) دچار کبر و غرور شدن: بس روزگاری برنیامد که قریه شد و بطرش بجنید و ساخت کشیدن و خرامیدن و سرو در زمین خاریدن و بانگ و خروش کردن. (بخاری ۷۳)

**کشیکتان** kešiktān [مذ.] (۱.) (دیوانی) نگهبان؛ پاسدار: چون نوبت‌دار و کشیکتان چنین بسیار باشند کمیت لشکریان دیگر را حصر که تواند کرد. (نخجوانی ۲۰۱/۲)

**کعب‌الغزال** ka'b.o.l.qazāl [عر.] (۱.) (قد.) شاهد: چو کعب‌الغزال است پینو ولیکن/ نه با طعم کعب‌الغزال است پینو. (امیرمعزی ۶۱۸)

**کعبتین** ka'bat.eyn [عر: کَعْبَتَيْن، مثنای کَعْبَة] (۱.) (قد.)

• سه دغل انداختن (قد.) (مجاز) طاس گرفتن. ← طاس<sup>۱</sup> • طاس گرفتن: منداز کعبتین دغل در بساط حسن/ در نرد عشق برد حریفی که باخت پاک. (واله هروی: نصراالله منشی ۲۷۲ ح.)  
 • سه کز در میان آوردن (قد.) (مجاز) طاس گرفتن.



ریشه

**کلاجه** kalā-je (ا.) کلاغ کوچک؛ کلاغچه:  
گاوکش گاو می‌کشد کلاجه روزگار باد می‌دهد. (مثل:  
داستان‌نامه بهمنیاری ۵۱۶)

**کلاش‌کن** kalāš-kan (ا.) (قد.) نوعی حلوا: صحن  
برنج می‌کند قصد دل کلاش‌کن / قصد دل شکستگان هر که  
کند خطا کند. (بسحاق اطعمه: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**کلافک** kalāf-ak (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
شبکه مویرگی واقع در انتهای پوشینه بومن در  
کلیه مهره‌داران؛ گلو مرول.

**کلاک** kalāk (ا.) (فرهنگستان اول) بیابانی که  
هنگام بارندگی سبز و در تابستان خشک  
می‌شود؛ استپ.

**کلاک** kolāk (ص.) (قد.) خالی؛ تهی.  
• ~ شدن (مص.) (قد.) تهی شدن؛ خالی شدن:  
نیم‌شب را چو درزی کاهل از گریبان به سوی چاک شدم /  
حاصل آن شب چنان بیازردم که همه مغزها کلاک شدم.  
(انوری: جهانگیری ۱۶۴۱/۲)

**کلاک‌موش** kalāk-muš (ا.) (جانوری) پستاندار  
جونده از انواع موش‌های جهنده با پاهای  
عقبی قوی؛ یربوع.

**کلایب** kalālib [عر.] ج. کَلَاب و کَلُوب (ا.)  
ابزارهای آهنی که با آن فیل را می‌رانند: سخنان  
پیل: ... کلایب آهنین از چپ و راست بر سر و مغز و  
دماغ ما می‌زنند. (محمد بخاری ۵۵)

**کلانسال** kalān-sāl (ص.) ویژگی شخص مسن،  
به ویژه بیش از پنجاه سال.

**کلان‌شهر** kalān-šahr (ا.) شهر بسیار بزرگ با  
شهرک‌های اقماری بسیار: کلان‌شهر تهران.

**کلاونت ؟** [؟] (ا.) (قد.) نوازنده؛ خواننده: هر  
طرف بر هر جماعه از قوالان و کلاوتان مشت‌مشت سیم  
و زر انداخته. (عبدالسنار لاهوری؛ مجالس جهانگیری  
۱۷۹)

**کلاه** kolāh (ا.)

• ~ زورقی (قد.) کلاه گاهگاهی →.

• ~ شب‌پوش (قد.) کلاهی که شب‌ها به سر

(ساختمان) ۱. درست کردن سطحی یا زمینی به  
صورت اجزای گوناگون مثلاً درست کردن  
حیاط به صورت باغچه و حوض و جز آنها. ۲.  
تنظیم شیب سطحی.

**کفتَر** kaftar (ا.) (گفتگو) (جانوری)

• ~ جلد ۱. کبوتری که هرجا ره‌ایش کنند به  
خانه صاحبش باز می‌گردد. ۲. (مجاز) آن‌که به  
یک خانه و همسر اکتفا می‌کند.

**کفتن** koft-an (مص.) (بم.) (کوب) (قد.) کوبیدن: به  
جای نماز شب، پای کفتن و بالش زدن بنهادیم. (احمد  
جام ۱۱۲)

**کف‌خواب** kaf-xāb [عر.فا.] (ا.) ۲. (ساختمان)  
لوله کوتاهی با لبه پهن برگشته که در دهانه  
ناودان یا مجرای فاضلاب پشت‌بام کار گذاشته  
می‌شود. ۳. (ص.) (ا.) (گفتگو) زندانی تازه‌وارد که  
هنوز تخت‌خواب ندارد و روی زمین می‌خوابد.  
**کف‌ساز** kaf-sāz (صف.) (ا.) هریک از مواد  
شیمیایی که کف تولید می‌کند.

**کف‌کلاغی** kaf-kalāq-i [عر.فا.] (ص.) (ا.) به  
شکل پای کلاغ: جز پنجه‌هایی که کف‌کلاغی  
فرومی‌رود و کله‌گریه‌ای برمی‌گردد، چیزی دیده نمی‌شود.  
(جمال‌زاده ۳۳/۱۵)

**کف‌گیربره** kaf-gir-barre (ا.) (منسوخ) نوعی  
کف‌گیر بزرگ بدون سوراخ.

**کفویت** kofv.iy[y]at [از عر.] (امص.) کُفُو هم  
بودن؛ نظیر هم بودن: در ازدواج کفویت شرط است.  
**کفیر** ka(e)fir [انگ.] (ا.) (فرهنگستان)  
نوشیدنی گازدار و اسیدی که از تخمیر آب پنیر  
به کمک مخمیری به همین نام به دست می‌آید.  
**ککج** kakej (ا.) (قد.) (گیاهی) شاهد دیگر: سیر و

ککج ... میان آن سفره سرخ بود. (ابوالفتح ۳۶۲/۲)

**کلاپشت** kolā-pošt (ا.) (قد.) نوعی لباس که تا  
زیر کمر را می‌پوشاند و ارخالق را زیر آن  
می‌پوشند: هر آن‌کس که مازندران داشتی / کلاپشت و  
کیش و کمان داشتی. (؟: آتندراج)

**کلاج** kelāj [از انگ.] (ا.) (فنی) [اصلاح



می‌گذارند: سرم ز می جو شود گرم پادشاه خورم / جو  
شمع افسر من شد کلاه شب پوشم. (محمدقلی سلیم: بهار  
عجم ۱۷۰۹)

کولوروف[e(o)]لو'u(o)روکاربون [فر:]  
[chlorofluorocarbone] (ا.) (شیمی) [اصلاح  
آوانگاری]

کلو هگزیدین kolorhegzidin [انگ:]  
[chlorhexidine] (ا.) دارویی که برای ضد عفونی  
پوست و غشاهای مخاطی یا به عنوان  
دهان شویه برای پیشگیری از پوسیدگی دندان  
یا ناراحتی لثه به کار می‌رود.

کلس kels [معر، از لا.] (ا.) (فد.) (علوم زمین) آهک  
(ا.) →: یکی از آن [طلق] در معادن گچ یابند و  
آتش آن را کلس گرداند. (ابوالقاسم کاشانی ۱۸۶)  
کلستاز kolestāz [انگ:] [cholestasis] (امص.)  
(پزشکی) زرداب ایستی →.

کلک<sup>۱</sup> kalak ۲. (امص.) (گفتگو) [اصلاح هویت  
دستوری]

کلکم kalkam, kolkom (ا.) (فد.) منجینق →:  
سرو است و کوه سیمین جز یک مثال سوزن / حصن است  
جان عاشق وان غمزگاتش کلکم. (۴: معین)  
کلگی kalle-gi (صد.)، منسوب به کله، (ا.) ۲. شاهد: ۵  
تکیه داد به کلگی تخت و خیره شد به سقف. (پیرزاد<sup>۱</sup>  
۱۱۵)

کلم kalam (ا.) (گیاهی)  
→ ۵ بروکلی (گیاهی) بروکلی →.  
کل مکال kal-makal [= کل کل] (ا.) پر حرفی یا  
جرو بحث بیهوده: این همه کل مکال از تنبک گوینده  
توست / مطربا حق حق ما از دم پیونده توست.  
(میرنجات: لغت نامه<sup>۱</sup>)

کلمه kala(e)me [عر.: کَلِمَة] (ا.)  
→ ۵ عبور (رابانه) گذرواژه → اسم ۵ اسم رمز.  
کلنبه kolombe (ا.) (قد.) نان کلیچه‌ای که درون  
آن را از حلوا و مغز بادام پر کرده باشند:  
سرخ رویی کلنبه همه از حلوا بُود / زعفران نقش همین  
داشت که بدنام افتاد. (صوفی محمد هروی ۱۵۲)  
کلنگی kolang-i (صد.)، منسوب به کلنگ<sup>۱</sup> ۴.  
(گفتگو) (مجاز) بد؛ ناجور؛ درب و داغان: یک  
سرمخوردگی کلنگی خورده‌ام ۵ یک ماشین کلنگی دارد.

۵ ۵ گاهگاهی (قد.) نوعی خاص از کلاه  
درویشان و فقرا بوده است؛ کلاه زورقی:  
می‌تواند گاهگاه از لذت دنیا گذشت / هر که همت را کلاه  
گاهگاهی می‌کند. (سالک فروزینی: بهار عجم) ۵ باز ار چه  
گاهگاهی بر سر نهد کلاهی / مرغان قاف دانند آیین  
پادشاهی (حافظ<sup>۱</sup> ۳۴۸، با ایهام)

۵ ۵ گوبوکی نوعی کلاه مقوایی به صورت  
استوانه بدون لبه مخصوص موبدان زردشتی.  
۵ ۵ گومکی نوعی کلاه مابین گرد و بیضی از  
نمد: مردم ... با ... کلاه گرمکی ... در آن جا گردش  
می‌کنند. (مسنوفی ۲/۲۰۸)

کلب kalab [= کَلَفَت] (ا.) (قد.) ۲. گرداگرد دهان:  
خشک شد کلب سگ و بتفوز سگ / آنچنان کو را نجنبید  
هیچ رگ. (رودکی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

کلج ka(e)lj (ا.) (قد.) سبیدی که با آن سرگین  
حمل می‌کردند: صد کلج پر از گوه عطا کرده برین  
ریش / گفتم که بر آن ریش که دی خواجه همی‌شاند.  
(طیبان: اسدی<sup>۳</sup> ۲۴) ۵ حمامیان نهر پلیدی حادثات / از  
بهر ریش خصم تو در کلج کرده‌اند. (ابوشکور: آندراج)

کلج kolj [= کلج] (ا.) (قد.) چین و شکن: فری زان  
زلف مشکینش چو زنجیر / فتاده صدهزاران کلج بر کلج.  
(شاکر بخاری: اسدی<sup>۳</sup> ۲۴)

کلجه kolaje [= کلیجه = کلیچه] (ا.) (منسوخ)  
کلیجه<sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]

کلر آمفنیکل، کلر آمفنیکل kolorā('ā)mfenikol  
[انگ:] [chloramphenicol] (ا.) (پزشکی) نوعی  
آنتی بیوتیک که در درمان عفونت‌های شدید  
مانند حصبه و مننژیت مصرف می‌شود.

کلر سنجی kolor-sanj-i [فر. فا.] (حامص.)  
(شیمی) بررسی میزان کلر آب از طریق  
نمونه برداری و آزمایش آن، به منظور اطمینان  
از تصفیه آب.

کلروفلوروکربن





کج باشد: پیش رخس تو سبزخنگ فلک / لنگ و سسک بُود به سان کلیج. (عسجدی: جهانگیری ۱۶۵۶/۲)

**کلیچه** kaliče (۱.) (قد.) چراغ: شب است و همه راه تاریک و چاه / کلیچه میفکن که نرسی به ماه. (اسدی: جهانگیری ۱۶۵۷/۲)

**کلید** kelid [بو.] (۱.)

■ **آغاز** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه کلید رایانه که مکان نما را به ابتدای سطر جاری یا ابتدای متن می برد؛ هوم.  
■ **بالا** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه کلید رایانه که فشار دادن به آن، باعث حرکت مکان نما معمولاً به اندازه یک سطر، به سمت بالا می شود.

■ **پایین** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه کلید رایانه که فشار دادن به آن، باعث حرکت مکان نما، معمولاً به اندازه یک سطر، به سمت پایین می شود.

■ **پس** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه کلید رایانه که مکان نما را به اندازه یک نویسه به عقب می برد؛ بک اسپیس.

■ **تبدیل** ۲. (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه کلید رایانه که معمولاً نشانه بالایی کلیدها را انتخاب می کند؛ شیفِت.

■ **جهش** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه کلید رایانه که فشار دادن به آن، باعث انتقال مکان نما به بخش خاصی از متن، مانند آغاز بند یا خانه بعدی در یک جدول می شود؛ تب.

■ **چاپ** صفحه (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه کلید رایانه که معمولاً فشار دادن به آن، باعث انتقال محتویات صفحه نمایش به چاپگر می شود.

■ **چپ** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه کلید رایانه که فشار دادن به آن، باعث حرکت مکان نما به اندازه یک نویسه

**کلو** kolu (۱.) (قد.) ۲. مرتبه ای نزد اهل فتوت و اخی ها: ایرو کلو ایرو کلو کرده مرا رنگ و دلو / هرکه ازین هر دو برست اوست اخی اوست کلو. (مولوی: جهانگیری ۱۶۵۲/۲)

**کلوخ** kolux (۱.)

■ **خشک در آب جستن** (قد.) (مجاز) کار بیهوده کردن. ← کلوخ خشک جو.

**کلوخ خشک جو** k-e-xošk-ju (صف.) ویژگی آن که در آب کلوخ خشک جستجو می کند، و به مجاز، کار بیهوده کننده: دست در کرده درون آب جو / هر یکی زیشان کلوخ خشک جو. (مولوی ۱۳۶/۳)

**کلوند** kalvand (۱.) (قد.) ۱. آنچه مانند تسبیح از انجیر و قیسی و خرمای خشک به رشته می کشند. ۲. گردن بند و دست بند: خواجه ما برای گنده پسر / کرد از خایه شتر کلوند. (طیان: صحاح ۸۳)

**کلونده** kalvande (۱.) (قد.) (گیاهی) خیار بزرگ و باریک و دراز: میل کلونده که دارد که مبارک بادش / بخت فیروز که افتاد ز غیش به کنار. (بسحاق اطعمه: جهانگیری ۱۶۵۴/۲)

**کله دراز** kalle-derāz (ص.) (قد.) (مجاز) آن که بیهوده شور و غوغا می کند: ای همسفری که کم ادای تو خوش است / چون خیمه به ره تند به پای تو خوش است - سرسختی و شلاق خورد کله دراز / چون میخ برون خیمه جای تو خوش است. (یحیی شیرازی: آندراج)

**کله قوچی** kalle-quč-i [فانر.فا.] (ص.) (۱.) نوعی پسته مرغوب.

**کله گنجشکی** kalle-gonješk-i (مجاز) ۲. (۱.) سرگنجشکی (م. ۲) →.

**کله نگار** kelle-negār [عر.فا.] (صف.) (قد.) (مجاز) آن که فرش پهن می کند؛ فراش: فرمان صدور یافت که آیین دل فریب / پیدا کنند کله نگاران پرهنر. (بدر چاچی: آندراج)

**کلی** kol-i (۱.) (موسیقی) نوعی دف: من و این ساده دلی بیهده بر هر سخنی / پای می کوبم چون گیلان بر نای و کلی. (ابوالحسن فرخی: آندراج)

**کلیج** kelij (ص.) (۱.) (قد.) اسبی که هر دو پای او

به سمت چپ می‌شود.

◻ **حذف** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که برای حذف نویسه‌ها از صفحه نمایش به کار می‌رود؛ دیلیت.

◻ **دوج** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که با فشار دادن به آن، می‌توان نویسه‌هایی را بین نویسه‌های موجود وارد کرد؛ اینسرت.

◻ **دگرساز** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که معمولاً با یک یا دو کلید دیگر به طور هم‌زمان فشار داده می‌شود تا کارکردی غیر از کارکرد اصلی هریک از کلیدهای ترکیب‌شونده ایجاد کند؛ آلت.

◻ **راست‌بر** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که فشار دادن آن، باعث حرکت مکان‌نما معمولاً به اندازه یک نویسه به سمت راست می‌شود.

◻ **فاصله** (رایانه) (فرهنگستان) کلید بزرگی در قسمت پایین صفحه‌کلید که برای ایجاد فاصله بین نویسه‌ها به کار می‌رود؛ اسپیس.

◻ **فعل اعداد** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که فشار دادن به آن، بخش عددی صفحه‌کلید را فعال یا غیرفعال می‌کند؛ نام‌لاک.

◻ **فعل تبدیل** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که با فشار دادن به آن، نشانه‌های بالایی کلیدهای الفبا فعال می‌شود؛ کپس‌لاک.

◻ **گار** (رایانه) (فرهنگستان) کلید برنامه‌پذیر که با توجه به نرم‌افزار مورد استفاده، توانایی انجام چند وظیفه مختلف را دارد.

◻ **گرفز** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که برای لغو یک عمل یا خارج شدن از برنامه به کار می‌رود؛ اسکپ.

◻ **هکت** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای

صفحه‌کلید رایانه که فشار دادن به آن، باعث ایست موقت فرایند جاری می‌شود؛ پاز.

◻ **مهار** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که آن را معمولاً هم‌زمان با کلیدهای دیگر فشار می‌دهند تا کار مشخصی انجام شود؛ کنترل.

◻ **ورود** (رایانه) (فرهنگستان) یکی از کلیدهای صفحه‌کلید رایانه که با آن اجرای فرمانی از سیستم عامل درخواست می‌شود یا پایان سطر یا بند به برنامه وازه‌پرداز اعلام می‌گردد؛ اینتر؛ انتر.

**کلیدگان** k-gān [یو.فا.] (ا.) (مخابرات) (فرهنگستان) مجموعه‌ای از کلیدها یا دگمه‌ها که بر روی صفحه‌کلید، تلفن، تندپز و سایر افزاره‌ها نصب می‌شود تا استفاده از آن افزاره‌ها را آسان کند.

**کلیدواژه** kelid-vāže [یو.فا.] (ا.) (ادبی) مهم‌ترین واژه در مقاله که موضوع مقاله را بیان می‌کند.

**کلیس** kolis [فر.] (ا.) (فنی) کولیس →.

**کلیک**² kelik [انگ.: click] (امص.) (رایانه) [افزودن هویت دستوری و حوزه کاربرد]

**کم** kam (ص.)

◉ **افتادن (اوفتادن)** (قد.) به‌ندرت پیدا شدن؛ کمتر یافته شدن؛ کمتر به‌دست آمدن؛ افتاده تو شد دلم ای دوست دست گیر/ در پای مفکش که چنین دل کم اوفتد. (سعدی ۳۸۷)

• **زدن (مص.م.)** (قد.) (مجاز) ۴. ترک کردن؛ فراموش کردن؛ کان یکی یافتی دو را کم زن/ پای بر تارک دو عالم زن. (نظامی ۵۳)

◻ **وزیاد** ۳. (منسوخ) نوعی قمار: از هر نوع قمار که در قهوه‌خانه‌ها ... دایر بوده ... مانند قمارهای تخته‌وسنگ و بینگو و کم‌وزیاد و ... (شهری ۳۱/۲)

**کم** kam[m] [عر.: کم] (ا.) (فلسفه قدیم) شاهد: فلسفی در کیف و در کم مانده/ سفسطی در نفی عالم مانده. (عطار ۶۱)

**کم**² kom (ا.) نوعی بیماری اسب و خر که بر اثر



نخوردن جو در دهان ایجاد می‌شود.

• **سَم کردن** (مص.ا.) دچار بیماری کُم شدن: شب نشد سفره او بی‌کنیاک / گر خود از بی‌عرفی کُم کردم. (شهریار ۳۸۱/۱)

**کَماله** komāl-e (ا.) (زیست‌شناسی) ساختاری فنجانی‌شکل در فرایند تشکیل جنین که از یک ردیف یاخته در اطراف و یک حفره پر از مایع در مرکز تشکیل می‌شود.

**کمان** kamān (ا.)

• **سَم انداختن** (مص.ا.) (قد.) (مجاز) اظهار ضعف کردن و تسلیم شدن: هلال را به حریفان نموده‌ام سنجر / که پیش ابروی آن جنگجو کمان انداخت. (سنجر کاشی: بهار عجم ۱۷۱۷)

• **سَم پرکش کردن** (قد.) (مجاز) کشیدن کمان تا به حدی که معهود استادان این فن است و مافوق آن متصور نیست: چون کمائی را که پرکش کرده باقی سردهی / نیستی می‌آید از دنبال هستم می‌رود. (بافر کاشی: بهار عجم ۱۷۱۷)

• **سَم پیش کردن** (قد.) (مجاز) آماده کردن کمان را برای تیراندازی: به صیدافکنی چون کمان کرد پیش / فروریخت صد تیر بر صید خویش. (ملاطفر: بهار عجم ۱۷۱۷)

• **سَم کردن** (مص.م.) به صورت کمان درآوردن: گریگوری ابروی چپ را کمان می‌کند. (شاملو: دُن آرام ۸۹/۱)

**کمان‌داری** k.-dār-i (حامص.) (قد.)

• **سَم کردن** (مص.ا.) (قد.) تیراندازی کردن: توپ ... را ... بر یکی از بروج قلعه بسته کمانداری می‌کردند. (واله اصفهانی ۷۳۹)

**کَمائی** kamān-i ۲. (ص.ا.) (قد.) آن‌که چاه و کاریز حفر می‌کند؛ نیز ← کمانه (م.۲): آن آب که در چشم همی‌برد کمائی / در چشم همی‌بیند از آن آب به خروار. (امیرمعزی: معین)

**کَمایم** kamāyem [عر.، چ. کمانه] (ا.) (قد.) پوشش و غلاف شکوفه: نور از حدقه مراد سر برزدن و نور حدیقه مُلک از کمایم کمال شکفتن.

(خاقانی ۳۳۹<sup>۱</sup>)

**کَم‌بغل** kam-baqal (ص.) (قد.) (مجاز) فقیر؛ تهیدست: یک نفر از کم‌بغلان فلک‌زده بود که همیشه احوال و اوضاع او در حقارت و ناداری به‌سر می‌رفت. (مروی ۶۰۱)

**کَمپیر** kampir (ص.) (قد.) پیر سالخورده و فرتوت: گفت با هالمان مگو این راز را / کور کمپیری چه داند باز را. (مولوی ۴۳۲/۲<sup>۱</sup>) از آن کمپیرزن پیاموز. (شمس نیریزی ۴۴/۲<sup>۱</sup>)

**کَمثله** ka.mesl.e.he [عر.] (شج.) مثل آن؛ چون آن: بازگشت لازم است که باشد و غزل نیز کمثله. (مراغی ۱۰۳)

**کَم‌چارگی** kam-čāre-gi (حامص.) (قد.) حالت کمتر داشتن راه‌حل برای رفع کاستی‌ها: جواز و سنبله و قوس و حوت ... دلیل‌کند بر آشفتگی و سبکی و ... کم‌چارگی و .... (بیرونی ۳۵۳)

**کَم‌داشت** kam-dāšt (امص.) (قد.) عدم توجه کافی؛ بی‌اعتنایی؛ مق‌بزرگ‌داشت: عزیزان او را یعنی مؤمنان که به ورع و زهد و محبت عزیز کرده‌اشان را، کم‌داشت ایشان نکنی. (خواجه عبدالله ۳۱<sup>۱</sup>)

**کَمَر** kamar (ا.) ۱۰. سجاف بالای پرده که با قرار دادن بند یا کشی در داخل آن پرده نصب می‌شود.

• **سَم کاری را [بومیان] بستن** (قد.) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]

• **بَر سَم کسی زدن** (توهین‌آمیز) (مجاز) به کمر کسی زدن → نگذاشت پای سرو بیوسیم، تنگ‌چشم / دست چنار بر کمر باغبان زند. (صائب ۲۰۰۳<sup>۱</sup>)  
• **دَر سَم شدن** (قد.) (مجاز) درگیر شدن: عجب کارا که موری می‌نداند / که با عرض معظم در کمر شد. (عطارد ۱۹۸<sup>۵</sup>)

**کَمرا** kamrā (ا.) (قد.) ۱. محوطه‌ای که چهارپایان را شب‌هنگام در آن نگه‌داری می‌کنند: جو گرگ ظلم را کشتی به زور بازوی عدلت / ز انبوهی شده صحرای اقلیم تو چون کمر. (عمیق: آندراج) ۲. طاق؛ ایوان: از لحدگور تابه دوزخ تغان /



**کمند** kamand (ا.)

❑ چیزی را به ~ در کشیدن (قد.) (مجاز) آن را تصرف کردن: بگذران مرکب از سپهر بلند / درکش ایوان قدس را به کمند. (نظامی ۱۰۴)

**کم‌هوش** kam-huš (ص.) ویژگی آن‌که توانایی ذهنی نسبتاً کمی برای فهم و درک، یادگیری یا به‌خاطر سپردن مطالب داشته باشد.

**کمینه** kam-ine (ص.) (ا.)

• ~ کردن (مص.م.) (رایانه) (فرهنگستان) کوچک کردن اندازه پنجره به کوچک‌ترین حد آن یا تبدیل کردن آن به نشانه‌ای در نوار وظیفه؛ مینیمایز.

**کن** ken[n] [عر: کَنَ] (ا.) (قد.) پوشش: چون آدم از بهشت به زمین آمد در زیر سقفی و کُنی و پوششی نبود، آفتاب در اندام آدم اثر کرد. (ابوالفتح ۵۱/۲)

**کناد** kon-ād (امص.) (صیرورت؛ دگرگونی. ← کنادی.

**کنادی** k-i (ص.) منسوب به کناد) مربوط به کناد: «شدن» تنها نشانه حرف مجهولی نیست بلکه دارای مفهوم کنادی نیز هست.

**کنار** ke(a)nār (ا.) ۵. جایی دارای فاصله با مرکز و وسط چیزی؛ کناره؛ لبه: در کنار قالی جای سوختگی و پارگی بود. ❑ [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

**کنار<sup>۱</sup>** konār (ا.) (گیاهی) [افزودن کد مدخل]

**کنار<sup>۲</sup>** kon-ār (ص.) (قد.) کننده؛ فاعل: چیزی را من کنارم آن فردا. (قرآن قدس ۱۸۶: ذیل)

**کنارگذر** kenār-gozar (ا.) گذرگاه باریکی در حاشیه گذرگاه اصلی.

**کنارگویی** kenār-gu-y(‘)-i (حامص.) (نمایش) (فرهنگستان) جملاتی که شخصیت روی صحنه بیان می‌کند به‌طوری که تماشاگران متوجه آن بشوند ولی بنابه قراردادها تأثیری، شخصیت‌های دیگر صحنه متوجه آن نشوند.

**کنارگین** kenār-gin (ص.) (قد.) جانبی: کنارگین بجنب و میانگین بایستد. (ابن سینا: الهیات دانش‌نامه،

راه شده طاق طاق و کمر کمر). (سوزنی: آندراج) ۳. زنار: چون تو کمر جنگ ببندی ملک روم / کمرای بدزد، بیرستد کمر تو. (فطران: آندراج) ❑ نه طرفه کرد عشق روی آن بت / ببندم بر میان کمرای کفار. (خسروانی: آندراج)

**کمر بست** kamar-bast (قد.) ۳. (ص.م.) (قد.) (مجاز) کمر بسته (م.۲) →: به طاعت‌خانه شد خسرو کمر بست / نیایش کرد یزدان را و بنشست. (نظامی ۴۷<sup>۳</sup>)

**کمر بند** kamar-band (ا.)

❑ ~ لاغری نوار پهنی از جنس پارچه کشی یا پلاستیک که به دور کمر بسته می‌شود و با گرم کردن و تعریق زیاد باعث آب شدن چربی‌های شکم و پهلوها می‌شود و برای لاغری و تناسب اندام به کار می‌رود.

❑ ~ لگنی (جانوری) مجموعه استخوان‌هایی در مهره‌داران که اندام‌های عقبی یا پاها را به استخوان‌های دیگر بدن پیوند می‌دهد.

**کمرگیر** k-gir (ص.) (قد.) آن‌که حریف را به زانو درآورد: با چنین شیر کمرگیر کمر چون بندم / تا نبرد کمر عمر کمر باز کنم. (خاقانی ۵۴۳)

**کمست** kamast (ا.) (علوم زمین) جمست →.

**کم فشار** kam-fešār (ص.) (شیمی) دارای فشار اسمزی کمتر نسبت به سیال یا محلول مورد مقایسه. نیز ← فشار ❑ فشار اسمزی.

**کمک** komak [نر.] ۹. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) گزینه‌ای که مجموعه‌ای از اطلاعات کمکی را به صورت‌های گوناگون در اختیار کاربر می‌گذارد؛ هلمپ.

**کم کم** komkom (ا.) (قد.) توده‌ای از ریگ به‌هم چسبیده: زمین بر آب است و آب بر روی صخره و صخره بر کوهان گاو و گاو بر کُم کُم. (کدکنی ۳۰۵)

**کم‌کوشی** kam-kuš-i (حامص.) ۲. (زبان‌شناسی) تلاش برای ساده شدن و آسان شدن صامت‌ها و مصوت‌های زبان، مانند حذف چند صامت از آغاز یا پایان واژه از قدیم به جدید.



کوس و بانای روئین و سنج / ابا تازی اسبان و فیلان کنج.  
(فردوسی: جهانگیری ۱۸۷۰/۲)

**کنجده** konjed-e (ا.) (قد.) یکی از عیوب  
یا قوت. ← حرمله.

**کنجله** konjole (ص.) (گفتگو)

• ~ شدن (مص.) (گفتگو) در هم فرو رفتن؛  
مچاله شدن: ماشینی کنار جوی ایستاد و راننده‌اش  
پیاده شد، بغل ماشین کنجله شد. (مندنی پور ۶۹)  
**کند** kond (ص.)

• ~ زدن (مص.) (قد.) برجستن و رم کردن:  
پای بندیم ارنه زین ویرانه کندی می‌زدیم / رو به ملک  
هند شبگیر بلندی می‌زدیم. (طالب آملی: بهار عجم  
۱۷۲۹)

**کندالینی** kondālini [انگ.: cundalini] (ا.) در  
یوگا، به انرژی الهی یا انرژی کیهانی گفته  
می‌شود. ۱ روشی از یوگا که تمرینات آن به  
منظور بیدار کردن نیروهای کندالینی  
سازمان‌دهی می‌شود.

**کندانیدن** kan-d-ān-id-an (مص.) وادار به  
کندن کردن: شخص در حیاط خود چال مثقی کندانید.  
(طالبوف ۱۶۸)

**کندر** kondor [سنس.] (ا.) (گیاهی) ۲. گیاه این  
صمغ .... [اصلاح تعریف]

**کندره** kondere (ا.) (قد.) کنگره (م.) →: چون  
باز بر کرانه کندره بسیار نشیند گویند به خداوند بماند و  
همچنین اگر روی در دیوار بسیار کند گویند از این  
خداوند بشود. (نسوی ۱۰۴)

**کندن** kan-d-an (مص.) (م.) (کن)

• ~ شکم (پزشکی قدیم) آمدن خون و چرک  
همراه با مدفوع: برفتن شکم و کندن نشان مرگ  
بُود و او را علاج نَبُود. (اخوینی ۳۵۸)

**کندنمایی** kond-na(e,o)mā-y(')-i (حامص.)  
(سینما) (فرهنگستان) اسلوموشن →.

**کندودار** kandu-dār (ص.) (ا.) زنبوردار →.

**کندی** kond-i (حامص.) [افزودن کد مدخل]

**کندی** kondi (ا.) (مص.) (قد.) دلیری؛ شجاعت:

نصیح محمد معین، نشر انجمن آثار و مفاخر  
فرهنگی (۲۲)

**کنارنگ دل** ka(o)nārang-del (ص.) (قد.) (مجاز)  
دلیر؛ شجاع: کدام است مردی کنارنگ دل / به مردی  
سیه کرده در جنگ دل. (فردوسی ۴۱/۲)

**کناک** kan-āk (ا.) (پزشکی قدیم) پیچش شکم:  
عارض چو شود کناک و نبود صادق / می‌دان که به  
نزدیک طبیب صادق (حاذق) - از خوردن معجون بنفسج  
گردد / بر ماده مرض طبیعت فاتق. (بوسفی طبیب: معین)  
**کنایی** kon-ā-y(')-i (حامص.) (فلسفه قدیم)  
فاعلیت: جان را دو قوت بود یکی کنایی، چنان که جان  
و روان بدان جنباند. (ابن سینا: طبیعات دانش‌نامه علایی،  
نصیح محمد مشکوة ۸۰)

**کنب** komb (ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی خیار بزرگ؛  
خیارچنبر: ... / قدحی کرده پر از لنگر و کنب  
خوش‌خوار. (بشاق اطعمه ۱۲: لغت‌نامه ۱)

**کنترات** konto(e)rāt [فر.: contrat] (ا.) ۲.  
مقاطعه. ← کنترات دادن.

**کنترپوان** konterpovān [فر.: contrepont] (ا.)  
(موسیقی) هنر ترکیب نغمه‌های مستقل از  
یک‌دیگر به صورت واحدی همگون.

**کنترل** kont[o]rol [فر.: contrôle] ۶. (ا.) (رایانه)  
کلید مهار. ← کلید ۵ کلید مهار.

**کنترل‌گو** k-gar [فر.فا.] (ص.) (ا.) آن‌که یا آنچه  
امری را کنترل می‌کند.

**کنتواری** kontovāri [۲] (ا.) نوعی پارچه؛  
پوپلین.

**کنتورنویس** kontor-nevis [فر.فا.] (ص.) (ا.)  
مأمور یادداشت کردن عدد ثبت‌شده بر روی  
کنتور برق، آب و جز آنها برای تعیین کارکرد  
آنها.

**کنج** kanj (ا.) (قد.) زبان کوچک ↓.

• ~ و کام کردن (قد.) سق کودک را برداشتن:  
همین تا دایه کنج و کام کردش / پدر فرزانه هرگز نام  
کردش. (نزاری: آندراج)

**کنج** ka(e)nj (ص.) (قد.) بزرگ‌جثه؛ قوی‌هیکل: ابا



هم به دان تو مرمر / وزین هم نی کنیر آری برادر. (سید یوسف حسین: کتاب آرای ۴۸۶)

**کواآموکسی کلاو** ko'āmoksik[e]lāv [انگ:]

[co-amoxiclav] (۱.) (پزشکی) نوعی آنتی بیوتیک که در درمان التهاب گوش میانی، سینوزیت، و عفونت های ادراری مصرف دارد. **کوار** ka(o)vār (۱.) (فد.) کواره →: جگرها را در کوار نهاد و بر دوش گرفت. (شفیعی کدکنی: چشیدن طعم وقت ۵۶)

**کوارتر** ko'värter [انگ:] [quarter] (۱.) (ورزش) یک چهارم زمان بازی در برخی ورزش ها، مانند فوتبال آمریکایی و بسکتبال.

**کواسج** kavāsej [معر.]، از فا.، چ. کوسج [کوسه ها. ← کوسه (م. ۱.): در عقل ایشان چگونه درمی خورد که سباع و وحوش ... و تماسیح و کواسج بنده ایشان باشند. (محمد بخاری ۱۴۹)]

**کواکب** kavākeb [عر.]، چ. کوکب [۱.]

□ سیاهبانی (نجوم) □ کواکب ثابت →.

**کوانتش** ku'vant-eš [انگ.فا.] (امص.) (فیزیک) (فرهنگستان) فرایند کوانتیده شدن. □ اسم مصدر از غیر فعل است.

**کوب** kub (بم. کوبیدن و کوفتن) ۵. (فد.) شاهد دیگر: □ دانست که هر بلا و محنتی که به وی رسیده، همه از کوب خاطر پادشاه بوده است. (محمد بخاری ۳۱)

**کوبا کوب** k.-ā-k. (۱.) (فد.) کبکبه و دبدبه: عجب کاری است ... قبضه خاکی را چندین کوباکوب و گیراگیر محبت چه درخور است. (سمعی ۴۸۱: ذیل)

**کوبش** kub-eš (امص. از کوبیدن) ۴. (فیزیک) (فرهنگستان) برخورد جسمی به جسم دیگر که معمولاً همراه با ضربه شدید است.

**کوبیدن** kub-id-an (مص.م. به. کوب)

□ کسی را ~ (مجاز) ۱. [حذف شاهد اول و انتقال آن به معنی ۲]

**کوپ** kup [فر.: coupe] (امص.)

• ~ کردن ۴. (مص.ا.) (گفتگو) (مجاز) مبهوت

خضم را پا در رکاب تو ز اسب اندر نکند / بس که در میدان کندی اسب بر خصم افکندی. (سوزنی: معین)

**کنسول** konsul [فر.: console] (۱.) ۴. (رایانه) کیس →.

**کنش** kon-eš (امص. از کردن) ۵. (فلسفه قدیم) ان یفعل →: یکی کنش که به تازی ان یفعل گویند. (ابن سینا: الهیات دانش نامه، نصیح محمد معین، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۹)

**کنشگر** k.-gar (ص.ا.) فعال: کنشگر سیاسی.

**کنش مند** kon-eš-mand (ص.ا.) فعال: دانشجوی کنش مندی است. □ از کنش مندان سیاسی است.

**کنقال** kanqāl (ص.) (فد.) امردباز؛ غلام باره: ز احتساب نفاذت مؤذن است و امام / کسی که بوده از این پیش فاسق و کنقال. (۹: لغت نامه ۱)

**کنقالگی** kanqāle-gi (حامص.) (فد.) روسپیگری یا امردبازی: کنون کان ماه را ایزد به من داد / نخواهم کو بُود در ماه آباد - که آنجا پیر و برنا شاد خوانند / همه کنقالگی را جان سپارند. (فخرالدین گرجانی: آندراج)

**کنقاله** kanqāle (ص.) (فد.) روسپی: از زاله پوش بد که کنقاله / و آن ناله زند و این خارا مشکن [؟]. (منجیک: شاعران ۲۴۵)

**کنفورماسیون** konformās[i]yon [فر.: conformation] (امص.) (فیزیک) آرایش های مولکول زنجیری یا حلقوی بر اثر چرخش آزاد حول پیوند ساده.

**کنکاو** kankāv (۱.) (فد.) (گیاهی) کاهو: ضما کند از پوست کوکنار کوفته و خطمی و ترکند به آب گشنیز تر و آب کنکاو، نیک ضمادی بُود. (اخرونی ۶۹۲)

**کنگی** keng-i (حامص.) (فد.) گستاخی؛ بی ادبی: ادب حضرت نگاه دار نگر به کنگی و بی دستوری چشم از هم برنگیری. (احمد جام ۲۳۷)

**کنیدن** kon-id-an (مص.ا.) (فد.) ۱. کرده شدن. ۲. (فلسفه قدیم) ان ینفعل →: بکتیدن که به تازی ان ینفعل خوانند. (ابن سینا: الهیات دانش نامه علائی، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۲۹)

**کنیر** konir (۱.) (فد.) نوعی سنگ: صاخ ار نیست



شدن؛ وارفتن: طوری از گذشته ام خبر می داد که کوپ کردم.

**کو تریموکسازول** kot[e]rimoksāzol [انگ.:

[co-trimoxazole] (۱.) (پزشکی) نوعی

آنتی بیوتیک که در درمان عفونت های ادراری و التهاب گوش میانی کاربرد دارد.

**کوت ه خنده** kutah-xande (ص.) (قد.) (مجاز)

و بزرگی آن که شادی اش زودگذر است: چنان خواهان، گهی اندر سؤالی / چورنجوران گهی اندر جوابی - مثال برق کوت ه خنده ای تو / از آن محبوس ظلمات

سحابی. (مولوی ۶۱/۶۲)

**کوج** kuj [نر. = کوچ<sup>۲</sup>] (امص.) (قد.) [افزودن کد

مدخل]

**کوج** k. (نا.) ← کج<sup>۱</sup> و کج و کج و معوج.

**کوچک** kuča(e)k (ص.) ۱۳. دارای سن کمتر:

برادر کوچکم دانشجو است. ○ عموی کوچکم دبیر است.

**کوچکین** k.-in (ص.) (قد.) کوچک ترین: آن پسر

کوچکین با پدر گفت ... (ترجمه دیاتسارون: لغت نامه<sup>۱</sup>) ○

کوچکین رنجور بود و آن وسط / بر جنازه آن بزرگ آمد

نقطه. (مولوی ۵۴۱/۳<sup>۱</sup>)

**کوچندگی** kuč-ande-gi [نر. فا. فا.] (حامص.)

(جامعه شناسی) شکلی از زندگی اجتماعی که در

آن افراد جامعه برای تأمین غذای خود در

فاصله های زمانی معین از نقطه ای به نقطه ای

دیگر کوچ می کنند.

**کوچه** ku-če (مصغ. کو، ا.)

○ سه سلامت (قد.) کوچه ای که برای گرفتن قلعه

در زیر زمین می کنند: دیوانه شو که عشرت طفلانه

جهان / در کوچه سلامت زنجیر بوده است. (صائب: بهار

عجم ۱۷۳۵)

**کور** kur (ص.) (ا.)

○ سه بگوید شفا (گفتگو) کافی است: علفزار آنقدر

علوفه نمی دهد که کوره بگوید شفا. (شاملو: دُن آرام

۴۸/۱)

**کوراب** k.-ā(ā)b [= گوراب] (ا.) (قد.) ۲. نهر

سرپوشیده یا لوله آب بزرگ در پایین تر از سطح

زمین نظیر آنچه زیر جاده یا خط آهن می سازند.

**کوران** kurān [فر. : courant] (ا.) [افزودن کد

مدخل]

**کوران** k. (مغ.) (ا.) (قد.) گروهی از مردم یک

قوم که به صورت حلقه، بزرگ خویش را که به

محلی وارد می شد در میان می گرفتند: این

سیزده کوران لشکر به موجی که مفصل نوشته شد، هم

بدین ترتیب بر مثال دایره ها فرو می آمده اند.

(جامع التواریخ: شریک امین ۲۰۶)

**کوربازی** kur-bāz-i (حامص.) (قد.) طرف خود را

کور و ضعیف حساب کردن؛ زبون گیری:

[بلژیکی ها] ملتفت شدند ... نمی توانند آن کوربازی را

که در گمرک نسبت به ایرانی ها معمول می دارند، در مالیه

هم رواج دهند. (مستوفی ۳۸۸/۲)

**کورپانه** kurbāne (ا.) (قد.) کورپانه ← کود (م.) (ا.)

**کورپانه** kurpāne (ا.) (قد.) کود (م.) (ا.) → در تک

پل آن کورپانه و یا انبار بسیار ریخته در اول ثور آب

دهند و عوامل در میانه آن رانده مال نمایند. (ابونصری

۹۶) ○ زمین آن [برنج] را شدیدار سه راه نموده ...

کورپانه و یا انبار بسیار می باید که محصول خوب آید.

(ابونصری ۹۶)

**کورروده** kur-rude (ا.) (زیست شناسی)

(فرهنگستان) بخش آغازین فراخ روده.

**کورمال** kur-māl (ف.) (گفتگو)

• سه کردن (مصغ.) (گفتگو) دست مالیدن به

جایی برای یافتن چیزی: خم شد با دست روی کف

سرد اتاق کورمال کرد. (شاملو: دُن آرام ۲۶۵/۱)

**کورن فلکس** korn-feleks [انگ. : cornflakes] (ا.)

نوعی نان به شکل ورقه های ترد، نازک و

کوچک که از آرد غلات، به ویژه ذرت تهیه

می شود و معمولاً همراه شیر و برای صبحانه

مصرف می شود؛ برشتوک. ۸ در اصل نام

تجارتی است.

**کوره** kure (ا.)

○ از سه [به] در رفتن (گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر:

○ سر هیچ و بوج از کوره درمی رفت دعوا راه می انداخت.  
(شاملو: دُن آرام ۹۰/۱)

**کوری** <sup>۳</sup> kuri [هـ] (ا.) (قد.) (گیاهی) دانه ای است از گیاهی خودرو، که برای چینۀ مرغ قابل استفاده است: چه مانم از پی شاماخ و «کوری» ز شور خاکبان در خاک شوری؟ - نخواهم گندم سلطان صانع / به کوری گردم از دو دیده قانع. (امیر خسرو دهلوی: معین)

**کوزآوری** kuzā('ā)vari [= کوزابری] (ا.) (قد.) ظرفی نظیر صراحی: می گردانند بر سر ایشان صراحی و کوزآوری های گوشت. (مبیدی <sup>۱</sup> ۴۳۷/۹)  
**کوزابری** kuzābri (ا.) (قد.) کوزآوری ↑: می گردند بر ایشان غلmani پیرایه بر نهاده با کوزابری ها و قدح های پر کرده از باده. (تفسیر نسفی ۱۰۱۷) ○ از آن کوزابری باز کردار / کلفتش بسدین و تنش زرین. (رودکی <sup>۱</sup> ۵۲۷)  
**کوزه** kuze (ا.)

○ آب به ~ کردن ← آب <sup>۱</sup> ○ آب به کوزه کردن.  
**کوژیدن** kuž-id-an [= کوشیدن] (م.ص.) (قد.) کوشیدن: گوی من اگر غیب دانستی خویشتن را از گزند کوژید و به هرچه خواهید از خیر رسید. (مبیدی <sup>۱</sup> ۲۹۸/۴ ح.)

**کوس** <sup>۱</sup> kus (ا.) [افزودن کد مدخل]

○ ~ زدن با کسی (قد.) (مجاز) دعوی برابری و همسری کردن با او: رایت میمونت که شد چرخ تاب / کوس زده با عَلم آفتاب. (امیر خسرو: بهار عجم ۱۷۳۹)  
**کوس** <sup>۲</sup> k. (ا.) (قد.) گوشۀ جامه که از گوشه های دیگر زیاده باشد: سر بتاب از حسد و گفته بر مکر و دروغ / چوب بی مغز مخر جامۀ پر کوس و اریب. (ناصر خسرو: سخن و سخنوران ۱۶۱)

**کوسج** kusaj [معر. از فا.: کوسه] (ا.) (قد.) <sup>۲</sup>. (جانوری) کوسه (م. ا.) →: منفعت آفریدن او در میان هوام همچون آفریدن منفعت سیاح است در میان وحوش ... همچون منفعت بودن تین و کوسج و تمساح. (محمد بخاری ۱۲۳)

**کوسرم**؟ (ا.) (قد.) (علوم زمین) کریستال طبیعی از نظایر یاقوت و کم ارزش تر از آن: آنچه به یاقوت

ماند و بدو مشبه شود، یکی کوسرم است. (ابوالقاسم کاشانی ۳۴)

**کوسه** kuse (ا.) [ادغام مدخل های کوسه <sup>۱</sup> و کوسه <sup>۲</sup>] <sup>۱</sup>. (جانوری) نوعی ماهی .... <sup>۲</sup>. (ص.) (مجاز) بسیار تنک .... [افزودن مجاز] <sup>۳</sup>. (مجاز) ویژگی .... [افزودن مجاز] <sup>۴</sup>. ~ وریش بهن (گفتگو) (مجاز) ....

**کوشت**؟ (ا.) (پزشکی قدیم) درد چشم. نیز ← تَم <sup>۱</sup>، سبیل <sup>۲</sup>: و باشد که این درد چشم ریش نگردد چون کتانه گردد و دیدار تاریک کند و آن را مردمان عامه تم خوانند و نیز کوشت خوانند و سبیل خوانند. (اخوینی ۲۷۶)

**کوشش ور، کوششور** kuš-eš-var (ص.) (کوشنده، به ویژه آن که کوشش می کند کتاب دیگری را تصحیح یا چاپ کند).

**کوفته** kuft-e (ص.) (از کوفتن) [هویت دستوری در معنای ۲ و ۳ و نیز توضیح بعد از شمعک زاید است].

**کوفته خوار** k-xār (ص.) (ا.) (قد.) (مجاز) دیوث؛ قلتبان: من بگویم صفت گنده پرداروی گرم / تا نخوانند مرا مدعیان کوفته خوار. (بسحق اطعمه: بهار عجم ۱۷۴۰)  
**کوک تمغا** kok-tamqā [نر.مغ.] (ا.) (دبوانی) مهر آبی: یک نوبت آروق به رسالت به بندگی قآن رفته کوک تمغا از آنجا آورد. (جامع التواریخ، چاپ مسکو ۱۴۳/۱: شریک امین)

**کوکسی** koksi [انگ.: cocci] (ا.) (جانوری) هریک از باکتری های کروی مانند استافیلوکوک و استرپتوکوک. [اصلاح تعریف]

**کوکنار** kuk-nār (ا.) (گیاهی) خشخاش (م. ۳۰۲) → [اصلاح ارجاع]

**کوکوز** ku-kuz (ا.) (قد.) نوعی پارچه ابریشمی گران قیمت: تشریف های فاخر کرده روان ز هر سو / نخ و نیسج و کمخا، کوکوز و سای ساره. (انزاری: لغت نامه <sup>۱</sup>)

**کوکوس** kokus [انگ.: coccus] (ا.) (زیست شناسی) گویزه →.

**کوکوسوارک** kuku-savār-ak (ا.) (بازی) نوعی





ه س کار (چیزی) را نداشتن (گفتگو) (مجاز) △  
توانایی آن را نداشتن: به مامان می‌گفت تو کون پسر  
زاییدن نداری. (وفی ۳ ۶۸)

ه س لق کسی (چیزی) (گفتگو) (مجاز) △ ۲. برای  
نشان دادن بی‌اعتنایی به او (آن) گفته می‌شود:  
اگر باد جنگ زیر تخم‌شان خورده کون لق‌شان. (شاملو:  
دُن آرام ۱/۳۲۸)

ه با س افتادن تو [ی] عمل (گفتگو) (مجاز) △  
موقعیت و شانس بسیار خوبی به دست  
آوردن: پسر با کون افتاده است توی عمل، با وجودی  
که بیکار است اما با خانواده ثروتمندی وصلت کرده است.  
ه در س کسی عروسی بودن (گفتگو) (مجاز) △  
به ظاهر ناراحت و در باطن خوشحال بودن او:  
به پناه‌اش نگاه نکن در کونش عروسی است.

کون جنبان k-jomb-ān (صفه). (قد). (رقاص: زنی  
آموز در صحرا سماع بیخودی کردن/ کمانچه‌دار باشی  
چند کون‌جنبان محفل‌ها. (محمدقلی سلیم: بهار عجم  
۱۷۴۱)

کونسرو konserv [فر.]. (ا). شاهد: کونسرو ... در  
عهد خوان‌سالاری جناب مهدی خان ... به دارالنظاره  
دولتی ورود نمود. (اعتمادالسلطنه ۱۷۷)

کون کمونچه kun-kamun-če (ص). (عامیانه)  
ویژگی آن‌که لنبر و کفلش بیش از حد بیرون  
زده باشد: اون میرزا رضای کون‌کمونچه/ زد شاه شهید  
باطیونچه. (از ترانه‌های دوره قاجار)

کوه ka(o)we [عر: کوهه] (ا). (قد). روزنه؛ سوراخ  
بام: چون آفتاب در کوه جهد آن را ذره خوانند.  
(ابوالفتح ۶/۲۰۲)

کوه‌رفت، کوه‌رفت kuh-roft (ا). (زمین‌شناسی)  
(فرهنگستان) توده سست ناهمگن و نامنسجم  
خاک و خرده سنگ که در پای دامنه تپه و کوه  
انباشته می‌شود.

کوهه گرفته kuh-e-gereft-e (ص). آن‌که سر به  
کوه گذاشته است، و به مجاز، دیوانه: از کوهه  
غم شکوه بگرفت/ چون کوهه گرفته کوه بگرفت.  
(نظامی ۲ ۱۳۵) ساخت صفت مفعولی در

بازی بچه‌ها: محسن ... یادش افتاد که گفته بود امشب  
زودتر می‌آید تا بعد از مدت‌ها کوسوارکی راه بیندازد.  
(گلاب‌دره‌ای ۳۲۷)

کوهه<sup>۱</sup> kuke (ا). (قد). (جانوری) [افزودن کد مدخل]  
کوهه<sup>۲</sup> kuk-e (ا). (موسیقی، فیزیک) (فرهنگستان)  
دیپازون →.

کول<sup>۱</sup> kul (بم. کولیدن<sup>۲</sup>) (قد). ← کولیدن<sup>۲</sup>.  
کولون آماس ko(u)lo(u)n-ā(ā)mās [فر.فا].  
(ا). (پزشکی) (فرهنگستان) کولیت. ← قولون.

کولون‌بینی ko(u)lo(u)n-bin-i [فر.فا.فا].  
(حاصه). (پزشکی) (فرهنگستان) کولونوسکوپی  
↓.

کولونوسکوپی ko(u)lo(u)noskopie [فر.].  
[colonoscopie] (اصص). [اصلاح هویت دستوری]  
کوله<sup>۱</sup> kul-e (ا). ۲. (قد). (جانوری) میانه دو کتف؛  
کتف: سیه‌کوله‌ای گردبازو منم/ گران‌کوه را هم‌ترازو  
منم. (نظامی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

کوله<sup>۵</sup> kule (ا). (قد). زوزه سگ: و این مرد ...  
خداوند روی شوخ و دروغ‌صریح و بانگ به کوله.  
(مقامات حریری ۲۱۲: ذیل)

کوله<sup>۶</sup> k. (ا). (نجاری) بدنه اصلی رنده که تیغه  
روی آن سوار می‌شود.

کولیدن<sup>۱</sup> kul-id-an (مصصم. بم. کول<sup>۲</sup>) (قد).  
[افزودن کد مدخل]

کولیدن<sup>۲</sup> k. (مصصم. بم. کول<sup>۲</sup>) (قد). زوزه  
کشیدن: بانگ سگ می‌کند و می‌کولد. (مقامات حریری  
۳۵۰: ذیل)

کومه<sup>۱</sup> kume (ا). ۳. (فرهنگستان) اتاقک چوبی یا  
حصیری در ساحل شنی دریا.

کومه‌ای k.-i (صصم. منسوب به کومه، ا). (علوم زمین)  
(فرهنگستان) ابر کومولوس. ← ابر ه ابر  
کومولوس.

کومه‌ای بارا k.-bār-ā (صصم. ا). (علوم زمین)  
(فرهنگستان) ابر کومولونیمبوس. ← ابر ه ابر  
کومولونیمبوس.

کون kun (ا).

معنای صفت فاعلی.

**کوهی** kuh-i ۶. (ص.، ا.، ق.د.) (گیاهی) نوعی

انگور: صد نوع انگور واقع است ... خلیلی ... کوهی.

(ابونصری ۱۱۵)

**کویز** kaviz (ا.)

• ~ داشتن (م.ص.، ا.) (ق.د.) تحمل کردن: جوانمرد

مردی است که وی را مصیبت رسد یا از وی چیزی نایت

گردد که مصیبت را فرسازد و کویز دارد و تأسف و

حسرت تدارک جوید. (خواجہ عبداللہ<sup>۱</sup> ۵۴۸)

**کوییز** kuyiz [انگ.: quiz] (ا.) نوعی آزمون، بدون

اطلاع قبلی با سؤال‌های کوتاه و مختصر برای

سنجش آموخته‌های فرد: امروز هر استادی که سر

کلاس آمد، یک کوییز از ما گرفت.

**که** ke ۱۴. (حر.، ق.د.) [حذف ق.د.] ۲۰. برای گرفتن

تصدیق از شنونده به کار می‌رود: (برای رفتن به

مهمانی) شما حاضرید که! ۲۱. در پاسخ به سؤال

ضمنی می‌آید: می‌خواهم فرض او را بدهم و دیگر

رویش را نبینم - چرا؟ - تو که او را خوب می‌شناسی.

(محمد رضا باطنی: بخارا ۴۴/۷۰) ۲۲. برای اعتراض

یا بیان نارضایی به کار می‌رود: این غذا که

خوردنی نیست. ۲۳. (گفتگو) برای نشان دادن

بی‌اعتنایی و کم‌اهمیت دانستن امری همراه

تکرار فعل به کار می‌رود: دوست هست که هست،

نباید هرچه خواست به او بدهی. ○ رفت که رفت، چه کار

کنم. ○ رد شدیم که شدیم ... می‌خوانیم و دوباره امتحان

می‌دهیم. (میرصادقی<sup>۳</sup> ۲۰۳) ۲۴. (گفتگو) برای نشان

دادن اعتراض، انکار، تهدید یا تنبیه و معمولاً

در ابتدای جمله سؤالی به کار می‌رود: پس

گردنم را گرفت [و گفت]: که حالا قلدر هم شده‌ای،

پدر سوخته؟ هان؟ حالا نشانت می‌دهم. (آل‌احمد: پنج

داستان ۶۰: نجفی ۱۲۰۲) ۲۵. (گفتگو) برای تأکید

پس از «بله»، «آره» یا «نه» به کار می‌رود: پرسید:

نرفتی؟ گفتم: نه که نرفتم، چرا باید می‌رفتم. ○ گفتم

«مستشار بودی؟» گفت «بله که مستشار بودم، چرا

نباشم». (جمال‌زاده<sup>۱۸</sup> ۱۱۵)

**کهبله** kohbale (ص.) (ق.د.) ابله؛ نادان: گر نه‌ای کهبله

چرا گشتی/ به در خانه رئیس خیس؟ (بهرامی):

لغت‌نامه<sup>۱</sup>

**کهره** kahre (ا.) بزغاله شیرمست: ضرری به کهره

و بره کسی ندارد (مثل: داستان‌نامه بهمنیاری ۴۴۰)

**که‌ریز** kah-riz (ا.) قنات →.

**کهن‌سوا** kohan-sa(o)rā[-y] (ص.د.) (ادبی)

[اصلاح آوانگاری]

**کهن‌سلسله** kohan-selsele [فا.عر.] (ص.د.) (ق.د.)

(مجاز) زندانی قدیمی: بهر ضبط من مجنون که

کهن‌سلسله‌ام/ فتنه از گیسوی او سلسله‌خواه است

امشب. (محتشم کاشانی: بهار عجم ۱۷۴۵)

**کهن‌گرای** kohan-ge(a)rā-y(-i) (حام.ص.)

(ادبی) [افزودن حوزه کاربرد]

**کهن‌نمون** kohan-ne(o,a)mun (ا.)

(روان‌شناسی) (فرهنگستان) آرکی تایپ →.

**کهنه** kohne (ص.) ۲. [حذف شاهد و انتقال آن به

معنی ۷] ۷. از اعتبار و تداول افتاده؛ منسوخ:

افکار کهنه، سنت‌های کهنه، رسوم کهنه. ○ اوه، چه لغت

کهنه‌ای! رویش دو وجب خاک نشسته. (هدایت<sup>۹</sup> ۴۱)

**کهنه‌گر** k-gar (ص.) (ق.د.) ویژگی آن‌که همه چیز

را می‌فرساید و کهنه می‌کند: کهنه‌گروست این زمان،

عمر ابد مجو در آن/ مرتع عمر خلد را خارج این زمانه

کن. (مولوی<sup>۲</sup> ۱۱۸/۴)

**کهوف** kohuf [عر.، ج. کَهِف] (ا.) (ق.د.) شاهد

دیگر: از قدیم‌الایام طوایفی در شعاب و کهوف این

کوهستان بوده‌اند. (باستانی پاریزی: یغما ۱۴/۱۰/۴۴۹) ○

**کی** key (ق.د.)

○ ~ قاسم (ق.د.) چه وقت؟ کی تاکی شنیده بودی که

بوعبدالله از ما و پدران ما پیغامی گزارد به کسی و نه

راست باشد. (بی‌هفی<sup>۱</sup> ۲۲۰)

**کیاخن** kayāxan (ص.د.) (ق.د.) آهسته؛ آرام:

درنگ آر ای سپهر چرخ دارا/ کیاخن ترت باید کرد کارا.

(رودکی: معین)

**کیبیدن** kib-id-an (م.ص.، ا.، ب.م. کیب) (ق.د.) شاهد

دیگر: گفتم به شکیبی که ز ما کیبیدی/ یعنی که ز قبله

دعا کیبیدی - حد نیست مرا که گویم این بهتان است/



گویند به سگ که از وفا کیبیدی. (شکیبی: مجالس جهانگیری ۵۱) ○

**کیجم** kijam [مذ.] (ا.) (قد.) برگستوان →: عنان عزیمت به طرف دریای کوهک معطوف ساخت و با جیبه و کیجم اسب در آب رانده، به تشویش بسیار از آن جانب گردانیده، بیرون رفت و کیجم را بریده، به طرف شمال توجه فرمود. (محمدیار: مسخرالبلاد ۶۶)

**کیچ** kič (ص.) (قد.) پراکنده.

○ به ~ ~ (قد.) به طور پراکنده؛ به تفرقه: به جمله خواهم یک ماهه بوسه از تو بیا/ به کیچ کیچ نخواهم که نام من توزی. (رودکی: معین)

**کیخدا** key-xodā (ا.) (قد.) ۱. کدخدا →. ۲.

کدخدا (۹.م) →: امر و نهی همه مردان را باشد و کیخدا را تا کیخدای گناه نکند. (ترجمه تفسیر طبری ۵۳)  
**کیس** keys [انگ.: case] (ا.) (رایانه) محفظه‌ای که اجزای اصلی رایانه‌های شخصی را در آن جای می‌دهند.

**کیسه** kise [از عر.: کبس] (ا.)

○ **سُ کسِ ته نداشتن** (گفتگو) (مجاز) بسیار حریص بودن او: کیسه‌اش ته ندارد هرچه پول جمع می‌کند باز حرص می‌زند.

**کیسه‌پردازی** k.-pardāz-i [از عر. فا. فا.] (حامص.)

(قد.) (مجاز) ۱. عمل کیسه‌پرداز. ← کیسه‌پرداز. ۲. چیزهای شگفت‌انگیز از کیسه درآوردن شعبده‌بازان: فلک را کیسه‌پردازیست پیوست/ که کارش بوالعجب‌بازیست پیوست. (عطار: امرا نامه: معین)  
**کیسه‌زباله** kise-zobāle [از عر. عر.] (ا.) ← کیسه ○ کیسه زباله.

**کیف** keyf [عر.: کَیف] (امص.، ا.) ۵. (فلسفه قدیم) شاهد: فلسفی در کیف و در کم مانده/ سفسطی در نفی عالم مانده. (عطار ۶۱)

**کیف‌انداز** kif-a('a)ndāz (ص.، ا.) (منسوخ) آن‌که

به قصد فریب کسی برای گرفتن پول، کیفی جلو پای او می‌اندازد و در صحنه‌ای که می‌سازد، به عنوان شریک پول زیادی از او می‌گیرد: یکی از انواع دزدی کیف‌اندازی بود به این صورت که .... (شهری ۲۴۰/۶)

**کیف‌قاپ** kif-qāp [فا. نر.] (صف.) (گفتگو) کیف‌زن →.

**کیفیت** keyf.iy[y]at [عر.: کَیْفِیَّة] (امص.)

○ **صد صد** (موسیقی) (فرهنگستان) تُن ۳ →.

**کیلوبایت** kilu(o)bāyt [انگ.: kilobyte] (ا.) (رایانه) یکی از واحدهای اندازه‌گیری حافظه رایانه، تقریباً معادل ۱۰۲۴ یا ۲<sup>۱۰</sup> بایت.

**کیمخاب** kim-xāb (ا.) (قد.) کیمخا →: و شق اعلی — که ابره‌اش کیمخاب سرخ بوم ... بود — به سوی او پرتافته ... او سجده کرده پوشید. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۳۶)

**کیوان** keyvān [با.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**کیوانی** k.-i [با. فا.] (ص.، منسوب به کیوان) (قد.) (مجاز) آسمانی؛ خداوندی: اهل دنیا جملگان زندانی‌اند/ انتظار مرگ دار فانی‌اند — جز مگر نادر یکی فردانی‌ای/ تن به زندان جان او کیوانی‌ای. (مولوی ۴۶۷/۳)

**کیول** kayyul [عر.] (ا.) (قد.) آخرین صف در رزمگاه، و به مجاز، لشکر؛ سپاه: قرچی و کیول و لشکر جراره چه سود/ چون اجل تاختن آورد و گرفت از چپ و راست. (جوینی ۲۸۸/۱)

**کیه القفا** kayyat.o.l.qafā [عر.] (ص.) (قد.) ناپاک و آلوده دامان: حکمای عرب گفته‌اند از پنج زن حذر واجب بود از خانه و ... از کیه القفا ... که شوهر او از هر محفل که غایب شود مردمان به ذکر او داغی بر قفای آن مرد نهند. (خواجہ نصیر ۲۲۱)



# گ

**گاتا** gātā [از فر.: gâteau (۱.) نوعی شیرینی خشک با لایه‌ای از کرم.

**گاردریل** gārdreyl [انگ.: guardrail (۱.) ۲. (ساختمان) قطعه آهنی که در وسط یا کنار جاده‌ها، اتوبان‌ها، و خیابان‌ها برای جدا کردن مسیر خودروها یا محافظت و ایمنی کار گذاشته می‌شود.

**گاز** ۱ gāz (بم. گازیدن<sup>۲</sup>) (قد.) ← گازیدن<sup>۲</sup>.

**گاز** ۲ g. [فر.: gaz (۱.)

◻ **آرمانی** (فیزیک) (فرهنگستان) گازی که ذرات آن بی‌نهایت کوچک و بدون برهم‌کنش محسوس است.

◻ **حقیقی** (فیزیک) (فرهنگستان) گازی که به علت برهم‌کنش بین مولکولی، خواص آن با خواص گاز آرمانی متفاوت است.

◻ **مایع** (شیمی) ...؛ ال.ان.جی. [افزودن مترادف]

◻ **موستارد** (شیمی) ◻ گاز خردل →.

◻ **نجیب** (شیمی) (فرهنگستان) ◻ گازهای بی‌اثر →.

◻ **نفث ال.پی.جی** →.

◻ **های گل‌خانه‌ای** (محیط زیست) ... دی‌اکسید کربن، و کلروفلوئور کربن که ... [اصلاح تعریف]

**گازاب** g.-āb [فر.ا.] (۱.) (شیمی) مخلوطی از

هیدروژن و منوکسید کربن که از عمل بخار آب بر کک گداخته به دست می‌آید. گازی است سمی و بی‌رنگ که با شعله بسیار داغ و تقریباً مایل به آبی می‌سوزد و در تهیه هیدروژن و به عنوان سوخت در فولادسازی و صنعت کاربرد دارد.

**گازانبوری** gāz-a('a)mbor-i ۳. (قد.) (گفتگو) (مجاز)

به صورت جدی و مستمر: ◻ درس می‌خوانم نه آن‌جور گازانبوری، ولی می‌خوانم. (← چلچراغ ۷/۵۱)

**گازرگه** gāzor-gah [آر.ا.ا.] = گازرگاه (۱.) (قد.) گازرگاه →: به گازرگهی کاندرو بود سنگ / سرجوی را کارگر کرده تنگ. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۵۱۸)

**گازری** gāzor-i [آر.ا.ا.] (حامص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: ◻ ایشان ... اختیار گازری کردند، جامه مردمان می‌شستند. (ابوالفتح ۵۱/۳)

**گازولین** gāzolin [انگ.: gasoline (۱.) (شیمی)] نام امریکایی بنزین.

**گازیدن** ۱ gāz-id-an [فر.ا.ا.] (مص.ا.ا. بم.: گاز<sup>۳</sup>)

[افزودن کد مدخل و اصلاح هویت دستوری]

**گازیدن** ۲ g. (مص.م.م. بم.: گاز<sup>۱</sup>) (قد.) گاز گرفتن: چون این مداوا را می‌کند باید که اصلاً نگذارد که اسب

دست را به دندان گازد. (دوفس‌نامه ۱۰۸: ذیل)

**گاف** ۲ gāf (۱.) (گفتگو) سخنی از روی بی‌فکری و بی‌احتیاطی: می‌توان گاف‌های روایتی فیلم را یک‌به‌یک شماره کرد. (چلچراغ ۲۱/۴۲) [اصلاح

هویت دستوری و افزودن تعریف

• ~ دادن (مصدر) (گفتگو) (مجاز) شاهد: ۵  
همه‌اش نگران هستم کسی چیزی بیرسد و گاف بدهم.  
(چلچراغ ۷/۴۸)

**گاگول** gāgul (ص) (گفتگو) شاهد دیگر: مرد آقا و  
مدیر لایقی است، اصلاً ملت شریف را گاگول حساب  
نمی‌کند. (چلچراغ ۱۸/۴۲) ۵

**گالی** gāli (ا) (گیاهی) ساقهٔ برنج. [اصلاح تعریف]  
**گام** ۱ gām (ا)

۵ ~ [فرا] پیش نهادن (قد) [اصلاح صورت  
ترکیب]

**گامبالو** gāmbālu (ص) (گفتگو) گامبو: آشپزخانه تنها  
مکانی است که هیکل گامبالوی تو آنجا آرام می‌گیرد.  
(وفی ۱۶۹<sup>۲</sup>) ۵ به چه می‌خندی گامبالو؟ (وفی ۱۱۰<sup>۱</sup>)

**گام‌ورز** gām-varz (ص، ا) (ورزش) اسباب  
ورزشی یا توان‌بخشی، دارای صفحه‌ای که  
شخص می‌تواند بدون جابه‌جا شدن بر روی  
آن راه برود یا بدود.

**گان** ۳ gān [= گای] (امصدر) (قد).

• ~ دادن (مصدر) (قد) گاییده شدن: چون که اندر  
مرد خوی زن نهد / او مخنت گردد و گان می‌دهد.  
(مولوی ۴۴۳/۳<sup>۱</sup>)

**گانگلیون** gāngliyon [انگ: ganglion] (ا)  
(زیست‌شناسی) گره عصبی. ← گره ۵ گره عصبی.

**گانه** ۱ gāne (پس) [افزودن کد مدخل]

**گانه** ۲ gān-e (ا) (جانوری) گامت →.

**گانه‌زا** g.-zā (ص، ا) (زیست‌شناسی) اندام جنسی  
مانند بیضه و تخمدان که در داخل آن گانه  
تولید می‌شود.

**گاو** gāv (ا) ۹. دومین سال از سال‌های تقویم  
ترکی.

۵ ~ بحری (قد) (جانوری) کاشالوت ←

عنبر ماهی: نگویی گاو بحری را چرا تب‌خاله شد عنبر /  
گیا در ناف آهو مشک از فریبی‌شمر دارد. (ناصر خسرو:  
لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

• ~ زادن (مصدر) (قد) (مجاز) به ثروت

رسیدن؛ به دولت رسیدن: به هندوستان پیری از خر  
فتاد / پدر مرده‌ای را به چین گاو زاد. (نظامی ۲۳۰<sup>۲</sup>)  
۵ ~ زر (زرین) (قد) [اصلاح صورت ترکیب]  
شاهد دیگر: ۵ چند خواهی ز آهوی سیمین / گاو زرین  
که می‌خورد گلنار. (خاقانی ۱۹۸)

۵ ~ سفالی (سفالین) ریتون →: گاو سفالی اندر آر  
آتش موسی اندر او / تا چه کنند خاکیان گاو زرین  
سامری. (خاقانی ۴۲۰)

۵ ~ سیمین (قد) ریتون →: آهوی شیرانکن ما گاو  
سیمین زیر دست / از لب گاوش لعاب لعل‌سان انگيخته.  
(خاقانی ۳۹۳)

۵ ~ عنبر فکن (قد) کاشالوت ← عنبر ماهی: گاو  
عنبر فکن برهنه‌تن است / خر مریط بریشمین دستار.  
(خاقانی ۱۹۷)

۵ ~ کسی لیسیدن (قد) (مجاز) تجربه به دست  
آوردن او؛ گرم و سرد چشیدن او: رفته‌ست  
خری‌هاش ز حد گوساله‌ست / چندی بگذار تا بلیسد  
گاوش. (ظهیری: دهخدا ۱۲۶۵<sup>۳</sup>) ۵ نخورده سیلی  
سرینجهٔ شیر / نلپسیده‌ست گاو حادثاتش. (نظامی:  
هبله‌رودی ۱۲۷)

۵ ~ یال‌دار (جانوری) غرگاو ← یاک.

**گاوبهل** g.-bahal [فاهد: ] (ا) (قد). ارا به‌ای که به  
گاو می‌بستند و بیشتر برای سواری به کار  
می‌رفت: خداوند ا به گاوبهل قناعت زود بنشانم / که تا  
چشم بدان نبوده که او گاو غنم دارد. (فوقی بزدی: آندراج)  
**گاوپیکر** gāv-peykar (ص) (قد) ۱. ویژگی آنچه  
شکل گاو یا شکل سر گاو بر روی آن منقوش  
است: زده هم برش گاوپیکر درفش / سپر زرد و  
برگستوانش بنفش. (اسدی ۱۰۱<sup>۱</sup>) ۲. ویژگی آنچه به  
شکل سر گاو است: بماند دشمن دجال صورتش در  
گل / چو خر ز صاعقهٔ گرز گاوپیکر او. (ظهیر فاریابی  
۱۵۵)

**گاوصندوق** g.-sando(u)q [فاممر: ] (ا) [اصلاح  
ریشه]

**گاوهو** g.-hu (مصدر) (قد) راندن گاو و بانگ زدن  
بر او.

• ~ کردن (مض.) (فد.) گاو هو ↑ : کشاورز و گاو آهن و گاو کو؟/ کجا در چنین ده کند گاو هو. (نظامی<sup>۸</sup>)  
(۱۹۷)

**گاویس** gāvis [۹] (ا.) (فد.) نوعی سنگ که در طب قدیم مصرف داشت: حجر گاویس ... آن حجری حیوانی است و نوعی از پادزهر است. شکلش مدور باشد و لون زرد ... و نرم به غایت باشد. (ابوالقاسم کاشانی ۱۵۵)

**گاه گاهی، گاهگاهی** gāh-gāh-i (صن.) منسوب به گاه (گاه) ... نیز ← کلاه ☐ کلاه گاهگاهی.

**گاهی گداری** gāh-i-godār-i (ف.) (گفتگو) گاه گذار؛ گاه گاه: گاهی گداری هم در عالم رفاقت زیر بال هم دیگر را می گرفتند. (آل احمد<sup>۱۰</sup> ۲۰)

**گاییدن** gā-y(ʔ)-id-an (مض.) به: گا[ی] (ا.) ۱. عمل جنسی انجام دادن. [اصلاح تعریف]

**گبزی** qabz-i (حامص.) (فد.) تنومندی؛ زورمندی: اگر تلخ نباشی بخورندت و اگر گرگ نباشی بدرندت با گبزان گبزی و با نغزان نغزی. (افلاکی ۲۵۷)

**گپ**<sup>۱</sup> gap (امص.) (رایانه) (فرهنگستان) [افزودن کد مدخل] ۳. چت →.

• ~ زدن (مض.) ۳. (رایانه) (فرهنگستان) چت کردن. ← چت • چت کردن.

**گپ**<sup>۲</sup> g. [انگ.: gap] فاصله؛ وقفه: بین دو مقطع تحصیلی ام گپ افتاد.

**گپ زنی** g-zan-i (حامص.) (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) امکان گفت و گو بین دو یا چند کاربر در اینترنت.

**گجن** gajan (ا.) (گیاهی) گیاهی شبیه نی که کنار آب می روید. نیز ← جگن: لب رودخانه چه قدر گجن درآمده بود، گجن های بلند دوتای فد آدم. (دوایی: باغ ۱۷: نجفی ۱۲۱۲)

**گج** gač (ا.)

☐ ~ شکسته بندی گج به صورت گرد سفید که با آب خود را می گیرد و سخت می شود و آن را در قالب گیری، گج بری و شکسته بندی به کار می برند.

**گج رنگ** g.-rang (ا.) (فرهنگستان) خمیره ای از ماده های رنگی آمیخته با گج و صمغ که به صورت چوبچه در می آید.

**گدابازی** ge(a)dā-bāz-i (حامص.) (گفتگو) (مجاز) [اصلاح آوانگاری]

**گداخانه** ge(a)dā-xāne (ا.) ۲. (گفتگو) (مجاز) مؤسسه ای که امکانات رفاهی کافی در اختیار کارکنان خود قرار نمی دهد.

**گدازآور** godāz-ā(ā)var (صف.) (ا.) (مواد) ۱. ماده ای که به فلز در حال ذوب افزوده می شود تا آن را از عناصر خارجی تصفیه و از تأثیر اکسیژن محیط حفظ کند. ۲. ماده ای که در لحیم کاری فلزات برای یک نواخت ساختن لحیم و جلوگیری از آلوده شدن قطعه به کار می رود.

**گدازش** godāz-eš (امص.) از گداختن و گدازیدن، (ا.) ۲. عمل گداختن؛ ذوب کردن.

**گدازیدن** godāz-id-an (مض.) به: گداز (فد.) شاهد: ز هیبت کوه چون گل می گدازید / ز برف ارزیز بر دل می گدازید. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۴۴)

**گداگشنگی** ge(a)dā-gošne-gi (حامص.) (گفتگو) (توهین آمیز) (مجاز) گداگشنه بودن: مردک با آن نداری و گداگشنگی اش هنوز خیال می کرد خان است و کله اش را یک ذرع بالا گرفته بود. (پهلوان: پشامدها ۶۳: نجفی ۱۲۱۳)

**گدیه** ge(a)dye (امص.) (فد.) گدایی: نیست حاجت مرا به افسانه / گدیه خوش نیست، گنج در خانه. (نزاری: فهستانی: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**گذار**<sup>۲</sup> gozār (فد.) ۶. (امص.) (مجاز) سرپیچیدن؛ سرپیچی: بدو گفت قیصر که ای شهریار / ز فرمان یزدان که باید گذار. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۷۵۹)

• ~ آمدن (مض.) (فد.) گذاشتن؛ عبور کردن: نه تیر و نه نیزه گذار آیدش / برو هیچ زخمی نه کار آیدش. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۵۶)

**گذارش** gozār-eš (امص.) (فد.) گزارش (شرح و تفسیر): قصه ای که متعلق باشد به آیه بیايد گفتن، به



مقدار آن که به معنی گذارش آیه باشد. (ابوالفتح ۲/۱)  
 ○ غرض از این کتاب تفسیر قرآن است و آنچه گذارش  
 معنی به آن باشد. (ابوالفتح ۳/۳۲۹)

**گذارنده** gozār-ande (صف. از گذاردن<sup>۲</sup>) (قد.) ۱.  
 عبورکننده؛ طی‌کننده: یکی جادوی بود نامش ستوه/  
 گذارنده راه و نهفته پژوه. (دقیقی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>) ۲.  
 شکافنده: به نیزه گذارنده کوه آهن/ به حمله ربایند؛  
 باد صرصر. (فرخی<sup>۱</sup> ۱۴۸)

**گذاری**<sup>۱</sup> gozār-i (صن.، منسوب به گذار<sup>۲</sup>) (قد.)  
 [انزودن کد مدخل]

**گذاری**<sup>۲</sup> g. (حامص.) جزء پسین بعضی از  
 کلمه‌های مرکب، به معنی «گذاشتن»:  
 تاج‌گذاری، سپرده‌گذاری، سرمایه‌گذاری.

**گذر** gozar (بم. گذشتن)

○ **به کسی به [از] جایی افتادن** [اصلاح صورت  
 ترکیب] شاهد دیگر: این بیست و هشت ریال. دیگر  
 پول خرد ندارم ... حالا اگر دلت می‌خواهد دو ریالتش را  
 حلالمان کن، اگر هم نخواستی هر وقت گذارت از این  
 طرف‌ها انتاد در بزن از خانم بگیر. (شاهانی: آدم عوضی  
 ۱۶۵: نجفی ۱۲۱۶) ○

**گذرانه** g.-āne (۱.) (فرهنگستان) عوارضی که از  
 وسایل نقلیه برای عبور از کشوری به کشور  
 دیگر دریافت می‌شود؛ عوارض ترانزیت.

**گذربوک** gozar-barg (۱.) (فرهنگستان) دفترچه  
 مجوز عبور خودروها از مرزهای بین‌المللی.

**گذرگاه** gozar-gāh (۱.) ۲. (رایانه) (فرهنگستان)  
 مسیری سخت‌افزاری که بخشی از رایانه را به  
 بخش دیگری مرتبط می‌کند؛ باس.

**گذرندگی** gozar-ande-gi (۱.) (شیمی)  
 (فرهنگستان) اسمز →.

**گذرواژه** gozar-vāže (۱.) (رایانه) ← اسم ○ اسم  
 رمز، کلمه ○ کلمه عبور.

**گذشتن** gozašt-an (مص.، بم. گذر) ۱. تبدیل  
 شدن زمان حال به گذشته در طی زمان؛  
 ازدست رفتن زمان .... [اصلاح تعریف] ۸.  
 مثال دیگر: نمی‌خواهم به بیجه‌هایم سخت بگذرد. ○

خیلی خوش گذشت. ○ ۱۶. (قد.) عرض شدن. ←  
 عرض (م. ۱۰). [اصلاح ارجاع]

**گذشته** gozašt-e (صف. از گذشتن) ۹. (قد.) کهنه؛  
 قدیمی: زاهد که ترش‌رو چو شراب گذشته است/ در  
 تلخی زبان چو کباب گذشته است - هرچند چون کباب کند  
 گریه و سماع/ از نشسته دور همچو شراب گذشته است.  
 (ملافتد بلخی: آندراج)

○ **به از آن** ← ○ از این گذشته.

**گذشته‌نما** g-na(e,o)mā (صف.، ا.) (سینما)  
 (فرهنگستان) فلاش‌بک →.

**گور** gor (۱.) (گفتگو)

○ **به کشیدن** (مص.، ا.) (گفتگو) ○ **گر گرفتن** →:  
 سرخی بی‌تابی از صورتش گر می‌کشید. (شاملو: دُن آرام  
 ۷۷/۱)

**گوازینه** gorāz-ine (۱.) (جانوری) دندان‌های بسیار  
 بزرگ در بعضی از جانوران مانند فیل و گراز که  
 از دهان بیرون آمده و جانور از آن برای کندن  
 زمین و دست یافتن به خوراک یا وسیله دفاع  
 استفاده می‌کند.

**گرافیکی** gerāfik-i [فر.فا.] (صن.، منسوب به  
 گرافیک) مربوط به گرافیک: تصاویر گرافیکی.

**گرامین** gerāmin (ص.) (قد.) گرمی؛ عزیز:  
 گرامین‌ترین خلقان بر خدای عزوجل محمد مصطفی بود.  
 (ترجمه تفسیر طبری ۳۲۳ ح.)

**گران** gerān (ص.)

○ **به کردن** (مص.، م. ۳). (قد.) (مجاز) دچار کردن  
 به گران بودن گوش. ← **گران** (م. ۱۵): مکن یا رب  
 گران در منتهای عمر گوشم را/ .... (صائب<sup>۱</sup> ۲۰۰)

**گران‌بار** g.-bār (ص.) ۵. (قد.) (مجاز) ویژگی آنچه  
 یا آن‌که تحمل کردنش دشوار باشد: گرچه دلاله  
 منبی کار است/ گاه خلوت تو را گران‌بار است. (سنایی<sup>۱</sup>  
 ۱۸۶)

○ **به شدن** (مص.، ا.) (قد.) ۲. حامله شدن؛ باردار  
 شدن: گران‌بار شد گوهر نازنین. (نظامی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**گران‌دخل** gerān-daxl [فا.عر.] (ص.) دارای  
 درآمد بسیار: کیست که از بخشش تو نیست گران‌دخل/



**گربان** garbān (ا.) (قد.) گریب ← جریب (م.) (۱.):  
چون بر زمین بنشستی یک گربان زمین مشغول کردی.  
(ابوالفوح ۱۴۲/۴)

**گربه** gorbe (ا.) (جانوری)

□ ~ در بغل داشتن (قد.) (مجاز) حيله ورزیدن:  
بیدار نه سر خلاف دارد در سر / از بهر چه گربه در بغل  
می دارد. (کمال اسماعیل: آندراج)

**گربه شانگی** g.-šāne-gi (حامص.) (قد.) (مجاز)  
تملق؛ چاپلوسی: چو گربه شانگی کی لایق آید /  
چنین سلطان چنین شیر زیان را؟ (مولوی: لغت نامه)<sup>۱</sup>  
**گروپی** goroppi (ذ.) (گفتگو) گروپ (م.) (۲): قلبش  
گری ریخت پایین.

**گرته** garte [= گرده] (ا.) (۲). (قد.) نوعی پارچه  
بسیار نازک؛ گردی: زنان در فصل تابستان همه سفید  
پوشیده بر سر گرتنه سفید انداخته. (حاج سیاح<sup>۲</sup> ۱۳۰)  
**گرخار** gar-xār (صف.) (قد.) آن که بیماری جرب  
دارد و خود را می خاراند: چه گرگین است و گرخار  
است این حرص / کسی خود را بر این گرگین ممالا.  
(مولوی<sup>۲</sup> ۶۹/۱)

**گرد** gerd (ص.) (۱). به شکل کُره یا دایره. [اصلاح  
تعریف]

• ~ شدن (مص.) (قد.) (مجاز) شاهد دیگر: ه  
رأس العین شهری است خرم و اندر وی چشمه هاست  
بسیار، و از آن چشمه ها پنج رود برخیزد و به یک جای  
گرد شود. (حدود العالم ۱۵۶)

**گرداس** gordās (ص.) (قد.) ستمگر؛ ظالم: خدایا  
بی شبان بگذاشتی این بی زبانان را / مگر تو هم از ایشان  
بازداری شر گرداسان. (نزاری فهستانی: جهانگیری  
۱۱۲۳/۱)

**گرداندن** gard-ān-d-an (مص.) (م.) (گردان) ۱۴.  
تغییر جهت دادن؛ برگرداندن: رو به سوی من  
گرداند. ه فرمان را به راست گرداند.

**گردانش** gard-ān-eš (امص.) (قد.) اختلاف: و از  
آیت های اوست آفریدن آسمان ها و زمین و گردانش  
زبان های شما و گونه های شما. (ترجمه تفسیر طبری ۱۳۹۸ -  
۱۳۹۹ ح.)

کیست که از منت تو نیست گران بار. (فرخی<sup>۱</sup> ۹۴)  
**گران سنج** gerān-sanj (ص.) (قد.) گران بها: چو شاه  
آن متاع گران سنج دید / چو دریا یکی دشت برگنج دید.  
(نظامی<sup>۲</sup> ۱۳۲)

**گران نعل** gerān-na'l [فا.عر.] (ص.) (قد.) (مجاز)  
ویژگی چهارپایی که سُم پهن و بزرگ دارد:  
نوی پشت و گران نعل و سبک خیز / به دیدن تیزبین و در  
شدن تیز. (نظامی<sup>۳</sup> ۲۳۸)

**گرانی** gerān-i (حامص.) ۱۴. سنگین و کم شنوا  
بودن گوش. ← گران (م.) (۱۵): گرانی گوشش باعث  
شده در مجالس کمتر شرکت کند.

**گرانی سنج** g.-sanj (صف.) (ا.) (علوم زمین) اسبابی  
بسیار دقیق برای اندازه گیری نسبی شتاب  
گرانشی در پژوهش های مربوط به علوم زمین.  
**گراوور** gerāvur [فر.] = گراور (ا.) (چاپ و نشر)  
گراور →.

**گرای** garrā-y [= گرا] (ص.) (ا.) (قد.) دلاک؛  
سرتراش: اگر دو کله پوسیده برکشی ز دو گور / سر  
امیر که داند ز کله گزای. (منسوب به منصور بن نوح  
سامانی: لغت نامه)<sup>۱</sup>

**گرایان** ge(a)rā-y-ān (ص.) (قد.) مایل؛ گراینده:  
ز شاه سرافراز و خورشید چهر / مهست و به کلمش گرایان  
سپهر. (فردوسی<sup>۳</sup> ۲۱۴۵)

**گرایستن** ge(a)rā-y-est-an (مص.) (م.) (گرا[ی])  
(قد.) شاهد دیگر: ه اگر ایشان را به آن جهت که  
ترکیب پذیرند به طبع گرایستن بُود، آید اندر طبع ایشان  
جنیدن. (ابن سینا: الیهات دانش نامه، نصیح محمد معین،  
نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۱۲۶)

**گرایش** ge(a)rā-y-eš (امص.) (از گراییدن) ۴.  
(زیست شناسی) (فرهنگستان) حرکت جهت دار  
گیاه یا یکی از اندام های آن در نتیجه محرک  
بیرونی. ۵. پیش روی یا کج شدن در جهتی؛  
تمایل: گرایش به چپ، گرایش به راست.

**گرایندگی** ge(a)rā-y-ande-gi (حامص.) (قد.)  
تمایل؛ رغبت: مکن جز به نیکی گرایندگی / که در  
نیک نامی ست پایندگی. (نظامی<sup>۸</sup> ۱۴۳)

**گردانیه** gardāniy[y]e ۲. (موسیقی ایرانی) یکی از شش آواز قدیم: کبشت و مایه و گردانیه جو برخوانی/ برآر پرده نرروز و سلمک و شهنار. (مولانا کوکبی: مشحون ۲۶۶)

**گردبندن** gard-band-an ۱. (قد.) گردن‌بند: بزرگان جهان چون گردبندن/ تو چون یاقوت سرخ اندر میانه. (رودکی<sup>۱</sup> ۵۲۹)

**گردراه** gerd-rāh ۱. پیچ یا چرخشی در محل تقاطع یک گذرگاه برای تسهیل تردد در سمت‌های دیگر مانند هریک از راه‌برگردان‌های برخی میدان‌های بزرگ.

**گردروبی** gard-rub-i (حامص.) گردگیری →: چند دفعه که رفته بودم به آن وزارت‌خانه، مجبور شدم سری بهش بزنم و راجع به گردروبی انبارهای بایگانی چند کلمه‌ای باهاش حرف بزنم. (میرصادقی: کلاغ‌ها و آدم‌ها ۵۱: نجفی ۱۲۲۰)

**گردزده** gard-zad-e (صم، ق.) (قد.) گردآلود: رسول علیه‌السلام چنین کالبدمو و گردزده می‌آید. (ابوالفتوح ۱۱۰/۲)

**گردش** gard-eš (امص. از گردیدن) ۲. دست به دست شدن چیزی در میان جمعی، چنان‌که خوردنی یا آشامیدنی در مجلس مهمانی. [افزودن تعریف و حذف ارجاع] ۸. تغییر جهت دادن؛ گردیدن: در این تقاطع گردش به چپ ممنوع است.

◻ **سِ رودگار** (مجاز) تقدیر؛ سرنوشت؛ قضا و قدر: ز یزدان بترس و ز ما شرم دار/ نگه کن بدین گردش روزگار. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۵۱۴)

◻ **سِ و پیچش کردن** (قد.) (مجاز) بی‌تابی کردن؛ بی‌قراری کردن: مسعود سعد، گردش و پیچش چرا کنی/ در گردشِ حوادث و در پیچشِ غنا. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۲۳)

**گردشار** gerd-šār ۱. (فیزیک) توده‌ای از یک سیال (مایع یا گاز) که ذره‌هایش حرکت دَوَرانی داشته باشد.

**گردشی** gardeš-i (صم، منسوب به گردش) ۱.

شیفتی (م. ۱) →: مدارس گردش. ۲. مربوط به گردش. ← گردش (م. ۱): تورهای زیارتی و گردش. **گردن** gardan ۱. (قد.) (مجاز) سرکشی و تکبر: باز ابلیس آمد و گفت: این نفس/ سجده‌ای از من نیند هیچ کس - گر بیندازند سر از تن مرا/ نیست غم چون هست این گردن مرا - من همی‌دانم که آدم خاک نیست/ سر نهم تا سر بینم باک نیست. (عطار<sup>۱</sup> ۳۸۱-۳۸۲)

◻ **سِ... خود (گردنم خود، گردنت خود،...)** (گفتگی) (مجاز) هنگامی گفته می‌شود که بخواهند خود یا کسی را به خاطر اشتباه یا گناهی مستحق تنبیه و مجازات بدانند. [اصلاح صورت ترکیب و تعریف]

◻ **سِ داشتن (مص. ۱.)** (قد.) (مجاز) قدرت داشتن: چو تو برگ قفا خوردن نداری/ سر خود گیر چون گردن نداری. (عطار<sup>۱۳</sup> ۱۴۹)

◻ **سِش خُرد** [حذف ترکیب و انتقال شاهد آن به ترکیب ◻ سِ... خرد]

◻ **سِ گرفتن** ۴. راست نگه داشتن گردن: بچه‌اش خیلی کوچک است هنوز نمی‌تواند گردن بگیرد. ◻ مثل اسب جنگی‌ای که صدای شیپور به گوشش برسد گردن می‌گیرد. (شاملو: دُن آرم ۱۴۹/۱)

◻ **سِ نوم داشتن** (قد.) (مجاز) اطاعت کردن؛ تسلیم شدن: تا رعیت باشد به ظلم گردن نرم دارد، چون والی شود دست به ظلم دیگران دراز کند. (ابوالفتوح ۱۴۷/۲)

◻ **سِ داشتن** (مجاز) شاهد دیگر: وظیفه کتاب‌خوانی را به گردن داشت. (شاملو: دُن آرم ۲۰۸/۱) ◻ **گردن آویز** g-ā(ā)viz (صف، ۱.) آویز کوچک معمولاً قیمتی از جنس فلز یا سنگ‌های تزئینی که به گردن می‌آویزند. ← آویز (م. ۲): گردن آویز زیبایی از یاقوت قرمز برگردنش بود.

**گردن‌بردگی** gardan-bor-d-e-gi (حامص.) (قد.) (مجاز) سرکشی و طغیان: اندر گردن‌بردگی خویش سرگشته همی‌گشتندی. (ترجمه تفسیر طبری ۱۰۸۱ ح.)

**گردن‌بودی** gardan-bord-i (حامص.) (قد.) (مجاز)

نافرمانی؛ سرکشی: شتاب ایشان از گردن بردی ایشان بود و انسوس ایشان بر رسول. (تفسیر قرآن مجید ۱/۴۲۹: ذیل)

**گردن بند** gardan-band (۱.) رشته‌ای زینتی برای گردن از دانه‌های به رشته کشیده شده؛ مروارید، عاج یا مانند آنها، یا از فلز قیمتی یا بدل که گاهی روی آن سنگ‌هایی تعبیه می‌کنند یا آویزی به آن می‌آویزند. [اصلاح تعریف]

**گردن کلفتی** gardan-koloft-i (حاصه.) (گفتگو) (مجاز) ۲. ... و نیرومندی. [اصلاح املائی]

**گردن گلابی** gardan-gol-āb-i (صن.) (گفتگو) (مجاز) بسیار لاغر و ضعیف: جوانان گردن گلابی نازک نارنجی به تفریح مشغول بودند. (هدایت: ولنگاری ۴: نجفی ۱۲۲۳)

**گردن نازک** gardan-nāzok (صن.) (گفتگو) (مجاز) تهی دست و ضعیف؛ مقد گردن کلفت: گردن کلفت‌ها پدرِ مظلوم‌ها را درآورده‌اند، آقایی‌شان را کرده‌اند، کیشان را کرده‌اند و این گردن‌نازک‌ها بودند که پدرشان دم چشمشان آمده. (= شهری ۱ ۴۹۸)

**گردونه** gard-un-e (۱.)

از ~ خارج شدن (مجاز) کناره‌گیری کردن از فعالیت یا خارج شدن از جمعی: مش قاسم به کلی از گردونه خارج شده بود و هیچ‌کس از افراد خانواده از یک سال بعد از درگذشت دایی‌جان از او خبری نداشت. (پزشک‌زاد: دایی‌جان ناپلئون ۱۴۵۶: نجفی ۱۲۲۵)

**گردویی** gerd-u-y(°)-i (صن.) (منسوب به گردو) ۴. به رنگ گردو؛ قهوه‌ای کم‌رنگ: رنگ بوفه‌اش گردویی بود که با مبلمان‌ش هماهنگی داشت.

**گرد ه** gerd-e (۱.) ۸. (جانوری) (فرهنگستان) پلاکت →

**گردیدن** gard-id-an (مص.) (به: گرد) [اصلاح هویت دستوری] ۲. شاهد دیگر: شاید که آستینت بر سر زنند سعدی / تا چون مگس نگردی گرد شکرده‌اتان. (سعدی ۵ ۵۳۳) ۶. (مجاز) جریان داشتن امور به صورت معمول و به نحو

مطلوب؛ اداره شدن. [اصلاح تعریف] ۱۲. (مص.) جایی را زیر پا گذاشتن و در آن جا گردش کردن و دیدنی‌های آن را دیدن. [اصلاح تعریف] ۲۰. تغییر جهت دادن؛ به سمتی متمایل شدن: بگرد به راست. ۲۱. به این سو و آن سو رفتن: از صبح تا شب بیکار توی خیابان‌های می‌گردد. ۵ بچه‌های توی برکه می‌گردیدند. ۲۲. بازرسی کردن؛ تفتیش کردن: مأموران آمده‌اند خانه را بگردند.

**گردیزه** gord-ize (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) واحد ساختمانی و کارکردی کلیه در مهره‌داران. **گرس** ۱ gors (مص.) (گفتگو)

□ ~ به تندی و به شدت: آن جوان ... دلش گرس گرس می‌زد. (شریعی ۴)

**گرس** ۲ g. (۱.) (قد.) گرسنگی ↓.

• ~ خوردن (مص.) (قد.) گرسنگی کشیدن: چرا گرس می‌خوری و خزاین روی زمین تورااست. (جاویدان‌خرد ۱۶۹: ذیل)

**گرسنگی** goro(e)sne-gi (حاصه.)

• ~ خوردن (مص.) (گفتگو) (مجاز) • گرسنگی کشیدن →: یک عمر فطاعت کردم، گرسنگی خوردم تا توانستم این خانه را بخرم.

□ ~ دادن به کسی (گفتگو) ۱. غذا ندادن به او: بس که به بچه‌هایش گرسنگی می‌داد همیشه ضعیف و مریض بودند. ۲. (مجاز) سختی دادن به او؛ در مضیقه قرار دادن او: آن قدر به خودش گرسنگی داد تا توانست ماشین بخرد.

**گرسنیا** gorosni-yā (مص.) (قد.) گرسنگی →. یکی از انبیا بیست سال به گرسنیا و تشنیا و برهنیا و بلا ... بسیار مبتلا بود. (کیمیای سعادت: لغت‌نامه ۱: تشنیا)

**گرفت** gereft (بیا: گرفتن، امص.)

□ ~ و گیر داشتن (گفتگو) مانع و اشکال در کاری وجود داشتن: این آقا مهندس ماهمه کارش را کرده، همه دقت و محاسبه‌ای که باید در کار بکند کرده، مصالح بی حساب هم زیر دستش بوده و از هیچ جهت گرفت‌و‌گیری نداشته است. (شهری: حاجی دوباره ۸۱:



نجفی (۱۲۳۱)

گرگی از آب درآمد که دست صد چون من و تو را از

بشت می‌بندد. (جمال‌زاده ۲۰۲۰) ۵

**گرگ آشنایی** g-ā(ā)š[e]nā-y(‘)-i (امص.) (قد.)

(مجاز) دوستی همراه با مکر و نفاق و فریب:

مکن قصد جفا گر باوفایی / ز سگ طبعی بُود

گرگ آشنایی. (ناصر خسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)**گرگ‌بند** gorg-band (ص.) (قد.) (مجاز) اسیر؛

گرفتار: کاین سگ بسته مستمند چراست / شیر خانه

است گرگ‌بند چراست. (نظامی<sup>۲</sup> ۳۲۶)• **سگ کردن** (مص.م.) (قد.) (مجاز) گرفتار کردن؛

اسیر کردن: گرگ را گرگ‌بند باید کرد / رقص رویاه

چند باید کرد. (نظامی<sup>۲</sup> ۳۲۱)**گروگرفتگی** gor-gereft-e-gi (حامص.) احساس

گرمای شدید و ناگهانی و زودگذر در بدن.

**گروگور** gar-gur (ا.) دام سیمی بزرگ و

کروی‌شکل که در جنوب ایران برای صید

ماهی به کار می‌رود.

**گرگین** gar-gin (ص.) (قد.) ... ۵ چه گرگین است و

گرخارست این حرص / کسی خود را بر این گرگین مملا.

(مولوی<sup>۲</sup> ۶۹/۱) [اصلاح شاهد]**گرم** garm (ص.) ۲۳. (مجاز) (نفاشی) ویژگی رنگی

که احساس گرما را در ذهن تداعی می‌کند و در

طیف میان زرد و ارغوانی واقع شده است. نیز

← رنگ ۵ رنگ گرم.

• **سگ کردن** (مص.م.) ۱۲. (قد.) (مجاز) تحریک

کردن؛ برانگیختن: از آن‌کس که از من واقف‌تر است،

مکایره کردن با او، او را گرم کردن است به زیادتى پیدا

کردن، که جد گیرد ظاهر کردن را. (مولوی<sup>۲</sup> ۲۲۶)**گرمابان** g-ā-bān (ا.) (قد.) گرمابه؛ حمام: به

بانگ ماهی بریان و ریش بزغاله / به حرمت رسن دلو و

چاه گرمابان. (بدیع سیفی: جهانگیری ۱۱۳۷/۱)

**گرمابرق** garm-ā-barq [فا.نا.عر.] (ا.) (فیزیک)

ترموالکتریسته →.

**گرمابرقی** g-i [فا.نا.عر.فا.] (ص.م.) منسوب به

گرمابرق (فیزیک) ترموالکتریک →.

**گرمابویایی** garm-ā-pu-y-ā-y(‘)-i (ا.) (فیزیک)**گرفتن** g-an (مص.م.) بم.: گیر) ۱. نگه داشتن

چیزی یا کسی در میان انگشتان، دست‌ها،

بازوان، یا با وسیله‌ای دیگر به‌طوری که رها

نشود، نجنبد، یا نگریزد؛ دست یا وسیله‌ای را

به چیزی یا کسی گیر دادن و آن (او) را نگه

داشتن. [اصلاح تعریف] ۴. به‌زور تصاحب

کردن یا محروم کردن کسی از چیزی، حقی، یا

برخورداری از رابطه‌ای. [اصلاح تعریف] ۱۲.

شکارکردن، معمولاً حیوان زنده را به‌وسیله

دام. [اصلاح تعریف] ۱۴. ...؛ احاطه کردن؛

فراگرفتن. [افزودن مترادف] ۱۷. در وضع،

حالت، یا جهت خاصی قرار دادن کسی یا

چیزی و ثابت نگه داشتن در آن حالت.

[اصلاح تعریف] ۲۲. [حذف شاهد اول] ۳۰. قرار

دادن در پوشش، چهارچوب، و مانند آنها. ۵

عکس را قاب گرفتن. ۵ دستم شکسته بود گچ گرفتم.

[اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۳۶. (گفتگو)

ویژگی خاصی را در ساختن یا درست کردن

چیزی مورد توجه قرار دادن و آن را اعمال

کردن. [اصلاح تعریف] ۳۸. (گفتگو) پوشاندن: ۵

خانم‌های چادری رویشان را می‌گرفتند. ۴۶. (گفتگو)

شاهد: ۵ بابا تو هم ما را گرفتی! مطمئن حالت خوب

است؟ (← چله‌راغ ۲۹/۴۷) ۵۲. دنبال کردن چیزی

یا مسیری برای رسیدن به جایی یا مقصودی.

[اصلاح تعریف] ۸۳. زنی را به ازدواج مردی

درآوردن یا وسیله ازدواج آنها را مهیا کردن: اگر

فاطمه را برای کمال بگیریم، کارش سکه می‌شود.

(میرصادقی<sup>۲</sup> ۲۲۰۶) ۸۴. (قد.) ملازم داشتن چیزی؛

بدو تمسک جستن یا پناه بردن: از کوه گرفتنت چه

خیزد؟ / جز آب که آن ز روی ریزد. (نظامی<sup>۲</sup> ۸۸)

۵ به خود ۵ (گفتگو) (مجاز) ۳. مغرور شدن بر

اثر باور کردن سخنی یا امری: دختر خوبی است،

اما زیاد به خودش گرفته است.

**گرگ** gorg ۴. (ص.م.) (مجاز) [حذف قد.] شاهد

دیگر: پسر بزرگم ... همین روزها پا به دوازده گذاشته و



ترمودینامیک →.

**گرماچا** garm-ā-čā (ص.) (گفتگو)

• شدن (مص.) (گفتگو) سرما خوردن بر اثر باد خوردن و خشک شدن عرق بدن: دیگری سرما خورده به قول خواهرم گرماچا شده. (آل احمد ۶۲)

**گرماژل** garm-ā-žel [فا.نا.فر.] (ا.) (پزشکی)

کیسه‌ای حاوی ژل مخصوص که آن را در آب جوش می‌گذارند و پس از داغ شدن، می‌توان تا چند ساعت، از آن برای مصارف خاص پزشکی، مانند کاهش دردهای عضلانی، گرم نگه داشتن کلیه‌ها و جز آنها، استفاده کرد. نیز ← سرماژل.

**گرماشیمی** garm-ā-šimi [فا.نا.فر.] (ا.) (شیمی)

ترموشیمی →.

**گرماکشانی** garm-ā-keš-sān-i (حامص.) (ا.)

(فرهنگستان) مبحثی در ترمودینامیک که در آن تراکم‌پذیری مواد بررسی می‌شود.

**گرماگرایی** garm-ā-ge(a)rā-y(')-i (حامص.)

گرایش و حرکت به سوی گرما در بعضی از گیاهان.

**گرمانه** garm-āne (ص.) (فد.) (مجاز)

پرجنب‌وجوش: گر فسرده نیستی گرمانه باش / عاقلی، در عاشقی دیوانه باش. (نعمت‌الله ولی: فرهنگ‌نامه ۲۱۵۱)

**گرم‌خانه، گرمخانه** (ا.) ۵. (فرهنگستان) سونا →.

**گرم‌خو** garm-xu (ص.) (مجاز) ۲. (فد.) تندخو: آن

گرم‌خو به سوز دل ما رسیده بود / خوناب این کباب بر آتش چکیده بود. (کلبی ۱۹۳)

**گرم‌سخنی** garm-soxan-i (حامص.) (فد.) (مجاز)

گفتن سخنان شیرین و سرگرم‌کننده؛ خوش‌صحبتی: اگر به سخنی درمانی باک مدار به صلوات و تهلیل و گرم‌سخنی همی‌گذران. (عنصرالمعالی ۱۶۰)

**گرم‌شکمی** garm-šekam-i (حامص.) (فد.) (مجاز)

حرص و طمع: هرکه در کارها مسارعت نماید و از نواید تأمل و منافع ثبت غافل باشد بدو آن رسد که بدان

زن رسید که به گرم‌شکمی تعجیل روا داشت تا میان

دوست و غلام فرق نتوانست کرد. (نصرت‌الله منشی ۱۳۷)

**گرم‌شهو** garm-šahvat [فا.عر.] (ص.) (فد.)

(مجاز) شهوت‌ران؛ شهوت‌پرست: گفتی افسانه‌های مهرانگیز / که کند گرم‌شهو تان را نیز. (نظامی ۱۴۶)

**گرم‌طبیعت** garm-tabī'at [فا.عر.] (ص.) (پزشکی)

فدیم) گرم (م. ۱۹) →: خوردن گوشت گاو ... سنگینی می‌آورد، مگر آن‌که با ادویه گرم‌طبیعت مانند دارچین و زعفران ... بپزند. (شهری ۴۱۶/۵)

**گرم‌طلب** garm-talab [فا.عر.] (ص.) طالب

خوراکی‌هایی با طبیعت گرم. ← گرم (م. ۱۹): [او] دوست می‌داشت ... گاه ادویه‌هایی چون دارچین و میخک ... بر آن بیفزاید. مزاج گرم‌طلب داشت. (اسلامی‌ندوشن ۴۸)

**گرم‌عهدی** garm-'ahd-i [فا.عر.فا.] (حامص.) (فد.)

(مجاز) در عهد خود پایدار بودن: به هندوستان خواجه را به زندان خدمت‌ها کرده بود و گرم‌عهدی نموده در محنتش. (بیهقی ۱۹۳)

**گرم‌فهم** garm-fahm [فا.عر.] (ص.) (فد.) (مجاز)

تیزفهم؛ تیزهوش: هنر [غلام گرجی] آن بود که نرم‌تن بُود و مطبوع و گرم‌فهم و آهسته‌کار. (عنصرالمعالی ۱۱۶)

**گرم‌کوه** garm-kore [فا.عر.] (ا.) (علوم زمین)

ترموسفیر →.

**گرم‌کوشی** garm-kuš-i (حامص.) (فد.)

جنب‌وجوش؛ تلاش و کوشش: برو بر یخ نویس این گرم‌کوشی / ز سردی چون ققع تا چند جوشی. (عطاری: خسرونامه ۳۱۱)

**گرم‌کین** garm-kin (ص.) (فد.) (مجاز) ...؛

کینه‌توز. [اصلاح املائی مترادف]

**گرم‌کینی** g-i (حامص.) (فد.) (مجاز) دشمنی

کردن؛ کینه‌توزی کردن.

• ~ کردن (مص.) (ا.) (فد.) (مجاز) گرم‌کینی ↑: چو

با کژدمی گرم‌کینی کنی / مبین خردش از خرده‌بینی کنی. (نظامی ۱۷۳)

**گرم‌گوی** garm-gu-y (صف.) (فد.) (مجاز)

برگستوان و زره / چو گنجور ما برگشاید گره. (فردوسی<sup>۲</sup>)  
(۱۸۹۸)

• ~ ابرو (مجاز) حالت درهم کشیدگی ابروها به نشانه خشم یا ناراحتی: از گره ابروهایش می شد فهمید که از آمدن این مهمان های ناخوانده چه قدر ناراحت است.

• ~ از پیشانی (ابرو) گشادن (قد.) (مجاز) گشاده رو شدن: گشاد کار مشتاقان از آن ابروی دلبد است / خدا را یک نفس بنشین گره بگشا ز پیشانی. (حافظ<sup>۱</sup> ۳۳۶) • گره بگشای ز ابروی هلالی / خزینه پر گهر کن خانه خالی. (نظامی<sup>۳</sup> ۳۳۰)

• ~ از کار کسی گشودن (باز کردن) (مجاز) شاهد دیگر: • گره تامی توانی باز کرد از کار محتاجان / چو بی کاران به ناخن گردن خود را مخار اینجا. (صائب<sup>۱</sup> ۱۶۲)

• ~ به کار کسی زدن (قد.) (مجاز) مشکل در کار او ایجاد کردن: کوتاه گشت از همه جا رشته امید / از بس که روزگار گره زد به کار من. (کلیف ۲۹۴)

• ~ زدن (مص.م.) ۳. فرو بردن در هم، چنان که انگشتان دست را: دست هایش را توی هم گره می زند. (مستور<sup>۲</sup> ۷۳)

• ~ عصبی (زیست شناسی) (فرهنگستان) مجموعه اجسام یاخته ای عصبی که خارج از مغز و نخاع قرار دارند؛ گانگلیون.

گروهو g-bor (صف.ا.) (قد.) (مجاز) دزد: توانگر ز رهن بُود ترسناک / تهی کیسه را از گروهبر چه باک. (امیر خسرو: لغت نامه<sup>۱</sup>)

گریال garyāl [ه.ا.] (ا.) (قد.) زنگ نوعی ساعت: دانی چراست ناله گریال هر دمی / یعنی که این سرای مقام درنگ نیست. (؟: دهخدا<sup>۳</sup> ۷۷۴)

گریپ gerip [فر.: grippe] (ا.) (بزشکی) ۲. (گفتگو) زکام →.

گریپاژ geripāž [فر.: grippage] (امص.) (فنی) • ~ کردن (مص.ا.) ۳. (گفتگو) (مجاز) عصبانی شدن: این بابا که صحبت می کند و تو گریپاژ می کنی اینجا رئیس است حواست به حرف زدنت باشد. (چلچراغ

خوش زبان؛ خوش صحبت: چو کافور گرد گل سرخ موی / زبان گرم گوی و دل آرم جوی. (فردوسی<sup>۲</sup>)  
(۱۸۵۴)

گرو [w] gero (ا.)

• از ~ در (بیرون) آوردن ... از وام دهند. [اصلاح املائی]

گروان gerav-ān (یم. گرواندن و گروانیدن) (قد.) [اصلاح هویت دستوری]

گروانیدن g-id-an (مص.م.، یم.: گروان) (قد.) گروانندن →: در گروانیدن شمال شرقی آلمان به مسیحیت کوشید. (مصاحب: دایرة المعارف ۲۵۱۴)

گروس gorus (ا.) (قد.) موی بافته زنان: چو آورد چرخ از ستاره سپاه / شب فیرگون شد گروس سپاه. (اسدی<sup>۱</sup> ۲۹۶)

گروگوری gar-o-guri (ص.) دارای کچلی بدنما، و به مجاز، بی سرو پا؛ بی اصل و نسب: این خواستگارهای گروگوری را نفرست سراغ ما. (فرهنگ نامه فارسی)

گروه goruh (ا.)

• ~ چارسرایان (موسیقی) (فرهنگستان) کوارتت →.

• ~ دوسرایان (موسیقی) (فرهنگستان) دوئت →.

• ~ سه سرایان (موسیقی) (فرهنگستان) تریو →.

• به ~ خون کسی نخوردن چیزی (کاری) (گفتگو) (طنز) (مجاز) شأن و منزلت، اعتبار، عرضه و توانایی یا فهم و شعور او در آن حد نبودن: این کارها اصلاً به گروه خون تو نمی خورد.

گروه خوانی g-xān-i (حامص.) خواندن و بیان کردن مطلبی به صورت دسته جمعی: از بین برنامه ها، گروه خوانی بجه ها بیشتر نظرم را جلب کرد.

گروه سالارانه goruh-sālār-āne (ص.ا.) (سیاسی) اولیگارشی →.

گروه گرایایی goruh-ge(a)rā-y(')-i (حامص.) گرایش داشتن به ایجاد گروه جداگانه یا پیوستن به آن.

گروه gereh (ا.) ۱۱. (قد.) (مجاز) قفل: دگر گنج



(۵/۴)

• **سـه کردن** (گفتگو) (مجاز) ۲. ← زار ۲ • زار زدن

(۲.م): پیراهن ... به تنش گریه می‌کند. (وفی ۲ ۱۱۰)

**گزه** gaz (۱.) (قد.) نوعی تیر بی‌پروپیکان: به یک گز دو فاخته زدن. (مثل: لغت‌نامه) ۱ احتمالاً با گز ۱ هم‌ریشه باشد.

**گزه** gez (ص.) (گفتگو) بچه‌باز: چون آقای خلیلی زیر کون بچه‌ها را می‌گرفت بلند می‌کرد، می‌گفتند آقای خلیلی گزه‌است. (دوایی: باغ ۹۰: نجفی ۱۲۳۶)

**گزاردن** gozār-d-an (م.ص.م.، به.: گزار) (قد.) ۱۱. صرف کردن: بدترین مال آن است که از حرام جمع آری و به آثام بگزاری. (راحة‌الصدر: لغت‌نامه) ۱

**گزارش** gozār-eš (ام.ص. از گزاردن)

• **سـه دادن** (م.ص.م.) ۲. (قد.) تفسیر کردن و بسط دادن: خیر و شر خواست از کلام بیفکند که معنی بر او دلیل می‌کرد، آن‌که در بیت دوم گزارش داد. (ابوالفتح ۴۶/۲)

• **سـه کردن** (م.ص.م.) ۵. (قد.) جستجو کردن: هر دم آهنگ خارشی می‌کرد/ خویشتن را گزارشی می‌کرد. (نظامی ۱۵۷<sup>۲</sup>)

**گزاونگان** gaz-āvang-ān (ق.) (قد.) شتابان؛ با عجله: ماه زان می‌رود گزاونگان/ تا کند دور خانه تو طواف. (اوحدی مراغه‌ای: جهانگیری ۱۲۱۲/۱)

**گزااستن** gazā-yest-an (م.ص.م.) (قد.) گزند رساندن: و نیست گزااستن ایشان را چیزی مگر به فرمان خدای عزوجل. (ترجمه تفسیر طبری ۱۸۱۴ ح.)

**گزه‌پاره** gaz-pāre (۱.) (قد.) تکه‌ای از پارچه به اندازه یک گز: آن یک پاره از پیش‌سینه جبه شیخ ما — که نشان انگشت مبارک وی بود — پاره نکردند و بنهند تا به هر وقت که صادر و وارد آن را زیارت می‌کنند آن یک گزپاره، هم‌چنان با پنبه و آستر بنهاند. (محمد بن منور ۲۰۲<sup>۱</sup>)

**گزه‌گزه** gaz-gaz (ق.) (قد.)

• **سـه جستن** (قد.) به گستاخی و چستی جستن: ز هجر تیر گر خواهد جدا افتاد جان از من/ که گزه‌گزه می‌جهد پیوسته آن ابرو کمان از من. (سیفی بدیع: آندراج)

**گریخته پای** gorixt-e-pā-y(ʾ)-i (حام.ص.) (قد.)

(مجاز) گریزان بودن: ز دست عمر سبک‌پای سرگران به تو نالم/ که عمر من ز تو آموخت این گریخته پای. (خاقانی ۶۹۵)

**گریز** goriz (بم. گریختن)

• **سـه دادن** (م.ص.م.) ۲. (شیمی) (فرهنگستان) عمل جدا کردن مواد با استفاده از گریزانه.

• **سـه گرفتن** (م.ص.م.) (قد.) گریختن؛ فرار کردن: بر گرازی که تیغ راند تیز/ گیرد از زخم او گراز گریز. (نظامی ۲۵<sup>۲</sup>)

**گریزانه** g-āne ۲. (۱.) (شیمی) (فرهنگستان)

دستگاهی برای جدا کردن رسوب از مایع.

**گریستن** gerist-an (م.ص.م.، به.: گری) ۱. جاری شدن اشک از چشم‌ها بر اثر درد یا هیجانات عاطفی نظیر غم یا شادی؛ گریه کردن؛ اشک ریختن. [اصلاح تعریف]

• **بو روی** سـه (قد.) گریستن به حالتی که تمام صورت را اشک فراگیرد: بی‌روی تو، بر روی، از آن می‌گیرم/ تا پیش تو بو که آبرویم بود. (عطار ۲۵۸)

**گرفتاری** gerift-ār-i [= گرفتاری] (حام.ص.) (قد.)

گرفتاری →: آتش مبرست تا نباشد/ در سوختنت گرفتاری. (عطار ۶۳۶<sup>۵</sup>)

**گریل** geril [انگ.: grill] (۱.) دستگاه برقی برای

کباب یا برشته کردن مواد غذایی.

**گریلی** g-i [انگ.فا.] (ص.م.، منسوب به گریل) گوشتی که در دستگاه گریل برشته شده باشد: مرغ گریلی.

**گریواره** geri-vāre (۱.) (قد.) گردن‌بند: ز نژم

مخفقه‌ای یافت شاخ گل منظوم/ چو باد کرد گریواره شجر منشور. (اثیر اخسبکتی: لغت‌نامه) ۱

**گریوان** ga(e)rivān [= گریبان] (۱.) (قد.) گریبان

→: چیزی که در گریوان طلب کند نیابد و آن در آستین باشد. (ابوالفتح ۴۲۲/۲)

**گریه** gery-e (ام.ص.م.) (۱.)

گزن<sup>۱</sup> gaz-an (ا.) (فنی) [افزودن کد مدخل]  
 گزن<sup>۲</sup> gazan (ا.) (گباهی) گجن →: بادبادک بزرگ  
 دونا گزن می‌خواهد ... اگر بخواهیم آن را از حصیر فروش  
 محله مان بخریم، یک قران پولش می‌شود. (دیانی ۹۳)

گزیدن gaz-id-an (م.ص.م.، بم.، گز<sup>۱</sup>) ۳. (قد.)  
 (مجاز) عذاب دادن؛ به کیفر رساندن: کافران مکه  
 را بیم کرد و گفت: بر من و بر خداوند بیرون می‌آید که  
 حق تعالی شما را بگذرد. (تفسیر طبری: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

گزیده gozid-e (ص.م. از گزیدن، ا.) [اصلاح  
 آوانگاری]  
 گزیک gazik [نر.] (ا.) (قد.) فراول؛ نگهبان: من  
 دستی دارم، دست‌ها دارم که چون با آنم هیچ گزیک گزیده  
 صد مرد، پنجه مرا نتواند بازگردانیدن. (شمس تبریزی<sup>۱</sup>  
 ۳۷۹/۱)

گزینگان gozin-gān (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) منو  
 (۲.م) →.  
 گژ گاژ (ا.) (قد.) گج → گژین.  
 گژین g-in (ص.) (قد.) ساخته شده از گج؛ گچی،  
 و به مجاز، سست: اشتیاق سعادت آن ملاقات شریف  
 نه در آن نصاب است که ... صبر گژین پای را با دستبرد او  
 بایرداری ای تواند بودن. (مولوی: گنجینه ۴۰/۴)

گسی بنده gosi-bande (ص.م.، ا.) (قد.) قاصد؛  
 پیک: فرستاده را خلعت آراستند / پس اسب گسی  
 بندگان خواستند. (فردوسی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)  
 گسید gosid (ا.م.ص.) (قد.)

• س کردن (م.ص.م.) (قد.) گسیل کردن: ای پیغمبر  
 بگوی زنان خویش را که: اگر هستید همی خواهید  
 زندگانی این جهان و آرایش آن بیاید تا جامه کنم شما را  
 و گسید کنم شما را گسیدکردنی نیکو. (ترجمه تفسیر طبری  
 ۱۴۲۶)

گسیلنده gosil-ande (ص.م. از گسیلیدن) (مخابرات)  
 (فرهنگستان) ۱. منتشرکننده امواج  
 الکترومغناطیسی. ۲. قسمتی از ترانزیستور که  
 حامل‌ها از آنجا به پایه جریان می‌یابند.

گسیلیدن gosil-id-an (م.ص.م.، بم.، گسیل)  
 (مخابرات) (فرهنگستان) انتشار انرژی امواج  
 الکترومغناطیسی.

گشاد gošā-d (ص.) ۲. دارای پهنا، قطر، گنجایش  
 و ظرفیت یا وسعت بیشتر از حد معمول؛ مق.  
 تنگ: دهان گشاد، جای گشاد، سوراخ گشاد، لوله گشاد،  
 کوچه گشاد، خیابان گشاد. [اصلاح تعریف، افزودن

گسترش gostar-eš (ا.م.ص. از گستردن) ۱. بر  
 وسعت، پهنه یا دامنه چیزی یا امری افزودن؛  
 توسعه دادن؛ وسعت دادن. [اصلاح تعریف] ۲.  
 افزایش یافتن وسعت، پهنه یا دامنه چیزی یا  
 امری، توسعه پیدا کردن؛ وسعت یافتن.  
 [اصلاح تعریف]

• س دادن (م.ص.م.) ۱. گسترش (م.۱) →.  
 [حذف تعریف و افزودن ارجاع]  
 • س یافتن (م.ص.م.) ۱. گسترش (م.۲) →. [حذف  
 تعریف و افزودن ارجاع]

گستره gostar-e (ا.) (مجاز) ۳. (بزشکی)

گسترش gostar-eš (ا.م.ص. از گستردن) ۱. بر  
 وسعت، پهنه یا دامنه چیزی یا امری افزودن؛  
 توسعه دادن؛ وسعت دادن. [اصلاح تعریف] ۲.  
 افزایش یافتن وسعت، پهنه یا دامنه چیزی یا  
 امری، توسعه پیدا کردن؛ وسعت یافتن.  
 [اصلاح تعریف]

• س دادن (م.ص.م.) ۱. گسترش (م.۱) →.  
 [حذف تعریف و افزودن ارجاع]  
 • س یافتن (م.ص.م.) ۱. گسترش (م.۲) →. [حذف  
 تعریف و افزودن ارجاع]

گستردن gostar-d-an (م.ص.م.، بم.، گستر) ۱. قرار  
 دادن چیزی بر روی جایی به طوری که  
 پیچیدگی یا تای آن باز شده یا سطحی را  
 بپوشاند؛ پهن کردن. [اصلاح تعریف]

گسترش gostar-eš (ا.م.ص. از گستردن) ۱. بر  
 وسعت، پهنه یا دامنه چیزی یا امری افزودن؛  
 توسعه دادن؛ وسعت دادن. [اصلاح تعریف] ۲.  
 افزایش یافتن وسعت، پهنه یا دامنه چیزی یا  
 امری، توسعه پیدا کردن؛ وسعت یافتن.  
 [اصلاح تعریف]

• س دادن (م.ص.م.) ۱. گسترش (م.۱) →.  
 [حذف تعریف و افزودن ارجاع]  
 • س یافتن (م.ص.م.) ۱. گسترش (م.۲) →. [حذف  
 تعریف و افزودن ارجاع]





مثال] ۳. [حذف معنی]

گشاده‌بنان g-e-banān [فا.فا.عر.] (ص.) (قد.)

(مجاز) [افزودن مجاز]

گشاده‌خو gošā-d-e-xu (ص.) (قد.) (مجاز)

خوش اخلاق؛ خوش‌خو: علامات تن معتدل آن

بود که ... گشاده‌خو نبود و گرفته‌خو نبود و کینه‌دار و

حسدگین نبود. (اخوینی ۱۱۷)

گشاده‌رخ gošā-d-e-rox (ص.) (قد.) (مجاز)

خندان؛ گشاده‌رو: همه دختران شاد و خندان شدند/

گشاده‌رخ و سیم‌دندان شدند. (فردوسی<sup>۳</sup> ۱۶۷۷)

گشتا goštā (ا.) (قد.) بهشت: زانکه گشتای

خوب‌کاران است/ جمله عقبی حلال‌خواران است.

(سنایی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

گشت‌بر gašt-bar (ص.) (ا.) (فرهنگستان) مجری

برنامه‌گشت در طول سفر؛ تور لیدر.

گشت‌پرداز gašt-pardāz (ص.) (ا.) (فرهنگستان)

شخص یا شرکتی که گشت را سازمان‌دهی

می‌کند.

گشت‌گر، گشتگر gašt-gar (ص.) (ا.) (فرهنگستان) آن

که به گشت یک‌روزه می‌رود.

گشتاب gošn-āb (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) منی<sup>۲</sup>

(م.) (ا.) →

گشنیده gošn-id-e (ص.) (بارور شده؛ در معرض

لقاح قرار گرفته.

گشودگی gošud-e-gi (حامص.) ۱. گشایش. ۲. (ا.)

شکاف یا فاصله‌ای که بر اثر گشوده شدن

چیزی پدید می‌آید: گشودگی در.

گشی gaš-i [= کشی] (حامص.) (قد.)

• ~ کردن (مص.) (ا.) (قد.) نازش و تبختر کردن:

ملک گفت: ... هشت چیز ناهموار و ناپسندیده بود ...

پنجم تاریکی که بر نور گشی کند و در مقابله وی

گردن‌گشی آورد. (بخاری ۲۶۶)

گفت<sup>۱</sup> goft (بما. گفتن، ا.)

• ~ وواگفت (گفتگو) بحث و جدل؛ مجادله:

دیگر خسته شده بود از گفت‌وواگفت. (متدنی‌پور<sup>۱</sup> ۱۳۰)

گفتارگردان g-ār-gard-ān (ص.) (ا.) (سینما)

(فرهنگستان) دوبلور →

گفتارگردانی g-i (حامص.) (سینما) (فرهنگستان)

دوبلاژ →

گفتاره goft-ār-e (امص.) (قد.) بحث و جدل؛

مجادله: هیچ عداوت و گفتاره [در] میان نبود. (ارجانی

۴۹۹)

گفتاگوی goft-ā-gu[-y] (امص.) (قد.) ... (ابوالفتح

۲۲/۳) [اصلاح مأخذ شاهد]

گفتاورد goft-āvar-d (ا.) نقل قول.

گفتن goft-an (مص.م.، بم.، گو[ی]<sup>۲</sup>) ۱. تولید

کردن آواهای یک زبان، به‌ویژه به صورت

کلمات و جملات به وسیله اندام‌های گفتاری؛

به زبان آوردن کلامی یا حرف و سخنی؛ بیان

کردن: بگو «آ». • گفت: من موافق نیستم. [اصلاح

تعریف و افزودن مثال] ۳. [حذف معنی]

• ... به این (این‌را) می‌گویند ... (گفتگو) هنگامی به

کار می‌رود که بخواهند تأیید و تحسین خود را

در مورد کسی یا چیزی بیان کنند: آفرین! به تو

می‌گویند دختر خوب. • نگاه کن! این را می‌گویند عکس.

• آدم زرنک به این می‌گویند. (خسرو شاهانی: بازنشته

۶۵: نجفی ۱۲۳۹)

گل gal (ا.) (گفتگو)

• ~ وگیوه‌گشاد (گفتگو) (مجاز) تنبل؛ بی‌حال:

الحمد لله دکان را باز کرده‌ای آدم گل‌وگیوه‌گشاد.

(حاج سیدجوادى ۲۵)

گل gel (ا.)

• ~ زیو ~ رفته (گفتگو) (دشنام) (نفرین) (مجاز) آن‌که

آرزوی مرگش را دارند: زیرگل‌رفته ... معلوم نیست

با کدام جوان مرگ‌شده کلنجار رفته. (← شهری<sup>۱</sup> ۲۵۰)

گل<sup>۱</sup> gol (ا.) ۳. (مجاز) شاهد: • این هم گل غذاها بود

با ماهی با ماست با برنج. (خدایی<sup>۱</sup> ۹۱)

• ~ کردن (مص.) (ا.) ۹. (گفتگو) (مجاز) گیرکردن و

منفجرشدن یا درنرفتن (مواد منفجره یا گلوله

بعد از عمل چاشنی): ماشه را کشید اما گلوله گل

کرد، ناچار تفنگ را زمین گذاشت.

• ~ ~ شکفتن (قد.) (مجاز) از شادی مانند گل



ببرید به در حرم که سخنی ضرور دارم؛ اگر نگویم، وقت از دست می‌رود. (عالم‌آرای صفوی ۲۵۴) ○ آمد به باغ بلبل اندیشه‌کن ز آهش / گر گل به دست داری گلبانگ بر قدم زن. (حسن رفیع: آندراج)

**گلوبولین** golobulin [انگ.: globulin] (۱.)

(زیست‌شناسی) نام عمومی بخشی از پروتئین‌های جانوری و گیاهی و موجود در سرم و پلاسمای خون انسان که از مهم‌ترین پادتن‌های بدن به شمار می‌رود.

**گلپوش** gol-puš (۱.) (گیاهی) بخش خارجی گل (جام و کاسه) که پرچم‌ها و مادگی را می‌پوشاند.

**گل چین** gol-čīn (صف، ۱.)

○ ~ کردن (مص.م.) (مجاز) شاهد دیگر: افرادی را برای این کار گل چین می‌کردند. (شاملو: دُن آرام ۲۱۰/۱) ○ **گل سازی** gol-sāz-i (حامص.) (صنایع دستی) [افزودن کد مدخل]

**گل سازی** g. (انگ.فا.فا.) (حامص.) (ورزش) ایجاد کردن موقعیت گل زدن برای بازیکنان خودی. **گلشن** gol-šan (۱.) (قد.)

○ ~ نیلوفری (قد.) (مجاز) آسمان: تیغ را از لاله خون‌آلود کرد / گلشن نیلوفری از دود کرد. (عطاری ۲۳۴<sup>۱۱</sup>) **گلشنه** g-e (۱.) (فرهنگستان) گلدان بزرگ جعبه‌مانند؛ فلاورباکس.

**گل فشان** gel-fešan (صف، ۱.) (علوم زمین) حفره‌ای مخروطی با یک یا چند دهانه کوچک که از آن گِل و گاز خارج می‌شود.

**گل گلی** gol-gol-i (ص.) (گفتگو) ۱. گل‌منگلی → : دامن گل‌گلی. ۲. سرخ: من و رامین شب آخر کلی عکس با لب‌های گل‌گلی آن بالا گرفتیم. (← سیامک گلشیری ۱۲۲<sup>۳</sup>)

**گل گونک** gol-gun-ak (۱.) (پزشکی) سرخی در گونه‌ها و روی بینی بر اثر اتساع رگ‌های خونی.

**گل گون کفن** gol-gun-kafan [فا.فا.عر.] (ص.) دارای کفنی که از خون صاحبش سرخ شده

سرخ قرمز شدن؛ خوش حال شدن: بنده از عزت این خطاب و ذوق شنودن کلام آسمانی آن برگزیده‌الاهی گل‌گل شکفتم. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۰۱) ○ ~ ماهیچه گوشت پاک‌کرده و لُخم ماهیچه گوسفند (یا گاو).

**گلابه** gel-āb-e (۱.) ۲. گِل آمیخته به آب: با گلابه خاک سفید، دیوارها را سفید کردند.

**گلایی** gol-āb-i (۱.) (ص.) (گفتگو) (مجاز) هالو؛ ابله؛ کودن: این قدرها هم گلایی و گاکول نیستم. ○ یک جوری با بیندگانش حرف می‌زند که انگار آنها گلایی هندی‌اند و هیچ چیزی نمی‌فهمند و توی دنیا هیچ چیزی ندیده‌اند. (چلچراغ ۷/۴) ۵. (ص.) به شکل گلایی. ← یقه ○ یقه گلایی.

**گل افسار** gol-a('a)fsār (۱.) (قد.) زینت افسار اسب از طلا و نقره: باد چرخ از قهری پای‌بست / گل‌افسارش از هاله‌مه به دست (در صفت دلدل). (ملاطفر: آندراج)

**گل افشاره** gol-a('a)fsār-e (ص.) (قد.) آن‌که گل را در هم فشرد، و به مجاز، ویژگی آن‌که طبعش لطیف و ملایم نیست: بی‌خار گردد شاخ گل زیرا که ایمن شد ز دُل / زیرا نماندش دشمنی، گل‌چین و گل‌افشاره‌ای. (مرلوی ۱۹۱/۵<sup>۲</sup>)

**گل افشان** gol-a('a)fsān (۱.) (پزشکی) سرخک →.

**گلان** golān (۱.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**گلان** gol-ān (ص.) (قد.) جنباننده؛ تکان‌دهنده: سحرکه باد برگ گل‌گلان است / ز درد آن فغان بلبلان است. (زرانشست بهرام: جهانگیری ۱۶۵۹/۲)

**گل انداز** gol-a('a)ndāz (۱.) (ساختمان) ... و عمدتاً نقش گل دارد. [اصلاح تعریف]

**گلایدر** gelāyder [انگ.: glider] (۱.) ...؛ بادپر. [افزودن مترادف]

**گلبانگ** gol-bāng (۱.) (قد.)

○ ~ بر قدم زدن (آشنا کردن) (قد.) (مجاز) بر سرعت خود افزودن؛ تند رفتن: آن مرد ... گلبانگ بر قدم آشنا کرد خود را رسانید به در حرم و گفت: مرا



است: شهیدان گل‌گون‌کفن.

**گلی بن کلامید** gelibenkelāmid [انگ.]

**گل‌گیری** gel-gir-i (حاصه) (قد.) بنایی: انواع

جزف صناعات از گل‌گیری و آهنگری و درودگری.

(ابوالفتح ۲۵۵/۵)

**گلینه** gel-ine (صه.) (قد.) گلی (م. ۲) →

• ~ کردن (مص.ا.) (قد.) ساختن ظروف گلی:

پیشه ما گلینه کردن است و سفال بسیار بکرده‌ایم.

(ابوالفتح ۴۰۴/۱)

**گم** gom (ص.)

• ~ شدن (مص.ا.) ۴. (مجاز) شاهد دیگر: فکرش

نو کارها و گرفتاری‌های خانه گم می‌شد. (شاملو: دُن آرام

۱/۱۳۴) ○

**گماران** gomār-ān (صه.) (قد.) متبسم؛ خندان: از

نیکویی اخلاق پیغمبران و بسامانان است همیشه گماران

بودن. (متخب سراج ۸، نشر دانش ۳۳/۳/۱۵) ○ اما ادب

خندیدن ... چندان خندی که گفتم یا چه همواره گماران

باشی باکی نباشد؛ زیرا که آن سیرت پیغمبران است.

(احمد جام ۳۳۵)

**گمان** go(a)mān ۴. (بم. گماندن و گمانیدن) (قد.) ←

گماندن و گمانیدن. [اصلاح هویت دستوری و

ارجاع]

**گمان** gomān [= جمان] (ا.) (قد.) نوعی مروارید:

چون قوس قزح برگ رزان رنگ‌به‌رنگند / در قوس قزح

خوشه انگور گمان است. (منوچهری ۷)

**گماندن** go(a)mān-d-an (مص.ا.) بم. گمان (قد.)

گمان کردن؛ تصور کردن: کنون چون دلاور سواری

شده‌ست / گماند که او شهریار شده‌ست. (فردوسی ۳

۱۹۱۵)

**گمانه** go(a)mān-e (ا.)

• ~ بودن (مص.ا.) (قد.) گمان کردن؛ تصور

کردن: فرزانه‌تر از تو نبُود هرگز مردم / آزاده‌تر از تو

نبُود خلق گمانه. (خسروی سرخسی: لغت‌نامه ۱: هرگز)

**گمبد** gombad (ا.) گنبد →

**گمج** gamaj (ا.) نوعی ظرف سفالی برای پختن

غذا: گاهی نیز [به گداها] پس‌مانده غذای شب را در

گمچی پخته بدن‌ها می‌دادند تا بخورند. (به‌آذین ۲۳۹)

نیز ← گوماج.

**گل‌گیری** gel-gir-i (حاصه) (قد.) بنایی: انواع

جزف صناعات از گل‌گیری و آهنگری و درودگری.

(ابوالفتح ۲۵۵/۵)

**گلمر** gol-mar (ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی گل

خوشبو: شست‌درشت شد از غنچه زمین پر پیکان /

هر یکی گویی سوری‌ست مگر یا گلمر. (امیرخسرو:

جهانگیری ۱۶۶۶/۲) ○ از آن گلمر که دل برد و روان هم /

ز هر بن‌لاله است و ارغوان هم. (امیرخسرو: برهان

۱۸۳۱ ح.)

**گل‌میخ** gol-mix (ا.) ۱. [حذف حوزه کاربرد]

**گلو** ga(e)lu (ا.)

• ~ پاره کردن (گفتگو) (مجاز) ○ گلوی خود

(خویش) [را] پاره کردن →: به خاطر یک قدم‌رو

اشتباه ... سر معصوم‌ترین بچه گروهان داد بزنی و گلو

پاره کنی. (وفی ۲ ۱۷۰)

**گلوبولین** globulin [انگ.] (ا.) (زیست‌شناسی)

گلوبولین →

**گلوپیچ** ga(e)lu-piç (صفه.) (قد.) گلوگیر (م. ۲) →:

چه می‌پیچی در این دام گلوپیچ / که جوی بوده بینی در

میان هیچ. (نظامی ۳ ۱۷۷)

**گلوئید** gelo(u)sid [فر. glucide] (ا.) (شیمی)

کربوهیدرات →. [اصلاح ارجاع]

**گلومرول** gelo(u)mero(u) [انگ. glomerulus]

(ا.) (زیست‌شناسی) کلافک →

**گلویی** ga(e)lu-y(')-i (صه.) منسوب به گلو، (ا.) ۲.

(نئی) [افزودن حوزه کاربرد] ۳. (ساختمان) گیلویی

→

**گله** gele, gel[l]e (ا.) (قد.) مردمک چشم: قیاس

کردم و آن چشم جادوانه مست / هزار ساحر چون

سامریش در گله بود. (حافظ ۱ ۱۴۶) ○ از غبار ار پاک

داری گله را / تو ز یک قطره بینی دجله را. (مولوی ۱

۳۵۸/۳)

**گله‌ای** galle-i (صه.) منسوب به گله، (ا.) (گفتگو)

(غیرمؤدبانه) (مجاز) دسته‌جمعی؛ گروهی:

مهمان‌های آنها همیشه گله‌ای می‌آیند.



**گمرکی** gomrok-i [ن.فا.] (ص.د.، منسوب به گمرک)  
[اصلاح آوانگاری]

**گمی** gom-i (حامص.) ۲. (ف.د.) گمراهی؛ ضلالت:  
گفتند آن کسانی که با وی بودند که به خدای که تو در  
گومی (= گمی) بایستانی. (بخشی از تفسیری کهن به  
پارسی ۲۱۴: ذیل)

**گمی ساز** gami-sāz [ن.فا.] (صف.، ا.) (ف.د.)  
کشتی ساز: آب بازان و گمی سازان را در آب افکنده،  
هرچند لازمه سعی و جهد را مرعی نمودند، آن رود آب  
چون تندباد آن گمی ها را پیش انداخته، به طرف مخالف  
می رفت. (مروی ۲۶۶)

**گناه** gonāh (ا.)

□ ~ بر عهده (به گردن) کسی بودن در امری  
(مجاز) ... □ (اقبال ۱ ۷/۴/۴) [اصلاح مأخذ شاهد]  
**گنج** ganj ۵. (بم. گنجیدن) (ف.د.) ← گنجیدن.

**گنجاره** gonjāre [= کنجاره] (ا.) (ف.د.) (گیاهی)  
کنجاره ← کنجاله: خصمش بغنوده ست بدین زخرف  
دنیا/ خرسند شود گاو به گنجاره فلخود. (شمس فخری:  
دهخدا ۳ ۷۳۱)

**گنج بخشی** ganj-baxš-i (حامص.) (ف.د.)

□ ~ کردن (مص.ا.) (ف.د.) بخشیدن گنج: عطایش  
گنج را ناچیز می کرد/ نسیمش گنج بخشی نیز می کرد.  
(نظامی ۳ ۲۳۴)

**گنج پرداز** ganj-pardāz (صف.) (ف.د.) بخشنده  
گنج؛ بخشنده: به گنجینه سپارم گنج را باز/ بدین  
شکرانه کردم گنج پرداز. (نظامی ۳ ۷۶)

**گنج پیم** ganj-peymā (صف.، ا.) (ف.د.) یابنده گنج:  
من که دریانم چنین جایی/ شاد گشتم جو گنج پیمایی.  
(نظامی ۲ ۱۵۹)

**گنج دار** ganj-dār (صف.) (ف.د.) شاهد دیگر: □ سر  
گنج داران پر از بیم گشت/ ستم کاره را دل به دو نیم  
گشت. (فردوسی ۳ ۲۱۸۲)

**گنجشک پر** gonješk-par (ا.) (بازی کودکان)  
کلاغ پر (ب.ا.) →

**گنج واژه** ganj-vāže (ا.) ۱. مجموعه واژه های  
هر زبان؛ واژگان. ۲. تزاروس →

**گنجه** ۱ ganj-e (ا.) [افزودن کد مدخل]

**گنجه** ۲ ganje (ص.د.) (ف.د.) دم بریده (خر): هرگز مثل  
زند کسی از وی حسود را/ نسبت کند به عیسی کس هیچ  
گنجه را. (شمس فخری: لغت نامه ۱) □ ندانی ای به عقل  
اندر خر گنجه به نادانی/ که با ترشیر برناید سترون گاو  
ترخانی. (غضایری: لغت نامه ۱: گنجه)

**گنج یاب** ganj-yāb (صف.، ا.) ۱. آن که گنج پیدا  
می کند: چرا روی آن کس که شد گنج یاب/ ز شادی  
برافروخت چون آفتاب. (نظامی ۲ ۲۲۶) ۲. وسیله ای  
که برای یافتن گنج به کار می رود.

**گنجیدن** ganj-id-an (مص.ا.) (بم. گنج) (ف.د.) به  
صورت گنج درآمدن؛ تبدیل به گنج شدن:  
فراضه کیست پیش شمس تبریز؟/ که گنج زر پیارد یا  
بگنجد. (مولوی ۲ ۷۸/۲)

**گنجیدن** ganj-id-an (مص.ا.) (بم. گنج)

□ بر خویش نگنجیدن (ف.د.) (مجاز) در پوست خود  
نگنجیدن. ← پوست □ در پوست خود  
نگنجیدن. [اصلاح ارجاع]

**گنجینه** ganj-ine (ا.) ۴. (فرهنگستان) موزه ۲ →  
[اصلاح ارجاع]

**گند** gand (ا.)

□ ~ خونی (بزشکی) (فرهنگستان) بیماری  
عفونی ناشی از گسترش ریزاندامگان ها و  
زهرابه های آنها از راه گردش خون.

**گند** gond (ا.) (زیست شناسی) (فرهنگستان) غده  
جنسی که در زنان تخمدان و در مردان بیضه  
نام دارد. [اصلاح تعریف]

**گندروی** gand-ruy (صف.) (زیست شناسی) ویژگی  
آنچه می تواند روی مواد گندیده بروید مانند  
قارچ ها.

**گندزدا** gand-zo(e)dā (صف.، ا.) (بزشکی) ... که  
میکروب ها را از بین می برد .... [اصلاح  
املائی]

**گندشک** gondešk (ا.) (ف.د.) (جانوری) گنجشک  
→: اغذیه دوابی شش گونه بود: یکی تر چون شیر و کدو  
... و با گرم چون انگبین و گوشت کبوتر و شاشب و



گندشک. (اخوینی ۱۵۶: ذیل)

**گندکاری** *gand-kār-i* (حامص.) (گفنگو) (غیر مؤدبانه) (مجاز)

• ~ کردن (مص.) (گفنگو) (مجاز) خرابکاری (م.) →: در را که می‌بستم انگار شنیدم که عمداً دارد گندکاری می‌کند که اخراجش کنند. (مندنی پور<sup>۱</sup> ۱۱۱)

**گندگی** *gonde-gi* (حامص.) (گفنگو) ۳. (مجاز) سن و سال داشتن؛ بچه نبودن: مگر ممکن است دختر به این گندگی تا حالا عاشق نشده باشد. (وفی<sup>۲</sup> ۸۴) **گندمک** *gandom-ak* (.) (دانه‌های برشته گندم که به عنوان تنقل خورده می‌شود.

**گنده‌پران** *gonde-par-ān* (صف.) (گفنگو) (مجاز) [اصلاح آوانگاری]

**گنده‌لات** *gonde-lāt* (ص.) (گفنگو) زورگو و گردن‌کلفت قوی محل؛ سردسته لات‌های محل: پلیس گنده‌لات‌ها را جمع کرد.

**گنزی** *ganz-i* (ص.) منسوب به گنزه یا گنجه شهری در اران = جمهوری آذربایجان) (قد.) ساخته شده در گنجه: در سال هشتم خیمگکی یک سری شانزده‌میخی بدادندی و سه غلامک نو خریده ... و قباکی گنزی در پوشتانیدندی. (نظام‌الملک<sup>۲</sup> ۱۶۲)

**گنگ** <sup>۲</sup> *gang* (.) (پزشکی قدیم) ... تا موی را نکنند .... [حذف قد. و اصلاح املائی]

**گنگ** <sup>۲</sup> *g.* (ص.) (قد.) زیبا: به هرگونه بوی و به هرگونه رنگ / نکوتر بیارای آن شنگ گنگ. (یوسف و زلیخا: جهانگیری ۱۸۹۳/۲)

**گنه‌شوی** *gonah-šuy* (صف.) (قد.) ویژگی آنچه گناه را بشوید و از بین ببرد: بود گناه من آنک با تو یگانه شدم / نیست مرا ز آب چشم هیچ گنه‌شوی‌تر. (خاقانی ۶۱۹)

**گواب** *gov-āb* (.) (قد.) چاله آب: شیر برسد به آبی فراوان شیر خود را در گواب انداخت. (ارجانی ۳۱۶) **گوآتر** *gu<sup>۲</sup>ātr* [فر.: *goitre*] (.) (پزشکی) ... پرکاری یا کم‌کاری .... [اصلاح تعریف]

**گواره** <sup>۳</sup> *gav-āre* (.) (قد.) گله گاو و گاومیش. ← گواره‌بان ← گواره‌بانی.

**گواره‌بان** *g.-bān* (ص.) (.) (قد.) چراننده و مراقب گواره؛ گله‌بان. ← گواره. ۲. ← گواره‌بانی.

**گواره‌بانی** *g.-i* (حامص.) (قد.) عمل گواره‌بان؛ گله‌بانی: شیخ ... گفت: برو در بسکرد و گواره‌بانی می‌کن و عاقبت به گواره‌بانی مشغول شد. (اقبال‌شاه ۲۵۸)

**گواره‌وان** *gav-āre-vān* (ص.) (.) (قد.) گواره‌بان →: یکی را امام جهان گرداند، و دیگری را گواره‌وان دیه کنند. (احمد جام<sup>۱</sup> ۳۶ م)

**گواز** *ga(o)v-āz* (.) (قد.) جواز *ja(o)v-āz* →. [اصلاح ارجاع]

**گوازه** *go-vāze* [= گوازه] (.) (قد.)

• ~ زدن (مص.) (مص.) (قد.) ← گوازه<sup>۱</sup> • گوازه زدن: مردم سمرقند غیه برداشتند و گوازه زدند، دیدند که خان به یک دست اردو زده به در رفت. (عالم‌آرای صفوی ۱۸۱)

**گواه** *go(a)vāh* (ص.) (.) ۳. آن‌که هنگام روی دادن امری یا گفته شدن سخنی حضور دارد و ناظر است؛ شاهد: خدایا تو گواهی.

**گوده** <sup>۱</sup> *go[w]de* [تر.] (.) ۲. [حذف معنی] **گوده** <sup>۲</sup> *g.* (.) (قد.) تن؛ اندام: فیل باگوده‌ای که دارد، پای بر بالای این یخ گذاشته و ساعتی لگدکوب نمود. (مروی ۱۰۷۸)

**گوده** <sup>۳</sup> *go[w]d-e* (.) (دندان‌پزشکی) (فرهنگستان) فرورفتگی مختصر در محل تلاقی شیارهای سطح جونده مینای دندان.

**گوزبان** *guzbān* [= کوزبان] (.) (قد.) کودبان →: از اشتر فروافتی ... سرخاریدن امکان نباشد مگر که هم از حرکت گوزبان خاریده شود. (شمس تبریزی<sup>۱</sup> ۷۵/۲)

**گور** *gavr, go[w]r* [آرا. = گبر] (ص.) (.) (قد.) گبر<sup>۲</sup> →. [اصلاح ریشه و ارجاع]

**گور** *gur* (.) • ~ مرگش (گفنگو) (غیرمؤدبانه) (مجاز) هنگامی می‌گویند که از دست کسی عصبانی باشند و بخواهند او را تحقیر کنند و دشنام دهند: از صبح تا حالا خوابیده الان گور مرگش رفته سرکار.

درزی ای صدره مسیح برید / علمش برد و گفت گوش خر  
است. (خاقانی ۶۷)

◻ کسی را بودن (گفتگو) (مجاز) ... به خدا گوشم  
را بردید. (← گلاب دره ای ۴۹۲) ◻ [اصلاح املایی  
شاهد]

◻ کسی صدا کردن (گفتگو) (مجاز) هنگامی  
گفته می شود که دو نفر درباره کسی صحبت  
کنند که حضور ندارد و آرزو کنند که او هم به  
یاد آنها بیفتد: گوشش صدا کند چه شیرینی های  
خوشمزه ای می بخت.

◻ گوداندن (مص.ا.) (قد.) (مجاز) گوش  
نکردن؛ نشنیدن: هرکه پرسد تو را بگردان گوش / در  
جوابش سخن مگوی و خموش. (نظامی ۲۵۵)

◻ تو [ی] کسی خواباندن (گفتگو) (مجاز)  
[افزودن مجاز]

◻ در ~ داشتن (قد.) (مجاز) به خاطر داشتن: در  
گوش دارم این سخن از پیر می فروش / کای طفل بر  
نصیحت پیران بدار گوش. (بهار ۱۱۸۶)

گوش بستر g.-ba(e)star (ا.) (قد.) گلیم گوش → .  
گوش به زنگ guš-be-zang (ف.، ص.) (مجاز)  
[حذف گفتگو] ۲. (فرهنگستان) وضعیتی که  
شخص در محل کار خود حضور ندارد اما  
موظف است ترتیبی دهد تا به محض نیاز  
بتوانند با او تماس بگیرند؛ آن کال.

گوشت gavešt (ا.) ۲. (موسیقی قدیم) کبشت → .  
گوشت gušt (ا.)

◻ ~ تن (بدن) کسی را لوزاندن [اصلاح صورت  
ترکیب]

گوشت نویسی g.-nevis-i (حامص.) (خوش نویسی)  
نوشتن حروف و کلمات با قلمی که پهنای آن  
بیشتر از اندازه معمول است و کلمات  
گوشت دار (پهن و چاق) می شود.

گوش رس، گوش رس guš-re(a)s (ا.) فاصله ای  
که از آن صداها به گوش می رسد: به آنجای رسیدیم  
و از گوش رس دیگران دور می شویم: (قاضی: قلعه مالویل  
۴۴۹)

◻ هر کسی در (تو) ~ خود خوابیدن (گفتگو)  
(مجاز) هر کسی مسئول اعمال خود بودن. نیز  
◻ کسی را در گور کسی گذاشتن: بین عوضی،  
من مثل مهین و شوری بی کس و کار نیستم که تو یکی  
بخوای ازم باج بگیری. چی؟ هر کسی تو گور خودش  
می خوابد. (← مستور ۵۸)

گورب بافک gurab-bāf-ak (ا.) (جانوری) نوعی  
پرنده.

گورگه gavorge [مذ.] (ا.) (قد.) (موسیقی) شاهد  
دیگر: ◻ صدای گورگه از سپهر و آواز سنج از ماه و مهر  
بگذشت. (امینی هروی ۱۱۵)

گوری gavr-i [آ.ا.فا.] (ص.، منسوب به گور، ا.)  
(موسیقی ایرانی) [اصلاح ریشه و هویت دستوری]  
گوریش gav-riš (ص.) (قد.) (مجاز) گاوریش → :  
بود اندر جهان جو من گوریش / باشد اندر جهان جو من  
نادان. (مسعود سعد ۵۹۷)

گوزگند go[w]z-gand (ا.) (قد.) (مجاز)  
لاف و گراف: از بوس ها بر دست او وز سجده ها بر پای  
او / وز گوزگند شاعران وز دمدمه ئی هر ژاژخا. (مولوی:  
جهانگیری ۲/۲۰۸۴) ◻ صد هنرمند را ز گرسنگی /  
گوزگند و دروغ تو کشته. (ظہیر فاریابی ۴۴۰)

گوسفند gusfand (ا.) ۳. هشتمین سال از  
سال های تقویم ترکی.

گوسفندکشان g.-koš-ān (امص.، ا.) [اصلاح  
هویت دستوری]

گوش ۱ guš (ا.)  
◻ ~ بود در نهادن (قد.) (مجاز) گوش بر در بودن  
→ : به بام قصر برشد چون یکی ماه / نهاده گوش بر در  
دیده بر راه. (نظامی ۳۰۱)

◻ ~ بو ~ (قد.) (مجاز) نزدیک یک دیگر: به هر  
گوشه دو مرغک گوش بر گوش / زده بر گل صلا  
نوش برنوش. (نظامی ۶۳)

◻ ~ به چیزی داشتن (قد.) (مجاز) ۳. منتظر آن  
بودن: علی ... گوش به شهادت می داشت. (ابوالفتح  
۱۳۲/۹)

◻ ~ خر ۲. (قد.) (مجاز) بی مصرف؛ بیهوده:



(← هدایت ۱۲۷<sup>۶</sup>)

**گول‌گردی** gul-gard-i (حاصـ). (قد.) سیر و سیاحت: اشتباهی گول‌گردی آمدن / یا ملولی وطن غالب شدت. (مولوی ۳<sup>۱</sup>/۳۸۹)

**گوله** gulle (ا.) ۲. (گفتگو) (نفرین) (مجاز) هنگام ناراحتی و عصبانیت از کسی گفته می‌شود: پسرک سر سفره می‌خندید، مادرش به او چشم‌غره می‌رفت، زیر لب گفت گوله گرم! ۳. (گفتگو) هر چیز گرد به شکل گلوله: یک گوله نمک. ۵ یک گوله نبات. (آل‌احمد: پنج داستان ۳۶: نجفی ۱۲۶۸)

**گوماج** gumāj (ا.) (قد.) نوعی ظرف: همانا که سر کندو را گشوده چند گوماج عسل سید پیش آورد. (افلاکی ۷۴۸) نیز ← گمج.

**گومگو** gu-ma-gu (امصـ). (گفتگو) بگومگو →: گومگو با مردی که حتی در چنین موافقی چشمانش نم نمی‌گیرد احتیاط دارد. (مندی‌پور ۱۵<sup>۲</sup>)

**گونیا** guniyā [بو.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**گوواره** go[w]-vāre (ا.) (قد.) گله گاو: تو را دادند آب زندگانی / تو در آبی چنین گوواره رانی. (عطار ۱۳<sup>۱</sup>) (۱۵۳)

**گوهرآویز** go[w]har-ā('ā)viz (صفـ). (قد.) ویزگی آنچه به آن گوهر آویخته است: ز نعلک‌های گوش گوهرآویز / نکندی لعل‌ها در نعل شب‌دیز. (نظامی ۳۰۶<sup>۳</sup>)  
 ساخت صفت فاعلی در معنای صفت مفعولی.

**گوهرشاه** go[w]har-šāh (ا.) (قد.) (علوم زمین) نوعی سنگ قیمتی: سنگی دیگر است هفت‌رنگ کی بارستان آن را «گوهرشاه» خوانند کی هرکه با خود دارد پیوسته بر فواید و منافع باشد. (ابوالقاسم کاشانی ۲۰۶)  
**گوهرنثاری** go[w]har-nesār-i [فا.عر.فا.] (حاصـ). (قد.) نثار کردن گوهر: ز گنج‌افشانی و گوهرنثاری / به جای آورد رسم دوستداری. (نظامی ۱۸۲<sup>۳</sup>)

**گوی** ۱ guy (ا.)

□ ~ به‌سر بودن (قد.) (مجاز) • گوی بردن →: هرکه دین به سر برد او گوی به سر برده است. (ابوالفتح ۲۹۲/۳)

**گویش** gu-y-eš (امصـ. از گفتن) ۱. (زبان‌شناسی)

**گوش‌روز** guš-ruz (ا.) (قد.) ۱. (گاه‌شماری) روز چهاردهم از هر ماه شمسی در ایران قدیم؛ سیرسور. ۲. در ایران قدیم، جشنی که در چهاردهم دی برگزار می‌شده است؛ سیرسور.

**گوش‌گیر** guš-gir (صفـ. ا.) (ورزش) گوشی (۵.۴) →.

**گوش‌مال، گوشمال** guš-māl (امصـ). (قد.) (مجاز) ۲. شاهد: چو بریط هرکه او شادی‌پذیر است / ز درد گوش‌مالش ناگزیر است. (نظامی ۴۱۵<sup>۳</sup>) (باایهام)

**گوشواره** guš-vār-e (ا.) ۴. (قد.) (ادبی) مطلع غزل که بعد از مقطع گفته می‌شود: طغرا در آخر غزل آورد مطلعی / کان گوشواره طرز سخن‌دانی من است. (طغرا: آندراج) نیز ← ردالمطلع.

**گوشوانی** guš-vān-i (حاصـ). (قد.) (مجاز) • ~ کردن (مصـ. ا.) (قد.) (مجاز) نگهداری کردن؛ محافظت کردن: آن طایفه که گوشوانی می‌کردند آیند. (مبیدی ۶۵۹/۲<sup>۱</sup>)

**گوشه** guš-e (ا.) ۱۷. (قد.) دستگیره؛ دسته: غلام آب بر دست او می‌ریخت ... گوشه ابریق بر سر او آمد. (ابوالفتح ۱۹۱/۳)

**گوشه‌گره** g-gereh (ا.) (گفتگو) (مجاز) ریزه‌کاری: نمایش وکیل و موکل ... یک بار وکیل خبر خوب آورده و موکل را به رقص و نشاط درمی‌آورد ... و گوشه‌گره‌هایش که تماشاچیان را روده‌بر از خنده می‌نمود. (شهری ۶۸/۲<sup>۲</sup>)

**گوشه‌گیر** guš-e-gir (صفـ. ا.) ۲. قطعه‌ای در جاروبرقی برای رفت و روب گوشه‌ها.

**گوشی** guš-i (صفـ. منسوب به گوش، ا.) ۵. (ورزش) [افزودن حوزۀ کاربرد] ۱۰. (برق) موبایل →.

**گوگوری** guguri (صـ). (گفتگو) گوگوری مگوری →: قیافۀ این پیرمرد خیلی گوگوری و دوست‌داشتنی است.

**گوگولی** guguli (صـ). (گفتگو) گوگولی مگولی → گوگوری مگوری.

**گول‌خوره** gul-xor-e (امصـ). (گفتگو) زودباور؛ ساده‌لوح: این گوسفندها فراموش‌کارند و گول‌خوره.

گونه خاصی از یک رشته زبان با واژه‌ها و ساخت دستوری متمایز، چنان‌که فارسی گویشی از زبان‌های ایرانی است. [اصلاح تعریف]

**گویه** gu-y-e (مصدر). شاهد: بخش‌هایی از فیلم‌ها، گویه‌های مجریان رادیو و حرف‌های تلفنی را ضبط کرد. (مندی پور<sup>۱</sup> ۲)

**گوی<sup>۱</sup>** gu-y(')-i (فعل، ف). [افزودن کد مدخل]  
**گوی<sup>۲</sup>** guy-i (صند، منسوب به گوی<sup>۱</sup>) (فد). دکمه دار: عثمان عفان را دیدم ... پیراهنی گویی پوشیده. (ابوالفتح ۱۴۱/۵-۱۴۲)

**گویزه** guy-ize (ا). (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) نوعی باکتری کروی شکل؛ کوکوس. **گه** goh (ا).

• **گه گفتن** (گفتگو) (مجاز) ۲. (مصدر). (غیرمؤدبانه) کثیف شدن: این خانه گه گرفته است.  
**گهن** gah-zan (ا). (فد). ابزار کفش دوزی: گمان برم که به زراتی و به حيله گری / ز کلک و گهن و سنگ تراش و نشکرده - تراش کرده بوی آرزوی زرد و هزار / درست و نیمه برون از قراضه و خرده. (سوزنی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**گه‌گذاری** gah-godār-i (ف). (گفتگو) گاه‌گذار؛ گاه‌گاه: گه‌گذاری تلفن می‌زنند یا پیغامی می‌فرستند. (چهل‌تن: مرگ دیگر چیز مهمی نیست ۹۱: نجفی ۱۲۱۲)  
**گهواره** gah-vāre (ا). [حذف شماره معنی]

**گیاه‌خاک** giyā-xāk (ا). (کشاورزی) ...؛ هوموس. [افزودن مترادف]

**گیاه‌زاه** giyā-zāme (ا). (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) کامه نر متحرک در گیاهان پست؛ آنترزوئید.

**گیاهان** giyā-gān (ا). (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) فلور →.

**گیاه‌پزشکی** giyāh-pezešk-i (مصدر، ا). ۱. دانش شناسایی گیاهان دارویی. ۲. دانش شناسایی بیماری‌های گیاهان.

**گیاه‌نامه** giyāh-nāme (ا). کتابی درباره گیاهان،

به ویژه گیاهان دارویی.

**گیتی‌آرا[ی]** giti-'ārā[-y] (صف). (فد). زیباکننده و آرایش‌دهنده گیتی؛ عالم‌آرای: سپهری برین گونه بر پای کرد / شب و روز را گیتی‌آرای کرد. (فردوسی<sup>۳</sup> ۸۷۳)

**گیتی‌باور** giti-bāvar (ص). (فلسفه) سکولار →.  
**گیتی‌شناس** giti-šenās (صف). (فد). ۲. جغرافیادان: نخستین طرازی که بست از قیاس / کتابی‌ست کآن هست گیتی‌شناس. (نظامی<sup>۸</sup> ۳۷)

**گیج‌گول** gij-gul (ص). (گفتگو) گیج‌وگول. ← گیج  
• گیج‌وگول: من خیلی گیج‌گول می‌باشم. مادر بزرگم داد می‌زند: «چرا بالش گران‌قیمت را تکه‌پاره کردی؟» (چلچراغ ۲۹/۵۳)

**گیج‌گولی** g-i (ص). (گفتگو) گیج (م. ۳) →.  
• **سه‌کودن** (مصدر). (گفتگو) دچار حالت گیجی کردن: سرگیجه نه تنها سر آدم را گیج‌گولی نمی‌کند که خواب‌آور هم شده. (← چلچراغ ۱۰/۵۹)

**گیر** gir ۱۰. (مصدر). (گفتگو) (مجاز) اصرار؛ سماجت: من از آنهایی نیستم که فقط بلدند با گیرهای بی‌موقعشان ضدحال بزنند. (چلچراغ ۵/۵) ۱۱. (ص). (گفتگو) (مجاز) سمج؛ مزاحم: عجب آدم گیری هستی تو وقتی می‌گویم پول ندارم، ندارم دیگر! • **سه‌دادن به کسی** (گفتگو) (مجاز) ۳. با سماجت و اصرار از او چیزی خواستن: گیر داد به پدرش که برایش دو چرخه بخرد.

• **سه‌پیچ** (گفتگو) (مجاز) ۱. اصرار و سماجت بیش از اندازه: تو که از گیرهای سه‌پیچ دیگران ناراحت می‌شوی چرا به همه گیر می‌دهی؟ ۲. سمج؛ مزاحم: طرف گیر سه‌پیچ است به این راحتی‌ها دست از سرت برنمی‌دارد.

• **سه‌پیچ دادن به کسی** (گفتگو) (مجاز) شاهد: • دوستان تحریریه گیر سه‌پیچ می‌دهند. (← چلچراغ ۴/۱۹)

• **سه‌کودن** (مصدر). ۸. (رایانه) (فرهنگستان) بازماندن نرم‌افزار یا سخت‌افزار از ادامه فعالیت به هنگامی که در انتظار وقوع رویدادی است





که هرگز اتفاق نخواهد افتاد؛ هنگ کردن.

**گیرانش** g.-ān-eš (امص. از گیراندن) (فرهنگستان)

آغاز تولید شعله در جنگل هنگام آتش‌سوزی.

**گیردار**<sup>۱</sup> gir-dār (صف.) (مجاز) ۲. دارای مشکل و

مانع: هروقت کار گیرداری داشت به سراغ وکیلش

می‌رفت.

**گیرنده** gir-ande (صف. از گرفتن، ا.)

□ **س. جی. پی. اس.** گیرنده رادیویی که دارای

پردازنده و آنتن است و برای استفاده از سیستم

موقعیت‌یاب جی. پی. اس. به کار می‌رود. ←

جی. پی. اس.

□ **س. همگانی** (بزشکی) گروه خونی آب[ی]

مثبت که می‌تواند از همه گروه‌های خونی

خون بگیرد.

**گیره‌بند** gir-e-band (ا.) وسیله‌ای که نجاران

با آن چوب را می‌بندند: چنان احساس زحمت و

مشقت می‌نمود که می‌گفتی او را در میان گیره‌بند نجارها

... قرار داده‌اند. (شهری<sup>۱</sup> ۴۳۱)

**گیسی** gisi (ا.) گیسو (م. ۲) →

**گیگ** gig [از انگ.] (ا.) (رایانه) گیگابایت ↓ :

گوشی‌ام یک گیگ حافظه دارد.

**گیگابایت** gigābāyt [انگ.: gigabyte] (ا.) (رایانه)

یکی از واحدهای اندازه‌گیری حافظه رایانه،

تقریباً معادل یک میلیارد یا ۱۰<sup>۹</sup> بایت.

**گیم‌نت** geymnet [انگ.: gamenet] (ا.) (رایانه) ۱.

بازی رایانه‌ای که ممکن است بین دو یا چند

نفر و به صورت شبکه‌ای انجام شود. ۲. جایی

با امکانات رایانه‌ای برای انجام بازی‌های

رایانه‌ای یا اینترنتی.

**گیمه** gime [تر.] (ا.) (قد.) نوعی لباس

گران‌قیمت: بانصد نفر خواجه‌تاشان حرم از پلاس

خشن گیمه بی‌دست پوشیده، از جیب سینه خود به آهنگ

حزین نوحه می‌خواندند. (طالبوف<sup>۲</sup> ۱۲۴)



# ل

**لا** lā (ا.) ۱. (گفتگو) فضای میان چیزی، به‌ویژه شکاف، درز، تاشدگی، چین‌خوردگی و مانند آنها. [اصلاح تعریف] ۲. [حذف معنی و انتقال شواهد به معنی ۱]

• **دادن** (مص.م.) (گفتگو) (مجاز) خود را تسلیم کردن به مردی؛ بکارت خود را از دست دادن؛ دختره پتیاره، خودش را لا داده. (آل‌احمد<sup>۶</sup> ۲۵۰)

**لابالی** lā.'obāli [عر.= نمی‌ترسم؛ باک ندارم] ۵.

(شج.) (قد.) باکی ندارم: گفت: من این بکنم ولیکن اینجا فتنه و شری بباشد. پادشاه گفت: لابالی. باکی ندارم. (ابوالفتح ۴۹/۳)

**لابی** lābi [انگ.: lobby] (ا.)

• **کردن** (مص.ا.) اعمال نفوذ کردن در هیئت حاکمه از طریق افراد دارای قدرت و نفوذ در آن برای متقاعد کردن دولت یا حکومت به انجام اقدامی یا برگزیدن سیاستی در جهت منافع و سیاست‌های خود؛ صهیونیست‌ها در مورد اعمال تحریم‌های بیشتر بر ایران با نمایندگان کنگره آمریکا لابی می‌کنند.

**لابی‌کننده** l.-kon-ande [انگ.فا.ا.] (صف.ا.) حامی؛ طرفدار: یکی از لابی‌کنندگان رابطه آمریکا با ایران در کنگره.

**لاپاروسکوپ** lāpāroskopi [انگ.: laparoscopy] (ا.) (پزشکی) یک نوع عمل جراحی بر روی اندام‌های داخل شکم مانند کبد، رجم و

تخمندان با کمک لوله‌ای مجهز به چراغ که از دیواره شکم عبور داده می‌شود و نیازی به باز کردن شکم نیست.

**لاج** lā (ص.) (قد.) ۱. برهنه؛ عریان: بر سر نور عشق بینی تاج / اندر آن دم که عشق باشد لاج. (مولوی: جهانگیری ۴۷۱/۱) ۲. ماده (سگ): نمی‌ترسم ز دشمن وز خیالش / که باشد دشمنش همچون سگ لاج. (مولوی: جهانگیری ۴۷۱/۱)

**لاجون** lā-jun [عر.فا.] (ص.) (گفتگو) (مجاز) بسیار ضعیف؛ بی‌حال: اگر بچه را در طاقچه بگذارند عمرش کوتاه می‌شود و یا لاجون و لاغر می‌ماند. (هدایت: نیرنگستان ۱۹۳: نجفی ۱۲۷۹)

**لاچار** lā-čār [عر.فا.] (قد.) (قد.) ناچار: دل از محبت ماسوای او که در معرض فنا و زوال است، برداشتن و بر وقت موعود که لاچار آمدنی است، همواره چشم ترصد گماشتن نشان خردکامل و عقل مستقیم است. (لودی ۱۳۰) ○ سلطان چون او را فرستاده پادشاه می‌دانست، لاچار بر دستک شیخ مهر نمود. (لودی ۱۴۹)

**لاچین** lāčīn (ا.) (قد.) (جانوری) شاهین شکاری: غُزار از عزم لاچین رم نکرده / غمش جز از بنی آدم نکرده. (امینی هروی ۲۵۳)

**لاحد** lāhed [عر.] (ص.ا.) (قد.) گورکن: عاللان بینی به شادی بهر آن در هر مکان / لاحدان بینی به رنج از بهر این در هر دیار. (سنائی: معین)

**لا حظ** lāhez [عر.] (ص.) (قد.) نگاه‌کننده؛ نگرنده:



**لاشی** <sup>۲</sup> ۱. (ص.) (گفتگو) (مجاز) مانند لاشه، و به مجاز، چروکیده و زشت. ← • لاشی شدن.  
• ~ شدن (مص.) (گفتگو) (مجاز) زشت و چروکیده شدن: تا دوسه سال دیگر محل داری. [پرسید:] دوسه سال دیگر چه می‌شود؟ [گفتم:] لاشی می‌شوی، یکهو می‌شود چهل سالت. (هاشمی: طوطی ۴۸-۴۹: نجفی ۱۲۸۰)

**لاغلاغو** lāqlāqu (ا.) ظرفی که در آن روغن داغ می‌کنند: گرد کردی لاغلاغو، دراز کردی خاک‌انداز. (مثل: داستان‌نامه بهمنیاری ۵۲۳)

**لاف** lāf (ا.) ۳. (قد.) رَجَز: وزین مرز پیوسته تا کوه قاف / به خسرو سپارم ابی جنگ و لاف. (فردوسی <sup>۳</sup> ۱۰۲۹)

**لافظ** lāfez [عر.] (ص.) (قد.) سخن‌گو.  
• ~ گشتن (مص.) (قد.) سخن گفتن: به مصالح عباد و عباد به انصح بیانی لافظ گشت. (امینی هروی ۴)  
**لاک** <sup>۱</sup> lāk [سنس.] (ا.) [اصلاح ریشه]

**لاک‌الکل** l-a('a)lkol [سنس.فر.] (ا.) (مواد) [اصلاح ریشه و حذف مترادف]  
**لاک‌الکل‌کاری** l.-kār-i [سنس.فر.فا.] (حامص.) (فنی) [اصلاح ریشه]

**لاک‌الکلی** l-a('a)lkol-i [سنس.فر.فا.] (ص.) (منسوب به لاک‌الکل) (فنی) [اصلاح ریشه]  
**لاک‌خورده** lāk-xor-d-e [سنس.فر.فا.] (ص.) (گفتگو) [اصلاح ریشه]

**لاک‌زده** lāk-zad-e [سنس.فر.فا.] (ص.) [اصلاح ریشه]  
**لاک‌گیری** lāk-gir-i [سنس.فر.فا.] (حامص.) پوشاندن واژه‌های غلط یا اضافه با لایه‌ای از لاک سفید.

**لاله** lāle (ا.)  
□ ~ صحرائی (گیاهی) ۲. [حذف معنی]  
**لام** <sup>۱</sup> lām (ا.)

○ ~ کشیدن (قد.) کشیدن خطی به صورت حرف لام از اسپند سوخته و جز آن بر پیشانی کودکان و جز آنان برای دفع چشم‌زخم یا

اسرار قلم در دل لوح آمده محفوظ / مشتاق علی سر قلم را شده لاحظ. (مظفر علی شاه: مشتاقیه ۱۱۳: معین)  
**لاحقه** lāheq.e [عر.: لاحقة] (قد.) ۲. (ص.) (ا.) آنچه به چیزی ملحق می‌شود: لاحقه‌های ماده پنج قانون.  
**لازک** lāzek [انگ.: LASER Epithelial :LASEK] (ا.) (پزشکی) نوعی عمل جراحی برای اصلاح عیوب انکساری چشم با استفاده از لیزر. در این روش برخلاف لیزیک قرنیه برش داده نمی‌شود.

**لازم** lāzem [عر.] (ص.) ۱. آنچه برای انجام کاری یا رسیدن به مقصودی به آن نیاز است، باید باشد یا باید انجام شود و از آن‌گزیری نیست؛ ضروری؛ بایسته. [اصلاح تعریف]

**لازم‌الاتباع** lāzem.o.l.'ettebā' [عر.] (ص.) (قد.) ویژگی آن‌که یا آنچه پیروی و تبعیت از او یا آن لازم است: اوامر فرمانده برای سربازان لازم‌الاتباع است.

**لازوق** lāzuq [عر.] (ا.) (قد.) مرهمی که بر زخم می‌گذاشتند: موضع رگ را به داروی لازوق و پشم خرگوش بیندند. (ذخیره خوارزمشاهی: معین)

**لاش** <sup>۳</sup> lāš [عر.: لاشی] (قد.) ۲. (ص.) (ا.) فرومایه؛ بی‌اعتبار: این همه طمطراق چیزی نیست / لاشه‌ای به مرا از این همه لاش. (انوری یا نزاری: معین)

**لاش‌خور، لاشخور** l.-xor [ص.، ا.] ۱. (جانوری) کرکس (م.) ۱. → [اصلاح ارجاع]

**لاش‌کش** lāš-ke(a)š [ص.، ا.] کارگری که در قصاب‌خانه لاشه‌های ذبح‌شده را بر قناره می‌آویزد: لاش‌کش چند بز و دو دمبه‌دار بر قناره‌های دکان آویخت. (شهری <sup>۳</sup> ۱۴۰)

**لاشی** <sup>۱</sup> lāš-i [عر.فا.] (ص.) (منسوب به لاش) (گفتگو) [اصلاح ریشه و هویت دستوری] ۱. شاهد: اگر بد رفتاری می‌کرد من رگ و راست بهش می‌گفتم یک مرد کثیف و لاشی هستی. (مندی پور <sup>۱</sup> ۱۶۵) ۲. بدکاره: زن لاشی. [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

• ~ شدن [حذف مدخل فرعی]



محبوبیت: سخت چون الف ندارد هیچ / چه کشی از  
بی قبولش لام. (انوری: معین)

**لامب لامب** lāmb-lāmb (اصو.) صدایی که از  
تکان خوردن آب در درون چیزی شنیده  
می‌شود: مشک ... آب تو دلش تکان می‌خورد،  
لامب لامب می‌کرد و چهار دست و پایش می‌لرزید. (مرادی  
کرمانی ۱۳۸)

**لامک** lāmak [ه.ا.] (ا.) (قد.) پارچه‌ای که در  
هند بر بالای دستار می‌پیچیدند: پیچیده یکی  
لامک میرانه به سر بر / برسته یکی گزوک ترکی به کمر  
بر. (سوزنی: جهانگیری ۴۸۴/۱)

**لان** ۱. (ا.) ۲. (فرهنگستان) (زیست‌شناسی) هر نوع  
فرورفتگی در سطح اندام‌ها و یاخته‌های  
بافت‌های موجود زنده. ۳. (فرهنگستان)  
(زیست‌شناسی) فرورفتگی‌ای که در طی ضخیم  
شدن دیواره یاخته در بافت گیاهی ایجاد  
می‌شود.

**لان** ۱. (پس.) جزء پسین بعضی از کلمه‌های  
مرکب، به معنی «جا» و «ظرف»: نمک لان.  
[اصلاح تعریف]

**لان** ۱. (ص.) (قد.) بسیار: دلیل سود ندارد تو را دلیل  
منم / چو بی منی نرهمی گر دلیل لان داری. (مولوی ۲  
۲۸۷/۶)

**لانچر** lānčer [انگ.: launcher] (ا.) (علوم نظامی)  
پرتابگر →.

**لانه زنبوری** lāne-zambur-i ۴. (حامصه، ا.) در  
خیاطی، نوعی دوخت برای چین دادن و  
تزئین قسمت‌های مختلف لباس، به ویژه لباس  
کودکان مانند جلوسینه یا دور کمر که در آن با  
بخیه‌های ساده شکل لانه زنبور ایجاد  
می‌شود؛ اسموک دوزی.

**لاو** lāv [انگ.: love] (ا.) (اکستازی) →.

**لاهویت** lāhut-iy[y]at [معر.ع.] (امصه.) (قد.)  
لاهوئی بودن. ← لاهوتی: نور عقل اول در نور  
قیومیت و شعاع قدسی است، و مستغرق و خاضع لاهوتیت  
ازلا و ابد چنان‌که در تنزیل است. (سهروردی ۱۶۱)

**لای چین** lāy-č'in (امصه.)

• ~ کردن (مص.م.) (منسوخ) کسی را زنده زنده  
به میان دیوار نهادن و گچ گرفتن: در گذشته حکام  
مجرمان را لای چین می‌کردند.

**لایروب** lā-y-rub (صفه، ا.) (فرهنگستان) شناور  
مخصوص لایه‌روبی بستر رودخانه، کانال، دریا  
و حوضچه.

**لای‌روبی** lā-i (حامصه.) پاک کردن گل ولای از  
رود، قنات، جوی آب، بستر رودخانه، کانال،  
یا دریا. [اصلاح آوانگاری و تعریف]

**لایق** lāyeq [عر.: لائق] (صه.) ۱. مطابق و سازگار  
با شأن و مرتبه کسی؛ سزاوار؛ درخور؛ برازنده:  
هدیه‌ای لایق بزرگان. ۵ [اصلاح تعریف، افزودن مثال  
و انتقال شاهد اول به معنی دوم] ۲. دارای  
استعداد و توانایی لازم برای انجام کاری یا  
احراز شغل یا مقامی؛ کاردان؛ بالیاقت؛  
شایسته: شخص لایق برای ریاست اداره. ۵ فیلسوف  
باید ... برای فرمانروایی مملکت لایق و صالح [باشد].  
(مینوی ۳ ۲۵۵) ۵ [اصلاح تعریف و افزودن مثال و  
شاهد] ۴. دارای قدر و ارزش، شایستگی و  
استحقاق برخوردار از چیزی یا موقعیتی  
مطلوب: تو لایق این زندگی نیستی.

**لایوصف** lā.yusaf [عر.] (صه.) وصف‌ناپذیر. ←  
بدرک و لایوصف.

**لایوفی** lā.yufi [عر.] (صه.) (قد.) پیمان‌شکن: یک  
نقیه و یک شریف و صوفی‌ای / هر یکی شوخی، بدی،  
لایوفی‌ای. (مولوی ۱ ۳۶۶)

**لایه** lā-y-e (ا.) ۱. توده‌ای نازک از ذرات ریز یا  
قطعه‌ای ورقه‌ای شکل از چیزی که روی  
سطحی را بپوشاند: لایه‌ای از گرد و خاک روی اثاثیه  
را پوشانده بود. ۵ برای درست کردن طاس کباب یک لایه  
گوشت و یک لایه سیب‌زمینی و یک لایه پیاز روی هم

می‌چینیم. ۵ [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

۵ ~ به صورت لایه‌هایی یا در لایه‌لای  
چیزی: پیاز را لایه‌لایه در داخل غذا بچینید.

**لایه‌پردازی** l.-bar-dār-i (حامصه.) (پزشکی)

لبهٔ الگو: مواظب باش لب‌بر نکنی، از هر طرف یک سانت حاشیه بگذار. (فرهنگ‌نامهٔ فارسی)

**لب‌چره** lab-čar-e (ا.) (فرهنگستان) غذایی سبک که معمولاً بین وعده‌های اصلی غذا خورده می‌شود.

**لبک** lab-ak (ا.) (قد.) (موسیقی ایرانی) نی لبک →: گهی همچون لبک در نالش آیم/ گهی با ساتکینی در مناجات. (سنایی<sup>۲</sup> ۷۵)

**لبنک** labank (ا.) (قد.) (جانوری) بید<sup>۲</sup> →: مراد آن است که در میوه کرم آفرینند و در جامه لبنک از آنجا که شما ندانید. (ابوالفتح ۸۷/۷)

**لبنگ** labang (ا.) (قد.) (جانوری) لبنک ← بید<sup>۲</sup>. **لب** lap (ا.) (جانوری) (فرهنگستان) لوب →.

**لت** lat (ا.) ۵. (رایانه) (فرهنگستان) صفحه‌ای لوح‌مانند که معمولاً به عنوان زیردستی یا محلی ویژه برای انجام کارهایی همچون اشاره کردن و هدایت کردن و طراحی در رایانه به کار می‌رود؛ پد.

**لت** ۱. ۲. (ا.) (قد.)

• ~ زدن (م.ص.) ۴. (گفتگو) تکان دادن: باد دامن آکسینیا را لت می‌زد. (شاملو: دُن آرام ۴۶/۱) ۵. (م.ص.) (گفتگو) تکان خوردن: پره‌های بی‌حرکت آسیا... از باد لت می‌زد. (شاملو: دُن آرام ۲۲۱/۱)

**لت‌کوب** l-kub (ا.ص.) (قد.)

• ~ کردن (م.ص.) (قد.) کتک زدن: لشکری برجست و دست‌هایش بگرفت و محکم بریست و لت‌کوبی سره کرد و دست‌برد نیکو بنمود. (طوطی‌نامه ۵۰۵: ذیل)

**لت‌کیدن** lotk-id-an (م.ص.) (قد.) لُکه رفتن ستور: نه‌ای سندان و گر سندان و پتکی/ چو مرگ آید به رهواری بتکی. (عطار<sup>۱۳</sup> ۱۹۲)

**لت‌ولو** lat-o-lu (ا.ص.) (گفتگو) حرکت به چپ و راست: هلی‌کوپتر ... در جا نمی‌ماند. لت‌ولو می‌خورد. (مندنی‌پور<sup>۲</sup> ۱۳۲)

**لته‌کال** late-kāl (ا.) (قد.) (گباهی) نوعی ارزن: لته‌کال را در حمل بذر نمایند و رسیدن آن آخر سرطان

برداشتن لایه‌ای از پوست صورت به وسیلهٔ ماسک یا دستگاه مخصوص، به منظور زیبا و شاداب شدن پوست. [اصلاح تعریف]

**لایه‌روبی** lā-y-e-rub-i (ح.ص.) لای‌روبی →.

**لایه‌بندی** lā-y-e-band-i (ح.ص.) (ا.)

(جامعه‌شناسی) فرایندی که به وسیلهٔ آن، یا ساختاری که در آن، خانواده‌ها از یک‌دیگر متمایز می‌شوند و از لحاظ اعتبار اجتماعی، ثروت یا قدرت در لایه‌های متفاوت قرار می‌گیرند.

**لایی‌زنی** lā-y(ʔ)-i-zan-i (ح.ص.) عمل زدن لایی روزنامه به داخل آن: بعضی روزنامه‌ها ماشین لایی‌زنی دارند.

**لایی‌کشی** lā-y(ʔ)-i-keš-i (ح.ص.) (گفتگو) (مجاز) لایی کشیدن. ← لایی • لایی کشیدن.

**لب** lab (ا.)

• ~ به دندان ماندن (قد.) (مجاز) به حالت تعجب و شگفتی ماندن: هر کورخ تو بدید حیران ماند/ وز لعل لب تو لب به دندان ماند. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۳۷)

**لباس** lebās [عر.] (ا.)

• ~ به (بو) تن کسی زار زدن (گویه‌کودن) (گفتگو) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]

• ~ کردن (م.ص.) (قد.) تقلب کردن در چیزی و آن را دگرگون کردن. نیز ← لباسی: شاهزاده فرمود که هر که فرمان پادشاهی لباس کند، او می‌تواند که نوشتهٔ شما را هم لباس کند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۰۷)

**لباس‌شخصی** l.-šaxs-i [عر.فا.] (ص.) (ا.) ۲. آن که لباس غیرفرم و معمولی بر تن دارد: کسی که آمد نظامی نبود لباس‌شخصی بود.

**لباسی** lebās-i [عر.فا.] (ص.) (منسوب به لباس) (قد.) تقلبی: او نمی‌داند که این فرمان لباسی است یا اصلی؟ (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۰۸)

**لبافی** labbāf-i [از عر.فا.] (قد.) ۲. (ا.) [اصلاح هویت دستوری]

**لب‌بو** lab-bor (ص.) در خیاطی، بریده‌شده از



است. (ابونصری ۹۴)

**لته آماس** lase-'āmās [عر.فا.] (امص.) (پزشکی)

(فرهنگستان) التهاب لته‌ها که منجر به تورم و خونریزی آنها می‌شود.

**لته برداری** lase-bar-dār-i [عر.فا.فا.] (حامص.)

(پزشکی) (فرهنگستان) برداشتن بافت اضافی لته با عمل جراحی.

**لحاظ** la(e)hāz [عر.: لحاظ] (امص.)

• **به کردن (فرمودن)** (مص.م.) مورد توجه قرار دادن؛ ملاحظه کردن؛ به حساب آوردن؛ امیدوارم این موضوع را هم لحاظ بفرمایید.

• از **۱** برای اشاره به نوع نگرش و برخورد کسی یا شیوه بررسی و ارزیابی چیزی یا موضوعی به کار می‌رود؛ از نظر؛ از دیدگاه؛ این کار از لحاظ میهن‌پرستان خیانت به ملت و کشور محسوب می‌شود. • [اصلاح تعریف و افزودن مثال] **۲** برای اشاره به خصوصیت یا جلوه خاصی از مضمون یک موضوع یا ماهیت یک پدیده به کار می‌رود؛ از حیث؛ از جهت؛ این کشورها از لحاظ سیاسی مستقل، اما از لحاظ اقتصادی وابسته‌اند. •

[اصلاح تعریف و افزودن مثال]

**لحوق** lohuq [عر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: آن

گذر ... هرآینه به وصول و لحوق پادشاه حمیده اخلاق نزدیک‌تر است. (امینی هروی ۳۷۹) •

**لحیم** lahim [عر.] (ا.) **۱** شاهد دیگر: • مینداز کر

ضعف تن این مقیم / شود رخنه رنگ خود را لحیم. (میرزا طاهر وحید: بهار عجم ۱۸۶۱) **۲** اتصالی که با این آلیاژ ایجاد می‌شود. [اصلاح تعریف] **۳** (ص.) (قد.) گوشتالو؛ چاق؛ از بهر آن که شخص او عظیم لحیم بود آلت وقاع او در گوشت پنهان بودی.

(ظهیری سمرقندی ۱۷۳)

**لخ** lex (ا.)

• **به کشیدن** (مص.ا.) (گفتگو) **۱** صدای کشیده شدن چیزی، به‌ویژه کفش روی زمین: تخته‌های کف سراسر زیر پاهایی که لخ می‌کشید به غروغور درآمد. (شاملو: دُن آرام ۲۲۶/۱) **۲** (مص.م.) کشیدن

کفش و مانند آن روی زمین به‌طوری که صدا دهد: پوتین‌های برقی گل‌وگشادش را لخ می‌کشید. (شاملو: دُن آرام ۱۴/۱)

**لدی الفسخ** lada.l.fasx [عر.] (ا.) هنگام فسخ:

لدی الفسخ باید پنجاه تومان به فروشنده بپردازد.

**لرزانی** larz-ān-i (حامص.) (قد.) لرزیدن: بزرگ‌امید

خردامید گشته / به لرزانی چو برگ بید گشته. (نظامی<sup>۳</sup>

۴۲۱) • چون شدم پنهان از دزت به لرزانی / نیک‌مردی

بنشاندم به نگهبانی. (منوچهری<sup>۱</sup> ۲۰۰)

**لرزه‌تنجی** larz-e-tanj-i (حامص.) (گیاهی)

پدیده‌ای در برخی گیاهان که بر اثر لرزش، برگ یا گل آنها در خود جمع می‌شود.

**لرزه‌سنج** larz-e-sanj (صف.ا.) (علوم زمین)

زلزله‌سنج →

**لرک** lorak (ا.) (قد.) شیر جوشیده غلیظ: لرک

بی‌زادوبرگ بر گوشه طاق گرد بر جبین او نشسته. (طنز

درباره خوراکی‌ها) (صوفی محمد هروی ۱۷۷)

**لروه** ؟ (ا.) (قد.) نوعی شربت با رنگ و طعم

گیلاس: شربتی که به لروه معروف است به رنگ و طعم

گیلاس ... [است.] (ابونصری ۱۸۵)

**لسان‌الکلب** lesān.o.l.kalb [عر.] (ا.) (گیاهی)

گیاهی از تیره گاوزبان‌ها، برگ‌های آن به واسطه

سمیت کمتر استعمال دارد: لسان‌الکلب نباتی است

برگش شبیه به برگ بارتنگ [است.] (نسوی ۱۴۴)

**لسین** lasin [از عر.: لَسِن] (ص.ا.) (قد.) **۲** آن‌که

چند زبان می‌داند؛ زبان‌دان: تا سلیمان لسین

معنوی / درنیاید برنخیزد این دوی. (مولوی<sup>۱</sup> ۴۵۸/۱)

**لشکرکشوف** laškar-košuf (صف.) (قد.)

لشکرشکاف، و به مجاز، دلاور: که لشکرکشوفان

مفروشکاف / نهان صلح جستند و پیدا مضاف. (سعدی<sup>۱</sup>

۷۷)

**لصوص** losus [عر.: جِلْص] (ا.) (قد.) شاهد دیگر:

• راندن حکم سیاست بر اهل فسق و فجور و لصوص و

مفسدان ... از فرایض شمرد. (منتجب‌الدین ۱۹)

**لطف** lotf [عر.] (امص.) **۶** (نصوف) شاهد دیگر:

• این حدیث او را لطف شد و اسلام آورد. (ابوالفتح



(۲۸۰/۳)

ه ~ خارجی (زیست‌شناسی) فرایند تولیدمثل در بسیاری از بی‌مهرگان آبرزی، ماهیان و دوزیستان به صورت رها کردن تخمک و اسپرم در آب و برخورد اتفاقی آنها با یک‌دیگر که موجب تولیدمثل می‌شود.

**لقام** le(o)qām [= لگام] (۱.) (قد.) شاهد: زفانه لقام به گلو فرو کند چنان‌که اسب را. (اخوینی ۳۱۱)

**لقان** laq[q]-ān (بم. لقاندن) (گفتگو) ← لقاندن.

**لقاندن** l.-d-an (مص.م. بم.: لقان) (گفتگو) لق کردن: با تکان‌های مکرر در را لقاند.

**لقمه** loqme [عر.: لَقْمَة] (۱.)

ه ~ ~ کردن به قسمت‌هایی تقسیم کردن؛ بخش‌بخش کردن: آلت‌های متقاطع پنجره نور طلایی و کرخت ماه را کف اتاق لقمه لقمه می‌کرد. (شاملو: دُن آرام ۴۱/۱)

**لقو** laqu [از عر.] (صد.) (قد.) لقوه‌ای →: اندر آید به رنج بقره بقو / راست گویی که هست جان لقو. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۸۰۱)

**لک** lak<sup>۱</sup> (۱.)

ه ~ زدن دل کسی برای چیزی (کسی) (گفتگو) (مجاز) ← دل ه دل کسی برای کسی لک زدن. [اصلاح ارجاع]

**لکاته** lak[k]āte ۲. (صد.) (قد.) بی‌مصرف؛ ازکارافتاده: چرا شمشیر ... نمی‌خری ... چشمت بر جاتوی لکاته من است. (فائز مقام ۲۳۲)

**لک‌وپک** lek-o-pek (۱.) ۲. (قد.) پیش‌پاافتاده؛ سبک: بر زبان اقدس رفت که لفظ دنباله بسیار گران و لک‌ویک است. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۵۰)

**لکوپلاست** lokop[e]lāst [انگ.: leucoplast] (۱.)

(زیست‌شناسی) سفیددیسه →.

**لکوپلاکیا** lokop[e]lākiyā [انگ.: leukoplakia] (۱.) (پزشکی) سفیدک‌زنه →.

**لکه‌لکه** lokke-lokke (۱.) ← لکه lokke.

**لگد** lagad (۱.)

ه ~ در (اندر) فحش کسی زدن (قد.) (مجاز) شادی یا گشایش او را به غم یا قبض بدل کردن: به

**لطیف** latif [عر.] (صد.) ۱. دارای ساختار نرم، نازک، ظریف و خوشایند، و فاقد زبری، سختی یا سفتی: پارچه لطیف، پوست لطیف. ه [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۴. تمیز و پاکیزه (هوا). [اصلاح تعریف] ۶. برخوردار از عواطف انسانی و ذوق و احساس؛ حساس: [اصلاح تعریف] ۱۵. (قد.) دارای نکته‌ای باریک: حق تعالی ... استنکاردمجادلان رؤسای معاند را و ایشان را ظالم خواند و این وجهی لطیف است. (ابوالفتح ۳۶۸/۱)

**لطیف‌کار** l.-kār [عر.فا.] (صد.) (قد.) مهربان؛ بخشنده: اوی لطیف‌کار است عالم و داناست به خلق. (تفسیر شفق ۱۵۵: ذیل)

**لظی** lazā [عر.] (۱.) (قد.) زبانه آتش؛ دوزخ یا یکی از طبقات آن: همچنان که در حق شما مواعید آمده است ... همچو عذاب گور، ... و سعیر و لظی ... (محمد بخاری ۲۱۸)

**لعاب** la"āb [عر.] (صد.، ۱.) (قد.) بازی‌گر ... [اصلاح آوانگاری]

**لعابینه** lo(a,e)'āb-ine [عر.فا.] (۱.) (فرهنگستان) سفالی که با لعاب پوشیده شده باشد و برای بار دوم در کوره با درجه پخت بالاتری پخته شود. **لعلی‌شکر** la'l-i-šekar [معرفا. سنس.] (۱.) (قد.) (گباهی) از انواع سیب: اصفهانی ... لعلی‌شکر ... (ابونصری ۲۳۲)

**لعيه** la'iyye [از عر.: لعیة] (۱.) (قد.) نان ارزن: نه گندم دارم از بهر کلیچه / نه ارزن دارم از بهر لعیه. (سوزنی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**لغزانه** laqz-ān-e (۱.) ۲. (فنی) هریک از روغن‌هایی که برای کاهش اصطکاک به کار می‌رود مانند گریس و پارافین.

**لقا** leqā [عر.: لقاء] (امص.) ۴. (قد.) هم‌بستری؛ جماع: زن به دست مرد در وقت لقا / چون خمیر آمد به دست نانبا. (مولوی<sup>۱</sup> ۴۹۹/۳)

**لقاح** leqāh [عر.] (امص.)





عمری گر فتوحی یافت روح / لگد خواهد زدن اندر  
فتوح. (عطار ۱۳۱۴)

ل lal (ا.) (جانوری) لعل (م. ۲) →  
لمبر lam-bar (ا.)

• ~ خوردن (بوداشتن) (مص. ا.) (گفتگو) [اصلاح  
مدخل فرعی] شاهد دیگر: سرعت پارو زدنش  
زیاد شده بود، طوری که قایق چند بار لمبر برداشت.  
(سیامک گلشیری ۱۰۲)

لمپن lompan (انگ.: lumpen: ص. ا.) هریک از  
عقب مانده ترین .... [اصلاح تعریف]  
لمظه lomze (عر.: لمظة: ا.) (قد.) نقطه‌ای در  
دل: ایمان اول لمظه باشد سفید در دل، آن‌که می‌زاید تا  
همه دل سفید شود. (ابوالفتح ۲۵۸/۳)

لمور lemur (انگ.: lemur: ا.) (جانوری) جانور  
پستاندار از نخستیان با پوزه‌ای .... [اصلاح  
تعریف]

لمینیت lamineyt (انگ.: laminate: ا.) (پزشکی)  
نوعی روکش برای دندان‌های جلو از جنس  
چینی که پس از تراش دندان طبیعی توسط  
دندان‌پزشک، با استفاده از چسب مخصوص  
بر روی دندان می‌چسبانند.

لنبش lamb-eš (امص.) (قد.) ریزش کناره جوی‌ها:  
در زمین مفاک ... جویه‌ها لنبش نموده اکثر تات آن ضایع  
می‌شود. (ابونصری ۱۰۵)

لنجیدن ۱ lanj-id-an (مص. ا.، بم.: لنج ۲) (قد.)  
شاهد دیگر: به بالا همچو سرو جویباری / به لنجیدن  
چو کبک کوهساری - چنان آسان سوی رومت برم باز /  
که چون کبک دری می‌لنجی از ناز. (خسرونامه منسوب به  
عطار: عطار ۱۱ ۵۴۶)

لنگاندن lang-ān-d-an (مص. م.، بم.: لنگان) حرکت  
دادن پا با دشواری یا کشیدن آن بر روی زمین  
به علت ناتوانی در راه رفتن. [اصلاح تعریف]  
لنگ زنان lang-zan-ān (ق.) (گفتگو) در حال لنگ  
زدن. ← لنگ • لنگ زدن: چند بار لنگ زنان  
لابه‌لای نفسه‌های پر از پرونده می‌رود. (مستور ۳۰۲)

لنگه lenge (ا.) [حذف گفتگو]

لو ۱ lu (نر.) (ا.) (بازی) [افزودن کد مدخل]  
لو ۲ l. (تا) ← لا ۱ ه لاولو.

لوار lavār (ا.) (علوم زمین) ۱. دیواره رودخانه که  
بر اثر فرسایش بستر و انباشته شدن نهشت‌ها  
در دو سوی آن ایجاد می‌شود. ۲. دیوار  
مصنوعی که در دو طرف رودخانه می‌سازند.  
لویافرنگی lubiyā-farang-i (سر. از فر. فا.) (ا.)  
(گیاهی) [اصلاح ریشه]

لوپوس lupus (انگ.: lupus: ا.) (پزشکی) نوعی  
بیماری مزمن پوست که با بثورات پوستی بر  
روی بینی و گونه‌ها، آرتريت و آسیب  
پیش‌رونده کلیه همراه است.

لوتوس lo[u]tus (انگ.: lotus: ا.) در یوگا، یکی  
از انواع نشستن که از وضعیت‌های خوب  
مراقبه است.

لوچان luč-ān (بم. لوچاندن) ← لوچاندن.

لوچاندن l-d-an (مص. م.، بم.: لوچان) کج و کوله  
کردن چشم؛ ادا درآوردن: چشمش را لوچاند و  
رفتش را مسخره کرد.

لوچه‌پیچکی luče-pičak-i (امص.) (گفتگو)  
دهن‌کجی و ترش‌رویی. نیز ← لوچه‌پیچک:  
رو قیافه اخموی جناب سلطان هم لوچه‌پیچکی شبیه به  
لبخند جاخوش کرد. (شاملو: دُن آرام ۳۵۲/۱)

لوح lo[w]h (عر.: لوح: ا.) ۵. (رایانه) ه لوح  
فشرده →.

لوحه l-e (عر. فا.) (ا.) ۲. صفحه بزرگی که روی  
آن تصاویری به صورت وقایع یک داستان از  
راست به چپ کشیده یا چسبانده می‌شود و  
برای آموزش دانش‌آموزان پیش‌دبستانی یا  
کلاس اول ابتدایی به کار می‌رود.

لوحه‌نویسی l-nevis-i (عر. فا. فا.) (حامص.)  
آموزش طرز گرفتن مداد در دست، کشیدن  
خط‌های صاف، کج یا منحنی، به‌ویژه در  
آموزش دانش‌آموزان پیش‌دبستان یا کلاس اول  
ابتدایی.

لوده lo[w]de (ص.) ۳. (نمایش) (فرهنگستان)



شخصیتی کم‌دی در نمایش که حرکات و گفتاری مضحک دارد.

**لورازپام** lorāz[e]pām [انگ.: lorazepam] (۱.)

(پزشکی) نوعی داروی آرام‌بخش که برای تسکین اضطراب و استرس و درمان بی‌خوابی به کار می‌رود.

**لوسه** lus-e [نا.] ← لَس ۵ لَس و لوس.

**لوسیزن** lo[w]-sizen [انگ.: low season] (۱.)

فصل کساد. ← فصل ۵ فصل کساد.

**لوک** luk (۱.) (گیاهی) نوعی درخت: اگر خواهند که لوک درخت ظاهر نباشد نهال آن را پیوند نموده فرهنگ کنند. (ابن‌نصری ۲۲۹)

**لول** lul (۱.) ۵. (ص.) به صورت لوله: دامن لول.

• ~ شدن (مص.) در خیاطی، لوله شدن لبه‌های پارچه.

**لولا** lo[w]lā (۱.) (فنی)

• ~ شدن (مص.) به صورت لولا درآمدن: پل گردان لولا می‌شود و به کنار می‌رود تا کشتی بتواند عبور کند.

**لولیدن** lul-id-an (مص.) ۱. (گفتگی) ۱.

حرکت کردن و به این سو و آن سو رفتن با حرکاتی پیچشی و چرخشی یا با پیچ و تاب دادن بدن به روی سطحی. [اصلاح تعریف]

**لوند** lavand [هن.] (ص.) [اصلاح ریشه]

**لوندات** lovand-āt [ابتا.عر.] (۱.) (قد.) تفنگداران

ناوگان عثمانی: از طایفه لوندات بعضی رفات و همراهی او اختیار نموده جمعی دیگر از او مختلف شدند. (اسکندریگ ۷۶۸) ۵ مرادپاشا ... به مقابله او درآمد و ... شکست به جانب لوندات افتاد. (اسکندریگ ۷۷۰)

**لوندانه** lavand-āne [هن.فا.] (ص.) [اصلاح ریشه]

**لوندگیری** lavand-gir-i [هن.فا.فا.] (حامص.) [اصلاح ریشه]

**لوندی** lavand-i [هن.فا.] (حامص.) [اصلاح ریشه]

**له** leh (ص.)

• ~ کردن (نمودن) (مص.) ۳. (گفتگو) (مجاز) به شدت مغلوب کردن (در ورزش): در یک بازی

طوفانی حریف را له کرد.

**لهان** l.-ān (بم. لهاندن) ← لهاندن.

**لهاندن** l.-d-an (مص.) ۱. (بم. لهان) له کردن: پایم را

لهاندی برو کنار.

**لهبله** lahbale (ص.) (قد.) احمق؛ نادان: گر نه‌ای

لهبله چرا گشتی / به در خانه رئیس خسیس. (بهرامی: معین)

**لیپوپروتئین** lipopo(e)rote'in [انگ.:

lipoprotein] (۱.) (جانوری) نوعی ترکیب آلی متشکل از پروتئین متصل به لیپید. این ترکیب در خون و لنف وجود دارد و در انتقال چربی‌ها نقش دارد.

**لیج** lij (ص.) (گفتگو) [اصلاح هویت دستوری]

**لیدر** lider [انگ.: leader] (ص.) ۱. ۴. (دورزش) هماهنگ‌کننده هواداران یک تیم ورزشی.

**لیزاب** liz-āb (۱.) (لیزابه) →

**لیزوزوم** lizozom [انگ.: lysosome] (۱.) (جانوری)

...؛ کافنده تن. [افزودن مترادف]

**لیزیک** leyzik [انگ.: LASIK: laser-assited in

smitu keratomileusis] (۱.) (پزشکی) نوعی عمل جراحی برای اصلاح عیوب انکساری چشم. در این روش قسمتی از قرنیه چشم برداشته می‌شود و پس از درمان به کمک لیزر قسمت برش داده شده مجدداً در جای خود قرار می‌گیرد.

**لیزینگ** leyzing [انگ.: leasing] (۱.) (اقتصاد)

واسپاری (۲۰۴) →

**لیسه** lis-e (۳) سنگی که در آغل نصب می‌کنند و روی آن نمک می‌ریزند تا چهارپایان بلیسند:

گاو که به لیسه نرود نمک نخورد. (مثل: دهخدا ۱۲۶۷)

**لیسه** l. (۲) (مص.) ۱. (بم.) لیسیدن: در این شب پاره‌ای از

خویشان داماد ... هزار شعبده می‌انگيختند ... تا بتوانند

عروس و داماد را در هنگام ... بوسه و لیسه ببینند.

(کنیرایی ۲۰۴)

**لیغی** liq-i (ص.) (گفتگو) لیز؛ لزج: گوشت داخلی

نارگیل لیغی است.



**لیفتینگ** lifting [انگ.: lifting] (ا.ا) (پزشکی) **لیلة الدفن** leylat.o.d.dafn [عر.: لَیلة الدَّفْن] (ا.ا)  
 نوعی عمل جراحی، به‌ویژه برای ازبین بردن شب اول دفن مرده: در لیلة الدفن برایش نماز  
 چین و چروک صورت.  
 وحشت خواندم.





# م

**مآقط** ma'āqet [عر.، چ. مأقط] (ا.) (فد.)

میدان‌های جنگ؛ آوردگاه‌ها؛ چند روز در مقام آن ملاحم و ... مسائط آن مآقط ... خون می‌چکد. (جرفادفانی ۳۶۵)

ما mā (ض.)

◻ ~ و شما نداریم (گفتگو) (مجاز) ← من ◻ من و تو نداریم.

**مابه‌الاحتیاج** mā.be.ho.l.'ehtiyāj [عر.] (ا.)

هرچه بدان محتاج باشند: رئیس دستور داده مابه‌الاحتیاج کارمندان را بدهند.

**ماتریس** mātris [فر.: matrice] (ا.) ۳. (ریاضی)

آرایه .... [اصلاح املائی]

**ماتین** mātin [تر.] (ا.) (فد.) تیشه؛ کلنگ؛ و به

سنگی رسید که هرچند ماتین زدند بران کار نکرد. (ترجمه تفسیر طبری ۱۰۵ ح.) نیز ← میتین.

**مأثوم** ma'sum [عر.] (ص.) (فد.) گناهکار: تو چون

او قاتل باشی نه آن‌که چون او مأثوم باشی. (ابوالفتح ۳۸/۲)

**ماچ‌مالی** māč-māl-i (حامص.) (گفتگو)

◻ ~ کردن (مص.م.) (گفتگو) شاهد: ◻ وسط بازی

می‌آیی صورت حریف را ماچ‌مالی می‌کنی. (← چلچراغ ۹/۶۲)

**ماخوری** māxuri [= ماهر؟] (ا.) (فد.) (موسیقی

ایرانی) از الحان قدیم ایرانی: ماخوری آوازهای بزن و بکوب و شاد که در می‌خانه‌ها خوانده می‌شد و امروز

آن‌ها را ماهر نامند. (مشحون ۹۷)

**مادر سالار** mādar-sālār (ص.) ۲. (گفتگو) ویژگی

خانواده‌ای که در آن مادر تصمیم‌گیرنده است و دیگران از او اطاعت می‌کنند.

**مادریار** mādar-yār (ا.) زنی که هزینه نگه‌داری

کودک بی‌سرپرستی را در یک پرورشگاه یا شیرخوارگاه برعهده گرفته است، به دیدار او می‌رود، او را با خود به گردش می‌برد و به او محبت می‌کند.

**مادیان** mād-i-y-ān (ا.) [اصلاح آوانگاری]

**مأذونات** ma'zunāt [عر.] (ا.) اموری که انسان

از نظر اخلاقی و شرعی اجازه دارد آنها را

انجام دهد: هرچه انسان اخلاقی‌تر می‌شود دایره

مأذوناتش تنگ‌تر می‌شود. (مصطفی ملکیان: آیین ۱۳ و ۱۸/۱۴)

**مار** mār (ا.) ۴. ششمین سال از سال‌های تقویم

ترکی.

**مارپیچ** mār-pič (ص.) (مجاز) ۶. دارای مسیری

دایره‌ای، بر مبنای حرکت جسمی به دور

محور خودش: پلکان مارپیچ.

**مارتینی** märtini [فر.: martini] (ا.) [اصلاح

آوانگاری، ریشه و هویت دستوری]

**مازریون** māzaryun (ا.) [اصلاح ریشه]

**مازورکا** māzurkā [رو.] (ا.) نوعی رقص: من

مازورکا و لزگی را عالی می‌رقصیدم. (علی‌زاده ۱/۱۶۸)



**مازه** māze [= مازو] (۱.) ۲. (رایانه) (فرهنگستان) شبکه‌ای با ظرفیت مجراهای ارتباطی زیاد که به عنوان ستون فقرات یک شبکه بزرگ، شبکه‌های کوچک‌تر را به یک‌دیگر متصل می‌کند.

**ماژ** māž (اصو.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**ماژ** m. (۱.) (قد.) خوشی و لذت و رفاه: در این محنت‌سرای شادی و غم / که گاهی ماژ باشد گاه ماتم. (اسدی: لغت‌نامه) ۵ تن رنج‌نا دیده را ماژ نیست / که با کاهلی ماژ انباز نیست. (اسدی: لغت‌نامه)

**ماستابه** māst-āb-e (۱.) ۱. آب ماست غلیظ و خشک‌شده. ۲. آبی که از ماست جدا می‌شود.

**ماسک‌البول** māsek.o.l.bo[w]l [عر:]

ماسک‌البول (۱.) (پزشکی قدیم) دارویی که عارضه قطره‌قطره و بی‌اختیار آمدن ادرار را درمان می‌کند و قدرت نگه‌داری ادرار را در شخص می‌افزاید: تقطیر بول ... دو گونه بود، یکی با سوختن بود و دیگر بی‌سوختن و علاج آن‌که با سوختن بود ماسک‌البول سرد بود .... (اخوینی ۴۹۷)

**ماسوا** mās-vā [= ماست‌وا] (۱.) (قد.) آتش ماست: بگو ای روح در گوش دل من / که لحم بره اندر ماسوا شد. (صوفی محمد هروی ۱۰۷)

**ماسینه** mās-ine (۱.) (قد.) ماستینه →: ایشان چیزیکی بساختند که آلت شبانان باشد از ماسینه و ترف. (ابوالفوح ۴۰۸/۶)

**ماشاد** māšād (۱.) (قد.) ماشا →: شیخ جز نمد و ماشاد نبوشیدی. (امینی هروی ۱۸)

**ماشین‌نوشته** māšin-nevešt-e [فر.فا.] (ص.) ۱. اشعار و نوشته‌هایی که بر بدنه و به‌ویژه بر پشت خودرو می‌نویسند.

**ماشینی** māšin-i [فر.فا.] (ص.)، منسوب به ماشین) ۵. (مکانیک) (فرهنگستان) مکانیزه →.

**مافیا** māfiyā [اِبتا.: Mafia] (۱.) ۲. هر گروه به‌هم‌پیوسته و دارای منافع مشترک، متشکل از افراد، شرکت‌ها، اتحادیه‌ها و مانند آنها که رفتار و عمل‌کردشان برای وصول به اهداف

اقتصادی یا سیاسی و اغلب نامشروع و غیرقانونی است: مافیای مسکن، مافیای قدرت. **مال** mā [عر.] (۱.)

۵. **امانی** (دیوانی) پولی که جهت تحصیل بخشایش یا حمایت پرداخت می‌شده است: جناب ولایت‌پناه خواجه [را] مصحوب اکابر بخارا به صوب آن بلده اجازه انصراف فرمود و به جهت سلاطین و امرا و بهادران سپاه ظفریناه، مبلغ کثیر به رسم مال امانی بر مردم بلده سمرقند تحمیل نمود. (محمدبار: مسخرالبلاد ۶۰) ۵ هر براتی که به عمال و دفترداران و اهالی هر دیار نوشت به حصول موصول گردید و به هر جا رفت مال امانی گرفت. (اسکندریگ ۷۶۶)

**مالاتیون** mālati-yon [انگ.: malathion] (۱.)

نوعی ترکیب آلی به رنگ زرد تا قهوه‌ای تیره، که به عنوان حشره‌کش استفاده می‌شود. ۵ در اصل نام تجارتنی است.

**مالاشیت** mālāšit [فر.: malachite] (۱.) (علوم زمین) نوعی سنگ زینتی از ترکیبات مس با رنگ سبز تیره.

**مالاکیت** mālākit [انگ.: malachite] (۱.) (علوم زمین) مالاشیت ↑.

**مال‌بند، مال‌بند** māl-band [عر.فا.] (ص.)، ۵. میله‌ای فلزی و مقاوم که برای بکسل کردن دو خودرو به یکدیگر به کار می‌رود.

**مالتاز** māltaž [فر.: maltase] (۱.) (شیمی) آنزیمی که در آب دهان، شیره معده، خون، کبد و در مخمر وجود دارد و در هیدرولیز مالتوز دخالت دارد.

**مالچ** mālc [انگ.: mulch] (۱.) فراورده نفتی سیاه‌رنگ که به منظور جلوگیری از پیش‌روی بیابان‌ها و هجوم شن و ماسه هنگام وزش بادهای شدید بر روی شن‌زارها پاشیده می‌شود تا از حرکت شن‌های روان جلوگیری کند.

**مالکیت** mālek.iy[y]at [عر.: مالکِیَّة] (امص.)

۵. **زمانی** تایم‌شیرینگ →.



- مال‌گذاری** māl-gozār-i [عر.فا.نا.] (حامصه، ا.) (دیوانی) مالیات؛ خراج: مال‌گذاری جمع ایران ... پنج کروور و نود لک و شش هزار رویه به حساب زر هند بوده است. (تفصیل عاقر ۴۱۷)
- مال‌گزازی** māl-gozār-i [عر.فا.نا.] (حامصه، ا.) (دیوانی) مال‌گذاری ↑.
- مالیات** māliyāt [عر.: مالیات، ج. مالیه] (ا.) (اقتصاد)
- ~ دادن به چیزی (گفتگو) (مجاز) بند کردن به آن و کار دیگران را به تأخیر انداختن و معطل کردن: حالا که به پاک‌کن احتیاج دارم، دارد به پاک‌کن مالیات می‌دهد.
- مالیدن** māl-id-an ۱۶. (مص.ا.) تماس یافتن و کشیده شدن چیزی به چیزی دیگر: لباس مالید به در، رنگی شد. ۱۷. (مص.م.) (قد.) خم کردن: کمان را بمالید بهرام گرد/ به تیر از هوا روشنایی ببرد. (فردوسی ۱۴۹/۹)
- مامان** māmān [فر.: maman] (ا.) (گفتگو) [اصلاح آوانگاری]
- مامانی** m-i [فر.فا.] (ص.ا.) منسوب به مامان) ۴. خطاب به مادر بزرگ.
- مأمور** ma'mur [عر.] (ص.ا.) □ ~ مخفی ... فرستاده شود. [اصلاح املائی]
- مامه** ۱ māmē (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]
- مامه** ۲ mām-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یاخته زایشی ماده که پس از لقاح به تخم تبدیل می‌شود و موجودی مشابه همان گونه را به وجود می‌آورد.
- مامه** ۳ māmē (ا.) (قد.) (جانوری) جغد →: محال را نتوانم شنید و هزل و دروغ/ که هزل گفتن کفر است در مسلمانی - سرای و قصر بزرگان طلب تو در دنیا/ چو مامه چند گزینی تو جای ویرانی. (۹: لغت‌نامه)
- مامه‌زا** mām-e-zā (صف.ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یاخته جنسی نابالغ در تخمدان جانوران که با تقسیم رشتمانی تبدیل به مام‌یاخته می‌شود؛ اووگونی.
- مام‌یاخته** mām-yāxt-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یاخته‌ای در تخمدان پستانداران که پس از تقسیم کاستمانی مامه تولید می‌کند.
- مانترا** māntrā [انگ.: mantra] (ا.) در مدیتیشن، واژه یا جمله‌ای که فرد آن را تکرار می‌کند.
- ماندگار** mān-d[-e]-gār (ص.ا.) ۳. ویژگی آن‌که پس از مرگ مدت‌ها آثار و نامش باقی می‌ماند: چهره‌های ماندگار.
- ماندگاه** mān-d-gāh (ا.) سرزمینی که در دوران استعمار به وسیله مستعمره‌داران شناسایی و تسخیر می‌شد و مهاجران در آن مقیم می‌شدند و به بهره‌برداری از آن سرزمین می‌پرداختند.
- ماندن** ۱ mān-d-an (مص.ا.) به.: مان) ۱. زندگی کردن در جایی برای مدتی کوتاه یا طولانی، موقتی یا دائمی؛ اقامت کردن؛ ساکن شدن. [اصلاح تعریف] ۳. (مجاز) ادامه دادن به زندگی؛ نمردن. [اصلاح تعریف] ۶. در پیش داشتن مسافتی، زمانی یا فرصتی تا رسیدن به زمان یا مکان یا وقوع امر مورد نظر. [اصلاح تعریف] ۷. (مجاز) [حذف شاهد دوم و انتقال آن به معنی ۲۳] ۲۲. بودن در جایی یا نزد کسی و نرفتن از آنجا یا از نزد او؛ ترک نکردن جایی یا کسی: پیش مریض بمان دکتر بیاید. ۲۳. ناتوان بودن از تصمیم‌گیری یا یافتن چاره‌ای؛ درماندن: مانده بود چه کار کند. (الاهی: داستان‌های نو ۱۶۱) ۲۴. (مص.م.) (قد.) پشت‌سر گذاشتن: ز آنجا که چنان یک‌اسبه راندی/ دوران دواسبه را بماندی. (نظامی ۱۳<sup>۲</sup>)
- مانیتول** mānitol [انگ.: mannitol] (ا.) مایعی سفیدرنگ و محلول در آب که به عنوان مکمل غذایی، شیرین‌کننده رژیمی و نیز در اختلالات کلیه و برای کاهش فشار درون جمجمه در صدمات مغز کاربرد دارد.
- مانید** mānid (ا.) (قد.) تقصیر و گناه در گفتار یا کردار: اساس طبع بیایست نک قوی‌تر از آن/ ز آلت سخن آید همی همه مانید. (رودکی: معین)
- ماه‌ها** māhār [ازعر.: مهار] (ا.) (قد.) مهار<sup>۲</sup> →.

[اصلاح ارجاع]

**ماه‌افزود** māh-a[ʔa]fzud (۱.) (نجوم) وضع ماه در چهارده شب اول که نور آن رو به افزایش است؛ مَق. ماه کاست.

**ماه‌تاب، ماه‌تاب** māh-tāb [= مهناب] (۱.)

• ~ **پیمودن** (مص.) (مجاز) کار محال و غیرممکن انجام دادن: از غیرت روی همجو خورشید تو ماه/ دیریست که ماه‌تاب می‌پیماید. (عطار ۱۲/۲۳۷)

**ماه‌کاست** māh-kāst (۱.) (نجوم) وضع ماه در چهارده شب دوم که نور آن رو به کاهش است؛ مَق. ماه‌افزود. [اصلاح تعریف]

**ماهو** māhu (۱.) (قد.) زیور؛ آرایش: ور ز چپ اندرآیدت آهو/ خوب‌رو را چه حاجت ماهو؟ (آذری طوسی: جهانگیری ۵۰۸/۱)

**ماهی** ۱ māhi (۱.) [افزودن کد مدخل]

• ~ **زیبیدی** (جانوری) ← زیبیدی.

**ماهی** ۲ māh-i (حاصص.) (گفتگو) (مجاز) زیبایی؛ خوبی: با او یک‌گفت‌وگو کرده‌ام به چه ماهی. (چلچراغ ۳۲/۲)

**ماه‌یانه** m.-y-āne ۳. (۱.) شاهد دیگر: نظر مبارک بر سقایی افتاده ... پرسیدند که ماه‌یانه این چند است؟ (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۷۸)

**ماهی‌پشت** māhi-pošt (ص.) (قد.) ویژگی نوعی پیکان: حصار را پیکان‌غلوله و ماهی‌پشت و سه‌سو باید. (فخر مدبر ۲۴۲)

**ماه‌یچه** māhi-če (۱.)

• ~ **قلب** (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) لایه میانی دیواره قلب که ضخیم‌ترین لایه آن است و از بافت ماهیچه‌ای تشکیل شده است.

**ماهی‌زهرج** māhi-zahraj [معرازفا: ماهی‌زهره] (۱.) (قد.) [اصلاح ریشه]

**ماهی‌شناسی** māhi-šenās-i (حاصص.) (۱.) شاخه‌ای از جانورشناسی مربوط به شناسایی و رده‌بندی ماهیان.

**مایع** māye [عر.] (ص.) ۱. مثال: آب مایع است.

• **مایعات** گوناگون دارای نقاط جوش و انجماد متفاوتی‌اند. [حذف شاهد و انتقال آن به معنی ۳ و افزودن مثال] ۳. (۱.) هر ماده‌ای که دارای چنین حالتی است. ← (م. ۱): در بین صحبت هر چند دقیقه شاهزاده گیلانی از آن مایع سفید ... پر می‌کرد و می‌نوشید. (مشفق کاظمی ۳۸)

• ~ **ضدعفونی‌کننده** مایعی مانند الکل که میکروب‌ها را از بین می‌برد.

**مایندر** māy-andar (۱.) (قد.) نامادری: فاطمه را عایشه مایندر است/ پس تو مرا شیعت مایندری. (ناصر خسرو: معین)

**مایه** māye (۱.) ۲۵. نزدیک به ویژگی و حالت چیزی؛ حالت: چیزی تو مایه فرمز بود. • تو مایه آمدن و نیامدن بود.

• ~ **دادن** (مص.) (قد.) قدرت‌نمایی کردن؛ جلوه کردن: با نور آفتاب چه مایه دهد چراغ/ با شیر کار دیده چه پیدا بُود غزال. (ناصر خسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

• چیزی را ~ **گذاشتن** (گفتگو) (مجاز) آن را به مرحله عمل درآوردن: یکی از این بچه‌تاجرها شیشکی‌گرایی مایه گذاشت. (مستوفی ۲۵۲/۱)

**مایه‌زنی** m.-zan-i (حاصص.) عمل افزودن مایه به فراورده‌های خوراکی برای به‌عمل‌آوردن آنها مانند مایه زدن به شیر برای به‌دست آوردن پنیر.

**مباحات** mobāhāt [عر.] (ج. مباح] (۱.) [اصلاح ریشه]

**مبارزه** mobāreze [عر.: مبارزة] (مص.)

• ~ **منفی** (سیاسی) شیوه‌ای در مبارزه سیاسی به صورتی که فعالین می‌کوشند بدون به‌کارگیری قهر و خشونت و با اعمالی چون تحریم سیاسی و اقتصادی و مقاومت در برابر فشارها و تن‌ندادن به اراده و اقتدار دشمن، او را به پذیرش خواست خود وادار کنند: مبارزه منفی گاندی باعث شد تا هندوستان از سیطره انگلستان نجات یابد.

**مبارک** mabārek [عر.] (ج. مَبْرُک] (۱.) (قد.) جای





- خواب شتر: چند روز در مقام آن ملاحم و مبارک  
آن معارک ... خون ... می چکید. (جرفادقانی ۳۶۵)
- مبارک** mobārak [عر.] ۵. (ا.) (گفتگو) (طنز)  
(مجاز) ماتحت؛ کون: یک دقیقه این مبارکت را  
بگذار زمین و بشین. ۵ پایش سر خورد، با مبارکش خورد  
زمین.
- مبارک باد** m.-bād [عر.فا.] ۴. (ف.) (قد.) به مبارکی:  
نخواهی کاریم در خانه خویش / مبارکباد گیرم راه در  
پیش. (نظامی ۳۳۰)
- مباسطات** mobāset-āt [عر.] ۳. (ج. مباسطة) (ا.)  
(قد.) روابط دوستانه: بعد از واقعه نيسابور، فايق به  
طوس رفت و مفتاحات و مباسطات با امير ناصرالدين  
آغاز نهاد. (جرفادقانی ۱۱۸)
- مبالا** mobālā [ازعر.: مبالاة] (امص.) (قد.) [اصلاح  
ریشه]
- مبانی** mabāni [عر.] ۳. (ج. مبنی) (ا.) ۳. اصول؛  
ارکان: مبانی علم رایانه.
- ~ موسیقی (موسیقی) (فرهنگستان) سولفر → .
- مبتوله** mabtule [عر.] (ص.) (قد.) ← عمره □  
عمره مبتوله، عمره مفرده.
- مبدل** mobaddel [عر.] (ص.) (ا.)
- ~ آنالوگ به دیجیتال (رایانه) وسیله‌ای که  
سیگنال‌های آنالوگ را به سیگنال‌های دیجیتال  
تبدیل می‌کند. مانند تبدیل امواج صوتی به  
سیگنال‌های دیجیتال الکتریکی در رایانه.
- ~ دیجیتال به آنالوگ (رایانه) وسیله‌ای که  
داده‌های دیجیتال را به سیگنال‌های آنالوگ  
تبدیل می‌کند.
- مبدئی** mobde'i [عر.فا.] (حامص.) (قد.)  
آغازکنندگی؛ آفرینندگی: و او را صفات اضافی شاید  
که باشد چنانکه مبدئی و خالق. (سهروردی ۳۸)
- مبذر** mabza(e)r [عر.] (ا.) زمینی که در آن تخم  
می‌پاشند: به قدر دوپست من مبذر زمین مسطح است.  
(نظام السلطنه ۱۰۶/۱)
- مبرات** mabarrāt [عر.] ۳. (ج. مبرّة) (ا.) ۱. شاهد  
دیگر: ۵ آنچه ایشان در تورات یافتند از ذکر رسول ... و
- ذکر تحریص و ترغیب بر صدقات زکات و انواع میرات  
از صلت رجم و جز آن. (ابوالفتح ۱۶۵/۱)
- مبرود** mabrud [عر.] (ص.) (پزشکی قدیم) دارای  
مزاج سرد؛ مقه. محرور.
- مبسم** mabsem [عر.] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: بر  
خودم گریه می‌آید و بر خنده تو / نا تبسم چه کنی  
بی‌خبر از مبسم دوست (سعدی ۴۴۸ ۳)
- مبشره** mobaššere [عر.: مبشّرة] (ا.) (قد.) رؤیای  
صالحه: [پیغمبر را] در حالی که کتابی در دست داشت  
طی مبشره‌ای مشاهده نمود. (نثر دانش ۶۸/۱/۳)
- مبعد** moba"ad [عر.] (ص.) (قد.) دور؛ بعید: خواجه  
دهد سیم و زر چو کوه به طالب / بس که عمل هست قول  
اوست مبعد. (منوچهری ۱۷)
- مبببق** mobaqqeq [عر.] (ص.) (قد.) پریشان‌گفتار:  
عقل جز خواجه محقق نیست / عقل صوفیچه مبببق نیست.  
(سنایی ۳۰۱)
- مبلمان** moblemān [فر.: meublement] (ا.)
- ~ شهری مجموعه امکاناتی مانند  
نیمکت‌ها، باجه‌های تلفن، کیوسک‌های  
مختلف، و جز آنها که در یک شهر برای  
استفاده عموم ساخته می‌شود.
- مبنی** mabni [عر.: مبنی] (ص.) (ا.) ۲. (ادبی)  
در دستور عربی، ویژگی کلمه‌ای که آخر آن  
برحسب نقشی که دارد تغییر نمی‌کند؛ مقه.  
معرب.
- مبهجات** mobahhej.āt [عر.] ۳. (ج. مُبْهَج) (ا.) (قد.)  
شادمان‌کننده‌ها: تسیم روابیع مبهجات احوال آن  
جانب بیشتر توان کرد. (منتجب‌الدین ۹۰)
- متاب** matāb [عر.] (قد.) ۲. (ا.) جای توبه؛  
توبه‌گاه: سوی اوتاب کز گناه بدوست / خلق را پاک  
بازگشت و متاب. (ناصر خسرو ۲۸)
- متاپلازی** metāpelāzi [انگ.: metaplasia] (امص.)  
(پزشکی) دگررویش → .
- متادون** metādon [انگ.: methadone] (ا.)  
دارویی با اثراتی شبیه مورفین ولی  
طولانی‌مدت‌تر. این دارو به عنوان جانشینی

(رابانه) (فرهنگستان) برنامه‌ای که دستورهای نوشته‌شده به زبانی سطح بالاتر را رمزگشایی و برنامه‌ای به زبان همگزاری تولید می‌کند؛ کامپایلر.

**مترقی** mote(a)raqqi [ع.ر.: مَرَقِي] (ص.) ۱. دارای گرایش و علاقه به رشد و پیشرفت و نوآوری؛ مق. ارتجاعی: نویسنده مترقی. [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

**مترونیدازول** metronidazol [انگ.: metronidazole] (۱.) (پزشکی) نوعی آنتی‌بیوتیک که در درمان عفونت‌های ناشی از میکروب‌های بی‌هوازی و عفونت‌های انگلی استفاده می‌شود.

**متساند** motasāned [ع.ر.] (ص.) (فد.) یکدیگر را یاری‌رساننده: دسته‌ها و افرادی که به نام جماعت اقدامات می‌کنند و در کارها مداخله با جماعت معلوم و مسئول، متساند و شریک باشند. (شیخ محمد خیابانی: از صبا تا نینما ۲/۲۱۱)

**متساوی‌الزوايا** mote(a)sāvi.y.o.z.zavāyā [ع.ر.: مَسَاوِي الزَّوَايا] (ص.) (ریاضی) ویژگی شکلی که .... [اصلاح تعریف]

**متسم** mottasam [ع.ر.] (ص.) (فد.) نشان‌دار؛ موسوم: هرآنچه بدین سمت متسم باشد و یا او را علائق و عوائق حاصل آید، البته خودش نیز از غیری به وجود آمده است. (ابن‌سینا: پنج رساله به تصحیح احسان یارشاطر، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۴۶)

**مشرق** motašarreq [ع.ر.] (ص.) (فد.) جلوه‌گری‌کننده؛ نورپاشنده.

• ~ شدن (م.ا.) (فد.) جلوه‌گری کردن: در آئینه لطافت جوهر صورتش نگه کن تا نور کوکب جانش در بشره صفات به جهان خلش چون مشرق می‌شود. (روزبهان ۲۶۲)

**متشمت** motašammet [ع.ر.] (ص.) (فد.) شماتت‌کننده: متشمتی به طریق شماتت ... گفت .... (قره‌العین ۱۱۸)

**متشیع** motašayye' [ع.ر.] (ص.) آن‌که ادعا دارد که

برای درمان افراد معتاد وابسته به هروئین و سایر شبه‌افیون‌ها به کار می‌رود.

**متادون تراپی** metādonterāpi [انگ.: methadone therapy] (۱.) استفاده از شربت

متادون برای جایگزینی مواد مخدر در بدن، که به عنوان روشی برای ترک اعتیاد به کار می‌رود.

**متافاز** metāfāz [فر.: metaphase] (۱.)

(زیست‌شناسی) مرحله‌ای در تقسیم یاخته که کروموزوم‌های همانندسازی‌شده به طور منظم در صفحه استوایی دوک تقسیم می‌گیرند.

**متال** metāl [فر.: métal] (۱.) (موسیقی) نوعی

موسیقی از انواع راک با عناصر موسیقایی بلوز، جاز، کلاسیک و جز آنها غالباً با محتوایی اعتراض‌آمیز.

**متبرج** motabarrej [ع.ر.] (ص.) (فد.) ۲. آراسته؛

مزین: خطه بلغ به حضور او متجمل و متبرج می‌باشد. (منتجب‌الدین ۳۵)

**متتابع** motatābe' [ع.ر.] (ص.) (فد.) شاهد دیگر: بدان که نضای رمضان هم متتابع روا بود هم متفرق. (ابوالفnoch ۷۰/۲)

**متجاوز** mote(a)jjāvez [ع.ر.: مَتَجَاوَز] (ص.) (۱.) ۳.

آن‌که به کسی تجاوز می‌کند؛ تجاوزکننده. ← تجاوز (م.) (۴.)

**متحمل** mote(a)hammel [ع.ر.: مَتَحَمَّل] (ص.) (۱.)

• ~ ضرر (زیان، خسارت) شدن (گفتگر) زیان دیدن: در این معامله کلی متحمل زیان شدم.

**متدرجه** motadarreje [ع.ر.: مَتَدَرَجَة] (ص.) (فد.)

تدریجی؛ به تدریج: رسیله‌جات متدرجه رسید و از مطالب متدرجه مستحضر گردیدم. (غفاری ۳۵۸)

**مترجلانه** motarajjel-āne [ع.ر.ا.] (ف.) (فد.) بدون

مقدمه: دبرای مترجلانه کلمه‌ای چند گفت که چیزی مفهوم نگردید. (محمد طاهر میرزا: کنت مونت کریستو ۸۳۴)

**مترجم** motarjem [ع.ر.] (ص.) (۱.) ۲. شاهد دیگر: از خدای عزوجل الهام جواب بر وجه صواب درخواست، تا در آنچه گوید مترجم باشد نه متحکم. (قطب ۶) ۳.



**متقزز** mote(a)qazzez [عر.: مَقْزَز] (ص.) (قد.)  
پاک و بی آرایش: ای جوان متعزز متقزز و ای ناقد  
ممیز مبرز! چه گویی میان شب غاسق و صبح صادق! فرقی  
هست؟ (حمیدالدین ۳۵)

**متقلع** mote(a)qalle' [عر.: مَقْلَع] (ص.) (قد.) از  
بیخ و بن برکنده شده: خان و مان بسیاری معتبران و  
اعیان زمان به واسطه قتل و نهب متقلع و مستأصل  
می گشت. (رشیدالدین فضل الله: جامع التواریخ: لغت نامه<sup>۱</sup>)  
**متقلقل** mote(a)qalqel [عر.: مَقْلَقْل] (ص.) (قد.)  
• ~ گشتن (مص.) (تکان خوردن: تشریف معظم  
مکرم ... به کهنتر رسانیدند، خاطر متقلقل گشت. (خاقانی<sup>۱</sup>  
۱۶۶)

**متکیف** motakayyef [عر.] (ص.) (قد.) شاهد: آنچه  
از این عناصر به کیفیت نفاثیت متکیف است قوای نباتی  
است. (ابن سینا: پنج رساله، تصحیح احسان یارشاطر، نشر  
انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۵۶)

**متلاعن** mote(a)lā'en [عر.: مَتْلَاعِن] (ص.) (قد.) بر  
یک دیگر لعنت کننده: سدی گفت: هیچ دو متلاعن  
نباشند که یک دیگر را لعنت کنند. (ابوالفتح ۳۹۷/۱)  
**متلف** motlef [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: ۵  
مولانا ... به غایت متلف واقع است چنانچه اگر احياناً دست  
یابد بر خزانه ای ... به اندک زمانی آن را صرف لوندان و  
مردم لالابالی می کند. (میر تقی الدین کاشانی: خلاصه الاشعار  
۱۸۲)

**متمدنانه** mote(a)madden-āne [عر.فا.] (ص.) ۱.  
مطابق تمدن: افکار متمدنانه. ۲. (ف.) از روی  
تمدن: این طوری که می گویی انگار می توانند متمدنانه  
بنشینند و حرف بزنند. (← ممدنی پور<sup>۱</sup> ۱۷۲)  
**متمم** motammem [عر.: مَتَمَّم] (ص.) (ا.) [اصلاح  
آوانگاری]

**متناوب** mote(a)nāveb [عر.: مَتْنَاب] (ص.) ۲.  
(برق) ← جریان ۵ جریان متناوب.

**متناول** motanāvel [عر.] (ص.) (ا.) (قد.) ۲.  
دربگیرنده؛ شامل شونده: خدای تعالی ... رسول را  
نفرمودند که از جمله زنان که داشت هیچ کس را با خود به  
مباهله ببرد و اگرچه این لفظ ایشان را متناول بود.

شیعه است؛ متظاهر به تشیع: هیچ مانعی ندارد که  
یک نفر شیعی متمایل به اعتزال یا یک نفر معتزلی  
متشیع باشد. (خاندان نوبختی ۲۴۱)

**متصوفه** mote(a)savvef.e [عر.: مَتَصَوِّفَة] (ا.)  
[اصلاح آوانگاری]

**متعادی** mote(a)'ādi [عر.: مَتْعَادِي] (ص.) (قد.)  
دشمن: از مجاورت متعادیان پرهیز کنید. (ابن اسفندیار  
۳۲)

**متعرض** mote(a)'arrez [عر.: مَتَعَرِّض] (ص.) (ا.)  
• ~ شدن (گشتن) (مص.) (اصلاح هویت  
دستوری)

**متعرف** mote(a)'arref [عر.: مَتَعَرِّف] (ص.)  
(نصوف) ویژگی آن که به حقیقت عرفان کما هو  
حقه نرسیده باشد: اگر به اول وهلت از آن غافل بود و  
عن قریب حاضر گردد ... او را متعرف خوانند نه عارف.  
(عزالدین محمود ۸۰)

**متعصب** mote(a)'asseb [عر.: مَتَعْصَب] (ص.) ۲.  
ویژگی آن که از خویشان خود بی دریغ حمایت  
می کند: مرد متعصبی است دیدید که چگونه توهین به  
همسرش را برتافت و به مدافعه برخاست. ۳. ویژگی  
شخصی که از اصول و اخلاق دفاع می کند و  
ننگ و عار را بر نمی تابد.

**متعلق القلب** mote(a)'alleg.o.l.qalb [عر.:  
مَتَعْلَقُ الْقَلْب] (ص.) (قد.) دوستدار؛ علاقه مند: در  
مجاری احوال و تفصیل معاملات متعلق القلب به هیچ  
موجود نباشد فرحاً و به هیچ مقنود آسناً. (قطب ۲۵۱)

**متفضل** mote(a)fazzel [عر.: مَتَفَضَّل] (ص.) (قد.)  
نیکی کننده؛ احسان کننده: خدای تعالی به قبول توبه  
متفضل است. (ابوالفتح ۱۹۰/۱)

**متفق علیه** mottafaq.on.'ala(e)yh [عر.:  
مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ] (ص.) (ا.) شاهد دیگر: در فضل هنر و سداد  
عفت و کرم و اریحیت مشارالیه و متفق علیه بوده است.  
(منتجب الدین ۲۶)

**متقد** motaqed[d] [عر.: مَتَقَد] (ص.) (قد.)  
• ~ شدن (مص.) (قد.) برافروخته شدن: خاطرم  
از غیرت و انفت متقد شد. (منتجب الدین ۳)



- (پزشکی) سیستم سکویی → .
- مَثَقَف** [mosaqqaf] [عر.] (ا.) (قد.) نیزه راست شده: تدارک نبضان رگ دناات او را جز به بیشتر بلارک هندی و مثقات خطی نباید کرد. (ابن بی بی: گنجینه ۸۵/۴)
- مَثَقَل** [mosaqqal] [عر.] (ص.) (قد.) ۳. دارای تشدید؛ مشدد: میت، مَثَقَل، مرده باشد از آدمیان. (ابوالفتح ۹۷/۴-۹۸)
- مَثْلُوم** [maslum] [عر.] (ص.) (قد.) دارای رخنه؛ شکافته: میانه اخلاقی به عیوب مَثْلُوم و اعراضی به شفرات نایبات مجروح. (سکری: جرفادفانی ۴۴۸)
- مَثَلِی** [mesl-i] [عر.فا.] (ص.)، منسوب به مَثَل، (ا.) (فقه، حقوق) ...؛ مَقْل، قینمی.
- مَثُول** [mosul] [عر.] (اِمص.) (قد.)
- ~ کردن (مص.) (ا.) (قد.) مَثُول ↑ : ای مثال تو از زمین و زمان / کرده از راه امثال مَثُول. (ظہیر فاریابی ۴۴۳)
- مَجَاج** [mojāj] (ا.) (قد.) آنچه از دهان انداخته می شود: عفو و سخطت مجاج زنبور / آمیخته با لعاب ارقم. (ظہیر فاریابی ۴۴۳)
- مَجَارَہ** [mojārre] [عر.: مجازة] (اِمص.) کشمکش: رسول علیه السلام ایشان را بخواند و همه را حاضر کرد و آن مجارہ برفت. (ابوالفتح ۴/۴)
- مَجَازَات** [mojāzāt] [عر.: مجازاة] (اِمص.)
- ~ توزیلی (حقوق) مجازاتی که مجرم را از بخشی از حقوق اجتماعی محروم می کند.
- مَجَالِی** [majālī] [عر، چ. مجلی] (ا.) (قد.) شاهد دیگر: پرتو نور عشق ... بر مجالی ذرات اعیان کثات ظاهر و جاری است. (لودی ۱۸۷) ۵
- مَجَالِی** [mojālī] [عر.] (ص.) (قد.) جلوه کننده: از حجت مستنصر بشنو سخن حق / روشن چو شباهنگ سحرگاه مجالی (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۴۴)
- مَجَان** [mojjān] [عر، چ. ماچن] (ا.) (قد.) مردم بی شرم و هرزه: اگر مثل این با بعضی مجان و سفلہ کنند، روزگار دراز شرم دارد در میان مردمان آمدن. (ابوالفتح ۱۸۲/۹)
- (ابوالفتح ۶۵/۳) ۵ این صوم دهر را که مکروه است تأویل کرده اند به صومی که متناول عیدین و ایام تشریق بود. (عزالدین محمود ۳۳۵)
- مَتَنَصَّر** [mote(a)nazzer] [عر.: مَتَنَصَّر] (ص.) (قد.) سرسبز: چمن حال منشی ... به انصاب سحاب نعمت البته متنصر. (عمادالدین محمود ۲۷۳)
- مَتَنَظَّف** [mote(a)nazzeḡ] [عر.: مَتَنَظَّف] (ص.) (قد.) علاقه مند به نظافت: در دستگاه خیلی مختصر متظفین سایر ملل سالی صد زرع کتاب برای دستمالی ظروف مطبخ ... کافی نیست. (طالبوف<sup>۲</sup> ۹۲)
- مَتَنَعِم** [mote(a)na'em] [عر.: مَتَنَعِم] (ص.) (ا.)
- ~ بودن به چیزی (قد.) از آن برخوردار بودن. [اصلاح املایی]
- مَتَوَازِی الاَضلاع** [mote(a)vāzi.y.o.l.'azlā] [عر.: متوازی الاضلاع] (ا.) [اصلاح ریشه]
- مَتَوَازِی السطوح** [mote(a)vāzi.y.os.sotuh] [عر.: متوازی السطوح] (ا.) [اصلاح ریشه]
- مَتَوَجَّه** [mote(a)vajjeh] [عر.: مَتَوَجَّه] (ص.)
- ~ شدن (مص.) (ا.) ۳. پی بردن به چیزی یا آگاه شدن از امری از طریق حواس: از دور صدایت کردم. متوجه نشدی. ۵ متوجه نشدم کی وارد شدید.
- مَتَوَقَّف** [mote(a)vaqqef] [عر.: مَتَوَقَّف] (ص.) (ا.)
- ~ کردن (ساختن) (مص.) (ا.) ۳. (رایانه) (فرهنگستان) پایان دادن به کار سامانه عامل به قصد خاموش کردن رایانه؛ شات داون.
- مَتَوَهَّم** [motavahhem] [عر.] (ص.) (ا.) ۲. دچار توهم و خوش باوری: آدم های متوهم وقتی با واقعیت های تلخ مواجه می شوند سرخورده و افسرده می شوند.
- مَثَال** [mesāl] [عر.] (ا.) ۹. در صرف عربی، کلمه سه حرفی که حرف اول آن، عله باشد، مانند وقر.
- مَثَالِیہ** [mesāl.iy[y]e] [عر.: مَثَالِیہ] (ص.) (قد.) ← صور ۵ صور مثالیہ.
- مَثَانہ یَنِی** [masāne-bin-i] [عر.فا.] (اِمص.)

**مجانَت** majānat [عر.: مجانة] (إمصة) (قد).  
بی پروایی و گستاخی در گفتار و کردار: به شیوه  
هزل و مِجانَت درآمدن، از طریق اقبالِ عقل دور است.  
(لودی ۲۴) ○ آنان که اهل هزل و مِجانَت بودند، از وی  
بهره تماشا و تنزه برداشتند. (بخاری ۵۰)

**مجاهرت** mojāherat [عر.: مجَاهَرَة] (إمصة) (قد).  
شاهد دیگر: با دشمنان حضرت او که شناسم ... طریق  
دشمنی سپرم، و به مخاصمت ایشان مجاهرت پیش گیرم.  
(بهاءالدین بغدادی ۱۴۲) ○

**مجاهز** mojāhez [از عر.: مُجَهِّز] (ص، ا، ا) (قد). ۲.  
شاهد دیگر: ○ بر دست مجاهزان فکری / نابرده هنوز  
مهر بکری. (خاقانی: ختم الغریب ۷۱)

**مجبوره** mojabbere [عر.: مَجْبَرَة] (ا، ا) شاهد  
دیگر: ○ آیه دلیل است بر بطلان مذهب مجبوره ....  
(ابوالفتح ۱۴۸/۲)

**مجبور** majbur [عر.: (ص) ۲. ویزگی آن که ناچار  
به انجام کار یا پذیرش وضعیتی است و  
چاره‌ای جز آن ندارد: من مجبورم کار کنم که خرج  
زندگی‌ام را دریاورم، تو که مجبور نیستی، شوهر پولدار  
داری، نیازی به کار کردن نداری.

**مجتث** mojtas[s] [عر.: مَجْثُث] (ا، ا) [اصلاح  
آوانگاری]

**مجتتمع** mojtama(e) [عر.: مَجْتَمَع] (ا، ا)  
○ سِه درمائی (پزشکی) (فرهنگستان) پلی کلینیک  
→.

**مجمعه** mojtame'e [عر.: مَجْمَعَة] (ص، ا)  
جمع شده؛ گردآمده: صُورِ محسوسه عبارت از  
أعراضِ مجتمعه است در ذات واحد که حقیقَتِ هستی  
است. (لودی ۷)

**مجحفه** mojhefe [عر.: مَجْحَفَة] (ص، ا) (قد).  
مجحف →: از مصادرات و الزام مؤن مجحفه و ایقاع  
ضرر به جایی رسید که .... (ابن اسفندیار ۲۵۳)

**مجدد** mojaddad [عر.: (ص) ۱. ویزگی آنچه  
برای بار دیگر تکرار یا از نو شروع شود؛  
دوباره. [اصلاح تعریف] ۲. (ق) برای دومین بار  
یا بار دیگر؛ دوباره؛ مجدداً. [اصلاح تعریف]

**مجرای** mojra-y(i) [عر.فا.ا] (ص، ا، ا) (قد).  
نوشته‌ای که در آن بر اجرای حکمی تأکید شده  
است: گفت: مجرای بیار یعنی نوشته [ای] بدین  
مضمون که در دفتر مستوفی مجرا است. مجرای هم بردم.  
هنوز نداد. (عبدالسنار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۰۷)

**مجروحی** majruh-i [عر.فا.ا] (حامصه) (حدیث)  
مورد تردید بودن عدالت و درستی راوی: ای  
شده غافل ز مجروحی خویش / چند درباری سبک روحی  
خویش (عطّار ۱۰ ۳۶۰)

**مجری** mojri [عر.: (ص، ا، ا)]  
○ سه طرح (سینما) (فرهنگستان) یکی از اعضای  
اصلی گروه تولید که مسئولیت نظارت مستقیم  
بر جریان تولید و مدیریت منابع انسانی تهیه  
فیلم را بر عهده دارد.

**مجزی** mojzi [عر.: مَجْزِی] (ص، ا) (قد). کافی؛  
بسنده: اگر کسی به جای مسح سر غسل کند و سر  
بشوید مجزی نباشد از مسح سر به نزدیک ما. (ابوالفتح  
۱۲۵/۴)

**مجلس‌خانه** majles-xāne (ا، ا) (قد). شاهد دیگر:  
○ بیاراستند به چند گونه جامه‌های به زر و بسیار جواهر  
و مجلس‌خانه‌های زرین و عنبرین‌ها .... (بیهقی ۱ ۴۶۰)  
**مجله** majalle [عر.: مَجْلَة] (ا، ا)

○ سِه الکترونیکی (رایانه) نشریه‌ای دیجیتالی که  
معمولاً به طور رایگان از طریق هرگونه  
خدمات آن‌لاین، مانند اینترنت قابل دسترسی  
است.

**مجموعه** majmu'e [عر.: مَجْمُوعَة] (ا، ا)  
○ سِه دکارتی (ریاضی) ← حاصل ○ حاصل ضرب  
دکارتی.

**مچ‌پوش** moč-puš (صف، ا، ا) پوششی به شکل  
لوله که هنگام نوشتن یا کار آستین و مچ را  
می‌پوشاند.

**مچه** mače [= مچه] (ا، ا) (قد). (گیاهی) برگشت →.  
**محاریب** mahārib [عر.: مِحْرَاب] (ا، ا) (قد).  
شاهد دیگر: ○ مسالک و محاریب که جمله واسطه و  
وسایل‌اند و اما مقصود و مطلوب یکی است. (محمد



بخاری (۲۱۰)

**محبور** mahbur [ع.ر.] (ص.) (قد.) شادمان: شراب

ظهور محبت و معرفت از دست سانی بانی نوشیده و به عالم شهادت مسرور و محبور رسیده. (میرنقی‌الدین کاشانی: خلاصة‌الاشعار ۵)

**محتدم** mohtadem [ع.ر.] (ص.) (قد.) آتش

زبان‌زننده؛ بسیار گرم: ودیقه تابستان محتدم بود و چاه‌ها مطموم و راه‌ها مطموس. (جرفادقانی ۲۸۲)

**محتظی** mohtazi [ع.ر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگری:

مدت متمادی احباب و اعادی از خزاین اکرام و ایادی او منتفع و محتظی بودند. (امینی هروی ۴) ○

**محدق** mohaddeq [ع.ر.] (ص.) (قد.) تیزنگرنده:

تأمل شانی و منظر محدق در این ترتیب‌های معجزمزاج ... کند. (خاقانی<sup>۱</sup> ۱۷۶)

**محدوده** mahdud.e [ع.ر.: محدودة] ۲. (مجاز)

حیطه‌ای که دارای حد و مرز و چهارچوب مشخص و معین است: فعالیت شرکت‌ها باید در محدوده قانون باشد. ○ [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

**محدورات** mahzurāt [ع.ر.: محذورات] (ا.)

(مجاز) عواملی که موجب پرهیز از انجام دادن کاری می‌شود یا اجازه و امکان آن را نمی‌دهد؛ موانع؛ گرفتاری‌ها و مشکلات: شما هم باید وضعیت ما را درک کنید، ما هم محذوراتی داریم، باید رعایت خیلی از مسائل را بکنیم. ○ [اصلاح تعریف و افزودن مثال]

**محز** mahaz[z] [ع.ر.: محز] (ا.) (قد.) وقت؛

هنگام؛ موقع: این ابیات به غایت نیکو گفته است و بر محز اصابت زده تا به مشایخ مزور چه رسد. (شمس منشی: گنجینه ۱۳۵/۵)

**محصد** mahsad [ع.ر.] (ا.) (قد.) خرمن‌گاه: گمرهی

را منهج ایمان کند / کز روی را محصد احسان کند. (مولوی<sup>۱</sup> ۵۲۴/۳)

**محصلات** mohassal.āt [ع.ر.: محصّله] (ا.)

(قد.) تحصیل کرده‌شده‌ها؛ معلومات: تو را پیش پدر می‌برم تا محصلات خویش عرض دهی. (ظهیری سمرقندی ۶۶)

**محاصر** mohāsar [ع.ر.] (ص.) (قد.) محاصره‌شده؛

در میان گرفته‌شده.

○ **به شدن** (مص.) (قد.) مورد محاصره قرار

گرفتن؛ محاصره شدن: و قدم افتحام به مسارعت در چنین کاری نهادن به چند سبب لازم می‌شود ... یکی اندیشه تنگی آب و تعذر علف که اگر از خصم محاصر شوند، به عجز ادا کنند. (روابینی ۴۹۷)

**محاصره** mohāsere [ع.ر.: محاصرة] (مص.) ۵. در

میان گرفته شدن از همه طرف و احاطه شدن توسط چیزی، کسی یا جایی: ساکنان خانه در محاصره آتش بودند و راه نجات نداشتند. ○ اهالی روستا در محاصره سیل بودند.

**محال علیه** mo(a)hāl.on.'ala(e)yh [ع.ر.: مُحالْ

علیه] (ص.) (ا.) [اصلاح آوانگاری]

**محنایدن** mahān-id-an [از ع.ر. فا.ا.] (مص.م.) (قد.)

محو کردن؛ زدودن: تخته دل را از غبار اغیار بمحایده. (سمعانی ۸)

**محاویدن** mahāv-id-an [از ع.ر. فا.ا.] (مص.م.)

(قد.) محو کردن؛ زدودن: طلب صفای باطن از دل بمحاویده. (هجویری: درویش گنج بخش ۶۸)

**مهاییدن** mahāy-id-an [از ع.ر. فا.ا.] (مص.م.) (قد.)

محو کردن؛ زدودن: بر دل و جان تو نور عقل بتابد / چو تو ز دل زنگ جهل بمحایی. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۹۲)

**محبت‌مال** moha(e)bbat-māl [ع.ر. فا.ا.] (ص.)

(جوانان) مورد محبت قرار گرفته. ○ ساخت صفت فاعلی در معنای صفت مفعولی.

○ **به شدن** (مص.) (ا.) (جوانان) مورد محبت فراوان

قرار گرفتن: محبت‌مال شدم به جان خودم. (چلچراغ ۴/۶۲)

**محبط** mohbat [ع.ر.] (ص.) شکست خورده.

○ **به کردن** (مص.م.) (قد.) شکست دادن؛ از بین بردن: کفر او، ایمانش را محبط کرد یا عقاب کفرش ثواب را محبط کرد. (ابوالفتح ۱۸۱/۲)

**محبوبه** mahbub.e [ع.ر.: محبوبه] ۲. (ص.) (ا.) ...

← محبوب (م.) ۲. [اصلاح ارجاع]



**محفوظه** mahfuze [ع.ر.: محفوظَة] (ا.) (قد.) جای حفظ‌شده: بعد از انقضای چهارده سال که در محفوظه «الله خیر حافظاً...» از عمر شریفش گذشته .... (امینی هروی ۵)

**محک** ma(e)hak[k] [ع.ر.: مُحَكَّ] (ا.) ۳. (رایانه) (فرهنگستان) معیار سنجش ویژگی‌های سیستم. **محک‌زنی** m.-zan-i [ع.ر.ف.ا. (حامص.)] (رایانه) (فرهنگستان) آزمون توان پردازش سامانه رایانه‌ای (سخت‌افزار یا نرم‌افزار) با برنامه‌های استاندارد سنجش دقت و سرعت و کارایی و قابلیت و هزینه.

**محکم** mohkam [ع.ر.] (ص.) ۱. مقاوم در برابر ضربه، فشار، کشش، فرسایش و مانند آنها؛ سخت: دیوار محکم، ساختمان محکم، پل محکم، طناب محکم، کفش محکم، پارچه محکم. ۵ چوب این درخت خیلی محکم است. [اصلاح تعریف و افزودن مثال و انتقال شاهد اول به معنی ۱۵] ۲. [حذف معنی] ۳. دارای نیرو، قدرت یا فشار زیاد؛ سخت؛ شدید: ضربه محکم، سیلی محکم. [اصلاح تعریف و انتقال شواهد دوم و سوم به معنی ۶] ۶. آنچه با اطمینان، صلابت و استواری یا سنجیدگی و وقار انجام یا ادا شود: گام‌های محکم، سخنان محکم، برخورد محکم. ۵ حرفش را راست و متین و پروزن و حرکات و سکناتش مؤدب و محکم و استوار ... و دشمنی‌اش آشکار بود. (جمال‌زاده ۱۶ ۱۱۴) [اصلاح تعریف، افزودن مثال و شاهد] ۷. [حذف معنی] ۹. (ق.) همراه با صلابت و استواری؛ قاطعانه: حرفت را محکم بزن. ۵ محکم سر حرفش ایستاده است. [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۱۰. با نیرو، قدرت یا فشار بسیار: در را محکم به هم زد. [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۱۵. (ص.) ویژگی آنچه اجزای آن کاملاً به هم متصل، چسبیده یا درهم‌پیچیده و فرورفته باشد، به‌طوری که به‌آسانی از هم باز یا جابه‌جا نشود؛ سفت؛ مقو. شل: گره محکم، قفل محکم، زهوار محکم. ۵ روسری‌اش را سر کرد و گره محکمی زیر گردنش زد. (خدایی:)

شکولای ۲۱۰) ۱۶. ویژگی آنچه در جای خود ثابت باشد و حرکت نکند؛ مقو. لق: میخ در دیوار محکم است، می‌توانی قاب را بزنی. ۵ اول مطمئن شو جای پایت محکم است، بعد بیا بالا. ۱۷. (ق.) به‌طوری که به‌آسانی باز، از هم گسیخته، جابه‌جا یا رها نشود: پنجره را محکم ببند. ۵ طناب را محکم گره بزن. ۵ محکم ببندش. ۵ محکم بگیرش.

**محلَب** mahlab [ع.ر.] (ا.) (قد.) محل دوشیدن شیر؛ چشمه شیر: تو هنوز از خارج آن را طالبی/ محلی از دیگران چون حالی. (مولوی ۱ ۶۷/۳)

**محلیت** mahall-iy[y]at [ع.ر.] (امص.) مرغوب بودن محل: تفنگ‌سازها سابقه و محلیت آن را مقتصد شمرده بدانجا رومی آوردند. (شهری ۲ ۲۳۲/۲)

**محو** mahv [ع.ر.] ۳. (ص.) (گفتگو) دارای وضوح و روشنی اندک، به‌طوری که به‌خوبی دیده یا شنیده نشود: صدای محو‌گریه‌ای را از آن طرف خط شنید. (مستور ۱ ۳۴) ۵ [اصلاح تعریف و افزودن شاهد] ۴. (ق.) (گفتگو) (مجاز) به صورت غیرواضح، ناروشن و مبهم. [اصلاح تعریف]

• ~ شدن (مص.) (گفتگو) (مجاز) ۲. ناپدید شدن. [اصلاح تعریف]

**محدودن** mahu-d-an [از ع.ر.ف.ا. (مص.م.)] (قد.) محو کردن: عمر گفت ندیدی که نبشته رسول‌الله از عهدنامه بمحدود. اگر رسول بود چرا رسالت خویش را بمحدود. (قصص قرآن مجید ۳۹۹: ذیل)

**محوطه‌سازی** mohavvate-sāz-i [ع.ر.ف.ا.] (حامص.) فرایند آماده کردن محوطه‌ای برای ساختمان‌سازی.

**محوک** mahuk [ع.ر.] (ص.) (قد.) بافته‌شده: خط او خطه محاسن بود چون در مفصل و سحر محصل و وشى محوک و تیر مسبوك. (جرادفانی ۲۴۸)

**محیر** mohayyer [ع.ر.] (ا.) ۲. (قد.) (موسیقی ایرانی) از شعبه‌های بیست و چهارگانه موسیقی قدیم. [افزودن قد. و تعریف]

**محیط‌گرایی** mohit-ge(a)rā-y(°)-i [ع.ر.ف.ا.ف.ا.] (حامص.) (ا.) آموزه‌ای مبتنی بر این که محیط



بیش از وراثت در تربیت فرد یا گروه تأثیر دارد.  
**مخ**<sup>۱</sup> mox [عر.: مَخ] (۱).

○ کسی تاب داشتن (گفتگو) (غیر مؤدبانه) (مجاز)  
 ○ مخ کسی پاره سنگ برداشتن → به حرف هایش  
 گوش نده مخش تاب دارد.

○ کسی تعطیل بودن (گفتگو) (توهین آمیز) (مجاز)  
 دیوانه یا ابله بودن او: اصلاً نمی‌فهمد چه کار دارد  
 می‌کند، انگار کلاً مخش تعطیل است.

○ کسی را تلیت (توید) کردن (گفتگو) (مجاز)  
 [اصلاح صورت ترکیب] شاهد دیگر: ○ فکر کردم  
 شاید یکی از همشهری‌ها باشد ... دارد بیست سوالی  
 می‌پرسد مخم را ترید کند. (بنی عامری: گنجشک‌ها بهشت  
 را می‌فهمند ۱۵)

○ کسی را زدن (گفتگو) (مجاز) تأثیر گذاشتن  
 در او؛ القا کردن تصمیم یا ذهنیتی در او: شنیدم  
 مخم را زده که عروسی کنی.

○ تو کسی رفتن (گفتگو) (مجاز) با پر حرفی او  
 را آزار دادن.

**مخاتله** moxātele [عر.: مخاتلة] (امص.) (قد).  
 مخاتلت → صورت نکتند که دنیا طلبی را به مخادعه  
 و مخاتله مشغولم. (ابن اسفندیار ۱۶)

**مخارج** maxārej [عر.: مَخْرَج] (۱). ۳. شاهد  
 دیگر: ○ مداخل و مخارج آن بنای ذی‌المعارج را سر بر  
 آسمان افراخت. (امینی هروی ۲۳۴)

**مخاشنت** moxāšenat [عر.: مخاشنة] (امص.) (قد).  
 درشتی و خشونت: چون کار به کشلوخان به  
 مخاشنت رسید ... (خرندزی ۱۵)

**مخاشنه** moxāšene [عر.] (امص.) (قد).  
 مخاشنت ↑: در این مجلس فصلی چند دیگر مشتمل  
 بر مخاشنه بسیار ذکر رفت. (خرندزی ۲۳۲)

**مخاطب** moxātab [عر.] (ص.) (۱). ۳. (رایانه)  
 (فرهنگستان) شخص یا سامانه‌ای که پیام برایش  
 ارسال می‌شود؛ آدرس.

**مخاطبه** moxātebe [عر.: مخاطبة] (امص.) ۹. (قد).  
 [حذف قد. قبل از شماره]

**مخالف** moxālef (ص.) ۹. آن‌که کاری یا نظر و

عقیده‌ای را درست نمی‌داند و قبول ندارد؛ مق.  
 موافق: من با این کار مخالفم. ○ من مخالف این هستم  
 که بچه‌ها زیاد تلویزیون تماشا کنند. ○ من با نظر شما  
 مخالفم. [اصلاح تعریف، افزودن مثال و انتقال شاهد  
 دوم به معنی ۱۰] ۹. دارای اختلاف و تفاوت  
 بسیار یا ضدیت با یکدیگر: اخلاق و رفتار آن دو  
 خواهر مخالف هم است. ○ رنگ‌های سیاه و سفید مخالف  
 هم هستند. ○ معانی کلمه‌های زشت و زیبا مخالف هم  
 هستند. ۱۰. دارای عدم تطابق، سازگاری یا  
 هماهنگی: عوض کردن این مربی مخالف منافع تیم  
 است. ○ غذاهای چینی و ژاپنی مخالف طبع و ذائقه ما  
 ایرانی‌هاست. ○ شیوه زندگی مردم در کشورهای غربی  
 مخالف آداب و رسوم و عادات‌های ما است. ○ تصمیمات  
 آنها غالباً مخالف مصالح عمومی حکومتی بود. (مستوفی  
 ۲۹۱/۳)

**مخالفت** moxālefat [عر.: مخالفة] (امص.) ۳.  
 نپذیرفتن نظر، پیشنهاد یا تصمیمی، رضایت  
 نداشتن از آن یا راضی نبودن به آن: مخالفت خود  
 را با این کار اعلام کردم.

**مخائض، مخایض** maxā'(y)ez [عر.] (۱). (قد).  
 جاهای فرورفتن در آب: طوفانی برخاست و در  
 مخائض و حول از تحمل قوت و علف عاجز آمدند. (تاریخ  
 طبرستان: قسم دوم ۹) ○ پیرامن آن خندقی عمیق بود که  
 اندیشه در مجاری آن به پایان نمی‌رسید و وهم را در  
 مخایض آن پای به گِل فرومی‌شد. (جرفادقانی ۴۳)

**مختصر** moxtasar [عر.] ۷. (شج.) (۱). القصه؛  
 خلاصه: وسمه کشیده بود، سرخاب و سفیداب و  
 سورمه استعمال کرده بود. مختصر با هفت قلم آرایش  
 وارد اتاق من شد. (هدایت<sup>۱</sup> ۹۷)

**مخزن** maxzan [عر.] (۱).

○ سوخت (فرهنگستان) هریک از محفظه‌هایی  
 که در زیر عرشه کشتی برای نگه‌داری و ذخیره  
 سوخت تعبیه می‌شود؛ بونکر.

○ سِ گنداب (محبط زیست) (فرهنگستان) مخزنی  
 که فاضلاب به مدت طولانی در آن می‌ماند و  
 در شرایط بی‌هوازی تجزیه می‌شود.





در ضمن احضار من مکیدتی عظیم و محذوری جسیم مدرج است. (جرفادانی ۷۸)  
**مدساز** mod-sāz [عر.فا.] (صف.، ا.) آنکه در زمینه پوشاک، مدهای جدید طراحی و عرضه می‌کند.

**مدعیانه** modda'i-yāne [عر.فا.] (ق.، فد.) در حالی که ادعا دارد؛ توأم با ادعا؛ شبلی در توحید مدعیانه سخن می‌گوید. (جامی<sup>۸</sup> ۱۴۷)

**مدقع** modqe' [عر.] (ص.) شاهد دیگر: هرگز در او (طبرستان) درویشی مدقع ... یانت نشود. (ابن‌اسفندیار ۸۱)

**مدقوق** madquq [عر.] (ص.) (فد.) ۱. شاهد دیگر: قند شیرین لیکنش مدقوق یابد ناگوار. (فآنی: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۱۶۷) ۵

**مدل** model [فر.: modéle] (ا.) ۸. (گفتگو) شبیه و روش انجام کاری: این چه مدل کار کردن است؟ ۹. (گفتگو) برای بیان نوع یا گونه‌ای خاص از افراد یا چیزها به کار می‌رود: من اصلاً این مدلی نیستم که خودم را برای کسی بگیرم. ۵ از این مدل آدم‌هایی که تازه به جایی رسیده‌اند و می‌خواهند هر طور شده خودشان را به رخ دیگران بکشند اصلاً خوشم نمی‌آید.

**مدوله** module [فر.: modoulé] (ص.)  
 • ~ کردن (مص.م.) (مخابرات) (فرهنگستان) تغییر دادن مشخصه‌های سیگنال حامل برای حمل اطلاعات.

**مدهشه** modheš.e [عر.: مدهشه] (ص.) (فد.) شاهد دیگر: کمیته مجری [حکم قتل اتابک] هم حکم را به هیئت مدهشه ... فرستادند. (حیدرخان عمواغلی: اقبال<sup>۱</sup> ۵۱/۲/۳) ۵

**مدهوشانه** madhuš-āne [عر.فا.] (فد.) ۲. (ق.، فد.) در حال حیرانی و سرگردانی: هرکس از نظارگان مدهوشانه ایستاده تعجب می‌نمود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۰۷)

**مدیر** modir [عر.] (ص.) (ا.)  
 • ~ فنی شخصی که به عنوان مدیر در برخی شرکت‌ها، مؤسسات و دستگاه‌هایی مانند آنها

**مخزنی** mox-zan-i [عر.فا.] (حامص.) (گفتگو) (مجاز) ← مخ<sup>۱</sup> • مخ زدن: فرصت برای حرف زدن هست و امکانات واسه مخ‌زنی. (چلچراغ ۱۹/۶۵)

**مخصوصاً** maxsus.an [عر.] (ق.) ۱. برای تأکید بر اینکه آنچه گفته شده به‌طور خاص و مشخص در مورد کسی، چیزی یا موقعیتی مصداق دارد؛ به‌خصوص؛ به‌ویژه. [اصلاح تعریف]

**مخطط** moxattat [عر.] (ص.) ۲. (فد.) خط‌برآورده؛ موی بناگوش برآورده: نزد مخطط پسری حلوانی عاشق گردید. (میرنقی‌الدین کاشانی: خلاصه‌الاشعار ۱۸۲)

**مخلف** moxlef (ا.) (فد.) کبوتربچه‌ای که پروبالش روییده باشد: اما گوشت بچه کبوتر فضول بسیار دارد ... و آنکه مخلف شده باشد از او بهتر. (الابیه ۲۹۲: لغت‌نامه)

**مخلوط‌ساز** maxlut-sāz [عر.فا.] (صف.، ا.) (ساختمان) (فرهنگستان) بچینگ پلانت →  
**مد** mad[d] [عر.: مَد] (امص.)

• از ~ نظر گذراندن (گذرانیدن) (مجاز) در تصور آوردن؛ در حافظه مرور کردن: این لحن تمسخر او من را آزد ... بعدها این حادثه را هزار بار از مد نظر گذراندم. (علوی<sup>۱</sup> ۶۷) ۵ اگر مجال تهیه کم است ... باید ... به اندک‌زمانی معانی لازم را از مد نظر گذرانید. (فروغی<sup>۳</sup> ۱۱۴)

**مدال** medāl [فر.: médaille] (ا.)  
 • ~ گرفتن .... ← مدال (م.) (ا.) [اصلاح ارجاع]  
**مدالیون** medālyon [فر.: medallion] (ا.) نقش تزئینی در معماری، مینیاتورسازی، تذهیب، قالیبافی و هنرهای دستی دیگر؛ ترنج.

**مددخواه** madad-xāh [عر.فا.] (صف.، ا.) آنکه یاری می‌طلبد؛ آنکه استمداد می‌کند.

**مددیار** madad-yār [عر.فا.] (ص.) (ا.) دستیار مددکار اجتماعی.

**مدر<sup>۲</sup>** madar [ازعر.، = مدار] (ا.) (فد.) ۱. (نجوم) مدار (م.) (۴.) → [اصلاح ارجاع]

**مدرج** modarraj [عر.] (ص.) ۴. (فد.) درج‌شده:



برقرار شدن تماس؛ گفتگو یا رفت‌وآمد و معاشرت: با تلفن با هم مرتبط می‌شدیم. ه از طریق یک دوست مشترک با هم مرتبط شدیم.

**مرتخی** mortaxi [عر.] (ص.) (قد.) سست: مفاصل مرتخی و دست عاطل / په از سرینجگی و زور باطل. (سعدی ۷۴۱<sup>۵</sup>)

**مرجعیت** marja'iy[y]at [عر.: مرجعیت] (امص.) [اصلاح هویت دستوری]

**مرخشه** maraxše (ص.) (قد.) شوم؛ نحس: آمد نوروز و نو دمید بنفشه / بر ما فرخنده باد و بر تو مرخشه. (منجیک ترمذی: شاعران ۲۴۹)

**مرد** mard (ا.) ه خانه فرد ذکوری که سرپرست یا نان‌آور خانواده است.

ه عمل (مجاز) ه مرد کار (م.) ه →

ه قورباغه‌ای (نظامی) غواص دارای تجهیزات که مدت طولانی می‌تواند در زیر آب به عملیات نظامی بپردازد.

**مردانه** m.-āne (ص.) ۱۱. حاکی از مردانگی و حمیت: ما اگر نسیه به شما می‌دادیم به حرمت سیل مردانه پدرت و مسلمانی او بود. (شاهانی ۱۳۷)

**مردریگ** mord-e-rig [= مرده‌ریگ] (قد.) ۲. (ص.) [اصلاح هویت دستوری]

**مردماند** mord-mānd (ا.) (قد.) میراث: و خدای راست عزوجل مردماند آسمان‌ها و زمین. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۱۰۶: ذیل)

**مردم‌اندوزی** mardom-a('a)nduz-i (حامص.) (قد.) به دست آوردن رضایت مردم: مردمی کرد و مردم‌اندوزی / هیچ‌کس را نمائد بی‌روزی. (نظامی ۱۰۲)

**مردم‌باوری** mardom-bāvar-i (حامص.) (سیاسی) پوپولیسم →

**مورق** morq (ا.) ۴. (گاه‌شماری) دهمین سال از سال‌های تقویم ترکی.

ه مقلد (جانوری) مینا<sup>۲</sup> → [اصلاح ارجاع] **مرفوع‌الْقَلَم** marfu'.o.l.qalam [عر.] (ص.) (ا.) آن

مسئولیت امور فنی را از جهت صحت و عملکرد مطلوب بر عهده دارد: مدیر فنی بیمارستان.

**مدیوم‌شات** mediyomšāt [انگ.: medium shot] (ا.) (سبنا) نمای متوسط. ← نما ه نمای متوسط.

**مذی** mazi [عر.: مذی] (ا.) [اصلاح ریشه] **مراد** morād [عر.] (ا.)

• ه برداشتن (مص.) (قد.) ۱. کام گرفتن. [اصلاح صورت ترکیب و تعریف]

**مرافعه‌چی** morāfe'e-či [عر.تر.] (ص.) اهل دعوا و مشاجره: فریاد یارو بلند شد که مردکه مرافعه‌چی برو پی کارت. (جمال‌زاده ۱۱۳۶)

**مراقبه** morāqebe [عر.: مراقبه] (امص.) ۳. مدبیتیشن →

**مراوچه** morāvehe [عر.: مراوَحَة] (امص.) (قد.) گاهی به این کار و گاهی به کار دیگر پرداختن: به ده مرد یک شتر بُود، به مراوچه بر او می‌نشستند به نوبت. (ابوالفتوح ۱۳۱/۶)

**مراویه** morāyiy[y]e [عر.: مرایِیَة] (ا.) (قد.) ریاکاران: شخصی بود از جمله مراویه که نظر او در عبادت بر قبول خلق بُود. (جامی ۱۲<sup>۸</sup>)

**مرتاب** mortāb [عر.] (ص.) (قد.) شکاک: در میان ما مشرک و منافق و غاسق و مرتاب و متعیر و گمراه نیست. (محمد بخاری ۲۱۰)

**مرتب** morattab [عر.] (ص.) (ا.) (قد.) ۹. آن که راتبه (جیره و مواجب) می‌گرفته است؛ ... [اصلاح تعریف]

• ه داشتن (مص.) (قد.) راتبه (حقوق، مزد) دادن: هریکی را پنج دینار مرتب داشته‌ام تو را ده دینار بدهم. (سعدی ۸۷<sup>۵</sup>)

**مرتبط** mortabet [عر.] (ص.)

• ه شدن (مص.) ۱. مربوط شدن: این موضوع به وزارت‌خانه دیگری مرتبط می‌شود. ۲. دارای اتصال و پیوستگی شدن؛ متصل شدن؛ وصل شدن: امتداد راه ویلا به جاده مرتبط می‌شود. ۳.



که قلم از او برداشته شده است و دیگر اقوال و اعمالش نوشته نمی‌شود و مکلف به تکالیف شرعی نیست. [اصلاح تعریف]

**مِرقات** me(a)rqāt [عر.: مِرْقَاة] (۱.) (قد.) ۱. نردبان .... [اصلاح املائی]

**مِرَقع** moraqqa' [عر.: (۱.) ۲. (خوش‌نویسی)] قطعه کاغذی که بر آن خوش‌نویسی می‌کنند؛ .... [اصلاح تعریف]

**مِرکز** markaz [عر.: (۱.)]

• **جراحی محدود** (پزشکی) مرکزی جهت ارائه خدمات جراحی و پزشکی، با هدف جلوگیری از تحمیل هزینه‌های سنگین بیمارستان و ترخیص سریع‌تر بیمار، که اعمال جراحی محدود و معین در آن انجام می‌شود؛ دی‌کلینیک.

• **خرید مجموعه‌ای از مغازه‌ها که در یک جا گرد آمده و مایحتاج مختلف مردم را به فروش می‌رسانند.**

**مِرگ** marg (۱.) ۵. (قد.) • مرگ ماهی →: ای گرد تو مار مرده را می‌مانی / سرمای دی‌فسرده را می‌مانی - تا آدم همچو تو نماند به کسی / تو ماهی مرگ‌خورده را می‌مانی. (شفایی: بهار عجم ۱۹۰۷)

**مِرمله** mermale [عر.: مِرْمَلَة] (۱.) (قد.) از ابزارهای کاتبان، به صورت ظرفی دارای سوراخ‌هایی که در آن خاک و ماسه می‌ریختند؛ اگر دوات چوبی یا مسی است مِرمله هم باید از همان جنس باشد. (کتاب‌آرایی ۷۹۶)

**مِرنگو** marangu (۱.) (قد.) (جانوری) خارپشت بزرگ که خار پرتاب می‌کند: تو این را سوی پارسی چون کشتی / یکی شکته خواندش و دیگر تشی - همه مرزهای خراسان تمام / مرنگوش خوانند و بیهن به‌نام. (اسدی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**مِرورگر** morur-gar [عر.فا.: (ص.، ۱.)] (رایانه) • مرورگر وب ↓.

• **وب** (رایانه) نرم‌افزاری برای مشاهده و مرور سایت‌های اینترنتی و دستیابی به فایل‌ها

و نرم‌افزارهای مرتبط با سایت‌ها.  
**مِرَّةٌ بَعْدَ اَوَّلَى** marrat.an.ba'da.'ulā [عر.: (ق.)] مجدداً؛ دوباره: پس از آنجا، مِرَّةٌ بَعْدَ اَوَّلَى و کِرَّةٌ بَعْدَ اُخْرَى، به ارض اقدس سکنی و به عبادت و حق‌طلبی مشغول شد. (شوشتری ۱۳۴)

**مِرِه‌گوی** mare-gu-y [عر.فا.: (ص.، ۲.)] (قد.) بسیارگوی؛ یاوه‌گو: بیاسان مرا از این دو مِرِه‌گوی و ببر زبان ایشان به دو دینار. (مقامات حریری ۲۹۰: ذیل)

**مِرئیات** mar'i.y[y]āt [عر.: مِرئیات، ج. مِرئی] (۱.) دیدنی‌ها: چشم ما را به جادویی چیزی بگرد که ما مِرئیات ... ادراک نمی‌توانیم کرد. (ابوالفتح ۵۲/۷)

**مِرْاحِم‌یاب** mozāhem-yāb [عر.فا.: (ص.، ۱.)] آیدی‌کالر →.

**مِرْجور** mazjur [عر.: (ص.)] (قد.) رانده‌شده؛ مطرود: مفسدان را مِرْجور و مانده می‌دارد. (منتجب‌الدین ۶۳)

**مِرّه** maz[z]-e (۱.)

• **بودن (مص.)** (قد.) بی‌مزگی کردن: شیخ گفت: بس بس، واپشین، ابتدا حدیث خویش ورگرفتی، مِرّه ببردی. (محمد بن منور<sup>۱</sup> ۲۵۸)

• **کردن (نمودن)** (مص.م.) (گفتگو) ۴. به عنوان مِرّه به کار بردن. ← مِرّه (م. ۳): یک چیزی هم بده مِرّه‌اش کنیم. (شاملو: دُن آرام ۳۶۹/۱)

**مِرْک** mož-ak (۱.) (جانوری) ۲. مِرّه. ← مِرْک‌زنان. **مِرْک‌زنان** m.-zan-ān (ق.) در حال مِرّه زدن: مِرْک‌زنان از تو آتش می‌خواست. (← شاملو: دُن آرام ۳۶/۱)

**مِرْسابقات** mosābeqāt [عر.: مِرْسابَقَة] (۱.) ۲. (ورزش) (فرهنگستان) یک دوره مسابقه که در پایان منجر به مسابقه نهایی بین دو تیم یا دو بازیکن می‌شود.

**مِرْسابقه** mosābeqe [عر.: مِرْسابَقَة] (امص.)

• **گذشتن** ۲. (ورزش) برقرار کردن مسابقه: فدراسیون کشتی، به منظور شناخت نفر برتر بین دو کشتی‌گیر مسابقه گذاشت.

**مِرْساحقه** mosāheqe [عر.: مِرْساحَقَة] (امص.) (قد.)

طبق زدن. ← طبق<sup>۱</sup> • طبق زدن (م. ۲). [اصلاح  
ارجاع]

**مسائ** masās [ع.ر.] (امص.) (قد.) شاهد دیگر: ۵  
گویند این چه تعجب است که مریم ... نمود از آنکه او را  
فرزندى باشد بی مسائ مردی؟ (ابوالفتوح ۴۲/۳)

**مساعده** mosā'ede [ع.ر.: مساعده] (ا. ۱). ۳. (امص.)  
یاری؛ کمک.

• **سه کردن** (مص. ا.) (قد.) کمک کردن: قبایل عرب  
ندا کردند که رسول علیه السلام به حج وداع می رود  
بشتابید، مساعده کنید. (ابوالفتوح ۱۰۸/۲)

**مساقات** mosāqāt [ع.ر.: مساقاة] (امص.) ۱. (قد.) ...  
[حذف مترادف]

**مسالح** masāleh [ع.ر.: مَسْلَحَة] (ا. ۱). (قد.) ←  
مَسْلَحَة: مسالح نهاد برین جمله و مرد نشاند: مسلحه  
تمیشه ... مسلحه امرویان ... (ابن اسفندیار ۱۷۸)

**مسانید** masānid [ع.ر.: مَسْنَد] (ا. ۱). (حدیث)  
احادیثی که راوی آنها گفته می شود: احادیث  
مثنوی هم اکثر مبنی بر اسانید صحاح و مسانید بود.  
(زرین کوب: کلک ۷۳-۷۵/۲۱۴)

**مسایفه** mosāyefe [ع.ر.: مَسَافَة] (امص.) (قد.) به  
شمشیر جنگیدن: نماز بکنی در آن حال که می روی  
... اگرچه قبله نبُود ... و یا نماز شدت خوف بُود در حال  
مطارده و مسایفه. (ابوالفتوح ۲۶۹/۲)

**مسبحی** mosabbeh-i [ع.ر.ا.] (حامص.) (قد.)  
خداوند را به پاکی یاد کردن؛ تسبیح کننده بودن:  
ای ملایکه لاف مسبحی مزینید و خود را در مقام هستی  
پدید میاورید. (نجم رازی<sup>۱</sup> ۶۱)

**مستأذن** mosta'zen [ع.ر.] (ص.) (قد.) اجازه گیرنده:  
یکی از اعیان لشکر [از ابو مسلم] به بازگشتن اجازت  
خواست ... ابو مسلم در خشم شد قصد هلاک مستأذن کرد.  
(قره العین ۱۲۰)

**مستان** mast-ān ۳. (ا. ۱). (موسیقی ایرانی) از الحان  
قدیم: ای صنم چنگ زن چنگ سبک تر بزن/ پرده  
مستان بدر، راه قلندر بزن. (امیر معزی ۶۸۷)

**مست انگیز** mast-a(a)ngiz (ص.، ا.) (قد.)  
(موسیقی ایرانی) از الحان قدیم ایرانی: چنگ را

آمسته برکش راه مست انگیز را/ راه مست انگیز برزن  
مست بی گه خیز را. (سنایی ۷۹۳<sup>۲</sup>)

**مستجلس** mostajles [ع.ر.] (ص.) (قد.) نشیننده: در  
مرتبه اش افزوده مستجلس بساط قریش گردانید.  
(میرنقی الدین کاشانی: خلاصه الاشعار ۲۱۹)

**مستخلق** mostaxleq [ع.ر.] (ص.) (قد.) خوگرفته؛  
متخلق: فقط اعتمادش این بود که، هرکس زبان خارجه  
بداند و ملبس به لباس خارجه و مستخلق به اخلاق آن ها  
باشد، آلت پیشرفت مقاصد او هستند. (نظام السلطنه  
۲۲۶/۱)

**مستدامه** mostadāme [ع.ر.: مستدامة] (ص.، ا.) زن  
دائمی: چون شوهر را وفات رسد عده او ... چهار ماه و  
ده روز [باشد] چنانکه عده مستدامه ... (ابوالفتوح  
۳۶۱/۳)

**مسترشات** mastersāt [انگ.: master shot] (ا. ۱).  
(سینما) نمای مادر. ← نما ۵ نمای مادر.  
**مستطاع** mostatā' [ع.ر.] (ص.، ا.) (قد.) ۲. شاهد  
دیگر: با هرچه نامستطاع و نامقدور بود شروع کرد.  
(محمد میهنی: دستور دیری ۷۰) ۵

**مستطیل** mostatil [ع.ر.] (ا. ۱).  
• **سه سبز** (ورزش) زمین چمن فوتبال: نتیجه را در  
مستطیل سبز رقم خواهیم زد.

**مستفروش** mostafreš [ع.ر.] (ص.) (قد.) ویژگی  
کنیزی که با صاحبش هم خوابه می شود: او را  
کنیزی دیگر نیز غیرمستفروش بوده. (مولویه بعد از مولانا  
۸۴)

**مستقیم** mostaqim [ع.ر.] ۹. (ق.، ص.) بدون توقف  
در جایی: هوایما مستقیم می رود به آمریکا. ۵ پرواز  
مستقیم. ۱۰. (ا. ۱). (نجوم قدیم) فلک المستقیم ←  
فلک الافلاک: بنوشته هفت چرخ و رسیده به مستقیم/  
بگذشته از مسافت و رفته به متها. (خافانی ۵)

**مست کار** mast-kār (ص.) (قد.) مست کننده: هر  
شرابی که او مست کار بُود وی حرام است. (فضایل بلخ  
۱۲۱: ذیل)

**مستکن** mostakan [ع.ر.] [اصلاح ریشه] ۲. (ا. ۱).  
جای سکونت؛ مسکن: باز را دست ملوک از همت



عالی است جای / جغد را بوم خراب از طبع دون شد  
 مستکن. (سنایی ۵۲۹)<sup>۲</sup>

**مستکه** mastake [= مَسْکَه] [ع.ا.] (قد.) مَسْکَه → :  
 دیگر برستودگی شیر آن بُود که چون و را به شیرزنه بزنی  
 مستکه زود برآید. (اخوینی ۱۶۳ ح.)

**مستمال** mostmāl [ع.ر.] ۲. (ق.) (قد.) مورد  
 استمالت قرار گرفته: ایشان را مستمال و امیدوار به  
 پایه سریرگردون مدار فرستاد. (امینی هروی ۱۱۴)

**مستمسک** mostamsek [ع.ر.] [ع.ا.]  
 □ ~ قرار دادن [اصلاح صورت ترکیب و حذف  
 شاهد]  
 • ~ نمودن □ مستمسک قرار دادن ↑ :  
 صدیق‌الدوله این فقره را مستمسک نموده حکم کرد میرزا  
 نظام باید در اردو نباشد. (← غفاری ۴۵)

**مستمیح** mostamih [ع.ر.] (ص.) (قد.)  
 شفاعت خواهنده: رعایت جانب مستمیح و حمایت  
 مستجیر را دینی مفترض ... شناختند. (ابن اسفندیار ۱۰۶)

**مستند نما** mostanad-na(e,o)mā [ع.ر.فا.] (ص.ف.)  
 [ع.ا.] فیلم داستانی که ظاهراً مستند است اما بر  
 رخدادهای واقعی استوار نیست.

**مستهل** mostahal[ī] [ع.ر.: مسنهَل] [ع.ا.] شاهد  
 دیگر: به دیلمان پیوست تا مستهل ذی‌الحجه سنه سبع به  
 کجو بماند. (ابن اسفندیار ۲۵۳) ○

**مستی** mast-i (حامص.)  
 □ ~ از سرکشی پریدن (افتادن) (مجاز) [اصلاح  
 صورت ترکیب] مثال: طوری زد تو گوشش که مستی  
 از سرش پرید. ○

**مسجد** masjid [ع.ر.] [ع.ا.]  
 □ ~ ضِواء (مجاز) محل توطئه: اینجا مسجد ضرار  
 شده است. ۱۰۷/۹ برگرفته از قرآن کریم

**مسجی دوز** mosajji-duz [ع.ر.فا.] (ص.ف.) (قد.)  
 کفن دوز: آن حبشی نیزه‌ور در جوانی و اول عهد سلطان  
 محمد خوارزمشاه مردی مفرد بود، نیشابوری مسجی دوز.  
 (منه‌اج سراج: گنجینه ۳/۴)

**مسخره‌گری** masxare-gar-i [ع.ر.فا.] (حامص.)  
 (نمایش) (فرهنگستان) نوعی نمایش خنده‌دار

مبتنی بر رویدادهای جزئی بی‌معنا و  
 موقعیت‌های مضحک و اعمال پرسروصدا.

**مسد** masad [ع.ر.] [ع.ا.] ۱. (قد.) ۲. (قد.) [اصلاح  
 جای قد.]

**مسفره** mesfare [ع.ر.: مسفرَة] [ع.ا.] (قد.) جاروب:  
 جاروب را مسفره گویند برای آن‌که آن‌جا که بروید کشف  
 کند. (ابوالفتح ۵۴/۲)

**مسفوح** masfuh [ع.ر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر:  
 فقها بر این آیت روا داشتند گوشت و جگر با آن‌که در او  
 خون باشد، چه آن خون مسفوح نیست. (ابوالفتح ۱۰/۲) ○

**مسقط** mosqet [ع.ر.] (ص.) (قد.) ۱. شاهد دیگر: ○  
 قید زینت مُسَقَط فَرّ و شکوه خسروی ست / شیر زنجیری  
 ز شیر پیشه کم‌صولت‌تر است. (امیرعلیشیر نوابی:  
 دهخدا<sup>۳</sup> ۱۰۴۵)

**مسقط‌النفطه** masqa(e)t.on.notfe [ع.ر.: مسقط-  
 التَّطْفَة] [ع.ا.] شاهد دیگر: بر سر مردم آن گذرد که در  
 طالع مسقط‌النفطه بود. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۸۷) ○

**مسکه** ؟ [ع.ا.] (قد.) نوعی انگور: شکم چو سیر طعام  
 است اندکی باید / بیار خواجه ز انگور مسکه یک خروار.  
 (صوفی محمد هروی ۸۱)

**مسگری** mes-gar-i (حامص.) ۴. (ورزش) نوعی  
 نرمش به صورت رقص پا که در هر بار پریدن،  
 با پیچش قسمت پایین بدن به سمتی و قسمت  
 بالای بدن به سمت دیگر همراه است.

**مسلخه** meslaxe [ع.ر.: مَسْلَخَة] [ع.ا.] (قد.) کارد  
 قصابی: تا سر خر چون بمرد از مسلخه / نشو دیگر  
 بخششش آن مطبخه. (مولوی<sup>۱</sup> ۵۰۵/۲)

**مسلم** mosallam [ع.ر.] (ص.)  
 • ~ کردن (گرداندن) (مص.م.) (قد.) ۱. شاهد  
 دیگر: ○ گفت: ای یوسف چندانی که در شمار تو نیاید تو  
 را زر و جواهر دهم ... گفت: ... ای زن مرا مسلم کن.  
 (ابوالفتح ۳۶۳/۶)

**مسلم‌الاسناد** mosallam.ol.'esnād [ع.ر.] (ص.)  
 ویژگی آنچه اسنادش قطعی است: منطق‌الطیر از  
 مثنوی‌های مسلم‌الاسناد عطار است.

**مسلم‌الصدور** mosallam.o.s.sodur [ع.ر.] (ص.)

آنچه صدورش قطعی است: شاید در زبان فارسی هیچ شاعری به اندازه عطار رباعی خوب و مسلم‌الصدور نداشته باشد. (شفیعی کدکنی: عطار ۱۲ ۱۱)

**مسماء، مسمی** mosammā [عر.: مسمی] ۶ (ق.) (قد.) نام‌برده‌شده هریک جداجدا؛ به‌طور مشخص: تمام ملوک و امرا را مسمی نوشته تفصیل داد. (جویی ۲/۲۵۹)

**مسموع** masmu' [عر.: ص.]

• ~ شدن (افتادن) (م.ص.) (ق.) ۲. [حذف معنی]

**مسمیات** mosamma.yāt [عر.: (ا.) (ق.) (کسان یا چیزهایی که دارای اسمند: آدم اسماء مسمیات را به ایشان آموخت. (کدکنی ۳۳۰)

**مسنجر** mesenjer [انگ.: messenger] (ا.) (رایانه) نرم‌افزاری که کاربران اینترنت می‌توانند با آن به مبادله پیام و تصویر بپردازند.

**مسندبوس** masnad-bus [عر.فا.] (ص.ف.) (ق.) آستان‌بوس (م.) →: پس آن‌که بوسه زد بر مسند شاه/ که مسندبوس بادت زهره و ماه. (نظامی ۱۰۴۳)

**مسواک** mesvāk [عر.: (ا.) ۳. (ق.) چوبی از درخت اراک که بدان دندان‌ها را پاک می‌کردند.

**مسخ** mosux [عر.: (ا.) (ق.) جانورانی که از دیدن آن‌ها نوعی وحشت یا حیرت عارض می‌شود: محرمات بسیار است چون سباع ... و آنچه مسوخ است چون پیل و کبی. (ابوالفتوح ۸۱/۵)

**مسود** mosavvad [عر.: ص.] (ق.) [افزودن کد مدخل]

**مسود** m. ۲ [عر.: ص.] (ق.) سیاه: گازر مباحث کز پی تزیین دیگری/ جامه سپید کرد و ورا رو مسود است. (ابن‌بیمین: دهخدا ۱۲۶۲۳)

**مسوس** masus [عر.: (ا.) (ق.) آبی که میانه شیرینی و شوری باشد و تشنه را سیراب کند: عقل به منزلت مسوس طبایع [است.] (ابن‌سینا: رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات ...، تصحیح موسی عمید، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۱۳)

**مسیردهی** masir-deh-i (حام.ص.) فرایند دادن



مسیر در عملیات جاده‌سازی.

**مشاتمه** mošāteme [عر.: (ام.ص.) (ق.) مشاتمت →: در آن هردو یعنی خمر و میسر بزه‌ای عظیم است و فساد بسیار به آن تعلق دارد از مخاصمه و مشاتمه. (ابوالفتوح ۱۹۲/۲)

**مشارات** mošārāt [عر.: مشارة] (ام.ص.) (ق.) خرید و فروش ↓.

• ~ کردن (م.ص.) (ق.) خرید و فروش کردن: کتاب خدای تعالی و آنچه در او است ... پنهان می‌کنند ... پس با کسی مانند که مبیعت مشارات کند. (ابوالفتوح ۱۴/۲)

**مشاربه** mošārebe [عر.: مشاربة] (ام.ص.) (ق.) شراب خوردن با یکدیگر: بعد مؤاکله و مشاربه به رعایت حقوق قیام نمایم. (ابن‌اسفندیار ۲۲۰)

**مشاره** mašāre [= ماشوره؟] (ا.) آلتی چون کرنای که در آن می‌دمیدند: هفت مشاره ساخته بود برای هر اقلیمی مشاره‌ای و آن عبارت بود از دمی زرین که هرگاه می‌خواست افسون خویش را برای مرگ و آزار و نعطی به اقلیمی بفرستد در مشاره می‌دمید. (کدکنی ۵۰۱)

**مشاش** mašāš (ا.) (ق.) نوعی حلوا و شیرینی سفت که از غسل درست می‌کردند: بر مشاش غسل دم ز جام جم می‌زد/ به پیش آینه از رای نیره دم می‌زد. (احمد اطعمه: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**مشاق** mašāq (ا.) (ق.) نوعی بازی کودکان: به فریره به مشاق و به کعب و سرماسک/ به خرد چاهک و جوگان و گوی در طبطاب. (خاقانی ۵۳)

**مشأله** maš'ale [عر.: مشألة] (ام.ص.) (ق.)

• ~ کردن (م.ص.) (ق.) ماشاءالله گفتن: چون پسر جوان را دید مشأله کرد و تحسین نمود.

**مشایخه** mašāyex.e [از عر.] (ا.) (ق.) (بزشکی) بواسیر ← علة المشایخ: روزی در مجلس ظفرخان، جوانی از اهل کشمیر که به علت مشایخه اشتهار داشت، حاضر بود. (لودی ۷۱)

**مشتگاه** mošt-gāh (ا.) (ورزش) (فرهنگستان) محلی چهارگوش برای انجام مسابقات مشت‌زنی که معمولاً اطراف آن با سه ردیف

طناب موازی محصور می‌شود.

**مشتن** <sup>۱</sup> mešt-an (مص.م.، بم. ۹) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**مشتن** <sup>۲</sup> m. (مص.ا.) (قد.) شاشیدن: به درستی خوار شد هر که بمشتند بر او روبهان. (لطائف الامثال ۱۵۱: ذیل)  
**مسخته** mošaxte (ا.) (قد.) نوعی حلوا: آری کودک مواجر آید کو را/ زود بیاموزیش به مغز و مسخته. (کسایی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**مشخصات** mošaxxasāt [عر.، ج. مُشَخَّصَة] (ا.) ۲. اطلاعاتی شامل نام، نام خانوادگی، نام پدر، شماره شناسنامه، محل تولد و جز آنها.  
**مشخصه** mošaxxas.e [عر.، مشَخَّصَة] (ا.) ۱. خصوصیتی که کسی یا چیزی را از دیگران متفاوت و متمایز می‌کند یا فقط مخصوص او یا آن است؛ ویژگی. [اصلاح تعریف]

**مشفر** mešfar [عر.] (ا.) (قد.) لب: او [موریانه] را دو مشفر تیز است که چوب و مغز میوه را بدان می‌برد. (محمد بخاری ۲۰۵)

**مشفوع** mašfu' [عر.] (ص.) (قد.)

• ~ گرداندن (مص.م.) (قد.) شاهد دیگر: ۰ آن سوابق را به لواحق مشفوع و مقرون می‌گرداند. (منتجب‌الدین ۸۴)

**مشفوع فیهِ** mašfu'.on.fih [عر.] (ص.ا.) شخص ثالثی که شفاعت دربارهٔ اوست: از میان آمر و مأمور و از میان شافع و مشفوع<sup>۲</sup> تبه تبه نباشد. (ابوالفتوح ۴۵۳/۳)

**مشقوق** mašquq [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: حیوانی بیند بی‌سر که چشم‌ها بر کتف‌ها دارد و دهان بر پیش سینه و نک وی مشقوق از دو جانب. (محمد بخاری ۱۱۵)

**مشکان** mošk-ān (ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی سیب: انواع سیب: اصفهانی ...، مشکان. (ابونصری ۲۳۲)

**مشکیجه** mešk-i-je (ا.) (قد.) (گیاهی) نسرين (گل): گل‌های رازنی هریک به درشتی گل سفید موسوم به مشکیجه است. (امین‌الدوله ۱۹۶)

**مشگک** mošgak (ا.) (گیاهی) شاهد: گریچه مشگک

بسی بُود خوشبوی / فرق او تا به مشک بسیار است. (شیخ آذری: دهخدا<sup>۳</sup> ۱۲۸۸)

**مشگین** mošg-in (ا.) (قد.) (گیاهی) نوعی گل: مشگین که به شش‌ماهه مشهور است و گل آن به طریق گل نرگسی صبرگ است. (ابونصری ۲۰۶)

**مشمس** mošammas [عر.] ۲. (ص.ا.) (ساختمان) نوعی آجر که در آفتاب خشک شده باشد.

**مشور** mošavvar [عر.] (ص.) (قد.) خجالت‌زده؛ شرمگین: او ندانست که ایشان ایمان آورده‌اند، چون بشنید مشور شد. (ابوالفتوح ۳۴۰/۹)

**مشيخه** mašixe [عر.، مشيخَة] (ا.) (قد.) (حدیث) سلسله‌ای از شیوخ که از آنها روایت شده است و صاحب کتاب بوده‌اند یا کتاب هریک از آنها. نیز ← مشیخت: قدیم‌ترین و درست‌ترین ترجمهٔ حال عبدالواسع را در انساب و مشیخه ابوسعید عبدالکریم بن محمد بن منصور سمعانی (متوفی ۵۶۲) می‌توان یافت. (فروزانفر: سخن و سخنوران ۳۱۲)

**مصادره‌ای** mosādere-i [عر.فا.] (ص.م.) منسوب به مصادره) اموال و دارایی گرفته‌شده از سوی دولت: خانهٔ مصادره‌ای.

**مصارین** masārin [عر.، ج. مَصِير] (ا.) (قد.) (جانوری) روده‌ها: ایشان را ... اعضا که حیوانات کبار بدان محتاجند نداد همچون سپرز و جگر و مصارین. (محمد بخاری ۱۲۱)

**مصالح فروش** masāleh-foruš [عر.فا.] (ص.ا.) [اصلاح آوانگاری]

**مصدر** masdar [عر.] (ا.) ۳. (منسوخ) (نظامی) گماشته (م. ۳) → [اصلاح ارجاع]  
**مصروع** mesra' [از عر. = مصراع] (ا.) (ادبی) [افزودن هویت دستوری]

**مصرف** masraf [عر.، مصرف] (مص.م.) ۴. خوردن یا آشامیدن: مصرف نان، مصرف آب. ۵. استعمال کردن، چنانکه مواد مخدر را: مصرف مواد مخدر.  
**مصطلح** mostalah [عر.] (ص.) [اصلاح ریشه]

**مصفح** mosaffah [عر.] (ص.) (قد.) صفحه‌به‌صفحه [دیده شده]: در نشست دوم



مطالب کتاب‌های درسی است. ○ [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۳. ویژگی آنچه هماهنگ و سازگار با چیز دیگری است: امروزه ساختمان‌سازی مطابق با روش‌های جدید معماری انجام می‌شود. ○ سربازان مطابق دستور فرمانده عمل می‌کنند.

**مطارده** motārede [عر.] (امص.) (قد.) شاهد: نماز شدت خوف بود در حال مطارده و مسایفه. (ابوالفتوح ۲۶۹/۲)

**مطالبات** motālebāt [عر.] ج. مُطَالِبَةٌ [ا.] ۲. (قد.) بازخواست‌ها: شاید که پادشاه دستور را دست تصرف و تمکن کلی در کار ملک گشاده دارد و یک‌باره او را از عهده مطالبات ایمن گرداند. (روایینی ۸۸)

**مطالبه** motālebe [عر.] مطَالِبَةٌ [امص.] ۳. (قد.) شکنجه: عقوبت و مطالبه به پای می‌داشتند و دست‌های او چنان بستند که از بی‌طاعتی بر روی افتاد. (جوبنی<sup>۱</sup> ۳۷/۱)

**مطببخه** matbaxe [عر.] مطْبُخَةٌ [ا.] (قد.) مطبخ →: تا سر خر چون بمرد از مسلخه/نشو دیگر بخشدش آن مطبخه. (مولوی<sup>۱</sup> ۵۰۵/۲)

**مطبوخات** matbuxāt [عر.] ج. مَطْبُوخَةٌ [ا.] (قد.) ۲. شاهد دیگر: ○ چندان که توانی آب پیاور و در این دیگ‌ها و خم‌ها کن تا من دعا کنم که خدای ... همه با انواع مطبوخات کند. (ابوالفتوح ۴۹/۳)

**مطوس** motavvas [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: ○ اگر خواهد که مرکب مطوس ساخته شود .... (رسالة مدادالخطوط ۲۳۱)

**مظان** mazān[n] [عر.] مَظَانٌّ، ج. مَظَنَّةٌ [ا.] شاهد: اجمال این حکایت برای کسانی که دسترس به مظان ذکر آن شاید نداشته باشند از قرار ذیل است .... (تزوینی: منتجب‌الدین ج)

**مظنه** maza(e)nne [عر.] مَظْنَةٌ [ا.] [اصلاح ریشه]

**معار** mo'ār [عر.] (ص.) به عاریه گرفته‌شده؛ عاریه‌ای: اشعار من آن است که در صنعت نظم‌ش/نه لفظ معار است و نه معنی‌ش مثلاً. (مسعود سعد<sup>۱</sup> ۸)

**معاشی** ma'āš-i [عر.فا.] (ص.) منسوب به معاش ۲.

عرضه داشت که سه روز تمام کتب و دفاتر خود را مصلح و به تفصیل مطالعه و دقت و به رای و اعتقاد سایر حکمای فرنگستان مراجعت نموده. (میرزا حبیب ۲۱۲)

**مصرجه** mosahraje [معر.] مصْهَرَجَةٌ [ص.] (قد.) به صاروج [= ساروج] اندوده‌شده: این حصی است مصرجه. (ابوالفتوح ۴۷۵/۲)

**مصیر** masir [عر.] (ا.) (قد.) ۴. (جانوری) روده. ← مصارین.

**مصیف** masif [عر.] (ا.) (قد.) ...؛ مق. مشتق. [اصلاح تعریف]

**مضا** mazā [عر.] مِضَاءٌ [امص.] (قد.) ۵. گذراندن؛ به بیان آوردن: خاطری مطمئن و چشمی سیر/ در مضای سخن جسور و دلیر (در وصف پیر). (اوحدی: جام‌جم ۱۵۵)

**مضارب** mazāreb [عر.] ج. مَضْرَبٌ [ا.] ۴. (قد.) جایگاه، و به مجاز، گریزگاه و پناهگاه: در مداخل و مسارب زمین وحوش و سباع را وجوه مضارب و مهارب متعذر شد. (جرفادقانی ۱۱۸)

**مضبطة** mazbate [عر.] مَضْبُطَةٌ [ا.] (قد.) قرارداد: شیخ فضل‌الله و جمعی از همراهان او ... یک مضبطة نوشته حکم بر حرمت مشروطیت کردند. (حاج سیاح<sup>۱</sup> ۶۱۶)

**مضرب** mozarab [عر.] (ص.) (قد.) مغشوش؛ آشفته: این معنی قول اخفش است ... و این قول مضرب است. (ابوالفتوح ۲۳۵/۵)

**مضروبی** mazrub-i [عر.فا.] (ص.) منسوب به مضروب (قد.) [افزودن قد.]

**مضله** mazalle [عر.] مَضْلَةٌ [ا.] (قد.) شاهد دیگر: ○ از مقصود سخن ... بازماند و از جاده غرض در مضله اظتاب و تطویل بی‌فایده افتد. (منتجب‌الدین ۱)

**مضیق** mozayyaq [عر.] (ص.) (قد.) ۲. تنگ (وقت): اگر بختی پیش از آن‌که انظار کردی و آن وقت مضیق بگذشتی .... (ابوالفتوح ۷۶/۲)

**مطابق** motābeq [عر.] (ص.) ۱. ویژگی آنچه در تمام یا بیشتر جزئیات برابر، یکسان یا همانند چیز دیگری است: سؤالات امتحان همه مطابق با





ma'fov[v] → : به یاد روی گل‌بوی گل‌اندام / همه شب  
خار دارم زیر پهلوی - تحمل کن جفای دوست سعدی / که  
جور نیکوان ذنبی است معفو. (سعدی ۵۴۵)

معل mo'aqqal [عر.] (ص.) (فد.) [اصلاح  
آوانگاری]

معکوس ma'kus [عر.] (ص.)

• ~ کشیدن (مص.) (گفتگو) (فنی) تعویض کردن  
دنده از سبک به سنگین معمولاً برای افزایش  
قدرت موتور.

معلق mo'allaq [عر.] (ص.) ۱. ویژگی آنچه یا  
آنکه در میان زمین و هوا رها یا آویزان باشد:  
ذره‌های گردوغبار معلق در هوا زیاد و تنفس مشکل بود.  
○ نخ بادبادک به درخت گیر کرده و بادبادک در هوا معلق  
بود. ○ [اصلاح تعریف و افزودن مثال] ۸. (امص.)  
حرکت چرخیدن کسی یا چیزی در هوا یا روی  
زمین، به‌طوری که جای سر و پا یا سر و ته با  
هم عوض شود و دوباره به وضع اول برگردد:  
با چند معلق شیرجه زد توی استخر. ○ ماشین با چند معلق  
اتحاد ته دره.

معین mo'lan [عر.] (ص.) (فد.) ۱. آشکار. ۲. (ف.)  
آشکارا: دریدی پرده‌ها از عشق و آشوبی درافتادی /  
شدندی فاش مستوران گر او معین بخندیدی. (مولوی:  
غزلیات شمس تبریز ۱۲۱۳)

معلوم ma'lum [عر.] (ص.) ۱. ویژگی آنچه واضح  
و آشکار باشد و بتوان آن را تشخیص داد و  
فهمید؛ مشخص: معلوم است که خیلی خوشحالی. ○  
از قیافه‌اش معلوم بود که خیلی خسته است. ○ معلوم است  
که خیلی دوست دارد. ○ معلوم است که راست می‌گوید و  
کلکی در کارش نیست. [اصلاح تعریف، افزودن مثال  
و انتقال شواهد به معنی ۲] ۲. ویژگی آنچه بتوان  
آن را دید و تشخیص داد: دامنش از زیر مانتواش  
زده بیرون و معلوم است. ○ بلوزت نازک است، تنت از  
زیر بلوز معلوم است. ○ لباسش آن‌قدر کهنه شده بود که  
رنگش معلوم نبود.

معمار me'mār [عر.] (ص.) (فد.) ۴. سازنده (به‌طور  
مطلق): معماران فکری جامعه.

(قد.) سپاهی‌ای که مقرری‌اش نقدی نبوده بلکه  
به صورت جیره روزانه بوده است؛ مق. رسمی:  
دولت نبرد منت رسمی و معاشی / قرآن چه کند زحمت  
بو عمرو و کسایی. (خاقانی ۴۳۸)

معاقبه mo'āqebe [عر.] (امص.) (فد.)

• ~ کردن (مص.) (فد.) معاقبت (م.) → :  
گناهان شما بازپوشیم و بر آن محاسبه و معاقبه نکیم.  
(ابوالفوح ۲۰۱/۱)

معبدخانه ma'bad-xāne [عر.فا.] (فد.) (فد.) معبد؛  
پرستش‌گاه: بر صورت سنگ سفید - که از جمله  
صورت‌های عجیب و غریب که عبدالله‌خان از  
معبدخانه‌های حریان ملک رانا گرفته فرستاده و در برابر  
تخت دولت منصوب بود - نظر انداخته، عرضه داشت کرد  
که .... (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۴۴)

معیت ma'tabat [عر.: معیته] (امص.) (فد.) عتاب؛  
ملامت: اگر به اعتذار و تنصل پذیرد آن معیت  
نیامدمی مکافات آن کیلاًبه‌کیل بریمودمی. (محمد  
میهنی: دستور دبیری ۸۰)

معتراضه mo'tarez-āne [عر.فا.] (ص.) ۱. دارای  
حالت اعتراض: نگاه معترضانه. ۲. (ف.) با حالت  
اعتراض؛ همراه با اعتراض: معترضانه نگاه کرد.  
معدل ma'del [عر.] (فد.) (فد.) جای عدول کردن  
و برگرداندن و پیچاندن: سنگی پدید آمد ... آهن بر  
آن کار نمی‌کند، رها کنیم یا در از خط درگذریم که معدل  
نزدیک است. (ابوالفوح ۴۸۸/۲)

معرفت النفس ma'refat.o.n.nafs [عر.:  
معرفه النفس] (فد.) (فد.) ۲. روان‌شناسی → .

معطل mo'attal [عر.] (ص.) ۸. (کلام) معتقد به  
تعطیل. ← تعطیل (م.) ۵: در غلط افتادن احوال را  
بُود / این نظر مرد معطل را بُود. (عطارد ۲۳۶ ۱۱)

معفن mo'affen [عر.] (ص.) (فد.) ۱. بدبوکننده. ۲.  
(پزشکی قدیم) ویژگی آنچه مزاج را فاسد  
می‌گرداند: یکی شراب کنند از ارزن نام آن اخسمه.  
این مست کند و اندکی نشاط آورد و لکن معفن بُود و  
اندکی باد به شکم اندر افکند. (اخوینی ۱۶۸)

معفو ma'fu [از عر.] (ص.) (فد.) (شاعرانه) معفو

- معهد mo'ammed [عر.] (ص.) (قد.) تعمیددهنده:  
 زکریای معمد.
- مع هذا ma'a.hāzā [عر.] (ق.) [اصلاح هویت  
 دستوری]
- معین<sup>۱</sup> mo'ayyan [عر.] (ص.) [افزودن کد مدخل]  
 معین<sup>۲</sup> m. [عر.] (ص.) (قد.) دارای آب روان: سزای  
 تکیه گهت منظری نمی بینم / منم ز عالم و این گوشه معین  
 چشم. (حافظ<sup>۱</sup> ۲۳۳) چشمه ای دید از هوا ریزان شده /  
 مشک او روپوش فیض آن شده - زان نظر روپوش ها هم  
 بردرید / تا معین چشمه غیبی بدید. (مولوی<sup>۱</sup> ۱۸۰/۳)
- معین التجاری mo'in.o.t.tojjār-i [عر.فا.] (ص.)  
 منسوب به معین التجار، (ا.) نوعی گل. ← گل<sup>۱</sup> گل  
 صدتومانی، گل معین التجاری.
- مغاث moqās [عر.] (ا.) (قد.) (گباهی) گیاهی است  
 از تیره پنیرکیان که ریشه آن مصرف دارویی  
 دارد، مسهل و قی آور است: و مغاث و روغن بان  
 یا روغن ناردین، این همه را جمع کند و برنهد. (اخوینی  
 ۵۶۶)
- مغازلت moqāzelat [عر.] (امص.) (قد.) مغازله  
 →: آلبر مشغول مغازلت بود. (محمدطاهر میرزا: کنت  
 مونت کریستو ۴۷۴)
- مغازی maqāzi [عر.] (ج. مغزی) (ا.) (قد.) ۳. شرح  
 دلاوری ها: مناقب خوانان مغازی ها خوانند که آن را  
 اصلی نباشد. (نقض فضائح الروافض ۶۷)
- مغاكا ma(o)qāk-ā (امص.) (قد.) گودی؛ عمق:  
 پرورش افزایش جسم بود به غذا، افزایشی اندر درازا و  
 پهنا و مغاكا. (ابن سینا: طبیعات دانش نامه علائی ۷۹)
- مغانم maqānem [عر.] (ج. مَغْنَم) (ا.) شاهد دیگر:  
 آن مقدار مغانم و غنایم از نقود و رخوت و بهایم به دست  
 نهب غازیان درآمد. (امینی هروی ۱۷۲) ۵
- مغز نگاره maqz-negār-e (ا.) (پزشکی) آنسفالوگرام  
 →.
- مغز نگاری maqz-negār-i (حامص.) (پزشکی)  
 آنسفالوگرافی →.
- مغفول عنه maqful.on.'anh [عر.] (ص.) ویژگی  
 امری که از آن غفلت شده است: از امر مغفول عنه
- هم باید یادی کرد.
- مغلگاه maql-gāh (ا.) (قد.) آغل: قرارگاه و  
 مغلگاهشان همی ز بهشت / به کوهسار کنی و به ژرف  
 غار کنی. (حمزه طوسی: شاعران ۲۸۹)
- مغناطش meqnāt-eš [معر.فا.] (امص.) (فیزیک)  
 (فرهنگستان) فرایند تبدیل ماده مغناطیسی به  
 آهن ربا. ه اسم مصدر از غیر فعل است.
- مغناطیس سپهر meqnātis-sepehr [معر.بو.] (ا.)  
 (فیزیک) (فرهنگستان) ناحیه ای در اطراف زمین یا  
 هر سیاره دیگر که ذرات باردار در آن به دام  
 می افتند و رفتارشان تحت کنترل میدان  
 مغناطیسی سیاره قرار می گیرد.
- مغوی maqvi [عر.] (ص.) (قد.) گمراه: ساعتی نیک  
 تأمل کند تا از مغویان نباشد و از مهجوران. (اردستانی  
 ۱۲۲)
- مفاصل mafāsel [عر.] (ج. مفصل) (ا.)  
 ه باد ~ (پزشکی قدیم) [اصلاح صورت ترکیب و  
 حوزه کاربرد]
- مفردرو mofrad-ro[w] [عر.فا.] (ص.) (قد.) آن که  
 به تنهایی می رود: صبح مفردرو و حایل کش / در  
 رکابت نفس برآرد خوش. (نظامی<sup>۴</sup> ۲۹)
- مفروده mofrad.e [عر.] (مفردة) (ص.) ۸. (ادیان) ←  
 حج ه حج مفروده، عمره ه عمره مفروده.
- مفروز mafruz [عر.] (ص.)  
 ه ~ شدن (مص.) (ا.) (قد.) جدا شدن: اگر در آن اتاق  
 را می بستند به کلی از آنجا مفروز شده و مخصوص و  
 خلوت می گردید. (محمدطاهر میرزا: کنت مونت کریستو  
 ۴۶۶)
- مفسر mofasser [عر.] (ص.) (ا.) ۶. (رایانه)  
 (فرهنگستان) برنامه ای که گزاره های زبان مبدأ را  
 خط به خط (یک خط در هر مرحله) ترجمه و  
 اجرا می کند.
- مفضض mofazzaz [عر.] (ص.) (قد.) ۲. (مجاز)  
 پراکنده: آنان که فضا بودند مفضض گشتند. (ابوالفتح  
 ۲۹۲/۳)
- مفطرات mofter.āt [عر.] (ج. مُفْطِرَة) (ا.) (قد.)

(فقه) □ سه روزه →: حق تعالی روزه از نماز خفتن تا نماز شام فرموده بود چنانکه پس از نماز خفتن هیچ منظرآت تناول نشایستی کردن در بدایت شرع. (ابوالفتح ۵۰/۲) [افزودن ارجاع و شاهد]

**مفنامیک اسید** mefenāmik'asid [انگ:]  
[mefenamic acid] (۱.) (پزشکی) نوعی داروی مسکن که در درمان دردهای خفیف تا متوسط مانند دندان درد، سردرد و درد پس از زایمان به کار می رود.

**مقابل** moqābel [عر.] ۸. (ص.) ویژگی آنچه در برابر دیگری یا مخالف یا برعکس دیگری باشد: تیم مقابل، حرکت مقابل، عمل مقابل، معنی مقابل. □ سه (ح.) ۱. در جلو یا روبه روی: مقابل هم نشستیم و با هم حرف زدیم. □ مقابل تابلو ایستاده بود. ۲. مخالف: ما مقابل هم نیستیم، دوست هم هستیم. □ زشتی مقابل زیبایی و بدی مقابل خوبی است.

□ در سه ۳. به جای؛ در عوض: در مقابل کاری که می کنی، مزد می گیری. □ در مقابل پولی که می دهی، جنس می گیری.

**مقابله** moqābele [عر.: مَقَابَلَة] (امص.)

• سه کردن ۳. (مص.) (قد.) ۴. (مص.) (قد.)  
[اصلاح هویت دستوری]

**مقادات** maqādat [مَقَادَة] (امص.) (قد.) فرمان روایی؛ قیادت: ناصرالدین از سر کرم و لین مقادت و ... راه تغافل و تغابی پیش گرفت. (جرادفانی ۲۰۲)

**مقارع** maqāre' [عر.] (ج. مِقْرَعَة) (۱.) (قد.) شاهد دیگر: □ با عصاها و مقارع ... بر روی و کفل مامی کوبند. (محمد بخاری ۵۶)

**مقالات** maqālāt [عر.] (ج. مَقَالَة) (۱.) ۴. هر نوع سخن ادبی اعم از شعر و نثر: شنیده ای که مقالات سعدی از شیراز/ همی برند به عالم چو نافه ختنی. (سعدی ۵۹۰<sup>۵</sup>)

**مقامع** maqāme' [عر.] (ج. مِقْمَعَة) (۱.) شاهد دیگر: □ هر زمان گرد ما برمی آیند و به عصا و مقامع بر کفل و روی مامی کوبند. (محمد بخاری ۵۳)

**مقام گاه، مقامگاه** moqām-gāh [عر.نا.] (۱.) (قد.)

[اصلاح آوانگاری]

**مقایسه ای** moqāyese-i' [عر.نا.] (ص.) منسوب به مقایسه) مربوط به مقایسه؛ تطبیقی: ادبیات مقایسه ای، طب مقایسه ای.

**مقبحات** maqbahāt [عر.] (ج. مَقْبَحَة) (۱.) کارهای ناپسند و زشت: اتقای معاصی لطف باشد در بسیاری کارها از ادای واجبات و اجتناب مقبحات. (ابوالفتح ۳۹/۲)

**مقتل نویس** maqtal-nevis [عر.نا.] (ص.) (۱.)  
تعزیه نویس →.

**مقراضی** meqrāz-i' [عر.نا.] ۲. (۱.) (قد.) شاهد دیگر: زمقراضی و چینی بر گذرگاه/ یکی میدان بساط افکند بر راه. (نظامی ۳۰۱<sup>۳</sup>)

**مقرب** moqreb [عر.] (ص.) (قد.) ویژگی زنی که زادن او نزدیک است: اهل او (موسی) آبستن بود مقرب. (ابوالفتح ۴۵۹/۸)

**مقرعه** meqra'e [عر.: مَقْرَعَة] (۱.) (قد.)

• سه زدن (مص.) (قد.) [اصلاح علامت مدخل فرعی]

**مقری** moqri [عر.: مَقْرِي] (ص.) (۱.)

• سه کردن (مص.) (قد.) عمل قاریان را انجام دادن؛ با صوت خوش قرآن خواندن: پیش آمد بلبل و مقری به هم/ تاکنند آن هر دو تن مقری به هم. (عطار ۳۰۵<sup>۱۰</sup>)

**مقصور** maqsur [عر.] (ص.) ۱. (قد.) [اصلاح جای قد.]

**مقفا، مقفی** moqaffā [عر.: مَقْفَى] (ص.) [اصلاح ریشه]

**مقل** moql [معر. از سر] (۱.) (گیاهی)

□ سه ازوق (گیاهی) درختی از گونه های مقل مکی ↓.

□ سه مکی (گیاهی) درختی از رده دولپه ای های جداگلبرگ که مخصوص نواحی گرم زمین است.

**مقلقل** moqalqal [عر.] (ص.) (قد.) به بانگ و فریاد انداخته شده: همه دلها از او گشته مسلسل/

همه جان‌ها از او بوده مقلقل. (شبستری ۹۹)

مقید moqayyad [ع.ر.] (ص.)

• ~ شدن (گشتن) (م.ص.ا.) ۱. در قید و بند چیزی

قرار گرفتن. [اصلاح املائی]

مقیم moqim [ع.ر.] ۲. (ق.) (قد.) پیوسته؛ همواره:

بیشتر غمشان از آن بینم مقیم / تا چرا آخر خداوند کریم

.... (عطارد<sup>۱۰</sup> ۳۱۷) می خواهم و مطرب و دلارام و

ندیم / این است طبیعت من از چرخ مقیم. (ظهیر فاریابی

(۴۴۹)

مکاس ؟ (ا.) (قد.) نوعی کجاوه یا پالکی. ←

پالکی: محافظان جانور قریب به هفتصد هشتصد نفر

بودند ده زنجیر فیل قوی هیکل ... و مرغان سخن‌گو و

گاوه‌ای بحری که پالکی و مکاس می‌کشیدند همراه

[داشتند]. (اسکندریگ ۹۳۹)

مکافات mokāfāt [ع.ر.: مکافاة] (ا.)

• ~ باز کردن (قد.) اجرا کردن مکافات: امروز

بکن هرچه توانی کردن / ریش تو مکافات تو را باز کند.

(۴: نزهت ج ۳۷/۲)

مکان makān [ع.ر.] (ا.) ۲. ساختمان یا محلی که

برای کار یا فعالیت معینی ساخته شده یا در

نظر گرفته شده است: مکان ورزشی، مکان

آموزشی، مکان مسکونی، مکان تجاری.

مکاییل makāyil [ع.ر.، ج.، مکیال] (ا.) (قد.) شاهد

دیگر: • تعدیل موازین و مکاییل از مهمات شمرد.

(منتجب‌الدین ۲۵)

مکبری mokbar-i [ع.ر.فا.] (حام.ص.) (قد.)

شگفتی؛ شگفت‌انگیزی: جهان را چونادان نکوهش

مکن / که بر تو مراو را حق مادری ست - به فعل اندر او

بنگر و شکر کن / مر آن را که صنعش بدین مکبری ست.

(ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۱۱۰)

مکبوس makbus [ع.ر.] (ص.) (نجوم) دارای

کبیسه: سال مکبوس.

مکبول makbul [ع.ر.] (ص.) (قد.) اسیر؛ گرفتار: در

اعماق شاق و کارهای سخت مغلول و مکبول کرد.

(محمد بخاری ۴۳)

مکروه<sup>۱</sup> makrome [۹] (ا.) (صنایع دستی) [افزودن

کد مدخل]

مکروه<sup>۲</sup> m. [ع.ر.] (ام.ص.) (قد.) مکرمات →:

وطن‌پرستی و کشوردوستی مشیرالدوله هم قابل تردید

نیست و نمی‌توان معتقد شد که به واسطه کم و کوتاه

داشتن این مکروه، به استقلال و ترقی کشور بی‌علاقه

بوده است. (مسنوفی ۱۷۲/۳)

مکفر<sup>۲</sup> mokaffar [ع.ر.] (ص.) (قد.) ۲. پوشیده.

• ~ کردن (م.ص.م.) (قد.) پوشاندن: گناه او را بدان

مکفر کنم و بیمارزم. (احمد جام<sup>۱</sup> ۱۹۱)

مکفر<sup>۳</sup> m. [ع.ر.] (ص.) (قد.) کافوردار؛ کافوری:

اسبی ادهم ... فرستادم و سی درم سنگ عود قماری مکفر.

(محمد میهنی: دستور دیری ۹۷)

مکمل mokammel [ع.ر.] (ص.ا.)

• ~ غذایی (علوم غذایی) (فرهنگستان) ماده

مغذی خاصی که بیش از میزان طبیعی به یک

غذا اضافه می‌شود.

مکنی<sup>۱</sup> makiy[on].an.h [ع.ر.] (ص.ا.)

(ادبی) [اصلاح آوانگاری]

مکی makki [ع.ر.، منسوب به مکه] ۳. (ص.)

ویژگی سوره یا سوره‌هایی از قرآن کریم که در

مکه بر پیغمبر (ص) نازل شده‌اند؛ مکی. مدنی.

[اصلاح تعریف]

مکیدن me(a)k-id-an (م.ص.م.، به.م. مک) ۴. به

سمت خود آوردن و به درون خود کشیدن: لوله

جاروبرقی تمام گرد و خاک را از روی زمین می‌مکد و

همه جا را پاک می‌کرد.

مکینه makine [ع.ر.] (ا.) (منسوخ) ماشین: آخر

مگر می‌شود یک مکینه اینجا کار کند و آن سر شهر چراغ

روشن بشود؟ (← محمود<sup>۱</sup> ۸۲)

مگو magar (حر.) ۱۲. برای بیان تهدید و

اعتراض به کار می‌رود: مگر نبینمت و الا می‌دانم با

تو چه کنم. • به آن یارو بی‌غیرت بگو مگر پام به آنجا

نرسد وگرنه خونس را با یک نیش چاقو حلال می‌کنم.

(← مدنی ۴۱۲) ۱۳. (قد.) لیکن؛ اما: همگان به

اندازه رتبه پایه ... در برابر اندس ایستاده شدند مگر

تقیای ششتری هنوز نرسیده بود... در این زمان تقیای



ششتري حاضر گردید. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۰۱) ۱۴. (شج.) (قد.) زنه‌ار: اکنون بنگرم تا شما چه خواهی کردن و معنی آن‌که مگر آن نکنی که دیگران کردند. (ابوالفوح ۱۶۴/۶)

**مگس** magas (ا.) (جانوری)

◻ سه را در هوا نعل زدن (گفتگو) (مجاز) ← پشه ◻  
پشه را در هوا نعل کردن.

**مگنت** magent [انگ.: magnet] (ا.) (فیزیک)

◻ سه دلکو (فنی) قطعه‌ای در دلکو خودرو که کار پلاتین و فیوز دلکو را انجام می‌دهد.

**مگنوم** magnum [انگ.: magnum] (ا.) (ص.) ← بستنی ◻ بستنی مگنوم.

**ملا** mala' [عر.] (ا.) (قد.) ۱. مکان عمومی یا مکانی که همگان یا بسیاری از مردم در آن حضور دارند. [اصلاح تعریف]

**ملاح** melāh [عر.] چ. مَلِیح و مَلِیحَة [ا.] (قد.) زیارویان: تیراندازان ... روز مصاف را شب زفاف پندارند و زخم رماح لثم ملاح شناسند. (جوینی ۶۳/۱)  
**ملازم** molāzem [عر.] (ص.) (ا.) ۴. (منسوخ) در دوره قاجار، درجه‌ای در ژاندارمری.

**ملاعنه** molā'ene [عر.: ملاعنة] (امص.) (فقه)

◻ سه کردن (مص.م.) (قد.) لعان (م.ا.) → هیچ کس با هیچ پیغمبری ملاعنه نکرد و الا مستأصل شدند. (ابوالفوح ۶۳/۳)

**ملافظه** molāfeze [عر.: ملافظة] (امص.) (قد.) سخن‌گویی: در محادثه و ملافظة تازی و پارسی موصوف و معروف گشت. (فرد العین ۹۴)

**ملایم** molāyem [عر.: ملائم] (ص.) ۱. فاقد نیرو، قدرت یا انرژی زیاد؛ مق. شدید: ضربه ملایم، صدای ملایم، گرمای ملایم، نور ملایم. [اصلاح تعریف، افزودن مثال و انتقال شاهد آخر به معنی ۹]  
۷. فاقد شتاب یا سرعت زیاد؛ مق. تند: حرکت ملایم، باد ملایم. ۸. فاقد خشونت و تندی: لحن ملایم، سخنان ملایم، برخورد ملایم. ۹. دارای دمای نسبی نه زیاد گرم، نه زیاد سرد: آب ملایم، هوای ملایم. ◻ عمل ماهیگیری و زراعت ... حاجت بیشتری به

هوای ملایم بی‌باد و باران دارد. (مستوفی ۱۴۷/۳ ح.)  
۱۰. ویژگی رنگ روشن و آرامش‌بخش: آبی ملایم. ۱۱. دارای درجه زیاد، چنان‌که در زاویه، پیچ، زمین شیب‌دار و مانند آنها: پیچ ملایم جاده، شیب ملایم زمین. ۱۲. (ف.) با آرامش، ملاطفت و مهربانی: آرام و ملایم با او حرف بزن، شاید بتوانی راضی‌اش کنی. ۱۳. (ص.) دارای طعمی با ترشی یا شیرینی یا تندی اندک و خوشایند: ترشی پرتقال ملایم و کمتر از ترشی لیموترش است. ◻ زیاد فلفل به غذا نزن، یک تندی ملایمی داشته باشد، بهتر از این است که خیلی تند باشد و کسی نخورد. ۱۴. (ادبی) در استعاره ویژگی آنچه نسبت و نزدیکی با یکی از طرفین دارد: استعاره به اعتبار ذکر ملایم طرفین و ترک آن منقسم می‌گردد به سه قسم. (محمدخلیل رجائی: معالم البلاغ ۳۰۲)

**ملتسمات** moltamasāt [عر.] چ. مُلْتَمَسَة [ا.] (قد.) ۱. شاهد دیگر: ◻ در مصالح خویش رجوع با او کنند و ملتسمات به او بردارند. (منتجب‌الدین ۷۳)  
**ملک‌دار** molk-dār [عر.فا.] (صف.) (ا.) (قد.) [حذف شماره معنی]

**ملماز** malmāz (ا.) (قد.) نوعی رنگ که رنگ‌رزان با آن لباس رنگ می‌کردند: رنگ من با تو نبندد بیش از این ملماز تو. (رودکی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**ملواق** melvāq [عر.] (ا.) (قد.) دوات آشور: قلم‌ها و دیگر ابزار مربوط به کتابت مانند دوات آشور (ملواق) ... در آن [قلمدان] قرار می‌گرفت. (کتاب‌آرایی ۶۵۷)

**ملوانی** mala-vān-i [سومری‌فا.فا.] ۳. (ص.) منسوب به ملوان<sup>۱</sup> ← یقه ◻ یقه ملوانی.

**مله** male (ا.) (جانوری) غریب‌گز → : مله، کنه، عقرب ... اسباب زحمت عمده ورود و اقامه این شهر است. (طالبوف<sup>۲</sup> ۱۷۱)

**مله** mal[l]e (ا.) (منسوخ) نوعی کرباس: لباس «آقا» قبای راسته‌ای اکثر از قدک مله (کرباس خودرنگ) بود. (مستوفی ۱۳۱/۱) ◻ [اصلاح آوانگاری و تعریف و افزودن شاهد]

**مله** malle [عر.: ملة] (ا.) (قد.) خاکستر گرم: زمینی



گفتند: ما بدین راضی نباشیم که اگر به خاله رها کردند  
به مادرش رها کردند و در او منافسه و مناقشه کردند.

(ابوالفتوح ۲۲/۳)

**مناقب خوان** manāqeb-xān [عر.فا.] (صف.، ا.)

شاهد: عجب است که این خواجه بر بازار مناقب خوانان

را می‌بیند ... و فضایل خوانان را نمی‌بیند. (نقض

فضایح الروافض ۶۵)

**مناقبی** manāqeb-i [عر.فا.] (صف.، منسوب به

مناقب، ا.) (قد.) مناقب خوان ↑: این قاعده نو نیست

که فضایی و مناقبی در بازارها فضایل و مناقب خوانند.

(نقض فضایح الروافض ۶۵)

**مناکحه** monākehe [عر.] (امص.) (قد.) مناکحت

→.

• ~ کردن (مص.ا.) (قد.) ازدواج کردن: زنی

مشرکه‌ای می‌خواهد تا زن من باشد، روا بُود یا نه؟

خدای تعالی این آیه فرستاد ... مناکحه نکنی تا آن‌که که

ایمان آرند. (ابوالفتوح ۱۹۹/۲)

**منتشر** montaser [عر.] (صف.) (قد.)

• ~ کردن (مص.م.) (قد.) پراکنده کردن: این ابکار

افکار را حلیه‌ای ساز که تعاقب ادوار ... آن را منتشر و

متفرق نتواند کرد. (ظهیری سمرندی ۲۳)

**منتقل** montaql [عر.] (صف.)

• ~ کردن (مص.م.) ۴. (مجاز) فهماندن: هرچه

توضیح دادیم نتوانستیم مطلب را به آنها منتقل کنیم.

**منتول** mentol [انگ.: menthol] (ا.) (شیمی)

نوعی ترکیب آلی سفیدرنگ که از نعناع به

دست می‌آید یا به طریق مصنوعی تولید

می‌شود و در صنایع عطرسازی و سیگارسازی

کاربرد دارد.

**منجزاً** monajjaz.an [عر.] (قد.) به طور قطع؛

بلا تردید: منجزاً می‌توانم بگویم که این کتاب از

این سیناست.

**منج** menč [آلم.: mensch] (ا.) (بازی) [اصلاح

ریشه]

**منخرالاسد** ma(e)nxar.o.l.'asad [عر.] (ا.)

(نجوم) [اصلاح ریشه]

گسترده خواهد شد از سیم همچون مله که مردم از زیر

گام‌های خویش روزی خورند. (کدکنی ۴۰۳)

**مماکسه** momākehe [عر.] (امص.) (قد.) مماکست

→ مکاس: مماکسه در مبلغ کابین سزاوار نباشد.

(دهخدا ۱۷۶۲<sup>۳</sup>)

**ممتاز** momtāz [عر.] (صف.) ۵. (خوش‌نویسی)

آخرین مرحله از مراحل آموزش خوش‌نویسی،

بالاتر از عالی.

**مملکه** mamla(e)ke [عر.] (امص.) (قد.) مملکت

(م.۳) →: مملکه شهباز راست، گرچه خروس از نسب /

هست به سر تاجور هست به دُم طوق‌دار. (خاقانی ۱۸۰)

**ممنوع‌التصویر** mamnu'.o.t.tasvir [عر.] (صف.)

۱. ویژگی آن‌که یا آنچه چاپ تصویر او یا آن

ممنوع است: زنان بی‌حجاب در مطبوعات اوایل

انقلاب ممنوع‌التصویر بودند. ۲. ویژگی بازیگری که

نشان دادن تصویر او در تلویزیون یا پرده

سینما ممنوع است.

**ممنوع‌المنبر** mamnu'.o.l.ma(e)mbar [عر.]

(صف.) ویژگی سخنران مذهبی که منبر رفتن و

وعظش ممنوع شده است.

**مهوری** memori [انگ.: memory] (ا.) (رایانه)

واحد حافظه. ← واحد ۵ واحد حافظه.

**ممیز** momayyez [عر.] ۵. (صف.ا.) سانسورچی

→.

**ممیزی** m-i [عر.فا.] (حامص.) ۴. (چاپ و نشر)

بررسی کردن کتاب برای دادن اجازه نشر به آن.

• ~ کردن (مص.م.) ۴. (چاپ و نشر) ممیزی (م.۲)

↑.

**من** man<sup>۱</sup> (ض.)

• ~ و تونداریم (گفتگو) (مجاز) با هم صمیمی و

یگانه بودن: وقتی آمد دید که دکان تمیز شده حیران به

من نگاه کرد و گفت: فردا خودم زود زود می‌آیم دکان را

جارو می‌کنم، شما چرا زحمت کشیدید؟ [گفتم:] فرق

نمی‌کند، من و تو نداریم. (میرصادقی ۳۶<sup>۳</sup>)

**منافسه** monāfese [عر.: منافسة] (امص.) (قد.)

• ~ کردن (مص.ا.) (قد.) شاهد دیگر: ۵ اخبار



- منخنقه** monxaneqe [عر.: منخنقة] (ص.) (قد.)  
خفه؛ گرفته؛ کنت با صدای منخنقه از هیجان درونی  
گفت .... (محمدطاهر میرزا: کنت مونت کریستو ۶۶۴)
- مندل** mandal [هن.] (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه]  
**مندمل** mondamel [عر.] (ص.) (قد.)  
• ~ شدن (مص.) (قد.) شاهد دیگر: ~ پیش از  
آن که زخمی مندمل شده و بهبودی حاصل نماید ....  
(محمدطاهر میرزا: کنت مونت کریستو ۱۰۸) ○
- مندیدن** mand-id-an (مص.) (قد.) تبسم کردن؛  
بمندید از سخن من و پیامد سوی من از بهر دربر گرفتن  
من. (مقامات حریری ۲۰۶: ذیل)
- منزل** manzel [عر.] (ا.) ۱۱. یک قسمت از  
هفت قسمت قرآن کریم. ۱۲. در تقسیم‌بندی  
قرآن‌های چاپ هند و پاکستان متداول است.  
نیز ← هفت‌سبع.
- منزوی** monzavi [عر.] (ص.) ۱. آن‌که از معاشرت  
و رفت‌وآمد با دیگران خودداری و از مردم  
دوری می‌کند و بیشتر در تنهایی به سر می‌برد؛  
گوشه‌گیر؛ گوشه‌نشین. [اصلاح تعریف و افزودن  
مترادف]
- منساق** monsāq [عر.] (ص.) (قد.) سوق داده‌شده؛  
ترتیب یافته: این مقدمه منساق است به ذکر حال ...  
شیخ الاسلام ابوالبرکات .... (منتجب‌الدین ۱۰)
- منسک** manse(a)k [عر.] (ا.) (قد.) عبادت‌گاه؛  
معبد: به مغرب گروهی ست صحراخرام / مناسک  
رها کرده ناسک به نام - به مشرق گروهی فرشته‌سرشت /  
که جز منسکش نام نتوان نوشت. (نظامی<sup>۸</sup> ۱۳۸-۱۳۹)
- منسئه** mensa'e [عر.: منسأة] (ا.) (قد.) [اصلاح  
ریشه]
- منشط** monšet [عر.] (ص.) (قد.) نشاط‌آور: نسخه  
منشط اختراع حکیم جالینوس که همیشه مستعد می‌کنم.  
(بیاض خوشبویی: نامه بهارستان، مجله ۸۰/۴)
- منشعب** monša'eb [عر.] (ص.)  
• ~ شدن (گشتن) (مص.) از بخش اصلی جدا  
شدن. [اصلاح املاتی]
- منصف** monassef [عر.] (ص.) (قد.) ۲. نیم‌برگی:  
تاریخ ایشان بیان کرده است و آن همانا سی مجلد منصف  
زیادت باشد. (ابن فندق ۱۷۵)
- منضجه** monzeje [عر.: منضجة] (ص.) (قد.)  
به قوام آورنده؛ پزنده: در جوف ما قوت جاذبه و  
ماسکه و هاضمه و طابخه [و] منضجه آفرید. (محمد  
بخاری ۱۵۷)
- منطقه** mantaqe [عر.: منطقة] (ا.) ۷. (ورزش)  
(فرهنگستان) هریک از قسمت‌های مختلف  
میدان بازی در برخی از ورزش‌های گروهی؛  
پُست.
- منطوی** montavi [عر.] (ص.) (قد.)  
• ~ شدن (گشتن) (مص.) (قد.) [اصلاح صورت  
ترکیب] شاهد دیگر: ~ جملگی لغات و نظامات عجم  
و متقدمان اصناف امم بدان منطوی و منسوخ گشت.  
(منتجب‌الدین ۲)
- منظر** manzar [عر.] (ا.) ۵. (قد.) باجه؛ سوراخ؛  
پنجره: آفتاب از منظر افتد در رواق / گر تو را بیند  
بدین خوش محضری. (سعدی<sup>۵</sup> ۵۷۱)
- منعم** mona'am [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر:  
اولوالالباب را به لب آن که باطن است راه نمایند و به آن  
منعم باشند. (قطب ۵۸۲) ○
- من‌عندی** men.'endi [عر.] (ص.) از جانب خود؛  
من‌درآوردی: به حرف‌هایش نباید اعتنا کرد، من‌عندی  
است.
- من‌غیررسم** men.qeyr.e.rasm [عر.: من‌غیررسم]  
(ص.) بدون داشتن سابقه رسم؛ به‌طور  
نامرسم: من‌غیررسم جلسه را بدون حضور منشی  
برگزار کرد.
- منقصت** manqasat [عر.: منقصه] (امص.) (قد.)  
[اصلاح هویت دستوری]
- منقصه** manqase [عر.] (امص.) (قد.) [اصلاح  
هویت دستوری]
- منقضی‌خدمت** monqazi-xedmat [عر. ع.] (ص.)  
ویژگی سربازی که مدت سربازی‌اش تمام شده  
است: سرباز منقضی‌خدمت.
- منقود** manqud [عر.] (ص.) (قد.) ۳. مورد نقد و

انتقال است، به همین جهت آن را بیماری بوسه نیز می‌نامند.

**منیع** *mani'* [عر.] (ص.) (قد.) ۳. قوی؛ نیرومند ↓.

• **شدن** (م.ص.) (قد.) تقویت شدن؛ قوی شدن: در جاهلیت چون کسی را بکشتی، به حمایت قبیله منیع شدی. (ابوالفتوح ۳۹/۲)

**منیمه** *monime* [عر.: منیمه] (ص.) (قد.) خواباننده: قوای نباتیه از غذایه و شعبه‌های آن از ماسکه و جاذبه و هاضمه و دافعه و منیمه و مولده نیز کرم کرده‌اند. (ابن سینا: پنج رساله، تصحیح احسان بارشاطر، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۶۰)

**منیه** *monye* [عر.: منیه] (ا.) (قد.) مُنیت →.

• **دادن** (م.ص.) (قد.) امیدوار گردانیدن: پنهان کس فرستاد و بسیار منیه داد. (ابن اسفندیار ۲۲۵)

**موای** *mu[y]* (ا.) ۱. (جانوری) [اصلاح جای حوزه کاربرد]

• **از تن کسی برداشتن** (گفتگو) (مجاز) صاحب قابلیت و لیاقتی چون او بودن: مو از تن پدرش برداشته.

• **سفتن** (م.ص.) (قد.) (مجاز) ریزه‌کاری و باریک‌بینی از خود نشان دادن؛ دقت نظر به کار بردن: چو از باریک‌بینی موی می‌سفت/ به باریکی سخن چون موی می‌گفت. (نظامی ۴۱<sup>۳</sup>)

**موادفروش** *mavād[d]-foruṣ* [عر.نا.] (ص.ف.) (ا.) فروشنده مواد مخدر: تعدادی از موادفروشان دستگیر شدند.

**موازر** *movāzer* [عر.] (ص.) (قد.) وزیر؛ مشاور: وزیر بی‌موازر و معاون مآند. (ابوالفتوح ۴۱۱/۱)

**موازره** *movāzere* [عر.] (م.ص.) (قد.) موازرت →.

• **کردن** (م.ص.) (قد.) یاری کردن: من تو را موازره کنم بر این کار ... من معاونت کنم تو را. (ابوالفتوح ۳۶۷/۸)

**موازی** *movāzi* [عر.] (ص.) ۴. هم‌زمان: درس‌های موازی در دانشگاه.

**مواظب** *movāzeb* [عر.] (ص.) ۲. (گفتگو) دارای

ارزیابی قرارگرفته: نقد [دشتی] بیشتر تحت تأثیر منقود است یعنی متنی که وی به نقد آن پرداخته است.

(دهقانی: پیشگامان نقد ادبی در ایران ۲۲۱)

**منکد** *monakkad* [عر.] (ص.) (قد.)

• **کردن** (م.ص.) (قد.) معیوب کردن: اگر هیچ وقتی از اوقات بر سر او زنی هم در آن وقت بر روی تو زنند، به منت منکد مکن و به اذیت مکدر مگردان. (ابوالفتوح ۳۶۳/۲)

**منگ** *mang* (ا.) (قد.) (گیاهی) بنگ‌دانه: خرمنگ خورد، گویی دیوانه شد به شعر/ خرزهره خورده بودی باری به جای منگ. (سوزنی: معین) • مکن از کمبتین نهی و قدح/ باله و منگ عمر خویش هدر. (سنایی ۲۱۷ج.)

**منگال** *mangāl* (ا.) نوعی داس: به درو راحت ندهند، منگالت را که نمی‌گیرند. (مثل: دهخدا ۴۰۲<sup>۲</sup>)

**منگول** *mongol* [فر.] (ص.) منگول ↓.

**منگول** *m.* [فر.: mongol] (ص.) ۲. (گفتگو) (توهین آمیز) گیج؛ پخمه: آقایی که کسی منگول می‌باشد به مای‌گوید ... (چلچراغ ۲۵/۱۲)

**منگوله** *mangule* (ا.) ۲. نوعی پلمپ مخصوص اسناد مالکیت. نیز ← منگوله‌دار.

**منگوله‌دار** *m.-dār* (ص.ف.) ۲. دارای پلمپ مخصوص (سند): سند منگوله‌دار.

**منوبار** *menobār* [انگ.: menubar] (ا.) (رایانه) نوار گزیننه. ← نوار<sup>۱</sup> نوار گزیننه.

**منوریل** *monoreyl* [انگ.: monorail] (ا.) نوعی سیستم حمل‌ونقل شهری با استفاده از ترن هوایی که در روی ریل تکی حرکت می‌کند.

**منون** *manun* [عر.] (قد.) ۲. (ص.) ← ریب<sup>۵</sup> ریب منون.

**منونوکلئوز** *monono[u]kle'oz* [انگ.:

*mononucleosis*] (ا.) (پزشکی) نوعی بیماری عفونی ویروسی که بیشتر در جوانان سنین ۱۵ تا ۲۰ ساله بروز می‌کند و تورم لوزه‌ها، تب، ضعف و بی‌حالی و تهوع از علائم آن است. <sup>۸</sup> این بیماری از طریق بوسه به‌آسانی قابل





**موجب** mo[w]jeb, mujeb [عر.: موجب] [mujeb] (ص. ۱.) [اصلاح آوانگاری]

**موج‌زدگی** mo[w]j-zad-e-gi [عر.فا.فا.] (حامص.) حالت آن که در جنگ گرفتار موج انفجار شده است.

**موج‌زده** mo[w]j-zad-e [عر.فا.فا.] (ص. ۱.) موجی → (۱.۰)

**موج‌گرفته** mo[w]j-gereft-e [عر.فا.فا.] (ص. ۱.) موجی (م. ۱.) →

**مورددار** mo[w]red-dār [عر.فا.] (صف.) (گفتگو) ویژگی آن‌که در کارش دشواری‌ای هست، به‌ویژه اشکال و ایراد حقوقی و قانونی؛ مگر خودت آدم موردداری هستی که شادی می‌کنی. (چلچراغ ۲۱/۴۹)

**مورساره** mur-sāre (۱.) (فد.) (پزشکی) نوعی بیماری در چشم: چون بالش زیر چشم نهد و ببندد مورساره فرونشیند. (اخوینی ۲۷۴)

**موسایی** musā-y(i)- [ص. ۱.] منسوب به موسی (ع) کلیمی؛ یهودی: معامله نسخ متفق علیه همه ملت‌ها است و هیچ فرقه [ای] از موسایی و عیسوی در این باب مخالف نیست. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۲۵)

**موستارد** mustārd [انگ.: mustard] (۱.) (شیمی) گاز خردل. ← گاز<sup>۳</sup> گاز خردل.

**موسیقار** musiqār [معر. از بو.] (۱.) (فد.) ۳. (موسیقی ایرانی) از الحان قدیم ایرانی: کمانچه آه موسی وار می‌زد / مفنی راه موسیقار می‌زد. (نظامی<sup>۳</sup> ۹۸)

**موش** muš ۳. (ص.) (گفتگو) (مجاز) [اصلاح هویت دستوری] ۴. (۱.) (مجاز) (جانوری) قاطر →: یکی از سواران گفت: این موش اسب‌های ما را کشت! (حاج سیاح<sup>۱</sup> ۱۶۸) ۵. (گاه‌شماری) اولین سال از سال‌های تقویم ترکی.

**موشح** movaššah [عر.] ۴. (۱.) (فد.) نوعی پارچه گرانبها: خیمه دولت کن از موشح رومی / پوشش پیلان کن از پرند ملون. (فرخی<sup>۱</sup> ۲۷۰)

**موشک** muš-ak (۱.)

حواس جمع؛ هوشیار: بچه را پارک می‌بری مواظب باش دستش را رها نکنی.

**مواقیت** mavāqit [عر.: میقات] (۱.) ۱. اوقات: ترتیب مؤذنان و مکبران و مواقیت صلوات .... (منتجب‌الدین ۸۳) ۲. (فقه) جاهای احرام بستن در حج: این مرد را خانه از مواقیت بوده باشد. (ابوالفتح ۱۰۲/۲)

**موائد، مواید** mavā'ed, mavāyed [عر.: موائد، چ. مائده] (فد.) ۲. (امص.) (مجاز) غذا خوردن: در هنگام مواید ایشان را [گربه را] مجال حضور دهند و آدمیان از آنچه خورند ایشان را نصیب کنند. (محمد بخاری ۹۶)

**موبایل** mobāyl [انگ.: mobile] (۱.)  
 □ هندزفری (فنی) بلوتوث →

**موبخ** movabbax [عر.] (ص.) (فد.) توبیخ‌شده: خدای تعالی ما را در حق ایشان به‌غایت اجلال و نهایت تعظیم فرموده است، چگونه شاید که مهان و موبخ و مستخف باشد؟ (ابوالفتح ۱۲۵/۱)

**موبقه** mubeqe [عر.: موبقه] (۱.) (فد.) جای هلاک؛ مهلکه: خادم را از این عهده بیرون آرد و ذمت او را از این موبقه آزاد کند. (محمد میهنی: دستور دیری ۱۰۱)

**موتور** motor [فر.: moteur] (۱.)

□ جستجو (رایانه) نرم‌افزاری برای جستجوی موضوعات گوناگون و نشانی صفحه‌های وب در اینترنت.

**موثوق‌بها** mo[w]suq.o.n.be.hā [عر.: موثوق‌بها] (ص.) (فد.) آنچه به آن وثوق هست؛ مورد اطمینان: مایل به درج انسانه‌ها و خرافات است بیشتر تا به درج حوادث صحیحه موثوق‌بها. (فروینی: یادداشت‌ها ۱۱۰/۱)

**موج** mo[w]j [عر.: موج] (۱.) ۴. (گفتگو) هر نوع حرکت مانند حرکت سطح آب .... [اصلاح املائی]

□ ام‌دبلیو (برق) □ موج متوسط. [اصلاح ارجاع]

■ **م‌گروز** (علوم نظامی) (فرهنگستان) نوعی موشک که دارای دو ویژگی هدایت با سرعت ثابت، و گشت پرتابی است و پس از پرتاب در نزدیک هدف شروع به جستجوی هدف برای حمله به آن می‌کند.

**موش‌کله** *muš-kol-e* (۱.) (جانوری) پستاندار کوچک از راسته خرگوش‌ها، دارای دست و پای کوتاه، گوش کوچک و دم بسیار کوتاه که از برگ و دانه‌های گیاهان تغذیه می‌کند.

**موشی** *muš-i* ۴. (ص.) (رایانه) ماوس →  
**موضع** *movazza'* [ع.] (۱.) (فد.) وضع شده؛ جعلی: چرا تورات که حق است و فرستاده خدای تعالی می‌بوشی به تحریف و تصحیف و آیاتی موضع که شما از خویشان نهادی. (ابوالفتح ۷۵/۳)

**موظف** *movazzaf* [ع.] ۳. (ص.) (گفتگو) ویژگی اوقاتی که کارمند قانوناً باید در آن اوقات به کار بپردازد: در ساعات موظف این کار را انجام می‌دهم.

**موقف** *mo[w]qef* [ع.: مَوْقِف] (۱.) (فد.)  
■ **م‌کردن** (مص.) (فد.) توقف کردن: آنجا موقف کردند تا آفتاب برآمد. (ابوالفتح ۱۳۰/۲)

**موقوف‌المعنی** *mo[w]quf.o.l.ma'ni* [ع.: مَوْقُوف‌الْمَعْنَى] (ص.) (ادبی) ویژگی ابیاتی که معنی آنها به هم مربوط است.

**مومول** *mumul* (۱.) (فد.) چشم‌درد: تیر تو مفتاح شد در کار فتح قلعه‌ها/ تیر تو مومول شد در دیده‌های دیده‌بان. (عسجدی ۵۲)

**مؤنت** *ma'unat* [ع.: مَوْئِنَة] (۱.) (فد.) مثنویت → [اصلاح املاتی]

**مونق** *muneq* [ع.] (ص.) (فد.) خوش‌آیند و زیبا: به آن آب باران نبات بروید از زمین ... آن‌گه بس برنیاید که آن را بیابی تازه و مونق. (ابوالفتح ۳۳۹/۷)

**مونوریل** *monoreyl* [انگ.] (۱.) منوریل →  
**مونونوکلئوز** *monono[u]kle'oz* [انگ.] (۱.) (بزشکی) منونوکلئوز →

**مهاده** *mehād* [ع.] (۱.) (فد.) شاهد دیگر: شریف و وضیع و کبیر و رضیع را در مهاده حضور سرمایه فراغت

و سرور در کنار آرزو نهاد. (امینی هروی ۲۵۶) ○  
**مه‌بازار** *meh-bāzār* (ص.) (فد.) مهتر بازار؛ رئیس‌التجار: اوست مه‌بازار هر بازار و بس/ کار دنیا نیست بی‌او یک نفس. (عطار ۲۱۹<sup>۱۰</sup>)

**مهتوک** *mahtuk* [ع.] (ص.) (فد.) شاهد دیگر: ○  
بنگر که در این قطعه چه سحر همی‌راند/ مهتوک مسیح‌دل دیوانه عاقل جان. (خاقانی ۳۶۰)

**مهچه** *mah-če* [= ماهچه] (۱.) (فد.) ماهچه →:  
لاکی شکر بی‌نیاس ایشار عقبه گردون مماس خالقی راست که مهچه رایت پادشاهان عالی‌شان را بر اوج فلک جهانبانی افراخت. (محمدیار: مسخرالبلاد ۱) ○  
رایات خجسته آیات که مهچه هریک پنجه بر روی ماه و طیانچه بر چهره مهر می‌زد .... (امینی هروی ۸۹)

**مه‌ده** *meh-deh* (۱.) (فد.) مهتر ده؛ کدخدای دردا که به جز درد مرا یار نبود/ وز مه‌ده و ده کسی خبردار نبود. (عطار ۱۲۹<sup>۱۲</sup>)

**مهر** *mohr* (۱.)  
■ **موموم** (یا سرب) که به در چیزی ... [اصلاح تعریف]

**مه‌ره‌دزد** *mohre-dozd* (ص.) (فد.) قمارباز چیره‌دست که با چالاکی مهره حریف را می‌دزدد: جمله کم‌زن مه‌ره‌دزد و پاک‌زن/ در پلیدی هریک از هم پاک‌تر. (عطار ۳۹۰<sup>۱۱</sup>)

**مهری** *mehr-i* (۱.) (موسیقی قدیم) نوعی چنگ بوده است. ← چنگ<sup>۱</sup> (م. ۱): مهری یکی پیرنزار، آوا برآورده به زار/ چون تندر اندر مرغزار، جانی به هرجاریخته. (خاقانی: چاپ عبدالرسولی ۳۸۸: معین)

**مهزم** *mohazzam* [ع.] (ص.) (فد.) شکست‌خورده و فراری: در حق مهزم و آن‌که فرار کند ... تا انغه ایشان را بر آن دارد که این نکنند. (ابوالفتح ۱۵۸/۴)

**مهمان‌سرای** *mehmān-sarā[y]* (۱.) ۴. (فد.) محلی که در آن‌جا به فقرا غذا می‌دادند. [اصلاح تعریف]

**مهمان‌کده** *mehmān-kade* (۱.) ۲. (فرهنگستان) پانسیون →



مهمانی mehmān-i (حامص.)

هفت دولت (مجاز) مهمانی‌ای که در آن تهیه و تدارک زیادی دیده می‌شود.

مهندس‌باشی mohandes-bāši [معر.نر.] (۱) [اصلاح ریشه]

مهندسی mohandes-i [معر.فا.] (حامص.) [اصلاح ریشه]

اطلاعات (رایانه) شاخه‌ای از مهندسی رایانه که به طراحی، تولید و نگهداری سیستم‌های اطلاعات و پردازش آنها می‌پردازد.  
افکار (مجاز) (سیاسی) سمت‌وسو دادن به افکار عمومی در جهت منافع طبقه حاکم یا طبقه خاصی در جامعه از طریق رسانه‌های دیداری و شنیداری.

عمران شاخه‌ای از مهندسی .... [اصلاح تعریف]

قدرت شاخه‌ای از مهندسی .... [اصلاح تعریف]

کنترل شاخه‌ای از مهندسی .... [اصلاح تعریف]

مخابرات شاخه‌ای از مهندسی .... [اصلاح تعریف]

مهنه mahne [عر.: مهنة، چ. ماهن] بندگان خدمتکار: اگر در یکی از ابناء مهنه اثر رشد و خیر یابند ... بر ما عرض دارند. (ابن اسفندیار ۲۰) اشراف به لباس و مرکب و آلات تجمل از محترفه و مهنه ممتاز گردند. (ابن اسفندیار ۲۶) چنان باید که مهنه ایشان را سلام و سجود کند. (ابن اسفندیار ۲۶)

مهییم mohayyam [عر.] (ص.) (قد.) دل‌باخته؛ شیفته: اولیا ... بر قلوب ملائکه مهیمین‌اند. (نطب ۴۸۹)

میان miyān (۱)

برای بیان رابطه دو شخص یا گروه با یکدیگر به کار می‌رود: میان آنها دوستی عمیقی برقرار بود. میانشان شکرآب بود.

میانا m.-ā (۱) (رایانه) (فرهنگستان) ۱. مرز مشترک

میان دو یا چند سامانه یا دستگاه یا برنامه؛ واسط ۲. تجهیزاتی شامل سخت‌افزار یا نرم‌افزار که امکان می‌دهد دو سامانه (انسان یا ماشین) به نحوی با یکدیگر مرتبط شوند که بتوانند با هم کار کنند؛ واسط.

کاربر (رایانه) (فرهنگستان) سامانه نرم‌افزاری یا سخت‌افزاری میانه کاربر و رایانه که کاربر از طریق آن می‌تواند از امکانات رایانه استفاده کند.

میان‌برگ miyān-barg (۱) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) بافت اصلی برگ که متشکل از باخته‌های فتوسنتزکننده است.

میان‌پر miyān-por (۱) ۲. (فرهنگستان) نوعی خوراکی که از چند ورقه نازک خمیر تهیه می‌شود و معمولاً درون آن را با میوه و گاه با گوشت یا سبزیجات پر می‌کنند؛ اشترودل.

میان‌تن miyān-tan (۱) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) یکی از اندامک‌های درون‌باخته‌ای که در تقسیم سلولی فعالانه شرکت می‌کند.

میان‌شامه miyān-šāme (۱) (جانوری) میان‌پوست → [اصلاح ارجاع]

میانک miyān-ak (۱) (زیست‌شناسی) ذره مرکزی میان‌تن.

میانگان miyān-gān (۱) (علوم جو) (فرهنگستان) مناطقی با تغییرات فصلی متوسط در دو نیمکره، میان عرض‌های جغرافیایی ۳۵ و ۵۵ درجه شمالی و جنوبی؛ منطقه معتدل.

میان‌گاه miyān-gāh (۱) ۳. (فرهنگستان) نوار جداکننده دو جهت حرکت در بزرگراه و آزادراه.

میانگی miyān-e-gi (قد.) ۲. (۱) معدل؛ میانگین: می‌گویند که بر آن اندازه نفس مردم درست است برکشیدن میانگی. (بیرونی ۷۱)

میان‌مایه miyān-māye (ص.) متوسط‌الحال →. میانه miyān-e (۱) ۳. وضعیت یا موقعیت میان دو طرف بحث و مذاکره یا اختلاف و دعوا، به‌ویژه از دیدگاه داوری یا منافع شخص ثالث:



- این میانه چه نفعی به من می‌رسد؟ [اصلاح تعریف و افزودن مثال]
- ه کسی با دیگری به هم خوردن روابط دوستانه آنها به تیرگی گراییدن: همان اواخر دانشکده میانه‌شان به هم خورد. (سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۹۲)
- میان‌یاخته** miyān-yāxt-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) بخشی از درون یاخته که بین غشا و هسته (مواد هسته‌ای) قرار دارد.
- میانین** miyān-in (ص.) (قد.) ... (مولوی<sup>۱</sup> ۵۴۱/۳) [اصلاح مأخذ شاهد]
- می‌بارگی** mey-bāre-gi (حاص.) (پزشکی) (فرهنگستان) الکلیسم →.
- میتوز** mitoz [فر.: mitose] (ا.) (جانوری) نوعی تقسیم سلولی که در آن تعداد کروموزوم‌های سلول‌های ایجادشده همانند سلول اولیه است؛ رشتمان. [اصلاح املائی و افزودن مترادف]
- میدان<sup>۱</sup>** meydān (ا.) [افزودن کد مدخل]
- میدان<sup>۲</sup>** mey-dān [می + دان] (ا.) (قد.) ظرف شراب؛ ساغر؛ پختگان بر بختیان اتان و خیزان مست شوق / بی‌نشانی کز می و ساقی و میدان دیده‌اند. (خاقانی ۹۱)
- میر<sup>۲</sup>** mir [از عر.، مخف. امیر] (ا.) ه عدل (دیوانی) شاهد دیگر: ساعتی از شب گذشته، قاضی و میر عدل قضیه‌ای آوردند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۹۱) ه
- میرانه** m.-ān-e (ا.) (علوم مهندسی) (فرهنگستان) شیر یا دریچه‌ای که جریان هوا یا گازهای دیگر را کنترل می‌کند؛ دمپر.
- میرجمله** mir-jomle [از عر.ع.] (ا.) (دیوانی) شاهد دیگر: میرزا محمدامین شهرستانی که چندی در سرزمین دکن وزیر یا میرجمله قطب‌شاه بود. (فلسفی ۴۶/۲) ه
- میرندیدن** mir-an-did-an (م.ص.) (قد.) میراندن: زنده کند مردگان را روز قیامت او بمیرند اندر جهان. (تفسیر شفتی ۱۹۸: ذیل)
- میز<sup>۲</sup>** miz (ا.) [اصلاح ریشه]
- میزانه** mizān-e [عر.ف.] (ا.) (موسیقی) چوب رهبر ارکستر.
- میزبان** mizbān (ا.) (رایانه) رایانه اصلی که در شبکه‌ها یا اینترنت به رایانه‌های دیگر متصل می‌شود و خدماتی مانند خبررسانی و پست ارائه می‌دهد.
- میزر** meyzer [انگ.: MASER: Microwave Amplification by Stimulated Emission of Radiation] (ا.) [اصلاح ریشه]
- میزراه‌پزشک** miz-rāh-pezešk (ا.) (فرهنگستان) پزشک متخصص میزراه پزشکی.
- میزراه‌پزشکی** m.-i (حاص.) (ا.) (فرهنگستان) شاخه‌ای از پزشکی که به بررسی و درمان بیماری‌های دستگاه ادراری هر دو جنس و اندام‌های تناسلی مردان می‌پردازد.
- ميسان** maysān (ا.) (نجوم) (فرهنگستان) ستاره‌ای در صورت فلکی جوزا که در فاصله ۵۷ سال نوری از زمین قرار دارد.
- میسر** mayser [عر.] (ام.ص.) (قد.) قماربازی: خمر و میسر بزه‌ای عظیم است. (ابوالفتح ۱۹۲/۲)
- میغ** miq (ا.) (علوم زمین) ۱. مه<sup>۱</sup> →. [اصلاح ارجاع]
- میک** mik (ام.ص.) (گفتگو) مک → مکیدن. [اصلاح املائی]
- میکادو** mikādo [فر.: mikado، از ژا.] (ا.) [اصلاح ریشه]
- میکرواینجکشن** mikro'injekšən [انگ.: Microinjection] (ا.) (پزشکی) روشی برای بارداری در مواردی که تعداد اسپرم بسیار کم است و یا به علت سن بالای فرد تعداد تخمک کم است. در این روش اسپرم را به داخل تخمک تزریق می‌کنند.
- میکروکامپیوتر** mikrokāmpiyo(u)ter [از انگ.: microcomputer] (ا.) [اصلاح آوانگاری]
- میکسر** mikser [انگ.: mixer] (ا.) (فنی) ۱.

- مخلوط کن →. [حذف تعریف و افزودن ارجاع]  
**می‌کیش** mey-kiš (ص.) (قد.) میخواره: آمد بت  
 خوش‌عریده می‌کیشم / بنشست چو یک تنگ شکر در  
 پیشم. (مولوی: غزلیات شمس تبریز ۱۴۲۳)
- میل** ۱ meyl [عر.: مَیل] (امص.) [افزودن کد مدخل]  
**میل** ۲ m. [انگ.: mail] (ا.) (رایانه) ای میل →.  
**میل باکس** meylbāks [انگ.: mail box] (ا.) (رایانه)  
 نامه‌دان →.
- میلک‌شیک** milkšeyk [انگ.: milk shake] (ا.)  
 [اصلاح آوانگاری]
- میلیزه** mil-ize (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
 نوعی باکتری میله‌ای شکل که طول آن دو یا  
 چند برابر قطر آن است.
- میموزا** mimozā [فر.: mimosa] (ا.) (گیاهی) گل  
 حساس. ← گل ۱ گل حساس. [اصلاح ارجاع]  
**میمون** ۱ meymun (ا.) ۵. (گاه‌شماری) نهمین
- سال از سال‌های تقویم ترکی.  
**مین** min [فر.: mine] (ا.) [حذف کد مدخل]  
**مینا** ۱ minā [سنس.] (ا.) [اصلاح ریشه] ۲. [حذف  
 معنی و آوردن آن به صورت مدخل مستقل]  
**مینا** ۲ m. [هند.] (ا.) (جانوری) پرنده‌ای شبیه سار با  
 پرهای رنگارنگ که به راحتی قادر به تقلید  
 صدای انسان و حیوانات است؛ مرغ مقلد: مینا  
 ... به مراتب انصاح از طوطی است. (شوشتری ۳۹۰)  
**مینیمالیسم** minimālism [انگ.: minimalism]  
 (امص.) (ادبی) روایتی با کم‌ترین عناصر ممکن؛  
 خردگرایی.  
**مینیمایز** minimāyz [انگ.: minimize] (امص.)  
 (رایانه) کمینه کردن. ← کمینه • کمینه کردن.  
**میوه‌ستان** mive-stān (ا.) (قد.) باغ: به یک زمستان  
 که میوه‌ستان برگ‌ریز کرد درخت بستان خشک نشود.  
 (خاقانی ۲۰۶)



# ن

نا<sup>۱</sup> nā (ا.) (گفتگو)

□ از ~ رفتن (گفتگو) □ از نا افتادن →: مثل اسبی که بیش از توانایی‌اش از گرده‌اش کار کشیده باشند از نا رفته بود. (← شاملو: دُن آرم ۸۵/۱)

نااوس nā'us [معر. از سر.] (ا.) (فد.) ناووس →: گرچه زاغ سیاه گشتم من / نگزینم مقام جز نااوس. (سنایی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

ناب‌گرا nāb-ge(a)rā (صف.) خلوص طلب →.

نابی<sup>۲</sup> nābi [عر.: نابیء] (ص.) (فد.) خبردهنده: به‌حسب این فن صوت کیفیتی باشد ... که حادث شود دفعتاً در هوایی یا آبی که نابی باشد. (قطب‌الدین شیرازی: گنجینه ۱۱۸/۴)

ناتراز nā-tarāz (ص.) ۲. (مجاز) دارای رفتار ناپسند یا ناسازگار: آدم ناترازی است نمی‌شود با او معامله کرد.

ناجح nājeh [عر.] (ص.) (فد.) شاهد: هیچ رنجی از این ناجح‌تر و هیچ عملی از این صالح‌تر نخواهد بود. (ظهیری سمرقندی ۲۰۱)

ناجز nājez [عر.] (ص.) (فد.) نقد و حاضر؛ مسلّم و قطعی: البته بی‌فرمان دیوانی و حدوث مصلحتی ناجز یک درم قسمت نکنند. (محمد میهنی: دستور دیری ۱۰۸)

ناجورکامه nā-jur-kām-e (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) کامه‌ای که از نظر اندازه و ظاهر و ساختار یا محتوای فام‌تن جنسی از کامه جنس مخالف متمایز است.

ناخستون nā-xastun (ص.) (فد.)

• ~ شدن (مص.) (فد.) منکر شدن: به بهری از تورات بگروید ... و به بعضی ... ناخستون شوید به کشتن یک‌دیگر. (تفسیر قرآن پاک ۳۲: ذیل)

ناخن nāxon (ا.)

□ به ~ جستن (فد.) (مجاز) با زحمت و رنج چیزی را طلب کردن: گریک سرِ ناخنت پدید آمد کار / درکار شو و به ناخن اندوه مجوی. (عطار<sup>۱۲</sup> ۴۱۰)

ناداخ nādax (ص.) (گفتگو) ناجور؛ نامناسب: این‌که ماشینی تولید می‌کنی که کولر ندارد و هزارویک مشکل دارد ناداخ است. (← چلچراغ ۲۸/۵۰)

نادرت nāderat [عر.: نادره] (ا.) (فد.) امر غریب:

زلتی و نادرتی که موجب عقوبت و تعذیب و زجر و تشدید باشد از من در وجود آمد. (ظهیری سمرقندی ۳۲۳) نیز ← نادره.

نادستوارگی nā-dast-vār-e-gi (ا.) (شیمی) (فرهنگستان) وضعیتی که در آن مولکول فعالیت نوری از خود نشان ندهد.

نادیده nā-did-e (ص.)

○ ~ آوردن [اصلاح نشانه و حذف هویت دستوری]

○ ~ انگاشتن [اصلاح نشانه و حذف هویت دستوری]

نارا nārā [؟] (ص.) (فد.) منکر؛ کافر ↓.

• ~ شدن (مص.) (فد.) منکر شدن؛ کافر شدن:

نازک‌پسندی و دقت آن حضرت دعاها کرد. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۶۶)

**نازک‌تن** nāzok-tan ۳. (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) پوشش کلاه‌مانندی که سر زامه را می‌پوشاند.

**نازیدن** nāz-an-id-an (مص.م.) (قد.) به‌ناز پروردن: بنازیدن تو را افتخار بر سر تخت/ پیروید تو را روزگار بر پرچود. (انوری<sup>۱</sup> ۱۴۸)

**ناسازنما** nā-sāz-na(e,o)mā (ص.م.) (ا.) (منطق) (فرهنگستان) پارادوکس →.

**ناسزا** nā-se(a)z-ā (ص.م.) (ا.)

○ ~ گفتن [حذف هویت دستوری]

**ناسزاوار** n.-vār (ص.) ۴. (قد.) کج‌وکوله؛ دارای عدم تناسب هندسی: بدان بی‌بها ناسزاوار پوست/ پدید آمد آوای دشمن ز دوست. (فردوسی<sup>۱</sup> ۶۴/۱) ۵. (قد.) دارای اختلاف و ناسازگاری: درست این قرآن آگاهی می‌دهد اسرائیلیان را ای که جهودان را بیشتر آنچه ایشان در آن ناسزاوارند بر یک‌دیگر. (تفسیر قرآن مجید ۳۷۲/۱: ذیل)

**ناسیدن** nās-id-an (مص.ا.) (قد.) تباه شدن: فرشته‌ای را بریشان موکل کرد تا ایشان را از پهلوی به پهلوی گرداند تا بنه‌پوسند و بنه‌ناسند. (قصص قرآن مجید ۲۱۶: ذیل)

**ناشوی** nā-šū-y (ص.) (قد.) شسته‌نشده: ابر رحمت همه را جامه اعمال بهشت/ جامه معصیت ماست که ناشوی بماند. (شاپور: آندراج)

**ناضج** nāzej [عر.] (ص.) رسیده و پخته (میوه): میوه در ناضج افتاده و کسی/ اندرین فصل میوه نهاده‌ست. (انوری<sup>۱</sup> ۵۳۱)

**ناعب** nā'eb [عر.] (ص.) (قد.) بانگ‌کننده؛ فریادبرآورنده؛ قارقارکننده: دولتی است که دیرها برآمد تا ناعیان حین و ناعبان بین نمی‌زوال به زفان احوال به گوش دولت فروگفته [اند.] (جونی<sup>۱</sup> ۱۸۴/۲)

**ناعلاج** nā-'alāj (ص.) (گفتگو) لاعلاج (م.۳) →.

[اصلاح ارجاع]

**نافرمانی** nā-farmān-i (حاص.م.) ۲. (قد.) شاهد

که بودند به آیت‌های خدای می‌نارا شدند. (قرآن قدس ۳۱۴: ذیل) نیز ← نارایی.

**نارگیل** nārgil [سنس.] (ا.) (گباهی) [اصلاح ریشه] **نارو** nā-ro[w] (= نارونده) ۲. (امص.) (گفتگو) فریب؛ حيله؛ فریب دادن؛ فریب‌کاری: او اهل دسیسه و نارو نبود.

**نارو** nāru ۲ (ا.) (قد.) ۱. (پزشکی) فیلاریوز →. ۲. (جانوری) پیوک →. [اصلاح ارجاع]

**ناروب** nā-rub (ص.) (قد.) نارفته؛ جاروب‌نشده: کدبانو که دو شد خانه ناروب شد. (مثل: هبله‌رودی ۱۲۱)

**نارویش** nā-ru-y-eš (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان) تکوین نیافتن یک یاخته یا اندام یا بافت به‌طور کلی یا جزئی.

**ناریه** nār.iy[y]e [عر.: ناریّة] (ص.م.) (ا.) (قد.) آتشی؛ آتشین، و به مجاز، سلاح آتشین: ۵ بار فاطرها اجزای ناریه بوده. (طالبوف<sup>۲</sup> ۱۴۳) [اصلاح هویت دستوری، تعریف و افزودن شاهد]

**نازایندگی** nā-zā-y-ande-gi (حاص.م.) (قد.) نازایی: عاقری مادر او و نازایندگی او به او [یحیی] زنده شد. (ابوالفتوح ۲۸/۳)

**نازش‌حال** nāz-eš-hāl (ص.) (قد.) فخر فروش: این موش چه نازش‌حال و چابک‌فریب است. (بخاری ۱۵۸)

**نازک** nāzok ۱۷. (ف.) (قد.) (مجاز) با دقت نظر، باریک‌بینی و نکته‌سنجی: بر زبان مبارک رفت که چشم به خون من سرخ شده می‌گویند، نه سیاه شده و نازک فرمودند! (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۶۹)

**نازک‌پسند** n.-pasand (صف.) (قد.) (مجاز) ویژگی آن‌که در انتخاب یا پسند کسی یا چیزی سخت‌گیر است و با حساسیت بسیار به تمام جزئیات ظریف و دقیق توجه می‌کند: او در شعرگویی و شعرشناسی مسلم یاران نازک‌پسند است. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۶۷)

**نازک‌پسندی** n.-i (حاص.م.) (قد.) (مجاز) نازک‌پسند بودن: هرکه سعادت حضور داشت بر





کند و بفرستد تا پادشاهی راست کند و خود بر جای باشد.  
(بلعمی: گنجینه ۱/۱۷۶)

**نامعین** nā-mo'ayyan [فا.عر.] (ص.) نامشخص؛  
تعیین نشده: مقدار نامعین، تعداد نامعین.

**نامگرا** nām-ge(a)rā (صف.) (فلسفه) پیرو مکتب  
نام‌گرایی: فرقه حروفیه بعضاً به نام‌گرایان اروپایی  
شبهت پیدا می‌کنند.

**ناملاک** nāmlāk [انگ.: num lock] (ا.) (رایانه)  
کلید قفل اعداد. ← کلید □ کلید قفل اعداد.

**نامور، نامور** nām-var [ = نام آور] (ص.) (ا.)  
[افزودن کد مدخل]

**نامور** n. ۲ (صف.) (قد.) نامه‌بر: آن پیک نامور که رسید  
از دیار دوست / آورد حرز جان ز خط مشکبار دوست.  
(حافظ ۱/۴۲)

**نامه** nāme (ا.)

□ **سٔ الکترونیکی** (رایانه) ای میل →.

**نامه‌دان** n.-dān (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) مکانی  
که همهٔ پیام‌نگارهای کاربر در آن نگه‌داری  
می‌شود؛ میل باکس.

**نامیدن** nām-id-an (مص.م.، بم.: نام) ۲. (قد.)  
[افزودن قد.]

**نامیزه** n-āniz-e (ا.) (شبمی) (فرهنگستان) نوعی  
کلوئید مایع در مایع که در آن ذره‌های یک مایع  
در مایع دیگر به حالت تعلیق پراکنده باشند.  
**نان** nān (ا.)

○ **سٔ بستن** (مجاز) [تغییر نشانه و حذف هویت  
دستوری]

□ **سٔ بولکی** □ نان سفید →. [اصلاح ارجاع]  
□ **سٔ دشتی** (قد.) نانی که آرد آن فاقد سبوس  
است: پس بخوانی لشکر خون‌خواره را کی غازیان /  
مرد را بر خوان رزم این است نان دشتی. (ابراهیم ادهم:  
آندراج)

□ **سٔ سفید** ...؛ نان بولکی. [افزودن مترادف]  
**نان پی پر** nānpeyper [انگ.: nonpaper]

غیرمکتوب و شفاهی: پیشنهاد طرف اروپایی در  
مذاکره به صورت نان پی پر ارائه شد.

دیگر: خدای تعالی گفت شما خوف قتل را ترک نهی  
منکر کردی، امروز شما را بفرمایم کشتن تا بدانی که  
آنچه شما از آن می‌ترسیدی به نافرمانی در آن افتادی.  
(ابوالفتح ۱/۱۹۵) ○

**ناق** nāq (ا.) (گفتگو) آخرین حد: یارو چافو را تا  
ناقش نوی تن مرده فرو کرد.

**ناکار** nā-kār (ص.) (مجاز) شاهد دیگر: شبههٔ ناکاری  
از جا پراندش. (شاملو: دُن آرام ۱/۴۲) ○

**ناکب** nākeb [عر.] (ص.) (قد.) میل‌کننده؛ گراینده:  
تا رایت نورانی شاهنشاه انجم / ناصب شود از مشرق و  
در مغرب ناکب. (سوزنی: لغت‌نامه ۱)

**ناکین** nākesin [عر.، چ. ناکث] (ا.) (قد.) ۲.  
(مجاز) عهدشکنان: نمی‌باید که آن برادر از ناکین  
شود. (ابن اسفندیار ۱۴۹)

**ناگاهی** nāgāh-i (ف.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**ناگاهی** nā-gāhi [ = ناآگاهی] (حاصص.) (قد.)  
□ **به سٔ** (قد.) از روی ناآگاهی: ایشان در غفلت و  
بدناگاهی اعراض می‌کنند از آن و عدول می‌نمایند.  
(ابوالفتح ۴/۸)

**نام** nām (ا.)

□ **سٔ کاربری** (ا.) (رایانه) مجموعه‌ای از  
کاراکترها که با آن کاربر خود را به رایانه یا یک  
سایت اینترنتی یا شبکه معرفی می‌کند.  
□ **سٔ مهترین** (قد.) اسم اعظم. ← اسم □ اسم  
اعظم: دو فرشته ... شب به آسمان می‌شدند به یادکردن  
نام مهترین خدای عزوجل. (ابوالفتح ۱/۲۷۳)

**نامرجو** nā-marjov[v] [فا.عر.] (ص.) (قد.)  
نامطلوب و ناامیدکننده؛ مق. مرجو: از شاهزاده  
پرسید: مثال آن احوال و کیفیت آن بازگویی، در ابتدا ابای  
خاطر و در انتها ایفای علم و موجب اوایل نامرجو و  
مظهر عواقب محمود چگونه است؟ (ظهیری سمرقندی  
۲۸۲)

**نامزاد، نامزاد** nām-zād (ص.) (قد.) نامزد (م. ۳)  
→.

• **سٔ کردن** (مص.م.) (قد.) نامزد کردن. ← نامزد  
• نامزد کردن (م. ۳): ملک ... یکی سپاه‌سالار نامزد

نان خور nān-xor (صفه، ا.ا.)

ناهنجار nā-hanjār [فاسنس.ا.] (ص.ا.) شاهد: ۵ از

اطوار ناهنجار صاحب اعتبار نشد و همیشه مفلس و پیرشان حال است. (اسکندریبگ ۱۷۶)

ناهنجاری n-i [فاسنس.فا.] (حامص.ا.) ۶. بیماری یا نقص عضو: ناهنجاری مادرزادی.

نایژه nāy-že (ا.ا.)

عود ~ عود (قد.) لوله یا استوانه‌ای که از عود کوبیده شده و خمیر شده برای آسان سوختن آن درست می‌کنند: از گوهر محمود و په از گوهر محمود/چونان که په از عود بُود نایژه عود. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۵۲)

○ ~ مژگان (قد.) [اصلاح نشانه]

نایژه آماس n.-'āmās (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان) التهاب نایژه.

نایژه بین nāy-že-bin (صفه، ا.ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) اسبابی برای معاینه نایژه، نمونه برداری یا بیرون آوردن جسم خارجی از آن؛ برونکوسکوپ.

نایژه بینی n-i (حامص، ا.ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) معاینه و بررسی داخل نای و نایژه‌ها و انجام اقدامات تشخیصی و درمانی با استفاده از نایژه بین؛ برونکوسکوپ.

نایسردایسر nāyserdāyser [انگ.: nicer dicer] (ا.ا.) وسیله‌ای در آشپزخانه برای خرد کردن و رنده کردن میوه و سبزیجات.

نای سنبی nāy-somb-i (حامص، ا.ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) عمل جراحی ایجاد سوراخی در نای از راه گردن برای رفع انسداد تنفس؛ تراکتوستومی.

نباشی nabbāš-i [ع.فا.] (حامص.) (قد.) شاهد دیگر: گفتار گفت اگر کار به نباشی گورها و مردار را از جای به جای کشیدن راست می‌آید، من بروم. (محمد بخاری ۹۱) ○

فبورد<sup>۱</sup> nabard (ا.ا.) [افزودن کد مدخل]

فبورد<sup>۲</sup> n. (ا.ا.) (قد.) نورد<sup>۱</sup> (م.ا.) →: سر در گنیم تمام گویی که نبرد/ این کار نگر که در سر افتاد مرا. (عطار<sup>۱۲</sup>

○ ~ کسی بودن (گفتگو) (مجاز) برای امرار معاش و تأمین هزینه زندگی به درآمد او وابسته بودن: دیگر نان خور پدرم نیستم. (شاملو: دُن آرام ۲۲۷/۱)

نانو nāno [انگ.: nano] (ا.ا.) (فیزیک) ۱. پیشوندی به معنی یک میلیاردیم (۱۰<sup>-۹</sup>). ۲. پیشوندی به معنی فوق العاده کوچک.

نانوتکنولوژی nānoteknoloži [انگ.: nano technology] (امص.) فناوری نانو. ← فناوری ○ فناوری نانو.

نانوفناوری nāno-fann-āvar-i [انگ.ع.فا.ا.] (حامص.) فناوری نانو. ← فناوری نانو.

ناواجبات nā-vājeb-āt [فا.ع.ع.ا.] (ا.ا.) (قد.) کارهای ناروا و ناپسند: ظلم و مصدرها و نواجبات می‌کرد. (ابن بلخی<sup>۱</sup> ۲۵۶) نیز ← نواجب.

ناوردی nāvard-i (ص.ا.) منسوب به ناورد (قد.) (مجاز) گوناگون؛ مختلف: یافتی از سه رنگ ناوردی/ ازرقی و سیدی و زردی. (نظامی<sup>۲</sup> ۶۱)

ناوش nāv-eš [ازفر.فا.] (امص.) (رابانه) (فرهنگستان) فرایند جستجوی مسیرهای مختلف به منظور یافتن داده مورد نظر.

ناووس nāvus [معر. از سر.] (ا.ا.) (قد.) ۲. شاهد دیگر: اینجا ناووسی هست از ناووس یعنی مروزنه گیرکان. (ابوالفتح ۱۶۸/۴) ○

ناهاری nāhār-i ۳. (ا.ا.) (گفتگو) پولی که در بعضی ادارات بابت پول ناهار می‌پردازند: ماهیانه ۱۵۰۰۰ تومان ناهاری می‌گیرم. ۴. (ف.) (گفتگو) وقت خوردن ناهار: ناهاری شما را می‌بینم.

ناهم جنس nā-ham-jens [فا.فا.ع.ا.] (ص.ا.) (قد.) نا جنس (م.ا.) →.

ناهموار nā-ham-vār (ص.ا.) (قد.)

○ ~ شدن در چیزی (قد.) (مجاز) اختلاف نظر پیدا کردن در آن: به درستی که بدادیم موسی را نامه یعنی تورات، ناهموار شدند اندر وی. (ترجمه تفسیر طبری ۷۲۵ ح.)



(۴۴۰)

**نبضان** nabazān [عر.] (امص.) (قد.) جنبیدن، چنان‌که رگ: تدارکِ نبضان رگ دناوت او را جز به نیست بلارک هندی و مثقات خطی نباید کرد. (ابن بی‌بی: گنجینه ۸۵/۴)

**نبویه** nabav.iy[y]e [عر.: نبوئیه] (قد.) ۲. (امص.) [اصلاح هیت دستوری]

**نیهرجات** nabahra-jāt [از هن. از عر.] (ا.) (قد.) سکه و طلای تقلبی. ← نیهره: در کار عیار ... احتیاطی تمام می‌کند تا به زیوف و نیهرجات مسلمانان زیان‌زده نگردند. (منتجب‌الدین ۲۵)

**نیهره** nabahre [هن.] (ص.) (قد.) [اصلاح آوانگاری و ریشه]

**نپری** neper-i [انگ.فا.] (صن، منسوب به نپر) (ریاضی) <sup>۸</sup> برگرفته از نام جان نپر John Neper. [اصلاح ریشه و توضیح]

**نت** net [انگ.: net] ۲. (ا.) (رایانه) اینترنت →.

**نتاوست** na-tāv-est (امص.) (قد.) ناتوانی؛ مق. تاوست: چون این خطاب از درگاه نبوت به امت پیوست و دانست که ایشان هرگز به کمال استقامت نرسند، از نتاوست ایشان با آن خبر داد و عذر ایشان بنهاد. (مبیدی<sup>۱</sup> ۴۶۱/۴)

**نت‌بوک** notbuk [انگ.: notebook] (ا.) (رایانه)...

نیز ← رایانه ۵ رایانه کیفی. [افزودن ارجاع]  
**نت‌سرا** net-sarā [انگ.فا.] (ا.) (فرهنگستان) مکانی عمومی برای استفاده از خدمات اینترنت همراه با پذیرایی مختصر.

**نتیجه** natije [عر.: نتیجة] (ا.) ۸. درک یا قضاوتی که بر اثر تأمل یا تحقیق و بررسی درباره موضوعی به دست آید: ما از حرف‌های شما به این نتیجه می‌رسیم که این کار را نکیم بهتر است. ۵ موضوع را بررسی می‌کنیم و نتیجه را به شما اطلاع می‌دهیم.

**نچاره** nojāre [عر.: نجارة] (ا.) (قد.) تراشه؛ تراشه چوب: صندل عودی است لطیف و انواع بسیار و بهترین صندل سفید آن است ... و نچاره آن سیدی زردفام و خوشبوی و محکم و چرب و نسو مثل عود.

(ابوالقاسم کاشانی ۲۶۷)

**نجده** najde [عر.: نجدة] (قد.) ۲. (امص.) ... ۵ (جرفادقانی ۳۳۴) بر خدای باید تا توکل کنند مؤمنان، نه بر نصرت و نجده منافقان. (ابوالفتح ۴۵/۶) [اصلاح مأخذ شاهد اول و افزودن شاهد]

**نچ** noč (شج.) (گفتگو) (غیرمؤدبانه)  
• ~ کردن (مص.) (گفتگو) درآوردن صدای نچ به نشانه عدم موافقت با مخاطب: حال نمی‌شود یک امشب نویسنده نشوی؟ ترلان نچ می‌کند. (وفی<sup>۲</sup> ۱۰۰)

**نحاس** nohās [عر.] (ا.) (قد.) مس →. [اصلاح ارجاع]

**نحب** nahb [عر.] (امص.) (قد.) موت؛ مردن: ناعی آواز نمی برکشید، پس مشکور قضای نحب [کرد] و مغفور به جوار رب پیوست. (خرندزی ۲۵۳)

**نحله** nehle [عر.: نُحْلَة] ۲. (امص.) [اصلاح هیت دستوری]

**نخ** nax (ا.)

۵ ~ دادن به کسی (گفتگو) (مجاز) ۱. تلقین کردن فکری و یاد دادن شیوه رفتاری به او، به‌ویژه در برخورد یا رابطه با دیگری: خواهرش به او نخ می‌دهد که با شوهر و خانواده شوهرش چه رفتاری بکند و باعث ناسازگاری و اختلاف بین این زن و شوهر می‌شود. ۲. با نگاه، اشاره چشم و ابرو یا لبخند زدن و طنازی کردن تمایل خود را برای آشنایی و رابطه با مردی به او نشان دادن: مرد متوجه نگاه سیما شد و سیما ... لبخند محبوبانه‌ای زد. زری به سیما گفت: داری نخ می‌دهی؟ (از یک داستان: نجفی ۱۴۰۳)

۵ [تو] ~ کسی (چیزی، کاری) بودن (رفتن) (گفتگو) (مجاز) با دقت او (آن) را زیر نظر داشتن و بررسی کردن یا تمام توجه خود را معطوف به او (آن) کردن: حسابی رفته تو نخ مادام. (عبداللهی: شکوفای ۳۳۰) ۵ تو نخ کارهایش رفتی؟ یک یا هنریشه است. (میرصادقی<sup>۳</sup> ۲۶۱) ۵ نایب که تو نخ او بود، صبر کرد تا سوار بشود. (شاملو: دُن آرام ۳۴۲/۱) ۵ در تمام این مدت ... توی نخ خواندن رمان شیرین خود

- بود. (جمال زاده<sup>۱۸</sup> ۳۲). [اصلاح صورت ترکیب و تعریف و افزودن شاهد]
- نخاسگه** naxxās-gah [عر.فا.] (ا.) (قد.)  
نخاس خانه →: نخاسگه بنات گردون / زرادگه سماک میمون. (خاقانی: ختم الغریب ۱۲۳)
- نخستینیم** no(a)xost-in-om (ص.) (قد.) نخستین:  
گفتند ای موسی اگر خواهی که [تو] بیفکنی عصا را و گرنه ما باشیم نخستینم کسی که بیفکند. (قرآن موزة پارس ۱۸: ذیل)
- نخلی** naxl-i [عر.فا.] (ص.)، منسوب به نخل، (ا.)  
نوعی خط. ← شجری (۲.م).
- نخود** noxod (ا.) ۳. واحد اندازه گیری وزن معادل  $\frac{1}{۲۴}$  مثقال یا ۰/۱۹۵۳ گرم. [اصلاح تعریف]
- نخودی** n-i (ص.)، منسوب به نخود، (ا.) ۵. (گفتگو)  
(مجاز) دارای صدای زیر (خنده): خنده نخودی اش مثل صدای زنگوله تو اتاق می پیچید. (شاملو: دُن آرام ۳۰۴)
- نخینه** nax-ine (ا.) (زیست شناسی) (فرهنگستان)  
هریک از رشته های تشکیل دهنده جلینه در قارچ های عالی؛ هیف.
- ندا** nedā [عر.: نداء] ۲. (امص.) کسی را خواندن؛ کسی را صدا زدن: حرف ندا.  
• ~ دادن (مص.) ۲. شاهد دیگر: به چارچوب در تکیه داد و ندا داد: بابابزرگ. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۶۴) ۵
- ندب** nadb [عر.] (امص.) (قد.) (فقه) استحباب →: ... مشتمل بود بر واجب و مندوب و در آیت محمول بود بر ندب. (ابوالفتح ۴۱/۲)
- نذیره** nazir-e [عر.: نذیرة] (ا.)، (ص.) (قد.) ۱. آنچه نذر شده باشد: شمشون به نزد دلیله رفت و آن نابه کار ... دانست که قوت او در مویش می باشد زیرا که نذیره خداوند است. (ترجمه قاموس کتاب مقدس ۵۳۲) ۲. فرزندی که پدر و مادرش او را وقف خدمت به عبادتگاه و خانه خدا کنند: گفت: برگیرید این نذیره [مریم (ع)] را، یعنی آن که نذر در حق او آمد. (ابوالفتح ۲۲/۳)
- نردبان** nard[-e]-bān (ا.) ۳. (گفتگو) (توهین آمیز)  
(مجاز) دارای قد و قامت بسیار بلند و بدقواره: دخترهایی بودند که می توانستند لقب های نه چندان شایسته قبلی شان - دراز بی مصرف و نردبان - را دور بیندازند. (وفی<sup>۲</sup> ۹)
- نردبانی** n-i (حامص.) (قد.) (مجاز) نردبان بودن؛ وسیله بالا رفتن و ترقی بودن. ↓
- ~ کردن (مص.) (قد.) (مجاز) وسیله شدن برای بالا رفتن و ترقی کردن: به بام جهان برشوی چون سنائی / گرت هم سنائی کند نردبانی. (سنائی<sup>۲</sup> ۶۷۷)
- نرگس** narges [از یو.] (ا.) [اصلاح ریشه و در دیگر ترکیبات]
- نرگس انگی** n.-āne-gi [از یو.فا.] (ا.) (روان شناسی)  
خودشبیفتگی →: گذشته از اختلاف مشرب نقهی و کلامی، خصلت نرگس انگی انصاری [خواجه عبدالله] که معیار رد و قبولش ارضای این نرگس انگی بوده است. (شفیعی کدکنی: چشیدن طعم وقت ۶۴)
- نرگسه** narges-e [از یو.فا.] (قد.) [اصلاح ریشه] ۲.  
نقش و نگار برجسته به شکل گل نرگس که بنایان از عاج، استخوان، سنگ، چوب یا گچ می ساختند و بر سقف اتاق ها و سالن ها در عمارت های قدیمی کار می گذاشتند.
- نرم آکنه** narm-ā('ā)kne (ا.) (زیست شناسی)  
(فرهنگستان) بافت گیاهی عموماً نرم و نسبتاً نامشخص که فاصله میان بافت های دیگر را پر می کند.
- نرمادگی** nar-māde-gi ۳. (حامص.) (قد.) دورویی؛ نفاق.  
• ~ کردن (مص.) (قد.) دورویی کردن: بر ما هنوز چیزی ظاهر نشده است. نفاق نکردند و نرمادگی نکردند. اکنون که ظاهر شد بی تقلید قبول کردیم. (شمس تبریزی<sup>۱</sup> ۱۱۶/۲)
- نرم استی** narm-o('o)st-i (حامص.) (ا.) (پزشکی)  
(فرهنگستان) راشی تیسیم →.
- نرمسا** narm-sā (امص.) (قد.)

• **سـ کردن** (مص.م.) (قد.) ساییدن چیزی، طوری که به صورت گردی نرم دربیاید: ز تخمش پوست را یکسر جدا کن / به سیری نیم آیش نرمسا کن. (سید یوسف حسین: کتاب آرای ۴۹۰)

**نرم نبات** narm-nabāt [فا.عر.] (ا.) (فرهنگستان تافی →)

**نریدن** narr-id-an (مص.ا.) (قد.) بانگ برآوردن: چون شیر غران می‌نرید تا خدای عزوجل لشکر اسلام را بر عدو ظفر داد. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۱۰۹۶: ذیل)

**نزاری** nazār-i (حامص.) ۵. (پزشکی) (فرهنگستان کمبود ناهنجار وزن و تحلیل رفتگی و ضعف عمومی که در بیماری‌های مزمن یا اختلالات عاطفی رخ می‌دهد.

**نزان** nazān (ص.) (قد.) جهنده: هر آن چیزی که وی را خون نزان نبود... (سبزواری: النهایه ۳۶: معین)

**نزدیک‌بین** nazd-ik-bin (صف.) (پزشکی) [اصلاح آوانگاری]

**نزدیکی** nazd-ik-i (حامص.) [اصلاح آوانگاری]

**نژم‌ناک** nezm-nāk (ص.) (قد.) مه‌آلود: هوای نژم‌ناک زیان‌کارتر از هوای غلیظ باشد. (اسماعیل جرجانی: الاغراض الطیبه ۲۰۳)

**نسارش ؟** (امص.) (قد.) مکر؛ حيله: خدای است بهترین همه نسارش و سگالش‌کنندگان. (ترجمه تفسیر طبری ۵۸۱)

**نسبی** nasabi [عر.: نسبی، منسوب به نسبت] (ص.) [اصلاح آوانگاری] ۲. (حقوق، فقه) [افزودن حوزه کاربرد]

**نسخ** nasx [عر.] (امص.) ۷. (قد.) نساخی کردن؛ رونویس کردن؛ نسخه برداشتن: محمد الفخری ... از وراقت و نسخ اسباب معیشت می‌ساخت. (ابن فندق ۲۶۰)

**نسخه‌برگردان** nosxe-bar-gard-ān [عر.فا.فا.] (ا.) نسخه‌ای که از متن قدیمی به صورت چاپ عکسی چاپ می‌شود.

**نسق** nasaq [عر.] (ا.)

• **سـ دادن** (مص.م.) [حذف قد.] شاهد دیگر:

کلماتش را جوری نسق می‌داد که احساس غرور ملی افراد را تحریک کند. (شاملو: دُن آرام ۳۶۲/۱)

• **سـ شامی** (نجوم) چند ستاره در سروصورت فلکی مارافسا. ← مارافسا (م.۳).

• **سـ یمانی** (نجوم) چند ستاره در پشت صورت فلکی مارافسا. ← مارافسا (م.۳).

**نسک‌خوان** nask-xān (صف.) (قد.) شاهد: چه مایه زاهد پرهیزگار و صومعگی / که نسک‌خوان شده از عشقش و یارده‌گوی. (زاهد: صحاح ۲۶۳)

**نسل** nasl [عر.] (ا.)

• **سـ اندر** پدردرپدر. ← پدر ۵ پدردرپدر. [حذف تعریف و افزودن ارجاع]

• **سـ به (در)** پدردرپدر. ← پدر ۵ پدردرپدر. [حذف تعریف و افزودن ارجاع]

**نسمه** nasme [عر.: نسمه] (ا.) (قد.) انسان یا هر جنبنده‌ای که جان داشته باشد: و یکی از آداب‌ها آن است که عزل نکند و آب بگذارد تا به رحم رسد، چه هیچ نسمه نیست که حق تعالی بودن آن تقدیر است [الا] که آن بخواهد. (مؤیدالدین خوارزمی ۱۰۵)

**نسوز** na-suz (صف.) ۲. (فرهنگستان) برخی ظرف‌های شیشه‌ای مقاوم در برابر گرما و مواد شیمیایی؛ پیرکس.

**نشاختن** nešāxt-an [= نشانندن] (مص.م.) بم.: نشان) (قد.) ۲. شاهد: یکی ده‌منی جام دیگر بساخت / بدو گونه‌گون گوهر اندر نشاخت. (اسدی ۳۲۲<sup>۱</sup>) به فرّ کیانی یکی تخت ساخت / چه مایه بدو گوهر اندر نشاخت. (فردوسی ۳۰۳)

**نشاط‌زدگی** nešāt-zad-e-gi [عر.فا.فا.] (حامص.) (روانشناسی) (فرهنگستان) احساس شادی و سرخوشی و پیروزی و رضایت کامل از خود.

**نشانندن** nešān-d-an (مص.م.) بم.: نشان ۲) ۱۶. (قد.) (مجاز) خاموش کردن: تنها منشین و شمع منشان که بسی / تنهات به خاک تیره می‌باید خفت. (عطار ۴۴۱<sup>۱۲</sup>)

• شمع دلشان نشاندۀ پیوست / آن باد که در دماغشان هست. (خاقانی: ختم الغریب ۱۶۰)

• **سـ از چیزی** (قد.) (مجاز) بازداشتن و منع

می‌گفت می‌خواهی بروی سر کار برای چه؟ بنشین توی خانه به بچه‌هایت برس. ○ آدم چطور می‌تواند این‌همه ظلم را ببیند و بنشیند دست روی دست بگذارد و هیچ نگوید! ○ تا می‌آدم حرفی بزنم، می‌گفت بنشین تو یکی حرف نزن.

**نشکفته** na-škoft-e (ص.) ۱. باز نشده؛ شکوفان نشده. (غنچه) ۲. (مجاز) (ساختمان) ویژگی نوعی آهک (آب‌نبدیده). ← آهک ○ آهک زنده.

**نشمه** našme [ع.] (ص.) ۱. (گفتگو) [اصلاح ریشه] ۱. [حذف شاهد اول و سوم و انتقال آنها به معنی] ۲. معشوقه؛ مترس: زن‌های نکستی ... خبر از نشمه [اخوی] نداشتند. (معروفی ۲۸) ○ داری از روی پل می‌روی آن طرف سراغ نشمه‌ات. (شاملو ۷۷)

**نصاب شکنی** nesāb-šekan-i [ع.فا.نا.] (حامص.) (سیاسی) (فرهنگستان) ابستروکسیون →.

**نصب** nasb [ع.] (امص.)

• ~ کردن (مص.م.) ۵. (رایانه) قرار دادن برنامه‌ای در محلی معین از رایانه و آماده‌سازی آن برای عمل کردن.

**نصفه‌آستین** nesf-e-'āstin [ع.فا.نا.] (ص.) ۱. آستین کوتاه →: حالا تو بپا می‌هی به من گیر بده، که نصفه‌آستین نبوش! (چلچراغ ۳/۵۴)

**نصفه‌داری** nesf-e-dār-i [ع.فا.نا.] (حامص.) قراردادی که در آن نصف منافع مال مالک و نصف دیگر مال عامل است. نیز ← تراز (م. ۵۰).

**نصفی** nesf-i [ع.فا.نا.] ۳. (ص. منسوب به نصف، ۱.) (قد.) قطع کاغذ به اندازه نصف ورق: بر نصفی، [به] سلاطین و امرا نویسند. (محمد میهنی: دستور دیری ۱۲)

**نضور** nazur [ع.] (ص.) (قد.) تروتازه‌کننده؛ سیراب‌کننده: تخم ... از آب لطف نناک و از نزهت هوای نخیل و آب نضور مدد یابد شجری گردد. (محمد بخاری<sup>۱</sup> ۱۲۸)

**نطاق الجوزا** netāq.o.l.jo[w]zā [ع.: نطاق الجوزا] ۱. (قد.) (نجوم) منطقه جوزا. ← منطقه ○ منطقه جوزا.

کردن از آن: بر بوی وصال می‌دویدم همه سال / گشتی بنشانت از این کار محال. (عطار ۱۲ ۴۴۱)

**نشانی** nešān-i (۱.) ۶. (رایانه) (فرهنگستان) عدد یا نمادی که مکان معینی از حافظه را مشخص کند و با ارجاع به آن بتوان به محتوای آن مکان دست یافت؛ آدرس.

○ ~ اینترنتی (رایانه) آدرس اینترنتی. ← آدرس ○ آدرس اینترنتی.

○ ~ پست الکترونیک (رایانه) آدرس پست الکترونیک. ← آدرس ○ آدرس پست الکترونیک.

**نشخوارکننده** noš-xār-kon-ande (ص.) ۱. (جانوری) هریک از جانوران راسته نشخوارکنندگان. ← نشخوارکنندگان.

**نشخور** noš-xor (امص.) (قد.) (جانوری)

• ~ زدن (مص.م.) (مصل.) (قد.) [اصلاح هویت دستوری]

**نشر** našr [ع.] (امص.)

○ ~ الکترونیکی (رایانه) توزیع آثار و اطلاعاتی که قابلیت بازخوانی با وسایل الکترونیکی مانند رایانه را دارد و از طریق شبکه‌های رایانه‌ای با شکل‌هایی مانند لوح فشرده پخش می‌شود.

**نشریه** našr-iy[y]e [ع.ع.] ۱.

○ ~ زرد (مجاز) نشریه‌ای که از انتشار هرگونه نقد سیاسی و اجتماعی و طرح مسائل جدی و قابل تأمل پرهیز می‌کند و بیشتر به مسائل بی‌اهمیت، حاشیه‌ای و عامه‌پسند می‌پردازد.

**نشستن** nešast-an (مصل.) (م. نشین) ۳۳. (مجاز) از آسمان به پایین آمدن و روی زمین یا چیزی یا جایی دیگر قرار گرفتن: هواپیما روی باند فرودگاه نشست. ○ فناری پر زد و روی شاخه درخت نشست. ۳۴. (مجاز) تعیین کردن روز یا ساعتی برای در خانه ماندن و پذیرفتن دیدارکنندگان: امروز دوم عید می‌نشیند. ۳۵. (گفتگو) (مجاز) فعالیت، جوش و خروش، اعتراض یا انتقاد نکردن: شوهرش



**نظافت** ne(a)zāfat [ع.ر.: نظافة] (امص.) ۳. تمیز کردن؛ پاکیزه کردن: نظافت اتاق دو ساعت طول کشید.  
**نظر** nazar [ع.ر.] (امص.) ۱.

• به کسی رساندن (فد.) (مجاز) عنایت کردن به او: وانکس که نظر بدو رسانی / بر تخت سعادتش نشانی. (نظامی ۳۷)

**نظریه** nazar-iy[y]e [ع.ر.] ۲. مجموعه نظام‌مند اندیشه‌هایی که موضوعی را در یکی از حوزه‌های علمی، فلسفی یا اجتماعی بر مبنای شواهد و یافته‌ها و با دلایل منطقی توضیح می‌دهد، اما هنوز به اثبات نرسیده است؛ تئوری. [افزودن تعریف و حذف ارجاع]  
 • **احتمال (احتمالات)** (ریاضی) [اصلاح صورت ترکیب]

• **مهبانگ** (فیزیک) نظریه‌ای درباره منشأ پیدایش عالم. ← انفجار • انفجار بزرگ.

**نظم** nazm [ع.ر.] (امص.) ۱. قرار داشتن چیزها یا افراد در جای مناسب خود و انجام گرفتن کارها طبق برنامه و زمان معین؛ فقدان آشفتگی؛ ترتیب. [اصلاح تعریف]

**نعل** na'l [ع.ر.] ۱.

• **انگندن (فکندن)** (مص.) (فد.) (مجاز) ۲. درمانده شدن؛ از حرکت بازماندن: مابه راه طلب وصل او نعل انگندیم / وز لب لعل تو دندان طمع برگندیم. (جامی ۵۸۰) • وقت است که مرکبان انجم / هم نعل بیفکنند و هم سُم. (خاقانی: ختم الغریب ۶۳)

• **زنگی** (فد.) (مجاز) ماه: که چون شاه چین زین برابرش نهاد / فلک نعل زنگی بر آتش نهاد. (نظامی ۱۰۰)

• **گوفتن** (فد.) (مجاز) از کار بازداشتن: ز چشم من زمین زان لعل گیرد / که هر دم آسمانم نعل گیرد. (عطار ۱۳ ۱۴۸)

**نعلچه** n.-če [ع.ر.] ۲. (فد.) زیوری که یک طرف آن به شکل هلال بوده و مرصع به جواهر باشد: ناصیه طفل راست نعلچه گوه‌رین / از صفت خسروان نعل فرس داشتن. (امیرخسرو: آندراج)

**نغمه** na'na'e [ع.ر.: نغمَة] ۱. (فد.) نغمه؛ آهنگ: جوانی خوش‌الحان در زیر ایوان به زمزمه و دستان و به نغمه مستان سرود می‌گفت. (طوطی‌نامه ۱۹۶: ذیل)

**نفل** na(o)qol (ص.) (فد.) ۱. شاهد دیگر: لشکر ایران قوت گرفته بودند و بر کنار خندق رسیده وقت بود که در خندق ریزند اما خندق پر آب بود و نفل. (داراب‌نامه بینمی ۷۱۷/۱)

**نغمه** naqme [ع.ر.: نغمَة] ۵. (فد.) (موسیقی ایرانی) گوشه (م. ۷۰) →

**نفائیت** naffāsiy[y]at [ع.ر.: نفائِة] (حامص.) (فد.) دمندگی: آنچه از این عناصر به کیفیت نفائیت متکیف است قوای نباتی است. (ابن‌سینا: پنج‌رساله، تصحیح احسان بارشاطر، نشر انجمن آثار و مفاخر فرهنگی ۵۶)  
**نفاغ** nefāq (ا.) (فد.) قدح بزرگ شراب‌خوری: به بگماز بنشست به میان باغ / بخورد و به یاران بداد او نفاغ. (بوشکور: اسدی ۷۹)

**نفس** nafas [ع.ر.] ۱.

• **آخر را کشیدن** (گفتگو) (مجاز) ۲. رو به اضمحلال و نابودی بودن: سلطنت قاجار نفس‌های آخر را می‌کشید که رضاخان امور را به دست گرفت.

• **را (تو)ی، در** سینه حبس کردن [اصلاح صورت ترکیب]

• **را حبس کردن** [حذف ترکیب]

• **شگستن** (مص.م.) (فد.) (مجاز) ساکت گرداندن. [اصلاح املائی]

• **از ~ افتادن** (گفتگو) (مجاز) شاهد دیگر: به خانه که رسید پاک از نفس افتاده بود. (شاملو: دُن آرام ۹۶/۱) • **نفخ** naf' [ع.ر.] ۲. (ا.) نتیجه مطلوبی که از چیزی یا کاری حاصل شود: این کار چه نفعی برای تو دارد؟

**نفق** nafaq [ع.ر.] ۱. (فد.) شاهد دیگر: • نفق سَرّی باشد در زیرزمین که آن را راهی باشد به چاهی. (ابوالفجوح ۶۶/۱)

**نقاره** naq[q]āre [ع.ر.: نقّارة] ۱. (موسیقی ایرانی) ۲. قسمت بالایی کاسه در تار.

**نقره‌بافت** noqre-bāf-t [ازسغ. فا. با.] (ص.)

ویژگی پارچه یا لباسی که با تارهای نقره بافته شده باشد: ساری‌های ... نقره‌بافتشان در میان جمعیت می‌درخشیدند. (خسروی: رودراوی ۸)

**نقره‌تار** noqre-tār [از سذ.فا.] (ص.) (مجاز) ویژگی مویی که تارهای آن سفید شده و به رنگ نقره‌ای باشد: ریش مشکی نقره‌تارش برق می‌زد. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۴۰)

**نقره‌کاری** noqre-kār-i [از سذ.فا.] ۳. (ص.) [اصلاح هویت دستوری]

**نقره** naqze [عر.: نَفْزَة] (ا.) در تقسیم‌بندی قرآنی، معادل سه حزب است. بر اساس این تقسیم هر نقره دارای سه حزب است، بنابراین قرآن بیست نقره دارد.

**نقش** naqš [عر.] (ا.) ۱۴. (قد.) (مجاز) ذهن؛ ضمیر؛ خاطر: غزل مشهور که امروز خاص و عام بر زبان دارند و مردم در نقش‌ها بسته‌اند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۰۲)

• ~ بازی کردن (مجاز) ۱. (سینما، نمایش) [حذف شاهد اول (گلشیری) و انتقال آن به معنی دوم]  
• ~ برزدن (مص.م.) (قد.) • نقش زدن (م.) → : چنین نقش بندد که چون شاه روم / به مُلک جهان نقش برزد به موم. (نظامی ۹۱<sup>۷</sup>)

• ~ بستن (مص.ا.) ۷. (قد.) (مجاز) ترانه یا تصنیف سرودن: چون بعضی از نقش‌های او که به زبان هندی و سندی بسته بود، مکرراً به سمع اقدس رسیده بوده است و و پسندیده طبع عالی افتاده، او را به یاد داده خوااهش شنودن نمودند. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۲۶۷)

**نقش آگهی** n.-ā(ā)gah-i [عر.فا.] (ا.) (سینما) (فرهنگستان) آگهی بزرگی به ابعاد بزرگ‌تر از A3 یا به اندازه حدوداً ۲×۱ یا ۳×۲ متر که بر سردر سینما نصب می‌کنند و تصویر بازیگران اصلی و نام فیلم و نام دست‌اندرکاران و بازیگران مهم فیلم بر آن درج می‌شود.

**نقش‌زن** naqš-zan [عر.فا.] (ص.ا.) آن‌که کارش چاپ یا نقاشی تصویر بر روی فراورده‌هایی

چون ظرف، لباس، کیف است.  
**نقش‌زنی** n.-i [عر.فا.] (حامص.) عمل و شغل نقش‌زن.

**نقشک** naqš-ak [عر.فا.] (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) تصویری کوچک بر روی صفحه نمایش که نماینده شیء یا برنامه است؛ آیکون.

**نقش‌گرایی** naqš-ge(a)rā-y(ʾ)-i [عر.فا.فا.] (حامص.) تعیین کاربرد شیء و طرح مواد.

**نقش‌نما** naqš-na(e,o)mā [عر.فا.] (ص.ا.) (ادبی) در دستور زبان، عنصر زبانی که حالت یا نقش واژه را در جمله نشان می‌دهد، مانند حرف اضافه.

**نقشه** naqš-e [عر.فا.] (ا.)

• ~ پایه (فرهنگستان) نقشه‌ای که با افزودن اطلاعات به آن، نقشه‌های دیگر به دست می‌آید.

• ~ موضوعی (جغرافیا) نقشه‌ای که در آن پدیده یا موضوع خاص مربوط به یک کشور یا یک منطقه ترسیم می‌شود مانند نقشه راه‌های ایران.

**نقشه‌نویس** n.-nevis [عر.فا.] (ص.ا.) آن‌که نقشه قالی را ترسیم می‌کند.

**نقشه‌نویسی** n.-i [عر.فا.فا.] (حامص.) کشیدن طرح و نقش قالی بر روی کاغذ شطرنجی.

**نقطه** noqte [عر.: نَقْطَة] (ا.)

• ~ انقلاب (نجوم) هریک از دو نقطه‌ای روی دایرة البروج که خورشید در آن حداکثر فاصله جنوبی یا شمالی را از استوای آسمان دارد. نیز ← انقلاب (م.) و انقلاب تابستانی، انقلاب زمستانی: دو نقطه که غایت دوری بُود اندر آن از معدل‌النهار، نقطه انقلاب خوانند. (بیرونی ۷۳)

• ~ اوج (ادبی) بزن‌گاه →.

• ~ ثقل (فیزیک) گرانیگاه؛ مرکز ثقل. ← مرکز • مرکز ثقل (م.) (ا.)

• ~ سیاه ۲. (مجاز) نقطه ضعف →: یک نقطه سیاه در کارنامه مدیریتش نیست.





- ◻ **نگار** negār (بم. نگاشتن و نگاریدن)  
 ◻ به ~ (قد.) (مجاز) آراسته؛ زیبا؛ پسندیده: سخن به‌نگار. (ابوالفتح ۳۸/۵)  
 ◻ **نگارگر** n.-gar (ص. ا.) ۱. نقاش، به‌ویژه نقاشی که مینیاتور می‌کشد. [اصلاح تعریف]  
 ◻ **نگارگری** n.-i (حامص.) نقاشی، به‌ویژه نقاشی مینیاتور. [اصلاح تعریف]  
 ◻ **نگاری** negār-i ۴. (پس.) جزء پسین بعضی از واژه‌های مرکب، به معنی نگاشتن و نوشتن: روزنامه‌نگاری، نامه‌نگاری.  
 ◻ **نگاریدن** negār-id-an (مص.م. بم. نگار) (قد.) ۲. آراستن؛ آرایش کردن؛ زیبا کردن: حاجت به نگاریدن نبود رخ زیبا را/ تو ماه پری‌پیکر زیبا و نگارینی. (سعدی: غزلیات ج یفمایی ۱۸۶)  
 ◻ **نگاشتارگر** negāšt-ār-gar (ص. ا.) (فرهنگستان گرافیکست →  
 ◻ **نگاشتاری** negāšt-ār-i (حامص. ا.) (فرهنگستان گرافیک →  
 ◻ **نگاه‌داشت** negāh-dāšt (امص.) (قد.) ۲. شاهد دیگر: نگاه‌داشت جانب آفریدگار ... سبب رستگاری خویش داند. (منتجب‌الدین ۲۷)  
 ◻ **نگراندن** negar-ān-d-an (مص.م.) (قد.) به نگاه کردن واداشتن: شربت شوق دهم تا تو شوی مست تجلی/ پرده بردارم و آنکه به خودت می‌نگرانم. (سنایی ۳۸۷)  
 ◻ **نگرست** negar-est (امص.) (قد.) نگاه: طرفه‌العینی به گرد خود بازنگری از آن نگرست زناری سازند و بر میان روزگار تو بندند. (سمعانی ۲۸۶: ذیل)  
 ◻ **نگرش** negar-eš (امص. از نگریستن)  
 ◻ بی ~ (قد.) (مجاز) بی‌ملاحظه؛ بی‌پروا: به دل اندر همی داشت که با حجاج خلاف کند از بدمعاملتی او و زان چیزها که زو همی موجود آمد از خون‌های ناحق و بی‌نگرش. (تاریخ سیستان ۱۱۴)  
 ◻ **نگره‌پرداز** negare-pardāz (صف. ا.) نظریه‌پرداز  
 → تثوریسین.  
 ◻ **نگو** na-gu ۲. (شج.) ← گفتن ◻ نگو [که].
- ◻ **نق** عزیمت (مجاز) مبنایی که حرکت برای رسیدن به هدفی یا بررسی و تحلیل موضوعی از آن شروع می‌شود و به پیش می‌رود: بعضی از فعالان سیاسی معتقدند برای رسیدن به خواسته‌های سیاسی نقطه عزیمت باید خواسته‌های اقتصادی باشد. ◻ عدد صفر نقطه عزیمت در محاسبه یا اندازه‌گیری است.  
 ◻ **نقل** noql [عر.] (ا.)  
 ◻ **نقل بیدمشکی** ◻ نقل بیدمشک →.  
 ◻ **نقل‌نویسی** naql-nevis-i [عر.فا.] (حامص.) (قد.) نوشتن کتابی عیناً از روی کتاب دیگر.  
 ◻ **نقوس** noqus [عر.] (امص.) (قد.) خارش: باد قولنج و باد ایلاوس/ یرقان و برص، جذام و نقوس. (سنایی ۶۹۳)  
 ◻ **نقیر** naqir [عر.] (ا.) (قد.) ۲. گودی پشت هسته خرما: نقیر آن گو باشد که بر پشت استخوان خرما ... باشد. (ابوالفتح ۴۰۸/۳)  
 ◻ **نکال** ۱ nakāl [عر.] (ا.) (قد.) [افزودن کد مدخل]  
 ◻ **نکال** ۲ n. (ا.) (قد.) زن زشت: آن زن را که پیش از جلوه عروس بیرون آرند آن را نکال خوانند پیوستگان شاه [= داماد] نخست او را بیند آنگاه عروس را، آن جهان عروس است و این جهان نکال، ابله کسی باشد که دل بر نکال بنهد و روی از عروس بگرداند. (منتخب روث‌المجالس ۳۵۰) ◻ نگیرم پیش رو مر جاهلی را/ که نشناسد نگاری از نکالی. (ناصر خسرو ۳۱۰)  
 ◻ **نکاله** nakāle (ا.) (قد.) نکال ۲ ↑ : نیستی آگه مگر که چون تو هزاران/ خورده‌ست این گند پیر زشت نکاله. (ناصر خسرو ۴۱۶)  
 ◻ **نکتار** nektār [انگ.: nectar] (ا.) ۱. (گیاهی) ماده شیرینی که از غده‌های خاصی در برخی از اندام‌های گیاهان ترشح می‌شود. ۲. شربتی که از این ماده تهیه می‌شود.  
 ◻ **نکرا** nokrā [عر.: نکراء] (امص.) (قد.) زیرکی؛ شیطنت: عقل جزوی ... توه شیطنت و گریزی و نکرا و ... است. (جلال‌الدین همایی: مولوی نامه ۴۶۴/۱)  
 ◻ **نکمه** nakme [عر.: نکمة] ۲. (شج.) (توهین آمیز) [اصلاح هویت دستوری]

## نگهبانی negah-bān-i (حامص.)

• ~ دادن (مص.) • نگهبانی کردن →: در طول خدمت سربازی، شب‌ها نگهبانی می‌دادم.

## نگین negin (ا.)

□ ~ به مهر کسی داشتن (قد.) (مجاز) مطیع او بودن: برجیس به مهر او نگین داشت / کاقبال جهان در آستین داشت. (نظامی ۱۷۳<sup>۲</sup>)

**نگینی** n-i (صن.) منسوب به نگین، ق. به اندازه نگین: سیبزمینی را نگینی خرد کنید. • سیبزمینی نگینی را به غذا اضافه می‌کنیم.

• ~ کردن (مص.) به اندازه نگین درآوردن: سیبزمینی را نگینی کنید.

**نلبکی** nal-b-e(a)k-i [عر.فا.فا.ا. = نعلبکی] (ا.) (عامیانه) [اصلاح آوانگاری]

**نم** nam<sup>۱</sup> ۳. (ا.) (قد.) [اصلاح هویت دستوری]

**نما** na(e,o)mā ۱۲. (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) صورت نمایشی صفحه نمایش شامل پنجره‌ها، گزینگان و نقشک‌ها؛ ویو.

□ ~ دور (سینما) (فرهنگستان) لانگ‌شات →.

□ ~ دورین متحرک (سینما) (فرهنگستان) نمایی که برای فیلم‌برداری آن، دوربین بر وسیله متحرکی مانند خودرو یا جرثقیل یا روانه نصب می‌شود و با موضوع حرکت می‌کند؛ تراولینگ‌شات. نیز ← تراولینگ.

□ ~ مادر (سینما) (فرهنگستان) نمای دور یا زاویه بازی که کل رویداد صحنه را دربر می‌گیرد و اغلب برای ایجاد پوشش تصویری از چند نمای نزدیک یا متوسط نیز استفاده می‌شود؛ مسترشات.

□ ~ متوسط (سینما) (فرهنگستان) نمایی که حد میانی نمای دور و نمای نزدیک است؛ مدیوم‌شات.

**نماب** nam-āb (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) نمایشگر بلور مایع. ← نمایشگر • نمایشگر بلور مایع.

**نمابندی** na(e,o)mā-band-i (حامص.) ۲. (سینما) (فرهنگستان) دکوپاژ →.

## نمادگان na(e,o)mā-d-gān (ا.) (فرهنگستان)

مجموعه نمادهایی که در آثار یک نویسنده یا شاعر یا دوره معین به کار رفته است.

## نمادگرایی na(e,o)mā-d-ge(a)rā-y(')-i

(حامص.) سمبولیسم →. [اصلاح ارجاع]

## نماز namāz (ا.)

□ ~ اسوار (ادیان) نمازی که در آن حمد و سوره آهسته خوانده می‌شود: مذهب شافعی رضی آن است که خواندن سورت الحمد در همه رکعات نماز واجب است هم بر امام و بر مأموم و بر منفرد در نماز جهری و در نماز اسرار. (مبیدی ۳/۱<sup>۱</sup>)

□ ~ باز کردن (قد.) اعاده کردن نماز: مذهب ما و شافعی ... آن است که تیمم کند و نماز کند، جز که بر مذهب ایشان نماز باز کند و به مذهب ما نماز باز نباید کردن. (ابوالفتح ۳/۳۹۶)

□ ~ جهری (ادیان) نماز صبح، مغرب، و عشا که در آن‌ها حمد و سوره بلند خوانده می‌شود. ← نماز اسرار: قرائت اندر نماز جهری به آواز خواند. (غزالی ۱۷۴/۱)

□ از ~ بودن (قد.) نجس و ناپاک کردن: ای دست به خون فراز برده / جامه خرد از نماز برده. (خاقانی: ختم الغراب ۶۶)

□ از ~ رفتن (قد.) نجس و ناپاک شدن: به گریه چشمه چشم بریخت چندان خون / که کهنه خرقة سالوسم از نماز برفت. (عبید: کلیات ۷۲)

## نمازکنی n-kon-i (ا.) (قد.) سجاده: رسول

علیه السلام گفت: آن نمازکنی مرا ده. (ابوالفتح ۲/۲۰۸)

**نماگر** na(e,o)mā-gar (ا.) صفحه نمایش یک دستگاه دیداری مانند رادار، تلویزیون یا رایانه که در آن تصویر، علامت یا نشانه از نقطه‌های روشن به هم پیوسته تشکیل شده است.

## نماگرفت na(e,o)mā-gereft (ا.) (رایانه)

(فرهنگستان) تصویری که در یک لحظه از پرده نمایش رایانه گرفته می‌شود.

## نمانویس na(e,o)mā-nevis (ص.ا.) (فرهنگستان)

اندیکاتورنویس →.



**نمایش** na(e)mā-y-eš (امص، ا. ۱)، ۲ (قد). دستور؛

فرمان: نشسته‌ست بنده دو دیده به راه/بدان تا نمایش  
چه آید ز شاه. (اسدی<sup>۱</sup> ۴۱۹)

**نمایش سرا** n.-sarā (ا. ۱) (فرهنگستان) تئاتر (م. ۲).

→

**نمایشگر** na(e,o)mā-y-eš-gar (ص، ا. ۱)

■ **بلور مایع** (رایانه) (فرهنگستان) نوعی  
نمایشگر متشکل از دو ورقه ماده قطبنده که  
محلول بلور مایعی میان آن دو قرار دارد؛  
ال. سی. دی.

**نمره** nomre [معر. از ایتا: numero] (ا. ۱) ۱۰.

(گفتگو) شماره نوبت: پیش یک طیب نمره می‌دادم.

(طلوعی: قربانی ... ۱۵)

**نمره‌نما** n.-na(e,o)mā [معر. فا. ۱] (صف، ا. ۱)

(ورزش) تابلوی بزرگی برای نمایش زمان و  
امتیاز و دیگر اطلاعات مربوط به مسابقه.

**نمشک** namešk (ا. ۱) (قد). ۱. سرشیر: در جهان

بسحاق قوتی چون نمشک و قند نیست. (بسحاق اطعمه:

لفت‌نامه<sup>۱</sup>) ۲. کره؛ روغن تازه: روغن زیت ... و

نمشک گاه‌گاه با گوشت همی دهند. (نسوی ۱۷۲)

**نمک**<sup>۱</sup> namak (ا. ۱)

■ **خوردن [و] نمکدان ریختن** (قد). (مجاز)

■ **نمک خوردن و نمکدان شکستن** →: گل

انساندن غبار انگیختن چند/نمک خوردن نمکدان

ریختن چند؟ (نظامی<sup>۳</sup> ۳۳۵)

**نمک‌دوست** n.-dust (ص). (گیاهی) ویژگی گیاهی

که می‌تواند در زمین‌های دارای نمک رشد  
کند.

**نمک‌سج** namak-sanj (صف، ا. ۱) اسبابی برای

اندازه‌گیری مقدار نمک موجود در یک

محلول.

**نمکینه** namak-ine (ا. ۱) دوغ یا ماستی که در آن

نمک، زیره و گرد گشنیز ریخته باشند.

**نم‌نما** nam-na(e,o)mā (صف، ا. ۱) اسبابی برای

نشان میزان رطوبت موجود در جو و تغییرات

آن.

**نمودار** ne(o,a)mud-ār (ص).

■ **رشد** (علوم غذایی) (فرهنگستان) نموداری

برای بررسی رشد فیزیکی کودکان.

**نموره** nam-ure (ف). (گفتگو) یک نموره →.

**نمونه** ne(o,a)mune [سف. ۱] (ا. ۱) [اصلاح ریشه و

آوانگاری]

■ **بافت** (پزشکی) (فرهنگستان) نمونه (م. ۵).

→

■ **موجع** (رایانه) (فرهنگستان) مجموعه

داده‌های موجود در سامانه امنیتی که

مشخصه‌های مربوط به هویت خاصی را نشان

می‌دهد؛ تمپلت.

**نمه** nam-e (ص). (گفتگو) یک‌نمه →.

**ننه‌من‌غریب** nane-man-qarib-am [فا. فا. عر. فا. ۱]

۲. (ص). (گفتگو) (مجاز) ویژگی حالتی در چهره،

گفتار یا رفتار کسی که برای جلب ترحم یا

حمایت دیگری خود را مظلوم و بی‌پناه نشان

می‌دهد: چنان قیافه ننه‌من‌غریب به خودش گرفته بود که

دلم برایش سوخت.

**نو** no[w] ۸. (ا. ۱) (رایانه) یکی از زیرگزینه‌های

پرونده که برای باز کردن پرونده‌ای جدید به کار

می‌رود؛ نیو.

■ **به به** (گفتگو) ویژگی هر چیز تازه‌ای که

هنوز کهنه نشده تا جای خود را به چیز تازه

دیگری بدهد: تو هم هر دفعه یک چیز نوبه‌نو از

خودت درمی‌آوری. (← شاملو: دن آرام ۵۱/۱)

**نوآشنا**<sup>۱</sup> n.-'āš[e]nā (ص). (قد). [افزودن کد مدخل]

**نوآشنا**<sup>۲</sup> n. (ص). ویژگی آن‌که به تازگی آشنا شده

است: دوست نوآشنا.

**نواب** novvāb [عر. ج. نایب] (ا. ۱) ۲. در دوره

صفوی و قاجار و نیز در شبه‌قاره هند، به

صورت مفرد به کار می‌رفته و به حاکمان و

شاهزادگان اطلاق می‌شده است. ← نواب.

**نوار**<sup>۱</sup> navār (ا. ۱) ۴. [حذف مثال آخر] ۱۱. کاست:

من دوسه بار به این نوار گوش داده‌ام.

■ **گزینه** (رایانه) (فرهنگستان) باریکه افقی در

بالای پنجره نمایش که تعدادی گزینه در آن قرار دارد؛ منوبار.

■ **نورد** (رایانه) (فرهنگستان) باریکه‌ای افقی یا عمودی شامل قسمتی که با فشردن کلید موشی و نگه داشتن و کشاندن آن به بالا و پایین و چپ و راست می‌توان در طول صفحه حرکت کرد؛ اسکرول‌بار.

■ **وضعیت** (رایانه) (فرهنگستان) باریکه‌ای معمولاً در پایین پنجره نمایش که وضعیت موجود را نشان می‌دهد؛ استاتوس‌بار.

■ **وظیفه** (رایانه) (فرهنگستان) باریکه‌ای معمولاً در پایین پنجره نمایش که نقشک برنامه‌های آماده اجرای کاربر در آن نمایش داده می‌شود؛ تسک‌بار.

■ **ویدیویی** نوار صوتی و تصویری که داخل قاب قرار دارد و برای پخش یا ضبط صدا و تصویر آن را داخل ویدیو قرار می‌دهند.

**نوار ابزار** n-a('a)bzār (۱.) (رایانه) (فرهنگستان) باریکه افقی دائمی در بالای پنجره نمایش که شکل هادی نمادین ابزارهای نرم‌افزاری در آن قرار دارد؛ تول‌بار.

**نواهِس** navāhes (عر. ج. ناهسه) (۱.) (قد.) گزندگان؛ گزنده: به ضیافت‌خانه عقارب نواهِس ... بشتافت. (حبیب‌الله جرفادقانی: جرفادقانی ۴۹۳)

**نواپیدن** navā-y-id-an (مصد. ا. بم. نوا[ی]) (قد.) خرامیدن: سرفرازانه نواپید به میدان وصال / همه شامید چو بگزیده آن دلدارید. (مولوی: جهانگیری ۲۱۱۲/۲)

**نوبت** no[w]bat (عر. نوبه) (۱.) ۱۰. (فرهنگستان) سکانس →.

**نوبت‌پرداز** n.-pardāz (عر. فا.) (صف. ا.) دستگاهی الکترونیکی که با فشار دگمه‌ای، نوبت مراجعان را به یک مؤسسه بر روی برگه چاپی عرضه می‌کند.

**نوبتی** no[w]bat-i (عر. فا.) ۸. (ق.) یکی پس از دیگری و از روی نوبت: نوبتی کار می‌کردند. ۹.

(صد.) شیفیتی: کار در کارخانه نوبتی است. ۱۰. (ق.) از روی شیفت: کارخانه نوبتی کار می‌کند. ۱۱. (ا.) (قد.) (موسیقی) نوعی ترانه: می‌شنوم که عارف ما عمل‌های خوش می‌گوید و از علم موسیقی بهره عظیم دارد ... می‌خواهم که پیش‌روی و نوبتی و بسیطی بگوید. (افلاکی ۹۵۶)

**نوبتی‌دار** n.-dār (عر. فا.) (صف. ا.) (قد.) [افزودن قد.]

**نوپا** no[w]-pā (صد.) ۳. (مجاز) ویژگی آن که به تازگی کاری را شروع کرده یا راه و روشی را در پیش گرفته است؛ تازه‌پا: بجه‌سال، خوش‌اخلاق، نوپا. (میرصادقی ۱۰۵۳)

**نوتوانی** no[w]-tavān-i (حامص.) (پزشکی) به کار بردن کلیه امکانات درمانی برای برگشت دادن هرچه زودتر بیمار به زندگی معمولی.

**نوجه** no[w]jabe (۱.) (قد.) سیل؛ سیلاب: خود تو را جوید همه خوبی و زیب / همچنان چون نوجه جوید نشیب. (رودکی: اسدی ۱۰۳)

**نوحی** nuh-i (عر. فا.) (۱.) (قد.) نوعی کاغذ منسوب به نوح بن منصور سامانی.

**نوخانمان** no[w]-xān[-e(o)]-mān (صد. ا.) تازه‌ازدواج‌کرده: زوج نوخانمان.

**نود** navad (۱.) ۴. (قد.) کون؛ مخرج: صدگانه چو ماهی آن کسی راست / کاندر نودش هزار دریاست. (خاقانی: ختم‌الغریب ۶۸)

**نورالژی** norālzi [انگ.: neuralgia] (۱.) (پزشکی) درد گه‌گاهی در طول مسیر یک یا چند عصب. **نوربالا** nur-bālā (عر. فا.) (صد.)

• **رفتن** (مصد. ا.) (گفتگو) (مجاز) سرحال بودن؛ شادان بودن: چه خبر است امروز خیلی نوربالا می‌روی؟

**نوربندی** nur-band-i (عر. فا.) (حامص.) (سینما) (فرهنگستان) مرحله‌ای در پس تولید که در طی آن نور و رنگ هر نما در تطابق با نماهای دیگر در پردازشگاه فیلم تنظیم می‌شود؛ اتالوناژ.

**نورپایین** nur-pāy(-)in (عر. فا.) (صد.) [اصلاح



ریشه]

**نوکام** no-kām (ص.) (قد.) ۱. ناکام: کافران و منافقان

اندر دوزخ باشند و نوکام. (بخشی از تفسیری کهن ۸۳: ذیل)

۲. (ذ.) به ناخواه؛ به اکراه: کس است که خدای را طاعت دارد به کام و کس است که طاعت دارد به نوکام.

(بخشی از تفسیری کهن ۲۵: ذیل)

**نوکرد** no[w]-kard (ص.) (قد.) ۱. نوساخته؛

تازه ساز؛ نوساز. ۲. (ا.) جایی که تازه ساخته

شده؛ ساختمان جدید: شاهم برگاه برآرید گاه بر

تخت زرین / تختم در بزم برآرید بزم در نوکرد شاه.

(خسروانی: لغت نامه<sup>۱</sup>)**نوکلئوتید** no(u)kle'otid [انگ.: nucleotide]

(ا.) (جانوری) نوعی ترکیب آلی فسفردار و

نیتروزن دار که در ساختمان آرانای و دی‌ان‌ای

وجود دارد.

**نوکلئوزوم** no(u)kle'ozom [انگ.: nucleosome]

(ا.) (زیست‌شناسی) هسته تن →.

**نوکمته** nok-mat[t]e (ا.) (فنی) مته →.**نوله** nul-e (ا.) (قد.) نول (م. ۳) →: توتۀ نی که

اصلش یک ذرع و نولۀ وی کج است دانگ و نیم ذرع

بوده باشد میان توتۀ و نوله را اندک کرباس پیچیده خمیر

گیرند. (ابونصری ۲۵۱)

**نویسه** nevis-e ۲. (ا.) هریک از واحدهای یک

دستگاه نوشتاری (خط)؛ حرف: سی‌وسه نویسه

فارسی. ۳. مجموعه واحدهای چنین دستگاهی

که یک هجا را تشکیل می‌دهد.

**نویسی** nevis-i (پس.) جزء پسین بعضی از

واژه‌های مرکب به معنی نوشتن: رونویسی،

داستان‌نویسی.

**نهاد** na(e)h-ād ۱۶. (فلسفۀ قدیم) وضع (م. ۷) →:

یکی نهاد که به تازی وضع خوانند. (ابن‌سینا: الهیات

دانش‌نامه، تصحیح محمد معین، نشر انجمن آثار و

مفاخر فرهنگی ۲۹)

**نهادن** n.-an (مص. م. به. نه) ۲۹. شاهد دیگر: اگر

[خدای تعالی] نهاده است، تو را در طلب اندازد و به

حقیقت او تو را می‌طلبد و آنگاه تو را در طلب افکند.

(ابوسعید<sup>۱</sup> ۱۲۶) ۴۵. (قد.) وضع حمل کردن؛

• ~ رفتن (مص. ا.) (گفتگو) (مجاز) به‌زور و

زحمت زندگی را اداره کردن: آخر برج معمولاً

نورپایین می‌رود.

**نورپورود** nur-parvar-d [عر. فا. ا.] (ا.)

(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) اندامگانی که انرژی

مورد نیاز خود را از نور تأمین می‌کند؛

فتوتروف.

**نورده** navard-e (ص. م. از نوردیدن، ا.) (قد.) نواری

که برگرد دامن پیراهن می‌دوزند: نورده پیراهن ...

منع کند از آنکه ریسمان‌های او منتشر شود. (ابوالفتح

۱۵۶/۲) [نورده: جدا کرده ...، حذف معنی و شاهد و

افزودن تعریف و شاهد جدید]

**نورکافت** nur-kāf-t (امص.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) فرایند تجزیه آب به کمک انرژی

نورانی در طی انجام واکنش‌های نوری

فتوستنز؛ فتولیز.

**نوروز** no[w]-ruz

• ~ عرب (موسیقی ایرانی) [حذف ترکیب نوروز

مغرب و به جای آن آوردن ترکیب نوروز عرب]

**نوسازی** no[w]-sāz-i (حامص.) ۲. مدرنیزاسیون

→.

**نوسبق** no[w]-sabaq [فا. عر.] (ص.) (قد.) نوآموز

(م. ۲) →. [اصلاح ارجاع]

**نوسیدن** nus-id-an (مص. ا.) (قد.) چسبیدن: آن

چوب‌ها که از تیر بیوفتاده بود در دامن او نوسید.

(ابوالفتح ۳۵۱/۱۱: ذیل)

**نوشتار** nevešt-ār ۲. (ص. م. ا.) (قد.) نویسنده:

نوشتاران [= کاتبان]. (قرآن قدس ۲۱۰: ذیل)

**نوقان** ۱ no[w]qān [۲] (ا.) [افزودن کد مدخل]**نوقان** ۲ n. [۲] (ا.) (قد.) وقت فراوانی چیزی که

به علت فراوانی ارزان است و موقع مناسب

برای خریدن آن است: حواج خانه خویش به سالی

در به وقت نوقان‌ها جمله به یک بار بخری.

(عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۱۷۳)**نوک** no(u)k [سذ.] (ا.) [اصلاح ریشه]

اندر نهل نهند زروسیم ... مزدگان ده ایشان را به عذابی دردناک. (تفسیر شتشی ۲۳۳: ذیل)

**نهبن** ne(o)hamb-an (ا.ا.) (فد.) ۲. (جانوری)  
شاهد دیگر: جراحت که بر پیش زانو افتد و نهبن زانو، خطرناک بُوَد. (جرجانی: الاغراض الطیه ۸۳۳) ۵

**نهنج** na(e)hanj (ا.ا.) ۲. (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) هریک از دو توده ماده خاکستری که در طرفین بطن سوم مغز قرار دارد و بخشی از دیواره جانبی حفره بطن سوم را تشکیل می‌دهد.

**نهنگ** nahang (ا.ا.) ۴. (گاه‌شماری) پنجمین سال از سال‌های تقویم ترکی.

**نیاری** nayār-i [؟] (حامص.) (فد.) کاهلی؛  
سهل‌انگاری: به نماز جماعت نیابند مگر با نیاری.  
(بخشی از تفسیری کهن به پارسی ۶۷: ذیل)

**نیاک** niyāk (ا.ا.) (فد.) نیا → نیاکان.

**نیترا تزدایی** nitrāt-zo(e)dā-y(')-i [فر.فا.فا.]  
(حامص.) (محیط زیست) (فرهنگستان) فرایند زدودن نیتروژن و ترکیبات نیتروژن‌دار از مواد.

**نیتروفیکاسیون** nitrifikāsiyon [فر.]:  
[nitrification] (امص.) (شیمی) فرایندی که در آن ترکیبات نیتروژن‌دار به آمونیاک و نیتريت و سپس به نیترا ت تبدیل می‌شوند و با توجه به جذب آسان نیترا ت به وسیله گیاه، اهمیت زیادی در حاصلخیزی خاک دارد.

**نی‌رشته** ney-rešt-e (ا.ا.) (فرهنگستان) ماکارونی (ا.ا.) →.

**نیستاتین** nistātin [انگ.: nystatin] (ا.ا.) (پزشکی)  
نوعی آنتی‌بیوتیک که در درمان عفونت‌های قارچی کاربرد دارد.

**نیش** niš (ا.ا.) ۱۰. (فد.) نشتر: نیش ... که به آن رگ زنند، آلت قطع باشد. (ابوالفتوح ۳۵۵/۶)

• **نیه خود را بستن** (گفتگو) (غیرمؤدبانه) دهان خود را بستن و به خندیدن ادامه ندادن: نیش را ببند دهاتی. (وفی<sup>۲</sup> ۱۶۸)

• **نیه کشیدن** ۲. (مص.) (گفتگو) (مجاز) جوانه

زاییدن: گفت زن عمران ای پروردگار من به درستی که من نذر کردم برای تو آن را که در شکم من است ... پس آن‌گاه که نهاد آن مادینه را گفت: ... (ابوالفتوح ۱۷/۳)  
۴۶. (فد.) تعبیر کردن: گفت: شما این آیه می‌خوانید و به جای خود نمی‌نهد. (ابوالفتوح ۳۵۲/۴)

**نهار** nahār (بم. نهاریدن) (فد.) ← نهاریدن.  
**نهاریدن** n-id-an (مص.م. بم.: نهار<sup>۳</sup>) (فد.)  
ترسیدن؛ واهمه کردن: زلف‌گویی زلب‌نهاریده‌ست / به گله سوی چشم رفتستی. (بخاری: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**نهایندی** nahāvand-i (ص.م. منسوب به نهایند  
شهری در غرب ایران، ا.ا.) (موسیقی ایرانی) (فد.)  
[افزودن فد.]

**نِهزه** nohze [عر.: نهزة] (ا.ا.) (فد.) ۲. فرصت. نیز  
← نهزت: ایام اوروضه دهر و زهره عصر و نهزه عمر و نهزه عیش بود. (ابن اسفندیار ۱۱۴)

**نهشته** nehešt-e (ص.م. ا.ا.) (علوم زمین) (فرهنگستان)  
هر نوع ماده موجود در زمین سست یا سخت که بر اثر فرایند یا عاملی طبیعی انباشته می‌شود.

**نه‌صحیفه** noh-sahife [فا.عر.] (ا.ا.) (فد.) (مجاز)  
نه‌فلک →: نه‌صحیفه‌ست فلک هفت ده آیت ز برش / عاشقان این‌همه از سوره سودا شنوند. (خاقانی ۱۰۲)

**نهض** nahz [عر.] (ا.ا.) (فد.) قیام؛ جنبش؛ حرکت:  
به نهضی کشوری در تصرف و تدبیر بندگان دولت او می‌آمد. (جوینی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**نهضت** ne(a)hzat [عر.: نهضة] (امص.)

• **نیه سوادآموزی** نهادی که در جمهوری اسلامی برای سوادآموزی به بی‌سوادان تشکیل شد.

**نه‌غاشیه** noh-qāšiye [فا.عر.] (ا.ا.) (فد.) (مجاز)  
نه‌فلک →: نه‌غاشیه‌ای‌ست چرخ اخضر / چار ارکانش نهاده بر سر. (خاقانی: ختم الغرایب ۷۰)

**نهک** ? (ا.ا.) (فد.) سردوک: او دوکی بکرده بود مقدار یک ارش و نهکی در سر آن کرده [بود]. (جرجانی<sup>۱</sup> ۱۹۴/۵ ح.)

**نهل** na(e)hol (ا.ا.) (فد.) مخفی‌گاه: آن کس‌ها که



- زدن دانه؛ رویدن و سبز شدن: برگ‌های نوک‌تیز گندم سبز از زمین نیش کشیده ساقه‌ها قد می‌کشد. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۳۲)
- ~ وکنایه (گفتگو) (مجاز) سخن آزاردهنده و طعنه‌آمیز: دیگر چیزی نگفت ولی در جمله آخری یک عالم نیش و کنایه و تحقیر بود. (وفی<sup>۲</sup> ۹۶) ۵ غلام به دیدن او بانیش و کنایه گفت. (شاملو: دُن آرام ۱/۱۵۵)
- نی‌غلیان** *ney-qa(e)lyān* [ن.فا.] (ا.) [اصلاح ریشه]
- نیکوتین** *niko(u)tin* [نر.: nicotine] (ا.) (شیمی) ۱ برگرفته از نام Nicot دیپلمات فرانسوی ۱۵۳۰-۱۶۰۰ م. [افزودن توضیح]
- نیکوخدمتی** *niku-xedmat-i* [فا.عر.فا.] (حامص.) (قد.) مطیع بودن؛ فرمانبردار و خدمت‌گزار بودن: دقایق نیک‌بندگی و نیکوخدمتی ... به جای آورده‌اند. (منتجب‌الدین ۳۶)
- نیل** *nil* [سنس.] (ا.) ۳. (علوم زمین) لاجورد (م.۲) →
- نیلوفر** *nilufar* [سنس.] (ا.) (گیاهی) [اصلاح ریشه]
- نیلوفری** *n-i* [سنس.فا.] (صد.) منسوب به نیلوفر [اصلاح ریشه]
- نیلوفل** *nilufal* [سنس.] = نیلوفر (ا.) (قد.) (گیاهی) [اصلاح ریشه]
- نیله<sup>۱</sup>** *nil-e* [سنس.فا.] (صد.) (قد.) [افزودن کد مدخل]
- نیله<sup>۲</sup>** *nile* [سنس.] (ا.) (قد.) (جانوری) نیله‌گاو ↓ : نیله [ای] شکار شده بود. نه من و سی‌وپنج سیر وزن بود. (عبدالستار لاهوری: مجالس جهانگیری ۱۶۰)
- نیله‌گاو** *n.-gāv* [سنس.فا.] (ا.) [اصلاح ریشه و آوانگاری]
- نیم‌تا** *nim-tā* (ا.) (نیمی از صفحه روزنامه که معمولاً روی نیمه دیگر آن تا می‌خورد.
- نیم‌ترک** *nim-tark* (ا.) (قد.) بنایی مسقف و از اجزای بیوتات سلطنتی که احتمالاً انحنایی در سقف آن وجود داشته است. [اصلاح تعریف]
- نیم‌ته** *nim-tah* (ص.) (قد.) به دو بخش مساوی تقسیم شده؛ نصف شده.
- ~ کردن (مص.م.) (قد.) از کمر گرفته دوتاہ کردن کسی را: یکی نیم‌ته کرده قصاب‌وار/ بسی نوچ جنگی در آن کارزار. (هاتفی: آندراج)
- نیم‌دوست** *nim-dust* (ص.) (قد.) دوست ظاهری و کم‌محبت: با پادشاهان اطراف عالم که هم‌سران تو باشند اگر دوست باشی نیم‌دوست مباش و اگر دشمن باشی ظاهر دشمن باش. (عنصرالمعالی<sup>۱</sup> ۲۳۸)
- نیم‌ضرب** *nim-zarb* [فا.عر.] (ص.) (ساختمان) نوعی طاق که آن را با استفاده از آجر یا خشت، به شکل دوقوس نیمه، می‌سازند.
- نیم‌فاصله** *nim-fāsele* [فا.عر.] (ا.) در حروف چینی، فاصله‌ای که میان حروف در یک کلمه وجود دارد.
- نی‌نی‌لای‌لای** *nini-lāy-lāy* (ا.) نوعی صندلی برای نوزادان که نوزاد به حالت نیمه‌خوابیده در آن قرار می‌گیرد و پایه‌های آن به شکلی است که با تکان دادن آن مانند گهواره به جلو و عقب حرکت می‌کند.
- نیو** *niyu* [انگ.: new] (ا.) (رایانه) نو (م.۸) →
- نئوپرن** *ne'op[er]en* [انگ.: neoprene] (ا.) (شیمی) نوعی پلیمر که در برابر هوا، نور، گرما و مواد شیمیایی مقاوم است و از آن در تهیه کائوچوی مصنوعی، لوله‌های پلاستیکی، و چسب‌ها استفاده می‌شود.





# و

**واایستاندن** vā-'ist-ān-d-an (مص.م.) (گفتگو) ۲.

کسی یا چیزی را به صورت عمودی یا بر سطحی قرار دادن.

**وابسارش** vā-bas-pār-eš (امص.) (شیمی)

(فرهنگستان) عمل تجزیه ترکیبات درشت مولکولی به ترکیبات نسبتاً ساده‌تر.

**واپایش** vā-pā-y-eš (امص.) (فرهنگستان) نظارت و

مدیریت بر چیزی یا مهار و محدودسازی آن؛ کنترل.

**واپرورد** vā-parvar-d (ص.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) ۱. مربوط به واپروردگی. ۲. دارای باخته یا بافت یا اندام تحلیل‌رفته.

**واپروردگی** v.-e-gi (حامص.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) آتروفی →.

**واپسین‌چهر** vā-pas-in-čehr (ا.) (زیست‌شناسی)

(فرهنگستان) مرحله‌ای از تقسیم یاخته‌ای که در آن فام‌تن‌های جداشده از یک‌دیگر در دو قطب یاخته گرد هم می‌آیند و دور هر گروه غشای هسته تشکیل می‌شود؛ تلوفاز.

**واج‌نویسی** vāj-nevis-i (حامص.) (زبان‌شناسی)

(فرهنگستان) فرایند ثبت واج‌های زبان با استفاده از نظامی از نشانه‌ها.

**واحد** vāhed [عر.] (ا.)

• به پردازش مرکزی (رایانه) سی.پی.یو. →.

• به حافظه (رایانه) (فرهنگستان) یکی از

بخش‌های اصلی رایانه که وظیفه نگه‌داری داده‌ها را برعهده دارد؛ مموری.

• به حساب و منطق (رایانه) (فرهنگستان) بخشی از پردازنده مرکزی رایانه که عملیات ریاضی و منطقی در آن انجام می‌شود.

**واخوانی** vā-xān-i (حامص.) (بازخوانی: تعجب

اینجاست چرا مؤلف در واخوانی نسخه آن را چنانکه باید درست نکرده است. (ایرج افشار: مقدمه زندگی‌نامه نه)

**واداشتن** vā-dāšt-an (مص.م.) ۹. (قد.) برداشتن:

سر من دار که چشم از همگان در دوزم / دست من گیر که دست از دو جهان وادارم. (سعدی<sup>۱</sup> ۵۱۵)

**وادید** vā-did (امص.) (قد.)

• به کردن (مص.م.) (قد.) آشکار کردن: شعر گفتن حجت بی‌حاصلی‌ست / خویشتن وادید کردن جاهلی‌ست. (عطار<sup>۱۱</sup> ۴۴۰)

**وارسیدن** vā-re(a)s-id-an (مص.م.) ۱. شاهد

دیگر: پیش از هر چیز به شتاب خودش را وامی‌رسد. (شاملو: دُن آرام ۴۴/۱) °

**وارو** vā-ru (امص.)

• به شدن (مص.ا.) وارونه شدن؛ به عکس حالت عادی یا طبیعی درآمدن: مکانیک برای تعمیر ماشین واروشده زیر ماشین رفت.

**وارون‌گر، وارونگر** vārun-gar (ا.) (برق) اسبابی

برای تبدیل جریان برق مستقیم به برق متناوب.

**وارونه کار** vārun-e-kār (ص.) ویژگی آن که

هرچه به او بگویند به عکس آن رفتار می کند: دیو وارونه کار.

**واریکوسل** vārikosel [انگ.: varicocele] (۱.)

(پزشکی) عارضه ناشی از تجمع سیاهرگ های گشاد شده که اغلب طرف چپ کیسه بیضه را مبتلا می کند. در بسیاری از موارد این عارضه باعث کاهش تعداد اسپرماتوزوئید و در نتیجه کاهش قدرت باروری جنس مذکر می شود.

**وازستاندن** vāz-setān-d-an (مص.م.) (قد.)

بازستاندن →: هدایت را ز من بر، وازستان/ چو اول دادی آخر بازستان. (نظامی ۹۳)

**وازنش** vā-zan-eš (امص.) (پزشکی) (فرهنگستان)

عکس العمل بدن به ناسازگاری عضو پیوند شده.

**واژگان** vāže-gān (۱.)

□ پایه واژه هایی که کودک در هر مقطع سنی یا در پایه های درسی درک می کند یا به کار می برد یا مجموعه واژه هایی که یک کتاب یا یک زبان بر آنها بنا نهاده شده است.

**واژه پرداز** vāže-pardāz (صف.، ۱.) (رایانه)

(فرهنگستان) نرم افزار مخصوص واژه پردازی.

**واژه نما** vāže-na(e,o)mā (۱.) واژه ای که بالای

صفحه های کتاب های مرجع می نویسند و نشانه نخستین مدخل در صفحه راست و آخرین مدخل در صفحه چپ است؛ سرواژه.

**واسپاری** vā-sepār-i (۱.) (انصاف) قراردادی که

بر اساس آن یک طرف با تأمین مالی، حق استفاده از دارایی را در اختیار طرف دیگر می گذارد و طرف دوم مختار است در پایان دوره قرارداد، مالکیت آن را بپذیرد یا آن را به طرف اول برگرداند؛ لیزینگ.

**واسط** vāset [عر.] (۱.) (رایانه) (فرهنگستان)

میانا →.

**واسطه** vāset.e [عر.: واسطه] (ص.م. ۱.)

□ س عقد (قد.) ۲. (مجاز) شاهد دیگر: تاج الاسلام نوام الدین ... واسطه عقد آن خاندان است. (منتجب الدین

۸۶) ○

**واسنج** vā-sanj (۱.) (علوم مهندسی) (فرهنگستان)

دستگاه تنظیم دقت یک وسیله اندازه گیری از طریق مقایسه آن با دستگاه های استاندارد؛ کالیبراتور.

**واسنجی** vā-i (حامص.) (علوم مهندسی) (فرهنگستان)

کالیبره کردن. ← کالیبره • کالیبره کردن.

**واسنجیدن** vā-sanj-id-an (مص.م.) (علوم

مهندسی) (فرهنگستان) کالیبره کردن. ← کالیبره • کالیبره کردن.

**واسه** vāse (حا.)

• س خودت (خودش، ...) کردن (گفتن، ...)

(گفتگو) (نوهین آمیز) ۱. بی جا کردن؛ غلط کردن: ایشان واسه خودشان کرده اند که از طرف من این قول را داده اند. ○ شهرداری واسه خودش گفته که ساخت و ساز در این جا ممنوع است. ۲. جرئت نداشتن؛ اجازه به خود ندادن: اگر چرخ ماشینش را پنجر کرده بودی، واسه خودش کرده بود، این جا پارک کند. ○ ازش حقیقت را می پرسیم، واسه خودش می کند نگوید.

**واضح** vāzeh [عر.] ۳. (۱.) (قد.) معنی: وی در سن

هفت سالگی تمام قرآن را با واضح آن حفظ کرده بود، و به تحصیل علوم اشتغال می داشت. (جامی ۸ ۳۳۱)

**واضحه** vāzeh.e [عر.: واضحة] ۲. (۱.) (قد.) واضح

(م. ۳) ↑: بر طبق واضحه «و فساد فی الطمع» چشم از هدیه و نذر فرو بسته .... (امینی هروی ۵)

**واقطش** vā-qotb-eš [فا.عر.فا.] (امص.) (شیمی)

(فرهنگستان) جلوگیری از قطبش در یک پیل ساده؛ دپلاریزاسیون.

**واقطیدن** vā-qotb-id-an [فا.عر.فا.] (مص.ل.)

(شیمی) (فرهنگستان) جلوگیری از قطبیدن در یک پیل ساده؛ دپلاریزه.

**واکا** vākā (۱.) (پزشکی) (فرهنگستان) ویروس

انسانی کمبود ایمنی.

**واکنش** vā-kon-eš (امص.) ۳. (شیمی) (فرهنگستان)

فرایندی که در آن دو یا چند ماده شیمیایی با هم ترکیب می شوند.



**واکنشگاه** v.-gāh (ا.) (شیمی) (فرهنگستان) ظرفی

که در آن واکنش شیمیایی انجام می‌شود.

• **هسته‌ای** (فیزیک، شیمی) (فرهنگستان)

راکتور هسته‌ای. ← راکتور هسته‌ای.

**واکول** vāku'e(o) [فر.: vacuole] (ا.) [اصلاح

آوانگاری]

**واگرد** vā-gard (ا.) ۲. (رایانه) (فرهنگستان) یکی از

گزینه‌های نوار گزینه که باعث خنثی شدن

آخرین فرمان اجرا شده می‌شود؛ آن دو undo.

**وال** vāl (بر، انگ.: whale) (ا.) (جانوری) بالن

bāle(o)n →. [اصلاح ارجاع]

**والا** vālā [= بالا، بالنده] (ص.) [اصلاح گروه]

**والع** vāle' [عر.] (ص.) (قد.) دروغ‌گو: گوش‌های مابه

سمع انتباه از والع لاگی آگاه بود. (امینی هروی ۱۱۰)

**والی** vālī [عر.] (ا.)

• **حرس** (دیوانی) فرمانده نگهبانان زندان؛

رئیس زندان: حسک پیدا آمد بی‌بند، جُبه‌ای داشت

حبری‌رنگ با سیاه می‌زد، ... و موی سر مالیده زیر

دستار پوشیده کرده اندک مایه پیدا می‌بود، و والی حرس

با وی، و علی رایض و پیاده از هر دستی. (بیهقی<sup>۱</sup> ۲۲۹)

• **عقوب** (احکام نجوم) مریخ: والی عقرب ز بهر

منع و ردّ حادثات / بر درش بودی به هر دستی کشیده

خنجری. (انوری<sup>۱</sup> ۴۶۵)

**وام** vām (ا.)

• **سوختن** (قد.) وصول نشدن وام: وام سوختن

مرد توانگر ظلم باشد و چون معلوم شود که ندارد و معسر

است ... صاحب حق او را مهلت دهد. (ابوالفتح ۴۰۴/۲)

**وامپیر** vāmpir [فر.: vampire] (ا.) [اصلاح

ریشه]

**وام‌یار، وامیار** vām-yār (ص.) (قد.) طلب‌کار:

مردی نباشد که از او وام‌یار بگریخته باشد. (ابوالفتح

۱۳/۲)

**وانمود** vā-ne(a,o)mud (اص.)

• **کردن** (مص.) خود را طور دیگری، غیر از

آنچه واقعاً هست، نشان دادن؛ تظاهر کردن به

چیزی که وجود ندارد؛ ظاهرسازی کردن.

[اصلاح تعریف]

**وانیلین** vānilin [انگ.: vanillin] (ا.) (شیمی)

نوعی ترکیب آلی به شکل بلورهای بی‌رنگ یا

سفید با عطر وانیل، که در دانه‌های وانیل

وجود دارد و از آن در تهیه مواد غذایی و

دارویی و نیز در عطرسازی استفاده می‌شود.

**وايستادتی** vā-yest-ād-an-aki (۲) (عامیانه) به

صورت ایستاده: مرد گنده و ایستادگی می‌شاید.

(فرهنگنامه فارسی)

**وایمکس** vāymaks [انگ.: wimax] (ا.) (رایانه)

نوعی اینترنت پرسرعت که در آن داده‌ها به

جای استفاده از سیم از طریق امواج

الکترومغناطیسی میان کاربر و شرکت

ارائه‌دهنده آن منتقل می‌شوند.

**وایوای** vāy-vāy (امص.) (قد.) پرش؛ پریدن؛

پرواز: روز رزم او نگیرد عز عزرائیل جان / روز بزم او

بماند جبرئیل از وایوای. (منوچهری<sup>۱</sup> ۱۲۳)

**وایه** vāye [= بویه] (ا.) (قد.) آرزو: گرتو شدی مرد

خدا طالب اغیار مشو / وای بر آن کس که بُود غیر خدا

وایه او. (ناصر بخارایی ۳۶۴: ذیل)

**وب** veb [انگ.: web] (ا.) (رایانه) از خدمات

شبکه اینترنت و صفحه‌هایی حاوی متن و

تصویر که با نرم‌افزارهای مرورگر اینترنت قابل

جستجو، مشاهده و دستیابی است.

**وب‌باز** v.-bāz [انگ.فا.] (صف.) (رایانه) (فرهنگستان)

ویژگی آن که زمان زیادی را صرف استفاده از

وب می‌کند.

**وب‌بازی** v.-i [انگ.فا.] (حامص.) (رایانه)

(فرهنگستان) تخصیص زمان زیادی به استفاده

از وب.

**وب‌سایت** veb sāyt [انگ.: web site] (ا.) (رایانه)

اطلاعاتی در اینترنت که از طریق آدرس

اینترنتی آن قابل دسترسی است. وب‌سایت

می‌تواند حاوی اطلاعاتی مانند تصویر،

تصویرهای ویدیویی، برنامه‌های رایانه‌ای و

موسیقی باشد و امکان ارتباط با سایت‌های

دیگر را دارد؛ وب‌گاه.

**وبکم** vebkam [انگ.: web cam] (ا.) (رایانه)

نوعی دوربین کوچک که برای ارسال تصاویر کاربران یک شبکه به یکدیگر معمولاً روی صفحه نمایشگر رایانه نصب می‌شود. [اصلاح تعریف]

**وب‌گاه** veb-gāh [انگ.فا.] (ا.) (رایانه) (فرهنگستان)

وب‌سایت →

**وب‌گرد** veb-gard [انگ.فا.] (صف.ا.) (رایانه) آن‌که

در اینترنت جست‌وجو می‌کند.

**وب‌گردی، وبگردی** v-i [انگ.فا.] (حامص.)

(رایانه) جستجو کردن در اینترنت.

**وبلاگ** veb-lāg [انگ.: weblog] (ا.) (رایانه)

یادداشت‌های شخصی در محیط وب به‌طوری که برای همگان قابل دسترسی باشد؛ وب‌نوشت.

**وبلاگر** veb-lāger [انگ.: weblogger] (ص.ا.)

(رایانه) وب‌نویس →

**وب‌نورد** veb-navard [انگ.فا.] (صف.) (رایانه)

وب‌گرد →

**وب‌نوشت** veb-nevešt [انگ.فا.] (ا.) (رایانه)

(فرهنگستان) وبلاگ →

**وب‌نویس** veb-nevis [انگ.فا.] (صف.ا.) (رایانه)

(فرهنگستان) عامل یا شخصی که وب‌نویسی می‌کند؛ وبلاگر.

**وب‌نویسی** v-i [انگ.فا.] (حامص.) (رایانه)

(فرهنگستان) درج یادداشت‌های شخصی در محیط وب به‌طوری که برای همگان قابل دسترسی باشد.

**وییل** vabil [عر.] (ص.) (فد.) ۱. ناگوار؛ مخالفان از

خوف بآس و سطوت او شراب وییل کشیده، دست سیاست و هیبت او چشم فتنه را به میل کشیده [بود].

(جوبنی<sup>۱</sup> ۲/۱) ۲. سخت؛ دشوار؛ ای موافق را امر تو که جود عظیم / ای مخالف را اخذ تو که خشم وییل.

(لامعی: دیوان ۹۳)

**وتر** vatar [عر.] (ا.) ۵. (فد.) (جانوری) زردپی →

**وتیره** votayre [عر.: وتيرة] (ا.) (ادبان) دو رکعت

نماز نافله که پس از نماز عشا نشسته به جا می‌آورند.

**وثاق** vesāq [عر.] (ا.) (فد.) بند؛ گرفتاری؛ او را از

وثاق و بند بیرون آورد. (جوبنی<sup>۱</sup> ۴۸/۱)

**وثبات** vasabāt [عر.: وثبة] (ا.) (فد.) حمله‌ها؛

بورش‌ها؛ شیر گشت؛ آدمیان بر حیوانات به چه چیز

مفاخرت می‌کنند و ... خویشتن را مستحق ربوبیت

می‌شناسند؟ اگر چنان است که از قوت و شوکت ...

می‌گویند یا لاف از حملات و وثبات می‌زنند ... (محمد

بخاری ۸۷)

**وجب** vajab (ا.)

• ~ گرفتن (مص.م.) • وجب کردن (ا.م.) → :

رفتم جلو و وجب گرفتم. چند سانی بیشتر تا دیوار

فاصله نداشت. (سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ۱۶۳)

**وجود** vojud [عر.] (امص.)

• با ~ این برای افزودن عبارتی به بخش دیگر

سخن و بیان امری مغایر با آن یا خلاف انتظار

به کار می‌رود؛ با این حال: اصلاً راضی نبودم با

وجود این پذیرفتم.

**وجه** vajh [عر.] (ا.) ۱۳. (فد.) حلال؛ چون طعام

آوردند، به دل من دردادند که: گوشت و شوربا مخور! که

از وجه نیست. (جامی<sup>۸</sup> ۳۷۲) • یکی از ترکان کنار رود

چند روغن جوشی به مسجد آورد و سوگند بر من داد که:

از آن بخور که از وجه است. (جامی<sup>۸</sup> ۵۰۲)

• ~ اشتواک ...؛ فصل مشترک. [افزودن

مترادف]

• در ~ حامل (بانک‌داری) ویژگی چکی که به

نام شخص مشخصی نیست و دارنده آن

می‌تواند چک را از طریق بانک نقد کند.

**وجیع** vajji [عر.] (ص.) دردناک؛ عدم چاره‌اندیشی

کارآمد تبعات وجیع و نجعی دارد.

**وجینکار** vejīn-kār (ص.) (کشاورزی) آن‌که وجین

می‌کند. ← وجین • وجین کردن.

**وحدت** vahdat [عر.: وحدة] (امص.) • (ادبی)

یک‌پارچگی اثر ادبی، به‌ویژه داستان به‌طوری



- که حذف قسمتی از اثر به آن لطمه بزند.
- وحشت** vahšat [عر.: وحشة] (امص.: ا.) ۵. (سیاسی) (فرهنگستان) ترور → ۶. (قد.) بدگمانی؛ بدبینی: ما از سر این وحشت درگذشتیم و کرده او ناکرده انگاشتیم. (نظام‌الملک ۴۶۲)
- وحشت افکن** v.-a('a)fkan [عر.فا.] (صف.) (سیاسی) (فرهنگستان) تروریست →.
- وحشت افکنی** v.-i [عر.فا.فا.] (حامص.: سیاسی) (فرهنگستان) تروریسم →.
- وحش گشت** vahš-gašt [عر.فا.] (امص.: (فرهنگستان) سفری با هدف دیدن و تهیه فیلم و عکس از جانوران بزرگ جثه حیات وحش.
- وحشی** vahši [عر.: وحشی، منسوب به وحش] ۸. (ا.) (خوش‌نویسی) شاهد دیگر: ۵ زدکاتب صنع از پی ایجاد رقم را/ این هر دو جهان انسی و وحشی‌ست قلم را. (عالی: آندراج) ۱۲. (قد.) بیرونی (جانب): انگشتان او به جانب وحشی میل دارد. (ابوالفتح ۳۴۱/۱)
- وخشیدن** vaxš-id-an (مص.: ا.) (قد.) سوختن؛ افروختن: بندگان اندر این [غمر] مشیت وخشند و همی جوشند. (مستملی بخاری: شرح ترف ۵۰۹)
- وخی** vaxi (شج.) (گفتگر) بلندشو؛ برخیز: باز شلاتش بالا رفت و گفت دِ وخی والا هرچه دیده‌ای از چشم خود دیده‌ای. (جمال‌زاده ۱۷۹۶)
- وذرفین** vazorfin [؟] (ا.) (قد.) (پزشکی) زردزخم →: وذرفین مانند سغه خشک بود و علاج وی مانند سغه بود. (اخوینی ۵۹۱)
- ورا** ve(o)-rā [= وی را = او را] (ض. + ح.) (شاعرانه) [افزودن هویت دستوری]
- وراوگندن** var-o('o)[w]gan-d-an (مص.م.: قد.) برافکندن →: آن تل‌های موانع را نیز به باد خوف ریز، وراوگن اندک‌اندک نباهی تو را از این مواضع نقل کند. (بهاء‌الدین خطیبی ۴۸/۲)
- ورتیج** vartij (ا.) (قد.) (جانوری) ورتج → بلدرچین: فرستادیم بر ایشان ترنگین و ورتیج از بهر خود ایشان. (تفسیر نسفی ۳۲۴: فرارودی)
- ورد verd** [عر.] (ا.) ۵. (ادیان) بخشی از قرآن کریم که هر شب به قرائت آن اقدام می‌شود.
- ورد vord** [انگ.: word] (ا.) (رایانه) نرم‌افزار وازه‌پرداز از مجموعه نرم‌افزارهای آفیس.
- وردار[و]ورمال** var-dār[-o]-var-māl (ص.: ا.) (گفتگر) (مجاز) ... ۵ آنهایی که ... [اصلاح املائی شاهد]
- ورژن veržen** [انگ.: version] (ا.) (رایانه) نسخه (م.) ۵. →.
- ورس<sup>۱</sup> vars** (ا.) (گیاهی) شاهد: خایه او خشک کرده باکانفور و نمک و ورس سحق کنند در بینی کسی که سل دارد ... (عبدالهادی مراغی: منابع حیوان ۱۰۲)
- ورسازه var-sāz-e** (ا.) (قد.) شخص ظریف و آراسته: فربه کردی تو کون ایا ورسازه/ چون دنبه گوسفند در شب غازه. (عمارة: آندراج)
- ورشان varašān** [عر.] (ا.) (قد.) (جانوری) شاهد دیگر: طاووس گفت: هدهد جاسوس است، و دیک مؤذن و حمام هادی، و ... ناخته نوحه‌گر، و ورشان رحلی ... (محمد بخاری ۱۰۰) ۵
- ورفان varafān** (ص.: قد.) شفاعت‌کننده؛ شفیع: دادم بده وگرنه کنم جان خویشان/ مدح امیر و نزد تو آرم به ورفان. (مسعودی غزنوی: معین)
- ورقی varaq** [عر.] (ا.) ۵ به دست اوباش افتادن (قد.) (مجاز) آشکار شدن اسرار: چون گشت به عالم این سخن فاش/ افتاد ورق به دست اوباش. (نظامی ۸۱۲)
- ۵ به صلاح کسی را خواندن (قد.) (مجاز) از کارهای نیک او آگاه شدن: شه چون ورق صلاح او خواند/ با حاجب خاص سوی او راند. (نظامی ۲۰۱۲)
- ورق‌داغ v.-dāq** [عر.فا.] (ا.) (قد.) (کتاب‌شناسی) پاورقی (م.) ۴. →: دفتر لاله تمامی به ورق‌داغ من است/ با دل خون‌شده خویش حسابی دارم. (نعمت خان عالی: آندراج)
- ورکردن var-kard-an** (مص.م.: قد.) آتش زدن؛ روشن کردن: [مولانا] فرمود که تنور را ورکردند فریب صد طبق کاغذ را ورق‌ورق برمی‌گرفت و در تنور

می‌انداخت. (افلاکی ۵۵۷)

**ورک شاپ** vorkšāp [انگ.: workshop] (۱.)

کارگاه آموزشی. ← کارگاه □ کارگاه آموزشی.

**ورم** varam [عر.] (۱.) (گفتگو) (پزشکی) ...؛ باد.

[افزودن مترادف]

**ورم** vorm [انگ.: worm] (۱.) (رایانه) کرم (۴.م)

→

**ورنا** vornā [= برنا] (ص.) (قد.) برنا → سه دیگر

ورنا گفت بارخدا یا تو دانی. (عتیق نیشابوری ۱۴۰۷/۲:

ذیل)

**ورود** vorud [عر.] (امص.) ۳. (قد.) شاهد دیگر:

چونک واگردید گله از ورود/ پس فتد آن بز که

پیش‌آهنگ بود. (مولوی ۶۴/۲) ○

**ورود ممنوع** v.-mamnu' [عر.ع.] (شج.) (۱.)

عبور ممنوع →

**ورودی** vorud-i [عر.فا.] ۶. (۱.) (رایانه)

(فرهنگستان) بخشی سخت‌افزاری از سامانه

رایانه که برای ورود داده‌ها به سامانه طراحی

می‌شود؛ این پوت.

**وروره جادو** ververe-jādu (۱.) ۱. ...؛ بربر

جادو. [افزودن مترادف]

**وروغ** voruq (۱.) (قد.) تیرگی؛ مقه. روشنایی: بیا

سانی آن آب آتش فروغ/ که از دل بزد زنگ و از جان

وروغ. (فخر گرگانی: معین)

**وریب** vorib (ص.) (قد.) ۱. شاهد: توانی برو کار

بستن فریب/ که نادان همه راست بیند وریب. (رودکی ۱

۵۴۱)

**وز** ۲ va-z [= و+از] (حر.+حا.) و از. ← و، از.

[اصلاح ارجاع]

**وزیر** vazir [معر. از ۴.] (۱.)

□ مختار (سیاسی) مأمور سیاسی مقیم در

یک کشور خارجی به جای سفیر. □ معمولاً

مقام وی پایین‌تر از سفیر است.

**وزیرانه** v.-āne [معر.فا.] (ص.) شاهد دیگر: ○ به

لباس فاخر وزیرانه متردی شد. (راوندی ۵۴)

**وسناد** vasnāz (ص.) (قد.) بسیار؛ فراوان: امروز

به اقبال تو ای میر خراسان/ هم نعمت و هم روی نکو

دارم و سناذ. (رودکی: اسدی ۴۶۳)

**وسه** vase (۱.) (قد.) ۱. چوب‌دستی؛ چماق: به

وسه سر بکوب حلسد را/ من بکوبم اگر تو را وسه

نیست. (سوزنی: لغت‌نامه ۱) ۲. آلت مرد؛ نره: روز و

شبان به گنبد سیمین‌شان زدیم/ هر ساعتی ز وسه سیمین

یکی ستون. (سوزنی: لغت‌نامه ۱) □ در این شاهد

مشدد است.

**وسیم** vasim [عر.] (ص.) (قد.) شاهد دیگر: ○ نگاه

کردم، مردی وسیم جسیم را دیدم. (ابوالفتح ۱۶۲/۲)

**وش** ۱ vaš (۱.) (کشاورزی) شاهد: هست ز مغز سرت

ای منگله/ همچو ز وش مانده تهی کشکله. (رودکی:

لغت‌نامه ۱)

**وشو** vošo [انگ.] (۱.) (ورزش) ووشو →**وشی** vaši [۹] (۱.) (قد.) نوعی خط که از خط

ریاسی استخراج شده است. ← ریاسی.

**وصل** vasl [عر.] ۵. (۱.) (ادبی) در قافیه، حرفی

که .... [اصلاح تعریف] ۸. (امص.) در معانی،

آوردن واو عطف بین دو جمله یا اجزای یک

بیت؛ مقه. فصل.

**وصله‌بردار** vase-bar-dār [عر.فا.] (ص.) شاهد

دیگر: آن پارگی دیگر وصله‌بردار نیست. (شاملو: دُن

آرام ۲۸۸/۱) ○

**وضع** vaz' [عر.] (۱.) ۸. چگونگی جریان امور

در زمانی معین؛ وضعیت: فعلاً وضع خراب است.

**وضعیت** v.-iy[y]at [عر.ع.] (۱.) ۳. چگونگی

جریان امور در زمانی معین: وضعیت بحرانی است.

**وضعیدن** vaz'-id-an [عر.فا.] (مص.م.) (قد.)

وطی کردن: مولانا فرمودند که همان میرک را

می‌گویی که منش بارها وضعیده‌ام. (بدایع‌الوقایع ۲۰۹/۱:

ذیل)

**وضو** vozu [عر.: وضوء] (امص.) (۱.) (فقه) ...؛

دست‌نماز. [افزودن مترادف]

• ~ بازکردن (مص.ا.) (قد.) • وضو گرفتن →:

اگر کسی برو وضو نبودی کسی او را سلام بکردی جواب

ندادی تا وضو باز نکردی. (ابوالفتح ۱۲۲/۴)



- وطن چی** vatan-çi [عر.تر.] (ص.، ا.) (گفتگو)  
[حذف مترادف]
- وعده** va'de [از عر.] (ا.)  
هـ سر خرمن دادن (گفتگو) (مجاز) دادن  
وعده‌ای که انجام نمی‌شود: من که می‌دانم تو این  
پول را نمی‌دهی، چرا وعده سر خرمن می‌دهی؟
- وفد** vafđ [عر.] (قد.) ۲. [ج. و افد] (ا.) شاهد  
دیگر: هـ زوار به وفد و نفر آیند به نزدش / او زر بنشارد  
به سروند و نفریر. (عنصری ۱۱۹)
- وقایع نامه** vaqāye'-nāme [عر.فا.] (ا.) (کنابداری)  
(فرهنگستان) رویدادنامه →.
- وقایه** ve(a)qāye [عر.: وَقَايَة] (امص.) (قد.)  
هـ ~ کردن (مص.م.) (قد.) حفظ کردن؛ نگه  
داشتن: مراد به لباس آن است که چنان‌که جامه وقایه  
کند خداوندش را از سرما و گرما ایشان هریک را وقایه  
کنند و حمایت صاحبش را از حرام. (ابوالفتح ۷۸/۲)
- وقت** vaqt [عر.] (ا.)  
هـ ~ به‌خیر عبارتی که همراه سلام و برای  
تحیت معمولاً از راه دور، که ساعت گوینده با  
ساعت مخاطبان تطبیق نمی‌کند، می‌گویند:  
گوینده صدای آمریکا گفت: سلام، وقت به‌خیر.
- وقع** vaq' [عر.] (ا.) ۳. (قد.) وقار؛ آرامش: به وقع  
تمام گفتم یا ابن رسول الله نکو گفتم. (ابوالفتح ۳۱۶/۲)
- وقف** vaqf [عر.] ۸. (امص.) (تجوید) ساکن  
خواندن حرف متحرک یا ادا نکردن تلفظ  
تنوین آن در صورتی که منعی برای آن نباشد:  
وقف جایز.
- وکادت** vakādat [از عر.] (امص.) (قد.) استحکام؛  
استواری: صداقت میان ما به اخوت رسیده و اخوت به  
اتحاد کشیده و چندان وکادت یافته که در حق فرزندان  
قربابت شود .... (محمد میهنی: دستور دیری ۱۰۳) هـ  
دوستی را بدین وکادت مهمل گذارد. (محمد میهنی:  
دستور دیری ۷۹)
- وکزه** vakaze [عر.: رَكْزَة] (ا.) (قد.) مشت: من از  
جمله آنان بودم که ندانستم که آن وکزه بر مقتل خواهد  
آمد و مرد از آن بمیرد. (ابوالفتح ۳۳۱/۸)
- وکید** vakid [عر.] (ص.) (قد.) استوار؛ محکم: کدام  
ذمام است وکیدتر از ذمام اخلاص. (محمد میهنی: دستور  
دیری ۷۹)
- ولā** valā [عر.: ولاء] (امص.) ۲. (فقه) نسبت برده  
به مالک: ممکن است نسبت او به اسد از جهت ولا  
باشد. (فروزانفر: سخن و سخنوران ۴۳۹)
- ولاید** valāyed [عر.، ج. و لیده] (ا.) (قد.) زنان: نثر  
او فراید فواید و نظم او فلاید ولاید است. (ابن اسفندیار  
۱۴۲)
- ولایم** valāyem [عر.، ج. و لیمه] (ا.) (قد.) ولیمه  
→: و اما مفاخرت و مباهاتی که به مجلس لهو و لعب و  
... ولایم و رقص ... که ما از آن جمله بی‌بهره‌ایم، بدان که  
در مقابل هر یکی از آن به ... عذاب و عقاب گرفتار  
می‌شوید ماهمه از آن به‌سلامتیم. (محمد بخاری ۱۷۲)
- ولت آمپر** voltā('ā)mpēr [فر.: voltampère] (ا.)  
(فیزیک) وات →.
- ول خند** vel-xand (ص.) (گفتگو) ویژگی آن‌که  
عادت به بسیار و بیهوده خندیدن دارد.
- ولش** vel-eš (شج.) (عامیانه) [اصلاح آوانگاری]
- ول کن** vel-kon (صف.) (گفتگو)  
هـ ~ کسی نبودن (گفتگو) دست از سر او  
برنداشتن؛ رها نکردن او: اگر از تو چیز بدی بینم  
ول کنتم نیستم تانیست و نابودت کنم. (مهندی: الفسانه‌های  
کهن ۱: نجفی ۱۴۶۶)
- ول معطل** vel-mo'attal [فا.عر.] (ص.) (گفتگو)  
(مجاز) ۳. ویژگی آن‌که از کار و زحمت خود  
حاصلی به دست نیاورده است: توی این مملکت  
یا باید زور داشت یا پول و گرنه ول معطلی. (میرصادقی:  
چشم‌های من خسته ۸۶: نجفی ۱۴۶۶)
- وله** vole [انگ.: vole] (ا.) میان‌برنامه: تا شروع  
نست بعدی برنامه، به یک وله توجه فرمایید.
- ون<sup>۱</sup>** van [انگ.: van] (ا.) [افزودن کد مدخل]
- ون<sup>۲</sup>** v. [ا.] (گیاهی) زبان‌گنجشک →.
- وی. آی. پی، وی آی پی** vi.'āy.pi [انگ.: VIP:  
Very Important Person] (ا.) مکان، جایگاه،  
یا سالن مخصوصی همراه با تشریفات ویژه

- برای پذیرایی از افراد سرشناس، بانفوذ و سفارش شده.
- ویاگرا** viyāgrā [انگ.: viagra] (ا.) (پزشکی) دارویی که باعث افزایش توانایی جنسی در مردان می شود، به ویژه مردانی که دچار اختلال در نعوظ هستند.
- ویال** viyāl [انگ.: vial] (ا.) (پزشکی) بطری شیشه ای کوچکی برای نگه داشتن دارو یا سم.
- وید** vid [= ویدا] (ص.) (قد.) کم؛ اندک؛ ای غافل از شمار چه پنداری / کت خالق آفریده پی کاری - عمری که مر تو راست سرمایه / وید است و، کارها به این زاری. (رودکی: صحاح ۹۵)
- ویدا** vidā [= رید] (ص.) (قد.) وید ↑ : امیرا از برای مدحت تو / شده عمر عزیزم زود ویدا. (دقیقی: اشعار ۱۴۱)
- ویدنوپروژکتور** vide'opo(e)rožektor [فر.: videoprojecteur] (ا.) (رایانه) دستگاهی برای نمایش داده های خروجی برنامه به صورت متن، تصویر، نمودار و فیلم روی پرده نمایش.
- ویدنوکنفرانس** vide'okonferāns [فر.: vidéoconférence] (ا.) تله کنفرانس →.
- ویرا** vir-ā (ص.) (قد.) یادگیرنده؛ هوشمند؛ یکی مرد ویرا نباید نخست / که گوید نیوشنده را درست. (ابوالعباس مروزی: لغت نامه<sup>۱</sup>)
- ویرمی** viremi [انگ.: viremia] (ا.) (پزشکی) ویروس خونی →.
- ویروس** virus [فر.: virus] (ا.) ۲. (رایانه) ویروس کامپیوتری →.
- ویروس خونی** v-xun-i [فر.فا.] (ا.) (پزشکی) (فرهنگستان) وجود ویروس در خون که موجب ضعف و بی حالی و درد عضلانی می شود؛ ویرمی.
- ویروس زدا** virus-zo(e)dā [فر.فا.] (ص.، ا.)
- (رایانه) (فرهنگستان) نرم افزاری که کار از بین بردن یا ازکار انداختن ویروس ها را برعهده دارد.
- ویروسی** virus-i [فر.فا.] (ص.، منسوب به ویروس) • ~ شدن (م.ص.) (رایانه) (فرهنگستان) آلوده شدن سامانه به ویروس.
- ویروس یاب** virus-yāb [فر.فا.] (ص.، ا.) (رایانه) (فرهنگستان) نرم افزاری که کار یافتن و شناسایی ویروس ها را بر عهده دارد.
- ویروس یابی** v-i [فر.فا.] (حامص.) (رایانه) (فرهنگستان) فرایند یافتن و شناسایی ویروس ها.
- ویری** vir-i (ص.، منسوب به ویر<sup>۱</sup>) (گفتگو) ویژگی آن که مزاج یا رفتار یک نواخت ندارد؛ خیلی ویری است، گاهی با آدم خوب حرف می زند گاهی اصلاً جواب سلام هم نمی دهد.
- ویژه کار** viže-kār (ص.) ۱. متخصص. ← ویژه کاری. ۲. (قد.) بااخلاص؛ مخلص؛ بنگر که چگونه بُود سرانجام آن بیم کردگان مگر بندگان خدای آن ویژه کاران. (ترجمه و قصه های قرآن ۹۳۱: ذیل)
- ویژه کاری** v-i (حامص.) تخصص؛ ویژه کاری او در فیزیک است.
- ویست** vist [انگ.: wisth] (ا.) نوعی بازی ورق.
- ویستو** visotu (ص.) (قد.) • ~ شدن (م.ص.) (قد.) کافر شدن؛ به درستی که آنها که ویستو می شوند به خدای عزوجل و رسولان او .... (ترجمه و قصه های قرآن ۱۵۳: ذیل)
- ویسکوز** viskoz [فر.: viscose] (ص.) (فیزیک) [اصلاح آوانگاری]
- ویفر** veyfer [انگ.: wafer] (ا.) ۲. (رایانه) قطعه کریستالی از مواد نیم رسانا که در ساختن مدارهای مجتمع از آن استفاده می شود.
- ویو** viyu [انگ.: view] (ا.) ۱. چشم انداز؛ منظره؛ دورنما؛ طبقه دهم ویوی خوبی دارد. ۲. (رایانه) نما (۱۲.م) →.





**هاله** <sup>هاله</sup> hā (په.) (قد.) ۱. فرا →: سر از بالین ها گیر. (ابوالحسن خرقانی: نوشته بر دریا ۲۵۸) ۵ احرام از خانه خود ها گیری. (ابوالفتوح ۱۰۲/۲) ۲. جزء پیشین بعضی از افعال، به معنی پی‌درپی: رسول علیه‌السلام گفت: از مسجدش به در کنید. مردم دست به پشت او ها می‌زدند و او را می‌انداختند. (ابوالفتوح ۳/۳)

**هاب** <sup>هاب</sup> hāb [انگ.: hub] (۱.) (رایانه) وسیله‌ای برای ارتباط رایانه‌های یک شبکه به یکدیگر به منظور استفاده از امکانات و فایل‌های به اشتراک گذاشته‌شده در رایانه‌ها.

**هابطه** <sup>هابطه</sup> hābet.e [عر.: هابطة] (ص.) (قد.) هابط (م. ۱.) →.

**هارای** <sup>هارای</sup> hārāy (۱.) (گفتگو) فریاد؛ داد.

• ~ کشیدن (مص.) (گفتگو) فریاد کشیدن: مرد نوی چاه، هارای کشید. (مندنی‌پور ۱۱۵)

**هاکر** <sup>هاکر</sup> hāker [انگ.] (ص.) (۱.) (رایانه) هکر →.

**هاک‌رست** <sup>هاک‌رست</sup> hāg-rost (۱.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان) مرحله دولادی تشکیل هاگ در چرخه زندگی گیاه.

**هالکه** <sup>هالکه</sup> hāleke [عر.: هالكة] (ص.) (قد.) هالک (م. ۳.) →: در آن واقعه هالکه هایلِه از سه‌هزار آدمی افزون به سیل تیغ آبگون نابود گشتند. (امینی هروی ۲۴۳)

**هالمارک** <sup>هالمارک</sup> hālmārk [انگ.: hallmark] (۱.) (پزشکی) علامت بارز. ← علامت ۵ علامت بارز.

**هاله** <sup>هاله</sup> hāle [معر. از یو.] (۱.) (روانشناسی) [اصلاح ریشه] ۴. میدانی از انرژی که تمام موجودات زنده را احاطه می‌کند. معتقدند که از لایه‌های مختلفی تشکیل شده و شکل آن بیضی است.

**هام** <sup>هام</sup> hām [شج.] (گفتگو) نشانه سکوت است؛ من دیگر حرف نمی‌زنم؛ دیگر حرف نزدن: جواد دستش را بر روی دهانش گذاشت و گفت: هام! من دیگر حرف نمی‌زنم. بگو. (شجاعی ۸۴)

**های‌سیزن** <sup>های‌سیزن</sup> hāy-sizen [انگ.: high season] (۱.) فصل رونق. ← فصل ۵ فصل رونق.

**هبر** <sup>هبر</sup> habar (۱.) (قد.) چرک، به‌ویژه چرک که از زخم می‌تراود: کس چو چاهی است پر ز خون و هبر / مردم از وی چه کار یابد و فر. (پورهای جامی: جهانگیری ۶۲۰/۱) دشمنان بدجگر که را بسنبد از کلوخ / دوستان نیک‌دل خم را بشویند از هبر. (سنایی: جهانگیری ۶۲۰/۱)

**هبنقه** <sup>هبنقه</sup> habannage [عر.: هِبْنَقَة] (ص.) (قد.) احمق کوتاه‌قد: تو احمق هبنقه که هر را از پر تمیز و تشخیص نمی‌دهی. (جمال‌زاده ۸۳/۲)

**هپاک** <sup>هپاک</sup> hopāk (۱.) (قد.) فرق سر: کسی که سر ننهد بر خط متابعت / به تیغ حادثه بشکافدش زمانه هپاک. (منصور شیرازی: جهانگیری ۶۵۵/۱) یکی تیغ زد تُرک را بر هپاک / کز اسب اندر آمد همان‌گه به خاک. (فردوسی: جهانگیری ۶۵۵/۱)

**هت‌تویک** <sup>هت‌تویک</sup> hatt[e]rik [انگ.: hat trick] (مص.) (ورزش) به‌ثمر رساندن سه گل از سوی یک



برخورد یا افتادن چیزی پدید می‌آید: از سختی  
پريدن ایشان هرست در کوه افتاد چنان‌که خواستی که کوه  
از جا بشدی. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۵۰۱: ذیل)

**هرشه** harše (ا.) (قد.) آغوز →: ابوحنیفه شیر و  
هرشه حلال گوید. (تفسیر ابوالفتح ۲/۲۹۶: ذیل)  
**هرکه** har-ke (ص.+ض.)

◻ ~ **جهان** (قد.) هرکه در جهان هست: عشق  
روی تو حرام است مگر سعدی را/ که به سودای تو از  
هرکه جهان باز آمد. (سعدی ۳۴۸۹)

**هرگز** hargez-i ۲. (حامص.) ابدی بودن؛  
جاودانی بودن: ای طمع‌کرده ز نادانی به عمری  
هرگز/ با فزونی و کمی مر «هرگز» را کی سزی؟  
(ناصر خسرو ۴۱۹<sup>۱</sup>) [اصلاح تعریف و شاهد]  
**هرم** heram [عر.: هَرَم] (ا.)

◻ ~ **جمعیت** (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
نموداری هرمی‌شکل که نمایانگر ساختار هر  
جمعیت بر اساس تعداد و جنسیت و سن افراد  
آن است.

**هروانه** harvāne (ا.) (قد.) بیمارستان یا  
تیمارستان: دشمن گرچه آدمی‌شکل است/ هست کمتر  
بسی ز پنهانه - هست دیوانه حکم کن شاه/ تا برنش به  
سوی هروانه. (شمس فخری: جهانگیری ۱/۱۱۸۲)

**هز** haz[z] [عر.: هَز] (امص.) (قد.) برانگیختن:  
عنایت و شفقت خداوند بر احوال بندگان زیادت از آن  
است که به هز و استحثاث حاجت آید. (محمد مبهنی:  
دستور دیری ۱۲۴)

**هزارتابه** hezār-tāb-e (ا.) (قد.) خورشید: تا  
می‌تابد هزارتابه/ از گنبد این بلندطارم. (سیف  
اسفرنگ ۳۳۳: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**هزارچرخ** hezār-čarx (ا.) (فرهنگستان) تریلی  
کمرشکن که دارای محورهای متناسب با  
میزان بار است و برای حمل بارهای سنگین به  
کار می‌رود.

**هزینه‌یابی** hazine-yāb-i (حامص.) فرایند  
محاسبه و تعیین هزینه‌های یک فعالیت  
صنعتی یا اقتصادی.

بازی‌کن در یک بازی (فوتبال): بازیکن تیم ملی  
فوتبال، هت‌تریک کرد.  
**هتک** hatak (ا.) (گفنگو) مقعد.

◻ ~ **وهوتک کسی پاره شدن** (عامیانه) (نوهین‌آمیز)  
(مجاز) △ به شدت دچار عذاب و دردسر شدن  
او: بروند آن قدر بجنگند که هتک و هوتکشان پاره بشود.  
(شاملو: دُن آرام ۱/۳۲۸)

**هچند** hajand (ا.) (قد.) (گیاهی) برگست →: نه  
هم‌نیت لعل باشد بلور/ نه هم‌رنگ گلنار باشد هچند.  
(عسجدی: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**هدرس** hedres [از انگ.] (ا.) (فنی) پشت‌سری  
(۲.م) →.

**هدرست** hedrest [انگ.: headrest] (ا.) (فنی)  
پشت‌سری (۲.م) →.

**هده** hadde [عر.: هَدَّة] (ا.) (قد.) خرابی؛ رخنه:  
اگرچه این مصیبت کافه اسلام است و هده‌ای است که در  
بنیان مجد افتاده است .... (محمد مبهنی: دستور دیری  
۸۸)

**هدی** hady [عر.] (ا.) (قد.) ۱. (ادبان) شاهد  
دیگر: ◻ حج باید کردن او را و اگر هدی با خود ندارد،  
بهایش بفرستد. (ابوالفتح ۲/۱۰۴) ۲. شاهد دیگر:  
قدم بر قدم او نهد و به هدی حمید و سمت رشید او اقتدا  
نماید. (محمد مبهنی: دستور دیری ۸۹) ◻

**هروچند** har-čand (حر.) ۱. برای افزودن عبارتی  
به بخش دیگر سخن که خلاف انتظار شنونده  
است؛ با وجود آن‌که؛ با این‌که؛ اگرچه: هرچند  
راضی نبودم، بپذیرتم. [اصلاح تعریف و افزودن  
مثال] ◻

**هرزبد** harzbad (ا.) (قد.) رئیس حرم سلطنتی:  
چو برداشت پرده ز بد هرزبد/ سیاوش همی بود ترسان ز  
بد. (فردوسی: تفضلی، احمد: نامه فرهنگستان ۴۰/۱)

**هرزنامه** harz-nāme (ا.) (رایانه) (فرهنگستان) نامه  
الکترونیکی که بدون خواست مخاطب و  
معمولاً برای ایجاد مزاحمت فرستاده می‌شود؛  
اسپم.

**هرست** herrest (اصو.) (قد.) صدایی که از

- هسته تن** haste-tan (ا.) (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
دانه‌های تسبیحی شکل تشکیل دهنده فام تن که  
از پروتئین‌های هسته‌ای و دی.ان.ای تشکیل  
شده است؛ نوکلئوزوم.
- هشت‌پسین** hašt-pas-in (ا.) (فد.) (مجاز)  
هشت طبع که به نظر بعضی از قدما عبارت  
است از گرم، سرد، خشک، تر، گرم تر، گرم  
خشک، سرد تر، و سرد خشک؛ چیزی که نویی  
زین تن مسکین تو نه‌ای / زین هشت‌پسین و چارپیشین  
تو نه‌ای. (عطار ۳۶۲)
- هشت طبع** hašt-tab' [فا.عر.] (ا.) (فد.) (مجاز)  
هشت‌پسین ↑.
- هطل** hate(a) [عر.: هَٹِل] (ا.) (فد.) (باران تند و  
مداوم؛ جایی همی‌بینم خراب، اندر میان او سحاب /  
آتش زده گاه کراب، از قوت برق و هطل. (لامعی: مین)  
**هفت آسمان** haft-ā(ā)s[-e]-mān (ا.) [اصلاح  
آوانگاری]  
**هفت خاج** haft-xāj [فا.رم.] (ا.) (بازی)  
• ~ شدن (مص.) (بازی) خاج شدن. ← خاج<sup>۱</sup>  
• خاج شدن.
- هفت رصد** haft-rasad [فا.عر.] (ا.) (نجوم قدیم)  
هفت فلک →: زین هفت رصد نیفکنم بار / کانصاف تو  
دیده‌بان بینم. (خاقانی ۲۷)
- هفت وصله** haft-vasle [فا.عر.] (ا.) هُ برخی  
هفت وصله لوطی‌گری را سوزن، ریسمان،  
مقراض (یا کارد)، پیاله، زنجیر، پاتاوه، رکوه (یا  
کوزه) دانسته‌اند. [افزودن توضیح]  
**هک** hak [انگ.: hack] (امص.) (رایانه) عمل هکر.  
• ~ کردن (مص.) (رایانه) نفوذ غیرمجاز به  
سیستم‌های رایانه‌ای؛ رخنه کردن.  
**هکر** haker [انگ.: hacker] (ا.) (رایانه) آن‌که با  
نفوذ غیرمجاز به سیستم‌های رایانه‌ای، داده‌ها  
و برنامه‌های آن‌ها را مختل می‌کند؛ رخنه‌گر.  
**هالالوش** halālūš (ا.) (فد.) فتنه و آشوب:  
هالالوش‌جویان دین بی‌هشند / تو بیهوش را در هالالوش  
کن. (ناصر خسرو: لغت‌نامه<sup>۱</sup>)
- هلب** help [انگ.: help] (ا.) (رایانه) کمک (م. ۹۰) →.  
**هم** ham (ض.)  
• از ~ به عنوان جزء پیشین در ترکیبات  
می‌آید: ازهم‌پاشی، ازهم‌پاشیده، ازهم‌دررفته،  
ازهم‌گسسته، ازهم‌گیختگی، ازهم‌گیخته، ازهم‌وارفته.  
**هماتینیک** hemātinik [انگ.: hematinic] (ا.)  
(پزشکی) خون‌ساز →.  
**هم‌افزایی** ham-a('a)fzā-y(')-i (حامص.) تأثیر  
مشترک چند عامل به‌طوری که اثر مختلط آنها  
بیش از حاصل جمع اثرهای جداگانه‌شان  
باشد.  
**هم‌اندیش** ham-a('a)ndiš (صف.) ویژگی آنان که  
مانند هم می‌اندیشند؛ هم‌فکر؛ روشنفکران  
هم‌اندیش.  
**هم‌اندیشی** h.-i (حامص.) ۲. مشورت و هم‌فکری  
با یکدیگر برای ارزیابی بهتر از موضوعی.  
**هم‌انگاری** ham-e('e)ngār-i (حامص.) یکی  
دانستن دو کس یا دو چیز؛ هم‌انگاری کوروش و  
نوالقرنین.  
**هم‌اندسازی** ha-mān-and-sāz-i (حامص.)  
شبیه‌سازی (م. ۱۰۳) →. [اصلاح ارجاع]  
**هماوردجویی** ham-āvard-ju-y(')-i (حامص.)  
طلب هماورد و حریف در میدان جنگ و در  
مبارزه.  
**هم‌ایستایی** ham-i('i)st-ā-y(')-i (حامص.)  
(ژئوفیزیک) شرایط توازن تقریبی میان سنگ‌کره  
و سست‌کره برای جبران اثر گرانشی جرم‌های  
بالای زمین‌وار و کمبود چگالی آب اقیانوس؛  
ایزوستازی.  
**همبر** ham-bar (ص.) (فد.) قرین؛ ایمنی و بیم دنیا  
همبر یکدیگرند / ریگ آموی است بیم و ایمنی رود  
فرب. (ناصر خسرو<sup>۱</sup> ۹۷)  
**هم‌بپار** ham-bas-pār (ا.) (شیمی) (فرهنگستان)  
بپار ساخته شده از دو یا چند تک‌پارگوناگون.  
**هم‌بپارش** h.-eš (امص.) (شیمی) (فرهنگستان)  
عمل به‌هم‌پیوستن دو یا چند تک‌پارگوناگون

برای تولید هم‌بستار.

**هم‌بست** ham-bast (ص.) (قد.) همنشین؛ همراه:

هرکس کی دیو و ابلیس وی را هم‌بست او هم‌قرین بود،  
بدا هم‌بستا او هم‌قرینا که وی را بود. (تفسیر شفقشی ۱۱۲:

ذیل)

**هم‌بستی** h-i (حامص.) (قد.) پیمان: چون چشم

بینداختند به هم‌بستی وثاق، روز میثاق مرا بشناختند.

(حمیدالدین ۱۹۱)

**هم‌بند** ham-band (ص.) (ا.) ۲. ویژگی آنچه با

دیگری پیوند می‌خورد؛ بافت هم‌بند.

**هم‌بونه** hambun-e [= انبانه] (ا.) (عامیانه) انبان

(م.) (۱.) → [حذف تعریف و افزودن ارجاع]

**هم‌به** hombe [= هنبه] (ا.) (عامیانه) شاهد دیگر:

هم‌به بالا آمده‌اش را نشان می‌داد. (شاملو: دُن آرم  
۲۶۲/۱)

**هم‌پارش** ham-pār-eš (امص.) (شیمی)

(فرهنگستان) فرایندی که موجب می‌شود یک  
ترکیب به هم‌پار (ایزومر) آن ترکیب تغییر یابد.

**هم‌پوش** ham-puš (ص.) ویژگی آنچه هم‌پوشی

دارد. ← هم‌پوشی.

**هم‌پیج** hompeyj [انگ.: home page] (ا.) (رایانه)

آغاز →.

**هم‌تاسازی** ham-tā-sāz-i (حامص.) شبیه‌سازی

(م.) (۳۱.) →.

**هم‌تافت** ham-tāft (ص.) (شیمی) (فرهنگستان)

گروهی از ترکیب‌های شیمیایی که در آنها  
بخشی از پیوند مولکولی از نوع اشتراک  
یک‌سویه است.

**هم‌توان** ham-tavān (ص.) ۱. ویژگی دو یا چند

تن که دارای نیروی یکسان هستند. ۲. (ریاضی)  
ویژگی دو یا چند عدد که دارای توان مساوی  
هستند.

**هم‌جنس‌بازی** ham-jens-bāz-i [فا.عر.فا.]

(حامص.) ...؛ هموسکسوالیسم. [افزودن

مترادف]

**هم‌چنان** ham-če(o)nān (ا.) (قد.) مانند آن؛

چنان شخص: بترکاری تو را با ویس آن است/ که تو  
پیری و آن دلبر جوان است ... - چنان چون مر تو را باید  
جوانی/ مرو را نیز باید هم‌چنانی. (فخرالدین گرجانی<sup>۱</sup>  
۵۶)

□ ~ که چنان‌که: هم‌چنان‌که غنچه گل می‌شکفت در

گونه او نیز رعنائی و طراوت شباب عیان می‌گشت.  
(مبنوی<sup>۳</sup> ۱۷۳)

**هم‌چونین** ham-čonin (ذ.) هم‌چنین →.

**هم‌چین** ham-čin (ذ.)

• ~ بودن (مص.) (گفتگو) (مجاز) خسیس بودن:  
گوینده هنگام ادای آن دستش را مشت می‌کند: وای با چه  
کسانی هم‌سفر شدی، هم‌چین‌اند.

**هم‌دما، هم‌دما** ham-damā (ا.) (علوم جو) خطی

بر روی نقشه کره زمین که نقاط دارای دمای  
یکسان را به یک‌دیگر پیوند می‌دهد.

**هم‌ذات، هم‌ذات** ham-zāt [فا.عر.] (ص.) ویژگی

دو یا چند کس یا چند چیز که سرشتشان مانند  
هم است: برادر و خواهر هم‌ذات.

**همراه** ham-rāh (ا.) ۲. (برق) موبایل →.

**هم‌ریخت** ham-rixt (ص.) ۲. (زیست‌شناسی)

دارای هم‌ریختی.

**هم‌ریختی** h-i (حامص.) (زیست‌شناسی) شباهت

میان جانورانی که دارای نیاکان مختلف  
هستند.

**هم‌زمانی** ham-zamān-i (ص.) ۲. مربوط به

عصر حاضر: زبان‌شناسی هم‌زمانی. نیز ←  
درزمانی.

**هم‌زن، هم‌زن** ham-zan (صف.) (ا.) دستگاهی

برقی یا دستی با سری گردنده دارای شیارهای  
بلند و توخالی که برای مخلوط کردن مواد  
غذایی شل و آبکی، به‌ویژه به‌هم زدن تخم‌مرغ  
به کار می‌رود. [حذف ارجاع و افزودن تعریف]

**همسان‌درمانی** ham-sān-darmān-i (حامص.) (ا.)

(پزشکی) (فرهنگستان) هومئوپاتی →.

**همسان‌سازی، همسان‌سازی** ham-sān-sāz-i

(حامص.) شبیه‌سازی (م.) (۳۱.) →.



**همسرگزینی** ham-sar-gozin-i فرایند انتخاب

همسر: چگونگی همسرگزینی در میان اقوام مختلف.

**هم سنگ** ham-sang ۲. (ص.) (فیزیک) [اصلاح

هویت دستوری]

**همسویی، همسویی** ham-su-y(ʔ)-i (حامص.)

(مجاز) ۲. در ریگی، فرایندی که طی آن توانایی

ریگی از استاد به شاگرد منتقل می‌شود و

شاگرد این پیوند را همیشه در زندگی خود

همراه دارد. ← ریگی.

**هم فشار** ham-fešār (۱.) (علوم جو) خطی فرضی

یا خطی بر روی نقشه برای اتصال نقاطی از

سطح زمین به یکدیگر که در زمان یا برای

مدت معینی فشار هوا در آنها تا حد سطح دریا

کاهش می‌یابد.

**هم کنش** ham-kon-eš (ص.) (۱.) (پزشکی)

(فرهنگستان) ۱. دارویی که موافق با اثر داروی

دیگر عمل می‌کند؛ آگونیست. ۲. عضله‌ای که

باعث شروع حرکت در بدن می‌شود؛ آگونیست.

**هم کوش** ham-kuš (ص.) (قد.) هم‌نبرد: رسول

بنگاریست تا کرا فرستد هیچ‌کس هم‌کوش ایشان ندید.

(محمد بخاری ۴۶۱)

**هم‌گزینی، هم‌گزینی** ham-goriz-i (حامص.)

(ادبی) تنافر (م. ۵) →.

**هم‌گزار** ham-gozār (۱.) (رایانه) (فرهنگستان) ۱.

برنامه مترجمی که دستورهای نوشته شده به

زبان هم‌گزاری را به زبان ماشین ترجمه

می‌کند. ۲. زبان برنامه‌نویسی هم‌گزاری.

**هم‌گزاری** h-i (حامص.) (رایانه) (فرهنگستان)

ترجمه خودکار برنامه‌ای رایانه‌ای از زبان

نمادین به زبان ماشین. نیز ← مترجم (م. ۳).

**هموار ساز** hamvār-sāz (ص.) (۱.) (ساختمان)

(فرهنگستان) بولدورز →.

**همه جانبه** hame-jāneb-e [فا. عر. فا.] (ص.)

[اصلاح آوانگاری و ریشه]

**همه جور** hame-jur-e (ف.) (گفتگو) از هر جهت:

آنها با همه مشکلات من ساخته‌اند و همه‌جوره با من راه

آمده‌اند. (چلچراغ ۵/۲)

**همه گذر** hame-gozar (۱.) (رایانه) (فرهنگستان)

استانداردی برای گذرگاه خارجی که امکان

انتقال ۱۲ مگابیت بر ثانیه را فراهم می‌کند؛

یو. اس. بی.

**همی** ۱ ham-i (پیش.) (قد.) [افزودن کد مدخل]

**همی** ۲ hami (ف.) (قد.) به‌طور ناگهانی؛ ناگهان:

موسی علیه‌السلام دست را اندر جیب خود آورد پس

بیرون آورد همی نوری از او می‌پدید آمد. (چند برگ

تفسیر قرآن عظیم ۷)

**هم‌یاری، همیاری** ham-yār-i ۳. (۱.) مبلغی که

شهرداری در ازای ارائه خدمت یا اجازه

تأسیس بنا و غیره از مردم می‌گیرد.

**همیشگانی** hamiše-gān-i (ص.) جاودانی؛

همیشگی: قدرت پهلو زدن با آن منظومه بلند

همیشگانی را نداشت. (ایرج افشار: نادره کاران ۱۰۰۲)

**هنجار** hanjār [سنس.] (۱.) [اصلاح ریشه و در

دیگر ترکیبات]

• ~ برداشتن (مص. د.) (قد.) قصد کردن: از راه

رحیل خار برداشت / هنجار دیار بار برداشت. (نظامی ۲

۱۳۱)

**هنجارشکنی** h.-šekan-i [سنس. فا. فا.] (حامص.)

(مجاز) [اصلاح ریشه]

**هنجام** hanjām (ص.) (قد.) تنبل و بیکاره: در دنیا

سخت سختی و در دین / پی‌ست و میانه‌کار و هنجامی.

(ناصر خسرو: لغت‌نامه ۱)

**هندام** handām [= اندام] (۱.) (قد.) ۱. اندام →.

۲. در جای خود بودن هر چیزی؛ درست بودن؛

آراستگی: اگر کمتر از قدر حاجت کشیده شود

شکستگی به هندام خویش باز نشود. (جرجانی:

الاعراض الطیه ۸۵۵)

**هندبوک** hand-buk [انگ.: handbook] (۱.)

دستینه (م. ۱) →.

**هندزفری** handzferi [انگ.: hands free] (۱.)

نوعی گوشی موبایل که با استفاده از آن و قرار

دادن در گوش بدون اینکه نیازی به استفاده از



دست‌ها برای مکالمه با تلفن همراه باشد، با مخاطب صحبت می‌کنند.

**هندلینگ** handling [انگ.: handling] (امص.)

(فنی) فرمان‌پذیری (م. ۲) →

**هنر** honar (ا.)

• **~ کردن** (مص. ۱). ۲. [حذف معنی]

• **~ کردن (نمودن) با کسی (چیزی)** (فد.) [اصلاح صورت ترکیب]

**هنری** h.-i (ف.) (گفتگو) شبیه هنرمندان: هنری

لباس می‌پوشد. • موهای سرش را هنری زده.

**هنگ** hang<sup>۳</sup> [انگ.: hang] (امص.) (رایانه) ازکار

افتادن موقتی برنامه رایانه.

• **~ کردن** (مص. ۱). (رایانه) گیر کردن. ← **گیر**

گیر کردن (م. ۸).

**هنگامه‌داری** he(a)ngām-e-dār-i (حامص.) (فد.)

معرکه‌گیری: هرچه می‌بایست می‌خرید و می‌آورد از

حقه و مهره و طبله ... و آلت‌های هنگامه‌داری. (ارجانی

(۱۳۷/۴)

**هو** hu<sup>۲</sup> (پد.) (فد.) فرو →: نه به دنیا و نه به آخرت هو

نیاید. (ابوالحسن خرقانی: نوشته بر دریا ۲۵۵)

**هوا** havā<sup>۲</sup> [عر.: هوئ.] (ا.)

• **~ ی چیزی به دل انداختن** (گفتگو) (مجاز)

هوس آن را در دل ایجاد کردن: استپ هوای رفتن

به دل آدم می‌انداخت. (شاملو: دُن آرام ۸۳/۱)

**هوابر** h.-bar [عر.فا.] (صف. ۱). (فرهنگستان) هود<sup>۲</sup>

→

**هواخنکان** havā-xonak-ān [عر.فا.] (ف.) صبح

زود؛ موقع خنکی هوا: صبح زود راه بیفتید، امید

خدا، هواخنکان. (گلستان: شکوفایی ۲۴۹)

**هوادار** havā-dār [عر.فا.] (صف.) ویژگی جایی

که در آن هوا جریان داشته باشد، و به مجاز،

وسیع؛ بزرگ: اتاقی که اسمش را میهمان‌خانه

گذاشته‌اند قدری بزرگ‌تر و هوادارتر است. (جمال‌زاده<sup>۱</sup>

۲۸۵) [انتقال از زیر هوادار به اینجا و دادن کد یک

به هوادار]

**هوادار** h.<sup>۲</sup> [عر.فا.] (صف. ۳). (فد.) پیرو هوئی و

هوس: اما بدان که از پس عثمان خلافت مر علی را بود

رضی‌الله عنه و آن را خلیفتی حق بینی و آن را دوست

داری و در وی طعن نکنی و در وی جز به یکویی سخن

نگویی تا مبتدع و هوادار نباشی. (ترجمة السوء لا عظم ۹۰)

**هوار** havār<sup>۱</sup> (ا.) (گفتگو)

• **~ قا** (جوانان) خیلی زیاد: من می‌نوام ۱۶ سال

درس بخوانم ... دست‌هایم توی جیب بیکلو بگردم و تو

فوتبالیست باشی .. و هوارنا پول درو کنی. (چلچراغ

(۳/۵۱)

**هواروز** havā-ruz [عر.فا.] (ا.) (گفتگو) وضعیت؛

اوضاع و احوال: در همین هواروزی من نمی‌توانم

کار کنم.

**هوازیستی** havā-zist-i [عر.فا.] (حامص.) (محیط

زیست) (فرهنگستان) شرایطی که موجودات در

حضور اکسیژن محلول به رشد و بقا ادامه

می‌دهند.

**هواشید** havā-šid [عر.فا.] (ا.) (علوم جو)

(فرهنگستان) پدیده‌ای هاله‌ای به شکل حلقه یا

کمان یا ستون یا لکه روشن حاصل از شکست

یا بازتاب نور به وسیله بلورهای یخ معلق در

هوا.

**هواصدا** havā-se(a)dā [عر.عر.] (ا.) (موسیقی)

(فرهنگستان) سازی که تولید صدا در آن با

ارتعاش هوا صورت می‌گیرد؛ ساز بادی.

**هواگرد** havā-gard [عر.فا.] (صف. ۱). (فرهنگستان)

هر گونه وسیله حمل و نقل هوایی که بر اثر

عمل دینامیکی هوا بر سطح آن با نیروی

محرکه خود حرکت می‌کند؛ ایرکرفت.

**هوالغفور** hova.l.qafur [عر.] (شج. ۱) برگرفته

از قرآن کریم (۱۰۷/۱۰). [افزودن توضیح]

**هوالقنی** hova.l.qani [عر.] (شج. ۱) برگرفته از

قرآن کریم (۶۸/۱۰) [افزودن توضیح]

**هواناو** havā-nāv [عر.فا.] (ا.) هاورکرافت →

**هواویز** havā-viz [عر.فا.] (ا.) (محیط زیست)

(فرهنگستان) ذرات بسیار ریز جامد یا مایع در

هوا.



- هوپروردگی** hu-parvar-d-e-gi (حامص.)  
(زیست‌شناسی) (فرهنگستان) ۱. رشد متناسب  
اندام‌ها و بافت‌ها در نتیجه تغذیه کامل. ۲.  
رشد و ازدیاد موجودات زنده بر اثر تغذیه  
مطلوب در یک زیست‌بوم.
- هوپرورش** hu-parvar-eš (امص.) (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) غنی شدن محیط‌های آبی از  
ترکیبات محلول که منجر به رشد بیش‌ازحد  
برخی از موجودات زنده می‌شود.
- هوچی‌بازی** ho[w]-či-bāz-i [فان.فا.ا.] (حامص.)  
(گفتگو) هوچی‌گری → طبق معمول هوچی‌بازی  
درآورده بودم و بی‌خودی نگران شده بودم. (پیرزاد)  
(۲۸۹)
- هور**<sup>۱</sup> hur [= خور] (ا.) (فد.) [افزودن کد مدخل]  
**هور**<sup>۲</sup> h. [عر.: هور] (ا.) (جغرافیا) مرداب.  
**هورمون** hormon [فر.: hormone] (ا.)  
□ **پادیشایی** (زیست‌شناسی) (فرهنگستان)  
هورمون کاهش‌دهنده حجم ادرار که به وسیله  
بخش پسین غده زیرمغزی ترشح می‌شود.
- هوز** huz (ا.) (فد.) طنین صوت: بازبانگ اندراون‌تاد  
به هوز/ آهو آزاد شد ز پنجه یوز. (نظامی ۳۰۹)  
**هول** ho[w]l [عر.: هول] ۱۱. (ف.) همراه با ترس و  
اضطراب: انگار صدایی شنیده باشد هول به اطراف  
نگاه کرد. (مندی پور ۱۳۸)  
**هولوگراف** holog[e]rāf [فر.: holographe] (ا.)  
(فیزیک، جغرافیا) ...؛ هالوگراف. [افزودن  
مترادف]  
**هولوگرافی** holog[e]rāfi [فر.: holographie]  
(امص.) (فیزیک، جغرافیا) ...؛ هالوگرافی. [افزودن  
مترادف]  
**هولوگرام** holog[e]rām [فر.: hologramme]  
(ا.) (فیزیک، جغرافیا) ...؛ هالوگرام. [افزودن  
مترادف]  
**هوم** hom [انگ.: home] (ا.) (رابانه) کلید آغاز.  
← کلید □ کلید آغاز.  
**هون‌هون** hunhun (اصو.) (گفتگو) صدای
- نامفهوم که از دهان بیرون می‌آید.  
• **کردن** (مص.ا.) (گفتگو) صدای نامفهوم از  
دهن بیرون آوردن: قنبر علی ... گفت: ... جناب عالی  
رابه‌جانی آورم. در جواب [مردک] هون‌هونی کرد ولی  
حرفی نزد. (جمال‌زاده ۱۰۵)  
**هوهسته‌ای** hu-haste-i (صد.ا.) (زیست‌شناسی)  
(فرهنگستان) جاننداری که یاخسته‌های آن هسته  
واقعی و غشا دارد؛ اوکاریوت؛ اوکاریون.  
**هوهویت** hova.hov.iyyat [عر.] (امص.) (فلسفه)  
...؛ این همانی. [افزودن مترادف]  
**هویت** hoviyyat [عر.: هویة] (ا.)  
□ **دستوری** (ادبی) نوع کلمه از جهت دستور  
زبان.  
**هویزه** hovize (ا.) حلقه‌ای که دهنه اسب را به  
افسار متصل می‌کند.  
**هیبرید** hibrid [انگ.: hybrid] (ا.) (جانوری)  
جاندار حاصل از آمیزش دو والد که از جهت  
ژنتیکی همانند نیستند؛ دورگه.  
**هیبریداسیون** hibridāsiyon [فر.: hybridation]  
(امص.) (شیمی) آمیخته شدن اربیتال‌های اتمی  
مختلف یک اتم و تشکیل همان تعداد اربیتال  
یکسان.  
**هیبریدی** hibrid-i [انگ.فا.] (صد.) ← خودرو □  
خودرو هیبریدی.  
**هیج‌جا[ی]** hič-jā[y] (ف.) (فد.) اصلاً؛  
به هیچ وجه: یک روز نماز پیشین از وقت می‌برفت و  
هیج‌جا شیخ بیرون نمی‌آمد. (جمال‌الدین ابوروح ۱۰۰)  
**هیدراسیون** hidrāsiyon [فر.: hidration] (امص.)  
(شیمی) آبدن → آبپوشی.  
**هیسترکتومی** histerektomi (امص.) [انگ.:  
hysterectomy] (پزشکی) زهدان‌برداری  
→.  
**هیستروسکوپ** histeroskop [انگ.:  
hysteroscope] (ا.) (پزشکی) وسیله  
لوله‌مانندی برای مشاهده درون رحم.  
**هیستروسکوپی** histeroskopi [انگ.]

**هیوی** haya.vi [عر.: هیوی، منسوب به هیئَة] (صن.)  
 ۲. مربوط به هیئت؛ نجومی: در آن [آینه] رموز  
 یا اشکال و صور هیوی یا جغرافیایی بوده است. (زریاب  
 خونی: آئینه جام ۶۵)

**هیئت** hey'at [عر.: هیئَة] (ا.)

۵ سه رئیس (سه رئیس) ۲. (فرهنگستان) عده‌ای از  
 متخصصان و صاحب نظران که در گردهمایی‌ها،  
 ضمن بحث و پاسخ به پرسش‌ها، جلسات را  
 اداره می‌کنند؛ پانل. نیز ← پانل (۳).

[hysteroscopy] (امص.) (پزشکی) روش  
 آندوسکوپی تشخیصی داخل رحمی که در آن  
 وسیلهٔ تلسکوپ‌مانندی از طریق دهانهٔ رحم  
 وارد حفرهٔ رحم می‌شود و به بررسی مستقیم  
 رحم می‌پردازد.

**هیف** hif [انگ.: hypha] (ا.) (زیست‌شناسی) نخینه  
 →

**هین** hin ۲ [عب.: ۹] (ا.) (فد.) واحد وزن یا حجم  
 معادل پنج لیتر: آب نیز به اندازهٔ معینی خواهی نوشید  
 یعنی به اندازهٔ یک سدس هین. (جمال‌زاده ۸۵<sup>۲</sup>)



# ی

یا <sup>۳</sup> yā [عر.] (حذ.) [اصلاح هویت دستوری]

یابان yābān (ا.) (قد.) بیابان: به یابان همی آتش افروختند / تروخشک هیزم بسی سوختند. (فردوسی<sup>۱</sup>)  
(۳۵۹/۷)

یابس yābes [عر.] (ص.) ۲. (بزشکی قدیم) خشک  
(۳۰.م.) → [اصلاح ارجاع]

یابسه yābes.e [عر.: یابسه] (ص.) (قد.) یابس ← خشک (۳.م.): تدبیرش ... نوشدارو و معاجین حاره یابسه ... [است.] (لودی ۲۲۳)

یابو yābu ۲. (ص.) (گفتگو) (توهین آمیز) (مجاز) شاهد: داد زدم مگر مجبوری بنشینی پشت ماشین، یابو! (← سیامک گلشیری<sup>۳</sup> ۷۹)

○ ~ بر ... داشتن (بابو برم داشت، بابو برت داشت، ... (گفتگو) (طنز) (مجاز) [اصلاح صورت ترکیب]

یاخته yāxt-e (ص.) (از باختن، ا.)

○ ~ عصبی (زیست شناسی) (فرهنگستان) پی یاخته  
→

یاخته شناسی y.-šenās-i (حامص، ا.) دانش مطالعه یاخته ها، منشأ، ساختار و کارکرد آنها.  
یاد yād (ا.)

○ ~ گرفتن (مص.م.) ۱. درک کردن موضوعی، به خاطر سپردن اطلاعاتی، یا کسب کردن تجربه یا مهارتی با مطالعه، تمرین، راهنمایی کسی، یا از روی تجربه عملی؛ فراگرفتن؛ آموختن. [اصلاح تعریف]

○ ~ ی از کسی کردن ۲. (مجاز) به دیدار و احوالپرسی او رفتن یا با او تماس گرفتن. [اصلاح تعریف]

○ به ~ کسی ماندن در ذهن و حافظه او ماندن: به یادم نموده چه وقت این حرف را به شما زده بودم.

یادروز y.-ruz (ا.) روز بزرگداشت کسی در طول سال: اول اردیبهشت یادروز سعدی است. نیز ← ذکران.

یادزدوده yād-zo(e)dud-e (ص.) (روان شناسی) (فرهنگستان) دچار یا مربوط به یادزدودگی. ۱ ساخت صفت مفعولی در معنای صفت فاعلی. یادکار yād-kār (ص.) (قد.) یادکننده: و آن یادکردی است یادکاران را. (ترجمه تفسیر طبری ۷۲۵) ۱ در ترجمه ذاکر آمده.

یادگیری yād-gir-i (حامص.)

○ ~ طوطی وار (فرهنگستان) یادگیری از راه تکرار بدون توجه به معنی.

یادنما yād-na(e,o)mā (ص.، ا.) آنچه یاد کسی را به خاطر می آورد، کتاب یا آنچه به یاد کسی نوشته یا تهیه می شود: یادنمای دانشمندان گذشته.

یادی yād-i (حامص.)

○ ~ کسی آن مقدار از حوادث و تاریخ که در یاد او هست: این رسم تا همین یادی من در روستاهای خراسان رواج داشت. (شفیعی کدکنی:

اسرارنامه ۳۵۳)

رنگ آن شبیه پر طاووس است: بهترین انواع او [یاقوت] طاووسی است که در وی سبزی و شعاعی بر مثال پر طاووس درخشد. (ابوالقاسم کاشانی ۳۹)  
**یاک** yāk [فر.: yack از تبتی] (ا.) (جانوری) غرگاو  
 →

**یاور** yāvar (ص.، ا.) ۲. (فرهنگستان) آن که گشت را از مبدأ تا مقصد به عنوان راهنما یا حلال مشکلات همراهی می‌کند.  
**یاهو** yā-hu [عرازعر.] (حنث. + ض.) [اصلاح ریشه]

**یاب** yab (ا.) (قد.) تیر پیکان‌دار: ای رخ تو آفتاب و غمزه تو یب/کرد فراقت مرا چو زرین ایپ. (منجیک: برهان ۲۴۲۴ ح.)

**یحمر** yahmur [عر.] (ا.) (قد.) (جانوری) گورخر: یحمر را طبیعت نزدیک است به طبیعت آهو اما گوشت او غلیظ‌تر است. (عبدالهادی مراغی: منافع حیوان ۹۸)  
**یحوم** yahmum [عر.] (ا.) (قد.) (جانوری) ۲. نوعی گوزن دم‌کوتاه: یوز چون بیمار شود یحوم بخورد، به شود. (حاسب طبری ۹)  
**یخ** yax (ا.)

■ ~ بزنی (گفتگو) (مجاز) هنگامی گفته می‌شود که بخواهند به شخصی بگویند که سخن یا عملش اصلاً بامزه و خنده‌دار نبود: محمود پرسید چطوری داش کمال؟ دیگر خدمت نمی‌رسیم. منوچهر ... گفت: یاالله کمال خدمتش برس ... فرشته گفت: یخ بزنی بی‌مزه. (میرصادقی ۱۱۷)

**یخدان، یخ‌دان** yax-dān (ا.) ۶. ظرفی که در آن یخ می‌ریزند و در سر میز ناهار یا شام می‌گذارند.

**یخزار، یخ‌زار** y.-zār (ا.) ۱. کوه یخ شناور که قسمت بالای آن مسطح است. ۲. ناحیه یخچالی بسیار وسیع.

**یخزن، یخ‌زن** yax-zan (ص.، ا.) (فرهنگستان) محفظه‌ای در یخچال برای منجمد کردن مواد غذایی؛ فریزر.

**یخسار** yax-sār (ا.) (علوم زمین) (فرهنگستان) توده

**یاربایی** yār-bāš-i (حامص.) (قد.) دوستی: همه بخیلی بازمی‌دارد از یاربایی اگر درویش است کاهلی پیشه کند و مال زیادتی طمع کند از توانگر و اگر توانگرست زیادتی مال نگاه می‌دارد و خرج نکند با درویش. (بهاءالدین خطیبی ۶۴/۲)

**یارسان** yār-sān (ا.) اهل حق. ← اهل ۵ اهل حق.  
**یارمندی** yār-mand-i (حامص.) (قد.) شاهد دیگر: من به عون باری تعالی بدین مهم قیام نمایم. اما من به یارمندی و معاونت ملک و جماعت محتاجم. (محمد بخاری ۱۱۱) ۵ [حذف شاهد دوم]

**یازاندان** yāz-ān-d-ān (مص.م.) (قد.) یازیدن →: بمیازان دو چشم تو را بدان‌چه برخورداری دادیم بدان. (ترجمه و قصه‌های قرآن ۵۰۸: ذیل)

**یاقوت** yāqut [معر. از فا.: یاکند] (ا.)  
 ■ ~ آسمان‌گون (قد.) (علوم زمین) یاقوت به رنگ آسمان: یک مثقال از یاقوت آسمانگون مثل پنج دانگ و سه تسو از یاقوت سرخ باشد. (ابوالقاسم کاشانی ۲۲۰)  
 ■ ~ ارجوانی (قد.) (علوم زمین) یاقوت سرخ: از یاقوت رُمّانی و بهرمانی و ارجوانی آنچه به‌غایت خوب‌رنگ است کی در قدیم افتاده‌ست. (ابوالقاسم کاشانی ۳۱)

■ ~ ارغوانی (قد.) (علوم زمین) نوعی از یاقوت سرخ: [یاقوت] ارغوانی ... کی نازل‌ترست و اندک‌مایه تیره‌رنگ بُود. (ابوالقاسم کاشانی ۲۸)

■ ~ اغبس (قد.) (علوم زمین) یاقوت تیره‌رنگ: [یاقوت] اغبس ... اعنی خاکستررنگ، و اغبس را اکهب نیز گویند، و آن سرخی تیره بُود. (ابوالقاسم کاشانی ۲۹)  
 ■ ~ اکهب ۵ یاقوت اغبس ↑.

■ ~ تو (قد.) (مجاز) گل سرخ: گیتی را چون ارم انگاشتیم/دشت به یاقوت تر انباشتیم. (منوچهری ۱۷۰)

■ ~ دریایی (قد.) (مجاز) اشک خونین: نهان دار اشک خونین در جگر تا کی بُود طالب/بدین یاقوت دریایی حسد یاقوت کانی را. (طالب آملی: فرهنگ‌نامه ۲۶۸۶)

■ ~ طاووسی (قد.) (علوم زمین) نوعی یاقوت که

**یرق** yaraq [نر.] (ا.) (قد.) اسب آزموده و رام: شتابنده را اسب صحراخرام / یرق داده زان په که باشد جمام. (نظامی ۲۴<sup>۸</sup>)

**یزدی بندی** yazd-i-band-i (حامص، ا.) (ساختمان) نوعی مقرنس کاری زیر طاق یا گنبد در اشکال هندسی منظم.

**یسامیشی** yasāmiši [مذ.] (امص.) (قد.) مرتب و آماده کردن سپاه؛ تعبیه: لاجرم لشکر ... را بر جنگ تحریض نموده به ترتیب و یسامیشی مشغول گشته. (امینی هروی ۱۳۱)

**یقه سفید** yaqe-sefid [نر.فا.] (ص.ا.) (مجاز) آن که از شغل بهتری برخوردار است یا تحصیل کرده و مرفه: کارگر یقه سفید. ○ یقه سفیدها به قهوه خانه نمی روند.

**یک** yek، قد: yak (ا.)

○ ~ پادر جایی (کاری) ~ پادر جای (کار) دیگر داشتن (مجاز) به هر دو جا رفتن یا به هر دو کار پرداختن: یک پا در دانشگاه یک پا در دفتر کارش دارد. ○ به دل زخم نمایاتی چو پرگار از دو سر دارم / که یک پا در سفر پیوسته یک پا در حضر دارم. (صائب<sup>۱</sup> ۲۶۷۷)

○ ~ پای چیزی لنگیدن (گفتگی) (مجاز) ناقص و ناتمام بودن آن: یک پای قضیه می لنگد نمی شود بهش اعتماد کرد.

○ ~ را دو کردن (قد.) (مجاز) سخن را طولانی کردن: شب رفت حکایت اندکی کن / یک را دو مکن دو را یکی کن. (نظامی ۲۵۴<sup>۲</sup>)

**یک بار مصرف** y.-bār-masraf [نر.فا.عر.] (ص.) ویژگی آنچه فقط یک بار کاربرد دارد: لیوان یک بار مصرف.

**یک پشت** yek-pošt (ذ.) (قد.) پشت سرهم: پی در پی: چرخ که یک پشت ظفر ساز توست / نه شکم آستن یک ناز توست. (نظامی ۳۳<sup>۱</sup>)

**یک پهلوی** yek-pahlu (ذ.)

○ ~ شدن (مص.ا.) غلتیدن بر روی یکی از پهلوهایی خود: یواش اما با عجله تکان خوردم و

بزرگی از یخ که در خشکی تشکیل می شود و به پایین شیب می خزد؛ یخچال طبیعی.

**یخسوز، یخ سوز** yax-suz (امص.) سوزش ناشی از تماس پوست با جسم بسیار سرد، به علت کاهش ناگهانی دما در نقطه تماس.

**یخشار، یخ شار** yax-šār (ا.) آبشار یخ زده.

**یخ گیر** yax-gir (صف.ا.) اسبابی شبیه انبر برای برداشتن یخ از یخدان.

**یخمک** yax-mak (ا.) آب میوه و مانند آن که در ظرف های لوله ای پلاستیکی باریک و به شکل منجمد به عنوان تنقلات به کودکان عرضه می شود.

**یخمه** yax-meh (ا.) (علوم زمین) مهی به صورت ذره های بسیار ریز یخ که بر اثر عبور هوای سرد از روی آب های گرم به وجود می آید.

**یخی** yax-i ۵. (حامص.) (قد.) یخ بودن: مال و زرش کم ستان، جان بده از بهر جان / مذهب سردان مگیر، یخ چه کند جز یخی؟ (مولوی ۶۲/۲۴۰)

**ید** yad [عر.] (ا.)

○ ~ واحد (مجاز) متحد: بیاید با هم ید واحد باشیم.

**ید الجوزا** yad.o.l.jo[w]zā [عر.: بدالجوزاء] (ا.) (نجوم) ستاره ای در صورت فلکی جبار؛ ابط الجوزا.

**یراع** yorā' [عر.] (ا.) ۲. (موسیقی قدیم) نی: آوازی که از مزمار و یراع بیرون آید مختلف بود. (ابوالفتح ۱۹۰/۱)

**یراق** yarāq [نر.] (ا.)

○ ~ شدن (مص.ا.) (قد.) مجهز شدن؛ مسلح شدن: اگر اجازت یایم اسبان را برنشینیم تا یراق شوند. (تاریخ غازانی ۸۹: لغت نامه<sup>۱</sup>)

**یراق گیری** y.-gir-i [نر.فا.ا.] (حامص.) (قد.) مجهز شدن؛ تجهیز: چون شما به این طرف تشریف می آورید، جوانان من در یراق گیری بودند و من گفتم

به خاطر جمع یراق گیری سفر بکنم. (عالم آرای صفوی ۴۸۳) **یروبوع** yarbu' [عر.] (ا.) (جانوری) کلاکموش →.

**یک‌نموره** yek-nam-ure (ذ.) (گفتگو) (مجاز) یک مقدار ناچیز؛ یک کمی: هوای تهران یک‌نموره سرد شده.

**یک‌نمه** yek-nam-e (ص.) (گفتگو) (مجاز) کمی: یک‌نمه باران آمده.

**یکه** yekk-e (ص.)

• **خوردن** (م.ص.) (مجاز) [حذف گفتگو] شاهد دیگر: ۵ سر سراسیمه شد آن دم که گل روی تو دید / یک‌ه‌ای خورده الف تا فد دل جوی تو دید. (محسن تأثیر: بهار عجم ۲۱۶۹)

**یکه‌بزن** y-be-zan (ص.) (گفتگو) (مجاز) ... به زد و خورد می‌پردازد ... [اصلاح املائی]

**یلمه** yalame [تر] (ا.) (قد.)

• **کودن** (م.ص.) (قد.) پاکیزه کردن، چنان‌که کله و پاچه را از موی: بیارند چهار کله و پاچه — آن مقدار که خواهند — و به آب گرم یلمه کنند پاک و به آب سرد بشویند و خشک کنند و به آتش دارند. (باورچی ۱۲۹)

**یلواج** yal[a]vāj [تر، از فا.] (ا.) (قد.) [اصلاح ریشه]

**یلوه** yalve (ا.) (جانوری) پرندۀ شناگر باتلاقی دارای سر کوچک، دم کوتاه و بال گرد کوتاه.

**یله‌گود** yale-gard (ا.) (قد.) گلۀ اسب.

• **چرا کردن** (قد.) آزاد و یله چرا کردن: مال‌هاشان یله‌گرد چرا می‌کنند. (تحفة اهل بخارا، لغت‌نامه<sup>۱</sup>)

**ین** yen [زا.] (ا.) واحد پول کشور ژاپن.

**یواس‌بی، یواس‌بی** yu.'es.bi. [انگ.: USB]

**یوبان** yubān (ص.) آرزومند: دل‌های مؤمنان سوی آن

یوبان گردانیدیم چه اگر کسی بسیار دیده باشد هم یوبان آن باشد. (تفسیر قرآن پاک ۸۹: ذیل)

**یوزی<sup>۱</sup>** yuzi [۴] (ا.) (نظامی) [افزودن کد مدخل]

**یوزی<sup>۲</sup>** yuz-i (حامص.) (قد.) ← کاسه ۵ کاسه<sup>۲</sup> یوزی.

**یوفت** yuft [رو.] (ا.) نوعی چرم که در ساخت کیف و کفش و مانند آنها کاربرد دارد.

خواستم یک پهلوشوم، ولی ... خشکم زد و همان طور ماندم. (آل‌احمد<sup>۲</sup> ۸۷)

**یک‌پی‌دویی** yek-pey-do-pey (ا.) (بازی) نوعی

بازی کودکان به این ترتیب که خطوطی مربع‌شکل روی زمین می‌کشند و لی‌لی‌کنان شبیهی را با نوک پنجه پا به داخل مربع‌ها می‌رانند: همه داشتیم یک‌پی‌دویی بازی می‌کردیم. (دبانی ۱۰۸-۱۰۹) ۵ گاهی هم یک‌پی‌دویی بازی می‌کردیم. (سیامک گلشیری<sup>۲</sup> ۷۸)

**یک‌تکه** yek-tekke (ص.) (گفتگو) ۳. (مجاز)

یک پارچه (م.) ۵. → شوهرم یک‌تکه جواهر بود.

**یک‌تیر و دو نشان** yek-tir-o-do-nešān (ا.)

(گفتگو) (مجاز) ← تیر ۵ با یک تیر دو نشان زدن.

**یک‌چس** yek-čos (ص.) (قد.) (مجاز)  $\Delta$  مقدار

بسیار اندک: صاحبش (صاحب ده) یک چس زمین دارد. (← شاملو ۵۹۲)

**یک‌رنگ** yek-rang (ص.) ۷. ویژگی جایی که از

قوری به‌طور نسبی رقیق ریخته شده و نیاز به افزودن آب جوش ندارد: جای یک‌رنگ است، آب جوش نمی‌خواهد.

**یکسون** yek-sun (ص.) (قد.) [اصلاح هویت

دستوری]

**یک‌طرفه** yek-taraf-e [فا.عر.فا.] (ص.)

• **شدن** (م.ص.) (گفتگو) (مجاز) فیصله یافتن:

کارش آن جور که باید با [وی] یک‌طرفه نشده و چیزی

مثل خرده‌استخوان ته قلبش جا مانده. (شاملو: دُن آرام

۱/۱۷۲)

**یک‌فوریتی** yek-fo[w]r.iyyat-i [فا.عر.فا.]

(ص.) (سیاسی) دارای فوریت برای بررسی؛

دارای یک فوریت. ← فوریت (م.) ۲. لایحه

یک‌فوریتی جدیدی درباره مطبوعات تقدیم مجلس شد.

**یک‌کاسه** yek-kāse [فا.از.عر.] (قد.) (مجاز) [اصلاح

ریشه]

**یک‌لخت** yek-laxt (ص.) (قد.) ۸. بی‌اراده؛

سست: کم زن بددل یک‌لخت به عذرا نزنند / عاشق

مصلح در مصلحت جان نشود. (سنایی<sup>۲</sup> ۱۷۴)



- یوگی** *yu(o)gi* [انگ.: *yogi*] (ا.) آن که تمرینات یوگا را انجام می‌دهد یا شخصی که به هدف تمرینات یوگا رسیده است.
- یونس** *yono(e)s* [معراز عب.: (ا.)] [اصلاح ریشه]
- یهو** *yeho* [= یک‌هو] (ف.) (گفتگر) یک‌هو → : سهیل گفت: چرا یهو این قدر ترش کردی؟ (سیامک گلشیری<sup>۱</sup>)
- ییدیش** *yidiš* [انگ.: *yiddish* از آلم.] (ا.) زبانی از اصل آلمانی که به وسیله یهودیان آلمانی به کار رفت و به خط عبری نوشته شد.
- ینوس** *ya'us* [عر.] (امص.) (فد.) ناامیدی: گفتم ز جور اوست که اصحاب فضل را / عمر عزیز می‌رود اندر سر ینوس. (ابن یمن ۴۳۳)



## کتاب‌نامه\*

- آبی‌ماورای‌بحار شهریار مندنی‌پور، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۲
- آداب‌الصوفیه نجم‌الدین کبری، به‌اهتمام مسعود قاسمی، تهران، زوار، ۱۳۶۳
- آینه‌میراث (فصل‌نامه و ویژه‌نقد کتاب، کتاب‌شناسی و اطلاع‌رسانی در حوزه متون) شماره‌های مختلف
- ابن‌سینا البارون کارا دوفو، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳
- آداب تشبیه‌در زبان فارسی سید محمود نشاط، تهران، چاپخانه رنگین، ۱۳۴۰
- ادبیات ایران در ادبیات جهان امیراسماعیل آذر، تهران، سخن، ۱۳۸۷
- ارج‌نامه حبیب‌ینمایی سید علی آل‌داود، تهران، مرکز پژوهشی میراث مکتوب، ۱۳۸۵
- ارشاد در معرفت و وعظ و اخلاق عبدالله بن محمد بن ابی‌بکر قلانسی نسفی، تصحیح و مقدمه و تعلیقات از عارف نوشاهی، تهران، مرکز پژوهشی میراث مکتوب، ۱۳۸۵
- از جام‌شیخ جام (گزیده آثار شیخ جام) احمد جام نامقی، انتخاب و توضیح از علی فاضل، تهران، سخن، ۱۳۷۶
- از سرود باران تا مزامیر گل سرخ (پیشگامان شعر امروز عرب) تألیف و ترجمه از موسی اسوار، تهران، سخن، ۱۳۸۱
- استخوان‌خوک و دست‌های جدایی مصطفی مستور، تهران، چشمه، ۱۳۸۵
- اسرارنامه فریدالدین محمد بن ابراهیم عطار نیشابوری، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۶
- اسمال در نیویورک حسین مدنی، تهران، عارف، ۱۳۷۱
- اشعار شیخ نجم‌الدین رازی نجم‌الدین رازی، به کوشش و تحقیق محمود مدبری، تهران، کتابخانه

---

\* فهرست کتاب‌هایی است که در تهیه ذیل به آنها مراجعه شده یا از فهرست کتاب‌نامه‌های فرهنگ بزرگ سخن (جلدی) فوت شده است. نک: کتاب‌نامه ۱ و ۲ مندرج در مجلد اول، صفحات پنجاه و سه تا نود و سه.

- طهوری، ۱۳۶۳
- اصطلاح‌نامه فنی مهندسی ملوک السادات حسینی بهشتی و دیگران، مرکز اطلاعات و مدارک علمی، تهران، ۱۳۸۲، ۲ ج.
- الابانه (شرح السامی فی الاسامی) متن عکسی (ضمیمه فهرست الفبایی و لغات و ترکیبات السامی فی الاسامی)، به کوشش محمد دبیرسیاقی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران
- الابنه عن حقایق الادویه (روضة الانس و منفعة الانفس)، موفق الدین ابومنصور علی هروی، تصحیح احمد بهمنیار، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۶۴
- الاغراض الطیبه و المباحث العلائیه جرجانی (اسمعیل بن الحسن بن محمد الحسینی الجرجانی)، تصحیح و تحقیق حسن تاج‌بخش، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۸۴، ۲ ج.
- السامی فی الاسامی ابوالفتح احمد بن محمد المیدانی، چاپ عکسی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۵
- الشفاء (الالهیات) و تعلیقات صدر المتألهین علیها شیخ‌الرئیس حسین بن عبدالله بن سینا، تحقیق و تقدیم و تعلیق حامد ناجی اصفهانی، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳
- المصباح فی التصوف سعدالدین حمویه، با مقدمه، تصحیح و تعلیق نجیب مایل هروی، تهران، نشر مولی، ۱۳۶۲
- الهیات (دانشنامه علایی) شیخ‌الرئیس حسین بن عبدالله بن سینا، با مقدمه و حواشی و تصحیح محمد معین، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳
- انیس الطالبین و عدة السالکین صلاح بن مبارک بخاری، به تصحیح و مقدمه خلیل ابراهیم صاری اوغلی، به کوشش توفیق ه. سبحانی، تهران، کیهان، ۱۳۷۱
- ایران‌نامه فصلنامه تحقیقاتی با همکاری گروهی از پژوهشگران، نویسندگان و استادان صاحب‌نظر ایرانی و خارجی، ۱۳۶۱
- ای عشق همه بهانه از توس (نقد و تحلیل گزیده اشعار امیر هوشنگ ابتهاج) امیر هوشنگ ابتهاج، به اهتمام سارا ساور سفلی، تهران، سخن، ۱۳۸۷
- با احترام (مجموعه مقالات اهداشده به استادان) غلامعلی حداد عادل، تهران، هرمس، ۱۳۸۸
- باباطاهرنامه (هفده گفتار و گزینه اشعار) تدوین از پرویز اذکانی، تهران، توس، ۱۳۷۵
- بالبان بسته (مجموعه قصه) سیامک گلشیری، تهران، نشر ثالث، ۱۳۸۲
- بامن به جهنم یا ناتاشا امیری، تهران، افق، ۱۳۸۳
- بخارا مجله، به سردبیری علی دهباشی، شماره‌های مختلف
- بدایع الافکار فی صنایع الاشعار کمال‌الدین حسین واعظ کاشفی، با مقدمه و سعی و فهرست‌های رحیم مسلمانقلف، مسکو، نشر دانش، ۱۹۷۷
- بزرگ‌خزان‌دیده (گزیده اشعار سیف فرغانی) سیف فرغانی، مقدمه از ذبیح‌الله صفا، انتخاب و توضیح از سید محمد ترابی، تهران، سخن، ۱۳۷۵
- بوسه‌عدرا ترجمه حائری صدرالمعالی، به اهتمام شاپور آرین‌نژاد، تهران، نشر دنیای کتاب، ۱۳۸۷



- بهار عجم (فرهنگ لغات، ترکیبات، کنایات و امثال فارسی) لاله نیک چندبهار، تصحیح کاظم دزفولیان، تهران، طلایه، ۱۳۸۰، ج ۳.
- برنده من فریبا وفی، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۴
- پژوهش‌های ایرانی باستان و میانه (مجموعه مقالات) بدرالزمان قریب، به کوشش محمد شکری فومشی، تهران، طهوری، ۱۳۸۶
- بلوخورش هوشنگ مرادی کرمانی، تهران، معین، ۱۳۸۶
- پنج رساله شیخ‌الرئیس حسین بن عبدالله بن سینا، با مقدمه و حواشی و تصحیح احسان یارشاطر، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳
- تاریخ ادبیات ایران پیش از اسلام احمد تفضلی، به کوشش ژاله آموزگار، تهران، سخن، ۱۳۷۶
- تاریخ ادبیات در ایران ذبیح‌الله صفا، تهران، فردوس، ۱۳۸۰، ج ۵.
- تاریخ بخارا ابوبکر محمد بن جعفر نرشی، ترجمه و تحریر ابونصر محمد بن قباوی، تلخیص محمد بن زفر بن عمر، به تصحیح مدرس رضوی، تهران، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۱
- تاریخ بلعمی ابوعلی محمد بن محمد بن بلعمی، به تصحیح محمدتقی بهار، به کوشش محمد پروین گنابادی، تهران، زوار، ۱۳۵۳
- تاریخ بیهقی نوشته ابوالفضل بیهقی، تصحیح دکتر محمدجعفر یاحقی و مهدی سیدی، انتشارات سخن، تهران، ۱۳۸۸
- تاریخ زبان فارسی (مجموعه فنون و مفاهیم ادبی - ۱) مهری باقری، تهران، نشر قطره، ۱۳۸۰
- تاریخ لباس روت ترنر ویل کاکس، ترجمه شیرین بزرگمهر، تهران، توس، ۱۳۷۲
- تاریخ نادرشاهی (نادرنامه) محمدشفیع تهرانی، به اهتمام رضا شعبانی، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۶۹
- تاریخ نیشابور ابو عبدالله حاکم نیشابوری، ترجمه محمد بن حسین خلیفه نیشابوری، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، آگه، ۱۳۷۵
- تحفة‌الدستور (فرهنگ اعداد کلمات) لطف‌الله بن عبدالکریم کاشانی، تصحیح از مهدی صدری، تهران، مرکز پژوهشی میراث مکتوب، ۱۳۸۶
- تحقیق در احوال و نقد آثار و افکار شاه نعمت‌الله ولی حمید فرزاد، تهران، سروش، ۱۳۷۹
- تذکرة الملوك مؤلف ناشناس، تصحیح ولادیمیر مینورسکی، لندن، ۱۹۴۳ م.
- تذکرة لباب‌الالباب محمد عوفی، تصحیح سعید نفیسی، تهران، ابن سینا، ۱۳۳۵
- تذکرة نصرآبادی میرزا محمدطاهر نصرآبادی، به کوشش احمد مدقق یزدی، یزد، دانشگاه یزد، ۱۳۷۹
- ترجمه السواد الاعظم از مترجمی ناشناس، به تصحیح عبدالحی حبیبی، تهران، چاپ بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۸۴
- ترجمه تاریخ قم ترجمه حسن بن علی بن حسن بن عبدالملک قمی، به تصحیح سیدجلال‌الدین تهرانی، تهران، انتشارات طوس، ۱۳۶۳

- ترجمه **تقویم الصحه** از مترجمی ناشناس، به تصحیح دکتر غلامحسین یوسفی، تهران، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۰
- ترجمه **رسالة حی بن یقظان** منسوب به ابن سینا یا ابو عبید جوزجانی، به تصحیح هانری کربن، تهران، انتشارات انجمن آثار ملی، ۱۳۳۱
- ترجمه **رسالة قشیریہ** ترجمه ابوعلی حسن بن احمد عثمانی، تحقیق از بدیع الزمان فروزانفر، تهران، علمی و فرهنگی، ۱۳۶۱
- ترجمه **مسالك وممالك اصطخری** از مترجمی ناشناس، به تصحیح ایرج افشار، تهران، انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۰
- ترجمه **مفاتیح العلوم** ابو عبدالله محمد بن احمد بن یوسف کاتب خوارزمی، به کوشش حسین خدیو جم، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۷
- تولان فریبا وفی، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۵
- تفسیر **شنقشی** از مفسری ناشناس، به تصحیح محمدجعفر یاحقی، تهران، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۵
- تفسیری بر **شعر شمس المناقب شمس الشعرا** سروش اصفهانی عبدالمحمد آیتی، تهران، نشر پژواک کیوان، ۱۳۸۷
- تفسیری بر **عشری از قرآن مجید** مترجم ناشناس، به تصحیح جلال متینی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۲
- تکملة الاصناف** (فرهنگ عربی به فارسی) علی بن محمد الادیب الکریمینی، چاپ عکسی، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان اسلام آباد، ۱۳۶۳
- تکملة الاصناف** (فرهنگ عربی - فارسی) علی بن محمد بن سعید الادیب الکریمینی، به کوشش علی روائی، با همکاری سیده زلیخا عظیمی، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۵، ج ۲.
- تنسوخ نامه ایلخانی** خواجه نصیرالدین طوسی، با مقدمه و تعلیقات مدرس رضوی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۸
- جام جم اوحدی** شیخ اوحالدین اوحدی مراغه‌ای اصفهانی، تهران، چاپخانه فردوسی، ۱۳۰۷
- جامعه‌شناسی حقوقی** حسن حبیبی، تهران، اطلاعات، ۱۳۸۷
- جشن نامه دکتر بدرالزمان قزوینی** به کوشش زهره زرشناس (و) ویدا نداف، تهران، طهوری، ۱۳۸۷
- جمله و تحول آن در زبان فارسی** خسرو فرشیدورد، تهران، امیرکبیر، ۱۳۷۵
- جناس در بهنه ادب فارسی** جلیل تجلیل، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۶۷
- جوامع الحکایات** سدیدالدین محمد عوفی، به کوشش دکتر جعفر شعار، تهران، انتشارات و آموزش انقلاب اسلامی (شرکت سهامی)، ۱۳۷۰
- چراغ هارامن خاموش می‌کنم** زویا پیرزاد، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۰
- چشیدن طعم وقت** (از میراث عرفانی ابوسعید ابوالخیر) جمال‌الدین لطف‌الله بن ابی سعید بن ابی سعد، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۵

چلچراغ هفته‌نامه فرهنگی، اجتماعی، هنری به مدیریت فریدون عموزاده خلیلی، تهران، سال اول تا سوم [ارجاعات به شماره‌های مسلسل است].

چندروایت معتبر (مجموعه داستان کوتاه) مصطفی مستور، تهران، چشمه، ۱۳۸۵  
حالات و سخنان ابوسعید ابوالخیر جمال‌الدین ابوروح لطف‌الله بن ابی‌سعید بن ابی‌سعد، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۴  
حدوث‌العالم افضل‌الدین عمر بن علی بن غیلان، به اهتمام مهدی محقق، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳

حکایت عشقی بی‌قاف، بی‌شین بی‌نقطه (مجموعه داستان کوتاه) مصطفی مستور، تهران، چشمه، ۱۳۸۶

حکیم‌نامه یا اجتماع‌علامه به انضمام ذیل «سیرالعباد» و اشعار دیگر او اوحدالدین رازی، به تصحیح و تحقیق نصرالله پورجوادی، تهران، مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران، ۱۳۸۴  
خانلری و نقد ادبی ایرج پارسی‌نژاد، تهران، سخن، ۱۳۸۷

خانواده تیبو روزه مارتن دوگار، ترجمه ابوالحسن نجفی، تهران، نیلوفر، ۱۳۷۹  
ختم الغرایب (تحفة العراقین) خاقانی شروانی، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از یوسف عالی عباس‌آباد، تهران، سخن، ۱۳۸۶

خلاصة الاشعار وزبدة الافکار میر تقی‌الدین کاشانی، به کوشش عبدالعلی ادیب برومند و محمدحسین نصیری کهنمویی، تهران، مرکز پژوهش میراث مکتوب، ۱۳۸۶  
خمسه امیر خسرو دهلوی امیر خسرو دهلوی، با مقدمه و تصحیح امیراحمد اشرفی، تهران، انتشارات شقایق، ۱۳۶۲

داستان مرغان خواجه احمد غزالی، به اهتمام نصرالله پورجوادی، تهران، انجمن فلسفه ایران، ۱۳۹۶ ق.هـ.

دانشنامه جهان اسلام زیر نظر سید مصطفی میرسلیم، تهران، بنیاد دایرةالمعارف اسلامی، ۱۳۷۵، ج ۱۲.

دانشنامه زبان و ادب فارسی (جلد اول آ - برزویه) اسماعیل سعادت (سرپرست)، فرهنگستان زبان و ادب فارسی، تهران، ۱۳۸۴

دایرةالمعارف بزرگ اسلامی کاظم موسوی بجنوردی (سرپرست)، تهران، مرکز دایرةالمعارف بزرگ اسلامی، ۱۳۶۲-۱۳۸۵، (۱۵ مجلد)

دایرةالمعارف تشیع زیر نظر احمد صدر حاج‌سیدجوادی (و) کامران فانی (و) بهاء‌الدین خرمشاهی، تهران، نشر شهید سعید محبی، ۱۳۸۳، ج ۹.

درآمدی بر صنایع ادبی در کلام امام علی (ع) کریم زمانی جعفری، تهران، اطلاعات، ۱۳۶۷  
درباره زبان فارسی (برگزیده مقاله‌های نشر دانش (۷)) زیر نظر نصرالله پورجوادی، تهران، نشر دانشگاهی، ۱۳۷۵

در عمق صحنه فریبا وفی، تهران، چشمه، ۱۳۸۴

- دستور ویژه‌نامه‌نامه فرهنگستان، فرهنگستان زبان و ادب فارسی، جلد چهارم، اسفند ۱۳۸۷
- دستور خط فارسی فرهنگستان زبان و ادب فارسی، تهران، ۱۳۸۱
- دستور دبیری محمد بن عبدالخالق میهنی، انتشارات بهاباد، ۱۳۷۵
- دستور مفصل امروز خسرو فرشیدورد، سخن، تهران، ۱۳۸۲
- دفتر اشعار صوفی صوفی محمد هروی، به کوشش ایرج افشار، تهران، مرکز پژوهش میراث مکتوب، ۱۳۸۶
- دفتر ایام (مجموعه گفتارها، اندیشه‌ها و جستجوها) عبدالحسین زرین‌کوب، تهران، علمی، ۱۳۸۳
- دفتر تاریخ (دفتر سوم) (مجموعه اسناد و منابع تاریخی) ایرج افشار، تهران، بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار، تهران، ۱۳۸۷
- دفتر روشنایی (از میراث عرفانی بایزید بسطامی) بایزید بسطامی، گردآورنده محمد بن علی سهلگی، ترجمه محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۴
- دل فولاد منیر و روانی‌پور، تهران، نشر قصه، ۱۳۸۳
- دن آرام ترجمه احمد شاملو، تهران، مازیار، ۱۳۸۲، ۲ ج.
- دیوان ابوالفرج رونی ابوالفرج رونی، به تصحیح پروفیسور چایکین، مسکو، مطبعه شوروی، ۱۳۰۴
- دیوان ادیب صابر ترمذی ادیب صابر ترمذی، به تصحیح و اهتمام محمدعلی ناصح، تهران، مؤسسه مطبوعاتی علمی
- دیوان اشعار شیخ امین‌الدین محمد بلیانی محمد بن علی امین بلیانی، مقدمه، تصحیح و توضیح از کاووس حسن‌لی (و) محمد برکت، تهران، فرهنگستان هنر، ۱۳۸۷
- دیوان اوحدی مراغه‌ای شیخ رکن‌الدین اوحدی مراغه‌ای، با مقدمه‌هایی از ادوارد براون، ترتیب و شرح ریحانه‌الادب، به اهتمام حمید سعادت، تهران، انتشارات کاوه، ۱۳۴۰
- دیوان بابافغانی شیرازی بابافغانی شیرازی، به اهتمام احمد سهیلی خوانساری، تهران، اقبال، ۱۳۶۲
- دیوان حافظ خواجه شمس‌الدین محمد حافظ شیرازی، تدوین از سلیم نیساری، تهران، سخن، ۱۳۸۷
- دیوان حکیم قانعی شیرازی میرزا حبیب شیرازی، با مقدمه و تصحیح ناصر هیری، تهران، انتشارات گلشایی و ارسطو، ۱۳۶۳
- دیوان رشید و طواط به تصحیح سعید نفیسی، تهران، انتشارات کتابفروشی بارانی، ۱۳۳۹ (همراه با حدائق السحر، تصحیح عباس اقبال)
- دیوان سلمان ساوجی سلمان ساوجی، با مقدمه تقی تفضلی، به اهتمام منصور مشفق، تهران، انتشارات صفی‌علیشاه، ۱۳۶۷
- دیوان شاه نعمت‌الله ولی نعمت‌الله بن عبدالله ولی، با مقدمه سعید نفیسی، تهران، نگاه، ۱۳۷۸
- دیوان ظهیرالدین فارابی طاهر بن محمد ظهیر فارابی، تصحیح و تحقیق و توضیح از امیرحسن یزدگردی، به اهتمام اصغر دادبه، تهران، نشر قطره، ۱۳۸۰
- دیوان عبدالواسع جلی تصحیح دکتر ذبیح‌الله صفا، تهران، انتشارات امیرکبیر، ۱۳۵۶

دیوان عبید زاکانی قزوینی تصحیح عباس اقبال آشتیانی، تهران، انتشارات مجله ارمغان، ۱۳۲۱ (همراه موش و گربه)

دیوان مسعود سعد سلمان به تصحیح دکتر مهدی نوریان، کمال، اصفهان، ۱۳۶۴

دیوان نظیری نیشابوری محمدحسین نظیری نیشابوری، با تصحیح و تعلیقات محمدرضا طاهری (حسرت)، تهران، نگاه، ۱۳۷۹

دیوان واعظ قزوینی ملا محمد رفیع واعظ قزوینی، به کوشش سید حسن سادات ناصری، تهران، علمی، ۱۳۵۹

ذخیره خوارزمشاهی سید اسماعیل جرجانی، به کوشش سعیدی سیرجانی، چاپ عکسی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۵

ذیل فرهنگ‌های فارسی علی رواقی، با همکاری مریم میرشمسی، تهران، هرمس، ۱۳۸۱

راهنمای داستان‌نویسی جمال میرصادقی، تهران، سخن، ۱۳۸۷

رباعیات شیخ ابوسعید ابوالخیر جمال‌الدین ابوروح لطف‌الله بن ابی سعید بن ابی سعد، به کوشش و اهتمام جعفر جوانبخت اول (و) مقصود پرهیز جوان، تهران، عابد، ۱۳۸۳

رسالة الى الهائم الخائف من لومة لائم شیخ نجم‌الدین کبری، تصحیح و توضیح از توفیق سبجانی، تهران، کیهان، ۱۳۶۴

رسالة جودیه شیخ‌الرئیس حسین بن عبدالله بن سینا، با مقدمه و حواشی و تصحیح محمود نجم‌آبادی، تهران، انجمن آثار ملی، ۱۳۳۰

رساله در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات و تسلسل اسباب و مسببات شیخ‌الرئیس حسین بن عبدالله بن سینا، با مقدمه و حواشی و تصحیح موسی عمید، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳

رساله منطق (دانشنامه‌ی علایی) شیخ‌الرئیس حسین بن عبدالله بن سینا، با مقدمه، حواشی و تصحیح محمد معین و محمد مشکوة، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳

رسائل فارسی حسن بن عبدالرزاق لاهیجی، تحقیق و تصحیح علی صدرئی خوئی، تهران، میراث مکتوب، ۱۳۷۵

رستم‌التواریخ رستم‌الحکما محمد هاشم، به تصحیح محمد مشیری، تهران، ۱۳۴۸

رستم‌نامه سراینده ناشناس، به کوشش سجاد آیدنلو، تهران، مرکز پژوهشی میراث مکتوب، ۱۳۸۷

رگ‌شناسی (رساله در نبض) شیخ‌الرئیس حسین بن عبدالله بن سینا، با مقدمه و حواشی و تصحیح محمد مشکوة، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳

رودراوی ابوتراب خسروی، تهران، قصه، ۱۳۸۵

روضة‌المنجمین شهردان ابن ابی‌الخیر، با مقدمه و فهرست‌ها و اصطلاحات نجومی جلیل اخوان زنجان، تهران، مرکز نسخ خطی تهران، ۱۳۶۸

رؤیای تبت فریبا وفی، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۵

روی‌ماه‌خداوند را بیوس مصطفی مستور، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۷

- زبان فارسی فرارودی [تاجیکی] علی رواقی، با همکاری شکیبا صیاد، تهران، هرمس، ۱۳۸۳
- زبانهای ایرانی یوسف م. ارانسکی، ترجمه علی اشرف صادقی، تهران، سخن، ۱۳۸۶
- زین الاخبار گردیزی، با مقدمه مرحوم علامه قزوینی، به تصحیح عبدالحی حبیبی، تهران، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۷
- ساخت اشتقاقی واژه در فارسی امروز ایران کلباسی، تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۸۷
- سائتاماریا سید مهدی شجاعی، تهران، کتاب نیستان، ۱۳۸۵
- سخن و سخنوران بدیع الزمان فروزانفر، تهران، خوارزمی، ۱۳۶۹
- سفارت‌نامه خوارزم رضاقلی خان هدایت، تصحیح جمشید کیانفر، تهران، مرکز پژوهشی میراث مکتوب، ۱۳۸۵
- سفرنامه ابن بطوطه ترجمه محمدعلی موحد، تهران، آگه، ۱۳۷۶
- سنگ عیار فرامرز بن خداداد کاتب ارجانی، با مقدمه و تصحیح پرویز ناتل خانلری، تهران، انتشارات آگه، ۱۳۶۷، ج ۵
- سه رساله از شیخ اشراق شهاب‌الدین یحیی سهروردی، به تصحیح و مقدمه نجفقلی حبیبی، تهران، انجمن فلسفه ایران، ۱۳۹۷ ه.ق.
- سه کتاب زویا پیرزاد، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۵
- سیرت جلال‌الدین مینکبرنی ترجمه از مترجمی مجهول، تصحیح و مقدمه و تعلیقات از مجتبی مینوی، تهران، علمی و فرهنگی، ۱۳۴۴. سیرت جلال‌الدین مینکبرنی (ترجمه) به اشتباه به خرنذری نسبت داده شده است در حالی که وی مؤلف عربی کتاب است و مترجم ناشناخته است.
- شاهعباس (مجموعه اسناد و مکاتبات تاریخی همراه با یادداشت‌های تفصیلی) به اهتمام عبدالحسین نوائی، تهران، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۲، ج ۲.
- شاهنامه فردوسی ابوالقاسم فردوسی، تصحیح خالقی مطلق، تهران، دایرةالمعارف بزرگ اسلامی، ۱۳۸۷
- شرح بزرگ دیوان ناصر خسرو مهدی محقق، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۶، جلد اول
- شرح سی قصیده حکیم ناصر خسرو قبادیانی، به کوشش مهدی محقق، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۴
- شرح فارسی شهاب الاخبار از مترجمی ناشناس، به تصحیح محمدتقی دانش‌پژوه، تهران، انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۴۹
- شرح قصائد عرفانی - اخلاقی کمال‌الدین اسماعیل اصفهانی عطاءالله پورحاجی لنگرودی، ناشر: مؤلف، ۱۳۶۹
- شرح مثنوی جعفر شهیدی، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۷۵، ج ۲.
- شرح مشکلات تاریخ جهانگشای جوینی محمد قزوینی، به اهتمام احمد خاتمی، انتشارات پایا، تهران،

چاپ دوم ۱۳۸۰

شرح مشکلات دیوان انوری ابوالحسن حسینی فراهانی، تصحیح محمدتقی مدرس رضوی، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۴۰

شعر قصان شمس جلال‌الدین محمد مولوی (رومی)، گزینش محمدعلی سپانلو، تهران، کاروان، ۱۳۸۷

شعله‌طور عبدالحسین زرین‌کوب، تهران، سخن، ۱۳۸۵

شعارالقلوب فی المضاف والمنسوب ابو منصور ثعالبی نیشابوری، پارسی‌گردان: رضا انزابی‌نژاد، مشهد، دانشگاه فردوسی مشهد، ۱۳۷۷

صورالکواکب خواجه نصیرالدین طوسی، به کوشش بهروز مشیری، ققنوس، تهران، ۱۳۸۱  
 صیدنه ابوریحان محمد بن احمد بیرونی خوارزمی، ترجمه فارسی از ابوبکر علی بن عثمان کاشانی، به کوشش منوچهر ستوده (و) ایرج افشار، تهران، افست، ۱۳۵۸  
 عادت می‌کنیم زویا پیرزاد، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۵

عالم‌آرای صفوی مؤلف ناشناس، به تصحیح دکتر یدالله شکری، تهران، انتشارات بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۱

عتبة الکتبة (مجموعه مراسلات دیوان سلطان سنجر) به قلم مؤیدالدوله منتجب‌الدین بدیع اتابک الجوینی، به تصحیح و اهتمام محمد قزوینی و عباس اقبال آشتیانی، تهران، اساطیر، ۱۳۸۴  
 عقرب روی بله‌های راه آهن اندیمشک (از این قطار خون می‌چکد قربان!) حسین مرتضائیان آبکنار، تهران، نشر نی، ۱۳۸۵

عقل سرخ شهاب‌الدین یحیی سهروردی، تهران، مولی، ۱۳۶۱  
 علوم محضه از آغاز صفویه تا تأسیس دارالفنون مهدی محقق، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۴

عنکبوت سیامک گلشیری، تهران، مهرا، قصیده‌سرا، ۱۳۸۴  
 غزلیات سعدی مشرف‌الدین مصلح بن عبدالله سعدی شیرازی، به تصحیح حبیب یغمائی، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۶۱  
 غزلیات شمس تبریز جلال‌الدین محمد بلخی (مولوی)، مقدمه، گزینش و تفسیر از محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۷، ۲ ج.

غیرقابل چاپ (مجموعه داستان همراه با چند نقد و نظر) سید مهدی شجاعی، تهران، کتاب نیستان، ۱۳۸۵

فتوت‌نامه سلطانی مولانا حسین واعظ کاشفی سبزواری، به اهتمام محمدجعفر محجوب، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۰

فتوحات شاهی امیرصدرالدین سلطان ابراهیم امینی هروی، تصحیح و تعلیق و توضیح و اضافات از محمدرضا نصیری، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۳

فرهنگ اصطلاحات اصولی محمدحسین مختاری، انجمن قلم ایران، تهران، ۱۳۷۷

فرهنگ املاتی خط فارسی علی‌اشرف صادقی- زهرا زندی مقدم، فرهنگستان زبان و ادب فارسی، تهران، ۱۳۸۵

فرهنگ تشریحی اصطلاحات اصول عیسی ولایی، تهران، نشر نی، ۱۳۷۴

فرهنگ جامع روان‌شناسی- روان‌پزشکی نصرت‌الله پورافکاری، فرهنگ معاصر، تهران، ۱۳۷۲، ج۲.  
فرهنگ ریشه‌شناختی زبان فارسی محمد حسن دوست، زیر نظر بهمن سرکاراتی، تهران، فرهنگستان زبان و ادب فارسی، ۱۳۸۳، جلد اول.

فرهنگ فارسی مدرسه سپهسالار علی‌اشرف صادقی، سخن، تهران، ۱۳۸۰

فرهنگ لغات و ترکیبات و تعبی‌رات دیوان ناصر خسرو به‌اهتمام مهدی محقق (و) کبریٰ بستان شیرین، تهران، مؤسسه مطالعات اسلامی دانشگاه تهران (و) دانشگاه مک‌گیل، ۱۳۸۷، ج۴.

فرهنگ لغات و تعبی‌رات مثنوی به‌کوشش سیدصادق گوهرین، تهران، زوار، ۱۳۶۲

فرهنگ لغات و کنایات دیوان مسعود سعد محمد مهیار، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، تهران، ۱۳۷۷

فرهنگ مترادفات و اصطلاحات محمد پادشاه، کتاب‌فروشی خیام، تهران، ۱۳۴۶

فرهنگ‌نامه فارسی غلامحسین صدری افشار، نشرین حکمی، نشرین حکمی، فرهنگ معاصر، تهران، ۱۳۸۸

فرهنگ واژه‌نمای غزلیات سعدی مهین‌دخت صدیقیان، پژوهشگاه علوم انسانی، تهران، ۱۳۸۸، ج۳.  
فرهنگ واژه‌های مصوب فرهنگستان گروه واژه‌گزینی، تهران، فرهنگستان زبان و ادب فارسی، ۱۳۸۷  
فیہ ما فیہ جلال‌الدین محمد بلخی، به‌تصحیح بدیع‌الزمان فروزانفر، تهران، انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۳۰

قلعه‌مالویل ترجمه محمد قاضی، تهران، نیلوفر، ۱۳۸۴

قلندریه در تاریخ (دگر‌دیسپهای یک ایدئولوژی) محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۶  
کتاب النقض عبدالجلیل قزوینی، به‌تصحیح جلال‌الدین محدث، تهران، انتشارات انجمن آثار ملی، ۱۳۵۸، ج۳

کتاب کوچک فنک‌شویی جان‌اتان دی، ترجمه لیلا هدایت‌پور، تهران، مثلث، ۱۳۸۷

کتاب مستطاب آشپزی از سیر تا پیاز نجف دریابندری، نشر کارنامه، تهران، ۱۳۷۹، ج۲.

کشف‌المحجوب ابویعقوب سکزی، به‌تصحیح هانری کربن، تهران، انتشارات انستیتو ایران و فرانسه، ۱۳۲۷

کلیات اشعار طالب آملی ملک‌الشعراء طالب آملی، به‌اهتمام و تصحیح طاهری شهاب، انتشارات سنائی، ج۲.

کلیات سعدی مشرف‌الدین مصلح بن عبدالله سعدی شیرازی، تدقیق در متن و مقدمه از حسن انوری، تهران، نشر قطره، ۱۳۸۳

کلیات سلمان ساوجی سلمان ساوجی، به‌تصحیح و مقدمه عباسعلی وفایی، تهران، انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۲

کلیات عبیدزاکانی عبیدزاکانی، تصحیح اقبال آشتیانی، از نشریات مجله ارمغان، کتاب‌فروشی



ادب، ۱۳۳۲

کنت مونت کریستو الکساندر دوما، ترجمه محمد طاهر میرزا اسکندری طاب ثراه، تهران، هرمس،

۱۳۸۲

گزارش ایوان شناسی (گزارش شانزدهم) تهیه و تدوین از روابط عمومی بنیاد ایران شناسی، تهران،

بنیاد ایران شناسی، زمستان ۱۳۸۵

گزارش ایوان شناسی (گزارش هفدهم) تهیه و تدوین از روابط عمومی بنیاد ایران شناسی، تهران،

بنیاد ایران شناسی، بهار ۱۳۸۶

گزارش ایوان شناسی (گزارش هجدهم) تهیه و تدوین از روابط عمومی بنیاد ایران شناسی، تهران،

بنیاد ایران شناسی، تابستان ۱۳۸۶

گلشن لطافت (مناظره عقل و دولت و بخت) سروده قاسم ساغر جی (متخلص به انشایی)،

به تصحیح و با مقدمه نصرالله پورجوادی، ضمیمه ۳، نامه انجمن، بهار ۱۳۸۵

گویش شناسی ویژه نامه نامه فرهنگستان، فرهنگستان زبان و ادب فارسی، شماره های مختلف

ماه نیمروز شهریار مندنی پور، تهران، نشر مرکز، ۱۳۸۶

مثنوی جلال الدین محمد بلخی (مولوی)، مقدمه و تصحیح و تعلیقات، فهرست ها از محمد

استعلامی، تهران، سخن، ۱۳۸۴، ج ۷.

مجالس النفائس میرنظام الدین علی شیر نوایی، به اهتمام علی اصغر حکمت، تهران، ۱۳۲۳

مجالس جهانگیری عبدالستار بن قاسم لاهوری، تصحیح، مقدمه و تعلیقات از عارف نوشاهی و

معین نظامی، تهران، مرکز پژوهشی میراث مکتوب، ۱۳۸۵

مجله زبان شناسی به سرپرستی نصرالله پورجوادی، مرکز نشر دانشگاهی، شماره های مختلف

مجله مطالعات ایرانی دانشگاه شهید باهنر کرمان، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، شماره های

مختلف

مجمع النفائس (بخش معاصران) سراج الدین علی خان آرزو، به تصحیح میرهاشم محدث، تهران،

انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۴

مجموعه مقالات عباس اقبال آشتیانی، گردآوری و تدوین محمد دبیرسیاقی، تهران، انجمن آثار و

مفاخر فرهنگی، ۱۳۸۲

مجموعه مقالات نخستین گردهمایی سراسری انجمن ترویج زبان و ادب فارسی ایران با همکاری قطب

علمی تحقیق در متون حکمی و عرفانی دانشگاه اصفهان، زیر نظر سید علی اصغر میرباقری

فرد، مقدمه از مهدی محقق، تهران، خانه کتاب، ۱۳۸۷

مختارنامه فریدالدین محمد بن ابراهیم عطار نیشابوری، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از محمدرضا

شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۶

مسالك وممالك ابواسحق ابراهیم بن محمد اصطخری، به کوشش ایرج افشار، تهران، بنگاه ترجمه

و نشر کتاب، ۱۳۴۰

مسألة درست و غلط، نگارش و پژوهش در زبان فارسی خسرو فرشیدورد، تهران، سخن، ۱۳۸۷

- مسخرالبلاذ محمدیار بن عرب قطغان، تصحیح از نادره جلالی، تهران، مرکز پژوهشی میراث مکتوب، ۱۳۸۵
- مصیبت‌نامه فریدالدین محمد بن ابراهیم عطار نیشابوری، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۶
- مطالعات سفدی (مجموعه مقالات) بدرالزمان قریب، به کوشش محمد شکری فومشی، تهران، طهوری، ۱۳۸۶
- معالم‌البلاغه در علم معانی و بیان و بدیع محمدخلیل رجایی، تهران، انتشارات دانشگاه پهلوی شیراز
- منافع حیوان عبدالهادی بن محمد بن محمود بن ابراهیم مراغی، به کوشش محمد روشن، بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار، تهران، ۱۳۸۸
- منتخب رونق‌المجالس و بستان‌العارفین و تحفة‌المريدین به تصحیح احمدعلی رجایی، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۵۳
- منتهی‌الارب فی لغة العرب (فرهنگ عربی به فارسی) عبدالرحیم بن عبدالکریم صفی‌پوری، چاپ افست، به اهتمام و سرمایه کتاب‌فروشی اسلامیة - ابن سینا - خیام - امیرکبیر - جعفری تبریزی و سنایی
- من دانای کل هشتم (مجموعه داستان کوتاه) مصطفی مستور، تهران، ققنوس، ۱۳۸۶
- منطق‌الطیر فریدالدین محمد بن ابراهیم عطار نیشابوری، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۵
- من عاشق آدم‌های بولدادم سیامک گلشیری، تهران، مروارید، ۱۳۸۵
- موسیقی شعر محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، آگاه، ۱۳۷۰
- مُهدب‌الاسماء فی مَوَئِذِ الخُروف والاشیاء (فرهنگ عربی به فارسی) محمود بن عمرالزنجی السجزی، تصحیح محمدحسین مصطفوی، تهران، علمی و فرهنگی، ۱۳۶۴
- نامه انجمن (ویژه ادبیات) فصلنامه انجمن آثار و مفاخر فرهنگی، سال هفتم، شماره دوم، تابستان ۱۳۸۶
- نامه‌های مشروطیت و مهاجرت (از رجال سیاسی و بزرگان محلی به سیدحسن تقی‌زاده) به کوشش ایرج افشار، تهران، نشر قطره، ۱۳۸۵
- نزهت‌القلوب حمدالله مستوفی قزوینی، تصحیح محمد دبیرسیاقی، تهران، طه، ۱۳۷۸
- نصیحة الملوك محمد غزالی، به تصحیح جلال‌الدین همائی، تهران، انتشارات انجمن آثار ملی، ۱۳۵۱
- نفایس‌الفنون فی عرایس‌العیون علامه شمس‌الدین محمد آملی، تهران، کتاب‌فروشی اسلامیة، ۱۳۷۹
- نفس‌نکش بخند بگوسلام حسین بنی‌عامری، تهران، نیلوفر، ۱۳۸۲
- نقض (بعض مثالب‌النواصب فی نقض بعض فضائح‌الروافض) نصیرالدین ابوالرشید عبدالجلیل قزوینی رازی، به تصحیح میرجلال‌الدین محدث، انجمن آثار و مفاخر ملی، ۱۳۵۸
- نکال شب، نکال شب؟ علی رواقی، تهران، ضمیمه ۲ نامه انجمن

- نگاهی به دنیای خاقانی معصومه معدن‌کن، تهران، مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۷۷
- نوشته بودیا (از میراث عرفانی ابوالحسن خرقانی) ابوالحسن خرقانی، مقدمه، تصحیح و تعلیقات از محمدرضا شفیعی کدکنی، تهران، سخن، ۱۳۸۴
- واژگان جامع ورزشی علاءالدین بازارگادی (و) غلامعلی تفنگدار، سروش، تهران، ۱۳۷۰
- واژه‌نامه باستان‌شناسی صادق ملک شهمیرزادی، نشر دانشگاهی، تهران، ۱۳۷۶
- واژه‌نامه توصیفی دوزندگی شهرداد میرزایی، تهران، دیبایه، ۱۳۸۶
- واژه‌نامه توصیفی کفش‌گری شهرداد میرزایی، تهران، دیبایه، ۱۳۸۶
- واژه‌نامه کامپیوتر محمدرضا محمدی‌فر، فرهنگ معاصر، تهران، ویراست دوم ۱۳۸۳
- واژه‌نامه هنر داستان‌نویسی جمال میرصادقی (و) میمنت میرصادقی (ذوالقدر)، تهران، کتاب مهناز، ۱۳۸۷
- واژه‌های ناشناخته در شاهنامه، دفتر ۲ به مناسبت دومین جشنواره توس، نوشته علی رواقی، ۱۳۵۳

## اختصار برخی از مآخذ جدید

- ابوسعید ← چشیدن طعم وقت  
 عطار<sup>۱۰</sup> ← مصیبت‌نامه (شفیعی کدکنی)  
 احمد جام<sup>۲</sup> ← از جام شیخ جام  
 عطار<sup>۱۱</sup> ← منطق الطیر (شفیعی کدکنی)  
 ادیب صابر ← دیوان ادیب صابر ترمذی  
 عطار<sup>۱۲</sup> ← مختارنامه (شفیعی کدکنی)  
 اسماعیل جرجانی ← الاغراض الطبییه...  
 عطار<sup>۱۳</sup> ← اسرارنامه (شفیعی کدکنی)  
 افضل‌الدین ← حدوث‌العالم  
 فرارودی ← زبان فارسی فرارودی  
 اقبال آشتیانی ← مجموعه مقالات  
 فردوسی<sup>۶</sup> ← شاهنامه فردوسی (به‌اهتمام  
 امیر خسرو<sup>۱</sup> ← خمسه امیر خسرو دهلوی  
 خالقی مطلق)  
 امیری ← با من به جهنم بیا  
 فنگ‌شویی ← کتاب کوچک فنگ‌شویی  
 امینی هروی ← فتوحات شاهی  
 مدنی ← اسمال در نیویورک  
 بایزید بسطامی ← دفتر روشنائی  
 مرتضائیان ← عقرب روی پله‌های راه‌آهن  
 بلبانی ← دیوان اشعار شیخ امین‌الدین محمد  
 اندیمشک یا از این قطار خون می‌چکد  
 بلبانی  
 قربان!  
 بنی‌عامری ← نفس نکش بخند بگو سلام  
 مستور<sup>۱</sup> ← استخوان خوک و دست‌های  
 پیرزاد<sup>۱</sup> ← چراغ‌ها را من خاموش می‌کنم  
 جذامی  
 پیرزاد<sup>۲</sup> ← سه کتاب  
 مستور<sup>۲</sup> ← چند روایت معتبر  
 پیرزاد<sup>۳</sup> ← عادت می‌کنیم  
 مستور<sup>۳</sup> ← حکایت عشقی بی‌قاف، بی‌شین  
 تفضلی ← تاریخ ادبیات ایران پیش از اسلام  
 بی‌نقطه  
 خسروی ← رود راوی  
 مستور<sup>۴</sup> ← روی ماه خداوند را ببوس  
 ذیل ← ذیل فرهنگ‌های فارسی  
 مستور<sup>۵</sup> ← من دانای کل هستم  
 روانی‌پور<sup>۱</sup> ← دل فولاد  
 مستور<sup>۶</sup> ← چیزهایی هست  
 سعدی<sup>۵</sup> ← کلیات سعدی (به‌اهتمام حسن  
 مستوفی قزوینی ← نزهت‌القلوب  
 انوری)  
 منتجب‌الدین ← عتبة‌الکتبه  
 سیامک گلشیری<sup>۱</sup> ← با لبان بسته  
 مندنی‌پور<sup>۱</sup> ← آبی ماورای بحار  
 سیامک گلشیری<sup>۲</sup> ← عنکبوت  
 مندنی‌پور<sup>۲</sup> ← ماه نیمروز  
 سیامک گلشیری<sup>۳</sup> ← من عاشق آدم‌های پولدارم  
 وفی<sup>۱</sup> ← پرنده من  
 شجاعی<sup>۱</sup> ← سانتاماریا  
 وفی<sup>۲</sup> ← ترلان  
 شجاعی<sup>۲</sup> ← غیر قابل چاپ  
 وفی<sup>۳</sup> ← رویای تبت  
 ظهوری ع ← کشف‌المحجوب تصحیح دکتر  
 عابدی  
 ظهیر فاریابی ← دیوان ظهیرالدین فاریابی  
 عبدالستار لاهوری ← مجالس جهانگیری





